VOLUME-10,166

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

January-27-28-1930

| DATE | STEAMSHIPS | PORTS | SHEETS |
|---|---|---|---|
| 27 | Coamo | Porto Rico | 16 |
| | American Merchant | London | 5 |
| | Flora | Haiti | 1 |
| | West Kebar- | Teneriffe via Boston- | 1 |
| | Aconcagua | Chile | 9 |
| | Byron D Benson | D. W. Indies | 2 |
| | Bacchus | " | 2 |
| | Bremen | Bremen | 108 |
| | Caronia | Cuba | 22 |

10166

# U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
## Immigration and Naturalization Service

---

## MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

---

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10166
Jan. 27-28-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 27 1943, 194.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

---

## CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 27 1943
Date

Camera Operator

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

# MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera 3 Reel 5 of 5

| Defects Found | | | | | | | | Retakes Required |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Identification of Document | not legible | document missing | document out of place | document incomplete | Target Error | Other Defect. Check Items to be re-photo. | | Remarks |
| 10166 | | | | | | ✓ | | Scratches on pages 2 & 4 page 32 out of focus |

Inspected by: Bernice Rozman Date: 12/4/43

Retakes ordered by: UNIVERSITY MICROFILMS Date: 12/4/43

## CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 16 1943
Date

John O. Kanis
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 16 1943
Date

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

DATE OF ARRIVAL JAN 30 1930

BILLS 30 CC

Cards Punched 2-4-30 RC

Clerk

Cards Removed 2/4/30

Cards Checked Edwards

Clerk

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. F. SHEPHERD, Surgeon of the AMERICAN S.S. COAMO Sailing therewith, to solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had forty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville Ky Medical Department, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. F. Shepherd
SURGEON

Sworn to before me this 27 day of Jan, 1930

at New York

M E Walsh

Asst.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Jan 1-27-30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Coamo

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

O R Thos

| | ALIENS | EXEMPT | CITIZENS | TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| 1st Cabin | 1 | 13 | 63 | 77 |
| 2 [illegible]in | 1 | 4 | 93 | 98 |
| Steerage | | | | |
| Total | 2 | 17 | 156 | 175 |

2 US mail clerks not counted
1 Cruise Jan not counted

3-0
3-1
6-1

24-1
43-15
67-16

10/166

10/166

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, shall be listed on this sheet. This (pink) sheet is for the listing of

Passengers from Sto. Domingo. S. S. "Coamo", Passengers sailing from Passengers from Sto Domingo. San Juan, P.R., Jan.23rd.1930., 19-

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| NOT COUNTED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | DIPLOMATIC EXEMPT | Grant | Roy C. | 34 | | M | M | Inspector Insurance | Y | English | Y | Gt.Britain | English | Canada | Guysborough NovaScotia | 01-84 | Cruise passengers | | Canada | Montreal. |
| 2 | | Morales | Angel | 35 | | M | M | DOMINICAN MINISTER AT WASHINGTON D.C. | | | | | | | | 02-34 | Seen at San Juan | | | |
| 3 | | Rodriguez Ramos | Manuel | 27 | | M | S | Merchant | Y | Spanish | Y | Spain | Spanish | Spain | Oviedo | NIV.144 | Sto.Domingo. | Jan.20th.1930. | Dom.Rep. | Santiago. |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

Mr Cowdery Draft. 1/27/30

10 40 Cruise

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1 2

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, N.Y., Jan. 27th. 1930., *19*

Passengers from Sto. Domingo. No 1-

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or prepaid ticket or otherwise, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported and if so when | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | (in transit) | | | | | | | | | Sunlife Ins Co, Montreal, Can | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | ----None--(Turista------ | Canada | Montreal | Y | Self. | Y | Y | 1929 | USA. | Brother:Mr.Arthur de W.Grant. c/o SunLife Ins.Co. Wilmington Del. | No | 1Day. | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | D | Brn | Blue | None. |
| 2 | - - -

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans Master, of the American S.S. COAMO, from San Juan P.R., do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

T G Evans
MASTER

Sworn to before me this 27 day of Jan, 1930
at Newyork

J M Evans
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

3

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Shepherd, Surgeon of the American S.S. C O A M O Sailing therewith, (Here state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed for services thereon," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had forty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville, Ky. Medical Department, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Shepherd
SURGEON

Sworn to before me this 27 day of January, 1930

at Newyork

M Ewald
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Cosmo" Passengers sailing from San Juan,P.R., New York,N.Y., 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality, (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | EXEMPT | Tejeiro | Jose | 32 | | M | M | Merchant | Y | English Spanish | Y | Spain | Spanish | Spain 08 34 | Lugo | Form 546 attached | | | U.S.A. 99 | Boston. |
| 2 | EXEMPT | Orvañanos | Carola | 41 | | F | M | HouseWife | Y | Spanish | Y | Mexico | West.Ind. | U.S.A. 08 34-3 | Rumasco | " | 546 " | | U.S.A. 99 | San Juan. |
| 3 | EXEMPT | Cintron | Maria T. | 24 | | F | M | HouseWife | Y | Spanish | Y | Mexico | Mexicana. | Mexico 04-82 | MexicoCity. | Form 546 attached | | | Mexico 82 | MexicoCity. |
| 4 | | Strauss | August C. | 55 | | M | W | Agriculturist | Y | English German | Y | Germany | German | Germany 05-12 | Sillenbuchber Stubbgoat | " | 546 " | | U.S.A. 99 | New York. |
| 5 | | Turner | Cecil L. | 49 | | M | M | Salesman | Y | English | Y | Gt.Britain | English | England 08 15 | Birmingham | " | 546 " | | U.S.A. 99 | NewJersey. |
| 6 | | Lema | Antonio | 50 | | M | M | Merchant | Y | Spanish | Y | Spain | Spanish | Spain | Luarca | | | | U.S.A. 99 | New York. |
| 7 | EXEMPT | Gonzalez Padin | Jose | 64 | | M | M | Merchant | Y | Spanish | Y | Spain | Spanish | Spain 08 34 | SanMiguel | Form 546 attached | | | U.S.A. 99 | San Juan. |
| 8 | | Gonzalez Padin | Emilia A. | 50 | | F | M | HouseWife | Y | Spanish | Y | Spain | Cuban | Cuba 08 83 | Habana | " | 546 " | | U.S.A. 99 | San Juan. |
| 9 | EXEMPT | Gonzalez | Alberto | 24 | | M | S | Merchant | Y | Spanish | Y | Spain | West.Ind. | U.S.A. 08 34-3 | Santurce | " | 546 " | | U.S.A. 99 | San Juan. |
| 10 | EXEMPT | Sanchez | Carlos | 33 | | M | M | Merchant | Y | English Spanish | Y | Spain | Spanish | Spain 08 34 | Asturias | Form 546 attached | | | U.S.A. 99 | San Juan. |
| 11 | EXEMPT | Silva | Antonio | 30 | | M | S | Merchant | Y | Spanish | Y | Spain | Spanish | Spain | LaGuardia | Form 546 attached | | | U.S.A. 99 | San Juan. |
| 12 | EXEMPT | Lema | Frank | 35 | | M | M | Salesman | Y | Spanish | Y | Spain | Spanish | Spain | Luarca | Form 546 attached | | | U.S.A. 99 | Boston. |
| 13 | V67170 2-14-30 | Jeffreys | Geoffrey | 44 | | M | M | Consulting Geologist | Y | English Spanish | Y | Gt.Britain | English | England 08 15 | London | Form 546 attached | | | U.S.A. 99 | New York. |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

M.Walsh, Insp't. 1/27/30. 10 5/12"

Line 6/ LEMA Cancelled sailing.

W. W. Blackwell
PURSER

M.Walsh Insp't.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—424

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ____ 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, N.Y., Jan. 27th 1930., *19* No. 1.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether alien intends to remain in the United States permanently | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.) | Whether a person of any other class not admissible under the law, to be specially stated | Whether alien has been previously deported and, if so, when | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to proceed to a ship or train destination in the United States or to a country adjacent thereto, and if so, which? | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Friend:Mr. E. Gonzalez. San Juan,P.R. | Mass. | Boston | Y | Self. | Y | Y | 12Yrs 1Yr. | .USA. P.R. | Resident:207 Essex St. Boston,Mass. | Y | Resident | Y | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | M | Brn | Blue | None. |
| 2 | Mr. Hose Ramirez. San Juan,P.R. | P.R. | San Juan | Y | Self. | Y | Y | 3Yrs 38Yrs | .USA. P.R. | Husband:Mr. Miguel Oryañanos. 523 W. 138th.St. N.Y.C. | Y | Indef. | Y | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | M | Brn | Blue | " |
| 3 | Cousin:Mr. A. Lastra Charriez. San Juan,P.R. | Mexico | Mexico City. | No | Husband | Y | Y | 1Mo. | P.R. | Hotel Pennsylvania,N.Y.C. - - -Transit to Mexico- - - | Y | Transit | Y | " | " | " | " | " | " | " | No | 5 | 2 | M | Brn | Brn | " |
| 4 | Friend: Korber & Co. San Juan,P.R. | N.Y. | New York | Y | Self. | Y | Y | 5Yrs 2Mos | .USA. P.R. | Business:Synthetic Nitrogen Products,285 Madison Ave.NY. | No | Indef. | No | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | M | Gray | Gray | " |
| 5 | Mr. F. Mendez. San Juan,P.R. | N.Y. | Nutly | Y | Red Star Mfy.Co. | Y | Y | 40Yrs 4Days | .USA. P.R. | Wife:Mrs. C.L. Turner. Nutly,New Jersey. | No | Indef. | Y | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | M | Brn | Brn | " |
| 6 | Brother:Mr. S. Lema. San Juan,P.R. | P.R. | San Juan | No | Self. | Y | Y | 4Yrs 32Yrs | .USA. P.R. | Resident:117 w. 92nd.St. New York City. | Y | Resident | No | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | M | Brn | Brn | " |
| 7 | Mr. Emilio J. Noya. San Juan,P.R. | P.R. | San Juan | Y | Self. | Y | Y | 2Mos 60Yrs | .U.S.A. P.R. | Hotel Ansonia, New York,N.Y.C. | Y | 4Mos. | No | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | M | Gray | Brn | " |
| 8 | Mr. Emilio J. Noya . San Juan,P.R. | P.R. | San Juan | Y | Self. | Y | Y | 4Mos 40Yrs | .USA. P.R. | Hotel Ansonia, New York,N.Y.C. | Y | 4Mos. | No | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 1 | M | Gray | Brn | " |
| 9 | Mr. Emilio J. Noya. San Juan,P.R. | N.Y. | New York | Y | Self. | Y | Y | 3Yrs 20Yrs | .USA? P.R. | Hotel Ansonia, New York,N.Y.C. | Y | 4Mos. | Y | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | M | Gray | Blue | " |
| 10 | Wife:Mrs. C. Sanchez. San Juan,P.R. | P.R. | San Juan | Y | Self. | Y | Y | 8Mos 19Yrs | .U.S.A. P.R. | Business: Mojo Fabian & Co. 370 Broadway,N.Y.C. | Y | 1Mo. | No | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | F | Dk | Dk | " |
| 11 | Brother:Mr. A. Silva. San Juan,P.R. | P.R. | San Juan | No | Self. | Y | Y | 1Yr. 15Yrs | .U.S.A. P.R. | Business:Sigmond Gold? 1115 Broadway,N.Y.C. | Y | 6Wks. | Y | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | M | Brn | Hazel | " |
| 12 | Mr. S. Lema. San Juan,P.R. | Mass. | Boston | Y | Self. | Y | Y | 15Yrs 7Yrs | .USA. P.R. | Resident:82 Lincoln St. Boston,Mass. | Y | Resident | Y | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | M | Brn | Blue | " |
| 13 | Transit from Venezuela to | N.Y. | New York | Y | Self. | Y | Y | 20Yrs 1Day | .USA. P.R. | Wife:Mrs. Ina Jeffreys. 17 Vernon Pl. Mt. Vernon? | No | Permanent | No | " | " | " | " | " | " | " | " | 6 | 1 | M | Brn | Blue | " |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—29

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. EVANS- Master, of the American S.S. C O A M O, from San Juan P.R., do
(Here whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T G Evans
MASTER Officer.

Sworn to before me this 27th day of January, 1930
at New York

McCabe
Immigration Officer.

24—

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

U. S. Form 629
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

Passengers from Sto.Domingo.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Passengers from Sto.Domingo.

5

S. S. "Cosmo" Sailing from San Juan,P.R., Jan.23rd.1930, 192 , Arriving at Port of New York,N.Y. Jan 27, 1930.

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Balocca | Constantino | 31 | | M | M | | ~~March 19th. 1920.~~ County Court Of Jefferson,Ky. | Oyster Bay,L.I. N.Y. |
| 2 | Balocca | Matilde | 30 | | F | M | Ossining,N.Y. Feb. 6th. 1899 | | Oyster Bay,L.I. N.Y. |
| 3 | Beattie | Ray L. | 41 | | M | M | Rockport,Mo. Sept. 28th. 1888 | | 99-23rd St. Troy,New York. |
| 4 | Ely | Fred W. | 40 | | M | M | Buckingham,Pa. Feb. 16th. 1889 | | 2400 Oliver Building,Pittsburgh,Pa. |
| 5 | Ely | Margaret G. | 35 | | F | M | Pittsburgh,Pa.Oct. 26th. 1894 | | " " " " |
| 6 | Harris | Mary B. | 50 | | F | S | Salem,Mass. Nov. 17th. 1879 | | 510 State St. Brooklyn,N.Y. |
| 7 | Huber | John Y. Jr. | 43 | | M | M | Philadelphia,Pa. Dec. 16th. 1886 | | 201 Church Rd. Ardmore,Pa. |
| 8 | Huber | Caroline M. | 36 | | F | M | Chesnut Hill,Pa. June 18th. 1893 | | 201 Church Rd. Ardmore,Pa. |
| 9 | Kay | William M. | 70 | | M | M | Atlanta,Ga. Nov. 15th. Nov. 15th.1859 | | 704 Riverside Ave. Jacksonville,Fla. |
| 10 | Kay | Emma L. | 68 | | F | M | Charlestown,S.C. Aug. 12th. 1861 | | 704 Riverside Ave. Jacksonville,Fla. |
| 11 | Nicholl | Percy E. | 42 | | M | S | New York,N.Y. Sept. 10th. 1887 | | 55 Pierpont St. Brooklyn,N.Y. |
| 12 | Ridley | Agatha M. | 29 | | F | M | Bristol,Conn. Aug. 15th. 1900 | | 309 W. 104th St. N.Y.C. |
| 13 | Tinker | Irving L. | 49 | | M | M | Westfield,Mass. April 6th 1880 | | 10 Dartmouth Terrace,Holyoke,Mass. |
| 14 | Tinker | Emma M. | 53 | | F | M | Florence,Mass. Aug. 1st. 1876 | | 10 Dartmouth Terrace,Holyoke,Mass. |
| 15 | Janssen | Minnie L. | 51 | | F | M | New York,N.Y. Dec. 3rd. 1878 | | 102 Crescent Ave. Leonia,N.J. |
| 16 | Janssen | Elizabeth | 22 | | F | S | Leonia,N.J. Aug. 18th. 1907 | | 102 Crescent Ave. Leonia,N.J. |
| 17 | Senior | Howard B. | 49 | | M | M | Phila. Pa. Aug. 17th. 1880 | | 6171 Torresdale Ave. Phila. Pa. |
| 18 | Griffith | St. Clare | 54 | | M | S | Connersville,Ind. Jan. 13th. 1876 | | 3010 N. Meridan St. Indianapolis,Ind. |
| 19 | Auger | Charles L. Jr. | 39 | | M | M | Paterson,N.J. Dec. 8th.1890 | | 305 W. Ridgewood Ave.Ridgewood,N.J. |
| 20 | Bell | Thornton | 39 | | M | M | Paterson,N.J. Dec. 18th. 1890 | | 374 -18th.Ave. Paterson,N.J. |
| 21 | Caplan | Ida M. | 33 | | F | S | New York,N.Y. Aug. 14th. 1895 | | Inwood Park,N.Y. |
| 22 | Marx | Irene L. | 23 | | F | S | Brooklyn,N.Y. May. 14th. 1906 | | 165 Alder St. Brklyn,N.Y. |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Line 1. BALOCCA Cancelled Sailing.
" 2. BALOCCA Cancelled Sailing.

M. A. Blackwell
PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Cosmo" Sailing from San Juan,P.R., Jan.23rd.1930.192, Arriving at Port of New York,N.Y. Jan 27, 1930.

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE. Yrs. | AGE. Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Beattie | Fraser H. | 41 | | M | M | Abilene,Kas. Aug. 2nd. 1888 | | 99-23 St. Troy,N.Y. |
| 2 | Brown | Constance C. | 30 | | F | S | | Fathers American Citizen. | 1811 Lamont St. Washington,D.C. |
| 3 | Brown | Herbert D. | 59 | | M | M | Fort Madison,Iowa. Feb. 1st. 1870 | | " " " " " |
| 4 | Brown | Harriet C. | 57 | | F | M | Burlington,Iowa. Sept. 11th.1872 | | " " " " " |
| 5 | Caplan | Ida E. | 33 | | F | M | New York,N.Y. Aug. 14th. 1896 | | 267 Davis Ave. Inwood Park,LI.N.Y. |
| 6 | Chorley | Edward C. | 64 | | M | M | | Federal Court Of New York,N.Y. 1910- | Garrison,New York,N.Y. |
| 7 | Cintron | Juan E. | 29 | | M | M | Yabucoa,P.R. Sept. 30th. 1900 | | Hotel Pennsylvania,N.Y.C. |
| 8 | Cintron | Maria C. | | 5 | F | S | | Fathers American Citizen. | Hotel Pennsylvania,N.Y.C. |
| 9 | Conover | Thomas A. | 61 | | M | M | New York,N.Y. Oct. 6th. 1869 | | Claremont Rd.Bernardsville,N.J. |
| 10 | Gross | Fred E. | 61 | | M | M | Laporte,Ind. Oct. 20th. 1868 | | 27 Rossiter Ave. Yonkers,N.Y. |
| 11 | Gunther | Jerome F. | 48 | | M | M | New York,N.Y. May. 13th. 1881 | | 4703 -9th. St. Washington,D.C. |
| 12 | Hilleary | Ann T. | 64 | | F | S | Knoxville,Md. Feb. 24th. 1865 | | 373 Walnut Ave. Roanoke,Va. |
| 13 | Janssen | Alfred A. | 52 | | M | M | Brooklyn,N.Y. June 19th. 1877 | | 102 Crescent Ave. Leonia,N.J. |
| 14 | Jernigan | George F. | 67 | | M | M | Robinson,Tenn. Dec. 27th. 1862 | | 375 Park Ave. N.Y.C. |
| 15 | Lippman | Gustave | 66 | | M | M | Brooklyn,N.Y. June 12th. 1864 | | 175 W. 79th.St. N.Y.C. |
| 16 | Marx | Irene L. | 23 | | F | S | Brooklyn,N.Y. May. 14th. 1906 | | 165 Eldert St. Bklyn,N.Y. |
| 17 | Pascual | Ignacio | 27 | | M | S | Fajardo,P.R. Feb. 1st. 1902 | | 105 Heath Ave. N.Y.C. |
| 18 | Payne | John B. | 34 | | M | M | Dayton,Va. June 18th. 1895 | | U.S.Bureau of Effeciency,Wash.D.C. |
| 19 | Peterson | Archie L. | 37 | | M | M | Stoneham,Mass. Mar. 27th. 1893 | | 3217 -17th.St. Washington,D.C. |
| 20 | Rodriguez | Margarita | 22 | | F | S | Lares,P.R. Nov. 10th. 1907 | | 83 W. 115th.St. N.Y.C. |
| 21 | Rodriguez | Rafael | 33 | | M | M | Guayanilla,P.R. Nov. 1st. 1897 | | Hotel Commodore,N.Y.C. |
| 22 | Scudder | Myron W. | 69 | | M | M | | Fathers American Citizen. U.S.A. | 16 E. 11th.St. N.Y.C. |
| 23 | Sheets | Karl W. | 43 | | M | M | LastCreek,W.Va. Dec.23rd.1886 | | 1831 Lamont St. Washington,D.C. |
| 24 | Sperry | Mary L. | 53 | | F | M | Annapolis,Md. Oct. 5th. 1877 | | 213 School,Milton,Mass. |
| 25 | Swanson | Carl E. | 33 | | M | M | Ludlow,Pa. May. 1st. 1896 | | 5353 Broad Branch Rd.Washington,D.C. |
| 26 | Tipton | Nellie M. | 25 | | F | M | Washington,D.C. Nov. 2nd.1904 | | 1314 E. St. N.E.Washington,D.C. |
| 27 | Wiley | Stuart G. | 42 | | M | M | York,Pa. Aug. 21st. 1887 | | 52 No. 16th.St. EastOrange,N.J. |
| 28 | Voelbel | Dorothy | 18 | | F | S | Newark,N.J. June 28th. 1911 | | 158 S. Harrison St. E.Orange,N.J. |
| 29 | Warmoth | Phyllis A. | 46 | | F | M | Detrit,Mich. Sept. 15th. 1883 | | 320 E. 42nd.St. N.Y.C. |
| 30 | Warmoth | Elsie A. | 17 | | F | S | New York,N.Y. June 15th. 1912 | | 320 E. 42nd.St. N.Y.C. |

Line 5. CAPLAN Transferred to Sheet 1. Line 21.
" 16. MARX " " " 1. " 22.
" 22. SCUDDER Cancelled Sailing.

W.H.C. Blackwell ..... PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Coamo" Sailing from San Juan, P. R., Jan. 23rd. 1930, 192 , Arriving at Port of New York, N.Y. Jan 27th, 192 30.

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE. Yrs. | AGE. Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Vizcarrondo | Felipe F. | 58 | | M | M | Bayamon, P.R. May. 30th. 1871 | | 10 E. 109th. St. N.Y.C. |
| 2 | Derby | Landon B. | 25 | | M | S | WakeForest, N.Ca. Oct. 16th. 1904 | | 17 Battery Place, N.Y.C. |
| 3 | McMahon | Mark L. | 35 | | M | M | WestHurley, N.Y. Dec. 13th. 1894 | | 1814 E. 38th. St. Bklyn, N.Y. |
| 4 | McCaffrey | Joseph J. | 49 | | M | S | Prudence, R.I. Nov. 18th. 1880 | | Baltimore Hotel, Prudence, R.I. |
| 5 | Mosher | William G. | 57 | | M | S | Baltimore, Md. April 23rd. 1873 | | 127 East Prudence, R.I. |
| 6 | Schweitzer | Sam | 29 | | M | M | New York, N.Y. June 2nd. 1900 | | 76 Madison Ave. N.Y.C. |
| 7 | Fahid | George | 22 | | M | S | Brooklyn, N.Y. June 2nd. 1907 | | 2027 W. 7th. St. Bklyn, N.Y. |
| 8 | Dillon | Lela | 38 | | F | S | Washington, D.C. Aug. 8th. 1891 | | 1166 Lucas St. Muscatine, Iowa. |
| 9 | Forbes | Frank | 30 | | M | S | Jersey City, N.J. June 26th. 1899 | | 4019 -76th. St. Jackson Hght. N.Y. |
| 10 | Meyer | Alfred | 53 | | M | M | | -April 1919- Federal Court Of Southern, Dist. Of N.Y. | 5 Morris Lane, Scarsdale, N.Y. |
| 11 | Harrar | Lucetta E. | 56 | | F | M | Allentown, Pa. Feb. 1st. 1873 | | 1601 Brownlee Ave. Youngstown, Ohio. |
| 12 | Vidal | Epifanio | 34 | | M | M | Sabana Grande, P.R. Mar. 6th. 1896 | | 412 Broadway, N.Y.C. |
| 13 | Serralles | Juan A. | 54 | | M | M | Ponce, P.R. Jan. 10th. 1876 | | 320 W. 86th. St. N.Y.C. |
| 14 | Ives | Cora | 63 | | F | M | New York, N.Y. Mar. 7th. 1866 | | Hotel Commodore, N.Y.C. |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | United States Mail Clerks | | | | | | | |
| NOT COUNTED 17 | Gregory | Robert C. | 48 | | M | S | New York N.Y. Feb 20 1882. | | 255 West 28 th St. New York City. |
| NOT COUNTED 18 | Pringle | John H. | 45 | | M | M | | United States Circuit Court New York City. May. 11. 1911. | 87-71 172nd St Jamaica, New York. |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | 5 | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

# MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera 3 Reel 500.

| Identification of Document | Defects Found: not legible | document missing | document out of place | document incomplete | Target Error | Other Defect (Check Items to be re-shot) | Retakes Required: Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10166 | | | | | | ✓ | Scratches on pages 2 & 4 |
| | | | | | | | Page 32 out of focus |

Inspected by: Bernice Rozman Date: 12/4/43

Retakes ordered by: UNIVERSITY MICROFILMS Date: 12/4/43

## CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 16 1943
Date

John O. Ramos
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 16 1943
Date

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J M SHEPHERD, Surgeon of the AMERICAN S.S. COAMO, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had Forty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisville, Ky. Medical Department, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J M Shepherd
SURGEON

Sworn to before me this 27 day of Jan, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 1.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED ST

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed. This (yellow) sheet is for the listing of

"PASSENGERS FROM SANTO DOMINGO, D.R."

S. S. "COAMO" Passengers sailing from San Juan, P.R. Jan/ 1924, 19 20.

| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL: Family name | NAME IN FULL: Given name | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to—: Read | Able to—: Read what language (or, if exemption claimed, on what grount) | Able to—: Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth: Country | Place of birth: City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence: Country | *Last permanent residence: City or town | No. on List |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | Fernandez | Manuel | 26 | | M | M | Painter | Y | Spanish | Y | Spain | Spanish | U.S.A. | New York | | | | Spain | Villafranca | 1 |
| 2 | | Urena Fernandez | Mercedes | 27 | | F | M | Housewife | Y | Spanish | Y | Spain | West Indian | U.S.A. | New York | | | | Dom. Rep. | Santiago | 2 |
| 3 | | Garcia Borrell | Mercedes | 20 | | F | M | Housewife | Y | Spanish | Y | Dom. Rep. | West Indian | Dom. Rep. | Santiago | | | | Dom. Rep. | Puerto Plata | 3 |
| 4 | | Borrell | Jose A | | 8 | M | S | - - | No | - - - | No | Dom. Rep. | West Indian | Dom. Rep. | Santiago | | | | Dom. Rep. | Santiago | 4 |
| 5 | DIPLOMAT | Jimenes Peña | Maria de la C. | 49 | | F | S | GOVERNMENT OFFICIAL. | Said WITH | Spanish | | ( Mr Angel Morales Dominican Minister at Washington D.C. ) | | | | | | | | | 5 |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 6 |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 8 |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 11 |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 12 |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 13 |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 14 |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 15 |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 16 |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 17 |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 18 |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 19 |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 20 |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 21 |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 23 |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 24 |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 25 |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 26 |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 27 |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 28 |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 30 |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

9

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, N.Y., Jan. 21th., *19* 30.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether alien believes in or is opposed to organized government, or has ever been connected with any organization or group entertaining such beliefs (See footnote for full text) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law (See footnote for full text) | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether coming pursuant to previously arranged offer of employment | Whether alien had a ticket through to final destination | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien has a ticket or sufficient money to land in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | Friend: Mr. J. B. Pauline | | | | | | | Since 1921 | | Friend: Mr. G. Russo | | | | | | | | | | | | | | Swar | | | |
| 1 | Santiago, Dom. Rep. | N.Y. | New York | Y | Self. | Y | Y | U.S.A. | | 103 Seaman Ave. N.Y.C. | No | Indef. | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | thy | Blck | Brwn | None |
| | Friend: Mr. J. B. Pauline | | | | | | | Since 1922 | | Husband: Mr. M. Fernandez | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Santiago, Dom. Rep. | N.Y. | New York | Y | Husband | Y | Y | U.S.A. | | 103 Seaman Ave. NLY.C. | No | Indef. | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | F | Brwn | Brwn | None |
| | Cousin: Mr. P. Borrell | | | | | | | | | Husband: Mr. A. Borrell | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Sante Domingo, Dom. Rep. | N.Y. | New York | Y | Self. | Y | No | - - - - | | 46 W. 116 St. N.Y.C. | No | Indef. | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | F | Blck | Brwn | None |
| | Cousin: Mr. P. Borrell | | | | | | | | | Father: Mr. A. Borrell | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Sante Domingo, Dom. Rep. | N.Y. | New York | Y | Mother | No | No | - - - - | | 46 W. 116 St. N.Y.C. | No | Indef. | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 2 | 5 | F | Brwn | Brwn | None |
| 5 | - - - - - - - - - - - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—929

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T.G. EVANS MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the American S.S. COAMO, from San Juan P.R., do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P G Evans

MASTER

Sworn to before me this 27 day of January, 1930

at Newport

Edward Schell

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 612 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

F 10

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "COAMO" sailing from San Juan, P.R., Jan. 23rd., 1930, Arriving at Port of New York, N.Y. Jan 27th, 1930

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Acosta | Ramon | 22 | | M | S | Caguas, P.R. Sept. 28th. 1907 | | 95 W. 119 St. N.Y.C. |
| 2 | Alvarado | Herminio | 21 | | M | S | San German, P.R. May 5th. 1908 | | 138 W. 116 St. N.Y.C. |
| 3 | Antonmarche | Angelica | 24 | | F | M | Arecibo, P.R. Apr. 6th. 1905 | | 303 Hicks St. Brooklyn, N.Y.C. |
| 4 | Aulet | Juan | 19 | | M | S | Arecibo, P.R. Sept. 5th. 1910 | | 303 Hicks St. Brooklyn, N.Y.C. |
| 5 | Boada | Carmen | 22 | | F | D | Caguas, P.R. Mar. 8th. 1907 | | 1771 Gleason Ave. Bronx, N.Y.C. |
| 6 | Cabrera | Maria | 40 | | F | W | Manati, P.R. Sept. 12th. 1889 | | 338 Lexington Ave. N.Y.C. |
| 7 | Cabrera | Michael | 19 | | M | S | Yabucoa, P.R. May 16th. 1910 | | 338 Lexington Ave. N.Y.C. |
| 8 | Caquias | Jose | 22 | | M | S | Ponce, P.R. Sept. 22nd. 1907 | | 100 Greenpoint Ave. Brooklyn, N.Y. |
| 9 | Care | Federico | 23 | | M | S | Hincon, P.R. Feb. 22nd. 1906 | | 26 W. 113 St. N.Y.C. |
| 10 | Charleman | Providencia | 21 | | F | S | San Juan, P.R. Sept. 16th. 1908 | | 66 E. 114 St. N.Y.C. |
| 11 | Cohen | Wilbert | 27 | | M | M | Washington, D.C. Mar. 7th. 1902 | | 116 W. 117 St. N.Y.C. |
| 12 | Colom | Esteban | 31 | | M | M | Salinas, P.R. Aug. 3rd. 1898 | | 70 E. 100 St. N.Y.C. |
| 13 | Cordero | Fermin | 29 | | M | S | Isabela, P.R. July 7th. 1900 | | 1659 Madison Ave. N.Y.C. |
| 14 | Cruz | Luis | 25 | | M | S | Luquillo, P.R. Dec. 5th. 1906 | | 80 E. 116 St. N.Y.C. |
| 15 | Dioppa | Angel | 37 | | M | S | San Lorenzo, P.R. Aug. 2nd. 1892 | | Tampa, Florida. |
| 16 | Fernandez | Lydia | 17 | | F | S | Vega Baja, P.R. Jan. 10th. 1913 | | 1780 Madison Ave. N.Y.C. |
| 17 | Figueroa | Rita C | 29 | | F | M | Aguas Buenas, P.R. Aug. 16th. 1900 | | 97 Greenpoint Ave. N.Y.C. |
| 18 | Flores | Antolin | 56 | | M | S | Arecibo, P.R. Sept. 2nd. 1873 | | 127 E. 114 St. N.Y.C. |
| 19 | France | Gregorio | 9 | | M | S | Cayey, P.R. Dec. 21st. 1920 | In care of Mrs. J. Gonzalez Line 21 Sheet 1. | 29 E. 114 St. N.Y.C. |
| 20 | Gonzalez | Donato | 34 | | M | S | Aguadilla, P.R. Apr. 1st. 1895 | | 56 E. 115 St. N.Y.C. |
| 21 | Gonzalez | Juana | 32 | | F | W | Cayey, P.R. June 24th. 1897 | | 29 E. 114 St. N.Y.C. |
| 22 | Gonzalez | Pilar | 60 | | F | W | Cidra, P.R. Oct. 16th. 1869 | | 29 E. 114 St. N.Y.C. |
| 23 | Gonzalez | America | 20 | | F | S | Adjuntas, P.R. Oct. 25th. 1909 | | 140 W. 116 St. N.Y.C. |
| 24 | Gonzalez | Carmen | 18 | | F | S | Yauco, P.R. Jan. 23rd. 1912 | | 248 W. 112 St. N.Y.C. |
| 25 | Granela | Francisco | 44 | | M | M | Arecibo, P.R. Mar. 7th. 1885 | | 54 E. 116 St. N.Y.C. |
| 26 | Hernandez | Arcadio | 27 | | M | M | Ponce, P.R. Feb. 28th. 1902 | | 262 Nassau St. Brooklyn, N.Y.C. |
| 27 | Jackson | Adelaida | 48 | | F | M | Guanica, P.R. Oct. 16th. 1881 | | 26 Lenox Ave. N.Y.C. |
| 28 | Lugo | Miguel A | 23 | | M | S | Sabana Grande, P.R. July 10th. 1906 | | 11 Nostrand Ave. Brooklyn, N.Y.C. |
| 29 | Martinez | Carmen R | 22 | | F | S | Mayaguez, P.R. Sept. 18th. 1907 | | 230 5th. Ave. N.Y.C. |
| 30 | Matos | Maria | 17 | | F | S | Santurce, P.R. Dec. 8th. 1910 | | 66 E. 107 St. N.Y.C. |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—654

FORM 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

11

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "COAMO" sailing from San Juan, P.R., Jan. 23rd., 1930, Arriving at Port of New York, N.Y. Jan. 27, 1930

| No. on List | Family Name | Given Name | Age. Yrs. | Age. Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Pacheco | Maria M | 20 | | F | S | Yauco, P.R. Mar. 2nd. 1909 | | 26 W. 116 St. N.Y.C. |
| 2 | Pagan Santiago | Maria | 27 | | F | S | Sabana Grande, P.R. Oct. 17th. 1902 | | 324 W. 28 St. N.Y.C. |
| 3 | Pantoja | Modesta L | 14 | | F | S | Bayamon, P.R. Oct. 2nd. 1915 | | 121 E. 114 St. N.Y.C. |
| 4 | Pedragon | Barbara | 20 | | F | S | Caguas, P.R. Apr. 17th. 1909 | | 1607 Park Ave. N.Y.C. |
| 5 | Perdomo | Juan | 33 | | M | M | San German, P.R. June 24th. 1896 | | 1528 5th. Ave. N.Y.C. |
| 6 | Perdomo | Ramona | 30 | | F | M | San German, P.R. May 19th. 1899 | | 1528 5th. Ave. N.Y.C. |
| 7 | Perez | Reinaldo | 7 | | M | S | Arecibo, P.R. Apr. 18th. 1922 | In care of Mr. A. Flores Line 18 Sheet 1. | 127 E. 114 St. N.Y.C. |
| 8 | Perez | Alma L | 6 | | F | S | Arecibo, P.R. Dec. 22nd. 1923 | " " " " " | 127 E. 114 St. N.Y.C. |
| 9 | Perez | Luis A | 2 | | M | S | Arecibo, P.R. July 24th. 1927 | " " " " " | 127 E. 114 St. N.Y.C. |
| 10 | Perez | Sofia | 20 | | F | M | Aguadilla, P.R. Sept. 20th. 1909 | | 10-12 Ernest St. Brooklyn, N.Y.C. |
| 11 | Perez | Sophia | 1 | 2 | F | S | New York, N.Y. Nov. 8th. 1928 | | 10-12 Ernest St. Brooklyn, N.Y.C. |
| 12 | Pichler | Milan | 47 | | M | M | | (SUPREME COURT ON NEW YORK, N.Y) (August 31st. 1921) | 444 32d. Ave. N.Y.C. |
| 13 | Miranda Ortiz | Francisco | 24 | | M | M | Coamo, P.R. Oct. 10th. 1905 | | 59 E. 118 St. N.Y.C. |
| 14 | Mojica | Panchita | 23 | | F | M | Rio Piedras, P.R. May 17th. 1906 | | 116 E. 115 St. N.Y.C. |
| 15 | Mojica | Julia | 1 | 7 | F | S | Rio Piedras, P.R. June 19th. 1928 | | 116 E. 115 St. N.Y.C. |
| 16 | Mojica | Juan | 50 | | M | M | Cidra, P.R. June 9th. 1879 | | 105 W. 103 St. N.Y.C. |
| 17 | Ortiz | Hipolito | 28 | | M | M | Isabela, P.R. Aug. 13th. 1901 | | 160 W. 115 St. N.Y.C. |
| 18 | Ortiz Marquez | Maria | 23 | | F | S | Bayamon, P.R. Apr. 19th. 1906 | | 216 E. 99 St. N.Y.C. |
| 19 | Oxies | Ernesto F | 26 | | M | M | Mayaguez, P.R. July 29th. 1903 | | 53 Lenox Ave. N.Y.C. |
| 20 | Ramirez | Andres | 37 | | M | S | San Juan, P.R. June 17th. 1892 | | 50 W. 112 St. N.Y.C. |
| 21 | Ramirez | Vicente | 24 | | M | S | Mayaguez, P.R. Oct. 11th. 1905 | | 60 W. 115 St. N.Y.C. |
| 22 | Ramos | Jose | 34 | | M | S | Luquillo, P.R. May 4th. 1895 | | 135 E. 110 St. N.Y.C. |
| 23 | Rivera Ramos | Julia | 24 | | F | M | San Juan, P.R. Feb. 25th. 1905 | | 122 E. 103 St. N.Y.C. |
| 24 | Ramos | Bernabe | 21 | | M | S | Aibonito, P.R. June 12th. 1908 | | 102 E. 103 St. N.Y.C. |
| 25 | Rivera | Benjamin | 23 | | M | M | Vega Baja, P.R. Sept. 12th. 1906 | | 122 E. 103 St. N.Y.C. |
| 26 | Rodriguez | Mercedes M | 36 | | F | M | San Juan, P.R. Apr. 6th. 1893 | | 19 Columbia Pl. Brooklyn, N.Y.C. |
| 27 | Rodriguez | Francisca G | 6 | | F | S | Mayaguez, P.R. Mar. 9th/ 1923 | | 19 Columbia Pl. Brooklyn, N.Y.C. |
| 28 | Rodriguez | Bernarda | 4 | | F | S | Mayaguez, P.R. Aug. 20th. 1925 | | 19 Columbia Pl. Brooklyn, N.Y.C. |
| 29 | Rodriguez | Francisco G | 3 | | M | S | Mayaguez, P.R. Oct. 30th. 1926 | | 19 Columbia Pl. Brooklyn, N.Y.C. |
| 30 | Rodriguez | Leoncio | 1 | 4 | M | S | Mayaguez, P.R. Oct. 9th. 1928 | | 19 Columbia Pl. Brooklyn, N.Y.C. |

Recorded

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—884

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4 3

12

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "COAMO" sailing from San Juan, P.R., Jan. 23rd., 1930, Arriving at Port of New York, N.Y. Jan 27th, 1930

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | SEX. | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Rodrigues | Gloria | 16 | | F | S | Caguas, P.R. Apr. 27th. 1913 | | 95 W..119 St. N.Y.C. |
| 2 | Rodrigues | Jose | 54 | | M | M | San Sebastian, P.R. Mar. 14th. 1875 | | 69 w. 115 St. N.Y.C. |
| 3 | Rodriguez | Erasto | 31 | | M | M | San Sebastian, P.R. Dec. 21st. 1898 | | 69 W. 115 St. N.Y.C. |
| 4 | Rodriguez | Julio | 32 | | M | M | Mayaguez, P.R. Feb. 8th. 1897 | | 428 w. 59 St. N.Y.C. |
| 5 | Sanchez Guadalupe | Emilio | 30 | | M | M | Trujillo Alto, P.R. Aug. 7th. 1899 | | 14 w. 113 St. N.Y.C. |
| 6 | Serrano | Juana M | 54 | | F | W | Ponce, P.R. Jan. 7th. 1875 | | 140 W. 116 St. N.Y.C. |
| 7 | Sierra | Carlos | 22 | | M | S | Utuado, P.R. Nov. 17th. 1907 | | 51 w. 112 St. N.Y.C. |
| 8 | Soto | Maria T | 23 | | F | S | Cidra, P.R. Nov. 1st. 1906 | | 1607 Park Ave. N.Y.C. |
| 9 | Suarez | Carmen M | 23 | | F | S | Añasco, P.R. June 6th. 1906 | | 19 w. 115 St. N.Y.C. |
| 10 | Torres | Juana | 30 | | F | S | Humacao, P.R. June 18th. 1899 | | 90 Adams St. Brooklyn, N.Y.C. |
| 11 | Torres | Dolores | 20 | | F | S | Utuado, P.R. Feb. 17th. 1909 | | 227 Union St. N.Y.C. |
| 12 | Valera | Julio | 15 | | M | S | Rincon, P.R. Aug. 17th. 1914 | | 71 A. 112 St. N.Y.C. |
| 13 | Vazquez | Gregoria | 35 | | F | S | Guayama, P.R. Dec. 26th. 1894 | | 134 26 W. N.Y.C. |
| 14 | Vega | Federico | 32 | | M | M | Cayey, P.R. May 10th. 1897 | | 18 w. 113 St. N.Y.C. |
| 15 | Vega | Rafael | 19 | | M | S | Vega Baja, P.R. June 29th. 1910 | | 202 7th. Ave. N.Y.C. |
| 16 | Velazquez | Ana C | 20 | | F | S | Fatillas, P.R. Sept. 9th. 1909 | | 60 E. 109 St. N.Y.C. |
| 17 | ~~Velez~~ | ~~Jose B~~ | ~~25~~ | | ~~M~~ | ~~M~~ | ~~Ponce, P.R. July 17th. 1904~~ | | ~~114 w. 116 St. N.Y.C.~~ |
| 18 | Velez Figueroa | Dolores | 25 | | F | S | Sabana Grande, P.R. Dec. 5th. 1904 | | 324 w..28 St. N.Y.C. |
| 19 | Yulfo | Francisco | 24 | | M | M | Aguadilla, P.R. Nov. 5th. 1905 | | 26 Lenox Ave. N.Y.C. |
| 20 | Zayas | Luis | 30 | | M | M | Coamo, P.R. July 25th. 1899 | | 246 w. 112 St. N.Y.C. |
| 21 | Melendez | Providencia | 22 | | F | S | Guaynabo, P.R. Jan. 21st. 1908 | | 54 w. 116 St. N.Y.C. |
| 22 | Laracuenta | Matilde | 23 | | F | M | San German, P.R. Apr. 7th. 1906 | | 60 St. Nicholas Ave. N.Y.C. |
| 23 | Cruz Garcia | Oscar | 29 | | M | M | Mayaguez, P.R. June 11th. 1900 | | 108 W..113 St. N.Y.C. |
| 24 | Corazon | Pablo | 25 | | M | S | San German, P.R. Aug. 16th. 1904 | | 2 W. 114 St. N.Y.C. |
| 25 | Betancourt | Rafael | 25 | | M | S | San Juan, P.R. Aug. 6th. 1904 | | 303 Hicks St. Brooklyn, N.Y.C. |
| 26 | Capacete | Pablo | 10 | | M | S | Yauco, P.R. Dec. 29th. 1919 | In care of Mrs. A. Antonmarchi Line 3 Sheet 1. | 303 Hicks St. Brooklyn, N.Y.C. |
| 27 | Segarra | Dolores | 23 | | F | M | Ponce, P.R. May 7th 1907 | | 86 2nd Place, Brooklyn, New York. |
| 28 | Vidal | Fanny | 28 | | F | S | Caguas, P.R. Jan 6th 1902. | | 153 W. 98th St New York City. |
| 29 | Reyes | Cruz M | 17 | | F | S | Rio Piedras. P.R. May 3rd 1913 | | 2 East 118th St New York City. |
| 30 | Guardiola | Rafael | 24 | | M | M | Cabo Royo, P.R. June 8th 1906. | | 1706 Davidson Av. Bronx, New York City |

West Tabb Hotel

LINE No 17. VELEZ. Cancelled sailing.

O. N. Blackwell .....PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—634

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

13

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "COAMO" sailing from San Juan, P.R., Jan. 23rd., 1930, Arriving at Port of New York, N.Y. Jan 27, 1930

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Fernandez | Dolores | 25 | | F | S | Bayamon, P.R. Oct. 4th 1915. | | 69 East 97th St New York City. |
| 2 | Laracuente | Lidian | 1 | 5 | F | S | New York, N.Y. Aug 16th 1928 | With Mrs Laracuenta Sheet 3 Line 22. | 69 San Nicholas Ave. New York, N.Y. |
| 3 | Velez | Juan | 33 | | M | M | Aguadilla, P.R. May 25th. 1896 | | 67 W. 115 St. N.Y.C. |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—634

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"PASSENGERS FROM SANTO DOMINGO, D.R"

14

S. S. "OCAMO" sailing from San Juan, P.R. Jan. 23rd., 1930, Arriving at Port of New York, N.Y. Jan 27, 1930

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Ramos, | Manuel | 42 | | M | M | Aguada, P.R. Oct. 27th. 1887 | | 273 W. 113 St. N.Y.C. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—624

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name | Age | Nationality | Name | Age | Nationality |
|---|---|---|---|---|---|
| Angel Sevilla | 29 | U S | Luis Gonzalez | 26 | U S A |
| Rafael Davilla | 23 | " | Juan Melendez | 40 | " |
| Rafael Goty | 40 | " | Pedro Torres | 26 | " |
| Frank Strong | 29 | " | Francisco Fernandez | 27 | " |
| Paco Gonzalez | 32 | " | Gonzalo Lopez | 32 | " |
| Fernando Gonzalez | 26 | " | Luis Maulion | 24 | " |
| Jose Cruz | 25 | " | Pascual Dias | 28 | " |
| Ricardo Cruz | 27 | " | Francisco Orlandi | 25 | " |
| Antonio Flores | 30 | " | | | |
| Ciprian Calderon | 42 | " | | | |
| Guillermo Montanez | 31 | " | | | |
| Jose Cruz | 26 | " | | | |
| Eugenio Ayala | 26 | " | | | |
| Juan Leclet | 24 | " | | | |
| Juan Concepcion | 27 | " | | | |
| Francisco Bastar | 23 | " | | | |
| Lorenzo Burgo | 45 | " | | | |
| Guillermo Santana | 23 | " | | | |

RECEIVED FEB 15 1930 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port. I will report such changes to the immigration authorities.

D C Evans
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36—That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

1-27 Coamo

Form 689- 500—6-20-27.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of San Juan P.R. Feb 3rd 1930

I, master of the American S. S. C O A M O from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 156 Number of seamen deserted 8
Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital 2
Number of seamen signed on at this port 26 Total crew this date 176

The above named vessel arrived at this port Feb 3rd 1930, consigned to N.Y. & P.R. S.S. Co; is now lying at Pier 1, and is expected to sail Feb 3rd 1930, for Santo Domingo R.D.
via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was San Juan

15

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

| | Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|---|
| Art No 82 | Don Partell, Dishwasher | 30 | U S | Jan 28th 1930 N.Y.C. |
| 86 | Santiago Udemburgh, Asst Messman | 27 | Belgium | " " " " |
| 209 | George G. Goodwin, Night watch | 56 | U S | " " " " |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 19 | | Quinones | Luis | " | " | " | " | Y | 24 | M | U.S. Citizen | 3-5 |
| 20 | 1st P.E. | Thoren | Gustav | " | Jan 23 | San Juan | " | Y | 44 | M | Scand. Sweden | 3-10 |
| 21 | | Ortega | Manuel | " | " 14 | New York | " | Y | 28 | M | U.S. Citizen | 3-6 |
| 22 | | Solis | Juan | " | " | " | " | Y | 26 | M | " " | 3-6 |
| 23 | | Tayler | Roosevelt | " | " | " | " | Y | 22 | M | " " | 3-7 |
| 24 | 1st P.E. | Cortesi | Jorge | " | Jan 23 | San Juan | " | Y | 32 | M | Sp. Amer. Venezuela | 3-6 |
| 25 | 1st P.E. | Briceno | Roberto | " | " | " | " | Y | 30 | M | Sp. Amer. Chile | 3-7 |
| 26 | | Gonzales | Ramon | " | Jan 14 | New York | " | Y | 28 | M | U.S. Citizen | 3-10 |
| 27 | | Echevarria | Efrain | " | " | " | " | Y | 25 | M | Sp. Amer. Costa Rica | 3-6 |
| 28 | | Rodrigues | Juan | " | " | " | " | Y | 24 | M | U.S. Citizen | 3-7 |
| 29 | | Anderson, | Oscar | " | " | " | " | Y | 22 | M | " " | 3-9 |
| 30 | | Colon | Aniceto | Boilers messboy | " | " | " | Y | 31 | M | " " | 3-7 |

9 at Cit
6 Aliens
15 Total

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

| Art No | Name | Age | Nationality | When and where signed on | Sickness |
|---|---|---|---|---|---|
| 60 | Ernesto Gonzalez. | Wiper 22 | U S C | Jan 30th '30. N.Y.C. | |
| 66 | Julio Vara | Wiper 21 | " | " 28th " " " | |
| 138 | Jose Paez | B. Boy. 23 | " | " 28th " " " | |

## DISCHARGED SEAMEN

| Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |

(Continued on next page)



## DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 18 | | Fernandez | Jose | A.B. | " | " | " | Y | 25 | M | Spanish | Spain | S-7 |
| 19 | | Quinones | Luis | " | " | " | " | Y | 24 | M | U.S. | Citizen | S-8 |
| 20 | 1st P.E. | Thuren | Gustav | " | Jan" 23 | San Juan | " | Y | 24 | M | Scand. | Sweden | S-10 |
| 21 | | Ortega | Manuel | " | " 14 | New York | " | Y | 26 | M | U.S. | Citizen | S-8 |
| 22 | | Solis | Juan | " | " | " | " | Y | 26 | M | " | " | S-8 |
| 23 | | Tayler | Roosevelt | " | " | " | " | Y | 22 | M | " | " | S-7 |
| 24 | 1st P.E. | Corisi | Jorge | " | Jan" 23 | San Juan | " | Y | 29 | M | Sp. Amer. | Venezuela | S-8 |
| 25 | 1st P.E. | Espinoza | Roberto | " | " " | " " | " | Y | 29 | M | Sp. Amer. | Chile | S-7 |
| 26 | | Gonzales | Ramon | " | Jan" 14 | New York | " | Y | 28 | M | U.S. | Citizen | S-10 |
| 27 | | Echevarria | Efrain | " | " | " | " | Y | 26 | M | Sp. Amer. | Costa Rica | S-8 |
| 28 | | Rodriguez | Juan | " | " | " | " | Y | 26 | M | U.S. | Citizen | S-7 |
| 29 | | Andersen, | Oscar | " | " | " | " | Y | 22 | M | " | " | S-8 |
| 30 | | Colon | Aniceto | Sailors messboy | " | " | " | Y | 31 | M | " | " | S-7 |

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

14—1240

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct informat . in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel COAMO, arriving at New York, Jan 27th, 1930, from the port of San Juan, P.R. 1/24/30

16

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | Evans | Thomas G. | | Master | 1930 Jan, 14 | N. York | Both | Y | 50 | M | U. S. | Citizen | 5-8 | | | |
| 2 | | Ruman | Douglass M. | | 1st Officer | " | " | " | Y | 30 | M | " | " | 6-2 | " | | " |
| 3 | | Berggren | Otto | | 2nd " | " | " | " | Y | 38 | M | " | " | 5-10 | " | | |
| 4 | | Moe | Ragnolf | | 3rd " | " | " | " | Y | 34 | M | " | " | 5-11 | | | |
| 5 | | Bleckwell | Walter W. | | Purser | " | " | " | Y | 37 | M | " | " | 6-0 | | | |
| 6 | | Mcmilly | Bernard J. | | Asst " | " | " | " | Y | 39 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 7 | | Lyon | Cassius W. | | " " | " | " | " | Y | 29 | M | " | " | 5-8 | | | |
| 8 | | Shepherd | James E. | | Surgeon | " | " | " | Y | 67 | M | " | " | 5-8 | | | |
| 9 | | Zweig | Herm Ed J | | Sr. Radio | " | " | " | Y | 24 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 10 | | Mith | Clinton | | Jr. " | " | " | " | Y | 21 | M | " | " | 5-11 | | | |
| 11 | | Norman | Martin | | Carpenter | " | " | " | Y | 35 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 12 | | Hernandez | Herminio | | Boatswain | " | " | " | Y | 25 | M | " | " | 5-9 | | | |
| 13 | | Weiss | Antonio | | Q. Master | " | " | " | Y | 35 | M | Sp. Amer. | Chile | 5-6 | | | |
| 14 | | Dennis | Ray | | " | " | " | " | Y | 24 | M | U. S. | Citizen | 5-10 | | | |
| 15 | | Lamb | George | | " | " | " | " | Y | 20 | M | " | " | 5-10 | | | |
| 16 | 1st. P.E. | Fernandez | Manuel | | Portman | Jan 23rd | San Juan | " | Y | 28 | M | Spanish | Spain | 5-7 8 | | | |
| 17 | | Cameron | Walter | | Watchman | " " 14 | New York | " | Y | 40 | M | Canadian | British | 5-6 | | | |
| 18 | | Fernandez | Jose | | A.B. | " | " | " | Y | 28 | M | Spanish | Spain | 5-7 | | | |
| 19 | | Quinones | Luis | | " | " | " | " | Y | 24 | M | U.S. | Citizen | 5-6 | | | |
| 20 | 1st P.E. | Thuren | Gustav | | " | Jan 23 | San Juan | " | Y | 44 | M | Scand. | Sweden | 5-10 | | | |
| 21 | | Ortega | Manuel | | " | " 14 | New York | " | Y | 38 | M | U.S. | Citizen | 5-6 | | | |
| 22 | | Solis | Juan | | " | " | " | " | Y | 36 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 23 | | Tayler | Roosevelt | | " | " | " | " | Y | 28 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 24 | 1st P.E. | Cofiesi | Jorge | | " | Jan 23 | San Juan | " | Y | 28 | M | Sp. Amer. | Venezuela | 5-6 | | | |
| 25 | 1st P.E. | Reissmo | Roberto | | " | " " " | " " | " | Y | 30 | M | Sp. Amer. | Chile | 5-7 | | | |
| 26 | | Gonzales | Ramon | | " | Jan 14 | New York | " | Y | 29 | M | U.S. | Citizen | 5-10 | | | |
| 27 | | Echevarria | Efrain | | " | " | " | " | Y | 25 | M | Sp. Amer. | Costa Rica | 5-6 | | | |
| 28 | | Rodrigues | Juan | | " | " | " | " | Y | 26 | M | U.S. | Citizen | 5-7 | | | |
| 29 | | Anderson, | Cesar | | " | " | " | " | Y | 22 | M | " | " | 5-9 | | | |
| 30 | | Colon | Aniceto | | Boilers Messboy | " | " | " | Y | 51 | M | " | " | 5-7 | | | |

9 Cit
6 Aliens
15 Total

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
16—1928

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

F 17

Vessel Tucapel, arriving at N.Y. 1/27/30, 19__, from the port of San Juan P.R. 1/23/30.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1930 | | | | | | | | | | | |
| 1 | | McGough | John | | 4th Engr | Jan 14 | New York | Both | Y | 47 | M | U.S. | Citizen | 5-4 | | | |
| 2 | | Ericksen | John T. | | 1st Asst Engr | " | " | " | Y | 34 | M | " | " | 5-10 | | | |
| 3 | | Walsh | James E. | | 2nd " | " | " | " | Y | 28 | M | " | " | 5-10 | | | |
| 4 | | Harvey | William | | 3rd " | " | " | " | Y | 25 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 5 | | Mc Gough | John | | Ref. " | " | " | " | Y | 23 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 6 | | Menies | Manuel | | 2nd " | " | " | " | Y | 29 | M | " | " | 5- 7 | | | |
| 7 | | Berdia | Isidro | | 3rd " | " | " | " | Y | 26 | M | " | " | 5-8 | | | |
| 8 | | Rodrigues | Victoriano | | 2d Engr | " | " | " | Y | 28 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 9 | | Fernandez | Domingo | | W | " | " | " | Y | 44 | M | Spanish | Spain | 5-4 | | | |
| 10 | | Sanchez | Jose | | " | " | " | " | Y | 45 | M | U.S. | Citizen | 5-7 | | | |
| 11 | | Peres | Jose | | Watertender | " | " | " | Y | 24 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 12 | | Concheiro | Manuel | | " | " | " | " | Y | 30 | M | Spanish | Spain | 5-10 | | | |
| 13 | | Velasquez | Jorge | | " | " | " | " | Y | 37 | M | Sp. Amer. | Chile | 5-7 | | | |
| 14 | | Garcia | Juan | | Oiler | " | " | " | Y | 36 | M | Spanish | Spain | 5-6 | | | |
| 15 | | Lopez | Manuel | | " | " | " | " | Y | 45 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 16 | | Otero | Miguel | | " | " | " | " | Y | 28 | M | " | " | 5-5 | | | |
| 17 | | Vasques | Salomon | | Storekeeper | " | " | " | Y | 21 | M | U.S. | Citizen | 5-6 | | | |
| 18 | | Ortiz | Carrier | | Fireman | " | " | " | Y | 39 | M | " | " | 5-8 | | | |
| 19 | | Rodrigues | Joseph | | " | " | " | " | Y | 21 | M | " | " | 5-8 | | | |
| 20 | | Cefino | Casimiro | | " | " | " | " | Y | 26 | M | Spanish | Spain | 5-6 | | | |
| 21 | 1st P.E. | Steggan | Johann | | " | Jan 23 | San Juan | " | Y | 31 | M | U.S. | Citizen | 5-8 | | | |
| 22 | | Caro | Bautbio | | " | " | " | " | Y | 25 | M | U.S. | " | 5-7 | | | |
| 23 | | Correa | Francisco | | " | " | " | " | Y | 19 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 24 | 1st P.E. | Cangan | Felix | | WIPER | " | " | " | Y | 21 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 25 | | Martinez | Eduardo | | " | " | " | " | Y | 22 | M | " | " | 5-8 | | | |
| 26 | | Albarges | Alejandro | | " | " | " | " | Y | 22 | M | " | " | 5-4 | | | |
| 27 | 1st P.E. | Sola | John | | Firemens Messboy | " | " | " | Y | 22 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban) |

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 30

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

18

Vessel Covered, arriving at N.Y. 1/27/30, 19___, from the port of Havana 1/23/30

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1930 | | | | | | | | | | | |
| 1 | | House | William G. | | Ch. Stwd | Jan 14, | N.York | Both | Y | 44 | M | U.S. | Citizen | 5-1 | | | |
| 2 | | Shergold | James | | 2nd " | " | " | " | Y | 42 | M | " | " | 5-9 | | | |
| 3 | | Rossi | William | | 3rd " | " | " | " | Y | 34 | M | " | " | 5-9 | | | |
| 4 | | Schade | Ferdinand | | Bal " | " | " | " | Y | 29 | M | German | Germany | 5-7 | | | |
| 5 | | La Frescia | Irene | | Stwdess | " | " | " | Y | 40 | F | U.S. | Citizen | 5-5 | | | |
| 6 | | Edgar | Theresa | | " | " | " | " | Y | 44 | F | " | " | 5-4 | | | |
| 7 | | Millard | Harry | | Linenkeeper | " | " | " | Y | 34 | M | English | British | 5-7 | | | |
| 8 | | Ugalde | Julian | | Chef | " | " | " | Y | 34 | M | Spain | Spanish | 5-7 | | | |
| 9 | | Fradera | Francisco | | 2nd Cook | " | " | " | Y | 35 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 10 | | Biscart | Martin | | 3rd " | " | " | " | Y | 27 | M | U.S. | Citizen | 5-4 | | | |
| 11 | | Elezabal | Feliciano | | 4th " | " | " | " | Y | 30 | M | Spain | Spanish | 5-7 | | | |
| 12 | | Menesterio | Marcos | | Order " | " | " | " | Y | 30 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 13 | | Fernandez | Jose | | Roast " | " | " | " | Y | 36 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 14 | | Uribe | Antonio | | Cabin " | " | " | " | Y | 35 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 15 | | Izaguirre | Manuel | | Scullery " | " | " | " | Y | 27 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 16 | | Marí | Victor | | Butcher " | " | " | " | Y | 52 | M | English | British | 5-11 | | | |
| 17 | | Menlizabal | Juan | | 2nd " | " | " | " | Y | 26 | M | Spain | Spanish | 5-7 | | | |
| 18 | | Marmont | James | | Ch. Baker | " | " | " | Y | 50 | M | U.S. | Citizen | 5-6 | | | |
| 19 | | Pager | Charles | | Night Baker | " | " | " | Y | 39 | M | German | Germany | 5-8 | | | |
| 20 | | Loreto | Aniceto | | 2nd " | " | " | " | Y | 37 | M | Spanish | Spain | 5-8 | | | |
| 21 | | De Castro | Jose | | Ch Pantry | " | " | " | Y | 21 | M | U.S. | Citizen | 5-6 | | | |
| 22 | | Fleurranges | Henry | | 2nd " | " | " | " | Y | 42 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 23 | | Colon | Aniceto | | 3rd " | " | " | " | Y | 24 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 24 | | Portell | Don | | 4th " | " | " | " | Y | 30 | M | " | " | 5-8 | | | |
| 25 | | Rodrigues | Pedro | | Dishwasher | " | " | " | Y | 38 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 26 | | Cruz | Antonio | | " | " | " | " | Y | 26 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 27 | | Brandon | Jules | | Messman | " | " | " | Y | 30 | M | Dutch | Holland | 5-6 | | | |
| 28 | | de Boer | Luis | | " | " | " | " | Y | 21 | M | " | " | 5-11 | | | |
| 29 | | Brandon | Marius | | " | " | " | " | Y | 21 | M | " | " | 5-8 | | | |
| 30 | 1ST T.E. | Utamburgh | Santiago | | Asst " | " | " | " | Y | 27 | M | Flemish | Belgian | 5-6 | | | |

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____ Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ....., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ....., 19....*

.....
*..... Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Lenape, arriving at Buffalo, [illegible], 19__, from the port of San Juan P.R. 19

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | Fournier | Joseph L. | | Printer | 1930 Jan 14, | N.York | Both | Y | 29 | M | U.S. | Citizen | 5-8 | | | |
| 2 | | Theda | Marco | | Porter | " | " | " | Y | 32 | M | Afr. Blk | Holland | 5-5 | | | |
| 3 | | Hellburg | Bartelo | | Stwds S.keeper | " | " | " | Y | 35 | M | U.S. | Citizen | 5-10 | | | |
| 4 | | Curiel | Manuel J. | | Dev. Stwd | " | " | " | Y | 29 | M | Dutch | Holland | 5-7 | | | |
| 5 | | Bradshaw | Harold | | 2E Stwd | " | " | " | Y | 30 | M | English | British | 5-9 | | | |
| 6 | | Hofager | William | | Asst " " | " | " | " | Y | 26 | M | U.S. | Citizen | 5-10 | | | |
| 7 | | Carrie | Ian | | Asst. Stwd | " | " | " | Y | 40 | M | Scotch | British | 5-8 | | | |
| 8 | | Robertson | John | | " " | " | " | " | Y | 40 | M | U.S. | Citizen | 5-8 | | | |
| 9 | | Hansen | Axel | | " " | " | " | " | Y | 37 | M | Scand. | Denmark | 5-7 | | | |
| 10 | | Robbins | Cecil H. | | " " | " | " | " | Y | 28 | M | English | British | 5-8 | | | |
| 11 | | Orr | Robert | | " " | " | " | " | Y | 36 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 12 | | Bogg | William H. | | " " | " | " | " | Y | 48 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 13 | | Wendele | William | | " " | " | " | " | Y | 42 | M | U.S. | Citizen | 5-7 | | | |
| 14 | | Murray | Philip F. | | " " | " | " | " | Y | 40 | M | Irish | British | 5-9 | | | |
| 15 | | Bartlett | Harry | | " " | " | " | " | Y | 40 | M | English | British | 5-6 | | | |
| 16 | | Jones | Edgar R. | | " " | " | " | " | Y | 41 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 17 | | Baar | Elias | | " " | " | " | " | Y | 44 | M | U.S. | Citizen | 5-7 | | | |
| 18 | | Traun | Edie | | " " | " | " | " | Y | 46 | M | D.W. In. | Holland | 5-6 | | | |
| 19 | | Martin | Louis | | " " | " | " | " | Y | 38 | M | U.S. | Citizen | 5-4 | | | |
| 20 | | Pena | Manuel | | " " | " | " | " | Y | 45 | M | Span. Amer. | Panama | 5-7 | | | |
| 21 | | Campbell | John | | " " | " | " | " | Y | 51 | M | Scotch | British | 5-5 | | | |
| 22 | | Inchemann. | Henry | | " " | " | " | " | Y | 48 | M | German | Germany | 5-8 | | | |
| 23 | | Gibson | Herbert F. | | " " | " | " | " | Y | 42 | M | U.S. | Citizen | 5-7 | | | |
| 24 | | Copland | Walter | | " " | " | " | " | Y | 38 | M | Scotch | British | 5-6 | | | |
| 25 | | Klefuss | Henry | | " " | " | " | " | Y | 38 | M | U.S. | Citizen | 5-6 | | | |
| 26 | | Bethancourt | Joseph | | " " | " | " | " | Y | 36 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 27 | | Byrne | Thomas | | " " | " | " | " | Y | 40 | M | English | British | 5-8 | | | |
| 28 | | Davis | Bert | | " " | " | " | " | Y | 35 | M | " | " | 5-11 | | | |
| 29 | | Gordon | Peter | | " " | " | " | " | Y | 30 | M | Scotch | " | 5-8 | | | |
| 30 | | Pfisterer | Ludwig | | " " | " | " | " | Y | 29 | M | German | Germany | 5-7 | | | |

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—4260

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ....., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*.....*
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ....., 19....*

*.....*
*..... Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Rusniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 435
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel [illegible], arriving at [illegible], [illegible], 19—, from the port of [illegible]

20

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | Thorne | John | | Asst Stwd | Jan 14 1920 | New York | Both | Y | 30 | M | B.W. In. | British | 5-7 | | | |
| 2 | 1st P.E. | Alberez | Hipolete | | " " | Jan 23rd | San Juan | " | Y | 49 | M | U. S. | Citizen | 5-7 | | | |
| 3 | | Moreno | Tony | | " " | Jan 14th | New York | " | Y | 29 | M | Sp. Amer. | Chile | 5-7 | | | |
| 4 | | McKeown | Hugh M. | | " " | " | " | " | Y | 51 | M | Irish | British | 5-8 | | | |
| 5 | 1st P.E. | McMahon | Jerome | | " " | " | " | " | Y | 44 | M | U.S. | Citizen | 5-7 | | | |
| 6 | | Lieta | Arnold | | " " | " | " | " | Y | 37 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 7 | | Thomsson | William | | " " | " | " | " | Y | 36 | M | " | " | 5-8 | | | |
| 8 | | Jacobsen | Henry | | " " | " | " | " | Y | 45 | M | " | " | 5-4 | | | |
| 9 | | Rosado | Joseph | | " " | " | " | " | Y | 39 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 10 | | Palmer | James | | " " | " | " | " | Y | 50 | M | English | British | 5-7 | | | |
| 11 | | Booth | John | | " " | " | " | " | Y | 31 | M | U.S. | Citizen | 5-8 | | | |
| 12 | | Banrahan | Ernest | | " " | " | " | " | Y | 29 | M | Irish | British | 5-11 | | | |
| 13 | | Rubio | Angel | | " " | " | " | " | Y | 27 | M | U.S. | Citizen | 5-8 | | | |
| 14 | | | | | Pal Opr. | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | Gonsales | Emilio | | " " | " | " | " | Y | 22 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 16 | | Godwin | George S. | | Night watch | " | " | " | Y | 54 | M | " | " | 5-8 | | | |
| 17 | 1st P.E. | Hall | Russell | | " " | " | " | " | Y | 34 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 18 | | Butler | Edwin | | Bell Boy | " | " | " | Y | 19 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 19 | | Pacheco | Emilio | | " | " | " | " | Y | 19 | M | " | " | 5-4 | | | |
| 20 | 1st P.E. | Meehan | James | | " | " | " | " | Y | 18 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 21 | | Paez | Jose | | " | " | " | " | Y | 23 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 22 | | Rheder | Henry | | Asst C. Stwd | " | " | " | Y | 35 | M | W.In. Dutch | Holland | 5-9 | | | |
| 23 | | Trinidad | Cruz | | " " Steward | " | " | " | Y | 26 | M | U.S. | Citizen | 5-9 | | | |
| 24 | | Villarin | Juan | | " " Pantry | " | " | " | Y | 42 | M | Cuban | Cuba | 5-4 | | | |
| 25 | | Rodrigues | Rafael | | " "Asst " | " | " | " | Y | 19 | M | U.S. | Citizen | 5p10 | | | |
| 26 | | Britt | Cornelio | | " " Waiter | " | " | " | Y | 28 | M | W. In. Dutch | Holland | 5-7 | | | |
| 27 | | Vizcarrondo | Eugene | | " " " | " | " | " | Y | 24 | M | U.S. | Citizen | 5-10 | | | |
| 28 | | Villaran | Tito | | " " " | " | " | " | Y | 29 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 29 | | Pedrosa | Victoriano | | " " " | " | " | " | Y | 31 | M | " | " | 5-8 | | | |
| 30 | 1st P.E. | Recio | Fernando | | " " " | " | " | " | Y | 30 | M | " | " | 5-6 | | | |

None on board - Wm Blackwell Brg Constructor

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents [illegible]
16—1200

[signature]
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Ancon, arriving at N.Y., 1/27/30, 19__, from the port of London Ports

21

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | Pieteres | Morris | | 2nd C. Waiter | 1930 Jan 14 | New York | Both | Y | 34 | M | W. Hm. Dutch | Holland | 5-9 | | | |
| 2 | | Castro | Juan | | " " " | " | " | " | Y | 21 | M | | U.S. Citizen | 5-5 | | | |
| 3 | | Funk | James | | " 3rd. Watch | " | " | " | Y | 36 | M | " | " | 5-8 | | | |
| 4 | | Pianette | John | | Barber | " | " | " | Y | 35 | M | " | " | 5-9 | | | |
| 5 | | De Con | John H. | | Bandmaster | " | " | " | Y | 45 | M | " | " | 5-8 | | | |
| 6 | | Ulius | Abraham B. | | Musician | " | " | " | Y | 24 | M | " | " | 5-6 | | | |
| 7 | | Margison | George H. | | " | " | " | " | Y | 38 | M | English | British | 5-7 | | | |
| 8 | | Wilters | William | | " | " | " | " | Y | 25 | M | German | Germany | 5-10 | | | |
| 9 | | Cooper | Ernest J. | | Cruise Director | " | " | " | Y | 28 | M | English | British | 5-11 | | | |
| 10 | 1st P.E. | Sida | Jose | | Workaway | Jan 23 | San Juan | " | Y | 26 | M | | U.S. Citizen | 5-7 | | | |
| 11 | 1st P.E. | Gimines | Carlos | | " | " " | " " | " | Y | 32 | M | " | " | 5-7 | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
16—1929

.....
*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

1-27-30

6

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T.G. Evans Master, of the American S.S. COAMO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

T G Evans
Master, ~~Purser or Commander~~.

Sworn to before me this 27th day of Jan, 1930

[illegible]
Immigrant Inspector.

180
23
157

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1949

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

P04582

JAN 30 1930

Cards Punched 2/4/30
Clerk [illegible]
Cards Removed 2/7/30
Cards Checked 2/11/30
Clerk [illegible]

22

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. H. Deeslow, Surgeon of the S. S. AMERICAN MERCHANT Surgeon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York and State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the alien named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

M. H. Deeslow

Sworn to before me this 17 day of January, 1930

[illegible]

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.

Where shown 1-29-30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

[illegible]

5 Americans

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

| | Aliens | U.S. | Total |
|---|---|---|---|
| 1st Class | 9 | 3 | 12 |
| 2nd Class | | | |
| Total | 9 | 3 | 12 |

14-0 14-0

Form 508
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ... B ...

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AMERICAN MERCHANT ..... Passengers sailing from LONDON (ENGLAND) ....., January 16th, 1930 ....., 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | ANKER | DESMOND | 16 | 7 | m | s | Scholar | Yes | English | Yes | England | English | England | Middlesex | 5223 | London | 12.23.29 | England | London |
| 2 | | BALL | CYRIL D.H. | 38 | 3 | m | s | Secretary | " | " | " | " | " | " | London | 4294 | " | 10.2.29 | " | " |
| 3 | | BATTEN | JOHN E. | 26 | 9 | m | s | Actor | " | " | " | " | " | New Zealand | Wellington | N.Q. 722 N.I. | " | 1.8.30 | U.S.A. | Los Angeles Calif |
| 4 | | BRIGHT | OLIVER READER | 21 | 6 | m | s | Chauffeur | " | " | " | " | " | England | London | 24751 Transit | " | 12.15.29 | England | London |
| 5 | | BROWNE | FRED GEORGE | 32 | 7 | m | m | Engineer | " | " | " | " | " | " | Crewe | 183/899 | " | 1.14.30 | " | " |
| 6 | | BURGESS | MARGERY A. | 44 | 8 | f | s | Actress | " | " | " | " | " | " | Surrey | 58773 | " | 1.2.30 | " | " |
| 7 | | CASE | ERNEST RICHARD | 40 | 8 | m | m | Salesman | " | " | " | " | " | " | Penarth | 19468 | Southampton | 11.20.29 | " | Bristol |
| 8 | | CLIFTON | EDITH ETHEL | 38 | 2 | f | s | NURSE | " | " | " | " | " | " | Oxfordshire | Reenter 469538 | Washington D.C. | 4.12.29 | U.S.A. | N.J. Lyndhurst N.J. |
| 9 | | DAY | ROBERT J. | 30 | 10 | m | m | Engineer | " | " | " | " | " | Scotland | Paisley | Reenter 524930 | " | 8.23.29 | " | " |
| 10 | | DUFFY | AGNES | 29 | 2 | f | s | Nurse | " | " | " | " | " | Ireland | Co. Mayo | 7596 N.I. | London | 12.11.29 | England | London |
| 11 | | FLETCHER | EILEEN | 27 | 7 | f | s | Teacher | " | " | " | " | " | Australia | Sydney | 29588 | " | 12.11.29 | Wales | Hamilton |
| 12 | | FORTNER | CORA MYRTLE | 52 | 8 | f | m | None | " | " | " | So. Africa | " | U.S.A. | Silvercreek Nebr. | N.I. 35 | Cape Town C.P. | 12.23.29 | So. Africa | Cape Town |
| 13 | | FULLICK | HENRY GEORGE | 26 | 8 | m | m | Clerk | " | " | " | England | " | England | London | 4991 | London | 12.10.29 | England | London |
| 14 | | FULLICK | ANNIE P. | 24 | - | f | m | Housewife | " | " | " | " | " | " | Essex | 4992 | " | " | " | " |
| 15 | | GALLEGOS | PABLO | 20 | 1 | m | s | None | " | " | " | Spain | Spanish | Italy | Rome | N.I. 225 | Rome | 1.6.30 | Chile | Valparaiso |
| 16 | | GOODCHILD | ETHEL | 21 | 7 | f | s | Domestic Worker | " | " | " | England | English | England | Buckingham | 2189 | London | 10.25.29 | England | Bradenham Hill |
| 17 | | HALCROW | BEATRICE A. | 29 | 5 | f | s | Stenographer | " | " | " | " | " | " | London | 4290 | " | 10.4.29 | " | London |
| 18 | | HOLLIS | GERTRUDE M. | 31 | - | f | s | Clerk | " | " | " | " | " | " | " | 4140 | " | 9.24.29 | " | " |
| 19 | | HOWE | CAROLINE J. | 60 | 1 | f | w | None | " | " | " | So. Africa | " | So. Africa | Beaufort West | N.I. 34 | Cape Town C.P. | 12.23.29 | So. Africa | Cape Town |
| 20 | | KNUDSEN | ADA E. | 28 | 3 | f | m | Housewife | " | " | " | England | " | England | London | N.Q. 594 | London | 11.4.29. | England | London |
| 21 | | MAC PHERSON | FLORENCE CECELIA | 31 | 2 | f | m | " | " | " | " | " | " | Canada | Montreal | Reenter 420065 | Washington D.C. | 9.24.28 | U.S.A. | Buffalo |
| 22 | | MICHEL | KONRAD OSKAR | 26 | 11 | m | s | Merchant | " | " | " | Germany | German | Germany | Mainz | N.I. 12 | Frankfort on Maine | 1.2.30 | Germany | Frankfort an Maine |
| 23 | TRANSIT | MURRAY | ANDREW | 34 | 1 | m | m | Theatrical Agent | " | " | " | England | English | England | London | N.I.1006 | London | 1.14.30 | England | London |
| 24 | | PEET | HERBERT WILLIAM | 43 | 10 | m | m | Secretary-Journaliat Army Officer | " | " | " | " | " | " | East Dulwich | N.I. 19 | " | 1.2.30 | " | " |
| 25 | | PORTER | WM. DUNBAR | 34 | 3 | m | m | | " | " | " | " | " | Ireland | Drogheda | N.I.369 | " | 1.6.30 | India | Jhansi |
| 26 | | SKEATES | ERNEST GILBERT | 57 | 5 | m | m | Jeweller | " | " | " | " | " | England | Bristol | N.I.584 | " | 1.8.30 | England | London |
| 27 | | SKEATES | MAUDE LOUISE | 36 | 7 | f | m | Housewife | " | " | " | " | " | Australia | Melbourne | N.I.584 | " | " | " | " |
| 28 | | VOGELAAR | JOHANNES | 35 | 6 | m | s | Physician | " | " | " | Holland | Dutch | Holland | Amsterdam | N.Q.114 | Rotterdam | 1.8.30 | Holland | Leiden |
| 29 | TRANSIT | WOOLLEY | MARGARET E. | 40 | 7 | f | s | Nurse | " | " | " | Canada | English | England | Kent | IN TRANSIT TO CANADA | | | Canada | Windsor |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . . 52
U. S. citizens . . . . . 23
Aliens . . . . . 29

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

23

*Arriving at Port of* NEW YORK N.Y., JANUARY 27th., 19 30

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (If intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether going to return to country whence alien came after temporary visit to United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Race (Specify whether Negro, Indian, Chinese, Japanese, Hebrew, Filipino, Anglo-Saxon, Bohemian, Spanish, Spanish-American, Mexican, Porto Rican, Cuban, Dalmatian, Croatian, Servian, Greek, Armenian, Bulgarian, Roumanian, Syrian, Turkish, Arabian, Slovak, Ruthenian, Lithuanian, Finnish, Russian, Polish, Scotch, Irish, Welsh, English, French, German, Dutch, Flemish, Swiss, Italian, Portuguese, Spanish, Scandinavian, Canadian, Indian

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the S. S. AMERICAN MERCHANT from LONDON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, all in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. X. Mitchell
Master Officer.

Sworn to before me this 27 day of [illegible], 1920,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

14—4200

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, New York, N. Y.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

24

S. S. AMERICAN MERCHANT Sailing from LONDON (ENGLAND), JANUARY 16th., 1930, Arriving at Port of NEW YORK JANUARY 27th., 1930

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | Given Name. | AGE: Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | CLAUSSEN | ELSA M. | 46 | - | f | s | January 9,1884, Chicago Ill. | | 3508 Greenview Ave., Chicago Ill. |
| 2 | CLAUSSEN | ALMA C. | 54 | 10 | f | s | March 13,1875, Chicago Ill. | | same |
| 3 | CORCORAN | PAUL J. | 37 | 11 | m | m | January 30,1892, Philadelphia Pa. | | 75 West St., New York N.Y. |
| 4 | DURFEE | HELEN BURR | 24 | 9 | f | s | April 4,1905, Buffalo N.Y. | | 665 La Mirada San Marino Calif. |
| 5 | DAVIES | JOSEPHINE | 33 | 8 | f | s | May 13,1896, Ann Harbor Mich. | | c/o General Conference of S.D.A. Takoma Park, Washington D.C. |
| 6 | GILBERTSON | EDITH ALVINA | 35 | - | f | s | January 9,1895, Fisher Minn. | | 46 Aidmore Rd., Berkeley Calif. |
| 7 | HALL | CHARLES M. | 24 | 5 | m | m | August 6,1905, Oak Park Ill. | | 309 South Scoville Ave., Oak Park Ill. |
| 8 | HALL | JANE HOWELL | 22 | 5 | f | m | August 12,1907, Chicago Ill. | | same |
| 9 | LARSON | JEANETTE E. | 40 | 7 | f | s | June 29, 1889, Holyoke Mass | | Hotel Irving, Gramercy Pk., New York N.Y. |
| 10 | MACNAMARA | JOHN EDWARD | 36 | 3 | m | s | | Feb. 1,1919, Southern Distr. N.Y. | 68 Chauncey St., Astoria L.I. N.Y. |
| 11 | MUIR | FLORENCE E. | 61 | 9 | f | s | April 30,1868, Port Huron Mich. | | 62 Charlotte St., Akron O. |
| 12 | NELSON | ALBERT EDWIN | 34 | 11 | m | m | February 24,1895, New York N.Y. | | c/o General Conference od S.D.A. Takoma Park, Washington D.C. |
| 13 | NEUMEIER | ESTHER JEANNE | 27 | 9 | f | s | April 21,1902, Ft. Wayne Ind. | | 6454 W. Spaulding Ave., Los Angeles Calif. |
| 14 | PORTER | DOROTHY EMMA | 26 | 11 | f | m | February 11,1903, St. Marys W.Va. | | c/o G.B.Downing, 1514 South 2nd. St., Louisville Ky. |
| 15 | RODGERS | RONALD F. | 23 | 4 | m | s | September 7,1906, Charleston Va. | | 330 S. Main St., Lewiston Pa. |
| 16 | SKUTCH | ALEXANDER F. | 25 | 8 | m | s | May 20,1904, Baltimore Md. | | 3509 Clarks Lane, Baltimore Md. |
| 17 | TAWELL | THOMAS EDWARD | 48 | 3 | m | s | November 8,1881 | February 11,1929, Boston Mass. | P.O.Box 24, Woods Hole Mass. |
| 18 | TREFF | DOROTHY | 25 | 8 | f | s | May 1,1903, Los Angeles Calif. | | 1818 Mission, South Pasadena Calif. |
| 19 | TERRY | KATHRYN | 19 | 5 | f | m | August 14,1910, Cleveland O. | | 1082 Gerrard Ave., Bronx N.Y. |
| 20 | VERNON | VIOLET | 31 | 1 | f | s | December 2,1898, Oakland Calif. | | 1519 Pacific Ave., Alameda Calif. |
| 21 | WEISBURGER | ARTHUR | 39 | 1 | m | m | December 18,1890, New York N.Y. | | 11 Abingdon Square, New York N.Y |
| 22 | WEISBURGER | GRACE | 39 | 7 | f | m | | Naturalized by marriage April 1924. Detroit Mich. | same |
| 23 | O'CALLAGHAN | JAMES | 48 | 4 | m | m | | | 5117 Forest Ave., Kansa City Mo. |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A

14—608

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

24

S. S. AMERICAN MERCHANT Sailing from LONDON (ENGLAND), JANUARY 16th., 1930, Arriving at Port of NEW YORK JANUARY 17th., 1930

32

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | CLAUSSEN | ELSA M. | 46 | - | f | s | January 9,1884, Chicago Ill. | | 3508 Greenview Ave., Chicago Ill. |
| 2 | CLAUSSEN | ALMA C. | 54 | 10 | f | s | March 13,1875, Chicago Ill. | | same |
| 3 | CORCORAN | PAUL J. | 37 | 11 | m | m | January 30,1892, Philadelphia Pa. | | 75 West St., New York N.Y. |
| 4 | DURFEE | HELEN BURR | 24 | 9 | f | s | April 4,1905, Buffalo N.Y. | | 665 La Mirada San Marino Calif. |
| 5 | DAVIES | JOSEPHINE | 33 | 8 | f | s | May 13,1896, Ann Harbor Mich. | | c/o General Conference of S.D.A. Takoma Park, Washington D.C. |
| 6 | GILBERTSON | EDITH ALVINA | 35 | - | f | s | January 9,1895, Fisher Minn. | | 46 Aidmore Rd., Berkeley Calif. |
| 7 | HALL | CHARLES M. | 24 | 5 | m | m | August 6,1905, Oak Park Ill. | | 309 South Scoville Ave., Oak Park Ill. |
| 8 | HALL | JANE HOWELL | 22 | 5 | f | m | August 12,1907, Chicago Ill. | | same |
| 9 | LARSON | JEANETTE E. | 40 | 7 | f | s | June 29, 1889, Holyoke Mass | | Hotel Irving, Gramercy Pk., New York N.Y. |
| 10 | MACNAMARA | JOHN EDWARD | 36 | 3 | m | s | | Feb. 1,1919, Southern Distr. N.Y. | 68 Chauncey St., Astoria L.I. N.Y. |
| 11 | MUIR | FLORENCE E. | 61 | 9 | f | s | April 30,1868, Port Huron Mich. | | 62 Charlotte St., Akron O. |
| 12 | NELSON | ALBERT EDWIN | 34 | 11 | m | m | February 24,1895, New York N.Y. | | c/o General Conference od S.D.A. Takoma Park, Washington D.C. |
| 13 | NEUMEIER | ESTHER JEANNE | 27 | 9 | f | s | April 21,1902, Ft. Wayne Ind. | | 645½ N. Spaulding Ave., Los Angeles Calif. |
| 14 | PORTER | DOROTHY EMMA | 26 | 11 | f | m | February 11,1903, St. Marys W.Va. | | c/o G.B.Downing, 1514 South 2nd. St., Louisville Ky. |
| 15 | RODGERS | RONALD F. | 23 | 4 | m | s | September 7,1906, Charleston Va. | | 330 S. Main St., Lewiston Pa. |
| 16 | SKUTCH | ALEXANDER F. | 25 | 8 | m | s | May 20,1904, Baltimore Md. | | 3509 Clarks Lane, Baltimore Md. |
| 17 | TAWELL | THOMAS EDWARD | 48 | 3 | m | s | November 8,1881 | February 11,1929, Boston Mass. | P.O.Box 24, Woods Hole Mass. |
| 18 | TREFF | DOROTHY | 25 | 8 | f | s | May 1,1903, Los Angeles Calif. | | 1818 Mission, South Pasadena Calif. |
| 19 | TERRY | KATHRYN | 19 | 5 | f | m | August 14,1910, Cleveland O. | | 1082 Gerrard Ave., Bronx N.Y. |
| 20 | VERNON | VIOLET | 31 | 1 | f | s | December 2,1898, Oakland Calif. | | 1519 Pacific Ave., Alameda Calif. |
| 21 | WEISBURGER | ARTHUR | 39 | 1 | m | m | December 18,1890, New York N.Y. | | 11 Abingdon Square, New York N.Y |
| 22 | WEISBURGER | GRACE | 39 | 7 | f | m | | Naturalized by marriage April 1924, Detroit Mich. | same |
| 23 | O'CALLAGHAN | JAMES | 48 | 4 | m | m | | | 5117 Forest Ave., Kansa City Mo. |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 214
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. AMERICAN MERCHANT U. S. LINES arrived JAN. 27, 1930, 19, M., from 25

No.

| Index No. | NAMES. | MANIFEST. Group. | MANIFEST. No. | Persons. | CAUSE OF DETENTION. | Inspector. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date. | Dep.—Excl. Page. | Dep.—Excl. Sec'y. | Rehearings. Date. | Rehearings. Page. | Rehearings. Sec'y. | Admitted. Date. | Admitted. Page. | Admitted. Sec'y. | Admitted. Class. | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date. | Record No. | Orders. | DEPORTED. Date. | Ship. | MEALS. Officers. | Breakfast. | Dinner. | Supper. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 20m 1 | GALLEGOS PABLO 1 ol | B | 15 | SPAN. | DOUBT. TRANS. | 12:30 MALONEY | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21m 2 | BRIGHT OLIVER R. 1 cl | B | 8 | ENG. | DOUBT. VIS. A. C. L. | " " | 1/7 | 31 | MB | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26m 3 | MICHEL KONRAD 1 cl | B | 22 | GER. | " " " " | " " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1/7 60 As 1yr Temp. Vis (Y)
1/7 76 MB 3yr Bond (3) 99166/807
1/7 76 As 10yr Ins 3/r

3

S. S. AMERICAN MERCHANT 1/27/30

Form 960
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

68 (4 more) 4 aliens 64 U.S. Sheet No. ONE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

No. 26

*Vessel* S.S. AMERICAN MERCHANT, *arriving at* NEW YORK, JANUARY 27, 1930, *from the port of* LONDON, ENGLAND

AMERICAN MERCHANT

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A. | MITCHELL | ERNEST F. | | | MASTER | DEC. 31 1929 | N. Y. | DISCHARGED | YES | 40 | M. | GER. (NAT) | U.S.A. | 5-9 | 180 | |
| | COX | JESS L. | | | CH. OFF. | " | " | " | " | 47 | M. | U.S.A. | " | 5-11 | 220 | |
| 2 | MARTIN | BEN | | | 2ND. " | " | " | " | " | 31 | M. | " | " | 5-6 | 150 | |
| 3 | LEWIS | HARRY | | | 3RD. " | " | " | " | " | 36 | M. | DUTCH | " | 6-6 | 155 | |
| 4 | SOUTTA | REINHOLD | | | CARPT'R | " | " | " | " | 35 | M. | RUSSIAN | " | 5-4 | 175 | |
| 5 | MATTSON | ALFRED | | | BOS'N | " | " | " | " | 41 | M. | SCAND'N | " | 5-5 | 155 | |
| 6 | CUMMINGS | JOSEPH | | | A.B. | " | " | " | " | 39 | M. | U.S.A. | " | 5-11 | 163 | |
| 7 | STEIN | CHARLES | | | " | " | " | " | " | 23 | M. | " | " | 5-7 | 165 | Left at London, England |
| 8 | CAMPBELL | LINDLEY W. | | | " | " | " | " | " | 28 | M. | " | " | 5-8 | 155 | |
| 9 | KEENAN | JAMES | | | " | " | " | " | " | 34 | M. | " | " | 5-11 | 160 | |
| 10 | VASEY | JOHN | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 33 | M. | " | " | 5-5 | 185 | |
| 11 | CLANCY | GEORGE E. | | | " | " | " | " | " | 21 | M. | " | " | 5-5 | 145 | |
| 12 | CALKINS | CHARLES | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 32 | M. | " | " | 5-7 | 160 | |
| 13 | TAYLOR | WILLIAM J. | | | " | " | " | " | " | 32 | M. | ENGLISH | " | 5-7 | 145 | |
| 14 | SWEENEY | HARRY J. | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 40 | M. | U.S.A. | " | 5-7 | 155 | |
| 15 | MC EVOY | THOMAS | | | " | " | " | " | " | 26 | M. | " | " | 5-11 | 150 | |
| 16 | EDSLEV | MARTUS | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 34 | M. | SCAND'N | " | 5-10 | 178 | |
| 17 | DRENCHIE | STEPHEN | | FIRST TRIP | O.S. | " | " | " | " | 19 | M. | U.S.A. | " | 5-10 | 160 | |
| 18 | FITZPATRICK | JAMES J. | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 27 | M. | " | " | 5-10 | 160 | |
| 19 | THOMAS | HUGH B. | | | SR. RADIO | " | " | " | " | 26 | M. | " | " | 5-11 | 150 | |
| 20 | CURRIE | DUNCAN | | | JR. " | " | " | " | " | 24 | M. | (1ST. PAP) CANADIAN | GRT"BRITN | 5-6 | 120 | Not a foreigner |
| 21 | DENSLOW | M. HAMILTON | | | DOCTOR | " | " | " | " | 50 | M. | U.S.A. | U.S.A. | 5-8 | 140 | |
| 22 | GILL | DANIEL | | | CH. ENG'R | " | " | " | " | 39 | M. | ENGLISH | " | 5-8 | 155 | |
| 23 | DEUTCH | EDWARD J. | | | 1ST. ASS'T | " | " | " | " | 36 | M. | U.S.A. | " | 5-11 | 220 | |
| 24 | WATSON | ROBERT E. | | | 2ND. " | " | " | " | " | 34 | M. | " | " | 5-9½ | 180 | |
| 25 | CUNNINGHAM | JOHN | | FIRST TRIP | 3RD. " | " | " | " | " | 45 | M. | SCOTCH | " | 6-0 | 195 | |
| 26 | WOLFKEIL | MARTIN | | | REF. ENGR. | " | " | " | " | 29 | M. | U.S.A. | " | 6-0 | 380 | |
| 27 | INGLEY | THEODORE | | | DECK " | " | " | " | " | 30 | M. | " | " | 5-5½ | 145 | |
| 28 | CROOKS | WILLIAM | | | PLUMBER | " | " | " | " | 39 | M. | " | " | 5-10 | 155 | |
| 29 | HOPKINS ST HOPKINS | R. ERNEST | | | ELECT'N | " | " | " | " | 31 | M. | IRISH | " | 5-9½ | 150 | |
| 30 | FRICHTENICHT | KARL | | | W.T. | " | " | " | " | 38 | M. | GERMAN | " | 5-8 | 150 | |

Line AMERICAN MERCHANT LINE

Owners UNITED STATES LINES, INC.

Local Agents UNITED STATES LINES, INC.

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States [illegible]

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* E. F. MITCHELL, MASTER *, of the* S. S. AMERICAN MERCHANT *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master,* [redacted]

*Sworn to before me this* ..... *day of* JANUARY *, 19*30.

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N.Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and such citizens arriving at a port of [illegible]

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. TWO

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States**

5 27

*Vessel* S.S. AMERICAN MERCHANT, *arriving at* NEW YORK, JANUARY 27, 1930, *from the port of* LONDON, ENGLAND

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1929 | | | | | | | | | | |
| 31 | KANE | MARTIN F. | | | W.T. | DEC. 31 | N. Y. | DISCHARGED | YES | 40 | M. | U.S.A. | U.S.A. | 5-5 | 140 | |
| 32 | MC CAUL | JOHN | | | " | " | " | " | " | 42 | M. | " | " | 5-4 | 145 | |
| 33 | LAUMAN | ARTHUR | | | OILER | " | " | " | " | 44 | M. | " | " | 5-6 | 175 | |
| 34 | FINEGOLD | MACK E. | | | " | " | " | " | " | 29 | M. | " | " | 5-4 | 170 | |
| 35 | LYONS | NATHAN | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 41 | M. | " | " | 5-10 | 185 | |
| 36 | BAINES | JOHN | | | " | " | " | " | " | 38 | M. | ENGLISH | " | 5-6 | 165 | |
| 37 | WANSOR | GEORGE L. | | | " | " | " | " | " | 34 | M. | U.S.A. | " | 6-1 | 210 | |
| 38 | MC NANEY | THEODORE | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 32 | M. | " | " | 5-1 | 170 | |
| 39 | PEPPER | EDWARD | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 40 | M. | " | " | 5-7 | 160 | |
| 40 | SCHWAMBORN | JOSEPH J. | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 35 | M. | " | " | 5-7 | 165 | |
| 41 | GARREN | JOHN R. | | FIRST TRIP | FIREMAN | " | " | " | " | 25 | M. | " | " | 5-6 | 160 | |
| 42 | BOWLER | JOHN | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 28 | M. | " | " | 5-7 | 160 | |
| 43 | SUFFENS | ARCHIE J. | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 32 | M. | " | " | 5-6 | 155 | |
| 44 | LEWIS | WELLER | | | " | " | " | " | " | 45 | M. | " | " | 5-6 | 170 | |
| 45 | WALSH | MARTIN | | | " | " | " | " | " | 41 | M. | IRISH | " | 5-6 | 180 | |
| 46 | MC GIRR | JOHN H. | | | " | " | " | " | " | 43 | M. | U.S.A. | " | 5-10 | 160 | |
| 47 | WEGENER | JOHN | | | CH. STWD-PUR. | " | " | " | " | 40 | M. | GERMAN | " | 6-3 | 285 | |
| 48 | TELE | ANTONIE K. | | | CH. COOK | " | " | " | " | 47 | M. | GREEK | " | 5-5 | 180 | |
| 49 | LORENZ | KARL | | | 2ND. " | " | " | " | " | 29 | M. | (1ST. PAP) GERMAN | GERMANY | 5-8 | 157 | |
| 50 | FRANZ | ADOLFE | | | BAKER | " | " | " | " | 30 | M. | (1ST. PAP) GERMAN | GERMANY | 5-10 | 185 | |
| 51 | GAHAN | MICHAEL | | | BUTCHER | " | " | " | " | 50 | M. | IRISH | U.S.A. | 5-9 | 145 | |
| 52 | SIMPSON | ERNEST | | | PANTRYMAN | " | " | " | " | 32 | M. | ENGLISH | " | 5-4 | 150 | |
| 53 | MAC FARLANE | WILLIAM | | | WAITER | " | " | " | " | 40 | M. | U.S.A. | U.S.A. | 5-4 | 125 | |
| 54 | MAC KENZIE | RAYMOND | | | " | " | " | " | " | 43 | M. | " | " | 5-4 | 150 | |
| 55 | JONES | JACK | | | " | " | " | " | " | 36 | M. | WELSH | " | 5-8 | 180 | |
| 56 | FONSECA | MANUEL | | | " | " | " | " | " | 36 | M. | SPANISH | " | 5-6 | 140 | |
| 57 | SCHNEIDER | C. JOHN | | | " | " | " | " | " | 29 | M. | U.S.A. | " | 5-10 | 160 | |
| 58 | STILLO | CLEMENT | | | " | " | " | " | " | 39 | M. | NO. ITALIAN | " | 5-4 | 155 | |
| 59 | STEELE | CHARLES | | | " | " | " | " | " | 51 | M. | ENGLISH | " | 5-3 | 150 | |
| 60 | HERTFORD | EDWARD | | | " | " | " | " | " | 54 | M. | U.S.A. | " | 5-9 | 155 | |

Line AMERICAN MERCHANT LINE
Owners UNITED STATES LINES, INC.
Local Agents UNITED STATES LINES, INC.
14—1926

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. TWO

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

F 27

Vessel S.S. AMERICAN MERCHANT, arriving at NEW YORK, JANUARY 27, 1930, from the port of LONDON, ENGLAND

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1929 | | | | | | | | | | |
| 31 | KANE | MARTIN F. | | | W. T. | DEC. 31 | N. Y. | DISCHARGED | YES | 40 | M. | U.S.A. | U.S.A. | 5-5 | 140 | |
| 32 | MC CAUL | JOHN | | | " | " | " | " | " | 42 | M. | " | " | 5-4 | 145 | |
| 33 | LAUMAN | ARTHUR | | | OILER | " | " | " | " | 44 | M. | " | " | 5-6 | 175 | |
| 34 | FINEGOLD | MACK E. | | | " | " | " | " | " | 29 | M. | " | " | 5-4 | 170 | |
| 35 | LYONS | NATHAN | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 41 | M. | " | " | 5-10 | 185 | |
| 36 | BAINES | JOHN | | | " | " | " | " | " | 38 | M. | ENGLISH | " | 5-6 | 165 | |
| 37 | WANSOR | GEORGE L. | | | " | " | " | " | " | 34 | M. | U.S.A. | " | 6-1 | 210 | |
| 38 | MC NANEY | THEODORE | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 32 | M. | " | " | 5-1 | 170 | |
| 39 | PEPPER | EDWARD | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 40 | M. | " | " | 5-7 | 160 | |
| 40 | SCHWAMBORN | JOSEPH J. | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 35 | M. | " | " | 5-7 | 165 | |
| 41 | GARREN | JOHN R. | | FIRST TRIP | FIREMAN | " | " | " | " | 25 | M. | " | " | 5-6 | 160 | |
| 42 | BOWLER | JOHN | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 28 | M. | " | " | 5-7 | 160 | |
| 43 | SUFFENS | ARCHIE J. | | FIRST TRIP | " | " | " | " | " | 32 | M. | " | " | 5-6 | 155 | |
| 44 | LEWIS | WELLER | | | " | " | " | " | " | 45 | M. | " | " | 5-6 | 170 | |
| 45 | WALSH | MARTIN | | | " | " | " | " | " | 41 | M. | IRISH | " | 5-6 | 180 | |
| 46 | MC GIRR | JOHN H. | | | " | " | " | " | " | 43 | M. | U.S.A. | " | 5-10 | 160 | |
| 47 | WEGENER | JOHN | | | CH. STWD-PUR. | " | " | " | " | 40 | M. | GERMAN | " | 6-3 | 285 | |
| 48 | TELE | ANTONIE K. | | | CH. COOK | " | " | " | " | 47 | M. | GREEK | " | 5-5 | 180 | |
| 49 | LORENZ | KARL | | | 2ND. " | " | " | " | " | 29 | M. | (1ST. PAP) GERMAN | GERMANY | 5-8 | 187 | Not a foreigner |
| 50 | FRANZ | ADOLFE | | | BAKER | " | " | " | " | 30 | M. | (1ST. PAP) GERMAN | GERMANY | 5-10 | 185 | Not a foreigner |
| 51 | GAHAN | MICHAEL | | | BUTCHER | " | " | " | " | 50 | M. | IRISH | US | 5-9 | 145 | |
| 52 | SIMPSON | ERNEST | | | PANTRYMAN | " | " | " | " | 32 | M. | ENGLISH | " | 5-4 | 150 | |
| 53 | MAC FARLANE | WILLIAM | | | WAITER | " | " | " | " | 40 | M. | U.S.A. | U.S.A. | 5-4 | 125 | |
| 54 | MAC KENZIE | RAYMOND | | | " | " | " | " | " | 43 | M. | " | " | 5-4 | 150 | |
| 55 | JONES | JACK | | | " | " | " | " | " | 36 | M. | WELSH | " | 5-8 | 180 | |
| 57 | FONSECA | MANUEL | | | " | " | " | " | " | 36 | M. | SPANISH | " | 5-6 | 140 | |
| 56 | SCHNEIDER | C. JOHN | | | " | " | " | " | " | 29 | M. | U.S.A. | " | 5-10 | 160 | |
| 58 | STILLO | CLEMENT | | | " | " | " | " | " | 39 | M. | NO. ITALIAN | " | 5-4 | 155 | |
| 59 | STEELE | CHARLES | | | " | " | " | " | " | 51 | M. | ENGLISH | " | 5-3 | 150 | |
| 60 | HERTFORD | EDWARD | | | " | " | " | " | " | 54 | M. | U.S.A. | " | 5-9 | 155 | |

Line AMERICAN MERCHANT LINE
Owners UNITED STATES LINES, INC.
Local Agents UNITED STATES LINES, INC.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* E. F. MITCHELL, MASTER, *of the* S.S. AMERICAN MERCHANT, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
*Master,* [redacted]

*Sworn to before me this* ..... *day of* JANUARY, *19*30.

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1929

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. THREE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

28

*Vessel* S.S. AMERICAN MERCHANT *arriving at* NEW YORK, JANUARY 27th, 19 30, *from the port of* LONDON, ENGLAND

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1929 | | | | | | | | | | |
| 61 | MORARETY | DANIEL | | FIRST TRIP | MESSBOY | DEC. 31 | N. Y. | DISCHARGED | YES | 28 | M. | U.S.A. | U.S.A. | 5-8 | 160 | |
| 62 | DILLE | LEWIS A. | | | " | " | " | " | " | 26 | M. | " | " | 6-4 | 175 | |
| 63 | CUMMING | FENTON | | | " | " | " | " | " | 31 | M. | " | " | 5-11 | 160 | |
| 64 | ROWE | IDA M. | | | STEWARDESS | " | " | " | " | 40 | M. | ENGLISH | " | 5-2 | 135 | |
| 65 | GIERE | RICHARD E. | | | NIGHT WTCHM | " | " | " | " | 41 | M. | U.S.A. | " | 5-7 | 145 | |
| 66 | FRY | CHARLES | | FIRST TRIP | SCULLERYMN | " | " | " | " | 45 | M. | (1ST.PAP) ENGLISH | GT. BRIT. | 5-6 | 185 | |
| 67 | HERENESS | ALFRED H. | | FIRST TRIP | UTILITYMAN | " | " | " | " | 26 | M. | U.S.A. | U.S.A. | 5-8½ | 170 | |
| 8 | LEE. | ALFRED. | | FIRST TRIP | A.B. | JAN. 15. | LONDON | - | " | 37 | " | ENG | " | 5.7 | | SIGNED AT LONDON ENG |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 35
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the journey to the United States
via
Vice Consul
Date JAN 16 1930

Line AMERICAN MERCHANT LINES
Owners UNITED STATES LINES, INC.
Local Agents UNITED STATES LINES, INC.
14—1929

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-27-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* E. F. MITCHELL, MASTER, *of the* S. S. AMERICAN MERCHANT, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

E. F. Mitchell
*Master, Purser or Commanding Officer.*

*Sworn to before me this* 27th *day of* JANUARY, *19* 30

*Immigrant Inspector.*

3

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1929

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

1-27 Flora

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 669-10/28

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECEIVED
FEB 4 1930
RECORD DIVISION

Port of New York
February 1, 1930

I, master of the Dutch (Nationality.) S. S. Flora
from port of Curacao, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none — Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port Januari 27, 1930, consigned to Funch Edye; is now lying at Pier 12 Brooklyn, and is expected to sail Februari 1, 1930. for Curacao
via United States port of direct First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.**

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

P. Stahlenburg
Master.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

14-1613

FLORA

JAN 29 1930

| (1) No. on list | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 17 | Antonio | Jan | | 3 | " | 9.12.29 | | " | " | 22 | | | | | | | |
| 18 | Zephirin | Michel | | 3 | " | 30.8.29 | Cape | " | " | 31 | " | " | Haitian | 5.6 | 70 | | |
| 19 | Gravenor | Antenor | | / | " boy | 10.1.30 | " | " | " | 22 | " | " | " | 5.6 | 65 | | |
| 20 | Pastola | Willem | | 10 | Greaser | 28.10.29 | Curacao | " | " | 26 | " | " | Dutch | 5.5 | 73 | | |
| 21 | Martina | Felipe | | 7 | " | 28.10.29 | " | " | " | 24 | " | " | " | 5.10 | 80 | | |
| 22 | Carillo | Willem | | 5 | " | 28.10.29 | " | " | " | 23 | " | " | " | 5.8 | 75 | | |
| 23 | Molina | Jose | | 6 | Fireman | 28.10.29 | " | " | " | 25 | " | " | " | 5.7 | 77 | | |
| 24 | Statio | Servenio | | 3 | " | 28.10.29 | " | " | " | 24 | " | " | " | 5.8 | 72 | | |
| 25 | Prescott | Hendrik | | 5 | " | 8.11.29 | " | " | " | 26 | " | " | " | 5.8 | 69 | | |
| 26 | Poulit | Louis | | 1 | 2nd Cook | 2.8.29 | Brazil | " | no | 29 | " | " | Haitian | 5.7 | 65 | | |
| 27 | Polydor | Jabell | | 1 | Servant | 2.7.29 | Curacao | " | yes | 26 | " | " | " | 5.6 | 59 | | |
| 28 | Davis | Robert | | 6 | " | 30.8.29 | N. York | " | " | 35 | " | American | American | 5.4 | 54 | | |
| 29 | Morales | Jose | | 2 | " | 9.12.29 | Curacao | " | " | 19 | " | W.Indian | Dutch | 5.8 | 57 | | |
| 30 | Rojer | Augosto | | 1 | " | 9.12.29 | " | " | " | 17 | " | " | " | 5.7 | 59 | | |

Line
Owners
Local Agents

J. C. Tuparolo 1/27/30
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at ports of the United States from foreign countries, and on this blank

Requ

2

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

## DISCHARGED SEAMEN.

| (1) No. on list | Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
| 4 | | | | |
| 5 | | | | |
| 6 | | | | |
| 7 | | | | |
| 8 | | | | |
| 9 | | | | |
| 10 | | | | |
| 11 | | | | |
| 12 | | | | |
| 13 | | | | |
| 14 | | | | |
| 15 | | | | |
| 16 | | | | |
| 17 | | | | |

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

## DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ____

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

30

Vessel FLORA, arriving at New York 1/27, 1930, from the port of Cape Haitien Jan. 22 '30

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Stekelenburg | Gerrit | | 26 | Commander | Nov.8.1929 | Curaçao | no | yes | 42 | M | Dutch | Dutch | 5.8 | 80 | A. |
| 2 | Wistelbrink | Theodorus | | 14 | Chief Off. | 5.6.29 | A'dam | " | " | 32 | " | " | " | 5.10 | 70 | |
| 3 | Vitters | Hendrik | | 8 | 2nd Off. | 5.6.29 | " | " | " | 26 | " | " | " | 5.11 | 80 | |
| 4 | Cupido | Arie | | 3 | 3rd " | 5.6.29 | " | " | " | 22 | " | " | " | 5.10 | 65 | |
| 5 | Schuylenburg | Gerrit | | 1/2 | Apprentice | 8.11.29 | Curaçao | " | " | 18 | " | " | " | 5.8 | 60 | |
| 6 | Verenbrink | Johan | | 16 | Chief Eng. | 29.11.29 | N.York | " | " | 35 | " | " | " | 5.11 | 70 | |
| 7 | Wynands | Johan | | 7 | 2nd " | 5.6.29 | A'dam | " | " | 31 | " | " | " | 6.2 | 75 | |
| 8 | Greidanus | Teake | | 4 | 3rd " | 5.6.29 | " | " | " | 23 | " | " | " | 6. | 74 | |
| 9 | Houtzager | Jan | | 3 | Ass. Eng. | 28.10.29 | Curaçao | " | " | 20 | " | " | " | 5.8 | 70 | |
| 10 | Mc. Tighe | Francis | | 3 | Wireless Op. | 5.6.29 | A'dam | " | " | 23 | " | Irish | Irish | 5.11 | 70 | |
| 11 | Tosh | Richenel | | 8 | Steward | 5.6.29 | " | " | " | 24 | " | W. Indian | Dutch | 5.7 | 60 | |
| 12 | Kavales | Jackus | | 5 | Cook | 5.6.29 | " | " | " | 30 | " | " | " | 5.11 | 72 | |
| 13 | Eloy | Antonio | | 24 | Boatswain | 20.12.29 | " | " | " | 57 | " | " | " | 5.7 | 70 | |
| 14 | Goodrige | Gazakvah | | 2 | Carpenter | 20.12.29 | Curacao | " | " | 24 | " | " | English | 5.9 | 70 | |
| 15 | Mercid | Geronimo | | 5 | Sailor | 20.12.29 | " | " | no | 30 | " | " | Dutch | 5.9 | 68 | |
| 16 | Adamus | Elias | | 6 | " | 9.12.29 | " | " | yes | 42 | " | " | " | 5.8 | 72 | |
| 17 | Antonio | Jan | | 3 | " | 9.12.29 | " | " | " | 22 | " | " | " | 5.6 | 70 | |
| 18 | Zephirin | Michel | | 3 | " | 30.8.29 | Cape | " | " | 31 | " | " | Haitian | 5.6 | 70 | |
| 19 | Gravenor | Antenor | | / | " boy | 10.1.30 | " | " | " | 22 | " | " | " | 5.6 | 65 | |
| 20 | Pastola | Willem | | 10 | Greaser | 28.10.29 | Curacao | " | " | 26 | " | " | Dutch | 5.5 | 73 | |
| 21 | Martina | Felipe | | 7 | " | 28.10.29 | " | " | " | 24 | " | " | " | 5.10 | 80 | |
| 22 | Carillo | Willem | | 5 | " | 28.10.29 | " | " | " | 23 | " | " | " | 5.8 | 75 | |
| 23 | Molina | Jose | | 6 | Fireman | 28.10.29 | " | " | " | 25 | " | " | " | 5.7 | 77 | |
| 24 | Statio | Servanio | | 3 | " | 28.10.29 | " | " | " | 24 | " | " | " | 5.8 | 72 | |
| 25 | Prescott | Hendrik | | 5 | " | 8.11.29 | " | " | " | 26 | " | " | " | 5.8 | 69 | |
| 26 | Poulit | Louis | | 1 | 2nd Cook | 2.8.29 | P.au P. | " | no | 29 | " | " | Haitian | 5.7 | 65 | |
| 27 | Polydor | Jebell | | 1 | Servant | 2.7.29 | Curacao | " | yes | 26 | " | " | " | 5.6 | 59 | |
| 28 | Davis | Robert | | 6 | " | 30.8.29 | N. York | " | " | 35 | " | American | American | 5.4 | 54 | |
| 29 | Morales | Jose | | 2 | " | 9.12.29 | Curacao | " | " | 19 | " | W.Indian | Dutch | 5.8 | 57 | |
| 30 | Rojer | Augosto | | 1 | " | 9.12.29 | " | " | " | 17 | " | " | " | 5.7 | 59 | |

Line ____
Owners ____
Local Agents ____

G. C. Tufarolo 1/27/30
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-17-50

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Flora, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E. Ottenheimer
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 27 day of Jan., 1930

G. C. Tuparelo
U. S. Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE No. 27
Cape Haitien, Haiti.
(Country)
direct
Savannah
the January 22, 1930.
of the vessel named therein
Ottoboni

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1940

### LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

## MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera 3 Reel 500

| Identification of Document | Defects Found: not legible | document missing | document cut off page | document incomplete | target error | other defect | Retakes Required: Check Items to be re-shot | Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10166 | | | | | | ✓ | | Scratches on pages 2 + 4 page 32 out of focus |

Inspected by: Bernice Rozman Date: 12/4/43

Retakes ordered by: UNIVERSITY MICROFILMS Date: 12/4/43

### CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 16 1943
Date

John O. Ramos
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 16 1943
Date

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N.Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14—608 S. S. WEST KEBAR Sailing from Lagos, Nigeria December 20th,1929, 192 , Arriving at Port of Cartaret N.J. New York Jan. 27, 1930 31

| No. on List. | NAME IN FULL Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Reid | William | 38 | 6 | M | S | Born Belfast, Ireland July 12th,1891 | Naturalized at Borough Hall, Staten Island, New York 1928 | 73 Beverly Avenue Silver Lake, Staten Island New York |
| 2 | The above named man signed on as A.B.Seaman on SS "WEST IRMO" from New York about September 30th,1929. Missed his ship at Lagos, Nigeria November 28th,1929. Was put on board SS "WEST KEBAR" December 20th,1929 by American Consul at Lagos as a non-paying Consular passenger as per Consular Certificate dated December 20th,1929. | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | FROM GRAND BASSAM. IVORY COAST. SAILED DECEMBER 27th,1929 | | | | | | | | |
| 6 | Quandt | Theodore | 24 | 1/2 | M | S | Born New York, N. Y. November 23rd,1905 | Citizen Seaman's certificate 75903 issued at New York January 8th,1929 by Collector of Customs | c/o Barber Steamship Lines 17 Battery Place, New York, N.Y. |
| 7 | The above named man was injured in line of duty on board the SS "WEST IRMO" while at the port of Grand Bassam, Ivory Coast, and is being repatriated to the United States after undergoing hospitalization for his injuries. was 3rd Mate on West Irmo" | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

DATE OF ARRIVAL
JAN 31 1930

Am 1-27-30

| | Aliens | U.S. | Total |
|---|---|---|---|
| 1st Inst. | | 1 | |
| Subsequent | | | |
| Stowaways | | | |
| Total | | 1 | |

1 Col Commercial Secretary Red
1 " Diplomatic not on Red

on

Date of Arrival 204583 JAN 30 1930
Port
Cards Punched 2-4-30 -0691
Clerk RC
Cards Removed 2/7/30
Cards Checked
Clerk



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, VIRGILIO GOMEZ, Surgeon of the S S " ACONCAGUA ", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSIDAD de SAN FELIPE.-SANTIAGO DE CHILE.-, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Gomez
VIRGILIO GOMEZ

Sworn to before me this 27th day of JANUARY, 1930

at NEW-YORK

Thos Kiernan
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Jan 1 - 27 - 30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred enroute in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cancelled

Vessel Aconcagua

5 3 2 10
6 6 1 3 17 17

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

| | Aliens | U.S. | Total |
|---|---|---|---|
| 1st Class | 7 | 3 | 10 |
| 2nd Class | 14 | 3 | 17 |
| Total | 21 | 6 | 27 |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List NUMBER . 1-

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. * ACONCAGUA *. Passengers sailing from VALPARAISO, 8th JANUARY, 1930.-, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | | | | | | | | SAILING FROM VALPARAISO.- 8th.JANUARY.1930 | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | INOSTROZA | RICARDO | 36 | 6 | M | M | Seaman Captain | Yes | Spanish | Yes | Chilean | Span-Amer | Chile | Coquimbo | | Valparaiso | 8th.Jan.1930 | Chile | Valparaiso |
| 4 | | KENDALL | CARLOS | 30 | - | M | M | ENGINEER | Yes | Spanish | yes | Chilean | Span-Amer | Chile | Callipulli | | Valparaiso | 31.st.Jan.1930 | Chile | Valparaiso |
| 5 | | ROSQUEZ | ENCIPION | 34 | - | M | M | Captain | Yes | Spanish | Yes | Chilean | Span-Amer | Chile | Quellón | | Valparaiso | 31.st.Jan.1930 | Chile | Valparaiso |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | SAILING FROM CALLAO. 15th JANUARY.1930.- | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | GORDON | ALEXANDER | 34 | [illegible] | M | M | ENGINEER | Yes | Spanish & English | Yes | British | English | Scotland | Dumalter. | | Callao-Lima | 15th.Jan.1930 | Peru | Lima |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | SAILING FROM PAYTA .- 17th JANUARY. 1930. | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | KEATING | WILLIAM | 42 | [illegible] | M | W | Carpenter. | Yes | ENGLISH | Yes | British | English | Ireland | Donaghadee | | Ex Order | | Peru | Talara |
| 14 | | KEATING | MARGARET | 12 | [illegible] | F | S | Student | yes | English | Yes | British | English | Canada | Regina Sask | | PANAMA CONSULAT.AT | [illegible]-JAN.1930 | Peru | Talara |
| 15 | | KEATING | KATHLEEN | 10 | [illegible] | F | S | Student | yes | English | Yes | British | English | Canada | Regina Sask | | PAYTA. | | Peru | Talara |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | LINES NUMBERS ONE-TWO-SEX-SEVEN-EIGHT-TEN-ELEVEN- and TWELVE are BLANK. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | PURSER. | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

For #3-5, 9, 13-15 Thos R King Insp. 9th Rec.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List NUMBER .1.-

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

33

*Arriving at Port of* NEW-YORK, 27th JANUARY, 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See Note at foot of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether alien has been previously deported from the U.S. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes—Year of last previous visit | If yes—Where? | | Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | | | | | SAILING FROM VALPARAISO.- | | | | | | 9th.JANUARY 1930.- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | Scotland | | | | | | | Remaining on ship While in U.S. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Cia Sud Americana de Vapores-Valparaiso-Chile | Same | Back to Chile | Yes | Same Company C.S.A.V | yes.Y | Oct. 1924 | (Seamen) N.York | Intransit, to Port Glasgow-England | do | Yes | 4.days | No | NO | NO | NO | NO | NO | NO | Good | No | 6 - | | Fair | Black | Brown. | NONE |
| 4 | Cia Sud Americana de Vapores.Valparaiso-Chile | do Same | Back to Chile | Yes | Same Comp C S A V | Yes | Never | ..... (Seamen) | Intransit, to Port Glasgow-England | do | Yes | 4.days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | Good | NO | 5. 6 | | Fair | Brown | Brown. | NONE |
| 5 | Cia Sud Americana de Vapores.Valparaiso-Chile | do Same | Back to Chile | Yes | Same Company C.S.A.V | Yes | Yes | 1924 | N.York | Intransit, to Port Glasgow-England | # 3 | Yes | 4.days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | Good | NO | 5 - | | Fair | Brown | Brown | NONE |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | SAILING FROM CALLAO. | | | | | | 15th.JANUARY.1930.- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Irene del Carmen de Cordem.Pasay.Sil.Lima.Peru | Canada | Toronto | NO | Myself | Yes. | Yes | 1926-to 1928 | Charleston. | Harriet Utah Carlos Portion Toronto-Canada | NO | 2.Months | NO. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | Good | NO | 5 | 10 | Fair | Fair | Blue. | NONE |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | SAILING FROM PAYTA.- | | | | | | 17.th JANUARY. 1930 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | WEST | Canada | Regina Sask. | NO | Myself | yes | yes | 1929 July | Hotel N.York Pennsylvania. | In transit to Canada. | NO | 1 day | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | Good | NO | 5 | 4 | Fair | Brown. | Blue. | NONE |
| 14 | OIL COMPANY | Canada | Regina Sask. | NO | Myfather | NO | Yes | Do | -Do- | In transit. to Canada | NO | 1 day | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | Good | NO | 4 | 5 | Fair | Brown. | Blue | NONE |
| 15 | TALARA-PERU.- | Canada | Regina Sask. | NO | Myfather | NO | Yes | Do | -Do- | In transit to Canada | NO | 1 day | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | Good | NO | 4 | - | Fair | Blonded. | Blue | NONE |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* CARLOS BARRIENTOS *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S. S. " ACONCAGUA " , *from* VALPARAISO ; *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

CARLOS BARRIENTOS
Signature

*Sworn to before me this* 27th *day of* JANUARY , 19 20

*at* NEW-YORK

Thos. B. Kruse
*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

14—600

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

34

S. S. "ACONCAGUA" sailing from VALPARAISO, 8th JANUARY, 1930, Arriving at Port of NEW-YORK -27th January 1930, 192

| No. List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | SAILING FROM CALLAO, 15th JANUARY 1930 | | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | NELSON | PERCIVAL | 40 | 5 | M | S | August 2.1889. Union Course L.I. | | 855. Pearl .St.Brooklyn |
| 4 | BOSSMAN | EARL | 38 | - | M | S | March. 9.1891. Scotland. S.D. | | Explorers Club. N.York.City |
| 5 | THAYER | HARRY RUSSELL | 23 | 6 | M | S | August.7.1906. Braintree. Mass | | 148.Hobart Ave. Braintree.Mass |
| 6 | | | | | | | For #3-5 Short King Insp. 8th | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | LINES NUMBERS ONE and TWO are BLANK. | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

16

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—60s

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

# MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera 3 Reel 500

| Defects Found | | | | | | | | Retakes Required |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Identification of Document | not legible | document missing | document out of place | document incomplete | target error | other defect | Check Items to be re-shot | Remarks |
| 10166 | | | | | | ✓ | | Scratches on pages 2 & 4 |
| | | | | | | | | Page 32 out of focus |

Inspected by: Bernice Rozman Date: 12/4/43

Retakes ordered by: UNIVERSITY MICROFILMS Date: 12/4/43

## CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.,

DEC 16 1943
Date

John O. Ramos
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 16 1943
Date

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* VIRGINIO GOMEZ, *Surgeon of the* S S " ACONCAGUA ", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* THIRTY *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* THE UNIVERSIDAD DE SAN FELIPE, SANTIAGO DE CHILE, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* SIX *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Dr. V. Gomez
VIRGINIO GOMEZ

*Sworn to before me this* 8TH *day of* JANUARY, *19* 30

*at* NEW YORK

Thos R King
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 3068
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List CHK.--

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED S

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AGUIRRE", Passengers sailing from VALPARAISO 9th JANUARY, 19 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | Employee | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | OHYARZ | EMILIO | 18 | 8 | M | S | Student | Yes | | Yes | Chilean | Span-Amer. | Chile | Santiago | | VALPARAISO | 6th.Nov.1929 | Chile | Santiago |
| 4 | DIPLOMAT | JUNOD | KLARA | 36 | 2 | F | S | Stewardess | Yes | Spanish | Yes | Chilean | Span-Amer. | Chile | Rancagua | | VALPARAISO | 6th.Jan.1930 | Chile | Santiago |
| 5 | UNDER 16 | CATALAN | ELENA | 13 | 10 | F | S | Student | Yes | Spanish | Yes | Chilean | Spanis-Amer | Chile | Iquique | | VALPARAISO | 6th.Jan.1930 | Chile | Santiago |
| 6 | | BERGMANN | EMIL | 48 | 11 | M | M | Engineer Textile | Yes | German | Yes | Germany | Germany | Germany | Bergen | | VALPARAISO | 31th Dec.1929 | Chile | Santiago |
| 7 | | JAHNY | EMMA wife | 46 | 9 | F | M | Housewife | Yes | German | Yes | Germany | Germany | Germany | Bremen | | VALPARAISO | 9th.Jan.1930 | Chile | Santiago |
| 8 | | ALVAREZ | LUIS | 19 | 1 | M | S | Student | Yes | Spanish | Yes | Spain | Spanish | Spain | Nieves | | VALPARAISO | 6th Jan. 1930 | Chile | Coquimbo |
| 9 | | ZEPEDA y Barros | RAUL | 18 | 8 | M | S | Student | Yes | Spanish | Yes | Chilean | Span.Amer | Chile | Ovalle | | VALPARAISO | 6th.Jan.1930 | Chile | Coquimbo |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | SAILING FROM CALLAO.- 10th JANUARY, 1930 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | Merchant | | | | | | | | | Callao | | | |
| 14 | | SALAZAR | TROILO, Zambrano | 26 | 6 | M | S | Student | Yes | Spanish | Yes | Peruvian | Span-Amer. | Peru | Cusco | | Lima-Peru | 10th.Jan.1930 | Peru | Lima |
| 15 | | TODD | ERNESTO | 35 | 5 | M | S | ENGINEER | Yes | English | Yes | British | English | England | Aberdeen | | Washington | 3/20/29 | Peru | Trujillo |
| 16 | | VANONI | JUAN | 27 | 6 | M | M | Mechanic | Yes | Spanish-English-French | Yes | Rumanian | Span-Amer | Ecuador | Guayaquil | | Callao-Peru | 3rd.Jan.1930 | Peru | Callao |
| 17 | | DR. VANONI | MARIA LUISA wife | 24 | 6 | F | M | Housewife | Yes | Spanish-English | Yes | Peruvian | Span-Amer | Peru | Callao | | Callao-Peru | 3rd.Jan.1930 | Peru | Callao |
| 18 | TRANSIT | HUGHES | KENNETH | 25 | 3 | M | S | Accountant | Yes | Spanish | Yes | British | English | China | Hong-Kong | | Lima- Peru | 14th.Jan.1930 | Peru | Otaya |
| 19 | | CAVENAGO | CARLOS | 25 | 6 | M | S | Student | Yes | Spanish | Yes | Peruvian | Span-Amer | Peru | Lima | | Lima - Peru | 31.st.Dec.1929 | Peru | Lima |
| 20 | | MIGONE, C. | EMILIO, Emanuele | 21 | 7 | M | S | Student | Yes | Spanish | Yes | Peruvian | Span-Amer | Peru | Lima | | Lima -Peru | 31.st.Dec.1929 | Peru | Lima |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | LINES NUMBERS ONE-TWO-TEN-ELEVEN-TWELVE- and THIRTEEN are BLANK. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List ... GTR ...

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW-YORK, 27th, JANUARY, 19 30 — 36

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination ("Intended future permanent residence") | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any society, organization, corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Years or period of years | If yes— Where? | | Whether the intending immigrant is coming to the United States for permanent residence | Whether the intending immigrant is coming to the United States for a temporary visit only | Whether the intending immigrant is coming to the United States as a non-immigrant (See instructions regarding this class) | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | | | | | SAILING FROM VALPARAISO 9th JANUARY. 1930.- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Alejandrina Prebesile x de Chiari-Coquimbo.772-Stgo. | [illegible] | New York | No | My Mother | Yes | No | - | - | Miguel Lecelvia 520.E.84th.St.N.York. | Yes | Pass | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Black. | Brown. | None |
| 4 | Rosa Flores Pedro Lagos 1069-Santiago | Chile | Santiago | No | Chilean Ambassador. | Yes | No | - | - | Mr. Dávila .Chilean Embassy- Washington.D.C. | Yes | B-Years | No | No | No.No | No | No | No | No | Good | No | 5. | 5 | Dark. | Black. | Black. | None |
| 5 | Rosa Flores Pedro Lagos 1069-Santiago | Chile | Santiago | No | Chilean Ambassador. | Yes | No | - | - | Mr. Dávila. Chilean Embassy Washington. D.C. | Yes | B-Years | No | No | No.No | No | No | No | No | Good | No | 4 | - | Dark. | Black. | Black. | None |
| 6 | Enrique Uzar. Almagro.366. Santiago | N-Y | Brooklyn | Yes | Myself | Yes | Yes | 6-Oct 1929 | U.S.A. | E.Levy-Brooklyn. F. Ave.408. Ave | NO | Permanent | Y | No | No.No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Fair | Grey. | Blue. | None |
| 7 | Enrique Uzar. Almagro.366.Santiago | N-Y | Brooklyn | Yes | My-Husband | " | " | " | " | E. Levy.-Brooklyn.- F. Ave. 408 | No | Permanent | Y | No | No.No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Ruddy. | Light- | Hazel. | None |
| 8 | Gaspar Alvarez "El Tofo" Coquimbo.Chile | N-Y | New-York | Yes | Myself | Yes | No | ... | .... | Renato Mantval 105- Hudson.St. N.Y | Yes | B-Years | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5.6 | | Dark. | Brown. | Brown. | None |
| 9 | Gonzalo Zepeda Alcuneta 1348. Coquimbo | N.Y | New-York | Yes | Myself | Yes | No | .... | .... | Renato Mantval 105- Hudson.St.N.Y | Yes | Pass | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | - | Dark. | Brown. | Brown. | None |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | SAILING FROM.- CALLAO.- 15th JANUARY. 1930.- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Domingo Salazar.- Cusco-Peru | Peru | Cusco | No | Myself | Yes | No | ..... | ..... | Delgado.Silva 4.West. 15th.St | Yes | Pass | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5. | 4 | Brown. | Black. | Brown. | None |
| 15 | Nothern-Peru Mining.Cº Trujillo-(Peru) | N-Y | New-York | Yes | Nothern. Peru-Mng.Cº | Yes | Yes | Jan-30 .1928. | .... | F.W.Lindsey.1921.First.Av. Seattle. | No | Permanent | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5.6 | | Fair | Brown. | Blue. | None |
| 16 | Maria Teresa de Novelli Loreto-398.Callao-Peru | Va | Walton | Yes | Myself | Yes | Yes | March.29 Oct. 1928 | Calif. | F. H. T. Walton-Virginia | Yes | Permanent | Yes | No. | No.No | No | No | No | No | Good | No | 6- | | White, Dark | Black. | Brown. | None |
| 17 | Maria Teresa de Novelli Loreto -398-Callao-Peru | Va | Walton | Yes | My-Husband. | Yes | " | " | " | F. H. T. Walton-Virginia | Yes | Permanent | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5.7 | | Dark | Blond. | Brown. | None |
| 18 | Cerro Pasco.Copper.Corp. Lima-Peru | Canada-Toronto | | Yes | My-self | Yes | No | .... | .... | | No | 10.Days | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5.5 | | Fair. | Fair. | Blue. | Scar Over Left Eye |
| 19 | Manuel Camenago.- Huerfanos 835.(Santiago) | Chile | Santiago | No | My-self | Yes | No | ..... | ..... | | Yes | Pass | Yes | No | No.No | No | No | No | No | Good | No | 5.5 | | White. | Black. | Brown. | None |
| 20 | Carlos Crovetto Lima.- Huerfanos # 709.Lima.Peru | Peru | Lima | No | My-self | Yes | No | ..... | ..... | | Yes | Pass | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | White. | Brown. | Brown | None.- |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

30—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CARLOS BARRIENTOS, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S S "ACONCAGUA", from VALPARAISO, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Barrientos
MASTER

Sworn to before me this 27 th day of JANUARY, 1930

at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 37

S. S. "ACONCAGUA" sailing from VALPARAISO 8th January, 1930, Arriving at Port of NEW-YORK ....27th. JANUARY, 1930

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | SEX. | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | MUELLER | ALBERT | 24 | 5 | M | S | SAILING FROM VALPARAISO.-8th JANUARY .1930 | 24075 Eastern District of Missouri St.Louis Mmo. 2/3/28 | |
| 3 | | | | | | | | | 3908.A.Fled Avo.St.Louis Mmo |
| 4 | BERGSTOLD | CLARA | 35 | 11 | F | M | SAILING FROM MOLLENDO.- 1o th JANUARY.1930 | | |
| 5 | BERGSTOLD | CHARLES E. | 36 | 8 | M | M | 29.-Nov.1894.Racine.Ohio.- | | Bay-Brighton.P.A.-855.-11th.Ave. |
| 6 | | | | | | | 9.Aug.1895. Bay-Brighton.P.A.9 - | | Bay.Brighton.P.A.855.11th.Ave. |
| 7 | | | | | | | For # 2, 4, 5 - Short King Just. 840 Am. | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | LINES NUMBERS ONE- and THREE- are BLANK. | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 348
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. ACONCAGUA VESSEL DUVAL COL arrived JAN. 27, 1930 .19 . M., . from P. 38

| Index No. | NAMES. | MANIFEST. Group. | MANIFEST. No. | No. Persons. | CAUSE OF DETENTION. | | Inspector. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date. | Dep.—Excl. Page. | Dep.—Excl. Sec'y. | Rehearings. Date. | Rehearings. Page. | Rehearings. Sec'y. | Admitted. Date. | Admitted. Page. | Admitted. Sec'y. | Admitted. Third. | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date. | Record No. | Orders. | DEPORTED. Date. | Ship. | MEALS. Office. | Breakfast. | Dinner. | Supper. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 47m | 1 ALVAREZ LUIS | 1 | 8 | CHILI | IMPROPER VISA. | 12;30 | KING | 1/27 | 74 | [illegible] | | | | | | | | by Chief Landed 1/31/30 | 3-2 | 99166/82 | | | Jan | 4 | 4 | 4 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Feb | 3 | 3 | 2 |

S. I. ACONCAGUA 1/27/30

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OF MANIFEST OF

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

RECEIVED
FEB 11 1930
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 599

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW-YORK.

FEBRUARY 6th., 1930.

I, master of the CHILEAN S.S. "A C O N C A G U A" voy.0.1,
from port of VALPARAISO. (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 125 Number of seamen deserted ONE
Number of seamen discharged ONE Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port NONE. Total crew this date 124

The above-named vessel arrived at this port at JANUARY 27th., 1930, consigned to WESSEL, DUVAL & CO.; is now lying at NEW-YORK, and is expected to sail FEBRUARY 6th., 1930, for VALPARAISO. via United States port of PANAMA CANAL. First port of call in United States this voyage was NONE.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 39

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| [illegible] | | | |

RECEIVED
FEB 11 1930
RECORD DIVISION

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 19 | | | | | | | do | do | No | do | 33 | M | British | British | 6.1 | | |
| 20 | | Morales | Luis | ✓ | 12 | Wireless Opp. | do | do | No | do | 35 | M | Sp.Amer. | Chilean | 5.5 | | |
| 21 | 1st.Voyage | Mesa | Guillermo | ✓ | 7 | do | do | do | No | do | | M | do | do | | | |
| 22 | | Davies | Alberto | ✓ | 15 | do | do | do | No | do | 32 | M | English | British | 5.6 | | |
| 23 | | Gomez | Virjinio | ✓ | 1 | Surgeon | do | do | No | do | 55 | M | Sp.Amer. | Chilean | 5.7 | | |
| 24 | | Guerra | Luis | ✓ | 15 | 1st Steward | do | do | No | do | 45 | M | do | do | 5.6 | | |
| 25 | | Cespedes | Ernesto | ✓ | 25 | Boatswain | do | do | No | do | 43 | M | do | do | 5.5 | | |
| 26 | | Soto | Segundo | ✓ | 8 | Carpenter | do | do | No | do | 30 | M | do | do | 5.8 | | |
| 27 | | Zapata | Diego | ✓ | 26 | Baggage Master | do | do | No | do | 48 | M | do | do | 5.7 | | |
| 28 | | Corrales | Marcos | ✓ | 5 | Lamtryman. | do | do | No | do | 29 | M | do | do | 5.9 | | |
| 29 | | Oyarzo | Eduardo | ✓ | 5 | Quarter Master | do | do | No | do | 30 | M | do | do | 5.7 | | |
| 30 | | Rojel | Demetrio | ✓ | 6 | do | do | do | No | do | 32 | M | do | do | 5.8 | | |

Line
Owners
Local Agents Wessel Duval & Co

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| WALDO VIGOTANDO GARCIA | 43 | U.S.A. | Valparaiso, at 2nd January 1930. 6th. Waiter. |



[CONTINUED ON NEXT PAGE.]



DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |



ACCOMMODATION FOR CREW

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 18 | | Soto | Victor | ✓ | 1 | App. do | do | do | No | do | 25 | M | do | do | 5.8 | |
| 19 | | Burton | Roberto | ✓ | 10 | Electrician | do | do | No | do | 33 | M | British | British | 6.1 | |
| 20 | | Morales | Luis | ✓ | 12 | Wireless Opp. | do | do | No | do | 33 | M | Sp.Amer. | Chilean | 5.5 | |
| 21 | 1st.Voyage | Meza | Guillermo | ✓ | 7 | do | do | do | No | do | | M | do | do | | |
| 22 | | Davies | Alberto | ✓ | 15 | do | do | do | No | do | 32 | M | English | British | 5.6 | |
| 23 | | Gomez | Virjinio | ✓ | 1 | Surgeon | do | do | No | do | 55 | M | Sp.Amer. | Chilean | 5.7 | |
| 24 | | Guerra | Luis | ✓ | 15 | 1st Steward | do | do | No | do | 45 | M | do | do | 5.6 | |
| 25 | | Cespedes | Ernesto | ✓ | 23 | Boatswain | do | do | No | do | 45 | M | do | do | 5.5 | |
| 26 | | Soto | Segundo | ✓ | 8 | Carpenter | do | do | No | do | 30 | M | do | do | 5.8 | |
| 27 | | Zapata | Diego | ✓ | 28 | Baggage Master | do | do | No | do | 49 | M | do | do | 5.7 | |
| 28 | | Corrales | Marcos | ✓ | 5 | Lamtryman. | do | do | No | do | 29 | M | do | do | 5.9 | |
| 29 | | Oyarzo | Eduardo | ✓ | 8 | Quarter Master | do | do | No | do | 30 | M | do | do | 5.7 | |
| 30 | | Rojel | Demetrio | ✓ | 6 | do | do | do | No | do | 32 | M | do | do | 5.8 | |

Line _____

Owners _____

Local Agents Wessel Duval & Co

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew-123 1 U.S.C.

Sheet No. 1.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

40

*Vessel* "ACONCAGUA", *arriving at* NEW YORK, JANUARY 27th., 1930, *from the port of* VALPARAISO

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1st.Voyage | Barrientos | Carlos | 20 yrs. | Master | 11/12/29. | VALPSO. | No | Yes | 37 | M | Sp.Amer. | Chilean | 5.8 | | | |
| 2 | | Pabet | Pablo | 18 | 1st.Mate | do | do | No | do | 31 | M | Germany | do | 5.7 | | | |
| 3 | | Castro | Humberto | 7 | 2nd. do | do | do | No | do | 25 | M | Sp.Amer. | do | 5.7 | | | |
| 4 | | Velasquez | Abelardo | 5 | 3rd. do | do | do | No | do | 25 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 5 | | Venegas | Zoilmo | 1 | 4th. do | do | do | No | do | 22 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 6 | | Leon | Oscar | 9 | Purser | do | do | No | do | 37 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 7 | | Gomez | Jorje | 5 | Ass.Purser | do | do | No | do | | M | do | do | 5.8 | | | |
| 8 | | Andrade | Carlos | 4 | do | do | do | No | do | 25 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 9 | | Garcia | Alfonso | 3 | do | do | do | No | do | 23 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 10 | | Aubele | Antonio | 3 months | do | do | do | No | No | | M | do | do | 59 | | | |
| 11 | | Mc Bride | Alejandro | 18 yrs | 1st.Engineer | do | do | No | do | 63 | M | do | do | 5.4 | | | |
| 12 | | Casas | Carlos | 14 | 2nd. do | do | do | No | do | 40 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 13 | | Torres | Raul | 4 | 3rd. do | do | do | No | do | 27 | M | do | do | 5.9 | | | |
| 14 | | Sanchez | Fernando | 3 | 4th. do | do | do | No | do | 25 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 15 | | Navarro | Diego | 6 | 5th. do | do | do | No | do | 25 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 16 | | Fernandez | Juan | 2 | 6th. do | do | do | No | do | 28 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 17 | | Marchant | Alejandro | 12 | 7th. do | do | do | No | do | 46 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 18 | | Soto | Victor | 1 | App. do | do | do | No | do | 26 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 19 | | Buxton | Roberto | 10 | Electrician | do | do | No | do | 33 | M | British | British | 6.1 | | | |
| 20 | | Morales | Luis | 12 | Wireless Opp. | do | do | No | do | 33 | M | Sp.Amer. | Chilean | 5.5 | | | |
| 21 | 1st.Voyage | Mega | Guillermo | 7 | do | do | do | No | do | | M | do | do | | | | |
| 22 | | Davies | Alberto | 15 | do | do | do | No | do | 32 | M | English | British | 5.6 | | | |
| 23 | | Gomez | Virjinio | 1 | Surgeon | do | do | No | do | 33 | M | Sp.Amer. | Chilean | 5.7 | | | |
| 24 | | Guerra | Luis | 15 | 1st Steward | do | do | No | do | 45 | M | do | do | 5.6 | | | |
| 25 | | Cespedes | Ernesto | 23 | Boatswain | do | do | No | do | 45 | M | do | do | 5.5 | | | |
| 26 | | Soto | Segundo | 8 | Carpenter | do | do | No | do | 30 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 27 | | Zapata | Diego | 26 | Baggage Master | do | do | No | do | 49 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 28 | | Corrales | Marcos | 5 | Lamtryman. | do | do | No | do | 29 | M | do | do | 5.9 | | | |
| 29 | | Oyarzo | Eduardo | 8 | Quarter Master | do | do | No | do | 30 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 30 | | Rojel | Demetrio | 6 | do | do | do | No | do | 32 | M | do | do | 5.8 | | | |

Line
Owners
Local Agents Wessel Duval & Co

Thos. Kiley
*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

ACONCAGUA

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ....., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ....., 19....*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ACONCAGUA", arriving at NEW YORK, JANUARY 27th., 19 30, from the port of VALPARAISO

41

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | Fuentes | Manuel | 8 | Quarter Master | 31/12/29 | Valpso. | NO | Yes | 32 | M | Sp.Amer. | Chilean | 5.8 | | | |
| 2 | | Morales | Pedro | 12 | do | do | do | No | do | 49 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 3 | | Borques | Ramon | 9 | Sailor | do | do | No | do | 22 | M | do | do | 5.6 | | | |
| 4 | | Sanchez | Juan | 15 | do | do | do | No | do | 44 | M | do | do | 5.9 | | | |
| 5 | | Soto | Candelario | 7 | do | do | do | No | do | 35 | M | do | do | 5.6 | | | |
| 6 | | Mancilla | Eulojio | 5 | do | do | do | No | do | 29 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 7 | 1st Voyage | Gonzales | Jose | 2 | do | do | do | No | do | 23 | M | do | do | 5.9 | | | |
| 8 | | Cardenas | Juan | 3 | do | do | do | No | do | 26 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 9 | | Sepulveda | Jose | 4 | do | do | do | No | do | 25 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 10 | | Gonzales | Eulojio | 12 | do | do | do | No | do | 43 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 11 | | Mandiola | Carlos | 3 | do | do | do | No | do | 26 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 12 | | Ovando | Ruperto | 1 | do | do | do | No | do | 20 | M | do | do | 5.5 | | | |
| 13 | | Velasquez | Ignacio | 11 | do | do | do | No | do | 31 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 14 | | Montalva | Abelardo | 4o | do | do | do | No | do | 26 | M | do | do | 5.9 | | | |
| 15 | | Ramirez | Juan | 1 | do | do | do | No | do | 22 | M | do | do | 5.6 | | | |
| 16 | 1st.Voyage | Villarroel | Luis | 2 | do | do | do | No | do | 21 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 17 | | Guerrero | Rafael | 4 | Winchman | do | do | No | do | 25 | M | do | do | 5.9 | | | |
| 18 | | Aguila | Alfonso | 3 | Sailors Boy | do | do | No | do | 25 | M | do | do | 5.5 | | | |
| 19 | | Matamala | Juan | 15 | Donkeyman | do | do | No | do | 49 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 20 | | Meza | Galo | 12 | Store Keeper | do | do | No | do | 40 | M | ddo | do | 5.6 | | | |
| 21 | | Garces | Florindo | 16 | Greaser | do | do | No | do | 48 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 22 | | Alvarado | Carlos | 17 | do | do | do | No | do | 57 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 23 | | Rodriguez | Carlos | 14 | do | do | do | No | do | 45 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 24 | | Arriagada | Clodomiro | 9 | do | do | do | No | do | 41 | M | do | do | 5.11 | | | |
| 25 | | Rojas | Juan 2o | 5 | do | do | do | No | do | 33 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 26 | | San Martin | Domingo | 5 | do | do | do | No | do | 29 | M | do | do | 5.9 | | | |
| 27 | | Villegas | Alberto | 21 | Fireman | do | do | No | do | 55 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 28 | | Muñoz | Juan | 6 | do | do | do | No | do | 26 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 29 | | Catalde | Victor | 5 | do | do | do | No | do | 32 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 30 | | Rojas | Armando | 2 | do | do | do | No | do | 21 | M | do | do | 5.6 | | | |

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1260

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ....., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*.....*
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ....., 19....*

*.....*
*..... Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

*Vessel* " ACONCAGUA " *, arriving at* NEW YORK *,* JANUARY 27th *, 19* 30 *from the port of* VALPARAISO

42

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | Rojas | Abrahan | 8 yrs. | Fireman | 31/12/29 | Valpaso. | No | Yes | 36 | M | Spen.Amer. | Chilean | 5.6 | | | |
| 2 | | Fernandes | Pedro | 5 | do | do | do | No | do | 28 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 3 | | Ravanal | Juan | 5 | Coalpasser | do | do | No | do | 28 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 4 | | Barrios | Manuel | 7 | do | do | do | No | do | 34 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 5 | | Cuitiño | Miguel | 1 | do | do | do | No | do | 19 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 6 | | Olmedo | Humberto | 2 | Fireman Boy | do | do | No | do | 25 | M | do | do | 5.5 | | | |
| 7 | | Salazar | Daniel | 7 | 2nd Steward | do | do | No | do | 33 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 8 | | Cañas | Luis | 5 | 3rd do | do | do | No | do | 28 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 9 | | ~~Videla~~ | ~~Luis~~ | ~~13~~ | ~~Barkeeper~~ | ~~do~~ | ~~do~~ | ~~No~~ | ~~do~~ | ~~45~~ | ~~M~~ | ~~do~~ | ~~do~~ | ~~5.8~~ | X | | |
| 10 | | Figueroa | Rafael | 1 | Barber | do | do | No | do | 33 | M | do | do | 5.6 | | | |
| 11 | | Santos | Alfredo | 18 | 1st Cook | do | do | No | do | 45 | M | do | do | 5.9 | | | |
| 12 | | | | | ~~2nd do~~ | ~~do~~ | ~~do~~ | ~~No~~ | ~~do~~ | | ~~M~~ | ~~do~~ | ~~do~~ | | | | |
| 13 | | Matute | Ricardo | 53 | 3rd do | do | do | do | do | 53 | M | do | do | 5.5 | | | |
| 14 | | Palacios | Jose | 12 | 4th do | do | do | No | do | 43 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 15 | | Pinto | Andres | 26 | 5th do | do | do | No | do | 55 | M | do | do | 5.6 | | | |
| 16 | | Passalacqua | Lorenzo | 7 | Ass. do | do | do | No | do | 30 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 17 | | Videla | Florencio | 4 | do | do | do | No | do | 26 | M | do | do | 5.9 | | | |
| 18 | | Vergara | Ramon | 3 | do | do | do | No | do | 26 | M | do | do | 5.6 | | | |
| 19 | | Baeza | Luis | 12 | do | do | do | No | do | 35 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 20 | | Carmona | Luis | 16 | Butcher | do | do | No | do | 45 | M | do | do | 5.5 | | | |
| 21 | | Castillo | Manuel | 3 | Ass. do | do | do | No | do | 23 | M | do | do | 5.9 | | | |
| 22 | | Vasquez | Arturo | 9 | Baker | do | do | No | do | 31 | M | do | d o | 5.8 | | | |
| 23 | | Retamal | Arturo | 12 | do | do | do | No | do | 25 | M | do | do | 5.5 | | | |
| 24 | | Vera | Eleuterio | 12 | Ass. Baker | do | do | No | do | 44 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 25 | | Fernandes | Eduardo | 9 | 1st Pantryman | do | do | No | do | 30 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 26 | | Lillo | Arturo | 10 | 2nd do | do | do | No | do | 33 | M | do | do | 5.6 | | | |
| 27 | | Escobar | Guillermo | 3 | 3rd do | do | do | No | do | 21 | M | do | do | 5.9 | | | |
| 28 | | Briceño | Hermojenes | 4 | 4th do | do | do | No | do | 23 | M | do | do | 5.9 | | | |
| 29 | | Hurel | Alberto | 1 | 5th do | do | do | No | do | 29 | M | do | do | 5.6 | | | |
| 30 | | Solis | Manuel | 12 | 1st Waiter | do | do | No | do | 36 | M | do | do | 5.9 | | | |

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
16—1928

Thos Perkins

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ....., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ....., 19....*

*..... Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1929

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

43

*Vessel* " ACONCAGUA " *, arriving at* NEW YORK *,* JANUARY 27th *, 1930, from the port of* VALPARAISO

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | Diaz | Benjamin | 6 | 2nd Waiter | 31/12/29 | Valpso. | No | Yes | 30 | M | Span.Amer. | Chilean | 5.10 | | | |
| 2 | | Rodier | Octavio | 6 | 3rd do | do | do | No | do | 29 | M | French | French | 5.11 | | | |
| 3 | | Neira | Juan | 1 | 4th do | do | do | No | do | 19 | M | Span.Amer. | Chilean | 5.9 | | | |
| 4 | | Muñoz | Anjel | 5 | 5th do | do | do | No | do | 25 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 5 | | Vigolondo | Waldo | 10 | 6th do | do | do | No | do | 43 | M | Spanish | U S A | 5.9 | | | |
| 6 | | Vidal | Ismael | 6 | 7th do | do | do | No | do | 30 | M | Span.Amer. | Chilean | 5.8 | | | |
| 7 | | Rojas | Patricio | 21 | 8th do | do | do | No | do | 50 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 8 | | Guerrero | Jose | 15 | 9th do | do | do | No | do | 36 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 9 | | Ibarra | Carlos | 1 | 10th do | do | do | No | do | 20 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 10 | | Cavieres | Jorge | 5 | 11th do | do | do | No | do | 28 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 11 | | Morales | Amador | 28 | 1st Bedroom-St. | do | do | No | do | 47 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 12 | | De Guevara | Julio | 2 | 2nd do | do | do | No | do | | M | do | do | 5.6 | | | |
| 13 | | Mercado | Manuel | 5 | 3rd do | do | do | No | do | 28 | M | do | do | 5.9 | | | |
| 14 | | Garcia | Onofre | 12 | 4th do | do | do | No | do | 36 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 15 | | Arancibia | Juan | 24 | 5th do | do | do | No | do | 48 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 16 | | Osorio | Guillermo | 8 | 6th do | do | do | No | do | 22 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 17 | | Gonzales | Hermojenes | 5 | 7th do | do | do | No | do | 31 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 18 | | O Shea | Rebeca | 10 | Stewardess | do | do | No | do | 44 | F | Irish | British | 5.6 | | | |
| 19 | | Labarca | Carlos | 12 | Master Boy | do | do | No | do | 35 | M | Span.Amer. | Chilean | 5.8 | | | |
| 20 | | Vargas | Aurelio | 8 | Officers Boy | do | do | No | do | 32 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 21 | | De Silva | Carlos | 15 | Engineers Boy | do | do | No | do | 35 | M | do | do | 5.10 | | | |
| 22 | | Rodrigues | Alfredo | 12 | Deck Boy | do | do | No | do | 36 | M | do | do | 5.9 | | | |
| 23 | | Bilbao | Ciriaco | 10 | do | do | do | No | do | 30 | M | Spanish | Spanish | 5.8 | | | |
| 24 | | Yañez | Jorge | 1 | do | do | do | No | do | 21 | M | Span.Amer. | Chilean | 5.9 | | | |
| 25 | | Muñoz | Carlos | 8 | Watchman | do | do | No | do | 30 | M | do | do | 5.9 | | | |
| 26 | | Peña | Jose | 12 | Knife Boy | do | do | No | do | 31 | M | do | do | 5.6 | | | |
| 27 | | Castro | Luis | 2 | Knife Boy | do | do | No | do | 22 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 28 | | Morales | Eduardo | 7 | Ranch Boy | do | do | No | do | 26 | M | do | do | 5.7 | | | |
| 29 | | Verdejo | Gabriel | 18 | do | do | do | No | do | 40 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 30 | | Morales | Ignacio | 2 | Musician | do | do | No | do | 20 | M | do | do | 5.9 | | | |

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

16—1929

_____
*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this _____ day of _____, 19____*

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1929

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ACONCAGUA", arriving at NEW YORK, JANUARY 27th, 1930, from the port of VALPARAISO

44

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1st Voyage | Carvajal | Ubaldino | | Musician | 31/12/29 | Valpso. | No | Yes | 25 | M | Span.Amer. | Chilean | 5.8 | | | |
| 2 | | Guerra | Nilo | 1 | do | do | do | No | do | 24 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 3 | | Rossatti | Roberto | 1 | do | do | do | No | do | 24 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 4 | | Castillo | [illegible] | 6 | Cook | do | do | No | do | 34 | M | do | do | 5.8 | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | 1st Voyage | Guz[illegible] | | 2 yrs. | 2nd. Steward | 31/12/29 | Valpso | No | Yes | 38 | M | Sp. Am. | Chilean | 5.9 | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

AMERICAN CONSULATE GENERAL, No. 23
VALPARAISO, CHILE
SEEN closed with 12 endrs
For the journey to the United States
[signature]
VICE CONSUL Date JAN 8 1930
(The validity of this vise expires twelve months from this date, provided the passport ... period.)

AMERICAN CONSULATE GENERAL
VALPARAISO, CHILE

Fee $2.00 U. S. equal to $16.60 Chilean currency

AMERICAN CONSULATE No. 7
at ANTOFAGASTA, CHILE (City) (Country)
SEEN Not with us name
For the journey to the United States
via Panama Canal
Vice (Consul)
Date JAN 10 1930
(The validity of this vise expires twelve months from this date, provided the passport ... period.)
No fee received

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Date 1-20-30
SEEN
5 Sheets. 123 Entries.
W. A. Sweeney
Deputy Shipping Commissioner.

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-27-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CARLOS BARRIENTOS MASTER, of the S S "ACONCAGUA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

C Barrientos
Master, [redacted]
Carlos Barrientos.

Sworn to before me this 27 day of Jan, 1930

[illegible]
Immigrant Inspector.

Jan. 8, 1929
s/s Aconcagua

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 509) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1929

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

TIDE WATER OIL CO.
11 Broadway, N.Y.C.

BYRON D. BENSON

4

**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.**

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| R. Salvador | 38 | P.R. | | | |
| V. Gardenar | 21 | U.S. | | | |
| James Bryson | 23 | " | | | |
| G. Diaz | 29 | Spanish | | | |
| E. Panmoira | 30 | " | | | |
| Richard Re | 20 | U.S. | | | |
| E. Binda | 46 | " | | | |
| J. Fabal | 45 | Spanish | | | |
| John Bryson | 21 | U.S. | | | |
| F. O'Rourke | 31 | " | | | |
| T. E. Matthews | 10 | " | | | |
| E. M. Colliton | 11 | " | | | |

RECEIVED
Aug 1
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R Matthews
*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 669-11-27

Byron D. Benson 1/28

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.**

RECEIVED
JUL 28 1930
U. S. IMMIGRATION SERVICE
PHILADELPHIA, PA.

**U. S. DEPARTMENT OF LABOR**
**IMMIGRATION SERVICE**

Port of Philadelphia, Pa.
June 25, 1930, 192

I, master of the American (Nationality.) S.S. Byron D. Benson
from port of Sabine, Texas, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 38 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 10 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 12 — Total crew this date 40

The above-named vessel arrived at this port June 21st, 1930, 192, consigned to Sun Oil Co.; is now lying at Marcus Hook, Pa., and is expected to sail June 23rd, 1930, 192. for Las Piedras, Venezuela via United States port of — First port of call in United States this voyage was —

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 45

**DESERTING SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| ** NONE ** | | | |

14-1613

| | Name | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 19 | Ingel | Einar | 8 | " | Oiler | " | " | " | " | " | " | 28 | " | Scanda | " | 5'5" | 130 | |
| 20 | [illegible]ry | Abraham | 12 | " | " | " | " | " | " | " | " | 25 | " | Holl. | " | 5'6" | 150 | |
| 21 | Gerland | Alfred | 5 | " | " | " | " | " | " | " | " | 24 | " | Scanda | Nor | 5'7" | 145 | To Reship Foreign |
| 22 | Remahl | George | 22 | " | Machinist | " | " | " | " | " | " | 38 | " | Fin. | U.S. | 5'8" | 160 | |
| 23 | Carlson | Harry | 16 | " | Pumpman | " | " | " | " | " | " | 46 | " | Scanda | Swede | 5'7" | 160 | To Reship Foreign |
| 24 | Hertz | Edward | 4 | " | Fireman | " | " | " | " | " | " | 21 | " | Germ. | U.S. | 5'7" | 135 | |
| 25 | Murphy | George | 10 | " | " | " | " | " | " | " | " | 34 | " | Irish | " | 5'5" | 130 | |
| 26 | Petterson | John G | 10 | " | " | " | " | " | " | " | " | 28 | " | Scanda | 1st Paper Swede | 5'6" | 145 | To Reship Foreign |
| 27 | Curtis | John | 10 | " | Wiper | " | " | " | " | " | " | 28 | " | Can. | U.S. | 5'8" | 135 | To |
| 28 | Carley | George | 5 | " | " | " | " | " | " | " | " | 27 | " | English | U.S. | 5'10" | 160 | |
| 29 | Fenton | Patrick | 9 | " | " | " | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5'6" | 190 | |
| 30 | Gotthardt | Henry | 17 | " | Steward | " | " | " | " | " | " | 35 | " | Ger. | " | 5'8" | 170 | |

Line: Tide Water Oil Comapany
Owners: " " " "
Local Agents: " " " "

Michael J. Burns
US Immigrant Inspector. 1/27/30

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

TIDE WATER OIL CO.
11 Broadway, N.Y.C.

3009

2

**SEAMEN LEFT IN H SPITAL.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | NONE | | |

**DISCHARGED SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| T. A. Fortham | 32 | Norweigan | New York 6/4/30 |
| P. C. Simonson | 30 | Danish | " " " |
| A. Sousa | 26 | U.S. | " " " |
| W. Sample | 29 | " | " " " |
| G. McBain | 30 | " | " " " |
| W. J. Vynorius | 21 | " | " " " |
| J. M. Logan | 25 | " | Sabine 6/13/30 |
| F. Jaich | 41 | German | New York 6/4/30 |
| A. Woynick | 21 | U.S. | " " " |
| W. Lorenz | 24 | German | " " " |

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

3

**SEAMEN SHIPPED.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

14-1613

46

BYRON D. BENSON

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 20 | Gentry | Abraham | | 12 | " | " | " | " | " | " | " | 25 | " | Holl. | " | 5'6" | 150 | |
| 21 | Gerland | Alfred | | 5 | " | " | " | " | " | " | " | 24 | " | Scanda | Nor | 5'7" | 145 | To Reship Foreign |
| 22 | Remahl | George | | 22 | " | Machinist | " | " | " | " | " | 38 | " | Fin. | U.S. | 5'8" | 160 | |
| 23 | Carlson | Harry | | 18 | " | Pumpman | " | " | " | " | " | 46 | " | Scanda | Swede | 5'7" | 160 | To Reship Foreign |
| 24 | Hartz | Edward | | 4 | " | Fireman | " | " | " | " | " | 21 | " | German | U.S. | 5'7" | 135 | |
| 25 | Murphy | George | | 10 | " | " | " | " | " | " | " | 34 | " | Irish | " | 5'5" | 130 | |
| 26 | Petterson | John G | | 10 | " | " | " | " | " | " | " | 28 | " | Scanda | 1st Paper Swede | 5'6" | 145 | To Reship Foreign |
| 27 | Curtis | John | | 10 | " | Wiper | " | " | " | " | " | 28 | " | Can. | G.B. | 5'8" | 135 | Do |
| 28 | Carley | George | | 5 | " | " | " | " | " | " | " | 27 | " | English | U.S. | 5'10" | 180 | |
| 29 | Fenton | Patrick | | 9 | " | " | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5'6" | 190 | |
| 30 | Gotthardt | Henry | | 17 | " | Steward | " | " | " | " | " | 35 | " | Ger. | " | 5'8" | 170 | |

Line Tide Water Oil Company
Owners " " " "
Local Agents " " " "

Michael A. Burger
U.S. Immigrant Inspector. 1/27/30

*See fig. of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

TIDE WATER OIL CO.
11 Broadway, N.Y.C.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

*Vessel* Byron D Benson, *arriving at* New York, January 27th, 1930, *from the port of* Aruba, D.W.I. January 19, 1930. 46

BYRON D. BENSON

| (1) No. | (2) NAME IN FULL: Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | MATTHEWS | STANLEY | | | Master | 1/8/30 | Newport | yes | yes | 40 | m | Engl | US | 5.7 | 180 | |
| 1 | Zwicker | Carl A | | 32 Years | Mate | 1/8/30 | New York | Paid off | Yes | 46 | M | Ger. | U.S. | 5'7" | 195 | |
| 2 | Anderson | Niels | | 31 " | 2nd Mate | " | " " | " " | " | 46 | " | Scanda | " | 5'8" | 210 | |
| 3 | Fenlon | Thomas Jr | | 18 " | 3rd " | " | " " | " " | " | 34 | " | English | " | 5'8" | 155 | |
| 4 | Farwor | Warren | | 2½ " | Radio | " | " " | " " | " | 24 | " | " | " | 5'6" | 143 | |
| 5 | Fitzingham | John | | 42 " | Bos'n | " | " " | " " | " | 52 | " | Can. | " | 5'7" | 180 | |
| 6 | Reha | John | | 12 " | A.B. | " | " " | " " | " | 35 | " | Esth. | Esthonian | 5'8" | 148 | To Reship Foreign |
| 7 | Papich | Lloyd | | 3 " | " | " | " " | " " | " | 21 | " | English | U.S. | 5'10" | 140 | |
| 8 | McDonough | James | | 7 " | " | " | " " | " " | " | 27 | " | Eng. | G.B. | 5'9" | 160 | To Reship Foreign |
| 9 | Mills | Le Mart | | 4 " | " | " | " " | " " | " | 37 | " | Can. | Can. | 5'8" | 150 | Do |
| 10 | Ingalls | Laurence | | 8 " | " | " | " " | " " | " | 22 | " | " | " | 5'7" | 145 | Do |
| 11 | Johnsen | Axel | 174/13 | 13 " | " | " | " " | " " | " | 28 | " | Scanda | Nor. | 5'8" | 140 | |
| 12 | Billingsley | Harry | | 1 " | O.S. | " | " " | " " | " | 19 | " | English | U.S. | 5'8" | 130 | |
| 13 | Duckworth | Wilson | | 5 Months | " | " | " " | " " | " | 20 | " | " | " | 5'9" | 150 | |
| 14 | Regan | Robert | | 8 " | " | " | " " | " " | " | 18 | " | Irish | " | 5'4" | 120 | |
| 15 | Wilgus | Edward A | | 12 Years | Cf. Eng. | " | " " | " " | " | 31 | " | German | " | 5'7" | 155 | |
| 16 | Larsen | Thorvald | | 23 " | 1st Asst. | " | " " | " " | " | 40 | " | Scanda | " | 5'7" | 185 | |
| 17 | Gustafson | Walter | | 15 " | 2nd " | " | " " | " " | " | 30 | " | " | " | 5'6" | 145 | |
| 18 | Washburn | Robert | | 6 " | 3rd " | " | " " | " " | " | 25 | " | Scand | " | 5'7" | 125 | |
| 19 | Ingel | Einar | | 8 " | Oiler | " | " " | " " | " | 28 | " | Scanda | " | 5'5" | 130 | |
| 20 | Levry | Abraham | | 12 " | " | " | " " | " " | " | 25 | " | Holl. | " | 5'6" | 150 | |
| 21 | Gerland | Alfred | | 5 " | " | " | " " | " " | " | 24 | " | Scanda | Nor. | 5'7" | 145 | To Reship Foreign |
| 22 | Remahl | George | | 22 " | Machinist | " | " " | " " | " | 38 | " | Fin. | U.S. | 5'8" | 160 | |
| 23 | Carlson | Harry | | 16 " | Pumpman | " | " " | " " | " | 46 | " | Scanda | Swede | 5'7" | 160 | To Reship Foreign |
| 24 | Hartz | Edward | | 4 " | Fireman | " | " " | " " | " | 21 | " | German | U.S. | 5'7" | 135 | |
| 25 | Murphy | George | | 10 " | " | " | " " | " " | " | 34 | " | Irish | " | 5'5" | 130 | |
| 26 | Petterson | John G | | 10 " | " | " | " " | " " | " | 28 | " | Scanda | 1st Paper Swede | 5'6" | 145 | To Reship Foreign |
| 27 | Curtis | John | | 10 " | Wiper | " | " " | " " | " | 28 | " | Can. | G.B. | 5'8" | 135 | Do |
| 28 | Carley | George | | 5 " | " | " | " " | " " | " | 27 | " | English | U.S. | 5'10" | 180 | |
| 29 | Fenton | Patrick | | 9 " | " | " | " " | " " | " | 31 | " | " | " | 5'6" | 190 | |
| 30 | Gotthardt | Henry | | 17 " | Steward | " | " " | " " | " | 35 | " | Ger. | " | 5'8" | 170 | |

Line Tide Water Oil Comapany
Owners " " " "
Local Agents " " " "

Michael J. Burns 1/27/30
US Emigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Byron D Benson, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 30 day of Jan, 1920.

Michael J Burns
US Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master therof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

TIDE WATER OIL CO.
11 Broadway, N.Y.C.

1009

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

*Vessel* Byron D Benson, *arriving at* New York, January 27th, 1930, *from the port of* Aruba, D.W.I. January 19,1930 — 47

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Rutt | Frans | | 16 Years | Cook | 1/8/30 | NewYork | Paid Off | Yes | 51 | M | Ger. | U.S | 5'11" | 165 | |
| 2 | Joung | Fred | | 25 " | 2nd Cook | " | " " | " " | " | 33 | " | Gilman | " | 5'10" | 165 | |
| 3 | Walker | Walter | V | 20 Days | Messman | " | " " | " " | " | 17 | " | English | " | 5'8" | 140 | |
| 4 | Wittwer | Paul | | 4 Years | " | " | " " | " " | " | 22 | " | Ger. | " | 5'6" | 148 | |
| 5 | Sipkovsky | John | | 4 " | Messboy | " | " " | " " | " | 20 | " | Polish | " | 5'9" | 168 | |
| 6 | Chapman | Billiard | | 14 Months | " | " | " " | " " | " | 18 | " | English | " | 5'6" | 135 | |
| 7 | Fremont | Francis | | 1½ Years | Utility | " | " " | " " | " | 22 | " | " | " | 5'8" | 135 | |
| 8 | Epps | Frank A | | 20 Days | Purser | " | " " | " " | " | 36 | " | " | " | 5'7" | 145 | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Michael J Durgy
U.S.I. Inspector 1/27/30.

By default of an American Consular Officer on this island, I R. Ledgard British Vice Cons do hereby declare that the number of Crew as shown on this list of 39 persons is correct on sailing from Aruba, D. W. I. this January 19 1930.

British Vice Consul.

BRITISH VICE-CONSUL ARUBA

Line Tide Water Oil Company
Owners " " " "
Local Agents " " " "

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-27-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Byron D Benson, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

2

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 27th day of Jan, 1930.

Michael J Buggy
US Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master therof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

(Holl.) Crew 30 / Sheet No. 1

1-27 Bacchus

Required

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| Petrus A.Van Velsen | 30 | Dutch | | | |
| (transferred from S/S "Batavia") | | | | | |

RECEIVED FEB 1 P. 1930 RECORD

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 609-10.26

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK

February 7th, 1930

I, master of the NETHERLANDS (Nationality.) S.S. "BACCHUS" from port of AMSTERDAM, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged one — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port one — Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port January 27th 1930, 192, consigned to FUNCH EDYE & CO INC.; is now lying at Pier 12 Brooklyn, and is expected to sail February 7th, 1930, for Inague - Port au Prince via United States port of none First port of call in United States this voyage was New York

48

Follcwing is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| M | | | |
| O | | | |
| M | | | |
| | M | | |

14-1613

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 20 | Martis | Bernardo | | 10 " | " | 28.11.29 | " | " | " | 27 | M | " | " | 5'7" | 154 |
| 21 | Meroera | Clemento | | 16 years | " | 9.1.30 | " | " | " | 30 | M | " | " | 508" | 137 |
| 22 | ~~Felida~~ | ~~Bernardo~~ | | | " | ~~6.12.29~~ | " | " | " | ~~26~~ | M | " | " | ~~5'8"~~ | ~~154~~ |
| 23 | Rodriguez | Antonio | | 25 years | oiler | 3.9.29 | Curacao | NO | YES | 48 | M | WEST"INDIAN | DUTCH | 5'5" | 148 |
| 24 | ~~Zegelaar~~ | ~~Rene~~ | | | " | ~~12.10.29~~ | " | " | " | ~~21~~ | M | " | " | ~~6'2"~~ | ~~175~~ |
| 25 | ~~Argue~~ | ~~Eulogio~~ | | | " | ~~6.12.29~~ | " | " | " | ~~21~~ | M | " | " | ~~5'8"~~ | ~~155~~ |
| 26 | Walle | Benjamin | | 10 years | Fireman | 9.1.30 | Curacao | NO | YES | 32 | M | WEST"INDIAN | DUTCH | 5'6" | 130 |
| 27 | ~~Baloshi~~ | ~~Pedro~~ | | | " | ~~28.11.29~~ | " | " | " | ~~28~~ | M | " | " | 5'4" | 160 |
| 28 | ~~Percial~~ | ~~Juan~~ | | | " | ~~28.11.29~~ | " | " | " | ~~54~~ | M | " | " | ~~5'3"~~ | ~~155~~ |
| 29 | Williams | Franklin | | 1 year | Sailors-boy | ~~28.6.12.29~~ | Curacao | NO | YES | 19 | M | WEST"INDIAN | BRITISH | 5'9" | 135 |
| 30 | Mortimer | Mike | | 6 " | Servant | 28.11.29 | " | " | " | 32 | M | " | " | 5'8" | 156 |

AMERICAN CONSULATE at MARACAIBO, VENEZUELA (City) (Country) No. 81.-
SEEN
For the journey to the United States via Puerto Cabello & La Guaira
Consul
Date JAN 15 1930

Line Royal Netherlands Steamship Co
Owners Royal Netherlands Steamship Company
Local Agents Funch, Edye & Co., Inc.,

G.C. Tufarolo Insp. 1/27/30
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| N | | | | |
| O | | | | |
| | N | | | |
| | | E | | |
| | | | | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Gerardus Bouwkamp (transferred to S/S " Astrea ") | 33 | Dutch | 31/ 5/ 1929 Curacao |

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

14-1613

BACCHUS

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| First | 15 | Reeve | | | | | | | | | | | | | | |
| X | 16 | Bienvenu | Jose | | " | 6.12.29 | " | " | " | " | " | | | | | |
| | 17 | Leseur ✓ | Carlos | 30 years | Boats-wain | 25.10.29 | Curaçao | No | YES | 45 | M | West-Indian | DUTCH | 5'6" | 165 |
| X | 18 | Ponso | Julio | | Carpenter | 6.9.29 | " | " | " | 38 | M | " | " | 5'8" | 160 |
| | 19 | Ellis Lee ✓ | LEO | 4 years | Sailor | 21.6.29 | Curaçao | No | YES | 23 | M | WEST"INDIAN | DUTCH | 5'5" | 125 |
| C | 20 | Martis ✓ | Bernardo | 10 " | " | 28.11.29 | " | " | " | 27 | M | " | " | 5'7" | 154 |
| First | 21 | P.E. Mercera ✓ | Clemente | 16 years | " | 9.1.30 | " | " | " | 30 | M | " | " | 5'8" | 137 |
| X | 22 | Felida | Bernardo | | " | 6.12.29 | " | " | " | 35 | M | " | " | 5'8" | 154 |
| | 23 | Rodrigues | Antonio | 25 years | oiler | 3.9.29 | Curaçao | No | YES | 48 | M | WEST"INDIAN | DUTCH | 5'5" | 148 |
| X | 24 | Zegelaar | Rene | | " | 17.10.29 | " | " | " | 31 | M | " | " | 6'8" | 175 |
| X | 25 | Argue | Eulogio | | " | 6.12.29 | " | " | " | 31 | M | " | " | 5'8" | 155 |
| First | 26 | P.E. Walle | Benjamin | 10 years | Fireman | 9.1.30 | Curaçao | No | YES | 32 | M | WEST"INDIAN | DUTCH | 5'6" | 130 |
| X | 27 | Balcobi | Pedro | | " | 28.11.29 | " | " | " | 25 | M | " | " | 5'4" | 160 |
| X | 28 | Parcial | Juan | | " | 28.11.29 | " | " | " | 54 | M | " | " | 5'8" | 155 |
| C | 29 | Williams | Franklin | 1 year | Sailors-boy | 12.6.12.29 | Curaçao | No | YES | 19 | M | WEST"INDIAN | BRITISH | 5'9" | 135 |
| | 30 | Mortimer | Mike | 6 " | Servant | 28.11.29 | " | " | " | 32 | M | " | " | 5'8" | 156 |

AMERICAN CONSULATE at MARACAIBO, VENEZUELA (City) (Country) No. 81.-

SEEN

For the journey to the United States via Curaçao, Pto Cabello & La Guaira

Consul. Date JAN 15 1930

Immigrant Inspector. G.C. Tufarolo Insp. 1/27/30

Line Royal Netherlands Steamship Co

Owners Royal Netherlands Steamship Company

Local Agents Funch, Edey & Co., Inc.,

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(Holl.) Crew 30 / Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

all aliens

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

49

Vessel BACCHUS, arriving at NEW-YORK, January 27, 1930, from the port of MARACAIBO Guagua, Jan. 27/30

BACCHUS

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | VIMKEN | Jurjen J | ✓ | | Master | 10.12.28 | New-York | NO | Yes | 42 | M | DUTCH | DUTCH | 5'10" | 195 | |
| 2 | Oldenburger | Harm | ✓ | | 1st. Officer | 16.5.29 | Curacao | NO | " | 34 | M | " | " | 6'2" | 188 | |
| 3 | Van Woensel | Johan A | ✓ | | 2nd. " | 4.4.29 | New-York | " | " | 27 | M | " | " | 5'10" | 151 | |
| 4 | Porrenga | Hilbert M | ✓ | | 3rd. " | 18.8.28 | Curacao | " | " | 21 | M | " | " | 5'10" | 172 | |
| 5 | Lodder | Nicolaas | ✓ | | Apprentice | 13.9.29 | " | " | " | 19 | M | " | " | 5'10" | 183 | |
| 6 | van der Water | Johannes | ✓ | | 1st. Engineer | 12.8.27 | New-York | " | " | 39 | M | " | " | 5'7" | 189 | |
| 7 | BeuseKamp | Gerardus | ✓ | | 2nd. " | 31.5.29 | Curacao | " | " | 34 | M | " | " | 5'8" | 188 | |
| 8 | Loman | Arnoldus | ✓ | | 3rd. " | 31.5.29 | " | " | " | 24 | M | " | " | 5'8" | 189 | |
| 9 | Kleine | Herman J | ✓ | | Ass. " | 21.6.29 | " | " | " | 21 | M | " | " | 5'9" | 145 | |
| 10 | Mara | Antonius P | ✓ | | Wire-less Opp. | 18.1.29 | New-York | " | " | 23 | M | " | " | 5'6" | 165 | |
| First P.F. 11 | Martyn | Theo L | ✓ | 11 years | Chief-Steward | 9.1.30 | Curacao | " | " | 37 | M | West-Indian | " | 5'7" | 160 | |
| 12 | Macnack | Alexander | ✓ | 8 " | Chief-cook | 7.3.29 | " | " | " | 23 | M | " | " | 5'7" | 145 | |
| First P.F. 13 | Regalus | Pedro | ✓ | 5 years | 2nd. cook | 9.1.30 | " | " | " | 20 | M | " | " | 5'6" | 144 | |
| First P.F. 14 | Jansen | Jacobus E | ✓ | 18 years | servant | 9.1.30 | " | " | " | 50 | M | " | " | 5'6" | 155 | |
| X 15 | ~~Haeath~~ | ~~Juan~~ | | | " | ~~6.12.29~~ | " | " | " | ~~21~~ | M | " | " | ~~5'6"~~ | ~~154~~ | |
| X 16 | ~~Dionreau~~ | ~~Jose~~ | | | " | ~~6.12.29~~ | " | " | " | ~~28~~ | M | " | " | ~~5'7"~~ | ~~145~~ | |
| 17 | Leseur | Carlos | ✓ | 30 years | Boats-wain | 25.10.29 | Curacao | NO | YES | 45 | M | West-Indian | DUTCH | 5'6" | 165 | |
| X 18 | ~~Ponce~~ | ~~Julio~~ | | | Carpenter | 6.9.29 | " | " | " | 30 | M | " | " | 5'6" | 160 | |
| 19 | Ellis Lee | LEO | ✓ | 4 years | Sailor | 21.6.29 | Curacao | No | YES | 25 | M | WEST-INDIAN | DUTCH | 5'5" | 125 | |
| 20 | Martis | Bernardo | ✓ | 10 " | " | 28.11.29 | " | " | " | 27 | M | " | " | 5'7" | 154 | |
| First P.F. 21 | Mercera | Clemento | ✓ | 16 years | " | 9.1.30 | " | " | " | 30 | M | " | " | 5'8" | 137 | |
| X 22 | ~~Polido~~ | ~~Bernardo~~ | | | " | ~~6.12.29~~ | " | " | " | ~~25~~ | M | " | " | ~~5'6"~~ | ~~154~~ | |
| 23 | Rodriguez | Antonio | ✓ | 25 years | oiler | 5.9.29 | Curacao | NO | YES | 48 | M | WEST"INDIAN | DUTCH | 5'5" | 148 | |
| X 24 | ~~Zegelaar~~ | ~~Rene~~ | | | " | ~~17.10.29~~ | " | " | " | ~~21~~ | M | " | " | ~~5'8"~~ | ~~175~~ | |
| X 25 | ~~Argue~~ | ~~Eulogio~~ | | | " | ~~6.12.29~~ | " | " | " | ~~21~~ | M | " | " | ~~5'8"~~ | ~~155~~ | |
| First P.F. 26 | Walle | Benjamin | ✓ | 10 years | Fireman | 9.1.30 | Curacao | NO | YES | 32 | M | WEST"INDIAN | DUTCH | 5'6" | 130 | |
| X 27 | ~~Balcchi~~ | ~~Peire~~ | | | " | ~~30.11.29~~ | " | " | " | ~~28~~ | M | " | " | ~~5'4"~~ | ~~160~~ | |
| X 28 | ~~Percial~~ | ~~Juan~~ | | | " | ~~28.11.29~~ | " | " | " | ~~34~~ | M | " | " | ~~5'6"~~ | ~~165~~ | |
| 29 | Williams | Franklin | ✓ | 1 year | Sailors-boy | 12.6.12.29 | Curacao | NO | YES | 19 | M | WEST"INDIAN | BRITISH | 5'9" | 135 | |
| 30 | Mortimer | Mike | ✓ | 6 " | Servant | 28.11.29 | " | " | " | 32 | M | " | " | 5'8" | 156 | |

AMERICAN CONSULATE at MARACAIBO, VENEZUELA (City) (Country) No. 81.-

SEEN

For the journey to the United States via Curacao, Puerto Cabello & La Guaira

Consul Date JAN 15 1930

G.C. Tufarolo Insp. 1/27/30

Immigrant Inspector.

Line Royal Netherlands Steamship Co

Owners Royal Netherlands Steamship Company

Local Agents Funch, Edey & Co., Inc.,

AMERICAN CONSULATE $2 Maracaibo, Venezuela

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. C. YINKEN, MASTER, of the DUTCH S/S "BACCHUS", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J. Yinken
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 27 day of Jan., 1930

G. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1929

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Rusaniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "BRAGCHUS", arriving at NEW YORK, Jan. 27, 1930, from the port of CURACAO, (Dutch West Indies) Jan. 27/30

50

| | (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) Length of service at sea | (4) Position in ship's company | (5) SHIPPED OR ENGAGED: When | (5) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (7) Whether able to read | (8) Age | (9) Sex | (10) Race* | (11) Nationality | (12) Height | (13) Weight | (14) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| FIRST | 1 | Navoda | Nicolaas | 15 years | Sailor | 1.17.30 | Curacao | no | yes | 27 | M | West Indian Dutch | | 5'6" | 144 | | |
| FIRST | 2 | Statia | Martina | 10 " | " | " | " | no | yes | 21 | M | " | " | 5'6" | 145 | | |
| FIRST | 3 | Pablo | Robert | 22 " | Oiler | " | " | no | yes | 45 | M | " | " | 5'6" | 155 | | |
| FIRST | 4 | Graham | Emilie | 17 " | fireman | " | " | no | yes | 35 | M | " | " | 5'7" | 135 | | |
| FIRST | 5 | Cecilia | Servinio | 8 " | " | " | " | no | yes | 24 | M | " | " | 5'9" | 141 | | |
| FIRST | 6 | Henriquez | Raimundo | 5 " | " | " | " | no | yes | 25 | M | " | " | 5'4" | 136 | | |
| FIRST | 7 | Braumuller | Johan | 2 " | servant | " | " | no | yes | 21 | M | " | " | 5'6" | 134 | | |
| FIRST | 8 | Fleuranges | Isaac | 18 " | " | " | " | no | yes | 36 | M | " | " | 5'7" | 146 | | |
| | 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 10 | American Consulate, at Curacao, West Indies (City) (Country) | | No. 109 | | G. C. Tufarolo Disp. 1/27/30 | | | | | | | | | | | |
| | 11 | SEEN | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 12 | For the journey to the United States, | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 13 | Thomas Worthley (Consul) | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 14 | Date Jan 17 1930 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 15 | (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues in force for that period.) | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 17 | 8 Seamen Dis. (No.) | | | 8 Shipped (No.) | | | JAN 17 1930 (Date) | | | | | | | | | |
| | 18 | Chafes | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1949

_____
*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ARACCHUS, arriving at NEW YORK, Jan. 27, 1930, from the port of CURACAO, (Dutch West Indies) Jan. 27/30

50

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) Length of service at sea | (4) Position in ship's company | (5) SHIPPED OR ENGAGED: When | (5) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (7) Whether able to read | (8) Age | (9) Sex | (10) Race* | (11) Nationality | (12) Height | (13) Weight | (14) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| FIRST PE 1 | Naveda | Nicolaas | 15 years | Sailor | 1.17.30 | Curacao | no | yes | 27 | M | West Indian | Dutch | 5'6" | 144 | | |
| FIRST " 2 | Statia | Martins | 10 " | " | " | " | no | yes | 21 | M | " | " | 5'6" | 145 | | |
| FIRST " 3 | Pable | Robert | 22 " | Oiler | " | " | no | yes | 45 | M | " | " | 5'6" | 155 | | |
| FIRST PE 4 | Graham | Emilie | 17 " | fireman | " | " | no | yes | 35 | M | " | " | 5'7" | 135 | | |
| FIRST " 5 | Cecilia | Servinio | 8 " | " | " | " | no | yes | 24 | M | " | " | 5'9" | 141 | | |
| FIRST " 6 | Henriquez | Raimundo | 5 " | " | " | " | no | yes | 25 | M | " | " | 5'4" | 136 | | |
| FIRST " 7 | Braumuller | Johan | 8 " | servant | " | " | no | yes | 21 | M | " | " | 5'6" | 134 | | |
| FIRST PE 8 | Fleurangee | Isaac | 28 " | " | " | " | no | yes | 36 | M | " | " | 5'7" | 146 | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | American Consulate, at Curacao, West Indies (City) (Country) | No. 109 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | SEEN | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | For the journey to the United States, | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Thomas Whitby (Consul) | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Date Jan 17 1930 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues valid for that period.) | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | 8 Seamen Dis. (No.) | | | | 8 Shipped (No.) | | | | | | | | | | | |
| 18 | Chas Fea | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

G. C. Tufarolo Insp.
1/27/30

(Date) 1/17 1930 (Shipped)

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

16—1349

_____ Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-27-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.C. VINKEN MASTER, of the DUTCH S/S "BACCHUS", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J. Vinken
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 27 day of Jan., 1930

G. C. Tuparolo
U. S. Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

DATE OF ARRIVAL FEB 4 1930
BILL No. 204618

Cards Checked
Clerk
Cards Removed
Cards Checked
Clerk

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* DR. HANS KRÜGER, *Surgeon of the* S.S. " BREMEN ", SAILING THEREWITH (State whether European "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 30 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* UNIVERSITY OF ROSTOCK, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 3 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

*Sworn to before me this* 28th *day of* JANUARY, *1930*

*at* NEW YORK

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

Jan 1-28-30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

51

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | TOT Passe |
| | 5 | | 1 | | 77 | 153 | 17 | | 1 | | 308 |
| | 154 | 8 | | | 24 | 84 | 5 | | 13 | | 288 |
| | 561 | 17 | | | 24 | 211 | 2 | | 38 | | 853 |
| | 773 | 27 | 1 | | 125 | 448 | 26 | | 49 | | 1449 |

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

| | Aliens | U.S. | Total |
|---|---|---|---|
| 1st Cl. | 155 | 153 | 308 |
| 2nd Cl. | 204 | 84 | 288 |
| Steerage | 642 | 211 | 853 |
| Total | 1001 | 448 | 1449 |

345

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22nd, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex / Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | MAIL OFFICIALS. | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | DIPLOMAT | KRAUSS | RUDOLPH | 42 | | M M | MAIL-OFFICIAL | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | BREMEN | 8661 | BREMEN | AUG. 9.1929 | GERMANY | BREMEN |
| 5 | DIPLOMAT | HEEMSOTH | HERMANN H. | 52 | | M M | MAIL-OFFICIAL | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | VERDEN | 8617 | BREMEN | AUG. 8./1929 | GERMANY | BREMEN |
| 6 | [illegible] | AHRENS | CHRISTIAN | 30 | | M M | MAIL-OFFICIAL | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | STUHR | 9286 | BREMEN | AUG.29./1929 | GERMANY | STUHR |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOS. 1 - 3 AND 7 - 30 BLANC

PURSER

Total passengers . . . . 3
U. S. citizens . . . . —
Aliens . . . . 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—200

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed

52

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JANUARY 28th, 1930

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Persons who intend to return to the country whence they came, after temporary visit in the United States | Whether alien has been in the United States before | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character | Persons coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether alive or dead | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien has a ticket or sufficient money to pay his passage to the place of his destination | Whether alien has a definite sum of money to be used for him in the United States, and how much | Whether alien is coming to join a relative or friend in the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | | | | | | | | | | MAIL OFFICIALS. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | WIFE: GRETCHEN KRAUSS, 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | RICHARD STRAUSSPLATZ,BREMEN | GERM. | BREMEN | | IN MAIL SERVICE | | | | | IN MAIL SERVICE | IN MAIL SERVICE | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BR | CARRYING SPECTACLES |
| 5 | WIFE: H. HEEMSOTH, 36<br>GELLERTSTR.,BREMEN/GERMANY | GERM. | BREMEN | | IN MAIL SERVICE | | | | | IN MAIL SERVICE | IN MAIL SERVICE | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 6 | WIFE: ERNA AHRENS, 35<br>STUHR/ GERMANY | GERM. | STUHR | | IN MAIL SERVICE | | | | | IN MAIL SERVICE | IN MAIL SERVICE | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—600

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

MASTER

Sworn to before me this 28th day of JANUARY, 1930

at NEW YORK

Immigration Officer.

16—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

53

94

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* DR. HANS KRUEGER, *Surgeon of the* S.S. „Bremen", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 30 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* UNIVERSITY OF ROSTOCK, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 28 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Krueger

*Sworn to before me this* 28th *day of* JANUARY, *19* 30

*at* NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental Unit
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22nd, 19 30.

-1-

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | | -1- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | GRAF VON HARRACH | HANS ALBRECHT | 56 | M | M | SCULPTOR | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | ITALY | FLORENZ | 816 | MUENCHEN | DEC.9,1929 | GERMANY | MUENCHEN |
| 2 | TRANSIT | KOEHNK | VICTOR | 50 | M | M | MERCHANT | Y | DO | Y | DO | DO | GERMANY | HAMBURG | 577 | HAMBURG | DEC.17,1929 | DO | TOETUSSEN-HARBURG |
| 3 | TRANSIT | KOEHNK | CARA ISABELLA | 47 | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | U.S.A. | SAN FRANCISCO | 578 | HAMBURG | DEC.17,1929 | DO | DO |
| 4 | TRANSIT | GIES | HANS | 32 | M | M | MANUFAC-TURER | Y | DO | Y | DO | DO | GERMANY | FULDA | 55 | FRANKFURT | JAN.6./1930 | DO | FULDA |
| 5 | | PELLAK | ERNST | 39 | M | M | MERCHANT | Y | DO | Y | C.S.R. | SLOVAK | DO | BERLIN | 526774 530371 | WASHINGTON | AUG.31,1929 | U.S.A. | NEW YORK |
| 6 | | SCHUELL | GERHARD | 25 | M | S | MERCHANT | Y | DO | Y | GERMANY | GERMAN | DO | DUEREN | 329 | COELN | JAN.14,1930 | GERMANY | DUEREN |
| 7 | | SCHUELL | ARTHUR | 50 | M | M | MERCHANT | Y | DO | Y | DO | DO | DO | DO | 378 | COELN | JAN.14,1930 | DO | DO |
| 8 | | NAUMANN | HERMANN G.R. | 49 | M | M | ENGINEER | Y | DO | Y | DENMARK | SCANDINAVIAN | DENMARK | KJOEGE | 323 | AMSTERDAM | JAN.10./1930 | HOLLAND | NYMEGEN |
| 9 | U.S.C. | NAUMANN | ADELAIDE | 37 | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | U.S.A. CITIZEN | | NEW YORK | HAMBURG | NOVB.1st 1882 | | | DO | DO |
| 10 | UNDER 16 | NAUMANN | ADELAIDE V. | 3 | F | S | CHILD | NO | ------- | NO | DENMARK | SCANDINAVIAN | HOLLAND | NYMEGEN | 323 | AMSTERDAM | JAN.10,/1930 | DO | DO |
| 11 | | MARTEN | ADOLF FRIEDR. | 42 | M | M | ARCHITECT | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | GELSENKIRCHEN | 531439 534701 | WASHINGTON | SEPT.23,1929 | U.S.A. | SAN FRANCISCO, |
| 12 | | VON PAVEL | MANFRED | 37 | M | S | MERCHANT | Y | DO | Y | DO | DO | DO | SCHWEIDNITZ | 648 | HAMBURG | JAN.14.1930 | GERMANY | HAMBURG |
| 13 | TRANSIT | AUSSENBERG | JULIUS | 42 | M | M | DIRECTOR | Y | DO | Y | C.S.R. | SLOVAK | AUSTRIA | WIEN | 724 | BERLIN | JAN.14,1930 | DO | DO |
| 14 | | ~~TER MEER~~ | ~~FRITZ~~ | ~~45~~ | ~~M~~ | ~~M~~ | ~~DIRECTOR~~ | ~~Y~~ | ~~DO~~ | ~~Y~~ | ~~GERMANY~~ | ~~GERMAN~~ | ~~GERMANY~~ | ~~USERDINGEN~~ | ~~582~~ | ~~BERLIN~~ | ~~JAN.15,1930~~ | ~~DO~~ | ~~BERLIN, BERLIN~~ |
| 15 | | ~~TER MEER~~ | ~~HERTA~~ | ~~18~~ | ~~F~~ | ~~S~~ | ~~H.DAUGHTER~~ | ~~Y~~ | ~~DO~~ | ~~Y~~ | ~~DO~~ | ~~DO~~ | ~~FRANCE~~ | ~~TOURCOING~~ | ~~581~~ | ~~BERLIN~~ | ~~JAN.15,1930~~ | ~~DO~~ | ~~DO~~ |
| 16 | TRANSIT | STINNES | EDMUND HUGO | 33 | M | M | MERCHANT | Y | GERMAN DO | Y | GERMANY DO | GERMAN DO | GERMANY | MUEHLHEIM | 653 | BERLIN | JAN.13,1930 | GERMANY DO | BERLIN |
| 17 | TRANSIT | STINNES | MARGIANA | 25 | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | FREIBURG,BR. | 10176 | BERLIN | MAY 13,1929 | DO | DO |
| 18 | | FELIX | ERICH | 51 | M | M | MERCHANT | Y | DO | Y | DO | DO | MEXICO | MORELIA | 642 | HAMBURG | JAN.11,1930 | DO | REINBETZ-HAMBURG. |
| 19 | | KAHN | JULIUS | 32 | M | M | MERCHANT | Y | DO | Y | DO | DO | FRANCE | STRASSBURG | 566 | HAMBURG | DEC.11,1929 | DO | NEUSTADT-GLEWE. |
| 20 | | OKRONGLI | AUGUSTE | 35 | F | S | NURSE | Y | DO | Y | DO | DO | GERMANY | IDEDEN | 305 | BREMEN | JAN.9,1930 | DO | MUESSEN |
| 21 | U.S.C. | WENDROTH-SIELCKEN | ALEX | 30 | M | M | U.S. CITIZEN! | | | | PASSPORT: 5822-NOVEMBER 16th,1928 CONSULATE GENERAL U.S.A.PARIS,FRANCE. | | | | | | | | |
| 22 | 1435 | WENDROTH-SIELCKEN | ALEXANDRA | 2 | F | S | U.S. CITIZEN! | | | | PASSPORT: 12678-APRIL 13th,1929-WASHINGTON,D.C. | | | | | | | | |
| 23 | | WENDROTH-SIELCKEN | ILSE | 24 | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | COLUMBIA | SPANISH | COLUMBIA | BARRANQUILLA | 473124 478649 | WASHINGTON | APRIL 19,1929 | U.S.A. | NEW YORK,N.Y. |
| 24 | | MUELLER-REICHENAUER | MARIA | 40 | F | M | SINGER | Y | DO | Y | C.S.R. | GERMAN analist | C.S.R. | THERESIENSTADT | 574 | BERLIN | JAN.10,1930 | GERMANY | CHARLOTTENBURG |
| 25 | U.S.C. | RICARDO | GRACIA | 58 | F | WD | H.WIFE | Y | DO | Y | SWITZERLD. | AMERICAN | U.S.A. | MONTCLAIR | 498805 503529 | WASHINGTON | SEPT.6,1929 | U.S.A. | PELHAM,N.Y. |
| 26 | | SPIER | RICHARD | 47 | M | M | MERCHANT Cotton | Y | DO | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | KOLN/RH. | 654 | HAMBURG | JANR.15,1930 | GERMANY | HAMBURG |
| 27 | | BURGDORF | CHRISTIAN | 61 | M | M | CHEMIST | Y | DO | Y | DO | DO | DO | ECKERNFORDE | 539379 | WASH.PERM. | OCTBR.,25,1929 | U.S.A. | ELIZABETH |
| 28 | TRANSIT | ILLNER Dr. | RUDOLF | 38 | M | M | GENERAL-DIRECTOR | Y | DO | Y | CZ.-SL. | DO | CZ.-SL. | RUMBURG | 438 | WIEN | JANR.8,1930 | AUSTRIA | WIEN |
| 29 | TRANSIT | ILLNER | MARGARETE | 31 | F | M | H-WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | AUSSIG | 439 | DO | DO | DO | DO |
| 30 | DIPLOMAT | MOSER | KAREL | 45 | M | S | GENERAL-CONSUL | Y | DO | Y | DO | DO | DO | HUMPOLEC | 750 | PRAG | JANR.10,1930 | CZ.-SL. | PRAG. |

CANCELLED NO. 14/15 TER MEER DID NOT SAIL.

PURSER

Total passengers . . . . 28
U. S. citizens . . . . 3
Aliens . . . . 25

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

54

- 1 -

*Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y., 28th of January, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purposes of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Has in his possession a ticket or the means and treasure of the transportation paid for directly or indirectly by a corporation, society, municipality, or government? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (see general question 28) | Polygamous practices, practicing polygamists, or believing in or advocating the practice of polygamy | Whether alien has been previously excluded from the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Height Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| 1 | WIFE:GRAEFIN VON HARRACH,21-BIEDERSTEINERSTR. MUENCHEN-BAYERN,GERMANY. | GERM. | MUENCHEN | Y | SELF | Y | NO | | | ACQ.:EDWARD A.FILENE, BOSTON,MASS. | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 2 | BROTHER:MR.KOEHNK,ALTE RABENSTR.6. HAMBURG-GERMANY | GERM. | TOETUSSEN | NO | SELF | Y | Y | 1926 NEW YORK | | AUNT:MISS GREEN,1667-WASHINGTON STR. SAN FRANCISCO,CAL. | Y | 60 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | DK | BR | NONE |
| 3 | BROTHER IN LAW. AS ABOVE | GERM. | DO | NO | SELF | Y | Y | AS ABOVE | | AUNT. AS ABOVE | Y | 60 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | DK | BR | NONE |
| 4 | WIFE:H.GIES,BUTTLARSTR. FULDA,GERMANY. | GERM. | FULDA | Y | SELF | Y | Y | SEVERAL TIMES NEW YORK | | HOTEL PRINZ GEORGE, NEW YORK,N.Y. | Y | 2 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | GR | SCAR ON RIGHT THUMB. NONE |
| 5 | FATHER:BETTY POLLAK,18-LANDSHUDERSTR BERLIN-GERMANY | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | Y | Y | 1928-1929-NOV. NEW YORK | | OWN HOME:113-W.42nd STR. NEW YORK,CITY,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | DK | BR | NONE |
| 6 | FATHER:FELIX SCHUELL,DUEREN,11-HOLZSTR. DUEREN-GERMANY. | GERM. | DUEREN | Y | SELF | Y | NO | | | HOTEL PRINCE GEORGE,NEW YK | Y | 4 WKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 4 | FAIR | BL | GR | SCAR ON RIGHT CHEEK. NONE |
| 7 | WIFE:MRS.ARTHUR SCHUELL, 21-AACHENER STR.DUEREN,GERM. | GERM. | DO | Y | SELF | Y | NO | | | AS ABOVE | Y | 4 WKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 8 | BROTHER:G.NAUMANN,13-EGGERSVEG, COPENHAGEN,DENMARK. | HOLLAND | NYMEGEN | Y | SELF | Y | Y | 1917-1918- BUFFALO | | MOTHER IN LAW:MRS.FRED.KUHL, ATHOL SPRINGS,N.Y. | Y | 4 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | DK | GR | NONE |
| 9 | U.S. CITIZEN AS ABOVE | HOLLAND | DO | Y | DO | Y | Y | U.S.A. | | MOTHER: AS ABOVE | Y | 4 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | U.S. CITIZEN | | FAIR | | | NONE |
| 10 | AS ABOVE | HOLLAND | DO | Y | PARENTS | Y | Y | 1927 ATHOL SPRINGS. | | GR.MOTHER AS ABOVE | Y | 4 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 2 | 7 | FAIR | DK | GR | NONE |
| 11 | WIFE:GERTRAUT MARTEN,11- STARNBERG,BAYERN,GERMANY. | CAL. | SAN FRANCISCO | Y | SELF | | | 1914-1929- 25-Y SAN FRANCISCO | | BUSINESS:A.F. MARTEN,COMP.1501-SUTTERSTR. SAN FRANCISCO,CAL | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 12 | FATHER:KURT VON PAVEL,21-SCHAPERSTR BERLIN-GERMANY | GERM. | HAMBURG | Y | SELF | Y | NO | | | FIRM:HENRY SCHROEDER BANKING CORP. 27th TINE STR.NEW YORK,NY. | Y | 4 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 2 | FAIR | DK | BR | NONE |
| 13 | WIFE:HILDA AUSSENBERG,LIETZENBURGERSTR. BERLIN-GERMANY. | GERM. | BERLIN | NO | SELF | Y | Y | 1927-AUG.-SEPT NEW YORK | | FIRM FOX FILM CORPORATION, NEW YORK,N.Y. | Y | 2 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | | FAIR | BR | BL | NONE |
| 14 | ~~WIFE:ELFRIEDE TER-MEER,96-LINDENALLEE,~~ ~~COELN-DEUTZLAND,GERMANY.~~ | ~~GERM.~~ | ~~COELN~~ | ~~Y~~ | ~~SELF~~ | ~~Y~~ | ~~Y~~ | ~~1929- NEW YORK~~ | | ~~FIRM:GENERAL AEDILINE WORKS,INC.230-FIFTH AVE. NEW YORK,N.Y.~~ | ~~Y~~ | ~~6 WKS~~ | ~~NO~~ | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 4 | FAIR | DK | BL | NONE |
| 15 | ~~FATHER:DR.FRIED.TER-MEER,96-LINDENALLEE,~~ ~~COELN-DEUTZLAND,GERMANY.~~ | ~~GERM.~~ | ~~COELN~~ | ~~Y~~ | ~~SELF~~ | ~~Y~~ | ~~Y~~ | ~~OCT-DEC 1926 NEW YORK~~ | | ~~ACQ.:WALTER DUISBERG,1088-PARK AVE. NEW YORK,N.Y.~~ | ~~Y~~ | ~~6 WKS~~ | ~~NO~~ | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | DK | BL | NONE |
| 16 | FATHER IN LAW:GEHEIMRAT VON SCHULZE-GAEVERNITZ. FREIBURG,BREISGAU,GERMANY. | GERM. | BERLIN | Y | SELF | Y | Y | OCT.-DEC.1929 NEW YORK | | FIRM:NATIONAL INDUSTRIAL CONFERENCE BOARD INC. 247-PARK AVE.NEW YORK CITY,N.Y. | Y | 8 WKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | DK | BL | NONE |
| 17 | FATHER: AS ABOVE | GERM. | DO | Y | DO | Y | Y | AS ABOVE | | FIRM: AS ABOVE | Y | 8 WKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 18 | WIFE:GERTRUD FELIX,16-BUCHTALLEE. REINBETZ,HAMBURG,GERMANY. | MEXICO | MEXICO CITY | NO | SELF | Y | Y | 1914-TRANSIT U.S.A. | | IN TRANSIT TO MEXICO | IN TRANSIT TO MEXICO | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | | FAIR | GR | BL | NONE |
| 19 | WIFE:EMMY KAHN,BAHNHOFSTR. NEUSTADT-GLEWE.GERM. | GERM. | NEUSTDT,MECKLBG. | NO | SELF | Y | NO | | | ACQ,:A.W.HOPPENSTEDT, BUFFALO,N.Y. | Y | 2 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | DK | BL | NONE |
| 20 | FATHER:FRIEDRICH OKRONGLI,13-HUGO STINNESSTR. LINDEN-GERMANY. | GERM. | LINDEN | Y | SELF | Y | NO | | | ~~ACQ.~~:CLARA SIDGKEN,47th STR. NEW YORK,N.Y. | Y | 4 WKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 21 | U.S. CITIZEN | | | | | | | | | OWN HOME:22-EAST 47th STR. NEW YORK,N.Y. | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 22 | U.S. CITIZEN | | | | | | | | | FATHER: AS ABOVE. | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 23 | NONE ( TRAVELLING ) | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | Y | Y | 1926-1929-MAY NEW YORK | | HUSBAND: AS ABOVE. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 24 | HUSBAND:DR.WILHELM REICHENAUER,44-EMIL MUELLERGASSE. GABLONZ-N. C.S.R. | C.S.R. | GABLONZ | Y | SELF | Y | Y | JAN-APRL.1929 NEW YORK | | METROPOLITAN OPERA COMPANY,39th BROADWAY,CORNER. NEW YORK CITY,N.Y. | Y | 3 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 25 | COUSIN:MISS LISA HARRIS,41-KLOSTERGASSE. DORNACH,SWITZERLAND | N.Y. | PELHAM | Y | SELF | Y | Y | OCT.1928-JUNE 1929. NEW YORK | | NEPHEW:MR.MILTON TOWNE,MONTERRY AVE. PELHAM,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 26 | WIFE: LIZZIE SPIER,HAMBURG SCHEFFELSTR.28 | GERM. | HAMBURG | NO | SELF | Y | Y | 1924-1926 NEWYORK | | FIRM: H. HENTZ & CO.,COTTON EXCHANGE BLDG NEW YORK CITY, N.Y. | Y | 2 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 27 | WIFE: MARTHA BURGDORF,126 KARL RUMPFSTR. LEVERKUSEN. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | Y | Y | 1924-1929 ELIZABETH | | FIRM: THE BAYER CIE.LTD. 170 VARICK STR. NEW YORK CITY. N.Y. | NO | PERMAN | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | FAIR | GR | BL | NONE |
| 28 | BROTHER: ING.RICHARD ILLNER, WIEN,VI AMERLINGSTR.4. | AUSTRIA | WIEN | NO | SELF | Y | NO | | | FIRM: MOORE AND MUNGER, 33 RECTOR STREET, NEW YORK, N.Y. | Y | 2 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 29 | BROTHER I.L.: AS ABOVE | DO | DO | NO | SELF | Y | NO | | | FIRM: AS ABOVE | Y | 2 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 30 | BROTHER: DR.JAROSLAV MOSER, PRAG - BUBENEC | QUE. | MONTREAL | NO | SELF | Y | NO | | | IN TRANSIT TO CANADA | IN TRANSIT TO CANADA | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |

Temporary admission extended until 7-1-31 File No. 9112-557

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—400

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. „Bremen", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

Master

Sworn to before me this 28th day of JANUARY, 19 30

at NEW-YORK

Immigration Officer.

14—688

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

94

55

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. HANS KRUEGER, Surgeon of the S.S. „Bremen", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Krueger

Sworn to before me this 28th day of JANUARY, 1930

at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

- 8 -

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN. Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22nd, 19 3.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL: Family name | Given name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth: Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence: Country | City or town | No. on List |
| 1 | TRANSIT | BAADER | LUDWIG | 48 | | M | M | MERCHANT | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | LANDAU | 56 | GUATEMALA | AUG.10,1929 | GUATEMALA | GUATEMALA | 1 |
| 2 | TRANSIT | BAADER | MARGARETHE | 39 | | F | M | H-WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | CHILE | VALDIVIA | 57 | DO | DO | DO | DO | 2 |
| 3 | | NEUMANN | JANOS | 25 | | M | M | PRIVAT DOZENT | Y | DO | Y | HUNGARY | MAGYAR | HUNGARY | BUDAPEST | 340 | BERLIN | DEC.11.1929 | GERMANY | BERLIN | 3 |
| 4 | | NEUMANN | MARIETTE | 20 | | F | M | H-WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | DO | 357 | DO | JANR.13,1930 | HUNGARY | BUDAPEST | 4 |
| 5 | TRANSIT | HARTMANN Dr. | OSKAR | 32 | | M | S | Dr.JUR. | Y | DO | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | FÜRTH | 20764 | BERLIN | NOV.21,1929 | GERMANY | BERLIN | 5 |
| 6 | | BRÖSSLER | MARIANNE | 30 | | F | Wd | PRIVAT | Y | DO | Y | AUSTRIA | DO | AUSTRIA | VÖCKLABRUCH | 461 | WIEN | JANR.15,1930 | AUSTRIA | WIEN. | 6 |
| 7 | | GRUENWALD | VICTOR | 39 | | M | S | MERCHANT | Y | DO | Y | DO | DO | DO | JENNERSDORF | 592 | BERLIN | JAN, 10,1930 | GERMANY | BERLIN. | 7 |
| 8 | | SCHAERT | KYRILL | 20 | | M | S | STUDENT | Y | DO | Y | GERMANY | DO | GERMANY | HAMBURG | 236 | MUENCHEN | JANR.2,1930 | DO | MUENCHEN | 8 |
| 9 | | GULDEN | PAUL | 30 | | M | M | MERCHANT | Y | DO | Y | DO | DO | DO | LEIPZIG | 541093 / 542728 | WASH.PERM. | NOV.1.,1929 | U.S.A. | NEW YORK. | 9 |
| 10 | U.S.CIT. | GULDEN | RUTH | 25 | | F | M | | | U.S.CITIZEN. | | | | U.S.A. | 1904 JUNE 6TH RUMSON, N.JERSEY | | | | | | 10 |
| 11 | | BAUER | WOLFGANG | 21 | | M | S | STUDENT | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | AUE | 155 | DRESDEN | JANR.11.1930 | GERMANY | AUE | 11 |
| 12 | | GÜNZBURGER | WILLI | 39 | | M | M | MERCHANT | Y | DO | Y | DO | DO | DO | DRESDEN | 542376 / 544082 | WASH.PERM. | NOV.4.,1929 | U.S.A. | NEW YORK | 12 |
| 13 | | GÜNZBURGER | SOFIE | 33 | | F | M | H-WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | MUENCHEN | 541564 / 544083 | WASH.PERM. | NOV.4.,1929 | DO | DO | 13 |
| 14 | | WIGNER | DESIDER | 52 | | M | M | MANUFACTURER | Y | DO | Y | AUSTRIA | DO | HUNGARY | ST.GEORG | 434 | WIEN | JANR.7,1930 | AUSTRIA | WIEN. | 14 |
| 15 | | KATZ | STEFAN | 37 | | M | S | MERCHANT | Y | DO | Y | DO | HEBREW | AUSTRIA | WIEN | 433 | WIEN | JANR.7,1930 | DO | DO | 15 |
| 16 | DIPLOMAT | KREBS | EMIL | 41 | | M | M | INSPEKTOR | Y | DO | Y | DO | GERMAN | AUSTRIA | WIEN | 457 | WIEN | JANR.15.1930 | DO | STEIN | 16 |
| 17 | DIPLOMAT | WLASAK Dr. | RICHARD | 41 | | M | S | DIRECTOR | Y | DO | Y | DO | DO | DO | HAINBURG D. | 458 | WIEN | JANR.15,1930 | DO | WIEN | 17 |
| 18 | | GUTTMANN | HEINRICH | 32 | | M | M | PRIVAT | Y | DO | Y | DO | DO | DO | WIEN | 462 | WIEN | JANR.15,1930 | DO | WIEN | 18 |
| 19 | TRANSIT | STEINHAUER | OTTO | 48 | | M | M | PROKURIST | Y | DO | Y | DO | DO | CZ.-SL. | TROPPAU | 463 | WIEN | JANR.15,1930 | DO | DO | 19 |
| 20 | | TSCHEKIN | PAUL | 38 | | M | M | ENGINEER | Y | DO | Y | RUSSIA | RUSSIAN | RUSSIA | BIBINSK | 1613/663 | BERLIN | JANR.13.1930 | RUSSIA | MOSCAU | 20 |
| 21 | | KWOSTOVSKY | LEON | 41 | | M | M | DO | Y | DO | Y | DO | HEBREW | DO | SOTEKI | 1641/930 | DO | JANR.17,1930 | DO | DO | 21 |
| 22 | | DOME | ZOLTAN | 66 | | M | S | PRIVAT | Y | DO | Y | HUNGARY | HUNGARIAN | HUNGARY | BUDAPEST | 231 | MUENCHEN | DEC.20.1929 | FRANCE | PARIS | 22 |
| 23 | DIPLOMAT | CASTRO | LORENZO | 51 | | M | M | ENGINEER | Y | DO | Y | MEXICO | SPANISH | MEXICO | MEXICO CITY | 89 | MEXICO CITY | AUG.22./1929 | DO | DO | 23 |
| 24 | DIPLOMAT | EDELSTEIN | RICARDO | 62 | | M | M | GENERAL CONSUL | Y | DO | Y | ARGENTINA | GERMAN | GERMANY | HERFORD | 1079 | BERLIN | DEC.16.1929 | GERMANY | WIESBADEN | 24 |
| 25 | | SCHMIDT | ALFRED | 50 | | M | M | MANUFACTURER | Y | DO | Y | GERMANY | DO | DO | OLVENSTEDT | 367 | KOLN | JANR.6.1930 | DO | DUSSELDORF | 25 |
| 26 | | BÖHM Dr. | ERICH | 35 | | M | S | CONSUL | Y | DO | Y | AUSTRIA | HEBREW | CZ.-SL. | OSTRAU | 431 | WIEN | JANR.7,1930 | AUSTRIA | WIEN | 26 |
| 27 | | VON KRIEGNER Dr. | KALMAN | 40 | | M | M | EDITOR | Y | DO | Y | HUNGARY | HUNGARIAN | HUNGARY | KISKUNYALAS | 20491 | BERLIN | DEC.14.1929 | GERMANY | BERLIN | 27 |
| 28 | | VON KRIEGNER | MARTA | 31 | | F | M | H-WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | BUDAPEST | 20499 | DO | DO | DO | DO | 28 |
| 29 | TRANSIT | GOLDAMMER | MAX | 60 | | M | M | MANUFACTURER | Y | DO | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | GLOGAU | 44 | BRESLAU | JANR.17,1930 | DO | GLOGAU | 29 |
| 30 | TRANSIT | STEINERT | OSKAR | 32 | | M | M | DO | Y | DO | Y | DO | DO | DO | WURZEN | 45 | BRESLAU | JANR.17,1930 | DO | WALDENBURG | 30 |

Total passengers . . . . 30
U. S. citizens . . . . 1
Aliens . . . . 29

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—499

# 3 STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List — 3 —

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

- 3 -

3 56 34

*Arriving at Port of* NEW YORK, 28th of January, 19 30.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to reach final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently; Length of time alien intends to remain in the United States; Whether alien intends to return to the country from which he comes | | | | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height: Feet | Height: Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | MOTHER I.L.: J. MORDHORST, | | | | | | | 1929 SEPT. | | IN TRANSIT TO | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | HAMBURG 39, FLEMINGSTR.5 | GUATEMALA | | NO | SELF | 25 Y | | NEWYORK | IN TRANSIT TO GUATEMALA | GUATEMALA | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 2 | MOTHER: AS ABOVE | DO | DO | NO | SELF | 25 Y | | DO | AS ABOVE | DO DO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 3 | MOTHER: MARGARETE NEUMANN, VILMOS CSASZAR UTE 62 | BUDAPEST GERM. BERLIN | | Y | SELF | Y | NO | | UNIVERSITY PRINCETOWN , N.JERSEY | YES 6 MTHS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 4 | MOTHER I.L.: AS ABOVE | DO | DO | Y | SELF | Y | NO | | AS ABOVE | YES 6 MTHS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 5 | BROTHER: ROBERT HARTMANN, FURTH, CAROLINENSTR. 8. | DO | DO | NO | SELF | Y | Y | 1929 CHICAGO | FIRM: LEE, HIGGINSON & CO., 37 BROADSTR. NEW YORK, N.Y. | Y 2 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 6 | SON: ROBERT BRÖSSLER, WIEN IV BRUCKNERSTR.2.AUSTRIA | AUSTRIA WIEN | | Y | SELF | Y | NO | | UNCLE: J.H.WÜRZBURGER, 605 HARWARD PLACE, LOS ANGELES, CAL. | Y 6 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 7 | BROTHER: PAUL GRUENWALD, BERLIN W 50, RANKESTRASSE 33. | GERM. BERLIN | | NO | SELF | Y | Y | 1929 CHICAGO | ACQ.: E.ROSENBAUM, PRODUCE EXCHANGE, NEW YORK CITY, N.Y. | Y 2 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 8 | MOTHER: MRS.E.VON FABER DU FAUR 11 FRIEDRICHSTR.MUENCHEN | GERM. MUENCHEN | | Y | SELF | Y | Y | 1914 NEW YORK | UNCLE: PHILIPP MOCK, 212-48.STR. NEW YORK CITY, N.Y. | Y 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 9 | FATHER: PAUL GULDEN, LEIPZIG MARIENPLATZ 1 | N.Y. NEW YORK | | Y | SELF | Y | Y | 1924-1929 NEW YORK | FATHER I.L.: A. ERBSLOCH, 32 E. 64. STR. NEW YORK, N.Y. | NO PERMAN | Y | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 10 | | DO | DO | U. S. C I T I Z E N | | | | | AS ABOVE | | | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 11 | FATHER: CURT BAUER, AUE, BAHNHOFSTR. 16.SACHSEN | GERM. AUE | | Y | SELF | Y | NO | | HOTEL PENNSYLVANIA, NEW YORK | Y 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 - | | FAIR | BL | BR | NONE |
| 12 | BROTHER: ISIDOR GÜNZBURGER BRESLAU, TAUENTZIENSTR.6. | N.Y. FOREST HILLS | | NO | SELF | Y | Y | 1923-1929 NEW YORK | HOME: EXETER STREET 68 - 61 FOREST HILLS L.I., N.Y. | NO PERMAN | Y | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 13 | BROTHER I.L.: AS ABOVE | DO | DO | NO | SELF | Y | Y | DO | HOME: AS ABOVE | NO PERMAN | Y | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 14 | WIFE EMMA WIGNER, WIEN III JANKEGOASSE 3. | AUSTRIA WIEN | | NO | SELF | Y | Y | 1928 NEW YORK | FIRM: F.C. DONOVAN INC. SOUTH STR. BOSTON, MASS. | Y 6 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 15 | FATHER: FRANZ KATZ, WIEN, MARIAHILFERSTR. 8. AUSTRIA | DO | DO | Y | SELF | Y | Y | 1928 BOSTON | FIRM: AS ABOVE | Y 6 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 - | | FAIR | GR | BR | NONE |
| 16 | WIFE: LILLY KREBS, STEIN A.DONAU AUSTRIA. | DO | STEIN | Y | SELF | Y | NO | | AUSTRIAN GENERALCONSULAT 8.BRIDGE STREET, NEW YORK, N.Y. | Y 4 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 - | | FAIR | GR | BL | NONE |
| 17 | FATHER: EUGEN WLASAK, WIEN ENDERUSTG.42. AUSTRIA | DO | WIEN | NO | SELF | Y | NO | | AS ABOVE | Y 6 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 18 | WIFE: HELENE GUTTMANN, WIEN, BÖCKLINSTR. 4. AUSTRIA | DO | DO | NO | SELF | Y | NO | | FIRM: MRSSRS EDWARD Mc CONNELL & CO. 443 - 49, 4.AVE. NEW YORK CITY, N.Y. | Y 4 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 19 | WIFE: EMILIE STEINHAUER, WIEN, WALRINGERGÜRTEL 135 | DO | DO | NO | SELF | Y | Y | 1924-1928 NEW YORK | FIRM. AS ABOVE | Y 4 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 20 | WIFE: SOPHIA TSCHEKIN, BERLIN LITZENBURGERSTR.11 | RUSSIA MOSCAU | | Y | SELF | Y | Y | 1929 NEW YORK | FIRM: AMTORG TRADING CORP. 261-5.AVE. NEW YORK. N.Y. | Y 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 21 | WIFE: SOPHIE KHVOSTOVSKY , MOSCAU, SAVINSKY PEREULOK 32, | RUSSIA DO | DO | Y | SELF | Y | Y | 1925 NOV. NEW YORK | FIRM: AS ABOVE | Y 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 - | | FAIR | BL | BR | NONE |
| 22 | ACQ.: MR.AUFHAUSER, BANKER MUNCHEN, GERMANY | FRANCE PARIS | | NO | SELF | Y | Y | 1928 PALM BEACH | SAVOY PLAZA HOTEL, NEW YORK CITY N.Y. | Y 4 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | GR | GR | NONE |
| 23 | WIFE: CASTRO, MEXICO CITY SIERRA NEVADA 22 | MEXICO | CITY | NO | SELF | Y | Y | 1929 NEW YORK | IN TRANSIT TO MEXICO | IN TRANSIT TO MEXICO | | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | GR | BR | NONE |
| 24 | WIFE: MRS. GENERALKONSUL EDELSTEIN, WIESBADEN, JULIUSSTR.18 | GERM. WIESBADEN | | NO | SELF | Y | Y | 1927 NEW YORK | BILTMORE HOTEL NEW YORK, N.Y. | Y 4 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 25 | WIFE: ELISABETH SCHMIDT, DÜSSELDORF KÖNIGSALLEE 80.RHEINPR. | DO | DÜSSELDORF | NO | SELF | Y | NO | | FRIEND: GEN.DIR.GEO H.DANNER, PITTSBURGH, PA. | Y 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | GR | GR | NONE |
| 26 | FATHER: DR.MAX BÖHM, MATICEGASSE 2 MAEHRISCH OSTRAU, | AUSTRIA WIEN | | Y | SELF | Y | Y | 1929 DANBURY | UNITED STATES HAT CO.25 RIVERSTR. DANBURY CONN. | Y 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 27 | HOME-ADDRESS: KURFUESTENDAMM 202, BERLIN W GERMANY | GERM. BERLIN | | Y | SELF | Y | NO | | FRIEND: PROFESSOR G.MAROTI, MARGULKE BLDG.DETROIT, MICH | Y 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 28 | AS ABOVE | DO | DO | Y | SELF | Y | NO | | FRIEND: AS ABOVE | YES 6 MTHS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 29 | WIFE: HEDWIG GOLDAMMER, LINDENHUH-GLOGAU, SCHLES. | DO | GLOGAU | Y | SELF | Y | NO | | c/o DECALCO PRODUCTS COMPLEX EAST LIVERPOOL, OHIO | 1 MONTH | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 - | | FAIR | BL | GR | NONE |
| 30 | WIFE: IRENE STEINERT, WALDENBURG-ALTWASSER PARKSTR. 6. SCHLES. | DO | WALDENBURG | Y | SELF | Y | Y | 1927 NEW YORK | c/o DECAL PRODUCTS COMP. EAST LIVERPOOL, OHIO | Y 4 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 - | | FAIR | BL | GR | SCAR ON FOREHEAD NONE |

Temporary admission extended until 7/28/30. File No. 22/2-74

Temporary admission extended until 7/28/30. File No. 22/2-74

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—600

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. „Bremen" from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this 28th day of JANUARY, 19 30

at NEW-YORK

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

57

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* DR. HANS KRUEGER, *Surgeon of the* S.S. „Bremen", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 30 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* UNIVERSITY OF ROSTOCK, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

*Sworn to before me this* 28th *day of* JANUARY, *1930*

*at* NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—29

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

= 4 = S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22nd, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name = 4 = | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | TRANSIT | DR.RUEGER | KURT | 34 | | M | M | ENGINEER | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | CHEMNITZ | 46 | BRESLAU | JAN.17.1930 | GERMANY | WALDENBURG-ALTWASSER. |
| 2 | | QUETAT | MARGUERITE | 33 | | F | M | MAID | Y | DO | Y | DO | DO | DO | SCHONEBERG | 1431 | PERIS | 1929,JANR.11, | FRANCE | PARIS. |
| 3 | TRANSIT | RUSCHE | OTTO | 46 | | M | M | CONSUL | Y | DO | Y | DO | DO | DO | SCHLEIBNITZ | 409 | GUATEMALA | JUNE 1.1929 | GUATEMALA | GUATEMALA |
| 4 | TRANSIT | RUSCHE | LUISE | 39 | | F | M | H-WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | MEXICO | GUADALAJARA | 154 | DO | DECB.2.1929 | DO | DO |
| 5 | | RUSCHE | MARIA LUISA | 16 | | F | S | H-KEEPR | Y | DO | Y | DO | DO | DO | MEXICO CITY | 5586 | BERLIN | JAN.L.1930 | GERMANY | BERLIN |
| 6 | | BRüCKNER | HANS | 25 | | M | S | SECRETARY | Y | DO | Y | DO | DO | GERMANY | ERFURT | 410 | GUATEMALA | JUNE L.1929 | GUATEMALA | GUATEMALA |
| 7 | | HOHENLOHE-LANGENBURG | PRINZ MAX | 32 | | M | M | PRIVAT | Y | DO | Y | LICHTENSTEIN | DO | BOHEMIA | ROTHENHAUS | 23 | MADRID | JAN.7.1930 | SPAIN | MADRID |
| 8 | | BASCUMANA | ISIDRO | 51 | | M | S | DOMESTIC | Y | SPANISH | Y | SPAIN | SPANISH | MADRID | MADRID | 21 | MADRID | DO | DO | DO |
| 9 | | LIEBERKNECHT | PAUL | 48 | | M | M | ENGINEER | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HOHENSTEIN | 159 | DRESDEN | JANR.18,1930 | GERMANY | EINSIEDEL |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

22

NR. 10 - 30 BLANC

PURSER

Total passengers . . . . 9
U. S. citizens . . . . -
Aliens . . . . 9

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—289

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List - A -

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y., 28th of January, 19 30.

- 4 -

58

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (* Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to remain in the United States permanently | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Have you ever been in the United States, or are you now coming here with a view to remaining permanently? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See question 28 at foot of this sheet) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether alien has been previously deported and if so when | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | FATHER: OSKAR KRUEGER, 19-KANZLERSTR. CHEMNITZ-SACHSEN, GERMANY GERM. ACQ. MR.& MRS. PAUL VANDAMME | CHEMNITZ | | Y | SELF | 25-NO | | | | BUSINESS FRIEND: MR R.GAERTNER, 200-5th AVE. NEW YORK, N.Y. | Y | 4 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | DK | BR | NONE |
| 2 | BOXHAGENERSTR.21 BERLIN | MO. | ST.LOUIS | Y | SELF | Y | Y | 1925 | ST.LOUIS | FATHER: AUGUST KUHN, 3979 ERCHELBERGER STR. ST.LOUIS | MO | PERMAN | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 3 | ACQ.: ARTHUR GOLDSTEIN, BERLIN-SCHLACHTENSEE, VICTORIASTR.32 | GUATEMALA | | NO | SELF | Y | Y | SEVERAL TS. | TRANSIT | IN TRANSIT TO GUATEMALA | IN TRANSIT TO GUATEMALA | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 4 | ACQ.: AS ABOVE | DO | DO | NO | SELF | Y | Y | DO | | AS ABOVE | DO | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 5 | ACQ.: AS ABOVE | DO | DO | NO | SELF | Y | Y | DO | | AS ABOVE | DO | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 6 | ACQ.: AS ABOVE | DO | DO | NO | SELF | Y | Y | DO | | AS ABOVE | DO | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 7 | WIFE: PRINZESSIN MAX HOHENLOHE SAN BERNADO 72, MADRID | MEXICO | MEXICO | NO | SELF | Y | Y | DO | | IN TRANSIT TO MEXICO | IN TRANSIT TO MEXICO | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BL | BL | NONE |
| 8 | ACQ.: AS ABOVE | DO | MEXICO | NO | SELF | Y | Y | DO | | AS ABOVE | DO | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 9 | WIFE: ELIZABETH LIEBERKNECHT EINSIEDEL, SACHSEN | GERM. | EINSIEDEL | Y | SELF | Y | Y | 1928 | NEW YORK | FIRM: ROBERT LEINER WEEHAWKEN, N.J. | Y | 1 MONTH | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.ZIEGENBEIN, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. „Bremen", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this 28th day of JANUARY, 1930

at NEW-YORK

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

59

I, DR. HANS KRUEGER, Surgeon of the S.S. „Bremen" , SAILING THEREWITH , (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of JANUARY , 19 30

at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—480

Form 500
U.S. Department of Labor
Immigration Service

List 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S.S. "BREMEN" . Passengers sailing from SOUTHAMPTON 23rd JANUARY, 19 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to Read | Read what language, or, if exemption claimed, on what ground | Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| 1 | | ANDRE | THEODORE B. | 51 | 8 | M | M | ENGINEER | Y | ENGLISH | Y | ENGLISH | ENGLISH | ENGLAND | EPPING | 737 | LONDON | 10 JAN.1930 | ENGLAND | LONDON |
| 2 | | BARTON | FREDERICK C | 28 | 1 | M | M | CHAFFEUR | Y | " | Y | ENGLAND | " | " | LONDON | 19891 | LONDON | 5 SEPT.1929 | " | " |
| 3 | DIPLOMAT | CARRIZOSA | CAMILO | 49 | 4 | M | M | BANKER | Y | ENG.ETC. | Y | COLOMBIA | SPAN-AMER. | COLOMBIA | BOGOTA | DIPLOMATIC 182 | MONTEVIDEO | 4 OCT.1929 | ARGENTINE | BUENOS A |
| 4 | | COULSON | LUCIA C. | 40 | - | F | S | LECTURER | Y | ENGLISH | Y | ENGLAND | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 1211 | LONDON | JAN.17.1930 | ENGLAND | LONDON |
| 5 | | DE LANGE 4270/902 | HENDRIK J. | 45 | - | M | S | " | Y | " | Y | HOLLAND | DUTCH | HOLLAND | ALBEMAAR | 526 | AMSTERDAM | JAN.15.1930 | HOLLAND | HEERLE |
| 6 | | ~~DEYONG~~ | ~~SIMON~~ | ~~28~~ | ~~8~~ | ~~M~~ | ~~M~~ | ~~MANAGER~~ | ~~Y~~ | ~~"~~ | ~~Y~~ | ~~ENGLAND~~ | ~~ENGLISH~~ | ~~ENGLAND~~ | ~~LONDON~~ | ~~788~~ | ~~LONDON~~ | ~~10 JAN.1930~~ | ~~ENGLAND~~ | ~~LONDON~~ |
| 7 | | ~~DEYONG~~ | ~~NANCY~~ | ~~28~~ | ~~8~~ | ~~F~~ | ~~S~~ | - | Y | " | Y | " | JEWISH | " | " | 180955 | | 13 " " | " | " |
| 8 | | GESTETNER | SIGMUND | 33 | - | M | S | DIRECTOR | Y | ENGLISH | Y | ENGLAND | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 1144 | LONDON | 16 JAN.1930 | ENGLAND | LONDON |
| 9 | | GOODALL | DIETRICH E.W. | 41 | 6 | M | S | NDL | Y | ENG.ETC. | Y | " | " | " | DERBY | 552627 | WASHINGTON DC | 3 DEC.1929 | U.S.A. | PHILA.PA |
| 10 | | GUBBINS | FLORENCE A. | 50 | - | F | S | SECRETARY | Y | ENGLISH | Y | BRITISH | " | INDIA | SIMLA | 1213 | LONDON | JAN.17.1930 | ENGLAND | LONDON |
| TRANSIT | | HENDERSON | C.BROOKFIELD | 40 | - | M | S | BARRISTR | Y | " | Y | " | " | CANADA | TORONTO | CAN.PASSPORT 88709 | OTTAWA | DECB.14.1929 | CANADA | TORONTO |
| 12 | | JANSON | JOHANN H | 55 | - | M | M | MERCHANT | Y | ENG.NORWGN | Y | NORWEGIAN | NORWEGIAN | NORWAY | BERGEN | 222 | OSLO | 2 JAN.1930 | NORWAY | ISLO |
| 13 | DIPLOMAT | LEGUIA | EDWARD S | 44 | - | M | S | MINISTER | Y | ENG.ETC. | Y | PERU | PERUVIAN | PERU | LAMBAYEQUE | 207 | MADRID | 2 " | SPAIN | MADRID |
| | | RIMBAULT | LILIAN | 47 | - | F | S | NURSE | Y | ENGLISH | Y | ENGLAND | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 559 | LONDON | 8 " | ENGLAND | LONDON |
| 15 | | ROYLE | LANCELOT C. | 51 | 8 | M | M | BUSINESS | Y | " | Y | " | " | " | ELSTREE | 30665 | N.Y. | 31 DEC.1929 | " | " |
| TRANSIT | | ROYLE | BARBARA R. | 51 | 4 | F | M | - | Y | " | Y | " | " | " | LONDON | 30667 | N.Y. | " | " | " |
| 17 | | VAN DEN BERGH | SIDNEY J. | 51 | - | M | M | MERCHANT | Y | " | Y | HOLLAND | DUTCH | HOLLAND | ROTTERDAM | 535 | ROTTERDAM | JAN.13.1930 | Holland | WASSENAAR |
| 18 | | VAN DEN BERGH | SIBENTIENA M. | 59 | - | F | M | - | Y | " | Y | " | " | GELDERLAND | ZEVENGEN | 536 | DO | DO | " | " |
| TRANSIT | | WALLACE | JOHN MADDER | 42 | - | M | M | BANKER | Y | " | Y | BRITISH | SCOTCH | SCOTLAND | EDINBURGH | 106609 | N.Y. LONDON | 10 JULY 1925 | ENGLAND | LONDON |
| | | ARMSTRONG 9216/835 | DENNIS A.( | 1 | - | M | S | - | NO | INFANT | NO | ENGLAND | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 505 | LONDON | 7 JAN.1930 | " | " |
| 21 | | SEILERN | ANTOIN | 28 | - | M | S | PRIVATE | Y | ENGLISH | Y | ENGLAND | " | " | FRENSHAM | 446 | VIENNA | 10 JAN.1930 | AUSTRIA | VIENNA |
| 22 | | SCHREIBER | RUDOLPH | 29 | 6 | M | M | MERCHANT | Y | " | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | FRANKFURT | 550607 550457 | WASHINGTON DC | 25 NOV.1929 | U.S.A. | NEW YORK |
| 23 | | SCHREIBER | ANNA | 25 | 6 | F | M | - | Y | " | Y | " | " | AUSTRIA | VIENNA | 780 | VIENNA | 20 DEC.1929 | AUSTRIA | VIENNA |
| | | GYLPHE | JOHN M. | 44 | 4 | M | S | DIRECTOR | Y | FINNISH &c | Y | FINLAND | FINNS | FINLAND | POJO | 79 | HELSINGFORS | 15 JAN.1930 | FINLAND | NARRMARK |
| | | ROBINSON | LYELL B. | 45 | - | M | S | " | Y | ENGLISH | Y | ENGLAND | ENGLISH | AUSTRALIA | MELBOURNE | 17434 | LONDON | AUG.13./1929 | ENGLAND | LONDON |
| | | SOLMON | O.MARTIN | 36 | - | M | S | EXPORTER | Y | ENGLISH | Y | CANADA | HEBREW | ENGLAND | BIRMINGHAM | CANAD.PASSPORT [redacted] | OTTAWA | FEBR.2./1920 | CANADA | MONTREAL |
| | | GRAY | FREDERIC WM. | 55 | 2 | M | M | BANKER | Y | ENGLISH | Y | ENGLAND | ENGLISH | ENGLAND | CAMBRIDGE | 30494 | LONDON | DECB.24./29 | ENGLAND | SURREY |
| | | AKERMAN | IVOR HUGO | 29 | 6 | M | M | DIRECTOR | Y | SWEDISH &C | Y | SWEDEN | SCANDINAVN | SWEDEN | MALMO | 56 | MALMO | 18 JAN 1930 | SWEDEN | MALMO |
| | DIPLOMAT | CHANG | KIA-NGAU | 42 | - | M | M | BANKER | Y | CHNSE.ENG. | Y | CHINA | ASIATIC | CHINA | SHANGHAI | 254 | LONDON | OCT.8./29 | CHINA | SHANGHAI |
| 30 | | BERNERD | JEFFREY | 58 | 1 | M | M | PRODUCER | Y | ENGLISH | Y | ENGLAND | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 1504 | LONDON | JAN.22.1930 | ENGLAND | LONDON |

CANCELLED: NR.6 & 7 DEYONG SEE LIST 6/13 & 15

Total Passengers ... ... 28
U.S. citizens ... ... ... -
Aliens ... ... ... 28

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—481

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List*

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

60

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 28th of January, 19 30

14—480

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination *Intended future permanent residence. State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in country chosen for permanent residence; Length of time alien intends to remain; Whether alien intends to become a citizen of the United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether alien has been, is now, or at any time shall be a member of any of the classes of persons excluded by law | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character | Whether coming to the United States to engage in any unlawful activity | Whether alien has been previously excluded from the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height: Feet | Height: Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| 1 | S.GEORGE SYMS, 11 LINCOLNS INN FIELDS LONDON E.C. | ENGLD | LONDON | N | SELF | Y | Y | 1927/8 | NY | VANDERBILT HOTEL PARK AVE: NEW YORK NY | Y 30 DYS | N | N | N | N | N | N | GOOD | N | 5 | 9 | FR | FR | BL | NONE |
| 2 | WIFE:P.M.BARTON.159 BROAD LA:TOTTENHAM.LONDON.N. | ENG. | LONDON | N | GESTETNER LTD. | Y | Y | 1929 | " | NAVANO HOTEL, 112 CENTRAL PARK STH.NY | Y 6 MTHS | N | N | N | N | N | N | GOOD | N | 5 | 11 | FAIR | BR | BR | - |
| 3 | BRO:D.CARRIZOSA.7 RUE DE CHAILLOT.PARIS. | ARG. | BUENOS ARES | N | SELF | Y | Y | 1928 | " | HOTEL ~~CANON-HIGGA~~ LEONODI ~~RIETH AVE~~ NEW YORK.66 STR | Y 6 " | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 9 | FAIR | BLK | BK | Temporary admission extended until 4-28-31 File No. 99124-166 |
| 4 | MISS M.COULSON.KESTON | ENGLD | LONDON | N | " | Y | Y | 1929 | TRAVELLING | 206 MASSACHUSSETTS AV. BOSTON, MASS. | Y 6 " | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 9 | FR | AUB | BL | - |
| 5 | BOVEY TRACEY.DEVON DR.C.J.BELANGE.10 BREEDSTRAAL.ALEMAAR.HOLLAND | HOLLAND | HEERDE | N | " | Y | Y | 1928/9 | BOSTON ETC | 206 MASSACHUSETTS AV: BOSTON: MASS. | Y 6 " | N | N | N | N | N | N | " | N | 6 | 2 | FR | DK | GR | SCAR RIGHT CHEEK |
| 6 | ~~L.BEYONG: 16 WOODSMURGH ROAD.LONDON.NW.6~~ | | | N | " | Y | Y | 1925 1928 | NY | ~~HALPREN. 1 E.88rd STREET~~ NEW YORK CITY. NY | Y 6 " | N | N | N | N | N | N | " | N | 6 | 7 | | BR | GR | - |
| 7 | DO | | | N | " | Y | N | | | ~~886 WEST END AVE.NY~~ | Y 6 " | N | N | N | N | N | N | " | N | 6 | 2 | FR | BR | BR | NO |
| 8 | FATHER:D.GESTETNER. 124 HIGHBURY NEW PK.LONDON N5 | ENG. | LONDON | N | LTD GESTETNER | Y | Y | 1929 | NY | 112 W.89 STREET NEW YORK CITY. NY | Y 6 MTHS | N | N | N | N | N | N | GOOD | N | 5 | 10 | FR | BR | BR | NONE |
| 9 | FATHER.A.E.GOODALL.TRENTSIDE SHARDLOW.NR.DERBY.ENG. | PA. | PHILA. | Y | SELF | Y | Y | 7 | PA. | FRIEND:DR.F.J.VOSS. SUNNYSIDE.PT.RICHMOND.PA. | ? INDEF: | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 11 | FR | BL | BR | SCAR ON LEFT FOREHEAD |
| 10 | LADY GUBBINS.12 BELVEDERE DRV.WIMBLEDON.LONDON.SW | ENGLD | LONDON | N | MISS L.C. COULSON | Y | Y | 11 MOS | NY | 206 MASSACHUSETTS AVE: BOSTON.MASS. | Y 6 MTH | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 5 | FR | BR | HZ | Temporary admission extended until 4-28-31 File No. 99124-166 |
| 11 | FATHER:C.HENDERSON. 24 HIGH PK.BLVD.TORONTO.CDA | CNDA | TORONTO | N | SELF | Y | Y | SEVERAL TIMES TRANSIT | | IN TRANSIT TO CANADA | TRANSIT | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 9 | FR | DK | BL | - |
| 12 | AUNT:MRS.BULL. 55 ST.OLAVE GATE.OSLO. NORWAY | NRWY | OSLO | N | " | Y | Y | 1920 | NY | WIFE: LOUISVILLE.509 ORMSBY KENTUCKY c/o H.D.NEWCOMB | AV. Y 6 WKS | N | N | N | N | N | N | " | N | 6 | 3 | FSH | GR | BL | NIL |
| 13 | PERUVIAN LEGATION IN MADRID | PERU | LIMA | Y | PERUVIAN GOV. | Y | Y | TOURING | | PERUVIAN EMBASSY,WASHINGT. | Y 8 DAYS | NO | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 7 | FR | BR | BR | NONE |
| 14 | MOTHER:THE OLD RECTORY BLETCHINGLEY.SURREY | ENG. | LONDON | N | MRS.PLANT | Y | N | - | - | c/o MRS.C.PLANT, 230 EAST 48th STR.NEW YORK CITY | Y 6 MTH | N | N | N | N | N | N | GOOD | N | 5 | 2 | FR | FR | GR | Temporary admission extended until 4/29/32 File No. 99166/1835 NONE |
| 15 | BRO:V.P.ROYLE.FAIRLIGHT LANCASTER.ENGLAND | ENGLAND | LONDON | N | MARGARINE UNION LTD | Y | N | - | - | C/O LEVER BROS. CAMBRIDGE.MASS. | Y 2/3 MOS | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 10 | FAIR | BK | BR | NIL |
| 16 | FATHER.R.H.HALDIN, 17 MONTAGUE SW.LONDON.W.1 | " | " | N | SELF | Y | N | - | - | DO | Y 60 DYS | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 4 | FR | FR | BL | " |
| 17 | FATHER:S.VANDENBERGH, WILDSANCK.WASSENAAR.HLD. | HOLLAND | WASSENAAR | N | " | Y | N | - | - | DO | Y 3 MTH | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 9 | FAIR | BK | BR | " |
| 18 | DO | DO | DO | N | " | Y | N | - | - | DO | Y " " | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 8 | FR | FR | BL | " |
| 19 | MRS.WALLACE.12a,GREENWAY GARDENS.LONDON.NW.3 | ENG. | LONDON | N | EQUIT. TRUST.NY. | Y | Y | etc 1926 | NY | C/O EQUITABLE TRUST CO. NEW YORK CITY NY | Y 2 " | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 10 | FAIR | BR | BL | " |
| 20 | C/o MRS.RANKIN,OLD RECTORY BLETCHINGLY SURREY | " | " | N | MRS.PLANT | - | N | - | - | c/o MRS.C.PLANT,230 EAST 48th STR.NEW YORK CITY | Y 6 MTHS | N | N | N | N | N | N | " | N | - | - | FAIR | FR | HZL | Temporary admission extended until 4/29/32 File No. 99166/1835 |
| 21 | BRO:COUNT O.SEILERN 6 BRAHMSPLATZ.VIENNA. | ASTR | VIENNA | Y | SELF | Y | Y | 1926 | NY | FRIEND:G.VON CHIKA 25 BROADWAY.NEW YORK CITY NY | Y 6 MO. | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 9 | FR | BLN | BL | " |
| 22 | FATHER:W.SCHREIBER.HYNSBERG-STR.20.FRANKFURT.GERMANY | USA | NEW YORK | Y | " | Y | Y | 1929 | " | HOME:250 WESTEND AVE: NEW YORK CITY.NY | N PERM. | Y | N | N | N | N | N | " | N | 6 | - | FR | BLN | BL | " |
| 23 | DO. | " | " " | Y | " | Y | Y | " | " | DO. | N " | Y | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 6 | FR | BR | BLK | " |
| 24 | E.GYLPHE.TALOGATAN 7. HELSINGFORS,FINLAND | FINLAND | NARRMARK | NO | " | Y | Y | 1903 6 1926 | NY | LOZERLOEF TRADING CO. 52 VANDERBUILD AVE:NY | Y 30 DYS | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 9 | FAIR | FR | BL | - |
| 25 | WIFE: NANCY ROBINSON,19 CAMBRIDGE SQUARE.LONDON,ENGLAND | LOND. | LONDON | N | EMPLOYER | Y | Y | 1929 | N.Y. | PLAZA HOTEL,NEW YORK IN TRANSIT TO CANADA | Y 99 DAYS | N | N | N | N | N | N | " | N | 6 | 2 | FR | BR | GR | NONE |
| 26 | 365 STATION B. MONTREAL HOME ADDRESS | CNDA | MONTREAL | N | SELF | Y | Y | IN TRANSIT | | 365 STATION B.MONTREAL | Y 2 DYS | N | N | N | N | N | N | GOOD | N | 5 | 10 | FAIR | DK | BR | NIL |
| 27 | WIFE: MRS.F.W.GRAY. 69HIGH AV.LETCHWORTH.HERTS. ENG. | CHINA | SHANGHAI | N | BANK OF CHINA | Y | N | - | | c/o IRVING TRUST COMPANY NEW YORK CITY N.Y. | N 6 WKS | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 11 | FAIR | DK | HZ | NONE |
| 28 | MOTHER:A.AKERMAN.CAILEGATA HELSINGBORG.SWEDEN. | SWEDEN | MALMO | Y | SVENSKA SOCKERFABS | Y | Y | 1929 | NY | PLAZA HOTEL.NEW YORK NY | Y 1 MTH | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 9 | FR | DK | BL | - |
| 29 | BRO:C.C.CHANG. BANK OF CHINA.SHANGHAI | CHINA | SHANGHAI | N | BANK OF CHINA | Y | N | - | - | c/o IRVING TRUST COMPANY NEW YORK CITY N.Y. | Y 6 WKS | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 6 | YELLOW | BK | BK | NONE |
| 30 | 2-RYDER STREET. ST.JAMES.SW.1 | ENGLD | LONDON | NO | SELF | Y | Y | 5 | NY | RITZ CARLTON HOTEL NEW YORK | Y 6 WKS | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 9 | FR | BR | BR | " |

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.ZIEGENBEIN, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. „Bremen", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this 28th day of JANUARY, 1930
at NEW-YORK

Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female)

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*). This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)" Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

61

I, D.R. HANS KRUEGER, Surgeon of the S.S.„Bremen", SAULING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars. relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Sworn to before me this 28th day of JANUARY, 1930

at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (pink) sheet is for the listing of aliens.

S.S. "BREMEN". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 23rd JANUARY, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Able to Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| 1 | TRANSIT | OSTRER | ISIDORE | 40 | 6 | M | M | MERCHANT BANKER | Y | ENGLISH | Y | ENGLAND | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 391536 | LONDON | 28 NOV.1929 | ENGLAND | LONDON |
| 2 | TRANSIT | OWEN | BRYNAR J. | 54 | - | M | M | PROFESSOR | Y | " | Y | " | " | WALES | | 26557 | LONDON | NOVB.5.1929 | " | " |
| 3 | | COULTER | FRANCIS C. | 40 | 11 | M | M | DIRECTOR | Y | " | Y | IRELAND | IRISH | IRELAND | BELFAST | 26870 | LONDON | NOVB.7.1929 | " | " |
| 4 | TRANSIT | COX | WILFRID M. | 40 | 6 | M | M | PRESIDENT | Y | " | Y | CANADA | ENGLISH | CANADA | PETERBORO | TRANSIT CERTIF. 11330/1682 | LONDON | JUNE 11,1926 | CANADA | OAKVILLE |
| 5 | TRANSIT | COX | CAROL E | 36 | 4 | F | M | WIFE | Y | " | Y | " | " | | TORONTO | CANAD.PASSPORT 6249 | OTTAWA | JAN.7.1927 | " | TORONTO |
| 6 | TRANSIT | STUBINGTON | GEOFFREY | 34 | 2 | M | M | SECRETARY | Y | " | Y | " | " | ENGLAND | LONDON | CANAD.PASSPORT 112510 | OTTAWA | APRIL 24.26 | ENGLAND | LONDOJ |
| 7 | TRANSIT | MAYER | HUGH A | 73 | | M | M | ARCITECT | Y | " | Y | IRELAND | IRISH | IRELAND | BELFAST | 21204 | LONDON | SEPT.18/1929 | ENGLAND | LONDON |
| 8 | | SCHREIBER | RUDOLF | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | SCHREIBER | ANNA | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | TRANSIT | WIKSTROM | CARL | 45 | 6 | M | M | MERCHANT | Y | ENGLISH | Y | SWEDEN | SWEDISH | SWEDEN | STOCKHOLM | 247 | STOCKHOLM | 10 JAN.1930 | SWEDEN | STOCKHOLM |
| 11 | TRANSIT | STILWELL | PHILEMON ALBERT Rud. | 39 | - | M | M | DIRECTOR | Y | " | Y | BRITISH | BRITISH | CANADA | MONTREAL | CANAD.PASSPORT 24063 | OTTAWA | 23.AUG.1922 | ENGLAND | LONDON |
| 12 | TRANSIT | BAKER | WALTER FREDERIC [illegible] | 30 | 2 | M | M | VALET | Y | " | Y | " | " | ENGLAND | LONDON | 218 | SOUTHAMPTON | JAN.23.1930 | " | " |
| 13 | TRANSIT | DEYONG | SIMON | 26 | | M | M | MANAGER | Y | " | Y | ENGLAND | ENGLISH | " | " | 788 | LONDON | 10 JAN.1930 | " | " |
| 14 | U.S.CIT. | DEYONG | GERTRUDE | 23 | | F | M | | U.S. C I T I Z E N | | | | | U.S.A. | NEW YORK CITY | FEBRUARY 17th.,1906 | | | | |
| 15 | TRANSIT | DEYONG | NANCY | 25 | | F | S | - | Y | ENGLISH | Y | ENGLAND | JEWISH | ENGLAND | LONDON | 120923 | LONDON | 13 JAN.1930 | ENGLAND | LONDON |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

CANCELLED: NR.8 & 9 SCHREIBER SEE LIST 5/22 & 23
NR.16 - 30 BLANC

Total Passengers ... ... 13
U.S. citizens ... ... ... -
Aliens ... ... ... 13

M. Brown
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed

62

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, January 28th, 1930

14—480

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination *Intended future permanent residence. State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes: Year or period of years | If yes: Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the country whence he came until admitted to the United States | Length of time alien intends to spend in the United States | Whether alien intends to join a relative in the United States | Persons in the United States, not including those in the Philippine Islands, deported, arrested, and who have applied for admission, or have been admitted to the United States, during the fiscal year ending June 30 last preceding the date of this list: Total number of such persons | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States | Whether alien has been previously excluded from the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height: Feet | Height: Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| | 47 PARK STREET. LONDON.W. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | FATHER:REV.C.OWEN. | ENGLD. | LONDON | NO | SELF | Y | Y | 1929 | NY | RITZ CARLTON HOTEL,NEW YK. | Y | 6 WKS | N | N | N | N | N | N | N | GOOD | N | 5 | 7 | FR | BK | HZ | NONE |
| 2 | BUILTH WELLS. ENGLAND | ENGLD. | LONDON | NO | " | Y | Y | " | " | AMBASSADOR HOTEL,NEW YORK CITY | Y | 4 MTH | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 10 | FR | BK | GN | - |
| 3 | WIFE:F.O.COULTER.HAYSHAM GT.BOOKHAM.SURREY | ENGLAND | LONDON | NO | " | Y | Y | 1929 | " | AS ABOVE | Y | 4 MTH | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 11 | FR | BR | GR | SCAR PALM RT.HAND. |
| 4 | FIRM: WESTERN INSURANCE COMPANY 14 CORN HILL LONDON ENGLAND | CANADA | CARVILLE | Y | " | Y | Y | 1929 | " | TRANSIT TO CANADA FAMILY IN CARVILLE | NO | 2 dys | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 10 | DK | BK | GR | ..NONE.. |
| 5 | AS ABOVE | " | " | Y | " | " | " | " | " | " " " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | Fr | BR | BL | NONE |
| 6 | WESTERN ASSURANCE CO LONDON | " | TORONTO | Y | " | " | " | " | " | TRANSIT TO CANADA FAMILY IN TORONTO | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | MED | BR | BL | NONE |
| 7 | DAUGHTER: J.BENDOWS, WOLVERHAMPTON,ENGLAND | ENGLD. | LONDON | NO | " | Y | Y | 2 MTHS | DAYTONA BEACH | GREEN TREE INN. DAYTONA BEACH | NO | 60 DAYS | N | N | N | N | N | N | N | GOOD | N | 5 | 10 | FR | WHITE | GR | NONE |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | STALLATAN 3. STOCKHOLM.SWEDEN | SWDN | STOCKHOLM | N | SELF | Y | Y | 1927 | ILL. | MASONITE CORP.CHICAGO.ILL | Y | 1 MTH | N | N | N | N | N | N | N | GOOD | N | 5 | - | FSH | FR | BL | NONE |
| 11 | Mr. GIBBS 95 PICCADILLY | CAN. | MONTREAL | N | " | Y | Y | SEVERAL TIMES TRANS.N.Y. | | INTERMITTANT POSTER CORP. PARAMOUNT BLDGS.NEW YORK C. | Y | DO. | N | N | N | N | N | N | N | DO. | N | 5 | 10 | DK | BR | BL | NONE |
| 12 | WIFE: Mrs. BAKER: 45 Gt. EASTERN RD. LDN. E.15 | CAN. | DO. | N | MR.P.A. STILWELL | Y | N | - | - | FIRM OF EMPLOYER AS ABOVE | Y | DO. | N | N | N | N | N | N | N | DO. | N | 5 | 6 | DK | DK | BR | NONE |
| 13 | L.DEYONG,16 WOODCHURCH ROAD LONDON NW 6 | ENGLD. | LONDON | N | SELF | Y | Y | 1928 | NY | HALBREN L E 3rd CABBET NEW YORK CITY N.Y. | Y | 5 MTHS | N | N | N | N | N | N | N | GOOD | N | 5 | 7 | FR | BR | GR | NONE |
| 14 | U. S. C I T I Z E N | | | | | | | | | AS ABOVE | | | | | | U. S. C I T I Z E N | | | | | | | | | | |
| 15 | AS LIST 6/13 | ENGLD. | LONDON | N | SELF | Y | N | | | NEW YORK CITY N.Y. 585 WEST END AVENUE | Y | 5 MTHS | N | N | N | N | N | N | N | GOOD | N | 5 | 2 | FR | BR | BR | NONE |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. „Bremen" , from BREMEN , do solemnly, sincerely, and truly SWAER that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 28th day of JANAUARY , 19 30

at NEW-YORK

Immigration Officer.

14 -480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). –The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*). –The answer should be M (married). S (single). Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

63

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR.HANS KRUEGER, Surgeon of the S.S.„Bremen", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of JANUARY, 19 30

at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—460

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 12

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S.S. "BREMEN" . Passengers sailing from CHERBOURG, JANUARY 23rd, 19 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Able to— Read what language or, if exemption claimed, on what ground | Able to— Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town | No. on List |
| 1 | TRANSIT | CASANUEVA-BALSA | Juan | 39 | | M | M | Manufacturer | Yes | English | Yes | Mexican | Spanish | Mexico | VERACRUZ | MEXICAN PASSPORT 1897 | MEXICO CITY | AUG.23.1929 | Mexico | MEXICO | 1 |
| 2 | TRANSIT | CASANUEVA BALSA HERMANDEZ DE | Rosa | 31 | | F | M | Housewife | " | " | " | " | " | " | VILLAHERMOSA | " | - do - | " | " | " | 2 |
| 3 | | DJERMANOVITCH | Milooh | 35 | | M | M | Engineer | " | " | " | Yougoslavia | Servian | Yougoslavai | BEOGRAD | VIV 595 | PARIS | Jan17/1930 | France | PARIS | 3 |
| 4 | | DJEVAHIRDJIAN | Alice | 30 | 2 | F | W | None | " | " | " | Persia | Armenian | Turkey | CONSTANTINOPLE | VIV 2128 | " | Jan 6/1930 | " | " | 4 |
| 5 | TRANSIT | HERRERA-TANCO | Jorge | 44 | | M | M | Banking | " | " | " | Columbia | American Spanish | Colombia | BOGOTA | VIV 170 | BARANQUILLA | June 3/1929 | " | " | 5 |
| 6 | DIPLOMAT | JAHN | Alfredo | 62 | 3 | M | M | Engineer | " | " | " | Venezuela | German | Venezuela | CARACAS | DIPLOMATIC VIV ~~96~~ 291 | ~~CARACAS~~ PARIS | ~~April 6,1930~~ JAN.21.1930 | Venez. | CARACAS | 6 |
| 7 | DIPLOMAT | LOPEZ = JAHN | Aurelia | 57 | 4 | F | M | None | " | German | " | " | Spanish | " | " | " | " | " | " | " | 7 |
| 8 | DIPLOMAT | JAHN | Isabel | 21 | | F | S | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 8 |
| 9 | DIPLOMAT | LECAROS | Ricardo | 33 | 7 | M | S | Diplomate | " | English | " | Chili | Spanish American | Chili | SANTIAGO | DIPLOMATIC VIV 59 | SANTIAGO | Sept 10/1929 | France | PARIS | 9 |
| 10 | | OKUMURA | Hisao | 61 | 11 | M | M | Manager | " | German | " | Japan | Japanese | Japan | GIPUKEN | VIV 356 | TOKIO | Sept 19/1929 | Japan | TOKIO | 10 |
| 11 | | PINTER | Marie | 42 | | F | S | Housemaid | " | English | " | Austria | German ~~American~~ | Austria | VIENNA | PTR 535840 538085 | WASHINGTON D.C. | Oct 9/1929 | NY | NEW YROK | 11 |
| 12 | TRANSIT | POPPER PODHRAGY | Leopold | 43 | | M | M | None | " | " | " | " | " | " | " | VIV 342 | VIENNA | Jan30/1929 | Austria | VIENNA | 12 |
| 13 | | RAAB | Emile | 51 | 10 | M | M | Manufamturer | " | " | " | France | French | France | STRASBOURG | VIV 53 | STRASBOURG | Jan 8/1930 | France | STRASBOURG | 13 |
| 14 | | RANK | Otto | 45 | | M | M | Professor | " | " | " | Austria | Austrian | Austria | VIENNA | VIV 198 | PARIS | July 19/1929 | " | PARIS | 14 |
| 15 | DIPLOMAT | RIOS-GALLARDO | Conrado | 33 | 10 | M | S | Diplomatic | " | " | " | Chili | Spanish American | Chili | SANTIAGO | DIPLOMATIC VIV 58 | SANTIAGO | Sept 10/1929 | " | " | 15 |
| 16 | | de SANCHEZ | Joseph A. | 39 | 10 | M | M | Banker | " | " | " | Canada | English | Canada | QUEBEC | PTR 525213 527451 | NEW YORK | Aug 24/1929 | NY | NEW YORK | 16 |
| 17 | | THAU | William | 32 | 4 | M | S | Physician | " | " | " | Czecho-Slov. | Bohemian | Austria | KOPYEZYRICE | VIV 1578 | PARIS | Nov 7/1929 | France | PARIS | 17 |
| 18 | DIPLOMAT | VERGARA-DONOSO | Germain | 27 | 10 | M | S | Diplomate | " | " | " | Chili | Spanish American | Chili | CONSTITUCION | DIPLOMATIC VIV 60 | SANTIAGO | Sept 10/1929 | " | " | 18 |
| 19 | | WISHNIAK | Gregory Girsch | 57 | | M | M | Merchant | " | " | " | Russland | Russian | Siberia | TOBOLSK | PTR 395214 ~~396637~~ | WASHINGTON D.C. | June 22/1928 | NY | NEW YORK | 19 |
| 20 | | WISHNIAK | Hasia | 48 | | F | M | None | " | " | " | " | " | " | MARIINSK | PTR 395215 396636 | " | " | " | " | 20 |
| 21 | DIPLOMAT | ZABALA | Carlos Arturo | 55 | | M | S | Physician | " | Spanish | " | Argentine | Spanish American | Argentine | JUJUY | VIV 256 | LONDON | Jan 3/1930 | Argentine | BUENOS-Aires | 21 |
| 22 | TRANSIT | ZIMMERMAN M | Otto | 45 | 3 | M | M | Merchant | " | German | " | Germany | German | Germany | HANAU | VIV 2010 | FRANKFURT a/M/ | April 27/1929 | Germany | HANAU | 22 |
| 23 | | ARENSHORST | Henricus | 47 | 6 | M | M | " | " | " | " | Dutch | Dutch | Holland | KAMPEN | VIV 348 | ROTTERDAM | Jan 17/1930 | Holland | SASSENHEIM | 23 |
| 24 | TRANSIT | BOOT | Filippus | 33 | | M | M | Exporter | " | " | " | " | " | " | LEIDERDORP | VIV 329 | " | Jan 8/1930 | " | " | 24 |
| 25 | TRANSIT | COLLOREDO - MANSFELD | Nora | 45 | | M | M | Private | " | English | " | Austria | German ~~American~~ | Austria | VIENNA | VIV 437 | VIENNA | Jan 8/1930 | Austria | VIENNA | 25 |
| 26 | | GALLOPIN | Louis | 46 | | M | S | Banker | " | " | " | Switzerl. | French | Switzerl. | GENEVA | VIV 100 | NEW YORK | Oct 10/1929 | Mexico | MEXICO | 26 |
| 27 | | HAENNI | Charles | 20 | | M | S | Merchant | " | " | " | " | German | " | TAVANNES | VIV 101 | BERNE | Jan 9/1930 | England | LONDON | 27 |
| 28 | | de PARADA | Jorge | 43 | | M | M | None | " | Spanish | " | Mexican | Spanish | Mexico | MEXICO | MEX.PASSPORT 915 ~~No. Issued~~ | MEXICO CITY | APRIL 11,21 | France | BIARRITZ | 28 |
| 29 | | SCHWOB | Maurice | 32 | | M | M | Manufacturer | " | English | " | France | French | France | PARIS | VIV 2195 | PARIS | Jan 14/1930 | " | PARIS | 29 |
| 30 | | VALLE | Louise Alice | 35 | 6 | F | S | Secretary | " | " | " | Britain | English | England | LONDON | VIV 18859 | LONDON | Aug 27/1929 | " | " | 30 |

Total Passengers ... ... 30
U.S. citizens ... ... ... -
Aliens ... ... ... 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—481

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ..... 12

The entries on this list must be typewritten or printed.

...ates or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, January 28th, 1930

64

| No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 18 Final Destination *Intended future permanent residence. State | City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes: Year or period of years | If yes: Where? | 23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to come to the United States temporarily and then return abroad | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | 25 Has he (given or furnished, or promised or offered) money for his ticket? | 26 Whether a polygamist | 27 Whether an anarchist | 28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character | 29 Whether coming for purpose of engaging in any unlawful occupation | 30 Whether alien has been previously deported and if so, when | 31 Condition of health, mental and physical | 32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 33 Height: Feet | Inches | 34 Complexion | 35 Color of— Hair | Eyes | 36 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Manuel Pena CASANUEVA Hos de Anors SANTANDER | D.F. | MEXICO CITY | No | Self | Yes | Yes | 1929 | Transit | in Transit to MEXICO CITY | FEW DAYS | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fair | Dark | Brown | None |
| 2 | - do - | " | " | " | " | " | " | " | " | - do - | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | Brown | " | " |
| 3 | Maurice Hotel 17 Str. Spence PHILADELPHIA Pa. | Pa | PHILADELPHIA | " | " | " | " | 1921/1929 | | Philadelphia Home Address: Maurice Hotel 17 Str. PHILADELPHIA | | No | Indef. | Yes | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | " | Blue | " |
| 4 | Mr J.J. LARKIN 75, Ave. Marceau PARIS | FRANCE | PARIS | " | " | " | " | 1925 | NEW YORK | Father: 295 Fifth Ave. NEW YORK | | Yes | 3months | No | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | | " | " | Brown | " |
| 5 | DI CARRIZOSA 7, rue de Chaillot PARIS | COL. | BOGOTA | " | " | " | " | 1929 | " | Friend:Mr H.G. BROCK 140 Broadway NEW YORK | | " | 6months | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | DarkBrown | " |
| 6 | Son-in-law: Beldomero UZKATEGUI 42, rue Galilée PARIS | Venez. | CARACAS | " | " | " | " | 1924 | " | Son-in-law: John C. SCHOLTZ 104 Oak Str. NEW YORK | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | Grey | Blue | " |
| 7 | - do - | " | " | " | " | " | " | " | " | - do - | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | DarkDark | | " |
| 8 | - do - | " | " | " | " | " | " | " | " | - do - | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | " | " | " |
| 9 | Legation du Chili PARIS | Chili | SANTIAGO | " | Gouvernm. Chilien | " | No | | | Ambassady of CHILI | | " | 20days | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | " | Brown | " |
| 10 | Teru OKUKURA 73 Shimonibanche TOKIO | Japan | TOKIO | " | Self | " | " | | | C/O MITSUI & Co LTD Broadway NEW YORK CITY | | " | 3months | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | YELLOW Black | Black | " |
| 11 | Mrs C.B. PLANT 230 E-48th Str. NEW YORK | NY | NEW YORK | " | myEmployer | $25 | Yes | 1929 | NEW YORK | My Employer: Mrs C.B. PLANT 230 E-48th Str. NEW YORK | | No | Indef. | Yes | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | FAIR | Blond | Grey | " |
| 12 | Wife:Mrs Maria POPPER-PODHRAGY I. Stalburyg VIENNA | Autria | VIENNA | " | Self | Yes | " | " | " | Hotel St Regis NEW YORK CITY | | Yes | 1month | No | " | " | " | " | " | " | " | " | 6 | | " | Brown | Blue | " |
| 13 | Wife:Mrs Jeanne RIAB 41. Ruprechtausvallee STRASBOURG | France | STRASBOURG | " | " | " | No | | | Hotel Roosevelt NEW YORK CITY | | " | 3months | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | Grey | Grey | " |
| 14 | Wife:Mrs O. RANK 9, rue Louis Poilly PARIS | FRANCE | PARIS | " | " | " | Yes | 1929 | NEW YORK | Friend:Dr FRANKWOOD E. Williams 44 W-12th Str. NEW YORK | | " | 4months | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | Dark | Brown | " |
| 15 | Legation du CHILI PARIS | Peru | LUCCA | " | Gouvernm. Chilian | " | No | | | Ambassady of CHILI | | " | 20days | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | " | " | " |
| 16 | Father-in-law:Mr A.S. GOULD 171 W-12th Str. NEW YORK | NY | NEW YORK | Yes | Self | " | Yes | 1929 | years NY | Mr A.S. GOULD 171 W-12th Str. NEW YORK | | No | Perm. | Yes | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | Black | Brown | Mark onthe left arm |
| 17 | Prof. Felix TERRIEN 48, rue Pierre Charron PARIS | FRANCE | PARIS | " | " | " | No | | | c/o MR.S.KATZIN 24 FIFTH AV. FIFTH AVE. HOTEL Society of Scientific Methods NEW YORK CITY | | Yes | 6months | No | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | Brown | None |
| 18 | Legation du CHILI PARIS | Peru | LUCCA | No | Gouvernm Chilian | " | " | | | Ambassady of CHILI | | " | 20days | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | Blond | Green | " |
| 19 | Anatol M.J. MAMARONECK Alda Road NEW YORK | NW | NEW YORK | Yes | Self | " | Yes | 1923 | NY | Alda Road MAMARONECK NY | | No | Perm. | Yes | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | brown | Grey | " |
| 20 | - do - | " | " | " | " | " | " | " | " | - do - | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | " | " | " |
| 21 | Brother:Bonifacio ZABALA Calle Rodrigues BUENOS-AIRES | Arg. | BUENOS-AIRES | " | " | " | No | | | Hotel LEONORA 166 STREET NEW YORK | | Yes | 3months | No | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | Black | Black | " |
| 22 | Wife:Lili ZIMMERMANN Lothringerstr.23. HANAU | Germ. | HANAU | No | " | " | Yes | 1929 | NY | Brother:Dr.ZIMMERMANN 38. Scheerer Ave. NEWARK | | " | 4weeks | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 11 | " | Brown | Brown | Mark on the left wange |
| 23 | Mrs H.J. ARENTSHORST Horfdstraat 98. SASSENHEIM | HOLLAND | SASSENHEIM | " | " | " | " | " | " | C/o COPEX CO Inc. 111 Broad Str. NEW YORK | | " | 4months | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | " | Grey | None |
| 24 | WIFE:MRS.M.J.BOOT, LANDWEHR 95 HORFASHAAT SASSENHEIM HOLLAND HUSBAND: HELZINGERGASSE 15 WIEN | | SASSENHEIM | " | " | " | " | " | " | - do - | | " | 2months | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | Black | Blue | " |
| 25 | [illegible] | AUSTRIA | VIENNA | Yes | " | " | " | " | " | Father: Mr C. Olivier ISELIN 36 E-72nd Str. NEW YORK | | " | 3months | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | Brown | Green | " |
| 26 | Uncle:Mr Alonso RODRIGUEZ Mexico 32 Miramar Madero MEXICO CITY | MEXICO | CITY | No | " | " | " | " | " | Brother:Mr G. GALLOPIN Elizabeth Str. NEW JERSEY | | " | 6months | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | Brown | " |
| 27 | Father:Mr Paul HAENNI TAVANNES Switzerl. | ENGLAND | LONDON | Yes | " | " | No | | | Acquaintance:Samuel KATZIN 663 Bradway NEW YORK | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | " | " | " |
| 28 | Villa Grand Piave Biarritz | MEXICO | MEXICO C. | " | " | " | Yes | 1929 | NY | 5 de Mayo 1 MEXICO CITY | | " | in Transit | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | " | " |
| 29 | 57bis rue SCHERFER PARIS France | FRANCE | PARIS | " | by Father-in-law | " | " | 1928 | " | C/o Mr STRALEM 14 E-82nd Str. NEW YORK | | " | 2months | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 6 | 2 | " | " | Blue | " |
| 30 | Brother: Mr Cyril VALLET ADDLESTONE England | " | " | " | myEmployer | " | " | 1929 | " | Hotel Gotham NEW YORK CITY | | " | 5weeks | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | Fair | Grey | " |

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENEBEIN, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. „Bremen", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenebein
Master

Sworn to before me this 28th day of JANUARY, 1930

at NEW-YORK

Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

65

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* DR.HANS KRUEGER, *Surgeon of the* GERMAN S.S.BREMEN, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 30 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* UNIVERSITY OF ROSTOCK, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 19 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

H Krueger

*Sworn to before me this* 28th *day of* JANUARY, *19* 30

*at* N E W Y O R K

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

FORM 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED ST

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or FIRST-C
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN", Passengers sailing from CHERBOURG, 23rd of January, 1930 — Arri

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | No. on List |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | TRANSIT | BATEMAN | ALICE LADY MARIAN | 54 | | F | M | NONE | Y | ENGLISH | Y | GR.BRITAIN | AMERICAN | U.S.A. | N.Y. NEW YORK | 18857 | LONDON | AUG.27.1929 | FRANCE | PARIS | 1 |
| 2 | | HERLAX | CLEMENTINE | 36 | | F | S | LADIE'S MAID | Y | ENGL.FRENCH | Y | FRANCE | FRENCH | FRANCE | DE BAIGORRY ST.ETIENNE | 501179 506748 | WASHINGTON D.C. | JUNE 10th 29 | U.S.A. | MONTEREY CAL | 2 |
| 3 | TRANSIT | EMSENS | ANDRE | 30 | | M | M | INDUSTR | Y | " " | Y | BELGIUM | BELGIAN | BELGIUM | BRUXELLES | 115 | ANTWERP | JAN.20th.30 | BELGIUM | ANVERS | 3 |
| 4 | TRANSIT | EEUWENS | CHRISTIAAN JOHAN | 53 | | M | M | MANAGING DIRECTOR | Y | ENGLISH DUTCH, FRENCH | Y | HOLLAND | DUTCH | HOLLAND | NYMEGEN | 320 | AMSTERDAM | JAN.7.1930 | HOLLAND | BLARICUM | 4 |
| 5 | TRANSIT | FRERIKS | CORNELIS PHILL. | 41 | | M | M | BULL GROWER | Y | DUTCH ENGL. GERM. | Y | HOLLAND | DUTCH | HOLLAND | LISSE | 547 | ROTTERDAM | JAN.16.1930 | HOLLAND | HILLEGOM | 5 |
| 6 | | GRANER | PETER LASILO | 37 | | M | S | ENGINEER | Y | FRENCH.HUNG. | Y | HUNGARY | MAGYAR | HUNGARY | BUDAPEST | 547823 548778 | WASHINGTON D.C. | NOV.19./1929 | U.S.A. | NEW YORK N.Y. | 6 |
| 7 | TRANSIT | GUIROLA | EDWARD | 53 | | M | M | PLANTER | Y | ENGLISH | Y | EL SALVADOR | SPANISH AMERICAN | EL SALVADOR | STA.TECLA | 126 | SAN SALVADOR | FEBR.27,1929 | FRANCE | PARIS | 7 |
| 8 | TRANSIT | DR. HESS | JOHANNES | 52 | | M | M | DIRECTOR | Y | GERM.ENGL. | Y | SWITZERL. | GERMAN | SWITZERL. | MUHLEM-KYBURG | 253 | MUNICH | JAN.18./1930 | GERMANY | MUNICH | 8 |
| 9 | TRANSIT | KIYOSAKI | MASAO | 38 | | M | M | MANAGER | Y | JAPAN.ENGL. | Y | JAPON | JAPANESE | JAPAN | TOYAMASCEN | 358 | TOKYO | SEPT.19.1929 | JAPON | KOBE | 9 |
| 10 | TRANSIT | MIQUEL | JOS6 | 47 | | M | M | INDUSTRIELY | SPAIN, FRENCH | | Y | SPAIN | SPANISH | SPAIN | TORRE CLARAMUNT | 11 | BARCELONA | JAN. 2./1930 | SPAIN | BARCELONA | 10 |
| 11 | TRANSIT | NAGAOKA | HIDEKUNI | 40 | | M | M | CHIEF-ENGINEER | Y | JAPAN.ENGL. | Y | JAPON | JAPANESE | JAPON | TOKIO | 357 | TOKYO | SEPT.19.1929 | JAPON | TOKIO | 11 |
| 12 | | STATHIS | PETER | 43 | | M | M | MERCHANT | Y | GREEK | Y | GREECE | GREEK | GREECE | KARTORIA | 535930 539654 | NEW YORK | OCT.11.1929 | U.S.A. | NEW YORK | 12 |
| 13 | TRANSIT | STILES | EDWIN | 38 | | M | M | CIVIL ENGINEER | Y | ENGLISH | Y | CANADA | ENGLISH | INDIA | MIOMA BORRE | CANADIAN PASSPORT 59927 | OTTAWA | JAN. 3./1929 | CANADA | TRAIL B.C. | 13 |
| 14 | | THIRY | LEON | 43 | | M | M | ENGINEER | Y | FRENCH.ENGL. | Y | BELGIUM | FRENCH | BELGIUM | HUY | 228 | BRUSSELS | JAN.13./1930 | BELGIUM | HUY | 14 |
| 15 | TRANSIT | SALZMANN | JAINE | 43 | | M | M | MANUFACTURER | Y | GERM., ENGL. SPAN.FRENCH | Y | ARGENTINE | SPANISH-AMERICAN | GERMANY | TUERKHEIM | 228 | BUENOS AIRES | DEC.4./1929 | ARGENTINE | BUENOS-AIRES | 15 |
| 16 | TRANSIT | VINGERHOETS | FRANS JOSEPH | 39 | | M | M | ENGINEER | Y | GERM.ENGL. | Y | BELGIUM | FRENCH | BELGIUM | DOHREN | 235 | BRUSSELS | JAN.22./1930 | BELGIUM | BRUSSELS | 16 |
| 17 | TRANSIT | VAN ZONNEVELD | HENRY | 44 | | M | M | BULL-EXPORTER | Y | ENGLISH | Y | HOLLAND | DUTCH | HOLLAND | VOORHOUT | 349 | ROTTERDAM | JAN.17./1930 | HOLLAND | SASSENHEIM | 17 |
| 18 | TRANSIT | VAN ZONNEVELD | JOHANNES | 41 | | M | M | BULL-EXPORTER | Y | ENGLISH | Y | HOLLAND | DUTCH | HOLLAND | VOORHOUT | 352 | ROTTERDAM | JAN.20./1930 | HOLLAND | SASSENHEIM | 18 |
| 19 | DIPLOMAT | DANDURAND | RAOUL | 69 | | M | WD | SENATOR | Y | FRENCH, ENGL. | Y | CANADA | FRENCH | CANADA | MONTREAL | 77 | GENEVA | MARCH 7.1929 | CANADA | MONTREAL ONTREMONT | 19 |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 20 |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 21 |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 23 |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 24 |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 25 |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 26 |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 27 |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 28 |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 30 |

NR. 20 - 30 BLANC

PURSER

13

Total passengers . . . . 19
U. S. citizens . . . . —
Aliens . . . . . 19

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

66

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JANUARY 28th, 1930

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Persons who intend to become citizens of the United States | Persons who are coming to the United States in pursuance of a previous contract or agreement to perform labor | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote) | Whether coming by reason of any order, circular, printed matter, or advertisement pamphlet, or letter from a consular officer, or the Department of Labor | Persons in the 33 classes excluded from admission to the United States (See footnote) | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | HUSBAND: LORD BATEMAN, 37 RUE UNIVERSITÉ, PARIS/FRANCE | FRANCE | PARIS | N | SELF | Y | Y | 1929 | NEW-YORK | HOTEL GOTHAM, NEW YORK CITY N.Y. | Y | 3 MONTHS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | GR | BL | NONE |
| 2 | FATHER: GRATIEN HERLAX, ST. ETIENNE DE BAIGORRY/FRANCE | CAL. | MONTEREY | Y | BY EMPLOYER | Y | Y | 13 YEARS | CAL. | EMPLOYER: MRS.ELKINS, 516 POLK,STREET,MONTEREY CAL. | N | PERM. | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 3 | WIFE: MRS.EMSENS,20 AVENUE DES BOOLEAUX,ANTWERP BELGIUM | BELG | ANTWERP | N | SELF | Y | Y | 1928 | N.Y. | BUSINESS: ETERNIT INC.RIVERVIEW DRIVE,ST.LOUIS | YES | 59 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FR | BR | BR | NONE |
| 4 | WIFE: MRS. EEUWENS, BLARICUM/HOLLAND | HOLL. | AMSTERDAM | NO | SELF | Y | Y | 1916 | U.S. | BUSINESS FRIEND: LINDETERES, NEW YORK CITY STOKVIS INCORP.,11 BROADWAY | Y | 2 MONTHS | N | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | GR | BR | NONE |
| 5 | WIFE: MRS.FRERIKS, "EMENDATA" HILLEGOM/HOLLAND | HOLL. | HILLEGOM | N | SELF | Y | Y | 20 TRAVEL-TIMES | LING | c/o COPEX CO. INC.,111 BROADSTREET NEW YORK CITY N.Y. | Y | 59 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 6 | FATHER: DR.ERNST GRANER, DUNACSUN U.P.RAJKA/HUNGARY | N.Y. | NEW YORK CIT. | Y | SELF | Y | Y | 1923-1929 | NEW-YORK | HOME: 421 CANAL STREET, NEW YORK CITY N.Y. | NO | PERM. | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 7 | WIFE: MARTA GUIROLA, 24 BOULEVARD DE COURCELLES,PARIS/FRANCE | EL SALV. | STA.TECLA | N | SELF | Y | Y | TRANSIT | IN NEW YORK | PENNSYLVANIA HOTEL, NEW YORK CITY N.Y. | Y | 15 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR | BR | NONE CARRIES |
| 8 | BROTHER: ERWIN HESS, RHEINFELDEN/SWITZERLAND | GERM. | MUNICH | N | BY A COMPANY | Y | Y | 1925 | NEW-YORK | HOTEL AMBASSADOR,NEW YORK c/o MITSUI & CO, BROADWAY | Y | 4 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BR | GR | SPECTACLES |
| 9 | WIFE: HANA KIYOSAKI,11 GAKURAGUCKI YAWATA KOBE/ JAPON | JAPON | KOBE | Y | SELF | Y | NO | - | - | NEW YORK CITY N.Y. | Y | 60 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | YELLOW | BL | BL | NONE |
| 10 | HOME ADDRESS: RAMBLE CATALUNA 135,BARCELONA SPAIN | SPAIN | BARCELONA | N | SELF | Y | Y | 1923 | NEW-YORK | MIQUIL Y CORTAS & MIQUEL S.A. 59 PEARL STR.NEW YORK CITY | Y | 3 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 11 | WIFE: YOSHI NAGAOKA, 496 SENDAGAYA TOKYOPU/JAPON | JAPON | TOKIO | Y | SELF | Y | NO | - | - | C/o MISUI & CO., BROADWAY NEW YORK CITY N.Y. | Y | 60 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | YELLOW | BL | BL | NONE |
| 12 | BROTHER: DEMETRS STATHIS CASTORIA GREECE | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | Y | Y | 19 Y. | N.Y. | HOME ADDRESS: 171-18 STR. ROCKWAY BEACH,N.Y. | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FR | GR | BR | NONE SCAR ON |
| 13 | WIFE: MRS.E. STILES, TRAIL B.C./ CANADA | CANADA | TRAIL B.C. | NO | SELF | Y | Y | 1929 | NEW YORK | IN TRANSIT TO CANADA | Y | TEN DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BR | GR | FOREHEAD |
| 14 | WIFE: G. THIRY, 19 RUE VANKEER HUY/ BELGIUM | BELG. | HUY | N | SELF | Y | Y | 1929 | NEW YORK | C.A. VORIOT, ROOM 2-133 GENERAL MOTORS BLDG., DETROIT/MICH. | Y | 1 MONTH | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 15 | c/o LAZAROVITZ HS. PARIS/FRANCE | ARGENT. | BUENOS AIRES | N | SELF | Y | Y | 1904/06-1916 | NEW YORK | c/o ALBERT J.PFEIFER INC. 95 MADISON AVE.NEW YORK CIT | Y | 6 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BL | GR | NONE |
| 16 | WIFE: M.VINGERHOETS,28 RUE DE L'AURORE, BRUSSELS/BELGIUM | BELG. | BRUSSELS | N | SELF | Y | Y | 1927-1928 | NEW-YORK | BUSINESS FRIEND:PETTIGREW TODD,120 BROADWAY R.1740, NEW YORK CITY N.Y. | Y | FEW DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 17 | WIFE: C.J.VAN ZONNEVELD-PERN HESTIA SASSENHEIM/HOLLAND | HOLL. | SASSENHEIM | N | SELF | Y | Y | SEVERAL TIMES | NEW-YORK | c/o COPEX CO.,INC.,111 BROADSTREET NEW YORK CITY/ N.Y. | Y | 60 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 18 | WIFE: J.VAN ZONNEVELD, SASSENHEIM/HOLLAND | HOLL. | SASSENHEIM | N | SELF | Y | Y | SEVERAL TIMES | NEW YORK | - AS ABOVE - | Y | 60 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 19 | HOME ADDRESS: OUTREMONT MONTREAL,462 S.CATHRINE RD | CANAD. | /MONTREAL ONTREMENT | Y | BY CANADIAN GOVERNMENT | Y | Y | DIFF. | NEW-YORK | IN TRANSIT TO CANADA | Y | 1 DAY | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | FR | BL | NONE |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the ove... forms of law, ...a member ...or teaches ...or of any ...ge or other organized government because of his or their official character.

...passengers at the port of ...

...or citizens of an insular possession of the Un...

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. „Bremen" from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this 28th day of JANUARY, 19 30
at NEW-YORK

Immigration Officer.

14—620

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or, single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 8 87

S. S. BREMEN sailing from SOUTHAMPTON JANUARY, 23D, 1930; Arriving at port of NEW YORK, January 28th, 1930

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BARRETT | MARY | 50 | | F | S | NEW YORK CITY.NY 3 DECEMBER 1899 | | 610 W.139 ST.NYC.NY |
| 2 | ~~CORMIER~~ | ~~CATHERINE~~ | | | F | | | | |
| 3 | WHEELER | EDWARD | 28 | | M | S | PHILADELPHIA.PA.24 NOV.1901 | | 5306 PINE ST.PHILA.PA. |
| 4 | EINSTEIN | SALI | 52 | | M | M | | PASSPORT 639143 WASHINGTON D.C.OCT.2.1928 ~~LIST CT.S.OHIO OCT.1926~~ | 3 AVON APT.CINCINNATI.O. |
| 5 | EINSTEIN | LILIAN | 54 | | F | M | COVINGTON.KY. 30 SEPT.1876 | | DO. |
| 6 | OFFNER | RICHARD | 40 | 6 | M | S | | PASSPORT 406171 WASGINGTON D.C. JUNE 2.1927 | 121 MADISON AVE:NEW YORK NY |
| 7 | DANFORD | MONFORD | 52 | | M | M | BISHOPVILLE.C. 20 MARCH 1878 | | 5 ALAMEDA CIRCLE.MIDDLETOWN.O |
| 8 | LEWIS | W.WELBORN | 42 | | M | M | BALDWYN MISS. NOVB.28,1887 | | E.CENTRAL AV.MIDDLETOWN.O. |
| 9 | WHARTON | S.BRADFORD | 25 | | M | S | MILWAUKEE WISC. JUNE 2.1905 | | 141 BROOKLINE AVE,BOSTON MASS. |
| 10 | MEISS | MILLARD | 25 | | M | M | CINCINNATI.O. 25 MARCH 1904 | | 941 PARK AV:NYC.NY |
| 11 | MEISS | MARGARET | 23 | | F | M | NEW YORK.NY. 21 JULY 1906 | | DO. |
| 12 | COOPER | TILTHAM | 27 | | M | M | COOPERSBURG.PA. 21 NOV.1902 | | COOPERSBURG.PA. |
| 13 | DELANY | KATHRYN | 45 | | F | S | FLINT, CITY.MICH. 27 FEB.1884 | | 210 E.68 ST.NEW YORK NY |
| 14 | FINE | GEORGE | 54 | | M | M | NEW YORK CITY.NY. 30 MARCH 1895 | | 62 W.47 ST.NEW YORK NY |
| 15 | WHEELER | ROSALIND | 52 | | F | S | WEST CHESTER NY. 1878 NOVB.1st | | 60 STATE ST.BOSTON.MASS. |
| 16 | MCCONNELL | CAROLYN E. | 42 | | M. | M | MILFORD, CONN. 28 Feb.1887 | | 152 Union St. Montclair N.J. |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Approved Jan 28 5 35 pm

27

CANCELLED: NR.2 CORMIER,CATHERINE SEE LIST 9/11
NR.17 - 30 BLANC

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "B R E M E N" sailing from C H E R B O U R G, JANUARY 23 rd, 1930, Arriving at port of N E W Y O R K, January 28th, 1930

68

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | AGUILAR | Natividad | 43 | 4 | F | S | ILOILO Philippines Sept 8/1886 | | C/o Thomas COOK & SON 585 Fifth Ave. NEW YORK CITY |
| 2 | DE LA RAMA | Lourdres | 16 | 10 | F | S | ILOILO Philippines March 9/1913 | | - do - |
| 3 | BEAVER | Florence Pierce | 61 | 10 | F | S | SAN FRANCISCO Cal. | US Passport N°3099 issued at WASHINGTON D.C. on August 1929 | 901 California Str. SAN FRANCISCO Cal. |
| 4 | BERGNER | Gustave | 35 | 9 | M | M | | US Passport N°144090 issued at WASHINGTON D.C. on Nov 23/1929 | 1005 Walton Ave. NEW YORK CITY |
| 5 | BURKHARD | Arthur | 38 | 7 | M | M | Brandon. Wis. | US Passport N°49713 issued at WASHINGTON D.C. on May 17/1929 | CAMBRIDGE Mass. |
| 6 | BURKHARD | Petra | 38 | 10 | F | M | | By Marriage | - do - |
| 7 | CHRYSTIE | Walter | 33 | 9 | M | M | BRYN MAWR Pa. April 23/1896 | | 40 Morriss Ave. BRYN MAWR Pa. |
| 8 | COLLINS | Albert | 38 | 6 | M | M | SYRACUSE NY July 17/1891 | | 185 Pelhom Road NEW ROCHELLE NY |
| 9 | COLLINS | Mary | 23 | 8 | F | M | NEW YORK CITY May 16/1906 | | - do - |
| 10 | CONNOLLY | Jack J. | 42 | 4 | M | M | WELESEY Mass. Sept 25/1887 | | Hotel Astor NEW YORK CITY |
| 11 | COMIER | Catherine | 31 | 4 | F | S | NEW YORK CITY Sept 8/1898 | | 240 Waverly Pl. NEW YORK CITY |
| 12 | CUNNINGHAM | Roy N. | 50 | 2 | M | M | DELAWARE Ohio Nov 17/1879 | | 551-5th Ave. NEW YORK CITY |
| 13 | DANDA | William | 54 | 7 | M | M | BROOKLYN NY June 23/1875 | | 774 E-19th Str. BROOKLYN NY |
| 14 | DOLL | Myron G. | 52 | 6 | M | M | FAIRVIEN Pa. July 29/1877 | | C/o SULLIVAN MACH Co 400 N. Michigan Ave. CHICAGO Ill. |
| 15 | DOLL | Louise W. | 45 | 8 | F | M | BROOKLINE Mass. Aug 6/1884 | | - do - |
| 16 | FREEMAN | Robert | 30 | 2 | M | M | KENWOOD NY Nov 9/1899 | | 210 E-73rd Str. NEW YORK CITY |
| 17 | GILLESPIE | George J. | 59 | 11 | M | W | NEW YORK CITY Feb 24/1870 | | 146 E-62th Str. NEW YORK CITY |
| 18 | HEROLD | ~~Rob.~~ Pete Joseph | 50 | 7 | M | S | SACRAMENTO Cal. June 16/1879 | | SACRAMENTO Cal. |
| 19 | HILTON | Charles M. | 30 | 10 | M | S | NEWARK N.J. March 13/1899 | | 243 Broadway NEW YORK CITY |
| 20 | JACOBS | Albert P. | 58 | 10 | M | M | SAN FRANCISCO Cal. March 31/1871 | | 20 Palma Ave. SAN FRANCISCO cal. |
| 21 | JACOBS | Eleanor P. | 54 | 7 | F | M | SAN FRANCISCO Cal. June 6/1875 | | - do - |
| 22 | KATZIN | Samuel | 35 | | M | M | | Supreme Court of BROOKLYN NY June 20/1920 | 24 Fifth Ave. NEW YORK CITY |
| 23 | KATZIN | ~~Mrs-Samuel~~ JENNIE | 35 | | F | M | | | - do - |
| 24 | LARKIN | Joseph James | 48 | 8 | M | M | NEW YORK CITY Oct 26/1881 | | 11 Broad Str. NEW YORK CITY |
| 25 | LARKIN | Mary E. | 42 | 4 | F | M | NEW YORK CITY Sept 10/1887 | | - do - |
| 26 | LEONARD | Blanche | 45 | | F | S | COIN Iowa Jan 26/1885 | | 514 E-87th Str. NEW YORK CITY |
| 27 | PLANT | Constance B. | 25 | 3 | F | M | NEW YORK CITY Oct 22/1904 | | C/o PINKER 230 E-48th Str. NEW YORK CITY |
| 28 | REHM | Frank A. | 56 | 6 | M | M | CHICAGO Ill. July 11/1873 | | Drake Hotel CHICAGO Ill. |
| 29 | REHM | Clara L. | 52 | 1 | F | M | CHICAGO Ill. Dec.30/1877 | | - - do - |
| 30 | ROBINSON | Herbert | 53 | 10 | M | S | CHICAGO Ill. March 20/1876 | | 240 N-98th Str. NEW YORK CITY |

Rec'd Insp. 1/28/30 8:40 Am.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 16—000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 10

S. S. "B R E M E N" sailing from C H E R B O U R G, JANUARY 23rd, 1930, Arriving at port of N E W Y O R K, January 28th, 1930

69

W. & S. Ltd.

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ROSENFELD | Henry L. | 61 | 8 | M | M | ATLANTA Ga. | May 29/1868 | | | 46 Cedar Str. NEW YORK CITY |
| 2 | ROSENFELD | Florence C. | 43 | 11 | F | M | CHICAGO Ill. | Feb.19/1886 | | | - do - |
| 3 | SEAMON | Max H. | 46 | 5 | M | S | NEW YORK CITY | Aug 21/1883 | | | 135 Fifth Ave . NEW YORK CITY |
| 4 | SHATTUCK | Arthur | 48 | 9 | M | M | NEENAH Wisc. | April 19/1881 | | | Algongain Hotel W44 NEW YORK CITY |
| 5 | SHEFFIELD | Justus | 62 | | M | M | ST LOUIS Mo. | Jan 13/1868 | | | 132 W.44th Str. NEW YORK CITY |
| 6 | SIMON | Hannah | 55 | 7 | F | S | ABANY NY | June 10/1874 | | | 310 West End Ave. NEW YORK CITY |
| 7 | STRALEM | Casimir | 54 | 11 | M | M | | | US Passport N°661047 issued at WASHINGTON D.C. on Dec. 29/1928 | | 44 E.82nd Str. NEW YORK CITY |
| ~~8~~ | ~~TCHITCHERINE~~ | ~~Frank W.~~ | ~~32~~ | ~~1~~ | ~~M~~ | ~~S~~ | | | ~~US Passport N°6160 issued at PARIS on Jan 11/1929~~ | | ~~c/o Banker's Trust C° NEW YORK~~ |
| 9 | CHALMERS | Thomas H. | 45 | 3 | M | M | NEW YORK CITY | Oct 20/1884 | | | Hotel Astor NEW YORK CITY |
| 10 | COLLINS | James C. | 62 | 2 | M | M | CHICAGO Ill. | Nov 24/1867 | | | 123 Lexington Ave. NEW YORK CITY |
| 11 | ECHEVARRIA | Pedro M. | 46 | | M | M | | | Southern District of NEW YORK CITY | Sept 15/1925 | 33 W.55th Str. NEW YORK CITY |
| 12 | HUMPHREYS | Harry R. | 50 | 7 | M | S | CALDEN NY | June 7/1879 | | | N.J. 115 Berkeley Square ATLANTIC CITY |
| ~~13~~ | ~~NEUSTAEDTER~~ | ~~Theodore~~ | ~~30~~ | ~~9~~ | ~~M~~ | ~~M~~ | ~~NEW YORK CITY~~ | ~~April 10/1899~~ | | | ~~27 E.93rd Str. NEW YORK CITY~~ |
| 14 | O'NEILL | Gladys | 27 | 7 | F | S | NORFOLK Va. | June 9/1902 | | | 11 Gordon Ave NEW YORK CITY |
| 15 | PHILLIPS | Louis | 51 | 7 | M | S | NEW YORK CITY | June 27-1878 | | | Hotel Vanderbylt, NEW YORK CITY |
| 16 | ROHRMANN | Margaret | 51 | | F | M | | | US Passport N° 82207 issued at Washington on June 4/1929 | | 5367 Pershing Aye ST LOUIS Mo. |
| 17 | TRAYLOR | Melvin A. | 51 | 3 | M | M | BREMDING Kent. | Oct 21/1878 | | | 426 Barry Ave. CHICAGO Ill. |
| 18 | WILLIAMS | Sidney | 30 | 8 | M | M | NEW YORK CITY | May 4/1899 | | | 123 W-44 Str. NEW YORK CITY |
| 19 | YOKEL | Walter A. | 38 | | M | M | | | US Passport N°147103 issued at WASHINGTON D.C. on Dec. 5/1929 | | 1299 Ocean Ave. BROOKLYN NY |
| 20 | ADLER | Theresa | 68 | 3 | F | W | CINCINNATI Ohio | Oct 27/1861 | | | 175 Prospect Ave MILWAUKEE Wisc. |
| 21 | BAVETTA | J. Carlo | 32 | 10 | M | S | NEW YORK CITY | March 19/1897 | | | Fox Film Corp. 850-10th Str. NEW YORK CITY |
| 22 | BIKOFF | Morris | 28 | | M | M | PHILADELPHIA Pa. | Jan 26/1902 | | | 116 Nassau Str. NEW YORK CITY |
| 23 | BUTTOLPH | William B. | 44 | 9 | M | S | CHICAGO Ill. | April 18/1885 | | | Bismark Hotel CHICAGO Ill. |
| 24 | DOFFER | William | 57 | 1 | M | M | | | US Passport N°535253 issued at WASHINGTON D.C. on April 21/1928 | | Hotel Astor NEW YORK CITY |
| 25 | ELKINS | Frances A. | 34 | 2 | F | M | MILWAUKEE Wisc. | Nov 9/1895 | | | 516 Polk Str. MONTEREY Cal. |
| 26 | ELKINS | Frances | 9 | 11 | F | S | MONTEREY Cal. | Feb 11/1920 | | | - do - |
| 27 | GEISER | Arno Dora | 44 | 10 | F | M | BROOKLYN NY | March 6/1885 | | | 441 West End Ave. NEW YORK CITY |
| 28 | GEISER | Maxine | 18 | 2 | F | S | NEW YORK CITY | Nov 9/1911 | | | - do - |
| 29 | GREENE | Isodore W. | 37 | 7 | M | M | NEW YORK CITY | June 11/1892 | | | 45 Pinchurst Ave. NEW YORK CITY |
| 30 | HAMILTON | Frank | 26 | | M | S | | | US Passport N°3703 issued at WASHINGTON D.C. on March 15/1929 | | 37 Broad Str. NEW YORK CITY |

P.E.Cadwgan Insp.
1/28/30 8½ a.m.

CANCELLED: NR.8 TCHITCHERINE, FRANK W. DID NOT SAIL
NR.13 NEUSTAEDTER, THEODORE SEE LIST 11/21

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Printed in England) 16—626

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 70

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "B R E M E N" sailing from C H E R B O U R G, JANUARY 23rd, 1930, Arriving at port of N e w Y o r k, January 28th, 1930

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HOLLAND | Maurice | 38 | 9 | M | S | WICKFORD R.I. | April 4/1891 | US Passoprt N°150 issued at HAVANA Cuba on July 5/1928 | 29 W-39th Str. NEW YORK CITY |
| 2 | HOREN | Sydney S. | 35 | | M | M | | | | 300 W-97th Str. NEW YORK CITY |
| 3 | KELLER | Hugo P. Jr. | 28 | | M | S | NEW YORK CITY | Jan 23/1902 | | 270 Park Ave. NEW YORK CITY |
| 4 | LAMONT | Jean | 27 | 1 | F | S | SAN FRANCISCO Cal. | Dec 18/1902 | | 530 E-86th Str. NEW YORK CITY |
| 5 | de LODYGUINE | Rita | 29 | | F | S | PITTSBURGH Pa. | Jan 28/1901 | | 605 E-16th Str. BROOKLYN NY |
| 6 | MICHEL | David M. | 60 | 3 | M | W | BROOKLYN NY | Oct 23/1869 | | 2 W-47 th Str. NEW YORK CITY |
| 7 | NEIDITCH | George | 33 | 1 | M | S | NEW YORK CITY | Dec. 25/1896 | | 123 W-44th Str. NE W YORK CITY |
| 8 | PERCY | Geo | 34 | 6 | M | S | ARLINGTON Mass. | May 12/1895 | | 70 Federal Str. BOSTON Mass. |
| 9 | REYNOLDS | Mackson E. | 57 | | M | M | WOODSTOCK Ill. | Jan 20/1873 | | C/° MORGAN & C° 2 Wall Str. NEW YORK CITY |
| 10 | ROSENBAUM | Salomon S. | 64 | 6 | M | W | | | Superior Court of NEW YORK CITY Jan 4/1888 | 104 Johnson Str. NEWARK NJ |
| 11 | LAUZE | Augustine R. | 41 | | F | S | | | US Passport N°2253 issued at WASHINGTON D.C. on June 24/1928 | C/° Mrs J. ELKINS 416 Park Str. LE MONTREY Cal. |
| 12 | HILTON | ALEXANDER E. | 33 | | M | M | NEWARK N.J. | JULY 9th/1896 | | 129 FULTON STREET NEW YORK CITY |
| 13 | YOUNG | GLADYS M. | 25 | | F | S | | | PASSPORT 132273 WASHINGTON D.C. OCT.9th.1929 | 230 EAST 48th STR.,NEW YORK CITY |
| 14 | TANNENBAUM | MAX | 31 | | M | M | NEW YORK CITY N.Y. | MAR 22th.1899 | | 236 - 5th AVE.NEW YORK CITY N.Y. |
| 15 | BECK | LEW | 48 | | F | M | MOHAWK,N.Y. | DECB.8,1881 | | 930 AIRDRIVE PLACE,CHICAGO ILL |
| 16 | GOTTLIEB | JOSEPH | 41 | | M | M | | | US Passport No. 595002 issued at WASHINGTON D.C. June 15th/1928 | 66 NASSAU STR.,NEW YORK CITY N.Y. |
| 17 | NARAMORE | CHESTER | 50 | | M | M | WINNEMUCCA NEV. | OCT. 6./1879 | | 66 ELLISON AVE,BRONXVILLE N.Y. |
| 18 | ~~NEWTON~~ | | | | | | | | | |
| 19 | STEWART | ELWIN K. | 69 | | M | M | NEWPORT KENT. | FEB.26./1860 | | 240 E 104th STR.NEW YORK CITY |
| 20 | WOODS | ROSE B. | 46 | | F | M | NEW YORK CITY N.Y. | DEC.22./1884 | | 30 W. 54.STR.,NEW YORK CITY N.Y. |
| 21 | NEUSTAEDTER | THEODORE | 30 | | M | M | NEW YORK CITY N.Y. | APR.10./1899 | | 27 EAST 93rd STR.,NEW YORK CITY |
| 22 | NEUSTAEDTER | MARJORIE R. | 24 | | F | M | NEW YORK CITY N.Y. | OCT.8./1905 | | - idem - |
| 23 | NEWTON | ELMER | 36 | | M | M | NEWTON,MASS | JUNE 22./1893 | | 136 EAST 64th STR.NEW YORK CITY |
| 24 | NEWTON | LUCIENNE | 28 | | F | M | | BY MARRIAGE | | - idem - |
| 25 | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | |

P. de Lodyguine
1/28/30 8 30 Pm.

CANCELLED:NR.18 NEWTON, SEE LIST 11/23
NR.25 - 30 BLANC

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 14-...

14

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

71

S. S. "BREMEN" sailing from BREMEN, JANUARY 22nd, 1930, Arriving at port of NEW YORK, JANUARY 28th, 1930

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | MAIL OFFICIALS. | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | PROHBACH | ARTHUR | 56 | ✓ | M | S | BROOKLYN N.Y., SEPT. 27./1873 | | 209-07 WARBURTON AVE, BAYSIDE N.Y. |
| 5 | McNAMARA | JAMES A. | 27 | ✓ | M | S | NEW YORK CITY N.Y., APRIL 26./1902 | | 3728 BRONX BLVD., NEW YORK CITY N.Y. |
| 6 | PROCTOR | EARLE H. | 35 | ✓ | M | S | BOSTON MASS. JUNE 12./1894 | | IMPERIAL HOTEL, NEW YORK CITY N.Y. |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

NOT COUNTED
NOT COUNTED
NOT COUNTED

Checked (Mail Room) SPA 6 C.W. Dup 8 Wojcik 1/28/29

31

No. 1 -3 AND 7 - 30 BLANC

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BREMEN" sailing from SOUTHAMPTON, 23rd JANUARY, 1930, Arriving at port of NEW YORK, January 28th, 1930 — 72

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ALPERN | MAXWELL | 45 | 6 | M | M | ALPINA.MICHIGAN 25 JUNE 1884 | | 6622 GREENE ST.PHILA.PA. |
| 2 | ALPERN | GERTRUDE | 45 | - | F | M | PROVIDENCE.R.I. 21 JULY 1884 | | DO |
| 3 | BERNSTEIN | DAVID A. | 52 | - | M | M | FREETOWN.NY 16 APRIL 1878 | | SOUND BEACH.CONN |
| 4 | BERNSTEIN | REBECA | 46 | - | F | M | | BY MARRIAGE PASSPORT 144201 WASHINGTON D.C.NOVB.23.29 | DO |
| 5 | BRITTLE | DAVID FIELD | 30 | 2 | M | M | PITTSBURGH.PA. 11 NOV.1899 | | 24 SCARSDALE AVE:SCARSDALE NY |
| 6 | CROCKER | TEMPLETON | 45 | - | M | S | SAN FRANCISCO CALIF. 2 SEPT.1884 | | 945 GREEN ST.SAN FRANCISCO.CAL |
| 7 | CAITSUS | SPIRIDON | 51 | - | M | S | | SUP.CT.SOUTHERN DIST.NY. 6 NOV.1908 | DO. |
| 8 | DAVIDSON | J.EDWARD | 28 | - | M | M | SCHENECTADY.NY 19 APRIL 1901 | | 151 E.80 ST.NYC. NY |
| ~~9~~ | ~~DEYONG~~ | ~~GERTRUDE~~ | ~~28~~ | ~~-~~ | ~~F~~ | ~~M~~ | ~~NEW YORK. NY 19 FEB.1906~~ | | ~~1 E.65 ST.NYC.NY~~ |
| 10 | DICKEY | JAMES | 37 | - | M | M | BEACHTON: GEORGIA 8 MAY 1892 | | 401 FIFTH AVE:NYC.NY |
| 11 | DICKEY | HELEN | 30 | - | F | M | NEW YORK NY 12 JANUARY 1900 | | DO |
| 12 | HITE | ABRAHAM | 43 | - | M | M | | 590666 WASHINGTON DC.11 JUNE 1928 | FIFTH AVE.NEW YORK NY |
| 13 | MACRAE | JOHN | 62 | - | M | M | RICHMOND.VA. 1867 AUG.25th. | | 286/302 FOURTH AVE:NEW YORK |
| 14 | MORSE | EDWARD P. | 70 | 10 | M | M | | PASSPORT 145644 WASHINGTON D.C. ~~OUTLET CT.NEW YORK 1882~~ NOVB.30.1929 | 11 BROADWAY.NY. |
| 15 | PHILLIPS | C.HALMEAD | 40 | - | M | S | SHIPPENSBURG. PA. 2 OCT.1889 | | 222E.KING ST.SHIPPENSBURG.PA |
| 16 | POLING) | DANIEL A. | 45 ~~42~~ | - | M | M | ~~PORTLAND~~.OREGON. 30 NOV.1884 | | 230 W.54 ST.NEW YORK CITY NY |
| 17 | POLING | LILIAN D. | 48 | - | F | M | CANTON.OHIO 7 MAY 1881 | | DO |
| 18 | SCHOFIELD | JAMES | 52 | - | M | M | | PASSPORT 134260 WASHINGTON D.C.OCT.16.29 ~~CITY COURT OF BALTIMORE,MD, 1903~~ | 4 WHITE STREET.NY. |
| 19 | WEIKEL | ~~W.S.~~ WILLIAM STEWART | 28 | - | M | M | BALTIMORE.MD. 5 JULY 1901 | | INTER.GEN.ELC.CO.SCHENECTADY.N |
| 20 | WEIKEL | ~~R.T.~~ REBA GERTRUDE | 27 | - | F | M | SCHENECTADY.NY. 16 OCT.1902 | | DO |
| 21 | YAMIN | MICHAEL | 26 | - | M | M | NEW YORK CITY NY 9 SEPT.1903 | | 440 W.54 ST.NYC. NY |
| 22 | DONIGER | HARRY | 25 | - | M | S | NEW YORK CITY NY. 13 MARCH 1904 | | 303 - 5th AVENUE.NEW YORK NY |
| 23 | HECHT | JOEL R.) | 52 | - | M | M | SAN FRANCISCO.CAL. 19 AUG.1877 | | HTL.WESTMINSTER.BOSTON.MASS. |
| 24 | HECHT | FREDERICK S. | 14 | - | M | S | DO 31 DEC.1915 | | DO. |
| 25 | MILLER | HENRY W. | 55 | - | M | M | NEW YORK NY 16 NOV.1875 | | 450 E.52 ST.NYC. NY |
| 26 | WOLF | JOHN | 26 | - | M | M | NEW YORK NY 20 AUG.1903 | | 25 SUNSET AVE;LYNBROOK.NY |
| 27 | KELSO | CLARENCE | 24 | - | M | S | DECATOR.ILL. 10 SEPT.1905 | | 229 ROWENA ST.DETROIT |
| ~~28~~ | ~~STILWELL~~ | ~~P A~~ | | | ~~M~~ | | | | |
| 29 | KISH | MURIEL K. | 26 | - | F | S | NEW YORK NY. 3X Oct. 1904 | | 204 CENTRAL PK. S. N.Y. |
| 30 | SHUBERT | JACOB J. | 47 | - | M | S | NEW YORK , SYRACUSE ? 26. Aug. 1880 | | 234 WEST 44th St, N. Y. C. |

& 29430 abroad Dup $45 Jam

CANCELLED: NR.9 DEYONG,GERTRUDE SEE LIST 6/11
NR.28 STILWELL SEE LIST 6/11

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—609

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

= 2 = S. S. "BREMEN" sailing from BREMEN, JANUARY 22nd, 19 30 Arriving at port of NEW YORK, January 28, 19 30

W. & S. Ltd. 73

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | SEX. | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BRUENING | NICHOLAS | 58 | | M | M | | PASSPORT:106-MARCH 4th,1929 CONSULATE GENERAL U.S.A.,MUENCHEN,BAY.GERMANY. | 7-9-HANOVER STR.% MECKS CO. NEW YORK,N.Y. |
| 2 | BRUENING | MARTJORIE FRANCES | 17 | | F | S | 1911.DEC.16th,ALBANY,N.Y. | | AS ABOVE. |
| 3 | SMIDT | ADOLF H.E. | 45 | | M | S | | PASSPORT:147540 1929-DEC.6th,WASHINGTON,D.C. | 175-EAST 79th STR. NEW YORK,N.Y. |
| 4 | FISHER | Mildred MITCHELL-SALEM | 24 | | F | M | 1905-JUNE 10th,NEW YORK,CITY,N.Y. | | 175-RIVERSIDE DRIVE. NEW YORK,CITY,N.Y. |
| 5 | EDELHERZ | BERNHARD | 49 | | M | M | | PASSPORT:25807 1929-APRIL 26th,WASHINGTON,D.C. | 71-W.47th STR. NEW YORK,N.Y. |
| 6 | ~~MICHEL~~ | ~~DAVID M.~~ | ~~61~~ | | ~~M~~ | ~~WD~~ | ~~1869-OCT.23rd,BROOKLYN,N.Y.~~ | | ~~2-WEST 47th STR. NEW YORK CITY,N.Y.~~ |
| 7 | HAMMERSCHLAG | ISRAEL | 60 | | M | M | 1869-OCT.23rd,BRIDPORT,VERMONT. | | 481-THROOP AVE. BROOKLYN,N.Y. |
| 8 | SMITH | ALFRED | 34 | | M | S | 1895-SEPT.5th,CHICAGO,ILL. | | 50-WEST 72nd STR. NEW YORK,CITY,N.Y. |
| 9 | SMITH | RICHARD R | 44 | | M | M | 1885-OCT.29th,BELOIT,WISC. | | 12-EAST 41st STR. NEW YORK CITY,N.Y. |
| 10 | VAN POOLE | GIDEON | 53 | | M | M | | PASSPORT: 5617 1929-JULY 19TH, HONOLULU, H.T. | 141 DOUSELL AVE. HONOLULU, H.T. |
| 11 | VAN POOLE | MARGARET | 48 | | F | M | | PASSPORT: 5618 1929 JULY 19TH, HONOLULU, H.T. | AS ABOVE. |
| 12 | GOLDSMITH | Horace W HORATH | 35 | | M | S | 1894 MAY 17th, CHICAGO, ILL. | | 601 W. 112 STR. NEW YORK CITY,N.Y. |
| 13 | KAHN | HENRY | 42 | | M | M | | PASSPORT: 654181 1928 DEC.1st, WASHINGTON, D.C. | FOX FILM CORP. NEW YORK, N.Y. |
| 14 | DOERING | JULIUS | 48 | | M | M | | PASSPORT:656109 1928-DEC.15th,WASHINGTON,D.C. | 82-BEAVER STR.SHELTON HOTEL. NEW YORK,N.Y. |
| 15 | DR.COOPER | JOHN | 45 | | M | S | | PASSPORT:103827 JULY 15th,1929,WASHINGTON,D.C. | 711 LINCOLN WAY EAST MASSILLON OHIO |
| 16 | SCHLETTER | ANNA | 40 | | F | M | | PASSPORT:683633 1929-MARCH 13th,WASHINGTON,D.C. | 318-ROAD. ELKINS PARK,PA. |
| 17 | KOHL | ELISABETH | 64 | | F | M | | PASSPORT:142866 1929-NOV.20th,WASHINGTON,D.C. | 2973-BRIGP. AVE. NEW YORK,N.Y. |
| 18 | KOERNER | MINNIE | 41 | | F | M | 1888-MAY 30th,NEW YORK,N.Y. | | 291-CHURCH STR. NEW YORK,CITY,N.Y. |
| 19 | NEUGASS | MIRIAM | 51 | | F | M | 1878 APRIL 23RD,NEW ORLEANS,LA. | | 99 PEARL STR. NEW YORK CITY,N.Y. |
| 20 | WILHELM | VICTOR | 44 | | M | M | 1885 AUG. 20th, PORTLAND,OREG. | | 1460 E. MOUNTAIN STR. GLENDALE, CAL. |
| 21 | FRIEDMAN | JOSEPH | 36 | | M | M | 1893-JAN.20th,NEW YORK,N.Y. | | 730-FIFTH AVE.UNIVERSAL PICTURES CORP.NEW YORK,N.Y. |
| 22 | FRIEDMAN | IDA L. | 36 | | F | M | 1893-APRIL 10th,NEW YORK,N.Y. | | AS ABOVE. |
| 23 | FRIEDMAN | HENRIETTA | 15 | | F | S | 1914-~~APRIL~~ 5th,JUNE.DETROIT,MICH. | | AS ABOVE. |
| 24 | FRIEDMAN | SEYMOUR | 12 | | M | S | 1917-AUG. 17th,DETROIT,MICH. | | AS ABOVE. 31-GARDEN PLACE. BROOKLYN,N-.Y. |
| 25 | RECKNAGEL | CARL | 60 | | M | M | 1869-APRIL 13th,BROOKLYN,N.Y. | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Departed Dover 8.40 pm

NR.6 MICHEL,DAVID M. CANCELLED SEE LIST 11/6
NR. 26 - 30 BLANC

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the BREMEN, SAILING THEREWITH
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by or more thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

the University of Rostock, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at Newyork.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

74

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—699

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or SECOND This (yellow) sheet is for the listing of Arriv

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 23rd JANUARY, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | No. on List |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| | TRANSIT | BARSCHALL | ILSE | 41 | 6 | F | M | H-WIFE | Y | ENG.ETC. | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | BENTHEN | 1183 | LONDON | 16 JAN.1930 | ENGLAND | LONDON | 1 |
| | TRANSIT | BECERRA | IRMA | 31 | | F | M | H-WIFE | Y | SPANISH | Y | CHILE | SPAN-AMER. | CHILE | CONCEPCION | 66 | NEWCASTLE | 17 JAN.1930 | CHILE | SANTIAGO | 2 |
| 3 | UNDER 16 | BECERRA | EUGENIO | 9 | | M | S | PUPIL- | Y | " | Y | " | " | " | VALPARAISO | | AS ABOVE, MOTHER'S PASSPORT | | " | " | 3 |
| 4 | UNDER 16 | BECERRA | FERNANDO | 5 | 9 | M | S | CHILD | - | - | - | " | " | " | " | | AS ABOVE | DO | " | " | 4 |
| 5 | UNDER 16 | BECERRA | MARIA INES | - | 11 | F | S | INFANT | - | - | - | " | " | " | " | | AS ABOVE | DO | " | " | 5 |
| 6 | DIPLOMAT | CAPRIHAN | PREM SAROP | 25 | 10 | M | M | DAIRYING | Y | ENGLISH | Y | INDIA | BRI-INDIAN | INDIA | ALLAHABAD | 745 | LONDON | JAN.10.1930 | INDIA | AGRA | 6 |
| 7 | | FORMANEK | JOSEF | 24 | 11 | M | S | ARTIST | Y | CZECHOSLVKA | Y | CZECHOSA | BOHEMIAN | CZECHOSA | RATAJE | 503196 501484 | WASHINGTON DC | 14 JUNE 1929 | GERMANY | WURZBURG | 7 |
| 8 | VC-119-933 | HIRSCHBERGER | EMIL | 36 | | M | S | MANAGER | Y | GRMN.ENG. | Y | AUSTRIA | GERMAN | AUSTRIA | VIENNA | 166 | VIENNA | 3 SEPT.1929 | AUSTRIA | VIENNA | 8 |
| 9 | | HRUSKA | FRANTISEK | 20 | 2 | M | S | ARTIST | Y | CZECHOSLOVAK | Y | CZECHOSA | BOHEMIAN | CZECHOSA | BUCHLOOICE | 19478 | BERLIN | 29 NOV.1929 | GERMANY | WURZBURG | 9 |
| 10 | DIPLOMAT | KANJA | YOSHIKUNI | 37 | | M | M | SECRETARY | Y | ENGLISH | Y | JAPAN | JAPANESE | JAPAN | Tokio | 30 | KEIJO | 14 MAY 1929 | JAPAN | KEIJEO | 10 |
| 11 | TRANSIT | KRAINES | ISIDORE | 36 | 10 | M | M | DRAPERY | Y | " | Y | GREAT BRITAIN | HEBREW | RUSSIA | VILNA | 220 | BIRMINGHAM | 6 JAN.1930 | ENGLAND | BIRMINGHAM | 11 |
| 12 | | KUBIS | MARTIN | 25 | 8 | M | S | ARTIST | Y | CZECHOSLOVK | Y | CZECHOSA | BOHEMIAN | AMERICA | LITTLEFALLS | 503194 501485 | WASHINGTON DC | 14 JUNE 1929 | GERMANY | WURZBURG | 12 |
| 13 | TRANSIT | MIZUNO | HIROFUMI | 56 | - | M | M | GOV.OFF. | Y | JAPANESE | Y | JAPAN | JAPANESE | JAPAN | TOKIO | | NO VISA | | JAPAN | TOKIO | 13 |
| 14 | | REIMER | PAUL | 46 | 4 | M | M | ARTIST | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | LISSA | 504922 501485 | WASHINGTON DC | 19 JUNE 1929 | GERMANY | WURZBURG | 14 |
| 15 | | REIMER | SOPHIE | 57 | 5 | F | M | H-WIFE | Y | " | Y | " | " | | BAMBURG | 509090 501487 | " | 28 " | " | " | 15 |
| 16 | UNDER 16 | REIMER | HILDEGARD | 6 | 6 | F | S | CHILD | - | - | - | " | " | | BERLIN | 498688 501486 | " | 6 " | " | " | 16 |
| 17 | | VAN DYK | JOHANNES | 38 | - | M | M | BULBGROWER | Y | ENGLISH | Y | HOLLAND | DUTCH | HOLLAND | NOORD-WJKHOWT | 341 | ROTTERDAM | 17 JAN.1930 | HOLLAND | NOORDWJKERHOW | 17 |
| 18 | DIPLOMAT | CHEN Chang Tung | REIGNSON C | 30 | - | M | M | BANKING | Y | CHNSE/ENG. | Y | CHINA | ASIATIC | CHINA | FOOCHOW | 259 | LONDON | 14.10.29 | CHINA | SHANGHAI | 18 |
| 19 | | ROSS | HERBERT | 33 | - | M | S | DENTIST | Y | ENGLISH | Y | CANADA | SCOTTISH | CANADA | MARTINTOWN | 742 | LONDON | 28 JAN.1930 | USA | NEW YORK | 19 |
| 20 | TRANSIT | BERLIN | ABRAHAM | 35 | - | M | M | MERCHANT | Y | " | Y | CANADA | HEBREW | RUSSIA | ULAN | | IN TRANSIT TO CANADA | | CANADA | MONTREAL | 20 |
| 21 | TRANSIT | MOIDEL | MAURICE | 39 | - | M | M | " | Y | " | Y | " | " | ROUMANIA | BURDUJENY | | IN TRANSIT TO CANADA | | " | " | 21 |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 23 |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 24 |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 25 |
| 26 | | | | | | | | | K | | | | | | | | | | | | 26 |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 27 |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 28 |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 30 |

JAN 28 1930

34

EX NOS. 22-30 BLANK.

PURSER.

Total passengers . . . . 21
U. S. citizens . . . . -
Aliens . . . . 21

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed

75

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JANUARY 28TH, 1930

| 16 No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 18 Final destination (Intended future permanent residence) State | 18 City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | 23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 24 Purpose of coming to United States: Whether the alien is coming to the United States as a nonimmigrant (if not, for what other purpose) | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether the alien is in possession of a valid unexpired immigration visa | 25 Whether or not alien has a ticket or sufficient money to pay his passage to a foreign country | 26 Whether a polygamist | 27 Whether an anarchist | 28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question) | 29 Whether coming in pursuance of any previous arrangement with any person or company to perform any labor in the United States | 30 Whether a contract laborer | 31 Condition of health, mental and physical | 32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 33 Height Feet | 33 Height Inches | 34 Complexion | 35 Color of— Hair | 35 Color of— Eyes | 36 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HUSBAND: F.M.BARSHALL.18/19 SILK STREET: LONDON,EC.2 | ENG. | LONDON | N | HUSBAND | Y | Y | 1926 | NY | FRIEND:D.TALMADGE 59 GATES AVE: BROOKLYN.NY | Y | 8 WKS | N | N | N | N | N | N | N | GOOD | N | 5 | 5 | FR | DK | BL | NONE |
| 2 | 29 LILY AVE:JESMOND NEWCASTLE-ON-TYNE C/O: | CHILE | VALPARAISO | Y | SELF | Y | Y | TRANSIT | | IN TRANSIT TO CHILE | Y | 5 DYS | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 6 | " | LT | " | " |
| 3 | MR.SANTIAGO VIGUNA,CHILEAN CONSUL. | " | " | Y | PARENTS | Y | | " | | AS ABOVE | Y | " | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 3 | " | " | " | " |
| 4 | DO. | " | " | Y | DO | | | " | | " | Y | " | N | N | N | N | N | N | N | " | N | - | - | " | " | " | " |
| 5 | DO | " | " | Y | DO | | | " | | " | Y | " | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 6 | DK | BR | BK | MOLE ON CHIN |
| 6 | FATHER:A.S.DAYALBAGH. AGRA.INDIA. | INDIA | AGRA | N | SELF | Y | N | - | - | FRIEND: MR.H.MORGENTHAU.1133-5TH AVE. NEW YORK N.Y. | Y | 8 MOS. | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 6 | DK | BR | BK | MOLE ON CHIN |
| 7 | FRIEND: H.ULMERICH.FRANKFURTERSTR. 5. WURZBURG.GERMANY. | NY | NEW YORK | Y | P.REIMER | Y | Y | 1924 | NY | MR.P.REIMER.LANGWELL APT. 44th ST.NEW YORK NY | Y | 6 YRS. | N | N | N | N | N | N | N | " | MIDGET | 3 | 6 | FR | BLN | BL | MIDGET |
| 8 | BRO:L.HIRSCHBERGER. 79 REINPRECHTSDORFSTR.VIENNA | ASTR. | VIENNA | N | SELF | Y | Y | 1928/9 | " | AUSTRO-AMER.MINING ASSOC. 247 PARK AVE: NEW YORK NY | Y | 6 MTH | N | N | N | N | N | N | N | " | Temporary admission extended until 7-1-32 | 5 | 3 | FR | BR | GR | NONE 9/19/1930 File No 22162/562 |
| 9 | H.ULMERICH.FRANKFURTERSTR. 6. WURZBURG.GERMANY. | L.V. NEW YORK | | Y | P.REIMER | Y | N | - | - | MR.P.REIMER.LANGWELL APT. 44th ST.NEW YORK.NY | Y | 6 " | N | N | N | N | Y | ON | " | " | MIDGET | 4 | 8 | DR | BLN | BR | MIDGET |
| 10 | WIFE:T.KANJA.11 HISAKAT KOISHIHARA.TOKIO.JAPAN. | JAPAN | YOKOHAMA | Y | SELF | Y | N | - | - | JAPANESE EMBASSY NEW YORK IN TRANSIT | IN TRANSIT N.Y. | 57 DAYS | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 5 | YLW | SK | BK | - |
| 11 | COUSIN:MR.L.IZON.82.A VINCENT ST.BIRMINGHAM. | ENG. | BIRMINGHAM | N | " | Y | Y | 17 | NY | MOTHER:MRS.G.PIKE. 64 HERZL ST.BROOKLYN.NY | Y | 60 DYS | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 8 | DK | BR | BR | NONE |
| 12 | H.ULMERICH.FRANKFURTERSTR. 5.WURZBURG.GERMANY | NY | NEW YORK | Y | P.REIMER | Y | Y | 1923 6 1929 | NY | MR.P.REIMER.LANGWELL APT. 44th ST. NEW YORK NY | Y | 2 YRS. | N | N | N | N | N | Y | N | " | MIDGET | 3 | 7 | FR | BLN | GR | MIDGET |
| 13 | JPNS.CONSUL.1 BROAD ST. PLACE.LONDON.EC.2. | JAPAN | KOBE | Y | SELF | Y | N | - | - | IN TRANSIT LANGWELL APT.44th ST. NEW YORK.NY | IN TRANSIT | Perm | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 4 | YDW | BK | BR | NIL |
| 14 | H.ULMERICH.FRANKFURTERSTR. 5. WURZBURG.GERMANY | NY | NEW YORK | Y | " | Y | Y | 6 1929 | NY | DO | Y | 2 YRS. | Y | N | N | N | N | Y | N | " | N | 5 | 6 | FR | BR | BL | - |
| 15 | DO. | " | " | Y | HUSBAND | Y | Y | 6 | " | DO | Y | " " | Y | N | N | N | N | Y | N | " | N | 5 | 7 | " | BLN | BL | - |
| 16 | DO. | " | " | Y | FATHER | Y | Y | 6 | " | DO | Y | " " | Y | N | N | N | N | Y | N | " | N | 4 | 1 | " | " | " | - |
| 17 | WIFE:MRS.VAN DYK. NOORDWIJKHOWT.HOLLAND | HLND | NOORDWJKHT. | N | SELF | Y | Y | 1929 | " | THE AM.NA.CO.INC. 66 BROADWAY.NYC. NY | Y | 6 MOS 6 MTH | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 9 | " | " | " | - |
| 18 | FATHER: ADMIRAL CHEN PEKING. CHINA | CHINA | SHANGHAI | N | " | Y | Y | 1919 23 1929 | NY | IRVING TRUST CO. NEW YORK N.Y. | Y | 6 WKS | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 9 | YL | BK | BK | NONE |
| 19 | REGENT PALACE HOTEL,PICCADILLY CIRCUS,LONDON,ENGLD. | USA | NEW YORK | Y | " | Y | Y | 1929 | " | HOTEL MAC ALPIN,34 BROADWAY NEW YORK NY | N | Perm INDEF. | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 11 | FR | BK | GR | " |
| 20 | C/O T.MEADOWS & CO.LTD. MILK STREET.LONDON.EC.1 | CNDA | MONTREAL | N | " | Y | Y | 1923 | " | MRS.BERLIN.5029 ESPLANADE AVE:MONTREAL.CANADA | TRANSIT | 2 days | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 6 | MED | BR | BL | - |
| 21 | DO. | " | " | N | " | Y | Y | 1919 | " | MRS.MOIDEL.4532 HUTCHISON ST.MONTREAL.CANADA | | DO. | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 6 | FR | BR | BR | - |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

54—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MAST[illegible], of the BREMEN, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. Ziegenbein
Master [illegible] Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at Newyork.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, swear, Surgeon of the BREMEN, SAILING THEREWITH
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of Jeunary, 1930

at Newyork.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or another insular possession, shall be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CLASS Arrivals

S. S. BREMEN. Passengers sailing from CHERBOURG, JANUARY 23RD, 19 30

'12.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | No. on List |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | TRANSIT | TOEPFER | ALFRED | 35 | | M | M | MERCHANT | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | ALTONA | 341 | HAMBURG | 17.1.1930 | GERMANY | HAMBURG | 1 |
| 2 | | BRANDT | MARIE ELISE | 69 | | F | WD | RETIRED | Y | GERMAN | Y | SWITZERLAND | FRENCH | SWITZERLAND | BERN | 230 | LAUSANNE | 1.11.1929 | SWITZERLAND | BERN | 2 |
| 3 | TRANSIT | KOGAN | JOSEPH | 29 | | M | S | MERCHANT | Y | ENGLISH | Y | GREAT BRITAIN | ENGLISH | CANADA | MONTREAL | | IN TRANSIT TO CANADA | | CANADA | MONTREAL | 3 |
| 4 | | ZÜRNDORFER | WALTER | 24 | | M | S | CLERK | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | STUTTGART | 540350 543805 | WASHINGTON | 29.10.29 | U.S.A. | CHICAGO ILL. | 4 |
| 5 | | MIDDELEER | CHARLES | 31 | | M | M | ARCHITECT | Y | ENGLISH | Y | BELGIUM | FLEMISH | BELGIUM | BRUSSELS | 549242 552330 | WASHINGTON | 22.11.1929 | U.S.A. | DARIEN CON | 5 |
| 6 | | MARCHAND | BETTY | 23 | | F | S | GOVERNESS | Y | FRENCH | Y | SWITZERLAND | GERMAN | SWITZERLAND | LOVERESSE | 50 | BERN | 30.12.29 | SWITZERLAND | LOVERESSE | 6 |
| 7 | | GESCHLIDER | ISAAC | 69 | | M | M | MANUFACTURER | Y | GERMAN | Y | POLOGNE | POLISH | POLAND | VARSOVIE | 114 | BRUXELLES | 13.9.29 | BELGIUM | BRUXELLES | 7 |
| 8 | | FULOP | KAROLY | 35 | | M | S | ARTISS | Y | ENGLISH | Y | YOUGOSLAVIA | SLOVENIAN | YUGOSLAVIA | BACKA SUBSTICA | 444389 445942 | PROLONGATED UNTIL JUNE 17.1930 WASHINGTON | 17.12.28 | U.S.A. | PA. PHILADELPH | 8 |
| 9 | | DUELBERG | FRANZ | 24 | | M | S | CYCLISTE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HAMBURG | 546 | COLOGNE | 8.2.29 | GERMANY | DORTMUND | 9 |
| 10 | | KEMP | JULIA | 25 | | F | M | LADY'S MAID | Y | GERMAN | Y | GREAT BRITAIN | GERMAN | SWITZERLAND | BASEL | 473142 482445 | WASHINGTON | 17.4.29 | U.S.A. | N.Y. NEW YORK | 10 |
| 11 | TRANSIT | ANSZYN | PAULINA | 38 | | F | WD | H-WIFE | Y | GERMAN | Y | POLAND | HEBREW | U.S.R. | PARSZIA | 2230 | PARIS | JAN.22.1930 | FRANCE | PARIS | 11 |
| 12 | | SALVEMINI | GAYETANO | 56 | | M | M | PROFESSOR | Y | ITALIAN ENGLISH | Y | ITALY | ITALIAN | ITALY | MALFETTA | 2217 | PARIS | 20.1.1930 | FRANCE | ST.GERMAIN EN LAYE | 12 |
| 13 | | THALBERG | HIRSCH-HERMANN | 43 | | M | M | MERCHANT | Y | LATVIAN | Y | LATVIA | HEBREW | LATVIA | TALSI | 2196 | PARIS | 15.1.1930 | FRANCE | PARIS | 13 |
| 14 | | PERNET | WILLY | 26 | | M | S | FARMER | Y | GERMAN | Y | SWITZERLAND | GERMAN | SWITZERLAND | GSTEIG | 840 | ZURICH | 21.11.1929 | SWITZERLAND | GSTEIG | 14 |
| 15 | | FREEMAN | NICK | 33 | | M | M | SALES MANAGER | Y | ENGLISH | Y | HUNGARY | MAGYAR | HUNGARY | MEZONYOK | 340046 141979 | WASHINGTON | 10.2.30 | U.S.A. | IND. SOUTH BEND | 15 |
| 16 | | DURAFFOURG | MAX | 36 | | M | M | MERCHANT | Y | FRENCH ENGLISH | Y | FRANCE | FRENCH | FRANCE | MEJOUX | 544878 548961 | WASHINGTON | 12.11.1929 | U.S.A. | NEW YORK CY. | 16 |
| 17 | | DURAFFOURG | YVONNE | 32 | | F | M | H-WIFE | Y | FRENCH ENGLISH | Y | DO | DO | DO | PARIS | 461408 462484 | WASHINGTON | 21. 3.1929 | DO | DO | 17 |
| 18 | | VAN KLAVEREN | JACOBUS CHRISTIAN | 26 | | M | M | BULB-GROWER | Y | DUTCH ENGLISH | Y | HOLLAND | DUTCH | HOLLAND | LISSE | 151 | ROTTERDAM | 18. 9.1929 | HOLLAND | SASSENHEIM | 18 |
| 19 | | MICIC | ZEF | 37 | | M | M | MERCHANT | Y | GERMAN ITALIAN | Y | ALBANIA | ALBANIAN | ALBANIA | SCUTARI | 453820 455233 | WASHINGTON | 15. 2.29 | U.S.A. | N.Y. NEW YORK | 19 |
| 20 | | BOWEN | ANNA HELEN | 35 | | F | M | H-WIFE | Y | SWEDISH ENGLISH | Y | GREAT BRITAIN | SWEDISH | SWEDEN | TRABO | 481734 478850 | WASHINGTON | 4. 5.1929 | U.S.A. | ILL. CHICAGO | 20 |
| 21 | DIPLOMAT | VALLADARES | FRANCISCO | 38 | | M | S | GOV.-OFFIC. CLERK | Y | SPANISH ENGLISH | Y | MEXICO | SPANISH | MEXICO | OAXACA | 90 | MEXICO | 22.8.1929 | MEXICO | MEXICO CY. | 21 |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 23 |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 24 |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 25 |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 26 |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 27 |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 28 |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 30 |

Robert Graves Insp 1/29/30

35

JAN 28 1930

NOS.22-30 BLANK.

PURSER.

Total passengers . . 21
U. S. citizens . . . . . —
Aliens . . . . . 21

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

12.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JANUARY 28TH, 19 30

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether going to have labor, or performing labor of any kind, as a means of livelihood in the United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or otherwise, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported and, if so, when and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes—Year or period of years | If yes—Where? | | Whether to return to the country whence he came after temporary visit abroad or to remain in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | WIFE:EMMA TOEPFER,HAMBURG, 4-5 ALSTERDAMM,GERMANY | GERM. | HAMBURG | NO | SELF | Y | Y | 1928 BALTIMORE | | BROTHER:ERNST TOEPFER,430 PRODUCE EXCHANGE,NEW YORK | Y | 6 weeks | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | DKBL | GRBL | NONE |
| 2 | ACQU.:MR.L.BARBEY,MAISON LES MARONNIERS, NYON-VAUD,SWITZERLAND | N.J. | BELLEVILLE | N | SELF | Y | Y | 1926-1927 BELLEVILLE | | DAUGHTER:MRS.W.DE WAR-BRANDT 122 UNION AVE.BELLEVILLE NJ. | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | GR | BR | NONE |
| 3 | ROYAL BANK OF CANADA, LONDON, ENGLAND. | CAN. | MONTREAL | Y | SELF | Y | Y | 1929 NEW YORK | | IN TRANSIT TO CANADA | YES | 2 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 4 | FATHER:WALTER ZÜRNDORFER,17 AM HOHENGEREN,STUTTGART,GERM. | ILL. | CHICAGO | N | SELF | Y | Y | 1925 -1929 CHICAGO | | HOME: 6146 DORCHESTER AVE.CHICAGO | NO YES | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | BAIR | BL | BR | NONE |
| 5 | FATHER:FELIX MIDDELEER, 3 AVE.LOUISE,BRUSSELS,BELG. | CONN. | DARIEN | N | SELF | Y | Y | 1925-1929 DARIEN | | WIFE:MRS.E.A.MIDDELEER, BOSTON POST RD.DARIEN,CONN. | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 6 | FATHER:A.MARCHAND,LOVERESSE SWITZERLAND | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | Y | Y | 1924-1929 NEW YORK | | ACQU.:MRS. WHITE,660 PARK AVE. NEW YORK CITY,N.Y. | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | BAIR | BL | BL | NONE |
| 7 | WIFE:MRS. S. GESCHLIDER,61 RUE JOSEPH CLARS,BRUSSELS,BELG. | BELG. | BRUSSELS | N | SELF | Y | Y | 1929 NEW YORK | | ACQU.:STACH BARANEK,170 DIVISION AVE. BROOKLYN N.Y. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 8 | ACQ.:GEORGE ALEXANDRE, 12 RUE LACRETELLE,PROLONGE,PARIS | PA. | PHILADELPHIA | N | SELF | Y | Y | 1928 PHILADELPHIA | | ACQU.:MR. CH. BOWER.1520 CHESTNUT STR.PHILADELPHIA, PA. | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | BAIR | BR | GR | NONE |
| 9 | FATHER:FRANZ DUELBERG, 13 OSTERHOLZSTR. DORTMUND, GERMANY. | N.J. | NEWARK | N | SELF | Y | Y | 1927-1929 NEWARK | | ACQU.:MRS. MARTHA HOLLY 377 GROVE STR.NEWARK N.J. | YES | 1 YEAR | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 10 | BROTHER:PAUL BUSER,SCHIFFAHRTSAMT, BASLE,SWITZERLAND. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | Y | Y | 1929 NEW YORK | | ACQU.:MRS.M.B.ROGERS,18 EAST 55RDSTR. NEWYORK CITY. N.Y. | YES | 1 YEAR | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 11 | HUSBAND:RUBIN ANSZYN, 23 RUE TRUFFAULT,PARIS,FRANCE | FRANCE | PARIS | NO | SELF | Y | N | | | BROTHER:WILHELM PINKUST, 1100 FRAM ROAD,BRONX,NYC | YES | 2 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 12 | WIFE:M.SALVEMINI,11 RUE DE SR.,GERMAIN EN LAYE. | METZ,ST,GERMAIN FRANCE | EN LAYE | NO | SELF | Y | Y | 1929 NEW YORK | | HARVARD AND RATHCLIFFE UNIVERSITY CAMVRIDGE, MASS. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | GR | BR | NONE |
| 13 | WIFE:MARY THALBERG,14 RUE PARIS,FRANCE. | QUATREPAGES, FRANCE | PARIS | NO | SELF | Y | N | | | FRIEND:MRS.A.EVARTS,38 WINDHROP STR.BROOKLYN,N.Y. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | DKBR | GR | NONE |
| 14 | FATHER:GOTTFRIED PERNET, GSTEIG NEAR GSTAD,SWITZLD. | WISC. | MILWAUKEE | N | SELF | Y | N | | | COUSIN:MRS.ROSA LEUTH, WALNUT STREET,MILWAUKEE,WISC. | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | BAIR | BL | BL | NONE |
| 15 | FATHER:BERTRAM FREEMAN, MISKOLC,12 UJVAROS,HUNGARY | IND. | SOUTH BEND | NO | SELF | Y | Y | 1922-1928 SOUTH BEND INDIANA | | BROTHER:VICTOR FREEMAN,725 LINCOLN WAY EAST,SOUTHBEND | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 16 | MOTHER:MRS.MARIE DURAFFOURG, 10 RUE DES SAULES,PARIS.FR. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | Y | Y | 1929 NEW YORK | | OFFICE:580-5TH AVE. NEW YORK CITY N.Y. | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 17 | MOTHER I.L.: AS ABOVE | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | Y | Y | 1929 NEW YORK | | HUSBAND: AS ABOVE | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOODN | NO | 5 | 8 | BAIR | BL | GR | NONE |
| 18 | FATHER:C.VAN KLAVEREN,40 ACHTERWEG.LISSE,HOLLAND | HOLL. | SASSENHEIM | N | SELF | Y | Y | 1929 TRAVELLING | | FIRM:COPEX, COMP. INC. 111 BROADSTREET,NEW YORK N.Y. | YES | 5 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BL | BL | NONE |
| 19 | MOTHER:IDA BUMCI,SCUTARI ALBANIA. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | Y | Y | 1926-1929 NEW YORK | | WIFE:CARMEN MICIC,25.EAST 99TH STR.NEW YORK N.Y. | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 20 | MOTHER:JOSEFINA JOHANNSEN, TRIABO BY TRIABO,SWEDEN | ILL. | CHICAGO | Y | SELF | Y | Y | 1928-1928 CHICAGO | | HUSBAND:ARTHUR L.BOWEN, 5009 NO. ASHLAND AVE.CHICAGO,ILL. | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 21 | HOTEL ARONA,46 CHAUSSée D'AUTRIN, PARIS, FRANCE | MEX. | MEXICO CITY | NO | SELF | Y | Y | 1929 NEW YORK | | IN TRANSIT TO MEXICO. | IN TRANSIT | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | DK | BR | NONE |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—4200

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the BREMEN, from BREMEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 91 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master [illegible] Officer

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at Newyork

[illegible]
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

78

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the BREMEN, SAILING THEREWITH
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

swear solemnly, sincerely, and truly that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hans

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at Newyork.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 590A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, o
This (yellow) sheet is for the listing of SECON

- 7 -

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22nd, 1930. Arri

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | No. on List |
| | | Family name - 7 - | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | | CHUSSID | BERT | 32 | | M | M | MERCHANT | Y | GERMAN | Y | ROUMANIA | HEBREW | ROUMANIA | STOROGINET | 178/7317 | BUCAREST | JAN.15,1930 | ROUMANIA | STOROGINET | 1 |
| 2 | | CHUSSID | CILLA | 27 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | DO | 178/7317 | BUCAREST | JAN.15,1930 | DO | DO | 2 |
| 3 | | BARSUKOFF | NIKOLAI | 29 | | M | S | ENGINEER | Y | RUSSIAN | Y | RUSSIA | RUSSIAN | RUSSIA | VOSNOSENSK | 842 | BERLIN | JAN.16,1930 | RUSSIA | MOSKAU | 3 |
| 4 | | MOTCHALOFF | DOSIA | 56 | | F | WD | SECRETARY | Y | DO | Y | DO | DO | DO | GORKI | 912 | BERLIN | JAN.16,1930 | DO | DO | 4 |
| 5 | U.S.CIT. | DREHER | WILLIAM | 48 | | M | M | U.S. CITIZEN! PASSPORT:8781-JULY 31st,1929,WASHINGTON,D.C. | | | | | | | | | | | | | 5 |
| 6 | | DREHER | MAGDALENE | 28 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | BIBERACH | 266 | STUTTGART | JAN.10,1930 | GERMANY | BLAUFELDEN | 6 |
| 7 | TRANSIT | KARIG | WILHELM | 43 | | M | M | TRAVELLER'S LEADER | Y | DO | Y | HUNGARY | MAGYAR | U.S.S.R. | PEZINOK | 6862 | BREMEN | JUNE 14,1929 | DO | BREMEN | 7 |
| 8 | TRANSIT | SCHWARZ | GEORG | 36 | | M | M | TRAVELLER'S LEADER | Y | DO | Y | DO | DO | HUNGARY | BUDAPEST | 18257 | BREMEN | DEC.2,1929 | DO | DO | 8 |
| 9 | | HAIDENTHALER | LOUISE | 27 | | F | S | H.KEEPER | Y | | Y | AUSTRIA | GERMAN | AUSTRIA | LINZ | 478978 422273 | WASHINGTON | APRIL 18,1929 | U.S.A. | NEW YORK,N.Y. | 9 |
| 10 | U.S.CIT. | LAPIDES | LOUIS | 30 | | M | M | U.S. CITIZEN! PASSPORT:623300-AUG.4th,1928,WASHINGTON,D.C. | | | | | | | | | | | | | 10 |
| 11 | | LAPIDES | ETEL | 21 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | ROUMANIA | HEBREW | ROUMANIA | CZERNOWITZ | 614 | BUCAREST | JAN.15,1930 | ROUMANIA | CZERNOWITZ | 11 |
| 12 | | GREINER | LUCY | 34 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | SWITZERLAND | SWISS | SWITZERLD. | LUZERN | 524987 527211 | WASHINGTON | AUG.23,1929 | U.S.A. | CHICAGO,ILL. | 12 |
| 13 | U.S.CIT. | GREINER | LUCILLA | 6 | | F | S | U.S CITIZEN! BORN:MAY 16th,1923,CHICAGO,ILL. | | | | | | | | | | | | | 13 |
| 14 | U.S.CIT. | GREINER | HENRY | 4 | | M | S | U.S. CITIZEN! BORN:JULY 7th,1925,CHICAGO,ILL. | | | | | | | | | | | | | 14 |
| 15 | | DEL MONTE | DANIEL | 46 | | M | M | CLERK | Y | ENGLISH | Y | CUBA | SPAN.-AMER. | CUBA | LA HABANA | 397 | BERLIN | JAN.20,1930 | U.S.A. | NEWARK,N.J. | 15 |
| 16 | | ZELCER | DAVID | 25 | | M | S | FARMER | Y | ENGLISH | Y | PALESTINE | HEBREW | LITHUANIA | KOWNO | 63 | JERUSALEM | NOV.29,1929 | PALESTINE | JAFFA | 16 |
| 17 | | THOMAS | STEPHEN | 24 | | M | S | SCULPTOR | Y | DO | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | FUERTH | 396 | BERLIN | JAN.20,1930 | U.S.A. | JACKSONVILLE,ALA. | 17 |
| 18 | TRANSIT | FIGGE | KURT | 25 | | M | S | BREWER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | ELBERFELD | 387 | COELN | JAN.17,1930 | GERMANY | ELBERFELD | 18 |
| 19 | TRANSIT | MANDLAR | LEONHARD | 37 | | M | M | DRUGGIST | Y | DO | Y | DO | DO | DO | BERLIN | 982 | BERLIN | JAN.17,1930 | DO | BERLIN | 19 |
| 20 | TRANSIT | BAECHLER | HERBERT | 22 | | M | S | JOINER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | LUDORF/MECK. | 1041 | BERLIN | JAN.20,1930 | DO | DO | 20 |
| 21 | TRANSIT | KUGLER | LEONHARD | 22 | | M | S | MECHANIC | Y | DO | Y | DO | DO | DO | MUENCHEN | 251 | MUENCHEN | JAN.17,1930 | DO | BREMEN | 21 |
| 22 | | LEIDMANN | ALBERT | 21 | | M | S | MECHANIC | Y | DO | Y | DO | DO | DO | DO | 250 | MUENCHEN | JAN.17,1930 | DO | MUENCHEN | 22 |
| 23 | | OSSIPOFF | ALEXANDER | 34 | | M | M | ENGINEER | Y | RUSSIAN | Y | RUSSIA | RUSSIAN | RUSSIA | WISSELKI | 1058 | BERLIN | JAN.20,1930 | RUSSIA | MOSKAU | 23 |
| 24 | | VEKSHIN | ALEXANDER | 30 | | M | M | MECHANIC | Y | DO | Y | DO | DO | DO | MOSCAW | 1056 | BERLIN | JAN.20,1930 | DO | DO | 24 |
| 25 | | SEALTIEL | ELISE | 35 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | BERLIN | 1008 | BERLIN | JAN.18,1930 | GERMANY | CHARLOTTEN-BURG. | 25 |
| 26 | | SPILKER | GOTTLIEB | 42 | | M | M | ENGINEER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | ESSEN | 385 | COELN | JAN.17.1930 | DO | ESSEN. | 26 |
| 27 | | HORNTVEDT | OLAF | 40 | | M | M | WHOLESALE GROCER | Y | SCANDINAVIAN | Y | NORWAY | SCANDINAVIAN | NORWAY | TOENSBERG | 463194 466288 | WASHINGTON | MARCH 25,1929 | U.S.A. | YONKERS,N.Y. | 27 |
| 28 | | HOWL | ARTHUR R. | 36 | | M | M | OFFICER | Y | ENGLISH | Y | BRITAIN | BRITISH | ENGLAND | WALSALL | 820 | BREMEN | JAN.22.1930 | ENGLAND | WALSALL | 28 |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 30 |

NOS.29-30BLANK.

PURSER.

Total passengers . . . . . 28
U. S. citizens . . . . . 4
. . . . . 24

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

# STATES' IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ..... 7 79

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y., JANUARY 28TH, 1930.

- 7 -

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (* Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether when paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after staying temporarily in United States as a visitor | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, explain fully on line for cause and length of time as to each.) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law (See Footnote for full text of this question) | Whether a person who advocates or teaches the unlawful destruction of property | Whether ever before refused admission to the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Height Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | MOTHER:RUCHEL CHUSSID,DOCTONISTOR-STR. STOROGINET,ROUMANIA. | ROUMANIA | STOROGINET | Y | SELF | 50 | NO | | | BROTHER IN LAW:HERMANN SOL NEW YORK CITY,N.Y. | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 2 | MOTHER IN LAW: AS ABOVE | ROUMANIA | DO | Y | SELF | 10 | NO | | | BROTHER: AS ABOVE | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 3 | FATHER:TEODOR BARSUKOFF,DOM RADIN, WASNOSENSK,RUSSIA. | RUSSIA | MOSKAU | Y | SELF | Y | NO | | | ACQ.:AMTORG,261-5th AVE. NEW YORK,N.Y. | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 4 | MOTHER:FANY SHALITZ,BALSHAJ GNISNIKOWSKY. MOSKAU,RUSSIA. | RUSSIA | MOSKAU | Y | SELF | Y | NO | | | AS ABOVE | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 5 | | | | | | | | | | OWN HOME:R.3.BOX 68 SAKRAMENTO,CAL. | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 6 | FATHER:GEORG SAUWALD, GERSTHOFEN-AUGSBURG,GERM. | CAL. | SACRAMENTO | NO | SELF | Y | NO | | | HUSBAND: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 7 | WIFE:ILONA KARIG,8-WALSRODERSTR. BREMEN-BREMEN,GERMANY. | GERM. | BREMEN | Y | SELF | Y | Y | 1929-SEVERAL TIMES | NEW YORK | FIRM:NORTH GERMAN LLOYD,57-BROADWAY, NEW YORK CITY,N.Y. | Y | 3 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 8 | WIFE:CELINA SCHWARZ,2-KASTANIENSTR. BREMEN-BREMEN.GERMANY. | GERM. | BREMEN | Y | SELF | Y | Y | 1929-1930-JAN.11th. | NEW YORK | FIRM: AS ABOVE | Y | 3 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 9 | FATHER:CARL HAIDENTHALER,POSTAMT. SEEKIRCHEN,AUSTRIA. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 25-Y | | 1926-1929-JUNE. | NEW YORK | MOTHER:MARIE HAIDENTHALER,103-W.86th STR. NEW YORK,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 10 | | | | | | | | | | OWN HOME:107 ST.NEW JERSEY AVE.S. ATLANTIC CITY,N.J. | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 11 | MOTHER IN LAW:MATILDE LAPIDES,5-ANKERGASSE. CZERNSURTI,ROUMANIA. | N.J. | ATLANTIC CITY | Y | SELF | Y | NO | | | HUSBAND: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 12 | BROTHER:MAX MEYER,HOTEL ROESSL, LUZERN.SWITZERLAND. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | Y | Y | 1919-1929-SEPT. | CHICAGO,ILL. | HUSBAND:HENRY GREINER,129-E. 23rd STR. NEW YORK CITY,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 13 | | | | | | | | | | FATHER: AS ABOVE. | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 14 | | | | | | | | | | FATHER: AS ABOVE. | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 15 | ACQU.:LIONEL STRONGFORD,30 BERLIN W8 UNTER DEN LINDEN,GERMANY. | N.J. | NEWARK | Y | SELF | 150 | Y | 1902-1929-NOV. | NEW YORK | WIFE:MARIE DEL MONTE,183-CHADWICK AVE. NEWARK,N.J. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 16 | FATHER:JSAAC ZELCER, KOWNO,LITHUANIA | PALESTINE | JAFFA | Y | SELF | 1000 | NO | | | ACQ.:S.HUREWITZ,2016-MAINSTR. HARTFORD,CONN. | Y | 4 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 17 | FATHER:HEINR.THOMAS,1-ACKERSTR. FUERTH-BAYERN.GERMANY. | ALA. | JOCKSONVILLE | Y | SELF | 100 | Y | 1928-1929-DEC. | JOCKSONVILLE. | FRIEND:JAMES EBERT,BOX 247. JOCKSONVILLE,ALA. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 18 | MOTHER:BERTA PIGGE,2-ARRENBERGERSTR. ELBERFELD,GERMANY. | GERM. | ELBERFELD | Y | SRR O.23 | 25-NO | | | | ACQ.: ATHLETIC UNION,WOOLWORTH BLDG. NEW YORK,CITY,N.Y. | Y | 5 WKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | BL | BR | NONE |
| 19 | WIFE:ERNA MANDLAR,76-RESIDENZSTR. BERLIN-GERMANY. | GERM. | BERLIN | Y | DO | 25-NO | | | | ACQ,: AS ABOVE | Y | 5 WKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 20 | FATHER:ARNOLD BAECHLER,83-HOELLENDORFERSTR. BERLIN-LICHTENBERG,GERM. | GERM. | BERLIN | Y | DO | 25-NO | | | | ACQ.: AS ABOVE | Y | 5 WKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 21 | MOTHER:FRANZISKA KUGLER, 19 PAULANERSTR.MUNICH,GERM | GERMANY | MUENCHEN | Y | DO | 25-NO | | | | ACQ.: AS ABOVE | Y | 5 WKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 22 | FATHER:JOHANN LEIDMANN,180-ASTALLERSTR. MUENCHEN-BAYERN,GERMANY. | GERM. | MUENCHEN | Y | DO | 25-NO | | | | ACQ.: AS ABOVE | Y | 5 WKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 23 | WIFE:LJUBOND OSSIPOFF,BORESCHAIA.56-JAKIMANKA. MOSKAU,RUSSIA. | RUSSIA | MOSKAU | Y | SELF | Y | NO | | | AMTORG,261-5th AVE. NEW YORK,CITY,N.Y. | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BR | GR | NONE |
| 24 | WIFE:EUGENIA VEKSHIN,43-PESUGIA WINLAUSKA. MOSKAU,RUSSIA, | RUSSIA | MOSKAU | Y | SELF | Y | NO | | | AS ABOVE | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 25 | FATHER:RUDOLF SCHMIDT,46-FRITZSCHESTR. CHARLOTTENBURG,GERMANY. | GERM. | CHARLOTTENBURG | Y | SELF | 25-NO | | | | HUSBAND:WALTER SEALTIEL,255-EAST-50th-STR. NEW YORK CITY,N.Y. | Y | 3 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 26 | WIFE:CAROLINE SPILKER,92-LIEBIGSTR. ESSEN-WEST.N.Y. | GERM. | ESSEN | Y | SELF | 150 | NO | | | FIRM:THOMAS PROSSER & CO.15-GOLD STR. NEW YORK,N.Y. | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | GR | BL | NONE |
| 27 | WIFE:MATHILDE HORNTVEDT,GLITRE. TOENSBERG,NORWAY. | N.Y. | YONKERS | NO | SELF | 200 | Y | 1927-1929-APRIL | NEW YORK | ACQ.:MR.FORSTER,80-JERVIS ROAD. YONKERS,N.Y. | Y | 3 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 28 | WIFE:FRANCES EDIA HOWL,33-SICKFIELD ROAD. WALSALL,ENGLAND. | ENGLAND | WALSALL | Y | SELF | Y | Y | 1923 | NEW YORK | FIRM:NORTH GERMAN LLOYD,57-BROADWAY, NEW YORK CITY,N.Y. | Y | 3 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | DK | BL | NONE |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD [illegible] MASTER, (State whether Master, First, or Second Officer) of the BREMEN, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Liegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at Newyork.

[illegible]
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended futuro permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

80

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the BREMEN. SAILING THEREWITH

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at Newyork.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—699

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

- 6 - S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22nd, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | | - 6 - | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | COLDEWEY | HEINRICH | 1 | | M | S | INFANT | NO | ------ | NO | GERMANY | GERMAN | GERMANY | BREMEN | 7806 | BREMEN | DEC.4,1929 | GERMANY | BREMEN |
| 2 | | KOEGL | THERESE | 29 | | F | S | DENTIST | Y | GERMAN | Y | DO | DO | DO | OBEREMP-FENBACH | 25641 | STUTTGART | JAN.10,1930 | DO | STUTTGART |
| 3 | | MAHKO | RUDOLF | 24 | | M | S | MERCHANT | Y | DO | Y | DO | DO | DO | PFENNEIN | 25633 | STUTTGART | JAN.10,1930 | DO | PFENNEIN |
| 4 | | APPEL | FRADEL | 32 | | F | M | H.WIFE | Y | HUNGARIAN | Y | ROUMANIA | ROUMANIAN | ROUMANIA | SIGHET | 239 | BUCAREST | DEC.11,1929 | ROUMANIA | SIGHET |
| 5 | | VOLKEN | ADALBERT | 36 | | M | M | FARMLAB. | Y | GERMAN | Y | SWITZERLD. | SWISS | SWITZERLD. | FIESCH | 236 | LAUSANNE | NOV.21,1929 | SWITZERLD. | BINN. |
| 6 | | INHOF | ANTON | 23 | | M | S | FARMLAB. | Y | DO | Y | DO | DO | DO | BINN | 235 | LAUSANNE | NOV.21,1929 | DO | BINN |
| 7 | | FREY | ALBERT | 19 | | M | S | FARMLAB. | Y | DO | Y | DO | DO | DO | DENSBUEREN | 191 | ZUERICH | DEC.20,1929 | DO | DENSBUEREN |
| 8 | | SALOMON | MARIE | 37 | | F | S | FARMLAB. | Y | DO | Y | AUSTRIA | GERMAN | AUSTRIA | BUERS | 463 | ZUERICH | OCT.1,1929 | SWITZERLD. | ZUERICH |
| 9 | | CHMEL | EDUARD | 22 | | M | S | FARMLAB. | Y | DO | Y | DO | DO | DO | BREGENZ | 601 | ZUERICH | NOV.7,1929 | AUSTRIA | BREGENZ |
| 10 | | ISELE | ANNA | 37 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | LUSTENAU | 469 | ZUERICH | OCT.4,1929 | DO | LUSTENAU |
| 11 | | KNAUZ | GERTRUD | 22 | | F | S | H.MAID | Y | DO | Y | DO | DO | SWITZERLD. | ST.GALLEN | 1439 | ZUERICH | DEC.23,1929 | SWITZERLD. | BADEN. |
| 12 | | BAUMGARTNER | CASPAR | 31 | | M | S | FARMLAB. | Y | DO | Y | SWITZERLD. | SWISS | DO | SCHWANDEN | 47 | ZÜRICH | JAN.16,1930 | DO | SCHWANDEN |
| 13 | | HAMBERGER | HANS | 32 | | M | S | BUTCHER | Y | DO | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HEIDELBERG | 25684 | STUTTGART | JAN.16,1930 | GERMANY | HEIDELBERG |
| 14 | | PARTMANN | GISELLA | 21 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | AUSTRIA | DO | AUSTRIA | ALTSCHLEI-NING | 761 | WIEN | DEC.14,1929 | AUSTRIA | ALTSCHLEI-NING. |
| 15 | | GEBELE | MARIA | 34 | | F | S | H.MAID | Y | DO | Y | GERMANY | DO | GERMANY | AUGSBURG | 25470 | STUTTGART | JAN.2,1930 | GERMANY | LINDENBERG |
| 16 | | ZVIDGALAS | ABRAM A. | 76 | | M | WD | MERCHANT | Y | YIDDISH | Y | LITHUANIA | HEBREW | LITHUANIA | ZEIMELIS | 155 | KAUNAS | DEC.3,1929 | LITHUANIA | ZEIMELIS |
| 17 | | MARTH | JOHANN | 29 | | M | M | FARMLAB. | Y | GERMAN | Y | AUSTRIA | GERMAN | AUSTRIA | BERGWERK STADTSCHLEI-NING | 654 | WIEN | NOV.5,1929 | AUSTRIA | STADTSCHLEI-NING. |
| 18 | | MARTH | MARIA | 26 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | | 681 | WIEN | NOV.7,1929 | DO | DO |
| 19 | UNDER 16 U. S. CIT. | MARTH | JOHANN | 2 | | M | S | CHILD | NO | ------ | NO | DO | DO | DO | DO | 680 | WIEN | NOV.7,1929 | DO | DO |
| 20 | | MARTH | JOSEF | mos | 3 | M | S | INFANT | NO | ------ | NO | DO | DO | DO | DO | Soc. Sec. FATHERS PASSPORT | | | DO | DO |
| 21 | | KESSLER | MANFRED | 23 | | M | S | FARMALB. | Y | GERMAN | Y | DO | DO | DO | RANKWEIL | 599 | ZUERICH | NOV.5,1929 | DO | TSCHAGGNUB |
| 22 | | RADACOVSKY | ALEX | 33 | | M | M | BAKER | Y | SLOVAKISH | Y | C.S.R. | MAGYAR | C.S.R. | KOSICE | 1314 | PRAG | JAN.10,1930 | C.S.R. | KOSICE |
| 23 | | GEHELLER | PERL | 54 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | ROUMANIA | HEBREW | POLAND | ZAVALJA | 325 | BUCAREST | JAN.3,1930 | ROUMANIA | STANESTI |
| 24 | | QUEDER | MARIE | 21 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | AUSTRIA | GERMAN | AUSTRIA | RAIN | 518 | WIEN | OCT.7,1929 | AUSTRIA | UNTER-FRELACH |
| 25 | | KITGE | EMMA | 19 | | F | S | H.MAID | Y | DO | Y | GERMANY | DO | GERMANY | HELMSTEDT | 8101 | BREMEN | JAN.10,1930 | GERMANY | HELMSTEDT |
| 26 | | NACHBAUER | MARIE | 26 | | F | S | FARMLAB. | Y | DO | Y | AUSTRIA | DO | AUSTRIA | KLAUS | 729 | ZUERICH | DEC.12,1929 | AUSTRIA | KLAUS |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Will wash hands

JAN 29 1930

NOS.27-30 BLANK.

PURSER.

Total passengers . . . . 26
U. S. citizens . . . . - 1
Aliens . . . . 26

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ..... 6 31

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y., JANUARY 28TH, 1930

- 6 -

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting the United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether able to read (or has been previously required to read) | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Length of time alien intends to remain in the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | GR.FATHER:HEINRICH COLDEWEY, BREMEN-BREMEN,GERMANY. | N.Y. | BROOKLYN | Y | SEE C.23 | Y | NO | | | FATHER:DIETRICH COLDEWEY,733-FLATBUSH AVE. BROOKLYN,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | - | - | FAIR | BL | BL | NONE |
| 2 | MOTHER:THERESA KOEGL,46-NARCISSSTR. MUNICHEN-BAYERN,GERMANY | N.Y. | BUFFALO | Y | SELF | 25 | NO | | | AUNT:MRS.GARGILIE KRIEGER,139-COURTLAND AVE BUFFALO,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 3 | FATHER:OTTO MARKO, FEENHEIM,BADEN,GERMANY. | IND. | SOUTH BEND | NO | SEE C.17 | Y | NO | | | BROTHER:HERMANN MARKO,807-EAST COLFAX AVE. SOUTH BEND,IND. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BK | BL | NONE |
| 4 | BROTHER:ZELMAN DAVIDOVITS, SIGHET,MARAMMRES,ROUMANIA | N.Y. | NEW YORK | Y | SEE C.23 | 25 | NO | | | HUSBAND:FISCHEL APPEL,425-HOUSTON STR. NEW YORK,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 5 | WIFE:KLARA VOLKEN-IMHOF, BINN-SWITZERLAND. | CAL. | SAN FRANCISCO | Y | SELF | Y | NO | | | BROTHER:THEOPHIL VOLKEN,654-4th STR. SAN FRANCISCO,CAL. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BK | GR | NONE |
| 6 | FATHER:ANTON IMHOF, BINN-SWITZERLAND, | PROV. | SACHLESVILLE | NO | SELF | Y | NO | | | FRIEND:ALFRED PERREGAUX,RAILROADS FARM. SACHLESVILLE,PROVIDESCE. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 7 | FATHER:JAKOB FREY,GREENSDORF,BRUGG. AARGAU,SWITZERLAND. | CAL. | HOLTVILLE | Y | SELF | Y | NO | | | ACQ.:ARNOLD AMSLER,BOX-153. HOLTVILLE,CAL. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 8 | BROTHER:JOSEF SALOMON, BUERS-AUSTRIA. | MARYLD. | ROBINWOOD | NO | SELF | X | NO | | | ACQ.:MRS.MABLUETZEL,ERICA. ROBINWOOD,MARYLAND. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BK | BR | NONE |
| 9 | FATHER:EDUARD CHMEL,IN DER BRAIKE-4. BREGENZ,AUSTRIA.GERM. | N.J. | UNION CITY | Y | SELF | Y | NO | | | ACQ.:MRS.ALBINA BOESCH,610-11th STR. UNION CITY,N.J. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 10 | HUSBAND:ISELE ROBERT,9-WIDUM, LUSTENAU,AUSTRIA. | N.Y. | WEST NEW YORK | Y | SELF | 1911-1913 Y | Y | NEW YORK | | FRIEND:MARIE BECHTER,733-BERGENLINE. WEST NEW YORK,N.J. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 11 | AUNT:MRS.LUISE METTELI.OBERER GRABEN, ST.GALLEN,SWITZERLD. | PA. | PITTSBURGH | Y | SELF | Y | NO | | | AUNT:MRS.MARY KNAUZ,217-TREVANION STR.SWISSVALE. PITTSBURGH,PA. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 12 | FATHER:JOHANNES BAUMGARTNER,GRUND. SCHWANDEN,SWITZERLD. | TEN. | GRUETLI | NO | SELF | Y | Y | 1924-1928-JULY GRUETLI, | | UNCLE:CASPAR TSCHUDY,GROUNDY COUNTY, GRUETLI,TENN. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BK | GR | NONE |
| 13 | MOTHER:MAY HAMBERGER,65-BLOECKSTR. HEIDELBERG,BADEN.GERM. | N.Y. | ALBANY | NO | SELF | 25 | NO | | | FRIEND:KARL MEISTER,434-HUDSON AVE. ALBANY,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 14 | FATHER:ALOIS PARTMANN,46- ALTSCHLEINING,AUSTRIA. | MICH. | HOLLAND | Y | SEE C.23 | 25 | NO | | | UNCLE:FRANK PARTMANN,BOX.8. HOLLAND,MICH. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 15 | FATHER:JOHANN BAPTIST GEBELE,OBERES KREUZ P.223. AUGSBURG,BAYERN,GERMANY. | CAL. | SAN FRANCISCO | Y | SEE C.23 | 25 | NO | | | ACQ.:GUSTAV ZIERAU,619-MAYER STR. SAN FRANCISCO,CAL. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | BR | BL | NONE |
| 16 | SON IN LAW:MORDSCHEL JAKUBOK,MARKTSTR. ZEIMELIS,LITHUANIA. | MD. | BALTIMORE | NO | SELF | 25 | NO | | | SON IN LAW:BERNHARD HILL,629-N.FREMONT AVE. BALTIMORE,MD. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | GR | BR | NONE |
| 17 | FATHER IN LAW:JOSEF ZAPPEL,BURGCL. STADTSCHLEINING,AUSTRIA. | ILL. | CHICAGO | Y | SELF | Y | Y | 1906-1911-AUG. CHICAGO,ILL. | | FATHER:JOHANN MARTH,5833-JUSTIC STR. CHICAGO,ILL. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 18 | FATHER: AS ABOVE | ILL. | DO | Y | SELF | Y | NO | | | FATHER IN LAW: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 19 | GR.FATHER: AS ABOVE | ILL. | DO | Y | PARENTS | - | NO | | | GR.FATHER: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 20 | GR.FATHER: AS ABOVE | ILL. | DO | Y | DO | - | NO | | | GR.FATHER: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | - | - | FAIR | -- | -- | NONE |
| 21 | MOTHER:EMMA KESSLER, TSCHAGGNUS,VORALBERG,AUSTRIA. | PA. | WYOMISSING HILL, | Y | SELF | 25 | NO | | | ACQ.:AUGUST BLUM, WYOMISSING,HILL.PA. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 22 | MOTHER:ERZSEBET RADACOVSKA.-3. KOSICE.C.S.R. | N.J. | CLIFTON | NO | SELF | Y | NO | | | WIFE:HELEN RADACOVSKY,161-DEMOTT AVE. CLIFTON,N.J. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 23 | MOTHER:CHAJE GRUENBERG, ZAVALJA,POLAND. | N.Y. | BRONX | Y | SELF | Y | NO | | | HUSBAND:ABRAM GRELLER,2044-RIVER AVE. BRONX,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | GR | BR | NONE |
| 24 | FATHER:JOSEF HOTSCHNIG, 31-UNTERPERLACH.AUSTRIA. | OKLA | OKLAHOMA CITY | NO | SELF | Y | NO | | | HUSBAND:THOMAS QUEDER,215-EAST PARK, OKLAHOMA,CITY,OKLA. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 25 | FATHER:HEINRICH HITGE,5-BECK. HELMSTEDT,BRAUNSCHWEIG. | ILL. | CHICAGO | NO | SEE C.23 | 25 | NO | | | COUSIN:MRS.MATHILDE ERNST,1419-JACKSON BLDG. CHICAGO,ILLS. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 26 | FATHER:APRONIAN NACHBAUER, 144-KLAUS.VORALBERG.GERM. | N.J. | METUCHEN | Y | SELF | 25 | NO | | | ACQ.:ALFONS SEYFRIED,WORD BROOK FARM. METUCHEN,N.J. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | 11 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZEGENHEIN, MASTER, of the BREMEN, from BREMEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Zegenhein

Master or ~~Officer.~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at Newyork.

[illegible]

Immigration Officer.

14—699

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the BREMEN, SAILING THEREWITH
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

s'ty of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at Newyork.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Ruasniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United This (yellow) sheet is for the listing of

- 5 - S.S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22nd, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name - 5 - | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | MUELLER | MARTHA | 27 | | F | S | FARMLAB. | Y | GERMAN | Y | SWITZERLD. | GERMAN | SWITZERLD. | SACHSELN | 487 | LUZERN Q | OCT.21,1929 | SWITZERLD. | KERNS |
| 2 | | MUELLER | ELSA | 25 | | F | S | DO | Y | DO | Y | DO | DO | DO | DO | 486 | LUZERN Q | OCT.21,1929 | DO | DO |
| 3 | | MUELLER-EGGER | MATHILDE | 64 | | F | WD | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | KERNS | 566 | ZUERICH Q | JAN.10,1930 | DO | DO |
| 4 | | REICHSNER | MARIANNE | 33 | | F | S | H.MAID | Y | DO | Y | GERMANY | DO | GERMANY | EIBENSTOCK | 5738 | BERLIN Q | SEPT.25,1929 | GERMANY | CHANZAHL |
| 5 | | MOLL | WILHELMINE | 56 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | VERRENBERG | 24443 | STUTTGART Q | NOV.15,1929 | DO | SINDRINGEN |
| 6 | | MOSER | LINA | 21 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | KIRCHARDT | 24916 | STUTTGART Q | DEC.9,1929 | DO | KIRCHARDT |
| 7 | | MUEHLMANN | FRITZ | 22 | | M | S | LOCKSMITH | Y | DO | Y | DO | DO | DO | OBER-LUNGWITZ | 5616 | BERLIN Q | OCT.28,1929 | DO | OBER-LUNGWITZ |
| 8 | | MUELLER | PAUL LEO | 24 | | M | S | FARMLAB. | Y | DO | Y | SWITZERLD. | DO | SWITZERLD. | SACHSELN | 486 | LUZERN Q | OCT.21,1929 | DO | KERNS |
| 9 | | MUELLER | JULIE | 19 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | GERMANY | DO | GERMANY | ERNSBACH | 20916 | STUTTGART Q | OCT.19,1929 | DO | STUTTGART |
| 10 | | MUELLER | WILHELM | 17 | | M | S | CLERK | Y | DO | Y | DO | DO | DO | ERNSBACH | 20917 | STUTTGART Q | OCT.19,1929 | DO | ERNSBACH/WTTBG |
| 11 | at Zurich 6-24-30 | PIRCHER | THEOPHIL | 35 | | M | M | FARMLAB. | Y | DO | Y | AUSTRIA | DO | AUSTRIA | GAISSAU | 864 | ZURICH Q | JAN.1.1930 | AUSTRIA | GAISSAU |
| 12 | | PLANGGER | CLARA | 22 | | F | S | FARMLAB. | Y | DO | Y | DO | DO | DO | HOECHST | 614 | ZUERICH Q | DEC.11,1929 | DO | HOECHST, |
| 13 | | RAUSCH | LUISE | 23 | | F | S | DRESSMAKER | Y | DO | Y | GERMANY | DO | GERMANY | HOCKENHEIM | 25138 | STUTTGART Q | DEC.16,1929 | GERMANY | HOCKENHEIM |
| 14 | | REICH | BERTA | 18 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | VILLINGEN | 24795 | STUTTGART Q | DEC.4,1929 | DO | VILLINGEN |
| 15 | | REUTER | ERNA | 23 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | BERLIN | 3781 | BERLIN Q | DEC.4,1929 | DO | BERLIN |
| 16 | | STEIGER | GRETE | 22 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | SCHESSLITZ | 25357 | STUTTGART Q | DEC.21,1929 | DO | SCHESSLITZ |
| 17 | DF/6-27-30 | STROBL | ZAZILIE | 26 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | EDEN | 25196 | STUTTGART Q | DEC.18,1929 | DO | WALDHAUSEN |
| 18 | | STROEBER | BABETTE | 26 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | LINDENHARDT | 18204 | STUTTGART Q | DEC.16,1929 | DO | LINDENHARDT |
| 19 | | STELLWAG | CLARA | 22 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | ERLENBACH | 24489 | STUTTGART Q | NOV.16,1929 | DO | STUTTGART |
| 20 | | SCHURTE | PAULINA | 23 | | F | S | H.MAID | Y | DO | Y | LICHTENSTEIN | DO | LICHTENSTEIN | TRIESEN | 8 | ZUERICH Q | DEC.17,1929 | SWITZERLD. | ZUERICH |
| 21 | | SCHNEIDER | MARIE | 21 | | F | S | FARMLAB. | Y | DO | Y | AUSTRIA | DO | AUSTRIA | HOECHST | 602 | ZUERICH Q | NOV.7,1929 | AUSTRIA | HOECHST |
| 22 | | SIECH | VERONIKA | 18 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | GERMANY | DO | GERMANY | UNTER-MEITINGEN | 24965 | STUTTGART Q | DEC.10,1929 | GERMANY | UNTER-MEITINGEN |
| 23 | | ULRICH | GRETE | 21 | | F | S | H.MAID | Y | DO | Y | DO | DO | DO | GUNZEN-HAUSEN | 2422 | ZUERICH Q | NOV.13,1929 | SWITZERLD. | ZUERICH |
| 24 | | UHLMANN | SOPHIE | 36 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | FREUDENTAL | 20495 | STUTTGART Q | OCT.7,1929 | GERMANY | ST.INGBERT |
| 25 | | WENZEL | ANNA | 29 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | MEINERSDORF | 3691 | BERLIN Q | DEC.16,1929 | DO | MEINERSDORF |
| 26 | | WINTERMEIER | JOSEF | 19 | | F | S | MILLER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | NEUMARKT/E. | 25860 | STUTTGART Q | JAN.16,1930 | DO | NEUMARKT/E. |
| 27 | | WENGER | KAROLINE | 41 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | KOENIGSBACH | 17924 | STUTTGART Q | OCT.10,1929 | DO | PFORZHEIM |
| 28 | | WOLF | HILDEGARD | 24 | | F | S | GOVERNESS | Y | DO | Y | DO | DO | DO | BUTTWEILER | 21329 | STUTTGART Q | NOV.7,1929 | DO | MUENCHEN |
| 29 | | WEIDNER | ANNI | 30 | | F | S | H.MAID | Y | DO | Y | DO | DO | DO | SCHESSLITZ | 25304 | STUTTGART Q | DEC.20,1929 | DO | DO |
| 30 | | SILBERHORN | MARTHA | 19 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | ESSLINGEN | 25711 | STUTTGART Q | JAN.13,1930 | DO | ESSLINGEN |

Jan 29 1930 Cailler 1st Call

Total passengers . . . . 30
U. S. citizens . . . . -
Aliens . . . . 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF SURGEON

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

83

- 5 -

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y., JANUARY 28TH, 1930

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether able to read (state language) | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether coming to join a relative or friend in the United States, or to accept employment offered by another in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | BROTHER:THEODOR MUELLER, KERNS,SWITZERLAND. | CAL. | SAN FERNANDO | NO | SELF | Y | NO | | | ACQ.:XAVER SPICHTIG,BOX-267, SAN FERNANDO,CAL. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 2 | BROTHER: AS ABOVE | CAL. | DO | NO | SELF | Y | NO | | | ACQ.: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 3 | SISTER:MRS.THERESIA ETTLIN-EGGER, OBERDORF,KERNS,SWITZERLD. | CAL. | LOS ANGELES | NO | SELF | Y | NO | | | SON:MR.JOSEF MUELLER,401-BROADWAY,ARCADE BLDG. LOS ANGELES,CAL. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | GR | GR | NONE |
| 4 | FATHER:ALEXANDER MEICHSNER,4-HUEBLERWEG, HIRSENSTOCK,SACHSEN,GERM. | N.Y. | BROOKLYN | Y | SELF | Y | NO | | | BROTHER:ERICH MEICHSNER,506-EASTERN PARKWAY, BROOKLYN,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 5 | HUSBAND:KARL MOLL, SINDRINGEN,OEHRINGEN,WTTBG. | OHIO | CLEVELAND | Y | SELF | N | NO | | | DAUGHTER:ANNA MEIER,3238-WEST 41st STR. CLEVELAND,OHIO. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 6 | FATHER:JOHANNES MOSER, KIRCHARDT,AMT SINSHEIM,BD. | ILL. | CHICAGO | Y | SELF | N | NO | | | BROTHER:WILHELM MOSER,6409-SOUTH RICHMOND STR. CHICAGO,ILL. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 7 | FATHER:KURT MUEHLMANN,ABTEI SIEDLUNG, OBERLUNGWITZ,SACHSEN,GERMANY | N.Y. | ELMHURST | NO | SELF | Y | NO | | | BROTHER:KURT MUEHLMANN,9045-56-AVE. ELMHURST,L.I.N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 8 | BROTHER:THEODOR MUELLER, KERNS,SWITZERLD. | CAL. | SAN FERNANDO | NO | SELF | Y | NO | | | ACQ.:FRANZ SPICHTIG,BOX-267. SAN FERNANDO,CAL. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BK | BR | NONE |
| 9 | UNCLE:EUGEN SCHIEMER,SPITZENHOF near SCHOENTAL,WTTBG.GERM. | ILL. | CHICAGO | Y | SEE C.23 | 25-NO | | | | MOTHER:MRS.EMMA MUELLER,6747-S.UNION AVE. CHICAGO,ILL. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 10 | UNCLE: AS ABOVE | ILL. | DO | Y | DO | 25-NO | | | | MOTHER: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 11 | WIFE:EMMA PIRCHER,83-GAISSAU. GAISSAU,VORALBERG.AUSTRIA | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 25-NO | | | | ACQ.:EUGEN SCHNEIDER,228-30.27th STR. %GUGGENBERG,NEW YORK ,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | DK | BL | NONE |
| 12 | MOTHER:HELEN PLANGGER,444-SONNENGARTEN, HOECHST,VORARLBERG,AUSTRIA | OHIO | AKRON | Y | SELF | Y | NO | | | SISTER:MISS HULDA PLANGGER % MR.PRESTON,R.F.D.6 AKRON,OHIO. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 13 | MOTHER:KONRAD RAUSCH,7-KARLSRUHERSTR. HOCKENHEIM,BADEN.GERMANY | N.J. | ELIZABETH | Y | SELF | 25-NO | | | | ACQ.:JAKOB KNECHT,R.F.D.2.BOX-462,E. ELIZABETH,N.J. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | DK | BL | NONE |
| 14 | FATHER:KARL REICH,46-FAERBERSTR. VILLINGEN-BADEN,GERMANY. | ILLS. | BUFFALO | NO | SELF | Y | NO | | | UNCLE:WILHELM HAEFFLING,127-DIEFFIELD, BUFFALO,ILLS. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | BL | BR | NONE |
| 15 | FATHER:ARTUR TRETSCHAK,6-GRAUERSTR. BERLIN-GERMANY. | N.J. | GRANTWOOD | NO | SELF | Y | NO | | | HUSBAND:FRANZ REUTER,701 GROVE AVE. GRANTWOOD,N.J. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 16 | FATHER:GEORG STEIGER,49-HAUPTSTR. SCHESSLITZ,GERMANY. | N.Y. | BROOKLYN | NO | SELF | 25-NO | | | | ACQ.:ELISE DIPPOLD,864-FOREST AVE. BROOKLYN,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | DK | GR | NONE |
| 17 | FATHER:GEORG STROBL, EDEN-POST SCHNAITSEE.BAY. | MASS. | BOSTON | NO | SELF | Y | NO | | | SISTER:ELISE STROBL,75 DAY STREET, BOSTON,MASS. JAMAICA PL. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 18 | FATHER:KONRAD STROEBEN,LINDENHARDT, POST SCHNABELMAID,BAY. | N.J. | GRANDWOOD | Y | SELF | Y | NO | | | FRIEND:KUNI REHRAUER,800-BERGEN-BOULEVARD POST GRANDWOOD,N.J. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | DK | GR | NONE |
| 19 | FATHER:KARL STELLWAG,KLINGENSTR. ERLENBACH,O/A NECKARSULM, | N.Y. | ROCHESTER | Y | SEE C.23 | 25-NO | | | | SISTER:MARIE STELLWAG,42-AUDUBON STR. ROCHESTER,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 20 | FATHER:JAKOB SCHURTE, 22-TRIESEN,LICHTENSTEIN, | ILL. | CHICAGO | Y | SELF | Y | NO | | | FIANCE:GEBHARD BARBER,515-GARFIELD AVE. CHICAGO,ILL. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | DK | BR | NONE |
| 21 | MOTHER:MRS.THERESIA WEISS, 298-HOECHST,VORARLBERG.AUSTRIA. | N.J. | UNION CITY, | Y | SELF | Y | NO | | | SISTER:MRS.ALBINA BOESCH,611-11 STR. UNION CITY,N.J. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 22 | FATHER:ANTON SIRCH, UNTERMERITINGEN,AUGSBURG.BAY. | N.Y. | ALBANY | Y | SEE C.23 | 25-NO | | | | BROTHER:LUDWIG SIRCH,458-DELAWARE AVE. ALBANY,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 23 | FATHER:CARL ULRICH,3a-PROMENADE. GUNZENHAUSEN,BAYERN,GERM. | MICH. | SAGINAW | Y | DO | 25-NO | | | | BROTHER:HANS ULRICH,709-WALNUT STR. SAGINAW,MICH. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 24 | FATHER:ERNST UHLMANN,8-BAUHOFSTR. LUDWIGSBURG,WTTBG.GERM. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 25-NO | | | | FRIEND:JULIE MEISSNER,239-CENTRAL PARK WEST NEW YORK,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 25 | MOTHER:MINNA PFEILLES,SIEDLUNG, MEINERSDORF,SACHSEN,GERMANY. | PA. | PHILADELPHIA | Y | SELF | Y | NO | | | HUSBAND:MAX WENZEL,1126-BLEIGH STR. PHILADELPHIA,PA. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 26 | FATHER:CARL WINTERMEIER, NEUMARKT,OBERBAYERN,GERM. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 25-NO | | | | UNCLE:OTTO WINTERMEIER,2310-TAYLOR STR. NEW YORK,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | SCAR ON FOREHEAD. 5 | 10 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 27 | SISTER:MRS.LUISE KRAUS,60-GERWIGSTR. KARLSRUHE,BADEN,GERM. | NY. | ASTORIA | Y | SELF | 25-NO | | | | HUSBAND:JOHANN WENGER,32-52-48th STR. ASTORIA,L.I.N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | RIGHT LEG SHORTER FAIR | BR | BK | NONE |
| 28 | MOTHER:ELISABETH WOLF,104-DIAMANTENSTR. DUTTWEILER,BAYERN,GERMANY | N.Y. | MOUNT VERNON | Y | SELF | 25-NO | | | | COUSIN:BABETTE WOLF,39-SYCAMORE AVE. MOUNT VERNON,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 29 | SISTER:BETTY BAUR,26-HAEBELSTR. MUENCHEN,BAYERN,GERMANY | N.Y. | LONG ISLAND CITY, | Y | SELF | 25-NO | | | | AUNT:MRS.KAROLINE SEUBERT,4139-48-STR. LONG ISLAND CITY,L.I.N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 30 | FATHER:BERNHARD SILBERHORN,55-OBERTORSTR. ESSLINGEN-N.WTTBG.GERMANY. | MICH. | DETROIT | Y | SEE C.23 | 25-NO | | | | BROTHER:RICHARD SILBERHORN,22-STR.2030 DETROIT,MICH. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MAS, of the BREMEN, from BREMEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at Newyork.

Immigration Officer.

14—689

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the BREMEN, -A.LING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hans

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at Newyork.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

- 4 - S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22nd, 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | BERGMANN | KATHARINA | 31 | | F | S | H.MAID | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | CRAINTHAL | 25234 | STUTTGART | DEC.19,1929 | GERMANY | STUTTGART |
| 2 | | BAER | MAX | 20 | | M | S | CLERK | Y | DO | Y | DO | DO | DO | MAINZ | 15442 | COELN | DEC.18,1929 | DO | MAINZ |
| 3 | | BOCHMANN | ELSA | 17 | | F | S | STOCKING-WEAVER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | BRUENLOS | 5590 | BERLIN | NOV.2,1929 | DO | BRUENLOS |
| 4 | | BIRKEL | KATHARINE | 25 | | F | D | H.KEEPER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | LAMBRECHT | 20921 | STUTTGART | OCT.19,1929 | DO | ESSLINGEN |
| 5 | | BUETTNER | IDA | 50 | | F | WD | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | BOEHRIGEN | 3745 | BERLIN | DEC.7,1929 | DO | CHEMNITZ |
| 6 | | BLANK | MARIE | 25 | | F | S | H.MAID | Y | DO | Y | DO | DO | DO | LANGENBRG | | | | HOLLAND | |
| 7 | | DIETEL | FRIEDA | 20 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | DELMENHORST | 8082 | BREMEN | JANR.10,1930 | GERMANY | DELMENHORST |
| 8 | | DECKER | WOLFGANG | 22 | | M | S | FARMLAB. | Y | DO | Y | DO | DO | DO | NEUKIRCHEN-BALBINI | 18033 | STUTTGART | NOV.7,1929 | DO | NEUKIRCHEN-BALBINI |
| 9 | | FUEHRER | THERESIA | 36 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | WERTACH | 17859 | STUTTGART | SEPT.28,1929 | DO | WERTACH |
| 10 | | FINSTERER | ELSA | 23 | | F | S | SALESLADY | Y | DO | Y | DO | DO | DO | MUENCHEN | 25014 | STUTTGART | DEC.12,1929 | DO | MUENCHEN |
| 11 | | GROSSE | EMMA | 41 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | HANNOVER | 8128 | BREMEN | JAN.13,1930 | DO | HANNOVER |
| 12 | | GUNDERMANN | GERTRUD | 20 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | THALHEIM | 6449 | BERLIN | DEC.27,1929 | DO | THALHEIM |
| 13 | | HAENSELER | JOHANNES | 23 | | M | S | FARMER | Y | DO | Y | SWITZERLD. | DO | SWITZERLD. | ZUERICH | 185 | GENF | OCT.10,1929 | SWITZERLD. | GENF |
| 14 | | HILBERT | KURT | 24 | | M | S | STOCKING-WEAVER | Y | DO | Y | GERMANY | DO | GERMANY | BRENLOS | 6518 | BERLIN | DEC.4,1929 | GERMANY | BRENLOS |
| 15 | | HODLER | FRIEDRICH | 21 | | M | S | FARMLAB. | Y | DO | Y | SWITZERLD. | DO | SWITZERLD. | GURZELEN | 169 | BERN | NOV.14,1929 | SWITZERLD. | FRUTIGEN |
| 16 | | HUBER | JOHANN | 21 | | M | S | FARMLAB. | Y | DO | Y | DO | DO | DO | MEIERSKAPPEL | 534 | ZUERICH | DEC.19,1929 | DO | MEIERSKAPPEL |
| 17 | | HUEBSCHLE | JOSEFINE | 34 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | GERMANY | DO | GERMANY | WEINGARTEN | 2405 | ZUERICH | OCT 8,1929 | DO | ZUERICH. |
| 18 | | JAKOB | ANDREAS | 22 | | M | S | FARMLAB. | Y | DO | Y | DO | DO | DO | PFAFFENDORF | 25116 | STUTTGART | DEC.16,1929 | GERMANY | LOHR,B. |
| 19 | | KAUFMANN | MARIA | 28 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | HOPH EBEN-WEILER | 25610 | STUTTGART | JANR.9,1930 | DO | AALEN |
| 20 | | KOPF | RUDOLF | 37 | | M | M | MECHANIC | Y | DO | Y | DO | DO | DO | EUTRINGEN | 27 | BARCELONA | NOV.6,1929 | SPAIN | PALMA DE MALLORCA |
| 21 | | KOPF | HELENE | 35 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | BIRKENFELD | 28 | BARCELONA | NOV.6,1929 | DO | DO |
| 22 | UNDER 16 | KOPF | BRUNHILDE | 4 | | F | S | CHILD | NO | ------- | NO | DO | DO | SPAIN | PALMA DE MALLORCA | 29 | BARCELONA | NOV.6,1929 | DO | DO |
| 23 | | KASSEL | LUISE | 19 | | F | S | H.KEEPER | Y | GERMAN | Y | DO | DO | GERMANY | ETTLINGEN | 25181 | STUTTGART | DEC.17,1929 | GERMANY | ETTLINGEN |
| 24 | | KOENIG | JOSEFA | 26 | | F | S | FARMLAB. | Y | DO | Y | AUSTRIA | DO | AUSTRIA | LUSTENAU | 613 | ZURICH | DEC.11.1929 | AUSTRIA | LUSTENAU |
| 25 | | KUENG | ALBERT | 19 | | M | S | FARM-HAND | Y | DO | Y | SWITZERLD. | DO | SWITZERLD. | MOOSELSBERG | 847 | ZUERICH | DEC.6,1929 | SWITZERLD. | SCHLOSS LEIMBACH |
| 26 | | KNUEPFER | WILHELM | 33 | | M | M | BAKER | Y | DO | Y | GERMANY | DO | GERMANY | PLAUEN/SA. | 5464 | BERLIN | DEC.7,1929 | GERMANY | PLAUEN/SA. |
| 27 | | KNUEPFER | DORA | 32 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | DO | 5463 | BERLIN | DEC.7,1929 | DO | DO |
| 28 | UNDER 16 | KNUEPFER | WILHELM | 8 | | M | S | PUPIL | Y | DO | Y | DO | DO | DO | DO | 5462 | BERLIN | DEC.7,1929 | DO | DO |
| 29 | UNDER 16 | KNUEPFER | DORA | 3 | | F | S | CHILD | NO | ------- | NO | DO | DO | DO | DO | 5461 | BERLIN | DEC.7,1929 | DO | DO |
| 30 | | MUSSGUNG | FRIEDA | 18 | | F | S | H.KEEPER | Y | GERMAN | Y | DO | DO | DO | WEINGARTEN | 24247 | STUTTGART | NOV.8,1929 | DO | WEINGARTEN |

CANCELLED No 6, BLANK, (DID NOT SAIL.).

JAN 29 1930

PURSER.

Total passengers . . . . 29
U. S. citizens . . . . —
Aliens . . . . 29

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* N.E W Y O R K ,N.Y. , JANUARY 28TH , 19 30

- 4 -

· 85

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See Footnote for full text of the question.) | Whether a person of any class not admissible under the laws existing at time of application for admission, or who seeks admission for the purpose of performing any skilled or unskilled labor, unless it is shown that such labor is not to displace any labor by which any resident workman would be deprived | Whether alien has been previously deported and, if so, when and what time was your | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | FATHER:JOH.BERGMANN,9-SCHILLERSTR. CALEN,WTTBG.GERMANY. | MICH. | DETROIT | Y | SELF | Y | NO | | | FRIEND:ELISABETH FRANK,1637-SPRINGWELLS. DETROIT,MICH. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BK | BR | NONE |
| 2 | FATHER:BERTHOLD BAER,82-KAISERSTR. MAINZ-GERMANY | PA. | PHILADELPHIA | NO | SELF | Y | NO | | | GR.UNCLE:MR.SOL SELIG,WARWICK HOTEL,17-LOCUST STR. PHILADELPHIA,PA. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 3 | FATHER:OTTO BOCHMANN,49-POSTSTR. BRUENLOS,SACHSEN.GERM. | PA. | PHILADELPHIA | NO | SELF | Y | NO | | | BROTHER:GERHARD BOCHMANN,1006-GOTTMANN STR. PHILADELPHIA,PA. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 4 | MOTHER:MARIA JOST,15-MARKTPLATZ. ESSLINGEN-WTTBG.GERM. | N.Y. | WOODSIDE | Y | SEE C.23 | | 25-NO | | | BROTHER IN LAW:GEORGE LUICK,4137-70th STR. WOODSIDE,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 5 | SISTER:MARIE UHLIG,32-RUDOLFSTR. CHEMNITZ,SA.GERM. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | Y | NO | | | DAUGHTER:MARGARETE BUETTNER,2134-3rd AVE. NEW YORK,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | DK | BR | NONE |
| 6 | FATHER:CHRISTIAN BLANK, ~~STUTTGART,WTTBG.GERMANY.~~ | ~~N.Y.~~ | ~~NEW YORK~~ | ~~Y~~ | ~~SELF~~ | ~~Y~~ | ~~NO~~ | | | FRIEND:OTTO WINTERMEIER,23-10-PAYTOR STR. ~~ASTORIA,L.I.,N.Y.~~ | ~~NO~~ | ~~PERM~~ | ~~Y~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~GOOD~~ | ~~NO~~ | ~~5~~ | ~~4~~ | ~~FAIR~~ | ~~BR~~ | ~~BR~~ | ~~NONE~~ |
| 7 | FATHER:KARL DIETEL,14-PRIVATWEG, DELMENHORST,OLDBG.GERM. | N.Y. | SAINT REMY | Y | SEE C.23 | | 25-NO | | | COUSIN:MRS ANTOINETTE SPOHRER, SAINT REMY,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 8 | FATHER:FRANZ DECKER, NEUKIRCHEN-BALBINI,OBPF. | N.Y. | NARROWSBURG | NO | SELF | | 25-NO | | | COUSIN:KARL ABLER, NARROWSBURG,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 9 | FATHER:ALEX WITTWER, 82-WERTACH,BAYERN,GERM. | N.Y. | NEW YORK | Y | SEE C.23 | | 25-NO | | | HUSBAND:ALBERT FUEHRER,279-EAST 203-STR. NEW YORK CITY,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 10 | FATHER:ANTON FINSTERER,6-PEISENBERGSTR. MUENCHEN-BAYERN,GERMANY. | N.Y. | BROOKLYN | Y | SELF | | 25-NO | | | FRIEND:ELISABETH SCHWEISS,434-JEFFERSON STR. BROOKLYN,N.Y | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 11 | BROTHER:JULIUS SCHULZ,3-FRANZSTR. HANNOVER,HANN. GERMANY | N.J. | ELIZABETH | NO | SEE C.23 | | 25-NO | | | HUSBAND:WILLY GROSSE,~~452-BROSSIN AVE.~~ ELIZABETH,N.J. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 12 | FATHER:MAX SUNDERMANN,1-OBERER TURNPLATZ. THALHEIM,SACHSEN,GERM. | PA. | PHILADELPHIA | Y | SELF | Y | NO | | | FIANCE:KARL FOERSTER,5720-HENDRICK STR. WISSINOWING,PHILADELPHIA,PA. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 13 | FATHER:JOHANNES HAENSELER, ZUMIKON,SWITZERLD. | OHIO | CLEVELAND | NO | SEE C.23 | Y | NO | | | BROTHER IN LAW:MR.E.MEYER,4426-MAPLE CREST AVE. CLEVELAND,OHIO. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 14 | FATHER:ALBIN HILBERT,16-DORFSTR. BRUENLOS,SACHSEN,GERM. | WISC. | MILWAUKEE | NO | SELF | Y | NO | | | UNCLE:MAX HOFMANN,511-CAMPER STR. MILWAUKEE,WISC. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 15 | FATHER:FR.HODLER, FRUTIGEN,SWITZERLAND, | ARIZONA | MAYR,PRESCOTH | NO | SELF | Y | NO | | | ACQ,:FRITZ THOENNEN,BOX 68 MAYR-PRESCOTH,ARIZONA, | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 16 | FATHER:JAK.HUBER, MEIERSKAPPEL,SWITZERLD. | PA. | NORTH EAST | NO | SELF | Y | NO | | | FRIEND:LEONHARD KAUFMANN,R.F.D.1 NORTH EAST,PA. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 17 | FATHER:MATHAEUS HUEBSCHLE,42-WILHELMSTR. WEINGARTEN,WTTBG.GERMANY. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | Y | NO | | | ACQ,:MISS FRIEDA MATTES,225-W.86.STR.APT.815. NEW YORK,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 18 | FATHER:KARL JAKOB, PROEMMELSDORF,GERMANY. | N.Y. | BROOKLYN | Y | SELF | | NO | | | AUNT:ANNA WEIGAND,133-BUSCHWIK AVE. BROOKLYN,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 19 | BROTHER IN LAW:GEORG WOLFMAIER,7-SPAGENWEILER, AALEN-WTTBG.GERMANY. | PA. | GREENSBURG | Y | SELF | | 25-NO | | | FRIEND:KLARA WOLF,127-UNDERWOOD AVE. GREENZBURG,PA. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | DK | BL | NONE |
| 20 | BROTHER:KARL KOPP,122-ENZSTR. EUTINGEN,BADEN,GERMANY | N.J. | IRVINGTON | Y | SELF | Y | NO | | | SISTER IN LAW:KAROLINE KELLER,62-SHERMAN PLACE. IRVINGTON,N.J. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | DK | BL | NONE |
| 21 | BROTHER IN LAW: AS ABOVE | N.J. | DO | Y | SELF | Y | NO | | | SISTER: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 22 | UNCLE: AS ABOVE | N.J. | DO | Y | PARENTS | - | NO | | | AUNT: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | - | - | FAIR | BL | BL | NONE |
| 23 | MOTHER.MRS.WILHELMINE KASSEL,17-ALBSTR. ETTLINGEN,BADEN,GERMANY, | N.J. | PASSAIC | Y | SEE C.23 | 25 | NO | | | UNCLE:PHILIPP BERBERICH,200-PARKER AVE. PASSAIC,N.J. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 24 | FATHER:ALBERT KOENIG,13-FRUEHLINGSTR. LUSTENAU,AUSTRIA. | N.Y. | WEST NEW YORK | Y | SELF | Y | NO | | | BROTHER:WILHELM KOENIG,635-15-STR. WEST NEW YORK,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 25 | MOTHER:BABETTE GRAF,SCHWENDI, BRUNNADERN,SWITZERLD. | N.Y. | LINDENHURST | NO | SELF | Y | NO | | | COUSIN:EMIL KUENG,B.956. LINDENHURST,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 26 | FATHER:HERMANN KNUEPFER,1-STOECKIGTERSTR. PLAUEN-SACHSEN,GERMANY | CAL. | SAN FRANCISCO | Y | SELF | Y | NO | | | UNCLE:WILLIAM B.MEYER,776-ARGUELLA BLVD. SAN FRANCISCO,CAL. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 27 | FATHER IN LAW: AS ABOVE | CAL. | DO | Y | SELF | Y | NO | | | UNCLE: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 28 | GR.FATHER: AS ABOVE | CAL. | DO | Y | PARENTS | - | NO | | | GR.UNCLE. AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | - | - | FAIR | BL | BL | NONE |
| 29 | GR.FATHER: AS ABOVE | CAL. | DO | Y | DO | - | NO | | | GR.UNCLE: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | - | - | FAIR | BL | BL | NONE |
| 30 | GR.MOTHER:MRS.FRIEDA REINHARD,29-PAULUSSTR. WEINGARTEN,BADEN,GERMANY. | ILL. | CHICAGO | Y | SELF | | 25-NO | | | AUNT:MRS.MARIE KERN, 3249 BROADWAY CHICAGO,ILL. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MAST, of the BREMEN, from BREMEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at Newyork.

Immigration Officer.

14—688

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the BREMEN., SAILING THEREWITH

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at Newyork.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—699

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

- 2 - S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22nd, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name - 2 - | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | KANIS | OSWIN | 29 | | M | M | PITTER | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HOHENSTEIN-ER. | 544849 549391 | WASHINGTON | NOV.12,1929 | U.S.A. | LINDHURST |
| 2 | | KANIS | FRIEDA | 27 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | DO | 544848 549390 | WASHINGTON | NOV.12,1929 | DO | DO |
| 3 | UNDER 16 | KANIS | WALTRAUD | 7 | | F | S | PUPIL | Y | DO | Y | DO | DO | DO | DO | 544850 549392 | WASHINGTON | NOV.12,1929 | DO | DO |
| 4 | U.S.C. | PERIKIS | PETER | 48 | | M | M | U.S. C I T I Z E N ! | | | | PASSPORT:76541-JUNE 10th,1929,WASHINGTON,D.C. | | | | | | | | |
| 5 | | PERIZIS | MARIA | 36 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GREECE | GREEK | ROUMANIA | CHADAT | 969 | ATHEN | NOV.5,1929 | U.S.A. | NEW YORK,N.Y. |
| 6 | | VON SCHMALENSEE | OSCAR HARALD ARTUR | 29 | | M | S | ARCHITECT | Y | ENGLISH | Y | SWEDEN | SCANDINAVIAN | SWEDEN | OREBRO | 252 | STOCKHOLM | JAN 13,1930 | SWEDEN | STOCKHOLM |
| 7 | | HERMLE | ANNA | 35 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | ROTTWEIL | 234 | STUTTGART | DEC 10,1929 | U.S.A. | IRVINGTON |
| 8 | U.S.C. | HERMLE | HERMANN | 1 | | M | S | INFANT | NO | ------ | NO | U.S. CITIZEN! | | BORN: MAY 14th,1928-NEW YORK,N.Y. | | | | | | |
| 9 | | HUMMEL | CARL ADOLF | 24 | | M | S | MERCHANT | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | FUERTH | 244 | MUENCHEN | JAN 14,1930 | GERMANY | FUERTH |
| 10 | | STRAUCH | CLAUSS-B. | 35 | | M | S | PHYSICIAN | Y | DO | Y | DO | DO | DO | BRAUNSCHWEIG | 535438 539160 | WASHINGTON | OCT 10,1929 | U.S.A. | McGREGOR |
| 11 | TRANSIT | KELLER | PAUL | 38 | | M | M | ENGINEER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | ERLABRUEN | 157 | DRESDEN | JAN.18,1930 | GERMANY | CHEMNITZ |
| 12 | | PRIM | SUSANNA | 26 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | ROUMANIA | DO | ROUMANIA | UJLA | 00602 | BUCARREST | JAN.13,1930 | ROUMANIA | UJLA |
| 13 | UNDER 16 | PRIM | MICHAEL | mos | 11 | F | S | INFANT | NO | ------ | NO | DO | DO | DO | DO | 00603 | BUCARREST | JAN.13,1930 | DO | DO |
| 14 | | ANGELO | ASTA | 53 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | DENMARK | SCANDINAVIAN | DENMARK | KOPENHAGEN | 540804 543577 | WASHINGTON | OCT.29,1929 | U.S.A. | NEW YORK |
| 15 | | PREIML | IRENE | 22 | | F | M | H.WIFE | Y | HUNGARIAN | Y | ROUMANIA | HUNGARIAN | ROUMANIA | TINNISOARA | 668 | BUCARREST | DEC 23,1929 | ROUMANIA | TINNISOARA |
| 16 | | BILANDZIC | MENEGINDA | 33 | | F | M | H.WIFE | Y | ENGLISH | Y | S.H.S. | SLOVAK | S.H.S. | BRAC. | 688 | ZAGREB | JAN.17,1930 | U.S.A. | CHICAGO,ILL. |
| 17 | U.S.C. | BILANDZIC | JOKA | 7 | | F | S | CHILD | | U.S. C I T I Z E N ! | | BORN:MARCH 26th,1922,CHICAGO,ILL. | | | | | | | | |
| 18 | U.S.C. | BILANDZIC | MIKE | 6 | | M | S | CHILD | | U.S. C I T I Z E N ! | | BORN:FEBR.13th,1923,CHICAGO,ILL. | | | | | | | | |
| 19 | U.S.C. | BILANDZIC | STEVE | 4 | | M | S | CHILD | | U.S. C I T I Z E N ! | | BORN:JULY 15th,1925,CHICAGO,ILL. | | | | | | | | |
| 20 | U.S.C. | BILANDZIC | NIKOLA | 3 | | M | S | CHILD | | U.S. C I T I Z E N ! | | BORN:SEPT.20th,1927,CHICAGO,ILL. | | | | | | | | |
| 21 | | DR.LOEW | HANS EMIL | 29 | | M | M | ADVOCATE | Y | GERMAN | Y | C.S.R. | GERMAN | C.S.R. | DRAHOVICE | 228 | PRAG | JAN.14,1930 | C.S.R. | DRAHOVICE |
| 22 | | ROSENBERG | LUDWIG | 26 | | M | S | MERCHANT | Y | HUNGARIAN | Y | HUNGARY | MAGYAR | HUNGARY | MISKOLCH | 267 | BUDAPEST | NOV.22,1929 | HUNGARY | KISPOST |
| 23 | | BISTROFF | MICHEL | 24 | | M | S | ENGINEER | Y | RUSSIAN | Y | RUSSIA | RUSSIAN | RUSSIA | RETKINA | 848 | BERLIN | JAN.16,1930 | RUSSIA | MOSKAU |
| 24 | | OCHLOUPIN | TEODOR | 33 | | M | M | ENGINEER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | SVERDLOW | 916 | BERLIN | JAN.16,1930 | DO | MOSKAU |
| 25 | | SHARKOFF | THEODORE | 36 | | M | M | ENGINEER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | SMIRNA | 850 | BERLIN | JAN.16,1930 | DO | DO |
| 26 | | PETROFF | SERGEJ. | 34 | | M | M | ENGINEER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | MOSKAU | 918 | BERLIN | JAN.16,1930 | DO | DO |
| 27 | | PAVLOFF | WITALY | 38 | | M | M | ENGINEER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | DO | 852 | BERLIN | JAN.15,1930 | DO | DO |
| 28 | | APANASSIEFF | SERGEJ | 38 | | M | M | ENGINEER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | DO | 914 | BERLIN | JAN.16,1930 | DO | DO |
| 29 | | BETTIN | MICHEL | 26 | | M | M | ENGINEER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | LUCK | 910 | BERLIN | JAN.16,1930 | DO | DO |
| 30 | | TSCHOUGOUNKIN | BASILE | 33 | | M | M | ENGINEER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | MOSKAU | 920 | BERLIN | JAN.16,1930 | DO | DO |

JAN 28 1930

Total passengers . . . . . 30
U. S. citizens . . . . . 5
Aliens . . . . . 25

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y., JANUARY 28TH, 1930

- 2 -

2 87

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any order, exclusion, deportation, or warrant of arrest | Whether able to read | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to a country of which he is a subject, citizen, or denizen, or to the country from which he came to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | SISTER.PAULA GRANITZ,25-BAHNSTR, HOHENSTEIN-ERNSTTHAL,GERM. | N.Y. | LINDHURST | Y | SELF | | 1924-1929-NOV. Y Y | LINDHURST | | ACQ,:ALFRED HOFMANN,635-FIFTEENTH STR NEW YORK,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 2 | SISTER IN LAW: AS ABOVE | N.Y. | DO | Y | DO | | 1926-1929-NOV. Y Y | LINDHURST | | ACQ.: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 3 | AUNT: AS ABOVE | N.Y. | DO | Y | PARENTS | - | Y | AS ABOVE | | ACQ, AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 3 | 7 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 4 | | | | | | | | | | OWN HOME:MAIN STR ISLIP,L.I.N.Y. | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 5 | MOTHER:MRS.ANNA JUNG, CHADAT,ROUMANIA, | L.I | ISLIP | Y | SELF | | 1912-1929 Y Y | NEW YORK | | HUSBAND: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 6 | BROTHER:KURT VON SCHMALENSEE,10-HAMNGET HONKOPING,SWEDEN. | SWEDEN | STOCKHOLM | Y | SELF | | Y NO | | | SWEDEN CONSULATE, 70 E.45TH STR. NEW YORK,N.Y. | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | DK | BL | NONE |
| 7 | ACQ,:MR.PROFESSOR GEIGER 30-AUF D.HAIGSTR STUTTGART, WTTBG GERMANY. | N J | IRVINGTON | Y | SELF | | 1923-1928-SEPT. Y Y | NEW YORK | | HUSBAND:FRITZ HERMLE,121-WASHINGTON AVE. IRVINGTON,N.J. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 8 | | | | | | | | | | FATHER: AS ABOVE. | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 9 | MOTHER:JEANETTE HUMMEL 6-FUERTH-BAYERN,GERMANY | GERM. | FUERTH | Y | SELF | | Y NO | | | ACQU.:S.PREISAN, 221 FOURTH AVENUE, NEW YORK,N.Y. | Y | 3 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 10 | FATHER.PROFESSOR DR STRAUCH,3-KASERNENSTR. BRAUNSCHWEIG,GERMANY. | MINN, | MC.GREGOR | Y | SELF | | 1928-1929- Y Y | NEW YORK | | FRIEND:MR.WALTER FULTON, MC GREGOR,MINN. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 11 | WIFE:MARTHA KELLER,3-KLARASTR CHEMNITZ,SA,GERM. | GERM. | CHEMNITZ | Y | SELF | | Y NO | | | FIRM:NORTH GERMAN LLOYD,57-BROADWAY. NEW YORK,N.Y. | Y | 10 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 12 | FATHER:JACOB FRIM,186-UJLA, UJLA,JUD.MURES.ROUMANIA | N J | ELIZABETH | Y | SEE C.23 | | Y NO | | | HUSBAND:MICHAEL FRIM,145-ORCHARD STR ELIZABETH,N.J. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 13 | GR.FATHER: AS ABOVE | N.J | DO | Y | DO | | NO | | | FATHER: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | - | - | FAIR | BR | GR | NONE |
| 14 | MOTHER:MRS.PALSBO,9-MUHAVE. KOPENHAGEN-DENMARK. | L I | QUEW GARDEN | Y | SELF | | 1925-1929-FEBR. Y Y | NEW YORK | | HUSBAND:HENRY R.ANGELO,QUINTIA APPARTMENT QUEW GARDEN,L.I.N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 15 | FATHER JOH.ZSEMBERG,137-II. MUNKASTELOP, TEMASVAR ROUMANIA. | N.J. | JERSEY CITY | Y | SEE C 23 | | Y NO | | | HUSBAND:JOHN PREIDL,90-FYCKE LANE TEANCK. JERSEY CITY,N.J. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 16 | FATHER:STEFAN LEBEDINA, BRAC,S.H.S. | ILL. | CHICAGO, | Y | SELF | | 1921-1929- Y Y | CHICAGO, | | HUSBAND:MATHEW BILANDZIC,3188-S SHIELDS AVE. CHICAGO,ILL. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 17 | | | | | | | | | | FATHER: AS ABOVE. | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 18 | | | | | | | | | | FATHER: AS ABOVE. | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 19 | | | | | | | | | | FATHER: AS ABOVE. | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 20 | | | | | | | | | | FATHER: AS ABOVE. | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 21 | WIFE:RESL LOEW,139-DRAHOVICE. DRAHOVICE.C.S.R. | C.S.R. | DRAHOVICE | Y | SELF | | Y NO | | | ACQ.:WILLIAM ERNST STEINWAY,SEE,2518-WOODBINE STR. BROOKLYN,N.Y. | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 22 | FATHER:MIKSA ROSENBERG,10-KISPOST,HUNGARY | HUNGARY | KISPOST | Y | SELF | | Y NO | | | BROTHER IN LAW:JOSEF HONIG,209E-BROADWAY, NEW YORK CITY,N.Y. | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BK | BL | NONE |
| 23 | FATHER: GEORG BISTROFF,KALUSKY, RIETKINO, RUSSIA. | RUSSIA | MOSKAU | Y | SELF | | Y NO | | | ACQ.:AMTORG,261-5th AVE. NEW YORK,CITY,N.Y. | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 24 | WIFE:MATRONA OCHLUPIN,4/1-BERSINOWSKY, MOSKAU,RUSSIA. | RUSSIA | MOSKAU | Y | SELF | | Y NO | | | AS ABOVE | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 25 | WIFE:NATALIA SHARKOFF,149-FR.ADLERSTR. MOSKAU,RUSSIA. | RUSSIA | MOSKAU | Y | DO | | Y NO | | | AS ABOVE | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 26 | WIFE:SOJA PETROFF,8-11-ALEKSANDROWSKAJA, MOSKAU,RUSSIA. | RUSSIA | MOSKAU | Y | DO | | Y NO | | | AS ABOVE | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 27 | WIFE:MARIA PAVLOFF,57-KW 14.1-JA MESTCHANSKAJA. MOSKAU,RUSSIA . | RUSSIA | MOSKAU | Y | DO | | Y NO | | | AS ABOVE | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | DK | BR | NONE |
| 28 | WIFE:ANNA AFANASSIEFF,LESNAJA 4-LESNOJ PEREULOK, MOSKAU,RUSSIA, | RUSSIA | MOSKAU | Y | DO | | Y NO | | | AS ABOVE | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 29 | WIFE:OLGA BETTIN,GERCENA UL 22 KW 79. MOSKAU,RUSSIA. | RUSSIA | MOSKAU | Y | DO | | Y NO | | | AS ABOVE | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 30 | WIFE:ANNA TCHOUGOUNKIN,SADOWAJA SEMLANKA7O KW 3. MOSKAU,RUSSIA. | RUSSIA | MOSKAU | Y | DO | | Y NO | | | AS ABOVE | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | BL | NONE |

Temporary admission extended until 1-1-31 File No. 29/23-376

Temporary admission extended until 1/28/31 File No. 29/23-605

Temporary admission extended until 1/28/31 File No. 29/23-606

Temporary admission extended until 1/28/31 File No. 29/23-606

Temporary admission extended until 1/28/31 File No. 29/23-606

Temporary admission extended until 1/28/31 File No. 29/23-606

Temporary admission extended until 1/28/31 File No. 29/23-606

Temporary admission extended until 1/28/31 File No. 29/23-606

Temporary admission extended until 1/28/31 File No. 29/23-606

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—880

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MA[illegible] SWEAR, of the BREMEN, from BREMEN, do
(Strike out whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at Newyork.

[illegible]
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

88

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the BREMEN, SAILING THEREWITH
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at Newyork.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 28th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | ALTMANN | EMILIE | 63 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | NONE | GERMAN | POLAND | LOSLAU | 507930 510242 | WASHINGTON | JUNE 26,1929 | U.S.A. | NEW YORK |
| 2 | TRANSIT | BRAND | DIEDERICH | 38 | | M | M | MERCHANT | Y | DO | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | OSTOWNEK | 372 | COELN | JAN.8,1930 | GERMANY | SIEGBURG |
| 3 | | FAJANS | KASIMIR | 42 | | M | M | PROFESSOR | Y | DO | Y | DO | DO | POLAND | WARSCHAU | 245 | MUNICH | 14.1.1929 | GERMANY | MUENCHEN |
| 4 | | FAJANS | SALOMEA | 40 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | DO | 246 | MUNICH | 14.1.1929 | DO | DO |
| 5 | | FISHER | GRETE | 34 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | GERMANY | COELN | 555466 556401 | WASHINGTON | DEC.9.1929 | U.S.A. | CHICAGO,ILL. |
| 6 | | GLENSER | MATHILDE S. | 25 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | WANGEN-STUTTGART | 511988 517008 | WASHINGTON | JULY 11,1929 | DO | BROOKLYN,N.Y. |
| 7 | | PHILIPP | OTTO | 43 | | M | S | MERCHANT RESEARCH | Y | DO | Y | DO | DO | DO | JENA | 646 | HAMBURG | JAN.13,1930 | GERMANY | HAMBURG |
| 8 | | SINGER | ELEANOR | 26 | | F | S | ASSOCIATE | Y | ENGLISH | Y | ENGLAND | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 988 | LONDON | JAN.14,1930 | ENGLAND | LONDON |
| 9 | | KATZENMAIER | FRIDA | 25 | | F | S | H.KEEPER | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HACHENHEIM | 486365 488786 | WASHINGTON | MAY 14,1929 | U.S.A. | BRONX,N.Y. |
| 10 | | KABTRUP | WALTER | 21 | | M | S | MERCHANT | Y | DO | Y | DO | DO | DO | BRACKWEDE | 380 | COELN | JAN.14,1930 | GERMANY | GEILENFELD |
| 11 | | KORNBERG | GERDA | 23 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | DO | BERLIN | 354 | BERLIN | DEC.27,1929 | DO | BERLIN |
| 12 | | KUMKE | HELMUT | 27 | | M | S | MERCHANT | Y | DO | Y | DO | DO | DO | KIEL | 549899 552531 | WASHINGTON | NOV.25,1929 | U.S.A. | NEW YORK |
| 13 | | LEUTENEGGER | ANNA | 30 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | AURICH | 476835 477891 | WASHINGTON | APRIL 26,1929 | DO | DO |
| 14 | | MICHEL | HERMINE | 23 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | SWITZERLD. | DO | SWITZERLD. | ROMANSHORN | 71 | BERN | OCT.25,1926 | SWITZERLD. | NEUCHATEL |
| 15 | DIPLOMAT. | MOCHINAGA | YOSHIO | 37 | | M | M | OFFICIAL | Y | JAPANESE | Y | JAPAN | JAPANESE | JAPAN | MIYAJAKI | 1088 [illegible] | BERLIN | JAN.27,1930 | JAPAN | TOKIO |
| 16 | TRANSIT | NEUSTAIT | ALEXANDER | 40 | | M | M | MANUFACTURER | Y | GERMAN | Y | AUSTRIA | GERMAN | HUNGARY | BUDAPEST | 440 | WIEN | JAN.8,1930 | AUSTRIA | WIEN |
| 17 | | PRIESTER | MARGARETE | 35 | | F | S | MILLINER | Y | DO | Y | GERMANY | DO | GERMANY | KAISERSLAUTERN | 499252 502392 | WASHINGTON | JUNE 6,1929 | U.S.A. | NEW YORK,N.Y. |
| 18 | | DR.REDLICH | JOSEF | 60 | | M | M | PROFESSOR | Y | DO | Y | AUSTRIA | DO | C.S.R. | GOEDING | 551914 555062 | WASHINGTON | DEC.3,1929 | DO | BOSTON,MASS. CAMBRIDGE,MASS |
| 19 | | REDLICH | GERTRUDE | 33 | | F | M | H.WIFE | Y | DO | Y | DO | DO | AUSTRIA | WIEN | 462064 463906 | WASHINGTON | MARCH 28,1929 | DO | DO |
| 20 | TRANSIT | SCHNEIDER | OSKAR | 43 | | M | M | MERCHANT | Y | DO | Y | GERMANY | DO | GERMANY | PFORZHEIM | 275 | STUTTGART | JAN.24,1930 | GERMANY | PFORZHEIM |
| 21 | | SEELMANN | HANS | 24 | | M | S | MERCHANT | Y | DO | Y | DO | DO | DO | HAMBURG | 455642 457606 | WASHINGTON | FEBR.26,1929 | U.S.A. | NEW YORK |
| 22 | | ULRICH | RUDOLF | 31 | | M | S | ENGINEER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | BADEN-BADEN | 538936 541800 | WASHINGTON | OCT.24,1929 | DO | PITTSBURGH,PA. |
| 23 | | WALLICHS | HENRY | 37 | | M | M | PAINTER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | ALTONA/E. | 548012 551283 | WASHINGTON | NOV.18,1929 | DO | NEW YORK,N.Y. |
| 24 | | WEBER | EMMA | 26 | | F | S | H.KEEPER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | NEUMARKT | 499165 500738 | WASHINGTON | JUNE 6,1929 | DO | HAMELSTAD |
| 25 | | WISBRUN | ERICH | 30 | | M | S | ENGINEER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | BRACKWEDE | 534332 538185 | WASHINGTON | OCT.8,1929 | DO | BARCARDA,I. |
| 26 | | ROETHIG | ERNST | 23 | | M | S | CLERK | Y | DO | Y | DO | DO | DO | HAMBURG | 606 | HAMBURG | DEC.26,1929 | GERMANY | HAMBURG |
| 27 | TRANSIT | SCHAD | MARIANNE | 31 | | F | S | TEACHER | Y | DO | Y | DO | DO | DO | CALW | 293 | STUTGART | JAN.16,1930 | DO | CANNSTATT |
| 28 | | DR.FISCHEL | ERNST | 36 | | M | S | MERCHANT | Y | DO | Y | AUSTRIA | DO | AUSTRIA | WIEN | 444 | WIEN | JAN.10,1930 | AUSTRIA | WIEN |
| 29 | TRANSIT | JELLINEK | MARKUS | 26 | | M | S | MERCHANT | Y | DO | Y | DO | DO | S.H.S. | MALNUJA | 435 | WIEN | JAN.10,1930 | DO | DO |
| 30 | TRANSIT | DR.SCHERPFELD | ALOYSIUS | 39 | | M | S | CLERGYMAN | Y | DO | Y | GERMANY | DO | GERMANY | ROTHFLIESS | 4 | REGINA,SASK. | JULY 15,1929 | CANADA | PARKMAN,SASK. |

JAN 28 1930

Total passengers . . . . 30
U. S. citizens . . . . -
Aliens . . . . 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

- 1 -

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y., JANUARY 28TH, 1930

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question.) | Whether ever in any institution or prison, or supported by charity | Whether able to read or write | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after entering temporarily in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | BROTHER: BENNO FRESCHER, 43-KOENIGSBERG-PREUSSEN, GERM. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | Y | Y | 1921-1929-JULY NEW YORK | | HUSBAND: SALO ALTMANN, 407-EAST 17th STR. NEW YORK, N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | DK | GR | NONE |
| 2 | BROTHER: HEINRICH BRAND, 73-OSTORNEN, GERMANY. | GERM. | OSTORNEN | Y | SELF | Y | NO | | | ACQ.: L. HOMMENSEN, 97-WATER STR. NEW YORK, N.Y. | Y | 5 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 3 | SON: EDGAR FAJANS, 54-PRINZ-REGENTSTR. MUENCHEN-BAY, GERMANY. | GERM. | MUENCHEN | Y | SELF | Y | NO | | | CHEMICAL DEPARTMENT, CORNELL UNIVERSITY, ITHACA N.Y. | Y | 4 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BL | | NONE |
| 4 | SON: AS ABOVE | GERM. | DO | Y | SELF | Y | NO | | | AS ABOVE. | Y | 4 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BK | GR | NONE |
| 5 | MOTHER: MRS. SABINA HORCHENBACH, 104-MAYBACHSTR. COELN-RHLD. GERMANY. | ILL. | CHICAGO | NO | SELF | Y | Y | 1913-1929 CHICAGO | | HUSBAND: FRANK FISHER 5049-WRIGHTWOOD AVE. CHICAGO, ILL. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 6 | FATHER: AUGUST GLEMSER, 92-KORBERSTR. WAIBLINGEN, WTTBG. GERM. | N.Y. | BROOKLYN | Y | SELF | Y | Y | 1925-1929- BALDWIN, L.I. | | FRIEND: JULIUS G. ALBSTOCK 340-WAIRFIELD STR. BROOKLYN N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 7 | COUSIN: MAX MENGE, 56-EPPENDORFERLANDSTR. HAMBURG-HAMBURG, GERMANY. | GERM. | HAMBURG | Y | SELF | Y | NO | | | ACQ.: GUSO SIEVERS, 3916-PENGHYN AVE. CHICAGO, ILL. | Y | 3 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 8 | FATHER: DAVID SINGER, 19 LINDHURST ROAD, LONDON, N.W.R.3 ENGLAND | ENGLAND | LONDON | NO | SELF | Y | Y | 1928-1929 BERKELEY | | HOME: 54 TAMALPAIS ROAD BERKELEY CAL. | Y | 5 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 9 | FATHER: JOSEF KATZENMAIER, PFAFFENHOFEN-WTTBG. GERM. | N.Y. | BRONX | Y | SELF | Y | Y | 1924-1929-JUNE NEW YORK | | OWN HOME: 2244-MORRIS AVE BRONX N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 10 | FATHER: HEINRICH KASTROP, 11-WERTHERSTR. BIELEFELD, GERMANY | GERM. | BIELEFELD | Y | SEE C.17 | Y | NO | | | ACQ.: GUSTAW STRAUSS, CAMAC STR. CULTON AVE. PHILADELPHIA, PA. | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 11 | MOTHER: MRS. ELISABETH EISENBRUCH, 17-WITZLEBENSTR. BERLIN-GERMANY. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | Y | NO | | | HUSBAND: MOSES KORNBERG, 1652-P.O.P. HAVE AVE. NEW YORK, N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 12 | FATHER: CARL KUHNKE 19-FORSTWEG. KIEL, PREUSSEN. GERM. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | Y | Y | 1927-1929- NEW YORK | | OWN HOME: 67-WALLSTR. NEW YORK, N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 13 | FATHER: JACOB LEUTENSDORFER, AUBING, BAYERN, GERMANY. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 25-Y | | 1926-1929-SEPT NEW YORK | | ACQ.: PIERRE SPOHR, LEONDUR, 230-WEST 23rd STR. NEW YORK, CITY, N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 14 | SISTER: EMMA MICHEL, PRUTIGEN-SWITZERLD. | SWITZERLD. | PRUTIGEN | Y | SELF | Y | NO | | | SISTER: MRS. BERTHA THOENNES MAYER-ARIZONA. | Y | 2 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | YELLOW | NONE |
| 15 | JAPANESE CONSULATE, LEVANTE HAUS HAMBURG-HAMBURG, GERMANY. | JAPAN | TOKYO | Y | SELF | Y | NO | | | IN TRANSIT TO JAPAN. | IN TRANSIT TO JAPAN. | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BK | BR | NONE |
| 16 | WIFE: MRS. ELSA NEUSTADT, 20-FELDSTR. WIEN-II. AUSTRIA. | AUSTRIA | WIEN | NO | SELF | Y | NO | | | ACQ.: RUDOLF FAHN, % ALEXANDER V. FEST, 17-BATTERY PLACE. NEW YORK, N.Y. | Y | 4 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 17 | SISTER: ANNA PRIESTER, 8-QUELLENSTR. KAISERSLAUTERN, BAYERN. GERM. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 1926-1929- Y | Y | NEW YORK | | ACQ.: DR. H. FISCHER, 35-EAST 84TH STR. NEW YORK, N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 18 | MOTHER IN LAW: MRS. DR. H. FLASCHAR, 30-MUSCHARGASSE. GRAZ-AUSTRIA. | MASS. | CAMBRIDGE | Y | SELF | 1926-1929 -APRIL Y | Y | BOSTON, MASS. | | ACQ.: PROF. FELIX FRANKFURTER, 192-BRATTLE, CAMBRIDGE, MASS. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 19 | MOTHER: AS ABOVE | MASS. | DO | Y | SELF | Y | Y | AS ABOVE | | ACQ.: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 20 | WIFE: HEDWIG SCHNEIDER, 97-FRIEDENSTR. PFORZHEIM, BADEN, GERM. | GERM. | PFORZHEIM | Y | SELF | SEVERAL TIMES Y | Y | U.S.A. | | FIRM: THE EQUITABLE TRUST COMP. OF NEW YORK. 11-BROAD STR. NEW YORK, N.Y. | Y | 2 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 21 | FATHER: HANS SEEMANN, 40-EIMSTR. ALTONA/ELBE, GERMANY. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 1927-1929-MARCH Y | Y | NEW YORK | | UNCLE: ARTHUR FRANCK, 1497-80 BLVD. NEW YORK, N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 22 | MOTHER: MARTHA ULRICH, 13a-RUHRSTR. BERLIN-WILMERSDORF, GERMANY. | PA. | PITTSBURGH | NO | SELF | 1924-1929-DEC. Y | Y | PITTSBURGH | | FIRM: BACHARACH INDUSTRIAL INSTRUMENT CO. 7000-HERMET STR. PITTSBURGH, PA. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 23 | MOTHER: MRS. WILLHELMINE, 41-WEBERSTR. ALTONA-ELBE, GERMANY. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 1921-1929-DEC. Y | Y | NEW YORK | | WIFE: MRS. WALLACHS, 859-MANIBA STR NEW YORK, N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 24 | FATHER: KARL WEBER, 11-KIRCHSTR. HEUKADEM, STUTTGART, GERM. | N.Y. | HAMPSTEAD | NO | SELF | 1923-1929-JULY 25-Y | | HAMPSTEAD | | ACQ.: MRS. SCHWENZER, ASTORIA, 30-19th AVE. HAMPSTEAD, N.Y. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | BIRTHMAL ON RIGHT SIDE OF FACE, NONE |
| 25 | FATHER: MORITZ WISBRUN, 47-HAUPTSTR. BRACKWEDE, GERMANY. | IND. | NEWCASTLE | Y | SELF | Y | Y | 1926-1929 NEWCASTLE | | OWN HOME: 927-LINCOLN AVE. NEWCASTLE, IND. | NO | PERM | Y | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BK | BR | NONE |
| 26 | FATHER: PAUL OTTO ROSTHIG, 5/7-HAMBURG-HAMBURG, GERMANY. | GERM. | HAMBURG | Y | SELF | Y | NO | | | ACQ.: JOE A. CANDUS, 226-WEST 26th STR. NEW YORK CITY, N.Y. | Y | 5 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 3 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 27 | MOTHER: ANNA SCHAD, 31-KARLSTR. CANNSTATT, WTTBG. GERM. | GERM. | CANNSTATT | Y | SEE C.22 | Y | NO | | | COUSIN: WALTER V. LANDECK, 315-WEST 106-STR. NEW YORK CITY, N.Y. | Y | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 28 | MOTHER: BERTHA FISCHEL, 5-DIETRICHWEGGASSE. WIEN-XIII. AUSTRIA. | AUSTRIA | WIEN | Y | SELF | 1923-FEBR.-APRIL Y | Y | CHICAGO, ILL. | | COUSIN: PAUL TH. FRANKL, 4-E. 48th STR. NEW YORK, N.Y. | Y | 3 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 29 | FATHER: JULIUS JELLINEK, 72-PELIKANGASSE. WIEN-XIII. AUSTRIA. | AUSTRIA | WIEN | Y | SELF | 1928 Y | Y | NEW YORK | | BUSINESS FRIEND: ROBERT FISCHER, 1-WEST 34-STR. NEW YORK, N.Y. | Y | 2 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 30 | BROTHER: HANS SOMMERFELD, 5-RUBENSSTR. ESSEN-RUHR, GERMANY. | CANADA | PASSMAN | NO | SELF | AUGUST 1929 Y | Y | CHICAGO, ILL. | | UNCLE: IGNATZ KRETSCHMANN, IN TRANSIT TO SHEBOYGAN-FALLS, WISC. | IN TRANSIT TO CANADA. | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |

Temporary admission extended until 6-1-30 ... File No. 77-7777

Temporary admission extended until 6-15-30 ... File No. 77-7777

Temporary admission extended until 6/1/30 ... File No. 99176/496

Temporary admission extended until 6-1-30 ... File No. 99166/453

Temporary admission extended until 6/1/30 ... File No. 99176/496

Temporary admission extended until 6-1-30 ... File No. 99166/453

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the BREMEN., from BREMEN., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at Newyork.

Immigration Officer.

16—420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8 30

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "BREMEN" sailing from SOUTHAMPTON 23rd JANUARY, 1930, Arriving at Port of NEW YORK JANUARY 28TH, 1930

| No. of Line. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ALBERT | HARRY | 35 | - | M | M | KANSAS CITY,MO. 20 JUNE 1894 | | 621 BROADWAY.NEW YORK NY |
| 2 | BIEGLER | EDWARD | 57 | - | M | M | CHICAGO.ILL. 23 APRIL 1872 | | 2700 LOGAN BLVD.CHICAGO.ILL. |
| 3 | BIEGLER | MINNIE | 56 | - | F | M | DO. 14 MARCH 1873 | | DO. |
| 4 | GOLDBERG | HENRY | 26 | - | M | M | LOUISIANA. 22 OCT.1903 | | 2601 TEMPLE ST.LOS ANGELES.CAL |
| 5 | GOLDBERG | RACHEL | 21 | - | F | M | WASHINGTON.DC. 29 JAN 1906 | | DO |
| 6 | MCCLURE | WALLACE | 39 | - | M | M | KNOXVILLE.TENN.30 JULY 1890 | | 949 TEMPLE AVE.KNOXVILLE.TENN |
| 7 | MOORE | AMORY O. | 36 | - | M | M | BURNETT.TEXAS 21 APRIL 1893 | | ILL. 2244 S.SHERIDAN RD.HIGHLAND PK. |
| 8 | MORGAN | DONALD | 32 | - | M | M | DANBURY.NEB. 16 SEPT.1897 | | 1481 Main St MC.COOK.NEBR. |
| 9 | MORGAN | HELEN | 29 | - | F | M | TAYLORVILLE.ILL. 4 APRIL 1900 | | DO. |
| 10 | MORGAN JNR. | DONALD | 3 | - | M | S | MC.COOK. NEBR. 15 DEC.1926 | | DO. |
| 11 | MOYER | GORDON E | 44 | - | M | S | NIAGARA FALLS,NY. 6 AUG.1885 | 140224-11/29-S | 1222 PINE AVE.NIAGARA FALLS.NY |
| 12 | SLAVIN | SEYMOUR | 23 | - | M | S | BROOKLYN. NY. 29 JUNE 1906 | | 564 S.FRANKLIN ST.WILKES BARRE.PA |
| 13 | VON KLENZE | CAMILLO | 64 | - | M | M | FREIBURG. | US PASSPORT 211 MUNICH,GERMANY,MAY 3RD 1929.AMERICAN CONSULATE GENERAL. | NATIONAL CITY BANK.BROADWAY & 72ND ST.NEW YORK CITY.NY |
| 14 | VON KLENZE | HENRIETTA | 58 | - | F | M | | BY MARRIAGE 1906 | DO. |
| 15 | WIGGALL | RICHARD H. | 44 | - | M | M | NIAGARA FALLS,NY 25 SEPT.1885 | 140-3-11/29-S | 923 WALNUT AVE:NIAGARA FALLS NY |
| 16 | MOORE | LAURENCE S. | 48 | - | M | S | ESSEX.IOWA. 15 DEC.1881 | | 18 E.41 ST.NYC. NY. |
| 17 | | | | | | | | JAN 28 1930 | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

42

NO.XXX7-30 BLANK.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

8

94

Form 603 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 16—207

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BREMEN sailing from BREMEN, JANUARY 22nd, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 28TH, 1930

W. & S. Line



| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATIVE, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BECKER | ANNA S. | 62 | | F | M | | PASSPORT:77900<br>1929-JUNE 11th,WASHINGTON,D.C. | 710-MADISON STR.<br>AMARILLA,TEXAS.<br>ROOM-1200. |
| 2 | ~~COHEN~~ | ~~MAURIC~~ | ~~59~~ | | ~~M~~ | ~~S~~ | | | ~~CHICAGO,ILL.~~ |
| 3 | HESSE | HENRY | 49 | | M | M | | PASSPORT:146874<br>1929-DEC.5th,WASHINGTON,D.C. | 1160-CROMWALL AVE.<br>NEW YORK,CITY,N.Y. |
| 4 | ~~LUEN~~ | ~~CHESE~~ | ~~26~~ | | ~~F~~ | ~~S~~ | | PASSPORT:147595<br>~~1929-DEC.6th,WASHINGTON,D.C.~~ | 33-LINDEN AVE.<br>~~MONT-VERNON,N.Y.~~ |
| 5 | JENSEN | JENS BRAAC | 48 | | M | S | | PASSPORT:677176<br>1929-FEBR.26th,WASHINGTON,D.C. | 1509-AMERICAN BK.BL.<br>NEW ORLEANS,LA. |
| 6 | ~~LANGERWISCH~~ | ~~PAUL~~ | ~~40~~ | | ~~M~~ | ~~M~~ | | | ~~550-WEST 171-STR.~~<br>~~NEW YORK,N.Y.~~ |
| 7 | NEGRANOU | SOLON | 40 | | M | S | | PASSPORT:559696<br>1929-MAY 14th,WASHINGTON,D.C. | 165-BROADWAY,<br>NEW YORK CITY,N.Y. |
| 8 | MILLER | BERNARD | 40 | | M | M | | PASSPORT:139674<br>1929-NOV.8th,WASHINGTON,D.C. | 652-BROADWAY<br>KINGSTON,N.Y. |
| 9 | SNOW | ELLA M. | 28 | | F | M | | PASSPORT:11067<br>1929-APRIL 11th,WASHINGTON,D.C. | 417-SO.63rd STR.<br>PHILADELPHIA,PA. |
| 10 | ~~SCHELBACH~~ | ~~AUGUSTA~~ | ~~51~~ | | ~~F~~ | ~~M~~ | ~~1879-OCT.5th,LAWRENCE,MASS.~~ | | ~~87-PROVINCE STR.~~<br>~~BOSTON,MASS.~~ |
| 11 | SCHEER | KARL | 57 | | M | M | | PASSPORT:131161<br>1929-OCT.4th,WASHINGTON,D.C. | 307-UTICA AVE.<br>BROOKLYN,N.Y. |
| 12 | THADEWALD | KARTHE | 44 | | F | M | | PASSPORT:87705<br>WASHINGTON,D.C.JUNE 29th,1929 | 245-PROSPECT AVE.<br>MILWAUKEE,WISC. |
| 13 | THADEWALD | HILDEGARD | 14 | | F | S | 1915-APRIL 13th,MILWAUKEE,WISC. | | AS ABOVE. |
| 14 | MASON | WILLIAM | 53 | | M | M | 1876-JULY 22nd,CHICAGO,ILL. | | 44-ROSSMORE AVE.<br>BRONXVILLE,N.Y. |
| 15 | BUSCHEL | CARL | 22 | | M | S | 1907-FEBR.14th,KANKAKEE,ILL. | | Route 5-Box 52<br>MERRILL,WISC. |
| 16 | RODAKIEWICZ | DR. ERLA | 57 | | F | WD | 1872-MAY 26th,RICHMOND,IND. | | %R.P.MILLER,HAMILTON HALL.<br>COLUMBIA UNIVERSITY,NEW YORK |
| 17 | YIMER | JOHN | 70 | | M | M | | PASSPORT:139470<br>1929-MARCH 6th,WASHINGTON,D.C. | HOME:5343-LAWTON,<br>DETROIT,MICH. |
| 18 | BREITHOLZ | PAUL | 36 | | M | M | | PASSPORT:134944<br>1929-OCT.19th,WASHINGTON,D.C. | LEWEL CLUB.73rd STR.<br>NEW YORK CITY,N.Y. |
| 19 | WITTKOWER | ELSIE | 43 | | F | S | NEW YORK,CITY,N.Y. NOVEMBER 2NND 1886 | | 33-LIBERTY STR.<br>NEW YORK,N.Y. |
| 20 | RICHNER | SOLOMON | 41 | | M | M | | PASSPORT:140696<br>1929-NOV.12th,WASHINGTON,D.C. | HOME:1109-HOPKINSON AVE.<br>BROOKLYN,N.Y. |
| 21 | CROWL | VICTORIA | 34 | | F | M | 1896-NOV.5th,PLEASANT COUNTY,WEST VIRGINIA. | | 551 E Market St<br>EAST PALESTINE,OHIO. |
| 22 | CROWL | HAROLD | 11 | | M | S | 1918-JULY 6th,EAST PALESTINE,OHIO. | | AS ABOVE. |
| 23 | PALTIN | HELMUT | 35 | | M | M | | PASSPORT:4166<br>1929-DEC.11th,WASHINGTON,D.C. | 1547-PAGE STR.<br>SAN FRANCISCO,CAL. |
| 24 | ~~RICHERT~~ | ~~WENZEL~~ | ~~36~~ | | ~~M~~ | ~~M~~ | | ~~PASSPORT:127395~~<br>~~1929-SEPT.19th,WASHINGTON,D.C.~~ | ~~HOME:2586-27th STR.~~<br>~~LONG ISLAND CITY,N.Y.~~ |
| 25 | RICHERT | WENZEL | 36 | | M | M | | US PASSPORT 127395 WASHINGTON,D.C.<br>1929 SEPT. 19TH . | 2586-27TH STR.<br>LONG ISLAND CITY N.Y. |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

JAN 28 1930

CANCELLED No 2,COHEN,(DID NOT SAIL). CANCELLED No. 6 LANGERWISCH SEE SHEET 11/3. NO.26-30 BLANK.
DO No 4,KVEN ,(DID NOT SAIL). DO No.10 SCHELBACH SEE SHEET 10/27.
DO. NO. 24 RICHERT SEE NO. 25.

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 536 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in U.S.A.) 14-2307

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 15

92

94

S. S. "BREMEN" sailing from CHERBOURG, JANUARY 23rd, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 28TH, 1930

W. & S. Ltd.

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | PASSPORT 142695 WASHINGTON 19,11,29 | |
| 1 | AMASSIAN | Garabed | 38 | | M | M | | | Southern District of NEW YORK CITY April 16/1923 | 230 Fifth Ave. NEW YORK CITY |
| 2 | AMASSIAN | Elvira A. | 27 | | F | M | NEW YORK CITY | Dec 16/1902 | | - do - |
| 3 | ANDELLIAN | Jack B. | 26 | | M | S | | | US Passport N°666574 issued at WASHINGTON D.C. on Jan18/1929 | 28 S. Wabash Ave. CHICAGO Ill. |
| 4 | [redacted] | [redacted] | [redacted] | | [redacted] | | [redacted] | [redacted] | | [redacted] |
| 5 | CANDOS | Sotiros A. | 44 | | M | S | | | District Court of BOSTON Mass. May 15/1915 PASSPORT 85136 WASHINGTON 18/6/29 | 7 Topsfield Road IPSWICH Mass. |
| 6 | COHEN | Rose | 28 | | F | S | NEW YORK CITY | June 4/1901 | | 639 Eastern Parkway BROOKLYN NY |
| 7 | COHEN | Jennie | 30 | 2 | F | S | NEW YORK CITY | Nov 25/1899 | | - do - |
| 8 | COLCAIRE | Oscar | 31 | 6 | M | S | CINCINNATI Ohio | July 9/1898 | | 20 E-39th Str. NEWPORT Conn. CIN |
| 9 | CONDON | Randall J. | 67 | 6 | M | M | FRIENDSHIP Maine | July 10/1862 | | 216 E-9th Str. CINNNATI Ohio |
| 10 | COHEN | MAURICE | 55 | 7 | M | M | NEW YORK CITY | Dec 24/1874 | | 179 N Dearborn Str. CHICAGO Ill. |
| 11 | COHEN | Lillian | 52 | 9 | F | M | | | US Passport N°643649 issued at WASHINGTON D.C. on Oct 23/1929 | - do - |
| 12 | COHEN | Mildred | 25 | 10 | F | S | CHICAGO Ill. | March 15/1904 | | - do - |
| 13 | COHN | Joseph | 58 | 8 | M | S | | | US Passport N°129687 issued at WASHINGTON D.C. on Sept 27/1929 | - do - |
| 14 | [redacted] | John | 29 | 2 | M | S | LYNN Mass. | Nov 29/1901 | | 45 Broad Str. LYNN Mass. |
| 15 | FINE | Meyer | 35 | | M | M | | | US Passport N°132776 issued at WASHINGTON D.C. on Oct 10/1929 | 909 Back Str. BRONX NY |
| 16 | GLASS | Harry | 39 | | M | S | | | US Passport N°660479 issued at WASHINGTON D.C. on Dec.28/1928 | 151 W-26th Str. NEW YORK CITY |
| 17 | GLEASON | Helen | 27 | 4 | F | S | NEW YORK CITY | Sept 13/1902 | | 7031 Kessel Str. FOREST HILLS NY |
| 18 | JEWVELIS | Demitios | 48 | | M | S | | | First District Court of SALEM Mass. Feb.23/1906 PASSPORT 598734 WASHINGTON 19/6/28 | 7 Topofield Road IPSWICH Mass. |
| 19 | MAC NAMARA | A. Reggie | 42 | | M | M | | | US Passport N°150280 issued at WASHINGTON D.C. on Dec. 19/1929 | 164 Styvesant Ave. NEWARK N.J. |
| 20 | NEWBERGER | David | 24 | 4 | M | M | NEW YORK CITY | Sept 4/1905 | | 559 W-188th Str. NEW YORK CITY |
| 21 | NEWBERGER | Lucille | 19 | 5 | F | M | NEW YORK CITY | Aug 26/1910 | | - do - |
| 22 | PATRIKIADIS | Anthony | 46 | 9 | M | M | | | US Passport N°499302 issued at WASHINGTON D.C. on Feb. 23/1928 | 9 Olivier Str. NEW YORK CITY |
| 23 | PISANI | Frank | 31 | 9 | M | S | | | Southern District Court of NEW YORK CITY Aug 15/1929 | 275 Hudson Str. NEW YORK CITY |
| 24 | RUCHMANN | Jacob | 38 | 11 | M | M | | | PASSPORT 140024 WASHINGTON 9.11.1929 Supreme Court of BROOKLYN NY June 15/1916 PASSPORT 16433 WASHINGTON 18/4/29 | 542 Saratoga Ave. BROOKLYN NY |
| 25 | RUSSELL | Harry L. | 28 | 11 | M | M | HORTON W. Va. | Feb 16/1901 | | 248 Beech Str. DEARBORN Mich. |
| 26 | RUSSELL | Helen Dorothy | 30 | | F | M | DETROIT Mich. | Jan 14/1900 | | - do - |
| 27 | SCHELBACH | Augusta | 51 | 6 | F | M | LAWRENCE Mass. | Oct 5/1878 | | 37 Province Str. BOSTON Mass. |
| 28 | [redacted] | [redacted] | [redacted] | | [redacted] | | [redacted] | [redacted] | [redacted] | [redacted] |
| 29 | [redacted] | [redacted] | [redacted] | | [redacted] | | [redacted] | [redacted] | [redacted] | [redacted] |
| 30 | WATSON | Arthur C. | 41 | 7 | M | M | BROOKLYN NY | June 27/1888 | | 295-Fifth Ave. NEW YORK CITY |

Married 12/12/25

CANCELLED NO.ATWOOD, DID NOT SAIL.
DO. NO.14 COTTER, DID NOT SAIL.
DO. NO.28/29 SCHRAGER, DID NOT SAIL.

PURSER.

JAN 28 1930

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England 14—)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 11

S.S. "BREMEN" sailing from CHERBOURG, JANUARY 23rd, 19 30, Arriving at Port of NEW YORK JANUARY 28TH, 1930

93

94

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | DAHLQUIST | Anna K. | 44 | | F | M | | US Passport N°602681 issued at WASHINGTON D.C. on June 23/1928 | C/o Frank A.K. BOLAND ATTORNEY 9 E-41st Str. NEW YORK CITY |
| 2 | INGRAM | Samuel | 45 | 6 | M | S | SAN FRANCISCO Cal. Oct 14/1884 | | 14 E-28th Str. NEW YORK CITY |
| 3 | LANGERWISCH | Paul | 46 | 6 | M | M | | US Passport N°143137 issued at WASHINGTON D.C. on Nov 21/1929 | 550 W-171st Str. NEW YORK CITY |
| 4 | TOPKEN | Werner H. | 35 | 8 | M | M | BROOKLYN NY May 22/1894 | | c/o WESTCHESTER C° 35 Bronson Ave. SCARSDALE NY |
| 5 | SCHLIFF | Abraham | 48 | | M | W | | US Passport N°511903 issued at WASHINGTON D.C. on March 22nd/1928 | 112 W-72nd Str. NEW YORK CITY |
| 6 | WEINSTEIN | Michael | 41 | 7 | M | M | NEW YORK CITY July 4/1888 | | 178 Pulaski Str. BROOKLYN NY |
| 7 | WORMS | Aaron | 37 | | M | M | | US Passport N°611086 issued at WASHINGTON D.C. on July 7/1928 | 147-88th Str. BROOKLYN NY |
| 8 | SHIFMANN | HARRY | 44 | | M | M | | PASSPORT 147810 WASHINGTON DEC. 7TH 1929 | 940 E 9TH STR. BROOKLYN N.Y. |
| 9 | SAUERMANN | WILLIAM | 37 | | M | S | | US PASSPORT 136601 WASHINGTON D.C. OCTOBER 26TH 1929 | c/o TWIN COACH CO, KENT, OHIO. |
| 10 | MARTI | JOHN ALBERT | 48 | | M | S | M | PASSPORT 89542 WASHINGTON D.C. 24. JUNE 1929 | 350 COLUMBUS AVE. BOSTON, MASS. |
| 11 | WITROFSKY | KAROLINE | 50 | | F | M | | US PASSPORT 136713 WASHINGTON D.C. OCTOBER 26TH 1929 | 308 WEST 97TH STR. NEW YORK CITY N.Y. |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

JAN 28 1930

15

NOS. 12-30 BLANK.

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the S/S Bremen SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 46.

TOURIST THIRD CABIN

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of TOURIST-THIRD CABIN.

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from CHERBOURG, JANUARY 23rd., 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | What language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | | Country | City or town |
| | TRANSIT | BANDEL | FRANZ | 45 | 10 | M | M | ARCHITECT | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | DESSAU | 239 | LEIPZIG | NI | 1.15.30 | GERM. | DESSAU |
| 1 | | DELIANIS | NAUM | 30 | | M | M | FARMER | Y | ENGLISH | Y | GREECE | GREEK | GREECE | FLORINA | 451740 452669 | WASH.D.C. | P | 6.2.29 | U.S.A. | MASSILLON |
| 2 | | | | 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SUBMITTED | | FLIGELMAN | LEON | 28 | | M | S | SURGEON | Y | ENGLISH | Y | POLAND | HEBREW | POLAND | WARSAW | 2485 | PARIS | NQ | 12.18.29 | FRANCE | PARIS |
| 3 | | GROSSMANN | OSCAR | 25 | 11 | M | S | TOOLMAKER | Y | ENGLISH | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | ZUFFEN-HAUSEN | 541859 543018 | WASH.D.C. | P | 11.5.29 | U.S.A. | CHICAGO |
| 4 | | GUT | EDWIN | 32 | 10 | M | M | ENGINEER | Y | ENGLISH | Y | SWITZERLAND | SWISS | SWITZER-LAND | HORI | 522309 525476 | WASH.D.C. | P | 8.14.29 | U.S.A. | JACKSON MICH. |
| 5 | | GUT | MARTHA | 34 | 3 | F | M | HOUSEWIFE | Y | ENGLISH | Y | SWITZERLAND | SWISS | SWITZER-LAND | HIGGLINGEN | 522308 525475 | WASH.D.C. | P | 8.14.29 | U.S.A. | JACKSON MICH. |
| 6 | U.S. CIT. | GUT | MARYANNE | | 11 | F | S | INFANT | U.S. CITIZEN, BORN JACKSON, MICH., FEBR. 16.1929 | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | HAGER | LOUISE | 23 | | F | S | HOUSEWORK | Y | ENGLISH | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | TRIPPSTADT | 521655 524590 | WASH.D.C. | P | 8.12.29 | U.S.A. | CHICAGO |
| 8 | | HAGER | BERTA-MARIE | 28 | | F | S | HOUSEWORK | Y | ENGLISH | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | TRIPPSTADT | 517785 512362 | WASH.D.C. | P | 7.31.29 | U.S.A. | CLEVELAND |
| 9 | | JENSCHKE | CARL | 39 | | M | M | ARMY OFFICER | Y | ENGLISH | Y | CHILI | GERMAN | CHILI | SANTIAGO DE CHILE | 290 | DIPLOMATIC PARIS | | 1.18.30. | FRANCE | PARIS |
| 10 | | KARI | BRUNO | 38 | 5 | M | S | BANKER | Y | FINNISH | Y | FINLAND | FINNISH | FINLAND | PIELIS-JARWI | 555870 558518 | WASH.D.C. | P | 12.21.29 | U.S.A. | NEW-YORK |
| 11 | U.S. CIT. | KUTNER | SAM | 24 | | M | M | U.S. CITIZEN, U.S. PASSPORT NO. 140529 ISSUED AT WASH.D.C., NOV. 12th., 1929 | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | KUTNER nee Kuper | MALKA | 26 | | F | M | HOUSEWIFE | Y | ENGLISH | Y | POLAND | POLISH | POLAND | URJAZK | 592 | PARIS | NQ | 1.17.30. | POLAND | LODZ |
| 13 | | THOMASIN | BARBARA | 27 | 6 | F | S | TAYLORESS | Y | ENGLISH | Y | SWITZERLAND | SWISS | SWITZER-LAND | ST. MORITZ | 508395 509090 | WASH.D.C. | P | 6.27.29 | U.S.A. | NEW-YORK |
| 14 | | WATZIK | FRIEDRICH | 28 | 5 | M | S | ENGINEER | Y | ENGLISH | Y | AUSTRIA | GERMAN | AUSTRIA | WIEN | 447 | WIEN | NI | 1.10.30 | AUSTRIA | WIEN |
| 15 | TRANSIT (Cancelled 3/9/30 NY) | WIESNER | JOSEPH | 25 | 8 | M | M | MECHANIC | Y | ENGLISH | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | AMBERG | 514506 516978 | WASH.D.C. | P | 7.20.29 | U.S.A. | DETROIT |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Balance Sabrana, Susp. 1/30/30-11 30 am

46

Total passengers . . . . 16
U. S. citizens . . . . 2
Aliens . . . . 14

NO 17-30 BLANC.

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 46

The entries on this sheet must be typewritten or printed

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

95

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW - YORK, JANUARY 28th, 19 30

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Does he believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States? (See footnote for full text of this question) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether alien has been previously excluded from the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Height Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| 1 | WIFE ELISABETH BANDEL, KAISERSTR., DESSAU | GERM. | DESSAU | Y | SELF | 200 | N | | | NORTH GERMAN LLOYD CRUISE c/o.NORTH GERMAN LLOYD,57 BROADWAY,NEW-YORK CITY,N.Y. | Y | 14 DAYS | NO | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | — | FAIR | BL | GR | NONE |
| 2 | WIFE MRS.DELIANIS,FLORINIA, MACEDONIA, GREECE | OHIO | MASSILLON | Y | SELF | 100 | Y | 1915-1929 | MASSILLON | HOME: 616 MELEA AVE. MASSILLON, OHIO | NO | PERM | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 3 | MOTHER CHAJA-SUZA FLIGELMAN 20nl.DZIELNA, VARSOVIC | FRANCE | PARIS. | Y | SELF | | N | | | NEW YORK POST GRADUATE MEDICAL SCHOOL AND HOSPITAL,303 EAST 20th.STR.NEW-YORK CITY,NY. | Y | 1 YEAR | NO | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 4 | MOTHER HELENE GROSSMANN,61 BÖHRINGERSTR.ZUFFENHAUSEN | ILL. | CHICAGO | Y | SELF | 50 | Y | 1924-1929 | CHICAGO | ACQ.MR.YOUNG,6613 SOUTH-ROCKWELLSTR.CHICAGO,ILL. | NO | PERM | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 5 | FATHER SALOMON GUT, 33 RUND-STR.,WINTERTHUR,SWITZERLAND | USA | JACKSON | Y | SELF | 100 | Y | 1926-1929 | JACKSON | HOME: 805-3 STREET,JACKSON,MICH. | NO | PERM | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 6 | FATHER IN LAW:AS ABOVE | ~~USA~~ | JACKSON | Y | HUSBAND | - | Y | 1926-1929 | JACKSON | HOME; AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 7 | U.S. C I T I Z E N | | | | | | | | | HOME: AS ABOVE | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | FATHER ADAM HAGER,ORTSTR. TRIPPSTADT,GERMANY | ILL. | CHICAGO | Y | SELF | 50 | Y | 1927-1929 | CHICAGO | SISTER ELISABETH HAGER-AIQUER 4229 NORTH ST.LOUIS,CHICAGO | NO | PERM | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 9 | FATHER; AS ABOVE | ILL. | CHICAGO | Y | SELF | 50 | Y | 1927-1929 | CLEVELAND | SISTER: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 10 | FRIEND COLONEL CARL SAEZ PARIS,193 RUE DE L'UNIVERSITE | FRANCE | PARIS | Y | SELF | 100 | N | | | FRIEND LIEUTENANT-COLONEL GALENO, WASHINGTON,CHILI EMBASSY | Y | 3 WEEKS | NO | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 11 | FATHER-AUGUST KARI,1 TARKLAMP HELSINKI, FINLAND | USA | NEW-YORK C. | Y | SELF | 50 | Y | 1919-1929 | NEW-YORK | FRIEND K.MAKINEN,2002 FIFTH AVE.,NEW-YORK CITY,N.Y. | NO | PERM | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 12 | U.S. C I T I Z E N. | | | | | | | | | HOME: 154 GOVERNOR STREET PATERSON, N.Y. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | PARENTS MR.KUPFER,LODZ,24 ALEXANDRISKE,POLAND | USA | NEW-YORK C. | Y | HUSBAND | 25 | N | | | HOME: AS ABOVE | NO | PERM | Y | NO | N | N | NO | N | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 14 | MOTHER MARIE THOMASIN ST.MORITZ,ENGADIN, | USA | NEW-YORK | Y | SELF | 100 | Y | 1925-1929 | NEW-YORK | FIANCE HERMANN MEYER,248 PROSPECT AVE.,LONG ISLAND CITY | NO | PERM | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 15 | FATHER KARL SCHENKERMAYER ENNS,VEREINSHAUS, AUSTRIA | AUSTRIA | WIEN | N | SELF | 500 | Y | 1927-1928 | NEW-YORK | ACQ.MR.C.O.MANZ,205 W.89th. STR.,NEW-YORK CITY,N.Y. | Y | 6 MONTHS | NO | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 16 | FATHER-I-L.:ARNO KREMMER,5 FRANCKESTR.,APOLDA,GERM. | MICH. | DETROIT | N | SELF | 25 | Y | 1926-1929 | DETROIT | HOME: 5718 WESTWARREN DETROIT, MICH. | NO | PERM | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S. "Bremen", from Cherbourg; do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

96

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the S/S "Bremen" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 8008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

TOURIST THIRD CABIN

List 32.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED ST

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States or another insular possession, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

TOURIST THIRD CABIN

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22nd., 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | | Country | City or town |
| | | 32 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | MUESCHER | HENRY | 24 | | M | S | MERCHANT | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | BANT | 477367 479118 | WASH.D.C. | P | 4.27.29 | U.S.A. | NEW - YORK |
| 2 | | MAURER | FRIEDRICH | 33 | | M | M | MECHANIC | " | " | " | " | " | " | ESSLINGEN | 457839 458844 | | P | 3.7.29 | | STAMFORD |
| 3 | | MAURER | ELIZABETH | 27 | | F | M | H-WIFE | " | " | " | " | " | " | PRENZLAU | 457838 458845 | | P | 3.7.29 | | " |
| 4 | | TOBISON | GERTRUDE | 24 | | F | M | " | " | " | " | WITHOUT | " | " | RASTENBURG | 485200 486832 | | P | 5.11.29 | | BROOKLYN |
| 5 | U.S.Ctz. | TOBISON | GLADYS | 2 | | F | S | U.S. C I T I Z E N, BORN BROOKLYN,N.Y., JULY 31st.,1927 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | PHIELER | WILHELMINE | 26 | | F | S | NURSE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HANAU | 459484 460265 | WASH.D.C. | P | 3.14.29 | U.S.A. | PROVIDENCE |
| 7 | | BAHLER | HUGO | 25 | | M | S | BAKER | " | " | " | " | " | " | BREUNINGS-WEILER | 476826 477847 | | P | 4.26.29 | | ST.LOUIS |
| 8 | | JABLONSKI | THEODOR | 31 | | M | S | ENGINEER | " | " | " | " | " | " | BERLIN | 493425 494901 | | P | 5.28.29 | | NEW-YORK |
| 9 | | BUSCHE | GEORG | 27 | | M | S | MECHANIC | " | " | " | " | " | " | GELSEN-KIRCHEN | 512860 514482 | | P | 7.13.29 | | DENVER |
| 10 | | DOH | FRIEDA | 29 | | F | M | H-WIFE | " | " | " | " | " | " | AALEN | 514209 514332 | | P | 7.19.29 | | NEW-YORK |
| 11 | | DETERT | HERTHA | 38 | | F | M | " | " | " | " | " | " | " | RATHS-DAMNITZ | 506837 509567 | | P | 6.22.29 | | DENVER |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | GUDDECK | PAUL | 31 | | M | S | HAIR-DRESSER | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | BISCHOPSTEIN | 518581 520731 | WASH.D.C. | P | 8.2.29 | U.S.A. | NEW-YORK |
| 15 | | SARANDOS | MARTHA | 24 | | F | M | H-WIFE | " | " | " | " | " | " | LUEBECK | 518244 519265 | | P | 8.2.29 | | PITTSBURGH |
| 16 | | HEILSHORN | DORA | 23 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | RITTERHUDE | 522213 524963 | | P | 8.13.29 | | HOLLIS |
| 17 | | PINKEL | STELLA | 28 | | F | S | CLERK | Y | " | " | WITHOUT | AUSTRIA | AUSTRIA | WIEN | 520003 521287 | | P | 8.7.29 | | NEW-YORK |
| 18 | | SCHRAMM | JOSEF | 23 | | M | S | PRINTER | " | " | " | GERMANY | " | GERMANY | MARKT-LEUGAST | 519699 521626 | | P | 8.6.29. | | CHICAGO |
| 19 | | RIST | MATHILDE | 28 | | F | M | H-WIFE | " | " | " | " | " | " | AUGSBURG | 525527 528428 | | P | 8.26.29 | | BROOKLYN |
| 20 | | FOEDISCH | PAULA | 22 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | JENA | 52o8o1 522689 | | P | 8.9.29 | | NEW YORK |
| 21 | | WEDEMANN | RICHARD | 49 | | M | M | MERCHANT | " | " | " | " | " | " | SEESEN | 528433 531895 | | P | 9.6.29 | | MILWAUKEE |
| 22 | | BECKER | META | 19 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | LUHNE | 451455 452280 | | P | 2.5.29 | | BROOKLYN |
| 23 | | HEILMANN | MARIE | 51 | | F | DIV. | NONE | " | " | " | " | " | " | HADMERS-LEBEN | 523922 526628 | | P | 8.19.29 | | NEW YORK |
| 24 | VL-166-886 | STACHOWSKY | MARTHA | 35 | | F | S | GOVERN. | " | " | " | " | " | " | BERLIN | 528589 531791 | | P | 9.9.29 | | " |
| 25 | | SCHWARZ | RICHARD | 22 | | M | S | WATCH-MAKER | " | " | " | " | " | " | VIERSEN | 52o169 522479 | | P | 8.7.29 | | NEWARK |
| 26 | | GOELZ | PAULINE | 2o | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | UNTER-RONSBACH | 52o17o 522486 | | P | 5.7.29 | | " |
| 27 | | HENZE | Paid a Tax Only MARGARETHE | 3o | | F | M | H-WIFE | " | " | " | " | " | " | LUCKEN-WALDE | 530025 531919 | | P | 9.18.29 | | BALTIMORE |
| 28 | | GUSTAFSSON | DAVID | 54 | | M | M | ENGINEER | " | " | " | SWEDEN | SCANDINAVIAN | SWEDEN | BEGERSBAD-VAERNLAND | 555534 | | P | 11.3o.29 | | CENTERVILLE |
| 29 | | KLEIN | WILLIAM | 28 | | M | S | CHAUFFEUR | " | " | " | GERMANY | GERMAN | GERMANY | SAAR-BRUECKEN | 528o62 531o86 | | P | 9.7.29 | | NEW YORK |
| 30 | | GRAETER | FRED | 33 | | M | S | BUTCHER | " | " | " | " | " | " | BOHLANDEN | 486139 488815 | | P | 5.14.29 | | CHICAGO |

CANCELLED NO. 12-13, BLANC.

PURSER.

Total passengers . . . . 28
U. S. citizens . . . . 1
Aliens . . . . 27

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 32.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

TOURIST THIRD CABIN

97

*Arriving at Port of* NEW-YORK, JANUARY 28th, 1930

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List 32 | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Are you a polygamist or practical believer in polygamy? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law (See question 28 on back of this sheet) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether able to read or not | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Height Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| 1 | FATHER JUL.MUESCHER,2 a SCHILLERSTR.,RUESTRINGEN | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 25 | Y | 1926-1929 | NEW YORK | FRIEND AUGUST WERNER,3871 SEDGWICK AVE.NEW YORK,N.Y. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 2 | MOTHER LOUISE MAURER,81 NECKARSTR.ESSLINGEN | CONN | STAMFORD | N | " | Y | " | 1924-1929 | STAMFORD | HOME: 6 BELLE STR. STAMFORD,CONN. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 3 | MOTHER-I-L.: AS ABOVE | " | " | " | " | " | " | 1927-1929 | STAMFORD | " " " " " | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 4 | PARENTS GUSTAV EHLERT,12 BISMARKSTR.RASTENBURG | N.Y. | BROOKLYN | Y | " | " | " | 1927-1929 | BROOKLYN | HOME: 84 HALL STR. BROOKLYN, N.Y. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 5 | U.S. C I T I Z E N | | | | | | | | | HOME: " " " | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | FATHER THEODOR PHIELER,14 KOENIGSTR.,KOENIGSBERG | R.I. | CLAUSTON | Y | SELF | 25 | Y | 1925-1929 | PROVIDENCE | UNCLE BERNH.PRUEFER,27 FARMERSTR.,CLAUSTON,R.I. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 7 | FATHER FRIEDR.BAHLER BREUNINGSWEILER | MO. | ST.LOUIS | " | " | 25 | " | 1924-1929 | ST.LOIUS | FRIEND WM.HOFFMANN, 2309 SOUTH GRAND,ST.LOUIS,MO. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 8 | FATHER RICH.JABLONSKI,32 WINDSCHEIDSTR.BERLIN-CH.5 | N.Y. | NEW YORK | " | " | Y | " | 1926-1929 | NEW YORK | FRIEND LUDWIG BENEDIX,42 BROADWAY,NEW YORK,N.Y. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 9 | GRAND-MOTHER AUG.RASCHKE,8 BORNEMANNSTR.BERLIN | COLO. | DENVER | " | " | 25 | " | 1922-1929 | DENVER | MOTHER HEDWIG BUSCHE, 3344 MEADESTR.DENVER,COLO. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BR | BR | NONE |
| 10 | MOTHER MARIE LUTZ,3 NELKEN-WEG,STUTTGART-OSTHEIM | N.Y. | NEW YORK | N | " | 25 | " | 1926-1929 | NEW YORK | HOME: 635-15 STR.NEW YORK,N.Y. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 11 | FATHER GUST.SCHROEDER, RATHSDAMNITZ | COLO. | DENVER | " | " | 25 | " | 1923-1929 | DENVER | HOME: 1145-1o STR.DENVER,COLO. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | MOTHER ROSA GUDDECK, BISCHOFSTEIN | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 25 | Y | 1925-1929 | NEW YORK | BROTHER BERNH.GUDDECK,985 S.FREMONT AVE.,NEW YORK,N.Y. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1o | FAIR | BL | GR | NONE |
| 15 | FATHER MAX LOHSE,WILHELMS-HOEH 12,BERLIN-FRIEDENAU | PA. | PITTSBURGH | " | " | 25 | " | 1923-1929 | PITTSBURGH | HOME; 435 KENMONT AVE., PITTSBURGH,PA. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 16 | FATHER JOH.HEILSHORN,313 STRUCKBERG,RITTERHUDE | N.Y. | HOLLIS | N | " | 25 | " | 1927-1929 | HOLLIS | HOME: 19617-100AVE, HOLLIS,L.I.N.Y. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | BL | BR | NONE |
| 17 | PARENTS A.FINKEL G.&S.5,MANNHEIM | " | BRONX | Y | " | 25 | " | 1923-1929 | NEW YORK | AUNT CELIA JAFFEE,2675 VALENTINE AVE.BRONX,N.Y. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | BL | BR | NONE |
| 18 | MOTHER MARG.SCHRAMM 50 MARKTLEUGAST | ILL. | CHICAGO | " | " | Y | " | 1923-1929 | CHICAGO | UNCLE SEB.KRESINGER, ~~85 1o1 RACINE STR.~~, CHICAGO, ILL. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | BL | BL | NONE |
| 19 | FATHER GG.LIEBL,21 INN-UFERSTR.,AUGSBURG | N.Y. | NEW YORK | " | " | 25 | " | 1922-1929 | NEW YORK | HOME: 1068 ~~E.8TH.~~ BROOKLYN,N.Y. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 20 | PARENTS REINH.FOEDISCH,61 MITTELSTR.JENA | " | " | " | " | 25 | " | 1926-1929 | NEW YORK | BROTHER ALFRED FOEDISCH,309 E.86 STR.NEW YORK,N.Y. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 21 | WIFE LUISE WEDEMANN,SACK 21, BRAUNSCHWEIG | WIS. | MILWAUKEE | " | " | Y | " | 1925-1929 | MILWAUKEE | BUS.FRIEND ED.SEIBOLD,342-46-6-STR.MILWAUKEE,WISC. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 22 | FATHER JOH.BECKER 8 LUHNE | N.Y. | BROOKLYN | " | " | 25 | " | 1926-1929 | BROOKLYN | FRIEND HENRY BRUNS,130-84 STR.BROOKLYN,N.Y, | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 23 | FATHER FRANZ FUETTERER,25 HINTERSTR.,GROENINGEN | " | NEW YORK | " | " | 25 | " | 1909-1929 | NEW YORK | DAUGTHER ELIS.SANDERS,666 E.43 STR.BROOKLYN,N.Y. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | GR | GR | NONE |
| 24 | MOTHER MARIA STACHNOWSKY, 19 GNEISENAUSTR.,BERLIN | " | " | " | " | 25 | " | 1927-1929 | NEW YORK | SISTER KARTHE STACHNOWSKY, 483 W-145 STR.NEW-YORK,NY. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 25 | MOTHER EMMA SCHWARZ, 1 EICHELHEIMERSTR.,MANNHEIM | N.J. | NEWARK | N | " | 25 | " | 1923-1929 | NEWARK | SISTER LILY ACKER, FABIAN PL.66, NEWARK,N.J. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 26 | FATHER JAKOB GOELZ, 104 UNTERROMBACH | " | UNION CITY | " | " | 25 | " | 1923-1929 | NEWARK | AUNT KATH.SCHUELE,SUMMIT AVE.651,UNION CITY,N.J. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 27 | FATHER: JOSEPH ACHTELIK, LUKENWALDE,BARUTERSTR.13 | MD. | BALTIMORE | Y | " | 25 | " | 1925.1929 | BALTIMORE | HOME: 2502 E.BALT.STR. BALTIMORE,MD. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 28 | MOTHER EMMA SWENSON SEGERSBAD, SWEDEN | S.DAK. | CENTERVILLE | N | " | Y | " | 1914-1929 | CENTERV. | HOME: CENTERVILLE,S DAKOTA | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 29 | PARENTS WILH.KLEIN,9o FRANKF.STR.,DARMSTADT | N.Y. | NEW YORK | N | " | 25 | " | 192o-1929 | NEW YORK | FRIEND FRANZEN,238 E. 83 STR.NEW YORK,N.Y. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1o | FAIR | BL | BL | NONE |
| 30 | FATHER JULIUS GRAETER, LINDENSTR.,BOHLANDEN | ILL. | CHICAGO | Y | " | 25 | " | 1922-1929 | CHICAGO | FRIEND FRANZ MOSER,3534 N. ASHLAND AVE.?CHICAGO,ILL. | NO | ALWAYS | Y | NO | N | N | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1o | FAIR | BR | BR | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—200

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" from BREMEN; do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New-York

Immigration Officer.

16—699

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

MICRO COPY RESTRICTED



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the S/S Bremen SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

TOURIST THIRD CABIN

List 33.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
TOURIST THIRD CABIN
This (white) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN. Passengers sailing from BREMEN, JAN. 22ND, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | 33 Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | KUGLER | AGNES | 27 | | F | S | HOME DIRECTOR | Y | GERMAN 3599 | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | FLEHINGEN | 536884 540171 | WASH.,D.C. P | 10.15.29 | U.S.A. | NEW YORK |
| 2 | | WENNHOLD | KATHARINE | 24 | | F | S | SERVANT | " | " " | " | " | " | " | HAGEN | 528489 531257 | " P | 9.9.29 | " | NEW YORK |
| 3 | | VOGT | KARL | 25 | | M | S | MECHANIC. | " | " " | " | " | " | " | MAULBRONN | 547543 551304 | " P | 11.18.29 | " | BAYONNE |
| 4 | | STEGER | MARGARETHE | 29 | | F | S | CLERK | " | " " | " | " | " | " | MUENCHEN | 536743 539892 | " P | 10.14.29 | " | NEW YORK |
| 5 | | SCHARPENBERG | FRIEDRICH | 35 | | M | M | MECHANIC. | " | " " | " | " | " | " | RUEHLE | 537120 540415 | " P | 10.17.29 | " | NEWARK |
| 6 | | SCHARPENBERG | LOUISE | 27 | | F | M | H.WIFE | " | " " | " | " | " | " | SCHWET= ZINGEN | 537121 540416 | " P | 10.17.29 | " | " |
| 7 | | PALLUCH | JOHANNA | 27 | | F | S | SERVANT | " | " " | " | " | " | " | NEUDORF | 542726 548325 | " P | 11.7.29 | " | BROOKLYN |
| Splitter 8 | X | LESZKEUR | ROSA | 28 | | F | WD. | H.WIFE | " | " " | " | " | " | " | WATZELHOF | 527456 529853 | " P | 9.5.29 | " | NEW YORK |
| 9 | | LOEBER | MARTIN | 28 | | M | S | MERCHANT Salesman | " | " " | " | " | " | " | ALTENSTAEDT | 525992 529053 | " P | 8.28.29 | " | DETROIT |
| 10 | | REUTTER | ADAM | 26 | | M | S | WORKER | " | " " | " | " | " | " | PFALZGRA= FENWEILER | 540748 544216 | " P | 10.31.29 | " | ANNARBOR |
| 11 | | STEEB | GEORGE | 30 | | M | S | GARDENER | " | " " | " | " | " | " | BESINGEN | 543514 545558 | " P | 11.8.29 | " | WHITEMORE-LAKE |
| 12 | | RONNEBERG | ADOLPH | 29 | | M | M | ELECTRIC. | " | " " | " | " | " | " | BODENTEICH | 542270 545076 | " P | 11.6.29 | " | JACKSON HIGHTS |
| 13 | | HUHE | CLAIRE | 35 | | F | S | PHARMAC. | " | " " | " | " | " | " | BOCHUM | 468806 475351 | " P | 4.11.29 | " | NEW YORK |
| 14 | | DIRKSEN | BERNHARD | 30 | | M | S | WAITER | " | " " | " | RUSSIA | RUSSIAN | RUSSIA 18-32 | UKRADNA | 546737 552351 | " P | 9.16.29 | " | " |
| 15 | | HUEBSCH | GUSTAV | 39 | | M | M | TAYLOR | " | " " | " | GERMANY | GERMAN | GERMANY 08-12 | STRELITZ | 501830 505194 | " P | 5.12.29 | " | BROOKLYN |
| 16 | | SCHWARZ | WALTER | 28 | | M | S | SADDLER | " | " " | " | " | " | " | LUEDEN= SCHEID | 546548 549785 | " P | 11.15.29 | " | PATERSON |
| 17 | | FUCHS | ESTHER | 21 | | F | S | NURSE | " | " " | " | " | " | " | KASSEL | 451906 453952 | " P | 2.7.29 | " | LAKE FOREST |
| 18 | | GRAAR | KATHARINA | 36 | | F | S | BOOK KEEPER | " | " " | " | " | " | " | MANNHEIM | 474480 475838 | " P | 4.23.29 | " | NEW YORK |
| 19 | | PENKNER | KATHERINE | 45 | | F | S | MUSIC= TEACHER | " | " " | " | AUSTRIA | " | AUSTRIA 08-03 | KOEDLINGEN | 516585 519041 | " P | 7.27.29 | " | BROOKLYN |
| 20 | | HALM | PAUL | 25 | | M | S | MERCHANT Salesman | " | " " | " | GERMANY | " | GERMANY 08-12 | HOPKIRCH | 518540 519630 | " P | 8.2.29 | " | NEW YORK |
| 21 | | KIPP | LUISE | 44 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HANNOVER | 528161 531054 | WASH.,D.C. P | 9.7.29 | U.S.A. | MONTCLAIR |
| U-KS-131 22 | | KLUGER (LANDER) | RYFKA | 32 | | F | M | [illegible] | " | " " | " | POLAND | POLISH Hebrew | POLAND 08-29 | LISKO | 407114 410622 | " P | 8.3.29 | Ex. S.S. 7th 1930 | NEW YORK |
| 23 | | KRONFELD | PETER | 30 | | M | S | PHYSIC. | " | " " | " | AUSTRIA | GERMAN | AUSTRIA 08a3 | WIEN | 479619 482280 | " P | 5.1.29. | " | CHICAGO |
| 24 | | KRAUSE | ANNA | 34 | | F | S | Nurse NONE | " | " " | " | GERMANY | " | GERMANY 08-12 | GUNERSDORF | 340164 340665 | " P | 2.10.28 | Ex S.S. 7th 1930 | BALTIMORE |
| 25 | | NYSSING | THEODOR | 52 | | M | M | MASON | " | " " | " | " | " | " | WESEL | 452211 452749 | " P | 2.8.29 | " | LONG BEACH |
| 26 | | NYSSING | BERTA | 54 | | F | M | H.WIFE | " | " " | " | " | " | " | RELLING= HAUSEN | 451608 452549 | " P | 2.5.29 | " | " |
| 27 | | NYSSING | MARIE | 17 | | F | S | STUDENT | " | " " | " | " | " | " | STEELE | 451724 452595 | " P | 2.6.29 | " | " |
| 28 | | STRAUCHMANN | MARIE | 24 | | F | M | DRESSMAK | " | " " | " | " | " | " | KIEL | ~~497835~~ 500404 | " P | 6.5.29 | " | NEWARK |
| 29 | | BERGMANN | ANNA | 21 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN English | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY 08-12 | BOTTWEIL | 530904 532140 | WASH.D.C. P | 9.20.29 | U.S.A. | NEW YORK |
| 30 | | JAASKI ~~JAASKINEN~~ | ANTON | 41 | | M | S | PAINTER | " | " " | " | FINLAND | FINNISH | FINLAND 08-10 | VEHKALAHTI | 454799 455335 | " P | 2.20.29 | " | DETROIT |

CANCELLED NO 28, STRAUCHMANN, DID NOT SAIL.

Total passengers . . . . 29
U. S. citizens . . . . 1
Aliens . . . . 29

PURSER,

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 33.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 28 Jan. 1930, *19*

99

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether else paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether able to read | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of any prepaid or other ticket or means | Whether alien had been previously refused admission to the U.S. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes | No | Year or period of years | Where? | | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 33 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | FATHER FRZ.JOS.KUGLER, FLEHINGEN | N.Y. | ASTORIA | Y | SELF | 30 | X | | 1925-1929 | FRIEND CLARA SCHLOSSER,3407 WASH.AVE.,ASTORIA,L.I.,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL. | BR. | NONE |
| 2 | MOTHER MRS.WENNHOLD, HAGEN | " | BROOKLYN | N | " | 25 | " | | 1923-1929 | FRIEND MC.GLANDAU,8411 [illegible] | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 3 | FATHER KARL VOGT,HAUPTSTR. 83,MAULBRONN | N.J. | BAYONNE | " | " | Y | " | | 1927-1929 | COUSIN FRED HAMBERS,28 E. 5 STR.,BAYONNE,N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 4 | MOTHER CRESZ SINGER,MONT= GLASSSTR 33,MJENCHEN | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | 1927-1929 | BROTHER GG.SINGER,MOUNT VERNON,NEW YORK,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 5 | MOTHER AUG.SCHARPENBERG,5 KURZESTR.,ALFELD | N.J. | NEWARK | " | " | " | " | | 1924-1929 | HOME: 880 S.18 STR.,NEWARK,N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 6 | MOTHER-I-L.: " " " " | " | " | " | " | " | " | | 1924-1929 | NEWARK " " " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BLK. | BR. | NONE |
| 7 | FATHER KARL WROBEL, VENDORF | N.Y. | BROOKLYN | " | " | 25 | " | | 1925-1929 | FRIEND RUBINGER,302 W.87 STR.,NEW YORK,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 8 | FATHER JOS.ASCHENBRENNER, WATZELHOF | " | NEW YORK | " | " | " | " | | 1923-1929 | HOME: 1610 UNIVERSITY AVE. NEW YORK,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 9 | FATHER JOBS.ZOEBER, ALTENSTAEDT | MICH. | DETROIT | N | " | " | " | | 1926-1929 | BROTHER H.ZOEBER,706 PENNA AVE.,BALTIMORE,MD. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BL. | GR. | NONE |
| 10 | FATHER ADAM REUTTER, PFALZGRAFENWEILER | " | ANNARBOR | " | " | " | " | | 1925-1929 | FRIEND FRED SCHMIDT,300 E. WASH.STR.,ANNARBOR,MICH. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL. | GR. | NONE |
| 11 | FATHER MARTIN STEEG, BESINGEN | " | WHITEMORE-LAKE | " | " | " | " | | 1926-1929 | FRIEND WALTER MACK, WHITEM.LAKE WHITEMORE-LAKE,MICH. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | | FAIR | BL. | GR. | NONE |
| 12 | PARENTS VIEH, 41,HELVESIEK | N.Y. | JACKSON HIGHTS | Y | " | 25 | " | | 1923-1929 | HOME: 35-18-95 STR. NEW YORK JACKSON HIGHTS,L.I.,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 13 | SISTER LUISE TEMME,24 THALBAHUSTR.,DUISBURG | " | BROOKLYN | " | " | 25 | " | | 1928-1929 | FIANCE FRED FINKELDEY,1310 NEW YORK BEVERLEY RD.,BROOKLYN,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 14 | FRIEND LUDWIG LEHER,47 BERDESTR.,MUENCHEN | ILL. | CHICAGO | N | " | 40 | " | | 1927-1929 | AUNT SCHULZ,2754 LINCOLN AVE.,CHICAGO,ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR. | BL. | NONE |
| 15 | FATHER FERD.HUEBSCH, STRELITZ | N.Y. | BROOKLYN | " | " | 25 | " | | 1925-1929 | HOME: BROOKLYN 653-47 STR.,BROOKLYN,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 16 | SISTER MRS.RABANUS,48 BOCKMUEHLSTR.,BARMEN | N.J. | PATERSON | " | " | 25 | " | | 1927-1929 | HOME: PATERSON 477 ELISON STR.,PATERSON,N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 17 | MOTHER M.FUCHS, 36 ORLEANS STR.,KASSEL | ILL. | WINNETKA | " | " | " | " | | 1923-1929 | SISTER EMMY FUCHS,SHERIDAN CHICAGO RD.627,WINNETKA,ILLS. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 18 | MOTHER ELISE GRAAB, P.5.7,MANNHEIM | N.Y. | NEW YORK | " | " | 25 | " | | 1924-1929 | FRIEND LUISE SCHAEFER,WOOD= MERE BOUL.,WOODMERE,L.I. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL. | GR. | NONE |
| 19 | MOTHER BERTHA PENKNER,IV MEYRINGERG.,29,WIEN | " | BROOKLYN | Y | " | Y | " | | 1921-1929 | HOME: NEW YORK BROOKLYN 1911 AVE.L.,BROOKLYN,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL. | BR. | NONE |
| 20 | FATHER JOHANN HALM, HOPKIRCH | " | NEW YORK | " | " | 25 | " | | 1923-1929 | HOME: 1440 ASBURY AVE. NEW YORK ASBURY PARK,N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 21 | FATHER FRITZ EVERS, IM MOORE 1,HANNOVER | N.Y. | MONTCLAIR | N | SELF | 25 | Y | | 1905-1929 | COUSIN HARRY EVERS,99 MONTCLAIR PILLING STR.,BROOKLYN,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 22 | BROTHER L.LANDER,HAINSTR. 20,CHEMNITZ | " | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | 1921-1928 | SISTER ANNA LANDER,1963 BRYANT AVE.,NEW YORK,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BLK. | BLK. | NONE |
| 23 | FATHER DR.ADOLF KRONFELD, 22 PORZELLANG.,WIEN IX | ILL. | CHICAGO | N | " | Y | " | | 1928-1929 | FRIEND DR.E.L.BRAUN,950 E. 59 STR.,CHICAGO,ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR. | GR. | NONE |
| 24 | FATHER ERNST KRAUSE,37 REICHENB.STR.,ZWICKAU | MD | GARRISON-BALTIMORE | " | " | " | " | | 1924-1928 | HOME: ACQ.MISS OLGA FALK, ~~GARRISON~~-BALTIMORE,MD. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL. | GR. | NONE |
| 25 | BROTHER JOH.REINDERS,140 ESSENERSTR.,STEELE-RUHR | CAL. | LONG BEACH | Y | " | " | " | | 1923-1929 | SON GERHARD NYSSING,345 ATLANTIC AVE.,LONG BEACH,CAL | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 26 | " " " | " | " " " | " | " | " | " | | 1923-1929 | LG.BEACH " " " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 27 | UNCLE: " " | " | " " " | " | " | " | " | | 1923-1929 | BROTHER: LG.BEACH " " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL. | GR. | NONE |
| 28 | ~~HUSBAND ALB.STRAUCHMANN, 20 KEMBETNSTR.,FRANKFURT~~ FATHER LEINS,PRESSENZ= | N.J. | NEWARK | " | " | 23 | " | | 1926-1929 | ~~COUSIN WILLIAM MEYER,43 CHADWICK AVE.,NEWARK~~ HOME: 304 E.75 STREET | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL. | GR. | NONE |
| 29 | GASSE 6,ROTTWEIL | N.Y. | LONG ISLAND | Y | SELF | Y | X | | 1923-1929 | LG.ISLAND NEW-YORK CITY,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BLK. | BR. | NONE |
| 30 | BROTHER TOPIAS NURMELA, VEHKALAHTI | MICH | DETROIT | N | " | " | " | | 1923-1929 | HOME: DETROIT 291 WINDOR STR.,DETROIT | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9½ | FAIR | BR. | BL. | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" (State whether Master, First, or Second Officer), from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

34—488

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

100

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the S/S. Bremen" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—929

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

TOURIST THIRD CABIN

List 34.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
TOURIST THIRD CABIN
This (white) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN. Passengers sailing from BREMEN, JAN 22ND, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | 34 Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | KOCHANSKI | ARTHUR | 34 | | M | M | MECHANIC | Y | GERMAN | Y | DANZIG | GERMAN | 08-07-3 | | 516826 | | | 99 | |
| 2 | | KOCHANSKI | ELIZABETH | 43 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | U.S.A. | DETROIT | 515860 | WASH, D.C. | P | 7.29.29 | U.S.A. | NEW YORK |
| 3 | | SCHREIBER | MARIE | 28 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | 08-12 GERMANY | NEUSALZ | 516827 515861 | " | P | 7.29.29 | " | " |
| 4 | | SCHMIDT | HERBERT | 25 | | M | M | MERCHANT | " | " | " | " | " | " | PIELEN-HOFEN | 517081 521749 | " | P | 7.26.29 | " | " |
| 5 | | MOCK | BARBARA | 53 | | F | S | DRESSMAK. | " | " | " | " | " | " | SCHWAEB. GMUEND | 550080 553327 | " | P | 11.25.29 | " | WEEHAWKEN |
| 6 | | WASIELEWSKI | MATHILDE | 23 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | AUSTRIA | " | 08-03 AUSTRIA | GRAZ | 415041 416212 | " | P | 8.29.29 | " | NEW YORK |
| 7 | | WEINISCH | MAGDALENE | 37 | | F | DIV. | SERVANT | " | " | " | GERMANY | " | 08-13 GERMANY | BOECKINGER | 522863 525686 | " | P | 8.15.29 | " | OAKLYN |
| 8 | | WEINGAERTNER | EUGEN | 28 | | M | S | MERCHANT | " | " | " | " | " | " | MUENCHEN | 441518 443083 | " | P | 12.3.28 | " | NEW YORK |
| 9 | | LINDEMANN | ROLAND | 23 | | M | S | STUDENT | " | " | " | " | " | " | WIESBADEN | 425961 426406 | " | P | 10.13.28 | " | " |
| 10 | | HAUSCHULTZ | OTTO | 42 | | M | M | HOTEL-PORTER | " | " | " | " | " | " | BERLIN | 542863 542523 | " | P | 11.7.29 | " | " |
| 11 | | HAUSCHULTZ | ANDREA | 48 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | MARIENBURG | 551570 554458 | " | P | 11.30.29 | " | " |
| 12 | | ESSER | RUPERT | 25 | | M | S | ENGINEER | " | " | " | " | " | " | HAMBURG | 551569 554457 | " | P | 11.30.29 | " | " |
| 13 | | SCHNELL | ERNST | 37 | | M | M | WAITER | " | " | " | " | " | " | ELBERFELD | 551354 554737 | " | P | 9.29.29. | " | FINDLAY |
| 14 | | HEINEBERG | KURT | 30 | | M | S | MERCHANT | " | " | " | " | " | " | ALTENRODE | 553886 557652 | " | P | 12.10.29 | " | NEW YORK |
| 15 | | KOESTNER | JOSEF | 49 | | M | M | BUTCHER | " | " | " | S.H.S. | " | 08-38 S.H.S. | DECKELS-HEIM | 547967 552025 | " | P | 11.19.29 | " | " |
| 16 | | HALLENEN | PETER | 31 | | M | M | CARPENTER | " | " | " | FINLAND | FINNISH | 08-10 FINLAND | HASENFELD | 455757 457548 | " | P | 2.24.29 | " | BROOKLYN |
| 17 | U.S. CIT. | HALLENEN | JOHN | 6 | | M | S | U.S. C I T I Z E N , BORN NEW YORK CITY, JUNE 8TH, 1923. | | | | | | | VIEPURI | 474978 475075 | " | P | 4.23.29 | " | NEW YORK |
| 18 | | RADURA | JOSEF | 39 | | M | S | CLERGYMAN | Y | GERMAN | Y | C.S.R. | BOHEMIAN | 08-06 C.S.R. | FRYSTAK | 492428 492560 | WASH., D.C. | P | 5.25.29 | U.S.A. | WALFORD |
| 19 | | SAILER | KATHARINA | 22 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | AUSTRIA | GERMAN | 08-19 HUNGARY | ISTVAN-FOELDE | 535211 537367 | " | P | 10.9.29 | " | NEW YORK |
| 20 | | JACQUELINE | WILHELMINE | 25 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | WIEN | 539370 537727 | " | P | 10.7.29 | " | " |
| 21 | U.S. CIT. | MUTH | FRED | 37 | | M | M | U.S. C I T I Z E N , PASSPORT 40987, NEW YORK CITY, MAY, 1929. WASHINGTON, D.C. | | | | | | AUSTRIA | | | | | | | |
| 22 | U.S. CIT. | MUTH | HENRY | 6 | | M | S | U.S. C I T I Z E N , BORN JAMAICA, N.Y., FEB. 11TH, 1923. | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | U.S. CIT. | MUTH | MARIE | 6 | | F | S | U.S. C I T I Z E N , BORN JAMAICA, N.Y., FEB. 11TH, 1923. | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | P-1161212-9/18/37 | MUTH | TRINCHEN | 37 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | ROEDDENAU | 436897 488151 | WASH.D.C. | P | 5.15.29. | U.S.A. | WOODSIDE |
| 25 | | GOLTZ | ANNA | 40 | | F | M | NONE | " | " | " | " | " | SWITZER-LAND | ZUFIKON | 471967 474386 | WASH., D.C. | P | 4.17.29 | " | NEW YORK |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

34

Total passengers . . . . 25
U. S. citizens . . . . 4
Aliens . . . . 21

NO 26-30 BLANC.

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

36—402

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 34.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

*Arriving at Port of* NEW YORK, 28. Jan. 1930, 1930

101

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List 34 | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to reach final destination | By whom was passage paid? (Whether class paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether the intention is to remain in the United States permanently | Purpose of coming to United States: Length of time the intention is to remain in the United States | Purpose of coming to United States: Whether the intention is to proceed to and remain a specified time in some other country after a temporary visit in the United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See Footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether alien has been previously excluded from and returned to the country whence he came | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height: Feet | Height: Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| 1 | FATHER JOH.KOCHANSKI,11 JOHANNISGASSE,DANZIG | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | Y | Y | 1896-1900 DETROIT. 1923-1929 | HOME: 414 W.48 STR.,NEW YORK,N.Y. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR. | GR. | NONE |
| 2 | FATHER-I-L.: " " " | " | " | " | " | " | " | 1923-1929 NEW YORK | " " " | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR. | GR. | NONE |
| 3 | FATHER MICH.SCHEUERER,4 PIELENHOFEN | " | " | " | " | 25 | " | 1926-1929 NEW YORK | BROTHER JOSEF SCHEUERER, 314 E.77 STR.,NEW YORK,N.Y. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR. | BL. | NONE |
| 4 | FATHER H.G.SCHMIDT,KEPPER= BERG 8,SCHWAEB.GMUEND | " | WEEHAWKEN | N | " | 25 | " | 1923-1929 WEEHAWKEN | HOME: 36-6 STR.,WEEHAWKEN,N.Y. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR. | BL. | NONE |
| 5 | SISTER-I-L.FANNY MOCK,30 JAHNGASSE,WIEN V | " | NEW YORK | Y | " | 25 | " | 1910-1929 NEW YORK | HOME: 1245 PARK AVE.,NEW YORK,N.Y. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL. | GR. | NONE |
| 6 | PARENTS GOTTHARDT,WESTSTR. 66,BOECKINGER | N.J. | OAKLYN | " | " | 25 | " | 1923-1929 OAKLYN | UNCLE WM.SCHAEFER,NEWTON AVE.109,OAKLYN,N.J. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BLK. | BR. | NONE |
| 7 | MOTHER MARIA FORSTNER,23 MUELLERSTR.,MUENCHEN | N.Y. | NEW YORK | " | " | 25 | " | 1928-1929 NEW YORK | FRIEND OSGOOD,BANK STR.63, NEW YORK,N.Y. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 8 | FATHER SIGM.WEINGAERTNER, 2 GOETHESTR.,WIESBADEN | " | Woodmere | " | " | 25 | " | 1924-1928 NEW YORK | UNCLE R.LOWENSTEIN,WILLOW RD.,WOODMERE,L.I.N.Y. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR. | GR. | NONE |
| 9 | MOTHER K.LINDEMANN,KEITH= STR.22,BERLIN | " | Jamaica | " | FATHER | Y | " | 1923-1928 NEW YORK | PARENTS AUG.LINDEMANN,170-15 HILLSIDE AVE.,JAMAICA,N.Y. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BL. | BR. | NONE |
| 10 | MOTHER ELNA HAUSCHULTZ,19 KRONPRINZENSTR.,STETTIN | " | " | " | SELF | " | " | 1911-1929 NEW YORK | HOME: 362 W.55 STR.,NEW YORK,N.Y. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 11 | MOTHER-I-L.: " " " | " | " | " | " | " | " | 1923-1929 NEW YORK | " " " | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 12 | MOTHER RIA ESSER,GOEBEN= STR.16,ELBERFELD | OHIO | FINDLAY | N | " | " | " | 1928-1929 FINDLAY | HOME: 132 E.PINE AVE.,FINDLAY,OHIO | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 13 | MOTHER MARIE SCHNELL, NEUFAHRWASSER,DANZIG | N.Y. | NEW YORK | Y | " | " | " | 1913-1929 NEW YORK | HOME: 219 E.83 STR.,NEW YORK,N.Y. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 14 | MOTHER LAURA HEINEBERG, ALFREDSTR.,ESSEN | " | " | " | " | 25 | " | 1926-1929 NEW YORK | CONTINENTAL GRAIN CO.,220 PROD.EXCH.BLDG.,NEW YORK,N.Y. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL. | BR. | NONE |
| 15 | HOME: STALZERN,KOGEJA,S.H.S. | N.Y. | BROOKLYN | " | " | 30 | " | 1913-1929 NEW YORK | BROTHER RUD.KOESTNER,759 PROSP.AVE.,RIDGEWOOD,N.Y. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 16 | FATHER MARTIN HALBNEU,25 TORRY,VIEPURI,FINLAND | " | NEW YORK | " | " | 25 | " | 1922-1929 NEW YORK | BEEMANNSHEIM,SOUTH STR.25, NEW YORK,N.Y. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 17 | U.S. C I T I Z E N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | FATHER VALENTIN BADURA, HOLESOC,C.S.R. | IA. | WALFORD | N | SELF | Y | Y | 1921-1929 WALFORD | DREIFALTIGKEITSKIRCHE WALFORD,IA. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | — | | FAIR | — | — | NONE |
| 19 | FATHER OH.SAILER,LINKE WIENZEIL 276,WIEN XIII | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | 1921-1929 NEW YORK | HOME: N.Y. 130 EAST AVE.,NEW YORK CITY | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BLK. | BR. | NONE |
| 20 | PARENTS JOSEF KROPEY,21 ARSENAL OBJEKT,WIEN X | " | " | " | " | Y | " | 1923-1929 NEW YORK | SISTER JOSEPHINE STOECKL,320 E. 91 STREET,NEW-YORK,N.Y. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 21 | U.S. C I T I Z E N | | | | | | | | HOME: 4156-54 STR., WOODSIDE,L.I.N.Y. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR. | GR. | NONE |
| 22 | U.S. C I T I Z E N | | | | | | | | | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | — | | FAIR | — | — | NONE |
| 23 | U.S. C I T I Z E N | | | | | | | | | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | — | | FAIR | — | — | NONE |
| 24 | FATHER PAULUS HUHN, ROEDDENAU | N.Y. | WOODSIDE | Y | SELF | 25 | Y | 1922-1929 WOODSIDE | " " " | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | — | | FAIR | — | — | NONE |
| 25 | PARENTS REINH.JUEHLI,23 WURSTR.,WIEDIKON,ZUERICH | " | ~~NEW YORK~~ Schenectady | " | " | 30 | Y | 1927-1929 NEW YORK | HOME: 448 NORTH TERRACE, SCHENECTADY,N.Y. | | NO ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" from BREMEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

r 102

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S/S "Bremen" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 35.

TOURIST THIRD CABIN

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

TOURIST THIRD CABIN

This (white) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN Passengers sailing from BREMEN, JAN. 22ND, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | PAPE | GERTRUD | 18 | | F | S | NURSE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HANNOVER | 574 | BREMEN NI | 1.14.1930 | GERMANY | HANNOVER |
| 2 | | PASEKA | EDUARD | 50 | | M | M | STEELWORK. | " | " | " | " | " | AUSTRIA | WIEN | 263 | STUTTGART NI | 1.7.30 | " | BERLIN |
| 3 | | ~~CLAUS~~ | ALFRED | 23 | | M | S | ARCHITECT | " | " | " | " | " | GERMANY | MUENCHEN | 3968 | BERLIN NI | 10.18.29 | " | " |
| 4 | | DIENSTFREY | MARCUS | 26 | | M | M | MERCHANT | " | GERMAN | " | GERMANY | GERMAN | POLAND | BRODY | 225 | LEIPZIG NI | 1.11.30 | GERMANY | LEIPZIG |
| 5 | | DIENSTFREY | KAETHE | 24 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | GERMANY | LEIPZIG | 225 | " NI | 1.11.30 | " | " |
| 6 | | HAUG | BABETTE | 57 | | F | WD. | " | " | " | " | " | " | " | KUCHEN | 274 | STUTTGART NI | 1.14.30 | " | GEISLINGEN |
| 7 | | SAUTERMEISTER | HANNE | 22 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | ROTTWEIL | 261 | " NI | 1.3.30 | " | ROTTWEIL |
| 8 | | FINKELDEY | FRITZ | 48 | | M | M | MERCHANT | " | " | " | " | " | " | STEINHEIM | 443 | HAMBURG NI | 10.30.29 | " | HAMBURG |
| 9 | | GEITMANN | HANS | 23 | | M | S | ENGINEER | " | " | " | " | " | " | BERLIN | 168 | BERLIN NI | 1.6.30. | " | BERLIN |
| 10 | | KALLNER | JOSEF | 49 | | M | M | PHYSIC. | " | " | " | " | " | " | MARIENPOLL | 469 | BERLIN NI | 1.9.30 | " | " |
| 11 | | ~~SOBEK~~ | OSKAR | 22 | | M | S | TECHNOL. | " | " | " | AUSTRIA | " | C.S.R. | BRUENN | 80 | VIENNA NI | 7.27.29 | AUSTRIA | WIEN |
| 12 | | GEBAUER | IRMA | 26 | | F | S | NONE | " | " | " | GERMANY | " | GERMANY | BERLIN | 746 | BERLIN NI | 1.14.29. | SWITZERLAND | IBLESHEIM |
| 13 | | SCHEIBNER | GERHARD | 22 | | M | S | CLERK | " | " | " | " | " | " | " | 352 | BERLIN NI | 1.8.30 | FRANCE | PARIS |
| 14 | | GERARD | JOSEF | 23 | | M | S | TEACHER | " | " | " | " | " | " | EHRANG | 390 | COLOGNE NI | 1.21.30. | GERMANY | EHRANG |
| 15 | | WREDE | LUDWIG | 35 | | M | M | TECHNOL. | " | " | " | AUSTRIA | " | AUSTRIA | WIEN | 451 | VIENNA NI | 1.14.30. | AUSTRIA | WIEN |
| 16 | | EDHOFFER | JULIUS | 48 | | M | S | MERCHANT | " | " | " | " | " | " | GIERSBUEHL | 453 | " NI | 1.14.30. | " | " |
| 17 | | BRUNNER | MELITTA | 22 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | WIEN | 454 | " NI | 1.14.30. | " | " |
| 18 | | SCHAEFER | KARL | 20 | | M | S | STUDENT | " | " | " | " | " | " | " | 452 | " NI | 1.14.30. | " | " |
| 19 | | STERNBERG | EDGAR | 22 | | M | S | CLERK | " | " | " | GERMANY | " | GERMANY | BERLIN | 211 | BERLIN NI | 1.6.30. | GERMANY | BERLIN |
| 20 | | MARCH | WERNER | 36 | | M | S | ARCHITECT | " | " | " | " | " | " | " | 1045 | BERLIN NI | 1.20 .30. | " | " |
| 21 | | SPAETH | JACOB | 65 | | M | WD. | NONE | " | " | " | " | " | " | MUENCHEN | 287 | MUNICH NI | 1.14.30 | " | MUENCHEN |
| 22 | | GOLDBERG | WILLY | 27 | | M | S | EXPERT | " | " | " | " | " | " | KRUMMESEE | 764 | BERLIN NI | 1.14.30 | " | WILDAU |
| 23 | | HORNIG | BRUNO | 53 | | M | M | " | " | " | " | " | " | " | HIRSCHBERG | 766 | " NI | 1.14.30 | " | " |
| 24 | | VAN LEEUWEN-BOOMKAMP | JAN JACOB | 50 | | M | M | PROMOTOR | " | " | " | HOLLAND | DUTCH | HOLLAND | UTUCHT | 327 | AMSTERDAM NI | 1.16.30 | HOLLAND | AMSTERDAM |
| 25 | | YANTOSOVIC | LAJOS | 30 | | M | M | LOCKSMITH | " | " | " | C.S.R. | SLOV. | HUNGARY | REST | 227 | PRAG NI | 1.16.30 | C.S.R. | VRUTKY |
| 26 | UNDER 16 | YANTOSOVIC | MAGDA | 6 | | F | S | CHILD | NO CHILD | | NO | " | " | C.S.R. | VRUTKY | 227 | PRAG NI | 1.16.30 | " | " |
| 27 | | SALZER | SAMUEL | 40 | | M | M | MERCHANT | YES GERMAN | | YES | " | HEBREW | " | NIENY POKORATE | 125 | " NI | 9.18.29 | " | BIM.SOBOTA |
| 28 | | KAROLY | LUDOVIC | 44 | | M | S | " | " | " | " | ROUMANIA | ROUMANIAN | ROUMANIA | DUMBRAVONI | 67A | BUCAREST NI | 12.5.29 | ROUMAN. | DUMBRAVONI |
| 29 | | POCIUS | KAZIMIERAS | 44 | | M | M | MERCHANT | " | " | " | LITHUANIA | LITHUANIAN | LITHUANIA | RUDIAI | 38 | KOVNO NI | 1.15.30 | LITH. | KAUNAS |
| 30 | | POCIUS | MARYA | 34 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | VALIGA | 33 | " NI | 1.15.30 | " | " |

CANCELLED NO 3, ALFRED CLAUS, SEE LIST 37 NO 26.

JAN 29 1930

Total passengers . . . . 29
U. S. citizens . . . . —
Aliens . . . . 29

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 35

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 28 Jan. 1930, 19

103

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 35 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | FATHER WILIY PAPE,4/III SIMONSPL.,HANNOVER HOME: 175 SCHWARZWALDSTR., | GERM. | HANNOVER | N | UNCLE | 25 | N | - | - | UNCLE FRED.PAPE,7712 WEST FORT STR.,DETROIT,MICH. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL. | GR. | NONE |
| 2 | PFORZHEIM | " | PFORZHEIM | " | SELF | Y | Y | 1927-1928 | NEW YORK | SON ED.PASEKA,3127-36 STR. LONG ISLAND CITY,N.Y. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL. | GR. | NONE |
| 3 | ~~FRIEDRICH MANFRED DE VOSS,60 HILDESTAL,HAMBURG~~ | " | HAMBURG | " | " | " | " | " | " | " | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 4 | FATHER TOBIAS DIENSTFREY,8 YORKSTR.,LEIPZIG | GERM. | LEIPZIG | Y | SELF | Y | Y | 1928-1929 | NEW YORK | BUSINESS:BROTHER:J.DIENSTFREY 206-W.127 ST.,NEW YORK CITY N.Y. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BLK. | BR. | NONE |
| 5 | FATHER-I-L.: " " " " | " | " | " | " | " | N | - | - | " " " " | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BLK. | BR. | NONE |
| 6 | HOME: GEISLINGEN | " | GEISLINGEN | " | " | " | " | - | - | BROTHER JOHN SCHULL,CENTER AVE.28,NEW YORK CITY,N.Y. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | GR. | BR. | NONE |
| 7 | FATHER HEINR.SAUTERMEISTER, 18 SCHRAMBERG.ST.,ROTTWEIL | " | ROTTWEIL | " | " | " | " | - | - | FRIEND DR.C.GRNSTEIN,90 E. PORTAGE P.,AKRON,OHIO | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 8 | COUSIN DR.GERH.HERZFELD, ANDERNACH | " | HAMBURG | " | " | " | Y | 1929 NEW YORK | | EDDYSTONE CEMENT CO.,50 HOWARD STR.,NEW YORK CITY,NY | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | GR. | BR. | NONE |
| 9 | FATHER WILH.GEITMANN,27a HOHENZ.DAMM,BERLIN | " | BERLIN | " | " | " | N | - | - | FRIEND H.KUEHL,347 MADISON AVE.,NEW YORK CITY,N.Y. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 10 | HOME: 2 MORITZSTR.,SPANDAU | " | SPANDAU | " | " | " | " | - | - | SISTER BETTY KALLNER,5912 MADISON STR.,CHICAGO,ILL. | YES | 6 WKS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | GR. | BL. | NONE |
| 11 | FATHER EMANUEL SOBEK,12 BLECHTURMG.,WIEN 4 | AUST. | WIEN | " | " | " | " | - | - | BUS-FRIEND MC.CANN MANU-FACT.CO.,YORK,PA. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR. | GR. | NONE |
| 12 | FATHER PAUL GEBAUER,K.FRANZ GRENAD.PL.7,BERLIN SO 16 | GERM. | BERLIN | " | FRIEND | " | " | - | - | FRIEND GRACIA RICARDO,111 W.39 STR.,NEW YORK CITY,N.Y. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 13 | FATHER SCHEIBNER,BERLIN, ZEHLENDORF,SVEN HEDINSTR.11 | " | " | " | FATHER | 25 | " | - | - | FRIEND LUDWIG BRENDIX,42 BROADWAY,NEW YORK CITY,N.Y. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BL. | BR. | NONE |
| 14 | FATHER GG.GERARDS,MARIEN-FELD 6,EHRANG | " | EHRANG | " | SELF | Y | " | - | - | ST.RAFAEL VEREIN,LEO HOUSE 352 W.23 STR.,NEW YORK CITY,NY. | YES | 50 DS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR. | BL. | NONE |
| 15 | HOME: 86 SCHULGASSE,WIEN XVIII | AUST. | WIEN | " | " | 25 | " | - | - | AUSTR.GEN.CONSULAT,BRIDGE STR.8,NEW YORK CITY,N.Y. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BLK. | BR. | NONE |
| 16 | MOTHER MARIE EDHOFFER,104 BURGGASSE,WIEN VII | " | " | " | " | 25 | " | - | - | " " " " | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL. | BR. | NONE |
| 17 | FATHER KARL BRUNNER,6 UH-MANNSTR.,WIEN XIV | " | " | " | " | 25 | " | - | - | " " " " | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL. | GR. | NONE |
| 18 | FATHER KARL SCHAEFER,64 TAUBERGASSE,WIEN XVII | " | " | " | " | 25 | " | - | - | " " " " | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR. | GR. | NONE |
| 19 | FATHER HUGO STERNBERG,28 KOENIGSALLEE,BERLIN-GR. | GERM. | BERLIN | " | FATHER | Y | Y | 1928-1929 | NEW YORK | FRIEND PLEASANTS & LOWLY, 28 WILL.STR.,NEW YORK CITY | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR. | BL. | NONE |
| 20 | MOTHER MARIA MARCH,26 SO-PIENSTR.,BERLIN-CHARL. | " | " | " | SELF | " | N | - | - | BROTHER WALT.FRIED.MARCH, 507-5TH AVE.,NEW YORK CITY | YES | 2 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 21 | SON DR.EMIL SPAETH,1 ST. ANNAPL.MUENCHEN | " | MUENCHEN | " | " | " | " | - | - | DAUGHTER HENNY METTENLEITER 115 E.89 STR.,NEW YORK CITY N.Y. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 22 | FATHER FRIEDR.GOLDBERG,67 FRIED.EBERTSTR.,WILDAU | " | BERLIN | " | " | " | " | - | - | BUS.FR.STANDARD OIL CO., BATON ROUGE,LA. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 23 | HOME: 35 BLANK STR.,WILDAU | " | " | " | " | " | " | - | - | " " " | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 24 | COUSIN 364 HERRENG.,AMSTERDAM | HOLL. | AMSTERDAM | " | " | " | Y | 1900-1912 | NEW YORK | c/o AMERICAN EXPRESS CO, 65 BROADWAY,NEW-YORK,NY. | YES | 3 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | N. | BL. | NONE |
| 25 | HOME: DOHNA KRUZNA 68, VRUTKY,C.S.R. | C.S.R. | VRUTKY | N | BR.-I-L. | " | N | - | - | BROTHER-I-L.GEZA FULLER, 6003 NORKFIELD,DETROIT,MICH. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | GR. | BL. | NONE |
| 26 | " " " | " | " | " | UNCLE | " | " | - | - | UNCLE: " " " | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BLK. | BR. | NONE |
| 27 | HOME: 19 TOMPAGASSE,RIM.SOBOTA | " | RIM.SOBOTA | Y | SELF | " | " | - | - | BROTHER-I-L.JUL.WINTER, 1156 COLGATE AVE.,BRONX,N.Y. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | - | - | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 28 | MOTHER ELIS.KAROLY, DUMBRAVEN,ROUM. | ROUM. | DUMBRAVEN | N | " | " | " | - | - | BROTHER DENES KAROLY,1422-24 BROADWAY,OKLAND,CAL. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BLK. | BR. | NONE |
| 29 | SON KAZIMIERAS POCIUS, KAUNAS,LITH. | LITH. | KAUNAS | " | " | " | " | 1906-1914 | CHICAGO | FATHER ANDR.SAVINSKAS,3814 S.HONORE STR.,CHICAGO,ILL. | YES | 2 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BLK. | BR. | NONE |
| 30 | " " " | " | " | " | " | " | " | 1900-1914 | CHICAGO | " " " " | YES | 2 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL. | BR. | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S. „Bremen" from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the S/S Bremen SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hans

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

30—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

TOURIST THIRD CABIN

List 36.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of ~~TOURIST THIRD CABIN~~ PASSENGERS

S. S. BREMEN. Passengers sailing from BREMEN, JAN. 22ND, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | TRANSIT | DRAWERT | WILLY | 36 | | M | M | MERCHANT | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | BERLIN | 48 | BERLIN TR. | 1.15.30 | HONDURAS | MARCALA |
| 2 | TRANSIT | MELKEN | MAX | 42 | | M | M | " | " | English | " | " | " | " | LODY | 1 | BRESLAU TR. | 1.15.30 | GERMANY | BRESLAU |
| 3 | TRANSIT | FOERSTER | ANNA | 23 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | AUMA | 807 | BREMEN TR. | 1.21.30 | " | AUMA |
| 4 | TRANSIT | FELD | IDA | 26 | | F | M | H.WIFE | " | German | " | " | " | " | KETTWOG | 371 | COLOGNE TR. | 1.8.30 | " | KREFELD |
| 5 | UNDER 16 | FELD | URSULA | 5 | | F | S | CHILD | NO | CHILD | NO | " | " | " | KIDELSTAEDT | 371 | " TR. | 1.8.30 | " | " |
| 6 | TRANSIT | ADLER | MARGOT | 24 | | F | M | H.WIFE | YES | GERMAN | YES | HUNGARY | MAGYAR | HUNGARY | ERSZOELOES | 7 | BUDAPEST TR. | 1.9.30 | CANADA | MADICINA HAT |
| 7 | TRANSIT | DRAWERT | WANDA | 36 | | F | M | " | " | German | " | GERMANY | GERMAN | GERMANY | COTTBUS | 48 | BERLIN TR. | 1.15.30 | HONDURAS | MARCALA |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

51

NO 8-30 BLANC.

Total passengers . . . . 7
U. S. citizens . . . . 1
Aliens . . . . 7

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 36.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed

105

*Arriving at Port of* NEW YORK, 28 Jan. 1930, 19

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | Whether ever in prison or almshouse; whether supported by charity; whether a professional beggar; whether coming under contract to perform labor (See footnotes for full text of law) | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character | Whether able to read or write | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| 36 | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes—Year or period of years | If yes—Where? | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | MOTHER-I-L.ELVIRA LOEFFLER SOFIENSTR.20,POTSDAM | HOND. | TEGUCIGALPA | Y | SELF | Y | | APRIL 1929 NEWYORK | FRIEND JUAN DOBOROW, TEGUCIGALPA, HONDURAS | | 10 DAYS TRANSIT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 2 | WIFE LINA NELKEN,MUSEUMS-PL.5,BRESLAU | CANADA | MONTREAL | " | " | " | | 1913-1922 CHICAGO | BUS.FRIEND:DELORNSE, WE.224 ST.PAUL,MONTREAL | | 2 DAYS NO TRANSIT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BL. | GR. | NONE |
| 3 | PARENTS OTTO FOERSTER, MARKT 7,AUMA | CANAD. | TORONTO | " | " | " | | | UNCLE CARL FOERSTER,708 QUEEN STR.W.,TORONTO,CANAD. | | 2 DAYS NO TRANSIT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD returning Canada | NO | 5 | 10 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 4 | FATHER ROBERT ORTHEY,95 ROSSSTR.,KREFELD | " | " | " | " | " | | | HOME: Aunt-in-law CANADA | | 2 DAYS NO TRANSIT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 5 | GRAND-FATHER: " " " | " | " | " | " | " | | | 162 ADELAIDE STR.,TORONTO " " " " | | 2 DAYS NO TRANSIT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | - | - | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 6 | MOTHER GOLYA IMRENE, DERESKA,BIHAR,HUNG. | " | MEDICINA HAT | NO | " | " | | 1925-1927 NEW YORK | HOME: 1012 ELM STR, MEDICINA HAT,ALBERTA,CANADA | | 2 DAYS NO TRANSIT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 7 | MOTHER ELVIRA LOEFFLER,20 SOFIENSTR.,POTSDAM | HOND. | TEGUCIGALPA | Y | " | Y | Y | TRANSIT | FRIEND JUAN DOBOROW, TEGUCIGALPA,HONDURAS | | 10 DAYS NO TRANSIT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL. | BR. | NONE |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" from BREMEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New-York

Immigration Officer.

24—488

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S/S. Bremen SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—600

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

TOURIST THIRD CABIN

List 37.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
TOURIST THIRD CABIN This (white) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN. Passengers sailing from BREMEN, JAN. 22ND, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL: Family name | Given name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth: Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | | Date | *Last permanent residence: Country | City or town |
| 1 | | FLEMMING | ANA | 37 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | FRANKFURT | 15507 | COLOGNE | Q | 12.20.29 | GERMANY | WIESBADEN |
| 2 | | ECKSTEIN | ANGELA | 27 | | F | S | SINGER | " | " | " | " | " | " | BRUCHSAL | 24783 | STUTTGART | Q | 12.4.29 | " | BRUCHSAL |
| 3 | | LOEWI VL-207-977 | MINNA | 42 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | ADELSDORF | 25179 | " | Q | 12.17.29 | " | FUERTH |
| 4 | | LOEWI | MARTHA | 22 | | F | S | " | " | " | " | " | " | " | " | 25178 | " | Q | 12.17.29 | " | " |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | SPROLL | MARIA | 25 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | LANGEN-ARGEN | 189 | STUTTGART | NQ | 10.28.29 | U.S.A. | FENTON |
| 7 | U. S. CIT. | WURSTER | FRED | 25 | | M | M | U.S. C I T I Z E N , PASSPORT 129413, WASH., 9.28.29. | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | WURSTER | EMMA | 27 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | ENZTAL | 251 H/C | STUTTGART | NQ | 12.30.29 | GERMANY | ENZTAL |
| 9 | | SCHMIDT | JOHANNA | 30 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | WERMELS-KIRCHEN | 13207 | COLOGNE | Q | 1.4.30 | " | WIRDENEST |
| 10 | | BOSCH | RICHARD | 24 | | M | S | MERCHANT | " | " | " | " | " | " | HANNOVER | 7502 | BREMEN | Q | 10.17.29 | " | HANNOVER |
| 11 | U. S. CIT. | GERDES | FRANK | 29 | | M | M | U.S. C I T I Z E N , PASSPORT 590219, WASH., 6.11.28. | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | GERDES | ELSA | 24 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HARBURG | 206 | BREMEN | NQ | 1.10.30 | GERMANY | BREMEN |
| 13 | | SEGELCKE | EWERT | 32 | | M | S | MINE SURVEYOR | " | " | " | DENMARK | SCAND. | U.S.A. | VIRGIN ISLAND ST.CROIX | 161 | KOPENHAGEN | NQ | 1.14.30 | DENMARK | KOPENHAGEN |
| 14 | | BREIT | HANS GUENTER | 19 | | M | S | MERCHANT | " | " | " | GERMANY | GERMAN | GERMANY | DRESDEN | 5392 | BERLIN | Q | 1.14.30 | GERMANY | DRESDEN |
| 15 | | LEKUS 199/446 | MAX | 22 | | M | S | STUDENT | " | " | " | " | HEBREW | LITHUANIA | MEMEL | 346 | BERLIN | NQ. | 12.19.29. | " | BERLIN |
| 16 | U. S. CIT. | SCHUNK | HENRY | 59 | | M | M | U.S. C I T I Z E N , PASSPORT 78060, WASH., 6.11.29. | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | SCHUNK | MARGARETE | 48 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | DELLNAU | 252 | COLOGNE | NQ | 1.16.30 | GERMANY | HUSSBACH |
| 18 | | WANNINGER 84591- 6/3/32- IMP | FRANZ | 27 | | M | M | MECHANIC | " | " | " | " | " | " | MUENCHEN | 530135 533282 | WASH., D.C. | P | 9.18.29 | U.S.A. | BRONX |
| 19 | | WANNINGER | ANTOINETTE | 24 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | " | 18171 | STUTTGART | Q. | 12.10.29. | GERMANY | MUENCHEN |
| 20 | | HARTIG | WALTER | 28 | | M | M | LOCKSMITH | " | " | " | " | " | " | REICHENAU | 451718 453075 | WASH., D.C. | P | 2.4.29 | " | LIEGNITZ |
| 21 | | HARTIG | EDITH | 30 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | " | 4727 | BERLIN | Q | 1.3.30 | " | " |
| 22 | | PASCH | REINHOLD | 46 | | M | DIV. | SINGER | " | " | " | " | " | " | STOLP | 236 | " | NQ | 10.7.29 | " | BERLIN |
| 23 | | KOHL | EMILIE | 55 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | WOLGAST | 661 | HAMBURG | NI | 1.20.30 | " | WYK A/FOEHR |
| 24 | | APPELDORN | LUDWIG | 6 | | M | S | CHILD NO | CHILD NO | " | " | " | " | " | BORDELUM | 16195 | " | Q | 11.5.29 | " | " " |
| 25 | | ECKERLE | HEDWIG | 31 | | F | S | NONE YES | GERMAN YES | " | " | " | " | " | BUESUM KLINGEN-MUENSTER | 14960 | COLOGNE | Q | 9.24.29 | " | KLINGEN-MUENSTER |
| 26 | | CLAUSS | ALFRED | 23 | | M | S | ARCHITECT | " | " | " | " | " | " | MUENCHEN | 3968 | BERLIN | Q | 10.18.29 | " | BERLIN |
| 27 | U. S. CIT. | EIGNER | VERA | 37 | | F | S | U.S. C I T I Z E N , PASSPORT 89705, WASH., 6.24.29. | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | EIGNER nee Schandl | ANNA | 56 | | F | W | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | HUNGARY | GERMAN | HUNGARY | SAKKONY-KOPPNY | 336 | VIENNA | Q | 1.16.30 | AUSTRIA | GUESSING |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

52

#27-28 Sadriana, Jasp 1/20/30 - 11am Excpt 27 & 28 Embarcacion Sin Papeles. 1/28/30

Tourist 3rd Bremen

Total passengers . . . . 27
U. S. citizens . . . . 4
Aliens . . . . 23

CANCELLED NO 5, BLANC
NO 29-30 BLANC.

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 37.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

107

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 28 Jan. 1930, 1930

| 16 No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 18 Final destination (Intended future permanent residence) State | 18 City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 21 Whether in possession of $50 and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | 23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 24 Purpose of coming to United States: Whether going to perform skilled or unskilled labor, and if so, what kind or class of work; whether engaged by any firm or corporation or person in the United States, and if so, what firm or corporation or person; | Length of time alien intends to remain in the United States; | Whether alien intends to return to the country from which he came after temporary visit abroad | 25 Ever in prison or almshouse or institution for care of insane? (Specify which) | 26 Whether a polygamist | 27 Whether an anarchist | 28 Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote for full text of this question) | 29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | 30 Whether able to read or not | 31 Condition of health, mental and physical | 32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 33 Height Feet | 33 Height Inches | 34 Complexion | 35 Color of— Hair | 35 Color of— Eyes | 36 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HUSBAND KARL FLEMMING,2 HOECHSTERSTR.,WIESBADEN | N.J. | SUMMIT | Y | SELF | 25 | N | - | - | BROTHER CONST.BRUCKNER,19 HUGHES PL.,SUMMIT,N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 2 | MOTHER MARIE ECKSTEIN,52 KAISERSTR.,BRUCHSAL | N.Y. | BROOKLYN | " | SISTER | 25 | " | - | - | SISTER JOH.JACOBSON,774-57 STR.,BROOKLYN,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | 11 | FAIR | BL. | BR. | NONE |
| 3 | MOTHER AGATHE LOEWI, 41 ADELSDORF | " | NEW YORK | " | SELF | Y | " | - | - | SISTER BERTHA LOEWI,RIVER= SIDE DRIVE 448,NEW YORK,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 4 | " " " | " | " | " | " | " | " | - | - | " " " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR. | BL. | NONE |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 6 | MOTHER THERESIA ZIEGLER,28 KLOSTERSTR.,RAVENSBURG | MICH. | FENTON | N | SELF | Y | Y | 1927-1929 | NEW YORK | HOME: 506 N.WALNUT STR.,FENTON,MICH | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 7 | U.S. C I T I Z E N | | | | | | | | | HOME: Route 4, 4,ELIZABETH, Illinois | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | — | | FAIR | — | | NONE |
| 8 | MOTHER VERONIKA GENGENBACH, ENZTAL | ILL. | ELIZABETH | Y | SELF | 25 | N | - | - | " " " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 9 | FATHER HERM.SCHMIDT,11 KOELNERSTR.,WIEDENEST | N.J. | Newark. NEW YORK | " | " | 25 | " | - | - | BROTHER ERNST SCHMIDT,252 N.7 STR.,NEWARK,N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL. | GR. | NONE |
| 10 | FATHER RICH.BOSCH,54 HEIN= HOLZERSTR.,HANNOVER | " | BROOKLYN | " | " | 25 | " | - | - | UNCLE KARL BOSCH,239-57 STR.,BROOKLYN,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 11 | U.S. C I T I Z E N | | | | | | | | | HOME: 3528-96 STR.,CORONA,L.I.N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | — | | FAIR | — | | NONE |
| 12 | FATHER MICHAEL KELCH,53 REUTERSTR.,BREMEN | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 25 | N | 1898-1906 | | " " " " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | GR. | BL. | NONE |
| 13 | FATHER CHRIST.SEGELCKE,24 FRED.ALLE,KOPENHAGEN | MINN. | MINIAPOLIS | " | FATHER | 25 | YES | S.CROIX. | | UNCLE MICH.SCHIBSBY,ALBERT HOTEL,MINIAPOLIS,MINN. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 14 | PARENTS JAMES BREIT,14 PRELLERSTR.,DRESDEN | ILL. | CHICAGO | " | SELF | Y | " | - | - | FRIEND ISABEL YOUNG,4141 KARENDAN AVE.,CHICAGO,ILLS. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 15 | FATHER LEO LEKUS,SPENERSTR. 26,BERLIN | Berlin, Germany N.Y. | NEW YORK | " | FATHER | " | " | - | - | COLUMBIA UNIVERSITY, NEW YORK CITY N.Y. | YES 4 YEARS | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 16 | U.S. C I T I Z E N | | | | | | | | | HOME: | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | BROTHER FRIEDR.PFLUG, DELLNAU | N.Y. | BRONX | Y | SELF | Y | N | - | - | 679 E.235 STR.,BRONX,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | — | | FAIR | — | | NONE |
| 18 | FATHER FRZ.WANNINGER,6/II DAMENSTIFTSTR.,MUENCHEN | " | " | " | " | 25 | Y | 1927-1929 | BRONX | HOME: 1975 LA FONTAINE AVE.,BRONX,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR. | BL. | NONE |
| 19 | FATHER-I-L.: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | " " " | " | " | " | " | 25 | N | - | - | " " " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 21 | FATHER JULIUS HARTIG,PREI= BISCH KOL.,REICHENAU | OHIO | AKRON | N | " | Y | Y | 1926-1929 | AKRON | FRIEND ELIS.HANSEN,365 BUCKEYE STR.,AKRON,OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 22 | FATHER-I-L.: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | " " " | " | " | " | " | " | N | - | - | " " " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 24 | COUSIN MRS.KORFF,2 PADER= BORNERSTR.,BERLIN | N.Y. | NEW YORK | Y | " | " | Y | 1925-1928 | NEW YORK | AUNT C.PASCH,495-10 STR., NEW YORK,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 25 | HUSBAND E.KOHL, WYK A/FOEHR | GERMANY | WYK a/FOEHR | " | " | " | N | - | - | DAUGHTER M.APPELDORN,9614 WINSTONE AVE.,CHICAGO,ILL. | YES 6 MOS. | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 26 | GRAND-FATHER: | ILL. | CHICAGO | " | " | " | " | - | - | MOTHER: " " " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | GR. | BL. | NONE |
| 27 | MOTHER KATH.ECKERLE,OBERS= DORF,KLINGENMUENSTER | N.J. | JERSEY C. | N | " | 25 | " | - | - | SISTER LIZZI ECKERLE,157-18 STR.,JERSEY CITY,N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 3 | 9 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 28 | FRIEND MANFRED DE VOSS,60 EILBECKTAL,HAMBURG | Pa. | Philadelphia N.Y. NEW YORK | Y | " | " | " | - | - | FRIEND: JOHN SANNY,MARSHAL ROAD DREXEL HILL 4049,PHILADELPHIA PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL. | BR. | NONE |
| 29 | U.S. C I T I Z E N | | | | | | | | | to HOME: 336 LOMA STR., LOS ANGELES,CAL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 30 | DAUGHTER MARIA BAYER,24 GUESSING,BURGENLAND,AUSTR. | PA. | PITTSBURGH | N | SELF | Y | N | - | - | DAUGHTER P.A.FAHLE,PACIFIC AVE.350,PITTSBURGH PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | — | | FAIR | — | | NONE |
| 31 | | | | | | | | | | | NO | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | GR. | BR. | NONE |
| 32 | | | | | | | | | | | NO | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 33 | | | | | | | | | | | NO | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 34 | | | | | | | | | | | NO | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 35 | | | | | | | | | | | NO | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 36 | | | | | | | | | | | NO | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER
(State whether Master, First, or Second Officer.) SWEAR of the S.S. „Bremen" from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New-York

Immigration Officer.

24—489

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the ambunt of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—**See list of races printed on back of this sheet.** The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S/S. Bremen SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—929

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

TOURIST THIRD CABIN

List 39.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of ~~continental United States from~~ a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States

~~TOURIST THIRD CABIN~~
NON TECHNICAL ADVISED

This (white) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN. Passengers sailing from BREMEN, JAN. 22ND, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | 39 Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| ADMITTED | | ac Budapest 1/27/30 fm | | | | | | | | 5/651 | | | | | | | | | | |
| 1 | | FUEXLER | SALAMON SOLOMON | 39 | | M | M | CLERGYMAN | Y | GERMAN | Y | HUNGARY | HEBR. | HUNGARY | GEMZSE | NQ 349 | BUDAPEST | NQ 1.7.30 | HUNGARY | BUDAPEST |
| ADMITTED | | ROGALE | JOHANN or Iwan | 57 | | M | M | MERCHANT | " | 1/3677 | " | S.H.S. | GERMAN | S.H.S. | K.RECA | Q 243 | ZAGREB | Q 10/9.29 | S.H.S. | K.PECA |
| ADMITTED | | ROGALE | MARIA wf | 59 | | F | M | H.WIFE | " | 1/4679 | " | " | " | " | " | Q 244 | " | Q 10/9.29 | " | " |
| X | | BRAULEDAITE | HILDA | 17 | | F | S | STUDENT | " | 1/3677 | " | LITHUANIA | LITH. | LITHUANIA | NAUMIESTIS | Q 229 | KOVNO | Q 1.3.30 | LITH. | NAUMIESTIS |
| ADMITTED | ac Budapest 1/27/30 fm | WEISZ | SAMUEL | 39 | | M | M | CLERGYMAN | " | 5/3664 | " | HUNGARY | HEBREW | HUNGARY | HAJDNBÖRRZSÖRMENY | Q 359 | BUDAPEST | NQ 1.14.30 | HUNGARY | GEBE |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Sadriana, Insp. 1/30/30 - 11 am

53

39

Total passengers . . . . 5
U. S. citizens . . . . 0
Aliens . . . . 5

NO 6 - 30 BLANC.

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—421

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 39.

The entries on this sheet must be typewritten or printed

109

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 28 Jan. 1930, 19°

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List 39 | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | WIFE MRS.FUEXLER,UJFEHEITO, HUNG. | N.Y. | BROOKLYN | N | SELF | $25 | N | - | - | to CONG BNAI JAC.TALMUD TORAH BRICUR CHOLEN,6510-17 AVE. BROOKLYN,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR. | BLK. | NONE |
| 2 | SON JOSEF ROGADE, 101,K.RECA,S.H.S. | " | " | " | " | $10 | " | - | - | to DAUGHTER EMILIE VERDERBER, 1630 STEPH.ST.,RIDGEWOOD-BROOKLYN,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | GR. | BL. | NONE |
| 3 | " " | " | " | " | " | " | " | - | - | " " " " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 4 | UNCLE AUG.KRUMFELS, MAUMIESTIS,LITH. | N.J. | IRVINGTON | " | " | $50 | " | - | - | to BROTH.-I-L.J JAHRSDOERFER 151 SO.DURAND PL.IRVINGTON N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL. | BL. | NONE |
| 5 | WIFE HANNI [redacted],WEISZ GEBE,HUNGARY | N.Y. | BROOKLYN | " | " | $250 | " | - | - | to CONGREGATION BNAI ISRAEL OF WOODHAVEN,8907 ATLANTIC AVE. BROOKLYN,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | [redacted] | BR. | BR. | NONE |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" from BREMEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 28 th day of January, 1930
at New-York

Immigration Officer.

24—488

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the S/S Bremen SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by S/S more thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930,

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 40.

TOURIST THIRD CABIN

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of ~~the United States from~~ foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN. Passengers sailing from BREMEN, JAN. 22ND, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | 40 Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | DIPLOMAT | BENES | FRANTISEK | 38 | | M | M | CHAUFFEUR | Y | GERMAN | Y | C.S.R. | SLOV. | C.S.R. | BRUO | 224 | PRAG | NI | 1.15.30 | C.S.R. PRAG |
| 2 | DIPLOMAT | BENES | FRANTISKA | 34 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | KRAL POLE | 225 | " | NI | 1.15.30 | " " |
| 3 | TRANSIT | WINTER | HANS | 35 | | M | S | AUTHOR | " | " | " | " | " | " | MICHAL-KOWITZ | 812 | BERLIN | NI | 1.15.30 | GERMANY BERLIN |
| 4 | TRANSIT | WOLFF | ARTHUR | 42 | | M | M | MERCHANT | " | " | " | GERMANY | GERMAN | GERMANY | COBERN | 199 | COLOGNE | NI | 11.9.29 | " KOBLENZ |
| 5 | | WOLFF | SIEGMUND | 32 | | M | M | " | " | " | " | " | " | " | " | 198 | " | NI | 11.9.29 | " " |
| 6 | | HEISSIG | ELISE | 32 | | F | M | H.WIFE. | " | " | " | AUSTRIA | " | AUSTRIA | URFAHR | 443 | VIENNA | NI | 1.10.30 | AUSTRIA WIEN |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

54

NO 7-30 BLANC.

Total passengers . . . . 6
U. S. citizens . . . . 1
Aliens . . . . . 6

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

54—624

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 40.

F 111

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

*Arriving at Port of* NEW YORK, 28 Jan. 1930, 19

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List 40 | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether paid for the ... passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No. | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | Ft. | In. | | Hair | Eyes | |
| 1 | SISTER ZOFIE PAVLIKOVA,29 HRUEIRSKA,BRUO,C.S.R. | C.S.R. | PRAG | Y | SELF | Y | N | - | - | FRIEND DR.JERRY VEVERKA, MASSACH.STR.,WASHINGTON,D.C. | YES | 1 ~~YEAR~~ | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 2 | " " " | " | " | " | " | " | " | - | - | " " " " | YES | 1 ~~YEAR~~ | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 3 | MOTHER HERM.WINTER,65 GRIN= ZINGERSTR.,WIEN 19 | GERM. | BERLIN | " | " | " | Y | 1925-1929 | BEAR.HILL | ~~FRIEND ERNST LUDITSCH,~~ BEAVERLY HILL,CAL. | YES | 3 WKS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 4 | HOME: 119 MOSELWEISERWEG, KOBLENZ | " | KOBLENZ | " | " | " | N | - | - | BROTHER-I-L.FRED MAY,N.W. 15 STR.,MIAMI,FLA. | YES | 14 DS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR. | BR. | NONE |
| 5 | HOME: 4 GERICHTSSTR.,KOBLENZ | " | " | " | " | " | " | - | - | " " " " | YES | 14 DS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BLK. | BR. | NONE |
| 6 | HOME: 18 KUTSCHKEY,39 WIEN,AUSTR. | AUSTR. | WIEN | " | SISTER | " | " | - | - | SISTER ANNA HAUSEY,408-10 STR.,BROOKLYN,N.Y. | YES | 6 MOS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR. | GR. | NONE |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen", from BREMEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New-York

Immigration Officer.

24—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S/S. Bremen SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 43.

TOURIST THIRD CABIN

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 23rd JANUARY, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL: Family name | Given name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Able to— Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth: Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence: Country | City or town |
| 1 | | BENDIT | MAY E. | 33 | 2 | F | M | TEACHER | Y | ENGLISH | Y | ENGLAND | ENGLISH | PERU | CALLAO | 704 | LONDON E.Q. | 31 DEC. 1929 | ENGLAND | BROMLEY |
| 2 | | FARQUHARSON | ANDREW T.P. | 27 | 6 | M | M | BANKER | Y | " | Y | SCOTLAND | SCOTCH | SCOTLAND | KIRRIEMUIR | 28901 | GLASGOW Q. | 12.13.29. | CHINA | SHANGHAI |
| TRANSIT | | GALLARDO | TERESA | 26 | - | F | S | MAID | Y | SPANISH | Y | CHILE | SPAN-AMER. | CHILE | SAN BERNARDO | 64 | TRANS.CERTIFICATE NEWCASTLE | 17 JAN.1930 | CHILE | SANTIAGO |
| TRANSIT | | GORADIA | PURSHOTAMDAS | 42 | 1 | M | M | GOVERNMENT OFFICIAL | Y | ENGLISH | Y | INDIA | INDIAN | INDIA | DELWADA | 672 | BOMBAY IND. N.I. | 10.24.29. | INDIA | MORUI |
| 5 | | KUHNE | WALTER | 25 | - | M | S | MANAGER | Y | GRM.ENG. | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | PLAUEN R P | 541958 | WASHINGTON DC | 21 OCT.1929 | U.S.A. | NEW YORK |
| TRANSIT | | LYMBERNER) | MORLEY | 29 | 10 | M | S | PHARMACIST | Y | ENGLISH | Y | CANADA | SCOTCH | CANADA | ONTARIO | CANADIAN CITIZEN, NO U.S. VISA. | OTTAWA | 18 JUNE 1929 | CANADA | HAMILTON |
| U.S.CIT. | | FARQUHARSON | RUTH P. | 36 | 6 | F | M | U.S. C I T I Z E N, PASSPORT NO. 1414, U.S. CONSULATE GENERAL, SHANGHAI, CHINA, 9.18.29. | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

55

Total passengers . . . . 7
U. S. citizens . . . . 1
Aliens . . . . 6

NO 8-30 BLANC.

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 42

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

113

*Arriving at Port of* NEW YORK, 28 Jan. 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | HUSBAND: DR. L.J. BENDIT 21 BROMLEY COMMON KENT. ENGLAND. | ENG. | BROMLEY | Y | SELF | Y | N | - | - | MERRILL-PALMER SCHOOL 71 FERRY AVE. STR. DETROIT. MICH. | Y | 6 MTH | N | N | N | N | N | Y | N | GOOD | N | 4 | 8 | | BR | BR | NONE |
| 2 | FATHER: J. FARQUHARSON. 26 BROWN ST. BLAIRGOWRIE. PERTH | CAL. | LOS ANGELES | N | " | Y | Y | 1927 | S.F. | FRIEND: G. KING. 135 SOUTH MISSION DRV. SAN GABRIEL. CL | N | INDEF. | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 9 | FR | BR | GR | SCAR ON HEAD " " RT. LEG |
| 3 | EMPLR: COMM. M. BECERRA. 29 LILY AV: JESMOND NEWCASTLE | CHILE | VALPARAISO | Y | COMM. BECERRA | Y | Y | 1929, N.Y. TRANSIT | | EMPL. COMM. M. BECERRA, 507 ALLEGRE, VALPARAISO, CHILI | MONTH | 10 days | N | N | N | N | N | N | N | SLIGHT LIMP ACC. | | 5 | 3 | FR | DK | GN | NONE |
| 4 | WIFE: MRS. P.B. GERADIA. MORUI. INDIA. | INDIA | MORUI | Y | SELF | Y | N | - | - | SON: D.P. GORADIA. 124 HANCOCK ST. CAMBRIDGE. MASS | Y | 2 WKS | N | N | N | N | N | N | N | GOOD | N | 5 | 1 | DK | DK | DK | WRIST LEFT |
| 5 | FATHER: J. KUHNE. BARENSTR. 43. PLAUEN. GERMANY | USA | NEW YORK | N | " | Y | Y | 1926/9 | NY | HOME: W. KUHNE. 7920-4 AVE: BROOKLYN. NY | N | PERM. | Y | N | N | N | N | N | N | " | N | 6 | - | FR | BR | GR | NONE |
| 6 | FRIEND: MME: GRENAILLE. 71 RUE DE STRASBURG. VINCENNES. SEINE | CNDA | ONTARIO | Y | " | Y | Y | 1929 | MOTHER NY &c | MRS. A. LYMBURNER. 11 MERRITT ST. W., WELLAND. ONT. | IN TRANSIT | 2 DAYS | N | N | N | N | N | N | N | " | N | 5 | 8 | DK | BR | GR | " |
| 7 | U.S. C I T I Z E N. | | | | | | | | | FRIEND: G. KING 135 SOUTH MISSION DRIVE, SAN GABRIEL, CAL. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—488

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" (State whether Master, First, or Second Officer), from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 28 th day of January, 1930

at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1926

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500Tb
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 61

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
TECHNICAL ADVISED.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND. 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name 61. | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | GRAF | KAROLINE | 67 | | F | WD | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | ST. JULIAN | 13 754 | COLOGNE Q | 10. 2.29. | GERMANY | ULMET |
| 2 | | SZEPEK | IDA | 22 | | F | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | KLEIN-SCHLAEFKEN | 2 954 | BERLIN Q | 1. 17.30. | " | KLEIN-SCHLAEFKEN |
| 3 | | MOLLER | CHRISTIAN | 19 | | M | S | BAKER | " | " | " | " | " | " | BARTENBACH | 21 254 | STUTTGART Q | 10. 5.29. | " | STUTTGART |
| 4 | | SEIDL | BARBARA | 19 | | F | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | SOLLBACH | 24 918 | STUTTGART Q | 12. 9.29. | " | SOLLBACH |
| 5 | | NEUBAUER | ANNA | 24 | | F | S | STENOGR. | " | " | " | " | " | " | MUNICH | 25 184 | STUTTGART Q | 12.13.29. | " | GRAFRAU |
| 6 | | STROBEL | THERESE | 27 | | F | S | COOK | " | " | " | " | " | " | ALBERTS-HAUSEN | 25 437 | STUTTGART Q | 12.28.29. | " | MUNICH |
| 7 | | HARTMANN | MARIE | 23 | | F | S | SEAMSTR. | " | " | " | " | " | " | TRIEB | 25 169 | STUTTGART Q | 12.17.29. | " | TRIEB |
| 8 | | WAAKHUSEN | JOHANNE | 21 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | NEUENWALDE | 7 827 | BREMEN Q | 12. 5.29. | " | NEUENWALDE |
| 9 | | GRIESSINGER | PAUL | 21 | | M | S | BAKER | " | " | " | " | " | " | LAUFFEN | 24 827 | STUTTGART Q | 12. 5.29. | " | STUTTGART |
| 10 | | HERMANN | MARGARETHE | 22 | | F | S | SHOPGIRL | " | " | " | " | " | " | NUERNBERG | 20 676 | STUTTGART Q | 10.12.29. | " | MEMMINGEN |
| 11 | | KISTNER | HELENE | 17 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | OBERELSBACH | 24498 | STUTTGART Q | 11.16.29. | " | OBERELSBACH |
| 12 | | LEDERMANN | FRIEDA | 17 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | " | 24 494 | STUTTGART Q | 11.16.29. | " | " |
| 13 | | EWALD | HEDWIG | 24 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | MITWITZ | | | | " | NUERNBERG |
| 14 | | SIELING | HEINRICH | 54 | | M | M | MASON | YES | GERMAN | YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HATTENBACH | 10 425 | COLOGNE Q | 10. 2.29. | GERMANY | WITTEN |
| 15 | | SIELING | ELISABETH | 53 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | " | 10 426 | " Q | " | " | " |
| 16 | | BUECHLER | ELISABETH | 19 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | DOSSENHEIM | 21 094 | STUTTGART Q | 11. 1.29. | " | DOSSENHEIM |
| 17 | | TROSIN | FRIEDRICH | 29 | | M | M | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | DT.EYLAU | 3 638 | BERLIN Q | 1. 6. 30. | " | LICHTENBERG |
| 18 | | TROSIN | DOROTHEA | 30 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | HERZFELDE | 3 639 | " Q | " | " | " |
| 19 | | TROSIN | HEINZ | 8 | | M | S | NONE | " | " | " | " | " | " | LICHTENBERG | 3 640 | " Q | " | " | " |
| 20 | | WILLKOMM | EMMA | 21 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | PREMICH | 20 636 | STUTTGART Q | 10. 11.29. | " | PREMICH |
| 21 | | SPRINGER | MAX | 41 | | M | M | FARMER | " | " | " | " | " | " | GOTHA | 6 615 | BERLIN Q | 11. 5.29. | " | GOTHA |
| 22 | | KREBS | ELLA | 21 | | F | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | WALDBERG | 24 610 | STUTTGART Q | 11.20.29. | " | WALDBERG |
| 23 | | PORNISCH | FRIEDRICH | 38 | | M | M | CONDITOR | " | " | " | " | " | " | HAINICHEN | 6 440 | BERLIN Q | 12.12.29. | " | PLAUEN |
| 24 | | WEIDEL | FRITZ | 22 | | M | S | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | BUERGEL | 6 482 | BERLIN Q | 12.12.29. | " | BUERGEL |
| 25 | | KNOEDLER | OTTMAR | 20 | | M | S | WATCHMAK. | " | " | " | " | " | " | ENGELSBRAND | 25129 | STUTTGART Q | 12.16.29. | " | BIRKENFELD |
| 26 | | ROTH | MELCHIOR bro | 23 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | OBER-WEISSENBRUNN | 20733 | STUTTGART Q | 10.15.29. | " | OBER-WEISSENBRUNN |
| 27 | | ROTH | MECHTILDE sis | 21 | | F | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | " | 20 751 | " Q | " | " | " |
| 28 | | BAUTEL | OTTO | 20 | | M | S | MECHAN. | " | " | " | " | " | " | HOHEN-GEHREN | 20 623 | STUTTGART Q | 10. 11.29. | " | HOHEN-GEHREN |
| 29 | | BUERGHAUSEN | GERTRUD 50 | 28 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | BLANKENBURG | 7 717 | BREMEN Q | 11.22.29. | " | WOLFENBUETTEL |
| 30 | | BRUKRSHAUSEN | HELGA | 4 | | F | S | NONE | N | CHILD | N | " | " | " | WOLFEN-BUETTEL | 7 718 | " Q | " | " | " |

CANCELLED: NO.15 EWALD, HEDWIG DID NOT SAIL

Total passengers . . . . 29
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . 29

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 61 115

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19 30.

| 16 No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 18 Final destination (Intended future permanent residence) State | 18 City or town | 19 Whether having a ticket to reach final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | 22 If yes— Year or period of years | 22 If yes— Where? | 23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address 61. | 24 Purpose of coming to United States | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 Condition of health, mental and physical | 32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 33 Height Ft. | 33 Height In. | 34 Complexion | 35 Color of— Hair | 35 Color of— Eyes | 36 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | DAUGHTER ROSA SCHRAMM, ULMER/RHPFALZ NR.1 | N.Y. | SYRACUSE | Y | SEE C.23 | 25 | N | | | DAUGHTER ANNA WAGNER, R.F.D.1, BUCKLEY RD., NO. SYRACUSE N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | GR | BR | NONE |
| 2 | FATHER GUSTAV SZEPEK, KLEIN-SCHLAEFKEN/EASTPRUSSIA | N.Y. | TROY | Y | " | 25 | " | | | UNCLE FREDERICK SEEGA, 11 80. BARDEN STR., TROY N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 3 | FATHER KARL HOLLER, BARTENBACH/WTTBG., B.A. BACKHAUS | PA. | PHILAD. | Y | " | 25 | " | | | ~~UNCLE FRITZ HAUSER, 800 GOE-~~ ~~THE ROW, YOUNGSTOWN OHIO~~ FRIEND: G. LAYER, 4712 LONGSHORE STR. TACONY, PHILADELPHIA, PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 4 | FATHER JOHANN SEIDL, SOLLBACH/BAVARIA NR.12 | CONN. | NEWBRITAIN | Y | " | 25 | " | | | UNCLE JOSEF SEIDL, 127 DALY AVE, NEW BRITAIN CONN. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 5 | FATHER ANTON NEUBAUER, GRAFRATH/BAVARIA, BAHNHOF | MD. | BALTIMORE | Y | " | 25 | " | | | COUSIN ADAM PFAFF, 189 E. ANNAPOLIS ROAD, BALTIMORE MD. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 6 | FATHER MICHAEL STROBEL, GALLENBACH/UPPERBAVARIA | OHIO | PERRYSBURG ~~N.Y. NEW YORK~~ | Y | " | 25 | " | | | FIANCEE LUDWIG SCHNITZER, PERRYSBURG OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 7 | FATHER GEORG HARTMANN, TRIEB/BAVARIA NR.44 | N.Y. | BROOKLYN | N | " | 25 | " | | | SISTER BETTY HARTMANN, 488 MC. DONOUGH STR., BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 8 | FATHER GARSTEN WAAKHUSEN, NEUENWALDE/HANNOVER | N.Y. | ULSTER COUNTY | N | " | 25 | " | | | FRIEND ELSIE ADDICKS, BOX 37, TILLSON, ULSTER COUNTY N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 9 | FATHER PAUL GRIESSINGER, LAUFFEN/WTTBG., OLGASTR.1 | N.Y. | NEW YORK | N | " | 25 | " | | | FRIEND PAULINE FISCHER, 987 MADISON AVE, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 10 | MOTHER KAROLINE HERMANN, MEMMINGEN/BAV., KAISERPROM. | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 50 | " | | | FRIEND PAULA BORSCH, 403 EAST 92 STR., NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 11 | FATHER SIEGFRIED KISTNER, OBERELSBACH/U.FR., NR.177 | N.Y. | ~~NEW YORK~~ | Y | " | 25 | " | | | UNCLE JOSEF KISTNER, 507 ONDERDONK AVE, RIDGEWOOD N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 12 | MOTHER HELENE LODERMANN, OBERELSBACH, ORTSTR.175 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | UNCLE ALFRED KATZENBERGER, 871 THIRD AVE, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 13 | ~~FATHER EWALD FRANZ, STEINACH/~~ BAVARIA NR.34 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | ~~BROTHER EWALD RUDOLPH, 572 EAGLE AVE, BRONX N.Y.~~ | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 14 | SON HEINRICH SIELING, WITTEN/RHLD., BREITESTR.77 | PA. | EDGEWORTH | N | SEE C.23 | 50 | NO | | | SON ERICH SIELING, 307 MEADOW LANE. EDGEWORTH PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | GR | GR | NONE |
| 15 | SON " | " | " | " | " | " | " | | | SON " " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BL | GR | NONE |
| 16 | FATHER MARTIN BUECHLER, DOSSENHEIM/BADEN, FRIEDRICHSTR.65 | N.Y. | NEW YORK | N | " | 25 | " | | | BROTHER GEORG BUECHLER, 3590 PARK AVE, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 17 | FATHER I.L. THEODOR HERRMANN, FRIEDRICHSFELDE, WALDERSEESTR. | N.J. | NEWARK | Y | " | 75 | " | | | SISTER GERTRUD SCHMIDT, 1051 HUTERDON STR., NEWARK N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 18 | FATHER " | " | " | " | " | " | " | | | S.I.L. " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 19 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | " | " | | | AUNT " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 20 | FATHER HEINRICH WILLKOMM, PREMICH/BAVARIA NR.36 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | BROTHER EDMUND WILLKOMM, ~~611 1~~ 533 W-45TH STREET, ~~STREET~~, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 21 | WIFE HEDWIG SPRINGER, GOTHA/THUER., FABRIKSTR.26 | N.Y. | ALBANY | N | " | 25 | " | | | COUSIN WILLIAM NOECKEL, 105 WHITE STR., ALBANY N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 22 | FATHER THEODOR KREBS, WALDBERG/BAVARIA NR.10 | OHIO | CLEVELAND | Y | " | 25 | " | | | COUSIN FRANK KESSLER, 1742 E. 55 STREET, CLEVELAND OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 23 | WIFE CLARA PORNISCH, PLAUEN/SAXONIA, ALBERTSTR.19 | OHIO | COLUMBUS | Y | " | 25 | " | | | UNCLE GUSTAV PORNISCH, 363 SIEBERT STR., COLUMBUS OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 24 | FATHER FRITZ WEIDEL, BURGEL/THUER., BRUNNENGASSE 3 | N.Y. | ROSLYN | N | " | 25 | " | | | BR. I.L. ERICH HUEBNER, BERTANZEL FLORIST, ROSLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 25 | FATHER CHRISTIAN KNOEDLER, BIRKENFELD, BAHNHOFSTR.21 | N.Y. | NEW YORK | N | " | 25 | " | | | COUSIN MATHILDE KISTNER, 992 TINTON AVE, BRONX N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 26 | FATHER JOSEF ROTH, OBERWEISSENBRUNN/BAVARIA | N.Y. | ROCHESTER | N | " | 25 | " | | | BROTHER EMIL ROTH, 10 HOVER ROAD, ROCHESTER N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 27 | FATHER " | " | " | " | " | 25 | " | | | BROTHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 28 | FATHER FRIEDRICH BANTEL, HOHENGEHREN/WTTBG., | PA. | COATESVILLE | N | " | 25 | " | | | UNCLE CHR. BANTEL, COATESVILLE PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 29 | FATHER ERNST SELCHOW, BLANKENBURG, SCHREINITZSTR.6 | N.Y. | JAMAICA | Y | " | 50 | " | | | HUSBAND PAUL BEHRSHAUSEN, 114-48 MERRICK RD., JAMAICA | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 30 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | " | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BL | BB | NONE |

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S.„Bremen" (State whether Master, First, or Second Officer), from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1920

at New-York

Immigration Officer.

24—488

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN. — · · —

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 508
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 62

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States or from another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

S. S. TECHNICAL ADVISER. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL: Family name | Given name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to—: Read | Read what language (or if cannot read, show race or people) | Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth: Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence: Country | City or town |
| | | 62. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | BECHER | FRANZ | 23 | | P | S | SEAMSTR. | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HERRNSHAGEN | 12609 | COLOGNE Q | 11. 5.29. | GERMANY | HERRNSHAGEN |
| 2 | | FALK | MARIA | 34 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | MUNICH | 18 042 | STUTTGART Q | 12. 9.29. | " | MUNICH |
| 3 | UNDER 16 | FALK | ANNA | 12 | | F | S | SONE | " | " | " | " | " | " | MUNICH | 18 043 | " Q | " | " | " |
| 4 | | WERST | LUDWIG | 23 | | M | S | BAKER | " | " | " | " | " | " | BOERSTADT | 15 192 | COLOGNE Q | 10.29.29. | " | BOERSTADT |
| 5 | | SCHELL | KARL | 23 | | M | S | INSTAL. | " | " | " | " | " | " | HEIDELBERG | 21 042 | STUTTGART Q | 10.23.29. | " | HEIDELBERG |
| 6 | | KONITZKI | MARTHA | 23 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | ZILLERTHAL | 3 [illegible] | BERLIN Q | 11. 9.29. | " | SZILLEN |
| 7 | | THUM | LINA | 24 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | WIESDORF | 15 194 | COLOGNE Q | 11.26.29. | " | MACKENBACH |
| 8 | | WUENSCH | XAVER | 22 | | M | S | ARMCHT. | " | " | " | " | " | " | NEUBURG | 21 090 | STUTTGART Q | 11. 1.29. | " | NEUBURG |
| 9 | | ARNDT | KLARA | 24 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | SUESSING-HAUSEN | 10 474 | COLOGNE Q | 10.15.29 | " | SUESSING-HAUSEN |
| 10 | UNDER 16 | ARNDT | FRANZ | — 3 | | M | S | SONE | N | INFANT | N | " | " | " | BECKUM | born after issuance of visa | | | " | " |
| 11 | | ZIEGLER | HUGO | 20 | | M | S | MECHAN. | Y | GERMAN | Y | " | " | " | DUERKHEIM-TINGEN | 24 306 | STUTTGART Q | 11.11.29. | " | DUERKHEIM-TINGEN |
| 12 | | ZIEGLER | EUGEN | 18 | | M | S | MERCHT. | " | " | " | " | " | " | " | 24 305 | " Q | " | " | " |
| 13 | | MESSING | ALFRED | 21 | | M | S | FIREMAN | " | " | " | " | " | " | HAMBURG | 12 461 | COLOGNE Q | 10. 9.29. | " | OBERHAUSEN |
| 14 | | WEISEROD | ALBERT | 17 | | M | S | SHOEM. | " | " | " | " | " | " | CADENBACH | 15 261 | COLOGNE Q | 11.22.29. | " | CADENBACH |
| 15 | | MEIER | THERESIA | 22 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | DORTMUND | 12 729 | COLOGNE Q | 11.11.29. | " | DORTMUND |
| 16 | | BRUST | FRIDOLIN | 39 | | M | M | MASON | " | " | " | " | " | " | HELMSTEDT | 25 892 | STUTTGART Q | 1. 16.30. | " | ROSSBRUNN |
| 17 | | BRUST | GENOVEVA | 32 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | MUNDELHOFEN | 25 893 | " Q | " | " | " |
| 18 | UNDER 16 | BRUST | OLGA | 10 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | ROSSBRUNN | 25 894 | " Q | " | " | " |
| 19 | UNDER 16 | BRUST | ERICH | 9 | | M | S | NONE | " | " | " | " | " | " | " | 25 895 | " Q | " | " | " |
| 20 | UNDER 16 | BRUST | ALBERT | 7 | | M | S | NONE | " | " | " | " | " | " | " | 25 896 | " Q | " | " | " |
| 21 | | GROSS | OTTO | 22 | | M | S | CHAUF. | " | " | " | " | " | " | DURLACH | 21 [illegible] | STUTTGART Q | 11.15.29. | " | DURLACH |
| 22 | | HEINRICHS | ANNA | 34 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | POMMERN | 12 514 | COLOGNE Q | 10.11.29. | " | LAICHLINGEN |
| 23 | | LIEBL | MARIE | 28 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | BIBERACH | 5 466 | BERLIN Q | 12. 6.29. | " | DRESDEN |
| 24 | | BELLON | ROSA | 27 | | F | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | SENGACH | 18 075 | STUTTGART Q | 11.16.29. | " | SENGACH |
| 25 | | ~~KOEMMLING~~ | ~~PAUL~~ | ~~22~~ | | ~~M~~ | ~~S~~ | ~~CHAUF.~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~LASCHESALZA~~ | | | | ~~"~~ | ~~LASCHESALZA~~ |
| 26 | | ~~GRAU~~ | ~~KLARA~~ | ~~18~~ | | ~~F~~ | ~~S~~ | ~~SEAMSTR.~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~NORDENBACH~~ | ~~15 121~~ | ~~COLOGNE Q~~ | ~~10.24.29.~~ | ~~"~~ | ~~WELCHWEILER~~ |
| 27 | | KRAH | THEKLA | 22 | | F | S | SERVANT | YES | GERMAN | YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HERDORF | 12 800 | COLOGNE Q | 11.15.29. | GERMANY | HERDORF |
| 28 | | MUHL | FRANZ 51 | 20 | | M | S | MINER | " | " | " | " | " | " | HERDORF | 12 644 | COLOGNE Q | 11. 7.29. | " | HERDORF |
| 29 | | MUHL | THEKLA | 16 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | " | 12 655 | COLOGNE Q | 11. 7.29. | " | " |
| 30 | | GEIER | OTTILIE | 20 | | F | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | GIERSDORF | 4 842 | BERLIN Q | 10. 4.29. | " | GIERSDORF |

CANCELLED: No.25/26 KOEMMLING, PAUL AND GRAU, KLARA DID NOT SAIL.

JAN 29 1930

PURSER

Total passengers . . . . 28
U. S. citizens . . . . —
Aliens . . . . 28

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 62

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

117

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19.

62.

| 16 No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 18 Final destination (Intended future permanent residence) State | 18 City or town | 19 Whether having a ticket to reach final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether else paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | 22 If yes— Year or period of years | 22 If yes— Where? | 23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 24 Purposes of coming to United States: Whether the intention is to remain in the United States permanently | 24 Whether the intention is to remain in the United States temporarily | 24 Whether the intention is to return to the country whence he came after a visit to the United States | 25 Whether in the service of a steamship company or railroad, or employed by such a company as a seaman | 26 Whether a polygamist | 27 Whether an anarchist | 28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.) | 29 Whether coming by reason of any offense for which he has been convicted in the United States | 30 Whether able to read some language or dialect | 31 Condition of health, mental and physical | 32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 33 Height Feet | 33 Height Inches | 34 Complexion | 35 Color of— Hair | 35 Color of— Eyes | 36 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BROTHER ERNST BECHER,HERRES-HAGEN/RHPRVZ. | OHIO | CLEVELAND | Y | SEE C.23 | 38 | NO | | | SISTER ALMA KLAMICH,13002 SHAW AVE,CLEVELAND OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 2 | BROTHER FRANZ RUHER,MUEN-CHEN,ACKERSTR.4 | N.J. | JERSEY CITY | N | " | 50 | " | | | HUSBAND JAKOB FALK,3622 BOULEVARD,JERSEY CITY N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 3 | UNCLE " | " | " | " | " | " | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | BL. | GR | NONE |
| 4 | FATHER JEAN WERST,BOERSTADT/RHPFALZ | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 125 | " | | | SISTER JOHANNA KOENIG,237 E.161 STR.,NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 5 | FATHER KARL SCHELL,WIEB-LINGEN/BADEN,ELISABETHSTR. | N.Y. | NEW YORK | N | " | 25 | " | | | BR.I.L.CONRAD HEISS,584 E. 137 STR.,NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 6 | FATHER LEIB KONITZKI, GR.KACKSCHEN/EASTPRUSSIA | N.J. | PASSAIC | Y | " | 30 | " | | | AUNT LENA KRAMER, PASSAIC N.J.166 HARRISONSTR. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 7 | FATHER FRANZ THUM,MACKEN-BACH/RHPFALZ,MIESENBACHSTR. | N.. | BROOKLYN | Y | " | 26 | " | | | SISTER ANNA THUM,384 KAROLL STREET,BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 8 | FATHER THEODOR WUSNCH,NEU-BURG/BAVARIA,SCHANZWEG 262 | ~~N.Y.~~ | ~~NEW YORK~~ | Y | " | 25 | " | | | BROTHER FRITZ WUENSCH,5 SANFORD PLACE,JERSEY CITY N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 9 | FATHER ARNOLD BECKER,SUEN-NINGHAUSEN/WESTFL., NR.23 | N.J. | ELISABETH | Y | " | 25 | " | | | HUSBAND FRANZ ARNDT,531 NORTH BROAD,ELIZABETH N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 10 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | " | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 11 | FATHER JOSEF ZIEGLER,DUER-MENTINGEN/WTTBG., | N.Y. | UTICA | Y | " | 25 | " | | | SISTER THEA SCHMITT,821 MC. VEAN STR.,UTICA N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 12 | FATHER JOSEF ZIEGLER,DUER-MENTINGEN/WTTBG., | N.Y. | " | " | " | 25 | " | | | SISTER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 13 | MOTHER KATHARINA MERSING, OBERHAUSEN,STOCKMANNSTR. | N.J. | LINDEN | Y | " | 25 | " | | | BR.I.L.JOSEF STOEBER,346 MIL-TONIA STR.,LINDEN N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 14 | MOTHER ELISE WEISBROD,CADEN-BACH/UNTERWESTERWALD | MD. | EDGEWOOD | Y | " | 25 | " | | | SISTER KATHARINA DORHAM,BOX 28,EDGEWOOD MD. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR. | BR | NONE |
| 15 | FATHER B.MEIER,DORTMUND/WESTFL.,ADLERSTRASSE 6 | N.Y. | NEW YORK, | N | " | 25 | " | | | COUSIN EMIL WORLLER,50-61 42 STREET,WOODSIDE N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 16 | FATHER ANTON BAUMECK,ROSS-BRUNN/BAVARIA NR.24 | N.Y. | W.BRIGHTON | N | " | 50 | " | | | SISTER MATHILDE WOLTJE,1350 FORREST AVE,WEST BRIGHTON N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 17 | FATHER I.L. " | " | " | " | " | " | " | | | S.I.L. " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 18 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | " | " | | | AUNT " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 19 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | " | " | | | AUNT " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 20 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | " | " | | | AUNT " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 21 | MOTHER KARO,INE GROSS,DUR-LACH/BADEN,PFINZSTR.71 | N.Y. | WOODHAVEN | N | " | 25 | " | | | SISTER ANNA WAGNER,7627-85 H.D.,WOODHAVEN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BR | BR | NONE |
| 22 | FATHER AUGUST HEINRICHS, LEICHLINGEN/RHPRVZ., | N.Y. | BUFFALO | Y | " | 50 | " | | | FRIEND HENRY HAAS,444 HIGH STREET,BUFFALO N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 23 | FATHER FRANZ LIEBL,DRESDEN/SAXONIA,FRANKLINSTR.28/I. | N.Y. | BATAVIA | Y | " | 25 | " | | | FRIEND WILLY RADZUHN,104 HARD STR.,BATAVIA N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 24 | MOTHER LOUISE BELLON,SEN-GACH/WTTBG., | N.Y. | NEW-YORK | | | | | | | SISTER:EMMY LIEBENSING,509-W-124TH STR.NEWYORK-CITY,N.Y. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | ~~N.J.~~ | ~~NEWARK~~ | ~~N~~ | ~~"~~ | ~~25~~ | ~~"~~ | | | ~~FRIEND WILLIAM KIEFER,MARCH 18 1924,NEWARK N.J.~~ | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 25 | ~~FATHER KARL KOENNLING,LANGEN-SALZA/THUER.,HERRENSTR.12~~ | ~~N.Y.~~ | ~~JAMESTOWN~~ | ~~Y~~ | ~~"~~ | ~~25~~ | ~~"~~ | | | ~~FRIEND FRITZ GRUEBER,422 BAKER STREET,JAMESTOWN N.Y.~~ | ~~NO~~ | ~~ALWAYS~~ | ~~YES~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~GOOD~~ | ~~NO~~ | ~~5~~ | ~~4~~ | ~~FAIR~~ | ~~BL~~ | ~~BR~~ | ~~NONE~~ |
| 26 | ~~MOTHER ELISABETHA HORBACH, WEICHWEILER/RHPFALZ~~ | ~~N.Y.~~ | ~~BROOKLYN~~ | ~~Y~~ | ~~"~~ | ~~25~~ | ~~"~~ | | | ~~UNCLE PETER HUEBER,251 LIN-DEN STREET,BROOKLYN N.Y.~~ | ~~NO~~ | ~~ALWAYS~~ | ~~YES~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~GOOD~~ | ~~NO~~ | ~~5~~ | ~~4~~ | ~~FAIR~~ | ~~BR~~ | ~~BR~~ | ~~NONE~~ |
| 27 | MOTHER PETER KRAH WWE.,HER-DORF/RHLD.,KOENIGSAUE | PA. | ALLENTOWN | Y | SEE C.23 | 25 | NO | | | SISTER ANNA SCHLOSSER,247 JORDAN STR.,ALLENTOWN PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 28 | FATHER KARL MUHL,HERDORF/RHLD.,KOENIGSAUE 31 | PA. | ALLENTOWN | Y | " | 25 | " | | | SISTER ZISKA MUHL,1548 WAL-NUT STR.,ALLENTOWN PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 29 | FATHER " | " | " | " | " | " | " | | | SISTER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 30 | FATHER JOSEF GEIER,GIERS-DORF/SILESIA, ~~GERM~~ | OHIO | COLUMBUS | Y | " | 25 | " | | | SISTER PAULA RONSNER,165 TREBIS AVE,COLUMBUS OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—400

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 63

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISED.

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name 63. | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | NEUBER | WALTER | 20 | | M | S | JOINER | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | FREIBURG | 20 265 | STUTTGART Q | 9. 25.29. | GERMANY | FREIBURG |
| 2 | | RICHTER | ELLA | 32 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | SIDDAU | 7 944 | BREMEN Q | 12.17.29. | " | BREMERHAVEN |
| 3 | UNDER 16 | RICHTER | RUDOLF. | 7 | | M | S | NONE | " | " | " | " | " | " | BREMERHAVEN | 7 946 | " Q | " | " | " |
| 4 | UNDER 16 | RICHTER | WALTER | 1 | | M | S | NONE | N | CHILD | N | " | " | " | " | 7 945 | " Q | " | " | " |
| 5 | | KUHN | MARIA | 27 | | F | S | SERVANT | Y | GERMAN | Y | " | " | " | HOMBURG | 15 256 | COLOGNE Q | 11.22.29. | " | KAISERS-LAUTERN |
| 6 | | HEIL | LAURA | 18 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | BOBENHEIM | 15 282 | COLOGNE Q | 11.25.29 | " | BOBENHEIM |
| 7 | | SCHLOSSER | KAETHE | 21 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | HERDORF | 13 145 | COLOGNE Q | 12.12.29. | " | HERDORF |
| 8 | | KEMPER | HEINRICH | 27 | | M | M | MINER | " | " | " | " | " | " | HERDORF | 13 060 | COLOGNE Q | 12.10.29. | " | HERDORF |
| 9 | | TREPTOW | ILSE | 19 | | F | S | MILLINER | " | " | " | " | " | " | MAGDEBURG | 6 525 | BERLIN Q | 12. 3.29. | " | ERFURT |
| 10 | | SOMMER | HELENE | 24 | | F | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | COTTBUS | 6 023 | BERLIN Q | 12.31.29. | " | BOGUSSEN |
| 11 | | HEIDENREICH | NIKOLAUS | 20 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | ZIPS | 18 201 | STUTTGART Q | 12.13.29. | " | ZIPS |
| 12 | | KOHL | JOHANN | 20 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | KALDSREUTH | 18 200 | STUTTGART Q | 12.13.29. | " | KALCHSREUTH |
| 13 | | SCHNELL | THEES | 20 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | RIEPE | 9 212 | BREMEN Q | 11.27.29. | " | RIEPE |
| 14 | | PFLUEGER | HEDWIG | 20 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | BURTEN | 21 198 | STUTTGART Q | 11. 4.29. | " | BUCHEN |
| 15 | | HALDER | KARL | 20 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | ALLERS-HAUSEN | 20 829 | STUTTGART Q | 10.17.29. | " | ALLES-HAUSEN |
| 16 | | FREITAGER | WALTER | 26 | | M | S | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | RHYNERN | 12 640 | COLOGNE Q | 11. 6.29 | " | LANGENBERG |
| 17 | | HORNAUER | ERNA | 25 | | F | S | SEAMSTR. | " | " | " | " | " | " | MUNICH | 8 064 | BREMEN Q | 1. 9. 30. | " | BREMEN |
| 18 | | LISTL | XAVER | 25 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | SCHOENAU | 18 198 | STUTTGART Q | 12.13.29. | " | SCHOENAU |
| 19 | | GROH | GERTRAUD | 18 | | F | S | CLERK | " | " | " | " | " | " | PLAUEN | 5 567 | BERLIN Q | 11.14.29. | " | PLAUEN |
| 20 | | RUDERT | WALTER | 25 | | M | S | BAKER | " | " | " | " | " | " | TREUEN | 5 547 | BERLIN Q | 11.19.29. | " | PLAUEN |
| 21 | | BULLERKOTTE | ALOIS | 31 | | M | M | MINER | " | " | " | " | " | " | POLSUM | 12 907 | COLOGNE Q | 12. 2.29. | " | WESTERHOLT |
| 22 | | BULLERKOTTE | ELFRIEDE | 31 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | HOLZ-WICKEDE | 12 906 | " Q | " | " | " |
| 23 | UNDER 16 | BULLERKOTTE | ELEONORE | 4 | | F | S | NONE | N | CHILD | N | " | " | " | WESTERHOLT | 12 905 | " Q | " | " | " |
| 24 | UNDER 16 | BULLERKOTTE | ALFONS | 1 | | M | S | NONE | N | INFANT | N | " | " | " | " | 12 904 | " Q | " | " | " |
| 25 | | RICHTER | HEINRICH | 23 | | M | S | LOCKSMITH | Y | GERMAN | Y | " | " | " | GREBENSTEIN | 16280 | COLOGNE Q | 11.25.29. | " | GREBENSTEIN |
| 26 | | SCHNEIDER | KARL | 24 | | M | M | LOCKSMITH | " | " | " | " | " | " | MUNICH | 24 925 | STUTTGART Q | 12. 9.29. | " | MUNICH |
| 27 | | SCHNEIDER | CLARA | 23 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | " | 24 924 | " Q | " | " | " |
| 28 | U. S. CIT. | STENZEL | GUSTAV | 43 | | M | M | | NATURALIZED: U. S. C I T I Z E N, FEDERAL DISTRICT COURT SAN FRANCISCO CAL. NOVEMBER 7TH.1927. | | | | | | | | | | U.S.A. | MORATO |
| 29 | | STENZEL | ERNA | 22 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | TRACHEN-BERG | 16 399 | BERLIN NQ | 1.21.30 | GERMANY | BRESLAU |
| 30 | | PETZOLD | RICHARD | 29 | | M | S | LOCKSMITH | " | " | " | " | " | " | FREIBURG | 4 760 | BERLIN Q | 12. 9.29. | " | BRESLAU |

63

Total passengers . . . . 30
U. S. citizens . . . . 1
Aliens . . . . . 29

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, *19.*

*List* 63

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 18 Final destination (Intended future permanent residence) State | City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | Where? | 23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 24 Purpose of coming to United States: Whether a desirable or undesirable immigrant; whether coming to join a relative or friend; whether coming to this country with a definite job in prospect | 25 Whether a polygamist | 26 Whether an anarchist | 27 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of this question.) | 28 Whether a prostitute or coming for an immoral purpose | 29 Whether ever imprisoned or supported by charity | 30 Whether a person of constitutional psychopathic inferiority | 31 Condition of health, mental and physical | 32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 33 Height Feet | Height Inches | 34 Complexion | 35 Color of— Hair | Color of— Eyes | 36 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | FATHER KARL NEUBER, FREIBURG/ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | BADEN, EMMENDINGERSTR. | OHIO | LORAIN | Y | SEE C.23 | 25 | N | | | FRIEND MINA AVENHAUS, 1227 RAID AVE, LORAIN OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | FATHER AUGUST MARIENFELD, | | | | | | | | | HUSBAND RICHARD RICHTER, 542 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | SIDDAU/EASTPRUSSIA | N.Y. | NEW YORK | N | " | 30 | " | | | E.82 STREET, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | 11 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 3 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BR | GR | NONE |
| 4 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BL | GR | NONE |
| | FATHER AUGUST KUEHN, KAISERS- | | | | | | | | | BR.I.L.OSKAR STAAB, 1100 CLAY | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | LAUTERN/RHPFALZ, LUTRINSTR. | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | AVE, BRONX N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | FATHER GEORG HEIL, BOBEN- | | | | | | | | | UNCLE JOHN BECHTEL, 338 BRAD- | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | HEIM/RHPFALZ, HAUPTSTR.40 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | WAY, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| | MOTHER ANNAMARIE SCHLOSSER, | | | | | | | | | BROTHER ALOIS SCHLOSSER, 823 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | HERDORF/RHLD. | PA. | ALLENTOWN | Y | " | 25 | " | | | JORDAN STR., ALLENTOWN PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL | BR | NONE |
| | FATHER HUGO KEMPER, HERDORF/ | | | | | | | | | FRIEND MAX SCHLOSSER, 243 JOR- | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | RHLD., BERGHARDT 11 | PA. | ALLENTOWN | Y | " | 25 | " | | | DAN STR., ALLENTOWN PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER FRANZ WAGNER, ERFURT/ | | | | | | | | | UNCLE ERNEST KUHN, 4902 LABA- | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | THUER., MOLTKESTR.45 | MO. | ST.LOUIS | Y | " | 25 | " | | | DIE AVE, ST.LOUIS MO. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | FATHER AUGUST SOMMER, OOTT- | | | | | | | | | FRIEND JOHN SPIEGELBERG, | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | BUS/LAUSITZ, HEIMSTR.7 | MICH. | EVART | Y | " | 25 | " | | | EVART MICH. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | MOTHER MARGARETHE HEIDENREICH, | | | | | | | | | BROTHER JOHN HEIDENREICH, R.R. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | ZIPS/BAVARIA NR.7 | ILL. | BELLEVILLE | Y | " | 100 | " | | | 1, FREEBURY ROAD, BELLEVILLE, | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BR | BL | NONE |
| | FATHER MICHAEL KOHL, KALCHS- | | | | | | | | | BROTHER JOHN KOHL, 900 BUENA | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | REUTH/BAVARIA NR.14 | WISC. | WAUKESHA | N | " | 25 | " | | | VISTA AVE, WAUKESHA WISC. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | FATHER BRUNKA SCHMELL, RIEPE/ | | | | | | | | | UNCLE NICK KAMPMANN, | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | EASTFRISIA | IOWA | APLINGTON | Y | " | 25 | " | | | APLINGTON IOWA | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | MOTHER MARIE PFLUEGER WWE, | | BROOKLYN | | | | | | | ~~BR.I.L.JOSEF SCHIEBOLE, 1501~~ | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | BUCHEN/BADEN, AMTSTR.12 | N.Y. | ~~NEW YORK~~ | Y | " | 25 | " | | | ~~S.11 BAMA STR., INDIANAPOLIS~~ | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| | FATHER ANTON HALDER, ALLES- | | | | | | | | | BROTHER FELIX HALDER, 726 | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | HAUSEN/WTTBG., | WISC, | MILWAUKEE | Y | " | 25 | " | | | GAS STR., MILWAUKEE WISC. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BR | NONE |
| | ST.FATHER ANTON BRACKE, | | PORT | | | | | | | BR.I.L.FRED ROEDELBRONN, 225 | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | LANGENDREER/WESTFL. | WISC. | WASHINGTON | Y | " | 25 | " | | | DIVISION STR., PORT WASHINGTON | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL | GR | NONE |
| | BROTHER LUDWIG HORNAUER, | | | | | | | | | FRIEND URSULA RISS, 4546 N. | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | MUENCHEN, GEROLDSTR.51 | ILL. | CHICAGO | Y | " | 25 | " | | | MC.WICKER, CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | FATHER GEORG RINTEL, SCHOR- | | | | | | | | | FRIEND H.J.RENGELSTETTER, | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | NAU/BAVARIA NR.38 | WISC, | SPRING GREEN | Y | " | 25 | " | | | R.F.D.1, BOX 88, SPRING GREEN, | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BL | BR | NONE |
| | ST.FATHER KARL KLIER, PLAUEN/ | | | | | | | | | AUNT ANNA WETTENGEL, 251 EAST | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | SAXONIA, WILHELMSTR.42 | ~~UTAH~~ | ~~SALT LAKE~~ | Y | " | 25 | " | | | FURRST SO.STR., SALT LAKE, ~~UTAH~~ | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| | MOTHER FRIEDA RUDERT, PLAUEN/ | | | | | | | | | COUSIN GERTRUD MILITZER, 1036 | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | SAXONIA, ROONSTR.23 | WISC. | MILWAUKEE | Y | " | 25 | " | | | OAKLAND AVE, MILWAUKEE WISC. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | SISTER PETER BECKMANN, LANGEN- | | | | | | | | | FATHER ERNST HELD, 1628 HUD- | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | BOCHUM/WESTFL., | ILL. | CHICAGO | Y | " | 50 | " | | | SON AVE, CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 22 | S.I.L. " | " | " | " | " | | " | | | FATHER I.L. " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 23 | AUNT " | " | " | " | " | | " | | | GRANDFATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BL | BR | NONE |
| 24 | AUNT " | " | " | " | " | | " | | | GRANDFATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BL | BR | NONE |
| | FATHER WILHELM RICHTER, GRE- | | | | | | | | | BROTHER CONRAD RICHTER, 3430 | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | BENSTEIN/H.N., ZIEGENRUECK | ILL. | CHICAGO | N | " | 100 | " | | | N.BOSWORTH AVE, CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | FAIR | BL | BR | NONE |
| | GRANDMOTHER SOFIE SCHNEIDER, | | | | | | | | | BROTHER JOHANN SCHNEIDER, 4546 | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | KOERNLINGEN/BAVARIA | ILL. | CHICAGO | Y | " | 50 | " | | | N.VICKER AVE, CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 27 | GRANDMOTHER " | " | " | " | " | | " | | | BR.I.L. " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 28 | | | U. S. C I T I Z E N. | | | | | | | HOME: | | | | | | | | | | | | | | |
| | MOTHER MARTHA MARCHE, BRES- | | | | | | | | | NOVATO CAL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 29 | LAU/SILESIA. OPPELNERSTR. | CAL. | NOVATO | N | SEE C.23 | 25 | " | | | HOME: " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER RICHARD PETZOLD, | | | | | | | | | BROTHER HELMUTH PETZOLD, 31 | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | FREIBURG, KRANSTOPARK 2 | MASS. | BOSTON | Y | " | 25 | " | | | ROSLINDALE AVE, BOSTON MASS. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BR | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER of the S.S. „Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer) SWEAR
solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

120

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

H Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Ruæniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 64

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. Fill in all blank spaces. If none, write none. This (white) sheet is for the listing of

U.S. 64

TECHNICAL ADVISED.

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND-, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name 64. | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | | Country | City or town |
| 1 | | KRAPPMANN | KUNIGUNDA | 22 | | F | S | FARMLAB. | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | UETZING | 25 170 | STUTTGART | Q | 12.17.29. | GERMANY | UETZING |
| 2 | | HERD | WALTER | 19 | | M | S | BAKER | " | " | " | " | " | " | KARLSRUHE | 25 565 | STUTTGART | Q | 1. 8. 30. | " | PHILIPPSBURG |
| 3 | | KLASEN | FRANZISKA | 40 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | ALF | 12 673 | COLOGNE | Q | 11. 7.29. | " | ALF |
| 4 | | WAECHTLER | EWALD | 21 | | M | S | LOCKSMITH | " | " | " | " | " | " | SCHOENBRUNN | 5 459 | BERLIN | Q | 12. 7.29. | " | GROSSRADOW |
| 5 | | STEIN | JOSEF | 53 | | M | M | SMITH | YES | GERMAN | YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HEINSBERG | 458563 459400 | WASHINGTON | P | 3. 14.29. | U.S.A. | GARFIELD |
| 6 | | STEIN | MARIA | 53 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | MUENCHEN-GLADBACH | 10 458 | COLOGNE | Q | 10. 9.29. | GERMANY | MUENCHEN-GLADBACH |
| 7 | | BINGERT | MARIE | 24 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | GEISLINGEN | 25 110 | STUTTGART | Q | 12.16.29. | " | GEISLINGEN |
| 8 | | EISELE | BERTHA | 19 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | OTTENBACH | 25 172 | STUTTGART | Q | 12.17.29. | " | OTTENBACH |
| 9 | | HOFMANN | JOHANNES | 26 | | M | S | LOCKSMITH | " | " | " | " | " | " | NIEDER-PLANITZ | 5 991 | BERLIN | Q | 11. 8.29. | " | CHEMNITZ |
| 10 | | KELLER | KARL | 18 | | M | S | TURNER | " | " | " | " | " | " | GOEPPINGEN | 20 560 | STUTTGART | Q | 10. 9.29. | " | GOEPPINGEN |
| 11 | | SCHMAUS | ELISABETH | 21 | | F | S | SEAMSTR. | " | " | " | " | " | " | PIRMASENS | 15 350 | COLOGNE | Q | 12. 2.29. | " | PIRMASENS |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | KOERSTERING | FRIEDRICH | 24 | | M | M | FARMER | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | WIMMER | 457001 458096 | WASHINGTON | P | 3. 2. 29. | U.S.A. | MILWAUKEE |
| 15 | | KOERSTERING | GERTRUD | 23 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | OSNABRUECK | 8 000 | BREMEN | Q | 1. 6. 30. | GERMANY | OSNABRUECK |
| 16 | U.S.CIT. | BRANDT | MARTIN | 24 | | M | M | U. S. C I T I Z E N, BORN APRIL 6TH.1905 ZITTON WISC. | | | | | | | | | | | 1.20. | U.S.A. | SHEBOYGAN |
| 17 | | BRANDT | KARTHE | 23 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | BERLIN | 16 392 | BERLIN | NQ | 1.20.30 | GERMANY | BERLIN |
| 18 | | KLIEGL | HELENE | 29 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | BACKNANG | 25 220 | STUTTGART | Q | 12.19.29. | " | BACKNANG |
| 19 | | PRODOEHL | JOHANNES | 28 | | M | S | BANKCLERK | " | " | " | " | " | " | FREUDENFELS | 2 902 | BERLIN | Q | 12.17.29. | " | FREUDENFELS |
| 20 | | SCHWARZ | ANTON | 41 | | M | M | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | ROSENHEIM | 527692 531084 | WASHINGTON | P | 9. 6. 29. | U.S.A. | NEW YORK |
| 21 | | SCHWARZ | THERESE | 33 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | KLATTAU | 25 583 | STUTTGART | Q | 1. 8. 30. | GERMANY | MUNICH |
| 22 | | MERKELBACH | MAX | 28 | | M | M | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | HOCHSCHEID | 13 108 | COLOGNE | Q | 12.11.29. | " | LEICHLINGEN |
| 23 | | MERKELBACH nee Pauls | ELSE | 27 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | OHLIGS | 13 104 | " | Q | " | " | " |
| 24 | | ZENO | DAVID | 18 | | M | S | CLERK | " | " | " | " | " | " | THUERINGEN | 20 356 | STUTTGART | Q | 10. 1.29. | " | THUERINGEN |
| 25 | | ZIMMERMANN | FRIEDERIKE | 33 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | THUERINGERHEIM | 15 474 | COLOGNE | Q | 12.19.29. | " | FRANKFURT |
| 26 | | HEISSIG | JOHANN | 70 | | M | M | BAKER | " | " | " | AUSTRIA | " | AUSTRIA | VIENNA | 483 | BERLIN | Q | 10. 4.29. | " | BERLIN |
| 27 | | HEISSIG | MARIE | 60 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | " | 482 | " | Q | " | " | " |
| 28 | | ZIERMANN | MARIE | 20 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | GERMANY | " | GERMANY | SAALFELD | 6 424 | BERLIN | Q | 1. 8. 30. | " | SAALFELD |
| 29 | | WEIMANN | ADOLF | 21 | | M | S | CLERK | " | " | " | " | " | " | SOEST | 12 420 | COLOGNE | Q | 10. 7.29. | " | SOEST |
| 30 | | WAECHTLER | ELLA | 29 | | F | S | LABOURER | " | " | " | " | " | " | RUDA | 5 680 | BERLIN | Q | 10.14.29. | " | CHEMNITZ |

CANCELLED: No.4 WAECHTLER, EWALD DID NOT SAIL
BLANC : No. 12 AND 13

PURSER

Total passengers . . . . 27
U. S. citizens . . . . 1
Aliens . . . . 26

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 64

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

121

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19 80.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States | Whether alien had been deported | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien has a ticket or sufficient money to enable him to reach his ultimate destination in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 64. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | FATHER JOHANN KRAPPMANN, WETZING/BAVARIA NR.42 | MICH. | DETROIT | Y | SEE C.23 | 25 | N | | | BROTHER GEORGE KRAPPMANN, 4807 MORAN STR., DETROIT MICH. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 2 | FATHER ERNST HERD, PHILIPPSBURG, KETZTORSTR.30 | MICH. | LANSING | Y | " | 25 | " | | | COUSIN WILLIAM WENZ, 222 SO. LARCH STR., LANSING MICH. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 3 | BROTHER JOSEF KLASEN, BERLIN-JOHANNISTHAL, HAGEDORNSTR. | MICH. | MIDLAND | Y | " | 25 | " | | | COUSIN J.J. GREBE, 115 POST STREET, MIDLAND MICH. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 4 | ~~FATHER EWALD WAECHTLER, GROSSENDORF/SAXONIA~~ | ~~MICH.~~ | ~~DETROIT~~ | ~~Y~~ | ~~"~~ | ~~50~~ | ~~"~~ | | | ~~UNCLE JOHN WAECHTLER, 8047 KALVERN AVE, DETROIT MICH.~~ | ~~NO~~ | ~~ALWAYS~~ | ~~YES~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~GOOD~~ | ~~NO~~ | ~~5~~ | ~~4~~ | ~~FAIR~~ | ~~BL~~ | ~~GR~~ | ~~NONE~~ |
| 5 | SON PAUL STEIL, MUNCHEN-GLADBACH, LINDENSTR.123 | N.J. | GARFIELD | Y | SEE C.23 | 100 | Y | 1924-1929 GARFIELD | | FRIEND CHARLES GRIMMIAUX, 22 HOBART BLACK, GARFIELD N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 6 | SON " | " | " | " | " | | N | | | FRIEND " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 7 | FATHER JAKOB RIEGERT, GEISLINGEN/WTTBG., SCHILLERSTR. | PA. | PHILAD. | Y | " | 50 | " | | | COUSIN LINA EISENMANN, 2805 N.HOPE STREET, PHILADELPHIA, PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 8 | FATHER JOSEF EISELE, OTTENBACH/WTTBG., | PA. | PHILAD. | Y | " | 25 | " | | | SISTER ANNA EISELE, 538 SHOEMAKER RD., PHILADELPHIA PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 9 | MOTHER EMMY HOFMANN, CHEMNITZ/SAXONIA, BERNDORFERSTR. | PA. | " | " | " | 25 | " | | | FRIEND WILLY LORBEL, 113 ELM AVE, PHILADELPHIA PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 10 | FATHER FRIEDRICH KELLER, GORPINGEN/WTTBG., BARTENBACHSTR. | PA. | PHILAD. | Y | " | 25 | " | | | BROTHER ALFRED KELLER, 4236 N. MARSHALL STR., PHILADELPHIA PA | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 11 | FATHER XAVER SCHMAUS, PIRMASENS/RHPFALZ, | PA. | PHILAD. | Y | " | 25 | " | | | COUSIN RUDOLF ROSENKILDE, 2422 N.25 STR., PHILADELPHIA PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 12 | | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 13 | | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 14 | FATHER WILH.KORSTERING, WINNER/HANNOVER | WISC. | MILWAUKEE | Y | SELF | 25 | Y | 1924-1929 MILWAUKEE | | HOME:430-14 STREET, MILWAUKEE WISC. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 15 | FATHER I.L. " | " | " | " | SEE C.23 | | N | | | " " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 16 | U. S. C I T I Z E N. | | | | | | | | | HOME:819 SWIFT AVE, SHEBOYGAN WISC. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 17 | FATHER WILHELM GUENTHER, BERLIN, MELCHIORSTR.20 | WISC. | SHEBOYGAN | Y | SEE C.23 | 25 | NO | | | HUSBAND MARTIN BRANDT, 819 SWIFT AVE, SHEBOYGAN WISC. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 18 | FATHER JOSEF KLINGL, BACKNANG/WTTBG., FRIEDRICHSTR. | MICH. | LAURIUM | Y | SELF | 25 | " | | | FRIEND WILLIAM ZAISER, 107 AMYSALLOYD STR. LAURIUM MICH | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 19 | FATHER ALBERT PRODOEHL, FREUDENFUER/BRDBG., | IDAHO | BLACKFORD | Y | " | 250 | " | | | UNCLE FRANZ WIESE, 354 N. MAIN STR., BLACKFORD IDAHO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 20 | FATHER HEINRICH TREIKA, ALUVOGA NEAR BUSWEIS | N.Y. | BROOKLYN | Y | " | 50 | Y | 1927-1929 NEW YORK | | BROTHER LEO SCHWARZ, 141 W. 119 STR., NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | BR | BR | NONE |
| 21 | FATHER I.L. " | " | " | " | " | | N | | | BR.I.L. " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 22 | FATHER KARL MERKELBACH, LEICHLINGEN/RHLD., | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 150 | Y | 1924-1928 NEWARK | | FRIEND WALTER CLEMENS, 205 OCEAN AVE, JERSEY CITY, N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 23 | FATHER I.L. " | " | " | " | " | | " | 1927-1928 | | FRIEND " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 24 | FATHER ZENO ABRAHAM, THURNGEN/BAVARIA, MITTELGASSE | N.Y. | NEW YORK | N | " | 25 | N | | | FRIEND MAX ROSENTHAL, 118 HAVEN STR., NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 25 | SISTER SABINE DUERR, THURNGERSHEIM/BAVARIA | N.Y. | RIDGEWOOD | N | " | 25 | " | | | FRIEND AUGUST MUMMERT, 1939 GATES AVE, RIDGEWOOD, N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 26 | DAUGHTER S.DERMANS, BERLIN W.57, GOEBENSTR.22 | N.Y. | BUFFALO | N | " | 50 | " | | | DAUGHTER CHARLES BANKES, 256 DAUNTON PLACE, BUFFALO N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 27 | DAUGHTER " | " | " | " | " | " | " | | | DAUGHTER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 28 | FATHER OTTO QUERENGAESSEL, SAALFELD, AM SIEDL.PLATZ | N.J. | NEWARK | N | " | 25 | " | | | HUSBAND MAX ZIPPMANN, 77-16 AVE, NEWARK N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 29 | FATHER FR.WEIMANN, SONST/WESTFL., JACOBISTR.5 | WISC. | MILWAUKEE | N | " | 100 | " | | | FRIEND ERICH OTTO HUBERT, 605 19 STREET, MILWAUKEE WISC. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 30 | FATHER OSWALD WAECHTLER, CHEMNITZ/SAXONIA, DORFSTR. | N.J. | BERLIN | N | " | 25 | " | | | BROTHER KURT WAECHTLER, BROAD STREET, BERLIN N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BR | NONE |

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1926
at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 23 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 65

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

S. S. PERMIT TO REENTER. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 1930.

| 1 | | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | | ~~BUTTSTAEDT~~ | ~~ERICH~~ | 32 | | M | M | OPTICIAN | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | KASSEL | ~~525770~~ | WASHINGTON | P 8. 27.29. | U.S.A. | CHICAGO | |
| 2 | | ~~BUTTSTAEDT~~ | ~~ELISABETH~~ | 29 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | AUSTRIA | WALLHOPEN | 525769 | " | P " | " | " | |
| 3 | | ~~BUTTSTAEDT~~ | ~~KARL-HEINZ~~ | 1 | | M | S | SON | " | CHILD | N | " | " | GERMANY | KASSEL | | | | " | " | |
| 4 | U.S.CIT. | SNYER | HELENE | 6 | | F | S | NONE | | U. S. C I T I Z E N, | | BORN OCTOBER 18TH.1924 PATERSON N.J. | | | | | | | " | PATERSON | |
| 5 | U.S.CIT. | SNYER | DORA | 1/2 | | F | S | NONE | | U. S. C I T I Z E N, | | BORN NOVEMBER 29TH.1928 PATERSON N.J. | | | | | | | " | " | |
| 6 | | SNYER | PAULINE | 27 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | RODALBEN | 526032 5288"3 | WASHINGTON | P 8. 28.29. | " | " | |
| 7 | | SCHMITT | SOPHIE | 25 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | LEHMEN | 527438 528711 | " | P 9. 5. 29. | " | FOR. RIVER | |
| 8 | | ENTENMANN | BERTA | 26 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | WEIL | 527509 530288 | " | P 9. 5. 29. | " | NORRISTOWN | |
| 9 | | WIELAND | ANNA | 27 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | STUTTGART | 527758 530289 | " | P 9. 6. 29. | " | MORRISTOWN | |
| 10 | | WENZ | ERNST | 34 | | M | M | JOINER | " | " | " | " | " | " | JETTENBACH | 532622 534315 | " | P 9. 28.29. | " | BUFFALO | |
| 11 | | WENZ | FRIEDA | 28 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | BOSENBACH | 13 860 | COLOGNE | Q 12.16.29. | GERMANY | BOSENBACH | |
| 12 | | HAMANN | FRIEDA | 21 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | BOLSNICK | 533441 537004 | WASHINGTON | P 10. 1.29. | U.S.A. | NEWARK | |
| 13 | UNDER 16 | HAMANN | MARY | — | 8 | F | S | NONE | N | INFANT | N | U.S.A. | " | U.S.A. | NEWARK | BORN: 1929 MARCH 30th | | U.S.CITIZEN | " | " | |
| 14 | | HONOLD | WILLIAM | 26 | | M | S | MONTEUR | Y | GERMAN | Y | GERMANY | " | GERMANY | DINCKENWEISS-HAUSEN | 533605 535923 | " | P 10. 2.29. | " | BUFFALO | |
| 15 | | BOSCH | EUGEN | 36 | | M | M | JOINER | " | " | " | " | " | " | ZIPPLINGEN | 518018 | " | P 7. 30.29. | " | CHICAGO | |
| 16 | | REHM | HEINRICH | 26 | | M | M | LOCKSMITH | " | " | " | " | " | " | MELSUNGEN | 536622 539918 | " | P 10.14.29. | " | DETROIT | |
| 17 | | FROMMERT | LUISE | 32 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | LEUTHEN | 536453 540225 | " | P 10.14.29. | " | WASHINGTON | |
| 18 | | HERBOLD | ROSA | 24 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | STOLLHOFEN | 485353 487587 | " | P 5. 11.29. | " | CHICAGO | |
| 19 | U.S.CIT. | TANNERBAUER ~~TAUERBAUER~~ | JOSEF | 33 | | M | M | | | U. S. C I T I Z E N, | | MILWAUKEE WISC.PASSPORT 134569 | | | | | WASH.D.C.OCTBR.17TH.1929 | | | MILWAUKEE | |
| 20 | | TANNERBAUER ~~TAUERBAUER~~ | ANNA | 36 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | SCHWARZEN-KIRCHEN | 479628 480157 | WASHINGTON | P 5. 1. 29. | " | " | |
| 21 | U.S.C. | TANNERBAUER ~~TAUERBAUER~~ | JOSEF | 5 | | M | S | SON | | U. S. C I T I Z E N, | | ~~MILWAUKEE WISC.~~ BORN 1924 MAY 3rd | | | | | | U.S.CITIZEN | | " | |
| 22 | | PAHMEIER ~~POHMEIER~~ | FRED | 27 | | M | S | WORKMAN | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | GORMMINGS-HAUSEN | 509907 513141 | WASHINGTON | P 6. 29.29. | " | SHEBOYGAN | |
| 23 | | KARASCH | ALBERTINE | 32 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | KLEEFELD | 511547 516972 | " | P 7. 9. 29. | " | DECATUR | |
| 24 | U.S.CIT. | KARASCH | JOHANN | 5 | | M | S | SON | N | CHILD | N | U.S.A. | " | U.S.A. | DECATUR | BORN: 1924 DEC.13th | | U.S.CITIZEN | | " | |
| 25 | | REISSER | JOHANN | 24 | | M | S | DRAWER | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | BEGEN | 523807 526444 | WASHINGTON | P 8. 17.29. | " | CLEVELAND | |
| 26 | | RITTBERGER | PAULA | 28 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | GEISLINGEN | 508835 511614 | " | P 8. 28.29. | " | NEW YORK | |
| 27 | | EISELE | ELISE (G) | 20 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | RUIT | 521117 523234 | " | P 8. 9. 29. | " | W. ROCHELLE | |
| 28 | | BUHLMANN | MARIE | 40 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | MAINZ | 518855 520077 | " | P 8. 3. 29. | " | NEW YORK | |
| 29 | | KARRER | MATHILDE | 22 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | LERCHENBERG | 524269 526062 | " | P 8. 21.29. | " | FLUSHING | |
| 30 | | ERNST | ROSE | 24 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | SPARCK | 524328 526959 | " | P 8. 21.29. | " | NEW YORK | |

CANCELLED: No.1,2,3, BUTTSTAEDT, ERICH, ELIZABETH, KARL-HEINZ, DID NOT SAIL

Total passengers . . . . 27
U. S. citizens . . . . 6
Aliens . . . . 21

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

63

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19

123

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to remain in the United States permanently | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Specify which) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States (See Footnote for full text of law) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported from U.S. | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | ~~MOTHER ELISABETH BUTTSTAEDT,~~ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | KASSEL/H.N.,SCHOMBURGSTR. | ILL. | CHICAGO | Y | SELF | 100 | Y | 1927-1929 | CHICAGO | ~~HOME:8315 CORTEZ STREET,~~ CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | ~~NONE~~ |
| 2 | ~~MOTHER I.L.~~ " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | ~~NONE~~ |
| 3 | ~~GRANDMOTHER~~ " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BL | BR | ~~NONE~~ |
| 4 | | U. S. C I T I Z E N. | | | | | | | | HOME:20 LEXINGTON AVE. PATERSON N.J. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 5 | | U. S. C I T I Z E N. | | | | | | | | " " | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 6 | FATHER RICHARD LENHARD,ROL-ALBEN/RHPFALZ,PRINZREG.STR. | N J | PATERSON | N | SELF | 25 | Y | 1923-1929 | PATERSON | HUSBAND MARTIN SEYER,20 LEXINGTON STR.,PATERSON N.J. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 7 | FATHER WILHELM SCHMITT,LEHMEN/MOSEL,HAUPTSTR.85 | ILL | RIVER FOREST | N | " | 25 | " | 1926-1929 | RIV.FOREST | UNCLE JAKOB SCHMITT,711 JACKSON AVE,RIVER FOREST,ILL. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 8 | FATHER FRIEDRICH ESTERMANN, WEIL/WTTBG., | PA | NORRISTOWN | N | " | 25 | " | 1924-1929 | NORRISTOWN | UNCLE JAKOB ESTERMANN,427 ARCH STREET,NORRISTOWN PA. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | BL | GR | NONE |
| 9 | MOTHER MINA WIELAND,HEUTENS-BACH/WTTBG., | PA. | PHILAD. | N | " | 25 | " | 1923-1929 | NORRISTOWN | BROTHER OTTO WIELAND,4046 NO.6 STR.,PHILADELPHIA,PA. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 10 | MOTHER ANNA WENZ WWE.,JET-TENBACH/RHPFALZ,HAUPTSTR. | N Y. | BUFFALO | N | " | 50 | " | 1925-1929 | BUFFALO | HOME:585 ELM STREET, BUFFALO N.Y. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 11 | MOTHER I.L. " | " | " | " | " | " | N | | | " " | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 12 | MOTHER HEDWIG SALOMON,POL-NITZ/SILESIA NR.14 | N.J. | NEWARK | N | " | | Y | 1927-1929 | NEWARK | HUSBAND ALFRED HAMANN,54 PARK STREET,NEWARK N.J. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | BR | BR | NONE |
| 13 | GRANDMOTHER " | " | " | " | " | | " | BORN | | FATHER " | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BR | BR | NONE |
| 14 | MOTHER MARIA HOMOLD,DICKEN-REISHAUSEN/BAVARIA | N.Y. | BUFFALO | Y | " | 25 | " | 1923-1929 | BUFFALO | HOME: 141 FRANKLIN STR. BROOKLYN,N.Y. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 15 | MOTHER BARBARA BOSCH,ZIPP-LINGEN/WTTBG., | ILL. | CHICAGO | " | " | 25 | " | 1923-1929 | CHICAGO | HOME:1952 CLEVELAND AVE, CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 16 | FATHER ERNST REHM,MELSUNGEN/H.N.,SCHLACHTHAUSS STR. | MICH. | DETROIT | N | " | 50 | " | 1925-1929 | DETROIT | WIFE ORSINE REHM,5439 FISHER AVE,DETROIT MICH. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 17 | FATHER PAUL PROMMERT, LEUTHEN/SILESIA | D.C. | WASHINGTON | Y | " | 25 | " | 1923-1929 | WASHINGTON | FRIEND W.WONNEBERGER,928-9 STR.,WASHINGTON D.C. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 18 | FATHER HERMANN KRAEBEL,STOLL-HOFEN/BADEN NR.79 | ILL. | CHICAGO | Y | " | 50 | " | 1923-1929 | CHICAGO | HUSBAND GUSTAV HERBOLD,333 W 58 STREET,CHICAGO ILL | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 19 | | U. S. C I T I Z E N. | | | | | | | | HOME 742-2ND.STREET, MILWAUKEE WISC.TANNERBAUER | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 20 | SISTER THERESE KURZ,SCHWA-NENKIRCHEN/WETTERBAVARIA | WISC. | MILWAUKEE | N | SELF | 50 | Y | 1922-1929 | MILWAUKEE | HUSBAND JOS ~~TANNERBAUER~~, 742-2ND.STREET,MILWAUKEE WISC | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 21 | AUNT " | " | " | " | " | | " | BORN | | FATHER " | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 22 | FATHER HEINRICH POHMEIER, GRIMMINGHAUSEN/WESTFL. | WISC. | SHEBOYGAN | N | " | | " | 1926-1929 | SHEBOYGAN | HOME:AMERICAN CLUB,KOHLER WISC.SHEBOYGAN WISC | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 23 | MOTHER JOH.SCHMADEL,WWE., ELBERFELD/RHLD.,NORDSTR. | ILL. | DECATUR | N | " | 50 | " | 1923-1929 | DECATUR | HUSBAND GUSTAV KARASCH,2600 EAST LOGAN, ~~East Logan~~, | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 24 | GRANDMOTHER " | " | " | " | " | | " | BORN | | FATHER | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 25 | SISTER ANNY JANSEN,ESSEN/RHLD.,BERGSTR.80 | OHIO | CLEVELAND | N | " | | " | 1927-1929 | CLEVELAND | HOME ~~2116 E 19~~ 2365-E-43rd STREET CLEVELAND OHIO | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 26 | FATHER WILHELM RITTBERGER, GEISLINGEN,LAUFENSTR. | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | 1927-1929 | NEW YORK | HOME:638 UNION AVE, NEW YORK N.Y. BRONX | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 27 | FATHER CHRISTIAN KISELE, RUIT/WTTBG., | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 50 | " | 1925-1929 | N.ROCHELLE | BROTHER ELISE KISELE,185 BEISHIRG AVE,N.ROCHELLE NY | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 28 | FATHER A.ROEDER,MAINZ-KASTEL/HESSEN,AM BECKELSBORN 1 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | 1923-1929 | NEW YORK | HUSBAND ANDREAS BUHLMANN,1763 BARTOW AVE,NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | BL | BL | NONE |
| 29 | MOTHER SYBILLA KARRER,LEUCHEN-BERG/BAVARIA | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 100 | " | 1926-1929 | BUFFALO | HOME:3532-160 STREET, FLUSHING,N.Y. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 30 | FATHER ERNST BERCKTOLD, SPARK/BADEN,BRUNNENSTR. | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 100 | " | 1923-1929 | BUFFALO | HOME:72-162 STREET, FLUSHING,N.Y. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL | BR | NONE |

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, (Strike out neither Master, First, or Second Officer) of the S.S. „Bremen" from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1920
at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DEPARTMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 66

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

PERMIT TO REENTER.

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 19 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | | 66. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | SCHMIDT | MINNIE | 29 | | F | S | SERVANT | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | GRASDORF | 546381 549354 | WASHINGTON | P 11.13.29. | U.S.A. | NEW YORK |
| 2 | VL 206/119 | KEMPF | BERTA | 44 | | F | WD | SEAMSTR. | " | " | " | " | " | " | OFFENBURG | 542922 548284 | " | P 11. 7.29 | " | BROOKLYN |
| 3 | | FUCHS | MARGARETHE | 26 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | NUERNBERG | 540443 544189 | " | P 10.30.29. | " | CLEVELAND |
| 4 | | CROY | HILDEGARD | 23 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | CHEMNITZ | 541631 544965 | " | P 11. 4.29. | " | NEW YORK |
| 5 | | NUESSLEIN | JOHANN | 33 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | BRUNN | 535850 538997 | " | P 10.11.29. | " | BLACK JACK |
| 6 | | SENDZIK | JULIUS | 33 | | M | S | MACHIN. | " | " | " | " | " | " | ROESCHKEN | 453240 454339 | " | P 8. 13.29. | " | CHAMPAIGN |
| 7 | | STEINBERG | SIMON | 47 | | M | S | RABBINER | " | " | " | POLAND | POLAND | POLAND | RYMANOW | 525852 528984 | " | P 8. 27.29. | " | BROOKLYN |
| 8 | | GERMERSHAUSEN | AUGUSTE | 31 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | GERMANY | GERMAN | GERMANY | ANKUM | 527044 530051 | " | P 9. 3. 29. | " | NEW YORK |
| 9 | | ROSTOCK | ROSA | 34 | | F | S | TAILOR | " | " | " | " | " | " | DRESDEN | 521998 522686 | " | P 8 13.29. | " | UNION CITY |
| 10 | | RENSCHAW | ELSE | 32 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | ESSEN | 516949 515319 | " | P 7. 29.29. | " | BALTIMORE |
| 11 | | RAU | RAPHAEL | 31 | | M | M | GRAVEUR | " | " | " | " | " | " | MINDELHEIM | 528993 531850 | " | P 8. 12.29. | " | NEW YORK |
| 12 | | RAU | MARIE | 30 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | SWISS | DOKDENSWIL | 528994 531859 | " | P " | " | " |
| 13 | | FRIEDRICH | EUGEN | 24 | | M | S | MECHAN. | " | " | " | " | " | GERMANY | TUEBINGEN | 410888 411211 | " | P 8. 16.28. | " | |
| 14 | | FLEMMING | CLARA | 40 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | BERLIN | 525825 528277 | " | P 8. 27.29. | " | THROGGSNECK |
| 15 | | ERTL | JOHN | 30 | | M | S | FARMER | " | " | " | " | " | " | KROTTENSEE | 466357 471740 | " | P 9. 6. 29. | " | BRUNSWICK |
| 16 | | KNAPPMEYER | ALFONS | 30 | | M | M | BARBER | " | " | " | " | " | " | IBBEN-TUEREN | 452210 452743 | " | P 8. 8. 29. | " | SPRINGFIELD |
| 17 | | SEITZ | SOFIE | 34 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | GRIESINGEN | 487844 488208 | " | P 8. 17.29. | " | NEW YORK |
| 18 | | RISSMANN | SOFIE | 25 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | GROSSEN-WIEDEN | 534854 538275 | " | P 10. 8.29. | " | CHURCH |
| 19 | U.S.Cit. | RISSMANN | HERBERT | 3 | | M | S | NONE | U. S. C I T I Z E N, BORN NOVEMBER 9TH. 1926 CHURCH IOWA | | | | | | | | | | " | " |
| 20 | | JUNG | ERNST | 27 | | M | WD | LOCKSMITH | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | SIEGEN | 536587 539829 | " | P 10.14/29. | " | SPARROWS POINT |
| 21 | | GRUITS | PAUL | 40 | | M | M | RAILWAY-CLERK | " | " | " | YOUGOSL. | " | YOUGOSL. | KLEK | 521749 524274 | " | P 8. 12.29. | " | HELBERT |
| 22 | | GRUITS | LAWRENCE | 20 | | M | S | STUDENT | " | " | " | " | " | " | " | 521748 524273 | " | P " | " | " |
| 23 | | KUHNLEIN | MARGARETHE | 31 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | GERMANY | " | GERMANY | NUERNBERG | 522779 556026 | " | P 12. 6.29. | " | NEW YORK |
| 24 | UNDER 16 | KUHNLEIN | GERTRAUD | 6 | | F | S | NONE | N | CHILD | N | " | " | " | " | 522781 556027 | " | P 12/6/29 | " | " |
| 25 | | EICHHORN | ANNA | 28 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | " | " | " | FRIEDLAND | 542393 547900 | " | P 11. 6.29. | " | BROOKLYN |
| 26 | | GIS | ANDREAS | 39 | | M | M | TAILOR | " | " | " | YOUGOSL. | " | YOUGOSL. | B.JARAK | 454498 455682 | " | P 2. 19.29. | " | CLEVELAND |
| 27 | | GIS | ROZINA | 36 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | " | 454497 455681 | " | P " | " | " |
| 28 | U.S. CIT. | GIS | ANDREAS | 13 | | M | S | NONE | U. S. C I T I Z E N, BORN SEPT. 1915 CLEVELAND OHIO BORN | | | | | | | | | | " | " |
| 29 | U.S. CIT. | GIS | ROZINE | 2 | | F | S | NONE | U. S. C I T I Z E N, BORN NOVEMBER 27TH. 1926 CLEVELAND OHIO | | | | | | | | | | " | " |
| 30 | | ~~HAEUSSER~~ | OTTO | ~~25~~ | | ~~M~~ | ~~S~~ | ~~MERCHT.~~ | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HEILBRONN | ~~514296~~ 515880 | WASHINGTON | P 7. 19.29. | " | MILWAUKEE |

CANCELLED: No. 30 HAEUSSER, OTTO DID NOT DAIL

PURSER

Total passengers . . . . 29
U. S. citizens . . . . 3
Aliens . . . . 26

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1/29/30 - 1145 am

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

125

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19[illegible].

66.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to reach final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | If yes— Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether the intends to remain in the country permanently if the law permits | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to return to the country whence he came | Can he read the portion of the law which he has signed? (Answer yes or no) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a prostitute or procurer | Whether coming pursuant to contract or agreement to perform labor in the United States | Whether alien has been deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Height Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| | FATHER FRITZ SCHMIDT, BRAS- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | DORF/HANNOVER, HILDESH. STR. | OHIO | CINCINNATI | Y | SELF | 25 | Y | 1922-1929 | | CINCINNATI | AUNT JOSEPHINE SCHMIDT, 32 E.64 STR., NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | SISTER MRS. BOETTGER, STUTT- | | | | | | | 1927-1929 | | | FRIEND MRS. BALLENMAYER, 598 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | GART, PAULINENSTR. 3 II. | N.Y. | BROOKLYN | Y | " | 25 | " | BROOKLYN | | | FOREST AVE, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | FATHER GEORG TASCHNER, NUERN- | | | | | | | 1927-1929 | | | HUSBAND FRANZ FUCHS, 2159 W. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | BERG/M.FR., HULDSTR. 15 | OHIO | CLEVELAND | N | " | 25 | " | CLEVELAND | | | 33RD. STR., CLEVELAND OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | BL | NONE |
| | FATHER KARL GROY, BERLIN- | | | | | | | 1923-1929 | | | HOME: 208 EAST 21ST. STREET, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | WEISSENSEE. PARKSTR. 29 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 50 | " | NEW YORK | | | NEW YORK CITY N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER JOHANN NUESSLEIN, BOT- | | | | | | | 1927-1929 | | | HOME: ROUTE 4 BOX 127, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | TENDORF/BAVARIA Nr. 108 | MO. | BLACK JACK | Y | " | 50 | " | BLACK JACK | | | FLORISSANT MO. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| | FATHER AUGUST SENDZCIK, | | | | | | | 1925-1929 | | | UNCLE MICHAEL CAGANN, 209 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | ROSCHKEN/EASTPRUSSIA | ILL. | CHICAGO | N | " | 50 | " | CHICAGO | | | STANGKON STR., CHAMPAIGN ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR | BL | NONE |
| | SISTER MARIA STEINBERG, | | | | | | | 1926-1929 | | | FRIEND JOSEF WELFELD, 37 LEE | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | BACHNA/POLAND | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 50 | " | BROOKLYN | | | AVE, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | BROTHER LUDWIG WEGENER, LANG- | | | | | | | 1928-1929 | | | HUSBAND WALTER GERMERSHAUSEN, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | FOERDEN/OLDBG., | N.Y. | NEW YORK | N | " | 5 | " | NEW YORK | | | 1307 WASHINGTON AVE. NEW YORK | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR | BL | NONE |
| | MOTHER W. ROSTOCK, DRESDEN/ | | | | | | | 1922-1929 | | | SISTER GERTRID TISCHER, 138- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | SAXONIA, MICKTNERSTR. 33 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | NEW YORK | | | 19 STREET, UNION CITY N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BR | NONE |
| | MOTHER GERTRUD BREIL, ESSEN- | | | | | | | 1923-1929 | | | HOME: 720 GROSUCH AVE, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | W., OBERDORFSTR. 15 | MD. | BALTIMORE | N | " | 30 | " | BALTIMORE | | | BALTIMORE MD. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | MOTHER ANNA RAU, MINDELHEIM/ | | | | | | | 1924-1929 | | | HOME: 178 WEST 97 STREET, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | BAVARIA, WESTERNEDERSTR. 187 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | NEW YORK | | | NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 12 | MOTHER I.L. " | " | " | " | " | | " | 1925-1929 | | | " " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BL | NONE |
| | FATHER EUGEN FRIEDRICH, REUT- | | | | | | | 1923-1928 | | | AUNT KAROLINE PHALER, 119 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | LINGEN/WTTBG., KURRERSTR. 8 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | NEW YORK | | | EAST 127 STREET, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | BR. I.L. HUGO KARHLER, BERLIN | | | | | | | 1924-1929 | | | HUSBAND BERTHOLD FLEMMING, 2880 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | N 58, SCHWEDTERSTR. 235 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 50 | " | NEW YORK | | | FILL PLACE, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | FATHER LORENZ ERTL, KROTTEN- | | | | | | | 1926-1929 | | | SISTER BETTY ROPPELT, 219 RAI- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | SEE/BAVARIA, | N.J. | BRUNSWICK | Y | " | 25 | " | BRUNSWICK | | | LAN AVE, BRUNSWICK N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BR | NONE |
| | WIFE KATH. KNAPPMEYER, DUES- | | | | | | | 1922-1929 | | | FRIEND KARL GERDING, 6 STREET | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | SELDORF/RHLD., FRIEDRICHSTR. | ILL. | SPRINGFIELD | N | " | 50 | " | SPRINGFIELD | | | SPRINGFIELD ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER FRANZ JOS. SEITZ, GRIE- | | | | | | | 1923-1929 | | | FRIEND LOUIS BEERMAN, 317 W. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | SINGEN/WTTBG., ORTSTR. 20 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 50 | " | NEW YORK | | | 89 STREET, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | MOTHER FR. KOEHRING, BREMEN, | | | | | | | 1925-1929 | | | HUSBAND JULIUS RISSMANN, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | KIELSTR. 3 | IOWA | CHURCH | N | " | 25 | " | CHURCH | | | CHURCH IOWA | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 19 | GRANDMOTHER " | " | " | " | " | | " | BORN | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER FR. JUNG, SIEGEN I./ | | SPARROWS | | | | | 1923-1929 | | | COUSIN FRED MALKUS, 226 EAST | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | WESTFL., HUNSGASSE 17 | MD. | POINT | N | " | 25 | " | SPAR. POINT | | | AVE. SPARROWS POINT MD. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | GR | NONE |
| | WIFE ROSE GREITS, SRB. ITTEBE | | | | | | | 1910-1929 | | | FRIEND GEORG WOLF, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | I./YOUGOSL. | WISC. | HELBERT | N | " | 300 | " | HELBERT | | | HELBERT WISC. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 22 | MOTHER " | " | " | " | " | | " | " | " | | FRIEND " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BL | NONE |
| | FATHER HEINRICH SCHWEIGERT, | | | | | | | 1925-1929 | | | HUSBAND GEORG KUEHNLEIN 4920 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | NUERNBERG/M.FR., WAIZENSTR. 16 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | ELMHURST | | | 87 STREET, ELMHURST N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BR | GR | NONE |
| 24 | GRANDFATHER " | " | " | " | FATHER | " | " | " | " | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BL | GR | NONE |
| | FATHER FRANZ SCHWOB, WEISSE/ | | | | | | | 1923-1929 | | | HUSBAND JOSEF EICHHORN, 858 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | SIL SIA, FRIEDRICHSTR. 16 | N.Y. | BROOKLYN | Y | SELF | 25 | " | BROOKLYN | | | HART STREET, RIDGEWOOD N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BL | NONE |
| | FATHER GEORG GIS, BUERDISAVE/ | | | | | | | 1913-1929 | | | FRIEND MICHAEL PETERMANN, 1450 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | YOUGOSL. | OHIO | CLEVELAND | Y | " | 50 | " | CLEVELAND | | | E. 175 STR, CLEVELAND OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 27 | FATHER I. L. " | " | " | " | " | | " | " | " | | FRIEND " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 28 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | | " | BORN | | | FRIEND " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BR | BR | NONE |
| 29 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | | " | " | | | FRIEND " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BR | BR | NONE |
| ~~30~~ | ~~MOTHER CHRISTINE HAEUSSER, [illegible]~~ | | | | | | | ~~1925-1929~~ | | | ~~BROTHER AUGUST HAEUSSER, 1057~~ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master
Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegoviniaff.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 67

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, STEE... This (white) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISED.

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | No. on List |
| | | Family name 67. | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | | ~~WEYERICH~~ | ~~ALWINE~~ | 27 | | M | M | TRAVELLER | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | LEIPZIG | | | | GERMANY | LEIPZIG | 1 |
| 2 | | ~~WEYERICH~~ | ~~GORTA~~ | 44 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | " | | | | " | " | 2 |
| 3 | | WENGELER | HILDEGARD | 23 | | F | S | NURSE | YES | GERMAN | YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | DUESSELDORF | 13200 | COLOGNE | Q 12.19.29. | " | DUESSELDORF | 3 |
| 4 | | WERNER | JOHANNE | 17 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | MICHELAU | 25 321 | STUTTGART | Q 12.20.29. | " | MICHELAU | 4 |
| 5 | | VOGEL | ALMA | 17 | | F | S | HAIRDR. | " | " | " | " | " | " | BREMEN | 7 585 | BREMEN | Q 11. 8.29 | " | BREMEN | 5 |
| 6 | | VAHRLING | AUGUST | 20 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | HAGSTEDT | 9 110 | BREMEN | Q 10.17.29. | " | HAGSTEDT | 6 |
| 7 | | THEURER | ANTON | 30 | | M | M | TURNER | " | " | " | " | " | " | ZUFFEN-HAUSEN | 25 076 | STUTTGART | Q 12.13.29. | " | PFORZHEIM | 7 |
| 8 | | STANG ac Cologne 3/14/30m ac Cologne 3/17/30m | JOHANNES | 34 | | M | M | FORMER | " | " | " | " | " | " | BERGHOFEN | 12 634 | COLOGNE | Q 11. 6.29. | " | HATTINGEN | 8 |
| 9 | | STEFANIAK | FRANZ | 31 | | M | M | PAINTER | " | " | " | " | " | " | WELPER | 12 376 | COLOGNE | Q 10. 1.29. | " | HATTINGEN | 9 |
| 10 | | STROH | HELENE | 34 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | MANNHEIM | 24 713 | STUTTGART | Q 12. 2.29. | " | MANNHEIM | 10 |
| 11 | | STURMBAUCH | JOSEF | 25 | | M | S | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | NEUKIRCHEN | 25 148 | STUTTGART | Q 12.16.29 | " | NEUKIRCHEN | 11 |
| 12 | | STEHLE | HERMAN N | 22 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | BINSDORF | 18 155 | STUTTGART | Q 12. 6.29. | " | BINSDORF | 12 |
| 13 | | STOESSER | HILDA | 30 | | F | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | ALTSCH-WEIER | 18 047 | STUTTGART | Q 11. 9.29. | " | ALTSCH-WEIER | 13 |
| 14 | | STEIN | PAUL | 24 | | M | S | LOCKSMITH | " | " | " | " | " | " | OBERHAUSEN | 12 772 | COLOGNE | Q 11.13.29. | " | OBERHAUSEN | 14 |
| 15 | | STAIGER | EMILIE | 24 | | F | S | LABOURER | " | " | " | " | " | " | MOEHRINGEN | 24 685 | STUTTGART | Q 11.25.29. | " | MOEHRINGEN | 15 |
| 16 | | ~~SCHULZ~~ | ~~EWALD~~ | 40 | | M | M | BUTCHER | " | " | " | " | " | " | BARBY | | | | " | MAGDEBURG | 16 |
| 17 | | SCHNEIDER | ELISABETH | 23 | | F | S | SERVANT | YES | GERMAN | YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | FREIBURG | 20 804 | STUTTGART | Q 10.16.29. | GERMANY | FREIBURG | 17 |
| 18 | | SCHACHLBAUER | BERTHA | 40 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | ST.SALVATOR | 24 991 | STUTTGART | Q 12.11.29. | " | RAINDING | 18 |
| 19 | | SCHOLTES | MICHEL | 27 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | WEITEN | 12 970 | COLOGNE | Q 12. 5.29. | " | WEITEN | 19 |
| 20 | | SCHENK | LUISE | 16 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | LEHE | 7 698 | BREMEN | Q 11.21.29. | " | WESERMUENDE | 20 |
| 21 | ac Koeln 12/13/29m | SEVERIN | ANNA | 32 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | STOLBERG | 10 521 | COLOGNE | Q 10.21.29. | " | STOLBERG | 21 |
| 22 | | SIEGEL W 446/433 | HILDA | 20 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | GRUNBACH | 25 487 | STUTTGART | Q 1. 2. 30. | " | STUTTGART | 22 |
| 23 | | RIEGER | HERMANN | 20 | | M | S | BAKER | " | " | " | " | " | " | ALLMERS-BACH | 24 571 | STUTTGART | Q 11.19.29. | " | OEHRINGEN | 23 |
| 24 | RUECKER | ac Stuttgart 3/26/30m | JAKOB | 25 | | M | M | MASON | " | " | " | " | " | " | MAINSCHAFF | 20 641 | STUTTGART | Q 10.11.29. | " | KLEINOSTHEIM | 24 |
| 25 | | ROTH | LUDWIG | 23 | | M | S | TURNER | " | " | " | " | " | " | NEUSTADT | 15 297 | COLOGNE | Q 11.26.29. | " | NEUSTADT | 25 |
| 26 | | RUEBEL 2603/4351 | HEINRICH | 20 | | M | S | BUTCHER | " | " | " | " | " | " | HAMMELSBACH | 15287 | COLOGNE | Q 11.25.29. | " | NEUSTADT | 26 |
| 27 | | ~~RIEGER~~ | ~~ROSA~~ 132 | 24 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | PRIMOLSHEIM | | | | " | PRIMOLZHEIM | 27 |
| 28 | | ROLLER | EUGEN | 34 | | M | M | WORKMAN | YES | GERMAN | YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | SCHWENNINGEN | 25856 | STUTTGART | Q 1.16. 30. | GERMANY | SCHWENNINGEN | 28 |
| 29 | | RINDER | JOHANN | 22 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | JAREZOED | 25 326 | STUTTGART | Q 12.20.29. | " | JAREZOED | 29 |
| 30 | | RUBISCHEN M 2485/3485 | ANNA | 27 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | FREIBURG | 18 029 | STUTTGART | Q 11. 7.29. | " | FREIBURG | 30 |

CANCELLED: No. 1, 2, WEYERICH, ALWINE AND GORTA; No.16 SCHULZ, EWALD; No.27 RIEGER, ROSA: DID NOT SAIL.

67

Total passengers . . . . . 26
U. S. citizens . . . . . —
Aliens . . . . . 26

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

67 127

| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) State | Final destination City or town | Whether having a ticket to reach final destination | By whom was passage paid? (Whether cities paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ~~FATHER FRANZ WEYERICH,LEIP~~ | | | | | | | | | ~~FRIEND RICHARD STALLE,2807~~ |
| 1 | ZIG/SAXONIA,MOLTKESTR.36 | MD. | BALTIMORE | N | SELF | 100 | N | | | ASHTON STR.,BALTIMORE MD. |
| 2 | FATHER I.L. " | " | " | " | " | " | " | | | FRIEND " |
| 3 | FATHER WILH.WENGELER,DUKS-ELDORF/RHLD.,HERZOGSTR. | N.Y. | LONG ISLAND CITY. | Y | SELF | 100 | NO | | | FRIEND SOPHIE MICHELBACH,4108-50 AVE,LONG ISLAND CITY, N.Y. |
| 4 | FATHER ANDREAS WERNER,MICHEL-AU/BAVARIA,NEUMANNSTR. | N.Y. | BROOKLYN | N | N | " | " | | | BR.I.L.AUGUST AUMUELLER,111 GROVE STREET,BROOKLYN N.Y. |
| 5 | FATHER HEINRICH VOGEL,BREMEN, HEMMSTR.66 | MICH. | DETROIT | Y | Y | " | 25 | " | | FRIEND THEODOR RAUCH,5628 TILLMANN AVE,DETROIT MICH. |
| 6 | FATHER HEINRICH TABELING, HAGSTEDT/OLDBG., | ILL. | CHICAGO | N | Y | " | 25 | " | | FRIEND KARL KUEHLING,1759 HUDSON AVE,CHICAGO ILL. |
| 7 | WIFE BERTHA THEURER,PFORZ-HEIM/BADEN,CRAMERSTR.9 | N.Y. | BROOKLYN | N | Y | " | 25 | " | | FRIEND ALBERT HUCK, ~~7210-66~~ 1664 MARSHALL PLACE EVERGREEN, ~~BLOCK~~, BROOKLYN N.Y. |
| 8 | WIFE ELFRIEDE STANG,HATTIN-GEN/WESTFL.,UNIONSTR.14 | ILL. | CHICAGO | N | N | " | 100 | " | | FRIEND GOTTFRIED WEIDENHAGEN, 1143 WAVELAND AVE,CHICAGO, ILL. |
| 9 | WIFE LUISE STEFANIAK,HATTIN-GEN/WESTFL.,HUETTENSTR.15 | ILL. | CHICAGO | N | N | " | 600 | " | | FRIEND " |
| 10 | SISTER MARIE STROH,MANNHEIM/ BADEN,S.4.13 | N.Y. | CORONA | N | N | " | | " | | FRIEND M.WEINKOTZ,99-01-42 AVE,CORONA N.Y. |
| 11 | FATHER JOH.STUBENRAUCH,NEU-KIRCHEN/BAVARIA No.14 | PA. | READING | N | N | " | 25 | " | | BR.I.L.ADAM SIEBER,217 LINDEN STREET,READING PA. |
| 12 | FATHER JOSEF STEHLE,BINSDORF/ WTTBG.,SULZER STR.5 | PA. | BELLEVUE | N | N | " | 25 | " | | UNCLE MURRAY H.TERRY,6 AMYTHY STREET,BELLEVUE,PA |
| 13 | FATHER EMIL STOESSER,ALTSCH-WEIER/BADEN, No.71 | OHIO | CINCINNATI | Y | Y | " | 50 | " | | FRIEND HERMANN KIRSCHNER,732 CHALFONTE,CINCINNATI, OHIO |
| 14 | FATHER JULIUS STEIN,OBER-HAUSEN/RHLD.,BERGSTR.48 | ILL. | CHICAGO | N | N | " | 125 | " | | FRIEND AUGUST FENDERICH,1814 NO.FRANCISCO AVE,CHICAGO ILL. |
| 15 | FATHER FRIEDRICH STAIGER, HOEHRINGEN/WTTBG., | N.Y. | BROOKLYN | N | Y | " | 25 | " | | SISTER EMMA HOEHRINGER, ~~964~~ 86 HART STREET,BROOKLYN N.Y. |
| 16 | ~~WIFE LUISE SCHULZ,MAGDEBURG/ SAXONIA,DOROTHEENSTR.13~~ | ~~N.Y.~~ | ~~BROOKLYN~~ | ~~Y~~ | ~~"~~ | ~~500~~ | ~~"~~ | | | ~~FRIEND ERNST RUPP,835-65TH. STREET,BROOKLYN N.Y.~~ |
| 17 | FATHER ANTON SCHNEIDER,FREI-BURG/BADEN,MARKGRAFENSTR. | OHIO | CLEVELAND | Y | Y | SELF | 25 | NO | | BROTHER WM.SCHNEIDER,3124 LORAIN AVE,CLEVELAND,OHIO |
| 18 | MOTHER MRS.SCHACHLBAUER, HAINDING/NETHERBAVARIA | N.Y. | NEW YORK | Y | Y | " | 25 | " | | FRIEND JOHANN HAUSMANINGER, 1406 N.4 STR.,PHILADELPHIA, PA |
| 19 | FATHER NIKOLAUS SCHOLTES, WRITEN/RHPRVZ.,LUDWIGSTR. | ILL. | CHICAGO | N | N | " | 100 | " | | COUSIN PETER TINTINGER, ~~DE~~ 3010 DE-WERSEY AVE,CHICAGO ILL. |
| 20 | FATHER MAX SCHENK,WESERMUEN-DE/HANN.,RICKMERS STR.59 | N.J. | HOBOKEN | Y | Y | " | 25 | " | | AUNT HELENE PFORDTE,330 WA-SHINGTON STR.,HOBOKEN N.J. |
| 21 | FATHER NIKOLAUS LUX,STOLBERG/ RHLD.,RICHSFELDSTR.65 | N.J. | NEWARK | Y | Y | " | 125 | " | | HUSBAND M.SEVERIN,520 CLIN-TON AVE,NEWARK N.J. |
| 22 | FATHER EMANUEL SIEGLE,GERAD-STETTEN/WTTBG., | N.Y. | NEW YORK | Y | Y | " | 25 | " | | COUSIN THEODOR BOCK,50-73-41 STREET,LONG ISLAND CITY, N.Y. |
| 23 | MOTHER MARIA RIEGER,HEUTENS-BACH/WTTBG., No.27 | MICH. | MUSKEGON | Y | Y | " | 50 | " | | UNCLE HERMANN BAUER,R.F.7, MUSKEGON MICH. |
| 24 | FATHER HEINRICH RUECKEN, MAINASCHAFF/BAVARIA | N.J. | NEW YORK | N | N | " | | " | | FRIEND VALENTIN SCHAEFER,48 ROSELAND AVE,CALDWELL N.J. |
| 25 | FATHER FRANZ ROTH,NEUSTADT/ RHPFALZ,HOHENZOLLERNSTR. | N.Y. | ROCHESTER | N | N | " | 25 | " | | FRIEND CARL SUETTER,17 AVIS STR.,ROCHESTER N.Y. |
| 26 | FATHER HEINRICH RUEBEL,RAM-MELSBACH/RHPFALZ,HAUPTSTR. | N.Y. | NEW YORK | Y | Y | " | 25 | " | | COUSIN CHARLES GRIMM,5158-48 STR.,WOODSIDE N.Y. |
| 27 | ~~MOTHER KAROLINE RIEGER, FRIEDLZHEIM/WTTBG.,~~ | ~~N.Y.~~ | ~~BROOKLYN~~ | ~~Y~~ | ~~"~~ | ~~25~~ | ~~"~~ | | | ~~UNCLE JOHN HOLZWARTH,71 MER-RILL STR.,BROOKLYN N.Y.~~ |
| 28 | WIFE MARIA ROLLER,SCHWENNIN-GEN/WTTBG.,TUNNELSTR.45 | N.Y. | NEW YORK | N | N | SELF | 50 | NO | | FRIEND GOTTLIEB DORSCH,1957-52 STREET,BROOKLYN N.Y. |
| 29 | MOTHER THERESE RIEDER,JARET-ZED/UPPERBAVARIA | N.Y. | WHITE PLAINS | N | N | " | 50 | " | | BROTHER JOSEF RIEDER,BOX 175,WHITE PLAINS N.Y. |
| 30 | FATHER JOSEPH ARMBRUSTER, FREIBURG/BADEN,LEHMERSTR. | N.Y. | NEW YORK | N | N | " | 25 | " | | HUSBAND EDWIN RUBISCHON,462 WOODWAY,BROOKLYN N.Y. |

| No. on List | Purpose of coming to United States: Whether a visitor for business or pleasure | Purpose of coming to United States: Whether in the United States at the time of application for this visa | Purpose of coming to United States: Whether coming to the United States to avoid prosecution for crime | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming to the United States in pursuance of the advice, assistance, or solicitation of any person, company, association, or corporation (See Section 3 of Act of February 5, 1917, for exceptions) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor of any kind | Whether able to read some language or dialect | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Height Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BL | NONE |
| 2 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | NONE |
| 3 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | GR | NONE |
| 4 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | GR | NONE |
| 5 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | NONE |
| 6 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | NONE |
| 7 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | NONE |
| 8 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | NONE |
| 9 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | NONE |
| 10 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | FAIR | GR | NONE |
| 11 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | GR | NONE |
| 12 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BL | NONE |
| 13 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | NONE |
| 14 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | NONE |
| 15 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | GR | NONE |
| 16 | ~~NO~~ | ~~ALWAYS~~ | ~~YES~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~GOOD~~ | ~~NO~~ | ~~5~~ | ~~5~~ | ~~FAIR~~ | ~~BL~~ | ~~NONE~~ |
| 17 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | NONE |
| 18 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | NONE |
| 19 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | GR | NONE |
| 20 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL | NONE |
| 21 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | NONE |
| 22 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | NONE |
| 23 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | NONE |
| 24 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | NONE |
| 25 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | GR | NONE |
| 26 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | GR | NONE |
| 27 | ~~NO~~ | ~~ALWAYS~~ | ~~YES~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~GOOD~~ | ~~NO~~ | ~~5~~ | ~~7~~ | ~~FAIR~~ | ~~GR~~ | ~~NONE~~ |
| 28 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | GR | NONE |
| 29 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | GR | NONE |
| 30 | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | GR | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S. „Bremen" from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1920
at New-York

Immigration Officer.

34—688

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single). Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

H Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—69

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 68

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISED.

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name 68. | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | RUEHLE | ELISABETH | 22 | | F | S | LABOURER | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | TRIER | 6 517 | BERLIN | 12. 4.29. | GERMANY | ERFURT |
| 2 | | RAMMINGER | ANNA | 27 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | WIESENSTEIG | 18102 | STUTTGART | 11.23.29. | " | STUTTGART |
| 3 | | RAMMINGER | WERNER | 2 | | M | S | NONE | N | CHILD | N | " | " | " | UNTER-BOHINGEN | 18 103 | " | " | " | " |
| 4 | | PENGEL | WALTER | 28 | | M | S | PAINTER | Y | GERMAN | Y | " | " | " | WRIEZEN | 4 097 | BERLIN | 9. 26.29. | " | BERLIN |
| 5 | | PLISCHKE | HILDEGARD | 31 | | F | M | TAILOR | " | " | " | " | " | " | HEINRICHS-WALDE | 3 804 | BERLIN | 12. 2.29. | " | BERLIN |
| 6 | | ~~OHLERS~~ AHLERS | GEORG | 21 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | SCHNEIDER-KRUG | 9 247 | BREMEN | 12. 6.29. | " | SCHNEIDER-KRUG |
| 7 | | OLEJNICZAK | STEFAN | 21 | | M | S | PAINTER | " | " | " | " | " | " | HOERDE | 13 133 | COLOGNE | 12.12.29. | " | HOERDE |
| 8 | | OFFNER | CARL | 27 | | M | M | TAILOR | " | " | " | " | " | " | OFFENBACH | | | | " | ~~HAMBURG~~ |
| 9 | | NEUHAUS | ROLF | 21 | | M | S | WORKER | " | " | " | " | " | " | MUNICH | | | | " | MUNICH |
| 10 | | NIKUKKA | OTTO | 21 | | M | S | BUTCHER | YES | GERMAN | YES | GERMANY | GERMANY | GERMANY | PROSTKEN | 3 746 | BERLIN | 12. 7.29. | GERMANY | PROSTKEN |
| 11 | | MOENCH | LINA | 18 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | BORSINGEN | 24 533 | STUTTGART | 11.19.29. | " | BORSINGEN |
| 12 | | MEYER | JOSEPH | 18 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | HAGSTEDT | 9 226 | BREMEN | 12. 4.29. | " | HAGSTEDT |
| 13 | | MCBES | HERBERT | 24 | | M | S | TECHNIC | " | " | " | " | " | " | MAGDEBURG | 6 540 | BERLIN | 11.18.29. | " | BARBY |
| 14 | vl-99153 | MERTENS | ALFRED | 34 | | M | M | LOCKSMITH | " | " | " | " | " | " | HERDORF | 12 957 | COLOGNE | 11.18.29. | " | SCHLEBUSCH |
| 15 | | MOSER | PAUL | 17 | | M | S | JOINER | " | " | " | " | " | " | HAPPENBACH | 20 763 | STUTTGART | 10.15.29. | " | HAPPENBACH |
| 16 | | MEDER | AGNES | 27 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | SILBACH | 3 726 | BERLIN | 12.10.29. | " | JASTROW |
| 17 | | MAUER | ELISABETH | 36 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | PADERBORN | 10 604 | COLOGNE | 12. 7.29. | " | PADERBORN |
| 18 | UNDER 16 | MAUER | HERMANN | 8 | | M | S | NONE | " | " | " | " | " | " | KIRCHEN | 10 602 | " | " | " | " |
| 19 | UNDER 16 | MAUER | JOHANNES | 2 | | M | S | NONE | N | CHILD | N | " | " | " | " | 10 603 | " | " | " | " |
| 20 | | MAYER | FRIEDA | 35 | | F | S | SERVANT | Y | GERMAN | Y | " | " | " | OBER-SONTHEIM | 24 513 | STUTTGART | 11.11.29. | " | SONTHEIM |
| 21 | | MAYER | EMMA | 24 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | REUTLINGEN | 21 051 | STUTTGART | 10.23.29. | " | REUTLINGEN |
| 22 | | MARIENFELD | GUSTAV | 26 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | SIDDAU | 9 318 | BREMEN | 1. 8. 30. | " | SIDDAU |
| 23 | | LECHNER | ANNA | 23 | | F | S | SHOPGIRL | " | " | " | " | " | " | MUNICH | 24 510 | STUTTGART | 11.18.29. | " | MUNICH |
| 24 | | LINDNER | ARTHUR | 31 | | M | S | SMITH | " | " | " | " | " | " | SCHMARDT | 4 737 | BERLIN | 12.17.29. | " | GLEIWITZ |
| 25 | | LAXGANG | KURT | 21 | | M | S | GRAVEUR | " | " | " | " | " | " | STUTTGART | 24 986 | STUTTGART | 12.11.29. | " | STUTTGART |
| 26 | | LOMBERG | ANNA | 39 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | BARMEN | 10 422 | COLOGNE | 10. 1.29. | " | BARMEN |
| 27 | UNDER 16 | LOMBERG | MAGDALENE | 13 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | " | 10 423 | " | " | " | " |
| 28 | UNDER 16 | LOMBERG | HILDEGARD | 6 | | F | S | NONE | N | CHILD | N | " | " | " | " | 10 424 | " | " | " | " |
| 29 | | ~~KOENIG~~ | WILHELM | 28 | | M | S | ARCHT. | Y | GERMAN | Y | " | " | " | ~~BREMEN~~ | | | | " | ~~BREMEN~~ |
| 30 | | KIEFER | FRANZ | 26 | | M | S | WATCHMAK. | YES | GERMAN | YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | ERIEN | 25 152 | STUTTGART | 12.17.29. | GERMANY | MUNICH |

CANCELLED: No. 8 OFFNER, CARL; No. 9 NEUHAUS, ROLF; No.29 KOENIG, WILHELM; DID NOT SAIL.

Total passengers . . . . 27
U. S. citizens . . . . —
Aliens . . . . 27

PURSER

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

List ...

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

68

129

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19..

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | 68 | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | FATHER RICHARD RUEHLE, ERFURT/THUER., UDESTEDTERSTR. | OHIO | CLEVELAND | Y | SELF | 25 | N | | | FIANCEE ERICH WAGNER, 1534 W.102 STR., CLEVELAND OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 2 | MOTHER JOSEPINE SCHNITZLER, WIE SENSTRIG/WTTBG. | PA. | PHILAD, | Y | " | 50 | " | | | HUSBAND GUSTAV RAMMINGER, 1115 COLONA STR., PHILADELPHIA PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL. | GR | NONE |
| 3 | GRANDMOTHER " | " | " | " | FATHER | | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 4 | BROTHER PAUL PENGEL, FREIENWALDE/BRDBG., UCHTENHAGENSTR., | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 50 | " | | | IMMIGRANT MISSION, 213 7TH AVE, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 5 | FATHER PAUL PLISCHKE, KUNZENDORF/SILESIA | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 75 | " | | | SISTER GERTRUD PLISCHKE, 136 G.P., W.88 STR., NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 6 | FATHER BERNHARD AHLERS, SCHNEIDERKRUG/OLDBG., | ILL. | CHICAGO | N | " | 80 | " | | | COUSIN KARL KNEHLING, 1751 HUDSON AVE. CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 7 | FATHER F.OLEJNICZAK, DORTMUND/WESTFL., HERVI. RSTR.5 | ILL. | CHICAGO | Y | " | 30 | " | | | UNCLE W.CHOJNACKI, 5535 SCHUBERT AVE, CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 8 | WIFE KAROLINE OFFNER, MARKHEIM/BADEN, LANGE ROTTERSTR. | PA. | LANCASTER | N | " | 25 | " | | | UNCLE WILLIAM KNIESEL, 537½ GREEN STR., LANCASTER PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | BL | BR | NONE |
| 9 | MOTHER ELIZABETH NEUHAUS, MUENCHEN, SIEGFRIEDSTR.20 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 10 | ST. FATHER FRITZ REINHARDT, GROSS MROSSEN/EASTPRUSSIA | N.Y. | NEW YORK | N | SELF | 80 | NO | | | COUSIN AUGUSTE NAGEL, 1454 AMSTERDAM AVE, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 11 | FATHER GEORG MOENCH, BONSINGEN/WTTBG., | N.J. | IRVINGTON | N | " | 80 | " | | | SISTER PAULINE RAISCH, 47 HIGHLAND TER., IRVINGTON N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 12 | FATHER AUGUST MEYER, HAGSTEDT/OLDBG., | OHIO | CINCINNATI | N | " | 60 | " | | | FRIEND AUGUST STROKMANN, 600 WEST 7 STR., CINCINNATI OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 13 | FATHER CARL MOHRS, MAGDEBURG/SAXONIA, KRUPPSTR. | N.Y. | NEW YORK | N | " | 50 | " | | | FRIEND FRITZ RICHTER, 293 FIRST AVE, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 14 | WIFE KATH. MERTENS, SCHLEBUSCH/RHLD., GEZELIN ALLEE | PA. | BETHLEHEM | N | " | 100 | | | | FRIEND VINCENT EMMERT, 471 MONTCLAIR AVE, BETHLEHEM PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 15 | MOTHER MINA MOSER, HAPPENBACH/WTTBG., | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | SISTER ANNA PRACK, 255 W. CALVER STR., PHILADELPHIA PA | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 16 | FATHER JOSEPH NIEDER, JASTROW/GRENZMARK, GRESTR. 68 | IDAHO | BLACKFOOT | N | " | | " | | | FIANCEE LEO SCHROEDER, R.II, BLACKFOOT IDAHO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 17 | MOTHER ANTONIE VAHLE, PADERBORN/WESTFL., VECKERNSTR. | WISC. | KENOSHA | N | " | 15 | " | | | HUSBAND AUGUST MAURER, 5115-33 AVE, KENOSHA WISC. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 18 | GRANDMOTHER " | " | " | " | FATHER | | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BL | BR | NONE |
| 19 | GRANDMOTHER " | " | " | " | " | | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 20 | MOTHER KAROLINE MAYER WWE, OBER-SONTHEIM/WTTBG., | N.Y. | BROOKLYN | Y | SELF | 25 | " | | | FRIEND MATHILDE SCHMIDT, 941 COSAR AVE, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 21 | FATHER EUGEN MAYER, REUTLINGEN/WTTBG., LINDENSTR.7 | N.Y. | BROOKLYN | Y | " | 50 | " | | | COUSIN MARTHA KRAISS, 2020 PALMETTO STR., BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 22 | FATHER AUGUST MARIENFELD, SIDDAU/EASTPRUSSIA | N.Y. | NEW YORK | N | " | 25 | " | | | BR, I.L. RICHARD RICHTER, 542 E.89 STR., NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 23 | FATHER ANTON LECHNER, MUENCHEN, MEINDELSTR.6 | ILL. | CHICAGO | Y | " | 25 | " | | | FIANCEE KARL VOGL, 2100 SHEFFIELD AVE, CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 24 | FATHER HUGO LINDNER, TWORKAU/SILESIA | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 50 | " | | | FRIEND CHARLES SANTUCCI, 251 E.66 STR., NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 25 | FATHER ERNST LAXGANG, STUTTGART/WTTBG., PAULINENSTR.54 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | COUSIN ULRICH KLEIN, 1421 MADISON SQUARE AVE, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 26 | MOTHER ANN SCHARSE, BARMEN/RHLD., HOFFNERSTR.17 | PA. | WYOMISSING | N | " | 100 | " | | | HUSBAND AUGUST LEMBERG, 18 ONEIDA AVE WYOMISSING PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 27 | GRANDMOTHER " | " | " | " | FATHER | | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 28 | GRANDMOTHER " | " | " | " | " | | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 29 | FATHER HUGO KOENIG, BREMERHAVEN 26 | ILL. | PEORIA | Y | SELF | 25 | " | | | BROTHER AUGUST W. KOENIG, %. ST. FRANCIS HOSPITAL, PEORIA | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 30 | FATHER FRANZ KIEFNER, PRIEM/BAVARIA NEAR CHIEMSEE | ILL. | CHICAGO | Y | SELF | 50 | NO | | | FRIEND KARL POHLMANN, 434 N. PARKSIDE AVE, CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BL | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this 28th day of January, 1920
at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinction should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

130

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

H Meyer

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

34—699

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 69

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISED.

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name 69. | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | | Country | City or town |
| 1 | | HELMERT | THERESE | 20 | | F | S | SERVANT | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HERDORF | 13 134 | COLOGNE | Q | 12.12.29. | GERMANY | HERDORF |
| 2 | | HENKEL | PETER | 26 | | M | S | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | AUFENBERG | 24 853 | STUTTGART | Q | 12. 6.29. | " | AUFENBERG |
| 3 | | HANKE | ERNA | 24 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | NEURODE | 4 786 | BERLIN | Q | 11.15.29. | " | BRESLAU |
| 4 | | HAIBLE | ELSE | 19 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | SCHWEN-INGEN | 25 908 | STUTTGART | Q | 1. 17.30. | " | SCHWEN-INGEN |
| 5 | | GREULICH | WILHELM | 24 | | M | S | MERCHT. | " | " | " | " | " | " | SCHWEINSBERG | 24259 | STUTTGART | Q | 11. 8.29. | " | SCHWEINSBERG |
| 6 | | GERBER | ROBERT | 21 | | M | S | MERCHT | " | " | " | " | " | " | NUREMBERG | 25 748 | STUTTGART | Q | 1. 14.30. | " | COBURG |
| 7 | | GLANZ | BRUNO | 25 | | M | S | ELECTR. | " | " | " | " | " | " | TRIER | 12 390 | COLOGNE | Q | 11. 4.29. | " | TRIER |
| 8 | | GLOECKLER | CHRISTINE | 36 | | F | S | SERVANT | YES | GERMAN | YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | TUBINGEN, HETTIGEN | 24 832 | STUTTGART | Q | 12. 6.29. | GERMANY | FREIBURG HETTIGEN- |
| 9 | | GEIER | LIOBA | 20 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | BRUERN | 25 329 | STUTTGART | Q | 12.20.29. | " | BRUERN |
| 10 | | FORSCH | MAXIMILIAN | 33 | | M | M | MERCHT. | " | " | " | " | " | " | ERDESBACH | 20 525 | STUTTGART | Q | 10. 8.29. | " | MANNHEIM |
| 11 | | FORSCH | MARIE | 28 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | HAUSBERGE | 20 526 | " | Q | " | " | " |
| 12 | | FRAAS | AUGUST | 24 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | HALTER | 9 112 | BREMEN | Q | 10.17.29. | " | HALTER |
| 13 | | FELDMANN | HERMINA | 30 | | F | S | STENOGR. | " | " | " | " | " | " | PFORZHEIM | 20 537 | STUTTGART | Q | 10. 9.29. | " | PFORZHEIM |
| 14 | | FRIEDBERGER | KARL | 25 | | M | S | MERCHT. | " | " | " | " | " | " | DORFEN | 25 996 | STUTTGART | Q | 12. 9.29. | " | DORFEN |
| 15 | | FRIEDRICH | THERESIA | 26 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | TUEBINGEN | 24 869 | STUTTGART | Q | 12. 7.29. | " | REUTLINGEN |
| 16 | | FELTEN | ANNA | 18 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | NEUENWALDE | 7 631 | BREMEN | Q | 11.14.29. | " | NEUENWALDE |
| 17 | | FUCHS | HILDEGARD | 17 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | WUERZBURG | 24 724 | STUTTGART | Q | 12. 2.29. | " | OBERELSBACH |
| 18 | | EBERLE | FRIEDA | 23 | | F | S | LABOURER | " | " | " | " | " | " | PFORZHEIM | 25 173 | STUTTGART | Q | 12.17.29. | " | PFORZHEIM |
| 19 | | ENGEL | HEDWIG | 35 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | STUTTGART | 20 679 | STUTTGART | Q | 10.12.29. | " | MUNICH |
| 20 | | DORSCHER | MATHILDE | 23 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | STEINAU | 7 905 | BREMEN | Q | 12.11.29. | " | MISSELWARDEN |
| 21 | | DEXHEIMER | WILHELM | 21 | | M | S | MASON | " | " | " | " | " | " | WORMS | 15 181 | COLOGNE | Q | 10.29.29. | " | WORMS |
| 22 | | DITTRISCH | OSKAR | 22 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | JONKENDORF | 2 852 | BERLIN | Q | 11.21.29. | " | NEU-KACKERSDORF |
| 23 | | DIETERICH | WALTER | 32 | | M | S | ENGINEER | " | " | " | " | " | SOUTH AFRICA | DEWETSDORP | 87 | STUTTGART | Q | 12. 8.29. | " | CALW |
| 24 | | DUESBERG | AUGUST | 37 | | M | M | TURNER | " | " | " | " | " | GERMANY | KIRCHEN | 12 391 | COLOGNE | Q | 10. 7.29. | " | KIRCHEN |
| 25 | | DEBBELER | ALOYS | 20 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | VISBECK | 9 281 | BREMEN | Q | 12.12.29. | " | VISBECK |
| 26 | | DIECKMANN | HANS | 27 | | M | M | HAIRDR. | " | " | " | " | " | " | MAGDEBURG | 13 064 | COLOGNE | Q | 12.10.29. | " | TRABEN-TRARBACH |
| 27 | | DIECKMANN | EMMY | 31 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | TRARBACH | 13 063 | " | Q | " | " | " |
| 28 | | DUPPER | MARIE | 41 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | ZUFFEN-HAUSEN | 18 188 | STUTTGART | Q | 12.12.29. | " | ZUFFEN-HAUSEN |
| 29 | UNDER 16 | DUPPER | CHARLOTTA | 15 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | " | 18 189 | " | Q | " | " | " |
| 30 | UNDER 16 | DUPPER | ELSE | 7 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | " | 18 189 | " | Q | " | " | " |

CANCELLED: NO. 7 GLANZ, BRUNO; DID NOT SAIL.

69 Aliens

| | |
|---|---|
| Total passengers | 29 |
| U. S. citizens | - |
| Aliens | 29 |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

P U S S

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 69

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

131

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19 30

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | 69. | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | FATHER EMIL HELMERT, HERDORF/RHLD., AUF DEN DRISCHEN 5 | PA. | ALLENTOWN | N | SELF | 25 | N | | | COUSIN HEDWIG MARRZHARNZER, 210-16 STREET, ALLENTOWN PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 2 | FATHER JOSEF ERNKEL, AUFENBERG/BAVARIA | N.J. | MARTINSVILLE | Y | " | 25 | " | | | BROTHER JOHN HENKEL, MARTINSVILLE N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 3 | MOTHER HEDWIG HANKE, BRESLAU/SILESIA, GORTZENSTR.15 | PA. | PHILAD. | N | " | 50 | " | | | FRIEND MAX LACHMUTH, 6343 SYDENHAM STR., PHILADELPHIA, PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 4 | FATHER THOMAS HEIBLE, SCHWENNINGEN/WTTBG., TURNERSTR. | N.J. | ELIZABETH | N | " | 50 | " | | | AUNT AGNES ROLLER, 514 PENNINGTON STR., ELIZABETH N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 5 | FATHER FLORIAN GREULICH, SCHWEINBERG/BADEN | MICH. | GRAND RAPIDS | N | " | 50 | " | | | BROTHER ALFRED GREULICH, 744 CALIFORNIA STR., GRAND RAPIDS MICH. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 6 | FATHER HANS GERBER, COBURG/BAVARIA, KETSCHENGASSE | N.Y. | NEW YORK | N | " | 25 | " | | | SISTER IDA GERBER, 1425-51ST, STREET, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | GR | NONE |
| ~~7~~ | ~~FATHER KARL GLASS, TRIER/MOSSEL, ADELHEIDSTR.14~~ | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 200 | " | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 8 | FATHER CHRISTIAN GLOECKLER, SCHWENNINGEN/WTTBG., | N.Y. | BROOKLYN | N | SELF | 25 | NO | | | SISTER ANNA GUTMANN, 50 VERMOUNT STR., BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 9 | FATHER JOSEF GEIER, HETTINGEN/BADEN, | ILL. | CHICAGO | Y | " | 25 | " | | | UNCLE JAKOB GEIER, 1438 ADDISON STR., CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 10 | MOTHER EMMA FORSCH, ERDESBACH/RHPFALZ | OHIO | DAYTON | Y | " | 50 | Y | 1923-1925 | DAYTON | GRANDUNCLE FRED CAPPEL, 19 CRAFTON AVE, DAYTON OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 2 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 11 | MOTHER I. L. " | " | " | " | " | " | N | | | " " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 12 | FATHER GERHARD FRAAS, HALTER/OLDBG., NEAR VISBECK | ILL. | CHICAGO | Y | " | 60 | " | | | FRIEND KARL KUEHLING, 1751 HUDSON AVE, CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 13 | FATHER HERMANN FELDMANN, PFORZHEIM/HILLERWOERTHSTR. | N.J. | MOUNTAIN LAKES | Y | " | 25 | " | | | FRIEND AMELIA LANN, 24 HILLEREST ROAD, MOUNTAIN LAKES, N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 14 | FATHER KARL FRIEDBERGER, DORFEN/UPPERBAVARIA | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | FRIEND JOHN DIMPFELMAYER, 1766 1ST. AVE, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 15 | FATHER EUGEN FRIEDRICH, REUTLINGEN/WTTBG., KURRERSTR.8 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | AUNT KAROLINE PHALER, 119 E. 127 STREET, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 16 | MOTHER ANNA FELTES, NEUENWALDE/HANNOVER KR.LEHE | N.Y. | BLOOMFIELD | N | " | 25 | " | | | UNCLE AUGUST HELMKE, 11 BALDWIN STR., BLOOMFIELD N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 17 | FATHER HEINRICH FUCHS, WUERZBURG/BAVARIA, THEICHERKIRCHWG. | IND. | INDIANAPOLIS | Y | " | 25 | " | | | FRIEND WILLY HUBERT, 1524 80 MERIDIAN STR., INDIANAPOLIS, IND. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 18 | FATHER KARL EBERLE, PFORZHEIM/BADEN, AMALIENSTR.5 | N.Y. | LONG ISLAND CITY | Y | " | 25 | " | | | FRIEND ELSA KIEFER, 34-26 28TH STREET, LONG ISLAND CITY, N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 19 | UNCLE MERZ Z. SANDE, WASSERALFINGEN/WTTBG. | N.Y. | FLUSHING | N | " | 25 | " | | | FRIEND JOHANNA KAYSER, 163-20-14 STREET, FLUSHING N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 20 | FATHER GUSTAV DORSCHER, MISSELWARDEN/HANS., KR.LEHE | N.Y. | BROOKLYN | N | " | 25 | " | | | FRIEND ANNA CORDES, 892 NOSTRAND AVE, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 21 | BR.I.L.LIPPERT, WORMS-HOCHHEIM/HESSEN, KRIMSTR.8 | ILL. | CHICAGO | N | " | 50 | " | | | AUNT MARIA EISENBLAETTER, 3303 WRIGHTWORD AVE, CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 22 | BROTHER OTTO DITTRICH, NEUKACKENDORF/EASTPRUSSIA | WISC. | SHEBOYGAN | Y | " | 25 | " | | | FRIEND PAUL FOX, 1407 S.10TH STREET, SHEBOYGAN WISC. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 23 | FATHER THEODOR DIETERICH, CALW/WTTBG., LANGESTEIGE 5 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | AUNT EMA. BENKMAN, 237 SOUTH 8TH. STREET., PHILADELPHIA PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 24 | FATHER FRIEDRICH DUESBERG, KIRCHEN/SIEG, HAUPTSTR.47 | WISC. | RACINE | N | " | 100 | " | | | FRIEND WILLY GELHAUSEN, 937 VILLA STR., RACINE WISC. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 25 | FATHER BERNHARD DEBBELER, VISBECK/OLDBG., | KY. | COVINGTON | Y | " | 50 | " | | | UNCLE GEORG DEBBELER, 520 WATKINS STR., COVINGTON KY. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 26 | FATHER KARL DIEKMANN, MAGDEBURG/SAXONIA, BREITWEG 137 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 100 | " | | | FRIEND KARL HERRMANN, 203 E. 13 STREET, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 27 | FATHER I.L. " | " | " | " | " | " | " | | | FRIEND " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 28 | FATHER GOTTFRIED GRAU, ZUFFENHAUSEN/WTTBG., BOEHRINGSTR. | N.Y. | CALDWELL | N | " | 25 | " | | | HUSBAND KARL DUPPER, BOX 437, CALDWELL N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 29 | GRANDFATHER " | " | " | " | FATHER | " | | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | — | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 30 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | " | | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | — | | FAIR | BR | BR | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. Ziegenbein
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New-York

Immigration Officer.

34—488

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

H Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 70

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, must be entered on this list. This (white) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISED.

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | | Country | City or town |
| 1 | | CHRISTOPH | GEORG | 30 | | M | M | MILLER | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | BAD KISSINGEN | 20 786 | STUTTGART | Q | 10 16.29 | GERMANY | FUCHSSTADT |
| 2 | | ~~CORDES~~ | WILHELM | 22 | | M | S | FARMER | " | " | " | " | " | | MULTZEN | 16 788 | HAMBURG | Q | 11.19.29 | | MULTZEN |
| 3 | | BOCK | ERICH | 23 | | M | S | WORKMAN | YES | GERMAN | YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | KRAUSCHUETZ | 5 711 | BERLIN | Q | 10. 4.29. | GERMANY | ELSTER-WERDA |
| 4 | | BERENS | CLEMENS | 20 | | M | S | FARMLAB | " | " | " | " | " | " | HAGSTEDT | 9 197 | BREMEN | Q | 11.22 29. | " | HAGSTEDT |
| 5 | | BIEBEL | MICHAEL | 34 | | M | M | CHIEF | " | " | " | " | " | " | KEMPTEN | 24 615 | STUTTGART | Q | 11.20.29 | " | HEIDELBERG |
| 6 | | KLAEBER | FRANZ | 24 | | M | S | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | PROESEN | 5 599 | BERLIN | Q | 11. 6.29. | " | PROESEN |
| 7 | | KELLER | HUGO | 25 | | M | S | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | HEINRICHS | 3 943 | BERLIN | Q | 10.31.29. | " | SOEMMERDA |
| 8 | | KETH | THEA | 17 | | F | S | NURSE | " | " | " | " | " | " | HAMBURG | 17 956 | STUTTGART | Q | 10.16.29 | " | MANNHEIM |
| 9 | | ~~KLOSTERMANN~~ | MARTHA | 20 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | SAGE | | | | | " | SAUE |
| 10 | | ~~KELLER~~ | SOPIE | 51 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | ~~BURKARD~~ ROTH | 24 691 | STUTTGART | Q | 11.18.29. | " | ~~BURKARD~~ ROTH |
| 11 | | KUPNER | IGNATZ | 20 | | M | S | PAINTER | YES | GERMAN | YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | WILSHOFEN | 24 686 | STUTTGART | Q | 11.25.29. | GERMANY | VILSHOFEN |
| 12 | | KIESEL | ANNA | 26 | | F | S | MAID | " | " | " | " | " | " | JAGSTHEIM | 20 827 | STUTTGART | Q | 10.17 29 | " | JAGSTHEIM |
| 13 | | JAEGER | EUGEN | 29 | | M | S | MECHAN. | " | " | " | " | " | " | STUTTGART | 20 662 | STUTTGART | Q | 10 11.29. | " | STUTTGART |
| 14 | | HOFMANN | GEORG | 26 | | M | S | MECHAN. | " | " | " | " | " | " | NUERNBERG | 24 821 | STUTTGART | Q | 12 5.29 | " | MUNICH |
| 15 | | ~~HUBER~~ HIRTH | PAULA | 21 | | F | S | SEAMSTR. | " | " | " | " | " | " | CANNSTATT | 21 221 | STUTTGART | Q | 11. 5.29. | " | CANNSTATT |
| 16 | | HELD | PETER | 54 | | M | M | BAKER | " | " | " | " | " | " | NEUCHELHEIM | 21072 | STUTTGART | Q | 11. 1.29. | " | MANNHEIM |
| 17 | | HELD | MAGDALENE | 54 | | F | M | H WIFE | " | " | " | " | " | " | FREINSHEIM | 21 073 | " | Q | " | " | " |
| 18 | | HELD | MARGARETHE | 24 | | F | S | SHOPGIRL | " | " | " | " | " | " | LUDWIGS-HAFEN | 21 074 | " | Q | " | " | " |
| 19 | | HEID | MARIA | 24 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | HOECHBERG | 17 907 | STUTTGART | Q | 10.22.29. | " | HOECHBERG |
| 20 | | HOCH | KARL | 20 | | M | S | BAKER | " | " | " | " | " | " | LAICHINGEN | 25 382 | STUTTGART | Q | 12.23.29. | " | ZUFFEN-HAUSEN |
| 21 | | HASMANN | FERDINAND | 23 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | FISCHBACH | 12 896 | COLOGNE | Q | 11.27 29 | " | FISCHBACH |
| 22 | | KOCHENDOERFER | GERTRUD | 18 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | BRAUN-SCHWEIG | 8 100 | BREMEN | Q | 1. 10.30. | " | OELPER |
| 23 | | BUSCH | OTTO | 20 | | M | S | LOCKSMITH | " | " | " | " | " | " | SCHWEINBERG | 24243 | STUTTGART | Q | 11. 9.29. | " | SCHWEINBERG |
| 24 | | BUSCHMANN | GERHARD | 25 | | M | S | LOCKSMITH | " | " | " | " | " | " | GOERLITZ | 24 807 | STUTTGART | Q | 12. 5.29. | " | CANNSTATT |
| 25 | | ~~BRINZING~~ | GERTRUD | 21 | | F | S | NURSE | " | " | " | " | " | " | ~~BOBLINGEN~~ | 24 755 | STUTTGART | Q | 12 9.29 | " | SCHORNDORF |
| 26 | | BECHTOLD | NATALIE | 24 | | F | S | NURSE | YES | GERMAN | YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | DEISSLINGEN | 24 921 | STUTTGART | Q | 12. 9.29. | GERMANY | DEISSLINGEN |
| 27 | | BACHFRIEDER | ROSA | 27 | | F | S | COOK | " | " | " | " | " | " | TRIGLING | 25 318 | STUTTGART | Q | 12.20.29. | " | BAD REICHENHALL |
| 28 | | BOESCH | WALTER | 26 | | M | S | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | COLOGNE | 25 049 | STUTTGART | Q | 12 13.29 | " | STUTTGART |
| 29 | | BUESCHEL | GERTRUD | 29 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | ZEULENRODA | 18 133 | STUTTGART | Q | 12. 4.29. | " | NUERNBERG |
| 30 | | BOSCH | ALFRED | 29 | | M | M | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | STUTTGART | 20 308 | STUTTGART | Q | 9. 28.29. | " | STUTTGART |

CANCELLED: No.2 CORDES, WILHELM; No.10 KELLER, SOFIE; No.25 BRINZING, GERTRUD, DID NOT SAIL
CANCELLED: No.9 KLOSTERMANN, MARTHA, SEE MAN.76/21

P. Bodner, Insp. 1/29/30

Total passengers . . . . 26
U. S. citizens . . . . -
Aliens . . . . 26

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 70

The entries on this list must be typewritten or printed.

133

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19[illegible].

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (If intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether cash paid to own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | | Hair | Eyes | |
| 1 | WIFE MARGARETHE CHRISTOPH. FUCHSSTADT,BAVARIA | MICH. | DETROIT | N | SELF | 25 | N | | | BR.I.L.LUDWIG KIRCHNER,3609 CONCOURD STR.,DETROIT MICH. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 2 | ~~FATHER KARL GORDES,~~ LUETZEN/KALTENKIRCHEN | ILL. | ELGIN | Y | " | " | 25 | " | | ~~UNCLE LOUIS ANSEL,281 PERRY~~ STREET,ELGIN ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 3 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 3 | FATHER HEINRICH BOCK, ELSTERWERDA/SAXONIA | OHIO | HAMILTON | N | SELF | 25 | NO | | | FRIEND JOHN BAUMANN,833 BLIN-TON STREET,HAMILTON OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 4 | FATHER FRANZ BERENS,HAGSTEDT/ OLDBG., NEAR VISBECK | ILL. | CHICAGO | Y | " | 25 | " | | | BROTHER BERNHARD BERENS,1750 N HUDSON AVE,CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 5 | WIFE SOPHIE BIEBEL,HEIDEL-BERG/BADEN,SCHWAGES SCHIFF | N.Y. | NEW YORK | N | " | 25 | " | | | INTERNAT.COOK ASSOSIATION, 104 W.47 STR ,NEW YORK N Y | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 6 | FATHER OTTO KLAEBER,PROKSEN/ SAXONIA Nr.4 A | OHIO | HAMILTON | N | " | 25 | " | | | FRIEND JOHN BAUMANN,833 BLIN-TON STR.,HAMILTON OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 7 | FATHER MARTIN KELLER,HEIN-RICH/THUR.,SUHLERSTR.,238 | MO. | ST.LOUIS | Y | " | 30 | " | | | UNCLE HERMANN KELLER,2135 KIENZEN AVE,ST.LOUIS MO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 8 | UNCLE HEINRICH WOLF,MANNHEIM-WALDHOF/BADEN,ALTHEIMSTR. | CONN. | BRIDGEPORT | Y | " | 25 | " | | | FATHER KARL LINDBERG,57 WHIT-TIER STREET,BRIDGEPORT CONN. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 9 | ~~FATHER WILHELM KLOSTERMANN,~~ SAGE T./OLDBG., | NEBR. | IRVINGTON | Y | " | 25 | " | | | ~~BROTHER BERNHARD KLOSTERMANN,~~ R.I., IRVINGTON NEBR. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 10 | ~~BROTHER EUGEN KELLER, BURKARD-~~ OTH/BAVARIA | OHIO | COLUMBUS | N | " | 25 | " | | | ~~FRIEND MARIE KIRCHNER,860 EHINHARD AVE,COLUMBUS OHIO~~ | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 3 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 11 | FATHER IGNATZ KUFFNER,VILS-HOFEN/BAVARSA, | N.Y. | BROOKLYN | Y | YES SELF | 25 | NO | | | FRIEND MAX BUCHLEITNER,2217 HIMROD STR.,BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 12 | MOTHER MARIE KUSEL WWE., HAGSTHEIM/WTTBG., | OHIO | CLEVELAND | N | " | 25 | " | | | SISTER BERTHA NOPPMANN,7701 CLARA AVE,CLEVELAND OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 13 | FATHER ERNST JAEGER,STUTTGART-GAISBURG/WTTBG.,HAUPTSTR. | OHIO | DAYTON | N | " | 25 | " | | | FRIEND HERMANN GERSTNER,418 EDGEWOOD AVE,DAYTON OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 2 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 14 | FATHER JOHANN HOFMANN,NUERN-BERG/M.PR.,KURGARTENSTR. | PA. | PHILAD. | Y | " | 25 | " | | | ~~COUSIN~~ KAETHE FREY,1530 LO-CUST STR.,PHILADELPHIA PA | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 15 | FATHER EUGEN HIRTH,CANNSTATT/ WTTBG.,SCHMIEDENERSTR.108 | N.Y | NEW YORK | N | " | 25 | " | | | SISTER GERTRUD MERZ,215-33RD STREET,NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 16 | BROTHER GEORG HELD,LUDWIGS-HAFEN/RHPFALZ,BISMARKSTR. | N.Y. | BROOKLYN | Y | " | " | | | | DAUGHTER ANNA TREIER,1015 PUTNAM AVE,BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 17 | BR.I.L. " | " | " | " | " | " | Y | 1895-1900 BROOKLYN | | DAUGHTER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 18 | UNCLE " | " | " | " | " | " | N | | | SISTER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 19 | MOTHER MARIA ZITTER,HORCH-BERG/BAVARIA,HAUPTSTR. | MICH. | DETROIT | Y | " | 25 | " | | | HUSBAND KASPAR HEID,4180 MARRYLAND,DETROIT MICH. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 20 | FATHER KARL HOCH,LEICHLIN-GEN/WTTBG., | PA. | PITTSBURGH | Y | " | 50 | " | | | AUNT MARIA OETTMAYER,2016 MT.TROY ROAD,PITTSBURGH PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 21 | MOTHER KATH.HERMANN,FISCH-BACH/OLDBG.,BRUDERGASSE | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | FRIEND PH.VETTER,2153 AMSTER-DAM AVE,NEW YORK N Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 22 | FATHER GUSTAV KOCHENDOERFER, ORLPER/BR.SCHWEIG | OHIO | AKRON | Y | " | 25 | " | | | UNCLE AUGUST WEIDANZ.790 WHEELER STR.,AKRON OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 23 | FATHER ALOIS BUSCH,SCHWEIN-BERG/BADEN | MICH. | GR.RAPIDS | N | " | 50 | " | | | UNCLE OTTO BUSCH,R.R.5, GRAND RAPIDS MICH. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 24 | FATHER REINHOLD BUSCHMANN, GOERLITZ/SILESIA,KROKSTR. | ILL. | CHICAGO | Y | " | 25 | " | | | FRIEND HERBERT PREISER,3326 N.ASHLAND AVE,CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 2 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 25 | ~~FATHER GUSTAV BRINZING,~~ S.HORNDORF,WERDERSTR.5 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | ~~AUNT FRIDA PULVERMUELLER,1579 JEFFERSON AVE,BROOKLYN N.Y.~~ | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 4 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 26 | FATHER GUSTAV BECHTOLD,DEISS-LINGEN/WTTBG., | N.Y. | NEW YORK | NO | SELF | 25 | NO | | | COUSIN AUGUSTE BECHTOLD,~~FIRR~~ 24 PINE GROVE STR.,~~21~~ JAMAICA N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 27 | MOTHER KATH.BACHFRIEDER,MAUT-HAUSEN/BAVARIA | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 50 | " | | | FRIEND LOUISE RIEDL,BLOMING-DALE HOSPITAL,NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 28 | FATHER KARL BOESCH,STUTTGART/ WTTBG.,BOEBLINGERSTR.231 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | SISTER PAULA BOESCH,403 E. 92 STREET,NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 29 | FATHER ALBIN KNITTEL,ZEULEN-RODA/THUER.,WILHELMSTR.11 | N.J. | IRVINGTON | N | " | 25 | " | | | HUSBAND FRIEDR.BUESCHEL,321 ELLIS AVE,IRVINGTON N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 30 | MOTHER ROSA SCHAUPP,STUTT-GART/WTTBG.,LUDWIGSTR-7 | N.J. | EGG HARBOR | N | " | 25 | " | | | COUSIN FRED SPEYER, EGG HARBOR N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | GR | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 28th day of January, 1926
at New-York

Immigration Officer.

26—489

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger.

Sworn to before me this 28 th day of January, 19 27

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 2502
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 71.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States or from another insular possession, must be listed on this (white) sheet if for the listing of

TECHNICAL ADVISER.

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name 71. | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exempted claimed, no what grounds) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | AICHELMANN | GERHARD | 23 | | M | S | CONDITOR | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | ROTTWEIL | 24 767 | STUTTGART | Q 12. 3.29. | GERMANY | STUTTGART |
| 2 | | ARETZ | AUGUST | 39 | | M | M | PAINTER | " | " | " | " | " | " | KREFELD | 12 428 | COLOGNE | Q 10. 8.29. | " | KREFELD |
| 3 | | AICHELE | EUGEN | 21 | | M | S | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | HEILBRONN | 24 359 | STUTTGART | Q 11.18.29. | " | HEILBRONN |
| 4 | | LOHMANN | CHRISTINE | 42 | | F | WD | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | PLOETZIN | | | | " | BEDERKESA |
| 5 | | LOHMANN | KATHARINA | 20 | | F | S | CLERK | " | " | " | " | " | " | BEDERKESA | | | | " | " |
| 6 | | BOECHLER | JOHANN | 24 | | M | S | WORKMAN | YES | GERMAN | YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | DOSSEN-HEIM | 24 966 | STUTTGART | Q 12.18.29. | GERMANY | DOSSEN-HEIM |
| 7 | | TIPPE | ELLI | 20 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | EBBELICH | 12 909 | COLOGNE | Q 12. 2.29. | " | RECKLING-HAUSEN |
| 8 | | WESTERMANN | OTTO | 25 | | M | S | CONDITOR | " | " | " | " | " | " | BRUNSCHEID | 13 165 | COLOGNE | Q 12.13.29. | " | WESEL |
| 9 | | REICHENBERGER | JOHANN | 22 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | SCHORNAU | 18 199 | STUTTGART | Q 12.13.29. | " | SCHORNAU |
| 10 | | SCHRAPP | ROSA | 20 | | F | S | TAILOR | " | " | " | " | " | " | MAULBRONN | 25 762 | STUTTGART | Q 1. 14.30. | " | MAULBRONN |
| 11 | | BEHRMANN | WILHELM | 35 | | M | M | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | HANNOVER | 8 017 | BREMEN | Q 1. 7.30 | " | HANNOVER |
| 12 | | HAGEL | ANTON | 21 | | M | S | BUTCHER | " | " | " | " | " | " | MUNDER-KINGEN | 21 707 | STUTTGART | Q 1. 20.30. | " | MUNDER-KINGEN |
| 13 | | PLOECKEN | FRANZISKA | 41 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | ALTOHE BE-DORF | 21 264 | STUTTGART | Q 11. 6.29. | " | ALTOHE B-DORF |
| 14 | | STRASSER | ROSA | 17 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | BERGEN | 24 699 | STUTTGART | Q 11.25.29. | " | BERGEN |
| 15 | | STUMP | PAUL | 22 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | BEUTE | 25 507 | STUTTGART | Q 12.10.29. | " | REICHENBACH |
| 16 | | SCHWARZ | JAKOB | 25 | | M | M | TAYLOR | " | " | " | " | " | " | MUNICH | 25 449 | STUTTGART | Q 12.30.29. | " | MUNICH |
| 17 | | WACKER | FRANZ | 22 | | M | S | LEATHER-WORKER | " | " | " | " | " | " | REICHENBACH | 24815 | STUTTGART | Q 12. 5.29. | " | REICHENBACH |
| 18 | | REBHOLZ | KARL | 49 | | M | M | ARCHIT. | " | " | " | " | " | " | WIBLINGEN | 20 542 | STUTTGART | Q 10. 9.29. | " | WEISSARTEN |
| 19 | | BLIND | EMMA | 33 | | F | S | HOUSEWORK | " | " | " | " | " | " | GEISLINGEN | 25 589 | STUTTGART | Q 1. 8. 30. | " | GEISLINGEN |
| 20 | ADMITTED | GERHARDT | ALFRED | 29 | | M | S | WATCHMAK. | " | " | " | " | " | " | NIEDER-ZWOENITZ | 5 329 | BERLIN | Q 11.25.29. | " | BERLIN |
| 21 | | KLEINSCHE | SOPHIE | 53 | | F | WD | NONE | " | " | " | " | " | " | GERSTEN-DORF | 9 125 | BREMEN | Q 11. 5.29. | " | BESENHAUSEN |
| 22 | | PORZELT | OTTO | 23 | | M | S | MECHANIC | " | " | " | " | " | " | MINDELHEIM | 25 422 | STUTTGART | Q 12.23.29. | " | MUNICH |
| 23 | U.S.C. | WILDSTEIN | HELEN | 27 | | F | M | | NATURALIZED: U. S. C I T I Z E N, CUPREME COURT COUNTY BRONX, N.Y. FEBRUARY 1ST.1929 | | | | | | | | | | U.S.A. | NEW YORK |
| 24 | | WILDSTEIN | JACOB | 26 | | M | M | TAILOR | Y | GERMAN | Y | WITHOUT | POLAND | POLAND | BOBOWA | 305 | BERLIN | Q 1. 2. 30. | GERMANY | BERLIN |
| 25 | | MAREK | HEINRICH | 30 | | M | M | MECHAN. | " | " | " | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HAMBURG | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | GINTHER | JOSEF | 26 | | M | S | BAKER | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | KASING | 25 555 | STUTTGART | Q 1. 8. 30. | GERMANY | MUNICH |
| 29 | | BREDT | WERNER | 22 | | M | M | TAILOR | " | " | " | " | " | " | BARMEN | 13 065 | COLOGNE | Q 12.10.29. | " | BARMEN |
| 30 | | GROPP | JOHANNA | 17 | | F | S | HOUSEWORK | " | " | " | " | " | " | KREFELD | 12 836 | COLOGNE | Q 11.18.29. | " | KREFELD |

CANCELLED: No.4,5, LOHMANN, CHRISTINE AND KATHARINE; No.25 MAREK, HEINRICH DID NOT SAIL
BLANC : No. 26, 27

Total passengers . . . . 25
U. S. citizens . . . . 1
Aliens . . . . 24

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List ____ 135

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19.

| 16 No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 18 Final destination (Intended future permanent residence) State | City or town | 19 Whether having a ticket to reach final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public body, or government) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | 23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address 71. | 24 Purpose of coming to United States | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 Condition of health, mental and physical | 32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 33 Height Feet | Height Inches | 34 Complexion | 35 Color of— Hair | Color of— Eyes | 36 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | FATHER GERHARD AICHELMANN, | | | | | | | | | FRIEND KARL ZEHENDER,219 GAR- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | WIFE GRETE ARETZ,KREFELD/ | N.Y. | BROOKLYN | Y | SELF | 25 | NO | | | FIELD PLACE,BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 3 | MOTHER ROSINE AICHELE. | N.J. | PATERSON | N | " | 50 | " | | | FRIEND FRITZ STAPELKAMP,143 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | MEILGRONS/WTTBG., | ILL. | CHICAGO | N | " | 25 | " | | | NO.5TH.STR.,PATERSON N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | ~~MOTHER KATH.WOHLKE,FLOR-~~ | | | | | | | | | SISTER LYDIA HIRSCH,3249 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | ~~OYEN/HANNOVER~~ | N.Y. | BROOKLYN | Y | " | 50 | " | | | DAMEN AVE,CHICAGO,ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BR | BR | NONE |
| | | | | | | | | | | ~~SISTER H.JAKOBS,MYRTLE AVE,~~ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | GLENDALE-BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 5 | GRANDMOTHER " | " | " | " | MOTHER | | " | | | AUNT | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| | MOTHER BARBARA BUECHLER, | | | | | | | | | BROTHER GEORGE BUECHLER,3590 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | DOSSENHEIM/BADEN, | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 25 | NO | | | PARK AVE,NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | FATHER PAUL TIFFE,WESTER- | | | | | | | | | FRIEND ANNE SABINSKY,884 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | HOLT/WESTFL.,IM WINKEL 6 | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 25 | " | | | RIVER SIDE DRIVE,NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | FATHER AUG.WEUSTERMANN, | | | | | | | | | FRIEND HEINRICH OVERHOFF,30-40 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | BRENSCHEID/WESTFL. | N.Y. | NEW YORK | N | " | 25 | " | | | 18-AVE,ASTORIA N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | MOTHER MARIA REICHENBERGER, | | | | | | | | | FRIEND ANDREAS GOBERNATZ, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | SCHORNAU/BAVARIA NR.9 | WISC. | SPRING GREEN | N | " | 25 | " | | | SPRING GREEN WISC. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | GR | NONE |
| | FATHER GOTTLOB SCHEMPF,MAUL- | | | | | | | | | FRIEND ANNA SIGRIST,209-SO-MOUNTAIN-STREET, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | BRONN/WTTBG.,BAUMANNSTR.9 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | MONTCLAIR ~~N.J.~~, N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | WIFE MARTHA BEHRMANN,HANNO- | | | | | | | | | BROTHER W.GERMERSHAUSEN,1307 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | VER,WESSELSTR.29 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | WASHINGTON AVE,BRONX N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BR | NONE |
| | FATHER ANTON HAGEL,MUNDER- | | | | | | | | | SISTER LENA HAGEL,344 EAST | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | KINGEN/WTTBG.,MARKTPLATZ | N.Y. | NEW YORK | N | " | 60 | " | | | 209 STREET,NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BR | NONE |
| | MOTHER ELISE AIPLE,ALTOBERN- | | | | | | | | | AUNT EMILIE SAUTER,980 PUT- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | DORF/WTTBG.,ROEHRGASSE 73 | N.Y. | BROOKLYN | Y | " | 25 | " | | | NAM AVE,BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| | FATHER FRANZ STRASSER, | | | | | | | | | UNCLE ANTON ZIBERGER,BOX | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | BERGEN/UPPERBAVARIA | N.Y. | WHITE PLAINS | N | " | 25 | " | | | 175,WHITE PLAINS N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | UNCLE MATTHIAS HUMMLER,OG- | | | | | | | | | FRIEND KARL HAERLE, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | GHISHAUSEN/WTTBG., | WASH. | EZWELL | Y | Yes " | 250 | " | | | EZWELL WASH. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | WIFE FRANZISKA SIMON,MUEN- | | | | | | | | 50 | COUSIN | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | CHEN,HOHENERSTR.9/II | N.Y. | NEW YORK | N | " | 25 | " | | | NEPHEW HANS ZIERER,323 MOSS | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | MOTHER LUISE WACKER,REICHEN- | | | | | | | | | STREET,READING PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 17 | BACH/BADEN,HAUPTSTR.8 | N.J. | HOBOKEN | N | " | 25 | " | | | FRIEND EMIL BENZ,79 WILLOW | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | WIFE MARIA REBHOLZ,WEINGAR- | | | | | | | | | AVE,HOBOKEN N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 18 | TEN/WTTBG.,BAHNHOFSTR.30 | WISC. | MILWAUKEE | N | Yes " | 25 | " | | | DAUGHTER ELEONORA REBHOLZ,1564 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | FATHER CHRISTIAN BLIND,GEIS- | | | | | | | | | PROSPECT AVE,MILWAUKEE WISC. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | GR | BL | NONE |
| 19 | LINGEN/WTTBG.,HOHENST.STR. | ILL. | CHICAGO | Y | " | 50 | " | | | SISTER BERTA BLIND,418 CEDAR | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | FATHER IMMANUEL GEBHARDT, | | | | | | | | | STREET,WINNETKA ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 20 | MITTELDORF/SAXONIA,ORTSTR. | OHIO | CINCINNATI | Y | Yes " | 25 | " | | | FIRM GRUEN WATCH CO.,TIME | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | HILL,CINCINNATI OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | DAUGHTER LUCIE KLEINSIM,WESER- | | | | | | | | | SON WILLIAM KLEINSIM,308 SEA- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | MUENDE/HANN.,DUERERSTR.32 | N.Y. | BROOKLYN | N | SEE C.23 | 25 | " | | | TOR STREET,BROOKLYN NY | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER GEORG PORZELT,MUENCHEN, | | | | | | | | | UNCLE BERNHARD GESSLEIN,973 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | WESTERMUEHLSTR.13 II. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 40 | " | | | WASHINGTON AVE,NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 23 | | | | | U. S. C I T I Z E N. | | | | | HOME:886 LAKEWOOD AVE, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| | FRIEND FROMEL DAAR,BERLIN | | | | | | | | | BR.I.L.LOUIS DEAR,886 LONG- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | C.17,GR.FRANKFURTER STR.16 | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 50 | N | | | WOOD AVE,NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 25 | | | | | | | | | | | ~~NO~~ | ~~ALWAYS~~ | ~~YES~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~GOOD~~ | ~~NO~~ | | | ~~FAIR~~ | | | ~~NONE~~ |
| 26 | | | | | | | | | | | ~~NO~~ | ~~ALWAYS~~ | ~~YES~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~GOOD~~ | ~~NO~~ | | | ~~FAIR~~ | | | ~~NONE~~ |
| 27 | | | | | | | | | | | ~~NO~~ | ~~ALWAYS~~ | ~~YES~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~GOOD~~ | ~~NO~~ | | | ~~FAIR~~ | | | ~~NONE~~ |
| | FATHER JOHANN GIRTNER, | | | | | | | | | FRIEND ANTON AUER,537 CAMP- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | KASING/BAVARIA, | PA. | PITTSBURGH | Y | Yes SELF | 100 | " | | | BELL STR.,PITTSBURGH PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER ERNST BREDT,BARMEN, | | | | | | | | | BR.I.L.KARL MEIER,377 DEL- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | WASSERSTR.11 | N.J. | N.BRUNSWICK | Y | SEE C.23 | 50 | " | | | LEVAN STR.,NEW BRUNSWICK N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | FATHER HEINRICH GROPP,BIE- | | | | | | | | | UNCLE RICHARD GRAUL,3325 NO. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | LEFELD/WESTFL.,A.LOTHBERG | PA. | PHILAD. | " | NO " | 30 | " | | | 5TH.STREET,PHILADELPHIA PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—899

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. Ziegenbein

Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

Immigration Officer.

34—489

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger

Sworn to before me this 28 th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 72

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

TECHNICAL ADVISED.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, [illegible], 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name 72 | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, If exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | | Country | City or town |
| 1 | | WEGELE | MARTIN | 20 | | M | S | LOCKSMITH | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | MUEHLDORF | 25 474 | STUTTGART | Q | 1. 2. 30. | GERMANY | POINE |
| 2 | | WEGELE | THERESE | 19 | | F | S | TAILOR | " | " | " | " | " | " | ERING | 25 479 | " | Q | " | " | ERING |
| 3 | | FROMM | WILHELM | 24 | | M | S | PAINTER | " | " | " | " | " | " | RHEYDT | 13 358 | COLOGNE | Q | 1. 10.30. | " | RHEYDT |
| 4 | | DEPPENBROCK | JOSEF | 28 | | M | S | BLACKSMITH | " | " | " | " | " | " | MUENSTER | 3 673 | BERLIN | Q | 12.18.29. | " | BERLIN |
| 5 | | PFENNINGER | GOTTLOB | 17 | | M | S | BAKER | " | " | " | " | " | " | BEMPFLINGEN | 25574 | STUTTGART | Q | 1..8..30. | " | BEMPFLINGEN |
| 6 | | EIB | ERNST | 20 | | M | S | BUTCHER | " | " | " | " | " | " | PFULLINGEN | 25 238 | STUTTGART | Q | 12.19.29. | " | REICHENBACH |
| 7 | | RITTER | SUSANNA | 20 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | NEUFRA | 20 402 | STUTTGART | Q | 10. 3.29. | " | NEUFRA |
| 8 | | PROEGLER | JOSEFINE | 39 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | PRITT-RICHING | 17 796 | STUTTGART | Q | 9.24. 29. | | KIRCHSEELEN |
| 9 | | PROEGLER | GEORG | 8 | | M | S | NONE | " | " | " | " | " | " | KIRCHSEELEN | 17797 | " | Q | 9. 24.29. | " | " |
| 10 | | PROEGLER | HANS-JOSEF | 6 | | M | S | NONE | N | CHILD | N | " | " | " | " | 17 798 | " | Q | " | " | " |
| 11 | | ROSSMEIER | ALBERT | 20 | | M | S | SMITH | Y | GERMAN | Y | " | = | " | KUENZING | 25 621 | STUTTGART | Q | 1. 9. 30. | " | KUENZING |
| 12 | | LEBERFINGER | JOSEF | 20 | | M | S | FARMLAB. | " | " | " | " | " | " | SCHWANDORF | 25 629 | STUTTGART | Q | 1. 9. 30. | " | FORSTHART |
| 13 | | HASSEL | JOSEF | 24 | | M | S | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | SIEGEN | 13 131 | COLOGNE | Q | 12.12.29. | " | BODENSEIFEN |
| 14 | | JUELICH | FRITZ | 20 | | M | S | MECHAN. | " | " | " | " | " | " | PINGSHEIM | 13 369 | COLOGNE | Q | 1. 10.30. | " | COLOGNE |
| 15 | | STAMM | MARIA | 30 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | RISSEN | 25 505 | STUTTGART | Q | 1. 3. 30. | " | OFFENBURG |
| 16 | | SCHWIENBACHER | FERDINAND | 46 | | M | M | MONTEUR | " | " | " | " | " | " | UNTER-MENGING | 24 927 | STUTTGART | Q | 12. 9.29. | " | UNTER-MENGING |
| 17 | | SCHMID | ALEXANDER | 20 | | M | S | LOCKSMITH | " | " | " | " | " | " | SCHMAL-KALDEN | 6 632 | BERLIN | Q | 11. 1.29. | " | SCHMAL-KALDEN |
| 18 | | LANG | KARL | 29 | | M | S | PAINTER | " | " | " | " | " | " | CANNSTATT | 25 134 | STUTTGART | Q | 12.16.29. | " | KARLSRUHE |
| 19 | | VOGL | FRANZSIKA | 41 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | ITALIAN | ITALIA | ITALIA | CORNALE | 3 718 | STUTTGART | Q | 1. 7. 30. | " | MUNICH |
| 20 | | VOGL | WALTER | 8 | | M | S | NONE | " | " | " | " | " | " | LUESSIN-PICCOLO | 3 719 | " | Q | " | " | " |
| 21 | | VOGL | FRANZ | 15 | | M | S | TECHNIC. | " | " | " | " | " | " | " | 3 717 | " | Q | " | " | " |
| 22 | | BRINGS | ADAM | 26 | | M | S | TURNER | " | " | " | " | GERMAN | GERMANY | ORKEN | 12 880 | COLOGNE | Q | 11. 26.29. | " | DUESSELDORF |
| 23 | | BRINGS | MAX | 24 | | M | S | BUTCHER | " | " | " | " | " | " | FUERTH | 12 998 | COLOGNE | Q | 12. 6.29. | " | DUESSELDORF |
| 24 | | FINGER | JOHANNES | 17 | | M | S | BUTCHER | " | " | " | " | " | " | BOTTENDORF | 15 423 | COLOGNE | Q | 12.17.29. | " | BOTTENDORF |
| 25 | | WEISS | EUGENIE | 30 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | SPAICHINGEN | 20725 | STUTTGART | Q | 10.15.29. | " | SPAICHINGEN |
| 26 | | SELZLE | ROSA | 20 | | F | S | LABOURER | " | " | " | " | " | " | NUERNBERG | 25 325 | STUTTGART | Q | 12.20.29. | " | NUERNBERG |
| 27 | | STEINBAUER | ANNA | 19 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | MAHD-ARBING | 25 720 | STUTTGART | Q | 1. 13.30. | " | MAHD-ARBING |
| 28 | | HAEUSERMANN | ANNA | 22 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | ILSFELD | 24 806 | STUTTGART | Q | 12. 3.29. | " | ILSFELD |
| 29 | | ANTRETTER | ROSA | 46 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | DUERWANGEN | 17 862 | STUTTGART | Q | 9. 28.29. | " | DUERWANGEN |
| 30 | | ANTRETTER | BRUNO | 2 | | M | S | NONE | N | CHILD | N | " | " | " | " | 17 863 | " | Q | " | " | " |

Total passengers . . . . 30
U. S. citizens . . . . —
Aliens . . . . 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 72

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

137

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether able to read or write | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | FATHER GEORG WEGELE, POING/ | | | | | | | | | FRIEND FRIEDRICH HALTMEIER, 266 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | UPPERBAVARIA | N.J. | PASSAIC | N | SELF | 50 | N | | | HARRISON STR., PASSAIC N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 2 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | | " | | | FRIEND " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| | FATHER HUBERT FROMM, RHEYDT/ | | | | | | | | | FRIEND PETER MARCART, MISSI- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | RHLD., DAHLEMERSTR. 121 | ILL. | TECHNY | N | " | 50 | " | | | OSNHAUS ST. MARY, TECHNY ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL | GR | NONE |
| | MOTHER ANNA DEPPENBROCK, | | | | | | | | | Y.M.C.A. Leo Kousel 230W 23St | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | MUENSTER/WESTFL., SALZSTR. | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 400 | " | | | NEWYORK-CITY, N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER JAKOB PFENNINGER, | West | | | | | | | | BROTHER HERMANN PFENNINGER, 426- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | BENPFINGEN/WTTBG., HAUCHSTR. | N.Y. | NEW YORK | N | SEE C.23 | 25 | " | | | 21 STREET, W. NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER MARTIN RIB, PFULLIN- | | | | | | | | | BROTHER PAUL RIB, 367 FARMING- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | GEN/WTTBG., HOHMORGENSTR. | CONN. | HARTFORD | Y | SELF | 20 | " | | | TON AVE, HARTFORD CONN. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| | MOTHER FRANZISKA BITTER, | | | | | | | | | AUNT ROSINA WILSON, ST. JAMES | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | NEUFRA/HOHENZOLLERN, NO. 284 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | RECTORY, HYDE PARK NEW YORK, N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL | BR | NONE |
| | FATHER JOSEF OCHSENHAUER, | | | | | | | | | HUSBAND HANS JOSEF PROENGLER, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | KIRCHSEELEN/BAVARIA | MICH. | FLINT | N | No | 25 | " | | | BOX 174, FLINT MICH. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 9 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BR | BB | NONE |
| 10 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER ALOIS ROSSMEIER, | | | | | | | | | DIST. REL. GEORGE GOETZ, 643½- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | HURNSING/NETHERBAVARIA | WISC. | MILWAUKEE | Y | " | 25 | " | | | 34-STREET, MILWAUKEE WISC. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BR | NONE |
| | MOTHER THERESE LORENZ, FORST- | | | | | | | | | FRIEND JOHN BAUMGARTNER, 445 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | HART/NETHERBAVARIA | N.Y. | BROOKLYN | N | SEE C.23 | 25 | " | | | BUSHWICK AVE, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | FATHER LEO HASSEL, HODEN- | | | | | | | | | FRIEND JAKOB TERFORT, 7042 ELM- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | SEIFEN/HESSEN | PA. | PHILAD. | N | " | 75 | " | | | WOOD AVE, PHILADELPHIA PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BL | GR | NONE |
| | FATHER HEINRICH JUELICH, | | | | | | | | | FRIEND JOE WILLMS, 213 EAST | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | KOELN-/RHLD., AEGIDIUS STR. | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 75 | " | | | 96-STREET, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER PETER STAMM, ESSEN/ | | | | | | | | | FIANCEE OTTO DOERLE, 59 MUL- | | | | | | T.H. | | | | | | | | | | | |
| 15 | RHLD., SPICHERNSTR. 38 | CONN. | HARTFORD | N | SEE C.23 | 25 | " | | | BERRY STR., HARTFORD CONN. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | WIFE MARIA SCHWIENBACHER, | | | | | | | | | COUSIN OSKAR GOLKE, 233 EAST | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | UNTERMENZING/BAVARIA | N.Y. | NEW YORK | N | SELF | 500 | " | | | 32STREET, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | MOTHER LINA SCHMIDT, SCHMAL- | | | | | | | | | SISTER PAULA CASPAR, 66 CEDAR | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | KALDEN/H.N., SCHMIDHOF 17 | CONN. | NEW HAVEN | N | SEE C.23 | 25 | " | | | HILL AVE, NEW HAVEN, CONN. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | FATHER JOHANN LANG, CANNSTATT/ | | | | | | | | | S.I.L. THERESE KARCH, 7627-85 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | WTTBG., HOHENSTAUFENSTR. | N.Y. | WOODHAVEN | N | " | 100 | " | | | RD., WOODHAVEN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | BR. I.L. JOSEF LAENGST, MUEN- | | | | | | | | | HUSBAND FRANZ VOGL, 105 EAST | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | CHEN, PESTALOZZISTR. 6 | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 20 | " | | | 85 STREET, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 20 | UNCLE " | " | " | " | FATHER | | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BR | BR | NONE |
| 21 | UNCLE " | " | " | " | " | | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BR | NONE |
| | FATHER MATTHIAS BRINGS, | | | | | | | | | FRIEND JOSEF BRINGS, 78 LIN- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | ORKEN/RHLD., KIRCHSTR. 9 | N.Y. | BROOKLYN | Y | SELF | 75 | " | | | COLN AVE, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER WILHELM BRINGS, FUERTH/ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | BAVARIA, B. GREVENBROICH | N.Y. | BROOKLYN | Y | " | 25 | " | | | BROTHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | MOTHER ELISABETH FINGER, BOT- | | | | | | | | | BROTHER HENRY FINGER, ~~RICHARD~~ 141 WISHART- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | TENDORF/H.N., NR. 77 | PA. | PHILAD. | Y | " | 25 | " | | | STREET, PHILADELPHIA PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| | FATHER JAKOB WEISS, SPAICHIN- | | | | | | | | | AUNT EMILIE SAUTER, 980 PUT- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | GEN/WTTBG., 143. | N.Y. | BROOKLYN | Y | " | 50 | " | | | NAM AVE, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER JAKOB SELZLE, NUERN- | | | | | | | | | BROTHER LOUIS SELZLE, 92 SHER- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | BERG/M.FR., SANDREUTHSTR. | N.Y. | BROOKLYN | Y | SEE C.23 | 50 | " | | | MERHAMSTR., BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BL | NONE |
| | FATHER GEORG STEINBAUER, MAHD- | | | | | | | | | UNCLE OTTO SYBEN | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | ARBING/NETHERBAVARIA | N.Y. | LINDENHURST | N | " | 25 | " | | | LINDENHURST N.Y. Millwood | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL | GR | NONE |
| | MOTHER ANNA HARUSERMANN, ILS- | | | | | | | | | BROTHER ADOLF HARUSERMANN, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | FELD/WTTBG., O.A. HEILBRONN | PA. | PHILAD. | Y | SELF | 25 | " | | | 921 N.29 STR., PHILADELPHIA, PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | BR. I.L. JOHANN ANTRETTER, | | | | | | | | | HUSBAND JOS. ANTRETTER, 158-16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | DUERNWANGEN/BAVARIA | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 200 | " | | | SANFORD AVE, FLUSHING N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 30 | UNCLE " | " | " | " | FATHER | | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BL | BL | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1920
at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hkrueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—699

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 73

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed at the time of arrival. This (white) sheet is for the listing of NON IMMIGRANT.

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name 73. | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | TRANSIT | LEFKOVICS | JOSEF | 38 | | M | M | MERCHT. | Y | GERMAN | Y | CZ.-SL. | HUNGARIAN | CZ.-SL. | MLYNA SUMAVA | 228 | 1. 16.30 NI | PRAG | CZ.-SL. | KOMARNO |
| 1 | | MAHN | HANS | 28 | | M | M | ENGINEER | " | GERMAN | " | GERMANY | GERMAN | GERMANY | BRAUN-SCHWEIG | 471 | BERLIN NI | 1. 9. 30. | GERMANY | HAMBURG |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

68

BLANC: No. 3 30

Total passengers . . . . 2
U. S. citizens . . . . —
Aliens . . . . 2

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

20—681

Dist. 77

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

139

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19[30].

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether able to read | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (Anarchist) | Whether a person who disbelieves in or is opposed to organized government (Anarchist) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— ...ere? Where? | | a. Intending to enter the United States temporarily for business or pleasure | b. Length of time intending to remain in the United States | c. Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | WIFE CAECILIE LEFKOVICS, KOMARNO/CZ.-SL. | CZ.-SL. | KOMARNO | Y | SELF | 50 | N | | | FATHER ADOLF LEFKOVICS, 3476/54 STREET, CLEVELAND OHIO | YES | 4 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL. | BL | NONE |
| 2 | WIFE ERNA MAHN, HAMBURG RUELITZSTR.28 | GERM. | HAMBURG | N | " | 200 | Y | 1925-1928 MENTALYN | | CHICAGO PNEUMATIC TOOL CO., ~~44 WEST~~, NEW YORK N.Y. 6-E-44TH STREET, | YES | 4 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FAIR | BL. | BL | NONE |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hkrueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 75

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

NOT TECHNICAL ADVISED.

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name 75. | Given name | Yrs. Mo. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | | Country | City or town |
| 1 | | HERTES | WILLY | 21 | M | S | FARMER | Y | GERMAN | Y | SWISS | GERMAN | SWISS | DIESSEN-HOFEN | 830 | ZURRICH | Q | 11. 1.29. | SWISS | DIESSEN-HOFEN |
| 2 | | LOKMER | MARICA | 65 | F | WD | H.WIFE | Y | CROAT | Y | YOUGOSL. | CROAT | YOUGOSL. | BIMJE | 267 | ZAGREB | Q | 12. 5.29. | YOUGOSL. | BIMJE |
| 3 | | BACHER | ROSA | 50 | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | SWISS | GERMAN | GERMANY | AMMERTS-WEILER | 2 443 | ZUERICH | Q | 1. 8. 30. | SWISS | ENNENDA |
| 4 | | BACHER | OTTO | 16 | M | S | NONE | " | " | " | " | " | SWISS | ENNENDE | 2 444 | " | Q | " | " | " |
| 5 | | BACHER | KLARA | 11 | F | S | " | " | " | " | " | " | " | " | 2 445 | " | Q | " | " | " |
| 6 | UNDER 16 | BACHER | FRANK | 8 | M | S | " | " | " | " | " | " | " | " | 2 446 | " | Q | " | " | " |
| 8 | | MLINEK | FRANZ | 38 | M | M | CLERK | Y | GERMAN | Y | AUSTRIA | GERMAN | AUSTRIA | VIENNA | 299 | VIENNA | NQ | 1. 15.30. | AUSTRIA | VIENNA |
| 9 | U. S. CIT. | ROSENFELD | ISAAK | 46 | M | M | | | U. S. C I T I Z E N. | | | | U.S.PASSP.684589,WASH.3.15.29 | | | | | | U.S.A. | BROOKLYN |
| 10 | | ROSENFELD | EMIL | 17 | M | S | MERCHT. | Y | GERMAN | Y | ROUMANIA | GERMAN | ROUM. | BAITA | 563 | BUCAREST | NQ | 12.20.29. | ROUMANIA | CLUJ |
| 11 | | LEIKAUF | STEFAN | 50 | M | M | SMITH | " | ENGLISH | " | YOUGOSL. | GERMAN | YOUGOSL. | PITROVOSELO | 148 | BELGRADE | NQ | 11.11.29. | YOUGOSL. | PITROVOSELO |
| 12 | | FALTEJSEK | ROMAN | 26 | M | M | FARMER | YES | GERMAN | YES | AUSTRIA | GERMAN | AUSTRIA | WEIGELSDORF | 731 | ZURRICH | Q | 12.13.29. | AUSTRIA | DORUBIRN |
| 13 | U. S. CIT. | WASILUK | JOSEPH | 47 | M | M | | | U. S. C I T I Z E N. | | | | U.S.PASSP.22009,WASH.4.23.29 | | | | | | U.S.A. | HOBOKEN |
| 14 | | WASILUK | KONSTANZE wife | 23 | F | M | H.WIFE | Y | ENGLISH | Y | LITH. | LITH. | LITH | MARIAMP | 140 | KOWNO | NQ | 12.10.29. | LITH. | MARIAMP |
| 15 | | UR GER nee Ruck | FRANZISKA | 49 | F | M | H.WIFE | " | GERMAN | " | AUSTRIA | GERMAN | AUSTRIA | GROSS-PETERSDORF | 901 | VIENNA | Q | 1. 16.30. | AUSTRIA | GROSS-PETERSDORF |
| 16 | | UNGER | HERMINE dau | 18 | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | " | 919 | " | Q | " | " | " |
| 17 | | ARTHOFER | SAMUEL | 23 | M | S | FARMER | " | " | " | " | " | " | REDLINGSDORF | 830 | VIENNA | Q | 12. 4.29. | " | REDLINGSDORF |
| 18 | | BORHM | JOHANN | 32 | M | M | CARPENTER | " | " | " | " | " | " | LOIPENSDORF | 827 | VIENNA | Q | 12. 4.29. | " | LOIPERSDORF |
| 19 | | ZEKL | MARIE | 59 | F | M | H.WIFE | Y | " | " | " | " | POLAND | PREWORSK | 256 | VIENNA | Q | 12.17.29. | " | MOEDLING |
| 20 | | NEUHOLD | JOSEF | 36 | M | M | FARMER | " | " | " | " | " | AUSTRIA | JENNERSDORF | 480882 482545 | WASHINGTON | P | 5. 3. 29. | U.S.A. | NEW BRITAIN |
| 21 | | NEUHOLD | LUDMILLA wife | 34 | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | GRIESEL STEIN | 481410 482722 | " | P | " | " | " |
| 22 | UNDER 16 | NEUHOLD | LUDMILLA dau | 9 | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | " | 529 | VIENNA | Q | 10.10.29. | AUSTRIA | JENNERSDORF |
| 23 | | DOMINERKA | STEFANIE | 25 | F | S | COOK | " | " | " | " | " | " | GRAZ | 938 | VIENNA | Q | 1. 2. 30. | " | MUEHLDORF |
| 24 | | HAMMER | ANTON | 47 | M | M | FARMER | " | " | " | " | " | " | KROTTENDORF | 217 | " | NQ | 10. 8.29. | " | KIESING |
| 25 | | HAM MER | MARIA wife | 52 | F | M | H .WIFE | " | " | " | " | " | " | INZERSHOF | 218 | " | NQ | " | " | " |
| 26 | | HAMMER | JULIANE dau | 16 | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | " | 219 | " | NQ | " | " | " |
| 27 | U. S. CIT. | WEIGANDT | LAWRENCE | 28 | M | M | | | U. S. C I T I Z E N. | | | | DISTRICT COURT OF U.S.A. NEW YORK N.Y. FEBR.11TH.1929 | | | | | | U.S.A. | NEW YORK |
| 28 | | WEIGANDT | ANNA wife | 17 | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | YOUGOSL. | GERMAN | YOUGOSL. | GAKOVO | 157 | BELGRAD | NQ | 1. 15.30. | YOUGOSL. | GAKOWO |
| 29 | | MERKLI | ANTAL | 19 | M | S | FARMLAB. | " | HUNGARIAN | " | HUNGARY | MAGYAR | HUNGARY | ISTVAN-FALVA | 518 | BUDAPEST | NQ | 12.31.29. | HUNGARY | ISTVAN-FALVA |
| 30 | | SISERMAN | SCHLOIME ~~SOL 1 O IME~~ | 20 | M | S | FARMER | " | ROUM. | Y | ROUM. | GERMAN | ROUM. | JICLINZ | 306 | BUCAREST | NQ | 1. 14.30. | ROUM. | BESSAR CORSENTI |

CANCELLED: No.11 LEIKAUF STEFAN DID NOT SAIL
BLANC : No. 1.

PURSER

JAN 30 1930

Total passengers . . . . . 28
U. S. citizens . . . . . 3
Aliens . . . . . 25

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 75

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

141

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Are in polygamy or practice it? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question 28) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether able to read or write | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | | Hair | Eyes | |
| 1 | | | | | | | | | | 75. | | | | | | | | | | Feet | Inches | | | | |
| 2 | MOTHER SOPHIE HERTER, DIESSEN-HOFEN/SWISS, SCHUETZENHAUS N.Y. | NEW YORK | | Y | SELF | $25 | N | | | FRIEND GUSTAV FLUM, 189 DUANE STREET, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR. | GR | NONE |
| 3 | SON I.L. JURE WUCETIC, BRIN./ YOUGOSL. KB.22 | WYM. | SUPE RIOR | Y | SEE C.23 | 25 | N | | | SON JOHNLOKMER, P.O. BOX 508 SUPERIOR WYO. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR. | BR | NONE |
| 4 | SON HEINRICH WEBER, WOLLIS-HOFEN/ZURRICH/SWISS | UTAH | SALT LAKE | Y | SELF | 100 | " | | | FATHER JOSEF BACHER, 812 WEST SALT LAKE, UTAH | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL. | BL | NONE |
| 5 | BROTHER " | " | " | " | " | " | " | | | GRANDFATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL. | GR | NONE |
| 6 | BROTHER " | " | " | " | " | " | " | | | GRANDFATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | BL. | BL | NONE |
| 7 | BROTHER " | " | " | " | " | " | " | | | GRANDFATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | —— | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 8 | WIFE ANNA MLINEK, VIENA/ AUSTRIA, ESLARGASSE | KY. | LOUISVIL LE | N | SELF | 25 | Y | 1924-1929 | LOUISVILLE | COUSIN CHARLES WOITISCH, 22237 OSSAGE AVE, LOUISVILLE KY. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 9 | | | U. S. C I T I Z E N. | | | | | | | HOME: 111 KENT AVE, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 10 | MOTHER MATHILDE ROS ENFELD, BIS TRIC/RO UMANIA | N. Y. | BROOKYLN | N | " | 25 | N | | | " " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 11 | ~~WIFE VICTORIA LEIKAUF, PETROVOSELO/YOUGOSL.~~ | ~~OHIO~~ | ~~CLEVELAND~~ | ~~N~~ | ~~SELF~~ | ~~50~~ | ~~Y~~ | ~~1923-1929~~ | ~~NEW YORK~~ | ~~SISTER MARIA BOLDIZOR, 2036 E. 45 STR., CLEVELAND OHIO~~ | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 12 | WIFE ANNI FALTEJSEK, DORN-BOIRS/AUSTRIA, ROSSECKERSTR. | TEX. | HOUSTON | Y | SELF | 40 | N | | | AUNT FRANZISKA SEMERRY, [illegible], HOUSTON TEXAS | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 13 | | | U. S. C I T I Z E N. | | | | | | | HOME: 95 BLOOMFIELD AVE, HOBOKEN N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 14 | NO RELATIVES | N.J. | HOBOKEN | Y | SELF | 25 | " | | | " " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 15 | DAUGH TER STEFANIE UNGER, VIENA, SCHOTTENHOF | MO. | ST. LOUIS | N | SEE C.23 | 15 | N | | | HUSBAND GERHARD UNGER, 3233 OHIO AVE, ST. LOUIS MO. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 16 | DAUGHTER " | " | " | " | " | " | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 17 | FATHER J OHANN ARTHOFER, RIED RINGSDORF/AUSTRIA | ILL. | CHICAGO | N | " | 200 | " | | | BR. I.L. ADOLF PRATSCHER, 2307 E. 40 PLACE, CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 18 | WI FE THERESE BOEHM, LOIPERS-DORF/AUSTRIA Nr .68 | MO. | ST. LOUIS | Y | SELF | 140 | " | | | COU SIN JOSEF PIFF, 7319 STATE STREET, EAST ST. LOUIS | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 19 | SON JOSEF LAKL, % S.S. NEPTUN NETHERLAND | N.Y. | NE W YORK | N | " | 25 | " | | | HUSBAND JOSEF ZEKL, 196 POTTER AVE, ASTORIA N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 20 | BROTHER ALOIS KRUHOLD, FELD-BACH/AUSTRIA | CON N. | NEW BRITAIN | N | " | 100 | Y | 1923-1929 | NEW BRITAIN | COUSIN FRANK BOTET Z, NEW BRITAIN CONN. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 21 | BR. I.L. " | " | " | " | " | " | " | | | COUSIN " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 22 | UNCLE " | " | " | " | " | " | " | | | COUSIN " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | —— | | FAIR | BR | BR | NONE |
| 23 | FATHE R KARL DOMINEK, MUEH LDORF/AUSTRIA | ILL. | CHICAGO | N | " | 60 | " | | | BROTHER DOMINEK KARL, 1230 BARRY AVE, CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 24 | MOTHER MARIA HAMMER, KISSING/ AUSTRIA | PA. | PITTSBURGH | N | " | 150 | Y | 1909-1927 | COPLAY | BR. I.L. FRANZ SCHRAGEN, 1513 HOWARD STR., PITTSBURGH PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 25 | MOTHER I.L. " | " | " | " | " | " | " | 1910-1926 | BROTHER | " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 26 | GRANDMOTHER R " | " | " | " | " | " | " | 1915-1926 | UNCLE | " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 27 | | | U. S. C I T I Z E N. | | | | | | | HOME: 243 EAST 78 STREET, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 28 | MOTHER GERTRUD WORLFEL, GAKOBO/YOUGOSL. Nr.410 | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 25 | N | | | HOME: " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 29 | AUNT FERENCZNE HENET, BJBALASSFALVA/HUN GARY | PA. | PAL MERTON | Y | SEE C.23 | 25 | N | | | MOTHER MARY POSEDOS, 108 LE-HIGH AVE, PALMERTON PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 30 | MOTHER SEHA SISERMANE, COR-SENTI/ROUMANIA | N.Y. | NEW YORK | N | SEE C.23 | 10 | None | | | FATHER MARY SISERMAN, 229 WEST 27 STR., NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own [illegible] investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1926
at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 9 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH [(Data whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)] solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 76

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISED.

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name 76. | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | LACHMUND | HERMANN | 18 | | M | S | FARMLAB. | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | RICKEDORF | 9 392 | BREMEN Q | 1. 14.30 | GERMANY | RICKEDORF |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | FAULENBACH | FRIEDRICH | 57 | | M | S | MERCHT. | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | BARMEN | 11 852 | COLOGNE Q | 11.12.29. | GERMANY | ELBERFELD |
| 4 | | WALTER | HANS | 24 | | M | S | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | NUERNBERG | 24 356 | STUTTGART Q | 11-12.29 | " | NUERNBERG |
| 5 | | BAMBERGER ~~BEMBURGER~~ | ANNA | 19 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | MANNHEIM | 25 424 | STUTTGART Q | 12.23.29 | " | MANNHEIM |
| 6 | | BRAUN | FRIEDA | 26 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | BIETIGHEIM | 25 628 | STUTTGART Q | 1. 9. 30. | " | BIETIGHEIM |
| 7 | | GALLO a C Bremen 3/11/30 | HEINRICH | 38 | | M | M | FARMER | " | " | " | " | " | " | OLDENBURG | 9 368 | BREMEN Q | 1. 14.30. | " | OLDENBURG |
| 8 | | PREUSSNER | GEORG | 23 | | M | S | BANKCLERK | " | " | " | " | " | " | NUERNBERG | 8 060 | BREMEN Q | 12. 9.29. | " | HANNOVER |
| 9 | | KRIEGER | EDUARD | 23 | | M | S | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | NUERNBERG | 25 781 | STUTTGART Q | 1. 15.30 | " | NUERNBERG |
| 10 | | MACK | ELISE | 18 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | WILLIS-LINGEN | 18 256 | STUTTGART Q | 1. 10.30 | " | WILLIS-LINGEN |
| 11 | | SANDER | KURT | 21 | | M | S | LOCKSMITH | " | " | " | " | " | " | LANGENBOGEN | 3 597 | BERLIN Q | 1. 9. 30. | " | GATERSLEBEN |
| 12 | | DILLER VL 9-15-33 Stuttgart 1-4-33 | JOSEF | 32 | | M | M | GARDENER | " | " | " | " | " | " | STRAUBING | 530343 533676 | WASHINGTON NY | 9. 29.29. | U.S.A. | BROOKLYN |
| 13 | UNDER 16 | DILLER | THERESE | 7 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | " | 18 255 | STUTTGART Q | 1. 10.30. | GERMANY | STRAUBING |
| 14 | | MUENSTER | JULIUS | 40 | | M | M | JOINER | " | " | " | " | " | " | STUTTGART | 543059 548342 | WASHINGTON NY | 11. 7.29. | U.S.A. | BROOKLYN |
| 15 | UNDER 16 | MUENSTER | WALTER | 15 | | M | S | NONE | " | " | " | " | " | " | " | 18 268 | STUTTGART NQ | 1. 14.30 | GERMANY | STUTTGART |
| 16 | | REXER | MARIA | 26 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | DEISSLINGEN | 25650 | STUTTGART Q | 1. 10.30. | " | DEISSLINGEN |
| 17 | | KLENK | AUGUST | 21 | | M | M | MERCHT. | " | " | " | " | " | " | SPAICHINGEN | 25713 | STUTTGART Q | 1. 13.30 | " | TUTTLINGEN |
| 18 | | KLENK | HEDWIG | 24 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | TUTTLINGEN | 25 714 | " Q | " | " | " |
| 19 | UNDER 16 | KLENK | HELMUT | -- | 2 | M | S | NONE | N | INFANT | N | " | " | " | " | 25 715 | " Q | " | " | " |
| 20 | | ~~BAETJER~~ BAETJER | JOHANN | 50 | | M | S | FARMER | Y | GERMAN | Y | " | " | " | BREMEN | 9 272 | BREMEN Q | 12. 6.29. | " | BREMEN |
| 21 | | KLOSTERMANN | MARTHA | 20 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | SAGE | 7 886 | BREMEN Q | 12.10.29. | " | SAGE |
| 22 | | SCHAUENBURG | MAX | 24 | | M | M | BAKER | " | " | " | " | " | " | MANNHEIM | 25 564 | STUTTGART Q | 1. 8. 30. | " | MANNHEIM |
| 23 | | BORCHERS | KLAUS | 16 | | M | S | FARMER | " | " | " | " | " | " | SELSINGEN | 7 813 | BREMEN Q | 12. 4.29. | " | SELSINGEN |
| 24 | | DOELL | OSCAR | 40 | | M | M | LOCKSMITH | " | " | " | " | " | " | STEINBACH | 6 402 | BERLIN Q | 1. 14.30. | " | STEINBACH |
| 25 | | DOELL 1088035 5/19/26 | FRIEDA | 29 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | NORDHAUSEN | 6 403 | " Q | " | " | " |
| 26 | | HAUSCHILD | ~~GRETE~~ MARGARETE | 18 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | BEVERN | 8 133 | BREMEN Q | 1. 13.30 | | BEVERN |
| 27 | | HARTHORN | HERMANN | 27 | | M | M | MACHIN. | " | " | " | " | " | " | HAMBURG | 16 404 | HAMBURG Q | 1. 8.30 | | HAMBURG |
| 28 | | HARTHORN | EMMA | 32 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | CRONE | 16 403 | HAMBURG Q | 1.8.30 | | " |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

BLANC: Nos. 2, 29, 30

Jan 29, 1930 Kl. Calendar 1:45 pm

PURSER.

Total passengers . . . . 27
U. S. citizens . . . . —
Aliens . . . . 27

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 76

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

143

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19.

76.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether when paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purposes of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | | Hair | Eyes | |
| 1 | FATHER HEINRICH LACHMUND, RICKENDORF/HANNOVER Nr.26 | N.Y. | ROCHELLE | Y | SELF | 25 | N | | | FRIEND CHARLES BRUENING, 58 MAYFLOWER AVE, N.ROCHELLE N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 - | | FAIR | BL | GR | NONE |
| 2 | | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 3 | ST.FATHER WILH.HEYNEN, ELBER-FELD/RHLD., MARXERCHEN | N.J. | ELIZABETH | N | SELF | 100 | NO | | | FRIEND KURT BRINKMANN, 510 FRANKLIN STR., ELIZABETH N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 10 | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 4 | FATHER GEORG WALTER, NUERN-BERG/M.FR., KOHBERGSTR.146 | N.J. | MILLINGTON | N | SEE C.23 | 25 | " | | | SISTER MARIE GUNDEL, MILLINGTON N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 7 | | FAIR | BR | GR | NONE |
| 5 | GR.FATHER JULIUS BAMBERGER, UNTERBALLACH/BADEN | PA. | ERIE | N | SELF | 50 | " | | | FRIEND CHRSZENZ DERR, 744 W.5TH.STR., ERIE PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 - | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 6 | FATHER GUSTAV BRAUN, BIETIG-HEIM/BADEN, BLUMENSTR.4 | N.Y. | BROOKLYN | Y | " | 30 | " | | | FRIEND FRIEDA SCHNETZENMAIER, 1449 BUCHWICK AVE, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 1 | | FAIR | BL | GR | NONE |
| 7 | WIFE THEA GALLO, OLDENBURG, FELDSTR.68 | WISC. | MILWAUKEE | Y | " | 25 | " | | | BROTHER DIETRICH GALLO, 430-14 STREET, MILWAUKEE WISC. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 4 | | FAIR | BL. | GR | NONE |
| 8 | BROTHER HEINRICH PREUSSNER, HANNOVER, FELDSTR.7 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 250 | " | | | FRIEND CHARLES LUEBKERT, 247 E.104 STR., NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 11 | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 9 | MOTHER EMMA KRIEGERMUERN-BERG/M.FR., HELMHOLTZSTR. | N.Y. | SYRACUSE | Y | " | 25 | " | | | BR.I.L.LORENZ SCHAUER, 1113 BUTTERNUT, SYRACUSE N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 1 | | FAIR | BR | BR | NONE |
| 10 | FATHER SEVERINO ALBERATTI, WILLISLINGEN/BAVARIA | N.Y. | BROOKLYN | Y | " | 50 | " | | | HUSBAND KARL MACK, 66 BAHL-DRIVE PLACE, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 5 | | FAIR | BL | GR | NONE |
| 11 | FATHER KARL SANDER, GATERS-LEBEN/SAXONIA, NEUERWEG 12 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | FRIEND FRIEDR.SCHERLIES, R.D.#2 BOX 154, FIRMINGDALE N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 8 | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 12 | MOTHER MARIA DIETL, STRAU-BING/BAVARIA, KRANKENHAUS | N.Y. | BROOKLYN | N | " | 100 | Y | 1926-1929 BROOKLYN | | WIFE KATHARINA DILLER, 1661 WERFIELD STR., BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 7 | | FAIR | BR | GR | NONE |
| 13 | GRANDMOTHER " | " | " | " | FATHER | | N | | | MOTHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 14 | WIFE MARTA MUENSTER, STUTT-GART/WTTBG., WILH.RAABESTR. | N.Y. | BROOKLYN | Y | SELF | 50 | Y | 1926-1929 BROOKLYN | | FRIEND GOTTFRIED STUIBLE, 9527 94 STREET, WOODHAVEN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 10 | | FAIR | BR | BR | NONE |
| 15 | MOTHER " | " | " | " | " | | N | | | FRIEND " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 8 | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 16 | MOTHER AGATHA MEMMLE, DEISS-LINGEN/WTTBG., BADSTR. | WISC. | OSHKOSH | Y | " | 50 | " | | | SISTER HILDE HAISCHER, 170 STERLING STR., OSHKOSH WISC. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 6 | | FAIR | BR | GR | NONE |
| 17 | FATHER KARL KLENK, TUTTLIN-GEN/WTTBG., LIPTINGERSTR.82 | N.Y. | BROOKLYN | N | " | 25 | " | | | FRIEND MARIA HAUSER, 1572 E. 13 STREET, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 8 | | FAIR | BR | BR | NONE |
| 18 | FATHER I.L. " | " | " | " | " | | Y | 1923-1927 BROOKLYN | | FRIEND " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 8 | | FAIR | BR | BR | NONE |
| 19 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | | N | | | FRIEND " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BR | BR | NONE |
| 20 | MOTHER META BAETJER, BREMEN, HABENHAUSEN, DORFSTR.30 | MO. | CAPE GIRARDEAU | Y | " | 500 | " | | | FRIEND WILLIAM BAETJER, CAPE GIRARDEAU MO. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5V11 | | FAIR | BL | GR | NONE |
| 21 | FATHER WM.KLOSTERMANN, SAGE/OLDBG., | NEBR. | IRVINGTON | Y | " | 25 | " | | | BROTHER BERNHARD KLOSTERMANN, IRVINGTON N.J. NEBR.R.I. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 4 | | FAIR | BL | GR | NONE |
| 22 | WIFE EVA SCHAUENBURG, MANN-HEIM-FREUDENHEIM, | N.Y. | BROOKLYN | Y | SELF | 25 | NO | | | FRIEND FRITZ WORNER, 6430 WOODBINE STR., BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 - | | FAIR | BL | GR | NONE |
| 23 | FATHER JACOB BORCHERS, SEL-SINGEN/HANN., 59.71 | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 25 | NO | | | BROTHER HENRY BORCHERS, 502 WEST 136 STR., NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 7 | | FAIR | BL | GR | NONE |
| 24 | FATHER KARL DOELL, STEINBACH, HALLENBERG, GRUPPICH 12 | N.J. | IRVINGTON | NO | SELF | 60 | NO | | | FRIEND WILLIAM KOENIG, 471 GROVE STR., IRVINGTON N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 9 | | FAIR | BR | GR | NONE |
| 25 | ~~MOTHER ADELHEID HAUSCHILD, BEVERN/HANNOVER Nr.41~~ | ~~N.Y.~~ | ~~NEW YORK~~ | ~~NO~~ | ~~HUSBAND~~ | ~~26~~ | ~~NO~~ | | | ~~COUSIN JOHANNES BORCHERS, BROOKLYN N.Y.~~ | FRIEND: AS ABOVE NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 5 | | FAIR | BR | BR | NONE |
| 26 | MOTHER: ADELHEID HAUSCHILD, BEVERN/HANNOVER ~~MOTHER S.L.~~ | No.41 N.Y. | WOODHAVEN | NO | SELF | 25 | NO | | | UNCLE: JOHN EBEL, 8611 JAMAICA AVE, WOODHAVEN, L.I.N.Y. ~~GOOD~~ | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 9 | | FAIR | BR | GR | NONE |
| 27 | FATHER WILH.HARTHORN, HAM-BURG, NEUER JUNGFERNSTIEG | N.Y. | BROOKLYN | YES | SELF | 60 | NO | | | FRIEND WOHLMAN, 7040 COLO-NIAL ROAD, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 9 | | FAIR | BR | BR | NONE |
| 28 | FATHER I.L. " | " | " | " | " | " | " | | | FRIEND " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 7 | | FAIR | BR | BR | NONE |
| 29 | | | | | | | | | | | ~~NO~~ | ~~ALWAYS~~ | ~~YES~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~GOOD~~ | ~~NO~~ | | | FAIR | | | ~~NONE~~ |
| 30 | | | | | | | | | | | ~~NO~~ | ~~ALWAYS~~ | ~~YES~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~NO~~ | ~~GOOD~~ | ~~NO~~ | | | FAIR | | | ~~NONE~~ |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1920

at .....

.....
Immigration Officer.

24—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

144

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH,
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—888

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 77

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

NON QUOTA.

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name 77. | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | ROESSLER | EMIL | 27 | ✓ | M | M | CHEMIST | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | MUNICH | 254 | STUTTGART NQ | 1. 3. 30. | GERMANY | ETTENHEIM |
| 2 | 3/27/1613 | SCHROEDER | KARL | 40 | ✓ | M | M | WAITER | " | " | " | " | " | " | WOLMIRSTEDT | 371 | BERLIN NQ | 1. 7. 30. | U.S.A. | NEW YORK |
| 3 | | DUEHRELS | DORA | 22 | ✓ | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | HOLSSEL | 203 | BREMEN NQ | 1. 9. 30. | | LONG ISLAND |
| 4 | | MUENZER | MARIA | 32 | ✓ | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | OBER-GLOGAU | 334 | BERLIN NQ | 12. 3.29. | | BROOKLYN |
| 5 | | KIRSCHENBAUER | FRANZ | 60 | ✓ | M | M | WORKMAN | " | " | " | " | " | " | BLAIBACH | 158 | COLOGNE NQ | 10. 8.29. | | CHICAGO |
| 6 | | KIRSCHENBAUER | APPOLONIA | 59 | ✓ | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | RANDERS-ACKER | 157 | " NQ | " | " | " |
| 7 | | WOLTER | FRITZ | 33 | ✓ | M | S | LOCKSMITH | " | " | " | " | " | " | BRAUN-SCHWEIG | 162 | BREMEN NQ | 11. 6.29. | " | NEW YORK |
| 8 | | ROOS | KASPIAN | 33 | ✓ | M | S | TAILOR | " | " | " | " | " | " | OBERNBURG | 237 | STUTTGART NQ | 12.16.29. | " | NEW YORK |
| 9 | | WELLHAUSEN | FRIEDRICH | 27 | ✓ | M | S | GARDENER | " | " | " | " | " | " | HANNOVER | 199 | BREMEN NQ | 1. 8. 30. | " | DETROIT |
| 10 | | HAHN | WILHELMINE | 28 | ✓ | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | MACKENBACH | 199 | COLOGNE NQ | 11.19.29. | " | BROOKLYN |
| 11 | U. S. CIT. | HAHN | ANNA | 2 | ✓ | F | S | NONE | U. S. CITIZEN, BORN OCTOBER 22ND-1927 BROOKLYN N.Y. | | | | | | | | | | " | " |
| 12 | | GERGELYOVA | HELENE | 26 | ✓ | F | M | H.WIFE | Y | SLOVAK | " | CZ.-SL. | SLOVAK | CZ.-SL. | GYNOV | 1 254 | PRAGUE NQ | 1. 17.30. | CZ.-SL. | ZDANA |
| 13 | | GERGELYOVA | JULIUS | 7 | ✓ | M | S | NONE | " | " | " | " | " | " | ZDANA | 1 255 | " NQ | " | | " |
| 14 | | JANIKOVA -GASIMOVA- | ANNA | 22 | ✓ | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | TRNOVCE | 1 251 | PRAHUE NQ | 1. 16.30. | " | TRNOVCE |
| 15 | | BOROSKOVA | JULIANNA | 22 | ✓ | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | SUCAVA | 1 065 | PRAGUE NQ | 11.29.29. | " | SUCAVA |
| 16 | U. S. CIT. | FRITZMANN | GEORGE | 28 | ✓ | M | M | | U. S. CITIZEN, COUNTY COURT MIAMI FLA. NOVEMBER 12TH.1928 | | | | | | | | | | U.S.A. | BALTIMORE |
| 17 | | FRITZMANN | ANNA | 28 | ✓ | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | GROSS-BERGERDORF | 256 | STUTTGART NQ | 1. 8. 30. | GERMANY | GROSS-BERGERDORF |
| 18 | | MIKULINA | JOHN | 17 | ✓ | M | S | CONDITOR | Y | SLOVAK | " | CZ.-SL. | SLOVAK | CZ.-SL. | BREZOVA | 1 245 | PRAGUE NQ | 1. 15.30. | CZ.-SL. | KREMNIZ |
| 19 | | MIKULINA | STEPAN | 16 | ✓ | M | S | BAKER | " | " | " | " | " | " | " | 1 244 | " NQ | " | " | " |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | U. S. CIT. | KOSTELEC | MILTON | 23 | ✓ | M | M | | U. S. CITIZEN, BORN MAY 27TH.1907 CHICAGO ILL. | | | | | | | | | | U.S.A. | CHICAGO |
| 30 | | KOSTELEC | ANNA | 46 | ✓ | F | M | H.WIFE | Y | SLOVAK | Y | CZ.-SL. | SLOVAK | CZ.-SL. | NOVE MESTA | 1 257 | PRAGUE NQ | 1. 17.30. | CZ.-SL. | NOVE LESTA |

BLANC: 20 - 28

Jan 27 to 1st Onward 1:00 pm

77

Total passengers . . . . 21
U. S. citizens . . . . 3
Aliens . . . . . 18

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 1930.

L.S. 77

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

77 145

| 16 No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 18 Final destination (Intended future permanent residence) State | 18 City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, church, government) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | 22 If yes— Year or period of years | 22 If yes— Where? | 23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 24 Purpose of coming to United States | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 Condition of health, mental and physical | 32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 33 Height Feet | 33 Height Inches | 34 Complexion | 35 Color of— Hair | 35 Color of— Eyes | 36 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | 77. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | WIFE BERTHA ROESSLER, ETTENHEIM/BADEN, FRIEDRICHSTR.57 | N.Y. | YONKERS | Y | SELF | 25 | Y | 1928-1930 YONKERS | FRIEND HENRY STOLZ, 345 UNSIDE DRIVE, YONKERS N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR | BL | NONE |
| 2 | WIFE BERTA SCHROEDER, BAD SALZEMMEN/, LEIPZIGERSTR. | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | 1923-1928 NEW YORK | COUSIN FRANK KIBBE, 463 BROOK AVE. NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 3 | FATHER JOHANN DUERRELS, HOLSSEL/HANNOVER | N.Y. | LONG ISLAND | N | " | 150 | " | 1925-1927 LONG ISLAND | UNCLE FRED TAMM, 860-18 AVE, ASTORIA N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 4 | MOTHER MARIE SCHMIDT, OBER-GLOGAU/SILESIA, | N.Y. | BROOKLYN | N | " | | " | 1923-1927 BROOKLYN | HUSBAND WILLIAM MERENZER, 54 ST. MARKS AVE, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 5 | DAUGHTER ANNA PRITZL, MAINZ/ HESSEN, RICH. WAGNERSTR. | ILL. | CHICAGO | N | " | 50 | " | 1925-1929 CHICAGO | DAUGHTER LEONE WICKERT, 4134 NELSON STR., CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 6 | DAUGHTER " | " | " | " | " | | " | " | " | DAUGHTER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 7 | FATHER FRITZ WOLTER, BRAUN-SCHWEIG, LUDWIGSTR.20 | N.Y. | NEW YORK | N | " | 500 | " | 1927-1929 NEW YORK | UNCLE FRED BAY, 370 EAST 153 STREET, BRONX N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 8 | MOTHER THERESE JANSEN, OBERN-BURG/BAVARIA Nr.378 | N.Y. | NEW YORK | N | " | 125 | " | 1922-1929 NEW YORK | HOME: 2834 VALENTINE AVE, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 9 | FATHER FRITZ WELLHAUSEN, HAN-NOVER, ALTE BISCHOFSTR. | MICH. | DETROIT | N | " | 25 | " | 1925-1929 DETROIT | BROTHER HUBERT WELLHAUSEN, 4 BERKSHIRE PLACE, DETROIT MICH | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 10 | FATHER DANIEL SCHMITT, MACKEN-BACH/RHPPALZ, HAUPTSTR. | N.Y. | BROOKLYN | Y | " | 25 | " | 1926-1929 BROOKLYN | HUSBAND KARL HAHN, 1911 MONA-HAN STR., BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 11 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | " | " | " | " | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BR | BL | NONE |
| 12 | MOTHER ANDREJOVA GERGELY, ZDANA/CZ.-SL. Nr.50 | PA. | BECKVILLE | N | " | 25 | N | | HUSBAND FRANK GERGELY, 1111 MYERS AVE, BECKVILLE PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 13 | GRANDMOTHER " | " | " | " | " | " | " | " | " | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BR | GR | NONE |
| 14 | UNCLE JOSEF BOROSKA, L.TRNOVCE/CZ,.SL. | N.J. | NEWARK | N | " | 25 | " | | HUSBAND JAN JASIK, 788 SOUTH 15 STREET, NEWARK N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 15 | FATHER JAN KOTCHER, SUCAVA/ CZ.-SL. Nr.196 | N.J. | IRVINGTON | N | " | 25 | " | | HUSBAND JURAJ BOROSKA, 104 ROSEHILL AVE. IRVINGTON N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 16 | U. S. C I T I Z E N. | | | | | | | | HOME: 308 N. GREEN STREET, BALTIMORE MD. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 17 | BROTHER XAVER ROIDER, GROSS-BERGERDORF/BAVARIA | MD. | BALTIMORE | Y | SELF | 1000 | " | | HUSBAND GEORGE FRITZMASS, 308 GREEN STREET, BALTIMORE MD. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 18 | UNCLE STEFAN RECHTARIS, BREZOVA/CZ.-SL. | ILL. | CHICAGO | Y | SEE C.23 | 10 | N | | MOTHER KATHARINA MIKULINA, 908 WEST 19 STR., CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 19 | UNCLE " | " | " | " | " | " | " | | MOTHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 20 | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 21 | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 22 | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 23 | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 24 | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 25 | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 26 | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 27 | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 28 | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 29 | U. S. C I T I Z E N. | | | | | | | | HOME: 2151 W. WALTON STREET, CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 30 | FATHER JOSEF KROMER, NOVE LESTA/CZ.-SL. Nr.199 | ILL. | CHICAGO | N | SELF | 40 | N | | HUSBAND MILTON KRSTENC, 2151 W. WALTON STR., CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | GR | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER of the S.S. „Bremen" ..., from Bremen ..., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

146

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 8008
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 78

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, will be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S. S. TRANSIT TO CANADA. "B R E M E N" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name 78. | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| TRANSIT | | VOGEL | AFRA | 27 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | MINDELHEIM | 14 | STUTTGART | 11.19.29 | GERMANY | MINDELHEIM |
| 2 | UNDER 16 | VOGEL | FREDERIC | 7 | | M | S | NONE | N | CHILD | N | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

PLACE No. 78

PURSER.

Total passengers . . . . 2
U. S. citizens . . . . —
Aliens . . . . 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 78

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

147

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 23 1930, 19 29.

| No. on List | 17. The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 18. Final destination (Intended future permanent residence) State | 18. City or town | 19. Whether having a ticket to such final destination | 20. By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, immigrant-polity, or government) | 21. Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22. Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | 23. Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address 78. | 24. Purpose of coming to United States | 25. | 26. Whether a polygamist | 27. Whether an anarchist | 28. | 29. | 30. | 31. Condition of health, mental and physical | 32. Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 33. Height Feet | Height Inches | 34. Complexion | 35. Color of— Hair | Color of— Eyes | 36. Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | FATHER JOSEF SCHMALHOLZ, MINDELHEIM/BAVARIA | ONT. | BRIDGEBURG | N | SELF | 100 | N | | | HUSBAND FRITZ VOGEL, BRIDGEBURG ONT. | LEAVE U.S.A. WITH IN 60 DAYS AFTER ENTRY | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR. | BR | NONE |
| 2 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | " | " | | | FATHER " | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BL. | BL | NONE |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New-York

Immigration Officer.

24—689

NEW YORK

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

148

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger.

Sworn to before me this 29th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 79

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

PERMIT TO REENTER.

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | | 79. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | MILLER | MARTIN | 28 | | M | S | ENGINEER | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | CHEMNITZ | 527743 530454 | WASHINGTON P | 9.[illegible].29. | U.S.A. | READING |
| 2 | | DODERER | MAX | 37 | | M | S | GARDENER | " | " | " | " | " | | MUHRHARDT | 546954 551289 | " P | 11.16.29. | " | ST.LOUIS |
| 3 | | KIEL | JOHANNA | 23 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | | HERSFELD | 514933 518079 | " P | 7. 22.29. | " | NEW YORK |
| 4 | | MERWAGEN | WALTER | 27 | | M | M | CLERK | " | " | " | " | " | | BORBECK | 543781 546127 | " P | 11. 9.29. | " | NEW YORK |
| 5 | | HAWRYLAK | THEODOR | 40 | | M | M | MASON | " | POLISH | " | POLAND | POLAND | POLAND | STRYJ | 534372 537719 | " P | 10. 7.29. | " | W.ORANGE |
| 6 | | MAREK | HEINRICH | 30 | | M | M | MECHAN. | " | GERMAN | " | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HARBURG | 540038 543491 | " P | 10.28.29. | " | NEW YORK |
| 7 | | MAREK | IDA | 34 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | | " | 500763 504501 | " P | 5. 10.29. | " | " |
| 8 | U.S. CIT. | MAREK | RONALD | 3 | | M | S | SON | | U.S. CITIZEN, | | BORN JUNE | 22ND.1926 | NEW YORK N.Y. | | | | | " | " |
| 9 | | JAECKLE | ERNST | 24 | | M | S | TOOLMAK. | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | SCHWENNIN-GEN | 544531 547219 | " P | 11.11.29. | " | IRVINGTON |
| 10 | | LOCHNER | JULIUS | 29 | | M | S | GARDENER | " | " | " | " | " | | HEIDELBERG | 554223 557590 | " P | 12. 10.29. | " | NEW YORK |
| 11 | | PENNING | ERNA | 27 | | F | S | NURSE | " | " | " | " | " | | RADDATZ | 554347 557982 | " P | 12.11.29. | " | NEW YORK |
| 12 | | ANTESBERGER | ANNA | 28 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | | MEUKIRCHEN | 555231 556193 | WASHINGTON P | 12. 7.29 | " | LANCASTER |
| 13 | | KINDLER | PAUL | 27 | | M | S | GARDENER | " | " | " | " | " | | HUENERN | 545074 547307 | " P | 11.13.29. | " | ATLANTIC CTY |
| 14 | | BROCKHOFF | LOUIS | 28 | | M | S | MECHAN. | " | " | " | " | " | | TUENRICH | 540705 544788 | " P | 10.31.29. | " | NEW YORK |
| 15 | | | | | | | | | " | " | " | " | " | | | | | | | |
| 16 | | SCHOENING | MAX | 25 | | M | S | FARMER | YES | GERMAN | YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | RUHSAU | 534527 537030 | WASHINGTON P | 10. 7.29. | GERMANY | ARLINGTON |
| 17 | | ARNOLD | CHARLOTTE | 22 | | F | S | STENOGR. | " | " | " | " | " | | NUERNBERG | 550815 554138 | " P | 11.27.29. | " | BROOKLYN |
| 18 | | TAUSSKY | MARIE | 45 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | | BOCKUM | 502062 505472 | " P | 6. 12.29. | " | NEW YORK |
| 19 | | BAUMANN | ALBERT | 43 | | M | M | MECHAN. | " | " | " | " | " | | ALTSCHWEIER | 498013 500837 | " P | 6. 5. 29. | " | BROOKLYN |
| 20 | | KORCEK | JAN | 40 | | M | M | FARMER | " | SLOVAK | " | CZ.-SL. | SLOVAK | CZ.-SL. | TURZOVKA | 532435 535400 | " P | 9. 28.29. | " | NEW YORK |
| 21 | | BAUMANN | RUPERT | 44 | | M | S | BAKER | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | BRAUN-LINGEN | 507568 508907 | " P | 6. 25.29. | " | CHICAGO |
| 22 | U.S. CIT. | HAAS | ANTON | 23 | | M | M | | | U.S. CITIZEN, | | COURT OF COMMON PLEAS COURT AKRON OHIO SEPTBR.20TH.1929 | | | | | | | | AKRON |
| 23 | | HAAS NEE BERTELME | MARIA | 17 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | HUNGARY | MAGYAR | HUNGARY | KAT ZMAR | 523385 526166 | WASHINGTON P | 8. 16. 29. | 9.9 | AKRON |
| 24 | | MRKVICKA | BOHUMIL | 45 | | M | WD | WORKMAN | " | BOHEMISH | " | CZ.- SL. | CZ.-SL. | CZ.-SL. | ZLEHY | 462453 465952 | " P | | | CEDAR RAPIDS |
| 25 | | JAKUBEC | JOZEF | 35 | | M | M | WORKMAN | " | SLOVAK | " | CZ.-SL. | SLOVAK | CZ.-SL. | TUSICE | 450471 451374 | " P | 1. 30.29. | " | GLASSMERE |
| 26 | | HALJENCIK | ADAM | 41 | | M | M | WORKMAN | " | " | " | " | " | | DIVINA | 486457 490753 | " P | 5. 14.29. | " | PHILADELPHIA |
| 27 | | TERZICH | GEORGE | 48 | | M | S | WORKMAN | " | SERBISH | " | YOUGOSL. | YOUGOSL. | YOUGOSL. | SRBOBRANO | 506871 509590 | " P | 6. 22.29. | " | DETROIT |
| 28 | | BUEMESTER | KONRAD | 26 | | M | S | WAITER | " | GERMAN | " | GERMANY | GERMAN | GERMANY | BREMEN | 514019 514046 | " P | 7. 18.29. | " | NEW YORK |
| 29 | 7/23/31 E1B | BLAUTH | OTTO | 37 | | M | M | WORKMAN | " | " | " | " | " | | KAISERS-LAUTERN | 450854 452125 | " P | 2. 1. 29. | " | NEW YORK |
| 30 | | ELMHORST | KARTHE | 77 | | F | WD | H.WIFE | " | " | " | " | " | | FEURBACH | 523617 525429 | " P | 8. 17 29. | " | PHILADELPHIA |

BLANC: No. 15

PURSER.

Total passengers . . . . 29
U. S. citizens . . . . 2
Aliens . . . . . 27

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 49

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

149

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19

| 16 No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 18 Final destination (Intended future permanent residence) State | 18 City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | 23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address 79. | 24 Purpose of coming to United States: Whether a tourist | Length of time in the United States | Whether to return to country whence he came | 25 Whether in possession of a valid unexpired passport? | 26 Whether a polygamist | 27 Whether an anarchist | 28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | 29 Polygamist | 30 Whether ever had tuberculosis | 31 Condition of health, mental and physical | 32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 33 Height Feet | 33 Height Inches | 34 Complexion | 35 Color of— Hair | 35 Color of— Eyes | 36 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | SISTER GERTRUD MIL LER,CHEM- | | | | | | | 1926-1929 | | BROTHER WERNER MILLER,139 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | NITZ/SAXONIA,PAUL ARNOLDSTR. | PA. | READING | N | SELF | | 25 | NEW YORK | | SO.3RD.STR.,READING PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL | BR | NONE |
| | FATHER OTTO DODERER,MUR R- | | | | | | | 1924-1929 | | FRIEND R.W.GROVE,1108 HILL- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | HARDT/WTTBG.,HAUPTSTR. | MO. | ST.LOUIS | | | | 100 | ST.LOUIS | | SIDE DRIVE,ST.LOUIS MO. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER SEBASTIAN KIEL, HERS- | | | | | | | 1925-1929 | | SISTER CHRISTINE DOLESCHAL,305 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | FELD/WESTFL.,A.D.OBERGEIS | N.Y. | NEW YORK | Y | | | 100 | NEW YORK | | RIVERSIDE DRIVE,NEW YORK | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | FAT HER WILH.MERWAGEN,KOELN/ | | | | | | | 1927-1929 | | WIFE ANNA MERMAGEN,339 E. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | RHLD.,GE ROLSHRIMERSTR.7 | N.Y. | NEW YORK | Y | | | 50 | NEW YORK | | 101 STR.,NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | BROTHER BANYLE HAWLRYLAK, | | | | | | | 1909-1929 | | WIFE JULIA HAWRYLAK,498 VAL- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | STRYJ/POLAND | N.J. | WEST ORANGE | N | | | 25 | NEW YORK | | LEY ROAD,WEST ORANGE N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | FATHER FR.WEIRICK,HARBURG/ | | | | | | | 1926-1929 | | HOME: 1339 TILLER AVE | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | HAN NOV ER,BREMERSTR.107 | N.Y. | NEW YORK | Y | | | 50 | NEW YORK | | NEWYORK-CITY,N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | FATHER I.L. " | " | " | " | " | | | 1925-1929 | | HOME: AS ABOVE | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | GRANDFATHER " | " | " | " | " | | | 1926-1929 | | HOME: AS ABOVE | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BL | BR | NONE |
| | FATHER JOHANN GEORG,SCHWEN- | | | | | | | 1927-1929 | | HOME:154 MYRTLE AVE, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | NINGEN/WTTBG., | N.J. | IRVINGTON | Y | | | 50 | IRVINGTON | | IRVINGTON N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER KARL LOCHNER,KOETTIN- | | | | | | | 1923-1929 | | HOME: 431-E-16th STREET,NEWYORK-CITY,N.Y. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | GEN/BAVARIA NR.221 A | N.Y. | NEW YORK | " | " | | 25 | UTICA,N.Y. | | ~~ROCHESTER N.Y.~~ | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | SISTER ANNA STUERMER,PER- | | | | | | | 1926-1929 | | HOME: 431-E-16th STREET,NEWYORK-CITY,N.Y. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | SANZIG/ | N.Y. | NEW YORK | Y | " | | 25 | NEW YORK | | NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | FATHER GEORG ASTENBERGER, | | | | | | | 1927-1929 | | HOME: 207-E-ORANGE STR. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | NEUKIRCHEN/NETHERBAVARIA | PA. | LANCASTER | N | " | | $ | LANCASTER | | LANCASTER PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | FAT HER PAUL KINDNER,BRESLAU/ | | | | | | | 1923-1929 | | HOME:24 NORTH CAROLINA AVE, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | SI LESIA, AM WALDCHEN 8 | N.J. | ATLANTIC CITY | Y | " | | 25 | ATLANTIC | | ATLANTIC CITY N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER LUD WIG BROCKHOFF, | | | | | | | 1927-1929 | | FRIEND HERMANN STOLZENBERG, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | PFAFFENDORF/RHPRVZ., | N.Y. | NEW YORK | N | " | | 25 | NEW YORK | | 460 RIVERSIDE DRIVE, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 15 | | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| | MOTHER EMMA SCHOENING, | | | | | | | 1923-1929 | | HOME: | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | RUEHNAU | MINN. | ARLINGTON | N | SELF | | YES | ARLINGTON | | ARLINGTON MINN. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | FATHER GEORG ARNOLD,NUERN- | | | | | | | 1928-1929 | | AUNT KARTI ROGNAT,482 BUSH- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | BERG/M. PR.,GALVANISTR.6 | N.Y. | BROOKLYN | Y | " | | 25 | BROOKLYN | | WICK AVE,BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | FATHER CHRISTIAN OHLIG,MUEN- | | | | | | | 1924-1929 | | HUSBAND HUGO TAUSSKY,222 EAST | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | CHEN-GLADBACH,RICKENERHOEHE | N.Y. | NEW YORK | Y | " | | 25 | NEW YORK | | 51 STR.,NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | WIFE ANNA BAUMANN,RASTATT/ | | | | | | | 1926-1929 | | FRIEND FRANZ SCHLETT,1712 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | BADEN,ROSSISTR.2 | N.Y. | BROOKLYN | Y | " | | 25 | BROOKLYN | | HIMROD AVE,BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BL | NONE |
| | WIFE TEREZIA KORCEK,VYSOCANY/ | | | | | | | 1912-1929 | | BR.I.L.JOSEPH DURKAC,325 E. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | CZ.-SL. NR.3 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | | 50 | NEW YORK | | 71 STR.,NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BL | NONE |
| | MOTHER THERESE BAUMANN,BRAUN- | | | | | | | 1908-1929 | | HOME.212 LOCUST STREET, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | LINGEN/BADEN,SOMMERGASSE | ILL. | CHICAGO | N | " | | | CHICAGO | | CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BL | NONE |
| | | | | | | | | | | HOME:484 ALBYON STREET, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | U. S. C I T I Z E N. | | | | | | | | | AKRON OHIO | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| | FAT HER JOHANN BARTELME, | | | | | | | 1921-1929 | | " " | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | KATYNAU/HUNGARY NR.841 | OHIO | AKRON | N | SELF | | 25 | NEW YORK | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL | GR | NONE |
| | FATHER JOSEF MRKVICKA, | | CEDAR | | | | | 1923-1929 | | FRIEND JOSEF HOMIC,1011-14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | ZLE.../CZ.-SL NR. 179 | IOWA | RAPIDS | N | SELF | | | CED.RAPIDS | | AVE,CEDAR RAPIDS IOWA | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | GR | BL | NONE |
| | WIFE ANNA J AKUREC,121 | | | | | | | 1919-1929 | | SISTER ZUZANNA KOSTRYI, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | TUSICE/CZ.-SL. | PA. | GLASSMERE | N | " | | 30 | GLASSMERE | | BOX 205,GLASSMERE PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | GR | NONE |
| | WIFE MAGDA HOL JENCIK, | | | | | | | 1913-1929 | | BR.I.L.JURAJ OVECKA,314 BUT- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | DIVINA,CZ.-SL., NR. 47 A | PA. | PHILAD. | Y | " | | 50 | PHILAD. | | TONWOOD STR.,PHILADELPHIA,PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR | BR | NONE |
| | COUSIN MILIC IGNAZ,CURUG/ | | | | | | | 1913-1929 | | SISTER HELEN SOKIN,1463 FRE- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | YOUGOSL. | MICH. | DETROIT | N | " | | 25 | DETROIT | | DERICK STR.,DETROIT,MICH. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | GR | GR | NONE |
| | FATHER CHRISTIAN BURMESTER, | | | | | | | 1925-1929 | | SISTER HANNA BURMESTER,25 E. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | BREMERHAVEN,AM MARKT 16 | N.Y. | NEW YORK | N | " | | 25 | NEW YORK | | 99 STR.,NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR. | BL | NONE |
| | MOTHER KAROLINE BLAUTH,KAI- | | | | | | | 1928-1929 | | WIFE ELISABETH BLAUTH,525 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | SERSLAUTERN,MUEHLSTR.46 | N.Y. | NEW YORK | N | " | | 25 | NEW YORK | | E.88 STR.,NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR. | BR | NONE |
| | BROTHER CHRISTIAN GROSSMANN, | | | | | | | 1880-1929 | | FRIEND JOHANN SCHMIDT,1327 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | WEILERDORF/WTTBG. | PA. | PHILAD. | N | " | | 200 | PHILAD. | | WEST 56 STR.,PHILADELPHIA,PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BL | BL | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer

Sworn to before me this 28th day of January, 19 22
at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

150

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1920

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

List 80

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (whether) must file this list of

S.S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 2ND, 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on list | ALIEN OR NON-ALIEN STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | MUZIKOVA | MARIA | 31 | F | M | H.WIFE | Y | SLOVAK | Y | CZ.-SL. | SLOVAK | CZ.-SL. | LYTUS | 2 142 | PRAGUE | 1. 7.30. | CZ.-SL. | LYTUS |
| 2 | | MUZIKOVA | PAWEL | 11 | M | S | NONE | " | " | " | " | " | " | " | 2 145 | " | " | " | " |
| 3 | | PETROCKO | FRANTISEK | 12 | M | S | NONE | " | " | " | " | " | POLAND | PRAGUE | 1 239 | " | 1. 15.30 | " | KAMENICA |
| 4 | | KULAWIZKI | ANDREAS | 22 | M | S | FARMER | " | GERMAN | " | GERMANY | GERMAN | GERMANY | RUDSZICKEN | 4 510 | BERLIN | 12. 27.29. | GERMANY | LASCH |
| 5 | | PLAKOWSKI | PAUL | 21 | M | S | FARMER | " | " | " | " | " | " | LASUSCH | 2 966 | BERLIN | 12. 7.29. | " | " |
| 6 | | WEBER | WILHELMINE | 18 | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | GARNISCH | 25 112 | STUTTGART | 12.16.29. | " | MERKLIN |
| 7 | | TRUTE | ANNA | 21 | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | BRAUN-SCHWEIG | 6 392 | BERLIN | 1. 17.30. | " | HALBERSTADT |
| 8 | | PUETTER | KARL | 41 | M | M | LOCKSMITH | " | " | " | " | " | " | LESTEP | 12 959 | COLOGNE | 12. 5.29. | " | ESSEN |
| 9 | | PUETTER | HILDEGARD | 19 | F | S | LAUNDRESS | " | " | " | " | " | " | BORSECK | 12 958 | " | " | " | " |
| 10 | | PUETTER | LILLY | 18 | F | S | WEAVER | " | " | " | " | " | " | " | 12 957 | " | " | " | " |
| 11 | | WINKLER | SUSANNA | 30 | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | PIRMASENS | 13 863 | COLOGNE | 12.16.29. | " | NIEDER-AUERBACH |
| 12 | UNDER 16 | WINKLER | HANS | 4 | M | S | NONE | N | CHILD | N | " | " | " | NIEDER-AUERBACH | 13 862 | " | " | " | " |
| 13 | UNDER 16 | WINKLER | ROBERT | 2 | M | S | NONE | N | CHILD | N | " | " | " | " | 13 861 | " | " | " | " |
| 14 | | YOECKLER | KARTHI | 22 | F | S | SERVANT | Y | GERMAN | Y | " | " | " | KAISERS-LAUTERN | 15 413 | COLOGNE | 12.17.29. | " | LANDSTUHL |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | WELDERT | MINA | 29 | F | DV | NONE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | LAHR | 28 626 | STUTTGART | 1. 9.30. | GERMANY | LAHR |
| 18 | | HAUSSMANN | HEDWIG | 23 | F | S | CLERK | " | " | " | " | " | " | ESSLINGEN | 20 923 | STUTTGART | 10.21.29. | " | ESSLINGEN |
| 19 | | HAUSSMANN | RUTH | 16 | F | S | STENOGR. | " | " | " | " | " | " | " | 20 924 | " | " | " | " |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | MOESEL | OTTO | 29 | M | S | LOCKSMITH | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | GOPPINGEN | 20 556 | STUTTGART | 10. 9.29. | GERMANY | GOPPINGEN |
| 22 | | SCHLOSSER | MARIA | 22 | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | HERDORF | 12 838 | COLOGNE | 11.18.29. | " | HERDORF |
| 23 | | [illegible]- STURA | EMUND | 24 | M | S | BAKER | " | " | " | " | " | " | ALTENBORGGE | 12714 | COLOGNE | 11.29. | " | HAMM |
| 24 | | PETRIK | JOSEPH | 30 | M | M | FARMER | " | SLOVAK | " | CZ.-SL. | SLOVAK | CZ.-SL. | MATASKA | 1 317 | PRAGUE | 1. 15.30. | CZ.-SL. | MATSKA |
| 25 | | PETRIK | ANNA | 30 | F | M | H.WIFE | " | " | " | " | " | " | VYSRINEC | 1 318 | " | " | " | " |
| 26 | UNDER 16 | PETRIK | MICHAL | 3 | M | S | NONE | N | CHILD | N | " | " | " | MATASKA | 1 319 | " | " | " | " |
| 27 | | WITTE | HERMINE | 25 | F | S | TAILOR | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | WESTERHAU-DORFEHN | 765 | BREMEN | 12. 5.29. | GERMANY | BERLIN |
| 28 | | WEISS | ERNST | 28 | M | M | CHAUF. | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | GATERS-LEBEN | 552636 556999 | WASHINGTON P | 12. 9.29. | U.S.A. | BAYSHORE |
| 29 | UNDER 16 | WEISS | ERHARD | 6 | M | S | NONE | N | CHILD | N | " | " | " | " | 6 423 | BERLIN | 1. 8. 30. | GERMANY | GATERS-LEBEN |
| 30 | | STAUCH | JACOB | 28 | M | M | MASON | Y | GERMAN | Y | GERMANY | " | " | CONTWIG | 15 397 | COLOGNE | 12.17.29. | " | CONTWIG |

11-12-13 only
Sabiona, Map. 1/30/30

Total passengers . . . . 27
U. S. citizens . . . . —
Aliens . . . . 27

PURSER.

Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Except 11-12-13 (Constant commutation)

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

151

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, *19*30.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (If intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether ticket paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether in the United States or elsewhere | Whether a prostitute or coming for an immoral purpose | Whether coming under contract or agreement to perform labor | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | FATHER PAVEL RUZSENSKY, MYTUR/CZ.-SL. NR.96 | PA. | NEW KENSINGTON | N | SELF | $130 | N | | TA | HUSBAND ANDRY MUZIK, BOX 2, NEW KENSINGTON PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL. | BL | NONE |
| 2 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BL. | BL | NONE |
| 3 | AUNT ANNA HLAJKEVIC, KAMENICA/CZ.-SL. | PA. | BRADDOCK | N | " | $30. | | | more | ST. FATHER ANDREJ KRANEK, 423 4TH. AVE, BRADDOCK PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 4 | ST. FATHER JOS. STOCKDREHER, LABUSCH/EAST PRUSSIA | ILL. | CHICAGO | N | " | $50 | | | | COUSIN ELISABETH BERGMANN, 1650 N. TALMAN AVE, CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL. | GR | NONE |
| 5 | FATHER JOS. FLAKOWSKI, LABUSCH/EAST PRUSSIA | ILL. | CHICAGO | N | SEE C.23 | 25 | | | | BR. I. L. PAUL BERGMANN, 1250 N. TALMAN AVE. CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 6 | FATHER WILHELM WEBER, MERCHING/BAVARIA NR.13 | N.Y. | NEW YORK | N | " | $10 25 | " | | | SISTER WALLY RIESTHER, 224 PARK AVE, HOBOKEN N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 7 | FATHER HERMANN TRUTE, HALBERSTADT/SAXONIA, GROEPERSTR. | N.J. | IRVINGTON | Y | " | 25 | " | | | FRIEND MARTHA VOLLRATH, 129 PAINE AVE, IRVINGTON N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 8 | WIFE KARTHE PURTTER, ESSEN-FRINTROP/RHLD., RICHTSTR. | ILL. | CHICAGO | Y | " | $350 | " | | | FRIEND AUGUST FENDRICH, 1814 N. FRANCISCO AVE, CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BL. | BL | NONE |
| 9 | MOTHER " | " | " | " | " | | " | | | FRIEND " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 10 | MOTHER " | " | " | " | " | | " | | | FRIEND " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 11 | FATHER JOHANN HRUSEL, NIEDER-AUERBACH/PFALZ, BAHNHOFSTR. | N.Y. | BROOKLYN | Y | SELF | $8 13 | " | | to | HUSBAND RICHARD WINKLER, 68 PATCHEN AVE, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 12 | GRAFDFATHER " | " | " | " | " | | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 13 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | $100 | " | | | FATHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BR | BL | NONE |
| 14 | FATHER KARL KARCHLER, LANDSTUHL/BAVARIA, HAUPTSTR. | N.Y. | BROOKLYN | N | " | 25 | " | | | FRIEND ALBERT BAUER, 2022 STANHOPE STR., BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | BR | NONE |
| 15 | | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 16 | | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 17 | FATHER AUGUST SCHNEIDER, LAHR/BADEN, MOLTKESTR. 33 | N.Y. | NEW YORK | N | " | 25 | Y | 1927-1928 NEW YORK | | SISTER LUISE DISSER, 71 AVE, 8819-71 AVE GLENDALE N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 18 | FATHER KARL HAUXMANN, ESSLINGEN/WTTBG., MOLTKESTR. 32 | N.J. | ELIZABETH | Y | SEE C.23 | $50 25 | N | | | BROTHER WILLI HAUSSMANN, 821 MADISON AVE, ELIZABETH N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 19 | FATHER " | " | " | " | " | | " | | | BR. I. L. " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 20 | | | | | | | | | | | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | | | NONE |
| 21 | FATHER HANS MOEGEL, GREPPINGEN/WTTBG., LORCHERSTR. 59 | PA. | PHILAD. | Y | SELF | 25 | " | | | SISTER EMMA HELLER, 4236 N. MARSHALL STR. PHILADELPHIA | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 22 | FATHER AUGUST SCHLOSSER, HERDORF/RHLD., | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 25 | " | | | BROTHER AUGUST SCHLOSSER, 317 E. 121 STREET, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 23 | MOTHER GERTRUD STURM, ALTENBORGGE/WESTFL. | N.Y. | NEW YORK | Y | SEE C.23 | $80 | " | | | FRIEND JOHANN ROSENKRANZ, 193 STEINWAY AVE, ASTORIA N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 24 | MOTHER I.L. ANNA LUKOVSKY, VAVRINEC/CZ.-SL. NR.10 | PA. | ROSLING | Y | " | $90 | " | | | FRIEND MICHAL JALCH, ROSSING PA. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 25 | MOTHER " | " | " | " | " | | " | | | FRIEND " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 26 | GRANDMOTHER " | " | " | " | " | | " | | | FRIEND " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BL | GR | NONE |
| 27 | FATHER KARL WITTE, BREMEN, THEDINGHAUSERSTR. 18 | NEBR. | WISNER | Y | " | 25 | " | | T.B | FRIEND JOHN STELLING, WISNER NEBR. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | 11 | FAIR | BL. | GR | NONE |
| 28 | FATHER KARL WEISS, GATERSLEBEN/SAXONIA, | N.Y. | BAYSHORE | Y | SELF | 100 | Y | 1923-1929 BAYSHORE | | WIFE MARIE WEISS, 401 EAST MAIN STR., BAYSHORE N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 29 | GRANDFATHER " | | | | " | | N | | | MOTHER " | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FAIR | BL | BL | NONE |
| 30 | WIFE FRIEDA STAUCH, HOEHESCH WEILER/RHPFALZ | MICH. | SAGINAW | Y | " | 100 | " | | | UNCLE HENRY KOTT, 724 MYRTLE DISH CRT., BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BL | BR | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" from Bremen; do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New-York

Immigration Officer.

14—489

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

152

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—280

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 82

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of NON QUOTA.

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name 82. | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | GEUKE | EUGEN | 33 | | M | M | BUTCHER | Y | GERMAN | Y | CZ.-SL. | GERMAN | CZ.-SL. | TREBISOV | 1 203 | PRAGUE NQ | 12.31.29. | U.S.A. | NEW YORK |
| 2 | | BERGER | ANTONIE | 31 | | F | M | H.WIFE | " | " | " | GERMANY | " | GERMANY | LEHE | 208 | BREMEN NQ | 1. 14.30. | GERMANY | BREMERHAVEN |
| 3 | | SCHNEIDER | GERTRUDE | 21 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | CHEMNITZ | 345 | BERLIN NQ | 12.19.29. | U.S.A. | CHICAGO |
| 4 | | STEVKO | ANNA | 30 | | F | M | H.WIFE | " | SLOVAK | " | CZ.-SL. | SLOVAK | CZ.-SL. | TRSTENA | 1 259 | PRAGUE NQ | 1. 20.30. | CZ.-SL. | TRSTENA |
| 5 | | HUEMPFNER | HEINRICH | 37 | | M | M | ~~DRIVER~~ | " | GERMAN | " | GERMANY | GERMAN | GERMANY | ASCHAFFENBURG | 229 | STUTTGART NQ | 12. 5.29. | U.S.A. | HOBOKEN |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Law 24 '30, Extended to 15th Insp

75

PLANO: No. 6—30

PURSER.

Total passengers . . . . . 5
U. S. citizens . . . . . —
Aliens . . . . . 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—681

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 153

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19 30.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50 and if less, how much | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether an anarchist | Whether a polygamist | Whether an immigrant who is coming in pursuance of any previous contract or agreement to perform labor in the United States or a territory thereof, or to perform labor or service of any kind in the United States (See Instructions for full text of law) | Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character | Whether in the United States illegally | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes—Year or period of years | If yes—Where? | 22. | Whether coming to join a relative or friend | Whether coming to work for a person or a firm | Whether coming as a member of a professional class or to follow a specific occupation | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | WIFE CLARA GRUEN, TREBISOV/ CZ.-SL. NR.317 | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 35 | Y | 1926-1929 NEW YORK | | FRIEND LOUIS WEISS, 317-5TH. STREET, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR. | BR | NONE |
| 2 | FATHER ANTON MEYER, BREMERHAVEN, KAISERSTR.20 | N.Y. | BROOKLYN | N | SEE C.23 | 25 | N | | | HUSBAND CHARLES BERGER, 611 WILLOUGHBY AVE, BROOKLYN, N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR. | BL | NONE |
| 3 | FATHER PAUL SCHNEIDER, CHEMNITZ/SAXONIA, PLATANENSTR. | ILL. | CHICAGO | N | SELF | | Y | 1927-1929 CHICAGO | | FRIEND-FAMILY-BORNERT, 4904 NEWPORT AVE. CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL. | BL | NONE |
| 4 | MOTHER ANNA MURGAU, TRSTENA/ CZ.-SL. NR.21 | N.J. | NEWARK | Y | " | 10 | N | | | HUSBAND JAN STEVKO, 844 S. 18 STREET, NEWARK N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR. | BL | NONE |
| 5 | FATHER GUSTAV HUEMPFNER, ASCHAFFENBURG, CORNELIUSTR. | N.Y. | NEW YORK | N | SELF | 35 | Y | 1924-1929 NEW YORK | | HOME: 230 GARDEN STREET, HOBOKEN N.J. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BR. | GR. | NONE |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—499

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER of the S.S. „Bremen", from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master
Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1920
at New-York

Immigration Officer.

24—689

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

154

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of January, 1920

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 3068
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 83

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental
This (white) sheet is for the

S. S. NOT TECHNICAL ADVISED, "BREMEN"; Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 19 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | | 83. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| X 1 | | NOESCH | KARL | 21 | | M | M | FARMER | Y | GERMAN | Y | AUSTRIA | GERMAN | AUSTRIA | RAX | HQ 294 | VIENA HQ | 12.31.29. | AUSTRIA | RAX |
| 2 | | REISENDER | ELSA | 20 | | F | S | MILLINER | " | " | " | WITHOUT | " | POLAND | LEMBERG | Q 767 | JOHANNIS-BURG Q | 11.29.29. | SOUTH AFRICA | JOHANNIS-BURG |
| 3 | | REISENDER | REUBEN | 19 | | M | S | CLERK | " | " | " | " | " | " | " | Q 226 | " Q | " | " | " |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

76

Sadrana, Insp. 1/30/30 — 11 4th Ave

BLANC : NO.

Total passengers . . . . 3
U. S. citizens . . . . —
Aliens . . . . 3

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—621

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 89

155

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19[illegible].

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | | | | Hair | Eyes | |
| | FATHER JOHANN HORSCH .. RAX/ | | | | | | | | | WIFE ADELE HORSCH, 519-9 TH | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | AUSTRIA Ns.132 | N.Y. | NEW YORK | N | SEE C.23 | 10 | N | | | AVE, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BL. | GR | NONE |
| 2 | FRIEND OSKAR RUBEN, HAMBURG LOGSTRG 15 | N.Y. | NEW YORK | Y | " | 60 | " | | | MOTHER MINNA RHESEADER, 510 RIVERDALE AVE, BROOKLYN N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | FAIR | BR. | BR | NONE |
| 3 | FRIEND " | " | " | " | " | | " | | | MOTHER [illegible] AVE. C. [illegible] NEWARK | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BR. | BR | NONE |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer.)

L. Ziegenbein
Master
Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Krueger

Sworn to before me this 29th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 8003
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 84.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. TECHNICAL ADVISED. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| | | 84. | | | | | | | | | | | | 20-12 | | | | | | |
| 1 | | BRINZING | GERTRUD | 21 | | F | S | NONE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | ESSLINGEN | 24 755 | STUTTGART (G) | 12. 3.29. | GERMANY | SCHAUSDORF |
| 2 | | HIPP | MARIA | 17 | | F | S | NONE | " | " | " | " | " | " | DETTINGEN | 25 416 | STUTTGART (G) | 12.23.29 | " | DETTINGEN |
| 3 | | HOEHLER | KUNIGUNDE | 40 | | F | S | SERVANT | " | " | " | " | " | " | MAINHEUS | 20 307 | STUTTGART (G) | 9..28.29 | " | MAINHEUS |
| 4 | | EICHENTOPF | PAUL | 34 | | M | S | FARMER | " | " | " | " | " | " | ICHSTEDT | 6 508 | BERLIN (G) | 12. 9.29. | " | ICHSTEDT |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

BLANC: No. 5 - 30

PURSER

Total passengers . . . . . 4
U. S. citizens . . . . . —
Aliens . . . . . 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 84

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor or service of any kind in the United States (Contract Labor Law of 1885) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor or service of any kind in the United States (Contract Labor Law of 1917) | Whether able to read or write some language | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | 84. | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | FATHER GUSTAV BRINZING, SCHAUNDORF/WTTBG., | N.Y. | BROOKLYN | N | SELF | | N | | | AUNT FRIEDA PULBERMUELLER, 1379 JEFFERSON AVE, BROOKLYN | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL. | BL | NONE |
| 2 | FATHER EUGEN HIPP, DETTINGEN/HOHENZOLLERN, | ILL. | CHICAGO | N | SEE C.23 | | NO | | | SISTER LUISE ILLGEN, 149 OHIO ST., CHICAGO ILL. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BL. | GR | NONE |
| 3 | BROTHER KONRAD HOHNLEN, MAINHEUS Nr.135 | N.Y. | NEW YORK | Y | SELF | 25 | " | | | COUSIN KARL BOEHM, 444 WEST 167 STR., NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR. | BR | NONE |
| 4 | FATHER OTTO EICHENTOPF, ICHSTEDT/THUER., | ARK. | REYDELL | Y | SELF | 25 | " | | | UNCLE HERMANN EICHENTOPF, REYDELL ARK. | NO | ALWAYS | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 3 | FAIR | BR. | BR | NONE |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—220

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S. „Bremen" from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen" SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

158

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 85

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

PERMIT TO REENTER.

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 22ND., 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | | 85. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | NAGORNY | EMMA | 31 | | F | M | H.WIFE | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | ROTTHAUSEN | 512336 517410 | WASHINGTON P | 7. 10.29. | U.S.A. | CANTON |
| 2 | | RYZEWSKI | JAN | 44 | | M | M | PAINTER | " | POLISH | " | POLAND | POLAND | POLAND | MATWIJONCA | 503129 506006 | " P | 6. 14.29. | " | TOTTENVILLE |
| 3 | | ZIEGLER | ELSIE | 27 | | F | M | H.WIFE | " | GERMAN | " | WITHOUT | GERMAN | CZ.-SL. | TRNAVA | 511536 516238 | " P | 7. 8. 29. | " | NEW JERSEY |
| 4 | U.S. CIT. | ZIEGLER | ALEXANDER | 5 | | M | S | NONE | | U. S. C I T I Z E N, | | BORN APRIL 25TH.1924 NEW YORK N.Y. | | | | | | | " | " |
| 5 | U.S. CIT. | ZIEGLER | OTTO | 4 | | M | S | " | " | U. S. C I T I Z E N, | | BORN DECEMBER 6TH.1925 JERSEY CITY N.J. | | | | | | | " | " |
| 6 | | KLASSAK | JOHANN | 39 | | M | S | MUSICIAN | Y | GERMAN | Y | AUSTRIA | GERMAN | AUSTRIA | MOEDLAU | 544932 548264 | WASHINGTON P | 11.12.29. | " | NEW YORK |
| 7 | | HAWRYLAK | AWAKUN | 41 | | M | M | JOINER | " | R.F.H. | " | POLAND | POLAND | POLAND | CHRYSKOWCE | 554117 557157 | " P | 12.10.29. | " | STAPLETON |
| 8 | | KORCK | JOSEF | 48 | | M | M | WAITER MERCHT. | " | GERMAN | Y | AUSTRIA | GERMAN | AUSTRIA | UNTERHALT | 457391 460503 | " P | 3. 2. 29. | " | BERWYN |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Brahman 1st PM

78

Total passengers . . . . 8
U. S. citizens . . . . 2
Aliens . . . . . 6

BLANC: NO. 8

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

M—621

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

159

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JAN 28 1930, 19..

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States (Contract labor) | Whether ever in prison or almshouse or supported by charity | Whether a stowaway | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | Ft. | In. | | Hair | Eyes | |
| 1 | FATHER JOHANN GRUNSIG, WANNE-EICKEL/WESTFL. | OHIO | CANTON | N | SELF | 25 | Y | 1928-1929 | CANTON | HUSBAND RICHARD HAGURNY, 1136 KURTZ CT. CANTON OHIO | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BL. | BL | NONE |
| 2 | WIFE ALEXANDRA RYZEWSKI, MATWIJOWCE/POLAND | N.Y. | TOTTENVILLE | Y | " | | Y | 1913-1929 | TOTTENVILLE | COUSIN JAN GMORNICKI, 5195 ART HILL R. TOTTENVILLE N.Y. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | GR. | GR | NONE |
| 3 | FATHER SALOMON HOLLAENDER, HIVEZDA/CZ.-SL. | N.J. | JERSEY CITY | N | SEE C.23 | 25 | " | 1921-1929 | NEW YORK | HOME: 281 GRACE STREET, PERTH AMBOY N.J. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BR. | BR | NONE |
| 4 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | | " | BORN | | " " | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BRL | BR | NONE |
| 5 | GRANDFATHER " | " | " | " | " | | " | " | | " " | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | --- | | FAIR | BRL | BR | NONE |
| 6 | FATHER FELIX FLASCAK, VIENNA/ AUSTRIA, ARZBSALOBJERE | N.Y. | NEW YORK | N | SELF | 25 | " | 1923-1929 | NEW YORK | HOME: 320 EAST 81 STREET, NEW YORK N.Y. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR. | BR | NONE |
| 7 | FATHER MOJSCJ HAWRYLAK, HRYSKOWCE/POLAND | N.Y. | STAPLETON | Y | " | 100 | " | 1927-1929 | STAPLETON | WIFE ANNA HAWRYLAK, 836 ST. DOGIL STAPLETON N.Y. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BR. | BR | NONE |
| 8 | WIFE MARIE KORGE, GUNTERS-DORF/AUSTRIA Nr.273 | ILL. | EVANSTON | Y | SELF | 50 $120 | " | 1926-1929 | EVANSTON | S.I.L. OLGA KASPLER, 1307 S. SCOVILLE AVE, BERWEN ILL. | NO | ALWAYS YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BR. | BR | NONE |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIECENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen" from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziecenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. „Bremen", SAILING THEREWITH ~~HG THEREWITH~~ do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

160

Sworn to before me this 28th day of January, 1920

at New-York

[signature illegible]
Surgeon.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—699

FORM 8008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 87 (Amended)

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN", Passengers sailing from CHERBOURG, JANUARY 23RD, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | | Country | City or town |
| 1 | | BAEUCHLE | ARTHUR | 25 | | M | S | MERCHANT | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | SCHOEN-HAUSEN | RP 546131 / 550909 | WASHINGTON | P | 11.12.29 | U.S.A. | PHILA. |
| 2 | | KLEY | FRANZISKA | 22 | | F | S | STENOGR. | Y | GERMAN | Y | GERMANY | GERMAN | GERMANY | STUTTGART | 544024 / 548798 | WASHINGTON | P | 11. 9.29 | U.S.A. | BRYN MAWR |
| X 3 | | LAZOFF | CRETA | 31 | | F | M | H.WIFE | Y | SERBIAN | Y | YOUGOSL. | SERBIAN | YOUGOSL. | RESSAN | 20598 4A | PARIS | NQ | 1.21.30 | FRANCE | PARIS |
| 4 | | LUTZ | HANS | 30 | | M | S | BARBER | Y | GERMAN | Y | SWITZLD. | GERMAN | SWITZLD. | WINTERTHUR | 20756 4B | ZUERICH | Q | 1.11.30 | SWITZLD. | WINTER-THUR |
| X 5 | | MICHAELIDES | CHARALAMBOS-PETROU | 21 | | M | S | HAIR-DRESSER | Y | GREEK | Y | GR.BRITAIN | GREEK | CYPRUS (GR.BRIT.) | NICOSIA | 20145 | MARSEILLE | Q | 10.31.29 | CYPRUS | NICOSA |
| 6 | | THOMAS | WENDELIN | 45 | | M | M | LABOUR. | Y | GERMAN | Y | FRANCE | GERMAN | FRANCE | THIENVILLE | 815 | HAMBURG | Q | 12.18.29 | GERMANY | HAMBURG |
| 7 | | YOUNG | NICHOLAS | 30 | | M | M | DYER-MAKER | Y | ENGLISH / GERMAN | Y | FRANCE | GERMAN (TERRITORY OF SAAR) | GERMANY | SAARBRUECKEN | 545712 / 548499 | WASHINGTON | P | 11.14.29 | U.S.A. | DETROIT |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Balance SS Bremen, Sailing 1/30/30 - 11 am

#1-2-604. Inq William Tidy Jr 1 30 pm

DLNC : No. 6 30

Total passengers . . . . 7
U. S. citizens . . . . —
Aliens . . . . 7

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

10—28

List 87

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

161

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW-YORK, JAN 28 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence*) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (*Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government*) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to the country whence he came after a temporary visit in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Does he believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law? (See footnote for full text of question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether alien has been deported from the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | FATHER:WILHELM BAEUCHLE,3 MUEHLWEIN,STUTTGART | PA. | PHILA. | Y | SELF | $30 | Y | 1928-1929 PHILA | NO | ACQ.FRANK RENKEL,4418 MARIANNA STR.PHILADELPHIA,PA. | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 2 | FATHER:JOSEF KLEY,35 REITELSBERGSTR.STUTTGART | PA | BRYN MAWR | N | SELF | 25 | Y | 1927-1929 BRYNN MAWR | NO | ACQ.M.BEAUMONT,BRYNN MAWR AVE BRYNN MAWR,PA. employer | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BR | GR | NONE |
| 3 | FATHER:STEFO STANOVITSCH, RESSAN,YOUGOSLAVIA | MICH. | MELVINDALE | N | SELF | $50 | NO | | | HUSBAND:DIMO LAZOFF,17181-WOOD AVE, MELVINGDALE,MICH. | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BR | BR | NONE |
| 4 | MOTHER:MARIE LUTZ,25 TOESSFELDSTR.WINTERTHUR,SWTZLD. | N.Y. | NEW-YORK | Y | SELF | $56 | Y | 1927-1929 NEWYORK | | Albert B.Schuler,529 ST.ANN-AVE,NEWYORK,N.Y. | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BLD | BL | NONE |
| 5 | FATHER:PETROU MICHAELIDES, NICOSIA,CYPRUS | N.Y. | NEW-YORK | Y | S.C.23 | $50 | NO | | | BROTHER:ANDREW PETERSON,350-W-45TH STR.NEWYORK,N.Y. | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BL | GR | NONE |
| 6 | WIFE:BERTA THOMAS,16 ACHHOFSTR. HAMBURG | N.Y. | NEW-YORK | N | SELF | $50 | NO | | | BROTHER:JOSEF THOMAS,127 GREEN-WOOD AVE,MADISON,N.J. | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BLD | BL | NONE |
| 7 | FATHER:PHILIPP YOUNG,53 SCHILLSTR.SAARBRUECKEN,GY. | MICH. | DETROIT | N | SELF | $60 | YES | 1924-1929 DETROIT | NO | HOME: 8110-WHITTACKER, DETROIT,MICH. | NO | PERM. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BL | BL | NONE |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question. 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

S.S. 31

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER (Whether Master, First, or Second (Other)) of the S.S. „Bremen", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New-York

Immigration Officer.

14—688

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

HH

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England "14-814)

# TOURIST THIRD CABIN

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number HH 162

S. S. "B R E M E N" sailing from CHERBOURG, JANUARY 23rd, 1930, Arriving at Port of N E W Y O R K 28 Jan 1930 19

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ADKINS | Frederick B. | 32 | | M | S | RICHMOND Va. | May 8/1897 | 824 Park Ave. RICHMOND Va. |
| 2 | AGELOFF | Hilda | 24 | | F | S | NEW YORK CITY | Jan 12/1906 | 1911 Albemarle Road BROOKLYN NY |
| 3 | BALDWIN | Dorothy G. | 35 | | F | S | PHILADELPHIA Pa. | July 18/1894 | 6812 Verbena Ave. OAK LANE PHILA. Pa |
| 4 | BANKS | Talcott M. | 24 | | M | S | ENGLEWOOD N.J. | June 23/1905 | WILLIAMSTOWN Mass. |
| 5 | CLEMENS | Louise K. | 30 | | F | S | BOULDER Colo. | May 12/1890 | 6 Rossman Ave. HUDSON NY |
| 6 | DANN | Theodore C. | 39 | | M | S | ATLANTA Ga. | June 17/1890 | 214 Healey Bldg ATLANTA Ga. |
| 7 | DRUCKER | David | 27 | | M | S | NEW YORK CITY N.Y. | Oct 18/1902 | 121 Madison Ave. NEW YORK CITY |
| 8 | FENTON | Martin | 22 | | M | S | WASHINGTON D.C. | Jan 7/1908 | VINEYARD HAVEN Mass. |
| 9 | HAWELKA | Edward | 37 | | M | S | NEW YORK CITY, N.Y. | Oct 31/1892 | 25 Mosholer Parkway East BRONX NY |
| 10 | INGALLS | Sally | 23 | | F | S | ATCHISON Kansas | Oct 10/1906 | ATCHISON Kansas |
| 11 | LEONARD | Clair | 29 | | M | S | NEWTON Mass. | Jan 31/1901 | 33 Maple Ave. NEWTON Mass. |
| 12 | LIPKIN | Cecelia | 24 | | F | S | | US Passport N°116702 issued at WASHINGTON D.C. on Aug 14/1929 | 1371 East 21st Str. BROOKLYN NY |
| 13 | METZGER | Edwin | 51 | 10 | M | S | | District Court of CHICAGO Ill. March 5/1929 | 816 Sheridan Road CHICAGO Ill. |
| 14 | OEHLER | Paul | 42 | | M | S | | PASSP.36096 WASH.D.C.MAY 6,1929 Supreme Court of MONTICELLO NJ June 21/1926 | LEVINGTON MANNER NY |
| 15 | RICHARDS | Esther | 32 | | F | S | NORTH PLATTE Nebr. | June 9/1897 | Hotel Whitcomb SAN FRANCISCO Cal. |
| 16 | SCHILLER | Arthur | 27 | | M | M | SAN FRANCISCO Cal. | Sept 8/1902 | LAW SCHOOL, COLUMBIA UNIVERSITY, Columbian Road NEW YORK CITY |
| 17 | SCHILLER | Irma | 24 | | F | M | SEATTLE Wash. | Oct 16/1905 | - do - |
| 18 | SIMONS | George B. | 36 | | M | M | BENTON HABOR Mich. | Nov 13/1893 | 5423 Woodlawn Ave. CHICAGO Ill. |
| 19 | SCOTT | Walter L. | 22 | | M | S | ST LOUIS Mo. | April 23/1907 | 39 Neptune Ave. NEW ROCHELLE NY |
| 20 | STERLE | Clara | 53 | | F | W | | US Passport N°36882 issued at WASHINGTON D.C. on May 7/1929 | 232 Jefferson Ave. POMONA Cal. |
| 21 | STERLE | Isabel | 18 | 10 | F | S | | PASSPORT AS ABOVE By Mother | - do - |
| 22 | STERLE | Marian | 11 | | F | S | | - do - | - do - |
| 23 | HAEGERLE | Henry | 53 | | M | M | | US Passport N°144760 issued at WASHINGTON D.C. on Nov 26/1929 | 191 Columbia Ave. NORTH BERGEN NJ |
| 24 | WARNER | Gerritt | 20 | | M | S | CLACKSON NY | Oct 6/1909 | Hotel Pennsylvania NEW YORK CITY |
| 25 | BLENZ | Joe | 45 | | M | M | | US Passport N°142691 issued at WASHINGTON D.C. on Nov 19/1929 | 769 Onderdonk Ave. BROOKLYN NY |
| 26 | HOTHORN | Kurt E. | 28 | | M | S | | PASSP.148107 WASH.D.C.DEC.9.1929 District Court of NEW YORK CITY Nov 18/1929 | P.O. Box 276 TUC KAHOE NY |
| 27 | JAMES | Fleming | 53 | | M | M | GAMBIER Ohio | Jan 11/1877 | 4 Mansfield Str. NEW HAVEN Conn. |
| 28 | JAMES | Rebecca G. | 49 | | F | M | HEISTERSTOWN Md | Sept 8/1880 | - do - |
| 29 | JAMES | Francis G. | 16 | | M | S | ENGLEWOOD N.J. | Nov 5/1913 | - do - |
| 30 | JOHNSON | Bernard | 45 | | M | M | PORT CONWAY Va. | Sept 8/1884 | 52 Hamilton Str. NEW YORK CITY |

JAN 28 1930

CANCELLED NO 5, CLEMENT, NO 13, METZGER, DID NOT SAIL.

PURSER.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

45

Form 433
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England)

# TOURIST THIRD CABIN

Record to be taken of United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 45 163

S. S. "BREMEN" sailing from CHERBOURG, JANUARY 23rd., 1930, Arriving at Port of NEW YORK 28 Jan 1930 19

W. S. S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | RIVERA | ~~Santos~~ SANTILA | 26 | 10 | F | S | Arecibo, Puerto Rico. ~~NEW YORK CITY N.Y.~~ March 29/1903 | Eastern Dist. Cnd. Brooklyn NY. 11/7/21. US Passport N°142779 issued at WASHINGTON D.C. on Nov 20/1929 | 824 Dawson Str. BRONX NY |
| 2 | SKOLITS | John | 43 | 11 | M | M | | Supreme Court U.S. US Passport N°142781 issued at WASHINGTON D.C. on Nov 20/1929 | 1683 Palmetto Str. BROOKLYN NY |
| 3 | TRANGER | Louis | 47 | 6 | M | M | | | - do - |
| 4 | PETERS | GORDON A. | 34 | | M | S | ROANOKE,VA.11.30.1894. | | 611 DALLAS STR.,SAN ANTONIO, TEXAS |
| 5 | SHERONIS | NICHOLAS D. | 33 | | M | M | | U.S.PASSPORT NO. 117953 ISSUED AT WASHINGTON D.C. ON AUGUST 19th.,1929 Thru Parents | 5556 ARDMORE AVE. CHICAGO ILL. |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

P. H. Bordner Insp. 1/28/30 9 1/2 Am

JAN 28 1930

NO 6-30 BLANC.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 486 B
DEPARTMENT OF LABOR
(Printed in Island 14—214)

42.

# TOURIST THIRD CABIN

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

List Number 42.

S. S. "REX" sailing from SOUTHAMPTON, 23rd JANUARY, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 28 Jan 1930, 19 164

W. S. S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BAKER | HOHN M. | 34 | 5 | M | M | HIGHLAND PARK.ILL. 21 JULY 1896 | | 33 SACRAMENTO ST.CAMBRIDGE.MASS |
| 2 | BAKER | SUSAN D. | 29 | 6 | F | M | JAMESTOWN.PA. 10 APRIL 1900 | | DO |
| 3 | BARTHOLOMEW | DANA T. | 23 | 9 | M | S | ARISONA.CONN. 27 SEPT.1906 | | 54 WALL ST.NYC.NY. NEW-YORK,N.Y. |
| 4 | PARQUHARSON | RUTH P. | 30 | 6 | F | M | | FATHER'S PAPERS. | |
| 5 | FRAZIER | BENJAMIN W. | 20 | 7 | M | S | NEW YORK.NY. 20 JUNE 1909 | | Garrison on the Hudson CARRISON, NEW YORK NY Cancelled |
| 6 | GABRIEL | CURSON KING | 35 | - | M | M | PAYSON.ILL. 26 NOV.1894 | | 2315 BROADWAY.QUINCY.ILL |
| 7 | GABRIEL | MABEL.B | 31 | 8 | F | M | CARPENTERSVILLE.ILL. 4 APRIL 1898 | | DO |
| 8 | GABRIEL | CHARLES E | 4 | 7 | M | S | QUINCY.ILL.28 JUNE 1925 | | DO |
| 9 | GRUNWALD | GOTTFRIED | 48 | 9 | M | S | | PASSP. 140896 WASH.D.C. 11.13.29. SUP.CT.NEW YORK 5 JAN.1922 | 507 W.169 ST.NYC.NY. NEW-YORK,NY. |
| 10 | KATZ | M.VICTOR | 58 | - | M | M | | PASSP. 640736 WASH.D.C. 10.9.28. SOUTHERN DIST.CT.NYC. 2 MARCH 1903 | 2334 E.29 ST.BROOKLYN NYC N.Y. |
| 11 | LEIBO | REBECCA | 26 | 8 | F | M | | PASSPORT 2923 WASH.D.C. 4.2.1929 FED.BLDG.LOS ANGELES.CAL.23 NOV.1928 | 169 PIER AV.OCEAN PK.CAL. |
| 12 | LIPMAN | CHARLES H. | 29 | - | M | M | CHICAGO.ILL. 19 APRIL 1900 | | 819 PARK AV:WILMETTE.ILL |
| 13 | LIPMAN | GUSSIE G. | 29 | - | F | M | DO. 17 APRIL 1900 | | DO. |
| 14 | SELLAR | PETER | 57 | | M | M | | PASSPORT 3984 WASH.D.C. 11.20.29. BOSTON.MASS.13 FEB.1910 | 210 ALABAMA ST.VALLEJO, NR.SAN FR. CAL. |
| 15 | SELLAR | KATE | 54 | | F | M | | DO. | DO |
| 16 | VON DACHENHAUSEN | FREDERICK | 25 | - | M | S | WASHINGTON DC. 25 DEC.1904 | WASHINGTON | 1920 CALVERT ST WASHINGTON,D.C. |
| 17 | CLAYDON | LEONARD | 60 | - | M | M | | PASSP.141207 WASH.D.C. 11.14.29. DIST.CT.REDWING.MINN. 1902 | REDWING.MINN. |
| 18 | CLAYDON | FRED T. | 61 | - | M | M | | PASSPORT: 136348 WASHINGTON DC.26 OCT.1926 | WADENA.MINN. |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Mendota 11 a.m. 83

JAN 28 1930

17

NO 19-30 BLANC. CANCELLED NO 4 PARQUHARSON, SEE LIST 43 NO 7.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

31.

# TOURIST THIRD CABIN

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—814)

TOURIST THIRD CABIN

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 31. 165

S. S. BREMEN sailing from BREMEN, JAN. 22ND, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 28 Jan. 1930, 1930

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HOFMANN | CHARLES | 59 | | M | WD. | | PASSP.684516 WASH.D.C.3.15.29. SUP.COURT COOK CO.ILL.,CHICAGO,ILL. OCT.1891 | 5632 S.RACINE AVE.,CHICAGO,ILL. |
| 2 | PITTMANN | THERESE | 29 | | F | M | | PASSP.89876 WASH.D.C.6.24.29. BY MARRIAGE,SEPT.25TH,1920 | 400 W.6 STR.,OKLAHOMA CITY,OKLA. |
| 3 | PHILIPP | FRIEDA | 60 | | F | WD. | | MUNICIPAL COURT,NEW YORK CITY, JUNE 1926 PASSP.675921 WASH.2.21.29. | 181 E.93 STR.,NEW YORK CITY N.Y. |
| 4 | MEISSNER | GERTA | 46 | | F | M | | Thru Marriage PASSPORT 146311,WASH.,12.3.29 | 1768 CHURCH STR.N.W.,WASHINGTON,D.C |
| 5 | DANNEHL | WALTER | 42 | | M | S | | Philadelphia Pa. 1931 137434,WASH.,10.30.29 | 118 HOFFMAN STR.,PHILADELPHIA,PA. |
| 6 | OLMESDAHL | JOSEPHINE | 63 | | F | WD. | | PASSP.142880 WASH.D.C.11.20.29. BY MARRIAGE,1898 | 142 FRANKLIN STR.,JERSEY CITY,N.J. |
| 7 | COCHRAN | ANNE | 39 | | F | M | | Thru Marriage PASSPORT 131852,WASH.,OCT.7TH,1929 | 1350 W.3RD PL.,CHICAGO,ILL.MORG.PK. |
| 8 | LAUTERER | FRED | 67 | | M | M | | PASSP.126002 WASH.SEPT.16.29. RIDGEWEAD PEORIA ILL.,1891 | CHILICOTTE,ILL. |
| 9 | LAUTERER | HOPE | 57 | | F | M | BORN NEWPORT,KY., AUG.17TH,1872 | | " " |
| 10 | PETERS | HENRY | 46 | | M | M | | COURT OF COMM.PL.,FREEHOLD,N.J., SEPT.11TH,1911.PASSP.134040 WASH.10.16.29 | RAMSEY,N.J. |
| 11 | PETERS | ELISABETH | 39 | | F | M | | Thru Marriage PASSPORT 134040,WASH.,10.16.29 | " |
| 12 | PETERS | BEATRICE | 6 | | F | S | BORN NEW YORK CITY, N.Y. MAY 29TH,1923 | | " |
| 13 | MEDLER | KATHARINE | 33 | | F | M | | PASSP.129946 WASH.D.C.9.30.29. BY MARRIAGE,1920 | 27 BEYER PL.,LYNN,MASS. |
| 14 | MEDLER | PETER | 9 | | M | S | | PASSPORT 129946,WASH.,SEPT.30TH,1929 | " " " |
| 15 | BRING | BENJAMIN | 36 | | M | M | | ATLANTIC COUNTY,MAYS LANDING,N.Y., SEPT.30TH,1929,PASSP.126806 WASH.9.18.29. | 702 CHANNSY STR.,BROOKLYN,N.Y. |
| 16 | BRING | JOSEPHINE | 33 | | F | M | | ATLANTIC COUNTY,MAYS LANDING,N.Y., SEPT.29TH,1926,PASSP.126806 WASH.9.18.29. | " " " |
| 17 | MUELLER | CARL | 32 | | M | S | | COMMON PLACE,ELIZABETH,N.J., APRIL 28TH,1929,PASSP.125178 WASH.D.C. 9.12.29 | 212 STOLLY STR.,GRANDFORT,N.J. |
| 18 | YOUNG | JOHANNA | 57 | | F | M | | PASSPORT 123613 WASH.D.C.9.7.29. NEW YORK,N.Y., SEPT.28TH,1898 | 12 LEVMAND AVE.,STATEN ISLAND,N.Y. |
| 19 | STRASHEIM | AUGUSTE | 49 | | F | M | | PASSPORT 125980 WASH.D.C. 9.14 .29. SUP.COURT,NEW YORK CITY,APRIL 28,1928 | VALLEY COTTAGE,RACKLAND COUNTY,N.Y |
| 20 | WILD | ROSA | 29 | | F | M | | PASSP.121129 WASH.D.C. 8.28.29. BROOKLYN,N.Y., MAY 28TH,1929 | 296 GROVE STR.,BROOKLYN,N.Y. |
| 21 | WILD | GABRIELE | 3 | | F | S | Portland Ore | PASSPORT 121129,WASH.,8.28.29 | " " " " |
| 22 | WILD | MARGARETE | 1 | | F | S | " " | " 121129,WASH.,8.28.29 | " " " " |
| 23 | DITTMANN | PAULA | 24 | | F | S | | St Paul, Minn. June 1929 " 104353,WASH.,7.15.29 | WHITE BEAR LAKE,MINN. |
| 24 | LEEDS | RICHMOND | 19 | | M | S | BORN NEWPORT,R.I., SEPT.5TH,1910 | | R.F.D.2,EAST GREENWICH,R.I. |
| 25 | SCHOTT | MARIE | 26 | | F | S | | PASSPORT 94436 WASH.JUNE 28,1929 BOSTON,NEW YORK,NR.501624,1928 | 40 BERKELEY STR.,BOSTON,MASS. |
| 26 | VAN DEN BERGH | BERTA | 36 | | F | M | | DISTRICT COURT OF UNITED STATES OF BROOKLYN,SEPT.11TH,1928, PASSP.72962 WASH.6.6.29. | STERLING PL.168,BROOKLYN,N.Y. |
| 27 | SACHS | LOLA | 23 | | F | S | BORN NEW YORK CITY, N.Y. OCT.16TH,1906 | | 550 GEORGES AVE.,BROOKLYN,N.Y. |
| 28 | HEISTER | CARL LUDWIG | 40 | | M | M | | COURT OF ELIZABETH UNION CITY N.J. JUNE 30TH,1927 PASSP.148374 WASH.12.10.29. | BOX 282,GARWOOD,N.J. |
| 29 | FISCHER | PAUL | 31 | | M | M | | DISTRICT COURT OF NEW YORK CITY, NR.2141732,FEB.11TH,1926 PASSPORT 90252 WASH.D.C.6.25.29. | 140 MANHATTAN AVE.,NEW YORK CITY NY |
| 30 | FISCHER | EDNA | 29 | | F | M | Shelter Island L.I., N.Y. | PASSPORT 90252,WASH.,6.25.29 | " " " " " |

R.Bordner Insp. JAN 28 1930

9 P.M.

77

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

38

# TOURIST THIRD CABIN

Form 510
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 38

(Printed in English) (14—214) TOURIST THIRD CABIN

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BREMEN sailing from BREMEN, JAN. 22ND, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 28 Jan. 1930, 1930

166

W. S. S. Ltd.

| No. of List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ALZMANN | ANTON | 31 | | M | S | | PASSPORT 137906 WASH. 11.1.29. U.S.COURT OF NEW YORK, JUNE 27, 1929 | 1610 UNIVERSITY AVE., NEW YORK CITY N.Y. 2927-WILCOX |
| 2 | SCHULZE | FRIEDERICKE | 64 | | F | WD. | | 691127 WASH.D.C. 3.26.29. BY MARRIAGE | CHICAGO, ILL. 2927 WILCOX |
| 3 | MARKETTO | THERESA | 47 | | F | M | | PASSPORT 690812 WASH.D.C. MARCH 26.29. | 148 N.34 AVE., MELROSE PARK, ILL. |
| 4 | MARKETTO | ELSA ROSA | 22 | | F | S | BORN CHICAGO, ILL., NOV. 19TH, 1907 | | " " " " |
| 5 | BERNDT | FRED | 43 | | M | M | | PASSP. 132982 WASH.D.C. 10.11.29. SHERIDAN, NEB., APRIL 28TH, 1912 | LAKISIDE, NEB. |
| 6 | BOEHLJE | ROLAND | 18 | | M | S | BORN BORLINGTON, IA., DEC. 29TH, 1911 | | 2148 N. SPRINGFIELD AVE., CHICAGO, ILL |
| 7 | BLUMENTHAL | FANNY | 55 | | F | M | | PASSPORT 645238 WASHINGTON D.C. 10.29.29. NEW YORK CITY, 1914 | 85 STRONG STR., BRONX, N.Y. |
| 8 | GREENFIELD | ~~RABBI~~ BERNARD | 61 | | M | M | | PASSP. 136400 WASH.D.C. 10.25.29. DISTR. COURT BROOKLYN, N.Y. MARCH 5, 1929 | 937 TIFFANY STR. BRONX, N.Y. |
| 9 | OLENICK | LAWRENCE | 34 | | M | S | | PASSPORT 519243 WASH.D.C. 4.5.28. SUP. COURT, NEW YORK CITY FEB. 2, 1928 | 509 E. 79 STR., NEW YORK CITY, N.Y. |
| 10 | DAMBRUSKI | WILLIAM | 39 | | M | M | | PASSP. 1750 WASH.D.C. 11.8.29. MUNICIPAL COURT CHICAGO, ILL., AUG. 1920 | 817 W. 34 STR., CHICAGO, ILL. |
| 11 | KLIMM | RASMUS | 41 | | M | M | | PASSP. 145165 WASH.D.C. 11.29.29. BARNSTABLE, APRIL 9TH, 1923 | HYANNIS, MASS. Box 249 |
| 12 | KLIMM | HENRY | 44 | | M | M | | PASSP. 145333 WASH.D.C. NOVEMBER 29.29. PROVIDENCE, JAN. 30TH, 1915 | " " " 59 Pleasant St. |
| 13 | KLIMM | HENRY | 14 | | M | S | BORN HYANNIS, MASS., AUG. 23RD, 1915 | | " " " |
| 14 | HESSE | JOHN | 32 | | M | M | | PASSP. 136708 WASH.D.C. 10.26.29. DISTRICT OF MARYLAND, FEB. 11TH, 1929 | 2452 FREDERICK AVE. BALTIMORE, MD. |
| 15 | HESSE | FREDERICK | 34 | | M | M | | PASSP. 136701 WASH.D.C. 10.26.29. DISTR. COURT MARYLAND, MAY 16TH, 1927 | 3017 BELVEDERE AVE., BALTIMORE, MD. |
| 16 | JAHRSDOERFER | JOHN | 24 | | M | M | BORN BROOKLYN, N.Y., JUNE 24TH, 1905 | | 151 SO. DURALND PL., BROOKLYN, N.Y. |
| 17 | JAHRSDOERFER | EDNA | 23 | | F | M | " " ", July 22, 1906 | PASSP. 147330 WASH.D.C. DECEMBER 6, 1929 BY MARRIAGE | " " " " " |
| 18 | WALTERS | FRANK | 65 | | M | M | | PASSP. 132909 WASH.D.C. 10.12.29. COURT OF COMM. PLEAS, N.Y., NOV. 7TH, 1888 | 2330 PALMETTO STR., BROOKLYN, N.Y. |
| 19 | KOCH | OTTO | 50 | | M | M | | PASSP. 143597 WASH.D.C. 11.21.29. MORRISTOWN, N.J., JUNE 1904 | GREYSTONE PARK, STATE HOSPITAL, N.J. |
| 20 | SIETAS | ANNA | 37 | | F | M | | PASSPORT 104848 WASH.D.C. 7.16.29. BY MARRIAGE | 2572 MADISON STR., BROOKLYN, N.Y. |
| 21 | KROUSEL ~~BRONSEL~~ | FRED | 65 | | M | WD. | | PASSP. 148974 WASH.D.C. 12.12.29. COURT OF COMM. PLEAS, N.Y., DEC. 17TH, 1787 | 147 W. LINCOLN AVE., MOUNT VERNON, N.Y. |
| 22 | GUSTAFSON | EDWARD | 38 | | M | M | | DISTRICT COURT OF WOODBURY COUNTY, IA., SIOUX CITY, IA. MARCH 1ST, 1915 = No 528270= | SALEM, S. DAK. |
| 23 | ORTH | ELISABETH | 36 | | F | M | | PASSP. 646310 WASH.D.C. 11.2.28. JAMAICA, N.Y., MARCH 1928 | 39-09-112, ST. CORONA, L.I. N.Y. |
| 24 | KUBIK | JOSEPHINE | 34 | | F | S | | PASSP. 129779 WASH.D.C. 9.28.29. SUP. COURT, NEW YORK, JUNE 10TH, 1929 | 86-09-56 AVE., ELMHURST, L.I. N.Y. |
| 25 | VER | FRANK | 39 | | M | M | | PASSPORT 137636 WASH. 10.31.29. SUP. COURT LANSING, MICH., APRIL 17, 1917 | 158 BROOKLYN AVE., DAYTON, OHIO |
| 26 | ECKERT | JOHN | 45 | | M | M | | PASSP. 141245 WASH.D.C. 11.14.29. NEW BRUNSWICK, N.J. JAN. 1913 | 191 FRENCH ST. NEW BRUNSWICK, N.J. |
| 27 | DASS | ANASTASIA | 41 | | F | M | | PASSPORT 138452 WASH.D.C. 11.4.29. DENVER COUNTY, 1920 | OLESON, COLO. |
| 28 | EGOROFF | KONSTANTIN | 35 | | M | M | | PASSP. 132443 WASH.D.C. 10.9.29. DISTR. COURT NEW YORK CITY, SEPT. 24, 1925 | 405 E. 16 STR., NEW YORK CITY, N.Y. |
| 29 | VERDERBER ~~VERDERBER~~ | EMILIE | 33 | | F | M | | PASSP. 133308 WASH.DC. 10.12.29. SUP. COURT LONG ISLAND CITY, 5.25.1925 | 1630 STEFAN STR., BROOKLYN, N.Y. |
| 30 | EISIG | ABRAHAM | 27 | | M | S | | DISTR. COURT OF NEW YORK, BROOKLYN, N.Y. JAN. 18TH, 1927 PASSP. 105941 WASH.D.C. JULY 18.29. | 1898 BERGEN STR., BROOKLYN, N.Y. |

JAN 28 1930

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

H1.

# TOURIST THIRD CABIN

Form 6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number H1.

(Printed in England 6-214)

TOURIST THIRD CABIN

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BREMEN sailing from BREMEN, JAN. 22ND, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 28 Jan. 1930, 1930

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | KRESSE | JOSEF | 39 | | M | M | | PASSP.133329 WASH.D.C. OCT.12.29. DISTR.COURT,BROOKLYN,N.Y.,1922 | 1630 STEPHEN STR.,BROOKLYN,N.Y. |
| 2 | KRESSE | MARIA | 31 | | F | M | | " " " " | " " " " " |
| 3 | KRESSE | ERICH | 5 | | M | S | BORN BROOKLYN,N.Y., JAN.16TH,1925 | | " " " " " |
| 4 | KRESSE | EMMY | 2 | | F | S | " " , " , NOV.26TH,1927 | | " " " " " |
| 5 | SAUL DAUL | JACOB | 47 | | M | M | | 139210 11.7.29. PASSP.~~134015~~ WASH.D.C. ~~10.16.29.~~ DISTR.COURT HACKENSACK,N.Y. 1911 | 647 WINTHROP STR.,BROOKLYN,N.Y. |
| 6 | GREENBERG | CHARLES | 44 | | M | M | | PASSP.134015 WASH.D.C. 10.16.29. CIR.COURT DETROIT,MICH.,DEC.4,1916 | 613 N.NEW HAMPSHIRE,LOS ANGELES,CAL |
| 7 | LERNER | JACOB | 35 | | M | M | | PASSP.139363 WASH.DC. 11.7.29. DISTR.COURT OF NEW YORK,N.Y.,7.22,1919 | 4015 DICKINSON AVE. BRONX,N.Y. |
| 8 | HAUCK | AUGUSTE | 42 | | F | M | | PASSPORT 674180 WASH.D.C. 2.15.29. BY MARRIAGE | 115 VERNILYA AVE.,NEW YORK CITY N.Y. |
| 9 | SEMERAK | ALOIS | 40 | | M | M | | PASSP. 65586 WASH.D.C. 5.31.29. CIR.COURT,CHICAGO,ILL.,JULY 12,1928 | 3420 GREENVIEW AVE.,CHICAGO,ILL. |
| 10 | SEMERAK | SELMA | 34 | | F | M | | " " " " " | " " " " " |
| 11 | FUCHS | IRMA | 25 | | F | S | BORN NEW YORK CITY,SEPT.4TH,1904 | | 116 WINSBROK STR.,BROOKLYN,N.Y |
| 12 | WEISS | HELEN | 31 | | F | S | | PASSP.120759 WASH.D.C. 8.27.29. BRONX,N.Y., AUG.16TH,1929 | 310 E.84 STR.,NEW YORK CITY N.Y. |
| 13 | LICHTIG | HERMANN | 28 | | M | S | | PASSP.121445 WASH.D.C. 8.29.29. DISTR.COURT BROOKLYN,N.Y.,JAN.25,1927 | 2028 MERMAID AVE.,BROOKLYN,N.Y. |
| 14 | WEHRUNG | MALCOIM | 24 | | M | S | BORN MAYBU,MICH.,APRIL 25TH,1906 | | MAYBUE,MICH. |
| 15 | EBERHARD | RUDOLF | 34 | | M | M | | PASSP.9216 WASH.D.C. 11.19.28. DISTR.COURT CHICAGO,ILL.1922 | 1324 W.82 STR.,CHICAGO,ILL. |
| 16 | LINSKY | BENJAMIN | 37 | | M | M | | CIR.COURT OF COOK COUNTY CHICAGO ILL. SEPT.21ST.1920 PASSP.1952 WASH.D.C. 12.6.1929. | 1545 FULLERTON AVE.,CHICAGO,ILL. |
| 17 | DORAU | CHARLES | 40 | | M | M | | PASSP. 721 WASH.D.C. 9.12.29. SUP.COURT NEW YORK,MAY 13,1920 | 73 E.88 STR.,NEW YORK CITY N.Y. |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

JAN 28 1930

NO 18-30 BLANC.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 433 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 86

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "BREMEN" sailing from CHERBOURG, JANUARY 23rd, 1930, Arriving at Port of NEW YORK JAN 28 1930

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | NAME IN FULL. Given Name. | AGE. Yrs. | AGE. Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | VIDAS | John | 50 | | M | M | | Great Falls, Mont. Sept. 24, 1904. US Passport N°653400 issued at WASHINGTON D.C. on Nov 27/1928 | 193 -10th Ave. NEW YORK CITY |
| 2 | WHITE | Blair C. | 27 | 11 | M | S | DANFORTH Maine Feb 22/1902 | | 65th Auburn Str. CAMBRIDGE Mass. |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

R. L. Snyder, Insp. 1/28/30. 9 a.m.

DIANO: No. 3 - 30

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 508
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in Regulations 16—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BREMEN sailing from Bremen, JAN 22 1930, 19..., Arriving at Port of New-York JAN 28 1930 NEW YORK

81. 81 169

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ~~VABUCLAS~~ | ~~ANNA~~ | ~~24~~ | | ~~F~~ | ~~S~~ | ~~HOMESTEAD PA. FEBRUARY 26TH.1906~~ | | ~~617 FROST STREET, AURORA ILL.~~ |
| 2 | APPEL | JOHN | 43 | | M | M | JANUARY 28TH.1886 STOCKTON ILL. | | 48 WEST 6TH.STREET, DUBUQUE IOWA |
| 3 | VEITEL | RUDOLPH | 19 | | M | S | | FEBRUARY 24TH.1927 COURT OF PHILADELPHIA PA. | 6026 HERMAN STR., PHILADELPHIA PA. |
| 4 | ~~SALINTA~~ | ~~ONA~~ | ~~17~~ | | ~~F~~ | ~~S~~ | ~~WORCESTER MASS.DECEMBER 18TH.1913~~ | | ~~269 MILBURE STREET, WORCESTER MASS.~~ |
| 5 | ~~FERKO~~ | ~~JAN~~ | ~~25~~ | | ~~M~~ | ~~M~~ | ~~MAY 15TH.1904 PITTSBURGH PA.~~ | | ~~273 WASHINGTON STR., PERTH AMBOY N.J.~~ |
| 6 | ZAMKOVSKY | JOHN | 28 | | M | M | JUNE 1ST.1902 NEW HARTFORD CONN. | | 27 CULVERTS STREET, TORRINGTON CONN. |
| 7 | BALEK | MARIA | 20 | | F | S | SEPTBR.10TH.1909 CHICAGO ILL. | | 5129 SO.LAFLIN STREET, CHICAGO ILL. |
| 8 | HADERER | JOHN | 52 | | M | M | | 10 Sept Term TA 1924 SUPREME COURT CHICAGO ILL. JULY 3RD. | 10602 VINCENNES AVE, CHICAGO ILL. |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | HOLUB | CHARLES | 47 | | M | S | | JULY 17TH.1913 SUPREME COURT NEW YORK N.Y. | 605 W.ELM STREET, LINDEN N.J. |
| 11 | RAFFAI | MARIA | 17 | | F | S | MAY 2ND.1913 MISHWAKA IND. | Stip Term TA | 705 EAST 8TH.STREET, MISHAWAKA IND. |
| 12 | RAFFAI | ELISABETH | 16 | | F | S | JULY 22ND.1914 MISHAWAKA IND. | | " " |
| 13 | HIMOFF | MARY | 22 | | F | S | | PASSP.117067,WASH. 8.15.29 1920 NEW YORK N.Y. | 1326 FTKLEY AVE, BRONX N.Y. |
| 14 | GROB | JOHN | 17 | | M | S | JUNE 29TH.1912 CLEVELAND OHIO | 4297 Budapest | 3638 W.104 STREET, CLEVELAND OHIO |
| 15 | GYURRE | JOSEF | 30 | | M | M | AUGUST 10TH.1899 PEEKSHILL N.Y. | | 440 ALPINE STREET, PERTH AMBOY N.J. |
| 16 | BELEJ | JOSEF | 34 | | M | M | FEBRUARY 11TH.1896 LEISENRING PA. | | 23 MILLER AVE, UNION TOWN PA. |
| 17 | BENTZ | SABINA | 16 | | F | S | JUNE 1ST.1913 NEW YORK N.Y. | TA | 445 EAST 94 STREET, NEW YORK N.Y. |
| 18 | BOLLOK | CHAS. | 38 | | M | M | | PASSP.145255,WASH.11.21.29 SUPREME COURT BRIDGEPORT CONN. | BELL AVE, DARIEN CONN. |
| 19 | PEVC | JOHN | 46 | | M | M | | SEPTEMBER 6TH.1921 DISTRICT COURT PITTSBURGH,PA. | R.F.D.2, BOX N.130, WEST NEWTON PA. |
| 20 | MILLER | ADOLPH | 45 | | M | M | | PASSP.131028,WASH.10.3.29 COUNTY COURT LITTLE FALLS N.Y. 1920 | 45 ATHER STREET, LITTEN FALLS N.Y. |
| 21 | MILLER | MARY | 41 | | F | M | | PASSP.131028,WASH.10.3.29 BY MARRIAGE | " " |
| 22 | MILLER | HELEN | 8 | | F | S | SEPTEMBER 5TH.1927 LITTLE FALLS N.Y. | | " " |
| 23 | BASCH | ANTON | 52 | | M | M | | SEPTEMBER 19TH.1922 CIRCUIT COURT CHICAGO ILL. | 4140 BERKELEY AVE, CHICAGO ILL. |
| 24 | BASCH | KATHARINA | 51 | | F | M | | " " | " " |
| 25 | BASCH | JOE | 20 | | M | S | | " " | " " |
| 26 | LARWIN | KENNETH | 21 | | M | S | MARCH 4TH.1908 CHICAGO ILL. | | TREVOR WISC. |
| 27 | LEBOWITZ | JOSEPH | 34 | | M | M | | PASSP.565290,WASHINGTON,D,C,5.18.28 APRIL,23RD.1928 NEW YORK N.Y. | 101 EAST 103RD.STREET, NEW YORK N.Y. |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Ex 14,15,18+27 Exhibit Imp 10 pages 1/29/30

John Class Imp #15. 18 and 27 JAN 28 1930

CANCELLED: No. 1 VABUCLAS,ANNA; No.4 SALINTA,ONA,DID NOT SAIL
CANCELLED: No.5 FERKO,JAN SEE LIST 74/30
BLANC : No. 9,28,29,30

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 74

S.S. "BREMEN" sailing from BREMEN, JAN.22ND., 1930, Arriving at Port of NEW YORK JAN 28 1930, 19

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | FEYE | HENRY | 30 | | M | S | | JANUARY 3RD.1928 DISTRICT COURT OF DUBUQUE IOWA | 122 STOLCE STREET, DUBUQUE IOWA |
| 2 | HOLMBERG | ALFRED | 38 | | M | M | | PASSP.127745,WASH.9.20.29 | 2036-5TH.AVE, NEW YORK N.Y. |
| 3 | SCHREIBER | HAROLD | 25 | | M | S | JULY 13TH.1904 GLOVERSVILLE N.Y. | NEW YORK AUGUST 15TH.1929 | 19 CLYDE STREET, GLOVERSVILLE N.Y. |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | ~~MAGOREY~~ | EMMA | 31 | | F | M | | | 1513 CLANDER PLACE, CANTON OHIO |
| 6 | SUCS | FRANK | 26 | | M | M | | CIRCUIT COURT CHICAGO ILL. SEP.8.1929 | 1825 MOHAWK STREET, CHICAGO ILL. |
| 7 | WOLZ | HILDEGARD | 24 | | F | M | | COUNTY OF BRONX N.Y.JUNE 7TH.1929 | 494 EAST 163 STREET, BRONX N.Y. |
| 8 | WOLZ | FRANK | 2 | | M | S | DECEMBER 28TH.1927 BRONX N.Y. ANK | | " " |
| 9 | HEIN | MARTHA | 49 | | F | M | | PASSP.121831,WASH.8.30.29 1908 WALES CENTRE N.Y. | 80 BUFFALO STREET, EAST AURORA N.Y. |
| 10 | HEIN | CHARLES | 19 | | M | S | JULY 12TH.1910 WALES CENTRE N.Y. | | " " |
| 11 | BIERWAS | FRIEDLIEB | 24 | | M | S | | PASSP.130197,WASH.9.30.29 PATERSON N.J. SEPTEMBER 18TH.1929 | 9599 HOWARD STREET, NEWARK N.J. |
| 12 | WORLFL | MARTIN | 37 | | M | M | | PASSP.130643,WASH.10.2.29 SUPREME COURT NEW YORK 1919 | 105 WEST 101 STREET, NEW YORK N.Y. |
| 13 | WORLFL | ANNA | 36 | | F | M | | PASSP.130643,WASH.10.2.29 BY MARRIAGE | " " |
| 14 | WORLFL | ANNA | 13 | | F | S | JANUARY 28TH.1916 NEW YORK N.Y. | | " " |
| 15 | STEIN | MARTIN | 49 | | M | M | | JULY 26TH.1916 SUPREME COURT NEW YORK N.Y. | 5146 POSTROAD NEW YORK N.Y. |
| 16 | STEIN | MAGDALENE | 44 | | F | M | | PASSP.130641,WASH.10.2.29 | " " |
| 17 | BALASSA | GABRIEL | 37 | | M | M | | PASSPORT 134606 WASH D.C.10.18.1929 | 612 CLARK STREET THROOP PA. |
| 18 | BALASSA | JOHN | 35 | | M | M | 134967 | PASSPORT 134591 WASH.D.C.10.18.1929 | 724 DUMMORE STREET, THROOP PA. |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | SCHERER | KATIE | 32 | | F | M | | PASSP.139556,WASH.11.8.29 JERSEY CITY N.J. JANUARY 1929 | 678 5TH.STREET, NORTH BERGEN N.J. |
| 21 | BARTHEL | WALTER | 30 | | M | M | | PASSP.137733,WASH.10.31.29 | 1 To Virginia Road CONCORD MASS. |
| 22 | FRITSCH | FRIEDA | 57 | | F | WD | | DISTRICT COURT BOSTON MASS.1927 SEPTEMBER 19TH.1892 | 2830 EDMOND STR., WASHINGTON D.C. |
| 23 | BOSER | FRANK | 50 | | M | M | | COUNTY COURT KINGS COUNTY BROOKLYN N.Y. MAY 9TH.1928 | 422 - 2ND.AVE, LINDHURST N.J. |
| 24 | RENZ | OTTO | 36 | | M | M | U.S.PASSP.380 AMERICAN CONSULATE GENERAL BERLIN, [illegible] 10.7.29 | DISTRICT COURT OF BROOKLYN N.Y. | 2922 WARSAW AVE, CHICAGO ILL. |
| 25 | GERTSCH | ALFRED | 40 | | M | M | | JUNE 4TH.1918 CIRCUIT COURT OF LAFAYETTE WISC. | R.I. GRATIOT WISC. |
| 26 | KACHEL | JOSEF | 53 | | M | S | | PASSP. 128332 WASHINGTON D.C., SEPTBR.23RD.1929 | Box 65 OTTAWA OHIO |
| 27 | GRIMMEYER | FRANZISKA | 56 | | F | M | | NOVEMBER 9TH.1927 PLEASE COURT OF WESTMORELAND COUNTY | 524 THEAMER STREET GREENSBURG PA. |
| 28 | BALLHAUS | FRED | 53 | | M | S | 23951 | JUNE 6TH.1902 SUPERIOR COURT L.OS ANGELES CAL. | 211 CHESTNUT STREET, ST.LOUIS MO. |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | FERKO | JOHN | 25 | | M | S | PITTSBURGH,PA 1904 MAY 15TH | | 273 WASHINGTON STREET, PERTH AMBOY, N.J. |

CANCELLED: No.5 MAGOREY, EMMA, SEE LIST 85/1
BLANC : No. 4, 19, 29

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

N. Y. 9-1-29 50
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. BREMEN NORTH GERMAN LLOYD arrived JAN. 30, 1930, 192, M., , from

| No. | NAME OF ALIEN | | Manifest Group | Manifest Number | Number of Aliens: One year old or under | Number of Aliens: Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | Discharged: By Inspector | Discharged: Date | Discharged: Time | Meals: Breakfast | Meals: Dinner | Meals: Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 21m 1 | HERSCH | KARL 10;40 | 331 | 1 | | 1 | PROOF OF WIFES CIT. | Wife, Edele, 519-9th Ave, NYC | John | 1/30 | 9AM | — | 1 | — |
| 59f 2 | ZEKL | MARIE W | 75 | 19 | | 1 | TO CALL | Husb. Joseph, 194 Potter Ave Astoria L.I. Borough, NY | John | 1/30 | 11AM | | | |
| 17f 3 | KRAULEDAITE | HILDA W | 39 | 4 | | 1 | TO CALL | Mother, Mrs. A. Kraulede, 151 So. Durant Pl Bklyn, NY | John | 1/30 | 11AM | | | |
| 21m 4 | MICHAELIDES | PETRO C. W | 87 | 5 | | 1 | TO CALL | Cous. P. Bonas, 478-5th Ave, Bklyn, NY Friend | John | 1/30 | 3PM | — | 1 | — |
| 51f 5 | LAZOFF | CVETA W | 87 | 3 | | 1 | TEL & | Do go to Husb. Dino, 17181 Wood Ave, Wellesley Hills | John | 1/31 | 10AM | 1 | 1 | 1 |
| 30f 6 | WINKLER | SUSANNA W | 80 | 11-5 | | 6 | Rel 2/6/30 9AM #3 TO HOSP. ON ARR. | #2 Husb. 119 Linden St., Bklyn, NY | Dutble | 2/3 | 9AM | 7 | 7 | 5 |
| 4 m | | HANS | | | | | | do | — | — | — | | | |
| 2 m | | ROBERT | | | | | | #3 Parents, as above | John | 2/11 | 10AM | | | |

T. D. BREMEN 1/30/30

S. I. BREMEN 1/29/30

N. Y. Form 69
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. B R E M E N NORTH GERMAN LLOYD arrived JAN. 30, 1930, 192, M., , from

| No. | NAME OF ALIEN | | Manifest Group | Manifest Number | Number of Aliens: One year old or under | Number of Aliens: Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED: By Inspector | DISCHARGED: Date | DISCHARGED: Time | MEALS: Breakfast | MEALS: Dinner | MEALS: Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 21m 1 | HERSCH | KARL 10;40 | 851 | 1 | | 1 | PROOF OF WIFES CIT. | Wife, Adele, 579-9th Ave, NYC | John | 1/30 | 9AM | — | 1 | — |
| 59f 2 | ZEKL | MARIE " | 75 | 19 | | 1 | TO CALL | Husb. Joseph, 194 Patterson Ave, Arlington, L.I. | John | 1/30 | 11AM | | | |
| 17f 3 | KRAULEDAITE | HILDA " | 39 | 4 | | 1 | TO CALL | Mother, Mrs. C. Kraulede, 151 E. Durant Ave, Bklyn, NY | John | 1/30 | 11AM | | | |
| 21m 4 | MICHAELIDES | PETRO C. " | 87 | 5 | | 1 | TO CALL | Cous. P. Bonas, 438-5th Ave, Bklyn, NY (Greek) | John | 1/30 | 3PM | — | 1 | — |
| 31f 5 | LAZOFF | CVETA " | 87 | 3 | | 1 | TEL $ | Dogo to Husb. Dins, 17181 Wood Ave, Metuchen, NJ | John | 1/31 | 10AM | 1 | 1 | 1 |
| 30f 6 | WINKLER | SUSANNA " | 80 | 11-3 | | 3 | Rel 2/6/30 9AM #3 TO HOSP. ON ARR. | #1-2 Husb. 119 Linden St., Bklyn, NY | Suttle | 2/3 | 8AM | 7 | 7 | 5 |
| 4 m | | HANS | | | | | | do | — | — | — | | | |
| 2 m | | ROBERT | | | | | | #3 Parents, as above | John | 2/11 | 10AM | | | |

T. D. BREMEN 1/30/30

S. I. BREMEN 1/29/30

Form 512
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. _____

S. S. BREMEN NORTH GERMAN LLOYD arrived JAN. 29, 1930 , 19 , M., from H. 172

| C | Index No. | NAMES. | | MANIFEST. Group. | MANIFEST. No. | No. Persons. | CAUSE OF DETENTION. | | INSPECTOR. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date | Dep.—Excl. Page | Dep.—Excl. Sec'y | Rehearings. Date | Rehearings. Page | Rehearings. Sec'y | Admitted. Date | Admitted. Page | Admitted. Sec'y | Admitted. Time | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date. | Record No. | Orders. | DEPORTED. Date. | Ship. | Office. | Hearing. Date. | Hearing. Date. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26f | 1 | RIMBAULT | LILLIAN 1 cl | 5 | 14 | | BRIT. ACC. ALIEN | 2;30 | MALONEY | 1/29 | 137 | NB | | | | 1/29 | 11 | Jack | 4pm | Bond(6) | 99166/830 | | | | | | | |
| 1 m | 2 | ARMSTRONG | DENNIS 1 cl | 5 | 20 | | BRIT. LPC | " | " | 1/24 | 137 | NB | | | | 1/29 | 11 | Jack | 4pm | Bond(6) | 99166/835 | | | | | | | |
| | | DELIVERED ELLIS ISLAND 1/30/30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30m | 3 | YANTOSOVIC | LAJOS | 35 | 35-6 | | CS. DOUBT. VIS. | 10;00 | CROSS | 1/30 | 150 | BC | | | | 2/3 | 1 | So | 9am | Bond(4) | 99166/859 | | | | | | | |
| 6 f | | | MAGDA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26f | 4 | GEBAUER | IRMA | 35 | 12 | | GER. " | " | " | 1/31 | 13 | KS | | | | 1/31 | 157 | Cal | 7am | Bond(6) | 99166/849 | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | No Visa | | | | | | | | |
| 40m | 5 | SALZER | SAMUEL | 35 | 27 | | CS. " | " | " | 1/30 | 13 | Jack | | | | | | | | Landed 1/31/30 | 1am | 99166/862 | | | | | | |
| C | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28f | 6 | LESZKEUR | ROSA | 33 | 8 | | GER. LPC | " | BUSHMAN | 1/30 | 36 | KS | | | | 2/1 | 137 | Jack | 11:30 | | | | | | | | | |
| 7m | 7 | KAROLY | LUDOVIC | 35 | 38 | | ROU. DOUBT. VIS. | " | CROSS | 1/30 | 158 | BC | | | | 2/6 | 103 | Jack | 11:35 | Bond(6) | 99166/858 | | | | | | | |
| 69m | 8 | GESCHLIDER | ISAAC 2 cl | 12 | 7 | | POL. " " | " | CORDING | 1/30 | 35 | Jack | | | | 1/30 | 146 | Cal | 3:35 | Bond(4) | 99166/317 | | | | | | | |
| 37f | 9 | ISELE | ANNA 2 cl | 6 | 10 | | AUS. LPC | " | WALSH | | | | | | | 1/30 | 79 | So | 3am | Quota | | | | | | | | |
| 29m | 10 | GEBHARDT | ALFRED | 71 | 20 | | GER. C. L. | " | FEDER | 1/31 | 147 | NB | | | | 2/4 | 74 | NB | 11am | C.L. Quota | | | | | | | | |
| 28m | 11 | FLIGELMAN | LEON | 46 | 3 | | POL. VISA | " | DIANA | | | | | | | 1/30 | 25 | Jack | 1:20 | N.Q.4-E | | | | | | | | |
| | | I Insp. 1/30/30 - 1:30 pm Rel 2/6/30 10am | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50f | 12 | BUETTNER | IDA 2 cl | 4 | 5 | | GER. LPC | " | CROSS | 1/30 | 7 | KS | | | | 2/6 | 9 | Jack | 10:30 | Insp | | | | | | | | |
| 21f | 13 | BARTMANN | GISELLA 2 cl | 6 | 14 | | AUS. IMP. VISA. | " | WALSH | 1/30 | 9 | Bo | | | | 2/1 | 149 | Jack | 11:45 | | | | | | | | | |
| 26f | 14 | NACHBAUR | MARIE 2 cl | 6 | 26 | | AUS. LPC | " | " | | | | | | | 1/30 | 77 | KS | 9am | Quota | | | | | | | | |
| 34f | 15 | GEBELE | MARIA 2 cl | 6 | 15 | | GER. LPC | " | " | | | | | | | 1/31 | 6 | KS | 11am | 9-4-6 | | | | | | | | |
| 23f | 16 | MICHEL | HERMINE 2 cl | 1 | 10 | | SWIT. DOUBT. VIS. | " | GIBNEY | 1/30 | 6 | KS | | | | 1/31 | 155 | Cal | 2:30 | 99166/854 | | | | | | | | |
| 26m | 17 | ZVIDGALOS | ABRAM | 6 | 16 | | LIT. LPC | " | WALSH | | | | | | | 1/30 | 31 | Jack | 1am | Quota | | | | | | | | |
| C | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 65f | 18 | LOKMER | MARICA | 75 | 3 | | CROAT. LPC | " | FLAHERTY | | | | | | | 1/30 | 14 | Bc | 3:10 | Quota | | | | | | | | |
| 49f | 19 | BACHER | ROSA | 75 | 4-7 | | SWIS. LPC | " | " | | | | | | | 1/30 | 10 | So | 3:30 | Quota | | | | | | | | |
| 16m | | | OTTO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11f | | | KLARA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 m | | | FRANK | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 57m | 20 | ROGAIK | JOHANN | 39 | 2-3 | | YS. LPC P. D. | " | DIANA | | | | | | | 1/30 | 53 | KS | 9am | Quota | | | | | | | | |
| 59f | | | MARIA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39m | 21 | WEISZ | SAMUEL | 39 | 5 | | HUNG. VISA | " | " | | | | | | | 1/30 | 118 | Cal | 3:55 | H-D | | | | | | | | |
| 39m | 22 | FUEXLER | SOLOMON | 39 | 1 | | " " | " | " | | | | | | | 1/30 | 145 | Cal | 3:15 | H-D | | | | | | | | |
| 47m | 23 | HAMMER | ANTON | 75 | 24-6 | | GER. VISA | " | FLAHERTY | | | | | | | 1/30 | 14 | Cal | 4am | 4-B | | | | | | | | |
| 52f | | | MARIA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16f | | | JULIANE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39M | 24 | MIZUNO | HIROFUMI 1cl | 9 | 13 | | JAP. No Visa | 1/ | BUSHMAN | 1/29 | Bush | | | | | | | | | Paroled 1/29/30 | | | | | | | | |

S. I. BREMEN 1/29/30

C. BREMEN JAN 28 193

Form 602
U. S. DEPARTMENT
IMMIGRATION

C 1006

BREMEN

JAN 28 193

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| Hellmich, Christa | | Germany | | | |
| Boche, Julius | 45 | -"- | | | |
| Bamberger, Hans | 24 | -"- | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. Engenbein
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1616

1-28 Bremen

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New - York
January 31st. 1930

I, master of the German (Nationality.) S. S. "BREMEN"
from port of Bremen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 1006 — Number of seamen deserted (1)
Number of seamen discharged ---- — Seamen left in hospital (or died) 2
Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date 1006

The above-named vessel arrived at this port January 28th., 1930, consigned to New - York; is now lying at Pier 4, Brooklyn, and is expected to sail February 1st., 1930 for Bremerhaven via United States port of ---- First port of call in United States this voyage was New - York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 173

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Thuren, Valentin | 30 | Scandinavian | Bremerhaven, 12.3.1929 |

14—1613

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ZIEGE | | | | 30 | CHIEF | | | 50 | M | GERMAN | GERMANY | 6/- | 180 | |
| 2 | KOHLHEHN | | | | 32 | 1.ENG | | | 52 | " | " | " | 5/6 | 174 | " |
| 3 | PETERS | | | | 32 | | | | 54 | " | " | " | 5/- | 142 | " |
| 4 | KOLOFF | | | | 22 | | | | 48 | " | " | " | 6/2 | 150 | " |
| 5 | SMIDT | | | | 29 | 2.ENGI | | | 47 | " | " | " | 5/5 | 172 | " |
| 6 | RÖSSIN | | | | 22 | | | | 39 | " | " | " | 5/2 | 200 | " |
| 7 | v.d.BE | | | | 6 | | | | 27 | " | " | " | 5/6 | 150 | " |
| 8 | NOVACK | | | | 13 | | | | 33 | " | " | " | 5/8 | 148 | " |
| 9 | HEINZE | | | | 24 | | | | 43 | " | " | " | 5/9 | 170 | " |
| 10 | PAESLI | | | | 8 | | | | 9 | " | " | " | 7/3 | 149 | " |
| 11 | RICKLE | | | | 7 | 3.ENGINEE | | | 7 | " | " | " | 5/8 | 150 | " |
| 12 | ESCHENI | | | | 10 | | | | 54 | " | " | " | 5/8 | 140 | " |
| 13 | Dr.KRÜG | | | | 7 | | | | 9 | " | " | " | 4/4 | 150 | " |
| 14 | Dr. HAM | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | HELMERS | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | SCHWARZ | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | LEHDB— | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | HUNDT | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | HAAKE | HEINRICH | " | " | 32 | 1.ENG | | | | | | | | | |
| 20 | MILENTZ | EWALD | " | " | 32 | " | | | | | | | | | |
| 21 | DEELWATER | HEINRICH | " | " | 22 | " | | | | | | | | | |
| 22 | GRAHE | BRUNO | " | " | 29 | 2.ENGI | | | | | | | | | |
| 23 | MÜLLER | FRITZ | " | " | 22 | " | | | | | | | | | |
| 24 | WÄHRMANN | JOHANNES | " | " | 6 | " | | | | | | | | | |
| 25 | MANGELS | HEINRICH | " | " | 13 | " | | | | | | | | | |
| 26 | LOHAUS | FRIEDRICH | " | " | 24 | " | | | | | | | | | |
| 27 | TANTZEN | HAGEN | " | " | 8 | " | | | | | | | | | |
| 28 | HAESLOOP | HERMANN | " | " | 7 | 3.ENGINEE | | | | | | | | | |
| 29 | KÖSTERGARTEN | ALBERT | " | " | 10 | " | | | | | | | | | |
| 30 | LABAN | KARL | " | " | 7 | " | | | | | | | | | |

Cy Hark 1/7
Established that they will not relinquish their calling.

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE
John K. Montgomery
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

Lud. I. Uhlzier
(Title of person signing receipt(s)) (OVER)

14—600 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Lud. I. Uhlzier
(Title of person signing receipt(s)) (OVER)

14—600 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Immigrant Inspector.

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK
14—1340

See list of names on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| Krüger, Wilhelm | 51 | Germany | Bremerhaven, 6.17.29 | rheumatism in the joints |
| Schenk, Ernst | 38 | " | " 6.25.29 | gastric ulcer |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|



[CONTINUED ON NEXT PAGE.]



DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|



BREMEN

JUN 28 1929

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 17 | ~~LEHDE~~ | JULIUS | " | 3 | | | | | | | |
| 18 | HUNDT | JULIUS | NONE | 30 | CHIEF | | | | | | |
| 19 | HAAKE | HEINRICH | " | 32 | 1.ENG. | | | | | | |
| 20 | MILENTZ | EWALD | " | 32 | " | | | | | | |
| 21 | DEELWATER | HEINRICH | " | 22 | " | | | | | | |
| 22 | GRAHE | BRUNO | " | 29 | 2.ENGI | | | | | | |
| 23 | MÜLLER | FRITZ | " | 22 | " | | | | | | |
| 24 | WEHRMANN | JOHANNES | " | 6 | " | | | | | | |
| 25 | MANGELS | HEINRICH | " | 13 | " | | | | | | |
| 26 | LOHAUS | FRIEDRICH | " | 24 | " | | | | | | |
| 27 | TANTZEN | HAGEN | " | 8 | " | | | | | | |
| 28 | HAESLOOP | HERMANN | " | 7 | 3.ENGINE | | | | | | |
| 29 | KÖSTERGARTEN | ALBERT | " | 10 | " | | | | | | |
| 30 | LABAN | KARL | " | 7 | " | | | | | | |
| 31 | | | | | | | | | | | |
| 33 | | | | | | | | | 6/1 | 195 | |
| 50 | M | GERMAN | GERMANY | | | | | | 6/- | 180 | |
| 52 | " | " | " | | | | | | 5/6 | 174 | " |
| 54 | " | " | " | | | | | | 5/- | 142 | " |
| 48 | " | " | " | | | | | | 6/2 | 150 | " |
| 47 | " | " | " | | | | | | 5/5 | 172 | " |
| 39 | " | " | " | | | | | | 5/2 | 200 | " |
| 27 | " | " | " | | | | | | 5/6 | 150 | " |
| 33 | " | " | " | | | | | | 5/8 | 148 | " |
| 43 | " | " | " | | | | | | 5/9 | 170 | " |
| 19 | " | " | " | | | | | | 7/3 | 149 | " |
| 7 | " | " | " | | | | | | 5/8 | 150 | " |
| 54 | " | " | " | | | | | | 5/8 | 140 | " |
| 9 | " | " | " | | | | | | 4/4 | 150 | " |

Cf. Hart 2374
Established that they will not relinquish their calling

By direction of the Immigration Officer in Charge

John L. Montgomery
U. S. Immigrant Inspector

Receipt of the above notice is hereby acknowledged

Lud. I. Ohlzier
(Title of person signing receipt) (over)

Lud. I. Ohlzier
(Title of person signing receipt) (over)

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK
14—1640

See list of marks on back hereof.

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Original.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel * BREMEN *, arriving at NEW YORK, from BREMEN.

BREMEN

Jun 28 193[illegible]

| (1) No. on list | (2) Name in full | (3) | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ZIEGE | | 35 | MASTER | M | GERMAN | GERMANY | 5/3 | 154 | NONE |
| 2 | BEHN | | 23 | 1.OFFICER | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 3 | PETERS | | 25 | " | " | " | " | 5/8 | 140 | " |
| 4 | KOPF | | 15 | 1. OFFICER | M | GERMAN | GERMANY | 6/2 | 166 | NONE |
| 5 | SMIDT | | 17 | " | " | " | " | 5/8 | 155 | " |
| 6 | RÖSSING | | 9 | 2.OFFICER | " | " | " | 5/6 | 146 | " |
| 7 | v.d.BEH | | 9 | " | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 8 | NOVACK | | 8 | " | " | " | " | 5/8 | 129 | " |
| 9 | HEINZE | | 7 | " | " | " | " | 6/1 | 170 | " |
| 10 | PAESLER | | 7 | 3.OFFICER | " | " | " | 5/3 | 144 | " |
| 11 | RICKLEFS | | 8 | " | " | " | " | 5/9 | 135 | " |
| 12 | ESCHENBUI | | 4 | 4.OFFICER | " | " | " | 5/8 | 146 | " |
| 13 | Dr.KRÜGER | | 18 | SURGEON | " | " | " | 5/9 | 144 | " |
| 14 | Dr. HAMPE | | 2mo | " | " | " | " | 5/8 | 146 | " |
| 15 | HELMERS | | 26 | BAGGAGEMASTER | " | " | " | 5/9 | 145 | " |
| 16 | SCHWARZ | | ? | " | " | " | " | 5/3 | 155 | " |
| 17 | ~~LEHDE~~ | | | ~~ASST.~~ 2 | | | | 6/1 | 195 | |
| 18 | HUNDT | | 0 | CHIEF ENGINEER | M | GERMAN | GERMANY | 6/- | 180 | NONE |
| 19 | HAAKE | | 2 | 1.ENGINEER | " | " | " | 5/6 | 174 | " |
| 20 | MILENTZ | | | " | " | " | " | 5/- | 142 | " |
| 21 | DEELWATER | | | " | " | " | " | 6/2 | 150 | " |
| 22 | GRAHE | | | 2.ENGINEER | " | " | " | 5/5 | 172 | " |
| 23 | MÜLLER | | | " " " " " | 39 | " | " | 5/2 | 200 | " |
| 24 | WEHRMANN | | | " " " " " | 27 | " | " | 5/6 | 150 | " |
| 25 | MANGELS | HEINRICH | 13 | " " " " " | 33 | " | " | 5/8 | 148 | " |
| 26 | LOHAUS | FRIEDRICH | 24 | " " " " " | 43 | " | " | 5/9 | 170 | " |
| 27 | TANTZEN | HAGEN | 8 | " " " " " | 29 | " | " | 7/3 | 149 | " |
| 28 | HAESLOOP | HERMANN | 7 | 3.ENGINEER " " " " | 27 | " | " | 5/8 | 150 | " |
| 29 | KÖSTERGARTEN | ALBERT | 10 | " " " " " | 34 | " | " | 5/8 | 140 | " |
| 30 | LABAN | KARL | 7 | " " " " " | 29 | " | " | 4/4 | 150 | " |

(30)

Form 500
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, Jan 29, 1932

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the SS. Bremen N. G. L. Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, ~~December 26, 1920~~, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to ~~deliver to~~ detain on board ss Bremen (Place of delivery or detention) ~~remove to~~ the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

| NAME | STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew; ~~stowaway, etc.~~) |
|---|---|
| Chin Ah Sang | |
| Chin Chin Jod | |
| Chan Sing Keung | |
| Chin Fa | |
| Chen Shaung Sung | |

~~Ex Mark 2374~~
Established that they will not relinquish their calling

By direction of the Immigration Officer in Charge
John R Montgomery
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.
[signature]
(Signature)
(Title of person signing receipt)

14—660 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930 (OVER)

Form 500
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, Jan 29, 1932

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the SS. Bremen N. G. L. Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, ~~December 26, 1920~~, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to ~~deliver to~~ detain on board ss Bremen (Place of delivery or detention) ~~remove to~~ the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

| NAME | STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew; ~~stowaway, etc.~~) |
|---|---|
| Chin Ah Sang | |
| Chin Chin Jod | |
| Chan Sing Keung | |
| Chin Fa | |
| Chen Shaung Sung | |

~~Ex Mark 2374~~
Established that they will not relinquish their calling

By direction of the Immigration Officer in Charge
John R Montgomery
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.
[signature]
(Signature)
(Title of person signing receipt)

14—660 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930 (OVER)

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK
14—1260

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Original.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 28th, 1930, from the port of BREMEN.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ZIEGENBEIN | LEOPOLD | NONE | 35 | MASTER | JAN.21st 1930 | BREMER-HAVEN. | NO | YES | 55 | M | GERMAN | GERMANY | 5/3 | 154 | NONE |
| 2 | [illegible] | OTTO | " | 23 | 1.OFFICER | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 3 | ~~PETERSEN~~ | ~~PETER~~ | " | 25 | " | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5/8 | 140 | " |
| 4 | [illegible]F | HEINRICH | NONE | 15 | 1. OFFICER | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 33 | M | GERMAN | GERMANY | 6/2 | 166 | NONE |
| 5 | SMIDT | HANS | " | 17 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5/8 | 155 | " |
| 6 | RÖSSING | GÜNTHER | " | 9 | 2.OFFICER | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/6 | 146 | " |
| 7 | v.d.BEHRENS | JOHANNES | " | 9 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 8 | NOVACK | ERNST | " | 8 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/8 | 129 | " |
| 9 | HEINZE | BRUNO | " | 7 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 6/1 | 170 | " |
| 10 | PAESLER | LOTHAR | " | 7 | 3.OFFICER | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/3 | 144 | " |
| 11 | RICKLEFS | HERMANN | " | 8 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/9 | 135 | " |
| 12 | ESCHENBURG | HANS | " | 4 | 4.OFFICER | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/8 | 146 | " |
| 13 | Dr.KRÜGER | HANS | " | 18 | SURGEON | " | " | " | " | 58 | " | " | " | 5/9 | 144 | " |
| 14 | Dr. HAMPERL | ANT. | " | 2mo | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5/8 | 146 | " |
| 15 | HELMERS | HEINRICH | " | 26 | BAGGAGEMASTER | " | " | " | " | 56 | " | " | " | 5/9 | 145 | " |
| 16 | SCHWARZ | MAX | " | 2 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/3 | 155 | " |
| 17 | ~~LEHDE~~ | ~~JULIUS~~ | " | 3 | " ASST. | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 6/1 | 195 | " |
| 18 | HUNDT | JULIUS | NONE | 30 | CHIEF ENGINEER | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 50 | M | GERMAN | GERMANY | 6/- | 180 | " |
| 19 | HAAKE | HEINRICH | " | 32 | 1.ENGINEER | " | " | " | " | 52 | " | " | " | 5/6 | 174 | " |
| 20 | MILENTZ | EWALD | " | 32 | " | " | " | " | " | 54 | " | " | " | 5/- | 142 | " |
| 21 | DEELWATER | HEINRICH | " | 22 | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 6/2 | 150 | " |
| 22 | GRAHE | BRUNO | " | 29 | 2.ENGINEER | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5/5 | 172 | " |
| 23 | MÜLLER | FRITZ | " | 22 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/2 | 200 | " |
| 24 | WÄHRMANN | JOHANNES | " | 6 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/6 | 150 | " |
| 25 | MANGELS | HEINRICH | " | 13 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5/8 | 148 | " |
| 26 | LOHAUS | FRIEDRICH | " | 24 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/9 | 170 | " |
| 27 | TANTZEN | HAGEN | " | 8 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 7/3 | 149 | " |
| 28 | HAESLOOP | HERMANN | " | 7 | 3.ENGINEER | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/8 | 150 | " |
| 29 | KÖSTERGARTEN | ALBERT | " | 10 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/8 | 140 | " |
| 30 | LABAN | KARL | " | 7 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 4/4 | 150 | " |

(30)

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK
14—1949

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

BREMEN JAN 28 1930

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this _____ day of _____, 19__*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and ~~identifying~~.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

176

*Vessel* " BREMEN " , *arriving at* NEW YORK , JANUARY 28th , *1930* , *from the port of* BREMEN .

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name. | (2) Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | LETZING | FRIEDRICH | NONE | 7 | 3. ENGINEER | JAN.21st 1930 | BREMER-HAVEN | NO | YES | 26 | M | GERMAN | GERMANY | 6/1 | 196 | NONE |
| 2 | NÜSTEDT | HERMANN | " | 7 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/9 | 146 | " |
| 3 | SEEKAMP | WILHELM | " | 7 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/3 | 145 | " |
| 4 | FISCHER | ALEXANDER | " | 6 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/2 | 122 | " |
| 5 | SCHATTLING | PAUL | " | 6 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/9 | 160 | " |
| 6 | VICK | WALTER | " | 16 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/4 | 160 | " |
| 7 | VOGELSANG | HEINRICH | " | 5 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/4 | 160 | " |
| 8 | ECKERT | ERNST | " | 4 | E.ENGINEER | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/8 | 140 | " |
| 9 | FALKENBERG | ERNST | " | 4 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/6 | 135 | " |
| 10 | HUSHEER | HEINRICH | " | 6 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 6/1 | 160 | " |
| 11 | JUNGCLAUS | ARTHUR | " | 5 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/9 | 154 | " |
| 12 | JOANS | GUSTAV | " | 5 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/9 | 154 | " |
| 13 | KNUTH | WALTER | " | 5 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/9 | 168 | " |
| 14 | LÜCKE | WILHELM | " | 5½ | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/8 | 143 | " |
| 15 | PATSCHKE | FRIEDRICH | " | 5 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/6 | 156 | " |
| 16 | SENNING | CHRISTIAN | " | 8 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/9 | 146 | " |
| 17 | STACHE | FRIEDRICH | " | 5 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/6 | 130 | " |
| 18 | SCHMAL | DIEDRICH | " | 2 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 6/- | 142 | " |
| 19 | WIECHMANN | ANOLD | " | 6 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 6/2 | 186 | " |
| 20 | WESSELER | ALBERTH | " | 4 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/9 | 160 | " |
| 21 | BALZER | FRIEDRICH | " | 6mo | ENGIN.-ASST | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/4 | 130 | " |
| 22 | BÖCKER | HEINRICH | " | 5mo | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/7 | 138 | " |
| 23 | BUNNENBERG | WER ER | " | 1 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/8 | 135 | " |
| 24 | COORDES I | GERHARD | " | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/8 | 146 | " |
| 25 | CORDES | ARNOLD | " | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/8 | 138 | " |
| 26 | KLOO | WILHELM | " | 1 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/9 | 138 | " |
| 27 | KAIRS | WALTER | " | 5mo | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/4 | 128 | " |
| 28 | LANGE | ARTHUR | NONE | 5mo | ENGIN.-ASST | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 19 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 130 | NONE |
| 29 | LUDWIG | PAUL | " | 5mo | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/8 | 138 | " |
| 30 | MÜLLER | FRITZ | " | 6mo | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/8 | 125 | " |

(28)

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK
14—1260

*Immigrant Inspector.*

*For list of ports see back hereof.*

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____ *, 19* _____

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel * BREMEN *, arriving at NEW YORK, JANUARY 28th, 1930, from the port of BREMEN.

177

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name. | (2) Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | PAULSEN | OTTO | NONE | 5mo | ENGIN.-ASST. | JAN.21st 1930 | BREMER-HAVEN. | NO | YES | 20 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 125 | NONE |
| 2 | PEDERY | FRIEDRICH | " | 2 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/6 | 125 | " |
| 3 | RITTBERG | HANS | " | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/6 | 140 | " |
| 4 | STEMANN | KARL | NONE | 6mo | ENGIN.-ASST. | 21. Jan 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 21 | M | GERMAN | GERMANY | 5/8 | 146 | NONE |
| 5 | WESSELS | RICHARD | " | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 6/1 | 150 | " |
| 6 | WITTIG | WILLI | " | 1 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 7 | PIWONSKI | WILHELM | " | 20 | CHIEF ELECTRICIAN | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/4 | 140 | " |
| 8 | SCHRÖDER | HINRICH | " | 16 | ELECTRICIAN | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 9 | STEINKE | KURT | " | 2 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 10 | KOCH | RICHARD | " | 2½ | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/9 | 125 | " |
| 11 | HOLTRICHS | AUGUST | NONE | 3mo | CLERK | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 33 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 145 | NONE |
| 12 | KRAUS | WILHELM | " | 40 | CHIEFPURSER | " | " | " | " | 62 | " | " | " | 5/7 | 220 | " |
| 13 | BRUMMER | DIEDRICH | " | 5 | PURSER | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 14 | NASS | FRANZ | " | 6 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/6 | 165 | " |
| 15 | GITTNER | ERWIN | " | 5 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5/8 | 160 | " |
| 16 | HÜLLSIEK | HERMANN | " | 5 | " ASST. | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/9 | 170 | " |
| 17 | HAASE | HEINZ | " | 1 | " " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 18 | HEYER | AUGUST | " | 10 | INFORMATION OFF. | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5/4 | 170 | " |
| 19 | BREMER | LUDWIG | NONE | 1 | INFORMATION-OFF. | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 35 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 164 | NONE |
| 20 | v.SALKOWSKI | ADRIAN | " | 34 | MANAGING CHIEF "COOK | " | " | " | " | 54 | " | " | " | 5/7 | 156 | " |
| 21 | KÜNLEN | HERBERT | " | 13 | CHIEFCOOK | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/8 | 200 | " |
| 22 | BRÄUNIG | KURT | " | 6 | " Asst. | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/8 | 170 | " |
| 23 | FABRICIUS | HERMANN | " | 14 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/9 | 138 | " |
| 24 | DITZEN | WILHELM | " | 8mo | PURSERCLERK | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/3 | 140 | " |
| 25 | FRIEDRICHS | HANS | " | 8mo | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 26 | LAUDI | HERBERT | " | 1 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 6/- | 150 | " |
| 27 | LENK | WILHELM | " | 1 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/4 | 115 | " |
| 28 | KÜHNE | WILHELM | " | 2mo | CLERK | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/6 | 150 | " |
| 29 | MAHLSTEDT | HANS | " | 1 | BOOKKEEPER | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/9 | 172 | " |
| 30 | LINDNER | OTTO | " | 5mo | CASHIER | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/6 | 132 | " |

(28)

of: 28 do not sail

Line NORTH GERMAN LLOYD BREMEN
Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK
14—1260

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

177

Vessel " BREMEN ", arriving at NEW YORK, JANUARY 28th, 1930, from the port of BREMEN.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | PAULSEN | OTTO | NONE | 5mo | ENGIN.-ASST. | JAN.21st 1930 | BREMER-HAVEN. | NO | YES | 20 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 125 | NONE |
| 2 | PEDERY | FRIEDRICH | " | 2 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/6 | 125 | " |
| ~~3~~ | ~~AHRBERG~~ | ~~HANS~~ | ~~"~~ | ~~1~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~20~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~5/6~~ | ~~140~~ | ~~"~~ |
| 4 | OSEMANN | KARL | NONE | 6mo | ENGIN.-ASST. | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 21 | M | GERMAN | GERMANY | 5/8 | 146 | NONE |
| 5 | WESSELS | RICHARD | " | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 6/1 | 150 | " |
| 6 | WITTIG | WILLI | " | 1 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 7 | PIWONSKI | WILHELM | " | 20 | CHIEF ELECTRICIAN | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/4 | 140 | " |
| 8 | SCHRÖDER | HINRICH | " | 16 | ELECTRICIAN | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 9 | [illegible]EINKE | KURT | " | 2 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| ~~10~~ | ~~RÖSE~~ | ~~RICHARD~~ | ~~"~~ | ~~2½~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~22~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~5/9~~ | ~~125~~ | ~~"~~ |
| 11 | ULLRICHS | AUGUST | NONE | 3mo | C L E R K | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 33 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 145 | NONE |
| 12 | KRAUS | WILHELM | " | 40 | CHIEFPURSER | " | " | " | " | 62 | " | " | " | 5/7 | 220 | " |
| 13 | BRUMMER | DIEDRICH | " | 5 | PURSER | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 14 | NASS | FRANZ | " | 6 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/6 | 165 | " |
| 15 | GITTNER | ERWIN | " | 5 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5/8 | 160 | " |
| 16 | HÜLLSIEK | HERMANN | " | 5 | " ASST. | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/9 | 170 | " |
| 17 | HAASE | HEINZ | " | 1 | " " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| ~~18~~ | ~~HEYER~~ | ~~AUGUST~~ | ~~"~~ | ~~10~~ | ~~INFORMATION OFF.~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~51~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~5/4~~ | ~~170~~ | ~~"~~ |
| 19 | BREMER | LUDWIG | NONE | 1 | INFORMATION-OFF. | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 35 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 164 | NONE |
| 20 | v.SALKOWSKI | ADRIAN | " | 34 | MANAGING CHIEF COOK | " | " | " | " | 54 | " | " | " | 5/7 | 156 | " |
| 21 | KÜNLEN | HERBERT | " | 13 | CHIEFCOOK | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/8 | 200 | " |
| 22 | BRÄUNIG | KURT | " | 6 | " Asst. | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/8 | 170 | " |
| 23 | FABRICIUS | HERMANN | " | 14 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/9 | 138 | " |
| 24 | DITZEN | WILHELM | " | 8mo | PURSERCLERK | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/3 | 140 | " |
| 25 | FRIEDRICHS | HANS | " | 8mo | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 26 | LAUDI | HERBERT | " | 1 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 6/- | 150 | " |
| 27 | LENK | WILHELM | " | 1 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/4 | 115 | " |
| 28 | KÜHNE | WILHELM | " | 2mo | C L E R K | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/6 | 150 | " |
| 29 | MAHLSTEDT | HANS | " | 1 | BOOKKEEPER | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/9 | 172 | " |
| 30 | LINDNER | OTTO | " | 5mo | CASHIER | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/6 | 132 | " |

(28)

of 28 do not sail

Line NORTH GERMAN LLOYD BREMEN

Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK

14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... *, 19*.....

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

178

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 28th, 1930, from the port of BREMEN.

| (1) No. | (2) NAME IN FULL Family name. | (2) Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical peculiarities or disfigurements |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ~~1~~ | ~~SCHMIDT~~ | ~~PETER~~ | ~~NONE~~ | ~~1/2mo~~ | ~~CASHIER~~ | ~~JAN. 21st 1930~~ | ~~BREMER HAVEN.~~ | ~~NO~~ | ~~YES~~ | ~~19~~ | ~~M~~ | ~~GERMAN~~ | ~~GERMANY~~ | ~~5/7~~ | ~~140~~ | ~~NONE~~ |
| ~~2~~ | ~~MEINERT~~ | ~~OSCAR~~ | ~~"~~ | ~~35~~ | ~~MANAGING CHIEFSTEWARD~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~56~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~5/5~~ | ~~120~~ | ~~"~~ |
| 3 | MEYER | SIEGFRIED | NONE | 30 | CHIEFSTEWARD | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 47 | M | GERMANY | GERMANY | 5/1 | 168 | NONE |
| 4 | MAISCH | WILHELM | " | 28 | " | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5/5 | 174 | " |
| 5 | BÜSCHER | JOHANNES | " | 26 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/4 | 180 | " |
| 6 | FISCHER | ARTHUR | " | 20 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/9 | 150 | " |
| ~~7~~ | ~~BRÜGGEMANN~~ | ~~HEINRICH~~ | ~~"~~ | ~~24~~ | ~~ASST.~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~43~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~5/9~~ | ~~150~~ | ~~"~~ |
| 8 | KELLNER | ARTHUR | NONE | 16 | CHIEFSteward | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 30 | M | GERMAN | GERMANY | 5/8 | 160 | NONE |
| 9 | DUNKEL | OSCAR | " | 25 | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/5 | 162 | " |
| 10 | SCHEDELMANN | FRANZ | " | 14 | " | " | " | " | " | 50 | " | " | " | 5/6 | 154 | " |
| 11 | SCHMIDT | GÜNTHER | " | 28 | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5/9 | 160 | " |
| ~~12~~ | ~~RAGUSE~~ | ~~JOHANNES~~ | ~~"~~ | ~~20~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~43~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~5/5~~ | ~~155~~ | ~~"~~ |
| 13 | MOZONI-TROSCONI | FRIEDRICH | NONE | 6 | CLERK. | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 28 | M | GERMAN | GERMANY | 5/6 | 148 | NONE |
| ~~14~~ | ~~KOCH~~ | ~~PAUL~~ | ~~"~~ | ~~16~~ | ~~WIRELESS-OFF.~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~39~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~5/6~~ | ~~178~~ | ~~"~~ |
| 15 | [illegible]BER | JOHANNES | NONE | 16 | WIRELESS-OFF. | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 37 | M | GERMAN | GERMANY | 5/3 | 142 | NONE |
| 16 | BARGATZ | RICHARD | " | 8 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/7 | 160 | " |
| 17 | LIEBERWIRTH | HARRY | " | 2½ | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/4 | 132 | " |
| 18 | THURLEY | ALBERT | " | 2½ | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/9 | 151 | " |
| 19 | HÄNSCHKE | KARL | " | 6½ | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 20 | [illegible] | ERICH | " | 2½ | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/6 | 145 | " |
| 21 | GÜNTHER | ERNST | NONE | 1½ | WIRELESS- ASST. | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 23 | M | GERMAN | GERMANY | 5/8 | 149 | NONE |
| 22 | STEIN | HANS | " | 1½ | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 23 | GROMMISCH | KARL | " | 25 | BOATSWAIN | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5/6 | 150 | " |
| 24 | NORK | AUGUST | " | 20 | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/4 | 145 | " |
| 25 | NESS | AUGUST | " | 23 | " | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/8 | 135 | " |
| 26 | SCHWETMANN | KARL | " | 17 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 6/2 | 148 | " |
| 27 | STROTZ | KARL | " | 25 | " | " | " | " | " | 59 | " | " | " | 5/8 | 170 | " |
| 28 | HINRICHS | KARL | " | 16 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/6 | 170 | " |
| 29 | BECKEBROCK | HEINRICH | " | 20 | Q.-M. | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5/8 | 175 | " |
| 30 | GRENDA | HEINRICH | " | 20 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/2 | 132 | " |

(27)

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK

Immigrant Inspector.

NS 9, 12 do not sail.

Liner.

See list of laws on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

179

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 28th, 1930, from the port of BREMEN.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | GUST | WILHELM | NONE | 20 | Q.-M. | JAN.21st 1930 | BREMER-HAVEN. | NO. | YES | 48 | M | GERMAN | GERMANY | 5/3 | 150 | NONE |
| 2 | KUHLMANN | JOHANNES | " | 15 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 6/8 | 149 | " |
| 3 | SCHEIBE | CHRISTOPH | " | 24 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/3 | 145 | " |
| 4 | WICKE | GOTTHELF | " | 25 | " | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5/3 | 132 | " |
| 5 | KRIEGESMANN | HERMANN | " | 11 | FIREBRIGADE | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/5 | 152 | " |
| 6 | LOHEIDE | KARL | " | 6 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/6 | 162 | " |
| 7 | NOLTE | FRIEDRICH | " | 15 | " | " | " | " | " | 54 | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 8 | SIEFERT | ALFRED | " | 15 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/8 | 195 | " |
| 9 | SYRBE | RICHARD | " | 15 | " | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5/3 | 150 | " |
| 10 | SCHRÖDER | BEREND | " | 12 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5/8 | 150 | " |
| 11 | BÖHNKE | EMIL | " | 4 | HOSPITALWAITER | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 4/3 | 145 | " |
| 12 | JUNG | RUDOLF | " | 1 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 6/2 | 180 | " |
| 13 | v.CALNEIN | CLARA | " | 3mo | NURSE | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5/5 | 170 | " |
| 14 | JUNGCLAUS | ERNST | " | 3 | JOINER | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/8 | 125 | " |
| 15 | BOPP | GEORG | " | 16 | A.-B. | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5/5 | 152 | " |
| 16 | BÜNGER | WERNER | " | 2 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/8 | 149 | " |
| 17 | BODENSTEDT | ALFRED | " | 5 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/3 | 126 | " |
| 18 | BROCKMANN | WALTER | " | 1¾ | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 19 | BUSS | WALTER | " | 4 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 6/2 | 158 | " |
| 20 | DÖSCHER | WILLY | " | 5 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 6/- | 140 | " |
| 21 | FALK | DIRK | " | 30 | " | " | " | " | " | 56 | " | " | " | 5/8 | 190 | " |
| 22 | FRISCHKORN | JOHANNES | " | 5 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/6 | 160 | " |
| 23 | GÖKEN | KARL | " | 6 | " | " | " | " | " | 2 | " | " | " | 6/- | 145 | " |
| 24 | HORSTMANN | BERNHARD | " | 4 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/9 | 150 | " |
| 25 | HOLTZ | GERHARD | " | 30 | " | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5/5 | 142 | " |
| 26 | HASSE | LUDWIG | " | 4 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/1 | 135 | " |
| 27 | HEROLD | FRITZ | " | 8 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/3 | 150 | " |
| 28 | PJÄGER | KURT | " | 8 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/3 | 145 | " |
| 29 | KÖSTER | JOHANNES | " | 20 | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 4/10 | 136 | " |
| 30 | MARKSCHEIT | MAX | " | 15 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/8 | 165 | " |

(30)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, N.Y.

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK

14—1240

Immigrant Inspector.

See list of ports on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*____

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

180

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 28th, 1930, from the port of BREMEN.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MIETHNER | HERMANN | NONE | 4 | A.-B. | JAN, 21st 1930 | BREMER-HAVEN. | NO | YES | 19 | M | GERMAN | GERMANY | 5/4 | 135 | NONE |
| 2 | MILCHEREIT | FRIEDRICH | " | 5 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/5 | 132 | " |
| 3 | MEIER | FRIEDRICH | " | 12 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/3 | 125 | " |
| 4 | OSTERHOLTZ | HEINRICH | " | 12 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5/4 | 128 | " |
| 5 | PFEIFER | ERWIN | " | 18 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/6 | 145 | " |
| 6 | POPER | ALBERT | " | 25 | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/4 | 145 | " |
| 7 | POHLMANN | FRIEDRICH | " | 8 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 6/2 | 185 | " |
| 8 | PLISCHKE | ALFRED | " | 3½ | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 9 | REHLING | KARL | " | 5 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/6 | 138 | " |
| 10 | RICHTER | FRANZ | " | 5 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/3 | 139 | " |
| 11 | RADTKE | FRANZ | " | 13 | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/8 | 160 | " |
| 12 | RICKMANN | REINH. | " | 18 | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/3 | 150 | " |
| 13 | SUCHY | JOHANNES | " | 4½ | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/4 | 135 | " |
| 14 | SOHNS | ADOLF | " | 20 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/3 | 140 | " |
| 15 | SCHULZE | PAUL | " | 9 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/8 | 157 | " |
| 16 | TESMEN | ADOLF | " | 3 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 6/3 | 180 | " |
| 17 | TEUDELOFF | HERMANN | " | 9 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 6/1 | 190 | " |
| 18 | WECKMANN | JOHANNES | " | 5 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/6 | 134 | " |
| 19 | WERNER | OSWALD | " | 4 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/8 | 155 | " |
| 20 | WOLTERS | HERMANN | " | 5 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/3 | 114 | " |
| 21 | WILHELM | FRIEDRICH | " | 6 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5/6 | 149 | " |
| 22 | ERNST | EKKER ARD | " | 2 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/3 | 125 | " |
| 23 | KLUGERT | HANS | " | 2 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/3 | 125 | " |
| 24 | MEISS | WALTER | " | 2 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/8 | 134 | " |
| 25 | AHRENS | ADOLF | " | 1 | O.-S. | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 4/1 | 90 | " |
| 26 | BÖNING | BERNHARD | " | 3 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 4/11 | 106 | " |
| 27 | BUDDENBAUM | HEINRICH | " | 4 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/5 | 122 | " |
| 28 | HOFFMANN | KARL | " | 2 | " | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5/3 | 122 | " |
| 29 | HISSENKÄMPER | HEINRIH | " | 1 | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5/4 | 123 | " |
| 30 | MÜLLER | CONRAD EDGAR | " | 7mo | " | " | " | " | " | 15 | " | " | " | 5/- | 102 | " |

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(30)

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK
14—1930

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE NEW YORK

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

181

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 28th, 1930, from the port of BREMEN.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name. | (2) Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ~~BEHRING~~ | ~~AUGUST~~ | ~~NONE~~ | ~~4~~ | ~~O.S.~~ | ~~JAN. 21st 1930~~ | ~~BREMER-HAVEN.~~ | ~~NO~~ | ~~YES~~ | ~~21~~ | ~~M~~ | ~~GERMAN~~ | ~~GERMANY~~ | 5/3 | 116 | ~~NONE~~ |
| 2 | BRERNBERG | FRIEDRICH | NONE | 1½ | O.S. | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 17 | M | GERMAN | GERMANY | 5/8 | 130 | NONE |
| 3 | WARNKE | HEINZ | " | 4 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/6 | 135 | " |
| 4 | WINTER | FRIEDRICH | " | 1½ | " | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 4/10 | 92 | " |
| 5 | ~~SCHILDT~~ | ~~WALTER~~ | " | ~~1mo~~ | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/9 | 128 | " |
| 6 | BEHNKE | KARL | NONE | 1 | O.S. | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 19 | M | GERMAN | GERMANY | 5/2 | 120 | NONE |
| 7 | DUNKEL | WILHELM | " | 6mo | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/3 | 98 | " |
| 8 | ELFERS | HERMANN | " | 6mo | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/3 | 89 | " |
| 9 | LEPSIN | ERNST | " | 2mo | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5/4 | 127 | " |
| 10 | MITTELSTÄDT | ALFRED | " | 6mo | " | " | " | " | " | 14 | " | " | " | 5/- | 110 | " |
| 11 | STUMPER | FRANZ | " | 4mo | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 12 | ~~SCHROEDER~~ | ~~BERTHOLD~~ | " | ~~4mo~~ | " | " | " | " | " | ~~14~~ | " | " | " | 5/- | 92 | " |
| 13 | VOIGT | WILHELM | NONE | 2mo | O.S. | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 17 | M | GERMAN | GERMANY | 5/8 | 145 | NONE |
| 14 | MURKEN | ARTHUR | " | 6mo | ELECTRIC. ASST | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 6/3 | 158 | " |
| 15 | HEMPE | HERMANN | " | 6mo | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/4 | 140 | " |
| 16 | DRÖSCHER | ADOLF | " | 6mo | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/4 | 132 | " |
| 17 | SCHARNWEBER | OTTO | " | 3mo | ELEVATOR-OPERATOR. | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 18 | DITZER | LOTHAR | " | 15 | REFRIGERATOR-ENGINEER. | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/2 | 137 | " |
| 19 | FICHTNER | ALBERT | " | 18 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/- | 130 | " |
| 20 | STELLING | AUGUST | " | 18 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/3 | 146 | " |
| 21 | v.RODEN | KARL | " | 12 | BOILERSMITH | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5/4 | 150 | " |
| 22 | SIEBERS | HEINI | " | 5mo | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/4 | 150 | " |
| 23 | KRUMWIEDE | KARL | " | 4 | COPPERSMITH | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/6 | 174 | " |
| 24 | LIEHR | FRANZ | " | 6mo | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/6 | 149 | " |
| 25 | PAUL | ADOLF | " | 4mo | TURNER | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/3 | 124 | " |
| 26 | MAGNUS | WALTER | " | 4mo | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/9 | 144 | " |
| 27 | BRANDES | WILHELM | " | 14 | OILER. | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/4 | 144 | " |
| 28 | ~~GERKE~~ | ~~KARL~~ | " | ~~8~~ | | | | | | 35 | | | | 5/6 | 145 | " |
| 29 | JORDEN | THEODOR | NONE | 11mo | OILER | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 19 | M | GERMAN | GERMANY | 5/6 | 145 | NONE |
| 30 | LESS | MYLO | " | 6 | " | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5/5 | 180 | " |

(36)

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK.

14—1260

Immigrant Inspector.

*See instructions on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian(exceptCuban).

Form. 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

182

Vessel * B R E M E N *, arriving at NEWYORK, JANUARY 28th, 1930, from the port of B R E M E N,

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | LEUER | WALTER | NONE | 1 | OILER | JAN.21st 1930 | BREMER-HAVEN. | NO | YES | 24 | M | GERMAN | GERMANY | 5/4 | 126 | NONE |
| 2 | LIEBNER | THEODOR | " | 6mo | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/4 | 129 | " |
| 3 | MAX | HEINRICH | " | 3 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/6 | 130 | " |
| 4 | MELZER | THEODOR | " | 17 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/4 | 196 | " |
| 5 | PFITZENMAIER | ROBERT | " | 24 | " | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5/2 | 140 | " |
| 6 | RUDLOFF | ERICH | " | 5 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/- | 140 | " |
| 7 | SOMMER | JOHANNES | " | 4 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/9 | 155 | " |
| 8 | STIEGER | OTTO | " | 21 | " | " | " | " | " | 54 | " | " | " | 5/8 | 150 | " |
| 9 | STRAATMANN | HERMANN | " | 20 | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 6/1 | 185 | " |
| 10 | SCHWEIZER | JOHANN | NONE | 21 | OILER | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 49 | M | GERMAN | GERMANY | 5/4 | 142 | NONE |
| 11 | SCHIER | BERND | " | 6mo | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 4/5 | 128 | " |
| 12 | SCHUBERT | PAUL | " | 20 | " | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/4 | 165 | " |
| 13 | WEHKING | THOMAS | " | 1 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 58 | 131 | " |
| 14 | WEIDEMANN | WILLY | " | 28 | " | " | " | " | " | 50 | " | " | " | 5/4 | 145 | " |
| 15 | SCHWARZ | KARL | " | 23 | STOREKEEPER | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/1 | 170 | " |
| 16 | ISENBERG | MAGNUS | " | 7 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5/4 | 136 | " |
| 17 | GIRZIG | FRIEDRICH | " | 20 | CHIEFFIREMAN | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5/6 | 143 | " |
| 18 | HÖGER | GEORG | " | 22 | " | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5/5 | 190 | " |
| 19 | JORDAN | WILHE M | " | 20 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 6/6 | 150 | " |
| 20 | KUHL | WILHELM | " | 25 | " | " | " | " | " | 61 | " | " | " | 59 | 160 | " |
| 21 | MEYER | WILHELM | " | 28 | " | " | " | " | " | 50 | " | " | " | 5/8 | 150 | " |
| 22 | PRZYSUCHA | AUGUST | " | 36 | " | " | " | " | " | 57 | " | " | " | 5/7 | 190 | " |
| 23 | REESE | HINRICH | " | 26 | " | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5/8 | 138 | " |
| 24 | ROHR | ANTON | " | 32 | " | " | " | " | " | 55 | " | " | " | 5/8 | 138 | " |
| 25 | SCHULZ | WILHELM | " | 12 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/8 | 190 | " |
| 26 | SCHULZ | WILHELM | " | 3 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/4 | 112 | " |
| 27 | SCHNITZLEIN | ARTHUR | " | 8 | " | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5/4 | 153 | " |
| 28 | TIETJE | NIKAOLAUS | " | 30 | " | " | " | " | " | 50 | " | " | " | 5/8 | 190 | " |
| 29 | WOLF | FRIEDRICH | " | 20 | " | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5/8 | 165 | " |
| 30 | WAHREMBURG | HEINRICH | NONE | 23 | CHIEF-Fireman | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 62 | M | GERMAN | GERMANY | 5/6 | 160 | NONE |

(27)

Line: NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Owners: NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Local Agents: NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK.

Immigrant Inspector.

* Specify races on back hereof.

Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1240

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ..... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ....., 19....*

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

183

*Vessel* " B R E M E N " *, arriving at* NEWYORK *,* JANUARY 28th *, 1930 , from the port of* BREMEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BRÖCKEL | FRANZ | NONE | 3 | CHIEFFIREMAN | JAN. 21st 1930 | BREMER-HAVEN. | NO | YES | 22 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 144 | NONE |
| 2 | BRÜGGEMANN | HANS | " | 1¼ | FIREMAN | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/8 | 157 | " |
| 3 | BRUNS | HERMANN | " | 1 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 6/- | 140 | " |
| 4 | de Boes | ALBERT | " | 5 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/8 | 152 | " |
| 5 | CARLS | JOHANNES | " | 20 | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/9 | 172 | " |
| 6 | ~~v.DEYLEN~~ | ~~RUDOLF~~ | " | 2 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/8 | 150 | " |
| 7 | DÖRR | LOUIS | NONE | 2 | Fireman | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 30 | M | ERMAN | ERMANY | 5/5 | 129 | NONE |
| 8 | EGGERS | AUGUST | " | 5 | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/1 | 120 | " |
| 9 | ~~EDEBOHLS~~ | ~~HEINRICH~~ | " | 2 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/9 | 142 | " |
| 10 | FLACHSBART | ERICH | NONE | 3 | Fireman | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 21 | M | GERMAN | GERMANY | 5/9 | 138 | NONE |
| 11 | GUHL | HEINRICH | " | 4 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/1 | 140 | " |
| 12 | ~~GROLL~~ | ~~EMIL~~ | " | 5mo | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 6/- | 154 | " |
| 13 | GRELLE | HEINRICH | NONE | 5mo | Fireman | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 22 | M | GERMAN | GERMANY | 5/3 | 130 | NONE |
| 14 | HENNECK | JOHANNES | " | 5mo | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/4 | 140 | " |
| 15 | HAHN | FRITZ | " | 7 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/3 | 159 | " |
| 16 | HELLMANN | GUSTAV | " | 1 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/5 | 150 | " |
| 17 | HENTE | WILHELM | " | 15 | " | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/3 | 142 | " |
| 18 | JOREITZ | KARL | " | 28 | " | " | " | " | " | 52 | " | " | " | 5/3 | 160 | " |
| 19 | JÖGER | EMIL | " | 6mo | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/4 | 128 | " |
| 20 | ~~KAHL~~ | ~~HANS~~ | " | 2½ | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/8 | 132 | " |
| 21 | KERIS | KARL | NONE | 7 | Fireman | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 26 | M | GERMAN | GERMANY | 6/2 | 170 | NONE |
| 22 | KUSCHEWSKY | WALTER | " | 20 | " | " | " | " | " | 54 | " | " | " | 5/8 | 169 | " |
| 23 | KRUMSIEK | HEINRICH | " | 5 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 24 | KELLNER | HUBERT | " | 5mo | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/9 | 140 | " |
| 25 | ~~KERSTEN~~ | ~~RICHARX~~ | " | 22 | " | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5/2 | 139 | " |
| 26 | ~~KOHR~~ | ~~WALTER~~ | " | 1½ | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/4 | 160 | " |
| 27 | PLÖTZKI | JOHANNES | NONE | 4mo | Fireman | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 24 | M | GERMAN | GERMANY | 5/6 | 138 | NONE |
| 28 | ~~PROST~~ | ~~RICHARD~~ | " | 2 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/8 | 160 | " |
| 29 | PETERSEN | JOHANNES | NONE | 2 | Fireman | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 30 | M | GERMAN | GERMANY | 5/6 | 152 | NONE |
| 30 | RASMUSSEN | WERNER | " | " | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/4 | 148 | " |

(23)

Immigrant Inspector.

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK.

16—1940

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

F 184

*Vessel* * B R E M E N * *arriving at* NEWYORK, JANUARY 28th, *1930, from the port of* BREMEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | RIEGE | JOHANNES | NONE | 30 | FIREMAN | JAN. 21st 1930 | BREMER-HAVEN. | NO | YES | 48 | M. | GERMAN | GERMANY | 5/8 | 160 | NONE |
| 2 | RUNGE | CLAUS | " | 6mo | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/5 | 128 | |
| 3 | ~~RIEDELBISCH~~ | ~~FRIEDRICH~~ | " | 6mo | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/9 | 158 | " |
| 4 | SOMPLATZKI | WILHELM | NONE | 4 | Fireman | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 25 | M | GERMAN | GERMANY | 5/1 | 138 | NONE |
| 5 | SEELKE | OTTO | " | 4 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/- | 140 | " |
| 6 | SEPCKE | ADOLF | " | 3 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 7 | STEGMANN | WINRICH | " | 6 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/5 | 135 | " |
| 8 | STRANDT | HANS | " | 2 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/8 | 130 | " |
| 9 | SCHARRINGHAUSEN | KARL | " | 3 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/9 | 146 | " |
| 10 | SCHNIBBEN | GEORG | " | 20 | " | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5/4 | 153 | " |
| 11 | SCHRÖDEL | ROBERT | " | 4 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/3 | 146 | " |
| 12 | SCHILLING | BERNHARD | " | 4 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/8 | 151 | " |
| 13 | WARPSMANN | GERHARD | " | 3 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/5 | 156 | " |
| 14 | WERMEYER | JOHANNES | " | 4 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/9 | 142 | " |
| 15 | WOHLERT | KARL | " | 2 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/3 | 143 | " |
| 16 | ~~WEPPORT~~ | ~~WENDEL~~ | " | 1 | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 4/11 | 115 | " |
| 17 | BETJEMANN | LUDWIG | NONE | 5mo | CLEANER | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 22 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 129 | NONE |
| 18 | | HERBERT | " | 2 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 19 | DÖBBER | HERMANN | " | 1 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/8 | 130 | " |
| 20 | HODURECK | ALFRED | " | 2½ | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/- | 130 | " |
| 21 | KAISER | WILHELM | " | 5mo | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/4 | 145 | " |
| 22 | KÜSTER | FRITZ | " | 5mo | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/9 | 140 | " |
| 23 | LUDWIG | HUGO | " | 5mo | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/8 | 130 | " |
| 24 | LÖBERING | HE9NRICH | " | 5mo | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/8 | 136 | " |
| 25 | MUSSBACH | LUDWIG | " | 6mo | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/6 | 140 | " |
| 26 | PETERS | OTTO | " | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/6 | 140 | " |
| 27 | RODENBERG | DIETRICH | " | 5mo | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/5 | 132 | " |
| 28 | ~~SCHWENN~~ | ~~ALBERT~~ | NONE | 2½ | 2 | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/8 | 130 | " |
| 29 | SCHÄFER | WILLY | NONE | 1 | CLEANER | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 21 | M | GERMAN | GERMANY | 5/- | 147 | NONE |
| 30 | SCHWING | RUDOLF | " | 11mo | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/- | 120 | " |

(28) [illegible]

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen
Local Agents North German Lloyd New-York

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1249

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

Sheet No. 10

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

F 184

*Vessel* * BREMEN * *, arriving at* NEWYORK *,* JANUARY 28th *, 1930 , from the port of* BREMEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | RIEGE | JOHANNES | NONE | 30 | FIREMAN | JAN. 21st 1930 | BREMER-HAVEN. | NO | YES | 48 | M | GERMAN | GERMANY | 5/8 | 160 | NONE |
| 2 | RUNGE | CLAUS | " | 6mo | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/5 | 128 | " |
| 3 | ~~KINDFLEISCH~~ | ~~FRIEDRICH~~ | | 6mo | | | | | | 23 | | | | 5/9 | 158 | |
| 4 | SOMPLATZKI | WILHELM | NONE | 4 | Fireman | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 25 | M | GERMAN | GERMANY | 5/1 | 138 | NONE |
| 5 | SEELKE | OTTO | " | 4 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/- | 140 | " |
| 6 | SEPCKE | ADOLF | " | 3 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 7 | STEGMANN | WINRICH | " | 6 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/5 | 135 | " |
| 8 | STRANDT | HANS | " | 2 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/8 | 130 | " |
| 9 | SCHARRINGHAUSEN | KARL | " | 3 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/9 | 146 | " |
| 10 | SCHNIBBEN | GEORG | " | 20 | " | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5/4 | 153 | " |
| 11 | SCHRÖDEL | ROBERT | " | 4 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/3 | 146 | " |
| 12 | SCHILLING | BERNHARD | " | 4 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/8 | 151 | " |
| 13 | WARFSMANN | GERHARD | " | 3 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/5 | 156 | " |
| 14 | WERMEYER | JOHANNES | " | 4 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/9 | 142 | " |
| 15 | WOHLERT | KARL | " | 2 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/3 | 143 | " |
| 16 | ~~WESTDORP~~ | ~~WENDEL~~ | | 1 | | | | | | 35 | | | | 4/11 | 115 | |
| 17 | BETJEMANN | LUDWIG | NONE | 5mo | CLEANER | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 22 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 129 | NONE |
| 18 | GROSE | HERBERT | " | 2 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 19 | DÖBBER | HERMANN | " | 1 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/8 | 130 | " |
| 20 | HODURECK | ALFRED | " | 2½ | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/- | 130 | " |
| 21 | KAISER | WILHELM | " | 5mo | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/4 | 145 | " |
| 22 | KÜSTER | FRITZ | " | 5mo | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/9 | 140 | " |
| 23 | LUDWIG | HUGO | " | 5mo | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/8 | 130 | " |
| 24 | LÖBERING | HE9NRICH | " | 5mo | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/8 | 136 | " |
| 25 | MUSSBACH | LUDWIG | " | 6mo | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/6 | 140 | " |
| 26 | PETERS | OTTO | " | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/6 | 140 | " |
| 27 | RODENBERG | DIETRICH | " | 5mo | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/5 | 132 | " |
| 28 | ~~SCHWENE~~ | ~~ALBERT~~ | NONE | 2½ | 2 | | | | | 21 | | | | 5/9 | 130 | |
| 29 | SCHÄFER | WILLY | NONE | 1 | CLEANER | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 21 | M | GERMAN | GERMANY | 5/- | 147 | NONE |
| 30 | SCHWING | RUDOLF | " | 11mo | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/- | 120 | " |

(28)

Line: Norddeutscher Lloyd, Bremen
Owners: Norddeutscher Lloyd, Bremen
Local Agents: North German Lloyd New-York
14—1240

*Immigrant Inspector.*

See list of names on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... *, 19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

185

*Vessel* "BREMEN" *, arriving at* NEWYORK *, JANUARY 28th , 1930 , from the port of* BREMEN.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | STOLLE | WALTER | NONE | 4mo | CLEANER | JAN.21st 1930 | BREMER-HAVEN | NO | YES | 20 | M. | GERMAN | GERMANY | 5/8 | 138 | NONE |
| 2 | TIETJEN | JOHANNES | " | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/8 | 134 | " |
| 3 | TIEDECKEN | JOHANNES | " | 4mo | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/3 | 120 | " |
| 4 | THIENEMANN | FRANZ | " | 4mo | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 5 | WODE | CONRAD | " | 5mo | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/3 | 120 | " |
| 6 | WEMHÖNER | HERMANN | " | 4mo | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5/8 | 134 | " |
| 7 | ZELLER | PAUL | " | 7mo | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/6 | 154 | " |
| 8 | ARNDT | ARNO | " | 4mo | FIREMAN/WAITER | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/8 | 142 | " |
| 9 | BODE | JOHANNES | " | 2mo | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/9 | 123 | " |
| 10 | ERMEIER | SEBASTIAN | " | 5mo | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/4 | 123 | " |
| 11 | GRÜNE | HANS | " | 2mo | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5/3 | 135 | " |
| 12 | HOFFMANN | FRIEDRICH | " | 3 | COOK " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 4/4 | 198 | " |
| 13 | LIPPOLD | MAX | " | 15 | " | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5/5 | 196 | " |
| 14 | MIZGALSKI | OESLAW | " | 2 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/5 | 145 | " |
| 15 | ORTSTEIN | FRANZ | " | 3 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/4 | 130 | " |
| 16 | STÖHR | EDUARD | " | 3 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/9 | 175 | " |
| 17 | SCHAUMLÖFFEL | THEODOR | " | 5 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/4 | 164 | " |
| 18 | WITTE | RUDOLF | " | 16 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/3 | 132 | " |
| 19 | BOLLES | GERHARD | " | 3 | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/8 | 187 | " |
| 20 | BRINKCMANN | HEINZ | " | 1 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/8 | 136 | " |
| 21 | BICKE | AUGUST | " | 2 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5/3 | 128 | " |
| 22 | EHLERS | ALBERT | " | 2 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/5 | 145 | " |
| 23 | FINK | VICTOR | " | 7mo | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/5 | 135 | " |
| 24 | GROSSMANN | WALTER | " | 3 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/5 | 145 | " |
| 25 | GALLES | ARTHUR | " | 1 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 6/- | 186 | " |
| 26 | HESS | GÜNTHER | " | 2½ | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/4 | 145 | " |
| 27 | KELLERMANN | WILHELM | " | 4 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/5 | 138 | " |
| 28 | KOSSE | KARL | " | 4 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/9 | 130 | " |
| 29 | KRAUSE | ERWIN | " | 2 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/- | 118 | " |
| 30 | LEHNIGK | OSKAR | " | 1½ | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/4 | 128 | " |

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(30)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK

*Immigrant Inspector.*

See list of ports on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ....., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

*.....*
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....*

*.....*
*.....Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

186

*Vessel* " B R E M E N " *, arriving at* NEWYORK *,* JANUARY 28th *, 1930 , from the port of* BREMEN .

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | NEUMANN | HERBERT | NONE | 15 | COOK | JAN. 21st 1930 | BREMER-HAVEN. | NO | YES | 40 | M | GERMAN | GERMANY | 5/3 | 138 | NONE |
| 2 | NEUKIRCHNER | FRITZ | " | 5 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/7 | 126 | " |
| 3 | PROBST | WALTER | " | 1 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/4 | 123 | " |
| 4 | RÖHR | EHRICH | " | 3½ | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/5 | 148 | " |
| 5 | SEHRT | ALBERT | " | 4 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/4 | 128 | " |
| 6 | SCHMIDT | HEINZ | " | 3 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/6 | 132 | " |
| 7 | SCHÜCK | SIEGFRIED | " | 2 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/6 | 132 | " |
| 8 | ULBRICH | HANS | " | 3 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 4/5 | 128 | " |
| 9 | WEISSENBORN | FRITZ | " | 5mo | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5/6 | 136 | " |
| 10 | WACKER | WILLI | " | 24 | " | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5/4 | 156 | " |
| 11 | BICKEL | JAK. | " | 1 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/5 | 150 | " |
| 12 | HACKBARTH | ERNST | " | 4mo | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/7 | 145 | " |
| 13 | HEINRICH | JOSEF | " | 4mo | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/6 | 142 | " |
| 14 | MIEHLING | SIEGFRIED | " | ½mo | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5/3 | 127 | " |
| 15 | SCHWARZE | HEINRICH | " | 10 | " | " | " | " | " | 52 | " | " | " | 5/6 | 200 | " |
| 16 | WAGNER | HEINZE | " | 5mo | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 6/1 | 132 | " |
| 17 | WEILAND | RUDOLF | " | 3mo | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/1 | 143 | " |
| 18 | WÜRDEMANN | JOHANNES | " | 8mo | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/9 | 146 | " |
| 19 | ZEITSCH | OTTO | " | 10mo | " | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5/6 | 154 | " |
| 20 | OTTERSTEDT | KARL | " | 30 | PANTRYMAN | " | " | " | " | 53 | " | " | " | 5/9 | 180 | " |
| 21 | HORST | HEINRICH | " | 18 | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5/- | 190 | " |
| 22 | BOURBECK | GEORG | " | 16 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 6/- | 180 | " |
| 23 | RINGLEB | HERMANN | " | 14 | " | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5/- | 140 | " |
| 24 | PECH | FRANZ | " | 17 | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 25 | DMUSCHEWSKI | EMIL | " | 3 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 26 | SCHMIDT | GERHARD | " | 4 | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 4/6 | 140 | " |
| 27 | WESSEL | WILHELM | " | 5 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 6/1 | 145 | " |
| 28 | WISSMANN | HERMANN | " | 4 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 29 | WAGNER | ALEX | " | 4 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/8 | 145 | " |
| 30 | DIEHL | GEORG | " | 4mo | COFFEECOOK | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5/8 | 159 | " |

f2

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY.

(30)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY.

12

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK

14—1240

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ....., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

187

*Vessel* " BREMEN " *, arriving at* NEWYORK *, JANUARY 28th, 1930, from the port of* BREMEN.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | KÖRBER | HEINRICH | NONE | 3 | COFFEECOOK | JAN. 21st 1930 | BREMER-HAVEN. | NO | YES | 31 | M | GERMAN | GERMANY | 6/- | 145 | NONE |
| 2 | KLEE | FRANZ | " | 8 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 3 | LEITNER | LUDWIG | " | 23 | " | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5/1 | 130 | " |
| 4 | BEHR | LUDWIG | " | 15 | ritu.COOK | 21. Jan. 1930 | " | " | " | 52 | " | HEBREW | GERMANY | 5/4 | 180 | " |
| 5 | ASCHHEIM | NATHAN | " | 1 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | GERMANY | 5/6 | 132 | " |
| 6 | DRECHSLER | GEORG | " | 18 | CREWCOOK | " | " | " | " | 42 | " | GERMAN | GERMANY | 5/9 | 170 | " |
| 7 | ~~BAYER~~ | ~~GEORG~~ | ~~"~~ | ~~1~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~21~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~5/4~~ | ~~154~~ | ~~"~~ |
| 8 | [illegible]SMANN | RICHARD | NONE | 5 | CONFECTIONER | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 25 | M | GERMAN | GERMANY | 5/3 | 145 | " |
| 9 | ~~[illegible]~~ | ~~RUDOLF~~ | ~~"~~ | ~~21~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~41~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~5/9~~ | ~~180~~ | ~~"~~ |
| 10 | BECKER | RUDOLF | NONE | 2 | CONFECTIONER | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 24 | M | GERMAN | GERMANY | 5/4 | 140 | NONE |
| 11 | HOY | WILLIBALD | " | 2 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/6 | 140 | " |
| 12 | IBA | HANS | " | 3 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/9 | 154 | " |
| 13 | KOTYRBA | PAUL | " | 5 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/6 | 146 | " |
| 14 | LAUMEN | HANS | " | 1 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 15 | SIPTITZ | WILHELM | " | 1 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/4 | 145 | " |
| 16 | WIPPERMANN | PAUL | " | 1 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/4 | 140 | " |
| 17 | CARSTENS | KURT | " | 3mo | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/8 | 142 | " |
| 18 | TEICHLER | KURT | " | 3 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/1 | 120 | " |
| 19 | SIEMEN | MARTIN | " | 30 | BAKER | " | " | " | " | 55 | " | " | " | 5/5 | 150 | " |
| 20 | BIWALD | HERMANN | " | 3 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 6/- | 136 | " |
| 21 | GERENER | RUDOLF | " | 2 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/- | 124 | " |
| 22 | RAMSEL gen.NOLTE | HEINRICH | " | 5 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/3 | 126 | " |
| 23 | RUDOLPH | HEINRICH | " | 8 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/1 | 130 | " |
| 24 | TOBEN | PETER | " | 3 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/4 | 130 | " |
| 25 | SACHSE | RICHARD | " | 5mo | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/3 | 138 | " |
| 26 | SCHLEMEYER | HEINRICH | " | 3½ | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/8 | 144 | " |
| 27 | KRUSE | ALFRED | " | 25 | STOREKEEPER | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/8 | 160 | " |
| 28 | GEFFERS | JOHANN | " | 8 | BUTCHER | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/6 | 186 | " |
| 29 | KAERKES | LUDWIG | " | 3 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/3 | 150 | " |
| 30 | SCHUMANN | KURT | " | 25 | " | " | " | " | " | 52 | " | " | " | 5/5 | 160 | " |

13 13

(29)

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Local Agents NORTHGERMAN LLOYD NEWYORK
14—1260

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full and correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*____

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian(exceptCuban).

Form. 000
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

188

*Vessel* " B R E M E N " , *arriving at* NEW YORK , JANUARY 28th , 1930 , *from the port of* BREMEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | SCHULZE | ERNST | NONE | 3 | BUTCHER | JAN.21st 1930 | BREMER-HAVEN. | NO | YES | 31 | M. | GERMAN | GERMANY | 5/6 | 150 | NONE |
| 2 | ELLERMANN | ERNST | " | 3 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/6 | 160 | " |
| 3 | MÜLLER | PAUL | " | 3 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/1 | 160 | " |
| 4 | SONSALLA | VICTOR | " | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 5 | STÖBE | WALTER | " | 2 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 6/2 | 145 | " |
| 6 | WASEL | ROBERT | " | 20 | CHIEF SCULLION | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 6/- | 180 | " |
| 7 | ALBRECHT | PAUL | " | 2 | SCULLION | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/4 | 128 | " |
| 8 | BRAUER | PAUL | " | 3 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5/8 | 130 | " |
| 9 | BÜHLING | THEODOR | " | 3mo | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 10 | BERGT | ERHARD | " | 5mo | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/3 | 134 | " |
| 11 | DASS | WILHELM | " | 4mo | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/2 | 135 | " |
| 12 | EBERL | SEBASTIAN | " | 2 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/1 | 135 | " |
| 13 | FELDMANN | HANS | " | 4 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 4/10 | L20 | " |
| 14 | GERHARD | JOSEF | " | 5mo | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/3 | 140 | " |
| 15 | HAMMERS | RICHARD | " | 4mo | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 16 | HENKEL | HEINRICH | " | 4½ | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/8 | 132 | " |
| 17 | HEIN | HINRICH | " | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/3 | 122 | " |
| 18 | JAEGER | LUWIG | " | 9mo | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/1 | 134 | " |
| 19 | JANKUS | JOHANNES | " | ½ | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/3 | 138 | " |
| 20 | KROOG | KARL | " | 8 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/9 | 160 | " |
| 21 | KAUFFMANN | OTTO | " | 5mo | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/1 | 115 | " |
| 22 | KIESIG | KURT | " | 4mo | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/3 | 125 | " |
| 23 | LINDNER | ERICH | " | 2½ | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 6/1 | 147 | " |
| 24 | LUBRICH | PAUL | " | 2 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 25 | LEINEMANN | WILLY | " | 6mo | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/6 | 170 | " |
| 26 | MICHALLAK | FRANZ | " | 3 | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5/- | 165 | " |
| 27 | MÄHLK | LUDWIG | " | 2 | " | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/3 | 142 | " |
| 28 | POPALL | OTTO | " | 1½ | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 29 | PRZYBILSKI | WILHELM | " | 2 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/6 | 140 | " |
| 30 | PIORNEC | FRITZ | " | 2 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/7 | 150 | " |

14 (30) 14

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK
14—1240

*Immigrant Inspector.*

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ..... of the .....*, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of .....*, *19.....*

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form. 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

189

*Vessel* BREMEN, *arriving at* NEWYORK, JANUARY 28th, *1930, from the port of* BREMEN.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | OTTO | WALTER | NONE | 1 | SCULLION | JAN.21st 1930 | BREMER-HAVEN. | NO | YES | 18 | M | GERMAN | GERMANY | 6/- | 135 | NONE |
| 2 | SKATULLA | HEINRICH | " | 1 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/4 | 145 | " |
| 3 | SCHAUER | ARNO | " | 5 | " | " | " | " | " | 55 | " | " | " | 5/- | 140 | " |
| 4 | SCHUMANN | HERBERT | " | 1 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/5 | 125 | " |
| 5 | SÜTTERLEIN | LUDWIG | " | 4mo | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/6 | 155 | " |
| 6 | THIMM | WILHELM | " | 4½ | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/6 | 130 | " |
| 7 | WEDELICH | GEORG | " | 2mo | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 6/2 | 173 | " |
| 8 | WEMKEN | GEORG | " | 1 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/6 | 140 | " |
| 9 | WACHHOLTZ | REINH. | " | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/3 | 161 | " |
| 10 | BÄRHOLD | ERICH | " | 1½ | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/5 | 134 | " |
| 11 | KRÜGER | KURT | " | 1 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/4 | 125 | " |
| 12 | ~~WARDENBURG~~ | ~~HERMANN~~ | " | 20 | LINENKEEPER | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 6/- | 174 | " |
| 13 | DREES | JOHANNES | NONE | 9 | LINENKEEPER | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 31 | M | GERMAN | GERMANY | 5/8 | 150 | NONE |
| 14 | HILLMER | GUSTAV | " | 13 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/6 | 150 | " |
| 15 | BEHRENS | ELSA | " | 3 | STEWARDESS | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/- | 140 | " |
| 16 | BERGENN | IRMA | " | 3 | " | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5/4 | 140 | " |
| 17 | GLANDER | MARIA | " | 4 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 18 | NIEMEYER | JOHANNA | " | 11 | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/3 | 137 | " |
| 19 | OLDENBURG | HELENE | " | 10 | " | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5/7 | 176 | " |
| 20 | PETERS | JOHANNE | " | 2 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/4 | 150 | " |
| 21 | PFEIL | MARTHA | " | 1½ | " | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5/7 | 165 | " |
| 22 | WOLLENBROICH | ANNA | " | 3 | " | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5/3 | 132 | " |
| 23 | ~~MEYER~~ | ~~OTTO~~ | " | 3 | ~~SWIMMINGPOOL WAITER~~ | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 6/1 | 174 | " |
| 24 | KRIEB | RESEL | NONE | 7mo | SWIMMINGPOOL WAITER | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 24 | F | GERMAN | GERMANY | 5/6 | 144 | NONE |
| 25 | BARKHORN | HEINRICH | " | 15 | TRAINER | " | " | " | " | 39 | M | " | " | 5/5 | 160 | " |
| 26 | PREUSSE | ADOLF | " | 1½ | ELEVATORGUIDE | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/4 | 138 | " |
| 27 | HOMANN | HEINRICH | " | 9 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/8 | 170 | " |
| 28 | KLENTZKE | ALFRED | " | 1½ | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/5 | 128 | " |
| 29 | ALTENDORF | HEINRICH | " | 1 | SCULLION | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/3 | 140 | " |
| 30 | BUSCH | JOHANNES | " | 4 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/4 | 143 | " |

(28)

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEWYORK.

14—1940

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

.....
*Immigrant Inspector,*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian(exceptCuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 16

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

No. 190

*Vessel* "BREMEN", *arriving at* NEW - YORK, JANUARY 28th., 1930, *from the port of* BREMEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BAUM | FELIX | NONE | 3 | SCULLION | JAN.21 st. 1930 | BREMER-HAVEN | NO | Y | 30 | M. | GERMAN | GERMANY | 5/6 | 154 | NONE |
| 2 | HECKER | KARL | " | 4 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/6 | 135 | " |
| 3 | HASSE | JOHANN | " | 4 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 6/- | 130 | " |
| 4 | JANTZEN | HEINR. | " | 2 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5 /4 | 135 | " |
| 5 | KRUSE | JOH. | " | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/7 | 146 | " |
| 6 | KLUIN | JOH. | " | 5 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 6/2 | 164 | " |
| 7 | POPALL | HEINr. | " | 3 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/5 | 128 | " |
| 8 | SCHLECH | WILH. | " | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/5 | 168 | " |
| 9 | SCHERER | OTTO | " | 5 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/7 | 136 | " |
| 10 | ~~SCHENK~~ | ~~FELIX~~ | " | 3 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5/2 | 134 | " |
| 11 | VIDAHL | OTTO | NONE | 4 | Scullion | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 34 | M | GERMAN | GERMANY | 5/4 | 160 | NONE |
| 12 | WILMS | ANTON | " | 1 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/6 | 142 | " |
| 13 | WEBER | EILERT | " | 2 | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 14 | WEHRHAN | KARL- HEINZ | " | 1 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/4 | 142 | " |
| 15 | AHLERS | EMIL | " | 12 | STEWARD | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5/6 | 130 | " |
| 16 | ASSMANN | AUG. | " | 25 | " | " | " | " | " | 55 | " | " | " | 5/2 | 140 | " |
| 17 | BAHLMANN | HEINR. | " | 20 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/5 | 160 | " |
| 18 | BORMANN | AUG. | " | 10 | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/5 | 185 | " |
| 19 | BLOME | WALTER | " | 5 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/5 | 145 | " |
| 20 | BARGMANN | WILH. | " | 5 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/8 | 162 | " |
| 21 | HEGEMANN | AUG. | " | 11 | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5/2 | 124 | " |
| 22 | BEHRENS | FRDR§ | " | 5 | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/6 | 150 | " |
| 23 | BENN | AUG. | " | 10 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/3 | 136 | " |
| 24 | BEUTENBERG | EDM. | " | 3 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/- | 106 | " |
| 25 | BEHL | FRDR. | " | 1 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/6 | 138 | " |
| 26 | BLUME | HERM. | " | 10 | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/6 | 156 | " |
| 27 | BOTHE | FRDR§ | " | 20 | " | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5/8 | 150 | " |
| 28 | BURMEISTER | FRDR. | " | 20 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/8 | 200 | " |
| 29 | BURHOP | AUG. | " | 18 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 6/- | 260 | " |
| 30 | BOMBERG | PAUL | " | 25 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/5 | 145 | " |

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(30)

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners " " "

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK

16—1240

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

191

*Vessel* " B R E M E N " *, arriving at* NEW - YORK *, JANUARY 28th. , 19 3o , from the port of* B R E M E N

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BORCHERS | JOH. | NONE | 26 | STEWARD | JAN.21 st. 1930 | BREMER-HAVEN | NO | Y | 34 | M | GERMAN | GERMANY | 5/3 | 14o | NONE |
| 2 | BRUNS | HEINR. | " | 1o | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 6/- | 18o | " |
| 3 | BRENERS | HANS | " | 6 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/8 | 14o | " |
| 4 | BRANDT | KARL | " | 4 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/4 | 13o | " |
| 5 | BLÜMKE | FRDR. | " | 5 | " | " | " | " | " | 3o | " | " | " | 5/8 | 136 | " |
| 6 | DIETRICH | OTTO | " | 25 | " | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5/3 | 16o | " |
| 7 | DORN | DAVID | " | 29 | " | " | " | " | " | 52 | " | " | " | 5/4 | 16o | " |
| 8 | EISENHAUER | EMIL | " | 1 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/4 | 125 | " |
| 9 | EHLERS | AUG. | " | 15 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/- | 13o | " |
| 10 | EICHERT | OTTO | " | 2o | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/4 | 176 | " |
| 11 | EGGERS | WILH. | " | 6 | " | " | " | " | " | 2o | " | " | " | 5/5 | 132 | " |
| 12 | EBBINGHAUS | PAUL | " | 11 | " | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5/4 | 135 | " |
| 13 | ~~EBBLER~~ | ALFRED | " | 7 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 6/2 | 14o | " |
| 14 | EWALD | KARL | NONE | 3 1/2m | Steward | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 23 | M | GERMAN | GERMANY | 5/6 | 126 | NONE |
| 15 | ERDMANN | JULIUS | " | 2 | " | " | " | " | " | 2o | " | " | " | 5/4 | 13o | " |
| 16 | FRANK | WILH. | " | 16 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/3 | 13o | " |
| 17 | FRICKE | ALEX | " | 18 | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/3 | 142 | " |
| 18 | FRIEDRICH | FELIX | " | 2o | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/6 | 16o | " |
| 19 | ~~GRUBB~~ | KARL | " | 0 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/5 | 125 | " |
| 20 | GRUSS | HEINR. | NONE | 36 | Steward | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 52 | M | GERMAN | GERMANY | 5/8 | 2oo | NONE |
| 21 | GRÜNWALD | ARTHUR | " | 25 | " | " | " | " | " | 54 | " | " | " | 5/6 | 182 | " |
| 22 | GUTH | CHRIST. | " | 25 | " | " | " | " | " | 56 | " | " | " | 5/4 | 186 | " |
| 23 | HINCK | ARNOLD | " | 15 | " | " | " | " | " | 4o | " | " | " | 5/3 | 134 | " |
| 24 | HORSTMANN | FRDR. | " | 5 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/4 | 112 | " |
| 25 | HAASE | THEODOR | " | 24 | " | " | " | " | " | 53 | " | " | " | 5/2 | 152 | " |
| 26 | HAASPER | KARL | " | 28 | " | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5/5 | 158 | " |
| 27 | HAGENAH | WILH. | " | 2o | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/3 | 13o | " |
| 28 | HASSELBRING | EMIL | " | 3o | " | " | " | " | " | 54 | " | " | " | 5/5 | 158 | " |
| 29 | HEGER | FRZ. | " | 2o | " | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/- | 16o | " |
| 30 | HINRICHS | FRITZ | " | 1o | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/4 | 142 | " |

17

(29)

N: 29 do not sail.

17

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY.

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners " " "

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK

14—1260

Immigrant Inspector.

Liner.

*See list of races and peoples on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

192

Vessel "BREMEN", arriving at NEW - YORK, JANUARY 28th., 1930, from the port of BREMEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HESSENIUS | CHRIST. | NONE | 25 | STEWARD | JAN. 21st. 1930 | BREMER-HAVEN | NO | Y | 53 | M | GERMAN | GERMANY | 5/9 | 155 | NONE |
| 2 | HOFFMANN | KURT | " | 2 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/4 | 114 | " |
| 3 | HUPPZIGER | HERM. | " | 8 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/6 | 148 | " |
| 4 | HEINRICH | RICH. | " | 5 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/5 | 129 | " |
| 5 | HIPPLER | JOS. | " | 14 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/8 | 185 | " |
| 6 | JAKOBCZYK | FRZ. | " | 12 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/3 | 138 | " |
| 7 | ISENSEE I | HANS | " | 2 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/5 | 12[illegible] | " |
| [illegible] | [illegible]SEE II | FRITZ | " | 5 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/5 | 145 | " |
| [illegible] | [illegible] | HUGO | " | 6 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/4 | [illegible] | " |
| 10 | JAECKEL | HERB. | NONE | 26 | Steward | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 49 | M | GERMAN | GERMANY | 5/6 | 180 | NONE |
| [illegible] | [illegible] | KARL | " | 31 | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5/5 | 152 | " |
| 12 | JACOBSEN | JOH. | NONE | 8 | Steward | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 39 | M | GERMAN | GERMANY | 5/8 | 150 | NONE |
| [illegible] | [illegible]UCHARD L | KURT | " | 3 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/8 | 160 | " |
| 14 | KLINGER | MAX | " | 5 | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/1 | 154 | " |
| 15 | KLIEM | OTTO | " | 5 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/8 | 146 | " |
| 16 | KNÖRIG | KARL | " | 26 | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5/5 | 170 | " |
| 17 | KÖHDE | GEORG | " | 2 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/7 | 156 | " |
| 18 | KÖHNECKER | WILH. | " | 16 | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5/5 | 160 | " |
| 19 | KOOPMANN | KARL | " | 5 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/5 | 138 | " |
| 20 | KOTTSIEPER | OTTO | " | 15 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/5 | 124 | " |
| 21 | KMIECINSKI | PAUL | " | 4 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 6/2 | 165 | " |
| 22 | KIRSTENPFAD | KARL | " | 5 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/5 | 136 | " |
| 23 | LIBAL | JAN | " | 6 | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 24 | LUKSCHA | JOSEF | " | 5 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/6 | 158 | " |
| 25 | LANGE | AUG. | " | 18 | " | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/6 | 150 | " |
| 26 | LANGE | ERNST | " | 15 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/4 | 148 | " |
| 27 | LEISTE | FERD. | " | 7 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/5 | 134 | " |
| 28 | MLYNSKA | EDUARD | " | 22 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/4 | 136 | " |
| 29 | MARSOK | WILH. | " | 21 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/8 | 151 | " |
| 30 | MARTIN | FRZ. | " | 12 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/4 | 150 | " |

(28)

18 18

Line: NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners: " " "

Local Agents: NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK

14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

.....

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 19

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

193

*Vessel* "BREMEN", *arriving at* NEW-YORK, JANUARY 28th., 1930, *from the port of* BREMEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MÜLLER | GEORG | NONE | 2o | STEWARD | JAN. 21st. 1930 | BREMER-HAVEN | NO | Y | 4o | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 18o | NONE |
| 2 | ~~MÜHLMEISTER~~ | ~~EMIL~~ | " | 25 | " | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5/2 | 142 | " |
| 3 | NAST | AUG. | NONE | 25 | Steward | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 5o | M | GERMAN | GERMANY | 5/8 | 16o | NONE |
| 4 | NEUMANN | JOH. | " | 12 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/4 | 138 | " |
| 5 | OCHSE | OSKAR | " | 2o | " | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5/6 | 154 | " |
| 6 | OHLRICH | WILH. | " | 6 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/8 | 15o | " |
| 7 | OTTE | HERM. | " | 3o | " | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5/4 | 154 | " |
| 8 | OTTERSTEDT | OTTO | " | 36 | " | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5/3 | 138 | " |
| 9 | OCHSE | ERNST | " | 4 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/- | 12o | " |
| 10 | OTTEN | AUG. | " | 1 | " | " | " | " | " | 4o | " | " | " | 5/3 | 134 | " |
| 11 | PRESSER | OSKAR | " | 6 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/9 | 15o | " |
| 12 | PETERS | EMIL | " | 11 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/5 | 14o | " |
| 13 | PETRI | FRANZ | " | 12 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/5 | 14o | " |
| 14 | PLATE | HEINR. | " | 1o | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/6 | 128 | " |
| 15 | PERLITZ | KARL | " | 7 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5/4 | 128 | " |
| 16 | PAWLIK | PAUL | " | 3o | " | " | " | " | " | 54 | " | " | " | 5/5 | 152 | " |
| 17 | RAESCH | Wilh. | " | 25 | " | " | " | " | " | 5o | " | " | " | 5/4 | 167 | " |
| 18 | REMKOPF | HEINr. | " | 1o | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/3 | 16o | " |
| 19 | RICHTERS | HEINR. | " | 15 | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5/6 | 132 | " |
| 2o | ROMBACH | NICOL. | " | 12 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/5 | 15o | " |
| 21 | RÖPKE | GEORG | " | 12 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/5 | 15o | " |
| 22 | REGUL | ROCHRD | " | 18 | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5/6 | 153 | " |
| 23 | SCHWARZ | CARL | " | 1 1/2m | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/1o | 184 | " |
| 24 | ~~SCHMIDT~~ | ~~PAUL~~ | " | 5 | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5/4 | 14o | " |
| 25 | SCHEPER | BRUNO | NONE | 4 | Steward | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 18 | M | GERMAN | GERMANY | 5/1 | 112 | NONE |
| 26 | SCHENCK | ERNST | " | 2o | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/8 | 138 | " |
| 27 | SCHÄDE | PAUL | " | 11 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/8 | 15o | " |
| 28 | SCHNEIDER | ALBERT | " | 21 | " | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5/4 | 146 | " |
| 29 | ~~SCHLEGEL~~ | ~~FRANZ~~ | " | 6 | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/6 | 135 | " |
| 3o | SCHRÖDER | RADO | NONE | 5 | Steward | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 2o | M | GERMAN | GERMANY | 5/6 | 14o | NONE |

Line: NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Owners: " " "
Local Agents: NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK
14—1560

(29)

No 24 do not sail

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 21

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

194

*Vessel* "BREMEN", *arriving at* NEW YORK, JANUARY 28th., 1930, *from the port of* BREMEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | SCHUHMACHER | FRANZ | NONE | 18 | STEWARD | JAN. 21st. 1930 | BREMER-HAVEN | NO | Y. | 40 | M. | GERMAN | GERMANY | 5/4 | 175 | NONE |
| 2 | SCHULWITZ | PAUL | " | 9 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 3 | SCHÜLER | ERNST | " | 24 | " | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5/- | 140 | " |
| 4 | SCHWENKER | ALBERT | " | 8 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/9 | 148 | " |
| 5 | SCHWARZ | JOH. | " | 15 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/4 | 150 | " |
| 6 | SANDERS | HANS | " | 5 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 6/- | 150 | " |
| 7 | SACHS | BERNH. | " | 27 | " | " | " | " | " | 56 | " | " | " | 5/4 | 138 | " |
| 8 | SÖFFKY | ERICH | " | 10 | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/4 | 145 | " |
| 9 | STOLZ | HEINR. | " | 18 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/- | 118 | " |
| 10 | SCHÖNENBERGER | ANTON | " | 8 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/5 | 154 | " |
| 11 | SCHMALZ | FRDR | " | 20 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/7 | 165 | " |
| 12 | SCHRÖDER | WILH. | " | 2 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/6 | 106 | " |
| 13 | SCHRÖDER | EMIL | " | 6 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/4 | 128 | " |
| 14 | TELL | REINHOLD | " | 4 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/8 | 142 | " |
| 15 | TIETJEN | JOH. | " | 5 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/9 | 168 | " |
| 16 | TACKE | HEINR. | " | 25 | " | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5/9 | 180 | " |
| 17 | TEICHMANN | WILLY | " | 20 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/5 | 153 | " |
| 18 | THIELE I | BERNH. | " | 25 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/6 | 150 | " |
| 19 | THIELE II | JOH. | " | 12 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/4 | 165 | " |
| 20 | TORMÄHLEN | DIERD. | " | 4 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 6/1 | 145 | " |
| 21 | v.d.VRING | KARL | " | 14 | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/- | 145 | " |
| 22 | VOGEL | KARL | " | 29 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/2 | 128 | " |
| 23 | WESTENDORF | HANS | " | 5 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 24 | WEISS | LUDW. | " | 35 | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 25 | WEIDEMANN | WILH. | " | 31 | " | " | " | " | " | 57 | " | " | " | 5/8 | 160 | " |
| 26 | WOHLFAHRT | EMIL | " | 45 | " | " | " | " | " | 62 | " | " | " | 4/10 | 140 | " |
| 27 | WEDLER | FRDR. | " | 14 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/5 | 162 | " |
| 28 | WINSEMANN | CHRIST. | " | 30 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/6 | 170 | " |
| 29 | WOLF | RICH. | " | 26 | " | " | " | " | " | 57 | " | " | " | 5/3 | 160 | " |
| 30 | WOLTER | AUG. | " | 20 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/3 | 169 | " |

20 (30) 20

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners " " "

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK

14—1940

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

*Immigrant Inspector.*

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

* See explanation on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... *, 19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 21

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

195

*Vessel* "BREMEN", *arriving at* NEW YORK, JANUARY 28th., 1930, *from the port of* BREMEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | WULFF | FRDR. | NONE | 25 | STEWARD | JAN. 21st. 1930 | BREMERHAVEN | NO | Y | 42 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 160 | NONE |
| 2 | WRAGE | MAX | " | 25 | " | " | " | " | " | 53 | " | " | " | 5/9 | 172 | " |
| 3 | WIDERA | AUG. | " | 2 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/8 | 132 | " |
| 4 | ZÜHLKE | GEORG | " | 21 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/5 | 156 | " |
| 5 | ZUCHOLD | OTTO | " | 19 | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/4 | 138 | " |
| 6 | ZUFALL | GEORG | " | 3 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/7 | 126 | " |
| 7 | ZIEGLER | HERM. | " | 8 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/4 | 126 | " |
| 8 | POSCH | JOH | " | 9 1/2m | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/4 | 140 | " |
| 9 | BOCZEK | FRZ, | " | 15 | NIGHT-STEWARD | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5/4 | 136 | " |
| 10 | CAHLO | WILH. | " | 4 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 6/- | 150 | " |
| 11 | HERTRAMPF | OTTOMAR | " | 28 | " | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5/4 | 137 | " |
| 12 | NEUTZE | HEINR. | " | 30 | " | " | " | " | " | 59 | " | " | " | 5/3 | 168 | " |
| 13 | SCHRÖDER | HERM. | " | 7 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 14 | WITTICH | HEINR. | " | 10 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/4 | 133 | " |
| 15 | ANETZBERGER | SIEGFR. | " | 2 | PAGE | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 4/10 | 100 | " |
| 16 | BADING | EEUARD | " | 2 | " | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5/3 | 116 | " |
| 17 | MINNEMANN | WILFR. | " | 2 | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 4/11 | 128 | " |
| 18 | LORDEMANN | HERM. | " | 2 1/2m | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/- | 120 | " |
| 19 | LAUE | HERB. | " | 3 1/2m | " | " | " | " | " | 15 | " | " | " | 5/3 | 96 | " |
| 20 | SCHEUERING | HELM. | " | 2 | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5/3 | 114 | " |
| 21 | SALJE | AUG. | " | 1 | " | " | " | " | " | 15 | " | " | " | 5/4 | 101 | " |
| 22 | WITTICH | GÜNTHER | " | 4m | " | " | " | " | " | 15 | " | " | " | 4/10 | 85 | " |
| 23 | TIETJEN | WALTER | " | 1 | STEWARD | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5/5 | 122 | " |
| 24 | BAUER | ALFRED | " | 1 | STEWARD & SCULLION | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 6/- | 155 | " |
| 25 | CRUSIUS | ALFR. | " | 3 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/6 | 146 | " |
| 26 | MEHL | WALTER | " | 1 | " | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5/8 | 114 | " |
| 27 | SCHWING | RUD. | " | 14 | " | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5/4 | 176 | " |
| 28 | ~~[illegible]~~ | EWALD | " | 2 | STEWARDSBOY | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 4/- | 95 | " |
| 29 | MEDDENHAUER | KARL | NONE | 1 1/2m | Stewardsboy | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 15 | M | GERMAN | GERMANY | 4/7 | 85 | NONE |
| 30 | RADDER | FRDR. | " | 1 1/2m | " | " | " | " | " | 15 | " | " | " | 4/10 | 100 | " |

(29)

21

21

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Owners " " "
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK
14—1540

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel uptil the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Sparish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian(exceptCuban). |

Form. 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 22

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

196

*Vessel* " B R E M E N " , *arriving at* NEW YORK , JANUARY 28th. , 19 30 , *from the port of* B R E M E N

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | KRÜGER | ANNA | NONE | 7 | STEWARDESS | JAN. 21st. 1930 | BREMER-HAVEN | NO | Y | 49 | W F | GERMAN | GERMANY | 5/3 | 130 | NONE |
| 2 | OLDENBURG | ELSA | " | 3 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 4/11 | 110 | " |
| 3 | ~~FRANCK~~ | ~~KARL~~ | ~~"~~ | ~~3~~ | ~~SCULLION~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~21~~ | ~~M~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~5/5~~ | ~~135~~ | ~~"~~ |
| 4 | HERZOG | ANTON | NONE | 3 1/2m | Scullion | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 19 | M | GERMAN | GERMANY | 5/- | 135 | " |
| 5 | ~~REMMEYER~~ | ~~CHARLES~~ | ~~"~~ | ~~6~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~27~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~5/9~~ | ~~150~~ | ~~"~~ |
| 6 | ~~HARMSEN~~ | ~~CORNEL~~ | ~~"~~ | ~~2~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~31~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~5/6~~ | ~~144~~ | ~~"~~ |
| 7 | REINEL | WALTER | NONE | 3 1/2m | Scullion | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 25 | M | GERMAN | GERMANY | 5/3 | 128 | NONE |
| 8 | REUSS | FRZ. | " | 5 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/7 | 145 | " |
| 9 | ~~REICHER~~ | ~~ERICH~~ | ~~"~~ | ~~5m~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~24~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~5/4~~ | ~~132~~ | ~~"~~ |
| 10 | RUTER | JOH. | NONE | 2 | Scull | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 22 | M | GERMAN | GERMANY | 6/1 | 170 | NONE |
| 11 | LIND | ERNST | " | 2 | TRAINER | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/6 | 154 | " |
| 12 | KOOP | WILH. | " | 1o | ELEVATORMAN | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/6 | 125 | " |
| 13 | HÄBER | PAUL | " | 18 | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5/4 | 152 | " |
| 14 | BOOG | ALWIN | " | 2 | STEWARD | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/3 | 125 | " |
| 15 | BAUM | HERM. | " | 5 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/6 | 122 | " |
| 16 | BERBIG | KARL | " | 3o | " | " | " | " | " | 61 | " | " | " | 5/4 | 154 | " |
| 17 | BOMKE | ALFR. | " | 6 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/5 | 160 | " |
| 18 | v.d.FELSEN | ANTON | " | 3 1/2m | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/1 | 126 | " |
| 19 | FACH | HEINR. | " | 6 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/8 | 170 | " |
| 20 | FIEDLER | AUG. | " | 25 | " | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5/9 | 182 | " |
| 21 | FONFERA | FRITZ | " | 6 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/2 | 150 | " |
| 22 | GRÜNDLING | HARRY | " | 5 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 6/1 | 160 | " |
| 23 | GRESS | EDUARD | " | 28 | " | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5/3 | 126 | " |
| 24 | GATTERMANN | GUST. | " | 24 | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5/5 | 151 | " |
| 25 | GAERTNER | FRDR. | " | 22 | " | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/5 | 185 | " |
| 26 | GAUSCHE | KARL | " | 1o | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5/4 | 160 | " |
| 27 | GENG | HEINR. | " | 3o | " | " | " | " | " | 54 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 28 | GREIFF | NICKELS | " | 15 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/3 | 150 | " |
| 29 | GRUBE | FRDR. | " | 25 | " | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5/4 | 165 | " |
| 30 | HERMANN | FRDR. | " | 28 | " | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/6 | 210 | " |

22

P H Leyrer Insp. (22)

22

Line NORDDE UTSCHER LLOYD BREMEN
Owners " " "
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK
14—1240

*Immigrant Inspector.*

See list of reasons on back hereof.
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ....., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....*

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 23

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

197

*Vessel* "BREMEN", *arriving at* NEW YORK, JANUARY 28th., 1930, *from the port of* BREMEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | KRYSL | RUD. | NONE | 4 | STEWARD | JAN.21st. 1930 | BREMER-HAVEN | NO | X | 21 | M | GERMAN | GERMANY | 5/9 | 142 | NONE |
| 2 | KNIELING | ERNST | " | 4 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5/8 | 179 | " |
| 3 | KELLNER | WILH. | " | 4 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/8 | 166 | " |
| 4 | KARBOWSKI | HERM. | " | 12 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/3 | 136 | " |
| 5 | LOHMANN | KARL | " | 1 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/5 | 120 | " |
| 6 | LAWRENZ | WILH. | " | 21 | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5/6 | 140 | " |
| 7 | LIPPOLD | FRZ. | " | 38 | " | " | " | " | " | 52 | " | " | " | 5/4 | 190 | " |
| 8 | MAURITIUS | WILLY | " | 2 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/3 | 165 | " |
| 9 | MOSES | FRZ. | " | 36 | " | " | " | " | " | 57 | " | " | " | 5/5 | 132 | " |
| 10 | MOSES | ELIAS | " | 30 | " | " | " | " | " | 54 | " | " | " | 4/11 | 160 | " |
| 11 | MEYER | JONNY | " | 3 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/5 | 132 | " |
| 12 | MEYER | WILH. | " | 30 | " | " | " | " | " | 50 | " | " | " | 5/9 | 160 | " |
| 13 | MÖLLER | ALFRED | " | 4 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5/6 | 160 | " |
| 14 | MÜLLER | KURT | " | 2 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/8 | 130 | " |
| 15 | MUTSCHKE | ARTHUR | " | 2 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/8 | 135 | " |
| 16 | NOTHOLT | EMIL | " | 14 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/6 | 144 | " |
| 17 | NEUNER | WILH. | " | 4 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/6 | 140 | " |
| 18 | NAGEL | FRDR. | " | 30 | " | " | " | " | " | 54 | " | " | " | 5/6 | 124 | " |
| 19 | PELTRE | FRDR. | " | 15 | " | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 20 | RINGWELSKI | BERNH. | " | 13 | " | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5/1 | 136 | " |
| 21 | ROBBERS | JUL. | " | 35 | " | " | " | " | " | 53 | " | " | " | 6/- | 160 | " |
| 22 | ROHDE | FRITZ | " | 5 | " | " | " | " | " | 52 | " | " | " | 5/3 | 135 | " |
| 23 | RÖPER | KARL | " | 5 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/4 | 136 | " |
| 24 | REINERS | ERNST | " | 10 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5/8 | 176 | " |
| 25 | REUTER | KONRAD | " | 4 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/7 | 120 | " |
| 26 | RORIG | KARL | " | 20 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/3 | 122 | " |
| 27 | SAHLING | HEINR. | " | 4 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/8 | 132 | " |
| 28 | SCHINZEL | HERM. | " | 18 | " | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5/5 | 150 | " |
| 29 | SCHLÖMER | KURT | " | 4 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/5 | 156 | " |
| 30 | SIERENBERG | ROBERT | " | 27 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/8 | 140 | " |

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(30)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners " " "

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK

14—1340

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian(exceptCuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 24

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

F 198

Vessel "B R E M E N", arriving at NEW YORK, JANUARY 28th., 1930, from the port of B R E M E N

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | GROBLIES | RICH. | NONE | 6 | STEWARD | JAN.21st. 1930 | BREMER-HAVEN | NO | Y | 24 | M | GERMAN | GERMANY | 5/6 | 158 | NONE. |
| 2 | ~~STIPLER~~ | ~~DIEDR.~~ | " | 35 | " | " | " | " | " | 56 | " | " | " | 5/6 | 165 | " |
| 3 | STRUSS | OTTO | NONE | 25 | Steward | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 52 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 120 | NONE |
| 4 | STURENBERG | JOH. | " | 7 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/5 | 149 | " |
| 5 | TASTO | HEINR. | " | 15 | " | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 6/1 | 160 | " |
| 6 | ULBRICH | WILH. | " | 14 | " | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5/4 | 154 | " |
| 7 | WIEGMANN | ALBERT | " | 3 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/3 | 135 | " |
| 8 | WILKEHR | HANS | " | 5 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/9 | 156 | " |
| 9 | WLOCHAL | WILLY | " | 4 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 6/- | 160 | " |
| 10 | WIECHMANN | JOH. | " | 24 | " | " | " | " | " | 52 | " | " | " | 5/8 | 152 | " |
| 11 | WIEBKING | GEORG | " | 7 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/9 | 170 | " |
| 12 | ZAHN | HERBERT | " | 2 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/3 | 112 | " |
| 13 | ALBERTZ | FRITZ | " | 40 | NIGHT-STEWARD | " | " | " | " | 62 | " | " | " | 5/6 | 170 | " |
| 14 | LEHMANN | RICH. | " | 12 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/4 | 150 | " |
| 15 | BLOHM | JOH. | " | 1 | STEWARD | " | " | " | " | 15 | " | " | " | 5/1 | 108 | " |
| 16 | FEHRMANN | HEINZ | " | 2 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/8 | 144 | " |
| 17 | WIESCH | JONNY | " | 1 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/3 | 140 | " |
| 18 | WARDENBURH | ERNST | " | 2 | " | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5/6 | 120 | " |
| 19 | ROSENQUIST | FRDR$ | " | 1 | STEWARDSBOY | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5/5 | 100 | " |
| 20 | ~~NEUMANN~~ | ~~FRDR.~~ | " | 2 | " | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5/6 | 113 | " |
| 21 | BRUCKERT | JOH. | NONE | 1 | Stewardsboy | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 21 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 122 | NONE |
| 22 | SASS | HEINZ | " | 6 1/2m | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5/8 | 128 | " |
| 23 | GEHRKE | HEINZ | " | 2 | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 4/10 | 94 | " |
| 24 | MEINNERT | EMIL | " | 3 | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5/3 | 116 | " |
| 25 | RAHN | KLARA | " | 19 | STEWARDESS | " | " | " | " | 50 | F. | " | " | 5/5 | 120 | " |
| 26 | KOWALL | MARIE | " | 5 1/2 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/4 | 130 | " |
| 27 | STRCKELJAN | KARL | " | 3 | SCULLION | " | " | " | " | 28 | M | " | " | 5/9 | 146 | " |
| 28 | WIGGERT | ADOLF | " | 4m | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/8 | 142 | " |
| 29 | ALBRECHT | ALFRED | " | 8 | STEWARD | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/6 | 152 | " |
| 30 | BOBROWSKI | KURT | " | 4 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/6 | 143 | " |

(29)

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners " " "

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK

14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ....., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

*.....*
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ....., 19....*

*.....*
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian(exceptCuban). |

Form. 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 25

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

F 199

*Vessel* "BREMEN", *arriving at* NEW YORK, JANUARY 28th., *19* 30, *from the port of* BREMEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BÜHLER | GEORG | NONE | 5 | STEWARD | JAN 21st. 1930 | BREMER-HAVEN | NO | Y | 19 | M | GERMAN | GERMANY | 6/1 | 155 | NONE |
| 2 | DARDAT | CHRIST. | " | 7 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/6 | 164 | " |
| 3 | FÖGE | HEINR. | " | 25 | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5/3 | 184 | " |
| 4 | GERDES | GERH. | " | 5 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/2 | 129 | " |
| 5 | GERICKE | HERM. | " | 2 | " | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 4/10 | 135 | " |
| 6 | GÖLLNER | HEINR. | " | 15 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5/3 | 140 | " |
| 7 | JANZEN | EMIL | " | 11 | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/1 | 118 | " |
| 8 | JARK | PETER | " | 12 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/1 | 175 | " |
| 9 | KÖNIG | KARL | " | 29 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/6 | 150 | " |
| 10 | KUHRI | KARL | " | 4 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/6 | 132 | " |
| 11 | LEMKE | KURT | " | 5 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 6/- | 146 | " |
| 12 | LUX | KARL | " | 2 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5/4 | 140 | " |
| 13 | LÖW | OSIAS | " | 4 | " | " | " | " | " | 42 | " | HEBREW | " | 5/4 | 160 | " |
| 14 | MATHEIS | EMIL | " | 2 | " | " | " | " | " | 25 | " | GERMAN | " | 6/1 | 138 | " |
| 15 | RASCHEN | BERNH. | " | 11 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/3 | 116 | " |
| 16 | SOPALLA | PAUL | " | 10 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 17 | SABARTH | ERWIN | " | 15 | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 6/1 | 144 | " |
| 18 | SAUERWEIN | KARL | " | 6 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/8 | 130 | " |
| 19 | SCHÖNAUER | JOH. | " | 5 | " | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/5 | 138 | " |
| 20 | [illegible] | OTTO | " | 5 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/4 | 140 | " |
| 21 | VOG | BERNH. | NONE | 15 | Steward | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 33 | M | GERMAN | GERMANY | 5/7 | 156 | NONE |
| 22 | WEBER | PAUL | " | 12 | " | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5/4 | 124 | " |
| 23 | WILKING | ERICH | " | 5 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/5 | 135 | " |
| 24 | WITTEKIND | KARL | " | 16 | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/6 | 148 | " |
| 25 | [illegible] | MAX | " | 31 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/4 | 165 | " |
| 26 | ARNDLING | PAUL | NONE | 34 | NIGHT-STEWARD | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 61 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 175 | NONE |
| 27 | HEITLÜBERT | GERH. | " | 24 | Steward | " | " | " | " | 60 | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 28 | WEBER | MAXIMILIAN | " | 6 1/2m | STEWARDSBOY | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5/2 | 125 | " |
| 29 | BLOCH | ANNA | " | 3 | STEWARDESS | " | " | " | " | 42 | F | " | " | 5/4 | 128 | " |
| 30 | SACHS | MARTHA | " | 10 | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 4/10 | 129 | " |

25 (28) 25

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners " " "

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK

14—1900

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 26

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

F 200

*Vessel* "BREMEN" *, arriving at* NEW YORK *,* JANUARY 28th. *, 19* 30 *, from the port of* BREMEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ~~HOCH~~ | ~~WILH.~~ | ~~NONE~~ | ~~9m~~ | ~~SCULLION~~ | ~~JAN. 21st.~~ 1930 | ~~BREMER HAVEN~~ | ~~NO~~ | ~~X~~ | ~~30~~ | ~~M.~~ | ~~GERMAN~~ | ~~GERMANY~~ | ~~5/6~~ | ~~160~~ | ~~NONE~~ |
| 2 | KÖLL | JONNY | NONE | 2 | Scullion | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 27 | M | GERMAN | GERMANY | 6/1 | 147 | NONE |
| 3 | PREDIGER | HEINR. | " | 18 | " | " | " | " | " | 57 | " | " | " | 6/- | 160 | " |
| 4 | UNREIN | JOH. | " | 8 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/4 | 147 | " |
| 5 | AHLENDORF | ARTHUR | " | 1 | STEWARD | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/3 | 110 | " |
| 6 | AURIN | OTTO | " | 6 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 4/11 | 112 | " |
| 7 | BAHLMANN | AUGUST | " | 20 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/6 | 154 | " |
| 8 | BEHRMANN | EDM. | " | 8 | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/5 | 162 | " |
| 9 | BIRK | FRANZ | " | 7 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/1 | 128 | " |
| 10 | BRUNS | GEORG | " | 11 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/3 | 120 | " |
| 11 | BUDELMANN | FRDR. | " | 20 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/2 | 185 | " |
| 12 | v.CONRADI | ERWIN | " | 3 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5/8 | 135 | " |
| 13 | EHRING | OTTO | " | 12 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/5 | 155 | " |
| 14 | FRITZSCHE | WILLI | " | 4 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/6 | 130 | " |
| 15 | GÜNTHER | PAUL | " | 15 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/4 | 165 | " |
| 16 | GROTJAHN | AUG. | " | 16 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/8 | 172 | " |
| 17 | HERTEL | PAUL | " | 28 | " | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5/2 | 120 | " |
| 18 | HUSEMANN | HEINR. | " | 20 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/4 | 134 | " |
| 19 | KAMPEN | HEINR. | " | 2 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/4 | 150 | " |
| 20 | KÖPPEN | PAUL | " | 10 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/9 | 155 | " |
| 21 | KRENKEL | WILH. | " | 5 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/7 | 142 | " |
| 22 | KRÜGER | WILH. | " | 11 | " | " | " | " | " | 50 | " | " | " | 5/8 | 160 | " |
| 23 | KRÜHNE | KARL | " | 15 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/4 | 135 | " |
| 24 | LOHMANN | WALTER | " | 4 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/8 | 138 | " |
| 25 | LEOPOLD | MAX | " | 20 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/5 | 197 | " |
| 26 | MÜLLER | WILH | " | 7 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/9 | 145 | " |
| 27 | MIEHE | PAUL | " | 4 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/8 | 138 | " |
| 28 | PIOCH | OTTO | " | 5 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/4 | 130 | " |
| 29 | SCHAPER | KARL | " | 5 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 4/11 | 142 | " |
| 30 | SCHULTZ | JOH. | " | 8 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/5 | 140 | " |

26 26

(30)

Nr. 1 do not sail.

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners " " "

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK

14—1240

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

* See list of [illegible] on other side hereof.

Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*____

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 610
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

27
27

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 28th., 1930, from the port of BREMEN

No. 201

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | SCHLODTMANN | EMIL | NONE | 2o | STEWARD | JAN. 21st. 1930 | BREMER-HAVEN | NO | Y | 4o | M. | GERMAN | GERMANY | 5/3 | 165 | NONE |
| 2 | TODTENHAUPT | WILH. | " | 3 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/3 | 13o | " |
| 3 | WETJEN | EMIL | " | 4 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/9 | 142 | " |
| 4 | WEGENER | WILLY | " | 1 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/9 | 128 | " |
| 5 | WENDT | KARL-HEINZ | " | 5 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/7 | 13o | " |
| 6 | WOLSKE | ALEXANDER | " | 2o | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5/4 | 14o | " |
| 7 | WIETHOFF | HERBERT | " | 7 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 6/- | 136 | " |
| 8 | HOBORN | PAUL | " | 26 | NIGHT-STEWARD | | " | " | " | 52 | " | " | " | 5/2 | 16o | " |
| 9 | SALLINGER | GEORG | " | 1 | " | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5/6 | 128 | " |
| 10 | RIEDEL | BRUNO | " | 2 | STEWARDSBOY | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5/2 | 96 | " |
| 11 | SCHIER | EMIL | " | 1 | MUSICIAN | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/4 | 16o | " |
| 12 | BERNDT | ERICH | " | 9m | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/8 | 13o | " |
| 13 | EHRLICH | RICH. | " | 7m | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/8 | 17o | " |
| 14 | FÄHRMANN | KARL | " | 4 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5/9 | 13o | " |
| 15 | FREUDENBERG | THEODOR | " | 2 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/9 | 13o | " |
| 16 | HÖGL | MICHAEL | " | 6 1/2m | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/6 | 14o | " |
| 17 | KROGULL | ALBERT | " | 4 1/2m | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/6 | 14o | " |
| 18 | KUHNE | OTTO | " | 3 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/3 | 16o | " |
| 19 | PETERSEN | KARL | " | 2 | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/3 | 143 | " |
| 20 | SCHLEMM | OTTO | " | 5m | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/8 | 166 | |
| 21 | SCHOLZ | GEORG | " | 12 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/3 | 142 | |
| 22 | WITTE | WILLY | " | 3m | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 6/- | 14o | |
| 23 | WIEBKING | HEINR. | NONE | 5 | MUSICIAN | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 37 | M | GERMAN | GERMANY | 5/9 | 195 | |
| 24 | WIRICH | ERNST | " | 1 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5/3 | 14o | |
| 25 | WELLEN | ERNST | NONE | 8m | MUSICIAN | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 29 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 155 | NONE |
| 26 | WUDDENHAGEN | HANS | " | 2 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 6/1 | 196 | " |
| 27 | GOLLISKY | KURT | " | 4 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/4 | 165 | " |
| 28 | EWERT | MAX | " | 9 | PRINTER | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/4 | 15o | " |
| 29 | FLINT | ANTON | " | 8 | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 4/1o | 12o | " |
| 30 | FASTJE | HEINR. | " | 7 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/9 | 15o | " |

(28)

27 27

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Owners " " "
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK
14—1360

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form. 696
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 28

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

202

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 28th., 1930, from the port of BREMEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | LEMKE | PAUL | NONE | 4 | PRINTER | JAN. 21st. 1930 | BREMER-HAVEN | NO | Y | 45 | M | GERMAN | GERMANY | 5/3 | 135 | NONE |
| 2 | ~~SCHLÜTER~~ | ~~NIC.~~ | " | ~~15~~ | " | " | " | " | " | ~~42~~ | " | " | " | ~~5/5~~ | ~~170~~ | " |
| 3 | WALTER | KONR. | NONE | 17 | PRINTER | 21. Jan, 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 41 | " | GERMAN | GERMANY | 5/- | 132 | NONE |
| 4 | SCHOBER | JOSEF | " | 20 | INTERPRTER | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5/4 | 125 | " |
| 5 | HAHNEMANN | ERNST | " | 4 | FILMOPERATOR | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/7 | 146 | " |
| 6 | RIEDEL | ALBERT | " | 10m | CHIEFCOOK | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/4 | 170 | " |
| 7 | GRAF | HANS | " | 1 | CHIEFSTEWARD | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5/8 | 166 | " |
| 8 | BACK | WILHELM | " | 7m | " -ASS. | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5/7 | 132 | " |
| 9 | JÄGER | HANS | " | 4 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5/8 | 189 | " |
| 10 | WETZEL | HEINZ | " | 9m | BARTENDER | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 6/- | 139 | " |
| 11 | BRÖMME | GEORG | " | 7m | CHEF D.RANG | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/9 | 154 | " |
| 12 | BAUMANN | OTTO | " | 5m | " | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5/8 | 150 | " |
| 13 | BLOCK | ALBERT | " | 3m | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/4 | 152 | " |
| 14 | EITEL | KARL | " | 2m | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/8 | 165 | " |
| 15 | GRUND | SIEGBERT | " | 5m | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5/4 | 140 | " |
| 16 | GERLACH | WALTER | " | 7m | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/1 | 130 | " |
| 17 | GREIFZU | MAX | " | 5m | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5/5 | 140 | " |
| 18 | HASSFURTHER | FRDR. | " | 4 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/- | 120 | " |
| 19 | JAENICHEN | HERBERT | " | 2m | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/4 | 130 | " |
| 20 | OTTO | BERNH. | " | 4m | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/3 | 144 | " |
| 21 | BRANDENBURG | HEINZ | " | 4m | COMMIS.DRANG | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/4 | 125 | " |
| 22 | SCHNKE | HANS | " | 2m | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 6/- | 145 | " |
| 23 | ~~BACHER~~ | ~~KONRAD~~ | " | ~~3m~~ | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/5 | 126 | " |
| 24 | EGERT | ALFRED | NONE | 7m | COMMIS II.KG. | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 25 | M | GERMAN | GERMANY | 5/4 | 136 | NONE |
| 25 | ~~FEUTE~~ | ~~GEORG~~ | " | ~~3m~~ | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | ~~5/8~~ | ~~125~~ | " |
| 26 | GUTH | GEORG | NONE | 4m | COMMIS I.KG. | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 18 | M | GERMAN | GERMANY | 5/8 | 134 | NONE |
| 27 | [illegible] | OSKAR | " | 4m | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/8 | 125 | " |
| 28 | KRIELKE | KURT | " | 4m | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/4 | 124 | " |
| 29 | POHL | GERHARD | " | 7m | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/9 | 145 | " |
| 30 | SCHUPPE | WERNER | " | 10m | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/8 | 120 | " |

28

P.J. Gunagan Jr.

(78)

Nr. 2 do not sail

28

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners " " "

Local Agents NORTH GERMAN LLYOD NEW YORK

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ..... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ..... , 19.....*

..... *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 002
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 29

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

F 203

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 28th., 1930, from the port of BREMEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | DIERK | WERNER | NONE | 7m | PAGE | JAN.21st. 1930 | BREMERHAVEN | NO | Y | 18 | M | GERMAN | GERMANY | 5/2 | 110 | NONE |
| 2 | FÖRSCHNER | LUDWIG | " | 5 | COOK | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/6 | 154 | " |
| 3 | MALLUNAT | PAUL | " | 4m | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/5 | 125 | " |
| 4 | BACHER | EDUARD | " | 3m | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/6 | 140 | " |
| 5 | HOFSOMMER | HEINR. | " | 1 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/7 | 150 | " |
| 6 | MEYER | KARL | " | 4m | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/4 | 138 | " |
| 7 | OSTERHAUS | ERNST | " | 2 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 6/1 | 155 | " |
| 8 | SALZMANN | WALTER | " | 5 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/6 | 165 | " |
| 9 | SCHWARZ | WILH. | " | 6m | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/7 | 140 | " |
| 10 | VIELER | WALTER | " | 3 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/6 | 150 | " |
| 11 | STRICKER | EDWIN | " | 1m | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5/8 | 140 | " |
| 12 | BINDER | KARL | " | 3m | COFFEECOOK | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/9 | 148 | " |
| 13 | BAUMGARTEN | KARL | " | 1m | CONFECTIONER | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/4 | 126 | " |
| 14 | DREHER | ALFRED | " | 1m | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/8 | 160 | " |
| 15 | MEIXNER | HUGO | " | 6m | BAKER | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/1 | 136 | " |
| 16 | SCHMIDT | ANDREAS | " | 3m | ANNONCEUR | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 6/2 | 160 | " |
| 17 | BLECK | AUGUST | " | 3m | SCULLION | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/7 | 130 | " |
| 18 | ~~DIECKMANN~~ | ~~HEINR.~~ | " | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/9 | 120 | " |
| 19 | ~~EBBLING~~ | ~~FRDR.~~ | " | 4m | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/8 | 125 | " |
| 20 | ~~GREBS~~ | ~~ERNST~~ | " | 6 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/5 | 124 | " |
| 21 | ~~HAEBLER~~ | ~~WILH.~~ | " | 2 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/5 | 127 | " |
| 22 | HENNIG | WILH. | NONE | 1 | Scullion | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 18 | M | GERMAN | GERMANY | 5/9 | 140 | NONE |
| 23 | ~~LANGENS~~ | ~~PAUL~~ | " | 2 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/5 | 130 | " |
| 24 | LOTZE | ADOLF | NONE | 2m | Scullion | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 36 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 170 | NONE |
| 25 | ~~MEYER~~ | ~~AUGUST~~ | " | 2 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/8 | 134 | " |
| 26 | WOLDENHAUER | KARL | NONE | 1 | Scullion | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 20 | M | GERMAN | GERMANY | 5/4 | 124 | NONE |
| 27 | ~~FRÄZEK~~ | HERM. | " | 7m | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/4 | 133 | " |
| 28 | ~~LIEBENDBY~~ | ~~ALWIN~~ | " | 4 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/8 | 130 | " |
| 29 | FLEISCHHUT | RICHARD | NONE | 21 | PHOTOGRAPHER | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | No | Y | 47 | M | GERMAN | GERMANY | 5/5 | 185 | NONE |
| 30 | CWOJDZINSKI | WILH. | " | 7 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/3 | 116 | " |

(24)

No. 28 do not sail

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Owners " " "
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK
14—1540

Immigrant Inspector.

See list of penalties on reverse hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

29 29

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form. 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ATTENDANT OR SURGEON

Sheet No. 30

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

204

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 28th., 1930, from the port of BREMEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | CWOJDZINSKI | PAUL | NONE | 8 | PHOTOGRAPHER | JAN.21st. 1930 | BREMER-HAVEN | NO | Y | 36 | M | GERMAN | GERMANY | 5/7 | 160 | NONE |
| 2 | SCHMÜSER | REINH. | " | 4m | " -ASS. | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 6/1 | 122 | " |
| 3 | EDLER | HERM. | " | 5 | TAYLOR | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 4/11 | 145 | " |
| 4 | EDLER | FRDR. | " | 2o | " | " | " | " | " | 6o | " | " | " | 5/3 | 16o | " |
| 5 | JANSSEN | KLAAS | " | 5m | SHOEMAKER | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/5 | 132 | " |
| 6 | DOCKHORN | WILLY | " | 5m | BARBER | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/3 | 125 | " |
| 7 | HÜBNER | BRUNO | " | 4m | " | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5/5 | 145 | " |
| 8 | HERBST | ANTON | " | 5m | " | " | " | " | " | 3o | " | " | " | 5/3 | 124 | " |
| 9 | KERNKE | ERNST | " | 5m | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/7 | 118 | " |
| 10 | HEINISCH | ALBERT | " | 5m | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/6 | 148 | " |
| 11 | SCHRÖTER | OTTO | " | 25 | " | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5/4 | 136 | " |
| 12 | RABE | FRITZ | " | 15 | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/4 | 144 | " |
| 13 | KLEINDIECK | HEINR. | " | 2m | " -ASS. | " | " | " | " | 2o | " | " | " | 5/5 | 123 | " |
| 14 | MOLKE | ERICH | " | 1m | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/6 | 133 | " |
| 15 | STEMMLER | PAUL | " | 1m | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5/4 | 114 | " |
| 16 | NEUMANN | FELICITAS | " | 1/2m | FRISEUSE | " | " | " | " | 24 | F | " | " | 5/4 | 12o | " |
| 17 | SCHULZ | ELISABETH | " | 5m | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/6 | 134 | " |
| 18 | HÜNERS | CHRISTINE | " | 3 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/- | 13o | " |
| 19 | LAUKE | ELISABETH | " | 4m | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/- | 11o | " |
| 20 | [illegible] | MARGARETE | " | 2m | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/3 | 125 | " |
| 21 | BACHMANN | PAUL | NONE | 3m | BOOKSELLER | 21. Jan, 1930 | Bremerhaven | No | Y | 29 | M | GERMAN | GERMANY | 5/6 | 127 | NONE |
| 22 | ROTHE | OTTO | " | 7m | FLORIST | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/1 | 16o | " |
| 23 | LADEBURG | OTTO | " | 1m | " | " | " | " | " | 2o | " | " | " | 6/2 | 143 | " |
| 24 | STACH | HUGO | " | 13 | MASSEUR | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/4 | 172 | " |
| 25 | HARDE | ALFRED | " | 18 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/9 | 198 | " |
| 26 | KABUS | ROSEMARIE | NONE | 7m | MASSEUSE | 21. Jan, 1930 | Bremerhaven | No | Y | 23 | F | GERMAN | GERMANY | 4/1o | 118 | NONE |
| 27 | KOTEL | ERNST | " | 1o | SALESMAN | " | " | " | " | 4o | M | " | " | 5/6 | 168 | " |
| 28 | BEHRENS | WILMA | " | 3m | SALESLADY | " | " | " | " | 28 | F | " | " | 4/11 | 12o | " |
| 29 | HOPPENBERG | ELSE | " | 1/2m | " | " | " | " | " | 2o | " | " | " | 5/8 | 123 | " |
| 30 | HEDEMANN | WILLY | " | 1m | ELEVATOROPERATOR | " | " | " | " | 22 | M | " | " | 5/7 | 13o | " |

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

P.J. Finnegan Insp.

(29)

No. 25 do not sail.

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners " " "

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK

14—1940

Immigrant Inspector.

See list of notes on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form. 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 31

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 28th., 1930, from the port of BREMEN

205

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | CHING AH SANG | | NONE | 5 | WASHMAN | JAN.21st. 1930 | BREMER-HAVEN | NO | Y | 35 | M. | CHINESE | CHINESE | 5/5 | 166 | NONE. |
| 2 | CHAO CHING JOH | | " | 4 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5/- | 112 | " |
| 3 | WANG SE SENG | | " | 4 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 4 | TSUNG FA | | " | 4 | " | " | " | " | " | 55 | " | " | " | 5/3 | 120 | " |
| 5 | CHANG CHING | | " | 4 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 6 | CHEN CHAUNG SUN | | " | 1 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/3 | 118 | " |
| 7 | DÖRSCHMANN | ROBERT | " | 5 | STEWARD | " | " | " | " | 41 | " | GERMAN | GERMANY | 5/3 | 156 | " |
| 8 | FORSBERG | SELIM | " | 2m | " | " | " | " | " | 46 | " | ---SCANDINAVIAN--- | | 5/8 | 155 | " |
| 9 | THUREN | VALENTIN | " | 2m | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/8 | 150 | " |
| 10 | GRÜNEWALD | EMIL | " | 1m | STOREKEEPER | " | " | " | " | 34 | " | GERMAN | GERMANY | 5/4 | 170 | " |
| 11 | WULLE | LEBRECHT | " | 34 | PURSER | " | " | " | " | 56 | " | " | " | 6/- | 180 | " |
| 12 | DELLITH | THEODOR | " | 3 | -ASS. | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 6/- | 160 | " |
| 13 | JÜNEMANN | HERM. | " | 6 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/9 | 150 | " |
| 14 | KÜHNEL | WILH. | " | 5 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/9 | 160 | " |
| 15 | MÖLLER | LUDWIG | " | 7m | CLERK | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/8 | 158 | " |
| 16 | MAISCH | HANS | " | 4 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/7 | 147 | " |
| 17 | HAGEL | RUD. | " | 3 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 6/1 | 136 | " |
| 18 | RÖSER | JOH. | " | 1m | BAGGAGEMASTER | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5/6 | 130 | " |
| 19 | SCHMIDT | JOH. | " | 1m | CHIEFCOOK | " | " | " | " | 53 | " | " | " | 5/8 | 145 | " |
| 20 | GEBHARDT | HANS | " | 15 | 2.OFFICER | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/6 | 150 | " |
| 21 | [illegible]MANN | FRDR. | " | 16 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 22 | [illegible]MANN | HEINR. | NONE | 4 | COOK | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 25 | M | GERMAN | GERMANY | 5/4 | 169 | NONE |
| 23 | [illegible]ROB | ANDREAS | " | 1 | SCULLION | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/5 | 132 | " |
| 24 | SCHWÄCKE | FRDR. | " | 1 | CYERK | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/9 | 175 | " |
| 25 | MEIERHAUS | ALFR. | " | 2m | CHIEFSTEWARD | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/9 | 162 | " |
| 26 | GERKEN | HERB. | " | 4 | " -ASS. | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 6/1 | 176 | " |
| 27 | HOLST | ARNOLD | " | 15 | ENGINEER | " | " | " | " | 61 | " | " | " | 5/7 | 180 | " |
| 28 | BÖDECKER | KARL | " | 3m | COPPERSMITH | " | " | " | " | 60 | " | " | " | 5/- | 135 | " |
| 29 | GRÖSCHEL | HANS | " | 1c | 2.OFFICER | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/7 | 156 | " |
| 30 | [illegible]PPE | FRITZ | " | 3c | [illegible]MEISTER | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 6/- | 156 | " |

(27)

31

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Owners " " "
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK
14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

31

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form. 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 32

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 28th., 1930, from the port of BREMEN

206

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | GRUNKOWSKI | MAX | NONE | 21 | STEWARD | JAN.21st. 1930 | BREMER-HAVEN | NO | X | 44 | M | GERMAN | GERMANY | 5/3 | 132 | NONE | ✓ |
| 2 | Blanke | Karl | " | 2 | Pantryman Ass. | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/2 | 160 | " | ✓ |
| 3 | Eichholz | Heinrich | " | 3 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5/6 | 135 | " | ✓ |
| 4 | Sroczinski | Walter | " | 4 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/5 | 141 | " | ✓ |
| 5 | Steeneck | Gustav | " | 18 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 4/9 | 138 | " | ✓ |
| PE First 6 | Bergemann | Friedrich | " | 10 | Steward | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/3 | 129 | " | ✓ |
| PE First 7 | Block | Josef | " | 4 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/8 | 144 | " | ✓ |
| PE First 8 | Blume | Karl | " | 32 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/1 | 140 | " | ✓ |
| PE First 9 | Bostelmann | Friedrich | " | 14 | " | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5/5 | 150 | " | ✓ |
| PE First 10 | Brunke | Karl | " | 4 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/5 | 145 | " | ✓ |
| PE First 11 | Dörge | Heinz | " | 15 | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/6 | 140 | " | ✓ |
| PE First 12 | Ewald | Friedrich | " | 20 | " | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5/1 | 157 | " | ✓ |
| PE First 13 | Fest | Richard | " | 16 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/9 | 142 | " | ✓ |
| PE First 14 | Forster | Johann | " | 15 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/5 | 140 | " | ✓ |
| PE First 15 | Grunwald | Reinhold | " | 16 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/3 | 148 | " | ✓ |
| PE First 16 | Günther | Eduard | " | 8 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/8 | 150 | " | ✓ |
| PE First 17 | Jakob | Walter | " | 3 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/5 | 135 | " | ✓ |
| PE First 18 | Klampe | Ernst | " | 4 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/5 | 138 | " | ✓ |
| PE First 19 | Lesser | Willy | " | 10 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/6 | 135 | " | ✓ |
| PE First 20 | Walter | Franz | " | 4mo | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/8 | 142 | " | ✓ |
| PE First 21 | OsterRoh | Waldemar | " | 16 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 6/1 | 150 | " | ✓ |
| PE First 22 | Radomski | Wilhelm | " | 4 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/8 | 130 | " | ✓ |
| PE First 23 | Rauch | Georg | " | 3 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/5 | 142 | " | ✓ |
| PE First 24 | Rauchfuss | Wilhelm | " | 4 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/2 | 112 | " | ✓ |
| PE First 25 | Riechers | Alexander | " | 4 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/4 | 130 | " | ✓ |
| PE First 26 | Seel | Otto | " | 3 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 4/11 | 120 | " | ✓ |
| PE First 27 | Senss | Walter | " | 6 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/8 | 145 | " | ✓ |
| PE First 28 | Siegel | Arthur | " | 2 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/4 | 125 | " | ✓ |
| PE First 29 | Siegele | Wilhelm | " | 4 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/3 | 122 | " | ✓ |
| PE First 30 | Schmidt | Karl | " | 25 | " | " | " | " | " | 56 | " | " | " | 6/1 | 170 | " | ✓ |

32 (32) 32

P. Flanagan Insp.

AMERICAN CONSULATE GENERAL BREMEN

AMERICAN CONSULATE GENERAL BREMEN

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen
Local Agents North German Lloyd New-York
14—1930

Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, .....of the.....do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this.....day of.....19.....*

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form. 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 33

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

*Vessel* Bremen, *arriving at* New York, January 28th, 1930, *from the port of* Bremerhaven. 207

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PE First 1 | Schrader | Wilhelm | None | 1 | Steward | January 21. 1930 | Bremer-haven. | No | Yes | 20 | M | German | Germany | 5/6 | 170 | None | ✓ |
| PE First 2 | Schröder | Hans | " | 2 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/3 | 123 | " | ✓ |
| PE First 3 | Schuller | Kurt | " | 1 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/3 | 155 | " | ✓ |
| PE First 4 | Seebade | Hermann | " | 7 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5/9 | 165 | " | ✓ |
| PE First 5 | Schuls | Johann | " | 2 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/6 | 136 | " | ✓ |
| PE First 6 | Stalling | Hinrich | " | 20 | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/4 | 165 | " | ✓ |
| PE First 7 | Voy | Johannes | " | 8 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/8 | 144 | " | ✓ |
| PE First 8 | Wiegmann | Ewald | " | 1 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/6 | 145 | " | ✓ |
| PE First 9 | Wilkening | Friedrich | " | 15 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5/3 | 180 | " | ✓ |
| PE First 10 | Witte | Friedrich | " | 25 | " | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5/6 | 190 | " | ✓ |
| PE First 11 | Wulff | Wilhelm | " | 30 | " | " | " | " | " | 57 | " | " | " | 5/5 | 160 | " | ✓ |
| PE First 12 | Althoff | Henry | " | 2½ | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 6/2 | 138 | " | ✓ |
| PE First 13 | Baier | Hermann | " | 2 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/6 | 190 | " | ✓ |
| PE First 14 | Bernhardt | Wilhelm | " | 4 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 6/1 | 156 | " | ✓ |
| PE First 15 | Engelke | Karl | " | 4mo | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/8 | 135 | " | ✓ |
| PE First 16 | Gräper | Heinrich | " | 7½ | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/6 | 160 | " | ✓ |
| PE First 17 | Heyer | Heinrich | " | 16 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 6/1 | 200 | " | ✓ |
| PE First 18 | Keil | Hermann | " | 21 | " | " | " | " | " | 60 | " | " | " | 5/4 | 125 | " | ✓ |
| PE First 19 | Meendsen | Jonny | " | 2½ | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/6 | 121 | " | ✓ |
| PE First 20 | Pohndorf | Wilhelm | " | 6 | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5/4 | 195 | " | ✓ |
| PE First 21 | Riegel | Hans | " | 1½ | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/3 | 120 | " | ✓ |
| PE First 22 | Schönenberger | Hans | " | 3 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/5 | 132 | " | ✓ |
| PE First 23 | Stöterau | Hans | " | 15 | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 6/- | 180 | " | ✓ |
| PE First 24 | Waldmann | Karl | " | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/5 | 136 | " | ✓ |
| PE First 25 | Diers | Helmut | " | 1½ | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/1 | 114 | " | ✓ |
| PE First 26 | Galatoise | Erich | " | 3 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/6 | 140 | " | ✓ |
| PE First 27 | Hering | Ludwig | " | 33 | " | " | " | " | " | 53 | " | " | " | 5/2 | 142 | " | ✓ |
| PE First 28 | Miller | Paul | " | 6 | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5/5 | 136 | " | ✓ |
| PE First 29 | Röhrs | Walter | " | 3 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 6/2 | 154 | " | ✓ |
| PE First 30 | Tenge | Eugen | " | 1½ | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 6/2 | 169 | " | ✓ |

33 33

(30)

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen
Owners Norddeutscher Lloyd Bremen
Local Agents North German Lloyd New-York
14—1929

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... *, 19*.....

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 696
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 34

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Bremen, arriving at New York January 28th, 1930, from the port of Bremerhaven.

208

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PE First 1 | Oltmanns | Wilhelm | None | 7 | Steward | January 21. 1930 | Bremer-haven. | No | Yes | 37 | M | German | Germany | 5/8 | 180 | None | ✓ |
| PE First 2 | Lenzel | Robert | " | 3 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/9 | 138 | " | ✓ |
| PE First 3 | Hornschuh | Friedrich | " | 7 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/9 | 186 | " | ✓ |
| PE First 4 | Hüttner | Erich | " | 2 | " | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5/6 | 122 | " | ✓ |
| PE First 5 | Reiners | Heinz | " | 1mo | " | " | " | " | " | 15 | " | " | " | 4/7 | 87 | " | ✓ |
| First 6 | Ladegast | Erich | " | None | Cook | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5/5 | 200 | " | ✓ |
| First 7 | Baudendistel | Heinrich | " | None | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/3 | 180 | " | ✓ |
| PE First 8 | Brückner | Alfred | " | 1 | Scullion | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 6/- | 147 | " | ✓ |
| PE First 9 | Hennemann | Otto | " | 5 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/6 | 148 | " | ✓ |
| First 10 | Bäuerle | Hans | " | None | Chef de Rang | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/5 | 140 | " | ✓ |
| First 11 | Beyer | Karl | " | None | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/6 | 150 | " | ✓ |
| PE First 12 | Bernhart | Ignatz | " | 3 | Scullion | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/3 | 160 | " | ✓ |
| PE First 13 | Gäth | Paul | " | 2 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/4 | 160 | " | ✓ |
| PE First 14 | Zenke | Max | " | 3 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/8 | 160 | " | ✓ |
| First 15 | Marpert | Max | " | None | Monteur | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/4 | 165 | " | ✓ |
| First 16 | Heinze | Josef | " | None | " | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5/6 | 175 | " | ✓ |
| First 17 | Fromme | Heinrich | " | None | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/4 | 142 | " | ✓ |
| First 18 | Grotheer | Wilhelm | " | None | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/8 | 154 | " | ✓ |
| PE First 19 | Miller | Heinrich | " | 2½ | Electrician | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/4 | 130 | " | ✓ |
| PE First 20 | König | Wilhelm | " | 12 | Coffee Cook | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5/8 | 150 | " | ✓ |
| First 21 | Apel | Alfred | " | 1 | Scullion | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/5 | 140 | " | ✓ |
| PE First 22 | vBärwolff | Walter | " | 1 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/4 | 150 | " | ✓ |
| First 23 | Böning | Bernhard | " | 2 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/8 | 165 | " | ✓ |
| PE First 24 | Finke | Willy | " | 1 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/8 | 130 | " | ✓ |
| PE First 25 | Frenzel | Artur | " | 1 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/5 | 125 | " | ✓ |
| PE First 26 | Furtwängler | Wilhelm | " | 3 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5/6 | 130 | " | ✓ |
| PE First 27 | Heiniken | Artur | " | 2 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/5 | 123 | " | ✓ |
| PE First 28 | Horstmann | Heinrich | " | 1 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/- | 120 | " | ✓ |
| PE First 29 | Lange | Kurt | " | 2 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 6/2 | 183 | " | ✓ |
| PE First 30 | Löffler | Ernst | " | 1 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/1 | 130 | " | ✓ |

34

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen

Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen

Local Agents North German Lloyd New-York

14—1949

AMERICAN CONSULATE BREMEN, G.

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

34

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ..... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ..... , 19.....*

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form. 6s
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 35

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Bremen, arriving at New York, January 28th, 1930, from the port of Bremerhaven.

209

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PE First 1 | Janzen | Hans | None | 1¾ | Steward | January 21. 1930 | Bremer-haven. | No | Yes | 15 | M | German | Germany | 4/10 | 80 | None | ✓ |
| PE First 2 | Gruber | Albert | " | 1 | " | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5/- | 92 | " | ✓ |
| PE First 3 | Pachulla | Herbert | " | 1 | " | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5/1 | 100 | " | ✓ |
| First 4 | Neuhoff | Otto | " | None | Tailor Asst. | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 4/10 | 114 | " | ✓ |
| PE First 5 | Rath | Hermann | " | 7mo | Chief Scullion | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 6/1 | 162 | " | ✓ |
| PE First 6 | Hässaner | Ernst | " | 3mo | Scullion | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 6/- | 160 | " | ✓ |
| PE First 7 | Hoffhenke | Hans | " | 2½ | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/8 | 125 | " | ✓ |
| First 8 | Peters | Johann | " | 7mo | Musician | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/5 | 140 | " | ✓ |
| First 9 | Köhler | Leni | " | None | Saleslady | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/7 | 125 | " | ✓ |
| PE First 10 | Füssinger | Otto | " | 6 | Oiler | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/4 | 138 | " | ✓ |
| PE First 11 | Martin | Albert | " | 2 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/6 | 158 | " | ✓ |
| PE First 12 | Bullmann | Willi | " | 2 | Fireman | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/3 | 130 | " | ✓ |
| PE First 13 | Ladewig | Paul | " | 30 | " | " | " | " | " | 56 | " | " | " | 5/6 | 130 | " | ✓ |
| PE First 14 | Krans | August | " | 15 | " | " | " | " | " | 53 | " | " | " | 5/3 | 134 | " | ✓ |
| PE First 15 | Küver | Willy | " | 2 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/4 | 150 | " | ✓ |
| PE First 16 | Manthey | Alfred | " | 2 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/4 | 130 | " | ✓ |
| PE First 17 | Pyritz | Johannes | " | 6 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/6 | 135 | " | ✓ |
| PE First 18 | Reddeck | Friedrich | " | 5 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/6 | 139 | " | ✓ |
| PE First 19 | Weibel | Karl | " | 10 | " | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5/2 | 135 | " | ✓ |
| First 20 | Zigan | Richard | " | 4 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/8 | 145 | " | ✓ |
| PE First 21 | Gehle | Karl | " | 1½ | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/4 | 125 | " | ✓ |
| First 22 | Koppelmann | Wilhelm | " | 8mo | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/6 | 135 | " | ✓ |
| PE First 23 | Waldmann | Adalbert | " | 27 | Scullion | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5/1 | 159 | " | ✓ |
| First 24 | Biewidt | Arno | " | None | Commis de Rang | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/4 | 118 | " | ✓ |
| PE First 25 | Denke | Kurt | " | 4mo | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/4 | 127 | " | ✓ |
| PE First 26 | Brauns | Heinz | " | 2 | Scullion | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 6/- | 138 | " | ✓ |
| PE First 27 | Lösing | Walter | " | 2½ | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/3 | 125 | " | ✓ |
| PE First 28 | Nieweg | Walter | " | 7 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5/3 | 121 | " | ✓ |
| PE First 29 | Rodenburg | Heinrich | " | 2½ | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 6/- | 159 | " | ✓ |
| PE First 30 | Schellroth | Kurt | " | 1½ | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/8 | 140 | " | ✓ |

AMERICAN CONSULATE BREMEN GERMANY

(30)

GERMAN CONSULATE NEW YORK

Line 35 Masters Norddeutscher Lloyd, Bremen
Norddeutscher Lloyd, Bremen
Local Agents North German Lloyd New-York
14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

35

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 306

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

210

Vessel Bremen, arriving at New York January 28th, 1930, from the port of Bremerhaven.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PE First 1 | Ahrens | Karl | None | 1½ | Ing. Asst. | January 21. 1930 | Bremer-haven. | No | Yes | 21 | M | German | Germany | 5/9 | 137 | None | ✓ |
| PE First 2 | Bahl | Robert | " | 1mo | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/9 | 128 | " | ✓ |
| PE First 3 | Padecken | Heinrich | " | 5 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/8 | 138 | " | ✓ |
| PE First 4 | ~~von Höfen~~ | ~~Gustav~~ | " | 2½ | ~~Purser Asst.~~ | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/8 | 148 | " | |
| PE First 5 | Höpner | Otto | NONE | 1 | Soullion | 21. Jan. 1930 | Bremerhaven | NO | Y | 21 | M | GERMAN | GERMAN | 5/3 | 133 | NONE | ✓ |
| PE First 6 | Mols | Franziskus | " | 9mo | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/6 | 144 | " | ✓ |
| PE First 7 | Reimers | Fredy | " | 1 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 6/- | 160 | " | ✓ |
| PE First 8 | Röttinghausen | Ernst | " | 2 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/4 | 135 | " | ✓ |
| PE First 9 | Schäfer | Robert | " | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/6 | 160 | " | ✓ |
| PE First 10 | Schütz | Albin | " | 2 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5/6 | 150 | " | ✓ |
| PE First 11 | Seebeck | Johann | " | 1 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 6/- | 128 | " | ✓ |
| PE First 12 | Wellmann | Christian | " | 2 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/6 | 178 | " | ✓ |
| PE First 13 | Bielski | Georg | " | 6mo | Deckboy | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 4/7 | 84 | " | ✓ |
| PE First 14 | Jacobs | Alfred | " | 2mo | " | " | " | " | " | 15 | " | " | " | 4/7 | 90 | " | ✓ |
| PE First 15 | Schneider | Karl | " | 8mo | " | " | " | " | " | 15 | " | " | " | 4/7 | 100 | " | ✓ |
| PE First 16 | Sauer | Karl | " | 8mo | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/6 | 135 | " | ✓ |
| PE First 17 | Pillath | Max | " | 5mo | Masseur | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/7 | 160 | " | ✓ |
| PE First 18 | Meinnert | Richard | " | 35 | Chief Steward | " | " | " | " | 57 | " | " | " | 5/5 | 193 | " | ✓ |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Service No. 815 — One Thousand & fifteen(1015) Names

AMERICAN CONSULATE AT BREMEN, GERMANY. — Thirty six(36) Sheets

SEEN

For the journey to The United States

Vice Consul.

January 21st, 1930

Paid $ 2.00 U.S.Cy.

Equal to marks 8.50

No. 4 do not sail.

306

Line: Norddeutscher Lloyd, Bremen

Owners: Norddeutscher Lloyd, Bremen

Local Agents: North German Lloyd New-York

14—1260

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

306

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Riegenbein, Master, of the German S.S. "Bremen", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

L. Riegenbein
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

.....
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 387

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

211

Vessel Bremen, arriving at New York, January 28th, 1930, from the port of Bremerhaven.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hesse | Erich | None | 2½ | Wirel.Officer | January 21. 1930 | Bremer-haven. | No | Yes | 23 | M | German | Germany | 5/6 | 145 | None | ✓ |
| PE First 2 | Oschmann | Heinrich | " | 4 | Scullion | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5/2 | 136 | " | ✓ |
| PE First 3 | Willkehr | Lothar | " | 2 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/8 | 148 | " | ✓ |
| PE First 4 | Brune | Fritz | " | 4mo | Steward | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 6/- | 145 | " | ✓ |
| First 5 | Ernst | Willy | " | None | Musician | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/8 | 130 | " | ✓ |
| First 6 | Küppers | Ernst | " | None | Swimmingpool Waiter | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 6/2 | 150 | " | ✓ |
| PE First 7 | Seidel | Stefanie | " | 1mo | Friseuse | " | " | " | " | 24 | F. | " | " | 5/3 | 118 | " | ✓ |
| PE First 8 | Wilhelm | Karl | " | 1½ | Cleaner | " | " | " | " | 21 | M. | " | " | 5/5 | 116 | " | ✓ |
| PE First 9 | Pieper | Heinrich | " | 6 | 3. Officer | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/8 | 148 | " | ✓ |
| First 10 | Pindur | Ambrosius | " | None | Cashier | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5/8 | 150 | " | ✓ |
| PE First 11 | Horstmann | Johannes | " | 20 | Baggagemaster | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5/8 | 172 | " | ✓ |
| PE First 12 | Meyer | Georg | " | 14 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5/9 | 175 | " | ✓ |
| PE First 13 | Otte | Heins | " | 1 | Steward | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 4/7 | 85 | " | ✓ |
| PE First 14 | Dehnke | Karl | " | 6mo | " | " | " | " | " | 14 | " | " | " | 5/6 | 112 | " | ✓ |
| ~~PE First 15~~ | ~~Runstmann~~ | ~~Walter~~ | " | 3 | ~~Ing. Asst.~~ | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/4 | 175 | " | ✓ |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SUPPLEMENTAL VISA ISSUED January 22, 1930

Augustus Ordway
AMERICAN VICE CONSUL

American Vice Consulate
Bremerhaven, Germany.

Service No. 26 Dollars Nil
No fee prescribed

No 15 do not sail.

387

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen
Local Agents North German Lloyd, New-York
14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Any willful failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

37

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Riegenbein, Master, of the German S.S. "Bremen", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

L. Riegenbein
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

.....
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1919

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 38

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

SPECIAL MANIFEST FOR CHINESE MEMBERS OF CREW.

212

*Vessel* " B R E M E N " *, arriving at* NEW YORK *,* JANUARY 28th. *, 19*30 *, from the port of* B R E M E N

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | CHING AH SANG | | NONE | 5 | WASHMAN | JAN.21st. 1930 | BREMER-HAVEN | NO | Y | 35 | M | CHINESE | CHINESE | 5/5 | 166 | NONE |
| 2 | CHAO CHING JOH | | " | 4 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5/- | 112 | " |
| 3 | WANG SEVSENG | | " | 4 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 4 | TSUNG FA | | " | 4 | " | " | " | " | " | 55 | " | " | " | 5/3 | 120 | " |
| 5 | CHANG CHING | | " | 4 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5/3 | 130 | " |
| 6 | CHEN CHAUNG SUN | | " | 1 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/3 | 118 | " |
| 7 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 8 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 9 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 10 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 11 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 12 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 13 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 14 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 15 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 16 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 17 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 18 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 19 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 20 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 21 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 22 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 23 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 24 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 25 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 26 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 27 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 28 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 29 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |
| 30 | | | " | | " | " | " | " | " | | " | " | " | | | " |

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners " " "

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK

14—1940

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER *, of the* GERMAN S.S. " B R E M E N " *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

L. Ziegenbein

*Master, ~~First or Second Officer~~.*

*Sworn to before me this* 28 *day of* JANUARY *, 19* 30

*Immigrant Inspector.*

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

APPLICANT FOR SURGEON

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 39

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

38 213 38

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 28th., 1930, from the port of BREMEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name. | (2) NAME IN FULL: Given name. | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HAJESSEN | RICHARD | NONE | 6 | INFORM.-OFFIC. | JAN.22nd. 1930 | BREMER-HAVEN | NO | Y. | 37 | M | GERMAN | GERMANY | 5/11 | 165 | NONE |
| 2 | SCHMIDT | JOHANNES | " | 2m | CHIEFCOOK | " | " | " | " | 53 | " | " | " | 5/8 | 145 | " |
| 3 | REHKOPF | WILHELM | " | 11 | SCULLION | " | " | " | " | 50 | " | " | " | 5/5 | 128 | " |
| 4 | | | " | | ABOVE SEAMEN WERE SIGNED ON THE DAY OF SAILING, BUT TOO LATE TO BE INCLUSED ON VISED LIST. | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 6 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 7 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 8 | | | " | | | | | | | | | PURSER. | | | | " |
| 9 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 10 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 11 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 12 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 13 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 14 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 15 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 16 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 17 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 18 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 19 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 20 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 21 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 22 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 23 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 24 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 25 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 26 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 27 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 28 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 29 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |
| 30 | | | " | | | | | | | | | | | | | " |

Discharged on Proceeding Vessel Jan 29 1930 Master

Sgle Hyp. Cert. Issued 1/29/30

Para. Cert. Issued 1/31/30 Sgle Hyp. Cert. Issued 1/30/30

38 38

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Owners " " "

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK

14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

1-28-30

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the GERMAN S.S. "B R E M E N", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

L. Ziegenbein
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 31st day of JANUARY, 1930

[illegible]
Immigrant Inspector.

at Galveston

38

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 204597 BILLED JAN 31 1930

Cards Punched 2-4-30 RC
Clerk
Cards Removed 2/7/30
Cards Checked 2/7/30 RC
Cl

214

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, P D Ramsay, Surgeon of the "Caronia", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether foregoing "duties therewith" or "prepared by owners thereof," as the case may be)

P D Ramsay
Surgeon.

Sworn to before me this 28 day of Jan, 1930

at New York.

JAN 1 1930

(Signature and title of Immigrant Inspector or other officer authorized to administer oaths)

Jun 1-28-30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigrant inspector at the port of arrival, and any changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

| | DIRECT HEAD TAX | HEAD TAX EXPOSED | | | | EXEMPT FROM HEAD TAX | | | | | | TOTAL PASSENGERS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | S. I. | U. S. Citizens | Temp. Only | In Transit | U. S. Cits. | Diplomats | U.S.C. Returning | Transit Groups | Under 16 Acc'd | | |
| 1st CABIN | | | | 1 | | 115 | | 1 | | | | 117 |
| 2nd CABIN | | | | | | | | | | | | |
| STEERAGE | | | | | | | | | | | | |
| TOTAL | | | | 1 | | 115 | | 1 | | | | 117 |

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—930

| | U.S. | Total |
|---|---|---|
| Aliens | 115 | 117 |
| 1st Cabin | | |
| 2nd Cabin | | |
| Steerage | | |
| Total | 115 | 117 |

43-1

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. CARONIA. Passengers sailing from HAVANA, 25th January 1930, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | RES. USA. RET. | Berkley | Mowbray | 49 | | M | M | Banker | Yes | English | Yes | England | English | B W I | Antigua | ~~Non Imm~~ Ret Entry 51155 | ~~Washington~~ | 2 Aug 1929 | U S A | New York |
| 2 | | ELIMINATIONS:- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | Lines 2 to 30 inclusive are blank. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | Purser. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—220

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 28th January 1930, *19*

35

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Can he read or write some language? (If not, state whether he has been in possession of any such power or tendency.) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, etc. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether alien has been previously deported under any law | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Mother Lady Berkeley, Bures Suffolk England. | N Y | New York | Yes | To Jan 30 Self | Yes | Yes | 1918 1930 | N Y | Home:- C/o Hall Garten & Co 44 Pine St New York City | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | Dk | Br. | Br | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm Prothero Master, of the "Caronia", from Havana; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Wm Prothero

Commanding Officer.

Sworn to before me this 29 day of Jan, 1930

at New York

E P Abbott

Immigration Officer.

14—420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, P D Ramsay, Surgeon of the "Caronia", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

P D Ramsay
Surgeon

Sworn to before me this 28 day of Jan, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—20

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Caronia . Passengers sailing from Havana , 25th January 1930 , 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | [illegible] | Joseph | Henry | 30 | | M | S | Broker | Yes | English | Yes | Canada | English | Canada | Montreal | -- | IN TRANSIT TO CANADA -- | -- | Cnada | Montreal |
| 2 | | | ELIMINATIONS:- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | Lines 2 to 30 inclusive are blank. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Purser.

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—699

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, 28th January 1930, *19*

217

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse or supported by charity? Which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States | Whether a skilled laborer or person of any profession? Which? | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Father Henry Joseph<br>16 Sacremento St<br>Montreak | P Q | Montreal ✓ | No | Self | Yes — | Yes | 1929 | N Y | Home :-<br>16 Sacremento St<br>Montreal | No | In Transit ✓ | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | Dk | Br | Blue | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Wm Prothero *(State whether Master, First, or Second Officer)* *Master, of the* Caronia *, from* Havana *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. Prothero

Commanding Officer.

*Sworn to before me this* 28 *day of* Jan *, 1930*

*at* New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—603

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 218

S. S. CARONIA sailing from HAVANA, JAN 25th, 1930, Arriving at port of NEW YORK JAN 28th, 1930

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Armstrong | Anna | 40 | - | F | M | Sept 29th 1898 | Newton New Jersey. | 30 Brinkerhoff Ave Teaneck NJ |
| 2 | Armstrong | Thomas | 48 | - | M | M | May 13th 1887 | Sussex NJ | as above |
| 3 | Barrett | Marion | 48 | - | F | M | Oct 18th 1888 | New York NY | 14 Clifton Terrace NJ |
| 4 | Barrett | Edward | 45 | - | M | M | Sept 26th 1885 | New York NY | as above |
| 5 | Burtis | Ryall | 53 | - | M | S | April 21st 1876 | Freehold NJ | 56 E.Main St Freehold NJ |
| 6 | Bernstein | John | 57 | - | M | M | | Southern District Ct New York City Sept. 1895 | 397 Stratford Rd Brooklyn NY |
| 7 | Bernstein | Celene | 47 | - | F | M | | By Marriage | as above |
| 8 | Cramer | Frank | 63 | - | M | M | Dec 19th 1866 | Kinderbrook NY | Kinderbrook NY |
| 9 | Cramer | Minnie | 50 | - | F | M | Jan 1st 1800 | Kinderbrook NY | as above |
| 10 | Donohue | Isadora | 46 | - | F | M | Feb 3rd 1884 | Kings Mills Ohio | 5619 Sheridan Rd Chicago. |
| 11 | Donohue | William | 62 | - | M | M | Feb 17th 1868 | Chicago Ill | as above |
| 12 | Cohen | Abraham | 41 | - | M | M | | Supreme Ct New York City 1910 | 1411 University Av NY. |
| 13 | Converse | George | 67 | - | M | M | May 11th 1863 | New Haven Conn | 1 Wheadley Ave New Haven Conn |
| 14 | Corbett | James | 46 | - | M | S | April 22nd 1883 | Corning N Y | 211 22nd St West New York NY |
| 15 | Costello | John | 33 | - | M | S | May 22nd 1896 | Yonkers NY | 70 Main St Yonkers New York NY |
| 16 | Dunne | John | 40 | - | M | M | April 17th 1900 | New York NY | 3 Kingswood Rd Weehawken NJ |
| 17 | DeRiso | Frank | 45 | - | M | M | June 16th 1884 | Union City NJ | 551 5th Ave New York City NY |
| 18 | DeRiso | Hilah | 44 | - | F | M | March 21st 1885 | Union City NY | as above |
| 19 | DeRiso | Virginia | 20 | - | F | M | Oct 9th 1909 | Union City NY | as above |
| 20 | ~~Figil~~ | ~~Elizabeth~~ | ~~35~~ | ~~-~~ | ~~F~~ | ~~M~~ | ~~March 24th 1894~~ | ~~Phila Pa~~ | ~~416 W Hortter St Phila Pa.~~ |
| 21 | Green | Francis | 30 | - | M | M | Jan 1st 1900 | New York NY | 102 West 75 St New York NY |
| 22 | Green | Charline E | 25 | - | F | M | May 19th 1904 | Rahway NJ | as above |
| 23 | Herman | Sylvia | 46 | - | F | M | Sept 2nd 1884 | New York NY | 900 West End Av New York NY |
| 24 | Herman | Abraham | 51 | - | M | M | | Southern Dist Ct. Nov 9th 1899. | as above |
| 25 | Jones | Margaret | 23 | - | F | D | July 22nd 1906 | Patterson NJ | 394 5th Ave Patterson NJ |
| 26 | Lyon | Emery | 66 | - | M | S | June 26th 1863 | Providence R.I. | 1 East 60th St New York NY |
| 27 | Meister | Margaret | 37 | - | F | M | Sept 11th 1892 | Hoboken NJ | 11 Clifton Tre Weehawken NJ |
| 28 | Meister | John | 41 | - | M | M | April 19th 1888 | New York City | as above |
| 29 | Mason | Edgar | 27 | - | M | M | April 25th 1902 | Brooklyn NY | 210 Bath St Long Branch NJ |
| 30 | Mason | Sylvia | 24 | - | F | M | Oct 2nd 1905 | Lakewood NJ | as above |

ELIMINATIONS:-
Line 20 Figel Elizabeth Did Not Embark.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

Form 429
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 16—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

219

S. S. CARONIA sailing from HAVANA, JAN 25th, 19 30, Arriving at port of NEW YORK JAN 28th, 19 30

W. & S. Ltd.

| No. on List | Family Name | Given Name | Age Yrs. | Age Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state) | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mason | Park | 24 | - | M | S | June 17th 1905 | Long Branch NJ | |
| 2 | McDougal | Albert | 55 | - | M | S | Jan 1st 1886 | Phila Pa | 59 W 46th St New York NY |
| 3 | Malkin | Sonia | 19 | - | F | M | July 18th 1911 | New York NY | Penn. Athletic Club Philadelphia |
| 4 | Malkin | Herbert | 27 | - | M | M | Jan 12th 1903 | New York NY | 20th W 72nd St New York NY |
| 5 | O'Neill | Ella | 31 | - | F | M | Nov 7th 1898 | New York NY | 20th W 72nd New York NY. |
| 6 | O'Neill | Joseph | 32 | - | M | M | Sept 26th 1897 | New York NY | 1705 Townsend Av NY. |
| 7 | Paradise | Ruth | 44 | - | F | M | June 14th 1885 | Wilkes Barre Pa | as above |
| 8 | Paradise | Bertrand | 52 | - | M | M | April 12th 1877 | Chicago Ill | 312 Brevoort St Kew Gdns NY |
| 9 | Pearly | Jay | 52 | - | M | M | Dec 25th 1877 | New York NY | as above |
| 10 | Pearly | Minnie | 43 | - | F | M | Sept 23rd 1886 | New York NY | 489 Foulton St Brooklyn NY. |
| 11 | Pozzo | Joseph | 34 | - | M | M | | | as above |
| 12 | Pozzo | Veronicia | 35 | - | F | M | May 21st 1894 | Phila Pa | By Army 1917 Boston Mass — 17 Putman Ave White Plains NJ |
| 13 | Pozzo | Madellein | 4 | - | F | S | May 9th 1925 | White Plains NJ | as above |
| 14 | Rodenbourgh | Elmer | 59 | - | M | M | March 20th 1870 | Bushkill Penn Pa. | as above |
| 15 | Sternberg | Adolph | 49 | - | M | M | | | Ardmore Penn. |
| 16 | Stiles | Ezra | 24 | - | M | M | Feb 12th 1905 | Patterson NJ | New York City Supreme Ct June 4th 1904 New York NY — 391 E 149th St New York NY |
| 17 | Stiles | Margaret | 25 | - | F | M | April 4th 1904 | Nazareth Penn | Fairview Ave Glen Rock NJ |
| 18 | Simensky | Herman | 31 | - | M | M | Sept 21st 1898 | New York NY | as above |
| 19 | Shaw | Jessie | 25 | - | F | S | June 27th 1894 | New York NY | 629 Ocean P'way Brooklyn NY. |
| 20 | Simensky | Jean | 24 | - | F | M | | | 1146 Nelson Ave Bronx NY |
| 21 | Seltzer | Rose | 42 | - | F | M | | By Parents. | 629 Ocean P'way Brooklyn NY |
| 22 | Seltzer | Morris | 42 | - | M | M | | Aug 5th 1909 New York — Southern Dist. Court | 280 Broadway New York NY |
| 23 | Ulrich | Leslie B. | 41 | - | M | M | Aug 31st 1888 | Hartford Conn | Aug 5th 1909 New York — Southern Dist. Court — as above |
| 24 | Van Damm | Albert | 47 | - | M | M | April 6th 1884 | New York NY | 30 McKinley Ave New Haven Con |
| 25 | Van Damm | Sadie | 42 | - | F | M | | | 3425 Knox Place New York NY |
| 26 | Aschoff | Russel | 40 | - | M | M | March 21st 1889 | Brooklyn N Y | By Marriage — Dec. 23rd 1906 — as above. |
| 27 | Anthony | Wilfred | 52 | - | M | S | Nov. 16th 1877 | New York City | 18622 Hillburn Av Hollis L I |
| 28 | Bernstein | William | 39 | - | M | M | | | 151 East 49th St New York City |
| 29 | Bernstein | Selma | 39 | - | F | M | February 2nd 1890 | New York City | By Father's Papers — 220 West 93rd New York Vity |
| 30 | Bernstein. | | | | | | | | As Above |

Departed 10 15 am

ELIMINATIONS:-

Line No. 30 Bernstein Did Not Embark.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—600

3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3

S. S. CARONIA sailing from HAVANA, JAN 25th, 1930 Arriving at port of NEW YORK JAN 28th, 1930

220

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (S) 1 | Boyan | Alfred | 40 | - | M | S | Brooklyn N Y Feb 12 1900 | | 149 Broadway New York City |
| 2 | Bolson | Marriette | 53 | - | F | S | New York City Nov. 12 1877 | | 1068 Woodycrest Av Bronx. N Y |
| 3 | Winterbottom | William | 47 | - | M | M | | Supreme Ct Brooklyn N Y 1922 | Bayside New York. |
| 4 | Berkeley | | | | | | | | |
| 5 | Cohen | Benjiman | 31 | - | M | S | Worcester Mass. July 25th 1898 | | 3 Marion Av Worcester. Mass. |
| 6 | Curry | Daniel P | 52 | - | M | M | West New York N Y May 19th 1879 | | 17 Fairview Tce West New York |
| 7 | Carr | Walter | 40 | - | M | M | St Johnsburg Ve. May 12th 1889 | | University Pk. Iowa |
| 8 | Covell | Gertrude | 52 | - | F | M | San Francisco Jan 18th 1878 | | 175 West 73rd St New York City |
| 9 | Doornbos | Wallace | 46 | - | M | S | New York City Dec. 13. 1883 | | 67 De Costa Ave L.I. |
| 10 | Dwight | Maitland | 40 | - | M | M | | By Parents | 123 East 78th New York City |
| 11 | Davidge | Sherwood B | 26 | - | M | S | Binghamton N Y Dec. 14th 1904 | | Great Lake Long Island. |
| 12 | Freudenheim | John | 40 | - | M | M | Philadelphia Penn. May 14th 1889 | | 516 S Melville St Philadelphia |
| 13 | Freudenheim | Fay | 36 | - | F | M | Quakertown Penn. May 16th 1893 | | As Above |
| 14 | Goldberg | Eli | 29 | - | M | S | Brooklyn N Y July 4th 1900 | | Worcester Mass. |
| 15 | Goldstein | Max | 37 | - | M | S | New York City June 22 1892 | | 1493 President Street, Brooklyn. |
| 16 | Gorbutt | Walter | 36 | - | M | M | New York City Jan. 26th 1894 | | 350 West 55th St New York City |
| 17 | Herbert | Robert | 24 | - | M | S | Colarado Denver March 22 1905 | | 273 George St New Brunswick N J |
| 18 | Hoffmann | Henriette | 34 | - | F | S | New York City March 8 1895 | | 1349 Lexington Av. New York City |
| 19 | Hoffmann | Wilhelmina | 60 | - | F | M | New York City Jan. 3rd 1870 | | As Above. |
| 20 | Halligan | Mathew | 44 | - | M | M | | Federal Court New York City 1928 | 573 Broadway, New York City |
| 21 | Hill | William K | 42 | - | M | S | Plymouth Mass. Feb. 10th 1887 | | Plymouth Mass. |
| 22 | Healey | William | 35 | - | M | M | Sacremento Cal. Oct. 10th 1894 | | 400 East 58th St New York City |
| 23 | Healey | Mabel | 27 | - | F | M | Brooklyn N Y March 25th 1903 | | As Above. |
| 24 | Joseph | Henry | 30 | - | M | | | | |
| 25 | Johnson | Norman | 55 | - | M | M | New York City June 22nd 1875 | | 38 East 70th New York City. |
| 26 | Kunze | Nellie | 47 | - | F | M | Philadelphia Penn. Feb 6th 1882 | | 90 West 161st New York City |
| 27 | Kittredge | Wheaton | 47 | - | M | M | Boston Mass. Sept. 28th 1882 | | 106 Crafts Rd Chesnut Hill N Y |
| 28 | Kittredge | Laura | 47 | - | F | M | Akron Ohio Sept. 10th 1882 | | As Above |
| 29 | Katz | Ernest | 47 | - | M | M | | U.S. District Crt N.Y. July 19 1928 | 545 West End Ave New York N.Y. |
| 30 | Kotlarsky | Max | 39 | - | M | M | New York City Sept. 22nd 1901 | | 9 East 12th St New York City |

ELIMINATIONS:-

Line 4 Berkeley Transferred to Alien Sheet 5 Line 1.
Line 24 Joseph Henry Transferred Alien Sheet 6 Line 1.
Murder.

EPA Insp 9.45 am.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4

221

S. S. CARONIA sailing from HAVANA, JAN 25th, 1930, Arriving at port of NEW YORK JAN 28th, 1930

W. & S. Ltd.

| No. on List. | Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Age. Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Margolis | John | 31 | | M | S | New Rochelle N Y | Oct. 6th 1899 | 42 Park Av. New Rochelle. |
| 2 | Murdock | Daniel | 47 | | M | M | Boston Mass. | Oct 5th 1882 | 28 Pleasant St Everett Mass. |
| 3 | Murdock | Julia | 47 | | F | S | Chelsea Mass. | Feb 17th 1882 | As Above. |
| 4 | Murphy | John Emma C | 31 | | M | S | Philadelphia Penn. | Sept. 5th 1898 | 1815 North 2nd St Philadelphia |
| 5 | McDermott | Thelma | 57 | | F | W | New York City | August 11 1873 | 1068 Woodycrust Av. Bronx. N Y |
| 6 | Miller | Joseph | 40 | | M | M | Kansas City Miss. | April 11th 1890 | 16 West 77th St New York City |
| 7 | Martin | Townsend | 34 | | M | S | New York City | Dec. 20th 1895 | 55 West 53rd St New York N Y |
| 8 | Potter | Wilbur | 28 | | M | S | New Brunswick N J | Oct. 5th 1901 | 209 Grant St New Brunswick N J |
| 9 | Rhodes | Preston | 55 | | M | M | Butler Penn. | Sept. 25th 1885 | 6135 Nassau Rd Philadelphia |
| 10 | Rhodes | Anna | 53 | | F | M | Philadelphia | Feb 6th 1877 | As Above |
| 11 | Robinson | Dorothy | 31 | | F | M | Watertown Mass. | Sept. 25th 1898 | 104 Mt Auburn St Watertown Mass. |
| 12 | Rowe | Frank | 60 | | M | M | | | 75 Elizabeth Rd New Rochelle N Y |
| 13 | Rukoff | Thelma | 30 | | F | S | Philadelphia Penn. | August 10th 1900 | 2042 Locus St Philadelphia Penn. |
| 14 | Smith | Beatrice | 29 | | F | S | Galveston Tex. | July 7th 1900 | Box 121 Galveston Tex. |
| 15 | Sullivan | Paul | 34 | | M | M | New York City | June 10th 1895 | Obry Drive Scarsdale N Y |
| 16 | Sullivan | Bonnet | 30 | | F | M | Pittsburgh | Nov. 14th 1899 | As Above. |
| 17 | Shedd | Henry | 36 | | M | M | Evanstown Ill | Nov. 8th 1893 | 621 Bonnie Brae River Forest Ill. |
| 18 | Warburg | Felix | 59 | | M | M | | | 1109-5th Av. New York City |
| 19 | Wilkie | John | 63 | | M | M | New York City | Jan. 8th 1865 | 16 W 12th New York City, |
| 20 | Wuestehube | Waldemar | 38 | | M | M | | | 8300 Talbot Pl Kew Gardens N Y |
| 21 | Wuestehube | Elsie | 35 | | F | M | New York City | Aug 14th 1895 | As Above. |
| 22 | Welton | Florence | 33 | | F | S | North Adams Mass. | Oct 4th 1896 | Kollwood C.Cl White Plains N Y |
| 23 | Whittaker | Joseph | 52 | | M | S | Sheriandoak Penn | April 16th 1877 | 2135 N Broad St Phila Pa. |
| 24 | Wadsworth | Charles | 42 | | M | S | Dorchester Mass. | April 1st 1887 | 87 Center St Brookline Mass. |
| 25 | Weldon | Walter | 38 | | M | M | Ossning N Y | June 19th 1892 | 20 Colonbia Pl. Mt Vernon. N Y |
| 26 | Wells | Harold | 34 | | M | M | | U.S. District Crt New York Feb 1917 | 28 Scheneck Ave Great Neck Long Island. N.Y. |
| 27 | Weiss | Laurence | 31 | | M | M | New York City | Aug.15th 1897 | 395 Riverside Dr. New York City |
| 28 | Weiss | Rosetta | 25 | | F | M | New York City | Aug. 25th 1904 | As Above. |
| 29 | Aschoff | Anna | 35 | | F | M | Brooklyn N Y | May 17th 1895 | 18622 Hillburn Av Hollis L I |
| 30 | ELIMINATIONS :- | | | | | | | | |

Ep Abbott Aug 10 30 am

Line 30 is Blank.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Local Agents
Bk 11/29 28/108

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

RECEIVED FEB 4 1930 RECORD DIVISION

1-28-Caronia

Form 589

Printed and Sold by McCLUNN & CO., NEW YORK

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

FEB 4 30

PORT OF New York FEB 4 30

29th January 1930

I, master of the British (Nationality) S. S. CARONIA

from port of Havana, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 430 Number of seamen deserted -

Number of seamen discharged 3 Seamen left in hospital (or died) -

Number of seamen signed on at this port 2 Total crew this date 429

The above-named vessel arrived at this port 28th January, 1930, consigned to The Cunard S.S.Co, Ltd; is now lying at Pier 56, and is expected to sail 29th January, 1930, for Havana via United States port of ---- First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

[CONTINUED]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Form 598, DEPARTMENT OF LABOR, IMMIGRATION SERVICE

Trial crew 430 / Discharged 3 / Signed on 2 / Now here 429

Sheet No. 1

Upon arrival at a port in the United States, to be delivered by the master to the immigration officer by the representatives of any vessel having such alien on board.

223

Report of alien crew employed on the British S. S. CARONIA, 19 30, from the port of Havana.

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. | Name in full | Rating | Last vessel | Last port | Date of arrival | Where born | Whether able to read | Age | Sex | Race* | Nationality | Height | Weight | Physical marks, peculiarities, or disease. | |
| 28 | Wm Ferguson | Steward | Caronia | Havana | 28/1/30 | Scotland | Yes | 57 | male | Celt | British | 6.0 | 200 | None. | |
| 29 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | England | " | 43 | do | English | do | 5.10 | 160 | do. | |
| 30 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 40 | do | do | do | 5.8 | 170 | do | |
| 31 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 37 | do | do | do | 5.7 | 200 | do | |
| 32 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 30 | do | do | do | 5.7 | 130 | do | |
| 33 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 31 | do | do | do | 5.8 | 154 | do | |
| 34 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 27 | do | do | do | 5.8. | 150 | do | |
| 35 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 35 | do | do | do | 5.5 | 150 | do | |
| 36 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 25 | do | do | do | 5.10 | 170 | do | |
| 37 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 21 | do | do | do | 5.8 | 160 | do | |
| 38 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 40 | do | Scotch | do | 5.7 | 200 | do | |
| 39 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 26 | do | English | do | 5.8 | 156 | do | |
| 40 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 46 | do | do | do | 5.8 | 250 | do | |
| 41 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 29 | do | do | do | 5.9 | 150 | do | |
| 42 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 21 | do | do | do | 5.8 | 160 | do | |
| 43 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 47 | do | do | do | 5.11 | 160 | do | |
| 44 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 40 | do | Scotch | do | 5.7 | 200 | do | |
| 45 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 26 | do | English | do | 5.8 | 156 | do | |
| 46 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 46 | do | do | do | 5.8 | 250 | do | |
| 47 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 29 | do | do | do | 5.9 | 150 | do | |
| 48 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 21 | do | do | do | 5.8 | 160 | do | |
| 49 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 47 | do | do | do | 5.11 | 160 | do | |
| 50 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 63 | do | do | do | 5.9 | 154 | do | |
| 51 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 45 | do | Scotch | do | 6.1 | 170 | do | |
| 52 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 50 | do | English | do | 5.8 | 160 | do | |
| 53 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 40 | do | do | do | 5.5 | 140 | do | |
| 54 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 31 | do | Scotch | do | 5.10 | 150 | do | |
| 55 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 35 | do | English | do | 5.7 | 148 | do | |
| 56 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 21 | do | Scotch | do | 5.10 | 140 | do | |
| 57 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 22 | do | English | do | 5.8 | 140 | do | |
| 58 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 27 | do | Scotch | do | 5.6 | 154 | do | |
| 59 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 28 | Male | English | British | 5.9 | 154 | None | |
| 60 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 27 | do | do | do | 5.11 | 150 | do | |
| 61 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 31 | do | English | British | 5.8 | 180 | None. | |
| 62 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 46 | do | do | do | 5.5 | 145 | do | |
| 63 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 54 | do | do | do | 5.9 | 160 | do | |
| 64 | Jas Hall | Asst Steward | " | " | " | " | " | 41 | Male | English | British | 5.5 | 140 | None. | |

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Trial trip 4:30 pm no work

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON TH

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Imm
aliens on board upon arrival at a port of th

Vessel Carmania arriving at NEW YORK, 28 JAN 1930

Form 436
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether in passage charged at of arriva |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Prothero | William | 25 | Captain | 14/12/29 | Liv'pl | No |
| 2 | Yes | Chisholm | Robt. | 22 | Chiefoff. | do | do | do |
| 3 | Yes | Robinson | David | 20 | Asst.1st. | do | do | do |
| 4 | Yes | Dunbar | George | 22 | Jnr. do | do | do | do |
| 5 | Yes | Sargent | Arthur | 22 | 2nd do | do | do | do |
| 6 | Yes | Freeman | Edwin | 16 | 3rd do | do | do | do |
| 7 | Yes | McCallum | Alex. | 11 | Jnr.1st. | do | do | do |
| 8 | Yes | Craig | Norman | 17 | 1st.M/O | do | do | do |
| 9 | Yes | Birnie | Ivor | 6 | 2nd do | do | do | do |
| 10 | Yes | Bain | Charles | 4 | 3rd. do | do | do | do |
| 11 | Yes | Schubert | John | 17 | Carpenter | do | do | do |
| 12 | Yes | Koffel | John | 2 | C. Mate | do | do | do |
| 13 | Yes | Price | Walter | 33 | Bosun | do | do | do |
| 14 | Yes | Rhind | William | 13 | Bosun's Mate | do | do | do |
| 15 | Yes | Carr | Charles | 25 | R.A.A. | do | do | do |
| 16 | Yes | Anplett | Oliver | 32 | do | do | do | do |
| 17 | Yes | McKimmie | Donald | 20 | Lamptd.B. | do | do | do |
| 18 | Yes | Cherpley | Charles | 36 | Storekd.K. | do | do | do |
| 19 | Yes | Lally | Thos. | 30 | C.H.A.B. | do | do | do |
| 20 | Yes | Thomson | William | 30 | do | do | do | do |
| 21 | Yes | Harrison | David | 17 | do | do | do | do |
| 22 | Yes | Lalock | John | 5 | do | do | do | do |
| 23 | Yes | Gore | Stephen | 6 | do | do | do | do |
| 24 | Yes | Channel | George | 13 | A.B. | do | do | do |
| 25 | Yes | Scully | Edward | 5 | AB | 14/12/29 | Liv'pool | No |
| 26 | Yes | Hooper | John | 14 | do | do | do | do |
| 27 | Yes | Cullen | John | 32 | do | do | do | do |
| 28 | Yes | Baker | Frank. | 30 | AB | 14/12/29 | Liv'pool | No |
| 29 | Yes | Mowbray | Thos. | 24 | do | do | do | do |
| 30 | Yes | Perry | Joseph | 20 | AB | 14/12/29 | Liv'pool | No |

Local Agents
5M 11/29 22/1068

DESERTING SEAMEN (Continued)

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| O. Henshaw. | 52 | British | New York. |
| | | | Transferred "Carmania" |
| W. Prothero | 57 | British | Liverpool |
| O. Shivers. | 48 | British | Liverpool |

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

| Name | Age. | Nationality |
|---|---|---|
| J. Millard. | 28 | British |

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

D. B. Grant
Master.

[over]

Line
Owners
Local Agents
5M 11/29 22/1068

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 509.
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total Crew 430 / no wpc

Began inspection 10:45
Completed 11:00 : 12:10

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

*Vessel* **Caronia** *, arriving at* NEW YORK. , 28 JAN 1930 *, 19 , from the port of* Havana.

223

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | Prothero | William | 25 | Captain | 14/12/29 | L'pl | no | yes | 57 | male | Welsh | British | 6.0 | 200 | None. | |
| 2 | yes | Chisholm | Robt. | 28 | Ch.Offr. | do | do | no | yes | 45 | do | English | do | 5.10 | 160 | do. | |
| 3 | yes | Robinson | David | 20 | Snr.1st. | do | do | no | yes | 40 | do | do | do | 5.8 | 170 | do | |
| 4 | yes | Dunbar | George | 28 | Jnr. do | do | do | do | yes | 37 | do | do | do | 5.7 | 200 | do | |
| 5 | yes | Sargent | Arthur | 22 | 2nd do | do | do | do | yes | 30 | do | do | do | 5.7 | 180 | do | |
| 6 | yes | Freeman | Edwin | 16 | Snr 3rd. | do | do | do | yes | 31 | do | do | do | 5.8 | 154 | do | |
| 7 | yes | McCallum | Alex. | 11 | Jnr.1st. | do | do | d | yes | 27 | do | do | do | 5.8. | 130 | do | |
| 8 | yes | Craig | Norman | 17 | 1st.W/O | do | do | do | yes | 35 | do | do | do | 5.5 | 150 | do | |
| 9 | yes | Davis | Ivor | 6 | 2nd do | do | do | do | yes | 25 | do | do | do | 5.10 | 170 | do | |
| 10 | yes | Hales | Charles | 4 | 3rd. do | do | do | do | yes | 21 | do | do | do | 5.6 | 140 | do | |
| 11 | yes | McTaggart | John | 17 | Carpenter | do | do | do | yes | 40 | do | Scotch | do | 5.7 | 200 | do | |
| 12 | yes | Moffat | John | 2 | C. Mate | do | do | do | yes | 26 | do | English | do | 5.5 | 125 | do | |
| 13 | yes | Price | Walter | 33 | Bosun | do | do | do | yes | 46 | do | do | do | 5.8 | 165 | do | |
| 14 | yes | Rhind | William | 13 | Bosun's Mate | do | do | do | yes | 29 | do | do | do | 5.9 | 150 | do | |
| 15 | yes | Carr | Charles | 23 | M.A.A. | do | do | do | yes | 47 | do | do | do | 5.11 | 156 | do | |
| 16 | yes | Aspiott | Oliver | 32 | do | do | do | do | yes | 63 | do | do | do | 5.9 | 154 | do | |
| 17 | yes | McKinnon | Donald | 20 | Lamps&A.B. | do | do | do | yes | 45 | do | Scotch | do | 6.1 | 170 | do | |
| 18 | yes | Charnley | Charles | 36 | Storem&A.B. | do | do | do | yes | 50 | do | English | do | 5.2 | 140 | do | |
| 19 | yes | Lally | Thos. | 20 | C.M.&A.B. | do | do | do | yes | 40 | do | do | do | 5.5 | 140 | do | |
| 20 | yes | Thomson | William | 30 | do | do | do | do | yes | 31 | do | Scotch | do | 5.10 | 180 | do | |
| 21 | yes | Harrison | David | 17 | do | do | do | do | yes | 35 | do | English | do | 5.7 | 142 | do | |
| 22 | yes | Inlack | John | 5 | do | do | do | do | yes | 21 | do | Scotch | do | 5.10 | 140 | do | |
| 23 | yes | Gore | Stephen | 6 | do | do | do | do | yes | 22 | do | English | do | 5.8 | 140 | do | |
| 24 | yes | Steward | George | 12 | A.B. | do | do | do | yes | 27 | do | Scotch | do | 5.8 | 154 | do | |
| 25 | yes | Scvill | Edward | 9 | AB do | 14/12/29 do | L'pool do | No do | yes | 34 | Male do | English | British do | 5.9 | 154 | None do | |
| 26 | yes | Hooper | John | 14 | do | do | do | do | yes | 27 | do | do | do | 5.11 | 150 | do | |
| 27 | yes | Onion | John | 32 | do | do | do | do | yes | 51 | do | do | do | 5.0 | 180 | do | |
| 28 | yes | Baker | Fredk. | 30 | AB do | 14/12/29 do | L'pool do | No do | yes | 48 | Male do | English do | British do | 5.5 | 145 | None. do | |
| 29 | yes | Morrissey | Thos. | 34 | do | do | do | do | yes | 34 | do | do | do | 5.9 | 160 | do | |
| 30 | yes | Parry | Joseph | 20 | AB do | 14/12/29 do | L'pool do | No do | yes | 41 | Male do | English do | British do | 5.6 | 140 | None. do | |

E P Abbott Insp

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |

DESERTING SEAMEN. (Continued)

| Name | Age. | Nationality |
|---|---|---|
| J. Millard. | 28 | British |

Local Agents.
SM 11/30 23/1005

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Wm Rotheo, Master of the S/S Caronia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. Brothers
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28th day of January 1930

New York

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

224

*Vessel* SARONIA *, arriving at* NEW YORK *,* 28 JAN. 1930 *, 19 , from the port of* Havana.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ~~NO~~ | ~~ROGERS~~ | ~~THOS.~~ | ~~11 yrs~~ | ~~A. B.~~ | | | | ~~yes~~ | ~~36~~ | ~~Male~~ | ~~English~~ | ~~British~~ | ~~5.11~~ | ~~160~~ | ~~None.~~ | |
| 2 | ~~NO~~ | ~~ROGERS~~ | ~~PHILLIPS~~ | ~~18 yrs~~ | ~~do.~~ | ~~do~~ | ~~do~~ | ~~do~~ | ~~do~~ | ~~33~~ | ~~M~~ | ~~do~~ | ~~do~~ | ~~5.9~~ | ~~168~~ | ~~do.~~ | |
| | Yes | | | | | 14/12/29 | L'pool | No | Yes. | | | English | British | | | None | |
| 3 | NO | VAUGHAN | EDWARD | 10 | do | do | do | do | do | 26 | M | do | do | 5.4 | 168 | do. | |
| 4 | NO | STUBBS | GEORGE | 3 | do | do | do | do | do | 20 | M | do | do | 5.6 | 160 | do. | |
| 5 | NO | KEELING | ARTHUR | 7 | do | do | do | do | do | 22 | M | do | do | 5.11 | 160 | do | |
| 6 | NO | BREWSTER | WILLIAM | 7 | do | do | do | do | do | 26 | M | do | do | 5.8 | 110 | do | |
| 7 | NO | LANE | GORDON | 6 | do | do | do | do | do | 21 | M | do | do | 5.10 | 160 | do | |
| 8 | NO | MILLER | THOMAS | 4 | do | do | do | do | do | 19 | M | do | do | 5.8 | 160 | do | |
| 9 | NO | GOLDING | THOMAS | 8 | do | do | do | do | do | 27 | M | do | do | 5.10 | 160 | do | |
| 10 | NO | MC.CONNELL | JOHN | 9 | do | do | do | do | do | 27 | M | do | do | 5.10 | 160 | do | |
| 11 | NO | CARROLL | JOHN | 27 | do | do | do | do | do | 41 | M | do | do | 5.8 | 154 | do | |
| 12 | NO | SMITH | WILLIAM. | 3 | do | do | do | do | do | 21 | M | do | do | 5.8 | 160 | do | |
| 13 | NO | TAMBLING | ARTHUR | 19 | do | do | do | do | do | 34 | M | do | do | 5.7 | 138 | do | |
| 14 | NO | CONNELL | DANIEL | 9 | do | do | do | do | do | 34 | M | do | do | 5.7 | 160 | do | |
| 15 | NO | ROBERTSON | CHARLES | 20 | do | do | do | do | do | 47 | M | do | do | 5.7 | 160 | do | |
| 16 | NO | BARTLEY | JAMES | 7 | O.S. & A.B. do | do | do | do | do | 23 | M | do | do | 5.10 | 154 | do | |
| 17 | NO | WRIGHT | CHARLES | 15 | A. B. | do | do | do | do | 34 | M | do | do | 5.7 | 161 | do | |
| 18 | NO | MC.CAIN | DENNIS | 2 | do | do | do | do | do | 19 | M | do | do | 5.8 | 137 | do | |
| 19 | NO | SLOANE | RICHARD | 20 | do | do | do | do | do | 47 | M | do | do | 5.6 | 140 | do | |
| 20 | NO | HUGHES | BARTHOLEMEW | 41 | do | do | do | do | do | 56 | M | do | do | 5.4½ | 130 | do | |
| 21 | NO | WOOD | EDWIN | 4 | do | do | do | do | do | 37 | M | do | do | 5.1 | 140 | do | |
| 22 | NO | LYONS | ERNEST | 10 | do | do | do | do | do | 28 | M | do | do | 5.5½ | 130 | do | |
| 23 | NO | MC.KAY | ANGUS | 20 | do | do | do | do | do | 48 | M | do | do | 5.8 | 150 | do | |
| | | | | | | 14/12/29 | L'pool | No | Yes | | | English | British | | | None | |
| 24 | YES | WARNER | WILLIAM | 1 | O. S. | do | do | do | do | 16 | M | do | do | 5.10 | 150 | do | |
| 25 | NO | MELLEY | FERGUS | NIL | Boy Seaman | do | do | do | do | 15 | M | do | do | 4.8 | 90 | do | |
| 26 | NO | WALL | JOSEPH | NIL | do. | do | do | do | do | 16 | M | do | do | 5.0 | 98 | do | |
| 27 | NO | BURKE | JAMES | NIL | do. | do | do | do | do | 15 | M | do | do | 5.3 | 100 | do | |
| | NO | PARR | CHARLES | NIL | do | do | do | do | do | 15 | M | do | do | 5.3 | 98 | do | |
| | NO | DREW | JAMES | | do | do | do | do | do | 16 | M | do | do | 5.7 | 102 | do. | |
| | NO | RAMSEY | PALMER | 26 | Surgeon | do | do | do | do | 52 | M | do | do | 5.9 | 200 | do. | |

~~Ex no 29, EPA 1000 Imp~~

# 29 passed 1/28/30 cy B2 cl 100 115/pm

Line
Owners
Local Agents
5M 11/29 28/1008

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____ *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

225

Vessel CARONIA, arriving at NEW YORK, 28 JAN. 1930, 19, from the port of Havana.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YES | HEAL | JOHN | 27 yrs. | Dispenser | 14/12/29 | L'pool. | No | yes | 31 | Male | English | British | 5.10 | 160 | None. | |
| 2 | NO | BLACKBURN | DAVID | 1½ yr | Hosp.Attnd. | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.8 | 164 | do. | |
| 3 | NO | BARNES | JOSEPH | 3 yrs | do. | do | do | do | do | 34 | do | do | do | 5.8 | 160 | do. | |
| 4 | NO | MEDLOCK | GRACE | NIL | NURSE | do | do | do | do | 40 | do | do | do | 5.4 | 138 | do. | |
| 5 | NO | DAVIES | ARTHUR | 4½ | Bagg.Mstr | do | do | do | do | 36 | do | do | do | 5.8 | 156 | do. | |
| 6 | YES | JOHANSON | CARL W. | 25 yrs. | Interpreter | do | do | do | do | 45 | do | Scandinavian | Swedish | 5.7 | 160 | do. | None. |
| 7 | YES | ANDREWS | RONALD | 6 yrs | Inspector | 14/12/29 do | L'pool do | No do | Yes do | 30 | Male do | English | British | 6.1 | 200 | do. | |
| 8 | NO | LAWTON | PERCY | 4 | Asst. do | do | do | do | do | 44 | do | do | do | 5.11 | 180 | do | |
| 9 | NO | RIDLER | ROBERT | NIL | do. | do | do | do | do | 45 | do | do | do | 5.11 | 160 | do. | |
| 10 | NO | JOHNSON | EDWIN | 4 | do | do | do | do | do | 35 | do | do | do | 5.10 | 172 | do. | |
| 11 | NO | SILVESTER | WILLIAM | 21 | Jnr.Printer | do | do | do | do | 45 | do | do | do | 5.0 | 138 | do | |
| 12 | NO | JONES | CHARLES | 12 | Printer | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.6 | 140 | do | |
| 13 | NO | WILLIAMS | THOMAS | 4 yrs | do. | do | do | do | do | 24 | do | do | do | 5.8 | 140 | do | |
| 14 | NO | WARD | NORMAN | 3 yrs | Bond Master | do | do | do | do | 26 | do | do | do | 5.8 | 140 | do | |
| 15 | NO | PORTEOUS | EVELYN | 1 yr | Musician | do | do | do | do | 24 | do | do | do | 5.9 | 141 | do | |
| 16 | NO | HARTLEY | ARTHUR | 5 | do | do | do | do | do | 37 | do | do | do | 5.8 | 150 | do | |
| 17 | NO | LANCASTER | REGINALD | 4 yrs | do | do | do | do | do | 24 | do | do | do | 5.8 | 140 | do | |
| 18 | NO | FINCH | FREDK. | NIL | do | do | do | do | do | 31 | do | do | do | 5.11 | 165 | do | |
| 19 | NO | MORRELL | REGINALD | 3 yrs | do | do | do | do | do | 34 | do | do | do | 5. 8 | 140 | do | |
| 20 | NO | STACEY | JACK | NIL | do | do | do | do | do | 24 | do | do | do | 5.11 | 145 | do | |
| 21 | NO | CONNOLLY | JOSEPH | 2a 1 yr | Trimmer. | do | do | do | do | 21 | do | do | do | 5.8. | 134 | do | |
| 22 | NO | WALTON | JOSEPH | 27 yr. | Fireman | 14/12/29 do | L'pool do | No do | Yes do | 42 | Male do | English do | British do | 5.3 | 150 | None. do | |
| 23 | YES | SLATER | JAMES | 6 yrs. | Electrician | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.7 | 148 | do | |
| 24 | NO | SHALLCROSS | JOHN | NIL | Elc. Eng. | do | do | do | do | 21 | do | do | do | 5.7 | 150 | do | |
| 25 | YES | GARDINER | SYDNEY | 2 | Electrician | do | do | do | do | 23 | do | do | do | 5.7 | 140 | do | |
| 26 | YES | NIELD | MORRIS | 15 yrs | Purser | do | do | do | do | 40 | do | do | do | 5.8 | 140 | do | |
| 27 | YES | MACKAY | WALTER | 15 | Sen.Asst Purser | do | do | do | do | 40 | do | Welsh | do | 5.8 | 153 | do | |
| 28 | NO | THOMSON | GILBERT | 3 yrs | 3rd.Ast.do. | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.10 | 150 | do | |
| 29 | NO | ROBERTS | FRANCIS | 5 yrs | do. | do | do | do | do | 24 | do | English | do | 5.11 | 140 | do | |
| 30 | YES | NELSON | HENRY | 3 yrs | do. | do | do | do | do | 24 | do | do | do | 5.9 | 145 | do. | |

E P Abbott Insp

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 23/1060

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____ *of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____ *19*

_____

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

6

Form 590.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

226

Vessel CARONIA, arriving at NEW YORK, 29 JAN 1930, 19, from the port of Havana.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | LONG | JAMES | 5 yr | Asst.Purser | 14/12/29 | L'pool. | No | yes | 25 | Male | Irish | British | 6.0 | 170 | None | |
| 2 | Yes | REES | ENID | 1 yr | Stenographer | do | do | do | do | 20 | F'male | Welsh | do. | 5.5 | 130 | do | |
| 3 | YES | PARRY | THOMAS | 6 yrs | Jnr.2nd Offr. | do | do | do | do | 26 | Male | English | do. | 5.11 | 175 | do | |
| 4 | YES | BELL | JAMES | 20 yrs | Ch.Engr. | do | do | do | do | 50 | do | do | do | 5.11 | 200 | do | |
| 5 | YES | BURKS | SAMUEL | 26 yrs | Sen.2nd do | do | do | do | do | 59 | do | do | do | 5.11 | 165 | do | |
| 6 | YES | DONALDSON | WILLIAM | 22 | Int.2nd | do | do | do | do | 45 | do | Scotch | do | 5.8 | 182 | do | |
| 7 | YES | KENDALL | HAROL | 20 | Jnr.2nd do. | do | do | do | do | 41 | do | do | do | 5.7 | 150 | do | |
| 8 | YES | FRASER | WALTER | 19 | Jnr.3rd do | do | do | do | do | 28 | do | English | do | 5.5 4. | 145 | do | |
| 9 | YES | BIBBY | HERBERT | 15 | Int.3rd do | do | do | do | do | 40 | do | English | do | 5.11 | 150 | do | |
| 10 | YES | THRUSSELL | REGINALD | 21 | Jnr.3rd do | do | do | do | do | 42 | do | do | do | 5.8 | 160 | do | |
| 11 | YES | MORRIS | WILLIAM | 5 yrs | Senr 3rd do | do | do | do | do | 36 | do | do | do | 5.7 | 165 | do | |
| 12 | YES | MC.GREGOR | JOHN | 10 yrs | Int.4th do | do | do | do | do | 32 | do | do | do | 5.7 | 160 | do | |
| 13 | YES | HARRISON | HAROLD | 10 yrs. | Jnr. 4th do | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.7 | 150 | do | |
| 14 | YES | HOLLAND | THOMAS | 18 yrs. | Senr. 5th 1st do | do | do | do | do | 46 | do | do | do | 5.8 | 165 | do | |
| 15 | YES | DOUTHWAITE | CHARLES | 7 yrs | Int.5th | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.8 | 172 | do | |
| 16 | YES | JONES | JOHN | 15 yrs | Jnr.5th do | do | do | do | do | 33 | do | do | do | 5.10 | 154 | do | |
| 17 | YES | GIBBS | SIDNEY | 7 yrs | Senr.6th do | do | do | do | do | 28 | do | do | do | 5.8 | 180 | do | |
| 18 | YES | MC.BRIDE | ANGUS | 3 yrs | Int.6th do | do | do | do | do | 24 | do | do | do | 5. 8 | 160 | do | |
| 19 | YES | GRAVES | HAROLD | 2 yrs | Jnr.6th do | do | do | do | do | 24 | do | do | do | 5.7 | 150 | do | |
| 20 | Yes | DOWNIL | JOHN | 3 yrs | 7th do. | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.7 | 170 | do | |
| 21 | YES | WILLIAMS | ALFRED | 14 yrs | Boilermkr | do | do | do | do | 38 | do | do | do | 5.4 | 140 | do | |
| 22 | YES | HUNTER | GEORGE | 3 yrs | Plumber | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.3 | 145 | do. | |
| 23 | YES | MELLON | CYRIL | 20 | Kl.Greaser | do | do | do | do | 42 | do | do | do | 5.11 | 230 | do | |
| 24 | YES | OLSEN | EDWARD | 7 | do. | do | do | do | do | 37 | do | do | do | 5.7 | 144 | do. | |
| 25 | YES | LANGAN | JOHN | 5 | do | do | do | do | do | 29 | do | do | do | 5.9 | 140 | do. | |
| 26 | YES | GRIMES | WILLIAM | 20 | do. | do | do | do | do | 43 | do | do | do | 5.8 | 140 | do | |
| 27 | YES | ENGLISH | OWEN | 30 | REV. do | do | do | do | do | 54 | do | do | do | 5.9 | 200 | do. | |
| 28 | YES | COURTNEY | PATRICK | 28 | do | do | do | do | do | 54 | do | do | do | 5.7 | 145 | do | |
| 29 | YES | LAMKIN | JOHN | 12 | do | do | do | do | do | 32 | do | do | do | 5.5 | 150 | do. | |
| 30 | YES | ASHTON | JAMES | 34 | do | do | do | do | do | 54 | do | do | do | | | | |

E P Abbott Jmg
Immigrant Inspector.

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 23/1066

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____ *19*

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Se 11/30 50/1023

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

227

Vessel CARONIA, arriving at NEW YORK., 28 JAN. 1930, 19, from the port of Havana.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | Stafford | Thomas | years 28 | Deckyman | 14/12/29 | L'Pool | no | yes | 45 | Male | Irish | British | 5.8 | 150 | None | |
| 2 | yes | Shaw | Matthew | 1 | Greaser | do | do | do | yes | 22 | do | do | do | 5.7 | 144 | do | |
| 3 | yes | Sheridan | James | 27 | do | do | do | do | yes | 50 | do | do | do | 5.11 | 168 | do | |
| 4 | yes | Plunket | John | 45 | do | do | do | do | yes | 64 | do | do | do | 5.8 | 165 | do | |
| 5 | yes | Anderson | William | 45 | do | do | do | do | yes | 68 | do | do | do | 5.10 | 160 | do | |
| 6 | yes | Barnes | John | 18 | do | do | do | do | yes | 39 | do | do | do | 5.8 | 160 | do | |
| 7 | yes | Johnston | William | 16 | do | do | do | do | yes | 34 | do | English | do | 5.9 | 145 | do | |
| 8 | yes | Crosbie | Alex. | 25 | do | do | do | do | yes | 59 | do | do | do | 5.6 | 144 | do | |
| 9 | yes | Pickering | Thos. | 28 | do | do | do | do | yes | 45 | do | do | do | 5.5 | 142 | do | |
| 10 | yes | Fagan | John | 35 | do | do | do | do | yes | 61 | do | do | do | 5.8 | 140 | do | |
| 11 | yes | Leonard | James | 24 | do | do | do | do | yes | 45 | do | do | do | 5.10 | 168 | do | |
| 12 | yes | Dunn | Joseph | 15 | do | do | do | do | yes | 15 | do | do | do | 5.5 | 140 | do | |
| 13 | yes | Davies | Edward | 23 | do | do | do | do | yes | 45 | do | do | do | 5.4 | 165 | do | |
| 14 | yes | Devine | Michael | 30 | do | do | do | do | yes | 49 | do | do | do | 5.7 | 155 | do | |
| 15 | yes | Fitzsimons | John | 25 | do | do | do | do | yes | 47 | do | do | do | 5.1 | 160 | do | |
| 16 | yes | Barabrook | Albert | 22 | do | do | do | do | yes | 48 | do | do | do | 5.11 | 168 | do | |
| 17 | yes | O'Rourke | Peter | 15 | do | do | do | do | yes | 23 | do | do | do | 5.9 | 150 | do | |
| 18 | yes | Doudall | Thos. | 15 | do | do | do | do | yes | 35 | do | do | do | 5.4 | 140 | do | |
| 19 | yes | Hanratty | Edward | 30 | do | do | do | do | yes | 49 | do | do | do | 5.8 | 160 | do | |
| 20 | yes | Sumner | John | 22 | Engr. Storus | do | do | do | yes | 44 | do | do | do | 5.11 | 200 | do | |
| 21 | Yes | Hackett | Frank. | 25 | do | do | do | do | yes | 31 | do | do | do | 5.4 | 140 | do | |
| 22 | yes | McCullagh | Edward | 15 | Fireman | do | do | do | yes | 20 | do | do | do | 5.10 | 150 | do | |
| 23 | yes | Murray | Patrick | 1 | do | do | do | do | yes | 25 | do | do | do | 5.6 | 135 | do | |
| 24 | yes | O'Neill | James | 4 | do | do | do | do | yes | 23 | do | do | do | 5.7 | 140 | do | |
| 25 | yes | Shaw | Thos. | 1 | do | do | do | do | yes | 24 | do | do | do | 5.7 | 150 | do | |
| 26 | yes | Rafferty | James | 12 | do | do | do | do | yes | 32 | do | do | do | 5. | 130 | do | |
| 27 | yes | Hamet | Edward | 12 | do | do | do | do | yes | 27 | do | do | do | 5.6 | 142 | do | |
| 28 | yes | Hawe | Henry | 5 | do | do | do | do | yes | 23 | do | do | do | 5.5 | 140 | do | |
| 29 | yes | Baker | John | 3 | do | do | do | do | yes | 20 | do | do | do | 5.8 | 130 | do | |
| 30 | yes | Perry | Robert | 4 | do | do | do | do | yes | 42 | do | do | do | 5.5 | 140 | do | |

EPAbbott Insp

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 22/1066

5M 11/29 22/1066

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____ *. of the* _____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____ *19*

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

Sm 11/30 88/1488

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Hersegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

F

Sheet No. 6

Form 603
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

228

*Vessel* CARONIA, *arriving at* NEW YORK, 28 JAN 1930, 19, *from the port of* Havana.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YES | CAIN | THOMAS | 21 years | Fireman | 14th Dec 28 1929 | L'pool. | No | yes | 38 | Male | English | British | 5.9 | 110 | None. | |
| 2 | YES | SHERY | JAMES | 12 | do | do | do | do | do | 46 | do | do | do | 5.9 | 168 | do. | |
| 3 | YES | O'RIORDON | THOMAS | 5 | do | do | do | do | do | 24 | do | do | do | 5.9 | 150 | do. | |
| 4 | YES | GOLDING | HENRY | 25 | do | do | do | do | do | 28 | do | do | do | 5.4 | 140 | do. | |
| 5 | YES | MORAN | WILLIAM | 16 | do | do | do | do | do | 38 | do | do | do | 5.5 | 130 | do. | |
| 6 | YES | GIBSON | JOHN | 20 | do | do | do | do | do | 40 | do | do | do | 5.7 | 168 | do. | |
| 7 | YES | WILLIAMS | HENRY | 10 | Fireman | 14/12/29 | L'pool. | No | Yes | 41 | Male | English | British | 5.3 | 128 | None | |
| 8 | YES | JOHNSTON | GEORGE | 25 | do | do | do | do | do | 23 | do | do | do | 5.10 | 157 | do. | |
| 9 | NO | FIVES | JEREMIAH | 5 | do | do | do | do | do | 22 | do | do | do | 5.10 | 190 | do. | |
| 10 | YES | ROLANDS | WILLIAMS | 5 | Trimmer | do | do | do | do | 28 | do | do | do | 5.6 | 168 | do. | |
| 11 | YES | BURNS | GEORGE | 2 | do | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.5 | 140 | do. | |
| 12 | YES | MC.DERMOTT | PATRICK | 21 | do | do | do | do | do | 40 | do | do | do | 5.4 | 130 | do. | |
| 13 | YES | MC.DERMOTT | PETER | 1 | do | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.6 | 140 | do. | |
| 14 | YES | COURTNEY | JAMES | 6 mons | do | do | do | do | do | 20 | do | do | do | 5.9 | 146 | do. | |
| 15 | YES | GRIMES | WILLIAM | 1 yr | do | do | do | do | do | 21 | do | do | do | 5.7 | 166 | do. | |
| 16 | YES | MERRITT | HUGH | 3 | do | do | do | do | do | 19 | do | do | do | 5.6 | 140 | do. | |
| 17 | YES | GUGGAN | EDMUND | 1 | do | do | do | do | do | 23 | do | do | do | 5.8 | 130 | do. | |
| 18 | YES | SMITH | ALFRED | 1 | do | do | do | do | do | 24 | do | do | do | 5.9 | 144 | do. | |
| 19 | YES | POWELL | HERBERT | 1 | do | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.2 | 150 | do. | |
| 20 | YES | LYNCH | JAMES | 5 | Trimmer | 14/12/29 | L'pool | No | Yes | 21 | Male | English | British | 5.7 | 140 | None | |
| 21 | YES | MC.INTIRE | MATTHEW | 1 | do | do | do | do | do | 20 | do | do | do | 5.7 | 130 | do. | |
| 22 | YES | MAHONEY | JOHN | 15 | do | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.2 | 148 | do. | |
| 23 | YES | PLUNKETT | JOHN | 20 | Trimmer | 14/12/29 | L'pool | No | Yes | 25 | Male | English | British | 5.8 | 140 | None | |
| 24 | YES | ENNIS | AUSTIN | 15 | do | do | do | do | do | 28 | do | do | do | 5.3 | 130 | do. | |
| 25 | YES | KENNY | JAMES | 5 | do | do | do | do | do | 29 | do | do | do | 5.7 | 154 | do. | |
| 26 | YES | PRESCOTT | JOHN | 25 | Ch.Steward | do | do | do | do | 45 | do | do | do | 5.9 | 210 | do. | |
| 27 | YES | EVANS | WALTER | 22 | 2nd Steward | do | do | do | do | 37 | do | do | do | 5.7 | 175 | do. | |
| 28 | YES | AMBROSE | GEORGE | 15 | Ex.2nd Stwd | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 6.0 | 170 | do. | |
| 29 | YES | HOFFMAN | JAMES | 5 | Waiter | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.10 | 155 | do. | |
| 30 | YES | DAVIES | ROBERT | 26 | Barkeeper | 14/12/29 | L'pool. | No | Yes | 39 | Male | English | British | 5.4 | 160 | None | |

Expected Imp

Line

Owners

Local Agents

Sm 11/29 23/1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____ *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

229

Vessel Caronia, arriving at NEW YORK, 28 JAN 1930, 19, from the port of Havana

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | Hughes | William | 9 | Asst. Kpr. Bar | 14/12/29 | L'pool | No | yes | 35 | Male | English Nat | British | 5.10 | 160 | None | |
| 2 | yes | Marshalleay | Joseph | 32 | do. do | do | do | do | do | 51 | do | do | do | 5.8 | 150 | do. | |
| 3 | Yes | Anderson | Alexander | 16 | do do | do | do | do | do | 31 | do | do | do | 5.9 | 145 | do. | |
| 4 | Yes | Wood | Arthur | 25 | do do | do | do | do | do | 54 | do | do | do | 5.9 | 172 | do. | |
| 5 | Yes | Healey | Henry | 5 | Cellerman | do | do | do | do | 32 | do | do | do | 5.9 | 160 | do. | |
| 6 | Yes | Elliott | Fred | 12 | Storekpr | do | do | do | do | 40 | do | do | do | 5.9 | 150 | do. | |
| 7 | Yes | STANLEY Elliott | Harry | 13 | Asst.do | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.11 | 164 | do. | |
| 8 | Yes | J Evans | Leopold | 12 | Head Waiter | do | do | do | do | 23 | do | do | do | 5. 6 | 140 | do. | |
| 9 | Yes | MC.Donald | James | 20 | Saloon Stwd | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.5 | 164 | do. | |
| 10 | Yes | Winbush | Arthur | 7 | 2nd do | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.10 | 165 | do. | |
| 11 | Yes | Bowens | Frank | 13 | Linenkeeper | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5. 9 | 160 | do. | |
| 12 | Yes | Mitchell | Gerald | 2½ | Asst. do | do | do | do | do | 28 | do | do | do | 5. 8 | 160 | do. | |
| 13 | Yes | Lee | Edward | 18 | Barber | do | do | do | do | 47 | do | do | do | 5. 9 | 160 | do. | |
| 14 | Yes | Mizzin | Thomas | 14 mns | Asst.do | do | do | do | do | 21 | do | do | do | 5. 4 | 140 | do. | |
| 15 | Yes | Dryer | George | 36 yrs | Pantry Stwd | do | do | do | do | 47 | do | do | do | 5.4 | 140 | do. | |
| 16 | Yes | Brady | William | 7 do | Asst. do | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.11 | 140 | do. | |
| 17 | Yes | Eddy | John | 2 do | do. do | do | do | do | do | 23 | do | do | do | 5.10 | 156 | do. | |
| 18 | Yes | Miller | William | 6 mns | do. do. | do | do | do | do | 37 | do | do | do | 5.4 | 155 | do. | |
| 19 | Yes | Fitzwilliam | Reginald | 5½ | Plate Pantry | do | do | do | do | 21 | do | do | do | 5.7 | 145 | do. | |
| 20 | Yes | Evans | James | 4 | do. do | do | do | do | do | 37 | do | do | do | 5.5 | 145 | do. | |
| 21 | Yes | Watson | Alfred | 4½ | do | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.4 | 140 | do. | |
| 22 | Yes | Jones | Harold | 10 | Deck Stwd | do | do | do | do | 25 5.8 | do do | do | do | 5.9 | 135 | do. | |
| 23 | Yes | Hawke | Herbert | 20 | Asst. do | do | do | do | do | 42 | do | do | do | 5.8 | 145 | do. | |
| 24 | Yes | Farrer | Oliver | 11 | do. do | do | do | do | do | 28 | do | do | do | 5.8 | 136 | do. | |
| 25 | Yes | Rimmer | John | 20 | Sarm Stwd | do | do | do | do | 36 | do | do | do | 5.9 | 154 | do. | |
| 26 | Yes | Mackay | David | 26 | Asst Sarm do | do | do | do | do | 28 | do | do | do | 5.8 | 135 | do. | |
| 27 | Yes | Bakewell | Charles | 7 | do. do | do | do | do | do | 24 | do | do | do | 5.8 | 140 | do. | |
| 28 | Yes | Ralphs | Joseph | 18 | Lounge Stwd | do | do | do | do | 42 | do | do | do | 5.5 | 135 | do. | |
| 29 | Yes | Motchkies | Charles | 18 | Library Stwd | do | do | do | do | 41 | dov | dov | do | 5.5 | 145 | do. | |
| 30 | Yes | Wren | George | 4 | Offrs Stwd | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 6.0 | 152 | do. | |

E P Abbott Insp

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 23/1066

5M 11/29 23/1066

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____ *. of the* _____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____ *19*

*Master, First or Second Officer.*

_____ *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Local Agents
5M 11/29 23/1066

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

230

*Vessel* CARONIA *, arriving at* NEW YORK, *,* 28 JAN 1930 *, 19 , from the port of* Bayana.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YES | HIGGINS | WILLIAM | 6 years | Offrs Asst/Steward | 14.12.29 | L'pool | No | yes | 33 | Male | English | British | 5.5 | 134 | None. | |
| 2 | YES | ORLANDO | ALFRED | 14 | Asst.Engrs Steward | do | do | do | do | 35 | do | Hindoo | do | 5.7 | 135 | do. | |
| 3 | YES | COMERFORD | JAMES | 24 | do. | do | do | do | do | 22 | do | do | do | 5.9 | 148 | do. | |
| 4 | YES | BAILEY | GEORGE | 44 | Ch.B.R.Stwd | do | do | do | do | 62 | do | do | do | 5.6 | 164 | do. | |
| 5 | YES | SINGLETON | FREDK | 20 | 1st Cl.B.R. Stwd | do | do | do | do | 36 | do | do | do | 5.6 | 150 | do. | |
| 6 | YES | KERWIN | JOHN | 17 | do | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.8 | 160 | do. | |
| 7 | YES | JONES | HENRY | 14 | do | do | do | do | do | 58 | d | do | do | 5.4 | 140 | do | |
| 8 | yes | Airns | Charles | 27 | do | do | do | do | do | 41 | do | do | do | 5.6 | 154 | do | |
| 9 | yes | Gibbons | William | 30 | d | do | do | do | do | 36 | do | do | do | 5.6 | 138 | do | |
| 10 | yes | Hogg | Robert | 30 | do | do | do | do | do | 56 | do | do | do | 5.3 | 135 | do | |
| 11 | yes | Murray | Robert | 20 | do | do | do | do | do | 34 | do | do | do | 5.7 | 156 | do | |
| 12 | yes | Williams | Al red | 18 | do | do | do | do | do | 39 | do | do | do | 5.7 | 165 | do | |
| 13 | yes | Meyers | Sydey | 5 | do | do | do | do | do | 37 | do | do | do | 5.11 | 160 | do | |
| 14 | yes | Easterbrook | Sam | 12 | do | do | do | do | do | 38 | do | do | do | 5.7 | 150 | do | |
| 15 | yes | Francis | Charles | 20 | do | do | do | do | do | 40 | do | do | do | 5.7 | 165 | do | |
| 16 | yes | O'Grady | John | 30 | do | do | do | do | do | 49 | do | do | do | 5.8 | 150 | do | |
| 17 | yes | Whittaker | William | 5 | do | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.11 | 150 | do | |
| 18 | yes | Brough | Robert | 20 | do | do | do | do | do | 38 | do | do | do | 5.8 | 170 | do | |
| 19 | yes | Dale | Frank | 10 | do | do | do | do | do | 26 | do | do | do | 5.9 | 160 | do | |
| 20 | yes | Batty | John | 30 | do | do | do | do | do | 45 | do | do | do | 5.4 | 135 | do | |
| 21 | yes | Burt | James | 5 | do | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.9 | 160 | do | |
| 22 | yes | Bennett | Walter | 30 | do | do | do | do | do | 52 | do | do | do | 6.0 | 150 | do | |
| 23 | yes | Hill | Percy | 1 0 | do | do | do | do | do | 27 | do | do | do | 5.8 | 147 | do | |
| 24 | yes | Hayden | Sydney | 20 | do | do | do | do | do | 49 | do | do | do | 5.6 | 160 | do | |
| 25 | yes | Peters | Bertwell | 19 | do | do | do | do | do | 34 | do | do | do | 6.0 | 173 | do | |
| 26 | yes | Woodward | John | 30 | do | do | do | do | do | 48 | do | do | do | 5.10 | 150 | do | |
| 27 | yes | McCann | Joseph | 6 | Boots | do | do | do | do | 43 | do | do | do | 5.6 | 140 | do | |
| 28 | yes | Jones | Owen | 5 | Asst. Boots | do | do | do | do | 31 | do | do | do | 5.9 | 138 | do | |
| 29 | yes | Green | Alex. | 4 | do do | do | do | do | do | 22 | do | do | do | 5.7 | 150 | do | |
| 30 | yes | Liddard | Cecil | 6 | Bugler | do | do | do | do | 45 | do | do | do | 5.6 | 138 | do | |

E P Abbott Insp

Line

Owners

Local Agents

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5M 11/29 22/1008

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____ *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

231

Vessel CARONIA, arriving at NEW YORK, 2[illegible] JAN. 1930, 19, from the port of Havana.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Shivers | George | 25 yrs. | Capts Stwd | 14/12/29 | L'Pool | no | yes | 45 | Male | English | British | 5.6 | 135 | None | |
| 2 | yes | Holmes | Aubrey | 5 | Purser Stwd. | do | do | do | yes | 27 | do | do | do | 5.7 | 135 | do | |
| 3 | yes | Watson | John | 7 | Dr's Stwd | do | do | do | yes | 23 | do | do | do | 5.7 | 150 | do | |
| 4 | yes | Wood | Percy | 4 | Asst. Purser's Stwd. | do | do | do | yes | 23 | do | do | do | 5.7 | 140 | do | |
| 5 | yes | Jowett | William | 12 | Crockeryman | do | do | do | yes | 23 | do | do | do | 5.5 | 140 | do | |
| 6 | yes | Trevan | Arthur | 22 | Silverman | do | do | do | yes | 44 | do | do | do | 5.11 | 145 | do | |
| 7 | yes | Quinn | David | 20 | Fruitman | do | do | do | yes | 39 | do | do | do | 5.5 | 174 | do | |
| 8 | yes | Grant | James | 14 | Cellarman | do | do | do | yes | 41 | do | do | do | 5.8 | 160 | do | |
| 9 | yes | Nevin | Cryil | 3 | Radio twd | do | do | do | yes | 21 | do | do | do | 5.7 | 145 | do | |
| 10 | yes | Craddock | George | 3 mns | Band Stwd | do | do | do | yes | 27 | do | do | do | 5.10 | 160 | do | |
| 11 | yes | Daniel | Ernest | 24yrs | Asst Writer | do | do | do | yes | 41 | do | do | do | 5.10 | 160 | do | |
| 12 | yes | Hutchinson | Samuel | 14 | 1st Cl Wtr. | 14/12/29 | L'pool | No | yes | 23 | Male | English | British | 5.7 | 140 | None. do | |
| 13 | yes | Sherlock | William | 20 | do | do | do | do | yes | 37 | do | do | do | 5.8 | 155 | do | |
| 14 | yes | Randell | Charles | 10 | do | do | do | do | yes | 25 | do | do | do | 5.5 | 122 | do | |
| 15 | yes | Mason | James | 9 | do | do | do | do | yes | 29 | do | do | do | 5.5 | 140 | do | |
| 16 | yes | Benson | William | 3 | do | do | do | do | yes | 25 | do | do | do | 5.9 | 130 | do | |
| 17 | yes | Clucas | George | 12 | do | do | do | do | yes | 29 | do | do | do | 5.7 | 136 | do | |
| 18 | yes | Healy | Robert | 6 | do | do | do | do | yes | 24 | do | do | do | 5.7 | 143 | do | |
| 19 | yes | Davies | John | 7 | do | do | do | do | yes | 34 | do | do | do | 5.9 | 160 | do | |
| 20 | yes | Cowell | John | 10 | do | do | do | do | yes | 40 | do | do | do | 5.11 | 166 | do | |
| 21 | yes | Buckley | John | 15 | 1st Class Waiter | 14/12/29 | L'pool. | No | | | Male | English | British | 5.7 | 145 | None do | |
| 22 | yes | Galway | Artur | 10 | do | do | do | do | yes | 26 | do | do | do | 5.6 | 147 | do | |
| 23 | yes | Williams | Artur | 11 | do | do | do | do | yes | 26 | do | do | do | 5.4 | 140 | do | |
| 24 | yes | Crowe | Alfred | 15 | do | do | do | do | yes | 34 | do | do | do | 5.9 | 163 | do | |
| 25 | yes | Cole | John | 6 | do | do | do | do | yes | 24 | do | do | do | 5.10 | 140 | do | |
| 26 | yes | Cave | Arthur | 2 | do | do | do | do | yes | 24 | do | do | do | 5.9 | 150 | do | |
| 27 | yes | Mackin | John | 3 | do | do | do | do | yes | 21 | do | do | do | 5.8 | 145 | do | |
| 28 | yes | Johnson | Joshua | 18 | do | do | do | do | yes | 32 | do | do | do | 5.8 | 145 | do | |
| 29 | yes | Collins | John | 9 | do | do | do | do | yes | 32 | do | do | do | 5.8 | 145 | do | |
| 30 | yes | Titchmarsh | John | 7 | do | do | do | do | yes | 21 | do | do | do | 5.9 | 170 | do | |

EDA 0000 Insp

Line

Owners

Local Agents

5M 11/20 28/1000

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____ *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

232

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

*Vessel* CARONIA, *arriving at* NEW YORK, 28 JAN. 1930, *19*, *from the port of* Cherbourg.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YES | HARRIS | HENRY | 7 yrs | 1st Cl.Wtr | 14.12.29 | L'pool | No | yes | 40 | Male | English | British | 5.8 | 150 | None. | |
| 2 | YES | BROWN | JOHN | 18 | do | do | do | do | do | 50 | do | do | do | 5.9 | 160 | do. | |
| 3 | YES | BIRKETT | RICHARD | 10 | 1st Cl Waiter | 14/12/29 | L'pool. | No | Yes | 34 | Male | English | British | 5.8 | 150 | None. | |
| 4 | YES | RIDEHAIGH | WILLIAM | 8 | do | do | do | do | do | 36 | do | do | do | 5.10 | 160 | do. | |
| 5 | YES | MC.CABE | PETER | 10 | do | do | do | do | do | 34 | do | do | do | 5.11 | 170 | do. | |
| 6 | YES | BOGLES | JOHN | 28 | 1st Cl Waiter | 14/12/29 | L'pool. | No | Yes | 40 | Male | English | British | 5.10 | 165 | None. | |
| 7 | YES | DERRY | LESLIE | 4 mons. | do | do | do | do | do | 22 | do | do | do | 5.8 | 135 | do. | |
| 8 | YES | COLVERD | FRANCIS | 5 yrs | do | do | do | do | do | 26 | do | do | do | 5.9 | 145 | do. | |
| 9 | YES | MOOHAN | JOHN | 12 | do | do | do | do | do | 29 | do | do | do | 5.9 | 145 | do. | |
| 10 | YES | BARLOWE | CYRUS | 20 | do | do | do | do | do | 38 | do | do | do | 5.9 | 150 | do. | |
| 11 | YES | HUTTING | STEPHEN | 10 | 1st Cl Waiter | 14/12/29 | L'pool | no | yes | 42 | Male | English | British | 5.8 | 155 | None. | |
| 12 | YES | MARCHANT | JOHN | 7 | do | do | do | do | do | 26 | do | do | do | 5.7 | 140 | do. | |
| 13 | YES | GRIMSHAW | ALEXANDER | 4 | do | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 6.0 | 155 | do. | |
| 14 | YES | JEFFRIES | ALBERT | 17 | do | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 6.0 | 154 | do. | |
| 15 | YES | CONEY | GEORGE | 21 | do | do | do | do | do | 29 | do | do | do | 5.8 | 148 | do. | |
| 16 | YES | PARKER | THOMAS | 11 | do | do | do | do | do | 37 | do | do | do | 5.8 | 140 | do. | |
| 17 | YES | KILEY | GEORGE | 40 | do | do | do | do | do | 55 | do | do | do | 5.8 | 155 | do. | |
| 18 | YES | SHIELDS | NORMAN | 14 | do | do | do | do | do | 28 | do | do | do | 5.11 | 155 | do. | |
| 19 | YES | CORLETT | WILLIAM | 10 | 1st Cl. Waiter | 14/12/29 | L'pool | No | Yes | 28 | Male | English | British | 5.9 | 155 | None. | |
| 20 | YES | RUSE | ALFRED | 8 | do | do | do | do | do | 28 | do | do | do | 6.0 | 165 | do. | |
| 21 | YES | DAVIES | JOHN | 12 | do | do | do | do | do | 29 | do | do | do | 5.10 | 150 | do | |
| 22 | yes | Sperrow | George | 15 | do | do | do | do | do | 36 | do | do | do | 5.7 | 160 | do | |
| 23 | yes | Hardy | Robert | 7 | do | do | do | do | do | 22 | do | do | do | 5.8 | 135 | do | |
| 24 | yes | Miller | Robert | 2 | do | do | do | do | do | 22 | do | do | do | 5.8 | 150 | do | |
| 25 | yes | Hughes | Griffith | 11 | do | do | do | do | do | 27 | do | Welsh | do | 5.8 | 150 | do | |
| 26 | yes | Williams | Owen | 20 | do | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.9 | 154 | do | |
| 27 | yesv | Hamer | Reg | 20 | 1st Cl. Waiter do | 14/12/29 | L'pool | No | Yes | 40 | Male | English | British | 5.6 | 145 | None. | |
| 28 | yes | Jones | Herbert | 8 | do | do | do | do | do | 38 | d | do | do | 5.9 | 140 | do | |
| 29 | yes | Huber | Ronald | 4 | do | do | do | do | do | 19 | do | do | do | 5.5 | 130 | do | |
| 30 | yes | Beadle | John | 2 | do | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.9 | 135 | do | |

Emerald Imp

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 29/1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____ *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

233

*Vessel* CARONIA, *arriving at* NEW YORK, 28 JAN. 1930, *19*, *from the port of* Havana.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or diseases | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YES | EUGEN | FRANK | 4 | Lav.Stwd. | 14.12.29 | L'pool. | No | yes | 29 | Male | English | British | 5.10 | 128 | None. | |
| 2 | YES | MEGARTY | HUGH | 20 | Night Stwd | do | do | do | do | 37 | do | do | do | 5.10 | 140 | do. | |
| 3 | YES | HOSKEN | JAMES | 20 | do | do | do | do | do | 52 | do | do | do | 5.5 | 139 | do. | |
| 4 | YES | TYLER | CHARLES | 25 | do | do | do | do | do | 38 | do | do | do | 5.7. | 145 | do. | |
| 5 | YES | PACKMAN | HERBERT | 25 | do | do | do | do | do | 64 | do | do | do | 5.7 | 150 | do. | |
| 6 | YES | MORROW | ROBERT | 40 | do | do | do | do | do | 38 | do | do | do | 5.10 | 180 | do. | |
| 7 | YES | HODGSON | JOSEPH | 8 | Comm.Wtr | do | do | do | do | 18 | do | do | do | 5.7 | 125 | do. | |
| 8 | YES | RENDER | GEORGE | 1½ | do | do | do | do | do | 18, | do | do | do | 5.9 | 125 | do. | |
| 9 | YES | CAGE | JACK | 2½ | do | do | do | do | do | 18 | do | do | do | 5.8 | 128 | do. | |
| 10 | YES | HOPKINSON | JOSEPH | 1 | Deck Com.Wtr | do | do | do | do | 17 | do | do | do | 5.8 | 125 | do. | |
| 11 | YES | KING | VICTOR | 1½ | Stn do | do | do | do | do | 15½ | do | do | do | 5.9 | 150 | do. | |
| 12 | YES | PETER | DENNIS | 5 | do | do | do | do | do | 18 | do | do | do | 5.10 | 150 | do. | |
| 13 | YES | BARDON | JOHN | 1 | do | do | do | do | do | 18 | do | do | do | 5.11 | 148 | do. | |
| 14 | YES | SEATH | ROBERT | 1 | do | do | do | do | do | 22 | do | do | do | 5.10 | 145 | do. | |
| 15 | YES | MARCHANT | GEORGE | 4 mons. | do | do | do | do | do | 16 | do | do | do | 5.11 | 149 | do. | |
| 16 | YES | OXLEY | DAVID | 4 do. | do | do | do | do | do | 16 | do | do | do | 5.10 | 149 | do. | |
| 17 | YES | QUIGLEY | ROBERT | 3 do | do | do | do | do | do | 18 | do | do | do | 5.10 | 148 | do. | |
| 18 | YES | CHARLTON | THOMAS | 18 do | do | do | do | do | do | 15 | do | do | do | 5.9 | 150 | do. | |
| 19 | YES | YATES | GORDON | 3 yrs | do | do | do | do | do | 19 | do | do | do | 5.8 | 140 | do. | |
| 20 | YES | CROSS | STANLEY | 3 do | do | do | do | do | do | 17 | do | do | do | 5.6 | 128 | do. | |
| 21 | YES | QUINN | DANIEL | 3 mos | do | do | do | do | do | 15 | do | do | do | 5.6 | 125 | do. | |
| 22 | YES | O'CONNELL | DANIEL | 1 yr | do | do | do | do | do | 17 | do | do | do | 5.6 | 96 | do. | |
| 23 | YES | MC.COMBE | RONALD | 8 mos | do | do | do | do | do | 14 | do | do | do | 5. 5 | 125 | do. | |
| 24 | YES | PARRY | STANLEY | 2½ yrs | do | do | do | do | do | 15 | do | do | do | 5. 4 | 130 | do. | |
| 25 | YES | SMITH | LESLIE | NIL | Commis Waiter | 14/12/29 | L'pool | No | Yes | 15 | male | English | British | 5. 4 | 96 | None | |
| 26 | YES | BROUGHTON | ALFRED | 14 | Saloon Stwd | do | do | do | do | 20 | do | do | do | 5.5 | 128 | do. | |
| 27 | YES | BROWN | CHARLES | 4 | 21 do | do | do | do | do | 22 | do | do | do | 5.9 | 140 | do. | |
| 28 | YES | PILCHER | JOHN | 16 | Pantry Stwd | do | do | do | do | 34 | do | do | do | 5.6 | 178 | do. | |
| 29 | YES | DAVIES | HARRY | 10 | Asst.do | do | do | do | do | 34 | do | do | do | 5.5 | 140 | do. | |
| 30 | YES | MENNESSEY | THOMAS | 8 | do | do | do | do | do | 30 | do | Scotch | do | 5.10 | 170 | do. | |

E P Mobbs Insp

Line

Owners

Local Agents

5m 11/29 28/1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____ *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

234

*Vessel* CARONIA *, arriving at* NEW YORK. , 28 JAN 1930 *, 19 , from the port of* Havana

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | years | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | YES | KENNEDY | DOUGLAS | 18 | Ch.Baker | 14.12.29 | L'pool | No | yes | 38 | Male | English | British | 5. 9 | 200 | None. | |
| 2 | YES | DEWEY | DONALD | 8 | 2nd Baker | do | do | do | do | 26 | do | do | do | 5. 7 | 150 | do. | |
| 3 | YES | WINDERS | CHARLES | 5 | Ex.2nd Baker | do | do | do | do | 28 | do | do | do | 5. 6 | 130 | do. | |
| 4 | YES | POWELL | THOMAS | 5 | 3rd do | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5. 8 | 130 | do. | |
| 5 | YES | JACKSON | FREDRICK | 28 | Asst.Baker | do | do | do | do | 49 | do | do | do | 5.10 | 165 | do. | |
| 6 | YES | DONALDSON | ALEC | 1 | do | do | do | do | do | 24 | do | do | do | 5. 6 | 140 | do. | |
| 7 | YES | ROBINSON | THOMAS | 2 | do | do | do | do | do | 22 | do | do | do | 5. 8 | 130 | do. | |
| 8 | YES | MURPHY | FRANK | 8 | Confectioner | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5. 8 | 140 | do. | |
| 9 | YES | GEHRHART | OSCAR | 20 | Ex. do | do | do | do | do | 37 | do | French | French | 5. 5 | 150 | do. | |
| 10 | YES | AYRES | HORACE | 3 | Asst.do | do | do | do | do | 21 | do | English | British | 5. 5 | 140 | do. | |
| 11 | YES | LAWRENCE | EDWARD | 18 | Ch.Butcher | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5. 8 | 160 | do. | |
| 12 | YES | GARRETT | JOHN | 9 | 2nd do | do | do | do | do | 29 | do | do | do | 5. 9 | 154 | do. | |
| 13 | YES | BOWELLS | FREDK. | 3 | 3rd do | do | do | do | do | 22 | do | do | do | 5. 0 | 158 | do. | |
| 14 | YES | STIMPSON | HENRY | 14 | Asst. do | do | do | do | do | 44 | do | do | do | 5.10 | 157 | do. | |
| 15 | YES | PRITCHARD | ROBT. | 2 | do do | do | do | do | do | 22 | do | do | do | 5. 9 | 158 | do. | |
| 16 | YES | JONES | RICHARD | 1 | do do | do | do | do | do | 19 | do | do | do | 5.10 | 160 | do. | |
| 17 | YES | MC.CORRIN | OWEN | 21 | 1st Cook | do | do | do | do | 43 | do | do | do | 5. 9 | 170 | do. | |
| 18 | YES | LUCAS | FRANK | 8 | Ch.Trst 3rd Cl.Stwd. | do | do | do | do | 35 | do | do | do | 5. 8 | 157 | do. | |
| 19 | YES | BARLOW | BETTY | 6 | Elevr Attndt | do | do | do | do | 35 | F'male | do | do | 5. 8 | 150 | do. | |
| 20 | YES | ROBERTS | MAY | 16 | Stewardess | do | do | do | do | 40 | do | do | do | 5. 7 | 160 | do. | |
| 21 | YES | RODGERS | ANNIE | 22 | do | do | do | do | do | 46 | do | do | do | 5. 7 | 160 | do. | |
| 22 | YES | NEWALL | ELIZABETH | 7 | do | do | do | do | do | 47 | do | do | do | 5. 5 | 140 | do. | |
| 23 | YES | JACKSON | ELIZABETH | 41 | do | do | do | do | do | 35 | do | do | do | 5. 5 | 130 | do. | |
| 24 | YES | CLARKE | MARY | 8 | do | do | do | do | do | 42 | do | do | do | 5.4 | 140 | do. | |
| 25 | YES | NOLAN | LILIAN | 6 | do | do | do | do | do | 29 | do | do | do | 5.10 | 112 | do. | |
| 26 | YES | WADDIE | MARGT. | 7 | do | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.6 | 150 | do. | |
| 27 | YES | BATLEY | VIOLET | 35 | do | do | do | do | do | 36 | do | do | do | 5.5 | 160 | do. | |
| 28 | YES | SHARPE | NORAH | 14 | do | do | do | do | do | 47 | do | do | do | 5.3 | 99 | do. | |
| 29 | YES | STANDISH | CLARA | 2 | do | do | do | do | do | 27 | do | do | do | 5.3 | 110 | do. | |
| 30 | YES | HOLLAND | DORIS | 5 | do | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.3 | 110. | do | |

EXAMINED

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 28/1066

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____ *19*

_____

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 603
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

235

*Vessel* CARONIA *, arriving at* NEW YORK, , 28 JAN 1930 , 19 , *from the port of* Havana.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YES | MC.LAUGHLIN | DOROTHY | 8 years | Stewardess | 14.12.29 | L'pool | No | yes | 36 | male. | British | English | 5.9 | 106 | None. | |
| 2 | YES | LOCKWOOD | MERCELLE | 2 mon. | do | do | do | do | do | 34 | do. | do. | do. | 5.4 | 110 | do. | |
| 3 | YES | WILLIAMSON | EDITH | 2 yrs | do | do | do | do | do | 28 | do | do | do | 5.5 | 110 | do. | |
| 4 | YES | RUSSELL | NORA | 2 mon. | Bath Attendt. | do | do | do | do | 45 | do | do | do | 5.7 | 164 | do. | |
| 5 | YES | FORREST | ANNIE | 1 mon. | do | do | do | do | do | 34 | do | do | do | 5.2 | 96 | do. | |
| 6 | YES | HOW | LILIAN | 8 years | do | do | do | do | do | 39 | do | do | do | 5.6 | 130 | do. | |
| 7 | YES | BASKETT | FLORENCE | mon.8 | do | do | do | do | do | 28 | do | do | do | 5. 6 | 130 | do. | |
| 8 | YES | THOMAS | ELSIE | 2 yrs. | do | do | do | do | do | 47 | do | do | do | 5. 8 | 164 | do. | |
| 9 | YES | LEISING | DOROTHY | 1 mon. | do | do | do | do | do | 37 | do | do | do | 5. 2 | 128 | do. | |
| 10 | YES | GOWSELL | DOROTHY | 15 mons. | do | do | do | do | do | 23 | do | do | do | 5. 4 | 130 | do. | |
| 11 | YES | LOWE | MINNIE | 25 mons. | do | do | do | do | do | 36 | do | do | do | 5. 5 | 130 | do. | |
| 12 | YES | TIERNEY | PAT. | 30 years | Glory Hole | do | do | do | do | 62 | do | do | do | 5. 4 | 135 | do. | |
| 13 | YES | WILKINSON | HENRY | 20 do | do Stwd. | do | do | do | do | 28 | do | do | do | 5. 5 | 130 | do. | |
| 14 | YES | BECKERBY | JOSHUA | 17 do | do. | do | do | do | do | 46 | do | do | do | 5. 7 | 138 | do. | |
| 15 | YES | LOWE | WILLIAM | 15 do | do | do | do | do | do | 32 | do | do | do | 5. 0 | 134 | do. | |
| 16 | YES | SWAN | ROBERT | 8 do | do | do | do | do | do | 32 | do | do | do | 5. 8 | 147 | do. | |
| 17 | YES | CORLISS | GEORGE | 26 | do | do | do | do | do | 41 | do | do | do | 5. 9 | 160 | do. | |
| 18 | YES | AUSTIN | CHARLES | 7 | Asst.Stwd. | 14/12/29 do | L'pool do | No do | Yes do | 27 | Male do | English do | British do | 5.10 | 128 | None do. | |
| 19 | YES | GILLIGAN | THOMAS | 4 | do | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.8 | 140 | do. | |
| 20 | YES | READ | THOMAS | 5 | do | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.7 | 160 | do. | |
| 21 | YES | MORAN | ALFRED | 2 | do | do | do | do | do | 23 | do | do | do | 5.7 | 160 | do. | |
| 22 | YES | DESCOVICH | WILLIAM | 2 mons. | do | 14/12/29 do | L'pool do | No do | Yes do | 18 | Male do | English do | British do | 5.9 | 145 | None do. | |
| 23 | YES | SADLER | HARRY | 2 yrs | do | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.9 | 145 | do. | |
| 24 | YES SEATTLE | | THOMAS | 20 yrs | do | do | do | do | do | 24 | do | do | do | 5.10 | 180 | do. | |
| 25 | YES | WILLIAMS | HERBERT | 20 | do | do | do | do | do | 46 | do | do | do | 5.8 | 168 | do. | |
| 26 | YES | DAVIES | DANIEL | 20 | do | do | do | do | do | 28 | do | Welsh | do | 5.10 | 165 | do. | |
| 27 | YES | TOWELL | HARRY | 15 | do | do | do | do | do | 29 | do | English | do | 5. 8 | 140 | do. | |
| 28 | YES | BOISSEAU | EDGAR | 12 | do | do | do | do | do | 36 | do | French | French | 5. 7 | 140 | do. | |
| 29 | YES | GRUNFORTH | JOHN | 12 | do | do | do | do | do | 28 | do | English | British | 5. 8 | 150 | do. | |
| 30 | YES | PAUL | JOHN | 6 | do | do | do | do | do | 20 | do | do | do | 5. 8 | 150 | do. | |

E. P. Robertson Insp

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 28/1060

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____ *19*

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 486
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

15

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 14

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARONIA, arriving at NEW YORK, 28 JAN. 1930, 19, from the port of Havana.

236

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea: Years | (4) Months | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YES | MATHERSON | DOUGLAS | | 9 | Plate Pantry. | 14.12.29 | L'pool. | No | Yes | 25 | Male | English | British | 5.8 | 145 | None. | |
| 2 | YES | SUTHERNS | JOHN | | 11 | Saloon Stwd | do | do | do | do | 28 | do | do | do | 5.5 | 140 | do. | |
| 3 | YES | CORE | SYDNEY | | 18 | 1st Cl.Wtr | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.6 | 140 | do. | |
| 4 | YES | BIRKETT | SYDNEY | | 26 | do | do | do | do | do | 41 | do | do | do | 5.6 | 140 | do. | |
| 5 | YES | MOLINARI | GERMANIO | | 10 | Chef | do | do | do | do | 37 | do | Italian | Italian | 5.10 | 160 | do. | |
| 6 | YES | GAGE | JOSEPH | | 8 | Kr.Chef | do | do | do | do | 37 | do | French | French | 5.9 | 158 | do. | |
| 7 | YES | WHELAN | THOMAS | | 11 | Sauce Cook | do | do | do | do | 28 | do | English | British | 5.10 | 144 | do. | |
| 8 | YES | RAFFE | CHARLES | | 17 | Soup Cook | do | do | do | do | 37 | do | do. British | British | 5.8 | 140 | do. | |
| 9 | YES | FENNELL | JAMES | | 12 | Roast Cook | do | do | do | do | 36 | do | do | do | 5.6 | 160 | do. | |
| 10 | YES | MURRAY | JAMES | | 28 | Veg. Cook | do | do | do | do | 45 | do | do | do | 5.5 | 140 | do. | |
| 11 | YES | BRAMLSH | JOHN | | 20 | 2nd Cook | do | do | do | do | 40 | do | do | do | 5.7 | 130 | do. | |
| 12 | YES | GORVIN | THOS. | | 19 | Kr.2nd Cook | do | do | do | do | 48 | do | do | do | 5.8 | 128 | do. | |
| 13 | YES | HARLE | THOMAS | | 10 | Grill Ck | do | do | do | do | 31 | do | do | do | 5.4 | 130 | do. | |
| 14 | YES | EVANS | ALFRED | | 5 | Kr. do | do | do | do | do | 37 | do | do | do | 6.0 | 140 | do. | |
| 15 | YES | WILKINSON | LESLIE | | 5 | Kitchen Prtr | do | do | do | do | 27 | do | do | do | 5.4 | 142 | do. | |
| 16 | YES | BRADLEY | MICHAEL | | 5 | Kosher ck | do | do | do | do | 39 | do | do | do | 5.5 | 165 | do. | |
| 17 | YES | BENNETT | GEORGE | | 30 | Ship's Cook | do | do | do | do | 62 | do | do | do | 5.10 | 156 | do. | |
| 18 | YES | MARSDEN | GEORGE | | 8 | 1st Asst cook | do | do | do | do | 35 | do | do | do | 5.8 | 175 | do. | |
| 19 | YES | POTTER | JOHN | | 25 | do | do | do | do | do | 31 | do | do | do | 5.8 | 155 | do. | |
| 20 | YES | WYNNE | GEORGE | | 12 | do | do | do | do | do | 31 | do | do | do | 5.8 | 150 | do. | |
| 21 | YES | THOMAS | EVAN | | 5 | do | do | do | do | do | 26 | do | do | do | 5.8 | 150 | do. | |
| 22 | YES | CORE | ROBERT | | 7 | do | do | do | do | do | 38 | do | do | do | 5.8 | 148 | do. | |
| 23 | YES | BURNS | WALTER | | 11 | 2nd Asst Ck | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.6 | 156 | do. | |
| 24 | YES | BRYAN | JAMES | | 5 | do | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.8 | 144 | do. | |
| 25 | YES | MC.KEOWN | BERNARD | | 2 | do | do | do | do | do | 19 | do | do | do | 5.7 | 160 | do. | |
| 26 | YES | WREN | ARTHUR | | 5 | do | do | do | do | do | 32 | do | do | do | 5.4 | 160 | do. | |
| 27 | YES | GROVES | GUNSON | | 3 | do | do | do | do | do | 34 | do | do | do | 5.11 | 146 | do. | |
| 28 | YES | TURNELL | GEORGE | | 10 | do | do | do | do | do | 34 | do | do | do | 5.8 | 165 | do. | |
| 29 | YES | JONES | WILLIAMS | | 25 | do | do | do | do | do | 29 | do | do | do | 5.10 | 160 | do. | |
| 30 | YES | MASCORD | HAROLD | | 18 | do | do | do | do | do | 37 | do | do | do | 5.8 | 130 | do. | |

EPRobert Insp

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 23/1068

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 603
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 114

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CAROLA, arriving at NEW YORK, 28 JAN. 1930, 19, from the port of Havana 236

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea YEARS | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YES | MATHESON | DOUGLAS | 9 | Plate Pantry. | 14.12.29 | L'pool. | No | yes | 35 | Male | English | British | 5.8 | 145 | None. | |
| 2 | YES | SUTHERNS | JOHN | 11 | Saloon Steward | do | do | do | do | 38 | do | do | do | 5.5 | 140 | do. | |
| 3 | YES | CORE | SYDNEY | 18 | 1st Cl. Wtr | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.6 | 160 | do. | |
| 4 | YES | BIRKETT | SYDNEY | 26 | do | do | do | do | do | 41 | do | do | do | 5.6 | 160 | do. | |
| 5 | YES | MOLINARI | GERMANIO | 10 | Chef | do | do | do | do | 37 | do | Italian | Italian | 5.10 | 160 | do. | |
| 6 | YES | GAGE | JOSEPH | 2 | Ex. Chef | do | do | do | do | 37 | do | French | French | 5.9 | 156 | do. | |
| 7 | YES | WHELAN | THOMAS | 11 | Sauce Cook | do | do | do | do | 28 | do | English | British | 5.10 | 144 | do. | |
| 8 | YES | RAFFE | CHARLES | 17 | Soup Cook | do | do | do | do | 37 | do | do. | British | 5.9 | 140 | do. | |
| 9 | YES | FENNELL | JAMES | 18 | Roast Cook | do | do | do | do | 38 | do | do | do | 5.6 | 160 | do. | |
| 10 | YES | MURRAY | JAMES | 32 | Veg. Cook | do | do | do | do | 45 | do | do | do | 5.5 | 140 | do. | |
| 11 | YES | BRAMISH | JOHN | 20 | 2nd Cook | do | do | do | do | 40 | do | do | do | 5.7 | 120 | do. | |
| 12 | YES | GORVIN | THOS. | 19 | Ex. 2nd Cook | do | do | do | do | 49 | do | do | do | 5.3 | 122 | do. | |
| 13 | YES | HARLE | THOMAS | 10 | Grill Ck | do | do | do | do | 32 | do | do | do | 5.4 | 130 | do. | |
| 14 | YES | EVANS | ALFRED | 3 | Ex. do | do | do | do | do | 37 | do | do | do | 5.0 | 140 | do. | |
| 15 | YES | WILKINSON | LESLIE | 3 | Kitchen Prtr | do | do | do | do | 37 | do | do | do | 5.4 | 142 | do. | |
| 16 | YES | BRADLEY | MICHAEL | 3 | Kosher ck | do | do | do | do | 29 | do | do | do | 5.5 | 145 | do. | |
| 17 | YES | BENNETT | GEORGE | 30 | Ship's Cook | do | do | do | do | 62 | do | do | do | 5.10 | 156 | do. | |
| 18 | YES | MARSDEN | GEORGE | 8 | 1st Asst cook | do | do | do | do | 38 | do | do | do | 5.8 | 178 | do. | |
| 19 | YES | POTTER | JOHN | 25 | do | do | do | do | do | 51 | do | do | do | 5.8 | 155 | do. | |
| 20 | YES | WYNNE | GEORGE | 12 | do | do | do | do | do | 31 | do | do | do | 5.5 | 130 | do. | |
| 21 | YES | THOMAS | EVAN | 3 | do | do | do | do | do | 26 | do | do | do | 5.8 | 150 | do. | |
| 22 | YES | GORE | ROBERT | 7 | do | do | do | do | do | 35 | do | do | do | 5.8 | 148 | do. | |
| 23 | YES | HUGHES | WALTER | 11 | 2nd Asst Ck | do | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.8 | 156 | do. | |
| 24 | YES | DUNAN | JAMES | 3 | do | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.8 | 144 | do. | |
| 25 | YES | MC.KROWN | BERNARD | 2 | do | do | do | do | do | 19 | do | do | do | 5.7 | 140 | do. | |
| 26 | YES | WEBB | ARTHUR | 3 | do | do | do | do | do | 22 | do | do | do | 5.4 | 130 | do. | |
| 27 | YES | GROVES | GUNSON | 3 | do | do | do | do | do | 26 | do | do | do | 5.11 | 144 | do. | |
| 28 | YES | TURRELL | GEORGE | 20 | do | do | do | do | do | 34 | do | do | do | 5.8 | 145 | do. | |
| 29 | YES | JONES | WILLIAMS | 15 | do | do | do | do | do | 38 | do | do | do | 5.10 | 160 | do. | |
| 30 | YES | MASCORD | HAROLD | 12 | do | do | do | do | do | 27 | do | do | do | 5.8 | 130 | do. | |

E P Ascord Deny

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 23/1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* ..... *of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 666.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

237

*Vessel* CARONIA *, arriving at* NEW YORK, 28 JAN. 1930 *, 19 , from the port of* Havana.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YES | THORNTON | REG. | 2½ years | Asst.Stwd | 14.12.29 | L'pool | No | yes | 20 | Male | English | British | 5.8 | 140 | None. | |
| 2 | YES | YOUD | GEORGE | 7 | do | do | do | do | do | 23 | do | do | do | 5.6 | 125 | do. | |
| 3 | YES | KERR | ERNEST | 7 | do | do | do | do | do | 24 | do | do | do | 5.4 | 140 | do. | |
| 4 | YES | DODSON | WILLIAM | 5 | do | do | do | do | do | 20 | do | do | do | 5.6 | 145 | do. | |
| 5 | YES | BORDER | JOHN | 3 | Messroom | do | do | do | do | 24 | do | do | do | 5.9 | 140 | do. | |
| 6 | YES | DAVIES | LILIAN | 6 | Lady H'dresser | do | do | do | do | 32 | Female | do | do | 5.4 | 125 | do | |
| 7 | YES | ~~LANGLEY~~ | ~~FRED~~ | 5 | P.Pantry | do | do | do | do | 22 | Male | do | do | 5.8 | 145 | do. | |
| 8 | YES | ~~PITTON~~ | ~~MICHAEL~~ | 3 | Larder Cook | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.6 | 150 | do. | |
| 9 | YES | O'ROURKE | HUGH | 16 | Ex. do | 14/12/29 | L'pool | No | Yes | 31 | Male | English | British | 5.6 | 147 | none. | |
| 10 | YES | RIDGER | CYRIL | 2 | Asst.Stwd | do | do | do | do | 22 | do. | do. | do. | 5.9 | 144 | do. | |
| 11 | YES | ~~BATHON~~ | HENRY | 20 | 1st Cl.Wtr | do | do | do | do | 42 | do | do | do | 5.5 | 130 | do. | |
| 12 | YES | DAVIES | DAVID | 2½ | Asst.Stwd | do | do | do | do | 21 | do | do | do | 5.4 | 140 | do. | |
| 13 | YES | GRIGOLI | VINCEROGO | 7 | Head Waiter | do | do | do | do | 34 | do | Italian | Italian | 5.5½ | 134 | do. | |
| 14 | YES | FOSTER | WILLIAM | 23 | Asst.Engr Stwd | do | do | do | do | 46 | do | English | British | 5.11½ | 130 | do. | |
| 15 | YES | KEEN | ALFRED | 1 | Stew Boy | do | do | do | do | 16 | do | do | do | 5.1 | 131 | do. | |
| 16 | YES | ~~BIRNIE~~ | JOHN | 1 | do. | do | do | do | do | 16 | do | do | do | 5.2 | 128 | do. | |
| 17 | YES | SMITH | CLEMENT | 1 | do | 14/12/29 | L'pool | No | Yes | 15 | Male | English | British | | | none | |
| 18 | YES | TAYLOR | SYDNEY | 4 | Asst.P.Stwd | do | do | do | do | 21 | do | do | do | 5.6 | 126 | do. | |
| 19 | YES | THORNLEY | GEORGE | 20 | Night P.Stwd | do | do | do | do | 41 | do | do | do | 5.7 | 141 | do. | |
| 20 | YES | PORTER | HAROLD | 16½ | Asst.Cook | do | do | do | do | 34 | do | do | do | 5.6 | 110 | do. | |
| 21 | YES | KIRCHALL | FREDK. | 14 | 1st Asst Cook | do | do | do | do | 37 | do | do | do | 5.8 | 121 | do. | |
| 22 | YES | CONNOLLY | WILLIAM | NIL | Asst Cook | do | do | do | do | 19 | do | do | do | 5.10 | 140 | do. | |
| 23 | YES | HALE | FRANK | 5 | Asst.Engr's Steward | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.6 | 130 | do. | |
| 24 | YES | HILL | PETER | 8 | Sailer | do | do | do | do | 28 | do | do | do | 5.7 | 140 | do. | |
| 25 | YES | MABEY | WILLIAM | 12 | Larder Cook | 26.12.29 | New Y. | do | do | 36 | do | do | do | 5.6 | 150 | do. | |
| 26 | YES | WALKER | THOMAS | 20 | Sailor | 4.1.30 | New York. | do | do | 41 | do | do | do | 5.8 | 170 | do. | |
| 27 | YES | BRENNAN | THOMAS. | 4 | do. | do. | do | do | do | 21 | do | do | do | 5.0 | 150 | do | |
| 28 | YES | DAVIDSON | GEORGE | 8 | do. | do. | do | do | do | 25 | do | do | do | 5.11 | 120 | do. | |
| 29 | YES | SULLIVAN | LEONARD | 8 | Fireman. | do. | do | do | do | 28 | do | do | do | 5.9 | 135 | do. | |
| 30 | YES | CLEMENTS | DANIEL | 15. | Capts Stwd | do. | do | do | do | 45 | do | do | do | 5.11 | 163 | do. | |

Line

Owners

Local Agents

Sm 11/29 23/1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct [illegible] (6), (7), and (8) is punishable by a fine [illegible] other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* ..... *of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

5M 11/29 23,1068

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 16.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

238

*Vessel* CARONIA, *arriving at* NEW YORK, 28 JAN. 30, *19*, *from the port of* Havana.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | NO | REDDELL | NORMAN | 5 years | Steward | 15.1.30 | New York. | No | Yes | 36 | Male | English | British | 5.10 | 160 | None. | |
| 2 | YES | FOSTER | WILLIAM | 7 do. | do | do | do | do | do | 38 | do | do | do | 5.9 | 150 | do. | |
| 3 | YES | ADAMS | ROBERT | 6 do. | do | do | do | do | do | 41 | do | do | do | 5.11 | 157 | do. | |
| 4 | NO | BAIRD | HENRY | 5 do. | Trimmer. | do | do | do | do | 30 | do | do | do | 5.8 | 147 | do. | |
| 5 | NO | [illegible] | WILLIAM | 2 do. | do | do | do | do | do | 27 | do | do | do | 5.7 | 137 | do. | |
| 6 | NO | GLEN | WILLIAM | 3 do. | Trimmer | 15/1/30 | New York | No | Yes | 29 | Male | English | British | 5.9 | 150 | None | |
| 7 | NO | HENSHAW | OWEN | 17 do | do | 22.1.30 | do | do | do | 52 | do | do | do | 5.8 | 135 | do. | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Engine Dept. TOTAL CREW 430

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba, JAN 25 1930
SEEN
For the journey to the United States via
Direct
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH Four hundred thirty (430)
SERVICE No. 0335 FEE $2.00

$2.00

Owners

Local Agents

5M 11/29 22/1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (4), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See [illegible]

1-28-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Wm Rotheo Master of the S/S Caronia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. Rotheo
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 28 JAN. 1930 day of 19

NEW YORK.

E Proctt Immigrant Inspector.

16

1633/480
4

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

# U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
## Immigration and Naturalization Service

---

## MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

---

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10166
Jan. 27-28-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of SEP 27 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

---

## CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 27 1943
Date

.....
Camera Operator

VOLUME-10,167

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

January-28-1930

| | | | |
|---|---|---|---|
| 28 | St Louis | Hamburg | 45 |
| | Hellig Olav | Copenhagen | 24 |
| | Bergensfjord | Oslo | 33 |
| | Kungsholm | Gothenburg | 32 |
| | Gundersen | Honduras | 1 |
| | Minnetonka- | London | 16 |
| | Southern Cross | Buenos Aires | 17 |
| | Schodack | Havre | 3 |

10167

# U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
**Immigration and Naturalization Service**

---

## MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

---

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10167
Jan. 28-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 27 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

---

## CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 27 1943
Date

Eva Jackson
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 201606

FEB 1 1930

Cards Punched
Ophs
Cards Received
Cards Checked
Clerk

1

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration official at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cus 1-28-30

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

| Aliens | U.S. | Total |
|---|---|---|
| 1st Cabin | | |
| 2nd Cabin 8 | 6 7 | 13 7 |
| Steerage 3 1 | 6 7 | 10 8 |
| Total 3 1 | 13 | 55 |

10,167

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "S.T. LOUIS" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JANUARY 28, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | TRANSIT | ARMITAGE | EDWARD H. | 34 | 6 | M | M | Cloth Manfr. | Yes | English | Yes | English | English | England | Huddersfield | 210 | Bradford N.I. | Jan.14,1930 | Eng. | Halifax |
| 2 | | CHAUNCY | AUGUSTUS B. | 30 | | M | S | Engineer | Yes | Eng. Span. | Yes | English | English | S.A. | Johannesburg | 92 | Southampton Q. | Dec.30,1929. | C.I. | Guernsey |
| 3 | | ROSENTHAL | HANS | 31 | 3 | M | M | Co.Dir. | Yes | Eng.Ger.Fr | Yes | German | German | Ger. | Kronach | 405 | London N.I. | Jan. 6,1930 | Eng. | London |
| 4 | | VIGO | CLIFFORD C. | 25 | 6 | M | S | Steward | Yes | English | Yes | English | English | Eng. | Balham | 47905 | Southampton Q. | Nov.11,1929 | Eng. | Westcliff. |
| 5 | VL- 277-91 | PHILPOTTS | Wm.Geo | 43 | | M | M | sugar merchant | " | " | " | " | Scotch | Malta | Malta | 33040 | Glasgow Q. | Sept.26 1929 | Scotland | Glasgow |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

30—48

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK., JANUARY 27th, 1930.

2

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by a father, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Whether in the possession of a ticket or sufficient money to pay his fare to the place of his destination | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether alien has been deported and has come back | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Wife - Mrs. E.E. Armitage, 3, Park Road, Halifax, Yorks. | Eng. | Halifax | Yes | Ed.Armitage & Son Ld. | Yes | Yes | 1902-12 | Conn. | Brother-in-law, - D.U.Bayly, 120,Lowerton St. Jamaica Plain,Boston,Mass | Yes | less than 60 days | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10½ | Dk. | Brn. | Hazel | Drooping left eyelid. |
| 2 | Father - A.R.Chauncy, Les Gravees, Gusnnsey. C.I. | Conn. | Waterbury | No | Self | Yes | No | - | - | Friend - H.W.Wild, 76,Euclid Ave.,Waterbury, Conn. | No | Indef. | Indef. | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7½ | Dk. | Brn. | Brn. | Small scar under chin. |
| 3 | Mrs. G.Rosenthal, 37,Holland Park, London. | Eng. | London | - | H.Brounley & Co.Ldn. | Yes | No | - | - | Mr. Nellmance, The China Rosenthal China Corpn, 149/51, Fifth Ave. N.Y. | Yes | 6 mos. | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fr. | Dk. | Dk. | None. |
| 4 | Edith Vigo, 31, Chalkwell Gdns. Westcliffe-on-Sea. | Mich. | Detroit | No | Self | Yes | No | - | - | Aunt, Mrs. Leadley, 54,Essex Ave.Van Dyke P.O. Mich. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Fr. | Dk. | Blue | None. |
| 5 | wife:Mrs.Philpotts,48 Partick Hill Place,Glasgow,Engl. | NY. | New York | - | self | " | yes | 20 years | N.Y.C. | bus.frds.: National City Bank,New York City | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4½ | fair | brwn | brwn | none |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain, of the M.S. "St.Louis", from Hamburg, do
(Name whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 19 30

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

3

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—699

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

NON IMMIGRANT AND ~~TRANSIT~~ PASSENGERS

List No. 7

CABIN CLASS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, shall be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "St. Louis", Passengers sailing from Boulogne s/Mer, January 18th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Delgado | Luisa Elena | 37 | | F | M | Housewife | yes | English French Spanish | yes | Venezuela | Spanish American | Venezuela | Caracas | N.I.1730 | Paris( France) | November 21st 1929 | France | Paris |
| 2 | | Delgado | Carlos | 20 | | M | S | Student | yes | English, French Spanish | yes | Venezuela | Spanish American | Venezuela | Caracas | ---do--- | ---do--- | ---do--- | France | Paris |
| 3 | | Delgado | Elena | 18 | | F | S | Student | yes | English French Spanish | yes | Venezuela | Spanish American | Venezuela | Caracas | ---do--- | ---do--- | ---do--- | France | Paris |
| 4 | DIPLOMAT | Ruprecht | Leontine | 41 | | F | S | Clerk | yes | German, English, French Hungarian | yes | Hungary | German | Roumania | Bucarest | Diplomatic Visa 148 | Budapest(Hungary) | January 2nd 1930 | Austria | Vienna |
| 5 | TRANSO | Jüngensen | Walter | 37 | | M | M | Merchant | yes | German, French English German | yes | Switzer-land | German | Germany | Coblenz | N.I.207 | Zurich(Switzer-land) | January 3rd 1930 | Switzer-land | Zurich |
| 6 | TRANSO | Weill | Johannes | 33 | | M | S | Manager | yes | English German | yes | Austria | German | Poland | Bielitz | N.I.450 | Vienna(Austria) | January 13th 1930 | Austria | Vienna |
| 7 | | Gautschi | Dr. Georg H. | 26 | | M | M | Lawyer | " | German | " | Switzer-land | " | Switzerland | Davos | N.I.218 | Zuerich (Switzerland) | Jan.16th 1930 | Switzerland | Zuerich |
| 8 | | Stucki | Konrad | 63 | | M | M | merchant | " | " | " | " | " | " | Humlikon | N.I.212 | " " | Jan. 6th 1930 | " | Amriswil |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—6324

List No. 7

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON IMMIGRANT AND ~~TRANSIT~~ PASSENGERS

CABIN CLASS

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

4

*Arriving at Port of* New York, January 27th, 1930

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes / No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether (and for how long) in possession of a ticket to a foreign country and the means to pay for it | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether of the Hebrew or other race | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Friend: Mr.S. Phillipe 24, Place Malesherbes Paris(France) | France | Paris | no | myself | yes | yes | 1919/1920 | New York City | Mother -in-law: Mrs. Dolores de Delgado Western Field Ave.202, Staten Island N.Y. | yes | one year | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | | fair brown | | Temporary admission extended until 7-28-30 File No. 99182/882 none |
| 2 | Friend: ----------do---------- | --do-- | --do-- | no | Mother: Mrs Delgado | yes | yes | -do- | -do- | Grandmother: ----------do---------- | yes | one year | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | | fair | fair blue | Temporary admission extended until 7-28-30 File No. 99182/882 none |
| 3 | Friend: ----------do---------- | --do-- | --do-- | no | -----do-- | yes | yes | -do- | -do- | Grandmother: ----------do---------- | yes | one year | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | | fair | brown | Temporary admission extended until 7-28-30 File No. 99182/882 none |
| 4 | Father: Mr.J.A.Ruprecht, 39 Elisabethgasse, Vienna (Austria) | Austria | Vienna | no | self | yes | yes | 1922/1929 | New York City | Hungarian General Consulate New York City | yes | indefinite | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | | brown | grey | Temporary admission extended until 7-28-30 File No. 99172/147 none |
| 5 | Wife: Mrs. W. Jungensen, Uetlibergstr. 262 Zürich (Switzerland) | Switzerland | Zürich | no | self | yes | no | - | - | friend: Dr. Paul Hirsch, 730 Riverside Drive, N.Y. City, | yes | 4 weeks | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | | fair | blond blue | nine |
| 6 | Parent: Mr. Leopold Pilzer Elisabethstr.24, Vienna (Austria) | Austria | Vienna | no | self | yes | yes | 1926 | New York City | Firm: Thomet Bros. Inc. 55 E. 47th Str. New York City | yes | 6 weeks | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 1 | | | blond blue | none |
| 7 | wife: Edith Gautschi, Toblerstr. 71 ,Zuerich | Switz. | Zuerich | yes | " | 200 | no | no | no | Hotel Lincoln, N.Y.City | " | 59 days | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 6 | 1 | " | " | " | scar on left middle finger |
| 8 | s.i.l.: Ernst Spuehler-Stucki ,Saentis Str., Amriswil, Switzerland | " | Amriswil | " | " | 200 | " | " | " | sons: Stucki Bros., 652 Buchanan Pl., West New York N.J. | " | 6 Month | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | grey | blank | Temporary admission extended until 1-28-31 File No. 99182-857 none |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Friedrich Buch, Captain *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* M.S. " St. Louis " *, from* H a m b u r g *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* e i g h t *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master ~~Officer~~

*Sworn to before me this* twenty-seventh *day of* January *, 19* 30

*at* N e w Y o r k

*Immigration Officer.*

14—630

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

5

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S.. " St.Louis ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Post-Manifest. No. 6.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or another insular possession, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. M.S. " St.Louis " Passengers sailing from Hamburg, January 17th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | Diplomat | Pelsche | A. Kurt | 43 | | M | M | Seapost official | yes | German | yes | Germany | German | Germany | Waldau | 552 NI. | Hamburg | 12/10/29 | Germany | Hamburg |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | -- GERMAN - AMERICAN SEA POST SERVICE ! -- | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List No. 6
Post-Manifest

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January ~~27th~~ 25, 1930

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to reach final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether able to read or write some language or dialect | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, to labor in the United States | Whether alien has been previously deported and, if so, when and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Temporary visit (B-1) | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | wife: Mrs.Emmi Felsche, Hamburg, Lappenbergallee 45 | Germ. | Hamburg | yes | German Government | yes | no | no | no | remaining on board | yes | 7 days | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | fair | brwn | blue | none |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—880

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain, of the M.S. " St.Louis ", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Buch
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by or more thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

7

Dr. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930

at New York

[illegible]

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—30

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 5. W.

NON IMMIGRANT MANIFEST

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. M.S. "St.Louis" *Passengers sailing from* Hamburg, January 17th, 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Pazzani | Linda | 35 | | f | div. | private | yes | German | yes | Austria | German | Austria | Wien | 316 | Wien | NY 10/25/29 | Austria | Wien |
| 2 | TRANSIT | Altenstein | Heins | 47 | | M | M | merchant | " | " | " | " | " | Csechoslov. | Koenigsfeld | 449 | " | NY 1/13/30 | " | " |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—424

NON IMMIGRANT MANIFEST — List No. 5. W.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January 28th, 19 30.

8

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether able to read or not | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | Temporary admission extended until 7/1/31 File No. [illegible] | | | | | | | | | | |
| 1 | mother: Marie Schitka, Inzersdorf. | Aust. | Wien | yes | self | 500 | yes | 1927 | 8 NY | acqu: M. Jellinek, New York, NY, 545 Madison Ave | yes | 6 months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | fair | br. | br. | none |
| 2 | wife: Rosl Altenstein, Vienna XVIII., Bastiengasse 22 | " | " | no | " | 500 | no | no | no | bus. frd: Massey Harris Co. Ltd., Racine, Wisc., | " | 90 days | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 6 | 5 | " | br. | grey | " |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain, of the M.S. "St.Louis", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930

at New York

Immigration Officer.

14—220

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

9

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—629

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 4./Canada/

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

Sa. S.S. M.S. St. Louis, Passengers sailing from HAMBURG, January 17th, 1929.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | TRANSIT | Huebener | Ernst | 30 | | m | s | engineer | yes | German | yes | Germany | German | 04-12 Germany | Hamburg | 655 | Transit Visa Hamburg | 1/16/30 | 12 Germany | Hamburg |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Cohn & Co... JAN 28 1930 9.15a

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

30—42½

List No. 4/Canada/

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

10 Sa.

*Arriving at Port of* NEW YORK, January 27th, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Specify which.) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor of any kind in the United States | Whether a prostitute or coming for any immoral purpose | Whether ever before refused admission to or deported from the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether destined to or coming to join a relative in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien has been in the United States before | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | brother:Otto Huebener,Hamburg,Elb-Chaussee 120. | Canada | Toronto | no | self | 500 | no | no | no | bus.fr.:Mr.Dawson,c/o Ass. Insurance Underwriter, Toronto,Ont.,Canada. | In transit to Canada | | | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 5 | fairbl. | grey | | none |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—689

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Friedrich Buch, Captain *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* M.S. " St.Louis " *, from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F. Buch
Master ~~Officer~~

28

*Sworn to before me this* twentyseventh *day of* January *, 19* 30

*at* New York

*Immigration Officer.*

16—

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).— The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

11

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, T h i r t y in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 19 30

at N e w Y o r k

28

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 3. W.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, shall be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

~~S.S.~~ M.S. "St. Louis" *Passengers sailing from* Hamburg, January 17th, ____, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | | Country | City or town |
| 1 | | Ruf | Rosa | 24 | | f | s | h/hold | yes | German | yes | Germany | German | Germany | Siegelau | 498 | Basel | Q | 10/23/29 | Switzer-land | Basel |
| 2 | | Feindt | Amalie | 26 | | f | s | " | " | " | " | " | " | " | Altona | 213 | Hamburg | NQ | 1/3/30 | U.S.A. | Glen Ellyn |
| 3 | | von Velsen | Constantin | 26 | | m | s | clerk | " | " | " | " | " | " | Hamburg | 1631 | Rio de Janeiro | Q | 12/2/29 | Brazil | Rio de Janeiro |
| 4 | | Feher | Anna | 29 | | f | m | h/wife | " | Hung. | " | Roumania | Magyar | Roumania | Cluj | 229 | Bukarest | " | 12/9/29 | Roum. | Cluj |
| 5 | UNDER 16 | " | Wilhelm dau | 6 | | m | s | child | no | none | no | " | " | " | " | 230 | " | " | " | " | " |
| 6 | | Nothelle | Martha | 37 | | f | s | nurse | yes | German | yes | Germany | German | Germany | Duisburg | 15337 | Koeln | " | 11/27/29 | Germany | Duisburg |
| 7 | | Huber | Kathi | 21 | | f | s | h/hold | " | " | " | " | " | " | Osselts-hausen | 24810 | Stuttgart | " | 12/5/29 | " | Osselts-hausen |
| 8 | | Overhage | Carl | 50 | | m | m | merchant | " | English | " | " | " | " | Dortmund | 13120 | Koeln | " | 12/12/29 | " | Hoesel |
| 9 | | " | Gertrud wf | 29 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | " | Ronneburg | 13119 | " | " | " | " | " |
| 10 | | Gaeng | Gertrud | 21 | | f | s | h/hold | " | " | " | " | " | " | Lahr | 25228 | Stuttgart | " | 12/19/29 | " | Lahr |
| 11 | U. S. CIT. | Balogh | Iren | 23 | | f | m | | U.S.P. 573554 | | Washington | | 5/25/28. | | | | | | | | |
| 12 | | " | Koloman hus | 25 | | m | m | farmlab. | yes | Hung. | yes | Hungary | Magyar | Hung. | Sonkad | 305 | Budapest | " | 11/18/29 | Hung. | Sonkad |
| 13 | UNDER 16 | " | Erzsebet dau | 8 | | f | s | child | no | none | no | " | " | " | " | 284 | " | NQ | " | " | " |
| 14 | | Nothdurft | Eugen | 22 | | m | s | book-binder | yes | German | yes | Germany | German | Germany | Oberroth | 21153 | Stuttgart | Q | 11/2/29 | Germany | Stuttgart |
| 15 | | Rau | Maria | 36 | | f | s | clerk | " | " | " | " | " | " | Helden-fingen | 24600 | " | " | 11/20/29 | " | " |
| 16 | U. S. CIT. | Bewer | Julius | 52 | | m | m | | U.S.P. 522244 | | Washington | | 6/18/26. | | | | | | | | |
| 17 | | " | Hella wf | 29 | | f | m | h/wife | yes | German | yes | None | German | Germany | Berlin | 222 | Hamburg | NQ | 1/15/30 | U.S.A. | New York |
| 18 | | Holzer | Rosina | 21 | | f | s | h/hold | " | " | " | Germany | " | " | Ottensell | 24463 | Stuttgart | Q | 11/15/29 | Germany | Mooshof |
| 19 | | Hagner | Lina | 21 | | f | s | " | " | " | " | " | " | " | Neckar-gartach | 25057 | " | " | 12/13/29 | " | Neckar-gartach |
| 20 | | Wodarz | Alma | 24 | | f | s | nurse | " | " | " | " | " | " | Duesseldorf | 3657 | Berlin | " | 1/3/30 | " | Berlin |
| 21 | | Richter | Paul | 25 | | m | s | fact.lab. | " | " | " | " | " | " | Dresden | 5561 | " | " | 11/15/29 | " | Gornsdorf |
| 22 | | Laemmel | Willy | 28 | | m | m | weaver | " | " | " | " | " | " | Auerbach | 5398 | " | " | 1/10/30 | " | Auerbach |
| 23 | U. S. CIT. | Fassbind | Xaver | 40 | | m | m | | U.S.P. 92960 | | Washington | | 6/27/29. | | | | | | | | |
| 24 | | " | Marie wf | 24 | | f | m | h/wife | yes | German | yes | Switzer-land | German | Switzer-land | Muotathal | 55 | Zuerich | NQ | 1/8/30 | Switzer-land | Muotathal |
| 25 | | Mittelstaedt | Erich | 26 | | m | s | clerk | " | " | " | Germany | " | Germany | Koenigs-berg | 3764 | Berlin | Q | 12/3/29 | Germany | Koenigs-berg |
| 26 | | Cecilova | Anna | 38 | | f | m | h/wife | " | Czech. | " | Csl. | Czech. | Csl. | Ujezd | 2043 | Prag | " | 12/23/29 | Csl. | Ujezd |
| 27 | | Kriho wife | Marie | 36 | | f | m | h/wife | " | Slov. | " | " | Slov. | " | Radosovce | 2153 | " | " | 1/15/30 | " | Kostolany |
| 28 | UNDER 16 | " | Rosalie dau | 9 | | f | s | pupil | " | " | " | " | " | " | Kostolany | 2156 | " | " | " | " | " |
| 29 | UNDER 16 | " son | Marie " | 8 | | f | s | " | " | " | " | " | " | " | " | 2154 | " | " | " | " | " |
| 30 | UNDER 16 | " | Rudolf son | 6 | | m | s | child | no | none | no | " | " | " | " | 2155 | " | " | " | " | " |

Total passengers . . . . 30
U. S. citizens . . . . 3
Aliens . . . . 27

Customs P.M.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 3. W.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January 28th, 1930. 12

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether able to read | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote on Page 2 for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether alive and in good physical and mental health | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether coming to join a relative in country whence alien came, and if so, relationship (if none, so state) | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | father:Ludwig Ruf,Kollmau, Hauptstr.51. | NY | Brooklyn | yes | self | 25 | no | no | no | brother:Hermann Ruf,Brooklyn,NY,7150-69th Pl. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | - | fair | dk. | gr. | none |
| 2 | uncle:Jean Rohen,Glen-Ellyn,Ill,692 Lenax Rd. | Ill. | Glen-Ellyn | " | " | 40 | yes | 1928/9 | Ill. | uncle:Jean Rohen,Glen-Ellyn,Ill,692 Lenax Rd. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | bld. | bl. | " |
| 3 | father:Stefan v.Velsen,Hamburg,Orchideenstieg 31. | NY | New York | " | " | 100 | no | no | no | friend:Paul Mortz,New York,NY,96 Front Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | " | " | " |
| 4 | father:Lajos Varga,Cluj, Marinescu 47. | " | Bronx | " | s.col.23. | 3- | " | " | " | husband:Stefan Feher,Bronx NY,920 Longwood Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | br. | br. | " |
| 5 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | father: | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | 9 | " | bld. | gr. | " |
| 6 | sister:Josefine Liessam, Duisburg,Beeckstr.5. | " | New York | " | self | 200 | " | " | " | cousin:Anna Gottfrois,New York,NY,510 W.110th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | br. | " | " |
| 7 | father:Michael Huber, Besseltshausen. | Tex. | Hockley | " | " | 25 | " | " | " | acqu:Alois Kirmayer,Hockley,Tex,Waller County | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | br. | " |
| 8 | sister:Anna Vach,Dortmund, Lindemannstr.23. | Cal. | Pasadena | no | " | 1000 | yes | 1927/8 | NY | son:Carl Overhage,Pasadena, Cal,209 S.Michigan Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | bld. | bl. | " |
| 9 | " | " | " | " | " | ) | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | 2 | " | " | " |
| 10 | father:Gustav Gaeng,Lahr, Marktplatz 10. | NY | New York | yes | " | 25 | " | " | " | uncle:William Gaeng,New York,NY,359 E.146th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | br. | br. | " |
| 11 | " | Ohio | Akron | " | " | 50 | " | " | " | own home: Akron,Ohio, 174 W.Thorton Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | " | " | " |
| 12 | father:Istvan Balogh. Somkad,Hung. | " | " | " | " | ) | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | dk. | br. | " |
| 13 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 1 | 8 | " | " | " | " |
| 14 | father:Johann Nothdurft, Cannstadt,Pragstr.100. | NY | New York | " | s.col.23. | 60 | " | " | " | friend:Ernst Braun,New York,NY,176 E.102st Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | br. | " | " |
| 15 | sister:Betty Seybold,Stuttgart,Siederburgstr.50. | Mich. | Jackson | " | " | 25 | " | " | " | acqu:Hedwig Bauer,Jackson, Mich,1917 Cooper Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | " | " | " |
| 16 | | | | | | | | | | own home: New York,NY, 606 W-122nd Str. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | own home: New York,NY, 606 W.122nd Str. | NY | New York | " | self | 200 | yes | 1929 | NY | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | " | bl. | " |
| 18 | father:Josef Holzer,Moosshof 145. Germany | NJ | Unioncity | " | " | 25 | no | no | no | brother:Alois Holzer,Union City,NJ,573-35th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | br. | " |
| 19 | father:Wilhelm Hagner,Nekkargartach,Hirschstr.30 | NY | Springfield | " | " | 25 | " | " | " | fiance:Heinrich Pissat, Springfield,NY,170-08 144.Ave.A | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | " | " | " |
| 20 | stepfather:Ludwig Schneider, Dollensrading. | NJ | New Brunswick | " | s.col.23. | 250 | " | " | " | fiance:Robert Niederschuh, New Brunswick,NJ,9Livingston | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | bld. | " | " |
| 21 | gr.father:Karl Buschmann, Gornsdorf 28. Germany | Pa. | Philadelphia | " | self | 25 | " | " | " | friend:Emil Otto,Philadelphia,Pa,4209 Howell Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | bl. | " |
| 22 | wife:Hilde Laemmel, Gelsenau,Dorfstr.170 | NY | Boonton | no | " | 25 | " | " | " | br.i.l:Arno Krauss,Boonton,NY,2362 Mechanic Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | br. | " |
| 23 | | | | | | | | | | own home: Tillamook,R Ore.Box 161 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | father:Fridolin Ulrich, Knotathal. | Ore. | Tillamook | yes | self | 25 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | bl. | bl. | " |
| 25 | mother:Anna Mittelstaedt, Neurose,Kirchenberg 9. | Md. | Baltimore | no | " | 100 | yes | 1924/8 | Md. | brother:Alfred Mittelstaedt, Baltimore,Md,2436 St.Paul S. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | dk. | br. | " |
| 26 | mother:Antonie Kucerova, Ujezd,Csl. | Ill. | Chicago | " | " | 70 | no | no | no | husband:Adolf Cecil,Chicago,Ill,2645 S-Spauldings A. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | br. | gr. | " |
| 27 | brother:Josef Remenar, Bolne,Radosovce,80. | Conn. | Danbury | yes | s.col.23. | 40 | " | " | " | husband:Michal Kriho,Danbury,Conn,66 Highland Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | " | br. | " |
| 28 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | father: | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | 3 | " | " | " | " |
| 29 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | 10 | " | bld. | " | " |
| 30 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | 8 | " | " | " | " |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Friedrich Buch, Captain *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* M.S. " St.Louis " *from* H a m b u r g, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirty *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master ~~Officer.~~

*Sworn to before me this* ~~twenty~~seventh *day of* January, *19*30

*at* N e w Y o r k

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended futuro permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

13

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, t o n in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930

at New York

28

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—699

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 2. W.
RETURNING RESIDENT ALIENS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

~~S.S.~~ M.S. "St.Louis" Passengers sailing from Hamburg, January 17th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Bevers | Anni | 25 | | f | s | h/hold | yes | German | yes | Germany | German | 08 12 Germany | Cuxhaven | RP App. 493374 492307 | Washington | RP 5/25/29 | 6.15.29 U.S.A. | Paterson |
| 2 | | Fischer | Wilhelm | 37 | | m | wid. | mechanic | " | " | " | " | " | " | Burrisch | " 498744 496715 | " | " 6/3/29 | 6.15.29 | Elmhurst |
| 3 | | Tumbass | Rosina | 21 | | f | s | h/hold | " | SlowCroat. | " | Yugoslav. | Croat. | 0838 Yugoslav. | Sombor | " 505890 502447 | " | " 6/13/29 | 7.7.29 | Columbus |
| 4 | W.S.C. | Bolte | Oscar | 51 | | m | m | | U.S.P. 57918 Washington 3/23/29. | | | | | | | | | | | |
| 5 | W.S.C. | " | Alice | 20 | | f | s | | " | " | " | " | | | | | | | | |
| 6 | W.S.C. | " | Thomas | 3 | | m | s | | " | " | " | " | | | | | | | | |
| 7 | W.S.C. | " | Manfred | 3 | | m | s | | " | " | " | " | | | | | | | | |
| 8 | | " | Martha | 31 | | f | m | h/wife | yes | German | yes | None | German | 08-12 Germany | Berlin | " 501349 498458 | Washington | RP 6/3/29 | 6.27.29 | Queens Village |
| 9 | | Nordsig | Lawrits | 30 | | m | s | clerk | " | Danish | " | Denmark | Scandinav. | 0808 Denmark | Aalborg | " 538987 535953 | " | " 10/9/29 | 10.14.29 | S.Antonio |
| 10 | 1-463 6/1/33 RW | Fiedler | Irma | 24 | | f | m | h/wife | " | German | " | Germany | German | 08 12 Germany | Moeckmuehl | " 530078 528834 | " | " 9/11/29 | 9.25.29 | Bronx |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

JAN 28 1930

Total passengers . . . . 10
U. S. citizens . . . . 4
Aliens . . . . 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—424

RETURNING RESIDENT ALIENS — List No. 2. W.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January 27th, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether deported or excluded or ordered to return by any board or officer, and if so, when and where? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether able to read or not | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether entitled to enter the United States as a returning resident or not, and why? | Length of time in the United States | Whether in possession of an immigration visa? | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | own home:Paterson,NJ, 237 E.32nd Str. | NJ | Paterson | yes | self | 50 | yes | 1926 | 9 NJ | own home: Paterson,NJ, 237 E.32nd Str. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | bld. | bl. | none |
| 2 | own home:Elmhurst,NY, 83-41 Dumgan Str. | NY | Elmhurst | " | " | 100 | " | 1923 | 9 NY | own home: Elmhurst,NY, 83-41 Dumgan Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | br. | br. | " |
| 3 | mother:Julia Tumbass,Columbus,Ohio,495 Welch Ave. | Ohio | Columbus | " | " | 25 | " | 1914 | 29 Ohio | mother:Julia Tumbass,Columbus,Ohio,495 Welch Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bld. | " | " |
| 4 | | | | | | | | | | own home:Queens Village,NY, 10810-223rd Str. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | " | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | " | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | " | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | own home:Queens Village,NY, 10810-223rd Str. | NY | Queens-Village | yes | self | 50 | " | 1925 | 9 NY | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | br. | br. | " |
| 9 | own home: S.Antonio,Tex, 834 N.Bramfeld Ave. | Tex | S.Antonio | no | " | 25 | " | 1923 | 9 Tex. | own home:S.Antonio,Tex, 834 N.Bramfeld Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | bld. | bl. | " |
| 10 | own home: Bronx,NY, 1890 Andrews Ave. | NY | Bronx | yes | " | 100 | " | " | NY | own home: Bronx,NY, 1890 Andrews Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | " | br. | " |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—880

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain, of the M.S. " St.Louis ", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Master appear.

Sworn to before me this twenty-seventh day of January, 19 30

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

15

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton

Sworn to before me this 25 twenty-seventh day of January, 1930

at New York

[signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

*List* No.1. Non Immigrant Passengers.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or another insular possession thereof, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

Sa. ~~S. S.~~ M.S. "S T . L O U I S" *Passengers sailing from* HAMBURG, January 17th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | TRANSIT | Warnsloh | Martha | 40 | | f | m | h'wife | yes | German | yes | Germany | German | 03-12-3 U.S.A. | St.Louis | 614 | Hamburg | 1/2/30 | 12 Germany | Othmarschen |
| 2 | TRANSIT | Reinecke | Friedrich | 38 | | m | m | shipping clerk | " | " | " | " | " | 02-12 Germany | Holsminden | 624 | " | 1/7/30 | " | Altona |
| 3 | | Parey | Walter | 29 | | m | s | engineer | " | " | " | " | " | 02-12 | Neuhaldensleben | 20352 | " | 12/12/29 | " | Berlin |
| 4 | VL-175939 | Stelling | Kaethe | 30 | | f | s | clerk | " | " | " | " | " | 03-12 | Ahrensfluchterdeich | 5754 | Frankfurt | 12/20/29 | " | Frankfurt/M. |
| 5 | TRANSIT | Geissler | Christian | 50 | | m | m | shipping clerk | " | " | " | " | " | 02-12 | Bayreuth | 626 | Hamburg | 1/8/30 | " | Hamburg |
| 6 | TRANSIT | Riepe | Wilhelm | 47 | | m | m | merchant | " | " | " | " | " | " | Hannover | 629 | " | 1/9/30 | " | " |
| 7 | TRANSIT | " | Dorothea | 43 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | " | Muelheim | 630 | " | " | " | " |
| 8 | | Schoknecht | Frieda | 57 | | f | wid. | h'hold | " | " | " | " | " | 03-12 | Parchim | 572 | " | 12/17/29 | " | " |
| 9 | | " | Ilse | 21 | | f | s | " | " | " | " | " | " | 03-12 | Hamburg | 573 | " | " | " | " |
| 10 | TRANSIT | Spitzer | Rosa | 59 | | f | wid. | film owner | " | " | " | Austria | " | 03-06 Csl. | Pilsen | 393 | Wien | 12/2/29 | 05 Austria | Wien |
| 11 | TRANSIT | Muenzer | Emil | 40 | | m | m | banker | " | " | " | Csl. | Czechian | 02-06 | Skripooh | 210 | Prague | 12/23/29 | Csl. | Pilsen |
| 12 | TRANSIT | " | Marta | 37 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | 02-06 | Pilsen | 211 | " | 12/24/29 | 06 | " |
| 13 | | Heits | Hellmuth | 28 | | m | s | merchant | " | " | " | Roumania | German | 02-3 Roumania | Muehlbach | 206 | Zuerich | 1/3/30 | 36 Switzld. | Zuerich |
| 14 | VL 184539 | Schneider | Erna | 18 | | f | s | nurse | " | English | " | England | English | 03-15 England | London | 241 | Stuttgart | 12/19/29 | 12 Germany | Neckargartach |
| 15 | | Simon | Hildegard | 23 | | f | s | " | " | German | " | Germany | German | Germany 03-12 | Immendingen | 269 | " | 1/9/30 | " | Freiburg |
| 16 | VL 182/47 | Jacobsohn | Paul | 27 | | m | s | clerk | " | " | " | " | " | 02-04 Belgium | Antwerp | 262 | " | 1/7/30 | " | Mannheim |
| 17 | VL 117/851 | Maerklin | Richard | 32 | | m | s | engineer | " | " | " | " | " | 02-12 Germany | Goeppingen | 267 | " | " | " | Goeppingen |
| 18 | TRANSIT | Oetker | Enno Gert | 25 | | m | s | private | " | " | " | " | " | 03-12 | Krefeld | 199 | Leipzig | 11/19/29 | " | Jena |
| 19 | TRANSIT | Oetker-Greeff | Emily | 20 | | f | s | " | " | " | " | " | " | 03-12 " | | 198 | " | " | " | " |
| 20 | VL 187/40 | van Erp | Karl | 34 | | m | m | engineer | " | " | " | " | " | 02-12 | Stuttgart | 270 | Stuttgart | 1/9/30 | " | Heidenheim-Brenz |
| 21 | VL 187/40 | " " | Lise | 26 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | 02-12 | Schoendorf | 271 | " | " | " | " |
| 22 | UNDER 16 | " " | Doerte | 5 | | f | s | child | no | none | no | " | " | 03-12 | Heidenheim | " | " | " | " | " |
| 23 | | Rahmlow | Therese | 53 | | f | s | sales lady | yes | German | yes | " | " | 02-12 | Berlin | 19458 | Berlin | 11/29/29 | " | Berlin |
| 24 | DIPLOMAT | Buhlmann | Susanne | 28 | | f | s | stenotypist | yes | " | " | Switzld. | " | 01-36 Switzld. | Tavannes | 94 | Bern | 12/20/29 | 36 Switzld. | Bern |
| 25 | | Leiner | Karl | 71 | | m | m | Director | " | " | " | Germany | " | Germany 03-12 | Bibrich | 13052 | Bremen | 12/23/29 | 12 Germany | Hannover |
| 26 | | Simon | Felix | 53 | | m | m | " | " | " | " | " | " | 02-12 | Berlin | 111 | Berlin | 1/4/30 | " | Berlin |
| 27 | VL 177/94 | Joseph | Rudolf | 22 | | m | s | clerk | " | " | " | " | " | 03-12 | | 26104 | London | 11/1/29 | " | " |
| 28 | TRANSIT | Martin | Sarkies | 31 | | m | s | cotton merchant | " | English | " | Persia | Indies | Persia 02-5 | Julfa | 657 | Hamburg | 1/16/30 | 12 East Indies | Calcutta |
| 29 | TRANSIT | Philadelphia | Heinrich Harry | 36 | | m | m | animal tamer | " | German | " | Germany | German | Germany 02-12 | Luebeck | 266 | Stuttgart | 1/7/30 | 12 Germany | Berlin |
| 30 | VL 177 | Schwahl | Frieda | 27 | | f | div. | h'hold | 9/18/1877 | " | " | Austria | " | Austria 03-3 | Wien | 436 | Wien | " | 03 Austria | Wien |

Re admitted at Calexico, Cal. 2/7/30 for ~~2~~ years ~~ext~~ 9/18/1877

Jan 27/1930

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Non immigrant passengers!

List No. 1.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

8a.

16

*Arriving at Port of* NEW YORK, January 27th, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether able to read or write | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien has a ticket or passage paid for by him to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | husbd.:Hugo Warnsloh,Oth-marschen,Heidkamp 19. | Germ. | Othmarschen | no | self | 500 | yes | 1889-906 | Mo. | son:Rolf Warnsloh,St.Louis Mo.,3665 Humphrey Str. | yes | 59 days | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | dbl. | grey | none |
| 2 | wife:Emmy Reinecke,Altona, Arndtstr.28. | " | Altona | yes | " | 25 | no | no | no | Hamburg-American Line, New York,NY.39 Broadway. | " | 13 " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 6 | - | " | bl. | blue | " |
| 3 | mother:Gertrud Parey,Neuhal-densleben,Hagenstr.27. | " | Berlin | " | " | 500 | " | " | " | acq.:Calwin W.Rice, New York,NY.23 W.39 Str. | " | 4 months | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | bl. | blue | " |
| 4 | father:P.Stelling,Hamburg, Lohkoppelstr.35. | " | Frankfurt/M. | " | " | 100 | " | " | " | bus.fr.:The Ore & Chemical Corp.,New York,NY. | " | 4 " | " | " | " | " | Temporary admission extended until 7-1-30 | | | " | " | 5 | 7 | " | gray | | File No. 9917/1934 |
| 5 | wife:Hertha Geissler,Ham-burg,Marienthalerstr.142. | " | Hamburg | " | " | 25 | yes | 1905/9.Pa. | | Hamburg-American Line, New York,NY.39 Broadway. | " | 13 days | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | bl. | blue | " |
| 6 | daught.Margot Riepe, Altona,Giesestr.53. | " | " | " | " | 200 | " | 1926 1927 | N.Y. | bus.fr.:I.Ullrich & Co,161 Washingt.Str,New York,NY. | " | 2-3 weeks | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | bl. | blue | " |
| 7 | -"- | " | " | " | " | 200 | no | no | no | -"- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | dbl. | grey | " |
| 8 | son:Werner Schoknecht,Ham-burg, Papenhuderstr.38. | " | Hamburg | " | " | 500 | " | " | " | fost.son:Dr.I.Burmeister, 773 East Grand Boulevard, Detroit,Mich. | " | 5 months | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | dbl. | grey | " |
| 9 | broth. -"- | " | " | " | " | 500 | " | " | " | -"- | " | 6 " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | " | " | " |
| 10 | daught.Marianne Spitzer, Wien 18,Sempergstr.31. | Austr. | Wien | " | " | 100 | yes | 1910 | N.Y. | broth.Emil Katz,New York, NY.,Metropolitan Opera. | " | 59 days | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | grey | black | " |
| 11 | brother:Otto Muenzer,Karls-bad,Csl.,Haus Beyerhof. | Csl. | Pilsen | " | " | 50 | " | 1928 | NY. | brother:Alfred Muenzer,938 St.Nicolas Ave,New York,NY. | " | 6 months | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | - | " | br. | grey | spine bent. |
| 12 | -"- | " | " | " | " | 50 | no | no | no | -"- | " | 6 " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | black | gr. | none |
| 13 | mother:Julie Heitz,Muehl-bach,Jakobistrasse. | Switzl. | Zuerich | no | " | 300 | " | " | " | address:Pennsylvania Hotel New York,NY. | " | 59 days | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | black | bl. | " |
| 14 | father:Georg Schneider, Neckargartach,Bremerstr.18. | Germ. | Neckargartach | yes | " | 100 | " | " | " | cousin:Mrs.Irma Fiedler, Bronx,NY. 1890 Andrews Ave. | " | 6 months | " | " | " | " | Temporary admission extended until 1-28-31 File No. 9918/1552 | | | " | " | 5 | 6 | " | br. | br. | " |
| 15 | mother:Mrs.Simon,Freiburg, Burgunderstr.20. | " | Freiburg | no | self | 200 | " | " | " | uncle:Georg Simon,Brooklyn NY.,Garfield Place 221. | " | 4-5 months | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | dbl. | blue | " |
| 16 | father:S.Jacobsohn,Mann-heim,Baden, L.8, 5. | " | Mannheim | yes | " | 700 | " | " | " | broth.Ernest Jacobson, New York,NY.320 W.75 str. | " | 6 " | " | " | " | " | Temporary admission extended until 1-28-31 File No. 9917/1573 | | | " | " | 5 | 3 | " | br. | br. | " |
| 17 | father:Eugen Maerklin, Goeppingen,Olgastr.25. | " | Goeppingen | " | " | 230 | yes | 1927/9.NY. | | own bus.:New York,NY. 235-4th ave. | " | 6 " | " | " | " | " | Temporary admission extended until 1-28-31 File No. 9917/1573 | | | " | " | 5 | 4 | " | dbl. | br. | " |
| 18 | father:Rudolf Oetker,Kre-feld,Hohenzollern Str.91. | " | Jena | " | " | 25 | " | 1907 | " | aunt:H.Schniewind,New York NY., 8 East 79 str. | " | some weeks | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | dbl. | grey | " |
| 19 | -"- | " | " | " | " | 25 | " | 1912 1916 1925 | " | -"- | " | " 2 " | " | " | " | " | Temporary admission extended until See Later Extension of Admission File No. 9918/1565 | | | " | " | 5 | 8 | " | " | " | " |
| 20 | fath. Karl van Erp,Stutt-gart,Vogelsangstr.70. | " | Heidenheim | no | s.col.23. | 500 | " | 1928/9.Pa. | | bus.fr.:American Youth Con-tact Co.Inc. New York,NY. 280 Madison Ave. | " | 6 months | " | " | " | " | Temporary admission extended until 10-27-30 File No. 9918/1565 | | | " | " | 5 | 10 | " | bl. | blue | " |
| 21 | -"- | " | " | yes | " | / | no | no | no | -"- | " | 6 " | " | " | " | " | Temporary admission extended until 10-27-30 File No. 9918/1565 | | | " | " | 5 | 6 | " | " | " | " |
| 22 | -"- | " | " | " | " | / | " | " | " | -"- | " | 6 " | " | " | " | " | Temporary admission extended until 10-27-30 File No. 9918/1565 | | | " | " | 4 | 6 | " | " | " | " |
| 23 | cousin:Anna Rahmlow,Berlin Kottbuserufer 8. | " | Berlin | " | " | 25 | " | " | " | brother:Gustav Rahmlow, New York,NY.636 W.136 str. | " | 6 " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | br. | grey | " |
| 24 | sist.Mrs.Soladin-Buehlmann Solothurn,Loretto 536. | Ohio Switz. | Cincinnati Burn | no | self | 50 | yes | 1925/7.Ohio | | father:H.Buehlmann,Cincin-nati,Ohio,1608 Dexter Ave. | " | unknown | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | black | br. | " |
| 25 | wife:Mrs.Leimer,Hannover, Lavesstr.58. | Germ. | Hannover | " | " | 500 | 1893-1922 | 1928/9. | Cal. | broth.Ferdinand Leimer,1421 Edgecliff Ave,LosAngeles,Cal. | " | 9 months | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | grey | br. | " |
| 26 | brother:Hans Simon, Leipzig,Asterstr.19. | " | Berlin | yes | " | 500 | no | no | no | The Rosenthal China Corp. 149-151 Fifth Ave. New York,NY. | " | 59 days | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | blw | grey | " |
| 27 | father:Mr.Joseph,Berlin-Wilmersdorf,Kaiserallee192. | " | " | " | " | 400 | " | " | " | bus.fr.:Franz Beermann, New York,NY. 30 W.83 str. | " | 6 months | " | " | " | " | Temporary admission extended until 1-28-31 File No. 9917/1578 | | | " | " | 5 | 11 | " | dbl. | grey | " |
| 28 | broth.Martyruse Martin, Calcutta,90 Cossipore Rd. | East Indies | Calcutta | " | " | 500 | " | " | " | bus.fr.:Wolanancet Co. Boston,Mass.,Summer Str. | " | 59 days | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | yel-low | black | br. | " |
| 29 | wife:Leonie Philadelphia, Magdeburg,Falkenbergstr.5. | Germ. | Berlin | " | " | 300 | yes | 1922/5.NY. | | friend:Mark A.Huling, Kingston,NY. R.D.II. | " | 10-12 " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | fair | bl. | blue | scar over left eye. |
| 30 | mother:Katharina Augenthaler Wien 21,Freihofsiedlung 1/45. | Austr. | Wien | no | s.col.23. | 500 | no | no | no | acq.:Mrs.Linda v.Passani, New York,NY.147 W.86 str. | " | 6 months | " | " | " | " | Temporary admission extended until 1-28-31 File No. 9917/1578 | | | " | " | 5 | 6 | " | bl. | grey | none |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain, of the M.S. " St.Louis ", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 19 30
28

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "S T . L O U I S" sailing from HAMBURG, January 17th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, January 27th, 1930.

8a. 17 20

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Tamm | Wilhelm | 76 | | m | wid. | | U.S.P. 495266, Wash. 2/8/28 | St.Louis,Mo.,3665 Humphrey Str. |
| 2 | Graf | Sigmund | 68 | | m | " | | " 14320, " 4/15/29 | New York,NY. 815 W.181 str. |
| 3 | Deuster | Hugo | 51 | | m | m | Milwaukee,Wis.,4/18/1878 | " 97871, " 7/3/29 | Milwaukee,Wis.,562 Prospect Ave. |
| 4 | Counts | Lois | 37 | | f | m | Princeton,Kans.,7/4/1892 | " 34846, " 5/4/29 | New York,NY. 21 Claremont Ave. |
| 5 | " | Martha Louise dr | 5 | | f | s | New Haven,Conn.,3/24/1924 | " 34846, " 5/4/29 | -"- |
| 6 | Tumbass | Julia | 47 | | f | m | | " 74394, Wash. 6/7/29 | Columbus,Ohio, 495 Welch Ave. |
| 7 | Das, Prof.Dr. | Taraknath | 45 | | m | m | | " 231, Munich, 5/28/29 | New York,NY. 102 W.75 str. |
| 8 | " | Mary wife | 66 | | f | m | Columbia,S.C.,10/21/1863 | " 232, " " | -"- |
| 9 | Totsch | William Herman | 45 | | m | m | | " 148008, Wash. 12/9/29 | Canton,Ohio,907-14th Str.N.W. |
| 10 | Schack | Charles | 70 | | m | wid. | | " 139342, " 11/7/29 | Brooklyn,NY.24 Read Str. |
| 11 | Loewenthal | Samson | 60 | | m | " | | " 128837, " 9/23/29 | New York,NY.120 Vermilyea Ave. |
| 12 | Robinson | Martha | 59 | | f | wid. | Bealville,Ohio, 12/2/1870 | " 653332, " 11/27/28 | New York,NY. 475-5th Ave. c/o Farmery Trust.Co. |
| 13 | Schedel | Joseph | 34 | | m | m | | " 1552, " 9/30/29 | Aurora,Ill.,506 Palace Str. |
| 14 | " | Marie wife | 25 | | f | m | Fostoria,Ohio, 4/24/1904 | " " " " | -"- |
| 15 | Jensen | Hans | 60 | | m | m | | " 576658, " 5/28/28 | Kansas City,Mo.5318 Euclid Str. |
| 16 | Deuster | Elsa | 49 | | f | m | Milwaukee,Wis., 9/22/1880 | " 97881, " 7/3/29 | Milwaukee,Wis.,562 Prospect Ave. |
| 17 | Kraemer | William | 20 | | m | s | West Hoboken,NJ. 5/23/1909 | " 686198, " 3/18/29 | New York,NY. 20 West 12 Str. |
| 18 | Goldwin | George | 60 | | m | m | | " 657260, " 12/12/28 | New York,NY. 60 W.57 str. |
| 19 | Gruebor | Anna | 45 | | f | s | | " 126331, " 9/17/29 | Chicago,Ill. 854 E.40th str. |
| 20 | Weiler | Ida | 34 | | f | m | marriage 1919 | " 624136, " 8/7/29 | New York,NY. 569 Academy Str. |
| 21 | Staudt | Sylvester P. | 35 | | m | s | | " 1446,Shanghai, 10/21/29 | Pittsburgh,Pa. 220-37th street. |
| 22 | Oetker-Greeff | Emily | 52 | | f | div. | New York,NY. 2/18/1878 | " 145, Berlin, 6/28/29 | New York,NY. 8 East 79 Str. |
| 23 | Troubetskoy | Marie | 18 | | f | s | South Bend,Ind. 5/9/1911 | " 3202, Wash. 4/2/29 | Los Angeles,Cal. Edgecliff Ave. 1421. |
| 24 | Sugarman | Gertrud | 35 | | f | s | Brooklyn,NY. 7/30/1894 | " 109880, " 7/26/29 | Brooklyn,NY. 283 Macon Str. |
| 25 | Grossman | Alexander | 57 | | m | m | | " 137256, " 10/29/29 | New York,NY. Hotel Endicott. |
| 26 | Altmann | Emil | 56 | | m | m | | " 95924, " 7/1/29 | New York,NY. 201 E. 86th str. |
| 27 | " | Martha wife | 62 | | f | m | | " " " " | -"- |
| 28 | Klink | Frieda | 40 | | f | s | Indianapolis,Ind. 5/27/89 | " 117 Berlin 6/21/29 | New York,NY.607 W. 137th St |
| 29 | Handrich | Frederick | 23 | | M | S | New York,NY.,January 19th 1907 | " 128915 Wash. 9/25/29 | Flushing,Long Island,NY., 86 Wilson Avenue |
| 30 | | | | | | | | | |

Motion Pict 1/28/30 9:20 am

74

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—264

Form 638 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

18

S. S. M/S ST.LOUIS sailing from BOULOGNE S/MER, 18TH JANUARY, 19 28, Arriving at Port of NEW YORK JANUARY 27TH, 19 20

| No. on List | Name in Full: Family Name | Given Name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Dabney | Frances | 25 | | F | S | August 26th 1904, Memphis Tennessee | U.S.P.I798 Wash'ton D.C.June 5th 1929 | Berkeley Cal. |
| 2 | Grogan | J. Leo | 39 | | M | M | February 8th 1890, Philadelphia, Pa. | U.S.P.I45093 Wash'ton D.C.Nov.27th 1929 | 225 5th Ave. N.Y.City |
| 3 | Grogan | Agnes D. | 36 | | F | M | October 2nd 1893 . ------do------ | ---------- do ---------- | ----------do---------- |
| 4 | Knauer | Mendre | 58 | 8 | M | M | | U.S.P.623653 Wash'ton D.C.Aug.6th 1928 | 195 Fulton Ave. N.Y.City |
| 5 | Knauer | Lotty | 50 | 11 | F | M | | ----------do---------- | ----------do---------- |
| 6 | Knauer | Frances | 19 | 4 | F | S | | ----------do---------- | ----------do---------- |
| 7 | Quimby | Lillian M. | 46 | | F | D | February 4th 1883 Cleveland Ohio. | U.S.P.I32197 Wash'ton D.C.Oct.8th 1929 | 6685 Yucca St.Hollywood,Cal. |
| 8 | Jackson | Charles H. | 64 | 4 | M | M | September 11th 1865 Long Branch N.J. | U.S.P.5I5347 Wash'ton D.C.March 28th 1928 | 344 W. 28th Str.N.Y.City |
| 9 | Sternblad | Theo.C. | 40 | | M | M | | U.S.P.I36607 Wash'ton D.C.Oct.28th 1929 | Hudson View Gardens, 183 St. & Pinchurst Ave. New York City |
| 10 | Uhr | Bertha B. | 39 | 5 | F | S | October 15th 1892, N.Y.City | U.S.P.I35030 Wash'ton D.C.Oct.19th 1929 | 1466-48th St. Brooklyn N.Y. |
| 11 | Rappaport | Irving | 22 | 9 | M | M | May 17th 1907, N.Y.City | U.S.P.581334 Wash. June 2nd 1928 D.C. | 139 W. 82nd St. N.Y.City |
| 12 | Rappaport | Rosalynd | 23 | 5 | F | M | August 25th 1906, N.Y.City | ----------do---------- | ----------do---------- |
| 13 | Driskill | ~~H.F.~~ Alonzo Frank | 31 | | M | S | September 26th 1898 Long Beach Cal. | U.S.P. 51 Bagdad, Syria, November 15th 1929 | Long Beach California |
| 14 | Kock | Howard C. | 37 | | M | S | August 27th 1890, Spring Valley,Minn. ------do------ | U.S.P.15 Bagdad, Syria, ~~July~~ November 15th 1929 ~~1930~~ | ----------do---------- |
| 15 | Floyd | ~~H.B.~~Hillery B. | 32 | | M | S | February 29th 1896, Woodville,Miss. | U.S.P.57 Bagdad, Syria, ~~Dec.~~ July 4th 1928 ~~1929~~ | ----------do---------- |
| 16 | Babcock | Robert | 34 | | M | M | July 8th 1897 Cedar Falls,Iowa. ------do------ | U.S.P.53 Bagdad, Syria, Nov.22nd 1929 | ----------do---------- |
| 17 | Anderson | August | 32 | 5 | M | S | July 31st 1897 Brainird, Minn. | U.S.P.26466 Manila P. . Nov.14th 1929 | c/o Mrs. Brune Olsson, 1411 Bekkely Ave. St. Paul, Minn. |
| 18 | Sloan | Constance | 47 | | F | M | December 18th 1882, Los Angeles, Cal. | U.S.P.I25639 Wash'ton D.C.Sept.13th 1929 | 214 E. 62nd Str.N.Y.City |
| 19 | Wood | Theodore V. | 26 | 11 | M | M | January 29th 1903 Elkins Park Penn. | U.S.P.I29356 Wash'ton D.C.Sept.29th 1929 | Chestnut Hill Penn. |
| 20 | Wood | Mary Ella | 25 | 6 | F | M | August 30th 1904, Saratoya N.Y. | U.S.P.I29356 Wash'ton D.C.Sept.29th 1929 | ----------do---------- |
| 21 | Heller | Robert | 23 | 11 | M | M | February 10th 1906 N.Y.City | " 601816 " June 22nd 1928 | 424 Madison Ave. N.Y.City |
| 22 | Heller | Silvia | 24 | 6 | F | M | August 23rd 1905 Birmingham Ala. | ----------do---------- | ----------do---------- |
| 23 | Hill | Evelyn | 35 | | F | M | May 9th 1894,Lehigh,Kansas | U.S.P.586762, Wash. June 7th 1928 | 12501 Maple Ave.,Cleveland,Ohio. |
| 24 | Beeman | Dean | 33 | | M | M | 5/ 5/97 Gondequoit N.Y. | " 606684, " June 29th 1928 | 1775 Broadway,New York City |
| 25 | " | Eleanor | 33 | | F | M | 11/25/97 Cincinnati,Ohio | " 606684 " June 29th 1928 | ----------do---------- |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Compared JAN 28 1930

John C. Watson
Inspector

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—284

Form 598 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number C

19

S. S. "ST. LOUIS" sailing from SOUTHAMPTON, JANUARY 18, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 27th, 1930.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | SEX. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BRIDGMAN | FREDERICK B. | 20 | 5 | M | S | June 25,1909. Born of American Parents in Durban, So.Africa. | U.S.P. No. 77818. June 11,1929. Wash. D.C. | Oberlin College, Oberlin, Ohio. |
| 2 | COUNTS | GEORGE S. | 40 | 1 | M | M | Dec. 9,1889. Baldwin, Kansas | " " 373781. May 2, 1927. -do.- | 21, Claremont Ave., New York City. |
| 3 | COUNTS | ESTHER M. | 8 | 10 | F | S | Mch. 2,1921. New Haven, Conn. | " " " " " " -do.- | " " " |
| 4 | HODGMAN | BURT B. | 52 | 7 | M | M | May 6,1877. Coldwater, Mich. | " " 146836 Dec. 4, 1929. -do.- | 130, Prospect St., East Orange, N.J. |
| 5 | HODGMAN | GRACE W. | 44 | - | F | M | Dec. 19,1885. Fort Wayne, Ind. | " " " " " " -do.- | " " " |
| 6 | HALLAHAN | HARRY V. | 27 | 11 | M | M | Feb.14, 1902. New Jersey, N.J. | " " 3462 Aug. 1, 1928. -do.- | 99, Palisade Ave., Jersey City. N.J. |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

#6 not seen - U.S. Penal Inspector - left vessel at Quarantine
Balance compared 9th AM 1/28/30 John Watson Inspector

11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—684

## AFFIDAVIT OF SURGEON

20

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, t h i r t y in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of J a n u a r y, 1930

at N e w Y o r k

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 1. T.A. W.

THIRD CLASS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United This (white) sheet is for the listing of

S.S. M.S. "St. Louis". *Passengers sailing from* Hamburg, January 17th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Rust | Anna | 31 | | f | m | h/wife | yes | German | yes | Germany | German | Germany | Alse | 7926 | Bremen | 12/13/29 | Germany | Nordenham |
| 2 | | Oberhaus | Rosa | 48 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | " | Altona | 16301 | Hamburg | 11/19/29 | " | Altona |
| 3 | | Martin | Horst | 25 | | m | m | baker | " | " | " | " | " | " | Plauen | 16204 | " | 11/7/29 | " | Hamburg |
| 4 | | Albers | Hermann | 19 | | m | s | farmlab. | " | " | " | " | " | " | Buelkau | 16817 | " | 12/6/29 | " | Buelkau |
| 5 | | Kuehnast | Erich | 21 | | m | s | book-binder | " | " | " | " | " | " | Gotha | 6626 | Berlin | 11/5/29 | " | Erfurt |
| 6 | | Leuband | August | 38 | | m | m | mason | " | " | " | " | " | " | Barenstedt | 13085 | Koeln | 12/10/29 | " | Buer |
| 7 | | Becker | Hans | 24 | | m | s | oeconom. | " | " | " | " | " | " | Grabow | 170 | Goeteborg | 11/5/29 | Sweden | Goeteborg |
| 8 | | Zeman | Pavel | 16 | | m | s | student | " | Slov. | " | Csl. | Slov. | Csl. | Krajne | 2095 | Prag | 1/9/30 | Csl. | Ujlacek |
| 9 | | Schneider | Ernst | 18 | | m | s | builder | " | German | " | Germany | German | Germany | Freiburg | 25430 | Stuttgart | 12/23/29 | Germany | Freiburg |
| 10 | | Rinne | Johannes | 22 | | m | s | farmlab. | " | " | " | " | " | " | Hemm | 16866 | Hamburg | 12/19/29 | " | Hacke-muehlen |
| 11 | | Kuever | Paul | 18 | | m | s | " | " | " | " | " | " | " | Osterende | 9317 | Bremen | 1/8/30 | " | Otterndorf |
| 12 | | Boesch | Heinrich | 37 | | m | m | " | " | " | " | " | " | " | Dorum | 16879 | Hamburg | 1/2/30 | " | Groden |
| 13 | | Hansen | Heinrich | 21 | | m | s | " | " | " | " | " | " | " | Hamburg | 16847 | " | 12/13/29 | " | Cuxhaven |
| 14 | | Pluemer | Wilhelm | 29 | | m | m | " | " | " | " | " | " | " | Cuxhaven | 16832 | " | 12/10/29 | " | " |
| 15 | | " | Johanna | 25 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | " | Glueckstadt | 16833 | " | " | " | " |
| 16 | | Witt | Ella | 25 | | f | s | seamstress | " | " | " | " | " | " | Hamburg | 16117 | " | 10/10/29 | " | Hamburg |
| 17 | | Rautenstrauch | Berta | 31 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | " | Vohburg | 4806 | Berlin | 11/5/29 | " | Schweid-nitz |
| 18 | | Schuster | Josef | 24 | | m | s | baker | " | " | " | " | " | " | Peiting | 25027 | Stuttgart | 12/12/29 | " | Au |
| 19 | | Eber | Fritz | 29 | | m | s | joiner | " | " | " | " | " | " | Noerdlingen | 20367 | " | 10/2/29 | " | Noerdlingen |
| 20 | | Ulian | Elisabeth | 20 | | f | s | h/hold | " | " | " | " | " | " | Hetschen-dorf | 3871 | Berlin | 11/12/29 | " | Ketschen-dorf |
| 21 | | Weinrebe | Walter | 22 | | m | s | painter | " | " | " | " | " | " | Hamburg | 16242 | Hamburg | 11/13/29 | " | Hamburg |
| 22 | | Heck | Friedrich | 22 | | m | s | mechanic. | " | " | " | " | " | " | Kassel | 16350 | " | 12/17/29 | " | Altona |
| 23 | | Hauler | Walter | 19 | | m | s | " | " | " | " | " | " | " | Binsdorf | 25669 | Stuttgart | 1/11/30 | " | Stuttgart |
| 24 | | Pfannenstein | Friedrich | 40 | | m | m | lathehand | " | " | " | " | " | " | Besigheim | 24384 | " | 11/13/29 | " | Besigheim |
| 25 | | Frank | Else | 30 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | " | Esslingen | 18191 | " | 12/13/29 | " | Neuhausen |
| 26 | | Reinhardt | Karl | 29 | | m | s | farmlab. | " | " | " | " | " | " | Boeblingen | 17801 | " | 9/24/29 | " | Boeblingen |
| 27 | | Dohrn | Paul | 24 | | m | s | farmlab. | " | " | " | " | " | " | Hemme | 16787 | Hamburg | 11/19/29 | " | Hemme |
| 28 | | Moeller | Peter | 21 | | m | s | " | " | " | " | " | " | " | Rehm | 16864 | " | 12/18/29 | " | Rehm |
| 29 | | Schweiser | Mathilde | 19 | | f | s | h/hold | " | " | " | " | " | " | Sichningen | 25518 | Stuttgart | 1/7/2930 | " | Lichningen |
| 30 | | Broesgen | Willy | 23 | | m | s | fact.lab. | " | " | " | " | " | " | Neuburg-dorf | 6468 | Berlin | 12/13/29 | " | Biehla |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

26—

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

THIRD CLASS

List No.1. T.A. W.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

21

*Arriving at Port of* New York, January 27th, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Persons coming to join a relative in the United States | Persons coming to settle in the United States | | | | | | | | | | | | Hair | Eyes | |
| 1 | husband:Friedrich Rust,Nordenham,Bahnhofstr.33. | NY | Syosset | yes | self | 15 | no | no | no | brother:J.C.Schulz,Syosset,NY,Syosset Garage | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | fair | bld. | gr. | none |
| 2 | mother:Lina Siess,Altona, Gr.Muehlenstr.8. | " | Manhattan Beach | no | s.col.23. | 25 | " | " | " | husband:Theodor Oberhaus, Manhattan Beach,NY,Sheepshead Bay Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | br. | " | " |
| 3 | wife:Fanny Martin,Plauen, Heubnerstr.49. | NJ | Union City | " | self | 50 | " | " | " | brother:Artur Martin,Union City,NJ,991 Park Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | " | bl. | " |
| 4 | father:Art.Albers, Buelkau 357. | " | Jersey City | yes | " | 25 | " | " | " | friend:Frank Mueller,Jersey City,NJ,205 Jackson Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | bld. | " | " |
| 5 | father:Franz Kuehnert,Erfurt,Nonnenrain 55. | Cal. | Santa Rosa | " | s.col.23. | 25 | " | " | " | uncle:Gustav Kienast,Santa Rosa,Cal,Box 484. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | " | " |
| 6 | wife: E.Leuhand,Hamburg, Friedenstr.29. | Ill. | Oak Lane | " | self | 100 | " | " | " | friend:Rudolf Hartke,Oak Lane,Cal,Box 64. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 6 | - | " | " | gr. | " |
| 7 | mother:Gertrud Becker,Rostock,Augustestr.84. | NY | New York | " | " | 500 | " | " | " | acqu:Ottmar Rauwolf,New York,NY,10321 97th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | bl. | " |
| 8 | stepfather:Jan Gasparik, Ujlacek 54,Csl. | NJ | Newark | no | " | 35 | " | " | " | mother:Anna Gasparik,~~Newark~~ NJ,~~34 Camden Str.~~ | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | br. | gr. | " |
| 9 | father:Thomas Schneider, Freiburg,Kronenstr.9. | NY | New York | yess. | col.23. | 25 | " | " | " | uncle:Ernst Sherman,New York,NY,245 E.79th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | " | br. | " |
| 10 | father:Heinrich Rinne, Hackemuehlen. | " | PearlRiver | no | self | 30 | " | " | " | friend:J.Ehrhardt,Pearl River,NY,Carrol Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | bld. | bl. | " |
| 11 | father:Christian Kuever, Ottenndorf. | NJ | Elizabeth | " | " | 25 | " | " | " | cousin:Diedr.Gerder,Elizabeth,NJ,727 Monroe Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | " | " | " |
| 12 | wife:Anni Boesch, Groden,Abschnede 13. | NY | South Ozone Park | yess. | col.23. | 25 | " | " | " | br.i.l:D.Cossens,South Ozone Park,NY,129-41-131.S. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | " | " |
| 13 | father:Friedrich Hansen, Cuxhaven,Feldweg 64. | " | Brooklyn | " | " | 25 | " | " | " | br.i.l:Fred Wilkens,Brooklyn,NY,2784 Fulton Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | " | gr. | " |
| 14 | father:Wilhelm Pluemer,Cuxhaven,Bernhardstr.57. | " | " | " | " | 150 | " | " | " | friend:Fred Wilkens,Brooklyn,NY,2784 Fulton Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | " | " |
| 15 | | " | " | " | " | ) | " | " | " | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | " | " | " |
| 16 | mother:Auguste Witt,Hamburg,Vierlaenderstr.13. | " | Mt.Kisco | no | " | 25 | " | " | " | br.i.l:Emil Sydow,Mount Kisco,NY. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | br. | " |
| 17 | father:Sebastian Hirmer, Schweidnitz,Regensburg.S.233 | " | New York | yes | " | 100 | " | " | " | husband:Paul Rautenstrauch, New York,NY,~~208 E.85th Str.~~ | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | dk. | " | " |
| 18 | father:Georg Schuster, Poecking. | NJ | Bay Shore | " | " | 25 | " | " | " | sister:Magdalene Shhuster, Bay Shore,NJ,32 Awixa Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | br. | " | " |
| 19 | father:Heinrich Eber,Noerdlingen,Pfandgasse 124. | NJ | Snyder | " | self | 25 | " | " | " | friend:Elmer Weidemiller, Snyder,NJ,36 Wash.Haighway | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bld. | " | " |
| 20 | father:Wilhelm Ulian,Ketschendorf,Gellertstr.3. | NY | New York | " | s.col.23. | 25 | " | " | " | fiance:Erich Wildgrube,New York,NY,326 E.65th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | br. | " | " |
| 21 | father:Wilhelm Weinrebe, Rahlstedt,Ahrensburgerstr.143 | " | NewRochelle | no | " | 30 | " | " | " | friend:August Peters,New Rochelle,NY,60 Woodbury B. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 11 | " | bld. | bl. | " |
| 22 | uncle:Friedrich Stueber, Frankfurt,A.d.3 Steinen 22 | " | New York | yes | " | 25 | " | " | " | mother:Marie Heck,New York,NY,2042 Morris Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | " | " |
| 23 | mother:Rosa Hauler,Stuttgart,Karlstr.94. | " | " | " | " | 25 | " | " | " | sister:Theresa Hauler,New York,NY,1160 Park Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | " | gr. | " |
| 24 | wife:Emilie Pfannenstein, Besigheim,Loeschgauersteige | NJ | Weehawken | " | self | 50 | " | " | " | cousin:Max Moessner,Weehawken,NJ,12-14 Oak Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | " | br. | " |
| 25 | Father: Gottlieb Fritz, Neuhausen. | NY | Schenectady | " | " | 25 | " | " | " | husband:Erwin Frank,Schenectady,NY,420 Congress Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | " | bl. | " |
| 26 | Reinhardt father:Wilh.Reinhardt,Boeblingen,Marktg.2. | Maine | Minot | no | " | 25 | " | " | " | acqu: Jacob Simson, Minot,Maine. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | br. | scar on skull |
| 27 | father:Klaus Dohrn, Hemme. | NY | Brooklyn | yes | " | 25 | " | " | " | uncle:William Sehmer,Brooklyn,NY,766 Seneca Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | " | bl. | none |
| 28 | father:Otto Moeller, Röhm. | Iowa | Denison ~~Denison~~ | " | " | 25 | " | " | " | brother:Adolf Moeller, ~~Denison,Iowa.~~ Denison,Iowa. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | " | " | " |
| 29 | mother:Katharina Schweizer, Sichmingen,Bahnhofstr.33. | NY | Bronx | " | s.col.23. | 25 | " | " | " | cousin:Karoline Schneider Bronx,NY,~~240 Mt.Hope Pla.~~ | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | blk. | br. | " |
| 30 | father:Richard Broesgen, Biehla,Neraupaststr.14. | NJ | Nutley | " | " | 60 | " | " | " | friend:Otto Gutsche,Nutley, NJ,48 Conover Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | dk. | " | " |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—880

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Friedrich Buch, Captain *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* M.S. " St.Louis " *, from* H a m b u r g *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* t h i r t y *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master ~~Officer~~.

*Sworn to before me this* twentyseventh *day of* J a n u a r y *, 1930*

*at* N e w Y o r k

*Immigration Officer.*

14—420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

COPYRIGHT 1929 FREDERICK HOUGH

## AFFIDAVIT OF SURGEON

22

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentyfour in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 19 30

at New York

Dja. [illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—[illegible]

Form 502B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

R.
*List* No.2. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

THIRD CLASS.

S.S. M/S." St. Louis ". *Passengers sailing from* Hamburg, January 17th, 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Patzer | Albert | 42 | | m | m | fruit dealer | yes | German | yes | none German | German | 0829 Poland | Bromberg | 545960 Appl. 542984 | Washington RP. | 11/7/29 | USA. | Secaucus |
| 2 | | Roettger | Arthur | 35 | | m | m | merchant | " | " | " | German | " | Germany | Glauchau | 534584 " 531182 | " | 9/21/29 | " | Floral Park |
| 3 | | " | Emma | 34 | | f | m | born: Brooklyn,NY.3/2/95. U.S.P.129793 Wash. 9/28/29. | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | " | Clara | 11 | | f | s | " Corona,NY. 3/28/19 | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | " | Bernhard | 9 | | m | s | " Brooklyn,NY. 3/3/20 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | Koelle | Emma | 22 | | f | s | nurse | yes | German | yes | German | German | Germany | Cannstatt | 551801 " 547564 | " | 11/18/29 | " | New York |
| 7 | | Schubert | Margarete | 21 | | f | s | dressmak. | " | " | " | " | " | " | Berlin | 454048 " 452739 | " | 2/11/29 | " | Lakewood |
| 8 | | Koeppe | Albert | 25 | | m | s | locksmith | " | " | " | " | " | " | Aschersleben | 458052 " 456877 | " | 3/2/29 | " | West New York |
| 9 | | Eisele | Babette | 66 | | f | s | dressmak. | " | " | " | none | " | " | Hohenstadt | 467464 " 464642 | " | 3/30/29 | " | New York |
| 10 | | Benner | Emma | 21 | | f | s | d.servt | " | " | " | German | " | " | Wendlingen | 537245 " 535366 | " | 10/10/29 | " | Buffalo |
| 11 | | Baumgartner | Else | 22 | | f | m | h'wife | " | " | " | Switzerland | " | " | Berlin | 466643 " 467450 | " | 4/9/29 | " | Chicago |
| 12 | | " | Eva | 3 | | f | s | child | no | none | no | USA. | " | USA. | Chicago | U. 535285 " | S. | C. | " | " |
| 13 | | Pretsch | Paul | 50 | | m | m | metallab. | yes | German | yes | German | " | 0812 Germany | Cuerswalde | 532211 535375 " | Washington RP. | 9/27/29 | " | Brooklyn |
| 14 | | " | Else | 44 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | " | Berlin | 531895 510687 " | " | 9/26/29 | " | " |
| 15 | | Hefter | Ernst | 32 | | m | m | tailor | " | " | " | " | " | " | Kaehnidzsch | 507871 510886 " | " | 8/26/29 | " | Chicago |
| 16 | | " | Ida | 33 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | 0836 Switzerland | Zuerich | 518314 | " | 7/31/29 | " | " |
| 17 | | Becker | Joseph | 54 | | m | m | slater | " | " | " | " | " | 08-12 Germany | Frankfurt | 368427 " 369995 | " | 5/3/28 | " | Maspeth |
| 18 | | " | Betty | 45 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | " | Mainz Kastel | 368428 " 369996 | " | " | " | " |
| 19 | | Kleinmann | Betty | 14 | | f | s | pupil | " | " | " | " | " | " | Frankfurt | 368417 " 369997 | " | " | " | " |
| 20 | | Husmann | Frida | 20 | | f | s | h/hold | " | " | " | " | " | " | Sebbenhausen | 546347 " 543433 | " | 11/8/29 | " | Brooklyn |
| 21 | | Kotthaus | Ernst | 25 | | m | m | baker | " | " | " | " | " | " | Fischlaken | 505958 " 503100 | " | 6/14/29 | " | Bronx |
| 22 | | " | Mathilde | 22 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | " | Oberbonsfeld | 505957 504834 | " | " | " | " |
| 23 | | Philipp | Bernhard | 27 | | m | s | clerk | " | " | " | " | " | " | Koeln | 527503 ~~8/22/29~~ 524626 | " | 8/22/29 | " | New York |
| 24 | | Lupu | Nikolai | 40 | | m | m | fact.lab. | " | Roum. | " | Roum. | Roum. | 0831 Roum. | Fibis | 528265 " 525689 | " | 8/26/29 | " | Detroit |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

13

Total passengers . . . . 24
U. S. citizens . . . . 3
Aliens . . . . . 21

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

R. List No. 2.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

23

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

THIRD CLASS.

*Arriving at Port of* New York, January 27th, 1930. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or an almshouse, or supported by charity? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether able to read (or has been in possession of books which can read) | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether in the United States or alien at last arrival | Length of time in the United States last time | Whether coming to join a relative or friend in the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | own home: Secaucus,NJ. 194 Frontstr. | NJ. | Secaucus | no | self | 50 | yes | 1912/29 | NI | own home: Secaucus,NJ. 194 Frontstr. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 1 | fair | br | br | none |
| 2 | own home: Floral Park,NY. Jamaica Square | NY. | Floral Park | no | " | 100 | " | " | NY. | own home: Floral Park,NY. Jamaica Square | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | br | br | " |
| 3 | | | | | | | | | | " | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | " | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | " | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | own home: New York,NY. 220 Lenox Ave | NY. | New York | yes | self | 25 | " | 1928/9 | NY. | own home: New York,NY. 220 Lenox Ave | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | br | br | " |
| 7 | uncle:Emil Heinze,Lakewood Oh. 2225 Brown Road | Oh. | Lakewood | no | " | 50 | " | 1925/9 | Oh. | uncle:Emil Heinze,Lakewood Oh. 2225 Brown Road | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | blck | br | " |
| 8 | uncle:Alfred Koeppe,West New York,NJ.767 Palisade Av | NJ. | West New York | yes | " | 40 | " | 1926/9 | NJ. | uncle:Alfred Koeppe,West New York,NJ.767 Palisade Av | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 6 | - | " | dbl. | bl. | " |
| 9 | own home: New York,NY. 241 E. 73rd St. | NY. | New York | " | " | 25 | " | 1901/29 | NY | own home: New York,NY. 241 E. 73rd St. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | gr | br | " |
| 10 | stepbr.Karl Hammeler,Buffalo,NY.43 Alexander Place | NY. | Buffalo | no | " | 25 | " | 1923/9 | NY. | stepbr.Karl Hammeler,Buffalo,NY.43 Alexander Place | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | bld. | br | " |
| 11 | own home:Chicago,Ills. 2025 Seminary Av | Ills. | Chicago | " | " | 50 | " | 1923/9 | Ills. | own home: Chicago,Ills. 2025 Seminary Ave | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | br | br | " |
| 12 | " | " | " | " | " | ) | " | born | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | - | " | " | " | " |
| 13 | own home: Brooklyn,NY. 317 55th St. | NY. | Brooklyn | yes | " | 50 | " | 1925/9 | NY. | own home: Brooklyn,NY. 317 55th St. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | br | br | " |
| 14 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | " | " | " |
| 15 | br.i.l.John Weber,Chicago Ills.2121 Sheffield Av | Ills. | Chicago | no | " | 100 | " | 1923/9 | Ills. | br.i.l.John Weber,Chicago Ill.2121 Sheffield Av | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bld. | bl | " |
| 16 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | 8 | " | " | " | " |
| 17 | own home: Maspeth,NY. 29 Emmastr. | NY. | Maspeth | " | " | 300 | " | 1923/8 | NY. | own home: Maspeth,NY. 29 Emmastr. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | br | gr | " |
| 18 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | " | " | " |
| 19 | uncle: " | " | " | " | " | ) | " | " | " | uncle: " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | " | " | " |
| 20 | own home:Brooklyn,NY, 319 Bond Str. | " | Brooklyn | yes | " | 25 | " | 1925/9 | NY | own home: Brooklyn,NY, 319 Bond Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | br. | " |
| 21 | own home: New York,NY, 1059 Forest Ave. Bronx | " | Bronx | " | " | 50 | " | 1926/9 | " | own home: Bronx,NY, 1059 Forest Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | bld.bl | | " |
| 22 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | " | gr. | " |
| 23 | own home: New York,NY, 38 W.85th Str. | " | New York | " | " | 100 | " | " | " | own home: New York,NY, 38 W.85th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | blk.gr. | | " |
| 24 | own home:Detroit,Mich. 5303 Russell Str. | Mich. | Detroit | no | " | 50 | " | 1925/9 | Mich. | ownnhome: Detroit,Mich, 5303 Russell Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | br. | " |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain, of the M.S. " St.Louis ", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentyfour in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F Buch
Master officer.

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OVER. DO NOT WRITE HERE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

24

*I,* Dr. Hans Kickton, *Surgeon of the* M.S." St.Louis ", Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* twentyfive *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* German Government, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* eighteen *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Dr. Kickton

*Sworn to before me this* twentyseventh *day of* January, *19* 30

*at* New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 3. W. Third Class

NOT INSPECTED MANIFEST

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S.S. M.S. "St. Louis". *Passengers sailing from* Hamburg, January 17th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL: Family name | Given name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth: Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence: Country | City or town |
| 1 | | Zaksteiniene | Ana | 33 | | f | m | h/wife | yes | Jewish/Yiddish | yes | Lith. | Hebrew | Lith. | Obeliai | NQ 150 | Kowno | NQ 12/18/29 | Lith. | Obeliai |
| 2 | UNDER 16 | Zaksteinas | Jankelis | 8 | | m | s | pupil | " | " | " | " | " | Latvia | Subat | NQ 151 | " | " | " | " |
| 3 | | " | Mendelis | 6 | | m | s | child | no | none | no | " | " | Lith. | Obeliai | NQ 152 | " | " | " | " |
| 4 | | Hess | Emma Paulina | 22 | | f | s | h/hold | yes | German 1/1685 | yes | Germany | German | Germany | Differten | Q 1955 | Strassburg | Q 12/9/29 | Saar-region | Lisdorf |
| 5 | | Kuhn | Walter | 9 | | m | s | pupil | " | " | " | " | " | " | Heiligenwald | NQ 35 | " | NQ 1/11/30 | U.S.A. | Mt.Vernon |
| 6 | | " | Benno bro | 5 | | m | s | child | no | none | no | " | " | " | " | NQ 36 | " | " | " | " |
| 7 | | Dahm | Heinz | 9 | | m | s | pupil | yes | German | yes | " | " | " | " | NQ 34 | " | " | " | " |
| 8 | | Schlegel | Arthur Richard | 22 | | m | m | electric. | " | 1/1685 | " | Danzig | " | Danzig | Danzig | Q 16 | Danzig | Q 12/19/29 | Danzig | Danzig |
| 9 | | " | Else wf | 21 | | f | m | h/wife | " | 1/3670 | " | " | " | " | " | Q 87 | " | " | " | " |
| 10 | at Vienna 2-7-30 | Schreiner | Karl | 34 | | m | m | saddler | " | 1/1685 | " | Austria | " | Austria | Grefendorf | Q 695 | Wien | " 11/8/29 | Austria | Grefendorf |
| 11 | | Mayer | Ludwig | 17 | | m | s | fact.lab. | " | 1/1685 | " | " | " | " | Rechnitz | Q 970 | " | " 1/3/30 | " | Rechnitz |
| 12 | | Bischof | Karoline | 30 | | f | m | h/wife | " | 1/1685 | " | " | " | " | Wolfau | Q 360 | " | " 9/30/29 | " | Wolfau |
| 13 | UNDER 16 | " | Johann | 8 | | m | s | pupil | " | " | " | " | " | " | " | Q 511 | " | " 10/5/29 | " | " |
| 14 | | " | Ludwig | 6 | | m | s | child | no | none | no | " | " | " | " | Q 513 | " | " | " | " |
| 15 | | " | Gisela | 5 | | f | s | " | " | " | " | " | " | " | " | Q 512 | " | " | " | " |
| 16 | | Fritz | Josef | 8 | | m | s | pupil | yes | German | yes | " | " | Kitzladen | | Q 373 | " | " 9/30/29 | " | " |
| 17 | | Fabsits | Rudolf | 28 | | m | s | farmlab. | " | 1/3670 | " | " | " | Stegersbach | | Q 825 | " | " 12/4/29 | " | Stegersbach |
| 18 | | Puts | Ludwig | 25 | | m | s | butcher | " | 1/3670 | " | " | " | Pottenstein | | 704 | " | " 11/22/29 | " | Pottenstein |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

La Briana, Disp 1/28/30 - 3 pp Rm

14

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

NOT INSPECTED MANIFEST — List No. 3. W.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Third Class

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January 27th, 1930.

25

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Whether in the primary or declaratory stage of the process required by naturalization laws, or otherwise | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote at end of last item of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether alien has been previously excluded from entry | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | father:AronSapiro, Obeliai. | Vi. | Portsmouth | yes | self | $ | no | no | no | husband:Morris Sackstein, Portsmouth,Vt.801 Green St. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | bld. | br. | none |
| 2 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " Virginia | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | 11 | " | " | " | " |
| 3 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | 5 | " | " | " | " |
| 4 | mother:Catharina Hess,Lisdorf,Provinzialstr.67. | Ind. | Hammond | | s.col.23. | 25 | " | " | " | uncle:Franz Miller,Hammond, Ind,435 Morris Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | br. | " | " |
| 5 | father:Otto Kuhn,Mount Vernon,NY,119 North Terr. | NY | Mt.Vernon | " | " | 100 | yes | 1926/8 | NY | father:Otto Kuhn,Mount Vernon,NY,119 North Terr. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | bld. | " | " |
| 6 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | 7 | " | " | " | " |
| 7 | father:Nikolaus Dahm,Mount Vernon,NY,119 North Terr. | " | " | " | " | 00 | " | 1927/7 | " | father:Nikolaus Dahm,Mount Vernon,NY,119 NorthTerr. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | 7 | " | " | " | " |
| 8 | father:Otto Schlegel,Danzig,Gr.Schwalbergasse 30. | " | New York | " | self | 30 | no | no | no | sister i.l:Kaethe Mittendorf New York,NY,509 E.73rd Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | " | bl. | " |
| 9 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | " | " |
| 10 | mother:Anna Schreiner, Grefendorf 15. | " | Astoria | " | " | 25 | " | " | " | sister:Marie Toney,Astoria,NY,4305 Ditmers Blvd. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | " | br. | " |
| 11 | father:Josef Mayer, Rechnitz, 12. | Ill. | Chicago | " | s.col.23. | 25 | " | " | " | mother:Katharina Mayer,Chicago,Ill,1737 Lockwood Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | br. | gr. | " |
| 12 | mother:Marie Fritz, Wolfau 72. | NY | Brooklyn | " | " | 75 | " | " | " | husband:Ludwig Bischof,Brooklyn,NY,186 Wilson Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | " | br. | " |
| 13 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | father: " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | - | " | blk. | bl. | " |
| 14 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | 11 | " | " | br. | " |
| 15 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | 6 | " | " | " | " |
| 16 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | mother:Anna Don,New York, NY,328 E.55thStr. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | 11 | " | " | " | " |
| 17 | ~~mother:Kath.Fabsits,Stegersbr.i.l:Julius Hof,Jersey City,NJ.,Springfield.bach~~478 | NJ | Springfield | no | " | 25 | " | " | " | br.i.l:Julius Hof,Jersey City ~~Springfield~~,NJ.240 Springfield Ave, | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | blk. | bn. | ~~father~~ |
| 18 | father:Andreas Putz, Pottenstein 45. | NY | Brooklyn | yes | " | 25 | " | " | " | sister:Johanna Ruzicka,Brooklyn,NY,1663 Hancook Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | br. | gr. | " |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—880

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain (State whether Master, First, or Second Officer), of the M.S. " St.Louis " , from H a m b u r g , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this twentyseventh day of J a n u a r y , 1930

at N e w Y o r k

Immigration Officer.

14—4320

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

[illegible]

## AFFIDAVIT OF SURGEON

26

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentynine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—488

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No.4. T.A.
W.
THIRD CLASS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States or from another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

S.S. M.S. "St. Louis" Passengers sailing from Hamburg, January 17th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Harr | Eugenie | 25 | | f | s | h/hold | yes | German | yes | Germany | German | Germany | Graben | 24421 | Stuttgart Q | 11/14/29 | Germany | Graben |
| 2 | | Haas | Karoline | 25 | | f | s | " | " | " | " | " | " | " | Frutenhof | 24359 | " " | 11/13/29 | " | Frutenhof |
| 3 | | Troeger | Max | 20 | | m | s | builder | " | " | " | " | " | " | Plauen | 5500 | Berlin " | 12/2/29 | " | Plauen |
| 4 | | Becker | Emil | 25 | | m | s | joiner | " | " | " | " | " | " | Ettlingen | 24677 | Stuttgart " | 11/23/29 | " | Lahr |
| 5 | | Kleis | Karl | 23 | | m | s | baker | " | " | " | " | " | " | Lahr | 24676 | " " | 11/23/29 | " | " |
| 6 | | Maus | Therese | 35 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | " | Plaidl | 13816 | Koeln " | 11/19/29 | " | Frankfurt |
| 7 | UNDER 16 | " | Margarethe | 11 | | f | s | pupil | " | " | " | " | " | " | Frankfurt | 13815 | " " | " | " | " |
| 8 | | " | Klaere | 9 | | f | s | " | " | " | " | " | " | " | " | 13814 | " " | " | " | " |
| 9 | | Rosengarten | Johanna | 37 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | " | Breitenbach | 13852 | Koeln " | 12/16/29 | " | Breitenbach |
| 10 | UNDER 16 | " | Marga | 8 | | f | s | pupil | " | " | " | " | " | " | " | 13851 | " " | " | " | " |
| 11 | | Stoffers | Dorothea | 39 | | f | s | h/hold | " | " | " | " | " | " | Morburg | 16206 | Hamburg " | 11/7/29 | " | Travemuende |
| 12 | | Buehler | Ernst | 33 | | m | m | clerk | " | " | " | " | " | " | Frankfurt | 15448 | Koeln " | 12/18/29 | " | Frankfurt |
| 13 | | " | Theresia | 26 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | " | Lindlingen | 15447 | " " | " | " | " |
| 14 | | Hauck | Maria | 20 | | f | s | h/hold | " | " | " | " | " | " | Diebach | 20962 | Stuttgart " | 10/22/29 | " | Diebach |
| 15 | | Stoebener | Ferdinand | 24 | | m | m | shoe-maker | " | " | " | " | " | " | Hauenstein | 15441 | Koeln " | 12/18/29 | " | Hauenstein |
| 16 | | ~~Waggershauser~~ | ~~Hermann~~ | ~~20~~ | | ~~m~~ | ~~s~~ | ~~student~~ | " | " | " | " | " | " | ~~Pilcock~~ | ~~25456~~ | ~~Stuttgart~~ | ~~12/30/29~~ | " | ~~Pilcock~~ |
| 17 | | Germann | Hugo | 24 | | m | s | shoe-maker | yes | German | yes | Germany | German | Germany | Clausen | 15461 | Koeln Q | 12/19/29 | Germany | Clausen |
| 18 | | Rilling | Eugen | 23 | | m | s | tailor | " | " | " | " | " | " | Gomaringen | 20689 | Stuttgart " | 10/14/29 | " | Stuttgart |
| 19 | | Staiger | Emil | 23 | | m | s | painter | " | " | " | " | " | " | " | 24515 | " " | 11/18/29 | " | " |
| 20 | | Breitling | Paul | 20 | | m | s | tool-maker | " | " | " | " | " | " | Feuerbach | 20698 | " " | 10/14/29 | " | Feuerbach |
| 21 | | Juette | Christiane | 49 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | " | Salzgitter | 8042 | Bremen " | 1/8/30 | " | Remmingen |
| 22 | | Muehlbauer | Paul Karl | 29 | | m | m | farmlab. | " | " | " | " | " | " | Ansdorf | 24612 | Stuttgart " | 11/20/29 | " | Engelsbutt |
| 23 | | Veigel | Karl | 29 | | m | m | blacksmith | " | " | " | " | " | " | Besigheim | 25545 | " " | 1/8/30 | " | Besigheim |
| 24 | | " | Anna | 29 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | " | Bietigheim | 25546 | " " | " | " | " |
| 25 | | Passow | Alfred | 23 | | m | s | clerk | " | " | " | " | " | " | Anklam | 3888 | Berlin " | 11/8/29 | " | Anklam |
| 26 | | Madlener | Viktoria | 18 | | f | s | h/hold | " | " | " | " | " | " | Pless | 25369 | Stuttgart " | 11/21/29 | " | Pless |
| 27 | | Bietk VIL-99640 582 | August | 19 | | m | s | tailor | " | " | " | " | " | " | Adelmannsfelden | 24245 | " " | 11/8/29 | " | Adelmannsfelden |
| 28 | | " | Ludwig | 17 | | m | s | locksmith | " | " | " | " | " | " | " | 24246 | " " | " " | " | " |
| 29 | | Kalberkamp | Ferdinand | 20 | | m | s | " | " | " | " | " | " | " | Paderborn | 13291 | Koeln " | 1/8/30 | " | Duesseldorf |
| 30 | | Ganter | Franz | 21 | | m | s | mechanic. | " | " | " | " | " | " | Frittlingen | 24642 | Stuttgart " | 11/21/29 | " | Frittlingen |

15

Col. Crossing JAN 28 1930

No.16, Waggershauser: see on Manifest No.16/29 Tourist Third Cabin.

Purser.

Total passengers . . . . 29
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No.4. T.A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

27 Third Class.

*Arriving at Port of* New York, January 27th, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether able to read (or has been required by recent law to read) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.) | Polygamy (Whether a person practices or admits the practice of polygamy; whether he is coming to perform plural marriages; whether coming as the wife, husband, father, mother, child, brother, or sister, over 16 years of age, of a polygamist; or whether he is coming to join a polygamic family in the United States) | Whether alien has been previously excluded from entry | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether coming to join a relative or friend in the United States | Kind of visa (non-quota immigrant, temporary visitor, etc.) | Whether alien intends to become a permanent resident of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | father:Josef Harr,Graben, Kirchenstr.6. | NY | New York | yes | s.col.23. | 25 | no | no | no | fiance:August Beck,New York,NY,122 E.103rd Str. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | bld. | gr. | none |
| 2 | father:Math. Haas, Frutenhof. | Ohio | Cleveland | " | " | 25 | " | " | " | sister:Anna Kiefer,Cleveland,Ohio,6707 Caeter Str, | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | " | " | " |
| 3 | father:Paul Troeger,Plauen,Morgenbergstr.5. | NY | New York | " | " | 25 | " | " | " | uncle:Kurt Troeger,New York,NY,961 Faile Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | br. | " | " |
| 4 | sister:Helene Fechtig, Lahr,Seminarstr.12. | " | " | " | self | 100 | " | " | " | friend:Artut Heimburger,New York,NY,327 E.88th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 11 | " | bld. | bl. | " |
| 5 | mother:Anna Kleis,Freiburg,Bertastr.57. | " | Brooklyn | " | " | 25 | " | " | " | friend: | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | " | br. | " |
| 6 | father:Johann Schmitz, Plaidt,Friedhofstr.8. | Pa. | Pittsburgh | " | " | 75 | " | " | " | husband:Wilhelm Maus,Pittsburgh,Pa,2016 Mt.Troy Rd. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | br. | " | " |
| 7 | " | " | " | " | " | 100 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 49 | " | " | " | " |
| 8 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | 3 | " | bld. | " | " |
| 9 | brother:Moritz Japhet,Breitenbach,Korbacherstr.6. | " | Philadelphia | " | " | 50 | " | " | " | husband:Willi Rosengarten, Philadelphia,Pa,7031Reedland Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | " | gr. | " |
| 10 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | 7 | " | " | " | " |
| 11 | father:Fritz Stoffers, Treusbuettel. | Ill. | Peoria | " | s.col.23. | 100 | " | " | " | brother:Fred Stoffers,Peoria,Ill,1212 Maywood Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | br. | br. | " |
| 12 | father:Adolf Buehler,Frankfurt,Kronprinzenstr.9. | NY | Edgemere | " | self | 50 | " | " | " | brother:Adolph Buehler,Edgemere,NY,443 Beach 35th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bld. | " | " |
| 13 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | br. | br. | " |
| 14 | father:Josef Hauk, Diebach,Hauptstr.36. | " | Brooklyn | " | " | 25 | " | " | " | sister:Ludwina Hauk,Brooklyn,NY,874 Jefferson Ave. | " | " | to join | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | blk. | " | " |
| 15 | wife:Alma Stoebener,Hauenstein,Gartenstr.4. | " | " | " | " | 25 | " | " | " | br.i.l:Peter Leiser,Brooklyn,NY,228 Jefferson Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | bld. | " | " |
| 16 | ~~mother:Veronika Waggershauser, Uhingen,Gut Pilsack~~ | ~~Wisc.~~ | ~~Madison~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~30~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~brother:Robert Waggershauser, Madison,Wisc,660 State Str.~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~6~~ | ~~1~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ |
| 17 | father:Mathias Germann, Clausen,Hauptstr.98. | Pa. | Pittsburgh | no | self | 30 | no | no | no | brother:Alfred Germann, Pittsburgh,Pa,276 Paul Str. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | bl. | gr. | none |
| 18 | father:Georg Rilling,Gomaringen,Tuebingerstr.220 | NY | New York | yes | " | 25 | " | " | " | friend:Wilhelm Staiger,New York,NY,1685 1st Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | " | br. | " |
| 19 | mother:Anna Staiger,Gomaringen,Poststr.184. | " | " | " | " | 25 | " | " | " | friend:Martin Staiger,New York,NY,225 E.85th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 11 | " | blk. | gr. | index-fing scribbled |
| 20 | father:Gottlob Breitling, Feuerbach,Bismarckstr.117 | NY | Buffalo | " | " | 250 | " | " | " | friend:Karl Meis,Buffalo, NY,148 Bosch Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bld. | br. | none |
| 21 | husband:Hermann Juette, Hemmingen.41. | Ill. | Chicago | " | s.col.23. | 25 | " | " | " | son:Fred Juette,Chicago, Ill,4204 N.Damen Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | - | " | dk. | br. | " |
| 22 | wife:Marie Muehlbauer, Engelshutt 10. | " | " | " | " | 40 | " | " | " | friend:Johann Stockinger, Chicago,Ill,3235 Richmond St. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | bld. | bl. | " |
| 23 | father:Wilhelm Veigel,Besigheim,Turmstr. | " | Rock Island | " | " | 25 | " | " | " | friend:Albert Mauser,Rock Island,Ill,2306 9th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | " | " |
| 24 | " | " | " | " | " | 150 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | " | " | " |
| 25 | father:Wilhelm Passow,Anklam,Bruederstr.4. | Wisc. | Superior | " | self | 60 | " | " | " | brother:William Passow,Superior,Wisc,1110 Tower Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | " | " |
| 26 | father:Wilhelm Madlener, Pless 14. | Pa. | Philadelphia | " | " | 25 | " | " | " | brother:Karl Madlener,Philadelphia,Pa,1727 Masche Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | blk. | br. | " |
| 27 | father:Bernhard Riek, Adelmannsfelden. | " | " | " | " | 25 | " | " | " | brother:Karl Rieck,Philadelphia,Pa,4422 N.6th St. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 6 | - | " | bld. | bl. | " |
| 28 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | " | br. | " |
| 29 | father:Elisabeth Kalberkamp, Paderborn,Ferdinandstr.37 | " | Pittsburgh | no | " | 50 | " | " | " | brother:Herm.Kalberkamp, Pittsburgh,Pa,1125 Hilsdale Av. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | gr. | " |
| 30 | father:Karl Ganter, Frittlingen 96. | NY | Brooklyn | yes | " | 10 | " | " | " | cousin:Georg Hugger,Brooklyn,NY,711 Knickerboker Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | br. | br. | scar on head |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fridrich B u o h, Captain, of the M.S. " St.Louis " , from H a m b u r g , do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentynine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this twentyseventh day of J a n u a r y , 1930
at N e w Y o r k

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

28

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, t h i r t y in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton

28

Sworn to before me this twentyseventh day of J a n u a r y, 1930

at N e w Y o r k

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

R.
List No. 5.T.-A.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

THIRD CLASS.

This (white) sheet is for the listing of

S.S. M/S. "St. Louis". Passengers sailing from Hamburg, January 17th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Fischer | Christof | 44 | | m | m | druggist | yes | German | yes | German | German | Germany | Nuernberg | 20214 | Stuttgart | 9/20/29 | Germany | Nuemberg |
| 2 | | " | Kunigunde | 34 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | " | Kissingen | 20213 | " | " | " | " |
| 3 | | Ganter | Anna | 19 | | f | s | d.servt | " | " | " | " | " | " | Frittlingen | 25040 | " | 12/12/29 | " | Frittlingen |
| 4 | | Huebner | Fritz | 17 | | m | s | farmlab. | " | " | " | " | " | " | Crailsheim | 25218 | " | 12/18/29 | " | Kochendorf |
| 5 | | Hahnewald | Johannes | 23 | | m | s | " | " | " | " | " | " | " | Altenheim | 16883 | Hamburg | 1/3/30 | " | Twielenfleth |
| 6 | | Speth | Johann | 18 | | m | s | gardener | " | " | " | " | " | " | Grossheubach | 21059 | Stuttgart | 10/23/29 | " | Grossheubach |
| 7 | | Jaros | Ilse | 19 | | f | s | h'hold | " | " | " | " | " | " | Schweidnitz | 4747 | Berlin | 12/11/29 | " | Schweidnitz |
| 8 | | Grund | Friedrich | 46 | | m | m | waiter | " | " | " | " | " | Csl. | Vischstaeter | 57 | Koeln | 12/2/29 | " | Giessen |
| 9 | | " | Johanna | 46 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | Germany | Giessen | 13843 | " | " | " | " |
| 10 | | Hirt | Frida | 18 | | f | s | saleswom. | " | " | " | " | " | " | Stuttgart | 18104 | Stuttgart | 11/25/29 | " | Zuffenhausen |
| 11 | | Heyer | Louise | 16 | | f | s | d.servt. | " | " | " | " | " | " | Duerrwangen | 25608 | " | 1/9/30 | " | Duerrwangen |
| 12 | | Wittmann | Anna | 30 | | f | s | d.servt | " | " | " | " | " | " | Hassloch | 15406 | Koeln | 12/17/29 | " | Hassloch |
| 13 | | Meyer | Paul | 27 | | m | s | locksmith | " | " | " | " | " | " | Kaebelbude | 13003 | Koeln | 12/6/29 | " | Gladbeck |
| 14 | | Szuchozsa | Michal | 40 | | m | m | farmlab. | " | Slov. | yes | none | Slov. | Csl. | Upor | 1141 | Prag | 12/19/29 | USA. | Clinton |
| 15 | | Block | Conrad | 24 | | m | s | " | " | German | " | German | German | Germany | Siegfriedswalde | 2797 | Berlin | 10/19/29 | Germany | Siegfriedswalde |
| 16 | | Petersen | Thomas | 18 | | m | s | " | " | " | " | " | " | " | Uphusumfeld | 16795 | Hamburg | 12/3/29 | " | Flensburg |
| 17 | | Schaefer | Anna | 25 | | f | s | d.servt | " | " | " | " | " | " | Albertshausen | 24902 | Stuttgart | 12/9/29 | " | Albertshausen |
| 18 | | " | Ludwig | 19 | | m | s | butcher | " | " | " | " | " | " | " | 24903 | " | 12/9/29 | " | " |
| 19 | | Richter | Erich | 26 | | m | s | mechanic | " | " | " | " | " | " | Dresden | 5658 | Berlin | 10/21/29 | " | Dresden |
| 20 | | Guerich | Karl | 28 | | m | s | clerk | " | " | " | " | " | " | Gr.Strehlitz | 4784 | " | 11/19/29 | " | Goerlitz |
| 21 | | Lauck | Wilhelm | 18 | | m | s | waiter | " | " | " | " | " | England | London | 2065 | Koeln | 10/28/29 | " | Essen |
| 22 | | Lumpp | Hilda | 23 | | f | s | d.servt | " | " | " | " | " | Germany | Gomaringen | 24521 | Stuttgart | 11/18/29 | " | Gomaringen |
| 23 | | Pitzschk | Wilhelm | 24 | | m | s | baker | " | " | " | " | " | " | Bitterfeld | 6707 | Berlin | 10/4/29 | " | Niemegk |
| 24 | | Jommschat | Franz | 33 | | m | m | farmlab. | " | " | " | " | " | " | Gross Aiznagirm | 2734 | " | 9/20/29 | " | Skaisgirren |
| 25 | | Schmidt | Eugen | 23 | | m | s | baker | " | " | " | " | " | " | Unter tuerkheim | 20783 | Stuttgart | 10/16/29 | " | Gernsheim |
| 26 | | Schroeder | Karl | 21 | | m | s | joiner | " | " | " | " | " | " | Hammer | 7989 | Bremen | 1/6/30 | " | Hevensen |
| 27 | | Mus | Marie | 27 | | f | s | d.servt | " | " | " | " | " | " | Glatten | 20338 | Stuttgart | 10/1/29 | " | Reutlingen |
| 28 | | Bethke | Marie | 37 | | f | div. | h'hold | " | " | " | " | " | " | Bernburg | 6478 | Berlin | 12/12/29 | " | Halberstadt |
| 29 | UNDER 16 | Duddenhaus | Hans | 11 | | m | s | pupil | " | " | " | " | " | " | Hattenstedt | 6479 | " | " | " | " |
| 30 | | Denn | Arthur | 23 | | m | s | clerk | " | " | " | " | " | " | Ottersweise | 21220 | Stuttgart | 11/5/29 | " | Stuttgart |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

R. *List* No.5.T.-1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January ~~27~~ 28th, 1930. 29 THIRD CLASS.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence.) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | | | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Height Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| | mother:Babette Metz, | | | | | | | | | friend:Paul Brinkwart, | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Kissingen Ludwigstr.19 | NY. | Brooklyn | yes | self | 25 | no | no | no | Brooklyn,NY.200 Starrstr. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | dbl. | br | none |
| 2 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | " | " |
| 3 | father:Karl Ganter, Frittlingen 96 | " | " | " | s.col.25 | 25 | " | " | " | cousin:Georg Heusser,ker Av Brooklyn,NY.711 Knickerbo- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | br | br | " |
| 4 | uncle:Christian Glueck Krettenbach | NY. | Valley Stream | " | " | 25 | " | " | " | friend:Martin Huttmann, Valley Stream,NY.19 Euclidst | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | dbl. | br | " |
| 5 | father:Johannes Hahnewald Dittersbach | NY. | New York | " | " | 25 | " | " | " | friend:Jakob Grafelmann, New York,NY.765 Anderson Av | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | br | gr | " |
| 6 | mother:Wilhelmine Speth Grossheubach 291 | " | " | " | " | 25 | " | " | " | sister:Anna Speth,New York NY.600 W.111th St. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | dbl. | bl | " |
| 7 | father:Christian Jaros, Nieder Weistritz 21 | NJ. | Newark | no | " | 25 | " | " | " | br.i.l.Paul Hilse,Newark NJ.122 Bergen Ave | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | " | " |
| 8 | br.i.l.Ernst Franz, Giessen Ludwigstr.46 | NY. | Astoria | yes | " | 25 | " | " | " | daughter:Ernestine Gerber Astoria,NY.2513 Crescentst | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bld. | bl | " |
| 9 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | " | " | " |
| 10 | uncle:Friedrich Schmid, Gablenberg Hauptstr.32 | Ills. | Chicago | " | " | 25 | " | " | T.A. | father:Gustav Hirt,Chicago Ills.1853 N.Sawyer Av | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | " | " |
| 11 | mother:Aloisia Heyer, Duerrwangen 117 | NY. | Yonkers New York | " | " | 25 | " | " | " | sister:Laethi Carol, New York,NY.4 Cottage,Yonkers | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 1 | " | bld. | br | " |
| 12 | mother:Susanna Wittmann Hassloch Forstgasse 32 | NY. | New York | " | self | 50 | | | | acqu.D.Aaron,New York NY.1000 Park Ave | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | br | gr | " |
| 13 | father:Franz Meyer, Goettgendorf,Bahnhofstr. | Mich. | Detroit | " | " | 30 | " | " | " | cousin:Johann Bleckmann Detroit,Mich.6033 Colfax Av | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | bld. | br | " |
| 14 | br.i.l.Frank Soltesz, Clinton,NJ.4 West Elkstr. | NJ. | Clinton | no | " | 15. | yes | 1910/29 | 0h. | br.i.l.Frank Soltesz, Clinton,NJ.4 W.Elkstr. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | File # | " | 5 | 4 | " | br | gr | " |
| 15 | mother:Maria Block, Siegfriedswalde | Kans. | Junction City | " | " | 45 | no | no | no | friend:Gustav Csinozoll Junction City,Kans. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | bld. | br | " |
| 16 | father:Thomas Petersen Flensburg Augustastr.12 | NY. | New York | yes | " | 25 | " | " | " | friend:Alfred Lorenzen,New York,NY.347 E. 52nd St | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 6 | - | " | bld. | bl | " |
| 17 | father:Adam Schaefer, Albertshausen 15 | " | " | " | " | 25 | " | " | " | acqu.Josef Zehe,New York, NY.456 W. 42nd St | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | bld. | bl | " |
| 18 | " | " | Rochester | " | " | 25 | " | " | " | uncle:Josef Schaefer, Rochester,NY.48 Walbar Av | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 11 | " | " | " | " |
| 19 | father:Ernst Richter, Dresden,Voglerstr.33 | NY. | New York | " | " | 25 | " | " | " | sister:Minna Buchelt,New York,NY.1625 First Av | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | dbl. | bl. | " |
| 20 | father:Gustav Guerich Goerlitz Frotzendorfst.102 | NJ. | Woodcliff Lake | no | " | 50 | " | " | " | sister:Wally Guerich,Wood- cliff Lake,NJ.Lincoln Av | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | dbl. | bl | " |
| 21 | father:Wilhelm Lauck, Nuernberg Uhlandstr.30 | NY. | Glen Cove | " | " | 250 | | | | friend:William Duermer, Glen Cove,NY.79th St. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | bld. | br | " |
| 22 | father:August Lumpp, Gomaringen | NY. | New York | yes | " | 40 | " | " | " | friend:Margarethe Steiger New York,NY.225 E.85th St | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | dbl. | br | " |
| 23 | mother:Berta Pietzsch Niemegk Bitterfelderst.28 | Wisc. | Milwaukee | yes | " | 60 | " | " | " | friend:Kurt Traetmar,Mil- waukee,Wis.3022 Mt.Vernon Av | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | bld. | bl | " |
| 24 | wife: Anna Jonpschat Endrejen | " | " | no | s.col.25 | 200 | " | " | " | friend:Karl Krug,Milwaukee Wisc.1003 Grant Blvd. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | " | " |
| 25 | father:Friedrich Schmidt Stuttgart Steinbeisst.2 | Ind. | Fort Wayne | yes | " | 25 | " | " | " | uncle:Gottlieb Schmidt Fort Wayne,Ind.1113 Clara Av | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | " | " | " |
| 26 | father:August Schroeder, Hevensen 30 | Ia. | Greenfield | yes | " | 25 | " | " | " | uncle:Reinhold Wietzke, Greenfield,Ia.RFD 3 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | dbl. | bl | " |
| 27 | sister:Lina Sigmann Heidelberg Kirchheim 22 | Pa. | Philadelphia | " | " | 25 | " | T.A. | | cousin:Ludwig Sadler,Phila delphia,Pa.1219 N.21st St | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | br | br | " |
| 28 | father:Karl Haufhold, Hannoversch Muenden Teilgasse 1b | NY. | Gloversville | " | " | 40 | " | " | " | br.i.l.Max Schlichting, Gloversville,NY.25 Joyst | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | dbl. | gr | " |
| 29 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | - | " | " | " | " |
| 30 | father:Adolf Deum, Otterswein Hauptstr.136 | NY. | New York | " | self | 238 | " | " | " | friend:Max Steidel,New York,NY.67 E. 87th St | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | bld. | bl | " |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—220

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Friedrich Buch, Captain *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* M.S. " St.Louis " *from* H a m b u r g, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* t h i r t y *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master ~~Officer~~

*Sworn to before me this* twentyseventh *day of* J a n u a r y, *1930*

*at* N e w Y o r k

*Immigration Officer.*

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

30

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 8008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No.6. T.A.
W.

THIRD CLASS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or another insular possession thereof, must be listed on this (white) sheet. No other person may be listed on this sheet. Complete manifest must be made in ink or typewritten.

S.S. M.S." St.Louis "  *Passengers sailing from* Hamburg, January 17th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | | Abandoned residence 4-17-30 / 99918/424 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Kuhn | Margarethe | 26 | | f | s | seamstress | yes | German | yes | Germany | Herman | Germany | Heidelberg | 24957 | Stuttgart | 12/10/29 | Germany | Heidelberg |
| 2 | | Kilhof | Marie | 51 | | f | m | h/wife | " | Slov. | " | Csl. | Slov. | Csl. | Jablonice | 2129 | Prag | 1/13/29 | Csl. | Jablonice |
| 3 | | " | Helene | 13 | | f | s | pupil | " | " | " | U.S.A. | " | U.S.A. | Messmere | U. | S. | " | " | " |
| 4 | | " | Bernardina | 11 | | f | s | " | " | " | " | " | " | " | South Union | U. | S. | C. | " | " |
| 5 | | " | Josef | 9 | | m | s | " | " | " | " | " | " | " | " | U. | S. | C. | " | " |
| 6 | | Krauter | Milda | 43 | | f | m | h/wife | " | German | " | Germany | Herman | Germany | Werdau | 18118 | Stuttgart | 12/2/29 | Germany | Stuttgart |
| 7 | | " | Charlotte | 18 | | f | s | sales-lady | " | " | " | " | " | " | Neukirchen | 18120 | " | " | " | " |
| 8 | UNDER 16 | " | Margarethe | 13 | | f | s | pupil | " | " | " | " | " | " | Stuttgart | 18119 | " | " | " | " |
| 9 | | Rueck | Albert | 17 | | m | s | waiter | " | " | " | " | " | " | Jagstheim | 24482 | " | 11/15/29 | " | Pforzheim |
| 10 | | Menges | Adalbert | 23 | | m | s | baker | " | " | " | " | " | " | Muenchen | 25522 | " | 1/7/30 | " | Pfaffenhofen. |
| 11 | | Ruebenkoenig | Martha | 45 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | " | Bernterode | 13741 | Koeln | 9/23/29 | " | Kassel |
| 12 | UNDER 16 | " | Magdalene | 15 | | f | s | pupil | " | " | " | " | " | " | " | 13743 | " | " | " | " |
| 13 | | Mueller | Frida | 20 | | f | s | clerk | " | " | " | " | " | " | Offenbach | 20831 | Stuttgart | 10/17/29 | " | Mettingen |
| 14 | | Regen | Rudolf | 21 | | m | s | waiter | " | " | " | " | " | " | Mockau | 20571 | " | 10/9/29 | " | Nuernberg |
| 15 | | Bothner | Karl | 24 | | m | s | mason | " | " | " | " | " | " | Loechgau | 25396 | " | 12/23/29 | " | Loechgau |
| 16 | | Bitro | Maria | 19 | | f | s | h/hold | " | " | " | " | " | " | Hainsen-haufen | 15346 | Koeln | 12/2/29 | " | Hirschhorn |
| 17 | | Troester | Eleonore | 18 | | f | s | h/hold | " | " | " | " | " | " | Bamberg | 25275 | Stuttgart | 12/19/29 | " | Wutschdorf |
| 18 | | Lettau | Wilhelm | 22 | | m | s | baker | " | " | " | " | " | " | Pr.Holland | 3975 | Berlin | 10/16/29 | " | Dortmund |
| 19 | | Leissl | Anna | 25 | | f | s | h/hold | " | " | " | " | " | " | Schleissdorf | 20612 | Stuttgart | 10/10/29 | " | Schleissdorf |
| 20 | | Knieriemen | Alfons | 20 | | m | s | fact.lab. | " | " | " | " | " | " | Clausen | 15462 | Koeln | 12/19/29 | " | Clausen |
| 21 | | Manthei | Anna | 38 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | " | Sueddorf | 205 | Hamburg | 12/13/29 | " | Suddorf |
| 22 | | " | Agnes | 17 | | f | s | h/hold | " | " | " | " | " | " | " | 207 | " | " | " | " |
| 23 | | " | Wilhelm | 16 | | m | s | pupil | " | " | " | " | " | " | " | 208 | " | " | " | " |
| 24 | | " | Karl | 9 | | m | s | " | " | " | " | " | " | " | " | 206 | " | " | " | " |
| 25 | | Kirchgessner | Wilhelm | 25 | | m | s | locksmith | " | " | " | " | " | " | Dorfprozelten | 25511 | Stuttgart | 1/4/30 | " | Wuerzburg |
| 26 | | Schmidt | Johann | 18 | | m | s | metal-worker | " | " | " | " | " | " | Nuernberg | 20208 | " | 9/20/29 | " | Forth |
| 27 | | Hagen | Karl | 22 | | m | s | electric. | " | " | " | " | " | " | Altoben-dorf | 20607 | " | 10/10/29 | " | Altobendorf |
| 28 | | Unterberger | Alice | 19 | | f | s | h/hold | " | " | " | Csl. | Slov. | Csl. | Radvan | 1952 | Prag | 11/26/29 | Csl. | Sp.Nova |
| 29 | | Bahn | Marie | 22 | | f | s | h/hold | " | " | " | Germany | German | Germany | Bernburg | 6497 | Berlin | 12/10/29 | Germany | Bernburg |
| 30 | | Lais | Johann | 32 | | m | s | tool-maker | " | " | " | " | " | " | Gutenbach | 24371 | Stuttgart | 11/13/29 | " | Esslingen |

Total passengers . . . . 30
U. S. citizens . . . . 3
Aliens . . . . 27

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—22

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No.6, T.A. W.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

31

*Arriving at Port of* New York, January 27th, 19 30.

THIRD CLASS.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently; Length of time alien intends to remain in the United States; Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | Does he believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote for full text.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether alien has been previously refused visa or not | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Height Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| 1 | father:Heinrich Kuhn,Heidelberg,Quinkesstr.67 | NJ | Jersey City | yes | self | 25 | no | no | no | uncle:Jakob Kuhn,Jersey City,NJ,232 Sherman Ave. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | br. | br. | none |
| 2 | brother:Jan Hlasnicek, Jablonica,Csl. | Pa. | Tarentum | " | " | 300 | yes | 1912/22 | Pa. | husband:Josef Kilhof, Tarentum,Pa,Box 33. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | " | gr. | varicose veins |
| 3 | " | " | " | " | " | ) | " | 1916/22 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | - | " | " | " | none |
| 4 | " | " | " | " | " | ) | " | 1918/22 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | - | " | " | " | " |
| 5 | " | " | " | " | " | ) | " | 1920/22 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | 8 | " | " | " | " |
| 6 | daught:Johanna Krauter, Stuttgart,Boeblingerstr.20 | NY | Ridgewood | " | s.col.23. | 50 | no | no | no | husband:Otto Krauter,Ridgewood,NY,2348 Summerfield S. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | 11 | " | dk. | br. | " |
| 7 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 1 | " | bld. | gr. | " |
| 8 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | 8 | " | " | bl. | " |
| 9 | father:Karl Rueck, Jagstheim. | " | Brooklyn | " | self | 25 | " | " | " | brother:Georg Rueck,Brooklyn,NY,109 Rutling Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | " | " |
| 10 | father:Adalbert Muggenthaler Pfaffenhofen,Stadtgraben 1 | " | " | " | " | 75 | " | " | " | aunt Anna Bonniberger,Brooklyn,NY,619 Wilson Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | - | " | br. | br. | " |
| 11 | brother:Georg Waldhelm, Bernterode,Kl.Linde. | " | " | " | " | 100 | " | " | " | husband:Heinr.Ruebenkoenig, Brooklyn,NY,1823 Woodbine S. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | " | " |
| 12 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | bld. | " | " |
| 13 | mother:Wilhelmine Mueller, Mettingen,Ludwigstr.6. | " | New York | " | " | 25 | " | " | " | friend:Alfred Raichle,New York,NY,590 E.141st Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | " | " |
| 14 | father:Walter Regen,Leipzig,Ludwigstr.44. | " | " | " | " | 25 | " | " | " | acqu:Julius Klos,New York, NY,143 W.44th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | " | gr. | scar over r. eye |
| 15 | father:Karl Bothner, Loechgau. | NJ | Newark | " | " | 25 | " | " | " | cousin:Sophie Frizner, Newark,NJ,782 Bergen Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | " | br. | none |
| 16 | father:Anton Birro,Hirschhorn,Bahnhofsgebaeude | Pa. | Philadelphia | no | " | 30 | " | " | " | friend:Anny Keller,Philadelphia,Pa,1541 Myrtlewood St. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | gr. | " |
| 17 | father:Georg Wagner, Wutsohdorf. | NY | Manasses | yes | " | 1000 | " | " | " | cousin:Max Schuster,Manasses,NY, | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | bl. | " |
| 18 | father:Robert Lettau,Pr. Holland,Danzigerstr.2. | " | New York | " | " | 30 | " | " | " | friend:Otto Tolsdorf,New York,NY,397 E.153rd Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | " | br. | " |
| 19 | father:Wolfgang Leissl, Schleissdorf. | " | Brooklyn | " | " | 25 | " | " | " | cousin:Anna Hellebrand, Brooklyn,NY,1282 E.58th St. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | bl. | " |
| 20 | brother:Heinrich Knieriemen Clausen,Hauptstr.6. | " | " | " | " | 30 | " | " | " | cousin:Reinhard Knieriemen, Brooklyn,NY,22 Porter Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | br. | " |
| 21 | brother:Heinrich Andresen, Suddorf. | " | " | " | " | 100 | " | " | " | husband:Carl Manthei,Brooklyn,NY,1428 Dekalb Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | bl. | " |
| 22 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | Mather: " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | " | " | " |
| 23 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | " | " | " |
| 24 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | 3 | " | " | " | " |
| 25 | father:Emil Kirchgessner, Wuersburg,Bibrastr.25. | Ill. | Chicago | " | " | 25 | " | " | " | cousin:Henry Haefner,Chicago,Ill,3524 W.64th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | br. | br. | " |
| 26 | mother:Christine Koemmer, Forth 13. | NY | New York | " | s.col.23. | 25 | " | " | " | uncle:George Schmidt,New York,NY,1276 Lexington Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | " | bl. | " |
| 27 | father:Karl Hwgen, Altobendorf,Hauptstr. | " | " | " | " | 25 | " | " | " | uncle:Paul Hagen,New York, NY,555 Scranton Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | " | " | " |
| 28 | gr.father:Jacob Langer, Sp.Nova Ves,Masarykr.42. | " | Astrouia | " | " | 00 | " | " | " | mother:Rose Unterberger, Astoria,NY,23-51 32 Park P. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | br. | " |
| 29 | mother:Marie Bohn,Bernburg,Gartenstr.78. | Ohio | Cleveland | " | " | 25 | " | " | " | acqu:Hermann Neustioh,Cleveland,Ohio,4012 Sackett Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | bld. | gr. | " |
| 30 | brother:Karl Lais, Pfaren. | NJ | Newark | " | " | 25 | " | " | " | cousin:Jacob Gula,Newark, NJ,393 S.18th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | " | br. | r.little fing.stiff |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain (State whether Master, First, or Second Officer), of the M.S. " St.Louis ", from H a m b u r g, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F Buch
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this twentyseventh day of J a n u a r y, 19 30
at N e w Y o r k

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

COPYRIGHT, 1917, BY GEORGE ELLIS

## AFFIDAVIT OF SURGEON

32

I, Dr. Hans Kiekton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kiekton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

R.
List No. 7 (Canada)

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

THIRD CLASS.

S.S. M/S. " St. Louis " Passengers sailing from Hamburg, January 17th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | TRANSIT | Pirko | Josef | 33 | | m | m | farmlab. | yes | Hung. | yes | Roum. | Magyar. | Roum. | Vermes | 651 | Hamburg Trs.V. | 1/14/30 | Roum. | Arad |
| 2 | TRANSIT | " | Julianna | 25 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | " | Leangfalva | " | " | " | " | " |
| 3 | TRANSIT UNDER 16 | " | Imre | 4 | | m | s | child | no | none | no | " | " | " | Arad | " | " | " | " | " |
| 4 | TRANSIT | Stadler | Therese | 27 | | f | m | h'wife | yes | German | yes | German | German | Germany | Bruchhausen | 656 | Hamburg | 1/17/30 | Germany | Regensburg |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

18

7

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

4

R. List No. 7 (Canada)

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

THIRD CLASS

*Arriving at Port of* New York, January 27th, 1930. 33

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether able to read | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether able to read some language or dialect | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Whether from own country or from country of former permanent residence | Length of time in the United States | Whether going to return to country whence he came | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | mother:Maria Pirko | | | | | | | | | father: i.l.v. husband: Imre Szabo, | in transit to | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Arad | Ont. | Niagara Falls | yes | s.col.23 | 15 | no | no | no | Niagara Falls, Ont. R R 2 | Canada | | | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | br | br | none |
| 2 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | " | " | " |
| 3 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | - | " | " | " | " |
| 4 | mother:Theresa Pichlmayer, Bruchhausen | Can. | Toronto | " | self | 5 | " | " | " | husband:Anton Stadler, Toronto, Ont. 234 Wallner Rd | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | - | " | dbl. | bl. | scar o.chin |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain (State whether Master, First, or Second Officer), of the M.S. " St.Louis ", from H a m b u r g, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, f o u r in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this twentyseventh day of J a n u a r y, 1930

at N e w Y o r k

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

34

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—600

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

B.
List No. 8. T.-A.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

THIRD CLASS

S.S. M/S. "St. Louis". *Passengers sailing from* Hamburg, January 17th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Mader | Michael | 23 | | m | s | joiner | yes | German | yes | German | German | Germany | Etting | 20441 | Stuttgart Q. | 10/5/29 | Germany | Muenchberg |
| 2 | | Bohn | Anna | 23 | | f | s | h'hold | " | " | " | " | " | " | Diebach | 24617 | " | 11/20/29 | " | Hundsbach |
| 3 | | Gerharz | Kunigunde | 34 | | f | s | dressmak. | " | " | " | " | " | " | Altenberg | 20677 | " | 10/12/29 | " | Nuernberg |
| 4 | | Endler | Alfred | 29 | | m | s | grinder | " | " | " | " | " | " | Remscheid | 12442 | Koeln " | 10/8/29 | " | Remscheid |
| 5 | | Pross | Erna | 20 | | f | s | weaver | " | " | " | " | " | " | Schweinsburg | 5325 | Berlin " | 11/26/29 | " | Schweinsburg |
| 6 | | Kleingarn | August | 36 | | m | s | barman | " | " | " | " | " | " | Unna | 12899 | Koeln " | 12/2/29 | " | Duisburg |
| 7 | | Rumpel | Eugen | 22 | | m | s | mechanic | " | " | " | " | " | " | Hertingen | 20263 | Stuttgart " | 9/25/29 | " | Hertingen |
| 8 | | Richter | Otto | 30 | | m | m | mason | " | " | " | " | " | " | Dresden | 462884 Appl. 461051. | Washington RP. | 3/20/29 | USA. | New York |
| 9 | | " | Elisabeth | 22 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | " | Gevelsberg | 10613 | Koeln Q. | 12/3/29 | Germany | Barmen |
| 10 | | Renz | Pauline | 21 | | f | s | seamstress | " | " | " | " | " | " | Metzingen | 24930 | Stuttgart " | 12/9/29 | " | Metzingen |
| 11 | | Artmann | Johann | 25 | | m | s | farmlab. | " | " | " | " | " | " | Hermannsried | 17776 | Stuttgart " | 9/23/29 | " | Hermannsried |
| 12 | | Vaeth | Leo | 19 | | m | s | shoemaker | " | " | " | " | " | " | Weyerstedt | 20959 | " | 10/21/29 | " | Hammelburg |
| 13 | | Heusinger | Gustav | 40 | | m | m | locksmith | " | " | " | " | " | " | Funkersdorf | 25122 | " | 12/16/29 | " | Schweinfurt |
| 14 | | " | Margarete | 37 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | " | Schweinfurt | 25121 | " | " | " | " |
| 15 | | " | Johanna | 16 | | f | s | h'hold | " | " | " | " | " | " | " | 25120 | " | " | " | " |
| 16 | | Maier | Adolf | 20 | | m | s | mechanic | " | " | " | " | " | " | Sulzfeld | 21091 | " | 11/1/29 | " | Sulzfeld |
| 17 | | Tuefer | Gertrud | 20 | | f | s | nurse | " | " | " | " | " | " | Bernburg | 6493 | Berlin " | 12/10/29 | " | Bernburg |
| 18 | | Messmer | Katharina | 19 | | f | s | d.servt. | " | " | " | " | " | " | Aixheim | 25127 | Stuttgart " | 12/16/29 | " | Aixheim |
| 19 | | Schwab | Margarete | 18 | | f | s | h'hold | " | " | " | " | " | " | Altenberg | 21008 | " | 10/22/29 | " | Altenberg |
| 20 | | Kruger | August | 21 | | m | s | dressmak. | " | " | " | " | " | " | Pommertsweiler | 21038 | " | 10/23/29 | " | Pommertsweile |
| 21 | | Kretzler | Josef | 19 | | m | s | farmlab. | " | " | " | " | " | " | Hambruecken | 18135 | " | 12/4/29 | " | Hambruecken |
| 22 | | Amberle | Bertha | 24 | | f | s | h'hold | " | " | " | " | " | " | Wimmenden | 24875 | " | 12/7/29 | " | Wimmenden |
| 23 | | Nicola | Wilhelm | 19 | | m | s | mechanic | " | " | " | " | " | " | Weisweil | 20790 | " | 10/12/29 | " | Weisweil |
| 24 | | Becker | Heinrich | 33 | | m | s | tailor | " | " | " | " | " | " | Burgalben | 15502 | Koeln " | 12/20/29 | " | Pirmasens |
| 25 | | Holzer | Josef | 21 | | m | s | glazier | " | " | " | " | " | " | Wendisch-eschenbach | 24773 | Stuttgart " | 12/3/29 | " | Wendisch-eschenbach |
| 26 | | Sarnowski | Erich | 26 | | m | m | lathehand | " | " | " | " | " | " | Marienburg | 3771 | Berlin " | 12/5/29 | " | Spandau |
| 27 | | " | Klara | 27 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | " | Schwedt | 3773 | " | " | " | " |
| 28 | UNDER 16 | " | Ilse | 1 | | f | s | child | no | none | no | " | " | " | Spandau | 3772 | " | " | " | " |
| 29 | | Moratz | Erich | 34 | | m | m | gardener | yes | German | yes | " | " | " | Siamen | 2751 | " | 9/30/29 | " | Dramborg |
| 30 | | Muecke | Oskar | 31 | | m | s | farmhand | " | " | " | " | " | " | Schwannewitz | 4498 | " | 12/18/29 | " | Breslau |

JAN 28 1930

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

36—421

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

R List No. 8. T.-A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January 27, 1930.

THIRD CLASS.

35

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | father:Rupert Mader, Etting 16 | NY. | New York | yes | s.col.23 | 25 | no | no | no | sister:Amelie Neuger,New York,NY.585 Amsterdam Ave | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | dbl. | gr | none |
| 2 | father:Ignaz Bohn, Hundsbach 61 | NY. | Rochester | " | " | 25 | " | " | " | friend:Nora Klingler, Rochester,NY.391 Alphonsost | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 1 | " | dbl. | gr | " |
| 3 | mother:Marg.Gerharz, Altenberg | Pa. | Philadelphia | " | " | 25 | " | " | " | friend:Anna Klenk,Philadelphia,Pa.4078 Lancaster Av | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | dbl. | br | " |
| 4 | father:Robert Ender, Remscheid Spichernstr. | NJ. | Kenilworth | no | " | 25 | " | " | " | friend:Ernst Schmitz,Kenilworth,NJ.62 Passaic Av | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 6 | 1 | " | " | " | " |
| 5 | father:Franz Ross, Schweinsburg Poststr.50 | NY. | New York | yes | " | 25 | " | " | " | acqu.Helene Blessing,New York,NY.316 East 89th St | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | dbl. | br | " |
| 6 | mother:Ida Schlueter, Dortmund Schlosserstr.38 | NY. | Woodmere | " | " | 25 | " | " | " | brother:Karl Kleingarn, Woodmere,NY.782 Central Av | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | dbl. | gr | " |
| 7 | father:Ludwig Rumpel, Hechingen Lichtenau 2 | Mass. | Roxbury | " | " | 25 | " | " | " | uncle:Heinrich Naber, Roxbury,Mass.72 Greaton Rd | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | dbl. | bl | " |
| 8 | own home: Astoria ~~New-York~~,NY 3345-29th Str. | NY. | Astoria | " | self | 50 | yes | 1928/9 | NY. | own home: Astoria,NY. 3345 - 29th St. | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | dbl. | bl | scar on l.cheek |
| 9 | br.i.l.Arthur Richter, Barmen,Sonnabendstr.22 | " | " | " | " | 25 | no | no | no | " | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | " | none |
| 10 | father: Karl Renz, Metzingen Unt.Rietstr.9 | NY. | Brooklyn | " | s.col.23 | 50 | " | " | " | fiance:Fred Klein,Brooklyn NY.1830 Madisonstr. | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | blck | gr | " |
| 11 | father:Johann Artmann Hermannsried | Wis. | Milwaukee | " | " | 25 | " | " | " | friend:Hermann Artmann, Milwaukee,Wis.1123 10th St | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | dbr. | br | " |
| 12 | father:Georg Vaeth Hammelburg Haefnergasse 397 | Oh. | Dayton | no | " | 25 | " | " | " | aunt:Frieda Noeth,Dayton, Oh. 232 Samuelstr. | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | bld. | gr | scar o.r.eye |
| 13 | sister i.l.Kath.Seidel, Schweinfurt Fichtenstr.9 | NY. | New York | yes | self | 300 | " | " | " | acqu.Kaspar Koeniger,New York,NY.1835 First Ave | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | dbl. | gr | tattoo o.r.hand |
| 14 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | " | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | " | none |
| 15 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | " | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | - | " | " | " | " |
| 16 | mother: Kaete Maier, Sulzfeld,Friedrichstr.271 | NY. | Buffalo | " | s.col.23 | 25 | " | " | " | brother:Fred Maier,Buffalo NY.879 Northamptonst. | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | dbl. | gr | " |
| 17 | father:Otto Tuefer, Bernburg Neue Borner 10 | Mich. | Detroit | " | " | 25 | " | " | " | brother:Otto Tuefer,Detroit Mich.8026 Kirkwall Av | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | br | " |
| 18 | mother:Franziska Messmer Aixheim 92 | NY. | Rockaway Beach | no self | self | 25 | " | " | " | aunt:Anna Kolm,Rockaway Beach,NY.104 Roxbury Av | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | - | " | br | br | " |
| 19 | father:Johann Schwab, Altenberg Rothenburgerst.50 | Mich. | Bay City | yes | s.col. 23 | 25 | " | " | " | acqu.Leonnard Riffelmacher Bay City,Mich.1902 S.Euclid Av | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | dbl. | gr | " |
| 20 | father:Franz Kruger, Pommertsweiler 6 | Wisc. | Milwaukee | " | " | 25 | " | " | " | brother:Josef Kruger,Milwaukee,Wis.1316 Reservoir Av | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | blck | br | " |
| 21 | ~~father:~~mother:Marie Kretzler Hambruecken Kirchstr.14 | Ia. | Early | " | " | 25 | " | " | " | uncle:Gustav Debatin, Early,Ia.R. 1 | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | blck | gr | " |
| 22 | father:Karl Auberle, Winnenden Gerberstr.60 | Ill. | Stewardson | " | " | 25 | " | " | " | sister:Anna Richele, Stewardson,Ills. | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | bld. | bl | scar o.l.neck |
| 23 | father:Christian Nicola, Weisweil Hinterdorfstr.56 | NJ. | East Orange | " | self | 25 | " | " | " | cousin:Lena Markert, East Orange,NJ.376 Springdale Av | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | br | br | none |
| 24 | fathe :Joseh Becker, Pirmasens Glasbergstr.8 | NY. | Brooklyn | " | " | 25 | " | " | " | brother:August Becker,Rd Brooklyn,NY.2211 Cortelyou | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | br | br | " |
| 25 | father:Anton Holzer, Windischeschenbach 188 | NJ. | Union City | " | " | 25 | " | " | " | cousin:Josef Landgraf, Union City,NJ.573 35th St | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | blck | br | " |
| 26 | father:Franz Sarnowski Spandau Schoenwalderst.100 | Mich. | Detroit | " | s.col.23 | 200 | " | " | " | br.i.l.Charles Maedder, Detroit,Mich.3419 Buchanan Str. | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bld | gr | " |
| 27 | " | " | " | " | " | acc | " | " | " | " | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | " | " |
| 28 | " | " | " | " | " | acc | " | " | " | " | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 2 | 3 | " | " | " | " |
| 29 | wife: Anna Moratz Dramberg kl.Markstr.12 | NY. | New York | " | self | 100 | " | " | " | Lutherian Imm.Society,New York,NY.208 E. 61st St | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 11 | " | dbl. | gr | " |
| 30 | father:August Muecke, Wartha Hauptstr.18 | " | " | " | " | 250 | " | " | " | friend:Alfred Schmidt,New York,NY.202 E. 18th St | " | " | ✓ | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | dbl. | br | " |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain (State whether Master, First, or Second Officer), of the M.S." St.Louis ", from H a m b u r g, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, t h i r t y in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

28

Master Officer

Sworn to before me this twentyseventh day of J a n u a r y, 1930

at N e w Y o r k

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

COPYRIGHT, 1930, BY FRANK HOWE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

36

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Dr. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

R.
*List* No.9. "NON IMMIGRANT MANIFEST "

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

THIRD CLASS

S.S. M/S. "St. Louis". *Passengers sailing from* Hamburg, January 17th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | TRANSIT | Bringmann | Karl | 47 | | m | m | bird keeper | yes | German | yes | German | German | Germany | Bilshausen | 3241 | Bremen NI. | 2/27/29 | Germany | Bilshausen |
| 2 | | Hartmann | Carl | 65 | | m | m | " | " | " | " | " | " | " | Pfeckenbeck | 10938 | " | 10/16/29 | " | Kreiensen |
| 3 | | Schrom | Arthur | 26 | | m | s | ~~locksmith~~" | " | " | " | " | " | " | Broitzen | 576 | " | 1/14/30 | " | Broitzen |
| 4 | | Flemming | Max | 30 | | m | m | ~~clerk~~ | " | " | " | " | " | " | Leipzig | 3056 | " | 2/19/29 | " | Hannover |
| 5 | | Eiselt | Adolf | 60 | | m | m | art. painter | " | " | " | " | " | Csl. | Steinschoenau | 229 | Muenchen " | 2/21/29 | " | Muenchen |
| 6 | | " | Anna | 54 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | ~~Germany~~ Leitmeritz | ~~Muenchen~~ | 240 | " | 1/8/30 | " | " |
| 7 | | " | Walter | 17 | | m | s | student | " | " | " | " | " | Germany | Muenchen | 241 | " | " | " | " |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Complete 1230 PM JAN 26 1930

21

9

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—401

R. List No. 9.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

THIRD CLASS

*Arriving at Port of* New York, January 27th, 1930. " Non Immigrant Manifest " 37

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether alien has a mental or physical defect of such a character as to affect his ability to earn a living (See instructions for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported and, if so, when and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | wife: Hermine Bringmann | | | | | | | | | busfrds.Louis Ruhe Inc. | | | | | | | | | | | | | | | | scar |
| 1 | Bilshausen 154 | Germ. | Bilshausen | yes | s.col.23 | 25 | yes | 1929 | NY. | New York,NY.351 Bowery | yes | 4 weeks | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | bld. | bl. | over l.eye |
| | wife:Lina Hartmann | | | | | | | | | busfrds.W.Bartels Co.,New | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Kreiensen,Bahnhofst.45 | " | Kreiensen | " | " | 25 | " | " | " | York,NY.45 Courtlandstr. | " | 3 " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | gr | gr | none |
| | father:Arthur Schrom, | | | | | | | | | busfrds.Max Geisler Bird Co | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Broitzen 30 | " | Broitzen | " | " | 50 | " | " | " | New York,NY.50 Cooper Squ- | " | 3 weeks | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | dbl. | gr | " |
| | wife: M-Flemming,Hannover- | | | | | | | | | busfrds.Imp.Pet Shop,New | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Kleefeld Berchhusenst.60 | " | Kleefeld | " | " | 25 | " | " | " | York,NY.50 W. 30th St. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bld. | bl | squinting |
| | son: Adolf Eiselt, | | | | | | | | | friend:William Reutin,New | | | | | | | | | | | | | | | | scar |
| 5 | Muenchen,Rupprechtst.15 | " | Muenchen | " | self | 500 | yes | 1929 | NY. | York,NY.330 E. 94th St | " | 6months | " | " | " | Ext. to 7/1/31 | | | File No. 99109/775 | | 5 | 9 | " | br | grn. | l.hand |
| 6 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Ext. to 7/1/31 | | | File No. 99109/775 | | 5 | 1 | " | " | " | none |
| 7 | " | " | " | " | " | ) | no | no | no | " | " | " | " | " | " | Ext. to 7/1/31 | | | File No. 99109/775 | | 5 | 9 | " | bld. | bl | " |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain, of the M.S. " St.Louis ", from H a m b u r g, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, s e v e n in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F Buch
Master Officer.

Sworn to before me this twentysseventh day of January, 19 30

at N e w Y o r k

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GPO 16-2-2 PRINTING OFFICE

38

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S." St.Louis ", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentyone in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Dr. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930

at New - York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No.10. T.A. W.

THIRD CLASS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. M.S. "St.Louis" Passengers sailing from Hamburg, January 17th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | | Country | City or town |
| 1 | | Helmoe | Rudolf | 21 | | m | s | clerk | yes | German | yes | Germany | German | Germany | Thurmannsbaug | 25543 | Stuttgart | Q | 1/7/30 | Germany | Thurmannsbaug |
| 2 | | Hahn | Heinrich | 24 | | m | s | " | " | " | " | " | " | " | Weiden | 20578 | " | " | 10/10/29 | " | Floss |
| 3 | | Albertsen | Albert | 52 | | m | m | farmlab. | " | " | " | " | " | " | Husum | 16763 | Hamburg | " | 9/23/29 | " | Roedemis |
| 4 | | Lage | Claudius | 24 | | m | s | " | " | " | " | " | " | " | Barsbek | 16830 | " | " | 12/9/29 | " | Broders-dorf |
| 5 | | Ugi | Friedrich | 25 | | m | s | cook | " | " | " | " | " | " | Ottenheim | 25290 | Stuttgart | " | 12/20/29 | " | Lahr |
| 6 | | Rotzoll | Theodor | 33 | | m | m | mason | " | " | " | " | " | Poland | Grievenhof | 310 | Berlin | " | 1/2/30 | " | Berlin |
| 7 | | " | Emma | 29 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | Russia | Tscherkes | 311 | " | " | " | " | " |
| 8 | | Jurkschat | Johanna | 25 | | f | s | h/hold | " | " | " | " | " | Germany | Szeskehmen | 2741 | " | " | 9/23/29 | " | " |
| 9 | | Weber | August | 29 | | m | s | locksmith | " | " | " | " | " | " | Singen | 235 | Stuttgart | NQ | 12/11/29 | U.S.A. | North Philadelphia |
| 10 | | Stoess | Erich | 25 | | m | m | baker | " | " | " | " | " | " | Koeln | 324 | Berlin | " | 11/30/29 | " | Bloomer |
| 11 | | Sieling | Karl | 34 | | m | s | tailor | " | " | " | " | " | U.S.A. | Jersey City | 7636 | Bremen | Q | 11/15/29 | Germany | Wilhelms-haven |
| 12 | | Kempelmann | Heinrich | 31 | | m | m | painter | " | " | " | " | " | Germany | Holthausen | 7637 | " | " | " | " | " |
| 13 | | Katzung | Marie | 45 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | " | Doelzig | 6427 | Berlin | " | 1/8/30 | " | Schmal-kalden |
| 14 | | Hoeger | Sebastian | 32 | | m | s | hotel-clerk | " | " | " | " | " | " | Obereich-hofen | 3576 | " | " | 1/13/30 | " | Berlin |
| 15 | | Woinarovschi | Leon | 55 | | m | s | auto laborer | " | Roum. | " | Roum. | Roum. | Rouman. | Pitasti | 225 | Hamburg | NQ. | 1/16/30 | USA. | New York |
| 16 | | Brandt | Detlef | 26 | | m | s | farmlab. | " | German | " | German | German | Germany | St.Margarethen | 16868 | " | Q. | 12/19/29 | Germany | St.Margarethen |
| 17 | | Holkova | Susanna | 30 | | f | m | h'wife | " | Slov. | " | Csl. | Slov. | Csl. | Sitnica | 2138 | Prag | " | 1/14/30 | Csl. | Kosiarovce |
| 18 | UNDER 16 | " | Jan | 8 | | m | s | pupil | " | " | " | " | " | " | Kosiarovce | 2139 | " | " | " | " | " |
| 19 | | Schiehle | Matilde | 32 | | f | m | h'wife | " | German | " | German | German | Germany | Freiolstein | 17960 | Stuttgart | " | 10/17/29 | Germany | Karlsruhe |
| 20 | | Piskorik | Anna | 31 | | f | m | h'wife | " | Slov. | " | Csl. | Slov. | Csl. | Lomme | 2130 | Prag | " | 1/14/30 | Csl. | Lomme |
| 21 | | " | Maria | 8 | | f | s | phpil | " | " | " | " | " | " | | 2131 | " | | " | " | " |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Complete 12 M JAN 23 1930

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No.10. T.A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

THIRD CLASS.

*Arriving at Port of* New York, JANUARY 27th, 19 30. 39

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether alien has been previously excluded from the U.S. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | father:Ludwig Helmoe, Thurmannsbaug. | NY | New York | yes | self | 25 | no | no | no | brother:Franz Helmoe,New York,NY,405 E.90th Str. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | br. | br. | none |
| 2 | father:Leonhard Hahn, Weiden,Nikolaistr62 | " | Buffalo | " | s.col.23. | 25 | " | " | " | brother:Fritz Hahn,Buffalo,NY,288 Tremain Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | bld. | bl. | " |
| 3 | wife:Anna Alnertsen,Roedemis,Wilhelmstr.15. | Utah | Kenilworth | no | " | 250 | " | " | " | son:Jens Albertsen,Kenilworth,Utah,Box 336. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | gr. | bl. | " |
| 4 | father:Hermann Lage, Brodersdorf. | Iowa | Alta | yes | " | 28 | " | " | " | uncle:Hans Lage, Alta,Iowa. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | bld. | " | " |
| 5 | father:Friedrich Ugi, Lahr,Bismarckstr.51. | NJ | Newark | " | self | 25 | yes | 1926/8 | Pa. | cousin:W.Holweg,Newark,NJ, 18 Nord Bergen Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | " | " | " |
| 6 | aunt:Gertrud Engel,Berlin, Linkstr.26. | NY | Buffalo | " | s.col | 23 | 50 | no | no | no | br.i.l:August Arndt,Buffalo,NY,1663 Electric Ave | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | dk. | gr. | " |
| 7 | " | " | " | " | " | | " | " | " | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | bld. | bl. | " |
| 8 | father:August Jurkischat, Sseskehmen. | Nebr. | Du Bois | " | self | | 100 | " | " | acqu:George Henninger, Du Bois,Nebr. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | br. | " | " |
| 9 | friend:Theodor Weber,North Philadelphia,Pa,2315Carlisle Str. | Pa. | Philadelphia | " | " | 100 | yes | 1925/9 | Pa. | friend:Theod.Weber,North Philadelphia,Pa,2315Carlisle S. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | gr. | " |
| 10 | uncle:William Ralck, Bloomer,Wisc. | Wisc. | Bloomer | no | " | 25 | " | 1926/9 | Wisc. | uncle:William Ralck, Bloomer,Wisc. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | dk. | br. | " |
| 11 | mother:Johanne Sieling, Muestringen- | NY | New York | yes | " | 25 | " | 1895/7 | NY | acqu:Bernard Kohm,New York, NY,161 W.36th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bld. | bl. | " |
| 12 | wife:Meta Kempelmann,Wilhelmshaven,Marktstr.61. | " | " | " | " | 25 | no | no | no | acqu: " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | " | " |
| 13 | husband:Hermann Katzung, Schmalkalden,Gieselsberg 2 | " | Brooklyn | " | s.col.23 | 25 | yes | 1914/20 | NY | friend:FerdinandThonnes, Brooklyn,NY,677 Underdonk A. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | gr. | gr. | " |
| 14 | father:Jakob Hoeger, Gastheig- own home: New York,NY. | " | New York | " | " | 100 | " | 1923/8 | " | friend:Eduard Clifford,New York,NY,517 E.132nd Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | bld. | bl. | " |
| 15 | 4 E. 110th St. | NY. | " | " | self | 100 | " | 1895/29 | NY. | own home: New York,NY. 4 E. 110th St. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | gr | bl | " |
| 16 | father:Nicolaus Brandt St.Margarethen | Ia. | Lt.Aulburn | " | " | 25 | no | no | no | friend:Hermann Franzenburg Mt.Aulburn,Ia. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | bld. | bl | " |
| 17 | father:Jan Obester, Nizna Sitnica | Pa. | Duquesne | " | " | 25 | " | " | " | husband:Jan Helko,Duquesne Pa. 327 2nd St. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | dbl. | gr | " |
| 18 | " | " | " | " | " | | " | " | " | father " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | 3 | " | " | " | " |
| 19 | father:Franz Schneider, Karlsruhe Luisenstr.34 | NY. | New York | " | " | 25 | " | " | " | husband:Bernhard Schiehle New York,NY.302 E.119th St | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | br | br | " |
| 20 | mother:Juliana Stefanik, Lomme | Oh. | Campbell | " | " | 69 | " | " | " | husband:Michal Piskorik, Campbell,Oh.Box 393 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | br | br | " |
| 21 | " | " | " | " | " | | " | " | " | father " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | 3 | " | " | " | " |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Friedrich Buch, Captain *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* M.S. " St.Louis " *, from* H a m b u r g *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* twentyone *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master

*Sworn to before me this* twentyseventh *day of* J a n u a r y *, 19* 30

*at* N e w Y o r k

*Immigration Officer.*

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

40

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Not Inspected
QUOTA AND NON QUOTA PASSENGERS

List No. 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

THIRD CLASS

S. S. "St. Louis" Passengers sailing from Boulogne s/Mer, January 18th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| X 1 | | Forgues | Theodore | 24 | 4 | M | M | Waiter | yes | French | yes | France | French | France | Les Pujols | 502 | Paris (France) | January 2nd 1930 | France | St. Amadon |
| X 2 | | Forgues | Berthe Marie | 25 | 4 | F | M | Dressmaker | yes | French | yes | France | French | France | Cazouls-les-Beziers | 503 | Paris (France) | January 2nd 1930 | France | Toulouse |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Forgues Theodore — HOSPITAL — DISCHARGED — 4/2680
Forgues Berthe Marie — 4/3680
La Diana Drop. 1/28/30 - 3 PM.

Total passengers . . . . 2
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—621

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Not Inspected
QUOTA AND NON QUOTA PASSENGERS

List 11

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January 27th, 1930

THIRD CLASS

41

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote at end of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether able to read or write | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether destined to join a relative in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Hair | Eyes | |
| | Father: Mr. Raymond Forgues | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Ft. | In. | | | | |
| 1 | St. Amadou (France) | N.Y. | City Atlantic | no | self | yes $8 | yes | 1926 Atlantic City NY | | Friend: Mr. Maurice Pocquet 2 South Jewa Ave. Atlantic City N.J. | no | permanently | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fair | Brown | Brown | none |
| | Father: Mr.J. Cullie | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | St. Amadou (France) | N.Y. | ----do----- | no | self | yes | no | - | - | ----------do---------- | no | permanently | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | Fair | Brown | grey green | none |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain (State whether Master, First, or Second Officer), of the M.S. " St.Louis ", from H a m b u r g, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, t w o in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this twentyseventh day of J a n u a r y, 19 30

at N e w Y o r k

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

42

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentynine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 8008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 12 Tourist Third Cabin!
Returning Resident Aliens!

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Sa. S.S. M.S. S T . L O U I S * . Passengers sailing from HAMBURG, January 17th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Mix | Wilhelm | 24 | | m | s | moulder | yes | German | yes | Germany | German | Germany | Hamburg | App.533414 530333 | Washington,R.P. | 9/19/29 | U.S.A. | Newark |
| 2 | | Brandt | Magdalene | 21 | | f | s | h'hold | " | " | " | " | " | " | Cuxhaven | 472554 472584 | " " | 4/18/29 | " | Brooklyn |
| 3 | | Mueller-Buchhof | Gustav | 25 | | m | s | clerk | " | " | " | " | " | " | Berlin | 543177 540322 | " " | 10/29/29 | " | " |
| 4 | | Christ | Hedwig | 34 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | " | Klafeld-Siegen | 527918 524825 | " " | 8/22/29 | " | New York |
| 5 | UNDER 16 | " | Charlotte | 9 | | f | s | pupil | " | " | " | " | " | " | Neuwied/Rh. | 527917 524824 | " " | " | " | " |
| 6 | | Toborg | Willy | 29 | | m | s | waiter | " | " | " | " | " | " | Hamburg | 534100 532754 | " " | 9/30/29 | " | " |
| 7 | | Bock | Auguste | 26 | | f | s | h'hold | " | " | " | " | " | " | Altona | 535358 531777 | " " | 9/25/29 | " | " |
| 8 | VL308183 | Feldhaus | Werner | 27 | | m | s | farmlab. | " | " | " | " | " | " | " | 524102 521579 | " " | 8/12/29 | " | Camden |
| 9 | | Runge | Hans | 27 | | m | m | gardener | " | " | " | " | " | " | Hamburg | 557679 555240 | " " | 12/18/29 | " | Little Neck |
| 10 | | Braun | Anna | 22 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | " | Fuerth | 504536 501306 | " " | 6/10/29 | " | Newark |
| 11 | | Weinberg | Alfred | 27 | | m | s | clerk | " | " | " | " | Hebrew | " | Rheda | 470972 470596 | " " | 4/15/29 | " | Chicago |
| 12 | | Heinig | Katharina | 24 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | German | Austria | Schwechat | 453479 452941 | " " | 2/11/29 | " | New York |
| 13 | | Demmel | Maria | 24 | | f | m | | | | | | | Germany | Rosenkrans | 460717- 460394 | " " | 5/18/29 | " | Brooklyn |
| 14 | | Preuss | Elisabeth | 30 | | f | s | h'hold | yes | German | yes | Germany | German | Germany | Gruenhaus | App.525783 522531 | Washington,R.P. | 8/14/29 | U.S.A. | New York |
| 15 | | Mueller | Jacob | 23 | | m | s | confect-ioner | " | " | " | " | " | " | Haselduhr | 519105 513962 | " " | 7/16/29 | " | Brooklyn |
| 16 | | " | Johann | 20 | | m | s | " | " | " | " | " | " | " | " | App.519104 513503 | " " | 7/15/29 | " | " |
| 17 | | Hagen | Erna | 30 | | f | s | clerk | " | " | " | " | " | " | Hamburg | 534271 532476 | " " | 9/28/29 | " | Jersey City |
| 18 | | Loewenberg | Mina | 56 | | f | s | nurse | " | " | " | " | " | " | Butten-hausen | 547205 549658 | " " | 11/23/29 | " | New York |
| 19 | | Eismann | Hans | 38 | | m | m | merchant | " | " | " | " | " | " | Goesenitz | 507576 515549 | " " | 7/24/29 | " | " |
| 20 | | " | Hedwig | 27 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | " | Neckarsulm | 507575 515767 | " " | 7/23/29 | " | " |
| 21 | | Rohrer | Gabriele | 22 | | f | s | lady's help | " | " | " | Austria | " | Austria | Wien | 533910 529008 | " " | 9/12/29 | " | " |
| 22 | | Degen | Gertrud | 24 | | f | s | dressmak. | " | " | " | Germany | " | Germany | Zuffen-hausen | 479786 476143 | " " | 4/25/29 | " | Miami |
| 23 | | Vicenova | Julia | 24 | | f | s | d.servt. | " | " | " | Csl. | " | Csl. | Uherska Ves | 521100 516088 | " " | 7/26/29 | " | Milwaukee |
| 24 | 165138-4/9/30 | Jung | Marie | 24 | | f | s | cook | " | " | " | Germany | " | Germany | Rothens | 526241 526317 | " " | 8/29/29 | " | Mt.Vernon |
| 25 | | Winner | Barbara Betty | 26 | | f | s | seamstress | " | " | " | " | " | " | Pfrombach | 536711 533333 | " " | 10/3/29 | " | New York |
| 26 | | Price | Curt | 29 | | m | s | merchant | " | " | " | " | " | " | Berlin | 526467 526339 | " " | 8/29/29 | " | Jackson Heights |
| 27 | | Backsch | Edward | 30 | | m | s | engineer | " | " | " | Danzig | " | " | Leipzig | 500439 471242 | " " | 6/8/29 | " | West Wyomissing |
| 28 | | Schedele | Fanny | 21 | | f | s | d.servt. | " | " | " | Germany | " | " | Schwaben | 462970 462299 | " " | 5/22/29 | " | New York |
| 29 | | " | Maria | 25 | | f | s | " | " | " | " | " | " | " | St.Veit | *462969 462296 | " " | " | " | " |
| 30 | | Werts | Hermann | 23 | | m | s | clerk | " | " | " | " | " | " | Cannstatt | 556896 553098 | " " | 12/7/29 | " | " |

No.13:Maria Demmel: see on Tourist Manifest No.14/3.

Purser.

Total passengers . . . . 12
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Tourist Third Cabin!
Returning Resident Aliens!
Sa.

*List* No. 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

43

*Arriving at Port of* NEW YORK, January 27th, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | Whether from intention to become a citizen of the United States | Race or people (Determine by the race of the head of the family, if not a child) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of the advertisement of any person, company, or corporation in the United States | Whether able to read (or has been required to read) some language or dialect | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether from intention to become a citizen of the United States | Length of time already in the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | acq.:R.Strauss, Newark,NJ. 63 South Munes Ave. | N.J. | Newark | yes | self | 25 | yes | 1925/9.NJ. | | acq.:R.Strauss,Newark,NJ. 63 South Munes Ave. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | fair | bl. | grey | none |
| 2 | aunt:Chatarino Mollenhaur, Brooklyn,NY.102 Lynch Str. | N.Y. | Brooklyn | " | " | 25 | " | 1926/9.NY. | | aunt:Chatarino Mollenhaur, Brooklyn,NY.102 Lynch Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bl. | blue | " |
| 3 | friend:Bruno Lentz,c/oChs. Davis,Brooklyn,NY.636 E. 4th str. | " | " | " | " | 50 | " | 1928/9." | | friend:Bruno Lentz,c/o Chs. Davis,Brooklyn,NY.636 E. 4th str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 6 | 5 | " | br. | blue | " |
| 4 | husbd.:August Christ, New York,NY.1711-1st ave. | " | New York | " | " | 25 | " | 1926/9." | | husbd.:August Christ, New York,NY. 1711-1st ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | - | " | bl. | blue | " |
| 5 | fath. -"- | " | " | " | " | / | " | " | " | fath. -"- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | - | " | br. | br. | " |
| 6 | aunt:C.Rust,New York,NY. 2419 Marion Ave. | " | " | " | " | 30 | " | 1923/9." | | aunt:C.Rust,New York,NY. 2419 Marion Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bl. | blue | " |
| 7 | friend:Erich Mittellaechner New York,NY.4 W. 108 str. | " | " | " | " | 25 | " | 1928/9." | | friend:Erich Mittellaechner New York,NY.4 W. 108 Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | dbl. | blue | " |
| 8 | acq.:H.Riedeman,Camden,NJ. 804 State Str. | N.J. | Camden | no | " | 75 | " | 1924/9.NJ. | | acq.:H.Riedeman,Camden,NJ. 804 State Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bl. | grey | " |
| 9 | wife:Ansonia Runge,Little Neck,43-26Hillendale Ave. | N.Y. | Little Neck | yes | " | 25 | " | 1927/9.NY. | | wife:Ansonia Runge,Little Neck,NY.43-26 Hillendale Ave? | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bl. | blue | " |
| 10 | own home: Newark,NJ. 924 South 20th str. | N.J. | Newark | " | " | 25 | " | 1926/9.NJ. | | own home: Newark,NJ. ~~924 South 20th str.~~ 41 Tillinghast Street | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | bl. | blue | " |
| 11 | acq.:Mr.Olsen,Chicago,Ill. 5155 Cornell Ave. | Ill. | Chicago | " | " | 25 | " | " | " | acq.:Mr.Olsen,Chicago,Ill. 5155 Cornell Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | black | blue | " |
| 12 | own home: New York,NY. 336 E. 77th str. | N.Y. | New York | " | " | 30 | " | 1927/9.NY. | | own home: New York,NY. 336 E. 77th str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | bl. | grey | " |
| 13 | ~~uncle:Gerhard Hoelk,Brooklyn,NY. 514 Halsey Str.~~ | " | Brooklyn | " | " | ~~200~~ | " | 1923/9." | | ~~uncle:Gerhard Hoelk,Brooklyn,NY.514 Halsey Str.~~ | | | | | | | | | | | | 5 | 6 | " | br. | blue | |
| 14 | br.i/law:Otto Wahl,389 E. 151 Str.,New York,NY. | N.Y. | New York | yes | self | 25 | yes | 1927/9.N.Y. | | br.i/law:Otto Wahl,389 E. 151 Str.,New York,NY. | no | permt. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | dbl. | blue | none |
| 15 | uncle:John Wehmann,Brooklyn,NY.1909 Quentin Road. | " | Brooklyn | " | " | 25 | " | 1922/9." | | uncle:John Wehmann,Brooklyn,NY.1909 Quentin Road. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | bl. | blue | " |
| 16 | -"- | " | " | " | " | 25 | " | 1925/9." | | -"- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | " | " | " |
| 17 | aunt:Meta Segelhorst,Jersey City,NJ. 251 York Str. | N.J. | Jersey City | " | " | 100 | " | 1928/9.NJ. | | aunt:Meta Segelhorst,Jersey City,NJ.251 York Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bl. | blue | " |
| 18 | own home:New York,NY. 840 Westend ave. | N.Y. | New York | " | " | 25 | " | 1923/9.NY. | | own home: New York,NY. 840 Westend ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | 7 | " | grey | grey | " |
| 19 | friend:Henry Sorie,Newyork NY.315 Central Park West. | " | " | " | " | 25 | " | 1913 -29 " | | friend:Henry Sorie,Newyork NY. 315 Central Park West. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | br. | br. | " |
| 20 | -"- | " | " | " | " | 25 | " | " | " | -"- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | br. | grey | " |
| 21 | friend:Dr.Josef Cohn,948 Grand Concourse,New York,NY. | " | " /Bronx | " | " | 25 | " | 1922/9." | | friend:Josef Cohn,948Grand Concourse,New York,NY. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | br. | blue | " |
| 22 | own home:Miami,Fla. 21 Lorraine ave. | Fla. | Miami | no | " | 25 | " | 1923/9.Ill. | | own home:Miami,Fla. 21 Lorraine ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | br. | blue | " |
| 23 | own home:Milwaukee,Wis. 694-12th str. | Wis. | Milwaukee | " | " | 120 | " | NY. | | own home:Milwaukee,Wis. 694-12th str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | br. | grey | " |
| 24 | acq.:Dr.Herman Scaison,45 E.Lincoln Ave,Mount Vernon NY. | N.Y. | Mt.Vernon | yes | " | 20 | " | 1927/9." | | acq.:Dr.Herman Scaison,45 E.Lincoln Ave.,Mount Vernon NY. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | bl. | blue | " |
| 25 | own home:Cedarhurst,L.I., NY.,502 Central ave. | " | Cedarhurst | " | " | 500 | " | 1925/9." | | own home:Cedarhurst,L.I., NY.,502 Central ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | " | " | " |
| 26 | own home:Jackson Heights, L.I.,NY. 3222-87th str. | " | Jackson Heights | " | " | 00 | " | 1926/9." | | own home:Jackson Heights, L.I.,NY. 3222-87th str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | bl. | grey | scar over left eye. |
| 27 | own home:West Wyomissing, Pa.,1745 Portland ave. | Pa. | West Wyomissing | " | " | 400 | " | 1925/9.Pa. | | own home:West Wyomissing, Pa.,1745 Portland ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bl. | blue | none |
| 28 | friend:Mrs.Adolf Simeth, New York,NY.521 E.157 str. | N.Y. | New York | " | " | 25 | " | 1926/9.NY. | | friend:Mrs.Adolf Simeth, New York,NY.521 E.157 str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 1 | " | br. | br. | " |
| 29 | -"- | " | " | " | " | 25 | " | " | " | -"- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | - | " | bl. | blue | " |
| 30 | own home: New York,NY. 1162 Shernedan ave. | " | " | " | " | 100 | " | " | " | own home: New York,NY. 1162 Shernedan Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | " | " | " |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain, of the M.S. " St.Louis ", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentynine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 19 30

at New York

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Lonis ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 18

NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Tourist Class

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "St. Louis" . Passengers sailing from Boulogne s/Mer, January 18th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | | VL-177-476 | | | | | | | | | | | | | | | | | 36 | |
| 1 | | Fischer | Albert | 20 | 6 | M | S | Merchant | yes | French German English | yes | Switzer-land | German | Switzer-land | Romanshorn | N.I. 200 | Zurich (Switzer-land) | December 20th 1929 | Switzer-land | Romanshorn |
| 2 | | Fischer | Hans | 23 | 4 | M | S | Merchant | yes | French German English | yes | Switzer-land | German | Switzer-land | Romanshorn | N.I. 204 | Zurich (Switzer-land) | December 28th 1929 | Switzer-land | Romanshorn |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

24

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—62

List 18

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL — NON IMMIGRANT ~~AND TRANSIT~~ PASSENGERS

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

TOURIST CLASS

*Arriving at Port of* New York, January ~~27~~ 28th, 1930

45

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States | Whether deported at any time and if so, when | Whether able to read or write | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Parents: Mr. & Mrs. Otto Fischer, Jute Manufacture Romanshorn(Switzerland) | Switzerland | Romanshorn | no | self 1400. | yes | no | - | - | Friend: Mr. Th. Weber, 569 Olympia Ave. Grantwood N.Y. | yes | 3months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | Fair | blond | blue | Temporary admission extended until 10/28/30 File No. 99177/476 none |
| 2 | Parents: ----------do---------- | -do- | ----do---- | no | self | yes | no | - | - | Friend: ----------do---------- | yes | 3months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | - | | dark brown | brown | Temporary admission extended until 4/28/30 File No. 99177/479 none |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Friedrich Buch, Captain *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* M.S. " St.Louis " *from* H a m b u r g, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* t w o *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F. Buch

Master ~~Officer~~.

*Sworn to before me this* twentyseventh *day of* J a n u a r y, *1930*

*at* N e w Y o r k

*Immigration Officer.*

16—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GPO 16—2371 FOREIGN SERIES

## AFFIDAVIT OF SURGEON

46

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nineteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930

28

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—69

Form 8008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List No. 17 W. TOURIST THIRD CABIN

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

RETURNING RESIDENT ALIENS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or another insular possession, must be listed on this (white) sheet in the listing of Cabin passengers.

S.S. M.S. " St. Louis " Passengers sailing from Hamburg, January 17th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Ketelsen | Robert | 22 | | m | s | clerk | yes | German | yes | Germany | German | Germany | Oldesum | App.450763 450056 | Washington RP | 1/28/29 | U.S.A. | JerseyCity |
| 2 | | Vitriol | Elfriede | 30 | | f | m | h/wife | " | " | " | Csl. | " | " | Passenheim | 532112 528797 | " " | 9/11/29 | " | New York |
| 3 | | Israel Jorach | Eva | 30 | | f | s | sales-lady | " | " | " | Germany | " | " | " | 527732 524390 | " " | 8/22/29 | " | Buffalo |
| 4 | | Seyfarth | Ernst | 21 | | m | s | organ-builder | " | " | " | " | " | " | Leipzig | 525886 523132 | " " | 8/15/29 | " | Boston |
| 5 | | Goldschmidt | Hans | 36 | | m | s | engineer | " | " | " | " | " | " | Muenchen | 529406 528520 | " " | 9/9/29 | " | Detroit |
| 6 | | Goldhardt | Ernst | 26 | | m | s | baker | " | " | " | " | " | " | Altenburg | 527901 524288 | " " | 8/21/29 | " | New York |
| 7 | | Baggenstoss | Josephine | 51 | | f | m | h/wife | " | " | " | Switzer-land | " | Switzer-land | Naefels | 536903 533800 | " " | 10/4/29 | " | Jersey City |
| 8 | | Seeliger | Ruth Ida | 33 | | f | s | nurse | " | " | " | Germany | " | Germany | Lampers-dorf | 530221 526782 | " " | 8/31/29 | " | New York |
| 9 | | Bassler | Berta | 28 | | f | s | h/hold | " | " | " | " | " | " | Barmen | 500531 498746 | " " | 6/6/29 | " | Detroit |
| 10 | | Liliencron.von | Anni | 43 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | " | Luhme-kloster | 538555 535404 | " " | 10/8/29 | " | New York |
| 11 | | Votel | Anna | 44 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | Poland | Warschau | 547874 543717 | " " | 11/8/29 | " | Atlantic City |
| 12 | | Graser | Anna | 51 | | f | wid. | h/hold | " | " | " | Austria | " | Austria | Techanting | 407390 408277 | " " | 8/6/28 | " | South Richmond |
| 13 | | " | Josef | 15 | | m | s | | U.S.P. 6211148 Washington 7/28/28. | | | | | | | | | | | |
| 14 | | Gosch | Hedwig | 27 | | f | m | h/wife | yes | German | yes | Germany | German | Germany | Wellingdorf | 519917 515392 | " " | 7/24/29 | " | Milburn |
| 15 | | " | John | 3 | | m | s | child | no | none | no | U.S.A. | " | U.S.A. | St.Louis | U. S. | C. | | " | " |
| 16 | | Tremel | Elizabeth | 53 | | f | s | h/hold | yes | German | yes | Germany | " | Germany | Steinhoring | 524645 522512 | Washington RP | 8/14/29 | " | Cleveland |
| 17 | | Kletska | Gertrude | 22 | | f | s | h/hold | " | " | " | " | " | " | Hindenburg | 524164 521796 | " " | 8/12/29 | " | New York |
| 18 | | Bauernfeind | Anny | 26 | | f | s | saleslady | " | " | " | " | " | " | Neumarkt | 526110 523735 | " " | 8/17/29 | " | New York |
| 19 | | Brockmann | Franz | 55 | | m | m | farmer | " | " | " | " | " | " | Berlin | 454356 453632 | " " | 2/14/29 | " | San Francisco |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

JAN 28 1930

Total passengers . . . . 19
U. S. citizens . . . . 2
Aliens . . . . 17

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

TOURIST THIRD CABIN — List No. 17 M.

RETURNING RESIDENT ALIENS

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January 27th, 1930. 47

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to reach final destination | By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether alien intends to remain in the United States permanently | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character | Whether coming under the contract labor law | Whether coming as a result of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether alien has been deported | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | brother:Christ Ketelsen, Jersey City,NJ,497JacksonA. | NJ | JerseyCity | yes | self | 25 | yes | 1925/9 | NJ | brother:Christ Ketelsen,Jersey City,NJ,497 Jackson A. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | bld. | br. | none |
| 2 | aunt: M.Weiss,New York,NY, 5206 New Utrecht Ave. | NY | New York | " | " | 25 | " | 1924/9 | NY | aunt:M.Weiss,New York,NY, 5206 New Utrecht Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | blk. | br. | " |
| 3 | aunt:M. Israel,Buffalo,NY, 793 Elmwood Ave. | " | Buffalo | no | " | 25 | " | 1923/9 | " | aunt:M. Israel,Buffalo,NY, 793 Elmwood Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | bld. | " | " |
| 4 | own home: Boston,Mass, 66 Francis Ave. | Mass. | Boston | yes | " | 10 | " | 1927/9 | Mass. | own home: Boston,Mass, 66 Francis Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | br. | " | " |
| 5 | own home: Detroit,Mich, 6217 Lawton Ave- | Mich. | Detroit | " | " | 100 | " | " | Mich. | own home: Detroit,Mich, 6217 Lawton Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | dk. | bl. | " |
| 6 | brother:Hans Goldhardt,New York,NY,14 St.German Society | NY | New York | " | " | 50 | " | " | NY | brother:Hans Goldhardt,New York,NY,14 St.German Society | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | br. | br. | " |
| 7 | own home:Jersey City,NJ, 176 Webster Ave. | NJ | JerseyCity | " | " | 70 | " | 1907/29 | NJ | own home: Jersey City,NJ, 176 Webster Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | " | " |
| 8 | acqu:Kaethe Weitzel,New York,NY,53 E.123rd Str. | NY | New York | " | " | 25 | " | 1923/9 | NY | acqu:Kaethe Weitzel,New York,NY,53 W.123rd Ave Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | bld. | " | " |
| 9 | brother:Guido Bassler,Detroit,Mich,7758 Theisin Ave. | Mich. | Detroit | no | " | 25 | " | 1927/9 | Mich. | brother:Guido Bassler,Detroit,Mich,7758 Theisin Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | " | bl. | " |
| 10 | acqu: M.Bartels,New York, NY,1297 Lexington Ave. | NY | New York | yes | " | 100 | " | 1923/9 | NY | acqu:M.Bartels,New York, NY,1297 Lexington Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | " | " | " |
| 11 | own home:Atlantic City,NJ 19 S.Kentucky Ave. | NJ | Atlantic City | no | " | 25 | " | 1924/9 | NJ | ownmhome:Atlantic,NJ, 19 S.Kentucky Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | " | br. | " |
| 12 | own home:South Richmond, Va,Route 8. | Va | South Richmond | " | " | 100 | " | 1928/9 | Va | own home: South Richmond, Va, Route 8. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | - | " | gr. | " | " |
| 13 | " | " | " | " | " | ) | " | bofn | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | 5 | " | " | " | " |
| 14 | own home:Milburn,NJ, 312 Milburn Ave. | NJ | Milburn | yes | " | 100 | " | 1925/9 | NJ | own home: Milburn,NJ, 312 Milburn Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | bld. | gr. | " |
| 15 | " | " | " | " | " | ) | " | bofn | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 2 | 5 | " | " | bl. | " |
| 16 | fiance: John Pfaff,Cleve-landmOhio,12612 North Rd. | Ohio | Cleveland | no | " | 60 | " | 1925/9 | Ohio | fiance:John Pfaff,Cleve-land,Ohio,12612 North Rd. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | " | " | " |
| 17 | acqu:Adolf Jaffe,New York, NY,375 Western Ave. | NY | New York | yes | " | 25 | " | 1923/9 | NY | acqu:Adolf Jaffe,New York, NY,375 Western Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | " | " | " |
| 18 | own home:New York,NY. 504 West 112th str. | " | " | " | " | 25 | " | 1923/9 | " | own home:New York,NY. 504 W. 112 str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | br. | br. | " |
| 19 | husbdown home:San Francisco Cal., Fresna R.I.,Box 228 | Cal. | SanFrancisco | no | " | 200 | " | 1913 -29 | Cal. | own home:San Francisco,Cal. Fresna,R.I.,Box 228 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | bl. | grey | " |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34—400

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain, of the M.S. " St.Louis ", from H a m b u r g, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nineteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

28

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this twentyseventh day of J a n u a r y, 1930

at N e w Y o r k

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

48

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentynine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kickton

Sworn to before me this 28 twentyseventh day of January, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 16 T.A. TOURIST THIRD CABIN

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

W.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or another insular possession, must be listed on this (white) sheet to the listing of

S.S. M.S. " St. Louis " . Passengers sailing from Hamburg, January 17th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | | Country | City or town |
| 1 | | Jamsch | Anna | 30 | | f | m | h/wife | yes | German | yes | Germany | German | Germany | Bielau | 4819 | Berlin | Q | 10/12/29 | Germany | Neisse |
| 2 | UNDER 16 | " | Eva | 7 | | f | s | child | no | none | no | " | " | " | " | 4818 | " | " | " | " | " |
| 3 | UNDER 16 | " | Franz | 4 | | m | s | " | " | " | " | " | " | " | " | 4816 | " | " | " | " | " |
| 4 | UNDER 16 | " | Josef | 3 | | m | s | " | " | " | " | " | " | " | " | 4817 | " | " | " | " | " |
| 5 | | Beeck | Juliette | 41 | | f | m | h/wife | yes | German | yes | " | " | Belgium | Grammont | 657 | Hamburg | " | 10/2/29 | " | Hamburg |
| 6 | | " | Margarethe | 20 | | f | s | hair-dresser | " | " | " | " | " | Germany | Hamburg | 16037 | " | " | " | " | " |
| 7 | UNDER 16 | " | Ingrid | 4 | | f | s | child | no | none | no | " | " | " | " | 16034 | " | " | " | " | " |
| 8 | UNDER 16 | " | Mariette | 1 | | f | s | " | " | " | " | " | " | " | " | 16035 | " | " | " | " | " |
| 9 | | Hersberg | Lora | 24 | | f | s | nurse | yes | German | yes | " | " | " | Frankfurt | 14958 | Koeln | " | 9/24/29 | " | Frankfurt |
| 10 | | Schuermann | Erich | 27 | | m | s | locksmith | " | " | " | " | " | " | Gellers-hagen | 12504 | " | " | 10/11/29 | " | Gellers-hagen |
| 11 | | Burucker Burnecker | Johannes | 19 | | m | s | clerk | " | " | " | " | " | " | Taltitz | 5485 | Berlin | " | 12/5/29 | " | Plauen |
| 12 | | Weber | Auguste | 24 | | f | s | milliner | " | " | " | " | " | " | Frankfurt | 15172 | Koeln | " | 10/28/29 | " | Frankfurt |
| 13 | | Buchs | George | 33 | | m | m | | U.S.P. 891 Washington 11/29/29. | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | " | Gertrude | 7 | | f | s | pupil | yes | German | yes | Germany | German | Muenchen | | 260 | Stuttgart | NQ | 1/13/30 | U.S.A. | Sharon |
| 15 | | Schwarz | Irma | 23 | | f | s | seamstress | " | " | " | " | " | " | Stuttgart | 20474 | " | Q | 10/7/29 | Germany | Suffen-hausen |
| 16 | | Graf | Lina | 18 | | f | s | h/hold | " | " | " | " | " | " | Pflaum-loch | 24562 | " | " | 11/19/29 | " | Feuerbach |
| 17 | | Alber | Hildegard | 23 | | f | s | " | " | " | " | " | " | " | Ravensburg | 21128 | " | " | 11/1/29 | " | Ravensburg |
| 18 | | Koehler | Helene | 52 | | f | wid. | " | " | " | " | " | " | Poland | Raschkow | 308 | Berlin | " | 1/2/30 | " | Merseberg |
| 19 | | Schmidt | Charlotte | 28 | | f | m | h/wife | " | " | " | " | " | " | Posen | App.455287 453859 | Washington | RF | 2/15/29 | U.S.A. | South Euclid |
| 20 | | Brockmann | Barbara | 61 | | f | wid. | h/hold | " | " | " | " | " | Germany | Deppen | 16098 | Hamburg | Q | 10/8/29 | Germany | Luebeck |
| 21 | | Schmalstieg | Rudolf | 21 | | m | s | clerk | " | " | " | " | " | " | Hannover | 8046 | Bremen | " | 1/8/30 | " | Hannover |
| 22 | | Werner | Josef | 26 | | m | s | electric. | yes | " | yes | " | " | " | Malching | 20868 | Stuttgart | " | 10/18/29 | " | Euerdorf |
| 23 | | Wolter | Otto | 24 | | m | s | farmer | " | " | " | " | " | " | Kirchdorf | 9225 | Bremen | " | 12/4/29 | " | Merseburg |
| 24 | VL 605/955 | Schneider | Moses | 25 | | m | m | teacher | " | " | " | Latvia | Hebrew | Latvia | Riga | 372 | Berlin | N.Q. | 1/8/30 | " | Berlin |
| 25 | | Born | Kaethe | 40 | | f | m | h'wife | " | " | " | Germany | German | Germany | Berlin | 4053 | " | Q. | 10/3/29 | " | " |
| 26 | | Mosna | Alebeta | 25 | | f | m | " | " | Slov. | " | Cal. | Slov. | Cal. | Brezova | 2144 | Prag | " | 1/14/30 | Cal. | Brezova |
| 27 | | Hoeltner | Rudolf | 22 | | m | s | baker | " | German | " | Germany | German | Germany | Essen | 13084 | Koeln | " | 12/10/29 | Germany | Essen |
| 28 | | Graf | Lonny 26 | 19 | | f | s | bookkeeper | " | " | " | " | " | " | Erfurt | 3942 | Berlin | " | 10/31/29 | " | Erfurt |
| 29 | | Waggershauser | Hermann | 20 | | m | s | student | " | " | " | " | " | " | Filseck | 25456 | Stuttgart | " | 12/30/29 | " | Filseck |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . 24
U. S. citizens . . . . 1
Aliens . . . . 23

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

TOURIST THIRD CABIN

List No. 16 W. T.A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January 28 ~~27th~~, 1930. 49

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (If intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether in possession of ticket reading to some place beyond the destination to which he is applying for admission to the United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming pursuant to previous promise or agreement to perform labor in the United States (See Instruction 28 (a) (1).) | Whether coming pursuant to previous promise or agreement to perform labor in the United States (See Instruction 28 (a) (2).) | Whether coming pursuant to previous promise or agreement to perform labor in the United States (See Instruction 28 (a) (3).) | Whether alien has been deported | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | father i.l:Frans Jamsch, Boesdorf. | NY | New York | yes | self | 500 | no | no | no | husband:Josef Jamsch,New York,NY,235 E.105th Str. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | dk. | gr. | none |
| 2 | gr.father: " | " | " | " | " | ) | " | " | " | father: " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | - | " | " | " | " |
| 3 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | - | " | " | " | " |
| 4 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | - | " | " | " | " |
| 5 | brother:Dieudonne Tassion Hamburg,Gaertnerstr.54 | Mass. | Boston | " | " | 500 | " | " | " | husband:Ludwig Beeck,Boston,Mass,208 Springvale Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | br. | br. | " |
| 6 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bld. | bl. | " |
| 7 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | " | " |
| 8 | " | " | " | " | " | ) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 2 | 8 | " | " | " | " |
| 9 | father:Gustav Hersberg, Hersheim,Kronprinzenstr.23 | NY | New York | " | s.col.23. | 50 | " | " | " | uncle:M.Bernheimer,New York, NY,238 E.87th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | br. | gr. | " |
| 10 | father:Wilhelm Schuermann, Gellershagen,Jollenbeckerstr.137 | " | " | " | " | 25 | " | " | " | uncle:William Freese,New York,NY,12 W.123rd Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | bld. | bl. | " |
| 11 | father:Paul Burneker,Taltits ,Unterlosaerstr.69 | Mich. | Detroit | " | " | 65 | " | " | " | cousin:Herbert Adler,Detroit,Mich,1507 Montery A. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | br. | br. | " |
| 12 | father:Ernst Weber,Frankfurt,Buchwaldstr.34. | NY | Scarsdale New York | " | self | 100 | " | " | " | acqu:Otto Neukirch,New York,NY,22 Wayside Lane | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | bld. | gr. | " |
| 13 | | | | | | | | | | own home: Sharon,Mass. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | own home: Sharon,Mass. | Mass. | Sharon | " | " | 00 | yes | 1923/9 | Mass. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | 6 | " | " | br. | " |
| 15 | father:August Schwarz,Zuffenhausen,Sedanstr.24. | Pa. | Philadelphia | " | " | 25 | no | no | no | cousin:Albert Kronmueller Philadelphia,Pa,61 N.57.St. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | blk. | br. | " |
| 16 | father:Gottfried Graf, Pflaumloch. | NJ | Elizabeth | " | " | 25 | " | " | " | uncle:Rudolf Reuter,Elizabeth,NJ,Park Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | bld. | bl. | " |
| 17 | mother:Maria Alber,Ravensburg,Hirschgraben 7. | NY | New Yprk | " | " | 250 | " | " | " | friend:Helene Binnig,New York,NY,126 W.111th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | br. | " |
| 18 | sister i.l:Johanna Koehler, Bunsalm,Schuettenstr.4. | Ohio | South Enclid | " | " | 100 | " | " | " | son:Kurt Koehler,South Enclid,Ohio,4617 Liberty Rd. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | br. | " | " |
| 19 | own home:South Enclid,Ohio, 4497 Liberty Rd. | " | " | " | " | 50 | yes | 1923/9 | Ohio | own home:South Enclid,Ohio 4497 Liberty Rd. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | " | " |
| 20 | daught:J.Falk,Luebeck, Langer-Lohberg 30'32 | NY | Port Richmond | " | " | 25 | " | 1926/7 | NY | son:Martin Schoer,Port Richmond,NY,130 Richmond Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | dk. | " | " |
| 21 | father:Rudolf Schmalstieg, Hannover,Limmerstr.2 | " | Bronx | " | " | 25 | no | no | no | aunt:Lilly O'Brien,Bronx, NY,1014 E.179th Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | bld. | bl. | Scar on head |
| 22 | father:Josef Werner, Buerdorf 76. | " | New York | yes | self | 40 | yes | 1923/9. | NY. | friend:Matheus Harn,2359-36 str.,New York,NY. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | bl. | blue | none |
| 23 | father:Heinrich Wolter, Kirchdorf/Achim/. | " | Brooklyn | " | " | 25 | no | no | no | acq.:Charles D.Klinck,543E. 18th str.,Brooklyn,NY. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | " | " | " |
| 24 | wife:Ruth Schneider,Bronx, NY.,1304 Grant Ave. | " | Bronx | " | " | 25 | yes | 1924/9. | NY. | wife:Ruth Schneider,Bronx, NY. 1304 Grant Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 11 | " | black | gr. | " |
| 25 | sister:Else Wulff,Berlin, von der Heydtstr.16. | Ill. | Chicago | no | " | 25 | no | no | no | husbd.:Wilhelm Born,4056 Sheridan Road,Chicago,Ill. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | br. | blue | " |
| 26 | father:Pavel Badusek, Bresova,Csl. | " | " | yes | " | 25 | " | " | " | husbd.:Jan Mosna,Chicago, Ill.,3232 N.Leavitt Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | " | grey | " |
| 27 | fath.Julius Hoeltner, Essen,Huttenschneid.St.102. | NY. | Long Island City | no | " | 50 | " | " | " | friend:Paul Waelken,Long Island City,NY.29-17 Broadway. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | br. | br. | " |
| 28 | father:Max Graf,Erfurt, Yorkstr.2. | Ill. | Cicero | " | " | 25 | " | " | " | uncle:William Obst,Cicero, Ill.,2115 So.47th str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | " | " | " |
| 29 | moth.Veronika Waggershausen Uhingen,Gut Filseck. | Wisc. | Madison | yes | " | 30 | " | " | " | broth.Robert Waggershauser Madison,Wisc.,660 State Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 6 | 1 | " | dbl. | br. | " |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—880

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain, of the M.S. " St.Louis " (Here whether Master, First, or Second Officer), from H a m b u r g, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentyaine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

25

Buch
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this twentyseventh day of J a n u a r y, 1930

at N e w Y o r k

[illegible]
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

50

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

12—

Form 8008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

R.
List No. 15 "TOURIST THIRD CABIN" "NOT INSPECTED MANIFEST"

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or from another insular possession, must be listed on this (white) sheet in the following order:

S.S. M/S. "St. Louis" Passengers sailing from Hamburg, January 17th, 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Haele | Karl, Hermann, Maria | 19 | | m | s | farmlab. | yes | German 1/1685 | yes | Austria | German | 2003 Austria | Goetzis | Q 734 | Zuerich Q. | 12/16/29 | 03 Austria | Goetzis |
| X 2 | | Illes | Helene | 20 | | f | m | h'wife | " | Hung. 3/1661 | " | Hungary | Magyar. | 20 19 Hungary | Szaks | Q 528 | Budapest " | 1/7/30 | 19 Hungary | Szaks |
| X 3 | | Takacs | Anna | 67 | | f | wd | h'hold | No | Adult | No | " | " | 20 19 | Abaujkos | Q 259 | " | 10/15/29 | 19 | Abaujkos |
| 4 | | | | | | | | | Sardana 1/28/30 - Im. Insp. | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

25

15

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

R. *List* No. 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

51

*Arriving at Port of* New York, January 27th, 1930. "TOURIST THIRD CABIN" NOT INSPECTED MANIFEST"

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether alien has been in the United States before | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether alien has been previously excluded from the United States (Specify whether case is under investigation) | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether alien has been convicted of a crime or misdemeanor involving moral turpitude | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | father: Frans Haele, | | | | | $ | | | | uncle:Josef Bosanz,New York | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Goetzis | NY. | New York | yes | self | 21 | no | no | no | to NY. 120 Pearl Str. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | br | gr | none |
| | father: Stefan Illes, | | | | | $ | | | | husband:Janos Illes,Union | | | | | | | | Med Cert 8.2.20 | | | | | | Goetzis, | | simple |
| 2 | Ssaks | Conn | Union City | no | self | 15 | " | " | " | to City,Conn.42 Andersonst. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | dbl. | br | " |
| | cousin:Ihlie Margrit | | | | | $ | | | | son:Julius Takacs,Bridge- | | | | | | | | Med Cert 8.2.19 | | Senility | | | | Etc. | | | |
| 3 | Soroksor 32 | Conn. | Bridgeport | " | " | 50 | " | " | " | to port,Conn.13 Gelmanst. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | 10 | " | gr | br | " |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—660

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain, of the M.S. "St.Louis", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master)

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16—

## AFFIDAVIT OF SURGEON

52

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith (State whether between "sailing therewith" or "prepared by present thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930

at New York

25

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

T.-A.
List No. 14 Tourist Third Cabin

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

Sa. ~~S. S.~~ M.S. St. Louis, Passengers sailing from HAMBURG, January 17th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Biesinger | Tony | 27 | | f | s | h'hold | yes | German | yes | Germany | German | Germany | Ravensburg | 20749 | Stuttgart Q. | 10/15/29 | Germany | Ravensburg |
| 2 | | Dennel | Ewald | 25 | | m | m | clerk | " | " | " | " | " | " | Koethen | 6451 | Berlin " | 12/21/29 | " | Koethen |
| 3 | | SOMMERFELDT | Maria | 24 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | " | Rosenkrans | App.460717 460394 | Washington,D.C. | 3/18/29 | U.S.A. | Brooklyn |
| 4 | | Backer | John | 23 | | m | s | farmlab. | " | " | " | " | " | " | Borgsum c/Foehr | 16843 | Hamburg Q. | 12/11/29 | Germany | Borgsum |
| 5 | | Andresen | Wilhelm | 23 | | m | m | " | " | " | " | " | " | " | Oldsom c/Foehr | 16880 | " " | 1/2/30 | " | " |
| 6 | | Baur | Karl | 21 | | m | s | lathehand | " | " | " | " | " | " | Friedrichshafen | 20664 | Stuttgart " | 10/12/29 | " | Muenchen |
| 7 | | " | Friedrich | 19 | | m | s | tailor | " | " | " | " | " | " | " | 20535 | " " | 10/8/29 | " | Friedrichshafen |
| 8 | | Moeckel | Johannes | 23 | | m | s | farmlab. | " | " | " | " | " | " | Haseldorf | 16800 | Hamburg " | 12/4/29 | " | Haseldorf |
| 9 | | Schult | Lina | 30 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | " | Steinau | 16392 | " " | 1/7/30 | " | Wester Ihlienworth |
| 10 | UNDER 16 | " | Karl-Heinz | 5 | | m | s | child | no | none | no | " | " | " | Wester Ihlienworth | 16393 | " " | " | " | " |
| 11 | UNDER 16 | " | Hans Wilhelm | 4 | | m | s | " | " | " | " | " | " | " | " | 16394 | " " | " | " | " |
| 12 | | Rulfs | Wilhelm | 26 | | m | s | waiter | yes | German | yes | " | " | " | Stoeckte | 16383 | " " | 1/6/30 | " | Schnetsendorf |
| 13 | | Runge | Kaethe | 17 | | f | s | h'hold | " | " | " | " | " | " | Hamburg | 16348 | " " | 12/16/29 | " | Hamburg |
| 14 | | Schroeder | Erna | 23 | | f | s | dressmaker | " | " | " | " | " | France | Mondelingen | 2870 | Koeln " | 10/18/29 | " | Eschersheim |
| 15 | | Hurt | Martin | 25 | | m | m | carpenter | " | " | " | " | " | Germany | Markelfingen | App.518229 517828 | Washington,D.C. | 8/1/29 | U.S.A. | Allentown |
| 16 | | " | Pauline | 25 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | " | Heilbronn | 18070 | Stuttgart Q. | 11/15/29 | Germany | Markelfingen |
| 17 | | Schrag | Emma | 19 | | f | s | seamstress | " | " | " | " | " | " | Poeppingen | 24816 | " " | 12/5/29 | " | Unterluerthheim |
| 18 | | " | Bertha | 22 | | f | s | saleslady | " | " | " | " | " | " | Goeppingen | App.503617 501126 | Washington,D.C. | 6/10/29 | U.S.A. | New York |
| 19 | | Mueller | Elise | 23 | | f | s | lady's help | " | " | " | " | " | " | Feuerbach | 24904 | Stuttgart Q. | 12/9/29 | Germany | Stuttgart |
| 20 | | Rueckgauer | Bernhard | 22 | | m | s | butcher | " | " | " | " | " | " | Nagelsberg | 24826 | " " | 12/5/29 | " | Nagelsberg |
| 21 | | Heissler | Max | 24 | | m | m | mechanic | " | " | " | " | " | " | Stuttgart | 25370 | " " | 12/21/29 | " | Botnang |
| 22 | | Horstmann | Johanna | 21 | | f | s | d.servt. | " | " | " | " | " | " | Querfurt | 25513 | " " | 1/4/30 | " | Degerloch |
| 23 | | Klinger | Christoph | 25 | | m | s | clerk | " | " | " | " | " | " | Skaessiden | 5710 | Berlin " | 10/8/29 | " | Zittau |
| 24 | | Ziegler | Sophie | 23 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | " | Wedelfingen | 18194 | Stuttgart " | 12/13/29 | " | Feuerbach |
| 25 | | Korff | Anna | 36 | | f | m | h'wife | " | " | " | " | " | " | Elberfeld | 10664 | Koeln " | 1/6/30 | " | Elberfeld |
| 26 | UNDER 16 | " | Horst | 7 | | m | s | pupil | " | " | " | " | " | " | " | 10663 | " " | " | " | " |
| 27 | | Neubig | Frida | 28 | | f | s | nurse | " | " | " | " | " | " | Aalen | 25287 | Stuttgart " | 12/20/29 | " | Stuttgart |
| 28 | | Schaller | Margarete | 30 | | f | s | clerk | " | " | " | " | " | " | Oberstedten | 4114 | Berlin " | 9/20/29 | " | Steglitz |
| 29 | | Hochweller | Elfriede | 26 | | f | s | h'hold | " | " | " | " | " | " | Elberfeld | 12593 | Koeln " | 10/21/29 | " | Elberfeld |
| 30 | | Voigt | Paula | 35 | | f | s | saleslady | " | " | " | " | " | " | Gera | 6505 | Berlin " | 12/9/29 | " | Gera |

JAN 28 1930

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List No. 14 T.-A.

Tourist Third Cabin

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

53

*Arriving at Port of* NEW YORK, January 27th, 1930. Sa.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid certificate, or in any other manner, to perform labor in the United States | Whether ever before a passenger to the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether from his own free will | If so, whether he has a ticket or passage paid for | Whether in possession of $50, and if less, how much? | | | | | | | | | Ft. | In. | | Hair | Eyes | |
| 1 | mother:Josefine Riesinger, Ravensburg,Eisenbahnstr.21 | N.Y. | Brooklyn | yes | self | 25 | no | no | no | cousin:Eugen Gessler,651 Degraw Str.,Brooklyn,NY. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | br. | br. | none |
| 2 | father:Prof.Demmel,Koethen Langestr.45. | " | " | " | " | 400 | yes | 1926/8. | NY. | uncle:Gerhard Hoelk,514 Halsey Str.,Brooklyn,NY. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bl. | grey | " |
| 3 | uncle:Gerhard Hoelk,514 Halsey Str.,Brooklyn,NY. | " | " | " | " | 200 | " | 1923/9. | " | -"- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | blue | " |
| 4 | father:Peter Backer, Borgsum o/Foehr. | Iowa | Clinton | " | " | 25 | no | no | no | friend:John Geronxin,Beaver Isld.,Clinton,Iowa. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | bl. | blue | " |
| 5 | wife:Meta Andresen, Borgsum o/Foehr,Germany. | " | SouthClinton | " | " | 25 | " | " | " | friend:Louis Holn,South Clinton,Iowa,232-3rd ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 6 | - | " | dbl. | grey | " |
| 6 | father:Karl Bauer,Friedrichshafen,Verastr.49. | Ill. | Chicago | " | " | 25 | " | " | " | sister:Josefine Baur,3000 Sheridan Rd.,Chicago,Ill. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | br. | br. | " |
| 7 | -"- | " | " | " | " | 25 | " | " | " | -"- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | " | " |
| 8 | fath.Hermann Moeckel,Haseldorf,n/Uetersen i/Holstein | N.Y. | Hempstead | " | " | 25 | " | " | " | cousin:William Both,Mitchel Field,Hempstead,L.I.,NY. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | bl. | blue | " |
| 9 | fath.August Schuls,Oster Ihlienworth /Hannover/. | " | Patologue | no | s.col.23. | 50 | " | " | " | husbd.:Karl Schult,East Patologue,L.I.,NY. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | br. | grey | " |
| 10 | Gr.fath. -"- | " | Patologue | " | " | / | " | " | " | fath. -"- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | 11 | " | bl. | blue | " |
| 11 | " -"- | " | " | " | " | / | " | " | " | " -"- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 3 | 8 | " | " | " | " |
| 12 | father:Georg Rulfs, Schaetzendorf,Kr.Winsen. | " | Bronx | yes | " | 50 | " | " | " | broth.August Rulfs,Bronx, NY.,573 Cauldwell Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | bl. | blue | scar on jaw left side. |
| 13 | father:Richard Runge,Hamburg,Tangstetterlandstr.387. | N.J. | Little Neck | " | self | 25 | " | " | " | broth.Hans Runge,Little Neck,NJ.,43-26Hillendale Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | bl. | br. | none |
| 14 | moth.Marie Schroeder,Frankfurt/Main,Burholzerstr.4. | N.Y. | Long Island City | " | s.col.23. | 25 | " | " | " | br.i/law:Charly Walch,Long Island City,NY,5022-41Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bl. | grey | " |
| 15 | own home:c/o Christ.Koehler Allentown,Pa.909 S.Poplar. | Pa. | Allentown | no | self | 25 | yes | 1927/9. | Pa. | own home:c/o Christ.Koehler Allentown,Pa.909 S.Poplar. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | dbl. | br. | " |
| 16 | father:Norbert Hurt,Markelfingen,Baden,House 19. | " | " | " | s.col.23. | 00 | no | no | no | husbd.: -"- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | br. | grey | " |
| 17 | father:Karl Schrag,Untertuerkheim-Gartenstadt,Daud. str.4. | NY. | New York | yes | " | 25 | " | " | " | sister:Minnie Sick,New York N.Y.,581 Eagle Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 1 | " | bl. | grey | " |
| 18 | own home:New York,NY. 581Eagle Street. | " | " | " | self | 25 | yes | 1923/9. | NY. | own home: New York,NY. 581 Eagle Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | br. | grey | " |
| 19 | father:Curt Mueller,Stuttgart,Boeblingerstr.51. | N.H. | Manchester | " | s.col.23. | 25 | no | no | no | acq.:Frank Gay,Manchester, N.H.,379 North Bay Str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | dbl. | blue | " |
| 20 | fath.Bernhard Rueckgauer, Nagelsberg,Hauptstr.52. | Ill. | Chicago | no | self | 50 | " | " | " | friend:Fritz Mayer,8632 So. Marshfield,Chicago,Ill. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | br. | br. | " |
| 21 | fath.:Joseph Heissler,Botnang,Stuttgarterstr.20. | N.Y. | Glendale | yes | " | 25 | " | " | " | friend:Walter Ganzer,7444-65th Str.,Glendale,N.Y. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | br. | grey | " |
| 22 | foster-fath.Karl Troeger, 6. Stuttgt.-Degerloch,Moehrg.St. | N.Y. | New York | " | " | 25 | " | " | " | friend:Lore Bartusch, New York,NY. 40 W.88 str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | bl. | blue | " |
| 23 | father:Martin Klinger, Kleinwaltersdorf,Sachsen. | " | Brooklyn | " | " | 100 | " | " | " | cousin:May Schubert,Brooklyn,NY.108 Kingstone Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | bl. | blue | " |
| 24 | sister:Louise Gienxer, Hedelfingen,Rohrackerstr.46. | " | Bayport | " | " | 25 | " | " | " | husbd.:Robert Ziegler,Bayport,L.I.,NY.3rd Ave. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | dbl. | br. | " |
| 25 | fath.Wilhelm Hochweller, Elberfeld,Hamburgerstr.38. | Pa. | Chestnuthill-Philadelphia | no | " | 25 | " | " | " | husbd.:Josef Korff,49 East Mermaid Lane,Chestnuthill-Philadelphia,Pa. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | bl. | grey | " |
| 26 | Gr.fath. -"- | " | " | " | mother | 00 | " | " | " | fath. -"- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | 6 | " | " | " | " |
| 27 | fath.Friedr.Neubig, Boeckingen,Karlstr.10. | Mass. | Attleboro Falls | " | self | 600 | " | " | " | broth.Friedrich Neubig, 9 North Ave,Attleboro Falls, Mass. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bl. | br. | " |
| 28 | father:Konrad Schaller, Oberstedten i/Taunus. | N.Y. | New York | yes | s.col.23. | 100 | " | " | " | friend:Louise Braun, New York,NY.17 E.89'str. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | bl. | grey | " |
| 29 | fath.Wilhelm Hochweller, Elberfeld,Hamburg.Str.38. | " | " | " | self | 150 | " | " | " | friend:Mrs.Frank Glade,445 Wales Ave.,New York,NY. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | br. | br. | " |
| 30 | father:Walter Voigt, Gera,Agnesstr.53. | " | Bronx | " | " | 30 | " | " | " | brother:Herbert Voigt,835 Stettins Ave.,Bronx,NY. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | dbl. | blue | " |

NOTE.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—230

Queen Mary

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain, of the M.S. " St.Louis ", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Buch

Master ~~Officer~~.

75

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

54

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, Surgeon of the M.S. " St.Louis ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton

Sworn to before me this 28 twentyseventh day of January, 19 30

at New York

J. Plunkett

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

R.

List No. 13 "TOURIST THIRD CABIN" NON IMMIGRANT MANIFEST"

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED ST

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of Ar

S.S. M/S. "St. Louis". Passengers sailing from Hamburg, January 17th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | TRANSIT 4/1/30 | Forstner | Johannes | 30 | | m | s | merchant | yes | German | yes | German | German | Germany | Hamburg | 632 | Hamburg Trs.Vis. | 1/9/30 | Mexico | Guadalajara |
| 2 | TRANSIT | Karuth | Alfredo | 60 | | m | m | " | " | " | " | Mexican | " | Breslau | no | | V i a | | Germany | Hamburg |
| 3 | | Coppens | Frida | 56 | | f | m | h'wife | " | " | " | German | " | Asperg | 638 | | Hamburg | NI. 1/10/30 | " | " |
| 4 | | Borowsky | Carl | 23 | | m | s | clerk | " | " | " | " | " | Hamburg | 640 | | " | " | " | " |
| 5 | | Viereck | Auguste | 57 | | f | wd | h'hold | " | " | " | " | " | Gr.Flottbek | 595 | | " | 12/28/29 | " | " |
| 6 | TRANSIT 18 | Selle | Otto | 41 | | m | m | merch. | " | " | " | " | " | Dresden | 643 | | " | 1/13/30 | " | " |
| 7 | | Moskovits | Jolan | 17 | | f | s | h'hold | " | Hung. | " | Hung. | Magyar. | Hungary | Nyesmada | 299 | Budapest | " 1/3/30 | Hungary | Nyesmada |
| 8 | | Entenmann | Eugen | 30 | | m | m | merch. | " | German | " | German | German | Germany | Esslingen | 258 | Stuttgart | " 1/3/30 | Germany | Stuttgart |
| 9 | | Ochner | Helene | 34 | | f | s | Hair-dresser | " | German | yes | German | German | Germany | Birkenfeld | 260 | Stuttgart | NI. 1/3/30 | Germany | Birkenfeld |
| 10 | | Knott | Rea | 25 | | f | s | h'hold | " | " | " | " | " | " | Regensburg | 235 | Muenchen | " 1/3/30 | " | Muenchen |
| 11 | | Ipfelkofer | Aloysius | 44 | | m | s | priest | " | " | " | " | " | " | Mirskofen | 250 | Stuttgart | " 12/20/29 | " | Ellswangen |
| 12 | | Wallenda | Martha | 18 | | f | s | artist | " | " | " | " | " | " | Berlin | 48 | Berlin | " 1/2/30 | " | Berlin |
| 13 | | " | Maria | 25 | | f | m | " | " | " | " | " | " | Danzig | Danzig | 312 | " | 1/7/30 | Danzig | Danzig |
| 14 | | Hauck | Regina Anna | 22 | | f | s | h'hold | " | " | " | " | " | Germany | Diebach | 296 | Berlin | " 1/7/30 | Germany | Berlin |
| 15 | | Wolf | Josef | 24 | | m | s | actor | " | " | " | " | " | " | Koeln | 377 | Koeln | " 1/13/30 | " | Koeln |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Manifest 13 - No. 8 : Entenmann, Eugen left the ship at Southampton

Purser.

Total passengers . . . . 14
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

R. *List* No. 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

55

*Arriving at Port of* New York, January 25th, 1930. "TOURIST THIRD CABIN" "NON IMMIGRANT MANIFEST"

| 16 No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 18 Final destination (Intended future permanent residence) State | 18 City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | 23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 24 Purpose of coming to United States: Whether a visitor for pleasure (visitor); whether in transit through the United States to another country (in transit); whether a visitor for business (business); whether a student (student) | 25 Whether in the United States illegally (Answer "Yes" or "No") | 26 Whether a polygamist | 27 Whether an anarchist | 28 Whether coming to perform labor of any kind, skilled or unskilled (See footnote for full text of question) | 29 Whether a professional beggar | 30 Whether able to read some language or dialect | 31 Condition of health, mental and physical | 32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 33 Height Ft. | 33 Height In. | 34 Complexion | 35 Color of— Hair | 35 Color of— Eyes | 36 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | own home: Guadalajara,Mex. | | | No | | | | | | own home:Guadalajara,Mex. | in transit to | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Avenida Vallaita 2340 | Mex. | Guadalajara | yes | self | 500 | yes | 1929 | NY. | Avenida Vallaita 2340 | Mexico | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | fair | bld. | bl. | none |
| 2 | wife:Bernhardine Karuth Hamburg,Hofweg 6 | " | Mexico City | no | " | 150 | " | 1926 | " | uncle:Carlos Bach,Mexico City,Mex.8 Calle Beusalas | " | 1 week | " | " | " | " | " | Business. | Hotel | 5 | 10 | " | bld. | dbr. | " |
| 3 | husband:Bernhard Coppens Hamburg,Griesstr.17 | Germ. | Hamburg | yes | s.col.23 | 50 | yes | 1891 | NY. | son i.l.Otto Fisher,Upper Darby,Pa.155 Wellington Rd | yes | 6Months | no | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | blo. | bl | " |
| 4 | father:Gustav Borowsky Hamburg,Schleusenstr.2 | " | " | " | self | 700 | no | no | no | friend:Grover Connell, New York,NY.77 Terrace Av | " | 5 mos | " | " | " | " | " | " | " | 6 | — | " | dbl. | bl | " |
| 5 | sister:Emma Nehls, Hamburg,Hammerlandstr.192 | " | " | " | s.col.23 | 25 | " | " | " | niece:Wilhelmine Viereck New York,NY.98 Str.215 W. | " | 6 | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | gr | gr | " |
| 6 | wife:Margarete Selle, Hamburg,Eilbekerweg 104 | " | " | " | self | 200 | " | " | " | br.i.l.Max Ende,New York, NY.47th St.West No. 13 | " | 5 days | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | dbl. | gr | " |
| 7 | mother:Rosa Moskovits, Nyesmada | Hung. | Nyesmada | no | " | 200 | " | " | " | brother:Josef Moskovits,New Castle,Pa.Rest.Waldorf | " | 6Months | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | bld. | bl | " |
| 8 | ~~wife:Berti-Entenmann Stuttgart Marktstr:6~~ | Germ. | Stuttgart | yes | " | 1000 | " | " | " | busfrds.The Clydesvale Steel Co.New York,NY.299 Br'way | " | 6 weeks | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | br | gr | " |
| 9 | sister:Emilie Koenig, Birkenfeld Kirchenweg 14 | Germ. | Birkenfeld | yes | s.col.23 | 25 | no | no | no | br.i.l.Wilhelm Hesell,Long Island City,NY.32-02 34.Av | yes | 6 Months | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | old. | gr | none |
| 10 | own home: Muenchen Walterstr.17 | " | Muenchen | " | " | 30 | " | " | " | friend:Erna Schrey, ~~Pittsburg,Pa~~ Baton Rouge,Louisiana,Istroumia P.O.Box 1 | " | 3 mos | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | old. | br | " |
| 11 | friend:Jacob Lehr, Ellwangen,Missionsverein | " | Ellwangen | " | self | 700 | " | " | " | acqu.Veronica Rauwolf, Pittsburg,Pa.(440 Penn Av | " | 6 mos | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | gr | br | " |
| 12 | father:Adolf Schupp,Nieder schoenhausen Waldowst.15 | " | Berlin | " | s.col.23 | 30 | yes | 1928 | NY. | husbd.Karl Wallenda c/o. Circus Ringling Bros.New-York,NY.1 E. 53rd St | " | 6 mos | " | " | " | " | yes | " | " | 5 | 4 | " | br | bl | |
| 13 | father:Hugo Hofmann, Danzig Alsenstr.13 | Danzig | Danzig | " | " | 30 | no | no | no | - " - - " | " | 1 | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | dbl. | gr | " |
| 14 | own home: Berlin, Pragerstr. 9 | Germ. | Berlin | " | self | 25 | " | " | " | acqu. O. Bolte,Queens Village NJ.108/10 223rd St | " | 5 mos | " | " | " | " | no | " | " | 5 | 2½ | " | dbl. | bl | " |
| 15 | father:Johann Wolf, Koeln,Luetzowstr.2 | Germ. | Koeln | " | " | 150 | " | " | " | aunt:Dubie Davis,New York NY.935 Madison Av. | " | ~~4~~ months 6 mos | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | dbl. | bl | " |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Temporary admission extended until 4-22-30 File No. 99182-525

Temporary admission extended until 10-22-30 File No. 99182-204

Temporary admission extended until 1-22-30 File No. 99182-213

Temporary admission extended until 11-29-29 File No. 99166/628

Temporary admission extended until 4-22-30 File No. 99172-378

Temporary admission extended until 4-22-30 File No. 99182-[illegible]

Temporary admission extended until 10-17-30 File No. 99182/[illegible]

Temporary admission extended until 10-17-30 File No. 99182-220

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich Buch, Captain (State whether Master, First, or Second Officer), of the M.S. " St.Louis ", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Buch
Master

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 1930
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 436 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A. W. 56

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

THIRD CLASS

S.S. M.S. " St. Louis " sailing from Hamburg, January 18th, 1930, Arriving at Port of New York, January 27th, 1930.

| No. on List | Family Name | Given Name | Age Yrs. | Age Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state) | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Januszkiewics | Francissek | 19 | | m | s | Gardener, Mass, 3/12/1910 | U.S.P. 2352 Warschau 1/8/30. | Gardener, Mass, 63 Harward Str. |
| 2 | " | Stanislaw | 18 | | m | s | " " 12/15/1911 | " | " |
| 3 | Lettau | Gustav | 65 | | m | m | | " 131768 Washington 10/7/29 | St. Louis, Mo, 6333 Isabella Ave. |
| 4 | Gureckis | Adolphus | 21 | | m | s | Brockton, Mass., 2/11/1908 | " 584 Kowno 12/31/29 | Brockton, Mass, 271 Fill Str. |
| 5 | Cziesch | James | 20 | | m | s | New York, NY, 6/15/1909 | " 1 Riga 12/28/29 | New York, NY, 318 W. 57th Str. |
| 6 | ~~Loeffler~~ | Frederick | 29 | | m | s | | " ~~131176~~ Washington 8/9/29 | ~~Pittsburgh, Pa, 145 Hughis Aver~~ |
| 7 | Gally V-267849-9/14/38 | Robert | 28 | | m | m | Philadelphia, Pa, 11/18/1901 | U.S.P. 2358 Prag 1/14/30 | Morristown, Pa, R.D.3. |
| 8 | Tkacik | Andrew | 17 | | m | s | Munhall, Pa, 9/9/1913 | " 2360 " " | Aliquippa, Pa, 111 Allegheny Ave. |
| 9 | Thomas | Frank | 17 | | m | s | Collinwood, Ohio, 4/3/1913 | " 2357 " " | Sharon, Pa, 401 Idaho Str. |
| 10 | Kulik V-266508 3/22/38 | Michal | 16 | | m | s | Joliet, Ill, 11/22/1913 | " 2355 " 1/13/30 | Bridgeport, Pa, 521 Ford Str. |
| 11 | Sulak | Marie | 20 | | f | s | Homestead, Pa, 10/15/1910 | " 2361 " 1/14/30 | Homestead, Pa, 250 W. 14th Ave. |
| 12 | Grauwickel ~~Grauwikel~~ | Erna | 20 | | f | s | Philadelphia, Pa, 1/13/1910 | " 180 Frankfurt 12/9/29 | Philadelphia, Pa, 977 Lawrence Str. |
| 13 | Ero | Aggustin | 30 | | m | m | | " 139491 Washington 11/8/29 | Bettendorf, Iowa, 1830 Cedy Str. |
| 14 | Steuerwald | Henry | 31 | | m | m | | " 140072 " 11/9/29 | New York, NY, 323 Mosbale Parkway |
| 15 | Eiler | Hugo | 39 | | m | m | | " 118004 " 8/19/29 | Chicago, Ill, 6234 Slocum Str. |
| 16 | " | Ida | 37 | | f | m | | " " | " |
| 17 | " | John | 6 | | m | s | Chicago, Ill, 11/12/1923 | " " | " |
| 18 | " | Mary | 4 | | f | s | " " 1/30/1925 | " " | " |
| 19 | Mizak | Frank | 20 | | m | s | Johnstown, Pa. 11/21/09 | " 2359 Prag 1/14/30 | Johnstown, Pa. 628 Maryland Ave |
| 20 | Ruck | Fred | 64 | | m | s | | " 130916 Wash. 10/3/29 | New Brunswick, NJ. 13 Railroad Av |
| 21 | Rottenberg | Louis | 59 | | m | m | | " 2398 Warschau 1/14/30 | New York, NY. 105 Ave B. |
| 22 | Hajduk | Michal | 17 | | m | s | Hostelley, Pa. 9/7/12 | " 2351 Prag 1/11/30 | Duquesne, Pa. 327 Second Str. |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

wife, 2 children — Duplicate Papers

No 6 : Loeffler, Frederick see Tourist Class Manifest : C No. 2

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—4744

P. 53.

Form 606 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

R. Number B

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"TOURIST THIRD CABIN"

57

S.S. M/S. "St. Louis" sailing from Hamburg, 17th January 1930, Arriving at Port of New York January 24th, 1930.

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hardy | Anny | 31 | | f | m | | U.S.P. 110630 Wash. 7/29/29 | New York,NY.214 East 84th St. |
| 2 | Bailey | Anna | 51 | | f | m | | " 140711 " 11/12/29 | Cleveland,Oh.2167 W.96th St. |
| 3 | Nightengale | Edward | 45 | | m | m | | " 129931 " 9/30/29 | Detroit,Mich.8557 Grand River St. |
| 4 | Sharkey | Alexander | 32 | | m | s | | " 688479 " 3/21/29 | New York,NY.334 E. 8th Street ~~69th Ave~~ |
| 5 | Lichter | Joseph | 49 | | m | m | | " 107 Bucarest 1/4/30 | New York,NY.600 W. 165th St. |
| 6 | " | Alice | 34 | | f | m | | " | " |
| 7 | " | Lonny | 7 | | m | s | | " | " |
| 8 | Acker | William | 40 | | m | s | St.Paul,Minn. ~~11/15/29~~ 3/4/90. | " 141651 Wash. 11/15/29 | St.Paul,Minn.695 Charles Str. |
| 9 | Reinhold | Erich | 27 | | m | s | | " 3209 " 4/2/29 | Astoria ~~New York~~,NY.2835 34th St. |
| 10 | Dietz | Gertrude | 25 | | f | s | Brooklyn,NY. 5/5/04 | " 62 Hamburg 12/3/29 | Newark,NJ.17 Bergenstr. |
| 11 | Bady | Daniel | 21 | | m | s | Colchester,Conn.9/18/08 | " 132344 Wash. 10/9/29 | New York,NY.5113 10th Ave |
| 12 | Macak | Matthew | 39 | | m | m | | " 141069 " 11/13/29 | Metuchen,NJ.5 Park Place |
| 13 | Roggenkamp | Carl | 39 | | m | div. | | " 93570 " 6/30/25 | New York,NY.810 3rd Ave |
| 14 | " | Charles | 11 | | m | s | New York,NY. 6/27/18 | " 512069 " 2/9/25 | " |
| 15 | Alks | August | 34 | | m | s | | " 126585 " 9/7/29 | Brooklyn,NY.518 Carlton Ave |
| 16 | Decker | Hans | 28 | | m | m | | " 134384 " 10/17/29 | Jersey City,NJ.273 Manhattan Av |
| 17 | Lechner | Barbara | 54 | | f | wd | | " 33868 " 5/3/29 | Philadelphia,Pa.3117 N.26th St |
| 18 | Markgraf | Otto | 44 | | m | m | | " 680411 " 3/7/29 | Richmond Hill,NY.8725 133th St |
| 19 | " | Emma | 38 | | f | m | | " | " |
| 20 | Duhn | Erich | 27 | | m | s | | " 84026 " 6/17/29 | Fort Wayne,Ind.3006 Bowser Ave |
| 21 | Mueller | Agathe | 24 | | f | s | | " 65263 " 5/31/29 | Weehawken,NJ.500 Palisade Ave |
| 22 | Brandt | Hugo | 43 | | m | s | | " 1841 " 11/27/29 | Chicago,Ills.7328 Kimball Bldg |
| 23 | Sensmeyer | Hermann | 46 | | m | m | | " 119673 " 8/23/29 | New York,NY.1711 First Ave |
| 24 | Raab | Walter | 28 | | m | m | | " 121558 " 8/29/29 | Cincinnati,Oh.3221 Bishop St. |
| 25 | Rupplein | Frieda | 45 | | f | m | | " 130096 " 9/30/29 | Cornwallville,NJ. |
| 26 | " | Mildred | 6 | | f | s | New York,NY. 6/3/23 | " | " |
| 27 | Burczyski | Walter | 27 | | m | s | | " 133724 " 10/15/29 | New York,NY.692 E. 139th St |
| 28 | Bryans | Pauline | 54 | | f | m | | " 131518 " 10/5/29 | New York,NY.30 Convent Ave |
| 29 | Stern | Josef | 38 | | m | m | | " 94674 " 6/28/29 | Astoria,NY.2462 29th St |
| 30 | " | René | 33 | | f | m | | " | " |

31

Complete 9.15 AM 1/28/30

John Postrouni
Inspector

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**
**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**
**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**
**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

14—814

P. 53

Form 666 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

R. Number C

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"TOURIST THIRD CABIN"

58

S.S. M/S. " St. Louis " sailing from Hamburg, 17th January, 1930, Arriving at Port of New York January 27th, 1930.

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Lawerens | Carl | 26 | | M | S | | U.S.P. 127991 Wash. 9/21/29 | Union City,NJ.318 Brownstr. |
| 2 | Loeffler | Frederick | 25 | | M | S | | " 115176 " 8/9/29 | Pittsburgh,Pa.,145 Hughis Avenue |
| 3 | Kahofer | Jules O. | 45 | | M | M | | " 3851 " 11/ 6/29 | Oakland,Cal.,2920 E.16th Street |
| 4 | Kahofer | Irma | 23 | | F | M | Oakland,Cal. 3/23/1906 | ----------do.---------- | ----------do.---------- |
| 5 | Klassen | Anna K. | 24 | | F | M | | U.S.P. 138837 Wash. 11/ 5/29 | New York,NY.,1570 - 2nd Ave. |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Compared 9th AM JAN 28 1930

Inspector

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**
**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**
**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**
**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

16—816

F. 53.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number D

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

TOURIST CLASS — TOURIST THIRD CABIN — 59

S. S. "St. Louis" sailing from Boulogne s/Mer, January 18th, 1930, Arriving at Port of New York, January 27th, 1930

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cox | Joseph | 55 | 6 | M | W | Philadelphia Pa, July 12th 1874 | U.S.P. 640424 Wash'ton D.C. October 8th 1928 | 2325 University Ave. New York City |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Complete 9⁰⁰ AM 1/28/30

John Cotton
Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—614

P. 53

N. Y. Form 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. S t. L O U I S HAM. AM. LINE arrived JAN. 28, 1930, 192, M., , from Ham Hbg Feb 1/30

60

| No. | | NAME OF ALIEN | | Manifest Group | Manifest Number | Number of Aliens: One year old or under | Number of Aliens: Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | Discharged: By Inspector | Discharged: Date | Discharged: Time | Meals: Breakfast | Meals: Dinner | Meals: Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 17m | 1 | MAYER | LUDWIG | 2;50 | 3 11 | | 1 | TEL # | R.R. Mother Catherine, 1737 No. Lockwood Ave, Chicago | John | 1/29 | 1 PM | | | |
| 67f | 2 | TAKACS | ANNA | " | 15 3 | | 1 | TO CALL | Son, Joseph, 13 Gilman St., Bridgeport, Conn. | John | 1/28 | 3 PM | | | |
| 8 m | 3 | FRITZ | JOSEF | " | 3 16 | | 1 | TO CALL | Mother, Mrs A. Ilon, 328 E. 55th St, NYC | John | 1/28 | 3 PM | | | |
| 30f | 4 | BISCHOF | KAROLINE | " | 3 12-5 | | 4 | TO CALL | Husb. Ludwig, 305 E. 95th St, NYC | John | 1/28 | 4 PM | | | |
| 8 m | | | JOHANN | | | | | | do | | | | | | |
| 6 m | | | LUDWIG | | | | | | do | | | | | | |
| 5 f | | | GISELLA | | | | | | do | | | | | | |
| 20f | 5 | ILLES | HELENE | " | 15 2 | | 1 | TO CALLL | Husb. John, 42 Anderson St, Union City, Conn | John | 1/28 | 3 PM | | | |
| 9 m | 6 | DAHM | HEINZ | " | 3 7 | | 1 | TO CALL | Father, Nicolas, 119 No. Terrace Ave, Mt. Vernon, NY | John | 1/28 | 4 PM | | | |
| 9 m | 7 | KEHN | WALTER | " | 3 5-6 | | 2 | TO CALL | Father, Otto 119 No. Terrace Ave, Mt. Vernon, NY | John | 1/28 | 3½ PM | | | |
| 5 m | | | RENNO | | | | | | do | | | | | | |
| 24m | 8 | FORGUES | THEODORE | " | 11 1-2 | | 2 | Ret 2/6/30 9 25 #1 TO HOSP. ON ARR. | Mrs. B. Drummond, 422 W. 51st St. NYC | John | 2/3 | 2 PM | 3 8 | 3 9 | 4 8 |
| 25f | | | BERTHE M. | | | | | | do | | | | | | |

T. D. ST. LOUIS 1/28/30

Form 616
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. ST. LOUIS HAMB. AMER. LINE arrived JAN. 28, 1930, 19, M., from

No. 61

| Line No. | | NAMES. | MANIFEST. Group. | MANIFEST. No. | No. Persons | CAUSE OF DETENTION. | INSPECTOR. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. | Rehearings. | Admitted. | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date. | Record No. | Orders. | DEPORTED. Date. | Ship. | MEALS. Officers. | Inspectors. | Detained. | Duties. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 172 | 1 | RUNGE KATHE | 14 | 13 | | GER. LPC | CROSS | | | 1/28 1st Quota | | | | | | | | | |
| 342 | 2 | OCHNER HELENE | 15 | 9 | | GER. DOUBT. VIS. | BUSHMAN | 1/29 | | 1/29 116 Cal 7th Quota (6) | | 99166/8-8 | | | | | | | |
| 371 | 3 | RETHKE MARIE | 5 | 28-2 | | GER. LPC | | | | 1/28 13th Quota | | | | | | | | | |
| 11m | | DUDDENHAUS HANS | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Crew 326 / all aliens

Form 580
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

I, master of the German M.S. S.S. Hamburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 326 Number of seamen deserted 4
Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 3 Total crew this date 324

The above-named vessel arrived at this port January 28 th, 1930, consigned to Hamburg-American Line; is now lying at New York, and is expected to sail February 1st, 1930, for Hamburg via Cherbourg/Southampton via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 62

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Steward Richard Borkowski | 28 | german | Hamburg, Jan.13th.1930 |
| Steward Johann Floo | 41 | austria | Hamburg, Jan.13th.1930 |

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|
| Wilhelm Disch | 32 | german |

RECEIVED FEB 6 1930 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the name of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, the capacity specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or list or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, and any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who intend to leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or have been discharged and of those, if any, who have deserted or left the employment of the arrival and discharged and of those, if any, who have deserted or left the employment of such owner, agent, consignee, or master since the arrival of the vessel, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such alien arriving and departing, respectively, or so to report, concerning such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

by the representatives of any vessel having such aliens on board

, 19 30, from the port of Hamburg. 63

| (7) Number to be paid or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race * | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| no | yes | 58 | M | German | German | 5'9" | 210 | none |
| " | " | 41 | " | " | " | 6'3" | 185 | " |
| " | " | 36 | " | " | " | 5'11" | 170 | " |
| " | " | 26 | " | " | " | 5'7" | 156 | " |
| " | " | 32 | " | " | " | 5'9" | 188 | " |
| " | " | 26 | " | " | " | 5'6" | 170 | " |
| " | " | 28 | " | " | " | 5'11" | 190 | " |
| " | " | 24 | " | " | " | 5'8" | 168 | " |
| " | " | 33 | " | " | " | 5'1" | 158 | " |
| " | " | 28 | " | " | " | 5'9" | 146 | discharged |
| no | yes | 21 | M | German | German | 6'0" | 132 | none |
| " | " | 34 | " | " | " | 5'6" | 180 | discharged |
| no | yes | 28 | M | German | German | 5'10" | 169 | none |
| " | " | 42 | " | " | " | 5'7" | 174 | " |
| " | " | 36 | " | " | " | 5'6" | 128 | " |
| " | " | 24 | " | " | " | 6'0" | 175 | " |
| " | " | 22 | " | " | " | 6'0" | 158 | " |
| " | " | 20 | " | " | " | 5'6" | 149 | " |
| " | " | 33 | " | " | " | 5'10" | 171 | " |
| " | " | 46 | " | " | " | 5'9" | 158 | " |
| " | " | 29 | " | " | " | 5'7" | 138 | " |
| " | " | 39 | " | " | " | 5'7" | 220 | " |
| " | " | 33 | " | " | " | 5'7" | 180 | " |
| " | " | 25 | " | " | " | 5'10" | 210 | " |
| " | " | 47 | " | " | Danzig | 5'9" | 210 | " |
| " | " | 44 | " | " | German | 5'9" | 146 | " |
| " | " | 32 | " | " | " | 6'0" | 148 | " |
| " | " | 49 | " | " | " | 5'7" | 160 | " |
| " | " | 38 | " | " | " | 5'7" | 169 | " |
| " | " | 32 | " | " | " | 5'7" | 166 | " |

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Local Agents

Form 440
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF T

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigra
upon arrival at a port of the Un

Vessel "St. Louis", arriving at New York Jan 7

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of Service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAG When | Wh |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Buch | Friedrich | | 41 years | captain | 13.3.29 | Hamb |
| 2 | Volquardsen | Hans | | 25 " | chief off. | 25.3.29 | " |
| p.s. 3 | Wiemen | Alfred | | 20 " | " | 1.1.30 | " |
| p.s. 4 | Gentzen | Johannes | | 10 " | " | 23.12.29 | " |
| 5 | Heins | Johann | | 16 " | " | 16.9.29 | " |
| 6 | Junge | Karl-Ferdinand | | 7 " | 3rd. " | 21.10.29 | " |
| p.s. 7 | Feels | Werner | | 6 " | 4th. " | 10.1.30 | " |
| 8 | Lemmermann | Otto | | 5 " | " | 16.3.29 | " |
| 9 | Radisz | Ernst | | 15 " | wirel.op. | 14.3.29 | " |
| 10 | p.s. Krueger | Alfred | | 12 " | " | 4.1.30 | " |
| 11 | Kopp | Erwin | | 1 years | wirel.op. | 30.4.29 | Hamburg |
| 12 | Deckler | Wilhelm | | 5 " | physician | 9.3.29 | " |
| 13 | Seitz | Rolf | | 6 years | asst.purser | 15.3.29 | Hamburg |
| 14 | Schnoor | Hans | | 23 " | purser | 23.11.29 | " |
| 15 | Planert | Fritz | | 15 " | asst. " | 14.3.29 | " |
| 16 | Voss | Heinrich | | 2 " | " | 30.4.29 | " |
| 17 | Pilz | Alfred | | 1 " | " | 10.8.29 | " |
| 18 | Bahr | Emil | | 1 " | " | 19.10.29 | " |
| 19 | Walter | Karl | | 12 " | deck.ord. | 30.4.29 | " |
| 20 | Zech | ✓ Eugen | | 23 " | barber | 13.3.29 | " |
| 21 | Grassy | Paul | | 4 " | printer | 16.9.29 | " |
| 22 | Märker | Hermann | | 20 " | provis.mast. | 25.3.29 | " |
| 23 | Brockmann | Karl | | 9 " | storekeeper | " | " |
| 24 | Sack | Herbert | | 4 " | " | 22.11.29 | " |
| 25 | Anton | Johann | | 25 " | boatswain | " | " |
| 26 | Karklin | Wilhelm | | 29 " | " | 15.3.29 | " |
| 27 | Walter | Hermann | | 16 " | " | 13.9.29 | " |
| 28 | Dahl | Christian | | 21 " | carpenter | 6.2.29 | " |
| 29 | Fevertag | Paul | | 19 " | " | 15.3.29 | " |
| 30 | Knöbig | Oskar | | 2 " | joiner | " | " |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Reason. |
|---|---|---|---|---|
| Steward Gustav Wilbrich | 39 | German | Hamburg,1.13.1930 | Inflamm.of the lungs. |

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 326 / All aliens

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "St. Louis", arriving at New York, Jan 28 JAN 28 1930, 19 30, from the port of Hamburg. 63

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of Service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Buch | Friedrich | | 41 years | captain | 13.3.29 | Hamburg | no | yes | 58 | M | German | German | 5'9" | 210 | none |
| 2 | Volquardsen | Hans | | 25 " | chief off. | 25.3.29 | " | " | " | 41 | " | " | " | 6'3" | 185 | " |
| p.b. | Wiesen | Alfred | | 20 " | " " | 1.1.30 | " | " | " | 36 | " | " | " | 5'11" | 170 | " |
| p.b. | Gentzen | Johannes | | 10 " | " | 23.12.29 | " | " | " | 26 | " | " | " | 5'7" | 156 | " |
| 5 | Heins | Johann | | 16 " | " | 16.9.29 | " | " | " | 32 | " | " | " | 5'9" | 188 | " |
| 6 | Junge | Karl Ferdinand | | 7 " | 3rd. " | 21.10.29 | " | " | " | 26 | " | " | " | 5'6" | 170 | " |
| p.b. | Fuels | Werner | | 6 " | 4th. " | 10.1.30 | " | " | " | 28 | " | " | " | 5'11" | 190 | " |
| 8 | Lemmermann | Otto | | 5 " | " | 16.3.29 | " | " | " | 24 | " | " | " | 5'8" | 168 | " |
| 9 | Hading | Ernst | | 15 " | wirel.op. | 14.3.29 | " | " | " | 33 | " | " | " | 5'1" | 158 | " |
| p.b. | Kuster | Alfred | | 12 " | " | 4.1.30 | " | " | " | 28 | " | " | " | 5'9" | 146 | discharged |
| 11 | Kopp | Erwin | | 1 years | wirel.op. | 30.4.29 | Hamburg | "no | "yes | 21 | M | German | German | 6'0" | 132 | none |
| 12 | Dudeller | Wilhelm | | 5 " | physician | 9.3.29 | " | " | " | 34 | " | " | " | 5'6" | 180 | discharged |
| 13 | Seitz | Rolf | | 6 years | asst.purser | 15.3.29 | Hamburg | no | "yes | 28 | "M | German | German | 5'10" | 169 | none |
| 14 | Schnoor | Hans | | 23 " | purser | 23.11.29 | " | " | " | 42 | " | " | " | 5'7" | 174 | " |
| 15 | Planert | Fritz | | 15 " | asst. " | 14.3.29 | " | " | " | 36 | " | " | " | 5'6" | 128 | " |
| 16 | Voss | Heinrich | | 2 " | " | 30.4.29 | " | " | " | 24 | " | " | " | 6'0" | 175 | " |
| 17 | Pilz | Alfred | | 8 " | " | 10.8.29 | " | " | " | 22 | " | " | " | 6'0" | 158 | " |
| 18 | Bahr | Emil | | 1 " | " | 19.10.29 | " | " | " | 20 | " | " | " | 5'6" | 149 | " |
| 19 | Walter | Karl | | 12 " | deck.ord. | 30.4.29 | " | " | " | 33 | " | " | " | 5'10" | 171 | " |
| 20 | Zech ✓ | Eugen | | 23 " | barber | 13.3.29 | " | " | " | 46 | " | " | " | 5'9" | 158 | " |
| 21 | Grassy | Paul | | 4 " | printer | 16.9.29 | " | " | " | 29 | " | " | " | 5'7" | 138 | " |
| 22 | Märker | Hermann | | 20 " | provis.mast. | 25.3.29 | " | " | " | 39 | " | " | " | 5'7" | 220 | " |
| 23 | Brockmann | Karl | | 9 " | storekeeper | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5'7" | 180 | " |
| 24 | Sack | Herbert | | 4 " | " | 22.11.29 | " | " | " | 25 | " | " | " | 5'10" | 210 | " |
| 25 | Artom | Johann | | 25 " | boatswain | " | " | " | " | 47 | " | " | Danzig | 5'9" | 210 | " |
| 26 | Karklin | Wilhelm | | 29 " | " | 15.3.29 | " | " | " | 44 | " | " | German | 5'9" | 146 | " |
| 27 | Walter | Hermann | | 16 " | " | 13.9.29 | " | " | " | 32 | " | " | " | 6'0" | 148 | " |
| 28 | Dahl | Christian | | 31 " | carpenter | 6.2.29 | " | " | " | 49 | " | " | " | 5'7" | 160 | " |
| 29 | Fevertag | Paul | | 19 " | " | 15.3.29 | " | " | " | 38 | " | " | " | 5'7" | 169 | " |
| 30 | Knöbig | Oskar | | 2 " | joiner | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5'7" | 166 | " |

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Signature. | Disease, injury or death. | Date. | Where. | Cause.

1 Buch — 39 — German — Hamburg, 1.13.1930 — Influenza of the lungs. — Steward, Chief Officer

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich B u c h , Captain , of the M.S. " St.Louis " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master.

Sworn to before me this twentyseventh day of January , 19 30

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black) | Korean |
| Armenian | Lithuanian |
| Bohemian | Magyar |
| Bosnian | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese | Moravian |
| Croatian | Pacific Islander |
| Cuban | Polish |
| Dalmatian | Portuguese |
| Dutch | Roumanian |
| East Indian | Russian |
| English | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes) |
| Flemish | Scotch |
| French | Servian |
| German | Slovak |
| Greek | Slovenian |
| Hebrew | Spanish |
| Herzegovinian | Spanish American |
| Irish | Syrian |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south) | Welsh |
| Japanese | West Indian (except Cuban) |

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, St. Louis, arriving at New York, JAN 8 1930, 1930, from the port of Hamburg.

64

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of Service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Marteleck | Franz | | 26 years bridge quartern. | | 4.7.29 | Hamburg | no | yes | 42 | m | German | German | 5'10" | 168 | none |
| 2 | Muhlberg | Harald | | 23 " | " | " | " | " | " | 38 | " | Estem. | Estem. | 5'7" | 130 | " |
| 3 | Zastrow | Hans | | 11 " | " | 5.7.29 | " | " | " | 26 | " | German | German | 5'8" | 142 | " |
| first p.s. | Dinse | Hermann | | 44 " | " | 23.12.29 | " | " | " | 60 | " | " | " | 5'6" | 180 | " |
| first p.s. | Oltersdorf | Emil | | 27 " | " | 31.12.29 | " | " | " | 52 | " | " | " | 5'6" | 145 | " |
| first p.s. | Malchew | Richard | | 40 " | " | " | " | " | " | 57 | " | " | " | 5'8" | 210 | " |
| 7 | Heitmann | Otto | | 5 " | A.B. | 15.3.29 | " | " | " | 19 | " | " | " | 5'11" | 168 | " |
| 8 | Schmidt | Otto | | 11 " | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5'4" | 147 | " |
| 9 | Schulz | Bruno | | 8 " | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5'9" | 148 | " |
| 10 | Siegel | Karl | | 30 " | " | " | " | " | " | 56 | " | " | " | 5'6" | 176 | " |
| 11 | Förster | Emil | | 10 " | " | 25.4.29 | " | " | " | 42 | " | " | " | 5'6" | 160 | " |
| 12 | Plöger | Friedrich | | 2 " | " | 30.5.29 | " | " | " | 20 | " | " | " | 5'6" | 128 | " |
| 13 | Mertinkeit | Fritz | | 20 " | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5'5" | 159 | " |
| 14 | Jobs | Hermann | | 2 " | " | 1.6.29 | " | " | " | 25 | " | " | " | 5'6" | 120 | " |
| 15 | Hampe | Wilhelm | | 3 " | " | 15.3.29 | " | " | " | 19 | " | " | " | 5'11" | 166 | " |
| first pe. | Dirkgel | Friedrich | | 7 " | " | 16.1.30 | " | " | " | 35 | " | " | " | 5'5" | 158 | " |
| 16 | Dubke | Adolf | | 9 " | " | 8.8.29 | " | " | " | 24 | " | " | " | 5'9" | 134 | Abwesend |
| 17 | Grosse | Kurt | | 4 " | " | 8.8.29 | " | " | " | 23 | " | " | " | 5'6" | 130 | none |
| 18 | Gerbers | Hinrich | | 5 " | " | 13.8.29 | " | " | " | 20 | " | " | " | 5'7" | 166 | " |
| 19 | Dittmer | Emil | | 14 " | " | 15.8.29 | " | " | " | 31 | " | " | " | 5'9" | 134 | " |
| 20 | Hasse | Harry | | 5 " | " | 12.9.29 | " | " | " | 18 | " | " | " | 5'10" | 180 | " |
| 21 | Lassen | Ernst | | 3 " | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 6'1" | 158 | " |
| 22 | Fricke | Martin | | 5 " | " | 13.9.29 | " | " | " | 25 | " | " | " | 6'1" | 198 | " |
| 23 | Kielmann | Franz | | 20 " | " | 17.10.29 | " | " | " | 41 | " | " | " | 5'8" | 180 | " |
| 24 | Miemann | Emil | | 1 " | " | 24.10.29 | " | " | " | 19 | " | " | " | 5'6" | 138 | " |
| 25 | Reincke | Friedrich | | 4 " | " | 30.5.29 | " | " | " | 26 | " | " | " | 5'6" | 138 | " |
| 26 | John | Robert | | 6 " | " | 22.11.29 | " | " | " | 20 | " | " | " | 5'6" | 145 | " |
| 27 | Gremmisch | Wilhelm | | 4 " | " | 25.11.29 | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'8" | 168 | " |
| first pe. | Krämer | Johann | | 3 " | " | 23.12.29 | " | " | " | 21 | " | " | " | 5'7" | 134 | " |
| first pse. | Düser | August | | 2 " | 0.8. | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5'6" | 156 | " |
| 30 | Schlie | Hans | | 2 " | " | 30.5.29 | " | " | " | 16 | " | " | " | 5'2" | 126 | " |

Line .....

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

M. Inh 29 ed

P. 33

AFFIDAVIT OF [illegible] COMMANDING [illegible] VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

I, [illegible], [illegible], [illegible] of the [illegible] "[illegible]" [illegible] the representatives of any vessel having such aliens on board

65

[illegible] the port of Hamburg.

| (10) | (11) | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 5'10" | 151 | none |
| | | | 18" | 134 | " |
| | | | | 19 | " |
| | | | | | " |

[illegible] day of January 1930

[illegible]
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTERS

The [illegible] whose name is presented [illegible] to [illegible] the immigration [illegible] [illegible] [illegible]

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich B u c h, Captain, of the M.S. " St.Louis " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master.

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 19 30

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek
Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (north)
Italian (south)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Roumanian
Russian
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

65

**Vessel** "St. Louis", **arriving at** New York, JAN 28 1930, **19** 30, **from the port of** Hamburg.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of Service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Peters | Werner | | 2 years | 0.S. | 29.4.29 | Hamburg | no | yes | 16 | m | German | German | 5'10" | 151 | none |
| 2 | Bremer | Heinz | | " | " | 6.6.29 | " | " | " | 18 | " | " | " | 5'8" | 134 | " |
| 3 | Pirwitz | Richard | | 3 " | " | 12.9.29 | " | " | " | 19 | " | " | " | 6'0" | 142 | " |
| 4 | Sitek | Walter | | 1 " | " | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5'11" | 168 | " |
| 5 | Fischer | Friedrich | | 2 " | " | 12.11.29 | " | " | " | 19 | " | " | Danzig | 6'0" | 168 | " |
| 6 | Lietzmann | Willy | | 1 " | " | 12.9.29 | " | " | " | 16 | " | " | German | 5'8" | 145 | " |
| 7 | Thiel | Willi | | 1 " | " | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5'6" | 123 | " |
| 8 | Reich | Magnus | | 2 " | " | 17.9.29 | " | " | " | 27 | " | " | " | 5'6" | 134 | " |
| first 9 | Röber | Franz | | 1 " | " | 23.12.29 | " | " | " | 15 | " | " | " | 5'6" | 123 | " |
| first 10 | Muchow | Walter | | 1 " | " | " | " | " | " | 15 | " | " | " | 5'7" | 130 | " |
| 11 | Wehlow | Heinrich | | none | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5'8" | 148 | " |
| 12 | Hinrichsen | Rudolf | | 4 years | Messman | 17.10.29 | " | " | " | 19 | " | " | " | 5'9" | 138 | " |
| 13 | Göring | Heinrich | | 1 " | boy | 13.9.29 | " | " | " | 14 | " | " | " | 5'4" | 118 | " |
| 14 | Zeller | Willi | | 1 " | " | 22.11.29 | " | " | " | 20 | " | " | " | 5'3" | 118 | " |
| 15 | Willmann | Kurt | | 15 " | chief cook | 11.3.29 | " | " | " | 45 | " | " | " | 5'11" | 169 | " |
| 16 | Maiwald | Eduard | | 7 " | cook | 3.6.29 | " | " | " | 35 | " | Litvat. | Litvat. | 5'8" | 190 | " |
| 17 | Hoss | Theodor | | 4 " | " | 4.7.29 | " | " | | 27 | " | German | German | 5'7" | 156 | " |
| first 18 | Prietsch | Erich | | 6 " | | 13.1.30 | " | " | " | 29 | " | " | " | 5'7" | 156 | " |
| first pos. 19 | Eggers | Herbert | | 1 " | " | 13.1.30 | " | " | " | 21 | " | " | " | 5'7" | 152 | " |
| first pos. 20 | Hansen | Wilhelm | | 2 " | | 13.1.30 | " | " | " | 23 | " | " | " | 5'7" | 156 | " |
| 21 | Lippold | Carl | | 23 " | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5'9" | 204 | " |
| 22 | Rügner | Wilhelm | | 1 " | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5'6" | 128 | " |
| 23 | Schütt | Erich | | 3 " | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'10" | 158 | " |
| 24 | Thomsen | Johann | | 2 " | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5'8" | 152 | " |
| 25 | Merz | Kurt | | 2 " | " | " | " | " | " | 22 | " | Swiss | Swiss | 5'10" | 156 | " |
| 26 | Axnick | Max | | 18 " | " | " | " | " | " | 45 | " | German | German | 5'5" | 130 | " |
| 27 | Götze | Hellmut | | 1 " | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5'9" | 176 | " |
| 28 | Meinisch | Josef | | 19 " | " | 13.3.29 | " | " | " | 47 | " | " | " | 6'0" | 230 | " |
| 29 | Book | Kurt | | 7 " | pastry cook | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5'11" | 198 | " |
| 30 | Kapfhammer | Paul | | 3 " | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5'8" | 134 | " |

Line .....

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL Ish 29 rd

P. 33.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Friedrich Buch , Captain , *of the* M.S. " St.Louis " *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master

*Sworn to before me this* twentyseventh *day of* January , 19 30

*Immigrant Inspector.*

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

**(b)** Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black) | Korean |
| Armenian | Lithuanian |
| Bohemian | Magyar |
| Bosnian | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese | Moravian |
| Croatian | Pacific Islander |
| Cuban | Polish |
| Dalmatian | Portuguese |
| Dutch | Roumanian |
| East Indian | Russian |
| English | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes) |
| Flemish | Scotch |
| French | Servian |
| German | Slovak |
| Greek | Slovenian |
| Hebrew | Spanish |
| Herzegovinian | Spanish American |
| Irish | Syrian |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south) | Welsh |
| Japanese | West Indian (except Cuban) |

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

**Vessel** "St. Louis", **arriving at** New York, , **19** 30, **from the port of** Hamburg.

66

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of Service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Moebius | Otto | | 6 years | baker | 13.1.30 | Hamburg | no | yes | 43 | m | German | German | 5'9" | 138 | none |
| 2 | Forster | Johann | | 7 " | cook | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5'6" | 156 | " |
| 3 | Jeglinski | Franz | | 2 " | baker | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5'9" | 158 | " |
| 4 | Mintzen | Franz | | 6 " | " | 13.1.29 | " | " | " | 48 | " | " | " | 5'6" | 180 | discharged |
| 5 | Güntzer | Gustav | | 24 years | butcher | 5.3.29 | Hamburg | no | yes | 56 | m | German | German | 5'8" | 160 | none |
| 6 | Schwengler | Bruno | | 1 " | " | 2.5.29 | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'7" | 156 | " |
| 7 | Trieloff | Ernst | | 2 " | cook | 13.3.29 | " | " | " | 23 | " | " | " | 5'8" | 134 | " |
| 8 | Weinandy | Klaus | | 1 " | galleyman | 30.4.29 | " | " | " | 24 | " | " | " | 5'6" | 138 | " |
| 9 | Gothmann | Friedrich | | ½ " | " | 3.6.29 | " | " | " | 18 | " | " | " | 5'8" | 150 | " |
| 10 | Neumann | Karl | | ½ " | " | 19.7.29 | " | " | " | 24 | " | " | " | 5'7" | 142 | " |
| 11 | Ahrens | Walter | | ½ " | baker | 10.8.29 | " | " | " | 26 | " | " | " | 5'6" | 239 | " |
| 12 | Herbst | Walter | | 7 " | galleyman | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5'5" | 180 | " |
| 13 | Muffler | Ernst | | 1 " | butcher | 23.10.29 | " | " | " | 26 | " | " | " | 5'8" | 158 | " |
| first p.14. | Disterer | Josef | | 1 " | galleyman | 13.1.30 | " | " | " | 27 | " | " | " | 5'11" | 160 | " |
| first p.15. | Schloss | Willy | | ½ " | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'7" | 148 | " |
| first p.16. | Kessler | Hermann | | 1 " | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5'5" | 120 | " |
| first p.17. | Brockmann | Gustav | | 1 " | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5'8" | 145 | " |
| 18 | Nehmer | Ludwig | | ½ " | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5'7" | 148 | " |
| 19 | Haubold | Fredy | | ½ " | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5'6" | 168 | " |
| 20 | Meyer | Adolf | | 1 " | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5'9" | 138 | " |
| 21 | Nielsen | Siegfried | | 5 " | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'7" | 156 | " |
| 22 | Lau | Fritz | | 25 " | steward | 12.4.29 | " | " | " | 47 | " | " | " | 5'9" | 202 | " |
| 23 | Mewes | Gustav | | 7 " | asst. " | 25.11.29 | " | " | " | 32 | " | " | " | 5'9" | 158 | " |
| 24 | Jake | Hermann | | 23 " | " | 4.7.29 | " | " | " | 38 | " | " | " | 5'11" | 156 | " |
| 25 | Jänisch | Wilhelm | | 23 " | pantryman | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 6'1" | 187 | " |
| 26 | Oldendorf | Emil | | 11 " | " | 8.7.29 | " | " | " | 36 | " | " | " | 5'9" | 130 | " |
| first p.27. | Musolf | Friedrich | | 16 " | stewardesse | 13.1.30 | " | " | " | 46 | f | " | " | 5'11" | 210 | " |
| first p.28. | Ziegler | Ottilie | | 4 " | " | 14.1.30 | " | " | " | 36 | f | " | " | 5'8" | 134 | " |
| first p.29. | Wagner | Magda | | 5 " | " | " | " | " | " | 50 | f | " | " | 5'2" | 156 | " |
| 30 | Weyl | Franz | | ½ " | asst.stew. | 13.1.30 | " | " | " | 37 | m | " | " | 5'10" | 148 | " |

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Friedrich B u c h , Captain , *of the* M.S. " St:Louis " *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master.

*Sworn to before me this* twentyseventh *day of* January , 19 30

*Immigrant Inspector.*

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

**(b)** Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black) | Korean |
| Armenian | Lithuanian |
| Bohemian | Magyar |
| Bosnian | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese | Moravian |
| Croatian | Pacific Islander |
| Cuban | Polish |
| Dalmatian | Portuguese |
| Dutch | Roumanian |
| East Indian | Russian |
| English | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes) |
| Flemish | Scotch |
| French | Servian |
| German | Slovak |
| Greek | Slovenian |
| Hebrew | Spanish |
| Herzegovinian | Spanish American |
| Irish | Syrian |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south) | Welsh |
| Japanese | West Indian (except Cuban) |

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

67

**Vessel** "St. Louis", **arriving at** New York, JAN 29 1930, **19** 30, **from the port of** Hamburg.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of Service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Voss | Gustav | | 2 years | asst.stew. | 13.1.30 | Hamburg | no | yes | 32 | m | German | German | 5'7" | 145 | none |
| 2 | Tödter | Henry | | 32 " | " | 13.1.30 | " | " | " | 49 | " | " | " | 5'4" | 138 | " |
| 3 | Eppert | Robert | | 22 " | " | 27.4.29 | " | " | " | 60 | " | " | " | 5'7" | 165 | " |
| 4 | Sperling | Erich | | 8 " | " | 13.3.29 | " | " | " | 36 | " | " | " | 5'10" | 169 | " |
| 5 | Frents | Emil | | 17 " | " | 13.1.30 | " | " | " | 38 | " | " | " | 5'9" | 136 | " |
| 6 | Mühlmann | Albert | | 7 " | " | 13.1.30 | " | " | " | 27 | " | " | " | 5'10" | 149 | " |
| 7 | Schnell | Hermann | | 1 " | " | 15.3.29 | " | " | " | 38 | " | " | " | 5'10" | 190 | " |
| 8 | Hansen | Ernst | | 5 " | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5'7" | 201 | " |
| 9 | Schütz | Bruno | | 20 " | " | 13.3.29 | " | " | " | 43 | " | " | " | 5'6" | 156 | " |
| 10 | Herbst | Max | | 7 " | " | 27.4.29 | " | " | " | 40 | " | " | " | 5'6" | 160 | " |
| 11 | Poch | Adolf | | 22 " | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5'8" | 165 | " |
| 12 | Stoltenberg | Ludwig | | 28 " | " | 3.6.29 | " | " | " | 44 | " | " | " | 5'10" | 210 | " |
| 13 | Lade | Karl | | 23 " | " | 5.6.29 | " | " | " | 38 | " | " | " | 5'9" | 206 | " |
| 14 | Tewes | Heinz | | 8 " | " | 10.8.29 | " | " | " | 26 | " | " | " | 5'10" | 145 | " |
| 15 | Gerlach | Johann | | 4 " | " | 19.9.29 | " | " | " | 35 | " | " | " | 5'7" | 138 | " |
| 16 | Bartels | John | | 5 " | " | 25.11.29 | " | " | " | 24 | " | " | " | 5'8" | 146 | " |
| 17 | Ramm | Hans | | 1 " | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5'6" | 130 | " |
| 18 | Michaelis | Hermann | | 5 " | " | 20.3.29 | " | " | " | 28 | " | " | " | 5'7" | 156 | " |
| 19 | Koberstein | Karl | | 24 " | " | 25.11.29 | " | " | " | 49 | " | " | " | 5'4" | 156 | " |
| 20 | Rolfs | Walter | | 15 " | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5'8" | 147 | " |
| 21 | Bock | Fritz | | 16 " | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 6'0" | 210 | " |
| 22 | Pautlitz | Wilhelm | | 22 " | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5'8" | 181 | " |
| 23 | Gottschalt | Karl | | 5 " | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5'7" | 125 | " |
| 24 | Buhl | Johann | | 5 " | " | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5'3" | 143 | " |
| 25 | Meierdiercks | Otto | | 21 " | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5'9" | 176 | " |
| 26 | Jepsen | Adolf | | 7 " | " | " | " | " | " | 21 | " | Dane | Dane | 5'11" | 142 | " |
| 27 | Eckhoff | Emil | | 24 " | " | " | " | " | " | 47 | " | German | German | 5'6" | 151 | " |
| 28 | Becker | Julius | | 2 " | scullerewm. | 13.1.30 | " | " | " | 34 | " | Polish | Polish | 5'8" | 134 | " |
| 29 | Bodemann | Ludwig | | 23 " | asst.stew. | " | " | " | " | 44 | " | German | German | 5'7" | 180 | " |
| 30 | Schwientek | Franz | | 2 " | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5'9" | 148 | " |

Line .....

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

NL Feb 29 ed

P. 33.

U.S. DEP. IMMIG

DATE

FILE

# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Friedrich B u c h , Captain . *of the* M.S. " St.Louis " *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

*Sworn to before me this* twentyseventh *day of* January , 19 30

Master, [redacted]

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

**(b)** Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek
Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (north)
Italian (south)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Roumanian
Russian
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

68

JAN 28 1930

**Vessel** "St. Louis" , **arriving at** New York , , **19** 30, **from the port of** Hamburg.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of Service At sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race * | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Bendfeldt | Amandus | | 12 years | asst.stew. | 13.1.30 | Hamburg | no | yes | 41 | m | German | German | 5'7" | 148 | none |
| 2 | Mittmann | Fritz | | 38 " | " | " | " | " | " | 56 | " | " | " | 5'10" | 158 | " |
| 3 | Spuhr | Paulus | | 4 " | night watchm. | 13.1.30 | " | " | " | 40 | " | " | " | 5'3" | 123 | " |
| 4 | Edler | Heinrich | | 27 " | asst.stew. | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5'10" | 137 | " |
| 5 | Zschiedrich | Ottomar | | 2 " | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5'4" | 148 | " |
| 6 | Appel | Emil | | 28 " | " | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 6'0" | 198 | " |
| 7 | Hinz | Gottfried | | 27 " | " | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5'5" | 136 | " |
| 8 | Tiedemann | Paul | | 30 " | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5'9" | 158 | " |
| 9 | Georg | Karl | | 14 " | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5'6" | 176 | " |
| 10 | Zander | Martin | | 19 " | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5'6" | 135 | " |
| 11 | Burmeister | Ernst | | 15 " | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5'5" | 154 | " |
| 12 | Hagenah | Hermann | | 27 " | " | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5'10" | 157 | " |
| 13 | Curt | Walter | | 20 " | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5'6" | 134 | " |
| 14 | Melitz | Heinrich | | 6 " | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5'6" | 168 | " |
| 15 | Roesel | Christian | | 8 " | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5'9" | 178 | " |
| 16 | Flohn | Karl | | 2 " | scullerym. | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5'9" | 168 | " |
| 17 | Friedrich | Karl Heinz | | 2 " | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5'9" | 159 | " |
| 18 | Muller | Max | | 1 " | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'7" | 130 | " |
| 19 | Finder | Eduard | | 10 " | night watchm. | 4.6.29 | " | " | " | 61 | " | " | " | 5'4" | 148 | " |
| 20 | Stauffenberg | Horst | | 1 " | scullerym. | 19.8.29 | " | " | " | 19 | " | " | Danzig | 6'0" | 168 | " |
| 21 | Wessels | Johann | | 5 " | " | 17.9.29 | " | " | " | 24 | " | " | German | 5'8" | 148 | " |
| 22 | Reeder | Alfred | | 1 " | bellboy | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5'6" | 108 | " |
| 23 | Svenson | Heinrich | | 1 " | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5'6" | 156 | " |
| 24 | Mensel | Hermann | | 25 " | steward | 25.3.29 | " | " | " | 48 | " | " | " | 5'8" | 190 | " |
| 25 | Gerdts | Johann | | 25 " | " | 31.5.29 | " | " | " | 41 | " | " | " | 6'0" | 158 | " |
| 26 | Thesdorf | Georg | | 27 " | pantryman | " | " | " | " | 52 | " | " | " | 5'10" | 230 | " |
| 27 | Düvel | Ella | | 6 " | stewardesse | " | " | " | " | 45 | f | " | " | 5'8" | 149 | " |
| 28 | Niemand | Martha | | 1 " | " | " | " | " | " | 33 | f | " | " | 5'6" | 148 | " |
| 29 | Lücht | Wilhelm | | 4 " | asst.stew. | 15.3.29 | " | " | " | 49 | m | " | " | 5'3" | 168 | " |
| 30 | Marschall | Paul | | 12 " | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5'4" | 134 | " |

Line .....

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents .....

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

NL Feb 29 ed

F. 55

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich B u c h , Captain , of the M.S. " St.Louis " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master.

Sworn to before me this twentyseventh day of January , 1930

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

**(b)** Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black) | Korean |
| Armenian | Lithuanian |
| Bohemian | Magyar |
| Bosnian | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese | Moravian |
| Croatian | Pacific Islander |
| Cuban | Polish |
| Dalmatian | Portuguese |
| Dutch | Roumanian |
| East Indian | Russian |
| English | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes) |
| Flemish | Scotch |
| French | Servian |
| German | Slovak |
| Greek | Slovenian |
| Hebrew | Spanish |
| Herzegovinian | Spanish American |
| Irish | Syrian |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south) | Welsh |
| Japanese | West Indian (except Cuban) |

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

69

**Vessel** St. Louis, **arriving at** New York, JAN 28 1930, **19**30, **from the port of** Hamburg.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of Service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Humer | Josef | | 18 years | asst.stew. | 18.3.29 | Hamburg | no | yes | 42 | m | Austria | Austria | 5'8" | 148 | none |
| 2 | André | Hans | | 5 " | " | " | " | " | " | 29 | " | German | German | 5'10" | 142 | " |
| 3 | Strohbehn | Eduard | | 3 " | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5'8" | 143 | " |
| 4 | Martens | Hans | | 27 " | " | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5'10" | 210 | " |
| 5 | Ullbrich | Gustav | | 4 " | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5'9" | 168 | " |
| 6 | Schümmer | Max | | 36 " | " | " | " | " | " | 53 | " | " | " | 5'7" | 168 | " |
| 7 | Göttsche | Karl | | 6 " | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5'5" | 138 | " |
| 8 | Schrep | Wilhelm | | 7 " | " | 13.1.30 | " | " | " | 27 | " | " | " | 5'8" | 140 | " |
| 9 | Sembach | Richard | | 2 " | " | 27.4.29 | " | " | " | 19 | " | " | " | 5'6" | 137 | " |
| 10 | Krützmann | Gustav | | 6 " | " | 11.7.29 | " | " | " | 23 | " | " | " | 5'7" | 156 | " |
| 11 | Engelbrecht | Henry | | 23 " | " | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5'5" | 138 | " |
| 12 | Borkowski | Richard | | 18 " | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5'9" | 139 | " |
| 13 | Lembke | Wilhelm | | 17 " | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 6'0" | 168 | " |
| 14 | Schildt | Alfred | | 7 " | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5'5" | 145 | " |
| 15 | Spethmann | Carl | | " " | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 6'1" | 156 | " |
| first p.o. 16 | Gülzow | Franz | | 7 " | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5'7" | 138 | " |
| first p.o. 17 | Rötger | Josef | | 3 " | pantryman | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5'8" | 145 | " |
| 18 | Zeum | Herbert | | 2 " | scullereyman | 27.4.29 | " | " | " | 18 | " | " | " | 5'6" | 143 | " |
| first p.o. 19 | Clemens | Rolf | | 2 " | bellboy | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5'9" | 138 | " |
| 20 | Altermann | Max | | 2 " | asst.stew. | 27.4.29 | " | " | " | 27 | " | " | " | 5'6" | 125 | " |
| 21 | Ruprecht | Willy | | 25 " | steward | 31.5.29 | " | " | " | 48 | " | " | " | 6'2" | 206 | " |
| first p.o. 22 | Kurr | Hugo | | 18 " | asst.stew. | 14.1.30 | " | " | " | 31 | " | " | " | 5'8" | 168 | " |
| 23 | Schwalbe | Otto | | 27 " | pantryman | 13.1.30 | " | " | " | 44 | " | " | " | 5'4" | 210 | " |
| 24 | Wienecke | Marie | | 6 " | stewardess | " | " | " | " | 36 | f | " | " | 5'9" | 138 | " |
| 25 | Petersen | Gretchen | | 1 " | " | " | " | " | " | 35 | f | " | " | 5'8" | 134 | " |
| 26 | Rathven | Johann | | 29 " | asst.stew. | 13.3.29 | " | " | " | 44 | m | " | " | 5'7" | 156 | " |
| 27 | Lubatzki | Erich | | 3 " | " | 1.6.29 | " | " | " | 36 | " | " | " | 5'9" | 181 | " |
| 28 | Uhlir | Heinrich | | 2 " | " | 15.8.29 | " | " | " | 25 | " | " | " | 5'6" | 148 | " |
| 29 | Paarmann | Wilhelm | | 4 " | " | 17.9.29 | " | " | " | 25 | " | " | " | 6'0" | 180 | " |
| 30 | Karzewski | Victor | | 2 " | " | 1.6.29 | " | " | " | 29 | " | " | " | 5'" | 159 | " |

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

NL blk 29 ed

P. 53.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Friedrich Buch, Captain, *of the* M.S. "St.Louis" *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master.

*Sworn to before me this* twentyseventh *day of* January, 1930

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black) | Korean |
| Armenian | Lithuanian |
| Bohemian | Magyar |
| Bosnian | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese | Moravian |
| Croatian | Pacific Islander |
| Cuban | Polish |
| Dalmatian | Portuguese |
| Dutch | Roumanian |
| East Indian | Russian |
| English | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes) |
| Flemish | Scotch |
| French | Servian |
| German | Slovak |
| Greek | Slovenian |
| Hebrew | Spanish |
| Herzegovinian | Spanish American |
| Irish | Syrian |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south) | Welsh |
| Japanese | West Indian (except Cuban) |

Form 598
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

70

**Vessel** "St. Louis", **arriving at** New York, JAN 23 1930, **19** 30, **from the port of** Hamburg.

| | (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of Service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | Rohde | Herbert | | 4 years | asst.stew. | 25.11.29 | Hamburg | no | yes | 33 | m | German | German | 5'6" | 138 | none |
| | 2 | Est | Hans | | 4 " | " | 13.1.30 | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'5" | 152 | " |
| | 3 | Hipp | Johann | | 14 " | " | " | " | " | " | 40 | " | Austria | Austria | 5'9" | 146 | " |
| | 4 | Schaedel | Peter | | " " | " | " | " | " | " | 23 | " | German | German | 5'11" | 170 | " |
| | 5 | Behrmann | Vieter | | 2 " | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5'10" | 166 | " |
| | 6 | Wrede | Johann | | 2 " | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5'8" | 138 | " |
| first p.e. | 7 | Westphal | Herbert | | 4 " | " | 13.1.30 | " | " | " | 21 | " | " | " | 5'8" | 139 | " |
| | 8 | Lödine | August | | 5 " | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5'11" | 148 | " |
| | 9 | Satzinger | Friedrich | | 8 " | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5'10" | 180 | " |
| | 10 | Blitz | Hans-Egon | | 5 " | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5'10" | 158 | " |
| | 11 | Zeender | Paul | | 10 " | " | " | " | " | " | 38 | " | Swiss | Swiss | 5'9" | 158 | " |
| | 12 | Szabo | Franz | | 7 " | " | " | " | " | " | 27 | " | Magyar | Magyar | 5'8" | 168 | " |
| first p.e. | 13 | Burger | Carl | | 5 " | " | 13.1.30 | " | " | " | 21 | " | German | German | 5'7" | 123 | " |
| first p.e. | 14 | Stammen | Otto | | 5 " | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5'7" | 156 | " |
| | 15 | Anger | Hugo | | 1 " | scullerywman | 10.7.29 | " | " | " | 27 | " | " | " | 5'9" | 146 | " |
| | 16 | Beyer | Herbert | | 1 " | " | 22.10.29 | " | " | " | 17 | " | " | " | 5'9" | 146 | " |
| first | 17 | Näther | Richard | | 3 " | " | 13.1.30 | " | " | " | 26 | " | " | " | 5'7" | 156 | " |
| | 18 | Stelte | Friedrich | | 1 " | pantryman | " | " | " | " | 29 | " | French | French | 5'9" | 134 | " |
| first p.e. | 19 | Zilgas | Oscar | | 2 " | night watchm. | 13.1.30 | " | " | " | 37 | " | German | German | 5'11" | 158 | " |
| | 20 | Aravack | August | | 39 " | chief engr. | 17.9.29 | " | " | " | 57 | " | " | " | 5'7" | 156 | " |
| | 21 | Lemsch | Rudolf | | 12 " | 2nd. " | 27.3.29 | " | " | " | 31 | " | " | " | 5'8" | 156 | " |
| | 22 | Steinbrecher | Karl | | 6 " | 3rd. " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5'9" | 168 | " |
| | 23 | Wadehn | Richard | | 15 " | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5'9" | 156 | " |
| | 24 | Bohnsen | Dethlof | | 11 " | " | 11.7.29 | " | " | " | 35 | " | " | " | 5'5" | 188 | " |
| first p.e. | 25 | Retsch | Emil | | 12 " | " | 23.12.29 | " | " | " | 26 | " | " | " | 5'5" | 145 | " |
| | 26 | Vennekohl | Heinrich | | 4 " | 4th. " | 27.3.29 | " | " | " | 27 | " | " | " | 5'9" | 168 | " |
| | 27 | Ludeking | Wilhelm | | 5 " | " | 9.8.29 | " | " | " | 23 | " | " | " | 5'7" | 156 | " |
| | 28 | Leek | Bernhard | | 4 " | " | 13.9.29 | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'9" | 156 | " |
| | 29 | Lass | Peter | | 23 " | electrician | 27.3.29 | " | " | " | 44 | " | " | " | 5'6" | 156 | " |
| | 30 | Lobigkeit | Hermann | | 1 " | " | 26.3.29 | " | " | " | 27 | " | " | " | 5'5" | 146 | " |

M Steinbrecher

Line .....

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30L Ink 29 ad

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Friedrich B u c h , Captain , *of the* M.S. " St.Louis " *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master.

*Sworn to before me this* twentyseventh *day of* January , 19 30

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black) | Korean |
| Armenian | Lithuanian |
| Bohemian | Magyar |
| Bosnian | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese | Moravian |
| Croatian | Pacific Islander |
| Cuban | Polish |
| Dalmatian | Portuguese |
| Dutch | Roumanian |
| East Indian | Russian |
| English | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes) |
| Flemish | Scotch |
| French | Servian |
| German | Slovak |
| Greek | Slovenian |
| Hebrew | Spanish |
| Herzegovinian | Spanish American |
| Irish | Syrian |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south) | Welsh |
| Japanese | West Indian (except Cuban) |

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

71

**Vessel** „St. Louis" , **arriving at** New York , JAN 28 1930 , **19** 30, **from the port of** Hamburg.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of Service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Somits | Wilhelm | | 1 year | electrician | 16.9.29 | Hamburg | no | yes | 22 | m | German | German | 5'5" | 134 | none |
| 2 | Warner | Kurt | | 1 " | asst.engr. | 27.3.29 | " | " | " | 21 | " | " | " | 5'7" | 158 | " |
| 3 | Aluve | Dietrich | | 1 " | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5'7" | 148 | " |
| 4 | Trüger | Hermann | | 1 " | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'11" | 166 | " |
| 5 | Misfeldt | Hans | | 1 " | " | 9.7.29 | " | " | " | 21 | " | " | " | 5'11" | 138 | " |
| 6 | Owesschning | Max | | 2 " | " | 16.9.29 | " | " | " | 20 | " | " | " | 6'9" | 158 | " |
| 7 | Carstensen | Albert | | 2 " | " | 18.9.29 | " | " | " | 23 | " | " | " | 5'8" | 148 | " |
| first | Frankenstein | Curt | | 2 " | " | 13.1.30 | " | " | " | 35 | " | " | " | 5'10" | 156 | " |
| 9 | Hoffmann | Hermann | | 1 " | plumber | 18.3.29 | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'9" | 115 | " |
| first p.o. | Knospe | Paul | | 5 " | " | 23.12.29 | " | " | " | 41 | " | " | " | 5'5" | 181 | " |
| 11 | Broschinsky | Rudolf | | 10 " | storekeeper | 18.3.29 | " | " | " | 32 | " | " | " | 5'9" | 146 | " |
| 12 | Meyer | Carl | | 15 " | " | 27.3.29 | " | " | " | 39 | " | " | " | 5'9" | 240 | " |
| 13 | Tomczyk | Bruno | | 7 " | oiler | 18.3.29 | " | " | " | 27 | " | Polish | Polish | 6'0" | 158 | " |
| 14 | Stölting | Johannes | | 2 " | " | 11.7.29 | " | " | " | 27 | " | German | German | 5'7" | 156 | " |
| 15 | Stühmer | Claus | | 2 " | " | 12.8.29 | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'5" | 138 | " |
| 16 | Franke | Max | | 3 " | " | 5.6.29 | " | " | " | 24 | " | " | " | 5'7" | 134 | " |
| first p.o. | Zenner | Hermann | | 11 " | " | 6.1.30 | " | " | " | 43 | " | " | " | 5'7" | 181 | " |
| 18 | Thiemann | Gustav | | 1 " | clerk | 18.3.29 | " | " | " | 52 | " | " | " | 5'3" | 117 | " |
| 19 | Christopher | Martin | | 2 " | locksmith | 27.3.29 | " | " | " | 25 | " | " | " | 5'7" | 158 | " |
| ~~first p.o.~~ | ~~Christoph~~ | ~~Alfred~~ | | | | | | | | | | | | | | |
| ~~20~~ | ~~Steiner~~ | ~~Ernst~~ | | ~~1~~ " | cleaner | ~~18.3.29~~ 18.1.30 | " | " | " | ~~22~~ 26 | " | " | " | ~~5'7" 118~~ 5'7" 156 | | ~~diabetes~~ none |
| 21 | Kusserow | Karl | | 3 " | " | 18.3.29 | " | " | " | 23 | " | " | " | 5'6" | 166 | " |
| 22 | Maake | Hans | | 1 " | " | 27.3.29 | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'4" | 148 | " |
| 23 | Trüling | Willy | | 1 " | " | 4.6.29 | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'10" | 158 | " |
| 24 | Winter | Johann | | 1 " | " | 10.7.29 | " | " | " | 20 | " | " | " | 5'8" | 156 | " |
| 25 | Knigge | Ludwig | | 1 " | " | 27.3.29 | " | " | " | 20 | " | " | " | 5'8" | 155 | " |
| 26 | Holzner | Konrad | | 9 " | " | 14.9.29 | " | " | " | 29 | " | " | " | 5'11" | 156 | " |
| 27 | Bohm | Georg | | 1 " | " | 15.3.29 | " | " | " | 19 | " | " | " | 5'6" | 146 | " |
| 28 | Krüger | Friedrich | | 16 " | " | 23.11.29 | " | " | " | 35 | " | " | " | 5'8" | 152 | " |
| first p.o. | Wleschaefski | Bruno | | 2 " | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5'6" | 148 | " |
| first p.o. | Merstedt | Alfred | | 2 " | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5'6" | 149 | " |

Line .....

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents .....

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Friedrich B u c h, Captain, of the M.S. " St.Louis " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master [illegible] Officer.

Sworn to before me this twentyseventh day of January, 19 30

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black) | Korean |
| Armenian | Lithuanian |
| Bohemian | Magyar |
| Bosnian | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese | Moravian |
| Croatian | Pacific Islander |
| Cuban | Polish |
| Dalmatian | Portuguese |
| Dutch | Roumanian |
| East Indian | Russian |
| English | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes) |
| Flemish | Scotch |
| French | Servian |
| German | Slovak |
| Greek | Slovenian |
| Hebrew | Spanish |
| Herzegovinian | Spanish American |
| Irish | Syrian |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south) | Welsh |
| Japanese | West Indian (except Cuban) |

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "St. Louis", arriving at New York, JAN 28 1930, 19 30, from the port of Hamburg.

72

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | Given name | (3) No. of seamen's identification card | (4) Length of Service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| first p.d. | Kohl | Walter | | 2 years | cleaner | 23,12,29 | Hamburg | no | yes | 24 | m | Polish | Polish | 5'10" | 149 | none |
| 2 | Carstens | Walter | | 5 " | messman | 23.10.29 | " | " | " | 22 | " | German | German | 5'10" | 156 | " |
| 3 | Helwes | Werner | | 1 " | boy | 27.3.29 | " | " | " | 15 | " | " | " | 5'5" | 130 | " |
| 4 | Kräusel | Werner | | 1 " | " | 30.5.29 | " | " | " | 16 | " | " | " | 5'10" | 139 | " |
| first p.d. | Gefken | Rudolf | | 2 " | asst.eng. | 13.1.30 | " | " | " | 49 | " | " | " | 5'10" | 210 | " |
| 6 | Hormann | Ferdinand | | 7 months | boy | " | " | " | " | 14 | " | " | " | 5'5" | 126 | " |
| 7 | Dietrich | Ernst | | 1 year | asst.eng. | 27.3.29 | " | " | " | 20 | " | " | " | 5'7" | 156 | " |
| first p.d. | Clos | Martin | | 25 " | baggagemast. | 14.1.30 | " | " | " | 50 | " | " | " | 5'9" | 168 | " |
| first p.d. | Wa.meyer | Wilhelm | | 7 " | storekeeper | 13.1.30 | " | " | " | 26 | " | " | " | 5'6" | 145 | " |
| 10 | Reinsch | Peter | | 29 " | barber | 14.1.30 | " | " | " | 54 | " | " | " | 5'7" | 180 | " |
| 11 | Pauli | Käthe | | 1 " | manicurist | " | " | " | " | 20 | f | " | " | 5'4" | 123 | " |
| 12 | Luhm | Frits | | 2 " | asst.barber | " | " | " | " | 33 | m | " | " | 5'7" | 139 | " |
| 13 | Ulatowski | Conrad | | 4 " | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5'7" | 130 | " |
| first p.d. | Ahlemann | Margot | | 2 " | sales lady | 13.1.30 | " | " | " | 27 | f | " | " | 5'10" | 134 | " |
| first p.d. | ~~Fischer~~ Klein | ~~Alfred~~ Alfred | | ~~5~~ 1 " | galleyman | ~~16.1.30~~ 13.1.30 | " | " | " | ~~39~~ 21 | ~~m~~ f | ~~Swede~~ Swede | ~~Swede~~ Swede | ~~5'6"~~ 5'6" | ~~156~~ 156 | ~~discharged~~ |
| 16 | Domb | Menachem | | 3 " | cook | 13.1.30 | " | " | " | 28 | " | Polish | Polish | 5'5" | 130 | none |
| first p.d. | ~~Goldhammer~~ | ~~Peter~~ | | ~~3~~ " | galleyman | ~~14.1.30~~ | " | " | " | ~~24~~ | " | ~~German~~ | ~~German~~ | ~~5'8"~~ | ~~156~~ | ~~discharged~~ |
| 18 | Herzog | Richard | | 1 years | pastry cook | 14.1.30 | Hamburg | no | yes | 19 | m | German | German | 5'7" | 160 | none |
| 19 | Flehr | Otto | | 6 " | cook | 13.1.30 | " | " | " | 37 | " | " | " | 5'9" | 171 | " |
| first p.d. | Möller | Reinhold | | 1 " | galleyman | 14.1.30 | " | " | " | 21 | " | " | " | 6'1" | 168 | " |
| 21 | Markmann | Paul | | 28 " | asst.stew. | 13.1.30 | " | " | " | 46 | " | " | " | 5'6" | 198 | " |
| 22 | Marthen | Heinrich | | 18 " | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5'7" | 156 | " |
| 23 | Strube | Otto | | 5 " | bandmaster | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5'6" | 138 | " |
| 24 | Fiedeldei | Heinrich | | 1 " | musician | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 6'0" | 206 | " |
| 25 | Leibrich | Otto | | 16 " | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5'10" | 130 | " |
| first p.d. | Rahmefeld | Fritz | | 4 " | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5'7" | 180 | " |
| 27 | Wölfer | Willy | | 1 " | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5'10" | 158 | " |
| 28 | Biesterfeld | Hellmuth | | 5 " | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5'7" | 168 | " |
| first p.d. | Wagner | Paul | | 6 " | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5'6" | 169 | " |
| 30 | Schellin | Richard | | 2 " | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5'8" | 170 | " |

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

NY. bdr 29 ad

P. 33

# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Friedrich B u c h , Captain . *of the* M.S. " St.Louis " *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master.

*Sworn to before me this* Twentyseventh *day of* January , 1930

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black) | Korean |
| Armenian | Lithuanian |
| Bohemian | Magyar |
| Bosnian | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese | Moravian |
| Croatian | Pacific Islander |
| Cuban | Polish |
| Dalmatian | Portuguese |
| Dutch | Roumanian |
| East Indian | Russian |
| English | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes) |
| Flemish | Scotch |
| French | Servian |
| German | Slovak |
| Greek | Slovenian |
| Hebrew | Spanish |
| Herzegovinian | Spanish American |
| Irish | Syrian |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south) | Welsh |
| Japanese | West Indian (except Cuban) |

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

73

**Vessel** "St.Louis" , **arriving at** New York , JAN 28 1930 , **19**30 , **from the port of** Hamburg.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of Service at | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mettke | Willi | | 28 years | magician | 13.1.30 | Hamburg | no | yes | 48 | m | German | German | 5'8" | 168 | none |
| 2 | Drese | Max | | 20 " | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5'5" | 160 | " |
| 3 | Teetz | Wilhelm | | 3 " | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5'5" | 148 | " |
| ~~first p.s. 1~~ | ~~Klein~~ | ~~Alfred~~ | | ~~9 "~~ | ~~gallerman~~ | ~~14.1.30~~ | " | " | " | ~~21~~ | " | ~~French~~ | ~~French~~ | ~~5'6"~~ | ~~156~~ | ~~discharged~~ |
| ~~first p.s. 5~~ | ~~Marschhäuser~~ | ~~Peter~~ | | ~~2 "~~ | " | " | " | " | " | ~~32~~ | " | ~~German~~ | ~~German~~ | ~~5'5"~~ | ~~123~~ | ~~discharged~~ |
| first p.s. 6 | Reinecke | Edmund | | 30 years | asst.stew. | 14.1.30 | Hamburg | no | yes | 50 | m | German | German | 5'8" | 210 | none |
| first p.s. 7 | Peschke | Otto | | 2 " | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5'7" | 148 | " |
| first p.s. 8 | Pittmann | Wilhelm | | 1 " | scullerswm. | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5'8" | 152 | " |
| first p.s. 9 | Steffen | Heinrich | | 30 " | asst.stew. | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5'9" | 138 | " |
| first p.s. 10 | Schmidt | Hermann | | 6 " | scullerswm. | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5'6" | 145 | " |
| first p.s. 11 | Schade | Johann | | 1 " | asst.stew. | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 6'0" | 156 | " |
| ~~first p.s. 12~~ | ~~Schmidt~~ | ~~Walter~~ | | ~~1 "~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~26~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~5'6"~~ | ~~145~~ | ~~discharged~~ |
| first p.s. 13 | Junghluth | Ludwig | | 23 years | baker | 15.1.30 | Hamburg | no | yes | 49 | m | German | German | 5'6" | 150 | none |
| first p.s. 14 | Toppke | Ernst | | 14 " | wirel.op. | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5'6" | 156 | " |
| first 15 | Ebeling | Jenny | | none | asst.engr. | 14.1.30 | " | " | " | 33 | " | " | " | 5'8" | 156 | " |
| first p.s. 16 | Dr.Kiekton | Hans | | 6 years | physician | " | " | " | " | 50 | " | " | " | 5'11" | 155 | " |
| first 17 | Dr.Cohn | Curt | | none | " | " | " | " | " | 55 | " | " | " | 5'7" | 155 | " |
| 18 | August | Willy | | 19 years | printer | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5'8" | 168 | " |
| first 19 | Spletter | Wilhelm | | none | " | 15.1.30 | " | " | " | 37 | " | " | " | 5'10" | 168 | " |
| 20 | Lilie | Lisbeth | | 1 years | trained nurse | 14.1.30 | " | " | " | 35 | f | " | " | 5'7" | 158 | " |
| first p.s. 21 | Möhring | Erika | | 2 " | florist | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5'11" | 180 | " |
| 22 | Groppe | Franz | | 13 " | tailor | " | " | " | " | 54 | m | " | " | 5'8" | 190 | " |
| first p.s. 23 | Streblau | Paul | | 2 " | cook | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5'6" | 145 | " |
| first p.s. 24 | Stute | Wilhelm | | 1 " | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5'6" | 156 | " |
| first 25 | Sommer | Ewald | | 8 months | galleyman | 13.1.30 | " | " | " | 18 | " | " | " | 5'7" | 156 | " |
| first p.s. 26 | Hesse | Ernst | | 5 " | asst.stew. | 15.1.30 | " | " | " | 25 | " | " | " | 5'8" | 158 | " |
| first 27 | Heintze | Erich | | 2 " | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5'8" | 148 | " |
| first p.s. 28 | Wolff | Eduard | | 30 " | night watchm. | 14.1.30 | " | " | " | 58 | " | " | " | 6'0" | 159 | " |
| 29 | Schildt | Johann | | 24 " | asst.stew. | 31.5.30 | " | " | " | 38 | " | " | " | 6'1" | 182 | " |
| first 30 | Mohnsen | Arnold | | 5 months | boy | 15.1.30 | " | " | " | 16 | " | " | " | 5'5" | 128 | " |

Line .....

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents .....

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

M. Imm. 29 ed

P. 53.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Friedrich B u c h , Captain , *of the* M.S. " St.Louis " *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, Commanding Officer, or Pilot.

*Sworn to before me this* twentyseventh *day of* January , 19 30

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black) | Korean |
| Armenian | Lithuanian |
| Bohemian | Magyar |
| Bosnian | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese | Moravian |
| Croatian | Pacific Islander |
| Cuban | Polish |
| Dalmatian | Portuguese |
| Dutch | Roumanian |
| East Indian | Russian |
| English | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes) |
| Flemish | Scotch |
| French | Servian |
| German | Slovak |
| Greek | Slovenian |
| Hebrew | Spanish |
| Herzegovinian | Spanish American |
| Irish | Syrian |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south) | Welsh |
| Japanese | West Indian (except Cuban) |

Form 603
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

74

Vessel St. Louis, arriving at New York, JAN 28 1930, 19..., from the port of Hamburg.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of Service as seaman | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race * | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| first 1 | Protz | Karl | | none | boy | 15.1.30 | Hamburg | no | yes | 21 | m | German | German | 5'6" | 156 | none |
| first p.c. 2 | ~~v.d. Heyden~~ | ~~Carly~~ | | ~~1 year~~ | asst.stew. | ~~15.1.30~~ | " " | " | " | ~~21~~ | " | " | " | ~~5'9"~~ | ~~158~~ | ~~damaged~~ |
| first pc | Dressler | Heinhold | | 4 " | scullery man | 15.1.30 | " | " | " | 25 | " | " | " | 5'7" | 156 | none |

Three Hundred and Twenty-six names (326)
Twelf sheets (12)

I certify that the above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names, and none of them are under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

Master

AMERICAN CONSULATE
at HAMBURG, GERMANY
SEEN No. 312
For the journey to the United States
via
Malcolm C. Burke
VICE CONSUL
Date January 16. 1930.
FEE No. 812
FEE 2.00

Manifest 2 No.16 Dietzel, Friedrich
" 9 No.20 Graupe, Alfred
" 10 No.15 Klein, Alfred
" 12 No. 2 v.d.Heyden Carly

These names were changed prior to the consulate visa in Hamburg.

New York, twentyseventh January 1930.

Purser.

Line .....
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents .....

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

M. Imm 20 ed

P. 53.

1-28-30.

# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Friedrich Buoh, Captain , *of the* M.S. "St.Louis" *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

78 K

Master.

*Sworn to before me this* twentyseventh *day of* January , 1930

Immigrant Inspector.

12.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

12.13
360
34
276
3

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black) | Korean |
| Armenian | Lithuanian |
| Bohemian | Magyar |
| Bosnian | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese | Moravian |
| Croatian | Pacific Islander |
| Cuban | Polish |
| Dalmatian | Portuguese |
| Dutch | Roumanian |
| East Indian | Russian |
| English | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes) |
| Flemish | Scotch |
| French | Servian |
| German | Slovak |
| Greek | Slovenian |
| Hebrew | Spanish |
| Herzegovinian | Spanish American |
| Irish | Syrian |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south) | Welsh |
| Japanese | West Indian (except Cuban) |

DATE OF ARRIVAL
204604
ELLIS NO. BILLED
FEB 7 1930

Checked 2-4-30 RC
Cards Removed
Cards Checked
Clerk

75

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* Axel L. A. Bartsch *, Surgeon of the* S/S " Hellig Olav " *, sailing therewith* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* forty *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Royal Medical College at Copenhagen *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A Bartsch

*Sworn to before me this* 28th *day of* January *, 19* 30.

*at* New York.

(Signature and title of immigration officer administering oath)

Jan 1-28-30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

| | DIRECT TRANSIT | IN TRANSIT | | IN TRANSIT | DIRECT TRANSIT | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | 3 | | 22 | |
| | 15 | | | | | | | | |
| | 44 | 1 | | 1 | 11 | 9 | | 116 | |
| TOTAL | 67 | 1 | | 1 | 55 | 12 | | 138 | |

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

| | Aliens | U.S. | Total |
|---|---|---|---|
| 1st Cabin | | | |
| 2nd Cabin | 18 | 4 | 22 |
| Steerage | 65 | 51 | 116 |
| Total | 83 | 55 | 138 |

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Helig Olav". Passengers sailing from Copenhagen, January 15th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read and write language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Abramsoniene | Base Seve | 65 | ✓ | f | wd | house-wife | ac | H-5472 speak Yiddish | ac | Lithuania | Lithuanian | Lithuania | Kovno | Quota 71 ✓ | Kovno, Lithuania. | Sep:27th-29. | Lithuan: | Virbalis |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

34

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meanifg of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—29

List 4

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

76

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January 28th, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether class paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Can he read? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of question 28) | Whether coming for an immoral purpose | Whether alien has been previously deported and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to remain in country where he now lives permanently rather than to return to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | brother: Abraham Novotworski | | | | | | | | | son: David Abrahamson, 1151 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Laxegade 22. Copenhagen, Dnm: | N.Y. | New York | yes | son | 10 | no | | | Kteley Ave: New York, N.Y. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | grey | blue | no |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—29

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* L. Fr: Peronard, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S/S " Hellig Olav " *, from* Copenhagen, *; do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Fr. Peronard

Master, ~~Officer~~.

*Sworn to before me this* 28th *day of* January, *19* 30.

*at* New York,

*Immigration Officer.*

14—620

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

77

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* Axel L. A. Bartsch, *Surgeon of the* S/S " Hellig Olav ", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* forty *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Royal Medical College at Copenhagen, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

A. Bartsch

*Sworn to before me this* 28th *day of* January, *19* 30.

*at* New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—889

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, will be listed on this sheet. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Helig Olav", Passengers sailing from Copenhagen, January 15th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Nielsen | Sigurd | 44 | | m | m | civil engineer | yes | Danish | yes | Denmark | Scand: | Denmark | Aalborg | Non Immgr 450 | Copenhagen, Denm | Jan: 10- 30. | Denmark | Copenhagen. |
| 2 | | Juel-Brockdorff | Erik | 23 | | m | s | agricult: studen. | yes | " | yes | " | " | " | Copenhagen | Non Immgr. 441 | " | Jan: 8- 30. | " | " |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

35

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

78

*Arriving at Port of* New York, January 28th, *19* 30.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (read carefully the full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether able to read or write any language | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | wife: Anna Nielsen, 14 - Denm: | Den- | | | | | | | | c/o F. L. Schmidt & Co: | | | | Business | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Strindbergsvej. Copenhagen | mark | Copenhagen | yes | self | yes | No | | | 225 Broadway, New York, N.Y. | yes | 5 month | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | fair | blond | blue | no |
| | father: N. Juel-Brockdorff, | | | | | | | | | friend: Dr: Norris Litchfield. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Palægade 4. Copenhagen, Den: | " | " | yes | self | yes | no | | | Weaverley Mills. So: Carolina. | yes | 5 month | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | fair | dark | dark | no |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

admission extended until 11-2-31 File No 99/22479

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—29

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* L. Fr: Peronard, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S/S " Hellig Olav " *, from* Copenhagen *; do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master, ~~Officer~~.

*Sworn to before me this* 28th *day of* January *, 19* 30.

*at* New York.

*Immigration Officer.*

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* Axel L. A. Bartsch *, Surgeon of the* S/S " Hellig Olav " *,* sailing therewith *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* forty *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Royal Medical College at Copenhagen *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* fifteen *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

79

A Bartsch

*Sworn to before me this* 28th *day of* January *, 19* 30.

*at* New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—660

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Helling Olav". Passengers sailing from Copenhagen, January 15th, 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Larsen | Bror H. | 25 | | m | s | civil engineer | yes | danish 2-5640 | yes | Denmark | Scand: | Denmark | Copenhagen | Quota 675 | Copenhagen, Denm: | Oct:1st - 29. | Denmark | Copenhagen |
| 2 | | Vognsgaard | Victor | 25 | | m | m | civil engineer | yes | " 2-5640 | yes | " | " | " | Aarup | Quota 703 | " " | " | " | " |
| 3 | | " | Else | 21 | | f | m | housewife | yes | " 2-5640 | yes | " | " | " | Assens | Quota 704 | " " | " | " | " |
| 4 | | Sørensen | Mathilde | 29 | | f | m | housewife | yes | " 2-5640 | yes | " | " | " | Skibsted | Quota 863 | " " | Jan:14th-30. | " | Gandrup. |
| 5 | | Pedersen | Karen Dorthea | 29 | | f | m | housewife | yes | " 2-5640 | yes | " | " | " | Aalborg | Quota 292 | " " | Dec:18th-29. | " | Copenhagen |
| 6 | UNDER 16 | " | Jytte M. Friis | 5 | | f | s | child | no | under age | no | " | " | " | Hedensted | Quota 293 | " " | " | " | " |
| 7 | UNDER 16 | " | Viggo Friis | 4 | | m | s | child | no | " | no | " | " | " | Nim | Quota 294 | " " | " | " | " |
| 8 | | Balchan | Wladyslaw | 29 | | m | m | farmer | yes | polish 3-2643 | yes | Poland | Polish | Poland | Barbira | Quota 2901 | Warsaw, Poland | Dec:14th -29. | Poland | Barbira |
| 9 | | Pokrywka | Jozef | 21 | | m | s | farmlab: | yes | " 3-2643 | yes | " | " | " | " | Quota 2906 | " " | Dec:15th -29. | " | " |
| 10 | | Pigiel | Waclaw | 28 | | m | s | farmlab: | yes | " 3-2643 | yes | " | " | " | Szuszalewo | Quota 2964 | " " | Jan: 2nd -30. | " | Szuszalewo |
| 11 | | Kiil | Margit Elsebil | 32 | | f | m | housewife | yes | danish 3-5640 norwegian | yes | Norway | Scand: | Denmark | Charlottenlund. | Quota 861 | Copenhagen, Denm: | Jan:14th -30. | U.S.A. | Elizabeth, N.J. |
| 12 | | " | Margit Elsebil | | 2 | f | s | child | no | under age | no | " | " | " | Nastved | Quota 862 | " " | " | Denmark | Copenhagen |
| 13 | | Szuchmacher | Israel Samuel | 16 | | m | s | student | yes | polish | yes | Poland | ~~Polish~~ Hebrew | Poland | Warsaw | Non-Quota 2190. | Warsaw, Poland | Dec:19th -29. | Poland | Warsaw |
| 14 | | Crome | Poul Aagaard | 30 | | m | s | civil engineer | yes | danish 2-5640 english | yes | Denmark | Scand: | Denmark | Copenhagen | P.546941 A.551233 | Washington, D.C. | Nov:16th -29. | U.S.A. | Washington, D.C. |
| 15 | | Sørensen | Niels Helmer | 29 | | m | m | farmer | yes | danish english | yes | " | " | " | Iskov | Non-Quota 159 | Copenhagen, Denm: | Jan:14th -30. | Racine, Wisc: | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

36

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

80

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January 28th, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid the ocean passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Height Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| 1 | father: Lauritz P. Larsen Alhambravej 3. Copenhagen, Denmark. | N.Y. | Bronx | yes | self | yes | no | | | friend: Carl Brumme. 2767- Morris Ave: Bronx, N.Y. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | fair | black | brown | no |
| 2 | mother: Ane B. Vognsgaard, Aarup, Fyen, Denmark. | N.Y. | Brooklyn | yes | self | yes | no | | | friend: Marius Jørgensen. 1138 E. 3rd Str: Brooklyn, N.Y. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | fair | blond | gray | no |
| 3 | mother in law: " " | " | " | yes | husband | yes | no | | | " in law: " | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | blond | brown | no |
| 4 | father: N. P. Andersen. Gandrup. Denmark. | Wisc: | Racine | no | husband | yes | no | | | brother: Johannes Sørensen. Wisc: 1427 West Lawn Ave: Racine, | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | blond | blue | no |
| 5 | mother: Anna Friis , | Ill: | Lakehurst | yes | husband | yes | no | | | husband: Arne Pedersen | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | blond | blue | no |
| 6 | 33 Overgaden n. Vandet | " | " | yes | father | - | no | | | father: 330 Scott Str: | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | fair | blond | blue | no |
| 7 | Copenhagen, Denmark. | " | " | yes | father | - | no | | | " Lakehurst, Ill: | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | fair | blond | blue | no |
| 8 | wife: Zofja Balchan. Barbica, Poland. | N.H. | Manchester | no | self | yes | no | | | friend: Stanley L. Glaw. Box 473 N.H. Island Pont Rd: Manchester, | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | brown | blue | no |
| 9 | father: Jan Pokrywka. Babia, Poland. | N.Y. | Angola | no | self | | no | | | friend: Farmer John Topacz Angola, Erie Co: N.Y. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | fair | blond | blue | no |
| 10 | father: Jan Pigiel, Szuszalewo. Poland. | Conn: | New Milford. | no | self | 50 | no | | | friend: Farmer Albert Docktor, New Milford, Conn: | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | blond | blue | no |
| 11 | brother: Godsejer A. Reimann | N.J. | Elizabeth | yes | husband | yes | yes | 1919 1929 | N.J. | husband: Erling Kiil, Tudor Court, | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | blond | blue | no |
| 12 | Stensbygaard pr. Stensved. Denmark. | " | " | yes | father | - | no | | | 19 Pingry Place, Elizabeth, N. J. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | fair | blond | blue | no |
| 13 | mother: Chana Szuchmacher, 91. ul: Leszno, Warsaw, Poland. | N.Y. | Bronx | yes | father | | no | | | father: Lejbus Szuchmacher. 1511, Boston Rd: Bronx, N.Y. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | dark | brown | no |
| 14 | father: Bona Crome, Duntzfeldts Alle 16. Hellerup. Dn: | N.Y. | New York | yes | self | yes | yes | 1926 1929 | Wash: D.C. | to home: 342 Madison Ave New York, N. Y. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 2 | fair | blind | blue | no |
| 15 | father in law: N.P. Andersen Gandrup, Denmark. | Wisc: | Racine | no | self | yes | yes | 1926 1929 | Mich: | br: Johannes Sørensen, 1427- West Lawn Ave: Racine, Wisc: | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | blond | blue | no |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Fr: Peronard, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S " Hellig Olav " , from Copenhagen ; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1930.

at New York.

[signature]

Immigration Officer.

14—

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

3

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—807

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

81

S. S. Hellig Olav" sailing from Copenhagen, January 15th, 1930, Arriving at Port of New York, January 28th, 1930.

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Nielsen | Jørgen Christian | 41 | | m | m | | No: 723216 Circuit Court, Kenoscha, Wisc: September 24th 1917. | to home: 2507 - 73rd Str: Kenoscha, Wisc: |
| 2 | Holm | Thor A. | 50 | | m | s | | Passport No: 131920. Oct: 9th 1929. | to home: 3520 Sheydon Rd: Chicago, Ill: |
| 3 | Christensen | Ingeborg | 37 | | f | m | | No: 851027 District Court, New York, N.Y. August 21st 1917. | to home: 269 - 80th Str: Brooklyn, N. Y. |
| 4 | " | Edvard | 9 | | m | s | New York, N.Y. June 1st 1918. | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Master.

37

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* Axel L. A. Bartsch, *Surgeon of the* S/S" Hellig Olav ", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* forty *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Royal Medical College at Copenhagen, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

A. Bartsch

*Sworn to before me this* 28th *day of* January, *19* 30.

*at* New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—28

Form 501B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PERMIT TO REENTER.

List 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. HELLIG OLAV. Passengers sailing from Oslo, January 16th., 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Silverstrand | Ernst | 63 | | M | S | Superintendent | yes | Swedish 13653 | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Kungsbacka | Perm.519216 Appl.521643 | D.C. Washington | Augs 5th 29. | USA | New York NY |
| 2 | | Tammisto | Ilmari A. | 29 | | m | m | Pastor | yes | Finnish 7/5611 | yes | Finland | finnish | Finland | Helsingfors | Nonquota 132 | Helsingfors, Finl | Jans 13'30 | Finland | Helsingfors |
| 3 | | Tammisto | Sivia Erika wf | 32 | | f | m | house wife | yes | " 7/2661 | yes | " | " | " | " | Nonquota 133 | " | " | " | " |
| 4 | | #2x3 Sabriana, Map. JAN 2 1930 - 3 rs Pm. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

35

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

83

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January 28th, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, policy, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether able to read | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether coming to join a relative or friend in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | Brother: John Silverstrand | | | | | | | | | to home | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Olskroksgt.23,Gothenburg | NY | New York | yes | Self | yes | yes | 1924 | NY | 2253 48 St.New York,NY | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | white | brown | None |
| 2 | father Akseli Tammisto, Seppala,Kouvola,Finland. | Mich | Hancock | yes | self | yes | no | | | to Suomen College , Hancock, | yes | undecid | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | brwn | grey | none |
| 3 | father in law " " " | " | " | yes | husband | yes | no | | | Mich: " " " | yes | undesid | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | " | brwn | none |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Cert 8/18 ppt 3 mos

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—889

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* L. Fr: Peronard, Master, *of the* S/S " Hellig Olav ", *from* Copenhagen, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. Fr. Peronard

Master. ~~Officer.~~

*Sworn to before me this* 28th *day of* January, *19* 30.

*at* New York.

J Fahey

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

84

I, Axel L. A. Bartsch, Surgeon of the S/S "Hellig Olav", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had forty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. L. A. Bartsch

Sworn to before me this 28th day of January, 1930.

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

30—69

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

In Transit .

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Hellig Olav" . Passengers sailing from Copenhagen, January 15th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exception claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | TRANSIT | Christoffersen | Bjørn Henning | 24 | | m | s | mechanic labor | yes | Danish | yes | Denmark | Scand. | Denmark | Copenhagen | Non Immigr: 336 | Vancouver, B.C. | Oct: 22nd 1929 | B.C. Canada | Vancouver | X |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

39

1 0

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

X

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

85

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January 28th, 19 30.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to reach final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purposes of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | mother,M.Christoffersen, Millmannsg.4,Copenhagen | B.C. Canada | Vancouver | yes | self | yes | yes | | in transit to Denmrk | friend,George Askew,1925 Windsor Str.Vancouver,B.C. | yes | in transit | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | blond | blue | no |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Fr: Peronard, Master, of the S/S " Hellig Olav ", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. Fr: Peronard
Master.

Sworn to before me this 28th day of January, 19 30.

at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel L. A. Bartsch, Surgeon of the S/S " Hellig Olav ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had forty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Bartsch

Sworn to before me this 28th day of January, 1930.

at New York,

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Helligø Olav", Passengers sailing from Copenhagen, January 15th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Nielsen | Niels Henry | 31 | | m | s | civil engineer | yes | Danish | yes | Denmark | Scand. | Denmark | Silkeborg | Temporary visitor 444 | Copenhagen, Denm | Jan. 8th 30. | Denmark | Copenhagen |
| 2 | VL 18/611 | Hansen | Johanne | 58 | | f | m | wife house | yes | danish norwegian | yes | Norway | " | " | Ragsværd | Non Immigrt 427 | Copenhagen, Denm | Jan. 3rd, 1930. | " | Copenhagen |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4:1

9

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

X

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

87

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January 28th, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid by cwn passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether an anarchist | Whether a polygamist | Whether a believer in the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind | Whether ever in prison or almshouse or supported by charity | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien has been in the United States before | Length of time alien has been in the United States | Whether alien has a ticket to the United States of America | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | father, Jens Nielsen, Frederiksbergg.16.Silkeborg | Den-mark | Copenhagen | yes | self | yes | no | | | Cincinatti Bickford Tool Co: Cincinatti, Ohio | yes | 6 mos. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | fair | blue | no |
| 2 | husband, Hagbard H.Hansen Borgerg.76, Copenhagen | Den-mark | Copenhagen | yes | son.i.l. | yes | no | | | son.i.l. Louis Larsen, St. Louis Park, Box R.1.-180, Minneapolis, Minn. | yes | 6 mos. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | light blue | blue | no |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 22 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Fr: Peronard, Master, of the S/S " Hellig Olav ", from Copenhagen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Fr Peronard

Master.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930.

at New York.

Immigration Officer.

14—

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

88

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel L. A. Bartsch, Surgeon of the S/S " Hellig Olav ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had forty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out the words "sailing therewith" or "employed by ——— thereof," as the case may be)

A Mentzen

Sworn to before me this 28th day of January, 19 30.

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—699

Form 506B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Hellig Olav" Passengers sailing from Copenhagen, January 15th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| X 1 | | Zukauskiene | Antanina | 30 | | f | m | house wife | yes | 7/5611 Lithuania | yes | Lithuania | lithuania Russian | Lithuania | Leipalingis | Quota 235 | Kovno, Lithuania | Jans 7th 1930 | Lithu | Leipalingial |
| X 2 | UNDER 16 | " | Aldona A | 5 | | f | s | child | no | under age | no | " | " | " | " | Quota 236 | " | " | " | " |
| X 3 | UNDER 16 | " | Joanna Elzbieta | 3 | | f | s | child | no | under age | no | " | " | " | " | Quota 237 | " | " | " | " |
| 4 | | | | | | | | Sabrana, Insp 1/28/30 - 7 40 PM. | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

41

8

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 8

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

89

*Arriving at Port of* New York, January 28th, *19* 30.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States | Whether ever in prison or almshouse or supported by charity | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | You or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | father Ignass Schukarewies Leipalingiai , Lithuania | Conn: | New Britain | yes | husband | $8 | no | | | husband Antoni Zukauskas. 41 Connerton Str: New Britain Conn: | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | blon | blue | none |
| 2 | grandfather " " " | " | " | yes | father | - | no | | | " " " | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | " | " | " | none |
| 3 | " " " | " | " | yes | father | - | no | | | " " " | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | " | " | " | none |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* L. Fr: Peronard, Master, *of the* S/S " Hellig Olav ", *from* Copenhagen, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, Purs. or Second Officer)

L Fr Peronard

Master. Officer.

*Sworn to before me this* 28th *day of* January, *19* 30.

*at* New York.

*Immigration Officer.*

14—

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

90

I, Axel L. A. Bartsch, Surgeon of the S/S " Hellig Olav ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by carrier thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had forty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Bartsch

Sworn to before me this 28th day of January, 1930.

at New York,

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500(1)
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Hellig Olav" Passengers sailing from Copenhagen, January 15th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Chmura | Antoni | 28 | - | m | m | Farmer | yes | Polish | yes | Poland | Polish | Poland | Wolka-Tarnawska | Nonquota 1873 | Warsaw, Poland. | Nov. 27. 29 | Poland | Wolka Tarnawska. |
| 2 | UNDER 16 | Chmura | Tadeusz | 1 | 6 | m | s | Child | no | under age | no | Poland | Polish | Poland | Wolka Tarnawska | Nonquota 1874 | Warsaw " | Nov. 27. 29 | Poland | Wolka Tarnawska |
| 3 | | Kita | Stanislawa | 28 | - | f | m | Farmerette | yes | Polish | yes | Poland | Polish | Poland | Koliowice | Nonquota 2286 | Warsaw " | Dec. 21. 29 | Poland | New Britain |
| 4 | | Nielsen | Otto Aage | 22 | | m | s | decorator | yes | Danish | yes | Denmark | Scand | Denmark | Aarhus | Nonquota 91 | Copenhagen Denm | Oct.4,1929 | N.Y. | New York |
| 5 | | Jørgensen | Hans P | 24 | | m | m | driver | yes | danish english | yes | " | " | " | | P.539909 | | 1929. | | Mount |
| 6 | | Jørgensen | Kamma | 24 | | f | m | house wife | yes | " | yes | " | " | " | Roskilde | A.544391 P.502858 | Washington, D.C. | Octbr: 28th | U.S.A. | Vermont. |
| 7 | U. S. Cit. | Jørgensen | Frank | 2 | | m | s | child | no | under age | no | U.S.A. | " | U.S.A. | New York | A.508939 | " | June 14th 29 | " | " |
| 8 | UNDER 16 | Jørgensen | Mary Anna | | 2 | f | s | child | no | under age | no | Denmark | " | Denmark | Aalborg | Birth Certificate P.502858 | | Octbr: 4'27. | " | " |
| 9 | | Andersen | Peder Tang | 31 | | m | s | farmer | yes | danish english | yes | " | " | " | Gusbøl | A.508939 P.508034 A.504176 | Washington, D.C. | June 14th 29. | Denmark | Aalborg |
| 10 | | Kosmalski | Ignazy | 38 | | m | m | farmer | yes | polish english | yes | Poland | Polish | Poland | Nagorna | P.522164 A.525100 | " R.P. | June 26'29 | U.S.A. | Detroit Mich. |
| 11 | | Nurminen | Irene | 26 | | f | s | domestic | yes | finnish english | yes | Finland | finnish | Finland | | P.453269 A.454427 | " RP | Aug: 13th 29. | " | " |
| 12 | | Saari | Tuomasz | 29 | | m | m | Carpenter | yes | " | yes | " | " | " | Alavus | P.461645 A.461274 | " RP | Febs13th 29. | " | |
| 13 | | Saari | Aino Lydia | 23 | | f | m | house wife | yes | " | yes | " | " | " | Helsingfor | P.461999 A.461275 | " RP | Mars 21'29. | " | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Mars 22nd 29. | " | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

42

Total passengers . . . . 13
U. S. citizens . . . . 1
Aliens . . . . . 12

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24—42

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

91

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January 28th, 1930.

| 16 No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 18 Final destination (Intended future permanent residence) State | 18 City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 21 If not, how much cash had he in his possession at the time of his application for admission? | 22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | 23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 24 Purposes of coming to United States | 25 Whether a polygamist | 26 Whether an anarchist | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 Condition of health, mental and physical | 32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 33 Height Ft. | Height In. | 34 Complexion | 35 Color of— Hair | Color of— Eyes | 36 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | moth. Jozefa Chmura, Wolka Tarnawska, Poland | NY | Brooklyn | yes | self | $20 | no | no | no | wife Jozefa Chmura 180-18o 8th str. Brooklyn. NY | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | blond | brown | none |
| 2 | fr.moth. Jozefa Chmura, Wolka Tarnawska, Poland | NY | Brooklyn. | yes | fath. | none | no | no | no | moth. Jozefa Chmura, 180-18o 8th str. Brooklyn. NY | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | blond | brown | none |
| 3 | moth. Anna Dmurat. Jagliowice, Pol. G | Conn. | New Britain | no | Husb. | 5 | no | no | no | husb. Jozef Kita, 1o3. Miller str. New Britain Conn. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | fair | blond | brown | none |
| 4 | father, Chr. Nielsen, Skolegade 33, Aarhus | N.Y. | Bronx New York | yes | self | yes | yes | 1929 | N.Y. | friend, Prin Johnson, 209 Alexander ave, Bronx, N.Y. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | blond | grey | none |
| 5 | father Jørgen P Jørgensen. Krogholm pr: Ølstykke, Den: | N.Y. | Mount Vernt | no | self | yes | yes | 29 1925 | N.Y. | to home 44 South Terrace Ave | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | " | " | blue | no |
| 6 | father in law " " " | " | " | no | husband | yes | yes | 1929 | N.Y. | Mount Vernon, N.Y. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | " | " | " | no |
| 7 | grandfather " " " | " | " | no | father | Born in U.S.A. | | | | " " | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | " | " | " | no |
| 8 | " " " | " | " | no | father | - | no | | | " " | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | " | " | " | no |
| 9 | father Niels Andersen . Aarup pr: Snedsted, Den: | Mich: | Pontiac | no | self | yes | yes | 1924 1929. | Mich: | to home 2 south Rosenlawn Drive, Pontiac, Mich: | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | " | " | brwn | no |
| 10 | wife Bronislawa Kasmalska. Chocs pow. Kalus. Poland. | " | Detroit | no | self | 20 | yes | 1902 1929. | Mich: | to home 2114 Hosmal Str: Detroit , Mich: | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | dark | brwn | brn | no |
| 11 | father Eskil Nurminen . Hirvonen, Merimasku, Aabo. | N.Y. | Brooklyn | yes | self | 35 | yes | 1926 1929 | N.Y. | friend Sally Mannila , 830 43th Str: Brooklyn. N.Y. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | " | blue | no |
| 12 | father Tuomas Saariaho . Alavus , Sydamaa. Finland. | Mass: | Fitchburg | no | self | 25 | yes | 1922 1923 | Mass: | brother in law Toivo Wiinikka , 27 Nuling Str: Fitchburg , Mass: | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | " | blon | " | scar over left eye |
| 13 | father in law " " " | " | " | no | husband | 25 | yes | 1929 | Mass: | " " " | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | brwn | grey | scar on neck. |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* L. Fr: Peronard, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S/S " Hellig Olav " *, from* Copenhagen, *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirteen *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Wm. F. Peronard

Master. ~~officer.~~

*Sworn to before me this* 28th *day of* January *, 19* 30.

*at* New York.

J. Flaherty

*Immigration Officer.*

14—29

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

92

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel L. A. Bartsch, Surgeon of the S/S " Hellig Olav ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had forty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentyfour in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

A L Bartsch

Sworn to before me this 28th day of January, 19 30.

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 2883
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Hellig Olav", Passengers sailing from Copenhagen, January 15th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | GL USC | Pelczar | Jan | 27 | | m | m | Farmer | yes | Polish | yes | Poland | Polish | Poland | Warszawa | Quota 2939 | U.S.A. Reading Pa | Dec. 17. 29 | Poland | Ladzia |
| 2 | | Meller | Pawel-Ferdynand | 28 | | m | s | Farmer | yes | Polish | yes | Poland | Polish | Poland | Czermin | Quota 2099 | Warsaw " | Dec. 14. 29 | Poland | Czermin |
| 3 | | Maciach | Michal | 37 | | m | m | Farmer | yes | Polish | yes | Poland | Polish | Poland | Dmytrow | Quota 2009 | Warsaw " | Oct. 9. 29 | Poland | Dmytrow |
| 4 | | Wasielewski | Wladyslaw | 20 | | m | s | Farmer | yes | Polish | yes | Poland | Polish | Poland | Chrosla | Quota 2764 | Warsaw " | Dec. 10. 29 | Poland | Chrosla |
| 5 | | Czarnota | Aniela | 34 | | f | w | widow | yes | Polish | yes | Poland | Polish | Poland | Ulanowo | Quota 2582 | Warsaw " | Dec. 2. 29 | Poland | Ulanowo |
| 6 | | Majduk | Franciszek | 27 | | m | s | Farmer | yes | Polish | yes | Poland | Polish | Poland | Glow | Quota 2670 | Warsaw " | Dec. 5. 29 | Poland | Glow |
| 7 | | Kleszczewski | Boleslaw | 31 | | m | s | Farmer | yes | Polish | yes | Poland | Polish | Poland | Sarodskie | Quota 2620 | Warsaw " | Dec. 3. 29 | Poland | Skrodskie |
| 8 | | Litwin | Dymitr | 27 | | m | s | Farmer | yes | Polish | yes | Poland | Polish | Poland | Parchacz | Quota 2612 | Warsaw " | Dec. 3. 29 | Poland | Parchacz. |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | Czajkowski | Michel | 25 | | m | s | Farmer | yes | Polish | yes | Poland | Polish | Poland | Szymanowice | Quota 2601 | Warsaw Pols | Dec. 14. 29 | Poland | Zielona gora |
| 13 | | Strachel | Stanislaw | 27 | | m | s | Farmer | yes | Polish | yes | Poland | Polish | Poland | Giesztuny | Quota 2765 | Warsaw " | Dec. 10. 29 | Poland | Giesztuny |
| 14 | | Sørensen | Nina Kathrine | 25 | | f | s | milliner | yes | Danish | yes | Denmark | Scand | Denmark | Nordby | Quota 672 | Copenhagen. Dens | Oct.1st,1929 | Denmark | Skanderborg |
| 15 | | Madsen | Lilly Kaja E | 21 | | f | m | house wife | yes | " | yes | " | " | " | Randers | Quota 851 | " | Jan: 13th 30. | " | Aalborg |
| 16 | | Viuf | Hans Sørensen | 22 | | m | s | farmer | yes | " | yes | " | " | " | Sønderborg | Quota 208 | " | Octbr: 1st 30 | " | Sønderborg |
| 17 | | Vistisen | Maren Thora | 28 | | f | m | houde wife | yes | " | yes | " | " | " | Nørhaa | Quota 300 | " | Jan,7,1930 | " | Nørhaa |
| 18 | | Petersen | Edel Marie | 25 | | f | m | house wife | yes | " | yes | " | " | " | Copenhagen | Quota 305 | " | Jan 9,1930 | " | Copenhagen |
| 19 | UNDER 16 | " | Bent M Son | 4 | | m | s | child | no | under age | no | " | " | " | " | Quota 306 | " | " " " | " | " |
| 20 | UNDER 16 | " | Solvejg B d | 3 | | f | s | " | no | under age | no | " | " | " | " | Quota 307 | " | " " " | " | " |
| 21 | UNDER 16 | " | Hardy K. Son | 1 | | m | s | " | no | under age | no | " | " | " | " | Quota 308 | " | " " " | " | " |
| 22 | | Jensen | Svend Ingermand | 20 | | m | s | farmlab | yes | Danish | yes | " | " | " | Hjørring | Quota 864 | " | 14th Jan 1930 | " | Hjørring |
| 23 | | Chmielowski | Eljasz | 57 | | m | m | baker | yes | Polish | yes | Poland | Slavonic | Poland | Slaviski | Quota 2451 | Warsaw ,Pols | Nov.7th.1929 | Poland | Slaviski |
| 24 | | Kmiec | Jozef | 33 | | m | m | farmer | yes | Polish | yes | " | " | " | Lubraniec | Quota 2790 | " | Dec.11th.1929 | " | Przewoz |
| 25 | | " | Marja Wife | 27 | | f | m | house wife | yes | " | yes | " | " | " | Broniszudskie Holendry | Quota 2791 | " | " " " | " | " |
| 26 | UNDER 16 | " | Jozef Son | 11 | | m | s | child | no | under age | no | " | " | " | Przewoz | Quota 2792 | " | " " " | " | " |
| 27 | UNDER 16 | " | Marjan d | 1 | | m | s | child | no | under age | no | " | " | " | " | Quota 2793 | " | " " " | " | " |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

43

6-9 Zukauskiene Antanina
6-10 " Alfona
6-11 " Joanna } transf: to Manif: 8.

Total passengers . . . . . 14
U. S. citizens . . . . . 0
Aliens . . . . . 14

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 6

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

93

*Arriving at Port of* New York, January 28th, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | | Ft. | In. | | Hair | Eyes | |
| 1 | wife Marja Pelczar, Ludzin, Poland | Ark. | Osceola | no | self | 46 | yes | | 1902-07 Reading Pa. | farmer Frank Druter, RFD 6, Osceola, Arkansas | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | medbrown | brown | | none |
| 2 | fath. Jan Mueller, Czermin, Poland | N.Y. | Village of Kirwood | yes | self | 60 | no | no | no | friend W.F. Semmelske, Village of Kirwood, co of Broome N.Y. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | medbrown | blue | | none |
| 3 | wife Marja Marja Jesiach Dmytcow, Poland | N.J. | E. Amwell | yes | self | 40 | no | no | no | br.i.l. Stephan Kostiw, East Amwell co of Hunterdon NJ | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | medbrown | brown | | none |
| 4 | broth. Jan Wasilewski, Gorzalc, Poland | Mich | Ottawa Lake | no | self | 50 | no | no | no | far Mr Frank Ryan RFD 2 Box 42 Ottawa Lake Mich | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | medblond | blue | | none |
| 5 | cousin Marja Wojcik, Ulanow, Poland | Mass | Wakefield | no | self | 300 | no | no | no | son Jan Czernota, 7 Fiskcourt str. Wakefield. Mass. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | medblond | grey | | none |
| 6 | mothers Katarzyna Majduk, Gabow, Poland | Wisc. | Taylor | no | friend | 4 | no | no | no | farmer etc Paulina Zurawska, Lublin. Wisc. co TaylorWis | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | medbrown | brown | | none |
| 7 | broth. Antoni Kleszczewski. Skrodskie, Poland | Conn. | Suffield | no | farmer | 60 | no | no | no | farmer Harry Zera, Russel Ave. Suffield Conn | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | medbrown | grey | | none |
| 8 | moth. Eufrozyna Litwin, Parchacz, Poland | Conn | Brookfield | no | broth. | 40 | no | no | no | broth. Piotr Litwin, Brookfield, Conn. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fairbrown | grey | | none |
| 9 | [redacted] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | [redacted] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | [redacted] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | broth. Stephan Czajkowski, Warsaw Krucza 24 Poland | N.Y. | Derby | yes | cousin | 50 | no | no | no | cousin Jan Czwinski, Union School Rd: Derby. N.Y. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | medbrown | brown | | none |
| 13 | moth. Agata Strachel, Biezatuny, Poland | Conn. | Durham | yes | friend | 10 | no | no | no | farmer friend Willis Tremelee, RFD 65 Durham Conn. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | medblond | grey | | none |
| 14 | sister, Anna Sørensen, Samsøgade 89, Aarhus | Wisc. | Cushing | no | self | 50 | no | | | father Sophus Sørensen, Cushing, Wisc. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fairblond | brown | | no |
| 15 | mother, Inger Jensen, Grønnegaarden, Opgang D, Aalborg | Mich | Detroit | yes | self | 100 | no | | | husband, K.L. Madsen, 3607 Lincoln ave, Detroit, Mich | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " dark " | | | no |
| 16 | father, Søren Hansen Viuf, Perlegade 21, Sønderborg | N.Y | Brooklyn | no | self | 100 | no | | | friend, Ludwig Jensen, N.Y. 449 - 6th Str: Brooklyn. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fairblond | grey | | no |
| 17 | father, J. Nikolaj Nielsen, Nørmaa pr. Snedsted | Mich | Detroit | yes | self | 100 | no | | | husband, Troels Vistisen, 15785, Holmar Ave, Detroit, Mich | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fairblond | grey | | no |
| 18 | mother, Mrs. L. Jacobsen, Cl. Boliger 12 A, I, Copenhagen | N.J. | Cranbury | no | husband | 25 | no | | | husband, Viggo Petersen, R.F.D. 1, Cranbury, N.J. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fairblond | blue | | no |
| 19 | " " | " | " | no | father | - | no | | | father " | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | " | " | " | no |
| 20 | " " | " | " | no | " | - | no | | | " " | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | " | " | " | no |
| 21 | " " | " | " | no | " | - | no | | | " " | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | " | " | " | no |
| 22 | grandmother, Else Nielsen, Danmarksgade 8, Hjørring | Mich | Muskegon | yes | stepfather | 25 | no | | | mother, Mrs. Edv. Nielsen, 1192 - 7th st, Muskegon, Mich | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fairblond | blue | | no |
| 23 | brother, Kaja Chmielowski Slaviski p. Kolno | Conn | New Haven | yes | self | 40 | yes | 1902-12 | N.Y. | daughter, Janina Gradziany, 74 York Str. New Haven, Conn | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fairbrown | grey | | no |
| 24 | cousin, Andrzej Wysocki, Przewoz d. Nieszawa | Wisc. | Muskiego | no | self | 50 | no | | | friend Henryk C Degner. Muskiego, Waukesha County. Wisc. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fairbrown | blue | | no |
| 25 | " " " " " " " " " " | " | " | no | husband | - | no | | | " " " | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fairbrown | brown | | no |
| 26 | " " " " " " " " " " " | " | " | no | father | - | no | | | " " " | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | fairblond | grey | | no |
| 27 | " " " " " " " " " " | " | " | no | " | - | no | | | " " " | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | fairbrown | brown | | no |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—60

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* I. Fr: Peronard, Master *,* (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* S/S " Hellig Olav " *, from* Copenhagen *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* twentyfour *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master. officer.

*Sworn to before me this* 28th *day of* January *, 1930.*

*at* New York.

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

94

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* Axel L. A. Bartsch, *Surgeon of the* S/S " Hellig Olav ", sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "assigned by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* forty *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Royal Medical College at Copenhagen, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A. L. Bartsch

*Sworn to before me this* 28th *day of* January, *1930.*

*at* New York,

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

Tourist 3rd Class.
Permit to Reenter.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

*S. S.* Hallig Olav *Passengers sailing from* Oslo, January 16th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Kay | Alethe | 43 | | F | M | Housewife | yes | English<br>Norwegian | yes | Norway | Scand. | Norway | Moss | Perm. 52895o<br>Appl. 53320 | Washington D.C. | 12. Sept. 1929 | USA | Seattle Wash |
| 2 | | Slate | Anna M. | 42 | | F | M | " | yes | norwegian<br>English | yes | " | " | " | Stokken | Perm. 53797o<br>A. 541227 | " | 22. Oct. 1929 | " | Miantec Conn |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

11

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

95

*Arriving at Port of* New York, January 28th, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (* Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to remain in the United States permanently | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether able to read or not | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| | Cousin: Emilie Brevik, | | | | | | | 1906 | | Husband: Harold Kay | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Nebben, Bundefjord, Norway | Wash | Seattle | no | Self | yes | yes | 29 | Wash | 1316 E 68 St. Seattle, Wash; | no | over | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | brown | blue | None |
| | Mother: Oline Winger, | | Niantec | | | | | 1921 | | Husband: Will C. Klate | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Saltermd, Arendal Norway | Conn | Niantec | no | Self | yes | yes | 29 | Conn | Niantec, Conn: | no | over | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | brown | blue | None |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* L. Fr: Peronard, Master *; of the* S/S " Hellig Olav " *, from* Copenhagen *; do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

Master. Officer.

*Sworn to before me this* 28th *day of* January *, 19*30.

*at* New York.

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel L. A. Bartsch, Surgeon of the S/S " Hellig Olav ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had forty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Medical College at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Mendows

Sworn to before me this 28th day of January, 1930.

at New York.

J Fahrigby

Dep

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—699

Form 30033
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Hellig Olav", Passengers sailing from Copenhagen, January 15th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | V1/2 | Christensen | Rosa Henny | 20 | | f | s | teacher | ye: | danish | ye: | Denmark | Scand: | 03-08 Denmark | Copenhagen | Non-Immigr 438 | Copenhagen, Denm: | Jan:7th 1930 | 08 Denmark | Copenhagen. | X |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Hamburg Amerika Line
Jan 2-8-1930 1115 AM

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

4

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January 28th, 1930. 97

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid for any passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether a person who has been convicted or admits the commission of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (other than a purely political offense) or admits the essential elements of such a crime (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether ever before refused admission to the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes—Year or period of years | If yes—Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | father: C. C. Christensen, Lergravsvej 5.B. Copenhagen. Denmark. | Den-mark. | Copenhagen. | yes | self | yes | no | | | friend:Lily Jensen, 923-76th Str: Brooklyn, N. Y. | yes | ~~5 months~~ | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | blond | blue | no |

Temporary admission extended until 12-28-30 File No. 9982-RM

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—689

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* L. Fr: Peronard, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S/S " Helig Olav " *, from* Copenhagen *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Fr. Peronard

Master.

*Sworn to before me this* 28th *day of* January *, 1930.*

*at* New York.

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; coun- y, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* Axel L. A. Bartsch, *Surgeon of the* S/S " Hellig Olav ", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* forty *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Royal Medical College at Copenhagen, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ten *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

A. Bartsch

*Sworn to before me this* 28th *day of* January, *19* 30.

*at* New York.

F. Fahey
Dept

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Hellig Olav". Passengers sailing from Copenhagen, January 15th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Petersen | Gerda D | 20 | | f | m | house wife | yes | 2-5640 Danish | yes | Denmark | Scand. | 20 08 Denmark | Fiirgaarde | QI Quota 723 | Copenhagen, Denm | Jan: 6th 1930 | 08 Denmark | Gørding |
| 2 | | Petersen | Ella W. | 32 | | f | m | house wife | yes | 2-5640 | yes | " | " | " | Aalborg | Quota 853 | " " | Jan: 13th 30. | " | Lejbjerg |
| 3 | | Ryge | Kaj | 25 | | m | s | clerk | yes | 2-5640 | yes | " | " | " | Hillerslev | Quota 813. | " " | Decbr.1o.29 | " | Copenhagen |
| 4 | | Bacher Jensen | Ellen Sofie Kr. | 28 | | f | s | trs nurse domestic | yes | 2-5640 | yes | " | " | " | Copenhagen | Quota 826 | " " | " 18. 29 | " | " |
| 5 | | Weiergang | Leif | 29 | | m | m | shoemaker | yes | 2-5640 | yes | " | " | " | " | Quota 782 | " " | Novbr.2o. 29 | " | Aarhus |
| 6 | | Fabian | Agnes | 28 | | f | m | house wife | yes | 2-5640 | yes | " | " | " | Søbjerg | Quota 865 | " " | Jan: 14th 30. | " | Skellebjer |
| 7 | U.S.C. | Holk | Niels | 35 | | m | m | dairy farmer | yes | Danish English | yes | U.S.A. | " | " | Copenhagen | Ctzp. 1034998 | Circuit Court Battle Creek Michs Sept 3rd 1918. | | Mich: | Detroit |
| 8 | | " | Agathe | 21 | | f | m | house-wife | yes | Danish | yes | Denmark | " | 06-08 | Grønbæk | Nonquota 160 | Copenhagen, Denm | Jan:14th 30. | 08 Denmark | Ansby |
| 9 | | Stein | Else | 25 | | f | s | trained nurse | yes | 2-5640 | yes | " | " | 18-08 | Copenhagen | Non-Quota 108 | Copenhagen, Den. | Octb:21-1929. | " | Copenhagen |
| 10 | | Rasmussen | Inger Marie | 29 | | f | m | house wife | yes | 2-5640 | yes | " | " | 30. 08 | Krejbjerg | Quota 869 | " " | Jan: 15-1930 | " | Krejbjerg |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . 10
U. S. citizens . . . . 1
Aliens . . . . . 9

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

99

*Arriving at Port of* New York, January 28th, *19* 30.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether able to read or write some language or dialect | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether ever in prison or almshouse or supported by charity | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether able to read whether able to write | Language or dialect | Whether able to read whether able to write | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | f.i.l.Gaardejer Petersen Lille Knabsprup Denmark. | Ia. | Domfies | yes | husband | 45 | no | | | husband Hans H Petersen home, DOMFRIES Domfies, Ia. | no | Dan | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | blond | blue | no |
| 2 | father, N.C.M.Lunds Lejbjerg.Denmark | Cal. | Ceres | yes | self | 2 | no | | | husband, La Fritz M.Petersen.Ceres.Calf. R.1.Box 661 | no | Dan | ever | yes | no | no | no | T.A. | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | blond | blue | no |
| 3 | parents, Peter Ryge Dragsbækvej 47.Thisted | N.Y. | New York Ct. | | self | 7 | yes | no | | friend, R. Petersen N.Y. 215 W.23 Str. New York City | no | Dan | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | fair | dark | blue | no |
| 4 | mother, Bacher Jensen Peter Skramsgade 1o.Cophg. | N.Y. | Brooklyn | yes | self | 70 | yes | no | | friend, Mrs Elinor Hansen 308-68th Str New York N.Y. | no | Dan | ever | yes | no | no | no | T.A. | no | no | good | no | 5 | 11 | fair | blond | blue | no |
| 5 | wife Karen Weiergang Immervad 11.Aarhus | Mich | Detroit | no | self | 1 | yes | no | | friend, Vilh. Jensen, 3526 Field Ave. Detroit, Mich. | no | Dan | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | blond | blue | no |
| 6 | father, Hans Hansen Skellebjerg Station.Denmark | N.J. | Ridgewood | yes | husband | 45 | no | | | husband, Chr Fobian, Woodside Ave. 71. Ridgewood, N.Y. | no | Dan | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | blond | blue | no |
| 7 | father: Chr: Holk. Ans pr: Ansby. Denmark. | Mich: | Detroit | no | self | 5 | yes | 1920 1929 | Mich | to home: 5121 Greenway Ave: | no | Dan | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | " | " | no |
| 8 | father in law: " " | " | " | no | husband | 48 | no | | | Detroit, Mich: | no | Dan | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | blond | blue | no |
| 9 | father: Dr. Johan Stein. Dn: "De gamles By" Copenhagen, | Pa: | Philadelphia | yes | self | 175 | no | | | Philadelfia General Hospital Philadelfia, Pa: | yes | 2 years | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | fair | blond | blue | no |
| 10 | father: Niels J. Nielsen. Krejbjerg, Denmark. | Mich: | Detroit | yes | husband | 25 | no | | | husband: Magnus C. Rasmussen 2275 E. Hancock St Detroit, Mich: | no | Dan | ever | no | no | no | no | T.A. | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | blond | blue | no |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Fr: Peronard, Master (State whether Master, First, or Second Officer); of the S/S " Hellig Olav ", from Copenhagen, ; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1930.

at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

100

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* Axel L. A. Bartsch, *Surgeon of the* S/S " Hellig Olav ", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* forty *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Royal Medical College at Copenhagen, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ten *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

A Bartsch

*Sworn to before me this* 28th *day of* January, *1930.*

*at* New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration service

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Helling Olav". *Passengers sailing from* Copenhagen, January 15th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | | |
| 1 | | Jørgensen Frost | Viggo | 33 | | m | m | clerk | yes | danish english | yes | Denmark | Scand: | 08 08 Denmark | Skanderborg. | P.495692 A.497312 | Washington, D.C. | May 31 - 29. | U.S.A. | Bronx, N.Y. | | |
| 2 | | " | Wilhelmine Ida | 30 | | f | m | housewife | yes | " | yes | " | " | 08 12 Germany | Lübeck. | P.495693 A.497313 P.495183 | " " | " " | " | Mass: Sommerville | | |
| 3 | | Nielsen | Haakon J.A.L. | 22 | | m | s | electric | yes | " | yes | " | " | 08 08 Denmark | Copenhagen | A.496925 P.469480 | " " | May 29 - 29. | " | Evanstone, Ill: | | |
| 4 | | Olesen | Axel Th: | 34 | | m | m | chemist | yes | " | yes | " | " | " | Hjelundrup | A.468640 Passport | " " | April 12- 29. | " | " | X | |
| 5 | | " | Johanna | 38 | | f | m | housewife | yes | " | yes | U. S. A. | " | " | Aarhus. | No:688653 | " " | Novb: 22- 29. | " | " | X | |
| 6 | | " | Buddy | 7 | | m | s | child | no | under age | no | " | " | U.S.A. | Ill: Evanstone, | Birth Certificate | | Sept: 23 -23. | " | " | | |
| 7 | | Petersen | Hans H. | 33 | | m | m | clerk | yes | danish english | yes | Denmark | " | 08 08 Denmark | Jalløse | P.487404 A.482306 P.519890 | Washington, D.C. | May 16 - 29. | " | Dowries, La. | | |
| 8 | | Reinhardt | Catie | 21 | | f | s | cook | yes | " | yes | " | " | " | Næstved | A.521144 P.488413 | " " | Aug: 7th- 29. | " | Bayonne, N.J. | | |
| 9 | | Pedersen | Anna Martha | 30 | | f | s | housekeeper | yes | " | yes | " | " | " | Brandrup | A.489850 P.551708 | " " | May 18th- 29. | " | Chicago, Ill. | | |
| 10 | | Poulsen | Ulrich | 44 | | m | s | driver | yes | " | yes | " | " | " | Thorsager | A.554332 | " " | Decbr: 2nd-29 | " | " | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . 10
U. S. citizens . . . . 3
Aliens . . . . 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

101

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January, 28th, 19 30,

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purposes of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether a person who has been in prison or in a reformatory, asylum, hospital, or almshouse, or supported by charity | Whether a person who is coming in pursuance of a previous promise or agreement to perform labor in the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | father: Mathias Frost, Finlandsgade 21. Copenhagen, Denmark. | N.Y. | Bronx. | yes | self | yes | yes | 1923 1929 | N.Y. | to home: 753 Tinton Ave: Bronx, N. Y. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | blond | blue | no |
| 2 | father in law: " mother: Math: Nielsen. 113 | " | " | yes | husband | yes | yes | 1925 1929 | " | | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | blond | blue | no |
| 3 | Slejanersgade, Copenhagen. Dn. | Mass: | Sommerville | yes | self | yes | yes | 1926 1929 | Mass: | to home: 34 Oxford Str: Sommerville, Mass: | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | fair | blond | blue | no |
| 4 | father: Rasmus Olesen. | Ill: | Evanstone | yes | self | yes | yes | | Ill: | to home: | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | fair | blond | blue | no |
| 5 | " i-l: Egtved, | " | " | yes | husband | U. S. Citizen. | | | | 815 Reba Place, | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | " | " | no |
| 6 | gr:" Denmark. | " | " | yes | father | Born in U. S. A. | | | | Evanstone, Ill: | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | " | " | " | no |
| 7 | father farmer P.Petersen. Lille Knabstrup, Denmark. | Iowa | Domfries | yes | self | yes | yes | 1920 1929 | Iowa. | to home Domfries, Iowa. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | blond | blue | no |
| 8 | father: J.P.Reinhardt. 12-Præstøvej, Næstved, Denmark | N.J. | Bayonne | yes | self | yes | yes | 1925 1929 | N.J. | to home: 635 Broadway, Bayonne. N.J. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | blond | blue | no |
| 9 | father: Hans Petersen. Brandrup pr. Hadersley. Denm: | Ill: | Chicago | no | self | yes | yes | 1925 1929 | Ill: | to home: 4718 West - 64th Str: Chicago, Ill: | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | blond | blue | no |
| 10 | brother: Peter Poulsen, 60 - Bülowsgade, Aarhus. Denmark | " | " | no | self | yes | yes | 1903 1929 | " | to home: 4136 N. Ave: Chicago, Ill: | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | brown | blue | no |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* L. Fr: Peronard, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S/S " Hellig Olav " *from* Copenhagen, *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ten *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master. ~~Officer.~~

*Sworn to before me this* 28th *day of* January, *19* 30.

*at* New York.

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 600 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

102

S. S. "Helling Olav" sailing from Copenhagen, January 15th, 1930., Arriving at Port of New York, January 28th, 1930

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Levin | Ivan Aage | 30 | | m | m | | No: 1801023. Supreme Court. New Jersey. April 20th 1923. | to home: |
| 2 | " | Frances E. | 27 | | f | m | New York, N. Y. July 18th 1902. | " " " | 826 E. - 163 Str: |
| 3 | " | John W. | 2 | | m | s | | " " " | Bronx, N. Y. |
| 4 | Kragholm | Einar | 48 | | m | s | | No: 2128705. District Court. Eldora, Io: September 28th 1925. | to home: Iowa Falls, Iowa. |
| 5 | Svendsen | Sven Th: | 25 | | m | s | | No: 3010607. District Court. Cook County, Ill: January 11th 1929. | to home: 4550 Lake Park Ave: Chicago, Ill: |
| 6 | Jensen | Rasmus | 54 | | m | w | | No: 897275 .Circuit Court. Cook County, Ill: November 14th 1918. | to home: 1541 Wustenau Ave: Chicago, Ill: |
| 7 | Gregersen | Chresten P. | 55 | | m | m | | Union County, N. Y. October 1st 1903. | to home: 106 Leesville Ave: |
| 8 | " | Maren | 54 | | f | m | | " " " | Rahway, N. J. |
| 9 | Roed | Elsie | 26 | | f | s | | No: 3148239 . District Court. 1929. Chicago County, Ill: September 26th | to home: 126 West Chicago Ave: Chicago, Ill: |
| 10 | Reinhardt | Meta | 22 | | f | s | | No:3003941. Common Pleas Court. New Jersey. June 26th 1929. | to home: 635 - Broadway, Bayonne, N.J. |
| 11 | Jensen | Andrew | 40 | | m | s | | No: 517776. Circuit Court. Waukegan, Ill: September 22nd 1914. | to home: Box 156. Grays Lake, Ill: |
| 12 | Ericksen | Jens | 43 | | m | m | | No: 1275497. Superior Court. New York. May 21st 1919. | to home: 1430 Gillespie Ave: New York,N.Y. |
| 13 | Anderslund | Georg | 37 | | m | s | | No: 2691864. District Court. Brooklyn, N. Y. May 15th 1928. | to home: 533 Pacific Str: Brooklyn, N. Y. |
| 14 | Henningsen | Charles | 57 | | m | m | | Circuit Court. Mass: June 3rd 1909. | to home: Beal Str: West Hingham, Mass: |
| 15 | Lund | Frode | 40 | | m | m | | No: 142874. Circuit Court. Watseka, Ill: November 16th 1912. | to home: Gilman, Ill: |
| 16 | Pedersen | Niels A. | 44 | | m | m | | No: 1737015. District Court. Burke County. N. Dak: May 24th 1923. | to home: Flaxton, N. Dak: |
| 17 | " | Margrethe | 39 | | f | m | | No: 1737040. District Court. Burke County. N.Dak: October 1st 1925. | " " " |
| 18 | " | Helga | 13 | | f | s | Flaxton, N. Dak. June 8th 1916. | " " " | " " " |
| 19 | " | Ejvind | 3 | | m | s | " " June 14th 1926. | " " " | " " " |
| 20 | Nielsen | Niels J. | 41 | | m | m | | No: 637938 Supreme Court, Rockland Co: Nyack, N. Y. November 25th 1916. | to home: 1 Court Street.Nyack, N. Y. |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Gehrigsby 10.00 am 1/28/30

18

Master.

5 -20 Nielsen Niels J. shipped from Oslo.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—616)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

103

S. S. "Hellig Olav" sailing from Copenhagen, January 15th, 1930, Arriving at Port of New York, January 28th, 1930

W. S. S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Lichota | Edward | 19 | ✓ | m | s | Camden, N. J. July 10th 1910. | Passport No: 2151. Dec: 10th 1929. | uncle: Jan Sawicki, 1219 - Whitman Ave: Camden, N. J. |
| 2 | Podlaski | Adam | 21 | ✓ | m | s | Harrison, N. J. October 1st 1908. | Passport No: 2351. Jan: 8'th 1930. | cousin: Alex Zablacki, 145 - Lincoln Str: Jamaica, N. J. |
| 3 | Kaminski | Andrzej | 21 | ✓ | m | s | Wallingford, Conn: November 29th 1908. | Passport No: 2327. Jan: 7'th 1930. | brother: Jan Kaminski, 51 Ferry Str: Easthampton, Mass: |
| 4 | Filipkowski | Czeslaw | 20 | ✓ | m | s | Philipston, Pa: August 30th 1909. | Passport No: 2296. Jan: 2nd 1930. | aunt: Adela Kozikowska, 125 S.- 22nd Str: Pittsburgh, Pa: |
| 5 | Filipkowska | Helena | 19 | | f | s | Philipston, Pa: September 27th 1910. | Passport No: 2295. Jan: 2nd 1930. | uncle: Boleslaw Obidzinski, 7132 Michigan Str: Detroit, Mich: |
| 6 | Falenski | Josef | 18 | ✓ | m | s | Cleveland, Ohio, February 26th 1911. | Passport No: 2347. Jan: 7th 1930. | cousin: Jan Matuszewski, 5911 - Lansing Ave: Cleveland, Ohio. |
| 7 | Kienat | Edward | 19 | ✓ | m | s | Schenectady, N. Y. October 12th 1910. | Passport No: 2306. Jan: 3th 1930. | cousin: W. Mantay, 1415 - Chrysler Ave: Schenectady, N.Y. |
| 8 | Ciechanowicz | Marjanna | 20 | ✓ | f | s | Jersey City, N. J. August 1st 1909. | Passport No: 2333. Jan: 7th 1930. | uncle: Drumuk Raksa, 474 Henderson Str: Jersey City, N.J. |
| 9 | Bednarczyk | Aleksander | 20 | ✓ | m | s | Newark, N. J. July 24th 1909. | Passport No: 2329. Jan: 7th 1930. | brother: Leon Bednarczyk, 27 Merchant Str: Newark, N. J. |
| 10 | Bartosiewicz | Edmund | 18 | ✓ | m | s | Enfield, Conn: October 30th 1911. | Passport No: 2332. Jan: 7th 1930. | father: Michal Bartosiewicz, 238- Metropolitan Ave: Brooklyn, N.Y. |
| 11 | Danilowska | Zofja | 17 | ✓ | f | s | Newark, N. J. July 6th 1912. | Passport No: 2350. Jan: 8th 1930. | uncle: Antoni Dziemba, 2. Str: Garden City Park. RFD. New Hyde Park, N.Y. |
| 12 | Eppa | Bronislaw | 18 | ✓ | m | s | Bellows Falls, Vermont. March 21st 1911 | Passport No: 2345. Jan: 7th 1930. | uncle: Antoni Jackowski, 14- Centre Str: Bellows Falls, Vermont |
| 13 | Kegulinski | Adam | 45 | ✓ | m | m | | Passport No: 134785. Oct: 18th 1929. | to home: 208 Huron Str: Brooklyn, N. Y. |
| 14 | Chmura | Jozefa | 20 | ✓ | f | m | New York, N. Y. June 16th 1909. | Passport No: 2025. Novb: 27th 1929. | husband: Antoni Chmura, 180-180 8th Str: Brooklyn, N. Y. |
| 15 | Petersen | Peder | 43 | ✓ | m | s | | No: 343979. Common Pleas Court, Metuchen, N. J. June 20th 1913. | to home: Valley Cottage, New York, N.Y. |
| 16 | Larsen | Thorvald Jørgen | 54 | ✓ | m | m | | No: 74282. Common Pleas Court, Cuyahoga Co. Ohio. August 3rd 1908. | to home: 3834 W.- 133rd Str: Cleveland, Ohio |
| 17 | Johnson | Frans Gustaf | 62 | ✓ | m | s | | No: 1672442. Supreme Court, Bronx, N. Y. June 30th 1922. | to home: 546 - Isham Str: New York, N.Y. |
| 18 | Sonner | Kirstine | 45 | ✓ | f | m | | Passport No: 142258. Novb: 18th 1929. | husband: John P. Sonner. Corydon, Ind: |
| 19 | Meyland Smith | Christian | 60 | ✓ | m | m | | Nr: 245893 Supreme Court, N.Y. Co: [illegible] Dec: 15th 1911. | to home: 19 Glendale Ave: Grasmere, L.I. N.Y. |
| 20 | Baasch | Alfred | 37 | ✓ | m | m | | No: 1666159. District Court, Cairo Co. Nebr: October 18th 1929. | to home: Cairo, Nebraska. |
| 21 | " | Ingrid | 35 | ✓ | f | m | | " " " | " " " |
| 22 | " | August | 9 | ✓ | m | s | Cairo, Nebr. June 20th 1920. | " " " | " " " |
| 23 | " | Kenneth | 7 | ✓ | m | s | " " September 21st 1921. | " " " | " " " |
| 24 | " | Edwin | 4 | ✓ | m | s | " " February 17th 1925. | " " " | " " " |
| 25 | Janson | Elna | 18 | ✓ | f | s | Nome, Alaska. July 27th 1910. | Passport No: 334. Decbr: 19th 1929. | aunt: Julia Johnson, 640 Hearst Ave: San Francisco, Calif: |
| 26 | A h o | John | 35 | ✓ | m | s | Hopes Mine, Mich: January 14th 1895. | Passport No: 333. Decbr: 19th 1929. | friend: Into Arlund. 5706 - 7' Ave: Brooklyn, N. Y. |
| 27 | Klæbo | Johan E. | 46 | ✓ | m | s | | No: 15002558. District Court, Seattle, Wash: Novbr: 13th 1920, | to home: 1123- 6th Ave: Seattle, Wash: |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Photography op 1/28/30
10 Dec Lins

Master.

12 - 27 Klæboe Johan E. shipped from Oslo.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

N. Y. Form 89
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. HELLIG OLAV SWED. AMER. LINE arrived JAN. 28, 1930, 192, M., , from 104

| No. | NAME OF ALIEN | | Manifest Group | Manifest Number | Number of Aliens: One year old or under | Number of Aliens: Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | Discharged: By Inspector | Discharged: Date | Discharged: Time | Meals: Breakfast | Meals: Dinner | Meals: Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 302 | 1 | ŽUKAUSKIENE ANTANINO 2;35 | 8 | 1-5 | | 5 | TO CALL | R.F. Hurd & Zukauskas, 41 Cranston St. John | 1/30 | 1PM | | 6 | 6 | 6 |
| 5 f | | ALDONA | | | | | | New Britain, Conn | " | " | " | | | |
| 5 f | | JOANNA | | | | | | do | " | " | " | | | |

3

Z. D. HELLIG OLAV 1/28/30

Form 512
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
16—377

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 105

S. S. HELLIG OLAV SWED. AMER. LINE arrived JAN. 28, 1930, 19, M., from

| | Index No. | NAMES. | MANIFEST. Group. | MANIFEST. No. | MANIFEST. No. Persons. | CAUSE OF DETENTION. | INSPECTOR. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Deb. | Dep.—Excl. Pres. | Dep.—Excl. Sec'y | Rehearings. Deb. | Rehearings. Pres. | Rehearings. Sec'y | Admitted. Deb. | Admitted. Pres. | Admitted. Sec'y | Admitted. Time | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date. | Record No. | Orders. | DEPORTED. Date. | Ship. | Outside. | MEALS. Breakfast. | Dinner. | Supper. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 39m | 1 | TAMMISTO ILMARI | 11 | 2-3 | FIN. VISA | 2;35 | DIANA | | | | | | | | | | 1/28 | 110 | fc 4mo 4-D | | | | | | | |
| 32f | | SIVIA E. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

S. S. HELLIG OLAV 1/28/30

Inspector.

ed, and (7)
side.

Required

HELLIG OLAV

JAN 28 1930

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| (1) No. on list | Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | | | | | |
| 10 | | | | | | |
| 11 | | | | | | |
| 12 | | | | | | |
| 13 | | | | | | |
| 14 | | | | | | |
| 15 | | | | | | |
| 16 | | | | | | |
| 17 | | | | | | |
| 18 | Bartsch. | Axel.Ludvig. | A-4271/27. | 1-0 | Surgeon. | |
| 19 | Schmidt. | Barbara.Isabella. | A-8079. | 7-5 | Nurse. | " |
| 20 | Sørensen. | Aage.Andreas. | A-4-115 | 6-3 | Carpenter. | " |
| 21 | Olsen. | Carl.Edvard.Antonius. | 36/1929-30 | 5-6 | " " | " |
| 22 | Olsen. | Ole.Martin. | A-13855 | 24-9 | Boatswain. | " |
| 23 | Granqvist. | Niels.Johan. | 401 | 15-7 | 2 " | " |
| 24 | Andersen | Hans.Isak. | A-11638/28 | 26-5 | " | " |
| 25 | Andersen. | Laurits.August. | B-9281/28 | XXX24-8 | A-B-Seaman. | " |
| 26 | Olsen. | KajAnders. | B-8752/28 | 10-10 | " | " |
| 27 | Hansen. | Harald.Viktor. | A-6625/28 | 23-9 | " | " |
| 28 | Mortensen. | KarlVilly.Albert | A-15204 | 8-12 | " | " |
| 29 | Rasmussen. | Carl.Peter. | A-5435 | 6-10 | " | " |
| 30 | Møller. | Christian | A-214/28 | 8-6 | " | " |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | 46 | " | " | " | 5-5 | 130 | " | |
| 20 | | | | | | | | 34 | " | " | " | 5-9 | 160 | " | |
| 21 | | | | | | | | 26 | " | " | " | 5-9 | 160 | " | |
| 22 | | | | | | | | 51 | " | " | " | 5-7 | 170 | " | |
| 23 | | | | | | | | 40 | " | " | " | 5-11 | 160 | " | |
| 24 | | | | | | | | 40 | " | " | " | 5-6 | 155 | " | |
| 25 | | | | | | | | 53 | " | " | " | 5-6 | 170 | " | |
| 26 | | | | | | | | 26 | " | " | " | 5-6 | 140 | " | |
| 27 | | | | | | | | 43 | " | " | " | 5-1 | 115 | " | |
| 28 | | | | | | | | 27 | " | " | " | 5-9 | 140 | " | |
| 29 | | | | | | | | 24 | " | " | " | 5-9 | 135 | " | |
| 30 | | | | | | | | 29 | " | " | " | 5-7 | 130 | " | |

Master for the Voyage.
1/28/30

RECEIVED
FEB 5 1930
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Thor Pedersen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1200

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-28 Hellig Olav (M)

Form 500

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

FEB 5 - 1930

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF New York

February 1st, 1930.

I, master of the Danish (Nationality.) S.S. "Helli g Olav" from port of Copenhagen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 194 Number of seamen deserted 2

Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (~~sick~~) 1

Number of seamen signed on at this port none Total crew this date 191

The above-named vessel arrived at this port January 28th, 1930, consigned to Mears: Funch, Edye & Co: N.Y.; is now lying at Hoboken, N.J., and is expected to sail February 1st, 1930, for Copenhagen via United States port of _____ First port of call in United States this voyage was New York.

196

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Klyinius Rasmussen | 38 | danish | Jan: 14th 1930. Copenhagen. |
| Aili Vilhelmina Ovaskai-nen | 26 | finnish | " " " |

(Printed in England.)

HELLIGOLAV

JAN 28 1930

Sheet No. 1

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| Hans C. Christiansen | 20 | danish | Jan:14th 1930. Copng: | Gonorhoe |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 19 | Schmidt. | Barbara.Isabella. | A-8079. | 7-5 | Nurse. | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5-5 | 130 | " |
| 20 | Sørensen. | Aage.Andreas. | A-4-115 | 6-3 | Carpenter. | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5-9 | 160 | " |
| 21 | Olsen. | Carl.Edvard.Antonius. | 36/1929-30 | 5-6 | " " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-9 | 160 | " |
| 22 | Olsen. | Ole.Martin. | A-13855 | 24-9 | Boatswain. | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5-7 | 170 | " |
| 23 | Grangvist. | Niels.Johan. | 401 | 15-7 | 2 " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5-11 | 160 | " |
| 24 | Andersen | Hans.Isak. | A-11638/28 | 26-5 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5-6 | 155 | " |
| 25 | Andersen. | Laurits.August. | B-9281/28 | XXX24-8 | A-B-Seaman. | " | " | " | " | 53 | " | " | " | 5-6 | 170 | " |
| 26 | Olsen. | Kai Anders. | B-8752/28 | 10-10 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-6 | 140 | " |
| 27 | Hansen. | Harald.Viktor. | A-6625/28 | 23-9 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5-1 | 115 | " |
| 28 | Mortensen. | KarlVilly.AlBert | A-15204 | 8-12 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-9 | 140 | " |
| 29 | Rasmussen. | Carl.Peter. | A-5435 | 6-10 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-9 | 135 | " |
| 30 | Møller. | Christian | A-214/28 | 8-6 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-7 | 130 | " |

Discharged for Illness.

1/28/30

29

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1.

107

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

1944 Citizens 1944

Vessel "HELLIG-OLAV," arriving at New York January 28th, 1930 from the port of Copenhagen

HELLIGOLAV

JAN 28 1930

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Peronard. | Louis.Francois. | A-13854 | 38-8 | Master. | 14-1-30 | Copenhagen | NO | Yes. | 55 | Male. | Scandinavien. | Danish. | 6-0 | 160 | None |
| 2 | Petersen. | Jens.Jacob. | B-1421/1929 | 29-0 | Chief-Officer, | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5-8 | 165 | " |
| 3 | Iversen. | Hans.Jørgen.Chris Fischer. | A-2406/29 | 26-7 | 2- " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5-8 | 160 | " |
| 4 | Christiansen. | Anders.Ivan.Zachau. | A-9534 | 19-0 | 3 " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5-7 | 145 | " |
| 5 | Hansen. | Karl.Thorduf. | 296/1928 | 6-8 | 4 " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5-5 | 130 | " |
| 6 | Lund. | Trols, | A-11954 | 30-8 | Chief-Engineer. | " | " | " | " | 55 | " | " | " | 5-6 | 200 | " |
| 7 | Olesen. | Ole.Richard.Edvard. | B-9284/28 | 20-8 | 2 " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5-8 | 170 | " |
| 8 | Ibsen. | Søren. | A-13856. | 18-2 | 3 " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5-6 | 180 | " |
| 9 | Petersen. | Erling.Peter.Rolin. | 484/1927 | 2-5 | Engineer.-Asst | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-8 | 140 | " |
| 10 | Hviid-Nielsen. | Vilhelm.Martin. | AA-12439/28 | 0-9 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-9 | 140 | " |
| 11 | Jeppesen. | Ejnar.Kristian. | [illegible]36 | 2-0 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 6-0 | 150 | " |
| 12 | Bjørnholdt. | Odgaard. Oscar. | A-12615 | 1-6 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5-6 | 127 | " |
| ~~13~~ | ~~Jensen.~~ | ~~Niels.Jacob.Brandt.~~ | ~~A-4727/28~~ | ~~2-4.~~ | " | " | " | " | " | ~~25~~ | " | " | " | ~~5-7~~ | ~~110~~ | " |
| 14 | Jensen. | Helge.Bartholin. | A-7909/29 | 0-3 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-5 | 126 | " |
| 15 | Nielsen. | Oluf.Alexander. | 7790/29 | 0-4 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-9 | 150 | " |
| 16 | Christensen. | Knud.Aage. | A-8077 | 9-11 | Wireless-Operat: | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5-8 | 150 | " |
| 17 | Christensen. | Aage. | A-906/1928 | 10-0 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5-4 | 130 | " |
| 18 | Bartsch. | Axel.Ludvig.Adolph. | A-4298/29 | 1-0 | Surgeon. | " | " | " | " | 67 | " | " | " | 5-7 | 200 | " |
| 19 | Schmidt. | Barbara.Isabella. | A-8079. | 7-5 | Nurse. | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5-5 | 130 | " |
| 20 | Sørensen. | Aage.Andreas. | A-4-115 | 6-3 | Carpenter. | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5-9 | 160 | " |
| 21 | Olsen. | Carl.Edvard.Antonius. | 36/1929-30 | 5-6 | " " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-9 | 160 | " |
| 22 | Olsen. | Ole.Martin. | A-13855 | 24-9 | Boatswain. | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5-7 | 170 | " |
| 23 | Granqvist. | Niels.Johan. | 401 | 15-7 | 2 " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5-11 | 160 | " |
| 24 | Andersen | Hans.Isak. | A-11638/28 | 26-5 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5-6 | 155 | " |
| 25 | Andersen. | Laurits.August. | B-9281/28 | [illegible]X24-8 | A-B-Seaman. | " | " | " | " | 53 | " | " | " | 5-6 | 170 | " |
| 26 | Olsen. | Kai Anders. | B-8752/28 | 10-10 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-6 | 140 | " |
| 27 | Hansen. | Harald.Viktor. | A-6625/28 | 23-9 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5-1 | 115 | " |
| 28 | Mortensen. | KarlVilly.Albert | A-15204 | 8-12 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-9 | 140 | " |
| 29 | Rasmussen. | Carl.Peter. | A-5435 | 6-10 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-9 | 135 | " |
| 30 | Møller. | Christian | A-214/28 | 8-6 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-7 | 130 | " |

Delivered to the Immigrant Inspector. 1/28/30

29

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ....., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*....

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "HELLIG OLAV," arriving at NY, JAN 28 1930, 19__, from the port of _____

108

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Jeppesen. | Axel.Robert.Richard. | B-9280/28 | 19-0 | A-B-Seaman. | 14-1-30 | Copenhagen. | NO | Yes. | 43 | Male | Scandinavien | Danish | 5-7 | 160 | none |
| 2 | Jensen. | Carl.Ferdinand. | B-214/28 | 9-4 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5-8 | 146 | " |
| 3 | Larsen. | Marinus. | A-2923/1928 | 22-8 | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5-6 | 140 | " |
| 4 | Lund. | Lyder.Sagen. | A-15530 | 19-5 | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5-10 | 160 | " |
| 5 | Markussen. | Frits.Oluf. | A-248/1928 | 18-5 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5-8 | 162 | " |
| 6 | Hansen. | Svend.Peter.August. | A-10727 | 5-8 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-7 | 150 | " |
| 7 | Nielsen. | Andreas.Antoni. | 3829 | 3-4 | Ords " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-6 | 138 | " |
| 8 | Christensen. | Jens.Dahlgaard. | A-8749/28 | 2-10 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-10 | 135 | " |
| 9 | Hansen. | Aage.Moder. | A-717/1929 | 5-4 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-7 | 146 | " |
| 10 | Wiinsted. | Paoul.Ove. | A-13715 | 2-10 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5-7 | 141 | " |
| 11 | ~~Andersen.~~ | ~~Svend.Aage.Robert.~~ | ~~30-29~~ | ~~1-1~~ | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | ~~5-7~~ 5-7 | ~~104~~ | " |
| 12 | Svendsen | Henry.Kristian. | A-9427 | 1-2 | Deckboy. | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5-8 | 140 | " |
| 13 | Weber. | Henry.Karl.Herman. | 46 | 1-2 | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5-7 | 110 | " |
| 14 | Forsberg. | Berut. | 29-1928 | 1-2 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5-4-98 | | " |
| 15 | Schacht. | Peter.Johan.Frederik. | A-4119 | 26-9 | Fireman | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5-7 | 138 | " |
| 16 | Ottosen. | Hans.Julius. | A-4121 | 16-0 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5-5 | 140 | " |
| 17 | Christiansen. | Valdemar.Carl. | A-206/28 | 4-4 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-9 | 138 | " |
| 18 | Larsen. | Anthoni.Olaf.Georg. | A-15223 | 6-4 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-6 | 145 | " |
| 19 | Iversen. | Iver.Christian. Aaberg. | A-15855 | 10-5 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 6-0 | 156 | " |
| 20 | Israelsen. | Kaj.Edvard. | B-2612/29 | 7-5 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-10 | 160 | " |
| 21 | Grumsen. | Peter. | 4705 | 6-0 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5-10 | 145 | " |
| 22 | Sørensen. | Frederik.Martin. | A-2655/28 | 6-11 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-8 | 132 | " |
| 23 | Andersen. | Jacob.Gunnar. | 699 | 10-4 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-6 | 135 | " |
| 24 | Christiansen. | Jens.Frederik. | A-4122 | 5-9 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-6 | 140 | " |
| 25 | Olsen. | Martin.Vilhelm. | A-5110/28 | 6-4 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5-10 | 180 | " |
| 26 | Nielsen. | Carlo. | A-13574 | 2-6 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-6 | 140 | " |
| 27 | Paulsen. | Knud.Alfred. | 901 | 4-6 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-5 | 138 | " |
| 28 | Nissen. | Thingo.Helmuth.Frede. Emil. | B-3344/29 | 2-5 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-9 | 180 | " |
| 29 | Nielsen. | Niels.Rasmussen. Nellemann. | 29/27 | 3-4 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-7 | 135 | " |
| 30 | Andersen. | Hans.Jacob.Bech. | 197 | 2-11 | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-9 | 148 | " |

Left ship at this port
1/28/30

27

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ....., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*.....

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "HELLIG-OLAV", arriving at NY, JAN 28 1930, 19__, from the port of _____ 109

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hansen. | Ejner.Rikard. | A-8219/29 | 10-2 | Fireman. | 14-1-30 | Copenhagen. | NO | Yes. | 30 | Male | Scandinavien. | Danish | 5-7 | 132 | None |
| 2 | Gren. | Alfred.Karl.Valdemar. | B-93/1928 | 1-5 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-10 | 150 | " |
| 3 | Pedersen. | Rasmus.Christian. | 2519 | 4-2 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5-3 | 122 | " |
| 4 | Andersen. | Holger.Erland. | 1322 | 3-0 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-6 | 125 | " |
| 5 | Jensen. | Alex. | A-11298 | 6-2 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-3 | 120 | " |
| 6 | Zinck. | Adolf.Christiansen. | A-3131/28 | 4-0 | Coaltrimmer. | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-10 | 132 | " |
| 7 | Johansen. | Herman.Albert. | 8/29. | 0-3 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-10 | 130 | " |
| 8 | Andersen. | Svend.Aage, | A-2586/28 | 2-0 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-10 | 130 | " |
| 9 | Hansen. | Karl.Justinus.Olaf. | A-8622/29 | 3-4 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5-8 | 145 | " |
| 10 | Højlund. | Duran.Egon. | A-496/1928 | 1-2 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-5 | 115 | " |
| 11 | Christensen. | Harry.Thorkild. | A-7197 | 1-2 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-8 | 135 | " |
| 12 | Rigelsen. | Carl.Thorvald. | 195/1927 | 0-5 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-4 | 130 | " |
| 13 | Solberg. | Andreas. | 545/24 | 4-6 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-9 | 150 | " |
| 14 | Helmer. | Aksel. | A-9282/28 | 18-6 | Purser | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5-11 | 150 | " |
| 15 | Christensen. | Karl.Christian. Marius. | 1158 | 18-0 | Provisionmaster | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5-9 | 180 | " |
| 16 | Grønbeck. | Valdemar.Arthur. | A-114/1929 | 22-8 | Clerk. | " | " | " | " | 53 | " | " | " | 5-6 | 200 | " |
| 17 | Svendsen. | Aage.Immanuel. | A-2402/29 | 22-7 | Steward. | " | " | " | " | 52 | " | " | " | 5-7 | 200 | " |
| 18 | Christensen. | Herman.Svend.Christian. | A-5331/28 | 4-4 | Night. | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 6-1 | 160 | " |
| 19 | Clausen. | Dorthea.Marie. | B-4095/29 | 4-4 | Matron | " | " | " | " | 52 | Female | " | " | 5-8 | 112 | " |
| 20 | Bendixsen, | Axel.Christian. | B-7735 | 0-10 | Clerk-Asst: | " | " | " | " | 35 | Male | " | " | 5-7 | 169 | " |
| 21 | Olsen. | Willy.Oluf.Ahlgren | B-2161 | 0-8 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-7 | 140 | " |
| 22 | Poulsen. | Jurgen. | A-3136/28 | 1-2 | Baker. | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-7 | 100 | " |
| 23 | Nielsen. | Axel | B-9359/28 | 6-8 | 3-Pantryman | " | " | " | " | 52 | " | " | " | 5-5 | 189 | " |
| 24 | Jensen. | Frants.Peter.Galberg. | A-17/1928 | 8-2 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-7 | 150 | " |
| 25 | Jensen. | Niels. | A-13536/28 | 12-5 | 3-Bartender | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5-3 | 160 | " |
| 26 | Ovaskainen. | Aili.Vilhelmina. | 2561 | 3-3 | 3-Stewardess. | " | " | " | " | 26 | Female | Finland. | Finland | 5-0 | 96 | " |
| 27 | Knudsen. | Laura.Kristine. Frederikke. | A-973/29 | 0-4 | " | " | " | " | " | 47 | " | Scandinavien. | Danish. | 5-3 | 156 | " |
| 28 | Deleuran. | Henrico. | A-11822 | 9-0 | 3-Waiter. | " | " | " | " | 29 | Male | " | " | 5-7 | 138 | " |
| 29 | Noga, | Feliks. | 675/26 | 3-4 | " | " | " | " | " | 32 | " | Poland. | Polonaise | 5-7 | 140 | " |
| 30 | Krogh | Martin.Emil. | A-11856. | 22-10 | 2 | " | " | " | " | 40 | " | Scandinavien. | Danish. | 5-4 | 125 | " |

Mary Petra Jnsk.
1/28/30

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ....., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ....., 19....*

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

AFFIDAVIT OF SURGEON

U. S. Form 598
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

JAN 28 1930

110

Vessel "HELLIG-OLAV.", arriving at NY, ____, 19__, from the port of ____

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Petersen. | Eduard.August. | A-8875/29 | 5-8 | 3-Clas.Waiter. | 14-1-30 | Copenhagen | NO | Yes. | 24 | male. | Scandinavien. | Danish. | 5-6. | 145 | none. |
| 2 | Johansen. | Bjørn. | A-5475/29 | 7-6 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " " | 5-7 | 120 | " |
| 3 | Mullertz. | Carl.Viggo.Anton.Elias. | 1591 | 1-7 | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " " | 5-7 | 130 | " |
| 4 | Sørensen. | Jens.Jacob. | 27/1928 | 1-6 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-9 | 130 | " |
| 5 | Flygenring. | Gunnar.Børge. | A-1801/1928 | 0-9 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-10 | 130 | " |
| 6 | Christiansen. | Hans.Christian. | A-11698 | 1-0 | ""Dishwasher | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-11 | 140 | " |
| 7 | Hansen. | Tage.Børge, | A-33/1928 | 1-0 | 3-Clas. "" Waiter. | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-6 | 110 | " |
| 8 | Brask. | Otto.Gerhardt. | A-10247/28 | 0-10 | ""Waiter | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-11 | 144 | " |
| 9 | Christensen. | Christian.Langkjær. | B-6221/29 | 2-1 | ""Dishwasher | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-8 | 136 | " |
| 10 | Rasmussen, | Kaj.Engelhardt. | A-10362/28 | 1 -0 | Clerk-Asst: | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-5 | 120 | " |
| 11 | Andersen. | Jens.Plovmand. | 384 | 0-7 | Doctorboy. | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5-4 | 124 | " |
| 12 | Beck. | Jens.Jacobsen | B-7996/28 | 1-2 | a/ Breadcutter | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-8 | 120 | " |
| 13 | Kofoed. | Karl,Kristian. | A-11678/28 | 27-0 | Chief-Steward. | " | " | " | " | 57 | " | " | " | 5-7 | 165 | " |
| 14 | Rasmussen. | Poul.Marius. | A-46/2929. | 27-0 | Steward. | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5-6 | 145 | " |
| 15 | Larsen. | Magdalene.Leonore. | A-13212/28 | 18-6 | Matron | " | " | " | " | 54 | Female. | " | " | 5-4 | 125 | " |
| 16 | Ziawiona. | Marjanna. | 265/29 | 0-5 | Nurse.-Ass: | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5-5 | 115 | " |
| 17 | Petersen, | Andreas.Vise. | A-2407/29 | 21-0 | Bartender. | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5-5 | 155 | " |
| 18 | Madsen. | Alfred. | B-1857/1929 | 10-9 | " | " | " | " | " | 29 | Male | " | " | 5-5 | 120 | " |
| 19 | Villinge. | Kristian.Møller. | 8573 | 24 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5-8 | 190 | " |
| 20 | Bøje. | Anders.Baje.Jensen | B-2627/29 | 23-4 | " | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5-11 | 210 | " |
| 21 | Winther. | Flora.Elisabeth. | A-27/29 | 15-8 | 1-Clas. Stewardess | " | " | " | " | 49 | Female. | " | " | 5-5 | 140 | " |
| 22 | Sørensen. | Maren. | A-13675. | 1-0 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-4 | 150 | " |
| 23 | Adolfsen. | Ellen. | A-5564/29 | 5-9 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-3 | 105 | " |
| 24 | Bauer. | Ellen.Johanne. | A-1441/28 | 1-5 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5-10 | 155 | " |
| 25 | Jensen. | Niels.Christian.Thorvald. | A-5745/28 | 6-3 | Night-watch | " | " | " | " | 61 | Male. | " | " | 5-5 | 125 | " |
| 26 | Allermand. | Jørgen. | A-11929 | 19-0 | Cabin.-Waiter. | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5-2 | 120 | " |
| 27 | Jensen. | Folmer. | A-13413 | 2-0 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-8 | 130 | " |
| 28 | Jacobsen. | Henry.Frederik. | B-6744/29 | 18-10 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5-8 | 145 | " |
| 29 | Nielsen. | Julius.Fritz. Valdemar.Joakim | A-11927 | 6-10 | 1-Clas.Waiter. | " | " | " | " | 52 | " | " | " | 6-3 | 180 | " |
| 30 | Jensen. | Emil.Georg. | A-3957/28 | 5-4 | " | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5-4 | 135 | " |

Allan Frothingham
1/28/30

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*____.

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "HELLIGOLAV," arriving at NY, JAN 28 1930, 19..., from the port of ... 111

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Christiansen. | Hans.Jørgen. | A-3702/29 | 6-6 | 1-Clas.Waiter. | 14-1-30 | Copenhagen | NO | Yes. | 40 | Male | Scandinavien. | Danish. | 5-8 | 140 | none. |
| 2 | Martinsen. | Harry.Julius. | A-2651 | 3-6 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5-7 | 145 | " |
| 3 | Larsen. | Jens.Jerhard.Lunds-Gaard | 2114 | 2-8 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-6- | 132 | " |
| 4 | Andersen. | Holger.Aage. | A-3112 | 4-7 | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5-5 | 134 | " |
| 5 | Brandt. | Knud.Evald. | A-14899 | 3-10 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-7 | 140 | " |
| 6 | Hansen. | Hans.Kristian.Emil. | A-7897/28 | 2-0 | ""Dishwasher | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-6 | 126 | " |
| 7 | Larsen. | Gert.Eiler. | A-2048 | 6-4 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-8 | 134 | " |
| 8 | Stutz. | Carl.Otto. | A-12054/28 | 0-9 | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5-3 | 110 | " |
| 9 | Ziegler. | Kristian.Halkjær | A-11055-28 | 0-10 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5-6 | 130 | " |
| 10 | Hansen. | Poul.Erland.Thor | 1843 | 0-11 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-8 | 144 | " |
| 11 | Bendtsen. | Knud.Valdemar. | A-1609/29 | 0-9 | Cabin"Boy. | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-8 | 144 | " |
| 12 | Jensen. | Peder, | 129/1928 | 0-5 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-3 | 120 | " |
| 13 | Larsen. | Børge.Julius.Ziegler. | A-15110 | 1-9 | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5-4 | 90 | " |
| 14 | Pedersen. | Gundel.Helge. | A-497/1929 | 2-0 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5-1 | 95 | " |
| 15 | Hansen. | Finn.Verner. | 124 | 0-3 | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5-8 | 150 | " |
| 16 | Hjernum | Erik. | 6945 | 0-11 | " | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5-8 | 105 | " |
| 17 | Nielsen. | Hans.Einar, | B-2609/29 | 3-0 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-9 | 140 | " |
| 18 | Nielsen. | Erik.Johannes. | A-3891 | 5-3 | Officers.Waiter | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-5 | 113 | " |
| 19 | Madsen. | Arthur. | A-7294 | 10-2 | Hairdresser. | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5-8 | 130 | " |
| 20 | Kristensen. | Martin.Kristian. | 262/1924 | 2-10 | Bandmaster. | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5-5 | 128 | " |
| 21 | Petersen. | Arne.Finn. | A-14041 | 2-0 | Musician. | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-5 | 125 | " |
| 22 | Svendborg. | Villiam.Jensen. | A-11688/28 | 0-1 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5_7 | 145 | " |
| 23 | Sørensen. | Søren. | 1864/28 | 2-0 | " | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5-6 | 140 | " |
| 24 | Larsen. | Christian. | A-17/1927 | 15-8 | " | " | " | " | " | 55 | " | " | " | 5-5 | 143 | " |
| 25 | Kristiansen. | Poul.Edvard. | A-203/29 | 20-10 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-5 | 120 | " |
| 26 | Wollhegn. | Hans.Sophus.Christian. | 5445 | 1-4 | " | " | " | " | " | 53 | " | " | " | 5-3 | 130 | " |
| 27 | Larsen. | Antom.Rudolf. | A-9146 | 25-9 | Chief-Cook | " | " | " | " | 50 | " | " | " | 5-11 | 192 | " |
| 28 | Grøndahl. | Laurits.Ulrik. | A-14021 | 12-9 | 1- " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5-6 | 144 | " |
| 29 | Rasmussen. | Elvinius. | 38 | 21-5 | 2 " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5-7 | 160 | " |
| 30 | Hyssing. | Andreas. Kaj.Lykke.Frithof | A-8731 | 9-6 | 3 " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-8 | 163 | " |

Mary Pettis Inspr.
1/28/30

Line ...
Owners ...
Local Agents ...
14—1949

... Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ....., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ....., 19....*

.....
*Immigrant Inspector..*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

U. S. Form 598
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

112

Vessel "HELLIG-OLAV.", arriving at NY, JAN 28 1930, 19__, from the port of _____

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Nielsen. | Jørgen.Holger.Herv | ik.A-7003 | 9-0 | 3-Cook | 14-1-30 | Copenhagen | NO | Yes. | 34 | Male. | Scandinavien. | Danish | 5-2 | 130 | None. |
| 2 | Larsen. | Peter.Kjeld.Børge. | 9472 | 4-2 | 4- " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5-5 | 120 | " |
| 3 | Reimer. | Eigil.Valdemar. | A-4003 | 5-5 | Baker. | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5-7 | 140 | " |
| 4 | Svendsen, | Alfred.Gerhard.Ott | o A-5570/29 | 5-8 | Confektioner | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-8 | 128 | " |
| 5 | Andersen. | Eichild.Arne.Willy | A-16418 | 1-7 | Butcher. | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 6-0 | 160 | " |
| 6 | Hansen. | Ejnar.Gotfred. | 2473 | 2-0 | Cokksmath | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-9 | 126 | " |
| 7 | Jensen. | Marius.Bruno. | 468/1926 | 2-3 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-6 | 125 | " |
| 8 | Fogh. | Kaj.Ove. | 223/1928 | 0-4 | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5-5 | 130 | " |
| ~~9~~ | ~~Tjellesen.~~ | ~~Karl.Johan.Korf.~~ | ~~A-14410~~ | ~~2-0~~ | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-5 | 130 | " |
| 10 | Hansen. | Harry.Piil. | 481/29 | 1-2 | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5-6 | 122 | " |
| 11 | Dahl. | Max.Alexander. | A-2232/29 | 0-6 | Galleyboy. | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-8 | 130 | " |
| 12 | Rahbek. | Knud.Lyne. | B-8660/28 | 0-3 | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5-6 | 117 | " |
| 13 | Andersen. | Charles. | 258 | 1-2 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-5 | 115 | " |
| 14 | Klein. | Eigil.Mowrits,Johannes. | 9337 | 0-5 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5-4 | 95 | " |
| 15 | Lausen. | Anton.Valentin. | 1587 | 0-3 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5-5 | 110 | " 14 |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

May Pother Jnsp.
1/28/30

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... *, 19....*

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

U. S. Form 999
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

113

Vessel "HELLIG OLAV," arriving at NY, JAN 28 1930, 19__, from the port of _____

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| First. 1 | Nielsen. | Frede.Ingolf. | B-83/1930 | 000 | Engineer.Ass: | 14-1-30 | Copenhagen. | NO | Yes. | 20 | Male | Scandinavien. | Danish | 5-6 | 145 | none. |
| First-P-E 2 | Hansen. | Hans.Peter.Rasmus. | 4415 | 18-0 | Fireman | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5-7 | 165 | " |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
16—1260

_____
*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*....

..... *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 29 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

U. S. Form 500
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "HELLIG-OLAV," arriving at NY, JAN 28 1930, 19__, from the port of _____

114

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| First-P-E 1 | Meyer. | Aage.Gustav. | A-15960 | 6-6. | 4-Engineer. | 14-1-30 | Copenhagen. | NO | Yes. | 29 | Male | Scandinavien. | Danish. | 5-7 | 200 | None. |
| First. " 2 | Petersen. | Helge.Horsbøl. | 501 | 0-0 | Engineer.Ass: | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-8 | 140 | " |
| " 3 | Christensen. | Orla.Jørgen.Carl Christian. | B-6216/29 | 0-0 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-7 | 145 | " |
| First-P-E. 4 | Haug. | Lars.Anton.Larsen | B-1650/1928 | 6-8 | Fireman. | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-11 | 154 | " |
| First. 5 P-E | Damgaard. | Christian.Emil. Niels | A-3346/1928 | 19-6 | / | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5-7 | 150 | " |
| First. 6 | Petersen. | Charles. | 1100 | 0-3 | Coaltrimmer, | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-5 | 130 | " |
| First-P-E 7 | Hedengren. | Hjalmar,Gustav. | 9194 | 0-4 | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5-6 | 160 | " |
| " " 8 | Christensen. | Martin.Frans. | B-4458/29 | 0-7 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 6-2 | 176 | " |
| First. 9 | Laursen. | Tage. Georg | A-3967/29 | 0-6 | Engineer.Ass: | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-5 | 130 | " |
| First-P-E 10 | Pedersen. | Christen.Mønster. | B-6193/29 | 7- 9 | A-B.Seaman. | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-10 | 140 | " |
| First. 11 | Pedersen. | Jens.Thorvald. | A-11959/28 | 3-0 | Ord- " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-5 | 115 | " |
| First-P-E 12 | Andersen. | Arne. | 3690 | 2-3 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5-8 | 125 | " |
| First. " 13 | Skov. | Karl.Frederik. | A-2638/1929 | 2-? | Deckboy. | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5-8 | 140 | " |
| 14 | von,der,Recke. | Herbert Stavinsky. Lipton.Peter Niederich.James. | 31 | 0-0 | 3-Clas,Waiter | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5-8 | 195 | " |
| First-P-E 15 | Schouw. | Georg.Johan.Frederik Gustav. | B-951/1928 | 4_6 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-1 | 96 | " |
| First. 16 | Petersen. | Leif.Ernst.Ingvar. Finn | A-12520/28 | 0-0 | CabinDishwasher | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-8 | 125 | " |
| 17 | Christensen. | Edvin.Aksel. | A-3817/1928 | 1-0 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-9 | 117 | " |
| 18 | Hansen. | Carlo.Hans.Alfred Theodor. | B-2105/28 | 1-6 | 1-Clas-Waiter | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5-6 | 120 | " |
| First-P-E 19 | Lundin. | Kaj.Johannes. | B-1626/1929 | 0-3 | 3- " Dishwas- her | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-6 | 130 | " |
| " " 20 | Hansen. | Axel. | B-819/29 | 0-6 | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5-9 | 148 | " |
| First. 21 | Knutzen. | Carl.Johannes. | B-52-1930 | 0-0 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-6 | 125 | " |
| First-P-E. 22 | Jensen. | Heinz.Werner. Oberländer. | B-815/1929 | 0-8 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-10 | 130 | " |
| " " 23 | Bitsch-Pedersen. | Jens.Chr.Georg. | A-12/1928 | 0-2 | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-8 | 110 | " |
| First. 24 | Kristiansen. | Svend. | A-4445/29 | 0-6 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-9 | 155 | " |
| First-P-E 25 | Jensen. | Valborg Frederikke.Vilhelmine Martha.Alexandra. | A-1926/29 | 9-9 | 3-ClasStewardess | " | " | " | " | 37 | Female | " | " | 5-5 | 135 | " |
| " " 26 | Holm. | Jørgen Urbanus. | B-1800/28 | 1-0 | Messroomboy | " | " | " | " | 17 | Male | " | " | 5-3 | 90 | " |
| First. 27 | Hansen. | Alf.Arnold. | B-3252/29 | 0-4 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-9 | 156 | " |
| First-P-E 28 | Pedersen. | Gunnar.Tage. | 24 | 0-4 | Hairdresser.Ass: | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5-0 | 90 | " |
| " " 29 | Pedersen. | Paul.Otto.Gundel. | A-9069/28 | 0-11 | Galleyboy | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5-2 | 75 | " |
| First. 30 | Jacobsen. | Niels.Peter. | 4/30 | 0-0 | Musician. | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-7 | 150 | " |

Margrethe Jørgensen
1/28/30

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
16—1929

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-28-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Fr: Peronard, Master, of the S/S Hellig Olav, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

L. Fr. Peronard
Master, ~~Fireman~~

Sworn to before me this 28th day of January, 1930.

[illegible]
Immigrant Inspector.

8

Visa for 194 men

AMERICAN CONSULATE No. 5
at COPENHAGEN, DENMARK.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Oslo and Halifax
E Simmons
Vice Consul
JAN 15 1930
$2
Date of this visa expires thirty days from this date, provided the passport be valid for that period.

Fee No.
Received $ 2.00 Kr.

240
46
194

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1929

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

AT 204610

States, d
FIRST-C

Ar

FEB 1 1930

Date Docketed 2-2-30
Docket
Cabin Number
Cabin Checked
Clerk

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jensen, Surgeon of the S/S „BERGENSFJORD", EMPL. BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Sworn to before me this 28th day of Jan, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Jan 1-28-30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of departure, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of destination before some officer authorized to administer oaths.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental
This (pink) sheet is for the lis

S. S. "Bergensfjord" . Passengers sailing from Bergen, Norway, January 17th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | U.S.C. | Andersen | Alfred | 48 | | M | M | Ship-chandler | Yes | Norwegian | Yes | U.S.A. | Scand. | Norway | Bergen | District Court, Eastern District of New York, Held June 11,1925,Brooklyn. P.486196 | | | U.S.A. | Brooklyn, N.Y. |
| 2 | | do | Astrid | 49 | | F | M | Housewife | do | do | do | Norway | do | do | Trondhjem | A.488412 | Washington,D.C. | May 14,1929 | do | do |
| 3 | | Johnson | Olga M.K. | 26 | | F | S | Domestic | do | do | do | do | do | Sweden | Rödö | Swedish Q.3179 | U.S.Consulate at Bergen | Dec.2,1929 | Norway | Bergen |
| 4 | IN TRANSIT | Dannevig | Mathias B. | 43 | | M | M | Director | do | do | do | do | do | Norway | Grimstad | N-Im.41 | do | Jan.15,1930 | do | Fana |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

51

Total passengers . . . . 4
U. S. citizens . . . . 1
Aliens . . . . 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, N.Y., JAN 28 1930 *19*

116

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, etc. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement of another, to labor in the United States | Whether alien has previously visited the U.S. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Brother: Karl Andersen, M.Barfotsgate 23, Bergen | N.Y. | Brooklyn | Yes | Self | Yes | Yes | 26 y. 1923 | N.Y. | My home: 308 - 68th Street, Brooklyn, N.Y. | U. S. Citizen | | | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fair | Grey | Brwn | None |
| 2 | Brother-in-law: do | do | do | do | Husband | do | do | 22 y. 1929 | do | do | No | Perm. | Yes | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 4 | do | Brwn | Blue | do |
| 3 | Father: John Johnson, Ladegaardsgt.24c, Bergen | Mont. | Conrad | No | Self | do | No | adults | - | Uncle: Ole Gjullin, Conrad, Mont. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 5 | do | Dark | Brwn | do |
| 4 | Wife: Helene Dannevig, Fjösanger | Norw. | Bergen | Yes | do | do | Yes | 1 y. 1924 | Business trips | Norwegian Underwriter's Agency, 25 Beaver Street, New York, N.Y. | Yes | 1 month | No | do | do | do | do | do | do | do | do | 6 | 1 | do | Lght | Blue | do |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (state whether Master, First, or Second Officer), of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Per Bull

MASTER Officer.

Sworn to before me this 28th day of Jan, 19 30

at New York

United States

Immigration Officer.

14—28

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

117

I, M. Jensen, Surgeon of the S/S „BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jensen

Sworn to before me this 28 day of Jan, 1930

at New York

F. C. Thorson

Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—68

FORM 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, shall be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD", Passengers sailing from STAVANGER, JANUARY 17TH, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | TRANSIT | Gullestad | Hans | 38 | | M | M | Captain | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand | Norway | Hidra | I.T. 104 | Stavanger, Norway | Jan.14th 1930 | Norway | Stavanger |
| 2 | P-3704 3/17 | Svendsen | Sigurd | 46 | | M | M | Captain | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Stavanger | R.520031 521811 | Washington, D.C. | Aug. 1th 1929 | U.S.A. | New Orleans, La. |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

2

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—615

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

118

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW-YORK, N. Y., JAN 28 1930, 1930

| | 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| IN TRANSIT | 1 | Wife: Martha Gullestad, Hjelmelandsgt. 49, Stavanger | ~~Riga~~ N.Y. | ~~New York~~ | Yes | Shipowner K. Olsen, Stavanger | $50. | Yes | As seaman | | s.s."Gansfjord" c/o.Bennett, Hvoslef & Co., 25 Broadway, New York, N. Y. | In transit to ship | | | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Fair | Blond | Blue | None |
| | 2 | Wife: Hilda Svendsen, Jelsegt. 40, Stavanger | La. | New Orleans | Yes | Self | Yes | Yes | 1923-1929 | New Orleans, La. | Friend: O. Nedland-Pedersen, 2525 Robert Str., New Orleans, La. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Do | Brown | Do | None |
| | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—681

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S „BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jens Bull

MASTER Officer.

Sworn to before me this 28 Th day of Jan, 19 [illegible]

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

14—421

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jaussen, Surgeon of the % „BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

M. Jaussen

Sworn to before me this 30th day of Jan, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—621

FORM 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD" ..... Passengers sailing from OSLO, Norway ....., January 16th ....., 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | | Bache, | Louis Christian | 35 | | m | m | Manager | yes | Norwegian | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Drammen | 235 N.I. | Oslo, Norway | Jan. 11.1930 | Norway | Oslo | |
| 2 | | do | Ellen | 31 | | f | m | H.wife | do | do | do | do | do | do | do | 234 N.I. | do | Jan. 9.1930 | do | do | |
| 3 | | Berger, | Hanne | 29 | | f | s | Masseuse | do | do | do | do | do | do | do | 400247 App. | Washington D.C. | Aug. 1.1928 | U.S.A. | Syracuse, N.Y. | |
| 4 | | Dahr, | Carolyn | 46 | | f | m | H.wife | do | do | do | do | do | U.S.A. | New York N.Y. | 231 N.I. | Oslo, Norway | Jan. 7.1930 | Norway | Oslo | IN TRANSIT |
| 5 | | Damm, | Christian | 26 | | m | s | Electro Engineer | do | do | do | do | do | Norway | Oslo | 166 N.I. 493740 R.E. | do | Jan. 6.1930 | do | do | |
| 6 | | Fredriksen, | Hildur | 27 | | f | s | Hairdresser | do | do | do | do | do | do | do | 495488 App. 536061 R.E. | Washington D.C. | May 29.1929 | U.S.A. | Brooklyn N.Y. | |
| 7 | | Gundersen, | Carl B. | 24 | | m | s | Manager | do | do | do | do | do | do | Farsund | 539275 App. | do | Oct. 12.1929 | do | New York N.Y. | |
| 8 | TRANSIT | Gundersen, | Knut Scott | 34 | | m | s | Ship master | do | do | do | do | do | do | Flosta | Tr.260 | Oslo Norway | Jan.13. 1930 | Norway | Oslo | IN TRANSIT |
| 9 | | Holst, | Stein F. | 35 | | m | m | Physician | do | do | do | do | do | do | Oslo | 140 N.I. | Oslo, Norway | Oct. 2.1929 | do | do | |
| 10 | VL 167/70 | Kierulf, | Carl | 24 | | m | s | Cand.oecon | do | do | do | do | do | do | do | 175 N.I. | do | Jan. 14.1930 | do | do | |
| 11 | TRANSIT | Faust, | Dagfinn | 28 | | m | m | Ship owner | do | do | do | do | do | do | Sandefjord | 237 N.I. | do | Jan.11. 1930 | do | do | IN TRANSIT |
| 12 | | Patch, | Gladys | 38 | | f | w | Teacher | do | English | do | British | British | England | London | 238 N.I. | do | Jan. 13.1930 | do | do | |
| 13 | | Saastad, | Harriet | 33 | | f | m | H.wife | do | Norwegian | do | Norway | Scandinav. | Norway | Nesodden | 1475 Q. | do | Dec. 4.1929 | do | do | |
| 14 | UNDER 16 | do | Brynjulf | 8 | | m | s | School boy | do | do | do | do | do | do | Oslo | 1476 Q. | do | Dec. 4.1929 | do | do | |
| 15 | | Schrader, | Kaare | 24 | | m | m | Off. clerk | do | do | do | do | do | do | do | 203 N.I. | do | Nov. 18.1929 | do | do | |
| 16 | VL 187/571 | do | Lill | 19 | | f | m | H.wife | do | do | do | do | do | do | Bergen | 205 N.I. | do | do | do | do | |
| 17 | | Westbye, | Johannes | 32 | | m | s | Electro Engineer | do | do | do | do | do | do | Tregstad | 552007 R.E. 555409 App. | Washington D.C. | Dec. 3.1929 | U.S.A. | Brooklyn N.Y. | |
| 18 | TRANSIT | Wilborg, | Thorolf | 39 | | m | m | Insurance Director | do | do | do | do | do | do | Drammen | 241 N.I. | Oslo, Norway | Jan. 13.1930 | Norway | Oslo | IN TRANSIT |
| 19 | 170/30 | Koystad, | Johan | 46 | | m | w | Ship master | do | do | do | do | do | do | Sunderjord | 274 I.T. | do | Jan.16. 1930 | do | do | IN TRANSIT |
| 20 | 170/30 | Lundgren. | Ragnar E. | 34 | | m | m | Chief Engineer | do | do | do | do | do | do | Skien | 268 I.T. | do | Jan. 16. 1930 | do | do | IN TRANSIT |
| 21 | TRANSIT | Norseth, | Alf | 41 | | m | s | 1st Mate | do | do | do | do | do | do | Skien | 274 I.T. | do | Jan.16. 1930. | do | do | IN TRANSIT |
| 22 | 170/30 | Pedersen, | Peder K. | 34 | | m | s | Ship master | do | do | do | do | do | do | Flosta | 273 I.T. | do | Jan. 16.1930 | do | do | IN TRANSIT |
| 23 | | Petersen, | Bent.Jacob | 29 | | m | s | Engineer | do | do | do | do | do | do | Holmestrand | 491735 App. | Washington, D.C. | May 23. 1929. | U.S.A. | Chicago, Ill | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

120

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, JAN 28 1930, *19*

| | 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily visiting the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Does he perform or abstain from performing any work as a means of livelihood? If so, state nature of such work | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States? (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, of any person, company, or corporation | Whether alien had been previously excluded from entry | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | 1 | Father: Harald Bache, Drammen, | Norway | Oslo | no | Self | yes | yes | 1925 | Visit | Bennett's Travel Bureau, 580 Fifth ave. New York N.Y. | yes | 6 months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | fair | blond | blue | None |
| | 2 | Father-in-law: do | do | do | no | Husband | - | no | | | Friends: do | yes | do | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | do | dark | brown | do |
| | 3 | Father: Hakon Berger, Middelthunsgate 9, Oslo | N.Y. | New York | yes | Self | yes | yes | 1927 Syracuse 1929 | N.Y. | Uncle: Herman Berger, 145 Henry st. Westbury, L.I. N.Y. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | do | blond | grey | do |
| TRANSIT | 4 | Husband: Haakon Dahr, Oslo | Norway | Oslo | yes | See col.17 | yes | Born | U.S.A. | | Friend: Herbert Goddard, 210 W. 107 st. New York N.Y. | yes | 6 months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | do | light | blue | do |
| | 5 | Mother: Olga Damm, Elisenbergveien 18, Oslo | Pa. | Pittsburgh | yes | Self | yes | no | | | Friend: Torbjorn Ruud-Larsen, 250 S. Atlantic ave. Pittsburgh, Pa. | yes | 1 year | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | - | do | blond | do | do |
| | 6 | Father: Johan Fredriksen, Underhaugsveien 4 B, Stabekk | N.Y. | Brooklyn | yes | Self | yes | yes | 1924 B.lyn 1929 | N.Y. | Friend: Gladys Lokkeberg, 376-60 st. Brooklyn N.Y. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | do | do | do | do |
| | 7 | Father: Christian Gundersen, Gabelsgate 38, Oslo | do | New York | yes | Self | yes | yes | 1921 New York 1929 | N.Y. | Friend: Samuel Schwartberg, 414 W. 125 st. New York N.Y. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | - | do | brown | do | do |
| TRANSIT | 8 | Mother: Johanne Gundersen, Bygde alle 27, Oslo | Norway | Oslo | no | H. Staubo & Co. Oslo, Norway | yes | yes | as a sailor | | To join s.s. "Hvoslef" New York N.Y. | yes | in transit | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | - | do | blond | do | do |
| | 9 | Wife: Marie Holst, St. Olafsgate 9, Oslo | do | do | yes | Self | yes | no | | | Friend: Kristian Midelfart, Eau Claire, Wis. | yes | 3 months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 1 | do | do | do | do |
| | 10 | Father: Carl Kierulf, Ths. Heftyesgate 13, Oslo | do | do | no | Self | yes | yes | 1928 New York 1929 | N.Y. | The Bankers Trust Company, 16 Wall st. New York N.Y. (AMERICAN SCANDINAVIAN FOUNDATION, 25 W. 45th ST. N.Y.C.) | yes | 2 years | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 1 | do | dark | grey | do |
| TRANSMIT | 11 | Wife: Constance Faust, Slemdal, V.Aker. | do | do | yes | Self | yes | yes | 1926 | Visit | Friend: J. Winchester, 17 Battery Place, New York N.Y. | yes | 1 month | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | do | blond | blue | do |
| | 12 | Son: Allan Petch, Observatoriegaten 14, Oslo | do | do | no | Self | yes | yes | 1929 | Visit | Norwegian American Line, Agency 22 Whitehall st. New York N.Y. | yes | 6 months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | do | dark | do | do |
| | 13 | Father: Hans Tollefsen, Holvik, Hesodden | N.Y. | New York | yes | See col.5 | yes | no | | | Husband: Rudolf Stensted, 2170 Amsterdam Ave. New York N.Y. | no | perm. | yes | | | | | | | | good | no | 5 | 3 | do | do | grey | do |
| | 14 | Grandfather: do | do | do | yes | do | - | no | | | Father: do | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 4 | 8½ | do | blond | do | do |
| | 15 | Mother: Olga Schroder, Gabelsgate 21 B, Oslo | Norway | Oslo | yes | Self | yes | yes | 1921 | Visit | Friend: Carl Platou, 7201 Ridge Blvd. B'klyn, N.Y. | yes | 6 months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | do | light | blue | do |
| | 16 | Mother-in-law: do | do | do | yes | Husband | - | yes | 1927 | do | do. | yes | 6 months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | do | blond | do | do |
| | 17 | Mother: Anne Westbye, Aysen st. | N.Y. | Brooklyn | yes | Self | yes | yes | 1928 B.lyn 1929 | N.Y. | Friend: Konrad Fredriksen, 548-52 st. Brooklyn N.Y. | no | perm. | no | | | | | | | | good | no | 5 | 11 | do | brown | brown | do |
| TRANSIT | 18 | Wife: Elisabeth Wiktorz, Dagaliveien 3, V.Aker | Norway | Oslo | no | Self | yes | no | | | Friend: Capt. S. Halvorsen, 25 Beaver st. New York N.Y. | yes | 1 month | no | | | | | | | | good | no | 5 | 3 | do | blond | blue | do |
| TRANSIT | 19 | Mother: Julie Kopstad, Ranvik, Sandefjord. | do | Oslo. | no | H. Staubo & Co. | yes | yes | as a | sailor | To join S.S. "Evergladis" New York, N.Y. | yes | in transit | no | | | | | | | | good | no | 5 | 8 | do | brown | brown | do |
| TRANSIT | 20 | Wife: Magnhild Lundgren, Pausgt. 38, Skien. | do | Skien | no | do | yes | yes | as a | sailor | To join S.S. "Lethopolis, Norfolk, Va. | yes | in transit | no | | | | | | | | good | no | 5 | 10 | do | blond | blue | do |
| TRANSIT | 21 | Mother: Elevin Norseth, Gjerpen pr. Skien | do | Gjerpen | no | do | yes | yes | as a | sailor | do | yes | in transit | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | do | blond | blue | do |
| TRANSIT | 22 | Mother: Tomine Pedersen, Holmsund. Staubo. | do | Staubo. | no | do | yes | yes | as a | sailor | do | yes | in transit | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | do | dark | brown | do |
| | 23 | Mother: Marie Pedersen, Holmestrand. | Ill | Chicago | no | Self | yes | yes | 1925 Chicago 1929 | Ill | Employer: Santa Fe Railway Company, Chicago. Ill. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 3 | do | blond | blue | do |
| | 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Temporary admission extended until 4/2/37. File No. 7711/5-21

Temporary admission extended until 4/2/37. File No. 7711/5-21

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—81

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) of the M/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jul Bull
MASTER Officer.

Sworn to before me this 28th day of Jan 1930

at New York

Immigration Officer.

16—43

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 121

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "BERGENSFJORD" sailing from OSLO, Norway, January 16th, 1930, Arriving at Port of NY JAN 28 1930, 19

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Davis, | Elsa Margarethe | 23 | | f | s | | U.S. Passport #495327 issued at: Washington D.C. February 8.1929 | 150 E. 73rd street, New York N.Y. |
| 2 | Floe, | Olaf | 45 | | m | m | | Superior Court, Snohomish County, at: Everett, Wash. December 14.1916 | 2212 Pacific ave. Everett, Wash. |
| 3 | Kristensen, | Johan L. | 41 | | m | m | | District Court, Kings County, at: Brooklyn N.Y. October 1.1920 | Oyster Bay, L.I.N.Y. |
| 4 | do | Bergliot | 36 | | f | m | | do | do |
| 5 | Larsen, | Marie | 32 | | f | s | | U.S. Passport #134563 issued at: Washington D.C. October 17.1929 | Box 39, White Plains N.Y. |
| 6 | Lie, | Jonas | 49 | | m | m | | U.S. Passport #23742 issued at: Washington D.C. April 25.1929 | 40 W. 9th street, New York N.Y. |
| 7 | do | Sonja | 12 | | f | s | Born at New York N.Y. August 17.1917 | | do |
| 8 | Magnusson, | Margit | 34 | | f | m | | U.S. Passport #114336 issued at: Washington D.C. August 7.1929 | 153-70th street, Brooklyn N.Y. |
| 9 | Nielsen, | Emil | 44 | | m | m | | Superior Court, Cook County, at: Chicago, Ill. December 28.1921 | 1636 Charles street, Rockford, Ill. |
| 10 | Paulsen, | Evelyn | 20 | | f | s | Born at Brooklyn N.Y. June 7.1909 | U.S. Passport #122240 issued at: Washington D.C. September 3.1929 | 75-71 street, Brooklyn N.Y. |
| 11 | do | Vivian | 15 | | f | s | Born at Brooklyn N.Y. December 25.1914 | do | do |
| 12 | Raaberg, | Gerda | 40 | | f | s | Born at Brooklyn N.Y. December 16.1889 | Father's citizen papers; Surrogate Court, Westchester County held at Brooklyn N.Y. October 9.1888. | 7901 Ridge Blvd. Brooklyn N.Y. |
| 13 | Larsen, | Martin | 52 | | m | w | | District Court of United States New York, N.Y. January 20th 1903. | Wood Clift ave. Freeport, L.I.N.Y. |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

54

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 122

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERGENSFJORD" sailing from STAVANGER, JANUARY 17TH, 19 30., Arriving at Port of NEW-YORK, N. Y. JAN 28 1930, 19 30

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | SEX. | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Stiland | Dagfine B. | 52 | 6 | M | | | U.S.Passport no. 75157, issued at Washington, D.C., June 8th 1929. | 1407 S. Hope Street, Los Angeles, Californien. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 123

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Bergenefjord" sailing from Bergen, Norway, January 17th, 1930, Arriving at Port of New York, N.Y. JAN 28 1930, 19

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | SEX. | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Dougherty | Maline B. | 38 | | F | M | | Passport no. 115972 issued Washington, D.C. Aug.12. 1929 | 19724 Roselawn Ave., Detroit, Mich. |
| 2 | do | Cecilia | 6 | | F | S | Born: Nov.15.1923 at Detroit, Mich. | do | do |
| 3 | do | Maline | 1 | | F | S | Born: Apr. 22.1928 at Detroit, Mich. | do | do |
| 4 | do. | Boy infant | | | m | S | Born onboard Jan.27th 1930. S.S.B. | Born on board S/S Bergenfjord | do. |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

56

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—624

124

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jeussen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD", EMPL. BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly sweer that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailed therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

M. Jeussen

Sworn to before me this 28th day of Jan, 1930

at New York

Victor Chaso

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—699

Form [illegible]
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 21

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Bergensfjord". Passengers sailing from Bergen, Norway, January 17th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | IN TRANSIT 460 5-11 | Kvinge ✓ | Ivar K. | 58 | | M | M | Machinist | Yes | Norwegian 2-1648 | Yes | Norway | Scand. | Norway | Masfjorden | Tr.C. 1 | U.S.Consulate at Bergen | Jan.16.1930 | Norway | Aasane |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

57

57

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

26—

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 21

125

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, N. Y., JAN 28 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purposes of coming to United States: Whether alien intends to remain in the country for a permanent period | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to return to the country whence he came | Whether in possession of a valid unexpired immigration visa (Section 13 (a) of the Immigration Act of 1924) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See footnote) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether able to read | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| TRANSIT 1 | Wife: Karen Kvinge, Breistein, Aasane | ~~Norway~~ N.Y. ~~New York~~ | | Yes | Owner: S.Sturlung Bergen | Yes | Yes | 1904 1905 | Seaman | s/s " Cissy ", New York, N.Y. | Transit | ship | | No | No | No | No | No | No | Yes | Good | No | 5 | 6 | Fair | Light | Blue | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jan Bull

MASTER Officer.

Sworn to before me this 28th day of Jan, 19 35

at New York

Robert Larson

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

126

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jensen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD," EMPL. BY OWNERS THEREOF, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jensen

Sworn to before me this 28th day of Jan, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 20

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Bergensfjord". Passengers sailing from Bergen, Norway, January 17th., 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Monsen | Ragnvald | 41 | | M | M | Machinist | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand. | Norway | Bergen | P.549716 A.553269 | Washington, D.C. | Nov. 25.1929 | U.S.A. | Milwaukee, Wisc. |
| 2 | | Vikene | Peder | 29 | | M | S | Carpenter | do | do | do | do | do | do | Larsnes | P.49303a A.496111 | do | May 28.1929 | do | Port Richmond S.I., N.Y. |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

58

20

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

30—684

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 20

The entries on this list must be typewritten or printed.

127

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, N.Y., JAN 28 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether when paid for given passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Persons likely to become a public charge (See also immigrant letter) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question 28 and note at end of this record) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether in the United States or elsewhere at time of issuance of immigration visa | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary visit to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien has a ticket to a final destination beyond the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Father: Ole Monsen, Edvardsgate 28, Bergen | Wisc. | Milwaukee | No | Self | Yes | Yes | 9 y. 1929 | Wisc. | Wife: Lina Monsen, 549-19. Ave., Milwaukee, Wisc. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Fair | Light | Blue | None |
| 2 | Father: Mathias Vikene, Larsnes pr. Aalesund | N.Y. | Port Richmond | do | do | do | No | 1923 1929 | N.Y. | Friend: Elmer Dalen, 67-Lexington Av.Pt.Richmond NY | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 6 | do | do | do | do |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

11—690

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S "BERGENFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jan Bull

MASTER Officer.

Sworn to before me this 28th day of Jan, 19 20

at New York

Immigration Officer.

14—420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jensen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD," EMPL BY OWNERS THEREOF, (State whether between "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jensen

Sworn to before me this 28th day of Jan, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 19

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Bergensfjord". Passengers sailing from Bergen, Norway, January 17th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Berge | Konrad B.K. | 20 | | M | S | Farm lab. | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand. | Norway | Fjelberg | Q.743 | U.S.Consulate at Bergen | Oct. 1, 1929 | Norway | Ölensvaag |
| 2 | | Birkeland | Sofie | 29 | | F | M | Housewife | do | do | do | do | do | do | Asköy | Q1816 | do | Dec.5. 1929 | do | Asköy |
| 3 | | do | Valborg | 7 | | F | S | Child | No | Child | No | do | do | do | Manger | Q.1817 | do | do | do | do |
| 4 | | do | Leif | 4 | | M | S | do | do | do | do | do | do | do | Asköy | Q.1818 | do | do | do | do |
| 5 | | Eide | Marie | 17 | | F | S | School-girl | Yes | Norwegian | Yes | do | do | do | do | Q.1811 | do | Dec. 2,1929 | do | Bergen |
| 6 | | do | Ingrid | 15 | | F | S | do | do | do | do | do | do | do | do | Q.1812 | do | do | do | do |
| 7 | | Grimeland | Erik M. | 20 | | M | S | Farm lab. | do | do | do | do | do | do | Førde, Söndfjord | Q.758 | do | Oct.2,1929 | do | Førde, Söndfjord |
| 8 | | Hodneland | Kristine | 30 | | F | S | do | do | do | do | do | do | do | Lindaas | Q.772 | do | Nov.2,1929 | do | Lindaas |
| 9 | | Höviskeland | Andor M. | 18 | | M | S | do | do | do | do | do | do | do | Tysnes | Q.746 | do | Oct. 1,1929 | do | Tysnes |
| 10 | | Saverudsö | Knut O. | 23 | | M | S | do | do | do | do | do | do | do | Bremnes | Q.741 | do | Sept.20,1929 | do | Bremnes |
| 11 | | Brekke | Nils J. | 21 | | M | S | do | do | do | do | do | do | do | Voss | Q.757 | do | Oct.2,1929 | do | Voss |
| 12 | | Hovland | Olijane L. | 54 | | F | S | Trained nurse | do | do | do | do | do | do | Aalesund | N-Q.95 | do | Dec.9,1929 | do | Aalesund |
| 13 | | Skjersaa | Astrid | 20 | | M | S | Domestic | do | do | do | do | do | do | Bolsöy | Q.1482 | U.S.Consulate at Oslo | Dec.5,1929 | do | Molde |
| 14 | | Tungesvik | Askild L. | 23 | | M | S | Farm lab. | do | do | do | do | do | do | Skaanevik | Q.752 | U.S.Consulate at Bergen | Oct.2,1929 | do | Skaanevik |
| 15 | | Vestre | Knut P. | 17 | | M | S | do | do | do | do | do | do | do | Örskog | Q.742 | do | Oct.1,1929 | do | Vaksvik |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

59

19

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

30—

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ... 19

The entries on ... must be typewritten or ...

129

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, N.Y., JAN 28 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (* Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to reach final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether alien believes in or is opposed to organized government, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the unlawful destruction of property, or believes in the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (general or special) of the Government of the United States or any other organized government, because of his or their official character | Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether ever in prison or almshouse or supported by charity | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | Father: Knut L. Berge, Ölensvaag | Ill. | Morris | Yes | Self | Yes | No | - | - | Uncle: Lewis Hill, Morris, Ill. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fair | Lght | Blue | None |
| 2 | Mother: Martine Ravnanger Asköy | N.Y. | Bronx | do | Husb. see col. 23 | do | do | - | - | Husband: Mikkel Birkeland, 1792 Bathgate Av. Bronx, N.Y. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 6 | do | Brwn | Grey | do |
| 3 | Grandmother: do | do | do | do | see col. 23 Father | No | do | - | - | Father: do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | Lght | Blue | do |
| 4 | Grandmother: do | do | do | do | do | do | do | - | - | Father: do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 5 | Stepmother: Anna Eide, Nansenvei 35, Bergen | do | Brooklyn | do | Father, see col. 23 | Yes | do | - | - | Father: Ivar Eide, ~~627 Warren Str.~~ Brooklyn, N.Y. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 2 | do | dk | do | do |
| 6 | Stepmother: do | do | do | do | do | do | do | - | - | Father: do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | - | do | do | do | do |
| 7 | Father: Kristian Grimeland Förde, Söndfjord | Minn. | Halindale | do | Self | do | do | - | - | Aunt: Bergithe Underland Hallindale, Minn. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 6 | - | do | Dark | Grey | do |
| 8 | Father: Johan Hodneland, Sæveraas, Lindaas | N.J. | Barrington | do | Uncle, see col. 23 | do | do | - | - | Uncle: Andreas Andersen, Barrington, N.J. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 5 | do | Lght | Brwn | do |
| 9 | Father: Johs. Höviskeland Opdalseidet | Minn. | Luverne | do | Self | do | do | - | - | Uncle: Knut Dalen, Luverne, Minn. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | - | do | do | Blue | do |
| 10 | Mother: Guri Sæverudsö, Öklandsvaagen | S.D. | Clark | do | Brother; Peder Sæverudsö | $25 | do | - | - | Uncle: Knut Kverne, Clark, S.D. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 10 | do | Brwn | do | do |
| 11 | Father: Jakob Brekke Voss | Wisc. | Deerfield | do | Self | Yes | do | - | - | Uncle: Oscar Andersen, Deerfield, Wisc. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 7 | do | Dark | do | do |
| 12 | Sister: Kvam Andersen, Bennt Ankersgate 6, Oslo | Wash. | Seattle | No | do | do | Yes | 1924 1928 | N.Y. Mass. | Brother: Bernh. Hovland, 715 Allen Pl. Seattle, Wash. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | - | do | do | do | do |
| 13 | Cousin: Karen Tollaas, Talset | Oreg. | Bend | Yes | Father, see col. 23 | $25 | No | - | - | Father: Ole N. Skjersaa, 12 Lava Rd. Bend, Oreg. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 4 | do | Lght | do | do |
| 14 | Father: Lars Tungesvik, Skaanevik | Minn. | Butterfield | No | Self | Yes | do | - | - | Friend: Askild Vatndal, Butterfield, Minn. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 8 | do | do | do | do |
| 15 | Father: Karl Vestre, Vaksvik pr. Aalesund | N.D. | Mayville | N.D. | Father, see col. 17 | $25 | do | - | - | Cousin: Severin Rossevold, Mayville, N.D. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 6 | do | do | do | do |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 26th day of Jan, 19 21.

at New York

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated.—If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jenssen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD", EMPL. BY OWNERS THEREOF, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jenssen

Sworn to before me this 28th day of Jan, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 3008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 18

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD". *Passengers sailing from* STAVANGER, JANUARY 17TH, 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | TRANSIT | Hetland | Henry S. | 16 | | M | S | Mess-boy | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand | Norway | Stavanger | I.T. 106 X | Stavanger, Norway | Jan.16th 1930 | Norway | Stavanger | IN TRANSIT |
| 2 | | Olsen | Gunnar | 23 | | M | S | Cook | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Do | I.T. 105 X | Do | Do | Do | Do | IN TRANSIT |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

(60)

18

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

30—621

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 18

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

131

*Arriving at Port of* NEW-YORK, N. Y., JAN 28 1930, *19* 30.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.) | Polygamists, anarchists, or persons previously excluded and deported, or subject to such exclusion and deportation, coming in pursuance of an advance warrant of the Secretary of Labor | Whether alien has been previously deported and if so, when and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| IN TRANSIT 1 | Mother: Stine Hetland, Övre Dalgt.4, Stavanger | ~~Norway~~ La. | New Orleans | Yes | Shipsowner Holdt&Isachsen, Stvgr. | $10 | No | | | s.s."Dictator" c/o. Norwegian Vice Consulate, New Orleans, La. | In transit to ship | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Fair | Red | Blue | None |
| IN TRANSIT 2 | Father: Gabriel Olsen, Egenes 15M., Stavanger | Do | Do | Yes | Do | $10 | Yes | As seaman | | Do | In transit to ship | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Do | Blond | Do | None |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jan Bull

MASTER Officer.

Sworn to before me this 18 day of Jan, 19 [illegible]

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jenssen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD", EMPL. BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

M. Jenssen

Sworn to before me this 18th day of Jan, 19 20

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 508
U. S. DEPARTMENT OF [illegible]
IMMIGRATION SERVICE

List 17

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or another insular possession, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD". Passengers sailing from STAVANGER, JANUARY 17TH, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Risdal | Magne N. | 22 | | M | S | Mechanical | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand | Norway | Skudesnes | R.522833 525420 | Washington, D.C. | Aug. 15th 1929 | U.S.A. | Brooklyn, N.Y. |
| 2 | | Svendsen | Inga | 46 | | F | S | Janitor | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Haalandsdal | R.524126 527382 | Do | Aug. 20th 1929 | Do | New York, N.Y. |
| 3 | | Thomassen | Otto Johan | 32 | | M | M | Carpenter | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Kr.sand S. | P.506024 App508859 | Do | June 2nd 1929 | Do | Brooklyn, N.Y. |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

17

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

12—651

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

133

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW-YORK, N. Y., JAN 28 1930, 19 30.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted, to come to the United States | Whether able to read | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to reside permanently in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Father:Nikolai Risdal, Risdal, Skudesnes | N.Y. | Brooklyn | Yes | Self | Yes | Yes | 1926-1929 | Brooklyn, N.Y. | Brother:Nils Risdal, 537-47th Street, Brooklyn, N.Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Fair | Dark | Brown | None |
| 2 | Sister:Guri Fureness, Lökkeveien 42,Stavanger | Do | New York | Yes | Self | Yes | Yes | 1926-1929 | NewYork, N.Y. | Friend:Mrs.Hulda Hanssen,310-East 142nd Str.,New York,N.Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Do | Blond | Blue | None |
| 3 | Mother: Elisabeth Thomassen, Frutz Jenssensgt. 23, Kr.sand | Do | Brooklyn | Yes | Self | Yes | Yes | 1927 1929 | Brooklyn N.Y. | Aunt: Kathinka Johnsen, 137-1st Pl. Brooklyn, N.Y. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Do | Do | Brown | None |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the M/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 28th day of June, 1930

at New York

Immigration Officer.

14—4320

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jeussen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD," EMPL. BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jeussen

Sworn to before me this 28th day of Jan, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF IMMIGRATION SERVICE

List 16

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD" Passengers sailing from STAVANGER, JANUARY 17TH, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Hansen | Gustav | 16 | | M | S | Gen. laborer | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand | Norway | Haugesund | Q. 2061 | Bergen, Norway | Oct. 1st 1929 | Norway | Haugesund |
| 2 | | Hegrestad | Emil | 23 | | M | S | Farmhand | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Egersund | Q. 897 | Do | Nov.14th 1929 | Do | Hellvik |
| 3 | | Lødre | Mikal Pedersen | 16 | | M | S | Farmhand | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Eigersund h. | Q. 912 | Do | Nov.26th 1929 | Do | Eigersund h. |
| 4 | | Nordbö | Marta K. W. | 30 | | F | S | Farmhand | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Torvestad | Q. 862 | Do | Oct. 4th 1929 | Do | Torvestad |
| 5 | | Nordbö | Marta Johanna | 27 | | F | S | Farmhand | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Avaldsnes | Q. 588 | Do | Nov. 5th 1929 | Do | Do |
| 6 | | ~~Olsen~~ | ~~Ole Kristian~~ | ~~19~~ | | ~~M~~ | ~~S~~ | ~~Farmhand~~ | ~~Yes~~ | ~~Do~~ | ~~Yes~~ | ~~Do~~ | ~~Do~~ | ~~Do~~ | ~~Skudesnes~~ | Q. 3095 | ~~Do~~ | ~~Nov. 4th 1929~~ | ~~Do~~ | ~~Skudesnes~~ |
| 7 | | Risa | Sigurd S. | 18 | | M | S | Farmhand | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Höiland | Q. 646 | Do | Dec. 2nd 1929 | Do | Höiland |
| 8 | | Vik | Nils Andreas | 18 | | M | S | Farmhand | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Skudesnes | Q. 2066 | Do | Oct. 1st 1929 | Do | Skudesnes |
| 9 | | Östebröd | Kristian Martin | 17 | | M | S | Farmhand | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Egeröen | Q. 878 | Do | Oct. 3rd 1929 | Do | Egeröen |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

(32)

2-4077

30 28

28

1956m

16

Total passengers . . . . 8
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

Manif. 16-6 Olsen, Ole Kristian Not on board

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 16

The entries [illegible] be typewritten [illegible]

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

135

*Arriving at Port of* NEW-YORK, N. Y., JAN 28 1930, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Ever in the institution or in the custody of any penal institution, almshouse, asylum, or hospital for the insane or mentally defective? If so, what? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property (See footnote) | Whether coming by reason of any order, circular, prospectus, or advertisement, or by representations of any kind made to him in advance thereof | Whether able to read (or has been required to read) some language or dialect | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether from his own free will or compelled by others | Length of time desires to remain in the United States | Whether desires to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Mother:Jette Hansen, Erling Skjalsonsgt.,Haugesund | Mich. | Detroit | Yes | See col.23 | Yes | No | | | Father:Oskar Hansen, 2032 Hancock, Detroit, Mich. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Fair | Blond | Blue | None |
| 2 | Brother:Stefanius Hegrestad, Hellvik pr. Egersund | Mont. | Reed Point | Yes | Self | Yes | No | | | Uncle:Cornelius Buerskog, Reed Point, Mont. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Do | Dark | Brown | None |
| 3 | Father:Peder K.Lædre, Eigersund h. | Do | Dean | Yes | Self | $25. | No | | | Uncle: P. M. Winge, Dean, Mont. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Do | Blond | Blue | None |
| 4 | Mother: Randi Nordbö, Torvestad pr. Haugesund | Iowa | Paullina | Yes | See col.17 | Yes | No | | | Friend: Georg Aksdal, Paullina, O.Brien, Iowa | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Do | Do | Do | None |
| 5 | Father: John Nordbö, Torvestad pr. Haugesund | Do | Clear Lake | Yes | See col.17 | Yes | No | | | Friend: Erik H. Eriksen, R.F.D. Clear Lake, Iowa | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Do | Do | Do | None |
| 6 | Mother: Marie Olsen, Haaland, Skudesnes | N.Y. | Brooklyn | Yes | See col.23 | Yes | No | | | Father:Ole Olsen,464-43rd Street, Brooklyn, N. Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Do | Dark | Brown | None |
| 7 | Father: Samuel Risa, Stangeland, Höiland | Iowa | Rowan | Yes | Self | $25. | No | | | Cousin:Alfred J.Andersen, R.F.D.1, Rowan, Iowa | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Do | Blond | Blue | None |
| 8 | Mother:Gjertrud Vik, Skudesnes | Minn. | Virginia | Yes | See col.23 | $25. | No | | | Father: Tobias M. Vik, Virginia, Minn. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Do | Do | Do | None |
| 9 | Father:Mandius Östebröd, Eigersund h. | Pen. | Hunlock Creek | No | Self | $25. | No | | | Father:Kristen Samuelsen,Hunlock Creek,R.F.D.1, Pen. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Do | Dark | Do | None |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

MASTER Officer.

Sworn to before me this 28th day of June, 19 30

at New York

[signature]

Immigration Officer.

14—4220

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jensen, Surgeon of the M/S "BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jensen

Sworn to before me this 28th day of Jan, 1930

at New York

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 502B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# Tourist Third Class

TOURIST THIRD CLASS

List No. 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD". Passengers sailing from OSLO, NORWAY., January 16th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Dahl, | Bjarne | 28 | | m. | s | Constructing Engeneer | yes | Norwegian | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Bergen | 537650 R.E. 540063 App. | Washington,D.C. | October 10.1929. | U.S.A. | Harrisburgh,Pa. |
| 2 | | Hansen, | Jens | 40 | | m. | m. | | | | | U.S.A. | United States Citizen | | | 484925 R.E. | District Court, Ramsey Countty, held at: St.Paul,Minn.8th Aug.1919. | | | |
| 3 | | do | Dagny | 26 | | f. | m. | H'wife | yes | Norwegian | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Vardö | 486417 App. | Washington,D.C. | May 25. 1929. | U.S.A. | St. Paul,Minn. |
| 4 | | do | Solveig | 2 | | f. | s | Child | | | | U.S.A. | United States Citizen | | | 539194 R.E. | Born at: St. Paul, Minn.April 30.1927. | | | |
| 5 | | Hyland, | Cathrine | 29 | | f. | s | Shop-owner | yes | Norwegian | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Oslo | 542754 App. | Washington,D.C. | October 25.1929. | U.S.A. | Minneapolis,Minn. |
| 6 | | Larsen, | Nancy Linna | 30 | | f. | m. | H'wife | yes | do | yes | do | do | do | Larvik | 223 N.I. 526785 R.E. | Oslo, Norway. | January 2nd 1930 | Norway | Hedrum. |
| 7 | | Morin, | Ruth A. | 33 | | f. | m. | do | yes | do | yes | do | do | do | Oslo | 529564 App. | Washington,D.C. | August 31st 1929 | U.S.A. | Brooklyn, N.Y. |
| 8 | | Nielsen, | Astrid A. | 24 | | f. | m. | do | yes | do | yes | do | do | do | Oslo | 1406 Q. | Oslo, Norway. | Nov. 6. 1929. | Norway | Oslo. |
| 9 | | Randeborg, | Adel | 56 | | m. | m. | Timber-master | yes | do | yes | do | do | do | Jevneker | 236 N.I. 544947 R.E. | do | January 11.1930. | Norway | Oslo. |
| 10 | | Wennberg, | Hans Jacob | 29 | | m. | s | Naval Architect | yes | do | yes | do | do | do | Oslo | 540287 App. | Washington, D.C. | Nov.12. 1929. | U.S.A. | Brooklyn,N.Y. |
| 11 | | Knutsson, | Knut Cy- | 21 | | m. | s | Student | yes | do | yes | do | do | do | O,Pegaard | 445 N.I. | Copenhagen,Denmark | Jan. 8.1930. | Denmark | Charlottenlund. |
| 12 | | do | Fridtjov Cy- | 19 | | m. | s | Commercial Student | yes | do | yes | do | do | do | Oslo | 446 N.I. | do | Jan.8. 1930. | do | do |
| 13 | | Bestorp, | Ebba Kristine | 36 | | f. | s | Seamstress | yes | Swedish | yes | Sweden | do | Sweden | Skee | 3201 Q. | Oslo, Norway | Jan.6. 1930. | Norway | Halden. |
| 14 | | Anderson | Oscar Severin | 44 | | m. | s | Shoemaker | yes | do. | yes | do. | do. | do. | Vane Åsaka | 123 N.Q. | Goteborg, Sweden | Nov. 14 1929 | U.S.A. | Boston,Mass. |
| 15 | | Helvorsen | Wistein C. | 30 | | m. | s | Chief Auditor | yes | Norwegian | yes | Norway | do. | Norway | Fr.stad | 240 N.I. | Oslo, Norway | Jan. 13 1930 | Norway | Oslo |
| 16 | | Landa | Ingeborg | 29 | | f. | m | H.wife | yes | do. | yes | do. | do. | do. | Spind,Farsund | 1313 Q. | do. | Oct. 3. 1929 | do. | Spind |
| 17 | | Sandnes | Edvart Gundersen | 59 | | m. | m | Builder | yes | do. | yes | do. | do. | do. | Lyngdal | 537475 R.E. 541273 Appl. | Washington, D.C. | Oct. 10.1929 | U.S.A. | New York.N.Y. |
| 18 | | Sandnes | Karoline | 29 | | f. | s | Masseuse | yes | do. | yes | do. | do. | do. | Sør Audnedal | 512199R.E. 517210 Appl. | do. | July 11. 1929 | do. | Brooklyn,N.Y. |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . 11
U. S. citizens . . . . 5
Aliens . . . . 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# Tourist Third Class

List 7

The entries on this list must be typewritten or printed

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, JAN 28 1930, *19* 137

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (* Intended future permanent residence) | | | | | Whether over before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to reach final destination | By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | To join a relative or friend | To join a person other than a relative or friend | Whether in possession of ticket to return to country whence he came | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming in pursuance of any previously existing agreement to perform labor in the United States (Contract) | Whether ever in prison or supported by charity | Whether a professional beggar | Whether coming for an immoral purpose | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Ft. | In. | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| | Father: Theodor Dahl, | | | | | | | 1926 Dec 7/29 | Harris- | Friend: Dr. Albert Bucher, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Hönefoss. | Pa. | Harrisburgh | no | Self | yes | yes | 1929 | burgh, Pa. | 936-N.Second Str.Harrisburgh, Pa. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | brown | blue | none |
| | | | | | | | | | | Home: 2115 - St.Anthony Ave. St. Paul, Minn. | | | | no | no | no | no | no | no | good | no | | | | | | |
| 2 | United States Citizen | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Father: Thor.Thorbjörnsen, | | | | | | | 1923 | St. | Husband: Jens Hansen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Hokeund i Eiker. | Minn. | St. Paul | no | See col.23 | yes | yes | 1929 | Paul | 1115 - St.Anthony Ave.St.Paul. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | blond | blue | none |
| | | | | | | | | | | Home: do | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | United States Citizen | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Mother: Hulda Hyland, | | | | | | | 1916 Dec 7/29 | L.polis | Home: 50 S.-9th Street, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Nanna. | Minn. | Minneapolis | no | Self | $100 | yes | 1929 | Minn. | Minneapolis, Minn. | no | perm. | yes | | | | | | | | | 5 | 7 | fair | blond | brown | none |
| | Mother: Pauline Borge, | | | | | | | | | Cousine: Marie Norlander, | | 6 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Hafstuc.Nanset pr.Larvik. | Norway | Hedrum. | yes | Self | yes | no | | | 5911 Amboy Road, Great Kills, L.I. | yes | months | no | | | | | | | | | 4 | 11 | fair | blond | blue | none |
| | Brother: Finn Jensen, | | | | | | | Dec 7/29 1926 | B'lyn, | Husband: Herberth Morin, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Elisenbergveien 9, Oslo. | N.Y. | Brooklyn | yes | See col.23 | yes | yes | 1929 | N.Y. | 814-56 Str. Brooklyn, N.Y. | no | perm. | yes | | | | | | | | | 5 | 5 | fair | brown | brown | none |
| | | | | | | | | | | Husband: Hans Nielsen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Mother: Marie Johansen, | | | | | | | | | 1218-85 Str. Brooklyn, N.Y. | no | perm. | yes | | | | | | | | | 5 | 3 | fair | brown | blue | none |
| 8 | Nordbygaten 48, Oslo. | N.Y. | Brooklyn | yes | Self | yes | no | | | Friend: Albert Nielsen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Wife: Lovise Randsborg, | | | | | | | | | 226 Bard[illegible] Ave. New Brighton, | yes | 60 days month | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | blond | blue | none |
| 9 | Stenstrupsgate 11, Oslo. | Norway | Oslo | yes | Self | $500 | no | Dec 7/29 1925 | B'lyn, | Cousine: Odd Wennberg, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Mother: Hetty Wennberg, | | | | | | | | | 151-40-227 Str. Laurelton, L.I. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | | fair | dark | blue | none |
| 10 | Tidemansgate 31, Oslo. | N.Y. | Laurelton, L.I. | no | Self | yes | yes | 1929 | N.Y. | Brother: Arne Knutsön, | | 6 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Father: Einar Knutsön, | | | | | | | | | D.L.Ferry & Co. Detroit, Mich. | yes | months | no | | | | | | | | | 5 | 8 | fair | brown | grey | none |
| 11 | Eivindvei 39, Charlottenlund. | Denmark, | Charlottenlund | no | Self | | no | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | Brother: do | yes | 6 months | no | | | | | | | | | 5 | 7 | fair | brown | grey | none |
| 12 | Father: do | do | do | no | Self | | no | | | Cousine: Bertha Johnsen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Mother: Mathilde Bistorp, | | | | | | | | | 21 E.-78 Street, New York, N.Y. | no | perm. | yes | | | | | | | | | 5 | 6 | fair | blond | blue | none |
| 13 | Kongegården, Halden. | N.Y. | New York | yes | Self | | yes | no | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Brother, Fritz Anderson, | | | | | | | 1902 Dec 21/29 | | Sister, Tina Lagerstedt, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Kullen Velanda, Sverige | Mass. | Brockton | no | Self | | yes | yes 1929 | Mass. | 31 Summerset Pl. Brocktor, Mass. | no | do. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | - | do. | do. | do. | none |
| | Mother, Anna H.Halvorsen | | | | | | | | | Canadian Bank of commerce, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Wergelandsgt. 17 Fr.stad. | Canada | Toronto, Ont. | yes | do. | | yes | no | | Toronto, Ont. | no | in transit | | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | do. | Light grey | | none |
| | Father, Martin Pettersen, | | | | | | | | | Husband, Oscar Landa, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Helland, Spind. Farsund | Ill. | Chicago | yes | see.col.23 | yes | no | | | 5440 Parker ave. Chicago, Ill. | yes | 6 years | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | do. | do. | blue | none |
| | P.Wife, Gunhild Sandnes | | | | | | | 1927 Dec 7/29 | | Brother, Sigvald Sandnes, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | Farsund | N.Y. | Brooklyn | yes | Self | 25 | yes | 1929 | N.Y. | 8895 15th ave Brooklyn, N.Y. | yes | 3 do. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 2 | do. | Blond | do. | none |
| | Mother, Gundhild Sandnes, | | | | | | | 1925 Dec 7/29 | | Sister, Marie Sandnes, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | Sör Audnedal | do. | do. | yes | do. | 25 | yes | 1929 | do. | [illegible] 68 str. Brooklyn, N.Y. | no | Perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | do. | Light | Brw. | none |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

IN TRANSIT

Temporary admission extended until 4-27-31 File No. 99182-[illegible]

Temporary admission extended until 1-28-31 File No. 99182-[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—29

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this 30th day of Jan, 19 [illegible]
at New York

[signature]
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jeussen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD", EMPL. BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

M. Jeussen

Sworn to before me this 28th day of Jan., 19 32

at New York

Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# Tourist Third Class

List 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD". Passengers sailing from STAVANGER, JANUARY 17TH, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | 18/1/30 | Olsen | Alfhild H. Liholt | 20 | | F | S | Domestic | Yes | Norwegian 27677 | Yes | Norway | Scand | Norway | Stavanger | N.I. 21 | Stavanger, Norway | Jan. 8th 1930 | Norway | Stavanger |
| 2 | | Pettersen | Charlotte | 66 | | F | M | Housewife | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Höyland | N.I. 22 | Do | Jan.15th 1930 | Do | Höyland |
| 3 | | Do | Sigrid | 31 | | F | S | Domestic | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Do | N.I. 23 | Do | Do | Do | Do |
| 4 | | Larsen | Hanna H. | 69 | | F | W | House wife | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Saude | Q. 537 | Bergen, Norway | Jan. 2nd 1930 | Do | Stavanger |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

03-28

Norwegian Passp 1/25/30

10:20 Am

64

8

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# Tourist Third Class

List 8

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW-YORK, N. Y., JAN 28 1930, 19 30.

139

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or encouragement of any kind, made before the alien's departure from the United States (See instructions for full text of question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or encouragement of any kind, made before the alien's departure from his foreign country (See instructions for full text of question) | Whether alien has been deported from the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years / Where? | | Whether in the United States or elsewhere | Length of time in the United States | Whether in the United States or elsewhere | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | Temporary admission extended until 1-28-31 File No. 9482-494 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Father: Ola Olsen, Lyder Sagensgt. 25, Stavanger | Norw. | Stavanger | No | Self | Yes | No | | Brother: John Olsen, 1005-Morton Ave, Des Moines, Iowa. | Yes | ~~1 year~~ 6 Mons | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fair | Blond | Blue | None |
| 2 | Son: Ansgar Pettersen, Rövik pr. Sandnes | Do | Rövik, Sandnes | Yes | Self | Yes | No | | Son: Samuel Pettersen, The Norw. Seamans Church, 33 first Place, Brooklyn, N.Y. | Yes | ~~1 year~~ 6 Mons | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Do | Brown | Do | None |
| 3 | Brother: Do | Do | Do | Yes | Self | Yes | No | | Brother: Do | Yes | ~~1 year~~ 6 Mons | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Do | Do | Grey | None |
| 4 | Brother: Nils Bakke, Avaldsnesgt. 13a, Stavanger | Wash. | Seattle | Yes | My son: See col. 23 | Yes | No | | Son: Nils Larsen, 2517 W. 67th Str. Seattle, Wash. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Do | Grey | Blue | None |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—889

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First, or Second Officer)

Sworn to before me this 28th day of Jan, 19 20

at New York

MASTER Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass poliaher, steel poliaher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, poliaher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jensen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD," EMPL. BY OWNERS THEREOF, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jensen

Sworn to before me this 28th day of June, 19 03

at New York

Frederick Sharp
Surg

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# Tourist Third Class

List 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Bergensfjord". Passengers sailing from Bergen, Norway, January 17th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, to what group) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Hoff | Olga M. | 24 | | F | M | Housewife | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand. | Norway | Bergen | Q.1822 | U.S.Consulate at Bergen | Dec.12,1929 | Norway | Bergen |
| 2 | | Togstad | Elisabeth S. | 20 | | F | S | Office clerk | do | do | do | do | do | do | do | N-Im.40 | do | Jan 13,1930 | do | do |
| 3 | | Wallem Petersen | Margaretha | 34 | | F | S | Domestic | do | do | do | do | do | do | Kristiansund,N. | Q.1892 | do | Jan.2,1930 | do | do |
| 4 | | Olsen | Sofie | 29 | | F | M | Housewife | do | do | do | do | do | do | Haugesund | P.476536 A.476636 | Washington,D.C. | Apr. 26,1929 | U.S.A. | Brooklyn, N.Y. |
| 5 | U.S. CIT. | do | Ingolf | 1 | | M | S | Child | No | Child | No | U.S.A. | do | U.S.A. | Brooklyn, N.Y. | Born: Aug. 26 1928 at Brooklyn,N.Y. | | | do | do |
| 6 | | Lorentzen | Martha | 28 | | F | M | Housewife | Yes | Norwegian | Yes | Norway | do | Norway | Kristiansand,S. | N-Q.128 | U.S.Consulate at Oslo | Oct.24,1929 | do | do |
| 7 | U.S. CIT. | do | Anne | - | 11M | F | S | Infant | No | Too young Infant | No | U.S.A. | do | U.S.A. | Brooklyn, N.Y. | Born: Feb. 13th 1929. at Brooklyn, N.Y. | | | do | do |
| 8 | | Häggström | Hilding | 32 | 10 | M | S | Civ.Eng. | Yes | Swedish | Yes | Sweden | do | Sweden | Kroppa | RP. 458556 APP.459373 | Washington, D.C. | March 11th 1929 | do | Detroit, Mich. |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

65

Total passengers . . . . 8
U. S. citizens . . . . 2
Aliens . . . . 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# Tourist Third Class

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

141

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, N. Y., JAN 28 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a prostitute or coming for an immoral purpose | Whether ever in prison or almshouse or supported by charity | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien has been deported and if so, when and where | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes—Year or period of years | If yes—Where? | | Whether coming to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether in possession of $50 in own funds; and if not, whether amount in possession and whether sufficient in case | Whether ever before in the United States; and if so, when and where | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Father Johan Olsen, Abs. Beyersgt.17, Bergen | Mich. | Pontiac | No | Husb.see col.23 | Yes | No | - | - | Husband: Karl Hoff, 92-Olliver St. Pontiac,Mich. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fair | Brwn | Blue | None |
| 2 | Father: Carl Togstad, Fosswinckelsgt.24,Bergen | Norw. | Bergen | Yes | Self | do | do | - | - | Uncle: Adolf Kaland, 1869-71.St.Brooklyn,N.Y. | Yes | 6 mths. | No | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 3 | do | do | Grey | do |
| 3 | Mother: Marie J. Petersen, Olaf Ryesvei 19, Bergen | N.Y. | Albany | No | do | do | do | - | - | Cousin: Eugene Heckman, Averill Park,Albany,N.Y. | No | Perm. | Yes | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 3 | do | Light | Blue | do |
| 4 | Father: Stener Hervik, Haugesund | do | Brooklyn | Yes | Husb.see col.23 | do | Yes | 1924 1929 | N.Y. | Husband: Ingolf Olsen, 746-56 St. Brooklyn,N.Y. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 7 | do | do | do | do |
| 5 | Grandfather: do | do | do | do | see col.23. Father | No | do | 1928 1929 | do | Father: do | U. S. Citizen | | | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 6 | Mother: Tarjer Rannestad, Holberggt.56,Kr.sand,S. | do | do | do | Husb.see col.23 | Yes | do | 1927 1929 | do | Husband: T. Lorentzen, 130-75 St. Brooklyn,N.Y. | No | Perm. | Yes | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 4 | do | do | do | do |
| 7 | Grandmother: do | do | do | do | see col.23. Father | No | do | 1929 | do | Father: do | U. S. Citizen | | | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 8 | Brother: Ake Häggström, Mariestad, Sweden | Mich. | Detroit | No | Self | $160 | Yes | 1923 - 29 | Mich. | Home: 13 Leicester Ct., Detroit, Mich. | No | Perm. | Yes | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 10 | do | do | Brown | do |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—698

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief; the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Here whether Master, First, or Second Officer)

Chr Bull

MASTER Officer.

Sworn to before me this 28th day of June, 19 30

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jenssen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jenssen

Sworn to before me this 28th day of [illegible], 19 30

at New York

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—29

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

13

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD" Passengers sailing from OSLO, Norway., January 16, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Andresen | Vera | 26 | | f | m | M.wife | yes | Norwegian | yes | Norway | Scand. | Norway | Tjilling | 124 N.Q. | Oslo, Norway | Oct. 16, 1929 | Norway | Tjolling |
| 2 | | Engstrøm | Rachel | 26 | | f | s | Bookbinder | do | do | do | do | do | Australia | Queensland | 97 Q. | do | Nov.15, 1929 | do | Oslo |
| 3 | | Nielsen | Hans | 20 | | m | s | Farmhand | do | Danish | do | Denmark | do | Denmark | Juglslev | 279 Q. | Copenhagen, Denmark | Dec. 12, 1929 | Denmark | Draaby |
| 4 | | Hagen | Bertram | 27 | | m | s | Liner | do | Norwegian | do | Norway | do. | Norway | Trondhjem | 177 N.Q. | Oslo Norway | Jan.15. 1930. | U.S.A. | Monneapolis, Minn. |
| 5 | | Lien | Alf Anders | 22 | | m | s | Farm lab. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Leinstrand | 219 Q. | Oslo, Norway | Oct. 1st 1929 | Norway | Leinstrand |
| 6 | | Lersbak | Ole A. | 27 | | m | s | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | 327 Q. | do. | Jan. 7th 1930 | do. | do. |
| 7 | | Larsen | Johnny Hein | 28 | | m | s | Seaman | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Birkenes | N.Q. 178 | do. | Jan. 15th 1930 | U.S.A. | Brooklyn, NY. |
| 8 | | Magnusson | Lennart Valter | 21 | | m | s | Farm Lab. | do. | Swedish | do. | Sweden | do. | Sweden | Vesene | 371 Q. | Goteborg, Sweden | Oct. 8th 1929 | Sweden | Hjorttorp |
| 9 | | ~~Nielsen,~~ | ~~Hans Robert~~ | ~~20~~ | | ~~m~~ | ~~s~~ | do. | do. | | do. | | do. | | | | | | | |
| 10 | | Persson | Edwin Alrik | 22 | | m | s | do. | do. | Swedish | do. | Sweden | do. | Sweden | Goteborg | 415 Q. | Goteborg, Sweden | Oct.10th 1929 | Sweden | Hjorttorp |
| 11 | | Støver | Fritz Aksel B. | 16 | | m | s | do. | do. | Norwegian | do. | Norway | do. | Norway | Foldalen | N.Q. 178 | Oslo Norway | Jan.13. 1930. | Norway | Skjerstad |
| 12 | | Vihals | Ole | 24 | | m | s | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Aure in Nordmore | 252 Q. | Oslo, Norway | Oct. 16th 1929 | do. | Vidhalsen |
| 13 | | Willumsen | Margit Berdine | 21 | | f | s | Domestic | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Lyngdal | 1368 Q. | do. | Oct. 11th 1929 | do. | Lyngdal |
| 14 | | Willumsen | William Kristian | 16 | | m | s | Carpenter | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | 1376 Q. | do. | do. | do. | do. |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

66

Manif. 13-9 Nielsen, Hans see 13-3.

Purser

13

Total passengers . . . . 13
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 13

143

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this list must be typewritten or printed.

*Arriving at Port of* NEW YORK, N. Y., JAN 28 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether deformed or crippled (specify) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or encouragement of any kind (Contract Labor Law) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or encouragement of any kind (Contract Labor Law) | Whether able to read (any language) | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether coming to join a relative or friend | Whether coming to join a relative or friend | Whether coming to join a relative or friend | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | Father: Paul A. Andresen, | | | | Husband | | | | | Husband: Paul Andresen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Østre Halsen, Larvik. | Wis. | Milwaukee | yes | See col.23 | $25 | no | | | 456 Washington str.Milwaukee, | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | Fair | light | blue | None |
| | Stepfather: Karl A. Strand, | | | | Stepfather | | | | | Friend: Johan Jensen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Schweigaardsgt. 57, Oslo. | Conn. | New Britain | yes | See col.17 | yes | no | | | 263 Bever str. New Britain, Conn. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | do | brown | do | do |
| | Father: Hans Nielsen, | | | | Uncle: | | | | | Uncle: James Sorensen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Draaby pr. Ebeltoft, Denmark. | Wis. | Macfarlane | yes | See col.23 | yes | no | | | Macfarlane, Wisc. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | do | blond | do | do |
| | Father: Johan Hagen, | | | | Uncle: | | | 1920 | | Uncle: Oscar T. Carlsen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Frostaveien 6, Trondhjem | Minn. | Kirkhoven | yes | See col.23 | yes | yes | - 28 | Minn. | Kirkhoven, Minn. | no | do. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | do. | blond | do. | do. |
| | Father: Aage Lien, | | | | | | | | | Uncle: Jon O. Rian, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Heimdal. | Mont. | Brockton | yes | Self | yes | no | | | Box 21, Brockton, Mont. | no | do. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | do. | brown | do. | do. |
| | | | | | | | | | | Friend: Isak Vorvik, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Uncle: do. | do. | Lustre | yes | do. | $25 | no | | | Lustre, Mont. | no | do. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | do. | blde | do. | do. |
| | Father: Jens Larsen, | | | | | | | 1923 | | Brother: Lars Larsen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Saltrød per Arendal | N.Y. | Brooklyn | yes | do. | $25 | yes | -29 | N.Y. | 477 Clinton Str. Brooklyn, NY. | no | do. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | do. | Dark | do. | do. |
| | Father: Hartvig Magnusson, | | | | | | | | | Friend: Ivar Hagberg, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Hjorttorp, Sweden | Ill. | Genesee | no | do. | $25 | no | | | R. 4. Box 81, Genesee, Ill. | no | do. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | do. | Blde | do. | do. |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | no | no | no | no | no | no | good | no | | | do. | | | do. |
| | Father: Edvard Persson, | | | | Aunt: | | | | | Aunt: Augusta Håkanson, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Gråkullen, Horttorp, Sweden | Cal. | Los Angeles | Yes | See col.23 | $25 | no | | | 844 W. 76th Str. Los Angeles, Cal. | no | do. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | do. | Blde | Blue | do. |
| | Step-father: Ingebrikt Johnsen, | | | | Mother: | | | | | Mother: Bertine Carlsen, Minn. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Breivik in Salten, Norway | Minn. | Duluth | yes | See col.23 | Yes | no | | | 118 East Superior Str. Duluth. | no | do. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | do. | do. | Grey | do. |
| | Father: Anders Vihals, | | | | | | | | | Friend: Andrew Hamvick, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Vidhalsen, Møre, Norway | Wash. | East Stanwood | Yes | Self | yes | no | | | R.2. East Stanwood, Wash. | no | do. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | do. | do. | Blue | do. |
| | Mother: Anne Willumsen, | | | | | | | | | Father: Kristian R. Willumsen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Lyngdal per Farsund. | N.Y. | Brooklyn | yes | do. | yes | no | | | 375 Court Str. Brooklyn, NY. | no | do. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | do. | do. | do. | do. |
| 14 | Mother: do. | do. | do. | yes | do. | $25 | no | - | - | Father: do. | no | do. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | do. | Dark | Brown | do. |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—20

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this 28th day of Jan, 1930

at New York

[signature]
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jeussen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

M. Jeussen

Sworn to before me this 28th day of Jan, 1924

at New York

Albert Stern

Surg

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—699

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 14

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD" Passengers sailing from Oslo, Norway, January 16th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Bahn | Eivind | 20 | | m | s | Machinist | yes | Norwegian | yes | Norway | Scand. | Norway | Berg | RE.534963 Apl.537127 RE.474486 | Washington, D.C. | Oct. 8. 1929 | U.S.A. | Chicago, Ill. |
| 2 | | Gundersen | Mathias Hjalmar | 25 | | m | s | Carpenter | yes | do. | yes | do. | do. | do. | Stole, Spangereid | Apl.475914 RE.466542 | do. | April 23.1929 | do. | Bronx, N.Y. |
| 3 | | Johnsen | Frida | 30 | | f | m | H.wife | yes | do. | yes | do. | do. | do. | Risor | Apl.465441 RE.535656 | do. | April 6.1929 | do. | Brooklyn, N.Y. |
| 4 | | Nilsen | Petter Yohan | 22 | | m | s | Carpenter | yes | do. | yes | do. | do. | do. | Mosvold, Lista | Apl.538655 RE.537341 | do. | Oct. 11.1929 | do. | Elizabeth, N.J. |
| 5 | | Pettersen | Trygve | 28 | | m | m | Fisherman | yes | do. | yes | do. | do. | do. | Hadsel | Apl.540740 RE.546623 | do. | Oct.18. 1929 | do. | Seattle, Wash. |
| 6 | VL-218-552 | Refsdal | Albert | 27 | | m | s | Gen. laborer | yes | do. | yes | do. | do. | do. | Sandfjord | Apl.54[illegible]72 | do. | Nov.15, 1929 | do. | Milwaukee, Wis. |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

67

14

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

55—28

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 14

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed

*Arriving at Port of* New York, JAN 28 1930, *19*

145

| 14 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether sum paid to own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States (See contract laborers) | Whether a stowaway | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | You or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Profession, calling, or occupation | Nationality (country of which citizen or subject) | Race or people (See list 2) | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Mother, Hilma Behn, Sanhaug, Berg | Ind. | Ind.Harbor | no | Self | yes | yes | 1926 1929 | Ill. | Brother, Hans Behn, 3615 Euclid ave.Ind.Harbor.Ind. | no | Perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 1 | Fair | Blond | Blue | None |
| 2 | Father, Reinert Gundersen, Stole i Spangereid | N.Y. | Bronx | yes | do. | yes | yes | 1925 1929 | N.Y. | Brother, Jacob Gundersen 117 Featherbed lane, Bronx, N.Y. | no | do. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | do. | do. | do. | do. |
| 3 | Father: Lars Karlsen, Uren, Risor | N.Y. | Brooklyn | yes | Husband See col.23. | 25 | yes | 1923 1926 | N.Y. | Husband, Willy Jahnsen, 5304 5th ave. Brooklyn, N.Y. | no | do. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | do. | Brown | do. | do. |
| 4 | Father, Berent Nilsen, Mosvold pr. Farsund | N.J. | Roselle | yes | Self | 25 | yes | 1925 1929 | N.J. | Brother-in-law, Konrad Tennessen 123 Drake ave, Roselle, N.J. | no | do. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | do. | Blond | do. | do. |
| 5 | Wife, Tora Pettersen, Skoghus, Melbo | Wash | Seattle | yes | do. | yes | yes | 1926 1929 | Wash. | Cousin, Hans Ness, 6220 1 ave. N.W. Seattle, Wash | no | do. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 2 | do. | Brown | do. | Tattoo on Botharms |
| 6 | Brother, Andreas Refedal Brogt. 1 Oslo | N.Y. | Brooklyn | yes | do. | yes | yes | 1923 1929 | Wisc. | Norway House, 192 Columbia Heights, Brooklyn, N.Y. | no | do. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 2 | do. | Blond | do. | None |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this 28th day of Jan, 19 34

at New York

[signature]
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jensen, Surgeon of the M/S „BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jensen

Sworn to before me this 28th day of Jan, 19 [illegible]

at New York

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, will be listed on this (white) sheet. The (blue) sheet is for the listing of ALIENS DEPARTING from the United States.

S. S. "Bergensfjord" Passengers sailing from Oslo, Norway, January 16th, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | TRANSIT 460507 | Holme ✓ | Hilda | 24 | | f | m | Housewife | yes | Norwegian ✓ | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Fredrikstad | Tr. 261 | 3-3 X Oslo, Norway | Jan. 14th 1930 | 28 Norway | Fredrikstad | IN TRANSIT |
| 2 | TRANSIT | Norbø ✓ | Aslak | 18 | | m | s | Sailor | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Porsgrund | Tr. 269 | 3-3 X do. | Jan.16, 1930. | do. | Porsgrund | IN TRANSIT |
| 3 | TRANSIT | Nilsen ✓ | Reidar | 21 | | m | s | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Nøtterø | Tr. 271 | 3-3 X do. | do. | do. | Nøtterø | IN TRANSIT |
| 4 | TRANSIT 460509 | Pettersen ✓ | Sverre G. | 15 | | m | s | Mess boy -er | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Solum | Tr. 270 | 3-3 X do. | do. | do. | Solum | IN TRANSIT |
| 5 | ~510 | Vestby ✓ | Anton | 30 | | m | s | Photographer | do. | do. | do. | do. | do. | 03-24 do. | Lindebu | NI. 230 | 3-3 X Oslo, Norway | Jan. 7th 1930 | Central-America | Honduras | IN TRANSIT |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | 68 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

15

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

A6—68

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, N.Y., JAN 28 1930, *19* 147

| | 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Final destination (If intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| | No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| TRANSIT | 1 | Father: Olaves Bentsen, Hollandergt. 4, Fredrikstad | Norway | Fredrikstad | yes | Husband: See col. 23 | yes | no | | | Husband: Simen Holmen, M/S.Sud Atlantico, B'lyn, NY. | In Transit | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fair | Brown | Brown | None |
| TRANSIT | 2 | Uncle: Jakob Jakobsen, Porsgrund, Norway | U.S.A. ~~New York~~ | | yes | Shipowner: Chr. Gundersen & Co. | $10 | no | | | S/S."Anderson", New York, N.Y. | do. | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | do. | Blde | Blue | do. |
| TRANSIT | 3 | Father: Otto Nislen, Nøtterø, Norway | ~~do.~~ | ~~do.~~ | yes | do. | $10 | no | | | do. | do. | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | do. | do. | do. | do. |
| TRANSIT | 4 | Father: Peder Pettersen, Solum, Norway | do. | do. | yes | do. | $10 | no | | | M/S."Gundersen, New York, N.Y. | do. | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | do. | do. | do. | do. |
| TRANSIT | 5 | Father: Ingvald Vestby, Andebu, Sem St. Norway | C.Amer. | Honduras | no | Self | $600 | yes | In transit | | Friend: Knut Vang, 5406-5th Ave. Brooklyn, NY. | do. | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | do. | do. | do. | do. |
| | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—889

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the M/S „BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

MASTER Officer.

Sworn to before me this 28 th day of Jan, 1930

at New York

[signature]

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

24

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 148

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

24

S. S. "Bergenefjord" sailing from Bergen, Norway January 17th, 1930, Arriving at Port of New York, N.Y. JAN 28 1930

| No. on line | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Brudwick | Arne | 46 | | M | M | | District Court, Steele Co. held at Owatonna, Minn. June 26, 1917. | Blooming Prairie, Minn. |
| 2 | Paulsen | John O. | 27 | | M | S | | District Court, King's Co, held at Brooklyn, N.Y. Aug. 23, 1928 | 470-57 St. Brooklyn, N.Y. |
| 3 | | | | | | | Morgan Drugs 1/28/30 | | |
| 4 | | | | | | | 900 a m | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

69

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE — 16—814

23

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port or the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 149

JAN 28 1930

23

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "BERGENSFJORD" sailing from STAVANGER, JANUARY 17TH., 1930., Arriving at Port of NEW-YORK, N.Y.

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Monsen | Anders Magnus | 28 | | M | S | | District Court of New Hampshire, Concord, New Hampshire, September 3rd 1929 | 154 N.Main Street, Concord, New Hampshire. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Missing Ship 1/27/30 9:05 A.M.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—914

Form B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

22

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 150

JAN 28 1930

22

S. S. "BERGENSFJORD" sailing from OSLO, Norway., January 16, 1930., Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | SEX. | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Johnsen | Trygve | 34 | | m | s | | District Court, Riley County, at: Manhattan, Kansas. July 5, 1918. | 1623 Humboldt Blvd. Chicago, Ill. |
| 2 | Karlsen | Karl | 41 | | m | m | | Supreme Court, Kings County, at: Brooklyn, N.Y. June 21, 1923. | 555 - 50 str. Brooklyn, N.Y. |
| 3 | do | Josephine (wife) V1365746 | 37 | | f | m | | U.S.Passport #112817, issued at: Washington, D.C. August 3rd 1929. | do |
| 4 | Olson | Eunice | 16 | | f | s | Born at Lanse, Pa. August 1, 1913. | Certificate of Birth issued at: Lanse, Pa. | 119 Linden ave. Jersey City, N.J. |
| 5 | Tenggren | Karl | 35 | | m | m | | District Court, Polk County, at: Des Moines, Ia. June 14, 1918. | 501 Missouri str. Sioux City, Ia. |
| 6 | Benson | Herman | 43 | | m | m | | U.S.Passport #1894, Issued at Washington, D.C. Dec.2nd. 1929 | Dixon, Illinois |
| 7 | Branae | John | 51 | | m | m | | District Court, Valley County at Glesgow, Mont. Oct. 4th 1918 | Big Timber Mont. |
| 8 | Branae | Harold | 41 | | m | m | | District Court, Sweet Grass County, Big Timber, Mont. 1919 | do. |
| 9 | Jorgensen | Jens | 29 | | m | s | | District Court of Brooklyn County, Oct. 1st. 1929. | 64 Southside ave. Freeport Long Island. |
| 10 | Larsen | Jens R. | 30 | | m | m | | Circuit Court, Burnett County, Grantsburg, Wis. March 21. 1927 | R#3 Box 16 A. Grantsburg, Wis. |
| 11 | Sather | Elsa Ovidia | 21 | | f | s | Born at Montesano Wash. Nov. 23 1908 | | 4118-6th ave. Brooklyn, N.Y. |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

C. Morgan Insp 1/28/30

9.20 9 m

71

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—934

12

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States sailing at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# Tourist Third Class

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 151

JAN 28 1930

12

S/S "Bergensfjord" sailing from Bergen, Norway, January 15th, 1930, Arriving at Port of New York, N.Y.

| No. 1st Last. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Andersen | John | 35 | | M | M | | District Court, Brooklyn, N.Y., held at Brooklyn, N.Y. Dec. 27, 1928 | 194 Battery Ave. Brooklyn, N.Y. |
| 2 | Budahl | Ole H. | 48 | | M | M | | Circuit Court, Marinette Co. held at Marinette, Wisc., Jan. 10, 1910 | 1862 Sherman Av. Evanston, Ill. |
| 3 | do | Anna wife | 48 | | F | M | | do | do |
| 4 | Gjerstad | Gunnar O.O. | 42 | | M | M | | District Court, Distr. of Rhode Island, held at Providence, R.I. Sept. 26, 1924. Superior Court, Alameda Co., held at Oakland, Cal. Oct. 25, 1929 Passport no. 663608 issued Washington, D.C. Jan. 19, 1929. | 772-47 Str. Brooklyn, N.Y. |
| 5 | Pettersen | Alfred | 24 | | M | M | | | 2836 Ritchie St. Oakland, Cal. |
| 6 | Skoolheim | John | 67 | | M | M | | | Willmar, Minn. |
| 7 | do | Christina wife | 65 | | F | M | | do | do |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Immigrant 11-8-30

9.05 Gm

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—624

Form
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

16—214

# Tourist Third Class

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 152

S. S. "BERGENSFJORD" sailing from STAVANGER, JANUARY 17TH, 19 30, Arriving at Port of NEW-YORK, N.Y. JAN 28 1930 30.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Larsen | Nils M. | 35 | | M | S | Fireman Engr 1/28/30 9.15 am | District Court of Western District of Wash., Seattle, Wash., April 9th 1921 | 2517 W. 67th Street, Seattle, Washington, D.C. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

16—214

10 **Tourist Third Class** 10

Record on this blank United States citizens and [illegible] foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and each person arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and each person arriving at a port of insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 153

TOURIST THIRD CABIN

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "BERGENSFJORD" sailing from OSLO, Norway, January 16th, 1930, Arriving at Port of New York JAN 28 1930

| No. on List | Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Age. Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Barnes, | Louis | 39 | | m | s | | District Court of Alaska Div. no.1. Ketchikan Alaska Febr. 4. 1927. | 3915-39 ave. S. Seattle, Wash. |
| 2 | Browne, | Ellen Janson | 30 | | f | m | Born at Seattle, Wash. April 9.1899 | U.S. Passport #15379 issued at: Washington D.C. February 9.1929 | Halcyon, Cal. |
| 3 | do | Maurice | 5 | | m | s | Born at St.Marie, Cal. May 7.1924 | do | do |
| 4 | Hagan, | Chris A. | 59 | | m | m | | U.S. Passport #148325 issued at: Washington D.C. December 10.1929 | 103 Jackson st. Moscow, Idaho |
| 5 | Svendbye, | Hans J. | 50 | | m | m | | District Court, Suffolk County, at: Boston, Mass. September 10.1906 | 54 Glen Rd. Jamaica Plain, Boston, Mass. |
| 6 | Ottesen, | John | 57 | | m | m | | U.S.Passport #132238 issued at: Washington D.C. October 9.1929 | Ketchikan, Alaska |
| 7 | Øgle, | Haakon | 23 | | m | s | Born at Arlington S.D. October 8.1906 | U.S. Passport #3 issued at: Consulate General, Oslo, Norway Oct.10.1928 | 356 Yetman ave. Tottenville L.I.N.Y. |
| 8 | Bergren | Kenneth O. | 27 | | m | | Born at [illegible] | U.S.Passport # 150821, issued at State Dept., Washington, D.C. Dec. 21st 1929. | Media, Pa. |
| 9 | Nilsen | Ruth | 31 | | f | m | | U.S.Passport # 91236, issued at State Dept., Washington, D.C. June 26th 1929. | 143-55 Conover Str. Jamaica So. LI. NY. |
| 10 | do. | Walter | 2 | | m | s | Born at Orenge, N.J. June 25th 1927. | | do. |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Wagon Shop 1/23/30
9:15 a.m.

74

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—274

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| Hytt, Ludvig Nic. | 52 | Norway | | | |
| Hansen, Otto Henry | 22 | do. | | | |
| Johannessen, Michael | 24 | do. | | | |
| Larsen, Sigurd | 45 | do. | | | |
| Hermansen, Sigurd | 27 | do. | | | |

RECEIVED FEB 4 1930 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1612

1-28 Bergenfjord

Form 600

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.
February 1st, 1930

I, master of the Norwegian (Nationality.) S. S. " BERGENSFJORD "
from port of Bergen, Norway, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 203 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 5 — Total crew this date 208

The above-named vessel arrived at this port January 28th 1930, , consigned to The Norwegian America Line Agency, Inc., ; is now lying at 30th Str. B'lyn, NY., and is expected to sail February 1st 1930, , for Bergen, Norway
via United States port of ..... First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

154

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

FEB 4 30

14—1613

THE NORWEGIAN AMERICA LINE

LIST OF CREW

28

Sheet No. 1

Crew 203 all aliens

155

the port of New York, N.Y. JAN 28 1930

| (7) Age | (8) Sex | (9) Race | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 44 | M | Scand. | Norway | 5-6 | 175 | |
| 56 | M | do. | do. | 5-8 | 154 | |
| 36 | M | do. | do. | 5-7 | 136 | |
| 34 | M | do. | do. | 5-10 | 200 | |
| 34 | M | do. | do. | 5-8 | 159 | |
| 24 | M | do. | do. | 5-8 | 165 | |
| 34 | M | do. | do. | 5-9 | 158 | |
| 29 | M | do. | do. | 5-9 | 167 | |
| 43 | M | do. | do. | 6-0 | 191 | |
| 36 | M | do. | do. | 5-11 | 170 | |
| 30 | M | do. | do. | 5-10 | 180 | |
| 27 | M | do. | do. | 5-9 | 159 | |
| 28 | M | do. | do. | 5-8 | 160 | |
| 68 | M | Scotland | Scotland | 5-6 | 148 | |
| 33 | M | Scand. | Norway | 5-11 | 172 | |
| 40 | M | do. | do. | 5-10 | 180 | |
| 45 | M | do. | do. | 5-6 | 134 | |
| 56 | M | do. | do. | 5-7 | 136 | |
| 40 | M | do. | do. | 5-7 | 138 | |
| 37 | M | do. | do. | 5-6 | 140 | |
| 25 | M | do. | do. | 5-9 | 156 | |
| 37 | M | do. | do. | 5-9 | 157 | |
| 24 | M | do. | do. | 5-6 | 131 | |
| 38 | M | do. | do. | 5-8 | 158 | |
| 30 | M | do. | do. | 5-10 | 148 | |
| 21 | M | do. | do. | 5-5 | 150 | |
| 23 | M | do. | do. | 5-8 | 165 | |
| 24 | M | do. | do. | 5-10 | 140 | |
| 30 | M | do. | do. | 5-7 | 146 | |
| 23 | M | do. | do. | 5-10 | 152 | |

...me
Owners
...l Agents

Form. N... 2-2b 2000.

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

Sheet No. 2

156

LIST OF CREW

arr. NY Jan 28

Vessel S/S."BERGENSFJORD" ~~arriving~~ sailing from Oslo. January 16th 1930 192 ~~from~~ to the port of New York, N.Y. JAN 28 1930

| | (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 31 1 | Karlsen | Martin | S | Able seaman 20/3-29 | Oslo | no | yes | 31 | M | Scand. | Norway | 5-8 | 150 | |
| W. | 32 2 | Tvelend | Harald | O | do. | 15/1-30 | do. | no | yes | 23 | M | do. | do. | 5-9 | 150 | |
| | 33 3 | Iversen | Iver | 17 | do. | 28/3-29 | do. | no | yes | 44 | M | do. | do. | 5-9 | 139 | |
| | 34 4 | Mikalsen | Einar | 3 | do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 30 | M | do. | do. | 5-8 | 170 | |
| | 35 5 | Rebnor | Konrad | 7 | do. | 24/4-29 | do. | no | yes | 24 | M | do. | do. | 5-8 | 130 | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Vessel S/S. "BERGENSFJORD"

| No. on list | NAME IN FULL Family Name | Given Name | Nationality | Line |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Dull | Ole | | |
| 2 | Jensen | Martin | | |
| 3 | Jensen | Dagfin | | |
| 4 | Blix | Arne | | |
| 5 | Knoph | Sverre | | |
| 6 | Brath | Hans | | |
| 7 | Hartmann | Daniel | | |
| 8 | Torgersen | Trygve | | |
| 9 | Gjertsen | Ragnar | | |
| 10 | Thoresen | Thorvald | | |
| 11 | Stranger | Finn | | |
| 12 | Vinnes | Ingolf | | |
| 13 | Snipes | Sigurd | | |
| 14 | Kemp | Magnus | | |
| 15 | Eriksen | Leif | | |
| 16 | Olsen | Oluf | | |
| 17 | Soetorikar | Kristian | | |
| 18 | Pedersen | Jakob | | |
| 19 | Lundstad | Immanuel | | |
| 20 | Seadvik | Wilhelm | | |
| 21 | Fyllingnes | Andreas | | |
| 22 | Bø | Gunnar | | |
| 23 | Johnsen | Aage | | |
| 24 | Jensen | Adolf | | |
| 25 | Pettersen | Ragnvald | | |
| 26 | Johannessen | Ingvald | | |
| 27 | Ose | Johannes | | |
| 28 | Saetrang | Reidar | | |
| 29 | Veden | Johannes | | |
| 30 | Gundersen | Gunnar | | |

Owners

Local Agents

Form N.A.L.191 Rv.M.2-26 2000.

Crew 203 all aliens

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

Sheet No. 1

155

## LIST OF CREW

arr. NY. 28

Vessel S/S."BERGENSFJORD" ~~arriving from~~ ~~sailing from~~ Oslo-Kristiansand January 14th 1930 · 192 ~~from~~ to the port of New York, N.Y. JAN 28 1930

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Phycical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Bull | Ole | Commander | 26/6-27 | Oslo | no | yes | 44 | m | Scand. | Norway | 5-6 | 175 | |
| 2 | Jenssen | Martin | Surgeon | 16/6-25 | do. | no | yes | 56 | m | do. | do. | 5-8 | 154 | |
| 3 | Jensen | Dagmar | Nurse | 23/10-28 | do. | no | yes | 38 | f | do. | do. | 5-7 | 136 | |
| 4 | Blix | Arne U. | Purser | 13/12-24 | do. | no | yes | 34 | m | do. | do. | 5-10 | 200 | |
| 5 | Knoph | Sverre B. | 1.Asst.Purser | do. | do. | no | yes | 34 | m | do. | do. | 5-6 | 159 | |
| 6 | Brath | Hans J. | 2. do. | 9/8-26 | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-8 | 165 | |
| 7 | Hartmann | Daniel | Wireless Opp. | 26/8-27 | do. | no | yes | 34 | m | do. | do. | 5-9 | 192 | |
| 8 | Torgersen | Trygve | do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 29 | m | do. | do. | 5-9 | 167 | |
| 9 | Gjertsen | Ragnvald | Chief Offic. | 7/8-27 | do. | no | yes | 42 | m | do. | do. | 6-0 | 191 | |
| 10 | Thorsen | Thorbjorn | 1st do. | 18/7-28 | do. | no | yes | 36 | m | do. | do. | 5-11 | 170 | |
| 11 | Stranger | Finn J. | 2nd do. | 4/7-29 | do. | no | yes | 30 | m | do. | do. | 5-10 | 180 | |
| 12 | Winsnes | Ingolf | 3rd do. | 20/2-28 | do. | no | yes | 27 | m | do. | do. | 5-9 | 159 | |
| 13 | Smines | Sigurd | 4th do. | 2/12-28 | do. | no | yes | 28 | m | do. | do. | 5-8 | 160 | |
| 14 | Kaup | Magnus | Carpenter | 13/12-24 | do. | no | yes | 62 | m | Estland | Estland | 5-6 | 148 | |
| 15 | Eriksen | Leif | do. | 13/7-26 | do. | no | yes | 33 | m | Scand. | Norway | 5-11 | 172 | |
| 16 | Olsen | Olaf | Boatswain | 18/1-28 | do. | no | yes | 40 | m | do. | do. | 5-10 | 180 | |
| 17 | Saeterskar | Kristoffer | do. | 8/6-25 | do. | no | yes | 45 | m | do. | do. | 5-6 | 134 | |
| 18 | Pedersen | Jakob | Storekeeper | 13/12-24 | do. | no | yes | 56 | m | do. | do. | 5-7 | 136 | |
| 19 | Landstad | Immanuel | Quartermaster | do. | do. | no | yes | 40 | m | do. | do. | 5-7 | 136 | |
| 20 | Sandvik | Willy Th. | do. | 21/8-25 | do. | no | yes | 37 | m | do. | do. | 5-6 | 140 | |
| 21 | Fylliagenes | Andreas | do. | 25/10-28 | do. | no | yes | 25 | m | do. | do. | 5-9 | 156 | |
| 22 | Bø | Gunnar | do. | 7/6-28 | do. | no | yes | 27 | m | do. | do. | 5-9 | 157 | |
| 23 | Johnsen | Asbjorn | Able seaman | 25/10-28 | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-8 | 131 | |
| 24 | Jensen | Adolf | do. | 20/9-28 | do. | no | yes | 32 | m | do. | do. | 5-8 | 153 | |
| 25 | Pettersen | Roy | do. | 13/7-27 | do. | no | yes | 20 | m | do. | do. | 5-10 | 142 | |
| 26 | Johannessen | Ingolf | do. | 13/7-28 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-8 | 150 | |
| 27 | Oen | Johannes | do. | do. | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-10 | 140 | |
| 28 | Saetrang | Reidar | do. | 17/10-29 | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-8 | 165 | |
| 29 | Weden | Johnny | do. | 14/3-27 | do. | no | yes | 20 | m | do. | do. | 5-7 | 146 | |
| 30 | Gundersen | Gunnar | do. | 21/11-29 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-10 | 153 | |

H. Th. Thorsen Jr. 6

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

Line
Owners
Local Agents

Form N. A. L. 191 Be. M. 2-26 2000.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* *of the* *, do declare that*

*the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from to any port or place during her present voyage.*

*Sworn to before me this* *day of* *192*

*Master, Purser, First or Second Officer.*

*Immigrant Inspector*

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

Sheet No. 2

156

LIST OF CREW

Vessel S/S."BERGENSFJORD" ~~sailing from~~ Oslo, January 16th 1930 192 ~~from~~ to the port of New York, N.Y. JAN 28 1930

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31 | 1 Karlsen | Martin | S Able seaman | 30/3-29 | Oslo | no | yes | 31 | m | Scand. | Norway | 5-8 | 150 | |
| DE. 32 | 2 Tveland | Harald | O do. | 15/1-30 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-9 | 150 | |
| 33 | 3 Iversen | Iver | 17 do. | 28/3-28 | do. | no | yes | 44 | m | do. | do. | 5-9 | 139 | |
| 34 | 4 Mikalsen | Einar | S do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 30 | m | do. | do. | 5-8 | 170 | |
| 35 | 5 Rebnor | Konrad | 7 do. | 24/4-29 | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-8 | 130 | |
| 36 | 6 Olsen | Olaf | 38 do. | 25/10-28 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-6 | 138 | |
| 37 | 7 Dittleff | Odver | S Ord. Seaman | 11/9-29 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 5-5 | 125 | |
| 38 | 8 Rohne | Hans | S do. | do. | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-8 | 148 | |
| DE. 39 | 9 Norgersen | Harald | O do. | 15/1-30 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-7 | 142 | |
| 40 | 10 Johansen | Magne | 14 Youngman | 13/7-28 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 4-8 | 100 | |
| 41 | 11 Grotnes | Erling | 13 do. | 30/9-28 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-7 | 145 | |
| 42 | 12 Kristoffersen | Erling | 18 do. | 28/2-28 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-7 | 139 | |
| 43 | 13 Bjorge | Jorgen | 9 Deck boy | 15/2-29 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-7 | 143 | |
| 44 | 14 Jensen | Trygve | 6 do. | 30/5-29 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 5-4 | 125 | |
| 45 | 15 Larsen | Arvid | 8 Messboy | 17/10-29 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 5-5 | 130 | |
| 46 | 16 Kristoffersen | Gunnar | 5 do. | 4/7-29 | do. | no | yes | 16 | m | do. | do. | 5-8 | 149 | |
| 238 | 17 Olsen | Ole Wethal | 30 Carpenter | 14/2-27 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-9 | 159 | |
| 231 | 18 Modseth | Henrik | S Sailmaker | 11/2-29 | do. | no | yes | 28 | m | do. | do. | 5-10 | 152 | |
| 233 | 19 Haavind | Anders | 9 J.asst.Purser | 15/2-29 | do. | no | yes | 20 | m | do. | do. | 5-7 | 136 | |
| 236 | 20 Lehn | Alfred | 13 Watchman | 16/8-28 | do. | no | yes | 46 | m | do. | do. | 5-6 | 149 | |
| 237 | 21 Mortensen | Eivind | 16 do. | 3/5-28 | do. | no | yes | 40 | m | do. | do. | 5-9 | 175 | |
| | 22 | | | | | | | | | | | | | |
| | 23 | | | | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | | | | | | | | | | | |
| | 25 | | | | | | | | | | | | | |
| | 26 | | | | | | | | | | | | | |
| | 27 | | | | | | | | | | | | | |
| | 28 | | | | | | | | | | | | | |
| | 29 | | | | | | | | | | | | | |
| | 30 | | | | | | | | | | | | | |

2

...ne
Owners
...l Agents

Form. N... 2-26 2000.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this day of 192

Master, Purser, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

Sheet No. 8

157

## LIST OF CREW

arr. JAN 28

Vessel S/S."BERGENSFJORD" ~~EXPRESS~~ sailing from Oslo, January 16th 1930 192 ~~sail~~ to the port of New York, N.Y. JAN 28 1930

| | (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 47 | 1 | Karstensen | Peder | 36 | Chief Eng. | 6/8-29 | Oslo | no | yes | 58 | m | Scand. | Norway | 5-9 | 190 | |
| 48 | 2 | Solvesen | Asmund | 10 | 1st do. | 6/12-28 | do. | no | yes | 44 | m | do. | do. | 5-9 | 189 | |
| 49 | 3 | Kristiansen | Karl | 52 | 2nd do. | 4/7-29 | do. | no | yes | 47 | m | do. | do. | 5-7 | 164 | |
| 50 | 4 | Andersen | Victor | 34 | 3rd do. | 28/3-26 | do. | no | yes | 31 | m | do. | do. | 5-8 | 140 | |
| 51 | 5 | Kristoffersen | Frits | 34 | Electrician | 16/8-28 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-9 | 160 | |
| 52 | 6 | Johansen | Julius | 1 | Deck Eng. | 21/11-29 | do. | no | yes | 54 | m | do. | do. | 5-7 | 159 | |
| 53 | 7 | Johansen | Ole Syver | 114 | Refr. do. | 16/8-28 | do. | no | yes | 48 | m | do. | do. | 5-9 | 190 | |
| 54 | 8 | Morholt | Olaf Olsen | 11 | 4th do. | 4/7-29 | do. | no | yes | 47 | m | do. | do. | 5-7 | 190 | |
| 55 | 9 | Rasmussen | Kristian | 36 | do. | 11/8-29 | do. | no | yes | 39 | m | do. | do. | 5-8 | 140 | |
| 56 | 10 | Christiansen | Karl | 12 | do. | 20/8-28 | do. | no | yes | 40 | m | do. | do. | 5-7 | 175 | |
| 57 | 11 | Halquist | Erik | 46 | Asst. Eng. | 12/12-24 | do. | no | yes | 38 | m | do. | do. | 5-9 | 148 | |
| 58 | 12 | Strand | Jens Olaf | 15 | do. | 7/8-28 | do. | no | yes | 30 | m | do. | do. | 5-8 | 142 | |
| 59 | 13 | Olsen | Ingvald | 27 | do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 33 | m | do. | do. | 5-7 | 143 | |
| 60 | 14 | Nyborg | Karl | 36 | do. | 16/8-28 | do. | no | yes | 40 | m | do. | do. | 5-8 | 156 | |
| 61 | 15 | Jensen | Jens | 16 | do. | 28/3-28 | do. | no | yes | 47 | m | do. | do. | 5-9 | 149 | |
| 62 | 16 | Larsen | Amandus | 4 | do. | 8/8-29 | do. | no | yes | 33 | m | do. | do. | 5-6 | 171 | |
| 63 | 17 | Olemp | Wilhelm | 23 | Asst/Electr. | 22/8-27 | do. | no | yes | 2 9 | m | do. | do. | 5-6 | 142 | |
| 64 | 18 | Lunde | Martin | 47 | Repairer | 12/12-24 | do. | no | yes | 36 | m | do. | do. | 5-8 | 159 | |
| 65 | 19 | Hansen | Hartvig | 15 | Donkeyman | 7/6-28 | do. | no | yes | 30 | m | do. | do. | 5-7 | 145 | |
| 66 | 20 | Herstad | Arne | 38 | Greaser | 9/8-26 | do. | no | yes | 34 | m | do. | do. | 5-7 | 150 | |
| 67 | 21 | Bang | Henry Kr. | 4 | do. | 8/8-29 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-7 | 139 | |
| 68 | 22 | Gomnes | Trygve | 22 | do. | 14/11-27 | do. | no | yes | 37 | m | do. | do. | 5-8 | 148 | |
| FE. | 69 | 23 Larsen | Henry | 0 | do. | 16/1-30 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-8 | 145 | |
| First | 70 R.F. | 24 Andersen | Adolf | 0 | do. | do. | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-8 | 140 | |
| | 71 | 25 Enger | Gunnar | 12 | do. | 20/8-28 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-8 | 137 | |
| | 72 | 26 Arnesen | Arne | 38 | Stoker | 9/8-26 | do. | no | yes | 30 | m | do. | do. | 5-7 | 145 | |
| | 73 | 27 Olsen | Fritz Wilhelm | 8 | do. | 21/3-29 | do. | no | yes | 30 | m | do. | do. | 5-8 | 162 | |
| | 74 | 28 Engh | Helge | 15 | do. | 7/6-28 | do. | no | yes | 29 | m | do. | do. | 5-7 | 152 | |
| | 75 | 29 Olsen | Reidar | 5 | do. | 4/7-29 | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-9 | 153 | |
| First | 76 R.F. | 30 Arnesen | Henrik | 0 | do. | 16/1-30 | do. | no | yes | 18 | m | do. | do. | 5-7 | 145 | |

3

Officers

Agents

Form. N.A.L. [illegible] 2-26. 2000.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* *of the* *, do declare that*

*the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from /to any port or place during her present voyage.*

*Sworn to before me this* *day of* *192*

*Master, Purser, First or Second Officer.*

*Immigrant Inspector*

Sheet No. 4

158

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

Vessel S/S."BERGENSFJORD" sailing from Oslo, January 16th 1930 192 to the port of New York, NY. JAN 28 1930

| | (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Phycical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 77 | 1 | Engebretsen | Arne | Stoker | 26/8-27 | Oslo | no | yes | 24 | m | Scand. | Norway | 5-8 | 179 | |
| 78 | 2 | Johansen | Leif | do. | 20/9-28 | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-8 | 160 | |
| 79 | 3 | Holther | Jostein | do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 18 | m | do. | do. | 5-10 | 140 | |
| 80 | 4 | Pedersen | Haakon | do. | 13/7-28 | do. | no | yes | 46 | m | do. | do. | 5-9 | 160 | |
| 81 | 5 | Johansen | Erling | Asst.Oiler | 4/7-29 | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-8 | 158 | |
| 82 | 6 | Andersen | Kristian | do. | 15/2-29 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 5-7 | 140 | |
| 87 | 7 | Olsen | Alf L. | Dynamoman | 8/8-29 | do. | no | yes | 28 | m | do. | do. | 5-4 | 135 | |
| 88 | 8 | Eide | Lorents | do. | 21/11-29 | do. | no | yes | 27 | m | do. | do. | 5-9 | 152 | |
| 89 | 9 | Larsen | Thorbjorn | Messboy | 30/5-29 | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-6 | 143 | |
| 91 | 10 | Otten | George | do. | 15/2-29 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 5-6 | 130 | |
| First 90 | 11 | Emanuelsen | Kaare | do. | 15/1-30 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-10 | 160 | |
| | 12 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 13 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 14 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 15 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 16 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 17 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 18 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 21 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 22 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 23 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 25 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 26 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 27 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 28 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 29 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 30 | | | | | | | | | | | | | | |

4

Line Owners
Agents

Form. N. A. L. I. 191 Br. M. 3-26 2000.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* *of the* *, do declare that*
*the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from to any port or place during her present voyage.*

*Sworn to before me this* *day of* *192*

*Master, Purser, First or Second Officer.*

*Immigrant Inspector*

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

Sheet No. 5

159

JAN 28 1930

Vessel "BERGENSFJORD" sailing from Oslo, Norway January 16th 1930 to the port of New York, N.Y.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 93 | 1 Pedersen | Stefanus | 110 | Chief Steward | 8/6-25 | Oslo | no | yes | 35 | m | Scand. | Norway | 5-9 | 142 | |
| 94 | 2 Petersen | Carl Petter | 65 | 1st. do. | 24/9-25 | do. | no | yes | 27 | m | do. | do. | 5-9 | 164 | |
| 95 | 3 Thygesen | Bjarne | 11 | 2nd. do. | 25/10-28 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-8 | 149 | |
| P.M.96 | 4 Hansen | Harald | 9 | 3ol. do. | 15/1-30 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-8 | 149 | |
| 97 | 5 Ekeberg | Frithjof | 28 | Prov.master | 20/6-27 | do. | no | yes | 25 | m | do. | do. | 5-10 | 159 | |
| 98 | 6 Arnesen | Egil Johan | 24 | 1. Prov.man | 22/6-27 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-7 | 140 | |
| 99 | 7 Rosenborg | Johan | 43 | 2. do. | 19/3-27 | do. | no | yes | 68 | m | do. | do. | 5-6 | 110 | |
| 100 | 8 Berg | Harald | 12 | Linnensteward | 20/9-28 | do. | no | yes | 43 | m | sdo. | do. | 5-7 | 169 | |
| 101 | 9 Christoffersen | Rolf | 58 | Printer | 12/12-24 | do. | no | yes | 30 | m | do. | do. | 5-7 | 144 | |
| 102 | 10 Jahns | Otto | 24 | Chief Cook | 19/3-27 | do. | no | yes | 29 | m | Ger.man | Germany | 5-7 | 149 | |
| 103 | 11 Vehlies | Karl | 20 | 1st. do. | 21/11-29 | do. | no | yes | 28 | m | do. | do. | 5-9 | 136 | |
| 104 | 12 Anker-Pedersen | Ingvald | 16 | 2nd. do. | 3/5-28 | do. | no | yes | 41 | m | Scand. | Norway | 5-10 | 163 | |
| 105 | 13 Bjørnstrup | Aksel | 131 | 3rd ol. do. | 26/8-27 | do. | no | yes | 45 | m | do. | do. | 5-10 | 190 | |
| 106 | 14 Haagensen | Reidar | 25 | Asst.Cook | 19/5-27 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-8 | 151 | |
| 107 | 15 Ruud | Ivar | 3 | do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 18 | m | do. | do. | 5-7 | 151 | |
| 108 | 16 Ramfley | Finn | 3 | do. | 15/2-29 | do. | no | yes | 20 | m | do. | do. | 5-6 | 137 | |
| 109 | 17 Nilsen | Leif S. | 4 | do. | 8/8-29 | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-6 | 130 | |
| 110 | 18 Jensen | Jens | 6 | Cook's help | 20/3-29 | do. | no | yes | 20 | m | do. | do. | 5-7 | 142 | |
| 111 | 19 Lyseng | Sverre | 7 | do. | 24/4-29 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-9 | 160 | |
| 112 | 20 Pettersen | Harry | 1 | do. | 21/11-29 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-8 | 152 | |
| 113 | 21 Nilsen | Stein | 9 | do. | 15/2-29 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-6 | 136 | |
| 114 | 22 Jensen | Hans G. | 3 | do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 18 | m | do. | do. | 5-6 | 139 | NOT ON BOARD |
| 115 | 23 Taugl | Gudbrand | 5 | do. | do. | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-7 | 145 | |
| 116 | 24 Hansen, [illegible] | Reidar | 7 | do. | 24/4-29 | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-10 | 179 | |
| 117 | 25 Hansen | Oscar | 9 | Pastrybaker | 15/2-29 | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-6 | 146 | |
| 118 | 26 Nylund-Larsen | Georg | 51 | 1 Baker | 12/12-24 | do. | no | yes | 45 | m | do. | do. | 5-8 | 160 | |
| 119 | 27 Hermansen | Herman Skram | 28 | 2 do. | 7/2-27 | do. | no | yes | 55 | m | do. | do. | 5-7 | 149 | |
| 120 | 28 Gulbrandsen | Gustav | 15 | Butcher | 7/6-27 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-11 | 170 | |
| 121 | 29 Andersen | Karsten | 27 | Butcher's help | 14/3-27 | do. | no | yes | 27 | m | do. | do. | 5-10 | 139 | |
| 122 | 30 Johansen | Harald | 76 | Bartender | 12/12-24 | do. | no | yes | 44 | m | do. | do. | 5-7 | 149 | |

5

Owners

Agents

Form. N. A. L. I. 191 Br. M. 2-26 2000.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* *of the* *, do declare that*
*the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from to any port or place during her present voyage.*

*Sworn to before me this* *day of* *192*

*Master, Purser, First or Second Officer.*

*Immigrant Inspector*

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

Sheet No. 6.

160

Vessel "BERGENSFJORD" sailing from Oslo, Norway January 16th 1930 to the port of New York, N.Y.

JAN 28 1930

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 123 1 | Jensen | Trygve | 39 Cabin Waiter | 2/10-25 | Oslo | no | Yes | 25 | m | Scand. | Norway | 5-7 | 144 | |
| 124 2 | Lie | David H. | 54 do. | 25/9-25 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-6 | 147 | |
| 125 3 | Johannessen | Ernst Sem | 9 do. | 15/2-29 | do. | no | yes | 29 | m | do. | do. | 5-9 | 157 | |
| 126 4 | Ottem | Conrad | 50 do. | 12/12-24 | do. | no | yes | 38 | m | do. | do. | 5-6 | 132 | |
| 129 5 | Kristiansen | Konrad L. | 41 do. | 25/2-26 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-7 | 131 | |
| 130 6 | Berg | Sverre | 48 do. | 25/9-25 | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-7 | 143 | |
| 138 7 | Langø | Agnethe | 25 Chambermaid | 14/3-27 | do. | no | yes | 31 | f | do. | do. | 5-6 | 139 | |
| 139 8 | Jahns | Esther J. | 50 do. | 6/6-25 | do. | no | yes | 34 | f | do. | do. | 5-5 | 130 | |
| 140 9 | Tallaksen | Olga | 45 do. | 9/2-27 | do. | no | yes | 27 | f | do. | do. | 5-6 | 129 | |
| 142 10 | Holther | Oscar | 47 Pantryman | do. | do. | no | yes | 34 | m | do. | do. | 5-8 | 147 | |
| 143 11 | Nilsen | Nils A. | 38 do. | 12/11-27 | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-9 | 165 | |
| 144 12 | Kristiansen | Rolf | 3 Pantryboy | 11/9-29 | do. | no | yes | 16 | m | do. | do. | 5-6 | 138 | |
| 145 13 | Andersen | Karl | 8 do. | 20/3-29 | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-7 | 139 | |
| 146 14 | Pedersen | Anna | 4 Helpgirl | 8/8-29 | do. | no | yes | 56 | f | do. | do. | 5-7 | 139 | |
| 147 15 | Pedersen | Aage | 3 Helpboy | 11/9-29 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 5-4 | 186 | |
| 148 16 | Dippner | Leif | 5 Piccolo | 22/8-28 | do. | no | yes | 18 | m | do. | do. | 5-6 | 121 | |
| 149 17 | Bjørklund | Rudolf | 9 Linneboy | 15/2-29 | do. | no | yes | 18 | m | do. | do. | 5-9 | 143 | |
| 150 18 | Jansen | Reidar | 47 Bartender | 7/2-27 | do. | no | yes | 28 | m | do. | do. | 5-7 | 142 | |
| 151 19 | Hall | Hjalmar N. | 18 Waiter | 22/8-28 | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-8 | 142 | |
| 153 20 | Johansen | Fred | 43 do. | 4/5-27 | do. | no | yes | 28 | m | do. | do. | 5-6 | 130 | |
| 154 21 | Södermann | Hans | 13 do. | 16/8-28 | do. | no | yes | 27 | m | do. | do. | 5-7 | 160 | |
| 155 22 | Thøsthe | Sigurd | 46 do. | 25/9-25 | do. | no | yes | 27 | m | do. | do. | 5-9 | 151 | |
| 156 23 | Hakkerud | Eilert | 21 do. | 26/8-27 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-8 | 148 | |
| 160 24 | Johannessen | Harald | 13 do. | 20/9-28 | do. | no | yes | 36 | m | do. | do. | 5-8 | 145 | |
| 161 25 | Sumelius | Egil | 17 do. | 3/5-28 | do. | no | yes | 25 | m | do. | do. | 5-10 | 145 | |
| 163 26 | Dahl-Hansen | Osvald | 28 Officers Wait. | 14/3-2 | do. | no | yes | 18 | m | do. | do. | 5-5 | 132 | |
| 164 27 | Aalhus | Oline | 20 Chambermaid | 29/9-27 | do. | no | yes | 30 | f | do. | do. | 5-4 | 126 | |
| 165 28 | Olsen | Ingeborg | 5 do. | 4/7-29 | do. | no | yes | 44 | f | do. | do. | 5-6 | 138 | |
| 166 29 | Evensen | Olga | 31 do. | 13/9-26 | do. | no | yes | 27 | f | do. | do. | 5-6 | 130 | |
| 167 30 | Hansen | Margit | 48 do. | 9/8-26 | do. | no | yes | 28 | f | do. | do. | 5-7 | 135 | |

6

...ners
...ocal Agents

Form. N. A. L. I. 191 Br. M. 2-26 2000.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* *of the* *, do declare that*

*the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from /to any port or place during her present voyage.*

*Sworn to before me this* *day of* *192* *Master, Purser, First or Second Officer.*

*Immigrant Inspector*

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

Sheet No. 7

161

Vessel S/S. "BERGENSFJORD" sailing from Oslo, January 16th 1930 192 to the port of New York, N.Y. JAN 28 1930

| | (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Phycical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 168 | 1 | Hansen | Charlotte | 9 Chambermaid | 15/2-29 | Oslo | no | yes | 40 | f | Scand. | Norway | 5-4 | 142 | |
| 169 | 2 | Berentsen | Ole Hovdenes | 9 Pantryman | do. | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-8 | 149 | |
| 170 | 3 | Trondsen | Ansgar | 6 Pantryboy | 3/5-29 | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-6 | 132 | |
| 171 | 4 | Kristiansen | Arne | 17 do. | 28.3-28 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-6 | 120 | |
| 172 | 5 | Sveen | Lars | 5 do. | 4/7-29 | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-6 | 150 | |
| 174 | 6 | Jensen | Anna | 39 Helpgirl | 5/10-25 | do. | no | yes | 44 | f | do. | do. | 5-6 | 136 | |
| 176 | 7 | Kristensen | Karl | 79 Bartender | 12/11-25 | do. | no | yes | 31 | m | do. | do. | 5-10 | 148 | |
| 177 | 8 | Abrahamsen | Thorleif | 24 3.cl.1st wait. | 22/6-27 | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-9 | 160 | |
| 178 | 9 | Morstad | Otter | 16 3 cl.waiter | 22.2-28 | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-9 | 145 | |
| 179 | 10 | Ombustvedt | Frank | 33 do. | 10/5-26 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-5 | 124 | |
| 181 | 11 | Olsen | Karl L. | 4 do. | 8/8-29 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-9 | 150 | |
| 182 | 12 | Ruud | Erling | 26 do. | 14/3-27 | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-9 | 145 | |
| 183 | 13 | Bergstrom | Erik | 3 do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-7 | 149 | |
| 184 | 14 | Moen | Birger | 22 do. | 26/8-27 | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-7 | 141 | |
| 185 | 15 | Olsen-Ødegaard | Marvin | 26 do. | 14/3-27 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-7 | 142 | |
| 186 | 16 | Henriksen | Oivind | 4 do. | 8/8-29 | do. | no | yes | 18 | m | do. | do. | 5-7 | 153 | |
| 188 | 17 | Ruud | Norman | 4 do. | do. | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-9 | 148 | NOT ON BOARD |
| 189 | 18 | Hagens | Rolf | 1 do. | 21/11-29 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-8 | 147 | |
| 197 | 19 | Lein | Nicoline | 12 3.cl.maid | 20/9-28 | do. | no | yes | 39 | f | do. | do. | 5-6 | 138 | |
| 198 | 20 | Damdalen | Sigrid | 9 do. | 15/8-29 | do. | no | yes | 33 | f | do. | do. | 5-6 | 142 | |
| PE. 199 | 21 | Olsen | Kristine | 0 do. | 16/1-30 | do. | no | yes | 49 | f | do. | do. | 5-5 | 175 | |
| 200 | 22 | Faraas | Mathilde | 35 do. | 8/4-26 | do. | no | yes | 53 | f | do. | do. | 5-7 | 150 | |
| 201 | 23 | Toresen | Petra | 46 do. | 12/12-24 | do. | no | yes | 38 | f | do. | do. | 5-7 | 134 | |
| 208 | 24 | Hansen | Ragnar | 35 Pantryman | 5/5-26 | do. | no | yes | 31 | m | do. | do. | 5-7 | 139 | |
| 209 | 25 | Urdahl | Louis | 9 Pantryboy | 15/2-29 | do. | no | yes | 27 | m | do. | do. | 5-9 | 142 | |
| PE. 210 | 26 | Halvorsen | Kaare | 0 do. | 16/1-30 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 5-4 | 126 | |
| 214 | 27 | Walloe | Harry | 9 do. | 15.2-29 | do. | no | yes | 16 | m | do. | do. | 5-10 | 122 | |
| 215 | 28 | Hegland | Emma | 9 Hosp.girl | do. | do. | no | yes | 32 | f | do. | do. | 5-6 | 128 | |
| 216 | 29 | Eriksen | Martine | 9 Messgirl | do. | do. | no | yes | 38 | f | do. | do. | 5-8 | 169 | |
| 217 | 30 | Marthinsen | Tordis | 3 do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 20 | f | do. | do. | 5-6 | 129 | |

7

*Line
*Owners
*Local Agents

Form. N.A.L.I.191 Br.M. 2-26 2000.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* *of the* *, do declare that*

*the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from /to any port or place during her present voyage.*

*Sworn to before me this* *day of* *192*

*Master, Purser, First or Second Officer.*

*Immigrant Inspector*

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

Sheet No. 8

## LIST OF CREW

162

Vessel S/S."BERGENSFJORD" sailing from Oslo, January 16th 1930 192 from to the port of New York, N.Y. JAN 28 1930

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 218 1 | Kulberg | Nils | 35 | Barber | 8/8-29 | Oslo | no | yes | 33 | m | Scand. | Norway | 5-6 | 142 | |
| 219 2 | Edvardsen | Johan | 10 | do. | 7/12-26 | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-7 | 142 | |
| 220 3 | Andersen | Otto S. | 24 | Lead.Musician | 22.6-27 | do. | no | yes | 44 | m | do. | do. | 5-8 | 176 | |
| 221 4 | Martinsen | Peder | 44 | Musician | 12/12-24 | do. | no | yes | 36 | m | do. | do. | 5-7 | 128 | |
| 222 5 | Salvesen | Ole | 13 | do. | 16/8-28 | do. | no | yes | 25 | m | do. | do. | 5-9 | 155 | |
| 223 6 | Lie | Eigil | 13 | do. | do. | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-10 | 157 | |
| 224 7 | Paulsen | William | 24 | do. | 22/6-27 | do. | no | yes | 33 | m | do. | do. | 5-8 | 159 | |
| 225 8 | Grini | Erling | 10 | do. | 6/12-26 | do. | no | yes | 20 | m | do. | do. | 5-6 | 139 | |
| 226 9 | Olavesen | Jens | 24 | do. | 22/6-27 | do. | no | yes | 25 | m | do. | do. | 5-7 | 151 | |
| 227 10 | Wiedemann | Alf | 19 | Messboy | 18/1-26 | do. | no | yes | 20 | m | do. | do. | 5-7 | 147 | |
| 229 11 | Eriksen | Arthur | 9 | do. | 15/2-29 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 5-6 | 129 | |
| 230 12 | Olsen | Knare Johan | 9 | do. | do. | do. | no | yes | 16 | m | do. | do. | 5-6 | 132 | |
| 245 13 | Haugensen | Josef | 13 | Cook's hand | 16/8-26 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-7 | 140 | |
| 247 14 | Pedersen | Asbjorn | 1 | Cook's help | 21/11-29 | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-8 | 120 | |
| 248 15 | Olsen | Walfred | 16 | do. | 7/6-28 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-7 | 149 | |
| 249 16 | Saether | Sverre | 21 | do. | 29/9-27 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-5 | 183 | |
| 250 17 | Haugensen | Rolf | 16 | do. | 3/5-28 | do. | no | yes | 27 | m | do. | do. | 5-8 | 135 | |
| 253 18 | Rodsten | Erik | 7 | do. | 24/4-29 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-6 | 121 | |
| 254 19 | Kristiansen | Frank | 18 | do. | 22/2-28 | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-7 | 132 | |
| 255 20 | Kristiansen | Martin | 6 | do. | 30/5-29 | do. | no | yes | 16 | m | do. | do. | 5-6 | 140 | |
| 256 21 | Daarstad | Margit | 9 | Hairdresser | 15/2-29 | do. | no | yes | 27 | m | do. | do. | 5-4 | 129 | |
| ~~100~~ 22 | ~~Prer~~ | ~~Sverre~~ | ~~8~~ | ~~Tel.waiter~~ | ~~18/2-29~~ | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-6 | 130 | NOT ON BOARD |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

8

Lin ers
cal Agents

Form. N. A. L. I. 191 Be. M. 2-26 2000.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, of the , do declare that
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from /to any port or place during her present voyage.

Master, Purser, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of 192

Immigrant Inspector

Cards Punched
Clerk
Cards Removed
Cards Checked
Clerk

Sheet No. 163

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

SUPLEMENTARY

## LIST OF CREW

Vessel S/S."Bergensfjord" ~~arriving at~~ sailing from Oslo, Norway January 16th 1930 . 19 ~~Arr~~ to the port of New York, N.Y. JAN 28 1930

| | (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | |
| PE. | 188 | Finstad | Sverre | O 3. Cl. Waiter | 16/1-30 | Oslo | no | yes | 25 | m | Scand. | Norway | 5-8 | 143 | |
| PE. | 114 | Nielsen | Ole | O Koksmath | do. | do. | no | yes | 16 | m | do. | do. | 5-6 | 135 | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |

AMERICAN CONSULATE General No. OSLO (City) NORWAY (Country)
SEEN
JAN 15 1930

Visa for 234 members of crew. (203 only Passen

REVISED NO. 248
1.x.32

Line
Owner
Local

Form [illegible] 1-29. 2000. J. B.

1-28-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER of the s.s. „BERGENSFJORD", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from [illegible] to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this 28th day of Jan 19 30

Master, [illegible]

Immigrant Inspector.

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 204600 FILED JAN 31 1930

Cards Punched 2-7-30
Clerk
Cards Removed 2/7/30
Cards Checked
Clerk

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sixten Ramstähl, Surgeon of the KUNGSHOLM Employed by owners thereof, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sixten Ramstähl

Sworn to before me this 28th day of Jan. 1930.

NEW YORK

[illegible]
(Signature and title of immigration officer or other person authorized to administer oaths)

1-28-30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

| | HEAD TAX | S. I. | U. S. Citizens | Temp. Stay | In Transit | U. S. C. I's. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | TOTAL PASSENGERS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1st CABIN | | | | 1 | | 26 | | | | | | 27 |
| 2nd CABIN | | | | | | | | | | | | |
| STEERAGE | | | | | | | | | | | | |
| TOTAL | | | | 1 | | 26 | | | | | | 27 |

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

| | Aliens | U.S. | Total |
|---|---|---|---|
| 1st Cabin | 1 | 26 | 27 |
| 2nd Cabin | | | |
| Steerage | | | |
| Total | 1 | 26 | 27 |

343 Crew (passengers) 370

164 ~~131~~

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 14

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. KUNGSHOLM. Passengers sailing from NEW YORK, 11 JAN. 1930, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Christiansen | Olga | 40 | | F | M | Housewife | yes | Danish | yes | Denmark | Scand. | Denmark | Copenhagen | CRUISE PASSENGER | | | Denmark | Copenhagen |
| 2 | | Edstrom | Björn | 26 | | M | S | Engineer | yes | Swedish English | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Göteborg | CRUISE PASSENGER | | | U. S. A. | New York C. |
| 3 | | Ericson | Olga | 34 | | F | M | Housewife | yes | English Swedish | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Örebro | CRUISE PASSENGER | | | U. S. A. | Annadale N.J. |
| 4 | | Galie | Kalil | 53 | | M | S | retired | yes | English | yes | England | Greece | Greece | Athen | CRUISE PASSENGER | | | France | Paris |
| 5 | | Indebetou | Anders | 53 | | M | M | Captain | yes | English Swedish | yes | Sweden | Scand, | Sweden | Ringarum | CRUISE PASSENGER | | | Sweden | Sölvesborg |
| 6 | | do | Kari | 47 | | F | M | Housewife | yes | Swedish | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Torrlösa | CRUISE PASSENGER | | | Sweden | Sölvesborg |
| 7 | | Kee | Eva Maud | 49 | | F | M | Housewife | yes | English | yes | Canada | Brittish | Canada | Quebec | CRUISE PASSENGER | | | U. S. A. | Scarsdale |
| 8 | | Krafft | Hugo | 39 | | M | S | Agent | yes | English Swedish | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Göteborg | CRUISE PASSENGER | | | France | Paris |
| 9 | | Mc Donald | Frank | 25 | | M | S | Contractor | yes | English | yes | Canada | Brittish | Canada | Toronto | CRUISE PASSENGER | | | Canada | Toronto |
| 10 | | Mc Pherson | Gillis | 30 | | M | M | Sales-Manager | yes | English | yes | Canada | Brittish | Canada | Forest | CRUISE PASSENGER | | | U. S. A. | Detroit, Mich. |
| 11 | | do | Laura | 28 | | F | M | Housewife | yes | English | yes | Canada | Brittish | Canada | Chatham | CRUISE PASSENGER | | | U. S. A. | Detroit, Mich. |
| 12 | | de Mun | Henri | 54 | | M | S | Count | yes | French English | yes | France | French | France | Paris | CRUISE PASSENGER | | | France | Paris |
| 13 | | Nilson | Margaret | 27 | | F | S | Nurse | yes | English Swedish | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Linköping | CRUISE PASSENGER | | | U. S. A. | New York City |
| 14 | | Odén | Henry | 37 | | M | M | Director | yes | English Swedish | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Göteborg | CRUISE PASSENGER | | | Sweden | Karlstad |
| 15 | | do | Gerda | 27 | | F | M | Housewife | yes | English Swedish | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Malmö | CRUISE PASSENGER | | | Sweden | Karlstad |
| 16 | | Peacock | Gladys | 39 | | F | S | Student | yes | English | yes | England | Brittish | England | London | CRUISE PASSENGER | | | U. S. A. | Westchester |
| 17 | | Peterson | Elsa | 28 | | F | S | Operator | yes | English Swedish | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Stockholm | CRUISE PASSENGER | | | U. S. A. | Glendale, L.I. |
| 18 | | de Pomereu | Armand | 34 | | M | M | Count | yes | French English | yes | France | French | France | Paris | CRUISE PASSENGER | | | France | Paris |
| 19 | | do | Lydie | 31 | | F | M | Countess | yes | French English | yes | France | French | France | Paris | CRUISE PASSENGER | | | France | Paris |
| 20 | | Simonson | Poul | 33 | | M | M | Dentist | yes | English Danish | yes | Denmark | Scand, | Denmark | Copenhagen | CRUISE PASSENGER | | | U.S.A. | Oakmont |
| 21 | | Sjunneson | John | 34 | | M | M | Agent | yes | English Swedish | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Vadstena | CRUISE PASSENGER | | | U.S.A. | Chicago |
| 22 | | Steffanson | Tord Björnström | 23 | | M | S | Student | yes | English Swedish | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Valbo | CRUISE PASSENGER | | | U. S. A. | Harward |
| 23 | | Stolbo | Teresa Jemmy | 36 | | F | S | Nurse | yes | English Swedish | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Stockholm | CRUISE PASSENGER | | | U. S. A. | New York City |
| 24 | | Söderquist | Hilda | 64 | | F | M | Housewife | yes | Swedish | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Örebro | CRUISE PASSENGER | | | Sweden | Göteborg |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT COUNTED

NOT COUNTED

65

Wallace Insp. 1/8/30
temp. 10 AM.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—200

List 14

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed

165 14

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 28 JAN. 1930, 19

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (If intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to reach final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question) | Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property | Whether alien had been previously excluded from entry | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Husband: Valdemar Christensen 11 Kong Georgs Vej, Copenhagen | Denmark | | yes | husband | yes | yes | 1930 | New York | Friend: John Smith Palmer Place 8, Leonia, N.J. | yes | 2 months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | blond | blue | None |
| 2 | Friend: J.E. Bleckman, 10651 Ditman's Blvd, Corona, L.I.N.Y. | L.I.N.Y. | Corona | yes | self | yes | yes | 1931 1930 | Corona L.I.N.Y. | 10651 Ditman Blvd Corona L.I. see n:r 17 | yes | ever | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 2 | fair | brown | grey | None |
| 3 | Friend: John Lindén 756 Arden ave ave, Annadale. | N.J. | Annadale | yes | self | yes | yes | 1926 1929 | Annadale | see n:r 17 | yes | 2 months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | brown | blue | None |
| 4 | Friend: C.H. Blanche 54 Fanbourg St. Honoré, Paris | France | | yes | self | yes | yes | 1929 | New York | Friend: Harald Bache 42 Broadway, New York City | yes | 1 week | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | dark | blue | None |
| 5 | Friend: Dir. Christ. Frost Sölvesborg, Sweden | Sweden | | yes | self | yes | yes | 1930 | New York | Friend: Hilmer G. Lundbeck Swedish American Line, N.Y.C. | yes | 1 week | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 3 | fair | blond | blue | None |
| 6 | Friend: do | Sweden | do | yes | husband | yes | yes | 1930 | New York | Friend: do do | yes | 1 week | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | blond | brown | None |
| 7 | Sister: Mrs. William Hollingsworth 66 Greenacre str. Scarsdale M.Y. | N.Y. | Scarsdale | yes | self | yes | yes | 1908 | Los Angeles | See n:r 17 | yes | 1 week | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | brown | blue | None |
| 8 | Home: 36 Rue Bayenne, Paris | France | | yes | self | yes | yes | 1930 | New York | see n:r 17 | yes | 1 week | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | brown | brown | None |
| 9 | Father: George Mc Donald 577 Huron str. Toronto, Ont. | Canada | | no | self | yes | yes | 1930 | New York | see n:r 17 | yes | 1 week | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | brown | blue | None |
| 10 | Home: 3293 Richten ave. Detroit, Mich. | Mich. | Detroit | no | self | yes | yes | 1926- 1930 | Detroit Mich. | see n:r 17 | yes | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | dark | blue | None |
| 11 | Home: do | do | do | no | husband | yes | yes | 1926- 1930 | do | see n:r 17 | yes | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | fair | blue | None |
| 12 | Friend: Duce de Oremont 42 Avenue Henry Martin Paris | France | | yes | self | yes | yes | 1930 | New York | Friend: Mr, Walker 33 E, 63rd str, New York C, | yes | 1 week | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | - | fair | dark | brown | None |
| 13 | see n:r 23 | N.Y. | New York | yes | self | yes | yes | 1933 1930 | New York | Home: 23 W, 83rd str, New York City | yes | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | brown | blue | None |
| 14 | Mother: Gerda Odén Karlstad, Sweden | Sweden | | yes | self | yes | yes | 1929 | New York | Friend: G. Hilmer Lundbeck Swed. Am. Line, New York | yes | 1 week | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | blond | blue | None |
| 15 | Mother-in-law: do | Sweden | do | yes | husband | yes | yes | 1929 | New York | Friend: do do | yes | 1 week | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | dark | blue | None |
| 16 | Mother: Alice Peacock Hillsborough, Surrey, Engl. | N.Y. | Westchester | yes | self | yes | yes | 1929 1930 | New York | Friend: Miss Alice Pirsons 353 W 57th St. Briar Cliff, Westchester, N.Y. | yes | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | blond | brown | None |
| 17 | Mother: Anna Peterson 7724-78th str. Glendale, L.I. | N.Y. | Glendale | no | self | yes | yes | 1902 1930 | Glendale N.Y. | See n:r 17 | yes | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | blond | blue | None |
| 18 | Home: 67 Rue de Lille Paris | France | | no | self | yes | yes | 1930 | N.Y.C. | Friend: Mr, Fred. Fuller 975 5th ave. New York City | yes | 1 week | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | blond | brown | None |
| 19 | Home: do | France | do | no | husband | yes | yes | 1930 | N.Y.C. | Friend: do do Howard University | yes | 1 week | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | blond | brown | None |
| 20 | Home: 146 Rockland Rd. Oakmont, Pa. | Pa. | Oakmont | no | self | yes | yes | 1918 1929 | Oakmont Pa. | see n:r 17 | yes | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | dark | blue | None |
| 21 | Home: 181 W. Michigan ave Chicago, Ill. | Ill. | Chicago | no | self | yes | yes | 1917 1930 | Chicago Ill. | see n:r 17 Howard University | yes | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | light | brown | blue | None |
| 22 | Uncle: A. B. Steffanson 56 E. 57th str. N. Y. C. | N.Y. | New York | no | self | yes | yes | 1929 | New York N.Y. | see n:r 17 | yes | 2 years | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | fair | blond | blue | None |
| 23 | Home: 23 W, 83rd str. New York City | N.Y. | New York | no | self | yes | yes | 1924 1930 | N.Y.C. | see n:r 17 | yes | ever | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | blond | blue | None |
| 24 | Friend: John Linden 756 Arden ave. Annadale. | Sweden | | no | self | yes | yes | 1929 | Annadale | see n:r 17 | yes | 1 month | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | brown | brown | None |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—29

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Elisén (State whether Master, Asst. or Second Officer), Master, of the KUNGSHOLM, from GOTHENBURG; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Ellisén
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 28th day of Jan., 1923
at NEW YORK

W F Farmer
Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

166

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sixten Ramstedt, Surgeon of the KUNGSHOLM Employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Swaden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sixten Ramstedt

Sworn to before me this 28th day of Jan., 1923.

at NEW YORK

A. Pennell

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—600

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "KUNGSHOLM" Passengers sailing from HAVANA, January 24th, 1920

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | TEMP. STAY 46267 | Scott | Culbert | 28 | ✓ | M | S | Statois-tioser | yes | England | yes | England | British | Canada | London | + Ex. Order. Wallace 1/28/20 Temp 1 mo. | | | Can | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Canada | Toronto |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

70

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—650

List 15

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

167

*Arriving at Port of* NEW YORK, 28 JAN. 1930, *19*

| No. on List | 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote to this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether able to read or write | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether entering to join a relative or friend | Length of time intends to remain in the United States | Whether intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | | Friend: B.B. Gundy Northern Ontario Building Toronto, Ont. | C a n a d a | | no | self | yes | yes | 1929 | New York City | IN TRANSIT TO CANADA. | yes | 2 days | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | - | fair | brown | brown | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—200

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Ellsén, Master, of the KUNGSHOLM, from GOTHENBURG; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

H. Ellsén

Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of Jan., 1930.

at NEW YORK

W. Pennell

Immigration Officer.

14—4313

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 639
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 168

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KUNGSHOLM Sailing from NEW YORK, 11 JAN. 1930, 192, Arriving at Port of NEW YORK 28 JAN. 1930, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Ackerman | John | | ✓ | M | M | Febr. 16th 1926, New York N.Y. | | 208 Passaic ave, Passaic,N.J. |
| 2 | do | Thomas | | ✓ | M | M | Dec. 18th 1895 Paterson, N.J. | | do |
| 3 | Adelson | Elinor | | ✓ | F | S | Sept. 1st 19[illegible], Brooklyn, N.Y. | | 160 Church str.Punxsutawney Pa. |
| 4 | Affelder | Henry | | ✓ | M | M | Nov. 10th 1881, Pittsburg, Pa. | | 2525 Norfolk Road,Cleveland Ohio |
| 5 | do | [illegible] | | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] |
| 6 | [illegible] | [illegible] | | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] |
| 7 | [illegible] | [illegible] | | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] |
| 8 | do | [illegible] | | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] |
| 9 | [illegible] | [illegible] | | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 10 | [illegible] | [illegible] | | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 11 | [illegible] | [illegible] | | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] |
| 12 | do | [illegible] | | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | do |
| 13 | Barker | Lowell | 22 | ✓ | F | | [illegible] | | [illegible] |
| 14 | Bellinson | Emanuel | | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | 1050 Park ave, New York NY |
| 15 | do | George | | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | do |
| 16 | [illegible] | [illegible] | | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ✓ | N.Y. [illegible], Valley Stream |
| 17 | Block | Adrian | 1 | ✓ | M | M | July 14th 1926, Buffalo, N.Y. | | 171 Bryant str. Buffalo, N.Y. |
| 18 | do | Hazel | 1 | ✓ | F | M | Sept. 14th 1926, Buffalo, N.Y. | | do |
| 19 | Bolnick | Frank | | ✓ | M | M | Oct. [illegible], New York, N.Y. | | 505 East 8th str. New York N.Y. |
| 20 | do | Alice | | ✓ | F | M | [illegible] 1896, New York N.Y. | | do |
| 21 | Bolding | Edward | | ✓ | M | S | Sept. 15th 1907, New York N.Y. | | 21 West 52th str. New York NY |
| 22 | Borchard | [illegible] | | ✓ | [illegible] | [illegible] | April 24th 1908, [illegible]. | | 215 West 91st str. New York N.Y. |
| 23 | Brandt | [illegible] | | ✓ | M | [illegible] | April [illegible], [illegible] | | [illegible] |
| 24 | Brewer | Lois | | ✓ | F | S | Dec. 16th 1900, Jersey City, N.J. | | 40 First str. Hackensack,N.J. |
| 25 | Brownson | Harold | | ✓ | M | M | May 8th 1893,, Gaysville, Vt. | | 40 Pemuril str. Boston, Mass. |
| 26 | do | Margaret | | ✓ | F | M | Oct. 25th 1895, Boston, Mass. | | do |
| 27 | Boyan | May | 22 | ✓ | F | S | Jan. 2th 1908, Philadelphia Pa. | | Hotel Sterling,Wilkes-Barre,Pa. |
| 28 | Brown | William | 22 | ✓ | M | M | Sept. 3rd 1903, New York, N.Y. | | 38 Monroe Pl. Bloomfield,N.J. |
| 29 | do | Vivian | 26 | ✓ | F | M | Jan. 23rd 1904, New York, N.Y. | | do |
| 30 | Burrage | Walter Swan | 34 | ✓ | M | S | Aug. 3rd 1895, Boston, Mass. | | 180 Walnut str. Brookline,Mass. |

NOT COUNTED

Purser

Line 9: Avery Frederick. Not on board

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**
**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**
**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**
**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

14—888

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 169

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KUNGSHOLM Sailing from NEW YORK, 11. JAN. 1930, 192, Arriving at Port of NEW YORK 28. JAN. 1930, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | Given Name. | AGE: Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Calsen | Ellen | | | F | S | Sept. 2nd 1902, New York, N.Y. | | 1511 N. Lasalle str. Chicago Ill |
| 2 | Canton | Herman | 50 | | M | M | April 6th 1879, New York, N.Y. | | 505 Westend ave, New York N.Y |
| 3 | do | Ida | 47 | | F | M | June 2th 1882, New York, N.Y. | | do |
| 4 | Carlson | Albert | 42 | | M | W | Sept. 20th 1886, Minneapolis, Minn. | | Minneapolis, Minn. 1505 Central ave.N.E. |
| 5 | Carlson | Mildred | 20 | | F | S | July 4th 1909, Naugatuck, Conn. | | 195 Millville ave. Naugatuck,Con |
| 6 | do | Esther | 24 | | F | S | Jan. 20th 1906, Naugatuck, Conn. | | do |
| 7 | Casagrande | Mary Elizabeth | 25 | | F | S | Oct. 11th 1904, Rochester, N.Y. | | 134 Miller Dr. Rochester N.Y. |
| 8 | Cashmore | Frances | 20 | | F | S | Febr. 8th 1909, Minneapolis, Minn. | | 116 West 69th str. New York NY |
| 9 | Close | Eula | 22 | | F | M | Dec. 12th 1907, Kingstree, S.C. | | 200 West 109 str. New York NY |
| 10 | Cobb | Jean | 27 | | F | S | August 2nd 1902, Rochester, N.Y. | | Manor Apths,Douglaston,L.I.N.Y. |
| 11 | Cohan | Edwin | 29 | | M | M | April 7th 1900, New York, N.Y. | | 130 East 50th str. New York NY |
| 12 | do | Beatrice | 25 | | F | M | June 2nd 1904, New York N.Y. | | do |
| 13 | Cole | Lowi | | | M | M | July 1st 1901, New York, N.Y. | | 110 Riverside Dr.New York N.Y |
| 14 | do | Estelle | 20 | | F | M | May 24th 1909, New York, N.Y. | | do |
| 15 | Collier | Forrest | 54 | | M | M | July 1st 1875, Chelsea, Mass. | | Boston Post,Billerica, Mass. |
| 16 | do | Lucy | 52 | | F | M | Oct. 20th 1876, Concord, Mass. | | do |
| 17 | Colman | Frederick | 56 | | M | M | | Naturalized by Circuit Court of Providence, R.I., December 4th 1924. | 2475 Boston Blvd, Detroit,Mich |
| 18 | do | Ellen Louise | 60 | | F | M | | Naturalized through marriage | do |
| 19 | Conat | Frank | 45 | | M | M | Nov. 27th 1884, Cleveland, Ohio | | Ohio 2175 Oak Rd,Cleveland Heights |
| 20 | do | Edith | 50 | | F | M | February 19th 1882, Portland, Me. | | do |
| 21 | Connolly | Mary | 31 | | F | M | March 4th 1898, Cambridge, Mass. | | 218 Dwight str. Brookline,Mass |
| 22 | Cram | Phebe | 42 | | F | M | Nov. 14th 1886, Philadelphia, Pa. | | Intervale ave, Roslyn, L.I.N.Y |
| 23 | Cross | Frank Edward | 29 | | M | M | June 30th 1899, Worcester, Mass. | | 54 Otsego Rd, Worcester, Mass |
| 24 | Cullum | Rudolph | 38 | | M | M | Febr. 27th 1892, Warren, Ohio | | 26 Hamilton Road,Glen Ridge.N.J. |
| 25 | do | Neil | 38 | | F | M | Dec. 8th 1892, Cadillac, Mich | | do |
| 26 | Cunningham | May | 24 | | F | S | March 18th 1905, New York N.Y. | | 258 Mac Kinley ave, Brooklyn,N.Y |
| 27 | Currie | James | 32 | | M | M | June 26th 1898, Jersey City,N.J. | | 258 Forest ave,Glen Ridge,N.J. |
| 28 | do | Ruth Alberta | 31 | | F | M | April 20th 1898, Jersey City, N.J. | | do |
| 29 | Davis | Lillian | 25 | | F | S | Febr. 14th 1904, New York, N.Y. | | 1228 Wheeler ave, New York N.Y |
| 30 | Diamond | Helene a Oyster | 37 | | F | M | Dec. 10th 1892, Washington, D.C. | | 2707 32nd str. N.W.Washington DC |
| | ~~Febbin~~ | Henry | 32 | | M | M | Jan. 4th 1901, Brooklyn, N.Y. | Error made onboard. | |

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 598
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

170 3

S. S. KUNGSHOLM Sailing from NEW YORK, 11. JAN. 1930, 192, Arriving at Port of NEW YORK 28. JAN. 1930, 192

| No. on List | Family Name | Given Name | Age Yrs. | Age Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Dobbin | Henry | 29 | | M | M | Jan. 4th 1901, Brooklyn, N.Y. | | 664 Bay Ridge Parkway, Brooklyn |
| 2 | do | Marie | 22 | | F | M | Jan. 11th 1908, Brooklyn, N.Y. | | do N.Y |
| 3 | Dolph | John | 70 | | M | Wd. | | Naturalized by Circuit Court of Boston Mass. Febr. 1892. | 5303 Colorade ave, WashingtonDC |
| 4 | Dorb | Abraham | 48 | | M | M | | Nat. through fathers papers 1893. | 680 Westend ave, New York NY |
| 5 | Downing | Edith Edith Emili | 52 | | F | M | | Nat. through fathers papers | 9th & Peach st. Erie Pa. |
| 6 | Eberhart | David | 41 | | M | M | June 6th 1887, York, Pa. | | 125 St. George str. York, Pa. |
| 7 | Eberhart-Collins | Florence | 38 | | F | S | April 15th 1892, York, Pa. | | 332 McKenzie str. York, Pa. |
| 8 | Eckström | Carl | 54 | | M | M | | Nat. through father papers 1921 | 421 Riverside Drive, New YorkNY |
| 9 | do | Marian | 52 | | F | M | May 21st 1876, Boston, Mass. | | do |
| 10 | Edgett | Eugen | 32 | | M | M | Sept. 28th 1897, Baltimore, Md. | | 4301 Kirwick Rd. Baltimore Md. |
| 11 | do | Priscilla Ann | 29 | | F | M | Apr. 16th 1900, Harford Co. Md. | | do |
| 12 | Eldridge | Wilburn Daniel | 62 | | M | M | July 17th 1868, Templeton, Mass. | | Garrison Hall, Boston, Mass. |
| 13 | do | Ella | 61 | | F | M | May 10th 1869, Wellesville, N.Y. | | do |
| 14 | Ely | Katherine | 27 | | F | M | Febr. 26th 1903, Cincinnati, Ohio | | 24 Gramercy Park, New York NY |
| 15 | Englund | Albert | 60 | | M | M | | Naturalized by District Court Fitchburg Mass. 1896 | 270 Penn str. W.Hartford, Conn |
| 16 | do | Ragna Maria | 55 | | F | M | | Naturalized through marriage | do |
| 17 | do | Edith | 33 | | F | S | Dec. 20th 1896, Fitchburg, Mass. | | do |
| 18 | do | Eva Marie | 30 | | F | S | March 11th 1899, Hartford, Conn. | | do |
| 19 | Erkander | Anne | 28 | | F | M | Aug. 24th 1901, Brooklyn, N.Y. | | 539 East 21st str. Brooklyn, N.Y |
| 20 | Fischer | Harold | 24 | | M | M | Dec. 13th 1904, Sag Harbour, N.Y. | | 1162 No. Broad str. Hillside, N.J. |
| 21 | do | Evelyn | 21 | | F | M | Apr. 8th 1908, Newark, N.J. | | do |
| 22 | Fischer | Winnifred | 35 | | F | W | Aug. 28th 1895, Boston, Mass. | | Boston, Mass. 45 Hancock str. Beaconhill, |
| 23 | Fitzgerald | Barrett | 42 | | M | S | May 9th 1888, Chicago Ill. | | 671 Wrightwood ave, Chicago Ill |
| 24 | Fitzpatrick | Laretia | 28 | | F | S | Jan. 14th 1902, New York N.Y. | | 25 Bethune str. New York N.Y. |
| 25 | Fleming | George | 37 | | M | M | Oct. 21st 1892, Bennington, Vt. | | 347 East Montana str. Germantown, Pa. |
| 26 | do | Louise | 24 | | F | M | June 23rd 1905, Covington, Ky | | do |
| 27 | Frainie | Frank | 54 | | M | M | Dec. 10th 1875, Baltimore, Md | | 3714 Forest Park ave, Baltimore Md. |
| 28 | do | Margarete | 54 | | F | M | July 9th 1875, Baltimore, Md. | | do |
| 29 | do | Margarete | 22 | | F | S | July 17th 1907, Baltimore, Md. | | do |
| 30 | Frey | Viola | 24 | | F | S | Nov. 28th 1905, East Rutherford, N.J. | | 324 2nd str. Karlstadt, N.J. |

Passed & Examined

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 171

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KUNGSHOLM Sailing from NEW YORK, 1 JAN. 1930, 192, Arriving at Port of NEW YORK 28 JAN. 1930, 192

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Freeman | Edgar | 38 | | M | M | April 10th 1891, Newark, N.J. | | 148 Elmwood Rd, Cedar Grove,N.J |
| 2 | do | Anne | 28 | | F | M | | Nat. through fathers papers | do |
| 3 | Friend | Henry | 40 | | M | M | Jan. 6th 1890, Mobile, Alabama | | 24 Sagemore Rd,Bronxville,N.Y. |
| 4 | do | Lillian | 31 | | F | M | Nov. 10th 1898, Mobile, Alabama | | do |
| 5 | Fuller | Harold | 29 | | M | S | Oct. 12th 1900, New York, N.Y. | | 1578 Williamsbridge Rd,New York |
| 6 | Geery | John | 39 | | M | M | Aug. 27th 1890, Brooklyn, N.Y. | | 28 Midwood str.Brooklyn,N.Y. |
| 7 | do | Evelyn | 37 | | F | M | March 11th 1892, Brooklyn, N.Y. | | do |
| 8 | Geller | Stella | 30 | | F | S | July 28th 1899, New York, N.Y. | | 2074 Harrison ave, New York NY |
| 9 | Gerdes | Henry | 52 | | M | S | Aug. 17th 1877, New York N.Y. | | 5 Van Nest Pl. New York N.Y. |
| 10 | do | Emma | 54 | | F | S | Aug. 10th 1875, New York N.Y. | | do |
| 11 | Gibney | Doris | 32 | | F | M | Febr. 27th 1897, New York, N.Y. | | 2697 Euclid Blvd, Cleveland,Ohio |
| 12 | Gimbel | Rickard | 32 | | M | M | July 21th 1898, Atlantic City, N.J. | | 9th Market str.Philadelphia,Pa |
| 13 | do | Julia | 27 | | F | M | March 19th 1902, Richmond, Va. | | do |
| 14 | Ginsberg | Izmar | 40 | | M | M | Aug. 14th 1889, New York, N.Y. | | 68 Clark ave, Far Rockaway,N.Y |
| 15 | do | Helen | 34 | | F | M | Oct. 25th 1896, New York, N.Y. | | do |
| 16 | Glenn | Milton | 28 | | M | S | June 13th 1901, Atlantic City, N.J. | | 108 Roosevelt Pl. Atlantic City N.J. |
| 17 | Goldman | Ethel | 61 | | F | M | | Naturalized through marriage | 502 W.176 str.New York N.Y. |
| 18 | Goldstein | Louis | 42 | | M | M | Sept. 23th 1888, Philadelphia, Pa. | | 54 E.Washington ave,Washington, N.J. |
| 19 | do | Anna | 39 | | F | M | Sept. 20th 1891, Annandale, N.J. | | do |
| 20 | Goddard | Robert De Forest | 43 | | M | M | April 11th 1887, Bridgeport, Conn. | | 2141 Park ave,Bridgeport,Conn. |
| 21 | Graves | Robert | 22 | | M | M | July 17th 1907, Yonkers, N.Y. | | 22 Clinton str. Brooklyn,N.Y. |
| 22 | do | Margaret | 42 | | F | M | June 30th 1886, New York, N.Y. | | do |
| 23 | Greenberg | Jessie | 25 | | F | M | Jan. 27th 1904, New York, N.Y. | | 84 Grove str. New York N.Y. |
| 24 | Greenfield | Irving | 27 | | M | S | | Naturalized April 11th 1911 Father | 196 Hooper str. New Work N.Y. |
| 25 | Grossman | Serena | 28 | | F | S | | Naturalized through fathers papers 1902 Father | 54 West 89th st.New York N.Y. |
| 26 | Hackett | Ernest | 45 | | M | M | Dec. 15th 1884, Canton, Pa. | | 737 Old Lancaster road,BrynMawr Pa. |
| 27 | do | Frances | 34 | | F | M | May 24th 1896, Camden, N.J. | | do |
| 28 | Hafer | Gustave | 56 | | M | S | August 17th 1874, New York N.Y. | | 465 West End ave, New York N.Y |
| 29 | Hafers | Christina | 42 | | F | Wd | Nov.23rd 1887, Brooklyn, N.Y. | | 771 East 17th str.Brooklyn,N.Y |
| 30 | Henson | George | 43 | | M | M | | Naturalized by District Court of Brooklyn July 28th 1925 | 70 Lookout Circle,Larchmont NY |

Passed 27 Jan

NOT COUNTED

NOT COUNTED

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**
**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**
**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**
**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

16—888

Form 630
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 172

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KUNGSHOLM Sailing from NEW YORK, 11. JAN 1930, 192, Arriving at Port of NEW YORK 28. JAN. 1930, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hahn | Harry William | 50 | | M | M | Dec. 17th 1879, Washington, D.C. | | 2812 27th str. Washington, DC |
| 2 | do | Adelaide | 43 | | F | M | March 12th 1886, Philadelphia, Pa. | | do |
| 3 | Hamre | Gustave | | | M | M | | Naturalized by City Court of New Haven Conn. 1937 | 26 East Main st,Branford,Conn. |
| 4 | do | Estella | 68 | | F | M | March 5th 1862, Branford, Conn. | | do |
| 5 | Hand | William | 52 | | M | M | Dec. 11th 1877, Portland, Me. | | [illegible] st.Fairhaven,Mass. |
| 6 | Hartmann | Charles | 43 | | M | M | Jan. 18th 1887, Brooklyn, N.Y. | | 196 Crown Str. Brooklyn N.Y. |
| 7 | do | Minnie | 43 | | F | M | March 29th 1887, New York, N.Y. | | do |
| 8 | do | Lulu Day | 3 | | F | S | Sept. 5th 1891, New York, N.Y. | | 1964 Nostrand ave,Brooklyn,NY |
| 9 | Hastings | Rowland Johnson | 48 | | M | M | Jan. 16th 1881, Worcester, Mass. | | 48 7th str. Worcester,Mass. |
| 10 | do | Eunice | 45 | | F | M | July 11th 1884, No.Brookfield, Mass. | | do |
| 11 | Hayden | Frances | 21 | | F | S | Febr.9th 1908, Brooklyn, N.Y. | | 10725 113 st.Richmond Hill,L.I. |
| 12 | Hayden | Robert | 55 | | M | M | Aug. 31st 1875, Kento Dele | | N.J. 21 Cleveland ave,New Brunnswick |
| 13 | do | Sue | 48 | | F | M | March 10th 1881, Chesapeak City, Md. | | do |
| 14 | Hayward | George Bradford | 53 | | M | M | Sept. 5th 1876, Brockton, Mass. | | 35 Everett ave, Winchester,Mass. |
| 15 | do | Nana Marcia | 53 | | F | M | Oct. 10th 1876, Warren, Mass. | | do |
| 16 | Hebden | Norman | 22 | | M | S | Aug. 29th 1907, New York N.Y. | | 219 Upnor Rd.Baltimore,Md. |
| 17 | Hertel | Joseph | 32 | | M | S | Dec. 26th 1897, Jersey City, N.J. | | 20 Congress str.Jersey City,NJ |
| 18 | Hirsch | David | 36 | | M | S | Dec. 10th 1892, New York, N.Y. | | 619 W 140 st. New York N.Y. |
| 19 | Holcomb | Henry | 25 | | M | S | Dec. 2nd 1904, New Bedford, Mass. | | So. Dartmouth, Mass. |
| 20 | Hallingsworth | William | 40 | | M | M | Nov. 9th 1889, St. Louis, Mo | | 64 Greenacres ave,Scarsdale,NY |
| 21 | do | Getrude | 49 | | F | M | | Naturalized through marriage | do |
| 22 | do | Elizabeth | 9 | | F | S | May 13th 1920, New York, N.Y. | | do |
| 23 | Horrocks | Charles | 54 | | M | M | June 10th 1876, Philadelphia, Pa. | | 1203 Arrott st.Frankford, Pa. |
| 24 | do | Maye | 25 | | F | M | Febr. 14th 1894, Glocester City, N.J. | | do |
| 25 | Hoyt | Vota Mary | 46 | | F | M | Jan. 2nd 1884, Brooklyn, N.Y. | | 520 West 124th str. NewYork NY |
| 26 | do | Elveron | 12 | | M | S | Jan. 14th 1918, New York N.Y. | | do |
| 27 | Huff | Rosser | 33 | | M | M | April 27th 1896, Bethlehem, Pa | | 730 W. Union Blvd,Bethlehem,Pa |
| 28 | do | Cathryn | 30 | | F | M | Dec. 12th 1900, Greenlane, Pa. | | do |
| 29 | Humbert | Melville | 27 | | M | M | April 12th 1902, New York N.Y. | | 175 West 79th st. New York NY |
| 30 | do | Julia | 25 | | F | M | April 2th 1904, New York, N.Y. | | do |

Pennell to Ann

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 173

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. KUNGSHOLM Sailing from NEW YORK, 11 JAN. 1930, 192, Arriving at Port of NEW YORK 28 JAN. 1930, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hutson | John | 13 | | M | S | September 20th 1916, Kingstree, S.C. | | 200 West 108 st. New York NY |
| 2 | Isaacson | Simeon | 32 | | M | M | June 21st 1900, New York, N.Y. | | 26 Union str. Seymour, Conn. |
| 3 | do | Rose | 29 | | F | M | Sept. 22nd 1900, New York, N.Y. | | do |
| 4 | Isaacson | Joseph | 28 | | M | S | Jan. 8th 1902, New York, N.Y. | | 24 High str. Winsted, Conn. |
| 5 | Jacobson | Victor | 52 | | M | M | | Naturalized by U.S. District Court of Brooklyn June 1899 | 2172 59th str. Brooklyn, N.Y. |
| 6 | do | Ruth C. | 51 | | F | M | | Naturalized through marriage | do |
| 7 | Jaquit | Fred | 45 | | M | M | Nov. 27th 1[illegible], Boston, Mass. | | 232 W. Main st. Norristown, Pa. |
| 8 | do | Katie | | | F | M | March 14th 187[illegible], Bristol, Pa. | | do |
| 9 | Johnson | Emma | 45 | | F | M | | Naturalized through marriage | 254 Oak str. Manchester, N.Y. |
| 10 | Johnson | John | 51 | | M | M | | Naturalized by Supreme Court of New York City June 1st 1900 ✓ | L.I. 8232 Kew Garden Road, Kew Garden |
| 11 | do | Lillian | 41 | | F | M | December 16th 1888, New York, N.Y. | | do |
| 12 | Jones | Frank | 66 | | M | M | March 18th 1863, Conshohocken, Pa. | | 25 Harrison ave, New Brunswick, N.J |
| 13 | do | Emma | 65 | | F | M | Sept. 4th 1864, Conshohocken, Pa. | | do |
| 14 | Josephi | Eric | 45 | | M | M | | Naturalized by District Court Cuyahoga County, June 20th 1900 ✓ | 1080 Sylvan Rd. Cleveland Ohio |
| 15 | do | Ruth | 27 | | F | S | Febr. 2th 1902, Cleveland, Ohio | | do |
| 16 | Kappe | Charles Albert | 34 | | M | M | March 12th 1895, Madison, Wisc. | | 11 E.75th st. New York N.Y. |
| 17 | do | Charlotte Louise | 25 | | F | M | Aug. 14th 1904, Milwaukee, Wisc. | | do |
| 18 | Kasper | Gerard Kasper | 52 | | M | M | Sept. 22nd 1877, Brooklyn, N.Y. | | 105 Rutland Road, Brooklyn NY |
| 19 | do | Charlotte | 41 | | F | M | May 24th 1888, Brooklyn, N.Y. | | do |
| 20 | Kaufmann | Louis | 41 | | M | M | Nov. 4th 1888, New York, N.Y. | | 511 Ocean Terrace, New York NY |
| 21 | do | Amelia B. | 42 | | F | M | Dec. 11th 1885, New York, N.Y. | | do |
| 22 | Kosno | John | 42 | | M | S | Nov. 22nd 1887, New Brunswick, N.J. | | 210 Cherry st. Elizabeth, N.J. |
| 23 | Keller | Augustus | 29 | | M | S | May 23th 1901, Brooklyn, N.Y. | | 262 Elk ave, New Rochelle, NY |
| 24 | Kempler | Lenore | 25 | | F | S | May 16th 1904, Newark, N.J. | | 146 Lawrence st. Brooklyn, N.Y. |
| 25 | Kessler | Bessie | 22 | | F | S | Sept. 4th 1907, South Norwalk, Conn. | | 372 Summer st. Stamford, Conn. |
| 26 | King | Rosemary | 23 | | F | S | March 19th 1906, New York N.Y. | | N.Y. 40 West 45th str. Hotel Webster, |
| 27 | Knopf | Rosa | 72 | | F | W | | Naturalized through marriage | 532 E. 9th st. Brooklyn, NY |
| 28 | Kohler | Blanche | 27 | | F | S | Nov. 4th 1902, Philadelphia, Pa. | | 5132 N. Norwin str. Philadelphia |
| 29 | Kuhn | Bertha | 27 | | F | S | June 11th 1902, New Haven, Conn. | | 520 E.1st st. New Haven Conn. |
| 30 | Le Mond | John | 33 | | M | S | March 2nd 1897, Clyde Ohio | | 351 West 42nd st. New York NY |

Passed 10 am

1-28 Landed

U.S. Coast Guard

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**

**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**

**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**

**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

16—966

Form 436
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 174

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KUNGSHOLM Sailing from NEW YORK, 11. JAN. 1930, 192 , Arriving at Port of NEW YORK 28. JAN. 1930, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Lamb | Richard | 52 | | M | M | Sept. 2 1870 Washington D.C. | | 3722 Jenifer St. NW Washington DC |
| 2 | do | Lilian | 55 | | F | M | Dec. 28 1874 Washington D.C | | do |
| 3 | Lankenau | Henry | 57 | | M | M | Febr. 12 187- N.Y. City | | 9 E 33 Str. N.Y. City. |
| 4 | do | Christine | 57 | | F | M | May 7 187- N.Y. City | | do |
| 5 | Newton | Dwight | 3 | | M | M | Febr. 1- 192- Philadelphia Pa. | | Wynnewood Ant. Philad. Pa. |
| 6 | do | Catherine | 33 | | F | M | [illegible] Philadelphia Pa. | | do |
| 7 | Lazernick | [illegible] | 50 | | M | M | | Naturalized through fathers papers. | [illegible] Str. N.Y. City |
| 8 | do | Rose | 30 | | F | M | N.Y. City [illegible] 27 1899 | | do |
| 9 | Levenson | Jay | 33 | | M | M | Bay City, Mich. Dec 6 190- | | 1130 E. Boulevard West New York |
| 10 | do | Sylvia | 29 | | F | M | May 15 190- N.Y. City | | do |
| 11 | Lilenfield | William | 32 | | M | S | Dec. 1- 190- Newark N.J. | | 27 Huntington Terrace Newark N.J |
| 12 | Linder | Clarice | 33 | | F | S | May 13 190- Bayonne N.J. | | 21 E 10 Str. Bayonne N.J. |
| 13 | Livingston | Herman | 4 | | M | M | [illegible] Philadelphia Pa. | | [illegible] N.J. 1044 Marlboro rh Str. Elizabeth N.J. |
| 14 | do | Elizabeth | 35 | | F | M | [illegible] Brooklyn N.Y. | | [illegible] |
| 15 | Lyman Whitworth | Natalie | 21 | | F | S | Thomaston Me. | | Onset to. Point Pleasant N.Y. |
| 16 | Lyon | Elizabeth | 21 | | F | S | [illegible] | | 44 Pond Str. Montclair N.J. |
| 17 | McAllister | Lois | 21 | | F | S | April 4th 190-, New York, N.Y. | | 109 1st str. Stewart Manor, L.I.N.Y. |
| 18 | McCarthy | Stephen | 45 | | M | M | Dec. 22nd 184-, New York N.Y. | | 535 39th str. Brooklyn, N.Y. |
| 19 | do | Grace | 41 | | F | M | [illegible] Ohio | | do |
| 20 | McCall | Mary | 21 | | F | S | [illegible] Pa. | | [illegible] |
| 21 | McCall | Ted | 23 | | M | S | [illegible] | | [illegible] N.J. |
| 22 | [illegible] | [illegible] | 21 | | F | S | [illegible] | | [illegible] |
| 23 | [illegible] | [illegible] | 21 | | F | S | [illegible] | | [illegible] |
| 24 | [illegible] | Ralph | 27 | | M | S | [illegible] | | [illegible] |
| 25 | [illegible] | Mary | 20 | | F | S | [illegible] New York | | [illegible] New York |
| 26 | do | Phyllis | 25 | | F | S | [illegible] | | do |
| 27 | [illegible] | [illegible] | 21 | | F | S | [illegible] Lakehill | | [illegible] |
| 28 | [illegible] | [illegible] | 21 | | F | S | [illegible] | | [illegible] |
| 29 | do | Isabel | 21 | | F | S | [illegible] | | do |
| 30 | Wallace | Ruth | 21 | | F | S | [illegible] Chicago | | [illegible] Ohio |

Passed 10 a.m.

#2 Seattle Sept.

NOT COUNTED

NOT COUNTED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—666

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 175

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KUNGSHOLM Sailing from NEW YORK, 11 JAN. 1930, 192, Arriving at Port of NEW YORK 28 JAN. 1930, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Meyer | Cyrill | 40 | | M | M | Dec. 24, 1889 Chicago, Ill. | | Chancellor Hall Philadelphia, Pa. |
| 2 | do | Theresa | 37 | | F | M | Nov. 15, 1892 Philadelphia, Pa. | | do do |
| 3 | Mendleson | Alex Norman | 25 | | M | M | Febr. 12, 1904, Albany, N.Y. | | 20 Oak Lane Scarsdale, N.Y. |
| 4 | do | Rebekka | 24 | | F | M | August 20, 1902 New Haven, Conn. | | do do |
| 5 | Marsbach | Herman | 52 | | M | M | [illegible] Chicago, Ill. | | 5962 Kimbark Park Chicago, Ill. |
| 6 | Millenthal | [illegible] | [illegible] | | M | S | [illegible] 1895 [illegible] York City | | [illegible] Fairview ave. [illegible] City, New Jersey. |
| 7 | Miller | Charles | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] E. 38th st. New York City |
| 8 | Michel | Ewa | [illegible] | | F | W | [illegible] York City | | 260 Elk ave. New Rochelle, N.Y. |
| 9 | do | Wanda | 21 | | F | S | [illegible] Brooklyn, N.Y. | | do do |
| 10 | do | Winifred | 21 | | F | S | July 21, 1908 Brooklyn, N.Y. | | do do |
| 11 | Montgomery | Elizabeth | 45 | | F | M | [illegible] 1885 New York City | | 111 E. 56th str. New York, N.Y. |
| 12 | Morris | Marion | [illegible] | | F | S | April 15 1907 New York City | | 121 Pulton str. Brooklyn, N.Y. |
| 13 | Moskowitz | Arthur | [illegible] | | M | S | [illegible] Elizabeth, N.J. | | 8245 Boulevard Rd Kew Gardens L.I. N.Y. |
| 14 | Mountsier | Robert | 42 | | M | S | [illegible] 1888 Dillonvale, O. | | 147 W. 113th str. New York City, N.Y. |
| 15 | Muller | Arthur | 44 | | M | M | [illegible] Brooklyn, N.Y. | | 320 W. 4 Bed ave, New York, N.Y. |
| 16 | do | Dorothy | [illegible] | | F | | [illegible] New York City | | do do |
| 17 | Murphy | Eunice | 31 | | F | S | June 17, 1898 Cleveland, Ohio | | 254 S. Second str. Cuyahoga Falls, Ohio. |
| 18 | Neide | Elizabeth | 62 | | F | W | Sept. 21, 1866 Erie Pa. | | 207 E. 12th str. Erie, Pa. |
| 19 | Nelson | Signe | 43 | | F | M | | Naturalized by marriage | 25 Gardner Rd. Brookline, Mass. |
| 20 | do | Lolla Vook | 21 | | F | S | Dec. 21, 1907, Somerville, Mass. | | do do |
| 21 | Nolan | Philip | 34 | | M | S | Sept. 4, 1895 New York City. | | Kingsbridge New York, N.Y. |
| 22 | Noss | Charles | 44 | | M | M | Febr. 28 1885 York, Pa. | | 44 E. Springettsburg ave, York, Pa. |
| 23 | do | Carry | 41 | | F | M | April 13, 1888 Thomasville York Co, Pa. | | do do |
| 24 | Nuoffer | William | 39 | | M | M | Jan. 23, 1891 New York City | | 16 Irving Place Harrison, N.Y. |
| 25 | do | Margaret | 38 | | F | M | March 17, 1891, New York City | | do do |
| 26 | O'Connor | Florence | 20 | | F | S | Sept. 13, 1902 New York City | | 244 Waverly Pl. New York, N.Y. |
| 27 | do | Anne | 23 | | F | S | Jan. 6. 1907 New York City | | 244 Waverly Pl. New York City |
| 28 | O'Hara | Catherine | 22 | | F | S | Mar. 4. 1907 Stamford, Conn. | | 46 St. Johns' Place Stamford, Conn. |
| 29 | Ormsby | Martin | 59 | | M | M | Nov. 2, 1871 Troy, N.Y. | | 5 Washington Park Troy, N.Y. |
| 30 | Oster | Anna | 37 | | F | M | Oct. 16, 1892 New York City | | 502 W. 176th str. New York City |

Passed 10 am

NOT COUNTED

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**
**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**
**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**
**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 176

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KUNGSHOLM Sailing from NEW YORK, 11 JAN. 1930, 192, Arriving at Port of NEW YORK 28 JAN. 1930, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE. Yrs. | AGE. Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Parker | Charles | 43 | | M | M | March 10 1887 Three Mile Bay, N.Y. | | Kings Park, N.Y. |
| 2 | do | Elizabeth | 36 | | F | M | Oct. 30. 1893, Brooklyn, N.Y. | | do do |
| 3 | Pehrson | Edward | 30 | | M | S | June 11 1899 Salem, Mass. | | 13 Berton str. Salem, Mass. |
| 4 | Pool | John Lawrence | 65 | | F | M | May 10 1864 New York City | | 21 Club Road |
| 5 | Raschen | John | 37 | | M | M | Jan, 2nd 1893 New York City | | 532 a 16th str, Brooklyn. N.Y. |
| 6 | do | Emma | 36 | | F | M | | Naturalized by marriage | do do |
| 7 | Reilly | Frank | 27 | | M | S | Oct, 4, 1902 New York City | | 1 Elaine Terrace Yonkers, N.Y. |
| 8 | Rigo | Paul | 40 | | M | M | Sept,22, 1899 New York City | | 246 Highfield Lane Nutley. N,J. |
| 9 | do | Ethel | 37 | | F | M | Sept, 8. 1892 New York City | | do do |
| 10 | Rodenbech | Emil | 64 | | M | M | Febr, 14. 1865 Rochester, N.Y. | | 1780 Highland ave. Rochester. N.Y. |
| 11 | do | Elizabeth | 43 | | F | M | Oct. 26. 1887. New York City | | do do |
| 12 | Royle | Joseph | 69 | | M | M | Aug. 24. 1860 Ausonia. Conn. | | Overton Road Ossining, N.Y. |
| 13 | Ryan | Mary | 34 | | F | S | Nov. 14. 1895 New York City | | 150 Riverside Drive New York City |
| 14 | Siddall | Thomas | 33 | | M | S | Jan. 20. 1897 Trenton, N.J. | | 1532 Emerson Atlantic City, N.J. |
| 15 | Sanders | Ernest | 32 | | M | M | May 28. 1897 Mobile, Ala, | | 39 Dartmouth Rd. Mountain Lakes , N.J. |
| 16 | do | Dorothy | 32 | | F | M | Nov. 9. 1897 Williamsport, Pa. | | do do |
| 17 | Sanders | Dorothy | 24 | | F | M | Mar 27 1905 New York City | | 131 E, 93 str. New York City |
| 18 | Sanders | Rosa | 45 | | F | M | Mar 12 1884 Mobile, Ala. | | do do |
| 19 | Scully | Robert | 33 | | M | S | Oct. 28. 1896 Shenectedy, N.Y. | | 115 W, 70 str. New York City |
| 20 | Schonthal | Dez | 49 | | M | M | Jan. 4. 1881 Chillicothe, Ohio | | 1211 7th str. Huntington , W. Va. |
| 21 | do | Dora | 48 | | F | M | Sept. 26. 1881 Pittsburgh Pa, | | do do |
| 22 | Shlenker | Charles | 26 | | M | M | April 12. 1903 New York City | | 33 E. 48 str. New York City |
| 23 | Simon | Elmer | 36 | | M | M | Oct. 12. 1893 Philadelphia, Pa. | | 1021 Melrose ave. Philadelphia. Pa, |
| 24 | do | Dorothy | 31 | | F | M | Sept. 19. 1898 do do | | do do |
| 25 | Smyth | James | 47 | | M | S | Nov. 27. 1882 New York City | | 165 Fenmore str. Brooklyn, N.Y. |
| 26 | Spahr | Murray | 38 | | M | S | Mar. 12. 1891 Mechanicsburg, Penna. | | 1928 de Lancey Place Philadelphia, Pa. |
| 27 | Stamp | John | 41 | | M | M | Nov. 8. 1888 Union City, N.J. | | 14 Lincoln ave. Clifton, N.J. |
| 28 | do | Jane | 36 | | F | M | December 21. 1894 New York City | | do do |
| 29 | Stebbins | Minnie | 63 | | F | W | May 4. 1866 Worcester, Mass. | | 19 Brookfield ave, Nutley, N.J. |
| 30 | Stranburg | Clifford | 32 | | M | S | Jan. 28. 1897 Jamestown, N.Y. | | 105 Forest ave, Jamestown, N.Y. |

Passed 10 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—888

10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 177

10

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KUNGSHOLM Sailing from NEW YORK, 11. JAN. 1930, 192, Arriving at Port of NEW YORK 28. JAN. 1930, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Strassel | William | 45 | | M | M | Sept. 21. 1884 Reading, Pa. | | 43 Conway str. Brooklyn, N.Y. |
| 2 | do | Margaret | 41 | | F | M | Sept. 28. 1888 Brooklyn, N.Y. | | do do |
| 3 | Strassel | John | 57 | | M | M | Nov. 28. 1872 New York City | | 19 Waldorf Court Brooklyn, N.Y. |
| 4 | do | Mary | 53 | | F | M | Febr. 18. 1876 Brooklyn, N.Y. | | do do |
| 5 | do | Chas William | 24 | | M | S | Nov. 12. 1905 do do | | do do |
| 6 | Strauss | Summer | 61 | | M | M | May 22. 1868 New York City | | 27 W. 72nd str. New York City |
| 7 | do | Flora | 61 | | F | M | May 29 1868 do do | | do do |
| 8 | Summer | Samuel | 45 | | M | M | June 12 1884 Shelby, Ohio | | 846 E, Broad str. Columbus, Ohio |
| 9 | do | Irene | 44 | | F | M | July 26. 1885 Chillicothe Ohio | | do do |
| 10 | Taylor | Lillian | 54 | | F | M | Aug. 16. 1886 Ornaga, Ill. | | 22 Brookfield ave, Nutley, N.J. |
| 11 | Tenney | Malcolm | 38 | | M | M | Mar. 26. 1891 New York City | | 55 Bowers Road Caldwell, N.J. |
| 12 | Tenney | Helen Louise | 34 | | F | S | June 18. 1895 New York City | | 427 West 34th str, New York City |
| 13 | Tenney | Louise | 72 | | F | M | Febr. 11. 1858 New York City | | 66 Plymouth str. Montclair, N.J. |
| 14 | do | George | 30 | | M | S | Febr. 8. 1899 Glen Ridge | | do do |
| 15 | Terry | John | 72 | | M | M | Aug. 17. 1857 Terrytown on Hudson, N.Y. | | 280 Park ave. New York City |
| 16 | Terry | John Jr. | 40 | | M | M | Jan. 28. 1889 New York City | | Cedar avenue Hewlett, N.Y. |
| | do | Constance | 36 | | F | M | Mar. 28. 1893 New York City | | do do |
| | Thunander | Gustav | 60 | | M | S | | Naturalized Circuit Court of Cook County Oct. 1896 | 7807 Saginard ave, Chicago, Ill. |
| 19 | Tjaden | Olive | 25 | | F | S | Nov. 24. 1904 Brooklyn, N.Y. | | 211th Place Billaire, N.Y. |
| 20 | Toomey | Agnes | 43 | | F | S | July 25. 1886 Victor, N.Y. | | 591 Plymouth ave. Rochester, N.Y. |
| 21 | do | Esther | 38 | | F | S | Mar. 2. 1891 Victor, N.Y. | | 591 Plymouth ave, S. Rochester, N.Y. |
| 22 | Trager | James | 48 | | M | M | Oct. 4. 1881 Atlanta, Ga. | | 26 Donellan Rd. Scarsdale, N.Y. |
| 23 | do | Helen | 32 | | F | M | May 25. 1897 New York City | | do do |
| 24 | Ulreich | Robert | 38 | | M | M | [illegible] | Nat. through father's papers Febr. 1906 | 6 Kilburn Road Garden City, Long Island, N.Y. |
| 25 | do | Thea | 29 | | F | M | Oct. 1. 1901 New York City | | do do |
| | do | Dorothea | 2 | | F | S | Nov. 3. 1927 do do | | do do |
| 27 | Volk | Harry | 49 | | M | M | January 5th 1881 Brooklyn, N.Y. | | 2418 Avenue I Brooklyn, N.Y. |
| 28 | do | Ida | 45 | | F | M | May 11. 1884 New York City | | do do |
| 29 | Volckening | Agatha | 54 | | F | M | | Naturalized through marriage | 139 85th str. Brooklyn, N.Y. |
| 30 | Volkmann | Dorothy | 29 | | F | M | Mar. 10. 1900 Covington, Ky. | | 10 Luzon ave, Providence, R.I. |

Transcribed 10 to 30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 178

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KUNGSHOLM Sailing from NEW YORK, 11. JAN. 1930, 192, Arriving at Port of NEW YORK 28. JAN. 1930, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Walters | Howard | 50 | | M | S | Dec. 4. 1880 Williamsport, Pa. | | 244 W. Marquette Rd. Chicago, Ill. |
| 2 | Weaver | John | 64 | | M | M | Sept. 19. 1865 ,Washington, D.C. | | 4 W. Woodbine str. Chevy Chase, Md. |
| 3 | Weinberg | David | 32 | | M | S | Oct. 28. 1898 New Brittain, Conn. | | 415 National Blvd. Long Beach, New York. |
| 4 | Weiss | Joseph | 37 | | M | S | July 22. 1892 New York City | | 3236 80th str. Jackson Heights L.I., N.Y. |
| 5 | Westley | Harry | 52 | | M | M | Dec. 2. 1877 Reading, Pa. | | 917 W. Market str. York, Pa. |
| 6 | do | Minerva | 44 | | F | M | June 6. 1885 York, Pa. | | do do |
| 7 | Whalen | Edmund | 28 | | M | S | July 21 1901 New York City | | 1444 Shakespeare ave, New York City |
| 8 | White | Erskine | 53 | | M | M | April 13. 1876 Salem, Pa. | | 144 Galf Vien Rd. Ardmore, Pa. |
| 9 | do | Olivia | 42 | | F | M | Jan.10. 1888 Phila, Pa. | | do do |
| 10 | Willeford | Mary | 29 | | F | S | Febr. 4. 1900 Wharton, Texas | | 353 W. 57th str. New York City |
| 11 | Wilson | Robert | 45 | | M | M | Jan. 23. 1884 Albany, N.Y. | | 125 W. 12th str. New York City |
| 12 | do | Jane | 40 | | F | M | June 15. 1889 Dedham, Mass. | | do do |
| 13 | do | Robert | 22 | | M | S | Oct. 28. 1907 New York City | | do do |
| 14 | Winslow | Dorothy | 31 | | F | S | Febr. 16. 1899 Brooklyn, N.Y. | | 235 Lexington ave, New York, N.Y. |
| 15 | Wood | Robert Warren | 41 | | M | S | Sept. 26. 1888 Chicago, Ill. | | 108 N. 16th str. East Orange, N.J. |
| 16 | Woodville | Effie | 39 | | F | M | Aug. 27. 1890 Peidmont, Alabama | | Hotel Shelta New York City |
| 17 | Wolff | Ella | 69 | | F | M | Jan. 10. 1861 Pittsburgh, Pa. | | 49 Dorchester Rd. Rochester, N.Y. |
| 18 | Zimmer | Anthony | 31 | | M | M | Aug. 25. 1898 Cleveland, Ohio | | 10714 St. Mark ave, Cleveland, Ohio |
| 19 | Zucker | Louis | 26 | | M | S | July 9. 1903 New York City | | 227 Haven ave, New York City |
| 20 | Mc Henry | Jean | 34 | | F | M | May 15. 1895 Paterson, N.J. | | 21 Linder ave, Clifton, N.J. |
| 21 | | #1 Wallace 2 up | | | | | Pearsall Insp. 10 am | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

NOT COUNTED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—698

12

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 179 12

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "KUNGSHOLM" Sailing from COLON, Panama, Jan. 19th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 28 JAN. 1930, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Kaplan | Leon | 27 | ✓ | M | M | Apr. 16. 1902 Hartford, Conn. | | 456 Commonwealth ave. New Brittain, Conn. |
| 2 | do | Minnie | 28 | ✓ | F | M | Dec.23. 1901 Brooklyn. N.Y. | | do do |
| 3 | Glass | Morris | 55 | ✓ | M | M | | Naturalized Kings County Court, Brooklyn N.Y. 1903 ✓ | 489 16th str. Brooklyn, N.Y. |
| 4 | Baker | Benjamin | 52 | ✓ | M | M | Dec. 15. 1896, Kansas City, Kansas | | 5th ave, Hotel New York City |
| 5 | Redmond | Alan | 42 | ✓ | M | [illegible] | [illegible] Parnell to date | Naturalized by father's papers | 318 W. Spencer str. Philadelphia, Pa. |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

13

Form G

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

180

13

S. S. "KUNGSHOLM" Sailing from NASSAU, Jan. 25th, 1930, Arriving at Port of New York 28 JAN. 1930, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hahn | Randolph | 35 | | M | S | Sept. 11. 1894 New York City | | 30 W. 44th str. New York City |
| 2 | Roosevelt | John | 21 | | M | S | Sept. 22. 1899, Union Township, N.Y. | | 67 Broadstreet, New York City |
| 3 | Lindeberg | Harry | 49 | | M | S | April 10. 1880 Bergen Point, N.J. | | 2 W. 47th str. New York City |
| 4 | Forrest | Tamea | 26 | | F | S | Jan. 11. 1904 Staten Island, N.Y. | | 234 W. 75th str. New York City |
| 5 | Haynes | Minna | 56 | | F | M | Sept. 26. 1873 New York City | | 325 E. 72nd str. New York City |
| 6 | Kissam | Edith | 54 | | F | M | Dec. 29. 1875 New York City | | 9 E. 76th str. New York City |
| 7 | Devitt | Franklin | 36 | | M | S | May 6. 1894 Newark, N.J. | | 56 Park str. Montclair, N.J. |
| 8 | Cross | William B. | 35 | | M | M | Mar. 2. 1894 New York City | | Forest Road, Essex Falls, N.J. |
| 9 | Halvorson | Cromwell | 46 | | M | M | Mar. 19. 1883 Butte, Mont. | | 30 Red Rock str. Lynn, Mass. |
| 10 | do | Mary Lee | 45 | | F | M | Jan. 7. 1885 St. Louis, Mo. | | do do |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Ex 546 Wallace Dup.

Passed 10 cm

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6[illegible]

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 181

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "KUNGSHOLM" Sailing from HAVANA, Jan. 25th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 28 JAN. 1930, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Seabury | Alma | 48 | | F | M | | Naturalized through marriage | 132 E. 61st str. New York City |
| 2 | Holden | Arthur | 39 | ✓ | M | M | Nov. 29. 1890 New York City | | 57 E. 78th str. New York, N.Y. |
| 3 | do | Miriam | 36 | ✓ | F | M | Apr. 12. 1893 Boston, Mass. | | do do |
| 4 | Lipper | Arthur | 22 | | M | S | Dec. 9. 1907 New York City | | 2 W. 74th str. New York City |
| 5 | Myers | Paul | 42 | ✓ | M | S | Oct. 2k. 1887 San Fransisco, Cal. | | 2460 Washington str. San Fransisco, Cal. |
| 6 | Wexler | Martin | 25 | ✓ | M | M | Jan. 12. 1904 NewNew York City | | 2898 Broadway New York City |
| 7 | do | Estelle | 21 | ✓ | F | M | July 17. 1908 New York City | | do do |
| 8 | Zimmerman | Gustav Albert | 41 | ✓ | M | M | Jan. 12. 1889 New York City | | 345 W. 58th str. New York City |
| 9 | do | Wright | 42 | ✓ | F | M | July 23. 1887 Pacatonica, Ill. | | do do |
| 10 | Hays | Arthur Garfield | 48 | ✓ | M | M | Dec. 12. 1881 Rochester, N.Y. | | 24 E. 10. st. New York City |
| 11 | do | Alma | 42 | ✓ | F | M | April 12. 1887 New York City | | do do |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Passed Insp. 10 am

Form 609

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 17 Water St., N. Y.
Form 669
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. 16

Form 669
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| ✓ Bergvist Leo | [illegible] | [illegible]ish | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| ✓ Johansson Martin | [illegible] | " | [illegible] | 21 | " |
| ✓ Bjoke Frit | [illegible] | " | [illegible] | [illegible] | " |
| ✓ Hagen Otto W | [illegible] | U. S. A. | Nilsson Carl | 22 | " |
| ✓ Carl [illegible] Otto | 20 | Swedish | [illegible] Carl | 22 | " |
| ✓ ✓ Mattsson Ferd | 27 | " | John [illegible] Charles | [illegible] | " |
| ✓ ✓ [illegible]ren Axel | 22 | " | John [illegible] Anto | [illegible] | " |
| ✓ ✓ Thor[illegible]on Gustaf | 43 | " | [illegible] | [illegible] | " |
| ✓ ✓ [illegible] Josef | [illegible] | " | [illegible] | [illegible] | " |
| ✓ ✓ [illegible] Georg | [illegible] | " | Christen[illegible]on Christian Ferdi | [illegible] | " |
| ✓ ✓ [illegible] | [illegible] | " | Lundh Leo | [illegible] | U.S.A. |
| ✓ ✓ [illegible] | [illegible] | " | [illegible] | [illegible] | " |
| ✓ ✓ Victorin John | [illegible] | " | [illegible] | [illegible] | " |
| ✓ ✓ Anderson Carl | [illegible] | " | [illegible] | [illegible] | " |
| ✓ ✓ Persson Albert | 27 | " | [illegible] | [illegible] | " |
| ✓ ✓ Fritiof Carl | 30 | " | [illegible] | [illegible] | " |
| ✓ ✓ Eklund Emar | [illegible] | " | [illegible] | [illegible] | " |
| ✓ ✓ [illegible] | [illegible] | " | [illegible] | [illegible] | " |
| ✓ ✓ Wickström Ferd. | [illegible] | U. S. A. | [illegible] Carl 23 | | |
| ✓ ✓ [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | |
| ✓ ✓ Bergström Ewald | [illegible] | [illegible] | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $ 10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[illegible]
*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

1-29 Immigration

Form 669

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

Febr. 1st, 1920

I, master of the Swedish (Nationality.) S. S. "Kung holm"
from port of Gothenburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 456 — Number of seamen deserted (2)
Number of seamen discharged 12 — Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 25 — Total crew this date 469

The above-named vessel arrived at this port Jan. 28th, 1920; consigned to [illegible]; is now lying at [illegible], and is expected to sail [illegible], 192[illegible], for [illegible]; First port of call in United States via United States port of [illegible] this voyage was [illegible] arriving [illegible] 192[illegible]

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

182

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible]ish | Dec. 5th 1919 Gothenburg |
| [illegible] | [illegible] | " | " " " " |
| [illegible] | 20 | " | " " " " |

RECEIVED
FEB 18 1920
RECORD DIVISION

14-1613

Form 69
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

183

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. [illegible]

Before via Liverpool, England
, from the port of Gothenburg, Sweden

| (1) Age | (2) Sex | (3) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |

Line [illegible] SVENSKA AMERIKA LINEN.
Owners [illegible] GOTHENBURG
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, [illegible]

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Penal. L. 24 f. 14,000 m. obt. 1920.

ed (3) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Penal. L. 24 f. 14,000 m. obt. 1920.

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSE

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration of**
**on board upon arrival at a port of the United Sta**

*Vessel* S.S. "KUNGSHOLM", *arriving at* [illegible], Jan. 28th 19[illegible]. 19

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL — Family name | (2) NAME IN FULL — Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED — When | (4) SHIPPED OR ENGAGED — Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | MASTER | | | | | |
| 2 | [illegible] | [illegible] | CHIEF OFFICER | | | | | |
| 3 | [illegible] | [illegible] | 2ND | | | | | |
| 4 | [illegible] | [illegible] | 3RD | | | | | |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | |
| 6 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | |
| 8 | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | |
| 12 | | | [illegible] | | | | | |
| 13 | | | [illegible] | | | | | |
| 14 | | | [illegible] | | | | | |
| 15 | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | |

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents [illegible]

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is p

14-1613

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 455 - 44 Aliens 9 U.S.C.

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

183

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

Vessel M. S. "KUNGSHOLM", arriving at [illegible], Jan. 28th 1930, from the port of Newyork via Ruigata, Cartagena Colon, Havana, Nassau

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HILSEN | HELGE ANDREAS | MASTER | [illegible] | | | | 41 | MALE | SCAND. | [illegible] | | | |
| 2 | OHRWALL | FRANS VERNER | CHIEF OFFICER | | | | | 40 | | | | | | |
| 3 | [illegible] | OLAV THEODOR | 2'ND | | | | | 38 | | | | | | |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 28 | | | | | | |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 28 | | | | | | |
| 6 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 25 | | | | | | |
| 7 | [illegible] | LARS TORSTEN | [illegible] | | | | | 29 | | | | | | |
| 8 | [illegible] | OSCAR VILHELM | RADIO OFF. | | | | | 34 | | | | | | |
| 9 | [illegible] | [illegible] | 3'RD OFF. | | | | | 27 | | | | | | |
| 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 11 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 12 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 13 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 14 | [illegible] | KARL [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 15 | [illegible] | [illegible] AGE FREDRIK | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 16 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 17 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 18 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 19 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 20 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 21 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 22 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 23 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 36 | | | | | | |
| 24 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 42 | | | | | | |
| 25 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 42 | | | | | | |
| 26 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 27 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 28 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 29 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 30 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents [illegible]

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form L. 24 f. 10,000 m. ctr. 1929.

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Brodin Carl | 32 | Swedish | Nov. 20th 1929 Gothenburg |
| Wickbeck Per | 19 | " | " " " |
| Skaare Knut | 42 | " | Nov. 23rd " " |
| [illegible] Oscar | 41 | " | Dec. 5th " " |
| [illegible] Joh. | 42 | " | Dec. 8th " " |
| Graham Henry | 51 | British | " " New York |
| [illegible] | 25 | " | Jan. 11th " " |
| [illegible] | 23 | " | " " " |

Sheet No.....

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,.....of the.....do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this.....day of.....19*

.....
*Immigrant Inspector.*

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black), | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Sheet No. 16

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 184

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

*Vessel* I M S "KUNGSHOLM" *arriving at* NEW YORK, DECEMBER JAN 9 1930, *19* 29, *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HAMMARSTRÖM | HUGO | ✓ OBS SEAMAN | 10/25 29 | GOTHENBURG | NO | YES | 28 | MALE | SCAND'N | SWEDISH | 5/7 | 147 | |
| 2 | ANDERSSON | KARL MAGN[illegible] | ✓ | | | " | " | 27 | " | " | " | 5/8 | 158 | |
| 3 | ANDERSSON | JOHAN ALGOT | ✓ | | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/10 | 176 | |
| 4 | ANDERSSON | [illegible] | ✓ | | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/7 | 151 | |
| 5 | [illegible]BAN | [illegible] | ✓ SEAMAN | 12 [illegible] | | | " | 18 | " | " | " | 5/10 | 147 | |
| 6 | LIND | [illegible] OSCAR [illegible] | ✓ | [illegible] | | " | " | 18 | " | " | | 6/2 | 195 | |
| 7 | MOLDAN | ERIK HILMER | ✓ | | | " | " | 18 | " | " | " | 5/ | 158 | |
| 8 | [illegible]KLUND | LENNART GUSTAF | ✓ | | | " | " | 18 | " | " | " | 5/9 | 146 | |
| 9 | PALM | [illegible] JOHN | ✓ MESS BOY | | | Yes | " | 26 | " | " | " | 5/5 | 145 | Scharnhorst per SS |
| 10 | [illegible] | [illegible] GABR | ✓ | | | no | " | 18 | " | " | " | 5/8 | 138 | |
| 11 | [illegible] | KONR CARL AUGUST | ✓ | | | | " | 19 | " | " | " | 5/6 | 125 | |
| 12 | [illegible] | [illegible] | ✓ | | | " | " | 17 | " | " | " | 5/8 | 120 | |
| 13 | [illegible] | [illegible] LEONARD | ✓ JANITOR | | | " | " | 48 | " | " | " | 5/9 | 160 | |
| 14 | PERSSON | OLOF ZACHRIS | ✓ CHIEF ENGINEER | 12 6 29 | | " | " | 44 | " | " | " | 5/11 | 160 | |
| 15 | SVENSSON | GUSTA. OLOF | ✓ [illegible] | 10/25 29 | | " | " | 40 | " | " | " | 6/ | 215 | |
| 16 | [illegible] | [illegible] MAGN | ✓ 2ND [illegible] OR | | | " | " | 36 | " | " | " | 5/11 | 180 | |
| 17 | [illegible] | [illegible] | ✓ [illegible] | | | " | " | 39 | " | " | " | 5/10 | 158 | |
| 18 | [illegible] | [illegible] S | ✓ [illegible] SEAMAN | | | " | " | 36 | " | " | " | 5/8 | 154 | |
| 19 | [illegible] | [illegible] EDVIN | ✓ [illegible] JUN OR | | | " | " | 28 | " | " | | 5/11 | 176 | |
| 20 | [illegible] | [illegible] OSKAR | ✓ [illegible] SEAMAN | | | " | " | 29 | " | " | " | 5/10 | 156 | |
| 21 | [illegible] | GUSTAF ALFRED | ✓ [illegible] JUN OR | | | " | " | 30 | " | " | " | 5/9 | 160 | |
| 22 | WIKSTRÖM | FOLKE EMIL | ✓ STEW | SEAMAN | 12 6 29 | | " | 37 | " | " | " | 6/1 | 201 | |
| 23 | NILSSON | OSKAR HENRIK | ✓ | JUN OR | 10 25 29 | | " | 27 | " | " | " | 5/10 | 154 | |
| 24 | THOMPSON | BERT [illegible] | ✓ 6TH | SEAMAN | | | " | 24 | " | " | " | 6/ | 178 | |
| 25 | [illegible]LSEN | ERIK RUDOLF | ✓ | JUN ON | | | " | 36 | " | " | " | 6/2 | 215 | |
| 26 | NILSSON | NILS | ✓ [illegible] | ENGINEER | | | " | 31 | " | " | " | 5/8 | 154 | |
| 27 | NILSSON | ERIK | ✓ DRINKING | | | | " | 31 | " | " | " | 5/8 | 168 | |
| 28 | KARLSSON | ALBERT | ✓ [illegible] | AMERICAN | | | " | 30 | " | " | " | 6/ | 160 | |
| 29 | STRÖMBERG | RAGNAR NILS | ✓ | | | | " | 28 | " | " | " | 6/1 | 160 | |
| 30 | SVENSSON | SVEN ANDERS | ✓ | | | | " | 27 | " | " | " | 6/ | 175 | |

Ed 11+12+9 J Wallace Insp 1/28/30 9-11 & 12 Rallowed Insp.

Line..... A....B.....SVENSKA AMERIKA LINJEN.....

Owners ..... " " " GOTHENBURG

Local Agents ..... SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form L-24 5 10,000 ex. old. 1928.

Sheet No. 1

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*.....*, of the*.....*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

*Sworn to before me this*.....*day of*.....*, 19*

*Master, First or Second Officer.*

.....

*Immigrant Inspector.*

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black), | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

185

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

*Vessel* S.S. "KUNGSHOLM", *arriving at* NEW YORK, DECEMBER JAN 28 1929, *19* 29, *from the port of* Gothenburg, Sweden

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | LUNDIN | SVEN GUSTAF | ELECTRICIAN | 12/5/29 | GOTHENBURG | IND | YES | 34 | MALE | SCANDINAVIAN | SWEDISH | 5/11 | 165 | |
| 2 | [illegible] | | " | | | | | 24 | " | " | " | 5/5 | 144 | |
| 3 | [illegible] | | " | 12/25/29 | | | | 27 | " | " | | 6/ | 180 | |
| 4 | [illegible] | | " | | | | | | | | | 6/4 | 189 | |
| 5 | [illegible] | | " | | | | | 35 | " | " | | 5/10 | 174 | |
| 6 | [illegible] | [illegible] SIGURD | STOREKEEPER | | | | | 26 | " | " | | 5/11 | 175 | |
| 7 | [illegible] | [illegible] JOHNAL | MOTORMAN | | | | | 34 | " | " | | 5/6 | 170 | |
| 8 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | 29 | " | " | | 5/11 | 160 | |
| 9 | [illegible] | JOHAN VILHELM AKE | " | | | | | 31 | " | " | | 6/2 | 156 | |
| 10 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | 5/61 | 129 | |
| 11 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | 24 | " | " | | 5/8 | 150 | |
| 12 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | 5/10 | 170 | |
| 13 | [illegible] | OSCAR | " | | | | | [illegible] | | | | 5/8 | 158 | |
| 14 | [illegible] | PAUL | " | | | | | 32 | " | " | | 5/6 | 112 | |
| 15 | OLSSON | JOHAN EVALD | " | | | | | 21 | " | " | | 5/7 | 140 | |
| 16 | [illegible] | ANDERS ENOK | " | | | | | 25 | " | " | | 5/11 | 175 | |
| 17 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | 36 | " | " | | 5/4 | 150 | |
| 18 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | 28 | " | " | | 5/8 | 140 | |
| 19 | [illegible] | CARL [illegible] | " | | | | | 26 | " | " | | 5/9 | 150 | |
| 20 | [illegible] | KARL THORSTEN | " | | | | | 23 | " | " | | 5/5 | 140 | |
| 21 | [illegible] | AXEL GUNNAR | " | | | | | 26 | " | " | | 5/10 | 140 | |
| 22 | ANDERSSON | JOHN ARVID | " | | | | | 27 | " | " | | 5/8 | 168 | |
| 23 | LOMBERG | GUNNAR | " | | | | | 24 | " | " | | 6/ | 165 | |
| 24 | [illegible] | HILDING BERTIL | " | | | | | 22 | " | " | | 6/2 | 155 | |
| 25 | JOHANSSON | EVERT KONSTANTIN | " | | | | | 22 | " | " | | 5/5 | 150 | |
| 26 | JOHANSSON | OLOF | " | | | | | 22 | " | " | | 5/11 | 170 | |
| 27 | HOLTMARK | RAGNAR AXEL HUGO | " | 12/6/29 | | | | 19 | " | " | | 5/3 | 132 | |
| 28 | [illegible] | GUNNAR ALFRED | MESSBOY | 10/25/29 | | | | 20 | " | " | | 5/9 | 154 | |
| 29 | SUNDBERG | AKE | " | | | | | 21 | " | " | | 5/10 | 140 | |
| 30 | AUGUSTSSON | ELON ANGE M | " | 12/5/29 | | | | 17 | " | " | | 5/3 | 120 | |

#1 + 4 Juneplace Steph 12/5/29 Rotterdam Ship.

Line A. G. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners " " " GOTHENBURG.
Local Agents GOTHAMERICAN LINE, NEW YORK CITY

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form L. 34 f. 10,000 ex. oct. 1928.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,..... , of the..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this..... day of..... , 19*

.....
*Immigrant Inspector.*

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

186

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

*Vessel* T. S. S. "KUNGSHOLM", *arriving at* NEW YORK, DECEMBER JAN 28 1929, *19* 29, *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | EKSTRAND | ROLF IVAR | PURSER | 12/6 29 | GOTHENBURG | NO | YES | 30 | MALE | SCAND'N | SWEDISH | 5/10 | 174 | |
| 2 | [illegible] | [illegible] | DOCTOR | 12/26 29 | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/7 | 134 | |
| 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | " | " | 32 | FEM. | " | " | 5/6 | 123 | |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | " | " | 27 | " | " | " | 5/6 | [illegible] | |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 12/26 29 | | " | " | 26 | " | " | " | 5/[illegible] | [illegible] | |
| 6 | VON [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | | " | " | 51 | MALE | " | " | 5/8 | 149 | |
| 7 | KÖDING | CHARLES EDWARD | MED. ATTEND. | 10/25 29 | | " | " | 28 | " | " | " | 5/4 | 152 | |
| 8 | ERIKSSON | ERIKA | LADY'S MAID | " | | " | " | 53 | FEM. | " | " | 5/5 | 141 | |
| 9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | | " | " | 31 | MALE | " | " | 5/10 | 142 | |
| 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | | " | " | 29 | " | " | " | 5/8 | 143 | |
| 11 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | | " | " | 48 | " | " | " | 5/7 | 175 | |
| 12 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | | " | " | 23 | " | " | " | 6/ | 163 | |
| 13 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | | " | " | 30 | " | " | " | 5/11 | 160 | |
| 14 | LARSSON | JOHN ABOAR | [illegible] | 12/6 29 | | " | " | 24 | " | " | AMERICAN | 5/10 | 140 | |
| 15 | JOHANSSON | KNUT IVAR | ASST. | 10/25 29 | | " | " | 33 | " | " | SWEDISH | 5/6 | 171 | |
| 16 | [illegible] | PER JOHAN OSKAR | [illegible] | " | | " | " | 23 | " | " | " | 6/ | 163 | |
| 17 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | | " | " | 45 | " | " | " | 5/11 | [illegible] | |
| 18 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | | " | " | 24 | " | " | " | 5/11 | 91 | |
| 19 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | | " | " | 35 | FEM. | " | " | 5/8 | 143 | |
| 20 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | | " | " | [illegible] | " | " | " | 5/5 | 12[illegible] | |
| 21 | [illegible] | HENRY [illegible] | CARPENTER | 10/25 29 | | " | " | 42 | MA[illegible] | " | " | 5/8 | 155 | |
| 22 | LINDBERG | JOHN GUSTAF | MUSIC LEADER | " | | " | " | 38 | " | " | " | 5/8 | [illegible] | |
| 23 | [illegible] | IVAR GUSTAF | [illegible] | " | | " | " | 26 | " | " | " | 6/ | 145 | |
| 24 | [illegible] | GUNNAR [illegible] | [illegible] | " | | " | " | 30 | " | " | " | 5/[illegible] | 179 | |
| 25 | [illegible] | ERIK [illegible] | [illegible] | " | | " | " | 31 | " | " | DANISH | 6/2 | 230 | |
| 26 | [illegible] | JOHN EINAR | [illegible] | " | | " | " | 32 | " | " | SWEDISH | 5/8 | 132 | |
| 27 | [illegible] | CARL HENRIK | [illegible] | " | | " | " | 30 | " | " | " | 6/1 | 200 | |
| 28 | [illegible] | OSKAR [illegible] | [illegible] | " | | " | " | 30 | " | " | " | 5/11 | 111 | |
| 29 | [illegible] | ALBIN ADRIAN | [illegible] | " | | " | " | 33 | " | " | " | 5/6 | 145 | |
| 30 | [illegible] | AXEL | BARBER | " | | " | " | 36 | " | " | " | 5/[illegible] | [illegible] | |

Line [illegible]

Owners [illegible]

Local Agents [illegible]

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 5. 10,000 ex. obt. 1928.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... *, 19*

.....
*Immigrant Inspector.*

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black), | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

187

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

*Vessel* S. S. "KUNGSHOLM", *arriving at* NEW YORK, DECEMBER JAN 29 1930, 19 29 *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| FIRST 254 | 1 ANDERSSON | BJÖRN HELGER | Cook | 12/6 29 | GOTHENBURG | NO | YES | 24 | MALE | SCANDIN. | SWEDISH | 5/9 | 158 | |
| FIRST 254 B | 2 [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | 18 | " | GERMAN | | 5/7 | 162 | |
| FIRST 254 C | 3 [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | 21 | " | SCANDIN. | SWEDISH | 5/8 | 157 | |
| 255 | 4 [illegible] | [illegible] | [illegible] | 12/25 29 | " | " | " | 17 | " | " | " | 5/9 | 145 | |
| FIRST 255 B | 5 [illegible] | [illegible] | " | 12/6 29 | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/10 | 167 | |
| 256 | 6 [illegible] | [illegible] | " | 12/25 29 | " | " | " | 22 | " | " | " | 6/- | 147 | |
| 256 B | 7 PERSSON | ERIK PER | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/11 | 149 | |
| 257 | 8 KARLSSON | VERNER JOSEF | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/8 | 145 | |
| FIRST 257 B | 9 [illegible] | JOSEF VIKTOR | " | 12/6 29 | " | " | " | 19 | " | " | " | 5/10 | 165 | |
| 258 | 10 [illegible] | [illegible] | [illegible] | 12/25 29 | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/9 | 169 | |
| 259 | 11 [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5/7 | 160 | |
| 259 | 12 [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5/8 | 140 | |
| 259 | 13 [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/7 | 132 | |
| FIRST 259 | 14 [illegible] | [illegible] | " | [illegible] | " | " | " | 25 | " | " | " | 5/9 | 138 | |
| FIRST 260 | 15 JACOBSSON | PER GUSTAF ERIK | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5/10 | 184 | |
| FIRST 260 B | 16 KRONDAHL | NILS HERMAN | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/11 | 173 | |
| 261 | 17 [illegible] | [illegible] | [illegible] | 12/25 29 | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/9 | 128 | |
| FIRST 261 B | 18 [illegible] | [illegible] | " | 12/6 29 | " | " | " | 26 | " | " | " | 5/8 | 141 | |
| [illegible] | 19 [illegible] | [illegible] | [illegible] | 12/25 29 | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/10 | 152 | |
| 262 | 20 [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5/8 | 158 | |
| 264 | 21 [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5/9 | 145 | |
| 265 | 22 [illegible] | SIGFRID FREDRIK | COOK | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5/11 | 175 | |
| 266 | 23 [illegible] | KARL JOHAN | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5/9 | 143 | |
| 267 | 24 [illegible] | OTTO ALVAR | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5/8 | 153 | |
| 268 | 25 [illegible] | ERIK GUSTAF | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 6/- | 154 | |
| 269 | 26 BACKMAN | LARS ERIK [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5/8 | 140 | |
| 270 | 27 LINDBERG | [illegible] ROLAND | " | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 6/- | 150 | |
| FIRST 271 | 28 ENGBERG | [illegible] | " | 12/6 29 | " | " | " | 18 | " | " | " | 5/4 | 128 | |
| FIRST P. [illegible] 272 | 29 [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | [illegible] | [illegible] | |
| 278 | 30 [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | 31 | " | " | " | 5/8 | [illegible] | |

VL-223-297

Line [illegible]

Owners [illegible]

Local Agents [illegible]

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1928.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*.....*, of the*.....*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this*.....*day of*.....*, 19*

.....
*Immigrant Inspector.*

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black), | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 188

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

*Vessel* ..... *, arriving at* ..... *,* ..... *, 19* .. *, from the port of* .....

JAN 28 1922

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | Yes | Yes | 25 | | SCAND'N | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | 25 | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | 22 | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | 24 | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | SENT TO HOSPITAL IN NEW YORK - 12/20/21 |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | |

#19 26. galleon Insp.

11 Steward Insp.

Line.....

Owners .....

Local Agents .....

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. I. 34 5. 10,000 ex. ofc. 1920.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,.....of the.....do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this.....day of.....*, 19

.....
*Immigrant Inspector.*

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black), | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 189

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

JAN 8 1930

*Vessel* T. M.S. "KUNGSHOLM", *arriving at* [illegible], 19[illegible], *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | PALMGREN | SIGFRID EMIL | WAITER | 10/[illegible] | | | | [illegible] | MA | S | SWEDISH | 5/7 | 132 | |
| 2 | LARSSON | A.B. GUSTAF | " | 12/6 [illegible] | | | | 49 | M | | | 5/10 | 154 | |
| 3 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | 6/- | 151 | |
| 4 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | 5/8 | 191 | |
| 5 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | 6/3 | 178 | |
| 6 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | 5/11 | 165 | |
| 7 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | 5/8 | 134 | |
| 8 | [illegible] | KARL ANDREW | " | | | | | [illegible] | | | | 5/8 | 167 | |
| 9 | [illegible] | ERIK JOHAN | " | | | | | 25 | | | | 5/10 | 134 | |
| 10 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | 41 | | | | 5/11 | 202 | |
| 11 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | 5/10 | 149 | |
| 12 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | 6/- | 169 | |
| 13 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | 5/8 | 135 | Deserted Jan 7/30 |
| 14 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | 5/6 | 143 | |
| 15 | [illegible] | JOHN ANTON EUG. | " | [illegible] | | | | [illegible] | | | | 5/11 | 143 | |
| 16 | ANDERBERG | BROR CHRISTIAN | " | 12/6 [illegible] | | | | [illegible] | | | | 5/10 | 141 | |
| 17 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | 5/11 | 145 | LEFT BEHIND AT HAVANA - JAN. 8, 1929 |
| 18 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | 6/- | 148 | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | [illegible] | 5/11 | 143 | |
| 21 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | [illegible] | 5/7 | 178 | |
| 22 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | 51 | | | | 5/2 | 140 | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | XXX | | | | XXXX | | |
| 25 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | 22 | | | | [illegible] | 14[illegible] | |
| 26 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | [illegible] | [illegible] | |
| 27 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | 45 | | | | [illegible] | [illegible] | |
| 28 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | 5/8 | 140 | |
| 29 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | [illegible] | 134 | |
| 30 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | [illegible] | | | | [illegible] | [illegible] | |

25

Line.....

Owners .....

Local Agents .....

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form L. 34 f. 10,000 ex. obt. 1926.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *of the* ..... *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

..... *Immigrant Inspector.*

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black), | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. A

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 190

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

JAN 29 1930

*Vessel* U.S.S. Wyoming, *arriving at* New York, , *19* 30, *from the port of*

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | |

#13 Wallace Disp.

Line

Owners

Local Agents

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 m. obt. 1923.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,.....of the.....do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this.....day of.....19*

.....
*Immigrant Inspector.*

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black), | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Sheet No. 8

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

191

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

*Vessel* S. S. "GOTHENBURG", *arriving at* NEW YORK, JAN 8 1921, *19* 21, *from the port of* GOTHENBURG SWEDEN

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | (4) Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | PER | A. [illegible] | NOV 8/20 | [illegible] | Yes | | 21 | M | Negro | Swedish | 5.9 | 154 | [illegible] |
| 2 | | | | 12/6/20 | Gothenburg | No | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | 5.4 | 143 | |
| 4 | | | | | | | | | | | | 5.3 | 143 | |
| 5 | | | | | | | | | | | | 5.9 | 165 | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | 19 | | | | 5.7 | 140 | |
| 9 | | | | | | | | 27 | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | RETURNED TO GOTHENBERG V/A GRIPSHOLM" |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | 24 | | | | 5.8 | 143 | |
| 17 | | | | | | | | 24 | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | 5.4 | 142 | |
| 23 | | | | | | | | 25 | | | | 5.5 | 121 | |
| 24 | | | | | | | | 23 | | | | 5.10 | 145 | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | 24 | | | | | | |
| 27 | | | | | | Yes | | | | | | | | Transfer to S/S Gothenburg |
| 28 | | | | | | No | | 21 | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | 23 | | | | 5.7 | 150 | |
| 30 | | | | | | | | 22 | | | | 5.10 | 150 | |

29 on list

Master of Ship.

Line.....

Owners .....

Local Agents .....

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 c. 10,000 m. ctd. 1920.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*.....*, of the*.....*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this*.....*day of*.....*, 19*

.....
*Immigrant Inspector.*

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black), | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 192

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

*Vessel* ..... *, arriving at* ..... *,* ..... JAN 2 *, 19* 29 *, from the port of* .....

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL | | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED | | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family name | Given name | | When | Where | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | |

R. A. Young Insp

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form L. 24 1. 10,000 ex. okt. 1926.

Sheet No.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OF REGISTERED ALIENS AND OTHERS SHIPPED OR TRANSFERRED OR DISCHARGED AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having on board upon arrival at a port of the United States.

*I,* ..... *of the* ..... *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Vessel

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on list | NAME | POSITION IN SHIP'S COMPANY | SHIPPED OR ENGAGED | Whether to be paid off or discharged at arrival | Whether to be detained or treated | Age | Sex | Race | Nationality |
| | Family name / Given name | | When / Where | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*Immigrant Inspector.*

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black), | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 193

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

*Vessel* [illegible] S. "KUNGSHOLM", *arriving at* NEW YORK, DECEMBER JAN 8 1929, *19* 29, *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P.F. 1 | FAIR | SIGRID PAUL | [illegible] | 12/6 29 | GOTHENBURG | NO | YES | 41 | MALE | SCANDINAVIAN | SWEDISH | 5/1 | 150 | |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 12/6 29 | [illegible] | " | " | 45 | FEM. | " | " | 5/3 | 114 | |
| 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | 20 | " | " | " | 5/9 | 160 | |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | 24 | " | " | " | 5/10 | 145 | |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 115 | |
| 6 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5/5 | [illegible] | |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5/10 | 152 | |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5/5 | 154 | |
| 9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 162 | |
| 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 12 | |
| 11 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 12 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 13 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 142 | |
| 14 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 129 | |
| P.F. 15 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 23 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 130 | |
| P.F. 16 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 23 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 157 | |
| 17 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 147 | |
| 18 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 134 | |
| 19 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 20 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 21 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5/2 | 144 | |
| 22 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 24 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5/10 | 145 | |
| 23 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 56 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 138 | |
| 24 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 23 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 143 | |
| 25 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 41 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5/8 | 161 | |
| 26 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 20 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5/3 | 158 | |
| 27 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5/9 | 140 | |
| 28 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 43 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5/7 | 123 | |
| 29 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5/11 | 138 | |
| 30 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5/10 | 124 | |

only 28 on list

R. J. Young Stamp.

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1928.

Sheet No. ....

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

.....
*Immigrant Inspector.*

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black), | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 194

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

*Vessel* ....., *arriving at* ....., JAN 28 19..., *19* ..., *from the port of* .....

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL | | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED | | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family name | Given name | | When | Where | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | |

24

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form I. 94 5. 10,000 cc. obt. 1926.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

.....
*Immigrant Inspector.*

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black), | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Sheet No. 11.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 195

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

*Vessel* U.S.S. KUMASHIRO, *arriving at* NEW [illegible], JAN 28 1919, *19* , *from the port of* [illegible]

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| FIRST CL. 421 1 | WIREN | GUSTAF ALBERT | WAITER | [illegible] | | No | [illegible] | 24 | Male | [illegible] | [illegible] | 5' 9" | 154 | |
| FIRST CL. 422 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 30 | | | | 5' 3" | 130 | |
| FIRST CL. 423 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 45 | | | | | | |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 24 | | | | 5' 3" | 134 | |
| 6 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | 5' 4" | 136 | |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 37 | | | | 5' 7" | 137 | |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 44 | | | | 5' 9" | 148 | |
| 9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 22 | | | | 5' 7" | 117 | |
| 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 19 | | | | 5' 10" | 154 | |
| 11 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 5 | | | | 5' 4" | 124 | |
| 12 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 4 | | | | 5' 4" | 143 | |
| 13 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 3 | | | | 5' 4" | 143 | |
| 14 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | 5' 11" | 154 | |
| 15 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | 6' 0" | 154 | |
| 16 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | 5' 11" | 161 | |
| 17 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | 5' 10" | 132 | |
| 18 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | 5' 7" | 132 | |
| 19 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 20 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | 5' 11" | 154 | |
| 21 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | 5' 7" | 140 | |
| 22 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 44 | | | | 5' 8" | 150 | |
| 23 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 32 | | | | 5' 10" | 150 | |
| 24 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 18 | | | | | | |
| 25 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | 5' 8" | 154 | |
| FIRST CL. 426 26 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 28 | | | | | | |
| 27 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| FIRST CL. 428 28 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | | | |
| 29 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 30 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |

only 29 on list

[illegible] transferred to U.S.S. [illegible]

[illegible]

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. obt. 1920.

Sheet No.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,..... ....., of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this.....day of....., 19*

.....
*Immigrant Inspector.*

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black), | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Rusniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ....

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 196

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

*Vessel* ..... , *arriving at* ..... , ..... , 19 , *from the port of* .....

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL | | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED | | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family name | Given name | | When | Where | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | 11/11/29 | Yok | Yes | | | | | | | | Rockport |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | Yes | | | | | | | | Transportation |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | No | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | Yes | | | | | | | | Transportation |
| 22 | | | | | | No | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | |

Page No. 28

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form L. 24 5. 10,000 ex. old. 19--
ext. 1929

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

196

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

*Vessel* ....., *arriving at* ....., ..... JAN 28 19 ..., *from the port of* .....

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | 11/11/29 | Phil | Yes | No | | | | | | | Red Spots |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | Yes | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | No | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | Yes | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | No | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | |

28

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form L. 24 5. 10,000 ex. ...

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,..... , of the..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this..... day of..... , 19*

.....
*Immigrant Inspector.*

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black), | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

197

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.**

*Vessel* S.S. "KUNGSHOLM", *arriving at* NEW YORK, U.S.A., JAN 19 1929, *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | DISCHARGED AT NEW YORK DEC. 17, 1929. |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | |

only 27 on list

Rallsmen Trips

Line.....

Owners .....

Local Agents .....

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form L. 34 f. 10,000 ex. ed. 1928

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,..... of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this..... day of....., 19*

.....
*Immigrant Inspector.*

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black), | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 17 Water St., N. Y.
Form 520

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SUPPLEMENTARY

Sheet No. 16

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

198

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

JAN 28 1930

*Vessel* M/S Kungsholm, *arriving at,* New York, January 28th, 19 30, *from the port of* New York via Kingston, Cartagena, Colon, Havana & Nassau

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Korsgren | Erik | | | Ass. Printer | 12/21-29 | NewYork | No | Yes | 29 | M | Scand. | Swedish | 5/8 | 160 | |
| 2 | Landström | Elsa | | | Nurse | " | " | No | Yes | 38 | F | " | " | 5/8 | 160 | |
| 3 | Danielsson | Hjördis | | | Manicurist | " | " | No | Yes | 22 | F | " | " | 5/2 | 125 | |
| 4 | Lawson | Algot | | | Ass. Barber | " | " | No | Yes | 22 | M | " | " | 5/5 | 141 | |
| 5 | Dahlström | Emma | | | Stewardess | " | " | No | Yes | 35 | F | American | American | 5/4 | 130 | |
| 6 | Gustafsson | Jennie | | | Ass. Barber | " | " | No | Yes | 30 | F | Scand. | Swedish | 5/3 | 112 | |
| 7 | Thorèn | Elna | | | " | " | " | No | Yes | 29 | F | " | " | 5/7 | 140 | |
| 8 | Tapper | Gunhild | | | Cigar-girl | " | " | No | Yes | 23 | F | " | " | 5/3 | 110 | |
| 9 | Hamoir | Arthur | | | Pentryman | " | " | No | Yes | 44 | M | Dutch | Belgian | 5/4 | 135 | |
| 10 | Ståhl | Valdemar | | | Ass. " | " | " | No | Yes | 48 | M | Scand. | Swedish | 5/9 | 175 | |
| 11 | Fishera | Louis | | | Musician | " | " | No | Yes | 37 | M | American | | 5/7 | 166 | |
| 12 | Kellner | Murray | | | " | " | " | No | Yes | 19 | M | | " | 5/7 | 150 | REPORTED MISSING AT SEA - Nov. 21, 1930 By ship's Surgeon |
| 13 | ~~Wetchlum~~ | Sam | | | ~~Ass. Pentryman~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~No~~ Yes | Yes | 30 | M | Scand. | Swedish | 5/7 | 155 | |
| 14 | Sundberg | John | | | ~~Leading agent Supernumerary~~ | " | " | No | Yes | 29 | M | American | | 5/9 | 155 | |
| 15 | Hennesey | William | | | Pentryboy | 1/21-30 | " | No | Yes | 26 | M | Scand. | Swedish | 5/11 | 173 | |
| 16 | Andersson | Bror | | | " | " | " | No | Yes | 23 | M | " | " | 5/9 | 156 | |
| 17 | Arvidsson | Erik | | | Cook | " | " | No | Yes | 25 | M | " | " | 6/1 | 165 | |
| 18 | Andersson | Axel | | | Pentryman | " | " | No | Yes | 24 | M | " | " | 5/5 | 150 | |
| 19 | Nilsson | Holger | | | Stewardess | " | " | No | Yes | 30 | F | " | " | 5/6 | 130 | |
| 20 | Henriksson | Clara | | | Laundress | " | " | Yes | Yes | 24 | F | Scotch | British | 5/3 | 125 | Landed |
| 21 | Graham | Netty | | | Pentryboy | " | " | No | Yes | 31 | M | ~~American~~ | | 6/1 | 170 | |
| 22 | Lindquist | Bror | | | " | " | " | No | Yes | 24 | M | Scand. | Swedish | 5/4 | 145 | |
| 23 | Carlsson | Alfred | | | " | " | " | No | Yes | 24 | M | " | " | 6/1 | 165 | Landed |
| 24 | Sandberg | Nils | | | " | " | " | No | Yes | 23 | M | " | " | 6/1 | 180 | |
| 25 | Larsson | Stig | | | " | " | " | No | Yes | 23 | M | " | " | 5/8 | 140 | |
| 26 | Persson | Bengt | | | " | " | " | No | Yes | 41 | M | American | | 5/11 | 182 | |
| 27 | Matthew | McNally | | | Musician | " | " | No | Yes | 37 | M | " | | 5/8 | 132 | |
| 28 | OBrian | John | | | " | " | " | No | Yes | 19 | M | " | | 5/10 | 150 | |
| 29 | Kellner | Harry | | | " | " | " | No | Yes | 18 | M | Scand | Swedish | 5/6 | 165 | Landed |
| 30 | Sundberg | Harry | | | Pentryboy | " | " | Yes | Yes | | | | | | | |

Line
Owners
Local Agents
14—4200

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30
30
30
30
29
20
26
25
30
30
28
24
19
15
27
20
456

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Ellerin Master of the M/S Tweedsdale, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H Ellerin
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 27 day of Jan, 1930

W [illegible]
Immigrant Inspector.

American Consulate, No.
at Kingston Jamaica
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,
via Cristobal & Cristobal

George F. Kelly
Vice (Consul.)

Date Jan 15 1930

AMERICAN CONSULATE Kingston Jamaica KINGSTON, JAMAICA

$2

Six hundred and fifty-six (456)

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—4869

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ....

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

199

Vessel Kungsholm arriving at NY JAN 28 1930, 19..., from the port of ...

| | (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | JOSEFSSON | KARL GUNNAR | | | WAITER | 10/25 | HAVANA | NO | YES | 27 | M | SCANDVN | SWEDISH | 5/11 | 148 | NONE |
| | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C | 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C | 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C | | | | | | | | | | | | | | | | | |

First trip P.E.

Reshipping Insp.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba. JAN 22 1930
SEEN
For the journey to the United States via
Havana
U.S. Line
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH 456
SERVICE No. ... FEE $ ...

Supplementary visa-Nil Fee

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1930

..... Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

a Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

1 { 1-28-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Helge Eellsen, Master, of the M/S Kenyo Lalu, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H Ellsen
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 28th day of Jan., 1930

W Pearce
Immigrant Inspector.

17

17
3
510

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1929

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

19 30, from the port of Port Cortez Jan. 22/30 202

| (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Yes | 35 | M | Norwegian | Norwegian | 5-9 | 165 | | |
| " | 25 | " | " | " | 5-10 | 170 | | |
| " | 24 | " | " | " | 5-8 | 160 | | |
| " | 29 | " | " | " | 5-7 | 170 | | |
| " | 26 | " | " | " | 5-9 | 173 | | |
| " | 27 | " | " | " | 5-6 | 155 | | |
| " | 35 | " | " | " | 5-8 | 180 | | |
| " | 38 | " | " | " | 5-9 | 155 | | |
| " | 20 | " | " | " | 5-9 | 155 | | |
| " | 42 | " | " | " | 5-11 | 172 | | |
| " | 21 | " | " | " | 5-7 | 150 | | |
| " | 20 | " | " | " | 5-8 | 125 | | |
| " | 20 | " | " | " | 5-7 | 160 | | |
| " | 20 | " | " | " | 5-9 | 158 | | |
| " | 22 | " | " | " | 5-10 | 170 | | |
| " | 25 | " | " | " | 5-7 | 155 | | |
| " | 28 | " | " | " | 5-8 | 160 | | |
| " | 19 | " | " | " | 5-7 | 140 | | |
| " | 26 | " | " | " | 5-7 | 150 | | |
| " | 22 | " | " | " | 5-6 | 150 | | |
| " | 22 | " | " | " | 5-7 | 182 | | |
| " | 18 | " | " | " | 5-9 | 170 | | |
| " | 29 | " | American | American | 5-8 | 160 | | |

Seven 23
Aliens 22

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-28 Gundersen

Form 599

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York. Feb 15th, 1930.

I, master of the Norwegian S. S. Knutsensen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 24 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 24

The above-named vessel arrived at this port Feb 14th, 1930, consigned to United Fruit Co, is now lying at 9 docks, and is expected to sail Saturday Feb 15th, 1930, for Puntarenas Costa Rica via United States port of First port of call in United States this voyage was

20

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

MAR 4 30

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|
| | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. O. Christensen Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were severally shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as may be required by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving the name of each alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not reported on the lists of the crew at the time of arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as herein required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such sum, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector.

Line
Owners Chr. Gundersen Oslo.
Local Agents
16—1249

Line
Owners John Gundersen Oslo.
Local Agents
14—2500

Immigrant Inspector.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

RECEIVED
FEB 1930
IMMIGRATION DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

O. Simonsen.
*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—3019

1-28
Form 600

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.
Feb 15th, 1930.

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. Gundersen, from port of Philadelphia, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 24 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 24

The above-named vessel arrived at this port Feb 14th, 1930, consigned to United Fruit Co.; is now lying at 9 north., and is expected to sail Saturday Feb 15th, 1930, for Santiago Cuba. via United States port of —— First port of call in United States this voyage was ——

200

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

16—1612

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a Port Cortez, 19 30, from the port of Philadelphia 202

| (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Yes | 35 | M | Norwegian | Norwegian | 5-9 | 165 | | |
| " | 25 | " | " | " | 5-10 | 170 | | |
| " | 24 | " | " | " | 5-8 | 160 | | |
| " | 29 | " | " | " | 5-7 | 170 | | |
| " | 26 | " | " | " | 5-9 | 173 | | |
| " | 27 | " | " | " | 5-6 | 155 | | |
| " | 35 | " | " | " | 5-8 | 180 | | |
| " | 38 | " | " | " | 5-9 | 155 | | |
| " | 20 | " | " | " | 5-9 | 155 | | |
| " | 42 | " | " | " | 5-11 | 172 | | |
| " | 21 | " | " | " | 5-7 | 150 | | |
| " | 20 | " | " | " | 5-8 | 125 | | |
| " | 20 | " | " | " | 5-7 | 160 | | |
| " | 20 | " | " | " | 5-9 | 158 | | |
| " | 22 | " | " | " | 5-10 | 170 | | |
| " | 25 | " | " | " | 5-7 | 155 | | |
| " | 28 | " | " | " | 5-8 | 160 | | |
| " | 19 | " | " | " | 5-7 | 140 | | |
| " | 26 | " | " | " | 5-7 | 150 | | |
| " | 22 | " | " | " | 5-6 | 150 | | |
| " | 22 | " | " | " | 5-7 | 152 | | |
| " | 18 | " | " | " | 5-9 | 170 | | |
| " | 29 | " | American | American | 5-8 | 160 | | |

Chief Cook 207
Utility 208
Mess 202

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Line ...
Owners ... John Ugenderssen Oslo
Local Agents ...
16—1818

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New-York.
Jan 30, 1930

I, master of the Nor (Nationality.) S. S. Gundersen
from port of Porto-Cortez, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 23 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 2. — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date 24.

The above-named vessel arrived at this port 28 January, 1930, consigned to Atlantick Fruit; is now lying at Robins Dryd and is expected to sail January 30, 1930, for Kingston Jamaica.
via United States port of — First port of call in United States this voyage was —

201

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

16—1813

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| Fredrik Holm | 49 | Norwegian | | | |
| Sverre Pettersen | 16 | —"— | | | |
| Olaf Ellon | 26 | —"— | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

I. Gimansen.
Master.

Immigrant Inspector.

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—2012

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON TH

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at port of the United States

*Vessel* M/s "GUNDERSEN", *arriving at* New York, June 2[illegible]

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to paid off or charged at of arrival |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | Simonsen | Severin | 18 | Captain | 1/2-29 | Phila | No |
| 2 | | Brune Hansen | Olav | 10 | Chief Off | 17/12-29 | New-York | " |
| 3 | | Johannesen | Martin | 8 | 2nd " | 11/6-28 | Norway | " |
| 4 | | Andresen | Asbjørn | 10 | Chief Eng | 1/12-29 | " | " |
| 5 | | Nystrøm | Reidar | 7 | 3rd Eng | 9/7-28 | " | " |
| 6 | | Stenersen | Guttorm | 8 | 4th " | 7/27-29 | St.John | " |
| 7 | | Abrahamsen | Thorleif | 15 | Steward | 6/22-28 | Norway | " |
| 8 | | Larsen | Severin A. | 15 | Cook | 11/6-29 | " | " |
| 9 | | Johnsen | Olaf | 4 | Messboy | 1/930 | New-York | " |
| 10 | | Ingebretsen | Ingebret | 15 | Carpenter | 6/22-28 | Norway | " |
| 11 | | Sørensen | Sverre | 5 | Sailors | " | " | " |
| 12 | | Gran | Lars | 2 | " | " | " | " |
| 13 | | Bølstad | Willy | 5 | " | 3-2-29 | " | " |
| 14 | | Blom | Lars | 1 | " | " | " | " |
| 15 | | Bye | Peder | 4 | " | 7/30-28 | " | " |
| 16 | | Eriksen | Reidar | 9 | " | 9/1-30 | Newyork | " |
| 17 | | Klepperaas | Kristian | 8 | Motormen | 3/2-27 | Norway | " |
| 18 | | Tangen | Sverre | 4 | " | 6/22-28 | " | " |
| 19 | | Ottesen | Arthur | 6 | " | 9/1-30 | New-York | " |
| 20 | | Kristiansen | Richard | 11 | " | " | " | " |
| 21 | | Johannesen | John | 2 | " | " | " | " |
| 22 | | Kristensen | Axel | 1 | " | 5/7-29 | Norway | " |
| 23 | | Graham | Warren | 2 | Wireless Op | 1/14-30 | New-York | " |
| 24 | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | |

American Consulate No. 39
at Puerto Cortes, Honduras.
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via
Walter Armstrong,
Vice Consul
Date JAN 21 1930

(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

This list comprises twenty three (23) men.

Owners United Fruit
Chr. Gundersen Oslo.

Local Agents

Immigrant Inspector

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Walter Graham | 29 | American | New York Jan. 15-1930 |
| Hagen Jacobsen | 19 | Norwegian | |

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M/s "GUNDERSEN", arriving at New York, Jan 28, 1930, from the port of Port Cortez Jan. 22/30 202

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | Simonsen | Severin | 18 | Captain | 1/2-29 | Phila | No | Yes | 35 | M | Norwegian | Norwegian | 5-9 | 165 | | |
| 2 | | Brune Hansen | Olav | 10 | Chief Off | 17/12-29 | New-York | " | " | 25 | " | " | " | 5-10 | 170 | | |
| 3 | | Johannesen | Martin | 8 | 2nd " | 11/6-28 | Norway | " | " | 24 | " | " | " | 5-8 | 160 | | |
| 4 | | Andresen | Asbjørn | 10 | Chief Eng | 1/12-29 | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-7 | 170 | | |
| 5 | | Nystrøm | Reidar | 7 | 3rd Eng | 9/7-28 | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-9 | 173 | | |
| 6 | | Stenersen | Guttorm | 8 | 4th " | 7/27-29 | St.John | " | " | 27 | " | " | " | 5-6 | 155 | | |
| 7 | | Abrahamsen | Thorleif | 15 | Steward | 6/22-28 | Norway | " | " | 35 | " | " | " | 5-8 | 180 | | |
| 8 | | Larsen | Severin A. | 15 | Cook | 11/6-29 | " | " | " | 38 | " | " | " | 5-9 | 155 | | |
| 9 | | Johnsen | Olaf | 4 | Messboy | 1/930 | New-York | " | " | 20 | " | " | " | 5-9 | 155 | | |
| 10 | | Ingebretsen | Ingebret | 15 | Carpenter | 6/22-28 | Norway | " | " | 42 | " | " | " | 5-11 | 172 | | |
| 11 | | Sørensen | Sverre | 5 | Sailors | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-7 | 150 | | |
| 12 | | Gran | Lars | 2 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-8 | 125 | | |
| 13 | | Bølstad | Willy | 5 | " | 3-2-29 | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-7 | 160 | | |
| 14 | | Blom | Lars | 1 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-9 | 158 | | |
| 15 | | Bye | Peder | 4 | " | 7/30-28 | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-10 | 170 | | |
| 16 | | Eriksen | Reidar | 9 | " | 9/1-30 | Newyork | " | " | 25 | " | " | " | 5-7 | 155 | | |
| 17 | | Klepperaas | Kristian | 8 | Motormen | 3/2-27 | Norway | " | " | 28 | " | " | " | 5-8 | 160 | | |
| 18 | | Tangen | Sverre | 4 | " | 6/22-28 | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-7 | 140 | | |
| 19 | | Ottesen | Arthur | 6 | " | 9/1-30 | New-York | " | " | 26 | " | " | " | 5-7 | 150 | | |
| 20 | | Kristiansen | Richard | 11 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-6 | 150 | | |
| 21 | | Johannesen | John | 2 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-7 | 182 | | |
| 22 | | Kristensen | Axel | 1 | " | 5/7-29 | Norway | " | " | 18 | " | " | " | 5-9 | 170 | | |
| 23 | | Graham | Warren | 2 | Wireless Op | 1/14-30 | New-York | " | " | 29 | " | American | American | 5-8 | 160 | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

American Consulate No. 39
at Puerto Cortes, Honduras.
(City) (Country).

SEEN
For the journey to the United States,
via
Vice Consul
Date JAN 21 1930

(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

This list comprises twenty three (23) men.

Line
Owners Rdrr. Gundersen Oslo.
Local Agents

Immigrant Inspector.

Kenny m. Smith
Inspr

Crew 23
Aliens 22

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED CREWMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| Kristian Andersen | 31 | Norwegian | | |

1-28-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the M/S. Sundersen do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

I. Simonsen.
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 28 day of Jan., 1930

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban) |

DATE OF ARRIVAL JAN 31 1930
BILL No. 20453 BILLED

Cards Punched 2-4-31 cc
Verified cc
Cards Removed 2-11-31
Cards Checked 2-11-31 cc
Clerk

203

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.F. Parker, Surgeon of the Minnetonka, employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Forty Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W.F. Parker
Surgeon

Sworn to before me this 28 JAN 1930 day of , 19

at New York

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the time of departure before some officer authorized to administer oaths.

| | HEAD TAX | TAX DEPOSITED: Temporary | TAX DEPOSITED: In Transit | EXEMPT: U.S. CITS. | EXEMPT: DIPLOMATS | EXEMPT: U.S.A. RETURN | EXEMPT: | EXEMPT: | EXEMPT: | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1st CABIN | 9 | | 9 | 10 | | | | | | 28 |
| 2d CABIN | | | | | | | | | | |
| STEERAGE | | | | | | | | | | |
| TOTAL | 9 | | 9 | 10 | | | | | | 28 |

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—320

| | Aliens | U.S. | Total |
|---|---|---|---|
| 1st Cabin | 18 | 10 | 28 |
| 2nd Cabin | | | |
| Steerage | | | |
| Total | 18 | 10 | 28 |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MINNETONKA. Passengers sailing from BOULOGNE, JAN 18th 1930, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | de Wouters | Pierre | 24 | | M | S | Clerk | yes | English | yes | Belgium | Flemish | Belgium | Brussels | 213 | Brussels | Dec 28/ 29 | Belgium | Brussels |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Thos R King Insp. 9th Fish.

39

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—650

List 7

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

204

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 28 JAN 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purposes of coming to United States | | | Whether able to read | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of question 28) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether alien has been previously deported and, if so, when | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | Father 75 Rue Mentoyer, Brussels | | | | | | | | | Belgium Bank, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Belgium | Brussels | no | Self | yes | no | -- | --- | Wall St, New York City | yes | 6 Mths | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 11 | fair | Bwn | Blue | Nil |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

temporary admission extended until ... File No. ...

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thos. F. Gates Master; of the Minnetonka; from London & Boulogne; do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Thos F Gates

Master Officer.

Sworn to before me this 28 day of JAN 1930, 19

at New York

Thos R King

Immigration Officer.

14—489

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

205

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.F. Parker, Surgeon of the Minnetonka employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Forty Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

28 JAN 1930 W.F. Parker
Surgeon

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at New York

Thos R King
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—639

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MINNETONKA. Passengers sailing from BOULOGNE, JAN 18th 1930, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | TRANSIT | Joyce | Elizabeth | 48 | | F | M | Buyer | yes | English | yes | Canada | Scotch | Canada | Ingersol | † --- | In Transit to Canada | | Canada | Montreal |
| | TRANSIT | Munnoch | Elizabeth | 41 | | F | M | Buyer | yes | English | yes | Canada | Scotch | Scotland | Lambert | † --- | In Transit to Canada | | Canada | Toronto |
| 3 | TRANSIT | Sawtell | Brooklyn | 35 | | M | M | Buyer | yes | English | yes | Canada | English | Canada | Woodstock | † --- | In Transit to Canada | | Canada | Toronto |
| 4 | | O'Hart | Leonor | 54 | | F | M | None | yes | English | yes | Gt Britain | Mexican | Mexico | Monterrey | † 170 | Monterrey | Mar 20- 29 | Mexico | Monterrey |
| 5 | | O'Hart | Patrick | 18 | | M | S | Student | yes | English | yes | Gt Britain | Mexican | Mexico | Monterrey | † 591 | Paris | Jan 17- 30 | Mexico | Monterrey |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

(3)

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—488

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

206

*Arriving at Port of* NEW YORK, 28 JAN 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purposes of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See note at foot of page for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported and, if so, when | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether the intending to come to the United States for permanent residence in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | Messrs R Simpson & Co | | | | R Simpson | | | | | Husband J Joyce | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | London. | Que | Montreal | yes | & Co | yes | yes | In Transit | | 748 Champagneur, Montreal | In Transit | | | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 5 | fair | grey | blue | nil |
| 2 | R Simpson & Co Canada | Ont | Toronto | yes | R Simpson & Co | yes | yes | In Transit | | Sister M Mannoch 42 Maitland St Toronto | In Transit | | | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 6 | fair | bwn | grey | nil |
| 3 | R Simpson & Co Canada Home- 824 Zaragoza | Ont | Toronto | yes | R Simpson & Co | yes | yes | In Transit | | Wife Mrs Sawtell 24 Maynard Ave Toronto | In Transit | | | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 8 | fair | bwn | bwn | nil |
| 4 | Monterrey, N.L Mexico Home- 824 Zaragoza | Mexico | Monterrey | yes | Self | yes | yes | In Transit | | Husband 824 Zaragoza, Mexico | In Transit | | | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 4 | fair | blk | bwn | nil |
| 5 | Monterrey, N.L Mexico | Mexico | Monterrey | yes | Mother | yes | yes | 1929 | Clayton | School at Clayton, MO. | yes | Visits | | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 10 | fair | blk | bwn | nil |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—880

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Tjos. F. Gates (State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the Minnetonka, from London/ Boulogne, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. F. Gates

28 JAN 1930 Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

Thos King

Immigration Officer.

14—489

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

207

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. F Parker, Surgeon of the Minnetonka employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Forty Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F.W. Parker
Surgeon

Sworn to before me this 28 JAN 1930 day of , 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MINNETONKA" . Passengers sailing from London, 18th January, 19 30.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Re-Entry permit Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | STEVENS | Harold | 47 | | M | S | Stud Groom | yes | English yes | Gt.Britain | Scotch | England | Kimberley Notts. | 511281. | Washington, D.C. | 8th July,1929. | U.S.A. | Marchantville, N.J. |
| 2 | | [illegible] | Ricardo E | 40 | | M | M | Banker | yes | English yes | Peru | Peruvian | Peru | Lima | 711 | London | 3rd Jan 30 | Eng: | London |
| 3 | | [illegible] | Ida H | 38 | | F | M | None | yes | English yes | Peru | English | U.S.A. | New York | 712 | London | 3rd Jan 30 | Eng: | London |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

208

*Arriving at Port of* New York, 28 JAN 1930 January, 19 30.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to reach final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether able to read | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law (See Footnote for full text of question) | Whether coming for an immoral purpose | Whether ever in prison or almshouse | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien has a ticket or sufficient money to land, or is in possession of transportation to some place beyond the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Mrs. H. Fryer - sister, Bathelan House, Wolverhampton. Brother | Mass. | Cohasset | no | self | yes | yes | 2 yrs 7 mos. | Merchantville, N.J. | c/o Mr. Cox, Bond St., Cohasset, Mass. Business | no | Permanently. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | fair | grey | nil |
| 2 | 17A Cardigan Gdns London | N.Y | New York | yes | Self | yes | yes | 1924 | N.Y | 63 Wall St New York | no | Permtly | yes | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 6 | fair | grey | Bwn | nil |
| 3 | 17A Cardigan Gdns. London | N.Y | New York | yes | Husband | yes | yes | born in | N.Y.C. | 63 Wall St New York | no | Permtly | yes | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 7 | fair | Bwn | Blue | nil |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—aB

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thos. F. Gates Master, of the Minnetonka, from London / Boulogne; do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

28 JAN 1930

Thos F Gates

Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

Thos R King

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

209

I, W.F. Parker, Surgeon of the Minnetonka, employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Forty Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F.W. Parker
Surgeon

Sworn to before me this ____ day of 28 JAN 1930, 19

at New York

Thos. P. Kung
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or from one insular possession to another insular possession or to continental United States, shall be listed. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MINNETONKA", Passengers sailing from London, 18th January, 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| 1 | | GERRARD | William | 46 | | M | M | Mechanical Engineer | yes | English | yes | Gt.Britain | English | England | Ecclesfield | 292 | Manchester | Jan 9th 30 | England | Altrincham |
| 2 | | GOULDING | Benjamin John Joseph William Christopher | 55 | | M | M | Mechanical Engineer | yes | English | yes | Gt.Britain | English | Born at sea, ship "RENOWN". | | 477 | London | Jan 7th 30 | England | London |
| 3 | TRANSIT | LLOYDS | Lloyd | 42 | | M | M | Chartered Accountant | yes | English & Dutch | yes | Gt.Britain | English | England | London | 19 | Java | Sept 25th 29 | Java | Batavia |
| 4 | TRANSIT | MILLER | Nora Evelyn | 51 | | F | M | Publicity Manager | yes | English | yes | Gt.Britain | English | England | London | 352 | London | Jan 6th, 30 | England | Bush Hill Park, Middx. |
| 5 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | yes | [illegible] | yes | [illegible] | [illegible] | England | Shanghai, Norfolk | | | | England | London |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Line #5 Deleted (Rackham W) passenger did not embark. [illegible] Purser.

TRK

12

4

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, January 28 JAN 1930, 19 30.

210

| 16 No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 18 Final destination (* Intended future permanent residence) State | 18 City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | 22 If yes— Year or period of years | 22 If yes— Where? | 23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 24 Purpose of coming to United States (Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily) | 24 Length of time alien intends to remain in the United States | 24 Whether alien intends to become a citizen of the United States | 25 Are the primary or predominant motives of the alien for coming to the United States entirely economic and financial? | 26 Whether a polygamist | 27 Whether an anarchist | 28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question) | 29 Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | 30 Whether alien has been promised employment in the United States | 31 Condition of health, mental and physical | 32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 33 Height Feet | 33 Height Inches | 34 Complexion | 35 Color of— Hair | 35 Color of— Eyes | 36 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mrs. E. Gerrard (wife), "Brantwood", Brook Lane, Timperley, Ches. | England | London | | Linotype & Machinery Ltd. 9 Kingsway, London, W.C. | yes | no | - | - | Mergenthaler Linotype Co., Brooklyn, N.Y. | yes | 60 days | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | dark | dark-grey | grey | nil |
| 2 | Mr. Frank Goulding - brother, 31 Dalkeith Rd., Herne Hill, London, S.E. | England | London | | self | yes | yes | 1922 | travelling. | Mergenthaler Linotype Co Brooklyn, N.Y. | yes | 2 weeks | no | no | no | no | no | no | no | no | perfect | no | 5 | 6 | fresh | white | grey | nil |
| 3 | Mrs. A. M. Geach, - mother, 15 Barrington Road, Crouch End, London, N.8. | Java | Batavia | no | United States Rubber Co., New York. | yes | yes | 1925 | N.York | United States Rubber Co., 1790 Broadway, New York. | return-ing | less than 60 days | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | Fresh | Brown | Blue | nil |
| 4 | Mrs. H. Miller - Mother, 10 Manor Way, Bush Hill Park, Middx. | Eng. | Bush Hill Park, Middx. | yes | self | yes | 1914 & 1923 | | Homesdale, Pa. | Mr. W. T. Moore - Uncle, 1310 West St., Homesdale, Pa. | | less than 60 days | no | no | no | no | no | no | no | no | excellent. | no | 5 | 2 | fair | brown | brown | very slight scar on left side of nose. |
| 5 | ~~Mr. Frank Bonham Carter, Silverdale, Silver Street, Sandfield, Middx.~~ | ~~Gen.~~ | ~~London~~ | ~~yes~~ | ~~Hy Edwin Clay 2nd Aberdeen~~ | ~~yes~~ | ~~no~~ | ~~-~~ | ~~-~~ | ~~The Cheshires Club, 30 East 41st Street, New York.~~ | ~~yes~~ | ~~about a month~~ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—400

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thos. F. Gates Master, of the Minnetonka, from London / Boulogne, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos F Gates

Master Officer.

Sworn to before me this 28 JAN 1930 day of , 19

at New York

Thos R King

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Races or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

211

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.P. Parker, Surgeon of the Minnetonka employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Forty Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

F.W. Parker.
Surgeon

Sworn to before me this 28 day of JAN 1930, 19

at New York

Thos R King
Imm Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MINNETONKA", Passengers sailing from London, 18th January, 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | TRANSIT | COUCKE | Francois Amedei | 72 | | M | M | Commercial Agent | yes | English Flemish French | yes | Belgium | French | Holland | Rotterdam | † 222 | Brussels | Jan 7th 30 | Belgium | Brussels |
| 2 | | COWAN | Bryce George | 24 | | M | S | Tea Buyer | yes | English | yes | Gt.Britain | Scotch | S.Africa | Mafeking | † 491 | Glasgow | Jan 11th 30 | Scotland | Glasgow |
| 3 | | BEACH | Edwina Mary | 33 | | F | S | Nil | yes | English | yes | Gt.Britain | English | England | London | † 1002 | London | Jan 14th, 30 | England | London |
| 4 | | LEGER | Sidney | 30 | | M | M | Art Dealer | yes | English | yes | Gt Britain | English | England | London | † 580 | London | Jan 8th 30 | England | London |
| 5 | | DEWAR | Alexander | 49 | | M | M | Lloyds Broker | yes | English | yes | Gt Britain | Scotch | Scotland | Perth | 6879 | London | Apr 10th 29 | England | London |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

93

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—889

...citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a

1

List 3

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

212

*Arriving at Port of* New York, January 28 JAN 1930, 19 30.

| No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 18 Final destination (Intended future permanent residence) State | 18 City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | 23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | 25 Race (whether a nonquota immigrant or not, as claimed by alien) | 26 Whether a polygamist | 27 Whether an anarchist | 28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of question 28) | 29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | 30 Whether able to read or not | 31 Condition of health, mental and physical | 32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 33 Height Feet | 33 Height Inches | 34 Complexion | 35 Color of— Hair | 35 Color of— Eyes | 36 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mrs. F. A. Coucke. 6 Avenue Delleur Bochfort, Brussels. | BELGIUM. | | | self | yes | yes | every year from 1915 to 1929 | N.York. | Hotel Prince George, 28th St., New York. | yes | 4 months | | no | no | no | no | no | no | splendid | no | 5 | 7 | fair | blond | blue | nil |
| 2 | Col. B. W. Cowan - father - Arlington, Cumbuslang, Scotland. | Japan | Formosa | no | Anglo-American Direct Tea Trading Co., London. | yes | yes | 5 mos. | N.Y. | c/o Anglo-American Direct Tea Trading Co. Inc. 64 Waters St., New York. | yes | 5 mos. | no | no | no | no | no | no | no | excellent | no | 5 | 10 | brown | brown | green | nil |
| 3 | Mrs. A. M. Geach - mother, 15 Barrington Road, Crouch End, London, N.8. | England | London | no | self | | yes | yes | 1923, 1926, 1928 | N.York. | Mrs. P. Stanlaws, Reekie Lum. Riverside Road, Parchester, N.Y. | yes | 6 mos. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fresh | brown | grey | nil |
| 4 | J Leger & Sons 15 Duke St London S.W | Eng | London | no | Self | | yes | yes | 1929 | N.Y | Business 695 5th Ave N.Y.C. | yes | 6 Mths | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 8 | fair | D.B | grey | nil |
| 5 | Home- Banstead, Surrey | Eng | London | no | Self | | yes | yes | 1929 | N.Y. | Friend- 130. E 40th St N.Y.C. | yes | 3 - 4 Mths | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | 6 | - | fair | grey | bwn | nil |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Temporary admission extended until 7/28/31 File No. 212/1*

Friend.

Duration of Stay in United States.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—889

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thos. F. Gates Master, of the Minnetonka, from London / Boulogne; do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. F. Gates
Master

28 JAN 1930

Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

Thos. King
Immigration Officer.

14—420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—900

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MINNETONKA" sailing from London, 18th January, 1930, Arriving at port of New York, 25 JAN 1930 January, 1930. 213

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BARCLAY | Robert C. | 55 | | M | M | New York, N.Y. | 26th Mar., 1874. | | 299 Broadway, New York City. |
| 2 | JACKSON | Sidney J | 49 | | M | M | | | Boston Court 1925 | 1 Broadway N.Y/C |
| 3 | JACKSON | Laura M | 42 | | F | M | Galverston Texas | Feb 15th 1887 | | do do |
| 4 | JACKSON | Katherine | 17 | | F | S | Galvetston Texas | Oct 16th, 1912 | | do do |
| 5 | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | |

Thos R King Insp. 8 4/5 Am.

Line No 1 (Barclay R) embarked at Boulogne

94

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 499
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 214

S. S. MINNETONKA sailing from BOULOGNE, JAN 18th 30, 19, Arriving at port of New York 23 JAN 1930, 19

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Gysin | Sigis | 38 | | M | M | | | Cir: Court Brooklyn 1925 | 1001 University Ave, New York City |
| 2 | Gysin | Wilhelmia | 39 | | F | M | | | | 1001 University Ave New York City |
| 3 | Mc Auley | Celeste | 30 | | F | S | Chicago Ill | Aug 3rd 1899 | Surpreme Court Queens 1926 | 6218 N Francisco, Chicago, Ill |
| 4 | Moore | Henry | 60 | | M | M | Charles County, Md | Nov 21st 1869 | | Cornwall, New York |
| 5 | Moore | Jane | 62 | | F | M | Richmond, Va | Feb 16th 1867 | | do do |
| 6 | Canfield | Grace | | | F | S | Uxbridge, Mass | Nov 15th 1861 | | Warpole, New Hampshire |
| 7 | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | |

Prov R King Inst. 8 45 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1-28 Minnetonka

Form 600

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| Brie. George. | 31. | British. | | | |

RECEIVED FEB 5 1930 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. H. Gates
*Master.*

"MINNETONKA"

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe: and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 600

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK.

1-FEB 1930

I, master of the BRITISH (Nationality.) S.S. "MINNETONKA" from port of LONDON, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 214 — Number of seamen deserted 3
Number of seamen discharged 2 — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 210

The above-named vessel arrived at this port 27 JAN, 1930, 192, consigned to The I.M.M.Co 1 Broadway; is now lying at Pier 58 NR, and is expected to sail 1-FEB 1930, 192, for LONDON
via United States port of NEW YORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

215

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Willard. James. | 28 | British | London. 16.1.30. |
| Southern. William | 26 | " | " " |
| Baderman. Albert | 19 | " | " " |

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
FEB 5 1930
NEW YORK, N.Y.

Form 600

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 1

The representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at

216

...19..., from the port of LONDON.

| (1) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| YES | 65 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.8 | 158 | |
| | 47 | | | | 5.5 | 151 | |
| | 40 | | | | 5.6 | 150 | |
| | 44 | | | | 555 | 156 | |
| | 46 | | | | 5.7 | 158 | |
| | 37 | | | | 5.9 | 151 | |
| | 36 | | | | 5.7 | 154 | |
| | 45 | | | | 5.8 | 160 | |
| | 42 | | | | 5.8 | 161 | |
| | 2 2 | | | | 5.7 | 148 | |
| | 49 | | | | 5.4 | 157 | |
| | 36 | M | Scandinavian | Swedish | 5.9 | 159 | |
| | 45 | M | English | British | 6.0 | 157 | |
| | 29 | | | | 5.8 | 150 | |
| | 31 | | | | 5.8 | 150 | |
| | 48 | | | | 5.5 | 151 | |
| | 27 | | | | 6.0 | 159 | |
| | 22 | | | | 6.0 | 160 | |
| | 50 | | | | 5.7 | 157 | |
| | 43 | | | | 5.7 | 159 | |
| | 29 | | | | 5.8 | 149 | |
| | 36 | | | | 5.8 | 150 | |
| | 31 | | | | 5.10 | 156 | |
| | 50 | | | | 5.8 | 150 | |
| | 48 | | | | 5.5 | 151 | |
| | 27 | | | | 6.0 | 159 | |
| | 22 | | | | 6.0 | 160 | |
| | 50 | | | | 5.8 | 150 | |
| | 43 | | | | 5.7 | 159 | |
| | 29 | | | | 5.8 | 157 | |
| | 27 | | | | 5.9 | 149 | |
| | 57 | | | | 5.7 | 146 | |
| | 50 | | | | 5.8 | 150 | |
| | 45 | | | | 5.7 | 148 | |
| | 50 | | | | 5.8 | 162 | FAILED TO JOIN |
| | 34 | M | Latvian | Latvian | 5.8 | 151 | |

(16) NO / (17) YES

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11), and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

MERCANTILE MARINE OFFICE 16 JAN 1930 VICTORIA DOCKS, E.16

Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.
Local Agents ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.

Immigrant Inspector.

2 14

16 JAN 1930

Form 688
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

214

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repr
a port of the United States.

Vessel s.s. "Minnetonka" arriving at NEW YORK, 28 JAN 1930, 19

| (1) NAME IN FULL Family name | Given name | (2) No. of seaman's identification card | (3) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be p off or discharg at port of arriv |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Gates | Thomas | | | MASTER | 18 JAN 1930 | LONDON | NO |
| Pierce | Harry | | | Chf.Officer | | | |
| Luce | Ernest | | | 1st. " | | | |
| Fry | Robert | | | 2nd. " | | | |
| Harrison | William | | | 3rd. " | | | |
| Everard | Roy | | | 4th. " | | | |
| McCartney | Hugh | | | 5th. " | | | |
| Jarvis | Walter | | | Carpenter | | | |
| McLean | James | | | Carpenters Mate. | | | |
| Smith | Walter | | | " | | | |
| Bushell | Lionel | | | Bosun | | | |
| Sandell | Oscar | | | Bosuns Mate. | | | |
| Rhodes | Robert | | | Lamptrimmer | | | |
| Smith | John | | | Q.M. | | | |
| McMicken | William | | | Q.M. | | | |
| Warner | John | | | Q.M. | | | |
| Fitzgerald | Patrick | | | Q.M. | | | |
| White | Ivan | | | Saloon Deckman. | | | |
| Morris | Thomas | | | A.B. | | | |
| Williams | Ernest | | | A.B. | | | |
| Prout | Kenneth | | | A.B. | | | |
| Filmer | Thomas | | | A.B. | | | |
| Sutton | Albert | | | A.B. | | | |
| Conway | Micheal | | | A.B. | | | |
| Cox | John | | | A.B. | | | |
| Foggett | Charles | | | AAB. | | | |
| Archer | Samual | | | A.B. | | | |
| Watts | Sidney | | | A.B. | | | |
| Peters | William | | | A.B. | | | |
| Kelse | Alfred | | | A.B. | | | |

ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.
ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.
Local Agents ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.

Immigrant Inspector

---

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | When, where and why discharged. |
|---|---|---|---|---|
| Cochead, Arthur. | 29 | British | 16.1.30. London. | |
| Porter, George. | 52 | American | " " | |

ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.

Local Agents

Immigrant Inspector.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Page 1

Line 4

Owners

Local Agents ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.

Immigrant Inspector.

It is punishable by a fine of ten dollars for each alien [illegible]

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

214

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

216

Vessel s.s. "Minnetonka", arriving at NEW YORK, 28 JAN 1930, 19___, from the port of LONDON.

| (1) No. | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Gates | Thomas | | | MASTER | 18 JAN 1930 | LONDON | NO | YES | 65 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.8 | 158 | |
| 2 | Pierce | Harry | | | Chf.Officer | | | | | 47 | | | | 5.5 | 151 | |
| 3 | Luce | Ernest | | | 1st. " | | | | | 40 | | | | 5.6 | 160 | |
| 4 | Fry | Robert | | | 2nd. " | | | | | 44 | | | | 555 | 156 | |
| 5 | Harrison | William | | | 3rd. " | | | | | 46 | | | | 5.7 | 158 | |
| 6 | Everard | Roy | | | 4th. " | | | | | 37 | | | | 5.9 | 151 | |
| 7 | McCartney | Hugh | | | 5th. " | | | | | 36 | | | | 5.7 | 154 | |
| 8 | Jarvis | Walter | | | Carpenter | | | | | 45 | | | | 5.8 | 160 | |
| 9 | McLean | James | | | Carpenters Mate. | | | | | 42 | | | | 5.8 | 151 | |
| 10 | Smith | Walter | | | " | | | | | 2 2 | | | | 5.7 | 148 | |
| 11 | Bushell | Lionel | | | Bosun | | | | | 49 | | | | 5.4 | 157 | |
| 12 | Sandell | Oscar | | | Bosuns Mate. | | | | | 36 | M | Scandinavian | Swedish | 5.9 | 159 | |
| 13 | Rhodes | Robert | | | Lamptrimmer | | | | | 45 | M | English | British | 6.0 | 157 | |
| 14 | Smith | John | | | Q.M. | | | | | 29 | | | | 5.8 | 150 | |
| 15 | McMickan | William | | | Q.M. | | | | | 50 | | | | 5.7 | 157 | |
| 16 | Warner | John | | | Q.M. | | | | | 29 | | | | 5.8 | 149 | |
| 17 | Fitzgerald | Patrick | | | Q.M. | | | | | 36 | | | | 5.8 | 150 | |
| 18 | White | Ivan | | | Saloon Deckman. | | | | | 31 | | | | 5.10 | 156 | |
| 19 | Morris | Thomas | | | A.B. | | | | | 31 | | | | 5.8 | 150 | |
| 20 | Williams | Ernest | | | A.B. | | | | | 48 | | | | 5.5 | 151 | |
| 21 | Prout | Kenneth | | | A.B. | | | | | 27 | | | | 6.0 | 158 | |
| 22 | Filmer | Thomas | | | A.B. | | | | | 22 | | | | 6.0 | 160 | |
| 23 | Sutton | Albert | | | A.B. | | | | | 43 | | | | 5.7 | 159 | |
| 24 | Conway | Micheal | | | A.B. | | | | | 29 | | | | 5.8 | 157 | |
| 25 | Cox | John | | | A.B. | | | | | 27 | | | | 5.9 | 149 | |
| 26 | Foggett | Charles | | | AAB. | | | | | 57 | | | | 5.7 | 146 | |
| 27 | Archer | Samual | | | A.B. | | | | | 50 | | | | 5.8 | 150 | |
| 28 | Watts | Sidney | | | A.B. | | | | | 45 | | | | 5.7 | 148 | |
| ~~29~~ | ~~Peters~~ | ~~William~~ | | | ~~A.B.~~ | | | | | ~~50~~ | | | | ~~5.8~~ | ~~151~~ | FAILED TO JOIN |
| 29 | Kelse | Alfred | | | A.B. | | | | | 34 | M | Latvian | Latvia | 5.8 | 151 | |

ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.

ATL... ...PORT COMPANY,

Local Agents ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.

Immigrant Inspector.

MERCANTILE MARINE OFFICE
16 JAN 1930
VICTORIA DOCKS, E.16

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*____

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 683) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

217

Vessel S.S. "MINNETONKA", arriving at NEW YORK, 28 JAN 1930, 19___, from the port of LONDON

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Brennan | Desmond | | | A.B. | 18 JAN 1930 | LONDON | NO | YES | 47 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.8 | 151 | |
| 2 | ~~Boddy~~ | ~~William~~ | | | ~~A.B.~~ | | | | | ~~28~~ | | | | ~~5.7~~ | ~~149~~ | FAILED TO JOIN |
| 3 | ~~Mereham~~ | ~~John~~ | | | ~~A.B.~~ | | | | | ~~27~~ | | | | ~~5.8~~ | ~~151~~ | |
| 4 | Flint | Harry | | | A.B. | | | | | 47 | | | | 5.7 | 157 | |
| 5 | ~~Myers~~ | ~~Walter~~ | | | A.B. | | | | | 24 | | | | ~~5.7~~ | ~~157~~ | FAILED TO JOIN |
| 6 | Card | James | | | A.B. | | | | | 23 | | | | 5.9 | 157 | |
| 7 | ~~McNicol~~ | ~~Hughes~~ | | | A.B. | | | | | 30 | | | | 5.7 | 150 | FAILED TO JOIN |
| 8 | Elliott | William | | | A.B. | | | | | 24 | | | | 5.8 | 148 | |
| 9 | Colquhoun | James | | | A.B. | | | | | 30 | | | | 5.7 | 151 | |
| 10 | Nicholson | Kenneth. | | | A.B. | | | | | 35 | | | | 5.8 | 151 | |
| 11 | ~~Wootton~~ | ~~Francis~~ | | | ~~A.B.~~ | | | | | ~~20~~ | | | | ~~5.7~~ | ~~158~~ | FAILED TO JOIN |
| 12 | ~~Brennan~~ X | ~~William~~ | | | ~~A.B.~~ | | | | | ~~30~~ | | | | ~~5.8~~ | ~~149~~ | FAILED TO JOIN |
| 13 | Grant | William | | | A.B. | | | | | 28 | | | | 5.7 | 150 | |
| 14 | Hardiman | Charles | | | O.S. | | | | | 18 | | | | 5.8 | 154 | |
| 15 | Blair | James | | | O.S. | | | | | 17 | | | | 5.7 | 141 | |
| 16 | Watts | Leonard | | | Deck Boy. | | | | | 16 | | | | 5.8 | 140 | |
| 17 | Munt | Stanley | | | " | | | | | 16 | | | | 5.7 | 138 | |
| 18 | Veness | George | | | " | | | | | 17 | | | | 5.8 | 140 | |
| 19 | Johnson. | Frank | | | Horse Foreman. | | | | | 48 | | | | 5.5 | 157 | |
| 20 | Campion | Harry | | | Horseman. | | | | | 45 | | | | 5.7 | 150 | |
| 21 | Smith | Robert | | | Purser | | | | | 50 | | | | 5.8 | 156 | |
| 22 | LAGDEN | HAROLD | | | Asst. Purser. | | | | | 37 | | | | 6.0 | 154 | |
| 23 | Parker | Frederick | | | Surgeon. | | | | | 66 | | | | 5.5 | 141 | |
| 24 | Butler | James | | | 1st. W.T.O. | | | | | 36 | | | | 6.0 | 157 | |
| 25 | COXHEAD | ARTHUR | 1ST | | 2nd " | | | | | 29 | | | | 5.7 | 150 | |
| 26 | ~~FLINT~~ | ~~GEORGE~~ | | | ~~3rd. "~~ | | | | | ~~18~~ | | | | ~~5.8~~ | ~~167~~ | FAILED TO JOIN |
| 27 | Bower | Gilbert | | | Bandmaster | | | | | 44 | | | | 5.7 | 150 | |
| 28 | Thomas | Arthur | | | Bandsman | | | | | 29 | | | | 5.8 | 181 | |
| 29 | Hinds | Dennis | | | " | | | | | 23 | | | | 5.8 | 150 | |
| 30 | Sales | William | | | " | | | | | 30 | | | | 5.8 | 147 | |

Line ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.

Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.

Local Agents ~~ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.~~

Thompkins
Immigrant Inspector.

MERCANTILE MARINE OFFICE
16 JAN 1930
VICTORIA DOCKS, E.16

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 669) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

218

Vessel S.S. "MINNETONKA", arriving at NEW YORK, 28 JAN 1930, 19__, from the port of LONDON.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Page | Charles | | | Bandsman | 18 JAN 1930 | LONDON | NO | YES | 50 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.7 | 150 | |
| 2 | Leach | Henry | | | Hosp.Attd. | | | | | 51 | | | | 5.8 | 147 | |
| 3 | Gentle | Alec. | | | Chf. Engr. | | | | | 58 | | | | 5.8 | 161 | |
| 4 | Meldrum | George | | | S.2nd. " | | | | | 47 | | | | 5.7 | 160 | |
| 5 | Barron | Garrett | | | 2nd. " | | | | | 40 | | | | 5.8 | 148 | |
| 6 | Millar | William | | | J.2nd. " | | | | | 47 | | | | 5.10 | 151 | |
| 7 | Bell | George | | | S.3rd " | | | | | 37 | | | | 5.5 | 156 | |
| 8 | Watson | Thomas | | | 3rd. " | | | | | 40 | | | | 5.7 | 158 | |
| 9 | Doig | Percival | | | J.3rd " | | | | | 39 | | | | 5.7 | 160 | |
| 10 | Kinnear | James | | | S.4th " | | | | | 38 | | | | 5.8 | 151 | |
| 11 | Metcalfe | John | | | 4th " | | | | | 35 | | | | 5.7 | 149 | |
| 12 | Wakley | Nevill | | | J.4th " | | | | | 31 | | | | 5.8 | 150 | |
| 13 | Gent | James | | | S.5th " | | | | | 31 | | | | 5.7 | 148 | |
| 14 | Atkinson | Robert | | | 5th " | | | | | 37 | | | | 5.8 | 150 | |
| 15 | Whillance | William | | | J.5th " | | | | | 40 | | | | 5.7 | 148 | |
| 16 | Shearer | David | | | S.6th " | | | | | 30 | | | | 5.5 | 150 | |
| 17 | Hicks | William | | | 6th " | | | | | 24 | | | | 5.7 | 147 | |
| 18 | McCorkindale | James | | | J.6th " | | | | | 24 | | | | 6.0 | 150 | |
| 19 | Henegan | Basil | | | S.7th " | | | | | 34 | | | | 5.7 | 149 | |
| 20 | Gray | John | | | 7th " | | | | | 25 | | | | 5.7 | 150 | |
| 21 | Allen | Arthur | | | Chf. Electn. | | | | | 45 | | | | 5.6 | 149 | |
| 22 | Walmsley | William | | | 2nd. " | | | | | 40 | | | | 5.8 | 150 | FAILED TO JOIN |
| 23 | ~~Mace~~ | ~~Arthur~~ | | | 3rd. " | | | | | 30 | | | | ~~5.7~~ | ~~158~~ | FAILED TO JOIN |
| 24 | Turner | Albert | | | 4th. " | | | | | 27 | | | | 5.7 | 149 | |
| 25 | Brushwood | Albert | | | 5th " | | | | | 27 | | | | 5.8 | 151 | |
| 26 | Heaver | Edward | | | Donkeyman | | | | | 37 | | | | 5.8 | 151 | |
| 27 | Daniels | Joseph | | | " | | | | | 48 | | | | 5.7 | 156 | |
| 28 | Varney | Thomas | | | " | | | | | 35 | | | | 5.8 | 160 | |
| 29 | Gregory ~~Gregory~~ | Hector | | | Storekeeper | | | | | 29 | | | | 5.7 | 148 | |
| 30 | Swain | Harry | | | " | | | | | 47 | | | | 5.7 | 158 | |

MERCANTILE MARINE OFFICE
16 JAN
VICTORIA

Line ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.
Local Agents ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*____

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Hersegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

219

Vessel S.S. "MINNETONKA", arriving at NEW YORK, 27 JAN 1930, 19___, from the port of LONDON

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Gruszka | Albert | ✓ | | Greaser | 18 JAN 1930 | LONDON | NO | YES | 28 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.8 | 151 | |
| 2 | Brander | George | ✓ | | " | | | | | 56 | | | | 5.8 | 159 | |
| 3 | Parkyn | George | ✓ | | " | | | | | 49 | | | | 5.7 | 160 | |
| 4 | Perfett | Edward | ✓ | | " | | | | | 60 | | | | 5.6 | 151 | |
| 5 | Tomley | Samual | ✓ | | " | | | | | 36 | | | | 5.9 | 158 | |
| 6 | Howard | Henry | ✓ | | " | | | | | 29 | | | | 5.10 | 156 | |
| 7 | McNicol | David | ✓ | | " | | | | | 57 | | | | 5.8 | 158 | |
| 8 | Duff | David | ✓ | | " | | | | | 28 | | | | 5.10 | 151 | |
| 9 | Manner | Frank | ✓ | | " | | | | | 42 | | | | 6.0 | 160 | |
| 10 | Sawyer | John | ✓ | | " | | | | | 65 | | | | 5.6 | 148 | |
| 11 | Jackson | Harold | ✓ | | " | | | | | 29 | | | | 5.0 | 151 | |
| 12 | Wood | Thomas | ✓ | | " | | | | | 58 | | | | 5.8 | 159 | |
| 13 | Brown | Frederick | ✓ | | " | | | | | 34 | | | | 5.7 | 151 | |
| 14 | Graham | John | ✓ | | " | | | | | 60 | | | | 5.11 | 150 | |
| 15 | Andrews | Francis | | | " | | | | | 27 | | | | 5.5 | 145 | FAILED TO JOIN |
| 16 | Rogers | Albert | ✓ | | Oilman | | | | | 40 | | | | 5.8 | 156 | |
| 17 | Susands | Frederick | ✓ | | " | | | | | 28 | | | | 5.7 | 150 | |
| 18 | Ford | John | | | " | | | | | 21 | | | | 5.7 | 145 | FAILED TO JOIN |
| 19 | Green | Benedict | ✓ | | " | | | | | 22 | | | | 5.9 | 148 | |
| 20 | Waple | John | | | " | | | | | 29 | | | | 5.10 | 150 | FAILED TO JOIN |
| 21 | Bannister | Charles | ✓ | | " | | | | | 29 | | | | 5.9 | 146 | |
| 22 | Mujson | Herbert | ✓ | | " | | | | | 36 | | | | 5.8 | 151 | |
| 23 | Price | Henry | ✓ | | " | | | | | 25 | | | | 5.7 | 156 | |
| 24 | Brown | Joseph | ✓ | | " | | | | | 21 | | | | 5.7 | 148 | |
| 25 | Hayton | Henry | ✓ | | " | | | | | 39 | | | | 5.8 | 150 | |
| 26 | Allen | Victor | ✓ | | " | | | | | 26 | | | | 5.7 | 146 | |
| 27 | Baverstock | John | ✓ | | " | | | | | 27 | | | | 5.5 | 143 | |
| 28 | Gordon | William | ✓ | | Cleaner | | | | | 51 | | | | 5.8 | 140 | |
| 29 | Green | Albert | ✓ | | " | | | | | 18 | | | | 5.7 | 150 | |
| 30 | Tole | Thomas | ✓ | | " | | | | | 28 | | | | 5.7 | 147 | |

ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.
Line
ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.
Owners
ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.
Local Agents

H Hopkins
Immigrant Inspector.

MERCANTILE MARINE OFFICE
16 JAN 1930
VICTORIA

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19* _____

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 660
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

220

Vessel S.S. "MINNETONKA", arriving at NEW YORK, 28 JAN 1930, 19___, from the port of LONDON

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Allen | William | | | Cleaner | 18 JAN 1930 | LONDON | NO | YES | 22 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.8 | 150 | | |
| 2 | Martin | William | | | " | | | | | 19 | | | | 5.7 | 149 | | |
| 3 | Moore | Charles | | | " | | | | | 19 | | | | 5.9 | 140 | | |
| 4 | Cahill | James | | | " | | | | | 19 | | | | 6.0 | 150 | | |
| 5 | Munson | George | | | " | | | | | 26 | | | | 5.7 | 148 | | |
| 6 | Fewell | Benjiman | | | " | | | | | 21 | | | | 5.8 | 153 | | |
| 7 | Carrigan | Arthur | | | " | | | | | 27 | | | | 5.7 | 148 | | |
| 8 | Baggatt | Charles | | | " | | | | | 24 | | | | 5.7 | 149 | | |
| 9 | Donovan | Timothy | | | Messman | | | | | 30 | | | | 5.8 | 150 | | |
| 10 | Palmer | William | | | Chf.Steward | | | | | 44 | | | | 5.8 | 160 | | |
| 11 | Harris | George | | | 2nd.Steward | | | | | 60 | | | | 5.8 | 158 | FAILED TO JOIN | |
| 12 | Fieldhouse | Benjiman | | | Chf.Stores | | | | | 46 | | | | 5.8 | 149 | | |
| 13 | Murch | Matthew | | | Asst.Stores | | | | | 50 | | | | 5.8 | 150 | | |
| 14 | Humphrey | Percy | | | Chf.Saloon Steward. | | | | | 51 | | | | 5.8 | 149 | | |
| 15 | Hendrikse | Arthur | | | 2nd.Saloon Steward. | | | | | 30 | | | | 5.9 | 150 | | |
| 16 | Turnham | Cecil | | | Linenkeeper | | | | | 46 | | | | 6.0 | 149 | | |
| 17 | Adams | Albert | | | Deck Stwd. | | | | | 44 | | | | 5.7 | 151 | | |
| 18 | Axell | Robert | | | Smoke Room Steward. | | | | | 46 | | | | 5.8 | 148 | | |
| 19 | Rose | Francis | | | Lounge Steward. | | | | | 47 | | | | 5.7 | 150 | | |
| 20 | Senton | Clelland | | | Rec.Room Steward. | | | | | 28 | | | | 6.0 | 151 | | |
| 21 | Fright | John | | | B.R.Steward. | | | | | 35 | | | | 5.11 | 148 | | |
| 22 | Jarvis | Harry | | | " | | | | | 60 | | | | 5.8 | 149 | FAILED TO JOIN | |
| 23 | Wacksmith | George | | | " | | | | | 48 | | | | 5.7 | 156 | | |
| 24 | Tindle | Alfred | | | " | | | | | 39 | | | | 5.8 | 145 | | |
| 25 | Hawthorne | Frank | | | " | | | | | 35 | | | | 5.7 | 149 | | |
| 26 | Stratford | Edward | | | " | | | | | 30 | | | | 5.8 | 151 | | |
| 27 | | | | | " | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | " | | | | | | | | | | | | |
| 29 | Carroll | Corneluis | | | Bath Room Steward. | | | | | 38 | | | | 5.11 | 148 | FAILED TO JOIN | |
| 30 | Maycock | Arthur | | | Asst. Steward. | | | | | 26 | | | | 5.10 | 150 | | |

Line ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.
Local Agents ATLANTIC TRANSPORT CO...

Immigrant Inspector.

MERCANTILE MARINE OFFICE
16 JAN 1930
VICTORIA

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this _____ day of _____, 19__*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

221

Vessel S.S. "MINNETONKA", arriving at NEW YORK, 22 JAN 1930, 19___, from the port of LONDON

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Shillum | George | | | Asst.Steward. | 18 JAN 1930 | LONDON | NO | YES | 56 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.8 | 159 | |
| 2 | Walker | Alfred | | | " | | | | | 60 | | | | 5.7 | 149 | |
| 3 | Bridges | Reginald | | | " | | | | | 28 | | | | 5.10 | 157 | |
| 4 | Shorter | ~~Leonard~~ | | | " | | | | | 29 | | | | ~~5.8~~ | ~~150~~ | FAILED TO JOIN |
| 5 | Swain | John | | | " | | | | | 46 | | | | 5.7 | 158 | |
| 6 | Cates | Frederick | | | " | | | | | 37 | | | | 5.8 | 151 | |
| 7 | Coing | Richard | | | " | | | | | 28 | | | | 5.9 | 149 | |
| 8 | Dixon | Leslie | | | " | | | | | 29 | | | | 5.7 | 143 | |
| 9 | Black | John | | | " | | | | | 57 | | | | 5.7 | 147 | |
| 10 | Hiller | Philip | | | " | | | | | 34 | | | | 5.4 | 150 | |
| 11 | ~~Campbell~~ | ~~Walter~~ | | | " | | | | | 31 | | | | ~~5.7~~ | ~~151~~ | FAILED TO JOIN |
| 12 | Fabb | Albert | | | " | | | | | 29 | | | | 5.8 | 156 | |
| 13 | Anthony | Robert | | | " | | | | | 48 | | | | 6.0 | 160 | |
| 14 | Chapman | Frederick | | | " | | | | | 27 | | | | 5.7 | 157 | |
| 15 | QUILLINAN | HENRY | | | " | | | | | 29 | | | | 6.0 | 154 | |
| 16 | Baker | Alfred | | | " | | | | | 21 | | | | 5.7 | 149 | |
| 17 | Clayton | Charles | | | " | | | | | 36 | | | | 5.7 | 151 | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | Bugler | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | Croasdell | Clement | | | Grooms Stwd. | | | | | 46 | | | | 6.0 | 156 | |
| 22 | Shrubshall | Alfred | | | Page | | | | | 21 | | | | 4.11 | 98 | |
| 23 | Adams | John | | | Page | | | | | 14 | | | | 5.1 | 120 | |
| 24 | Diggens | Henry | | | Chf.Boots | | | | | 27 | | | | 5.7 | 151 | |
| 25 | Bedford | Sidney | | | 2nd.Boots. | | | | | 29 | | | | ~~5.8~~ | ~~149~~ | |
| 26 | Seal | Albert | | | Night.W.Man. | | | | | 40 | | | | 5.6 | 156 | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | Coleman | Arthur | | | Chf.Printer | | | | | 49 | | | | 5~~.7~~ | 158 | |
| 29 | Poulter | Alfred | | | Printer. | | | | | 48 | | | | 6.0 | 160 | |
| 30 | Bowman | Dudley | | | Capts.Stwd. | | | | | 23 | | | | 5.7 | 151 | |

MERCANTILE MARINE OFFICE
16 JAN 1930
VICTORIA

Line ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.
Local Agents ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (9), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this _____ day of _____, 19__*

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 669) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

222

Vessel S.S. "MINNETONKA", arriving at NEW YORK, 27 JAN 1930, 19___, from the port of LONDON

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Lainson | Charles | | | Offrs.Stwd. | 18 JAN 1930 | LONDON | NO | YES | 49 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.8 | 160 | |
| 2 | ~~Bennett~~ X | ~~Alfred~~ | | | " | | | | | ~~21~~ | | | | ~~5.7~~ | ~~146~~ | FAILED TO JOIN |
| 3 | BRADLEY | SIDNEY | 1ST | | Offrs.Boy. | | | | | 18 | | | | 5.7 | 150 | |
| 4 | McCabe | Robert | | | ENgrs.Stwd. | | | | | 50 | | | | 5.5 | 159 | |
| 5 | Windsor | Edward | | | " | | | | | 2 8 | | | | 5.7 | 149 | |
| 6 | Hinton | Norman | | | " | | | | | 21 | | | | 5.8 | 150 | |
| 7 | Parry | Norman | | | " | | | | | 20 | | | | 5.7 | 147 | |
| 8 | BADERMAN | ALFRED | 1ST | | Engrs.Boy. | | | | | 19 | | | | 5.8 | 157 | |
| 9 | Shapcott | Thomas | | | " | | | | | 18 | | | | 5.7 | 147 | |
| 10 | ~~Emery~~ | ~~Charles~~ | | | ~~Chf.Pants.~~ | | | | | ~~55~~ | | | | ~~5.7~~ | ~~150~~ | FAILED TO JOIN |
| 11 | Watkins | Walter | | | 2nd. " | | | | | 45 | | | | 5.7 | 154 | |
| 12 | Paper | Edward | | | 3rd. " | | | | | 37 | | | | 5.8 | 144 | |
| 13 | Pressman | Norman | | | Plateman | | | | | 18 | | | | 5.7 | 148 | |
| 14 | CALLAN X | CHARLES | | | ~~Plate Boy.~~ | | | | | ~~17~~ | | | | ~~5.7~~ | ~~149~~ | JOIN |
| 15 | Jones | Enoch | | | Chef. | | | | | 56 | | | | 5.8 | 150 | |
| 16 | Halpin | Thomas | | | 2nd.Cook | | | | | 31 | | | | 5.8 | 149 | |
| 17 | Mallett | Henry | | | Larder Cook | | | | | 29 | | | | 5.10 | 150 | |
| 18 | Bovill | William | | | Roast Cook | | | | | 27 | | | | 5.10 | 149 | |
| 19 | NOAKES | EDWARD | 1ST | | Veg.Cook | | | | | 29 | | | | 5.10 | 157 | |
| 20 | Ballard | George | | | Entree Cook | | | | | 30 | | | | 5.4 | 150 | |
| 21 | | | | | Asst.Cook, | | | | | | | | | | | |
| 22 | Howe | George | | | A/COOK | | | | | 31 | | | | 5.7 | 156 | |
| 23 | | | | | " | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | Newman | Rodrigo | | | Scullion | | | | | 31 | | | | 5.7 | 157 | |
| 26 | Roper | Frederick | | | " | | | | | 23 | | | | 5.10 | 161 | |
| 27 | Hopcraft | Charles | | | Ships Cook | | | | | 60 | | | | 5.8 | 157 | |
| 28 | Robinson | Thomas | | | A/ " " | | | | | 36 | | | | 5.8 | 156 | |
| 29 | Coward | William | | | Chf.Butcher | | | | | 47 | | | | 5.7 | 159 | |
| 30 | Hamilton | James | | | 2nd. " | | | | | 38 | | | | 5.4 | 143 | |

MERCANTILE MARINE OFFICE
16 JAN 1930
VICTORIA DOCK

Line ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.
Local Agents ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this _____ day of _____, 19__*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

**The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.**

**When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.**

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

**Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.**

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

**Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.**

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 660
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

223

Vessel S.S. "MINNETONKA", arriving at NEW YORK, 27 JAN 1930, 19___, from the port of LONDON

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cole | George | | | Chf.Baker | 18 JAN. 1930 | LONDON | NO | YES | 48 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.7 | 150 | |
| 2 | Richey | Sidney | | | 2nd. " | | | | | 31 | | | | 5.5 | 150 | |
| 3 | Noller | Frederick | | | 3rd. " | | | | | 30 | | | | 5.7 | 154 | |
| 4 | Rolfe | Hubert | | | Asst.Baker | | | | | 29 | | | | 5.8 | 150 | |
| 5 | Halsey | Rosina | | | Stewardess | | | | | 36 | F | | | 5.7 | 141 | |
| 6 | Skinner | Jessie | | | " | | | | | 37 | | | | 5.4 | 147 | |
| 7 | Lockhart | Marion | | | " | | | | | 43 | | | | 5.7 | 140 | |
| 8 | McBride | James | | | Barber | | | | | 34 | M | | | 5.3 | 137 | |
| 9 | Jackman | Frederick | | | 2nd.Steward | | | | | 48 | | | | 6.0 | 150 | |
| 10 | Armstrong | George | | | A.B. | | | | | 40 | | | | 5.7 | 150 | |
| 11 | Cobb | Alfred | | | A.B. | | | | | 49 | | | | 5.8 | 149 | |
| 12 | Watson | William | | | A.B. | | | | | 21 | | | | 5.7 | 150 | |
| 13 | Jordan | Patrick | | | A.B. | | | | | 34 | | | | 5.7 | 157 | |
| 14 | Kelly | Sidney | | | A.B. | | | | | 21 | | | | 5.8 | 154 | |
| 15 | Gooday | William | | | 2nd.Electn. | | | | | 41 | | | | 5.6 | 158 | |
| 16 | Battrick | Alfred | | | A.B. | | | | | 21 | | | | 5.7 | 149 | |
| 17 | Lawton | Albert | | | Horseman | | | | | 35 | | | | 5.7 | 150 | |
| 18 | Smith | Hugh | | | 3rd. W.T.O. | | | | | 25 | | | | 5.5 | 155 | |
| 19 | Turner | Charles | | | 3rd.Electm. | | | | | 24 | | | | 6.0 | 157 | |
| 20 | Huggett | Alfred | | | Cleaner | | | | | 44 | | | | 5.6 | 154 | |
| 21 | Porter | George | | | Horseman | | | Yes | | 52 | | American | U.S.A. | 5.7 | 160 | Passport 76011 |
| 22 | Millard | John | | | " | | | No | | 28 | | English | British | 5.8 | 154 | |
| 23 | Sinclair | Edward | | | Cleaner | | | | | 24 | | | | 5.6 | 150 | |
| 24 | Parrott | Sidney | | | Oilman | | | | | 26 | | | | 5.8 | 150 | |
| 25 | Sumption | William | | | B.R.Steward | | | | | 39 | | | | 5.10 | 155 | |
| 26 | ~~Lewsey~~ | ~~Frederick~~ | | | ~~Steward~~ | | | | | 24 | | | | 6.0 | 159 | FAILED TO JOIN |
| 27 | Knowlden | Frederick | | | 2 | | | | | 22 | | | | 5.8 | 147 | |
| 28 | Crichton | David | | | Asst.Pants. | | | | | 19 | | | | 5.6 | 148 | |
| 29 | ~~Bradbury~~ | ~~George~~ | | | " Cook | | | | | 20 | | | | 5.7 | 151 | FAILED TO JOIN |
| 30 | Dillon | Edward | | | " | | | | | 24 | | | | 5.7 | 146 | |

Line: ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.
Owners: ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.
Local Agents: ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.

Immigrant Inspector.

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

IMMIGRATION SERVICE
16 JAN 1930
PORT OF LONDON

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Thos F. Gates, Master, of the "M Innetonka", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

X 1 to 8.

Thos F Gates
Master, ~~First or Second Officer~~.
Master

Sworn to before me this 27th day of Jan, 1920.

Edward B Keeney
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 40
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the Journey to the United States
Vice Consul
Date JAN 17

00646

Fee £2 - 8s. 4d.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 502
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Supplemental

Sheet No. 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

224

Vessel S.S. "MINNETONKA", arriving at NEW YORK, 28 JAN 1930, 19..., from the port of LONDON.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hull | John | | | ASST.STWD. | 16 JAN 1930 | LONDON | NO | YES | 21 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.7 | 156 | |
| 2 | Runacre | William | 1ST | | Asst.Cook | | | | | 25 | | | | 5.9 | 150 | |
| 3 | Piqnéguy | Robert | 1ST | | Plate Boy | | | | | 18 | | | | 5.6 | 130 | |
| 4 | Piqnéguy | Percy | 1ST | | Offrs. Boy. | | | | | 15 | | | | 5.5 | 145 | |
| 5 | Southern | William | 1ST | | Horseman | | | | | 26 | | | | 5.7 | 173 | |
| 6 | O'Donnell | Michael | 1ST | | O.S | | | | | 34 | M | Scotch | British | 5.7 | 140 | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

TOTAL CREW. 214

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 40.
at LONDON ENGLAND Appl.
SEEN
For the Journey to the United States
via
D. MILLER
Vice Consul
Date Jan 16 1930
Seal and Fee Stamp No fee furnished.

Line ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.

Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.

Local Agents ATLANTIC TRANSPORT COMPANY.

14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Lists no 1/9 1-28-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thos F. Gales Master, of the Minnetonka, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Thos F Gales
Master, First or Second Officer.
Master

Sworn to before me this 28th day of Jan, 1930

Thos R Kearns
Immigrant Inspector.

270
56
14

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

DATE OF ARRIVAL JAN 31 1930
BILL NO. 04603

Cards Punched 1/30
Work
Cards Removed
Cards Checked 2/1/30
Clerk

225

## AFFIDAVIT OF SURGEON

Ellis W. Gill, Surgeon of the S. S. SOUTHERN CROSS Sailing Therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty - nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Louisiana, and that I have made a personal examination of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, - one - in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ellis Gill.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Dec 1-28-30

| | DIRECT HEAD TAX | HEAD | | | | | | | | | TOTAL PASSENGERS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | S. I. | | | | | | | | UNDER 16 AGED | |
| 1st CABIN | 4 | | | | 3 | 30 | 1 | | | | 38 |
| 2nd CABIN | 5 | | | | 3 | 6 | | | | 5 | 14 |
| STEERAGE | 15 | 1 | | | 1 | 4 | | | | 5 | 26 |
| TOTAL | 24 | 1 | | | 7 | 40 | 1 | | | 5 | 78 |

Aliens U.S. Total 38
Cabin 8 30 14
2nd Cabin 8 6 14
Steerage 24 4 28
Total 38 40 78
1st Smallpox n/c

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
~~Hebrew.~~
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SOUTHERN CROSS. Passengers sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINA, JANUARY 9, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Jones | Jorge Arturo | 25 | | M | M | farmer | yes | Spanish English | yes | Argentina | English | Argentina | Tigre | N Q 164 | Buenos Aires | Dec. 31, 1929 | Arg. | B. Aires |
| 2 | | Berg | Gunnar | 30 | | M | S | electrical engineer | yes | Scandinavian English | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Oslo | Special Permit to Reenter 430856 | Nov. 2, 1928 Washington, D.C. ex. Oct. 15, 1929 | | New York | New York |
| 3 | TRANSIT | Houssni | Mohamed Ali | 42 | | M | M | college professor | yes | Syrian | yes | France | Syrian | Syria | Harouf | Sec. 3(2) + 268 | Buenos Aires | Dec. 26, 1929 | Arg. | B. Aires |
| 4 | | | | | | | | SAILING FROM MONTEVIDEO, URUGUAY, JANUARY 10, 1930. | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | Luiggi | Crueien | 59 | | M | S | banking | yes | English; Fr. Sp. | yes | France | French | Corsica | Bastia | Special Permit to Reenter 527894 | Washington, D.C. | Sep. 4, 1929 | New York | New York |
| 6 | | | | | | | | SAILING FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JANUARY 15, 1930. | | | | | | | | | | | | |
| 7 | TRANSIT | Scott | Frederick | 56 | | M | M | garage superintendant | yes | ENGLISH | yes | Canada | Scotch | Scotland | Edinburgh | none | -- | -- | Canada | Montreal |
| 8 | TRANSIT | Scott | Amy Kathleen | 58 | | F | M | housewife | yes | English | yes | Canada | English | England | Southend on Sea | + -- | -- | -- | Canada | Montreal |
| 9 | | Azevedo | Eduardo | 19 | | M | S | student | yes | Portuguese English | yes | Brasil | Sp. Am. | Brasil | Rio | Sec. 3(2) + 91 | Rio de Janeiro | Jan. 7, 1930 | Brasil | Rio |
| 10 | DIPLOMAT | Sousa | Sally | 21 | | M | S | Brazilian Govt Official | YES | Portuguese French Engl. | yes | Brasil | Sp. Am. | France | Paris | Sec. 3(2) + 65 | Rio de Janeiro | Jan. 15, 1930 | Brasil | Rio |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

96

Lines #4, #6 and #11 to # 30 inclusive blank

D. V. Bulck PURSER

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JANUARY 28, 1930

226

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether when paid in own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether able to read | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether alien had been previously excluded from entry | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Temporary | Permanent | Intending to become a citizen of the United States | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Fa Frank, Rivadavia 647, B.Aires,Arg | N.Y. | New York | yes | self | yes | no | - - | - - | Pr F. Morrisey, 33 W 67, New York, N.Y. | yes | indef. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fr | lt | blu | none |
| 2 | none | N.Y. | New York | yes | self | yes | yes | 1925-1928 | NY. | c/o Westinghouse Inter., 150 Broadway, New York, NY. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | fr | lt | blu | none |
| 3 | none | Mich. | Highland Park | no | self | yes | no | - - | - - | Pr Ahmed Harusey, 151 Cereld, Highland Pk,Mich. | yes | 1 mo | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fr | br | br | none |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | None | N.Y. | New York | yes | self | yes | yes | 1919-1928 | N.Y. | 25 E. 77, New York, N.Y. | no | perm. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fr | br | br | none |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | none | Can. | Montreal | no | Rio Light & Power Co | yes | yes | Various | | IN TRANSIT TO CANADA | no | in tr. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | fr | dk | br | none |
| 8 | none | Can. | Montreal | no | --DO-- | yes | yes | Various | | -- DO -- | no | in tr. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fr | dk | br | none |
| 9 | Fa Aleiu, Soares Cabral 82,Rio, Bras | Brasil | Rio | yes | father | yes | no | - - | - - | fr James Bacon, 259 Passaic, Hackensack,NJ. | no | 4 mo | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fr | br | br | none |
| 10 | Fa Geo Washington Sousa, Majestic Hotel, Rio, Bras. | Brasil | Rio | yes | self | yes | no | - - | - - | -- DO -- | no | 4 mo | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fr | br | br | none |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Temporary admission extended until 6/28/30. File No 99472/292

Temporary admission extended until 12/28/30. File No 99472/292

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

54—290

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry E. Sadler, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S. S. SOUTHERN CROSS, from Buenos Aires, Montevideo, Santos, Rio de Janeiro & Bahia, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, - one - in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H E Sadler
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read and write should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 616
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

227

S. S. SOUTHERN CROSS Sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINA., JANUARY 9, 1930~~, Arriving at Port of~~ NEW YORK, JANUARY 9, 1930 ~~, 1922~~

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | Given Name. | AGE: Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Tice | Charles | 26 | | M | M | Middletown, N. Y., May 5, 1903 | 626691 | 14 Grand Street, Middletown, N.Y. |
| 2 | Painter | John | 31 | | M | M | Brooklyn, N. Y., March 22, 1899 | 636329 | 82 Hudson Street, Jersey City, N. J. |
| 3 | Kinnaird | William | 45 | | M | M | | Father U. S. Citizen 636329 | 1425 Delores Street, San Francisco, California. |
| 4 | Kinnaird | Gladys | 30 | | F | M | Breedings, Kentucky, July 28, 1900 | " | - -DO- - |
| 5 | Kinnaird | Mary | 3 | 8 | F | S | | Father U. S. Citizen | -- DO -- |
| 6 | Hemke | Henry | 57 | | M | M | Elroy, Ill., November 30, 1872 | 123349 | 1006 Clay Street, La Porte, Indiana. |
| 7 | Metz | Frank | 45 | | M | S | Atlantic, Iowa, October 5, 1884 | 625401 | 1209 Chestnut Street, Atlantic, Iowa. |
| 8 | Stradley | Louis | 36 | | M | S | Greenwood, Nebraska, March 1, 1894 | 10923 | Greenwood, Nebraska. |
| 9 | Patterson | Hugh | 45 | | M | M | Roseville, Illinois, May 1, 1884 | 13735 | Stafford, Kansas. |
| 10 | Stotts | William | 24 | | M | S | Paris, Illinois, August 2, 1905 | 1422 | 226 East Bennett Street, Paris, Illinois. |
| 11 | Meyer | Frank | 44 | | M | M | | 602099 Circuit Court, Chicago, Illinois, 1920 July | 1851 South 56th Street, Cicero, Illinois. |
| 12 | Skurnick | Max | 38 | | M | M | | 550047 Special Term of the Supreme Court of the State of New York- Brooklyn, New York, September 25, 1931. | 529 Saratoga Avenue, Brooklyn, New York. |
| 13 | Skurnick | Salka | 37 | | F | M | | " Husband U. S. Citizen. | -- DO -- |
| 14 | Woeckel | William J. | 50 | | M | S | North Manchester, Indiana, October 28, 1879 | | 702 West Van Buren Street, Battle Creek, Michigan. |
| 15 | Lake | Harley | 40 | | M | M | Bridgeport, Conn., April 21, 1889 | 27476 894 | 59 Watchung Street, Montclair, New Jersey. |
| 16 | Jerdene | Thelma Davis | 25 | | F | M | Lind, Washington, August 2, 1906 | 24 Cons. Gen. Rio de Janeiro Brazil 12/30/29 | 3800 14th Street N. W. Washington, D. C. |
| 17 | | | SAILING FROM MONTEVIDEO, URUGUAY, JANUARY 10, 1930. | | | | | | |
| 18 | McCarthy | Edward | 37 | | M | M | St. Paul, MINN., January 21, 1893 | 6766 | 711 Fisher Building, Detroit, Michigan. |
| 19 | McCarthy | Beatrice | 33 | | F | M | Grindstone City, Michigan, February 24, 1896 | " | -- DO -- |
| 20 | | | SAILING FROM SANTOS, BRAZIL, JANUARY 14, 1930. | | | | | | |
| 21 | Byers | Dorothy E. | 26 | | F | M | Trenton, N. J., February 25, 1903 | 626582 | 12667 Stopel, Detroit, Mich. |
| 22 | Byers | Nancy L. | 5 | 5 | F | S | Detroit, Mich., October 16, 1924 | " | -- DO -- |
| 23 | Byers | Carolyn M. | 2 | 4 | F | S | Detroit, Mich., September 18, 1927 | " | -- DO -- |
| 24 | Bacon | James B. | 41 | | M | M | Brooklyn, N. Y., February 24, 1888 | 84 Cons. Gen. Rio de Janeiro Brazil 12/24/29 | 259 Passaic, Hackensack, N. J. |
| 25 | Bacon | Victoria | 39 | | F | M | | Husband U.S. Citizen | -- DO -- |
| 26 | Bacon | James B. M. | 16 | | M | S | | Father U.S. Citizen | -- DO -- |
| 27 | Bacon | Victoria Esther | 14 | | F | S | | Father U.S. Citizen | -- DO -- |
| 28 | | | SAILING FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JANUARY 15, 1930. | | | | | | |
| 29 | Goodman | Milton | 34 | | M | M | New York, N.Y., August 29, 1930 | 660282 | 175 W. 93rd, New York, N.Y. |
| 30 | Goodman | Lillian | 34 | | F | M | New York, N.Y., November 7, 1875 | 243055 | -- DO -- |
| | Lines # 17, # 20, # 28 blank | | | | | | | | |

D. V. Bulck PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

228

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SOUTHERN CROSS Sailing from RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JANUARY 15, 1950, ~~1932~~, Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 25, 1950. ~~1932~~

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hoag | Walter, Jr. | 55 | | M | S | Brooklyn, N.Y., August 26, 1894 | 91742 | 584 Degraw, Brooklyn, N. Y. |
| 2 | Beesch | Henry, Jr. | 24 | | M | S | | Father U.S. Citizen 138557 | 19 Berchard, Rochester, N.Y. |
| 3 | Brown | Charles | 27 | | M | M | Lawrence County, Pa., September 24, 1922 | 20115 | Shenango Township, Pa. |
| 4 | | | | | | | Dam St Vincent | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |
| | Lines # 4 to # 30 inclusive Blank | | | | | | F. V. Bulak PURSER | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6[illegible]

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

229

U. S. AIR POST CLERK

S. S. SOUTHERN CROSS Sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINA, JANUARY 9, 1950, Arriving at Port of NEW YORK JANUARY 20, 1950, 193

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Desmond | Terence | 51 | | M | S | Charlestown, Mass., December 25, 1898 | Wm. L. Nicoli Mate | 421 W. 57th Street, New York, N. Y. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Lines #2 to #30 inclusive blank. D. V. Bulck PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—698

230

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ellis W. Gill, Surgeon of the S. S. SOUTHERN CROSS; sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty - nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Louisiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, - one - in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Ellis Gill.

Sworn to before me this 28 th day of January, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STA

States, o
SECOND

Arri

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SOUTHERN CROSS Passengers sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINA, JANUARY 9, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | No. on List |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemptive claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | TRANSIT | | | | | | | | | Ger., Fr. Sp. English | | | | 03-36 | | | | | 96 | | 1 |
| 2 | | Knoesler | Mathilde | 57 | | F | M | housewife | yes | | yes | Switzerland | German | Switzerland | Walesen-hausen | sec 5 (2) 282 | Buenos Aires | Jan. 7, 1930 | Arg. | B. Aires. | 2 |
| 3 | U. S. Cit. | Enock | Martin | 30 | | M | M | | | | | U.S.A. | | June 21, 1899 Minnesota. | Winona, | | | | | | 3 |
| 4 | | Enock | Selmabertha | 29 | | F | M | housewife | yes | English | yes | Canada | German | 09-85 Canada | Logan, Ohio | 4 & 169 | Buenos Aires | Jan. 7, 1930 | Arg. | B. Aires | 4 |
| 5 | U. S. Cit. | Enock | Eunice Ruth | 1 | | F | S | | | | | Fa USC U.S.A. | | February 15, 1929 Entre Rios, Argentina | | | | | | | 5 |
| 6 | | Rabanque | Jose | 36 | | M | S | ranch worker | No | 2-1630 | No | Spain | Spanish | 08-34 Spain | Elisondo | Special Permit 499964 | to Reenter Washington, D.C. | June 8, 1929 | Utah | Salt Lake City | 6 |
| 7 | | | | | | | | SAILING FROM MONTEVIDEO, URUGUAY, JANUARY 10, 1930. | | | | | | | | | | | | | 7 |
| 8 | TRANSIT | Otero | Rosa | 57 | | F | Wd | housewife | yes | Spanish | yes | Uruguay | Sp. Am. | 03-96 Uruguay | Montevideo | Sec. 3(2) 25 | Montevideo | Jan. 5, 1930 | 96 Uruguay | Montevideo | 8 |
| 9 | | Rinaldi | Martha niece | 9 | | F | S | school-girl | yes | Spanish | yes | Uruguay | Sp. Am. | 09-96 Uruguay | Montevideo | 4 & 15 | Montevideo | Jan. 5, 1930 | Uruguay | Montevideo | 9 |
| 10 | | | | | | | | SAILING FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JANUARY 15, 1930. | | | | | | | | | | | | | 10 |
| 11 | TRANSIT | Leal | Adolfo | 58 | | M | M | bank clerk | yes | Portuguese | yes | Portugal | Portuguese | 02-30 Portugal | Santos | Sec. 3(2) 45 | Rio de Janeiro | Jan. 9, 1930 | 95 Brasil | Rio de Janeiro | 11 |
| 12 | | Reinville | Rene Stolow Alcofe | 29 | | M | S | office clerk | yes | Portuguese Ger English | yes | Germany | German | 08-12 Germany | Giessen | 1781 | Sao Paulo | Dec. 2, 1929 | Brasil | Sao Paulo | 12 |
| 13 | | | | | | | | SAILING FROM BAHIA, BRAZIL, JANUARY 17, 1930. | | | | | | | | | | | | | 13 |
| 14 | | Palliseros | Stylianos | 29 | | M | S | farm laborer | yes | Greek | yes | England | Greek | 09-57 Cyprus | - - - | 2057 | Bahia | Oct. 10, 1928 | 93 Brasil | Bahia | 14 |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 15 |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 16 |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 17 |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 18 |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 19 |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 20 |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 21 |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 23 |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 24 |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 25 |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 26 |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 27 |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 28 |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 30 |

11th Jan. Bahia Port

130

Lines #6, #9, #13 and #14 to #30 inclusive blank

F. V. Bulck PURSER

#6 0 0 1

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

231

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JANUARY 28, 19 30

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether able to read or write | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Whether in transit through the United States to a country contiguous to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether the intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Husband Emilio, Arg. Cordoba 1309, Buenos Aires, | Mex. | Mexico City | yes | husband | $500 | yes | 1919 | Chicago New York | IN TRANSIT TO MEXICO | no | 1 wk in tr. to Mexico | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fr | br | br | none |
| 2 | — | | | | | | | | | 503 -2nd Ave., Lynhurst, N. J. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | none | N.J. | Lynhurst | yes | husband | yes | yes | various | | hush -- DO -- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fr | lt | blu | none |
| 4 | | | | | | | | | | -- DO -- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | none | Utah | Salt Lake City | no | self | $200 | yes | 1914- 1929 | Col.& Utah | 12 South 1st St., Salt Lake City, Utah. | no | indef. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | sal | br | br | none |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | son Manuel, Uruguay. Canelones 1241, Montevideo | Uru. | Montevideo | yes | self | $200 | no | - - | - - | son in law Enrique Rinaldi, 775 E 235, Bronx, N.Y. | no | 1 mo | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fr | grey | br | none |
| 8 | uncle -- DO -- | N.Y. | Bronx | yes | grand-mother | - | no | - - | - - | father -- DO -- | no | perm. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 4 | 6 | lt | br | br | none |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | none | Port. E Africa | Lourenda | no | self | $1600 | no | -- | - - | Portuguese Consul, New York, N. Y. Portuguese Visited | yes | 2 mo | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | dk | br | br | none |
| 11 | Pe Franz, Icarahy, Nictheroy, Brasil | N.Y. | Brooklyn | yes | self | $80 | no | - - | - - | fr Richard Schneller, 2157 - 85rd, Brooklyn, NY. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | sal | br | green | none |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | none | Ohio | Panton | no | self | $50 | no | - - | - - | fr I S Koulia, 962 Camaha, Panton, Ohio. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fr | yelo | yelo | none |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry W. Sadler, Master, of the S. S. SOUTHERN CROSS, from Buenos Aires, Montevideo, Santos, Rio de Janeiro, & Bahia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

H W Sadler

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 28 th day of January, 1930

at New York

Joseph [illegible]

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film reel it was necessary to continue Volume number 10167 on the following reel, thus making a splice in the negative necessary.

SEP 27 1943
Date

Eva Jackson
Camera Operator

SEP 27 1943
Date

Rose Sacerdote
Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film reel it was necessary to continue Volume number 10167 on the following reel, thus making a splice in the negative necessary.

SEP 27 1943
Date

Eva Jackson
Camera Operator

SEP 27 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

232

S. S. SOUTHERN CROSS sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINA, JANUARY 9, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 28, 1930

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cerruti | Virginia | 28 | | F | S | West Hoboken, N.J., January 2, 1901 | 128668 | 255 Warren, Palisades, N.J. |
| 2 | Wight | Winthrop O. | 24 | | M | S | Brookline, Mass., July 2, 1905 | 638 | 661 Worcester, Wellesley, Mass. |
| 3 | | | | | | | SAILING FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JANUARY 15, 1930. | | |
| 4 | Fisher | Lynes | 26 | | F | M | | Father U.S. Citizen 686415 | 50 E. 18th, Brooklyn, N.Y. |
| 5 | Fisher | Malcolm D. | Son | 1 | M | S | Brooklyn, N.Y., December 15, 1928 | " | -- DO -- |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

10 cs N. Sts J. Nice Ent

Lines #5 and #6 to #30 inclusive blank

F. V. Bulck PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—664

233

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ellis W. Gill, Surgeon of the S. S. SOUTHERN CROSS, sailing therewith (State whether Surgeon, Sailing Surgeon, or employed by owner thereof, or the name of the vessel), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty - nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Louisiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, - one - in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ellis Gill

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New York

Joseph P. Savage

Commissioner of Immigration

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 8008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. Non-immigrant aliens need not be listed unless specifically required by special regulations. This (white) sheet is for the listing of

S. S. SOUTHERN CROSS. Passengers sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINA, JANUARY 9, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL: Family name | NAME IN FULL: Given name | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to—: Read | Able to—: Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Able to—: Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth: Country | Place of birth: City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence: Country | *Last permanent residence: City or town |
| 1 | | Georgiou | Stillis | 35 | | M | S | barber | yes | Greek | yes | England | Greek | Cyprus | Komi Kebri | 3056 Q | Buenos Aires | January 7,1930 | Argentina | Buenos Aires |
| 2 | | Loukas | Christodoulos | 24 | | M | S | common laborer | yes | Greek, Span. | yes | England | Greek | Cyprus | Kellia | 3056 Q | Buenos Aires | January 7,1930 | Argentina | Buenos Aires |
| 3 | | Sigampa | Ismael | 23 | | M | S | electrician | yes | Spanish | yes | Argentina | Sp American | Argentina | Fanatina | 4C N-Q 167 | Buenos Aires | January 2,1930 | Argentina | La Rioja |
| 4 | | Toporovsky | Enriqueta | 20 | | F | S | office worker | yes | Spanish, Yiddish | yes | Argentina | Hebrew | Argentina | Buenos Aires | 4C N-Q 168 | Buenos Aires | January 4,1930 | Argentina | Buenos Aires |
| 5 | | | | | | | | SAILING FROM MONTEVIDEO, URUGUAY, JANUARY 10, 1930. | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | Krapf | Richard, Gottlieb | 37 | | M | M | oil well driller | yes | German, Spanish | yes | Germany | German | Germany | Baiereck | 665 Q | Buenos Aires | Jan. 9, 1930 | Arg. | Commodore Rivadavia |
| 7 | | Krapf | Pauline wife | 36 | | F | M | housewife | yes | German, Spanish | yes | Germany | German | Germany | Alfdorf | 664 Q | Buenos Aires | Jan. 9, 1930 | Arg. | Commodore Rivadavia |
| 8 | UNDER 16 | Krapf | Lieselotte, Gertrud ch | 5 | | F | S | none | no | under age | no | Germany | German | Argentina | Commodore Rivadavia | 4C N Q 175 | Buenos Aires | Jan. 9, 1930 | Arg. | Commodore Rivadavia |
| 9 | | | | | | | | SAILING FROM SANTOS, BRAZIL, JANUARY 14, 1930. | | | | | | | | | | | | |
| 10 | ADMITTED | Popolille | Miguel | 33 | | M | M | common laborer | yes | Italian | yes | Italian | S. Italian | Brazil | Sao Paulo | 4C N Q 69 | Sao Paulo | Jan. 11, 1930 | Brazil | Sao Paulo |
| 11 | | Koristek | Julian | 29 | | M | M | farm laborer | yes | Polish | yes | Poland | Polish | Poland | Kopaczyska | 555 Q | Sao Paulo | Jan. 2, 1930 | Brazil | Sao Paulo |
| 12 | | Krystjaniak | Stanislaw | 26 | | M | S | farm laborer | yes | Polish | yes | Poland | Polish | Poland | Dlugiski | 554 Q | Sao Paulo | Jan. 2, 1930 | Brazil | Sao Paulo |
| 13 | | Materazzo | Americo | 33 | | M | M | baker | yes | Portuguese | yes | Brasil | S. Italian | Brazil | Sao Paulo | 4C N Q 55 | Sao Paulo | Nov. 27, 1929 | Brazil | Sao Paulo |
| 14 | | Materazzo | Angelina wife | 33 | | F | M | housewife | yes | Portuguese | yes | Brasil | S. Italian | Brazil | Sao Paulo | 4C N Q 56 | Sao Paulo | Nov. 27, 1929 | Brazil | Sao Paulo |
| 15 | UNDER 16 | Materazzo | Ulysses, Plinio ch | 10 | | M | S | schoolboy | yes | Portuguese | yes | Brasil | S. Italian | Brazil | Sao Paulo | 4C N Q 57 | Sao Paulo | Nov. 27, 1929 | Brazil | Sao Paulo |
| 16 | UNDER 16 | Materazzo | Carmelita, Aylo ch | 8 | | F | S | schoolgirl | no | Under Age | no | Brasil | S. Italian | Brazil | Sao Paulo | 4C N Q 58 | Sao Paulo | Nov. 27, 1929 | Brazil | Sao Paulo |
| 17 | | Szabo | Mihael | 32 | | M | M | farm laborer | yes | Hungarian | yes | Yugo Slavia | Magyar | Yugo Slavia | Kapca | 584 Q | Sao Paulo | Dec. 2, 1929 | Brazil | Sao Paulo |
| 18 | | Szabo | Katerina wife | 26 | | F | M | housewife | yes | Hungarian | yes | Yugo Slavia | Magyar | Yugo Slavia | Radmosaibi | 585 Q | Sao Paulo | Dec. 2, 1929 | Brazil | Sao Paulo |
| 19 | UNDER 16 | Szabo | Franc ch | 5 | | M | S | none | no | under age | no | Yugo Slavia | Magyar | Yugo Slavia | Dolnja | 586 Q | Sao Paulo | Dec. 2, 1929 | Brazil | Sao Paulo |
| 20 | | | | | | | | SAILING FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JANUARY 15, 1930. | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | Sousa | Hermogenes Gaetano | 25 | | M | S | book-keeper | yes | Portuguese | yes | Brasil | Sp. Am. | Brazil | Sao Paulo | 4C N Q 57 | Rio de Janeiro | Jan. 7, 1930 | Brazil | Rio de Janeiro |
| 22 | | Oliveira | Abel | 35 | | M | S | common laborer | yes | Portuguese | yes | Brasil | Sp. Am. | Brazil | Rio de Janeiro | 4C N Q 58 | Rio de Janeiro | Jan. 9, 1930 | Brazil | Rio de Janeiro |
| 23 | | | | | | | | F.A.Ryan Insp. 1-28-30 3 Pm. | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Lines #5, #9, # 20 and #25 to #30 inclusive blank

F. V. Bulak PURSER

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 9

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

234

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JANUARY 28, 1930

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether deaf-mute or blind person, or suffering from serious physical defect or disability affecting ability to earn a living | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See Footnote for full text of law) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States | Whether the last known permanent residence was in the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes—Year or period of years | If yes—Where? | | Whether or not in possession of ticket or sufficient money to pay passage to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether or not alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | none | N.Y. | New York | yes | self | $14 | no | - - | - - | cousin James Adams 3361 Broadway, New York, NY. | no | perm. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fr | br | br | none |
| 2 | none | N.Y. | New York | yes | self | ~~$40~~ $20 | no | - - | - - | fr Michael Gregorion, 247 W 48, New York, N.Y. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fr | br | blu | none |
| 3 | Mo Mercedes, Chilecito, La Rioja, Arg. | Pa. | S. Bethlehem | no | self | ~~$150~~ $50 | no | - - | - - | fr Carlos Larrosa, 728 E 3rd, S. Bethlehem, Pa. | yes | indefi | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fr | blu | grey | none |
| 4 | Fa Adolfo, Aires, Arg. Colombres 1551, Buenos Ai | Pa. | Philadelphia | no | self | $40 | no | - - | - - | uncle Meyer Over, 2418 S Orkney, Phila., Pa. | no | indefi | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fr | br | br | none |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | none | Ill. | Chicago | no | self | $600 | no | - - | - - | rel Rose Meissner, 9415 Kaplin, Chicago, Ill. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fr | lt | grey | none |
| 7 | none | Ill. | Chicago | no | husband | 600 | no | - - | - - | -- DO -- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fr | lt | blu | none |
| 8 | none | Ill. | Chicago | no | father | - | no | - - | - - | -- DO -- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 0 | fr | lt | blu | none |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | none | N.J. | Summit | no | self | $50 | no | - - | - - | rel Salvatore Circelli, 25 Morris, Summit, N.J. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | sal | bk | br | none |
| 11 | none | Mich. | Detroit | no | self | ~~$25~~ | no | - - | - - | rel John Szok, 6711 Cromley, Detroit, Mich | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | sal | br | blu | none |
| 12 | none | Conn. | Fairfield | no | self | $20 | no | - - | - - | rel Stefan Chmielewski, Trumbell Rd., Fairfield, Conn | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | sal | br | blu | none |
| 13 | fa Ulysses, Brazil Jose Pauline 211, Sao Paulo | Pa. | Greensburg | no | self | $2000 | no | - - | - - | rel Frank Maddas, Maddas Bank, Greensburg, Pa. | yes | 2 yrs | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | sal | bk | grey | none |
| 14 | -- DO -- | Pa. | Greensburg | no | husband | - | no | - - | - - | -- DO -- | yes | 2 yrs | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 0 | sal | br | br | none |
| 15 | -- DO -- | Pa. | Greensburg | no | father | ~~$800~~ | no | - - | - - | -- DO -- | yes | 2 yrs | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 4 | 6 | sal | br | br | none |
| 16 | -- DO -- | Pa. | Greensburg | no | father | - | no | - - | - - | -- DO -- | yes | 2 yrs | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | sal | br | br | none |
| 17 | none | Pa. | Bethlehem | no | brother in law | $50 | no | - - | - - | bro in law Joseph Soos, 929 Evans, Bethlehem, Pa. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | sal | br | br | none |
| 18 | none | Pa. | Bethlehem | no | -- DO -- | ~~$20~~ | no | - - | - - | -- DO -- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no? | 5 | 8 | sal | br | br | none |
| 19 | none | Pa. | Bethlehem | no | -- DO -- | - | no | - - | - - | -- DO -- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | sal | br | br | none |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | fa Joao, Sete Barras, Sao Paulo, Brasil. | N.J. | Elizabethport | no | self | ~~$100~~ | no | - - | - - | fr Faustino Espinheira, 169 1st, Elizabethport, N. J. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | sal | br | br | none |
| 22 | none | N.Y. | Brooklyn | yes | self | ~~$80~~ | yes | 1928, NYC | | fr Adelina Vilela, 174 Hull, Brooklyn, N. Y. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | sal | br | br | none |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

8 1/16 varicose vein left leg

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry W. Sadler, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S. S. SOUTHERN CROSS, from Buenos Aires, Montevideo, Santos, Rio de Janeiro, & Bahia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, - one - in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H W Sadler

Master ~~officer~~.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ellis W. Gill, Surgeon of the S. S. SOUTHERN CROSS, sailing therewith (Here strike out "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty - nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Louisiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, - one - in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ellis Gill.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

at 714

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

TRANSIT CERTIFICATE
SPECIAL PERMIT TO REENTER

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. SOUTHERN CROSS. Passengers sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINA, JANUARY 9, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | TRANSIT | Sackett | Nona | 25 | ✓ | M | S | Farm Laborer | yes | English | yes | Canada | English | Canada | Swift Current | T. C. 56 | Buenos Aires | -- | Canada | Swift Current |
| 2 | | | | | | | | SAILING FROM SANTOS, BRAZIL, JANUARY 14, 1930. | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | Svensson | Maria | 42 | ✓ | F | M | Housewife | yes | Swedish Portuguese | yes | Sweden | German | Germany | Hamburg | Special Permit to Reenter 527306 | Washington, D.C. | 1929 September 4, | New York | Brooklyn |
| 4 | UNDER 16 | Svensson | Hulda | 4 | ✓ | F | S | None | No | Under Age | no | Sweden | Scandinavian | Brazil | Sao Paulo | Special Permit to Reenter 527307 | Washington, D.C. | 1929 September 4, | New York | Brooklyn |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

11 on Supplement List

153

Lines #2 and #8 to #30 inclusive Blank

F. V. Burke PURSER

III
8 dy

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

30—22

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, JANUARY 28, 1930

236

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane or supported by charity? (As to which) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Fe L. A. Swift Current, Canada | Can. | Swift Current | no | self | $160 | yes | various | | In Transit to Canada | no | ~~in tr.~~ Ralph Steiner Left on Car | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fr | lt | blu | none |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Husb Gasta, 6072 Madison, Brooklyn, NY | N.Y. | Brooklyn | yes | husband | $50 | yes | 1927-1929 New York | | Husband Gasta, 6072 Madison, Brooklyn, N.Y. | no | indef. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | fr | lt | blu | none |
| 4 | Fa Gasta, 6072 Madison, Brooklyn, NY | N.Y. | Brooklyn | yes | father | $50 | yes | 1927-1929 New York | | Fa Gasta, 6072 Madison, Brooklyn, N.Y. | no | indef. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fr | lt | blu | none |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—888

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry N. Sadler, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S. S. SOUTHERN CROSS, from Buenos Aires, Montevideo, Santos, Rio de Janeiro, & Bahia, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, - one - in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. N. Sadler

Master ~~XXXX~~ Officer.

Sworn to before me this 28 th day of January, 1930

at New York

Joseph V. Fennessy

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 R
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

237

S. S. SOUTHERN CROSS sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINA, JANUARY 9, 1930 ~~19~~, Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 28, 1930.

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Burstin | Harry | 51 | | M | S | 68864 | District Court of U.S., Brooklyn, N.Y., January 15, 1927. | 1288 St. Johns Place, Brooklyn, NY. |
| 2 | Over | Morris | 19 | | M | S | 103935 | Father U.S.C. | 2418 S. Orkeney, Philadelphia, Pa. |
| 3 | | | | | | | SAILING FROM SANTOS, BRAZIL, JANUARY 14, 1930. | | |
| 4 | Richard | Walter P. | 32 | | M | S | Northampton, Mass., March 8, 1897 | Cit Parents / citizenship 94073 Boston 10-5-22 | 51 McKnight, Springfield, Mass. |
| 5 | | | | | | | SAILING FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JANUARY 15, 1930. | | |
| 6 | Mittelman | Morris | 42 | | M | M | 9205 | Special Term Supreme Court, Bronx N.Y., June 29, 1929. | 1588 Prospect, Bronx, N.Y. |
| 7 | | | | | | | 10 1/2 Tons | S. Mirce Cj | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | 104 | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Lines #3, #5 and #7 to #30 inclusive blank

F. V. Bulck PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 431
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 238

S. S. SOUTHERN CROSS MUNSON LINE arrived JAN. 28, 1930, 19, M., , from Jan 18 Feb 1 Mar 3

Sheet No. 1

| No. | NAME. | MANIFEST. Group. | MANIFEST. No. | M. | CAUSE OF DETENTION. | INSPECTOR. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. | Rehearings. | Admitted. | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date. | Record No. | Orders. | DEPORTED. Date. | Ship. | arrival at a 245 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | POPOLILLO MIGUEL | 2 | 10 | | BRA. QUOTA | RYAN | 3/13 110 Jan 31/30 9 EC 1/A 94 EC 1/14 155 EC | | 99.66 851 | Cncl appl R.P. | | Outright 1/17/30 - 2:30 Pm | Jan 31st | | TOS: RIO DE |

(14) (15) Physical marks, peculiarities, or disease

rd of all

nsigned to
rand is

nited States

3

ed on

S. L. SOUTHERN CROSS 1/28/30

FORM 780A
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
SHIPPING SERVICE

# CREW LIST

## The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

239 Arr. 1-25-30

*Persons composing the Crew of the American* [illegible] *called the* [illegible]
(Insert rig) (Insert name of vessel)
*of* [illegible], *bound for* [illegible]
(Insert hailing port)
*whereof* [illegible] *is Master.*

| | NAME OF SEAMAN | BIRTHPLACE | CITIZEN, OR SUBJECT OF— | AGE | PERSONAL DESCRIPTION | | | | | CAPACITY | NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | HEIGHT | | COMPLEXION | HAIR | EYES | | |
| | | | | | Feet | In. | | | | | |
| | [illegible] 1 | N J | U S | 32 | 6 | 0 | Fr | Br | Blu | Ch Cook | Mo Everett Georgetown Del |
| | [illegible] 2 | Norway Nat | " | 40 | 5 | 8 | " | " | " | 1st " | Mrs Minnie 139 Glenmore Ave Dunkirk N Y |
| | [illegible] 3 | [illegible] | " | 21 | 5 | 6 | " | " | " | 2nd " | Aunt Mrs C Sherman 9 Caton Place CITY N J |
| | [illegible] 4 | [illegible] | " | 30 | 5 | 4 | " | " | " | 3rd " | Mrs Ellen 76 Congreve St Irvington Mass |
| | [illegible] 5 | [illegible] | - | 21 | 5 | 0 | " | " | " | Ord " | Mo Flenaie Salem P O Va |
| | [illegible] 6 | [illegible] N J | " | 22 | 5 | 10 | " | " | " | Yr " | Wife Elizabeth 34 McLean Ave Irvington N Y |
| | Chas Morris 7 | [illegible] | " | 21 | 5 | 10 | " | " | " | Q M | Mo Lizzie 17 Highland Ave Auburn Maine |
| | [illegible] 8 | Estonia | Estonia | 24 | 5 | 10 | " | " | " | " | Fa Michael 12 Treuveal St Irenaburg Esthonia |
| | [illegible] 9 | [illegible] | U S | 29 | 5 | 8 | " | " | " | " | Sis Maria [illegible] Pierce St Houston Texas |
| | Denton Caldwell 10 | Ky | " | 32 | 5 | 7 | " | " | " | M. A. A. | Cous Lizzie Clinton Ky |
| | Edward Sandlund 11 | Mass | U S | 34 | 5 | 9 | " | " | " | " | Mo Stephanie 65 Palmer St Salem Mass |
| | Edward Lester 12 | Mass | " | 28 | 5 | 11 | " | " | " | " | Sis M [illegible] Monroe Ave Haverhill Mass |
| | Peter Jones 13 | Canada | Canada | 31 | 5 | 10 | " | " | " | Bos'n | None |
| | 14 | | | | | | " | " | " | " Mate | |
| | 15 | | | | | | " | " | " | Carpenter | |
| | Jens Olefsen 16 | Norway | Norway | 38 | 6 | 0 | " | " | " | Strkpr | Mo Kristina Kragera Norway |
| | William Hagenkel 17 | Germany | Germany | 22 | 5 | 6 | " | " | " | A. B. | Fa August 17 Fischers St Hamburg Germany |
| | Andres Requeiro 18 | Spain | Spain | 23 | 5 | 5 | " | " | " | " | Wife Anastasia 1043 Cgarteo Buenos Aires Arg |
| | [illegible] 19 | Greek Nat | U S | 33 | 5 | 5 | " | " | " | " | Mo G H 328 St Paul Ave Brantford Ontario Canada |
| | Leo Landry 20 | Utah | " | 20 | 5 | 6 | " | " | " | " | Pa O J Fort Leavenworth Kansas (34 Quarter) |
| | Rudolf Hellmer 21 | N Y | " | 34 | 5 | 6 | " | " | " | " | Sis Olga 344 e 84th St New York N Y |
| | David Shaffer 22 | Ind | " | 23 | 5 | 6 | " | " | " | " | None |
| | Willem Lodig 23 | Germany | Germany | 27 | 5 | 6 | " | " | " | " | Name |
| | Boris Lepp 24 | Esthonia | Esthonia | 24 | 5 | 9 | " | " | " | " | Bro Konstantin 276 Kalamaja Reval Esthonia |
| | Rudolph Kluge 25 | Germany | Germany | 28 | 5 | 6 | " | " | " | " | Mo Anna 8 Siegelstrasse Mulheim Ruhr Germany |
| | Jesus Quiroz 26 | Spain | Spain | 31 | 5 | 7 | " | " | " | " | Fa Felix Coruna Spain |
| | Anthony Krowel 27 | N J | U S | 24 | 5 | 11 | " | " | " | " | Mo Agnes 83 Washington St Wallington NJ |
| | Albert Lane 28 | N Y | " | 28 | 5 | 8 | " | " | " | " | Br Louis 365 60th St Brooklyn N Y |
| | [illegible] 29 | [illegible] | " | 19 | 5 | 7 | " | " | " | " | Mo J 76 Mill [illegible] Ct Brantford Ont |
| | 30 | | | | | | " | " | " | " | |
| | 31 | | | | | | " | " | " | O. S. | |
| | Stanley Miller 32 | Conn | U S | 21 | 5 | 4 | " | " | " | Oiler | Mo S Ea Kirby St East Port Chester Conn. |
| | [illegible] 33 | Ohio | " | 20 | 5 | 10 | " | " | " | " | Fa S F Ohio State Hospital Galliopolis Ohio |
| | [illegible] 34 | [illegible] | " | 20 | 5 | 11 | " | " | " | " | Mo T Ea Hillman St East Portchester Conn |
| | 35 | | | | | | " | " | " | " | |
| | [illegible] 36 | N Y | U S | 23 | 5 | 11 | " | " | " | Fireman | Mo Ida 336 Maple St Peekskill N Y |
| | [illegible] 37 | [illegible] | " | 25 | 5 | 10 | " | " | " | Wtr | Mo Anna 220 Jones St Aberdeen Wn |
| | [illegible] 38 | Conn | " | 23 | 5 | 11 | " | " | " | Fireman | Ida Pearson Woburn Conn |

| | NAME OF SEAMAN | BIRTHPLACE | CITIZEN, OR SUBJECT OF— | AGE | PERSONAL DESCRIPTION | | | | | CAPACITY | NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | HEIGHT | | COMPLEXION | HAIR | EYES | | |
| | | | | | Feet | In. | | | | | |
| | Ellis J Gill 39 | La | US | 48 | 5 | 9 | Fr | Br | Blu | Surgeon | Bro J L San Antonio Texas |
| | Elmer Marrow 40 | Maine | " | 32 | 5 | 10 | " | " | " | Jb Radio | Wife Irene 367 Summer St East Bridgewater Mass |
| | Burton Baumert 41 | Ill | " | 29 | 5 | 10 | " | " | " | 2nd " | Fa Louis 1901 Belmont Ave Chicago Ill |
| | Isaac Margolin 42 | N Y | " | 22 | 5 | 4 | " | " | " | 3rd " | Fa Albert 505 W 139 St New York N Y |
| | Jose Soulisa 43 | Italy Nat | " | 30 | 5 | 5 | " | " | " | Messboy | Cou F Gentile 974 Bradford Brooklyn N Y |
| | Antonio Ramirez 44 | Porto Rico | " | 23 | 5 | 6 | " | " | " | " | Fa A Bacqueron P R |
| | 45 | | | | | | | | | | |
| | 46 | | | | | | | | | | |
| | 47 | | | | | | | | | | |
| | 48 | | | | | | | | | | |
| | 49 | | | | | | | | | | |
| | 50 | | | | | | | | | | |
| | 51 | | | | | | | | | | |
| | 52 | | | | | | | | | | |
| | 53 | | | | | | | | | | |
| | 54 | | | | | | | | | | |
| | 55 | | | | | | | | | | |
| | 56 | | | | | | | | | | |

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____
Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

_____
Deputy Collector.

* I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN, under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

_____
Deputy Collector

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710-A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

# CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19____

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 11—1466

CREW LIST

# The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

*Persons composing the Crew of the American* _____ *called the* 240
(Insert r(s))
*of* _____, *bound for* _____
(Insert home port) (Insert name of vessel)
*whereof* _____ *is Master.*

| | NAME OF SEAMAN | | BIRTHPLACE | CITIZEN, OR SUBJECT OF— | AGE | PERSONAL DESCRIPTION | | | | | CAPACITY | NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | HEIGHT | | COMPLEXION | HAIR | EYES | | |
| | | | | | | Feet | In. | | | | | |
| | Charles A Russell | 101 | Florida | U S | 48 | 5 | 11 | Dk | Br | Br | Ch Engineer | Son William 1025 East Blvd Hasbrouck Heights N J |
| | Harry Freeman | 102 | Mo | " | 37 | 5 | 10 | " | " | " | 1st Asst | Geo O Holmgren 445 Sussex Woodridge N J |
| | Casimir Kruske | 103 | Mich | " | 33 | 5 | 11 | " | " | " | Sr 2nd " | Mo Helen 850 Sixth St Muskegon Mich |
| | | 104 | | | | | | " | " | " | Jr 2nd " | |
| | Andrew Straus | 105 | Va | " | 31 | 5 | 10 | " | " | " | 3rd " | Mo Anna 301 24th St Hopewell Va |
| | Marion Luey | 106 | Cal | " | 22 | 5 | 9 | " | " | " | Jr Engr | Mo M E 30 Wallace St West Riverside Cal |
| | Haleld McLean | 107 | N C | " | 25 | 5 | 11 | " | " | " | " | Mo P P Wilmington N C |
| | | 108 | | | | | | " | " | " | " | |
| | Julius Held | 109 | Lithuania Nat | U S | 31 | 5 | 5 | " | " | " | Ch Ref | None |
| | Vernie Anderson | 110 | Cal | " | 25 | 5 | 7 | " | " | " | 2nd " | Mo R 84 Dikerman St Brooklyn N Y |
| | Jose Castro | 111 | Spain Nat | " | 40 | 5 | 6 | " | " | " | 3rd " | Dau Delfine 336 W 11th St New York N Y |
| | Arthur Booker | 112 | Mass | " | 31 | 6 | 0 | " | " | " | Ch Elect | None |
| | Curt Johnson | 113 | Russia | Russia | 37 | 5 | 9 | " | " | " | 2nd " | none |
| | William Hanes | 114 | N Y | U S | 28 | 5 | 8 | " | " | " | 3rd " | Bro in Law E Hammond Unionville N J |
| | | 115 | | | | | | " | " | " | Plumber | |
| | Thomas [illegible] | 116 | Maryland Nat | U S | 49 | 5 | 10 | " | | " | | Wife Mary 194 118th St Hollis N Y |
| | William Perez | 117 | N Y | " | 36 | 5 | 6 | " | | " | " | Sis G Millis Mass |
| | Mario Memeo | 118 | Italy | Italy | 29 | 5 | 5 | " | " | " | Mach Mate | Soa Bennae Ignazrio N J 52 St John Pl New Rochelle |
| | Hugo Bethea | 119 | S C | U S | 36 | 5 | 11 | " | " | " | Boilermaker | Mo Mary McCall S C |
| | Vincent Campbell | 120 | N Y | " | 23 | 5 | [illegible] | " | " | " | Storekeeper | Mo G 2 Linden St Flushing N Y |
| | Edward Heide | 121 | N J | " | 19 | 5 | 11 | " | " | " | Yeoman | Mo F 31 Thorne St Rahway N J |
| | Chris Jenson | 122 | N Y | " | 22 | 5 | 8 | " | " | " | Oiler | Wife C 57 E Broadway Port Chester N Y |
| | Peter Van Huizen | 123 | Ill | " | 21 | 6 | 0 | " | " | " | " | Mo G 325 10th St Fulton Ill |
| | Raymond Custodio | 124 | P R | " | 29 | 5 | 9 | " | " | " | " | None |
| | Raymond Smith | 125 | N J | " | 26 | 5 | 10 | " | " | " | " | Mo Anna 107 North St Jersey City N J |
| | Thomas Rodgers | 126 | N Y | " | 24 | 5 | 9 | " | " | " | " | Wife Mary 32 Wiman Pl Rosebank N J |
| | Fred Miller | 127 | Montana | " | 24 | 5 | 7 | " | " | " | " | Fa I T 615 E Park Ave Anaconda Mont |
| | Albert Blum | 128 | Mo | " | 29 | 5 | 4 | " | " | " | W.T. | Fa George 42 California St Louis Mo |
| | Claude Schambach | 129 | Mo | " | 26 | 6 | 0 | " | " | " | " | Mo C H 7404 E 15th St Kansas City Mo |
| | Mike Rocha | 130 | Texas | " | 21 | 5 | 4 | " | " | " | " | None |
| | Joseph Dickenson | 131 | Mass | " | 25 | 6 | 11 | " | " | " | " | Sis Mrs F J Murphy Fall River Mass |
| | John Gibbons | 132 | Ill | " | 36 | 5 | 8 | " | " | " | " | Sis Helen Haymarket Theatr Chicago Ill |
| | Owen McCarthy | 133 | Col | " | 35 | 5 | 10 | " | " | " | " | Bro D F 24 S 28th St Flushing N Y |
| | Eutiquesno Badual | 134 | P I | P I | 43 | 5 | 2 | " | " | " | Fireman | none |
| | Peter Delgado | 135 | Canal Zone | U S | 28 | 5 | 6 | " | " | " | " | Mo Arcelia 347 28th St New York N Y |
| | Florencio Aguinaldo | 136 | P I | P I | 25 | 6 | 0 | " | " | " | " | none |
| | Walter Inlie | 137 | Pa | U S | 21 | 5 | 10 | " | " | " | " | Mo Pauline 802 Luzerne St Scranton Pa |
| | Laurance Joyner | 138 | Texas | " | 24 | 5 | 6 | " | " | " | " | Bro Harold 152 Green St Easton Md |

| | NAME OF SEAMAN | | BIRTHPLACE | CITIZEN OF OR SUBJECT OF— | AGE | PERSONAL DESCRIPTION | | | | | CAPACITY | NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | HEIGHT Feet | HEIGHT In. | COMPLEXION | HAIR | EYES | | |
| | Clarence Tippett | 1 39 | Va | U S | 19 | 5 | 7 | Dk | Br | Br | Fireman | Mo Bessie Bob n 25th St Norfolk Va |
| | Frank Guiner | 1 40 | N Y | " | 19 | 5 | 11 | " | " | " | " | Mr Florence 36 Sherman Ave Jersey City N J |
| | Leon Mendoza | 1 41 | P I | P I | 24 | 6 | 0 | " | " | " | " | Cou 9 285 E 40th St New York N Y |
| | Lucas Custio | 1 42 | P I | P I | 26 | 5 | 4 | " | " | " | " | none |
| | Fred Bergthal | 1 43 | N J | U S | 30 | 5 | 11 | " | " | " | " | Mo Anna 31 Brookside Ave Englewood N J |
| | | 1 44 | | | | | | " | " | " | " | |
| | | 1 45 | | | | | | " | " | " | " | |
| | Modesto Malasa | 1 46 | P I | P I | 29 | 5 | 6 | " | " | " | Gal Fireman | Bro Jos 25 Hamilton Ave Brooklyn N Y |
| | Louis Morano | 1 47 | N Y | U S | 22 | 5 | 4 | " | " | " | Wiper | Fa Nicholas 176 Richardson Brooklyn N Y |
| | Fred Werner | 1 48 | N Y | " | 24 | 5 | 11 | " | " | " | " | Mo Mrs Wm H Groton Lockwood Sound Beach Conn |
| | William Franke | 1 49 | Pa | " | 22 | 5 | 11 | " | " | " | " | Mo B F 1020 Lincoln Ave Pittsburgh Pa |
| | John Federlein | 1 50 | Germany | Germany | 23 | 5 | 7 | " | " | " | " | Uncle Frank Highland Falls N Y |
| | German Castro | 1 51 | Spain | Spain | 33 | 5 | 6 | " | " | " | " | Fa Alonzo Coruna Spain |
| | Louis Vinas | 1 52 | P R | U S | 28 | 5 | 5 | " | " | " | Messboy | Bro Harry 160 W 69th St New York N Y |
| | Hermenegild Sabater | 1 53 | P R | " | 21 | 6 | 0 | " | " | " | " | Uncle Juan Alvarado 269 W 116th St New York N Y |
| | | 54 | | | | | | | | | | |
| | | 55 | | | | | | | | | | |
| | | 56 | | | | | | | | | | |

*Master of the said American* _____

*do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains*

*nes of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as*

*can ascertain them.*

_____

*Master.*

**Port of** _____

*, 19___, before me.*

_____

*Deputy Collector.*

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American* _____

*, of* _____

*is Master, taken from the original on file in this Office.*

*GIVEN, under my hand and seal of office, at the Customhouse,* _____

*, in the year of our*

*this* _____ *day of* _____

*Lord one thousand nine hundred and* _____

_____

*Deputy Collector*

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710 A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

# CREW LIST

OF THE

American
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

_____
*Master.*

DATED:

Customhouse

**Port of** _____

_____, 19___

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 11—1466

Form 719 A
Approved
Ballot Pilot Service

CREW LIST

# The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

241

*Persons composing the Crew of the American* _____ (Insert rig) *called the* _____ (Insert name of vessel)

*of* _____ (Insert hailing port), *bound for* _____

*whereof* _____ *is Master.*

| | NAME OF SEAMAN | | BIRTHPLACE | CITIZEN, OR SUBJECT OF— | AGE | PERSONAL DESCRIPTION | | | | | CAPACITY | NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | HEIGHT | | COMPLEXION | HAIR | EYES | | |
| | | | | | | Feet | In. | | | | | |
| 1 | James O'Prey | 20 | Ireland Nat | U S | 54 | 5 | 8 | Fr | Br | Blue | Oh Stwd | New York N Y |
| 2 | Michael Doran | 20 | England Nat | " | 60 | 5 | 6 | " | " | " | End " | Bro James Sydney Australia |
| 3 | Odon Seale | 20 | Spain | Spain | 42 | 5 | 7 | " | " | " | 3rd " | Wife Avelina 77 E 119 St New York N Y |
| 4 | Baldomero Montero | 20 | Spain Nat | U S | 41 | 5 | 4 | " | " | " | 2nd Cl " | Sis Rosario 59 Willow St Brooklyn N Y |
| 5 | Filled by Promotion | 20 | | | | | | " | " | " | Sal Stwd | |
| 6 | Reginald Vatcher | 20 | Maryland | Maryland | 42 | 5 | 3 | " | " | " | Boy Stwd | Wife Catherine 1417 Ave K Brooklyn N Y |
| 7 | James Kirwin | 20 | Ireland Nat | U S | 49 | 5 | 8 | " | " | " | Sa Sa Stwd | Aunt Mrs E C Brian 106 E 123 St New York N Y |
| 8 | Bernard Capen | 20 | Mass | " | 25 | 6 | 0 | " | " | " | Hosp Stwd | Uncle L F Catatons Fort McKinley Manila PI |
| 9 | George Fritz | 20 | Mass | " | 56 | 5 | 9 | " | " | " | Yeoman | None |
| 10 | John Cairns | 2 | England | England | 30 | 5 | 8 | " | " | " | Deck Stwd | Wife Elizabeth 1826 Pacific New York N Y |
| 11 | William King | 2 | England | England | 54 | 5 | 7 | " | " | " | Asst D S | Wife Maria 1 Apollo St Liverpool Eng |
| 12 | Catherine Forster | 2 | Engl[illegible] Nat | U S | 39 | 5 | 6 | " | " | " | Stwdess | Ma F C Atkinson Newcastle on Tyne England |
| 13 | Amy Whittaker | 2 | England | England | 50 | 5 | 4 | " | " | " | " | Sis George Holt 227 Raikin Cranford N J |
| 14 | Charles Johnsen | 2 | Denmark Nat | U S | 36 | 5 | 8 | " | " | " | Waiter | Wife Beatrice 1008 Piety St New Orleans La |
| 15 | John MacDonald | 2 | N Y | " | 42 | 5 | 5 | " | " | " | " | Sis Mrs P J O'Keefe St Poughkeepsie N Y |
| 16 | Walter Morgan | 2 | England | England | 41 | 5 | 8 | " | " | " | " | Sis Mrs McFarland 1220 Yosemite Ave Detroit Mich |
| 17 | John Rowan | 2 | Ireland Nat | U S | 37 | 5 | 11 | " | " | " | " | Bro P Galway Ireland |
| 18 | Charles Stevens | 2 | England Nat | " | 46 | 5 | 5 | " | " | " | " | Con A Seymour 160 Riverside Drive Seattle Wash |
| 19 | Teribio [illegible] | 2 | Spain | Spain | 39 | 5 | 7 | " | " | " | " | none |
| 20 | Edward [illegible] | 2 | N Y | U S | 32 | 5 | 7 | " | " | " | " | none |
| 21 | Eusebio Saturday | 2 | Argentine Nat | " | 31 | 5 | 7 | " | " | " | " | Sis Angela Sarmiento 218 Buenos Aires Arg. |
| 22 | Gerardo [illegible] | 2 | N J | | 47 | 5 | 5 | " | " | " | " | Bro Alfredo Utado P R |
| 23 | Oscar Koob | 2 | N J | " | 46 | 5 | 7 | " | " | " | " | Sis Mrs John Hunsenkampf 319 Va Ave Jersey City N J |
| 24 | John T Talbot | 2 | Mass | | 33 | 5 | 2 | " | " | " | " | Mo Sarah 147 Derby St Salem Mass |
| 25 | John Harper | 2 | Australia Nat | " | 41 | 5 | 7 | " | " | " | " | Cou E 446 Decatur St Brooklyn N Y |
| 26 | Lloyd Hanna | 2 | Ohio | " | 22 | 5 | 7 | " | " | " | " | Mo S 607 Springhill Ave Mobile Ala. |
| 27 | Arthur Johnston | 2 | Conn | " | 37 | 5 | 11 | " | " | " | " | Dau Catherine Montgomery N Y |
| 28 | Marshall Lambert | 2 | Mass | " | 50 | 5 | 6 | " | " | " | " | Son John 822 Holloway St Medford Mass |
| 29 | Michael Castro | 2 | Mass | " | 29 | 5 | 10 | " | " | " | " | Fa Pierce 13 Harvard St Boston Mass |
| 30 | Michael Gleek | 2 | N Y | " | 37 | 5 | 10 | " | " | " | " | Bro Edward 325 Nelson St New York N Y |
| 31 | Eusebio Seale | 2 | Spain Nat | " | 34 | 5 | 11 | " | " | " | " | none |
| 32 | William Saunders | 2 | England | England | 45 | 5 | 4 | " | " | " | " | Mo Alice 91 Pardaworth Liverpool Eng |
| 33 | Henry Park | 2 | England | England | 43 | 5 | 8 | " | " | " | " | Sis Mrs Sarah Foster Belfast Ireland |
| 34 | William Lorenz | 2 | Germany | Germany | 24 | 5 | 7 | " | " | " | " | Sis K Schacher 884 Laverne Jersey City N J |
| 35 | Isael Perez | 2 | Spain | Spain | 44 | 5 | 7 | " | " | " | " | Wife Philomena Santander Spain |
| 36 | Harold Jones | 2 | England | England | 38 | 5 | 8 | " | " | " | " | Bro Herbert Seymour St Farn Denton England |
| 37 | William [illegible] | 2 | England | England | 31 | 5 | 5 | " | " | " | " | Wife Mary 134 [illegible] St New York N Y |
| 38 | John Shea | 2 | Ill | U S | 33 | 5 | 6 | " | " | " | " | Ma Katharina 1251 Clark St Chicago Ill |

| | NAME OF SEAMAN | BIRTHPLACE | CITIZEN, OR SUBJECT OF— | AGE | PERSONAL DESCRIPTION | | | | | CAPACITY | NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | HEIGHT Feet | HEIGHT In. | COMPLEXION | HAIR | EYES | | |
| | 39 | | | | | | | | | | Ma William 93 Adam St |
| | Julius Gold 2 40 | N J | U S | 23 | 5 | 7 | Lt | Lt | Blue | Waiter | Hoboken N J Mo C |
| | John Keating 2 41 | England | England | 47 | 6 | 1 | " | " | " | " | Bloxoham England Mo M 568 E California St |
| | William Martin 2 42 | Cal | U S | 36 | 5 | 8 | " | " | " | " | Stockton Cal Bro Jose 1042 Harrison St |
| | Rafael Cudulsi 2 43 | P R | " | 25 | 6 | 0 | " | " | " | " | Chicago Ill Bro Daniel 8 Pilam St |
| | Richard Doyle 2 44 | England | England | 46 | 5 | 5 | " | " | " | " | Liverpool Eng Mo Lula |
| | Jessie Gaula 2 45 | Miss | U S | 27 | 5 | 8 | " | " | " | " | Tilton Miss Mo Isabella 48 Cespedes |
| | George Pons 2 46 | P R | " | 37 | 5 | 5 | " | " | " | Seaman | Bayamo P R Fa Charles |
| | Elias Silva 2 47 | P R | " | 32 | 5 | 5 | " | " | " | " | Ponce P R Sis Mary 117 29th St |
| | Luis Gonzalez 2 48 | P R | " | 32 | 6 | 6 | " | " | " | " | Brooklyn N Y Wife Theresa 35 Mesoudores |
| | John Cammano 2 49 | Spain | Spain | 30 | 5 | 4 | " | " | " | " | Habana Cuba Fa Ramon 212 Belgrano |
| | Julio Gomez 2 50 | Argentina | Argentina | 39 | 5 | 4 | " | " | " | " | Cordoba Arg |
| | 2 51 | | | | | | " | " | " | Linenman | Wife Elizabeth 54 3rd St |
| | Thomas Doyle 2 52 | Canada Nat | U S | 47 | 5 | 11 | " | " | " | Strkpr | Hoboken N J Sis Mrs M J Ballast Pt |
| | William O'Brien 2 53 | Tenn | " | 44 | 5 | 8 | " | " | " | Watchman | Tampa Fla Sis Laura 6204 Broad St |
| | John O'Neil 2 54 | Pa | " | 34 | 5 | 4 | " | " | " | " | Pittsburgh Pa Bro Arthur 2500 Cal St |
| | Walter Cox 2 55 | England Nat | " | 50 | 5 | 7 | " | " | " | " | San Francisco Cal |
| | Jesus Pimas 2 56 | San Salvader | San Salvador | 20 | 5 | 9 | " | " | " | Janitor | None |
| | Martin San Juan 2 | Spain | Spain | 45 | 5 | 5 | " | " | " | " | None |

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____
Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

_____
Deputy Collector.

* I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN, under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

_____
Deputy Collector

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

# CREW LIST

OF THE

American
(Insert flag)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19____

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 11—1468

Form 710 A
SHIPPING SERVICE

CREW LIST

# The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

212

*Persons composing the Crew of the American* _____ (Insert rig) *called the* _____ (Insert name of vessel)
*of* _____ (Insert hailing port), *bound for* _____
*whereof* _____ *is Master.*

| | NAME OF SEAMAN | BIRTHPLACE | CITIZEN, OR SUBJECT OF— | AGE | PERSONAL DESCRIPTION | | | | | CAPACITY | NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | HEIGHT | | COMPLEXION | HAIR | EYES | | |
| | | | | | Feet | In. | | | | | |
| 1 | [illegible] | [illegible] | U S | 33 | 5 | 11 | Dk | Blk | Blue | Painter | [illegible] |
| 2 | [illegible] | [illegible] | " | [illegible] | 5 | 4 | " | " | " | Ch Cook | [illegible] |
| 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5 | 6 | " | " | " | [illegible] | [illegible] |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 3 | " | " | " | 3rd " | [illegible] |
| 5 | [illegible] | N Y | U S | [illegible] | 5 | [illegible] | " | " | " | Seaman | [illegible] |
| 6 | [illegible] | N J | " | [illegible] | [illegible] | 8 | " | " | " | " | [illegible] |
| 7 | [illegible] | [illegible] | " | 60 | 5 | 11 | " | " | " | " | [illegible] |
| 8 | [illegible] | [illegible] | " | [illegible] | 5 | [illegible] | " | " | " | " | [illegible] |
| 9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | [illegible] |
| 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | [illegible] " | None |
| 11 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | 3rd " | None |
| 12 | [illegible] | [illegible] | U S | [illegible] | 5 | [illegible] | " | " | " | Crew " | None |
| 13 | [illegible] | [illegible] | Spain | [illegible] | [illegible] | 7 | " | " | " | Steward " | [illegible] |
| 14 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | Cook " | [illegible] |
| 15 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | Order " | [illegible] |
| 16 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | Ch Baker | [illegible] |
| 17 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | 2nd " | [illegible] |
| 18 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | 2nd " | [illegible] |
| 19 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | Butcher | [illegible] |
| 20 | [illegible] | Bermuda Hd | " | 29 | 5 | 0 | " | " | " | 2nd " | [illegible] |
| 21 | [illegible] | Spain Hd | " | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | Ch Pantry | [illegible] |
| 22 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | 2nd " | [illegible] |
| 23 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | 3rd " | [illegible] |
| 24 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | Steward " | [illegible] |
| 25 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | 2nd Steward | [illegible] |
| 26 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | Bedding " | [illegible] |
| 27 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | [illegible] |
| 28 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | [illegible] |
| 29 | [illegible] | [illegible] | U S | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | Fireman " | [illegible] |
| 30 | [illegible] | [illegible] | " | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | [illegible] |
| 31 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | [illegible] |
| 32 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | Saloon " | [illegible] |
| 33 | [illegible] | N Y | U S | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | Ch Waiter | [illegible] |
| 34 | [illegible] | N Y | " | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | Waiter | [illegible] |
| 35 | [illegible] | N Y | " | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | [illegible] |
| 36 | [illegible] | Canada Hd | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | [illegible] |
| 37 | [illegible] | England | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | Messroom " | [illegible] |
| 38 | [illegible] | N Y | U S | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | Waiter | [illegible] |

CREW LIST

# The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

212

*Persons composing the Crew of the American* _____ *called the* _____
(Insert rig) (Insert name of vessel)

*of* _____, *bound for* _____
(Insert hailing port)

*whereof* _____ *is Master.*

| | NAME OF SEAMAN | BIRTHPLACE | CITIZEN, OR SUBJECT OF— | AGE | PERSONAL DESCRIPTION | | | | | CAPACITY | NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | HEIGHT | | COMPLEXION | HAIR | EYES | | |
| | | | | | Feet | In. | | | | | |
| 1 | [illegible] Driscoll | Ireland Nat | U S | 32 | 5 | 11 | Fr | Bk | Blue | Trimmer | Columbia St Dorchester Mass |
| 2 | [illegible] Cohen | N Y | " | [illegible] | 5 | 4 | " | " | " | [illegible] | [illegible] 17 W 68 St New York N Y |
| 3 | [illegible] Sullivan | Ireland | [illegible] | [illegible] | 5 | 6 | " | " | " | [illegible] | [illegible] Buenos Aires Arg [illegible] C 23 Monroe St |
| 4 | [illegible] Wilson | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5 | " | " | " | Bsn " | [illegible] Scotland [illegible] 6 Clay Pl |
| 5 | [illegible] Anderson | N Y | U S | [illegible] | 5 | 10 | " | " | " | Sailboy | Port Chester N Y [illegible] 2d H Bennett St |
| 6 | William Everett | N J | " | 32 | 6 | 2 | " | " | " | " | East Orange N J [illegible] Joe Wallace |
| 7 | Ry Ashley | Mass | " | 20 | 5 | 11 | " | " | " | " | 233 Ege Ave Jersey City NJ [illegible] J Burke 6th Ave " |
| 8 | Joseph Barrett | N Y | " | 20 | 5 | 9 | " | " | " | " | New York N Y [illegible] Evangelina 202 Latrobe |
| 9 | Domenico Fiametti | Switzerland Nat | " | 46 | 5 | 4 | " | " | " | Ch Cook | Jersey City N J |
| 10 | Gabriel Shuto | Hungary | [illegible] | 20 | 5 | 6 | " | " | " | Mud " | none |
| 11 | [illegible] Julch | Germany | [illegible] | [illegible] | 5 | 5 | " | " | " | 3rd " | none |
| 12 | [illegible] Nielsen | Denmark Nat | U S | [illegible] | 5 | 7 | " | " | " | Crew " | none [illegible] Maria Maria 20 E 111th St |
| 13 | [illegible] Soto | Spain | Spain | [illegible] | 5 | 7 | " | " | " | Strd " | New York N Y [illegible] Simone 302 W 21st St |
| 14 | Alejandro [illegible] | Argentina Nat | U S | 30 | 5 | 8 | " | " | " | Yeo " | New York N Y |
| 15 | [illegible] | | | | | | " | " | " | Order " | |
| 16 | August Barber | Germany | Germany | 45 | 5 | 3 | " | " | " | Ch Baker | [illegible] Bay Parkway Parkway NY Rockland Del |
| 17 | Frank Kerry | Germany | Germany | 29 | 5 | 11 | " | " | " | 2nd " | none [illegible] Kaptan 1454 East 3rd St |
| 18 | Leo Strelzer | Ind | U S | 25 | 5 | 10 | " | " | " | 3rd " | Indianapolis Ind [illegible] Avenue 49th & 159th St |
| 19 | Theodor Bibbus | Germany Nat | " | 34 | 5 | 8 | " | " | " | Butcher | New York N Y [illegible] Maria 47 West [illegible] |
| 20 | Charles Mayer | Germany Nat | " | 49 | 5 | 9 | " | " | " | 2nd " | [illegible] Nueva NY [illegible] Libre 240 Quiroz |
| 21 | Frank de Benez | Spain Nat | " | 34 | 5 | 6 | " | " | " | Ch Pantry | Buenos Aires Arg [illegible] Antonia 102 La Linea |
| 22 | Manuel Lobo | Spain | Spain | 31 | 5 | 6 | " | " | " | 2nd " | Cadiz Spain [illegible] U S Neptune St |
| 23 | Max Schipper | Germany | Germany | 22 | 5 | 7 | " | " | " | Stw " | Bremen Germany [illegible] Dora 1578 Webster Ave |
| 24 | Charles Torres | N Y | U S | 27 | 5 | 8 | " | " | " | Stwd " | New York N Y [illegible] Jose |
| 25 | Ricardo Lopez | Spain | Spain | 24 | 5 | 6 | " | " | " | Saloonman | Coruna Spain [illegible] N L 42nd 42th St |
| 26 | William Butterworth | Mass | U S | 12 | 5 | 9 | " | " | " | Ordinary | Woodside N Y [illegible] Bay 20th C Hist St |
| 27 | William [illegible]man | N Y | [illegible] | 19 | 5 | 9 | " | " | " | " | New York N Y |
| 28 | [illegible] Santos | Argentina | [illegible] | 21 | 5 | 5 | " | " | " | " | none [illegible] Calle Rivadavia 6 [illegible] Bs |
| 29 | [illegible] | U S | U S | 22 | 5 | 5 | " | " | " | Dishwasher | [illegible] N Y |
| 30 | [illegible] Keller | U S | " | 18 | 5 | 5 | " | " | " | " | [illegible] 5 [illegible] Ave [illegible] |
| 31 | Malagin Arrola | Spain | Spain | 25 | 5 | 5 | " | " | " | " | [illegible] |
| 32 | [illegible] Kelly | Ireland | [illegible] | [illegible] | 5 | 11 | " | " | " | Jotter | [illegible] |
| 33 | Frank Petolo | N Y | U S | [illegible] | 5 | 9 | " | " | " | Ch Cook | [illegible] |
| 34 | Robert J Cornell | N Y | " | [illegible] | 5 | [illegible] | " | " | " | Mate | [illegible] |
| 35 | Irving Smith | N Y | " | [illegible] | 5 | 10 | " | " | " | " | [illegible] |
| 36 | Martin Stinger | Canada Nat | " | [illegible] | 5 | 8 | " | " | " | " | [illegible] |
| 37 | Alex Hunt | England | England | [illegible] | 5 | 5 | " | " | " | Mate | [illegible] |
| 38 | Alex Schmidt | N Y | U S | [illegible] | 5 | 9 | " | " | " | Baker | [illegible] |

| | NAME OF SEAMAN | BIRTHPLACE | CITIZEN, OR SUBJECT OF— | AGE | PERSONAL DESCRIPTION | | | | | CAPACITY | NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | HEIGHT | | COMPLEXION | HAIR | EYES | | |
| | | | | | Feet | In. | | | | | |
| 39 | [illegible] | [illegible] | U S | 2[illegible] | 5 | 9 | fr | br | blu | Ord Sea | [illegible] |
| 40 | [illegible] | N Y | " | 21 | 5 | 11 | " | [illegible] | " | " | [illegible] |
| 41 | | | | | | | | | | | |
| 42 | | | | | | | | | | | |
| 43 | | | | | | | | | | | |
| 44 | | | | | | | | | | | |
| 45 | | | | | | | | | | | |
| 46 | | | | | | | | | | | |
| 47 | | | | | | | | | | | |
| 48 | | | | | | | | | | | |
| 49 | | | | | | | | | | | |
| 50 | | | | | | | | | | | |
| 51 | | | | | | | | | | | |
| 52 | | | | | | | | | | | |
| 53 | | | | | | | | | | | |
| 54 | | | | | | | | | | | |
| 55 | | | | | | | | | | | |
| 56 | | | | | | | | | | | |

*I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.*

_____
*Master.*

*Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.*

*Port of _____*

_____
*Deputy Collector.*

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.*

*GIVEN, under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____*

_____
*Deputy Collector*

**This certificate to be stricken out on the Original.*

Form 719-A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

_____
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

# CREW LIST

OF THE

*American* _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____
*Master.*

DATED:

Customhouse

*Port of* _____

_____, 19____

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 11—1455

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, N. Y.
Form 440

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 440

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

CREW LIST

The United States of America

Secs. 4575, 4576, and 4578, Rev. Stat., and Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1923

Sheet No. 1

F CREW

any vessel havin

| (10) Height | (11) Weight |
|---|---|
| | |

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| As per crew list attached | | | | | |

FEB 10 1930
IMMIGRATION SERVICE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

1-28 Ro. Cross

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 669-1-27

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.
February 7, 1930.

I, master of the American (Nationality) S. S. Southern Cross, from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 196 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 196 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 193 — Total crew this date 193

The above-named vessel arrived at this port January 28, 1930, consigned to Munson Steamship Line; is now lying at Pier #3, Hoboken, N. J. and is expected to sail February 7, 1930. for South American Ports via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York.

243

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| None | | | |

FEB 10 1930
IMMIGRATION SERVICE

14-1613

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1st T | Aguirre, | 21 | | | | | | | h | 5'7 | 165 | None |
| | Whincup, | 22 | | | | | | | | | | |
| | Leeig, | 23 | | | | | | | | | | |
| | Barrick, | 24 | | | | | | | | 5'6 | 160 | None |
| | Barrett, | 25 | | | | | | | | | | |
| | Kluksn, | 26 | | | | | | | | | | |
| | Heywinkel, | 27 | | | | | | | | 5'6 | 160 | None |
| | Panagiodis, | 28 | | | | | | | | 5'6 | 160 | None |
| | Krowel, | 29 | | | | | | | | | | |
| | Hoyt, | 30 | | | | | | | | | | |
| | Lepp, | 31 | | | | | | | | | | |
| | | 32 | | | | | | | | | | |
| | | 33 | | | | | | | | | | |
| | | 34 | | | | | | | | | | |
| | | 35 | | | | | | | | | | |
| | | 36 | | | | | | | | | | |
| | | 37 | | | | | | | | | | |
| | | 38 | | | | | | | | | | |

Trip 30

Line Munson

Owners

Local Agents

14—1240

ation in columns (2), (5), (6), for each alien. See other side.

CREW List

2

**SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | None | | |

**DISCHARGED SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| All discharged as per Crew List form # 680 on file in Custom House New York. | | | |

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

**DISCHARGED SEAMEN—Continued.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

14-1613

245

(15)

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 402 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edward Budrow | 21 | Mass. | U S | 24 | 5 | 6 | " | " | " | Waiter | Cousin J Anis 515 W 150 N Y C | | | | | | |
| | 403 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| James McElwara | 22 | England, Nat. | U S | 30 | 5 | 6 | " | " | " | " | Mo. Clara, 8 Wealington Webster, Mass. | | | | | | |
| | 404 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| William Sweeney | 23 | N Y | U S | 21 | 6 | 0 | " | " | " | " | Wife, H. 23 Dock St., Southampton, England | | | | | | |
| | XXXX 297 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Herbert Smith | 24 | England | Eng. | 23 | 5 | 8 | " | " | " | Busboy | Bro Arthur, Greenwich, Connecticut | | | | | | |
| | 25 | | | | | | | | | | Cou A E Derhan, 540 W 122 N Y C | | | | | | |
| | 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 31 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 32 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 33 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 34 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 35 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 36 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 37 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 38 | | | | | | | | | | | | | | | | |

DEPUTY U. S. SHIPPING COMMISSIONER

Aguirre;
Whinnup;
Loeig;
Barrick;
Barrett;
Klukas;
Heywinkel;
Panagiotis;
Krowel;
Hoyt,
Lopp;

30

Line Munson
Owners
Local Agents
14-1240

ation in columns (2), (5), (6), for each alien. See other side.

CREW LIST

# The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

244

Persons composing the Crew of the American [illegible] (Insert rig) called the SOUTHERN CROSS (Insert name of vessel)

of NEW YORK (Insert sailing port), bound for EAST COAST OF SOUTH AMERICA

whereof HENRY H. SAMES is Master.

| | NAME OF SEAMAN | BIRTHPLACE | CITIZEN, OR SUBJECT OF— | AGE | PERSONAL DESCRIPTION | | | | | CAPACITY | NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | HEIGHT | | COMPLEXION | HAIR | EYES | | |
| | | | | | Feet | In. | | | | | |
| 1 | Hans Thomsen | Denmark Nat | U S | 35 | 5 | 9 | fr | br | blu | Boatswain | Mo. Anna, Tranc, Jutland Denmark |
| 2 | Chris Larsen | Norway | Norway | 32 | 5 | 5 | " | " | " | Carpenter | Bro Jens 244 42nd Brklyn N Y |
| 3 | Amos Hoffman | N Y | U S | 23 | 5 | 10 | " | " | " | A B | Mo Lena, 430 77th St Brooklyn, N Y. |
| 4 | Fred Fletcher | Maine | U S | 20 | 6 | 0 | " | " | " | O S | Fa. Edward, 315 High Portland Maine |
| 5 | Morgan Hunt | N Y | U S | 20 | 5 | 6 | " | " | " | Cadet | Mo Susan, Brookport New York. |
| 6 | Harry Hosman | Missouri | U S | 37 | 5 | 9 | " | " | " | 1st Asst Engr. | 445 Sussex Rd., Woodridge N J |
| 7 | John Crosbie | Nfland Nat. | U S | 28 | 6 | 10 | " | " | " | Jr 2nd Engr | Mo. Elizabeth, Relay, Ind. |
| 8 | Roy Mathieson | Massachusetts | U S | 32 | 6 | 1 | " | " | " | Jr Engr | Uncle John Gillis, Port Hood, Cape Breton, N S |
| 9 | Aloysius Milek | N Y | U S | 30 | 5 | 7 | " | " | " | Plumber | Mo Henriotta, 232 Harrison Mineola, N.Y. |
| 10 | Fidel Arriuza | Philippine Islds | P I | 24 | 5 | 4 | " | " | " | Fireman | Nephew, Thomas Parrocha, 340 W 19, N Y C |
| 11 | Isaac Shanahan | Illinois | U S | 30 | 5 | 11 | " | " | " | " | Bro. Thos. 3436 So. Leavitt Chicago Ill. |
| 12 | William Cullifford | England (Nyrcert.) | Eng. | 44 | 5 | 6 | " | " | " | Linenman | Aunt, Rose Donavon, 247 W. 21, N Y C |
| 13 | Clemente Prado | Spain | Spain | 36 | 5 | 5 | " | " | " | Order Cook | None |
| 14 | Tracy Eynon | 495 Oregon | U S | 29 | 5 | 8 | " | " | " | Busboy | Wife Mrs. T S, 178 Saint Philip, Charleston SC |
| 15 | Samuel Strom | ($240) Austria Nat. | U S | | | | " | " | " | Waiter | |
| 16 | Isidor Weinberg | In place of John White, failed NY Poland Nat. | U S | 26 | 5 | 5 | " | " | " | " | Aunt Mrs Zeligson, 384 E 10 NYC |
| 17 | John Timony | In place of Cy Ashley failed to join NY Mass. | U S | 21 | 5 | 4 | " | " | " | Bells | Mo. Mrs. M. 77 School Andover, Mass. |
| 18 | Joseph McDonald | In place of Jos. Burrett failed N Y N J | U S | 25 | 5 | 9 | " | " | " | " | Mo Mary, 129 Hudson Hoboken NJ |
| 19 | Felix Crosse | In place of Jas. Cooney failed N Y N Y | U S | 23 | 5 | 7 | " | " | " | Busboy | Fa Joe, 163-14 Sayres Jamaica, N Y |
| 20 | Julius Kaplan | Russia Nat. | U S | 34 | 5 | 5 | " | " | " | Waiter | Cousin J Anis 515 W 150 N Y C |
| 21 | Edward Burrow | Mass. | U S | 23 | 5 | 7 | " | " | " | " | Mo. Clara, 8 Wellington Webster, Mass. |
| 22 | James McNamara | England Nat | U S | 30 | 5 | 6 | " | " | " | " | Wife, R. 23 Dock St., Southampton, England |
| 23 | William Sweeney | N Y | U S | 21 | 6 | 0 | " | " | " | " | Bro Arthur, Greenwich, Connecticut |
| 24 | Herbert Smith | 297 England | Eng. | 23 | 5 | 8 | " | " | " | Busboy | Cou M E Derhan, 540 W 122 N Y C |
| 25 | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | |
| 31 | | | | | | | | | | DEPUTY U. S. SHIPPING COMMISSIONER | |
| 32 | | | | | | | | | | | |
| 33 | | | | | | | | | | | |
| 34 | | | | | | | | | | | |
| 35 | | | | | | | | | | | |
| 36 | | | | | | | | | | | |
| 37 | | | | | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | | | | | |

| | NAME OF SEAMAN | BIRTHPLACE (City or Town, and State or Country) | PERSONAL DESCRIPTION: AGE | HEIGHT: Feet | HEIGHT: In. | COMPLEXION | HAIR | EYES | CAPACITY | NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 39 | | | | | | | | | | |
| 40 | | | | | | | | | | |
| 41 | | | | | | | | | | |
| 42 | | | | | | | | | | |
| 43 | | | | | | | | | | |
| 44 | | | | | | | | | | |
| 45 | | | | | | | | | | |
| 46 | | | | | | | | | | |
| 47 | | | | | | | | | | |
| 48 | | | | | | | | | | |
| 49 | | | | | | | | | | |
| 50 | | | | | | | | | | |
| 51 | | | | | | | | | | |
| 52 | | | | | | | | | | |
| 53 | | | | | | | | | | |
| 54 | | | | | | | | | | |
| 55 | | | | | | | | | | |
| 56 | | | | | | | | | | |

EX 103

*I*, _____, *Master of the said American* _____, *do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.*

_____
*Master.*

*Port of* _____

*Subscribed and sworn to this* _____ *day of* _____, *19*____, *before me.*

_____
*Deputy Collector.*

* *I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American* _____, *of* _____, *whereof* _____ *is Master, taken from the original on file in this Office.*

*GIVEN, under my hand and seal of office, at the Customhouse,* _____

*this* _____ *day of* _____, *in the year of our Lord one thousand nine hundred and* _____.

_____
*Deputy Collector*

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

_____
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

**CREW LIST**

OF THE

*American* _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____
*Master.*

DATED:

**Customhouse**

*Port of* _____

_____, *19*____

* U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 11-1939

RECEIVED
FEB 10 1950
RECORD DIVISION

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

215

*Vessel* SOUTHERN CROSS, *arriving at,* NEW YORK, JANUARY 28, 1930, *from the port of* BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, SANTOS, RIO DE JANEIRO, & BAHIA.

| (2) NAME IN FULL | | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED | | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Family name | Given name | | | | When | Where | | | | | | | | | |
| | | | | | 1929 | | | | | | | | | | |
| Sadler, | Harry N. | | | Master | Dec. 11 | New York | Paid Off | Yes | 40 | M | | U S C | | | |
| Blake, | William A. | | | Chief Officer | " | " | " | " | 32 | M | | U S C | | | |
| Svendsen, | Ole T. | | | 1st " | " | " | " | " | 44 | M | | U S C | | | |
| Evans, | Bartholomew | | | 2nd " | " | " | " | " | 24 | M | | U S C | | | |
| Donnelly, | Frank | | | 3rd " | " | " | " | " | 30 | M | | U S C | | | |
| Lewis, | Roland | | | Jr. " | " | " | " | " | 21 | M | | U S C | | | |
| Clarke, | Leonard | | | Jr. " | " | " | " | " | 24 | M | | U S C | | | |
| Morrow, | Glenn | | | QUARTERMASTER | " | " | " | " | 21 | M | | U S C | | | |
| Gropp, | Paul | | | " | " | " | " | " | 24 | M | Russian | Estonian | 5'10 | 165 | None |
| Kelly, | Edmond | | | " | " | " | " | " | 23 | M | | U S C | | | |
| Caldwell, | Dewise | | | Master at Arms | " | " | " | " | 33 | M | | U S C | | | |
| Dandurand, | Edward | | | " | " | " | " | " | 34 | M | | U S C | | | |
| Larner, | Edward | | | " | " | " | " | " | 26 | M | | U S C | | | |
| James, | Peter | | | Bos'n | " | " | " | " | 31 | M | English | Canadian | 5'10 | 160 | None |
| Ransom, | Clyde | | | Bos'n Mate | " | " | " | " | 33 | M | | U S C | | | |
| Larson, | Chris | | | Carpenter | " | " | " | " | 53 | M | Scandinavian | Norway | 5'3 | 145 | None |
| Ellefsen, | Jens | | | Storekeeper | " | " | " | " | 38 | M | " | " | 6'0 | 150 | None |
| Regueiro, | Andres | | | A B | " | " | " | " | 31 | M | Spanish | Spanish | 5'5 | 165 | None |
| Osborne, | Joseph | | | " | " | " | " | " | 24 | M | | U S C | | | |
| Aguirre, | Jesus | | | " | " | " | " | " | 31 | M | Spanish | Spanish | 5'7 | 165 | None |
| Whincup, | Alfred | | | " | " | " | " | " | 32 | M | | U S C | | | |
| Leeig, | Stefan | | | " | " | " | " | " | 37 | M | German | German | 5'6 | 160 | None |
| Barrick, | Charles | | | " | " | " | " | " | 22 | M | | U S C | | | |
| Barrett, | Michael | | | " | " | " | " | " | 41 | M | | " | | | |
| Kluken, | Rudolph | | | " | " | " | " | " | 25 | M | German | German | 5'6 | 160 | None |
| Heywinkel, | William | | | " | " | " | " | " | 22 | M | " | " | 5'6 | 160 | None |
| Panagiodis, | John | | | " | " | " | " | " | 43 | M | | U S C | | | |
| Krowel, | Anthony | | | " | " | " | " | " | 24 | M | | U S C | | | |
| Hoyt, | Harley | | | " | " | " | " | " | 27 | M | | U S C | | | |
| Lepp, | Boris | | | " | Dec 18 | " | " | " | 24 | M | Russian | Estonian | 5'9 | 170 | None |

Line Munson Line

Owners

Local Agents

14—1240

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

246

Vessel Southern Cross, arriving at, N.Y., JAN 28 1930, 19, from the port of

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1929 | | | | | | | | | | |
| 1 | Berry, | Richard | | | A B | Dec 15 | New York | Paid Off | Yes | 23 | M | | U S C | | | |
| 2 | Fletcher, | Fred | | | Ordinary S. | Dec 11 | " | " | " | 20 | M | | U S C | | | |
| 3 | Lowry, | Samuel | | | Cadet | Dec 15 | " | " | " | 18 | M | | U S C | | | |
| 4 | Houk, | Charles | | | " | " | " | " | " | 20 | M | | U S C | | | |
| 5 | San Boeuf, | Paul | | | " | Dec 12 | " | " | " | 19 | M | | U S C | | | |
| 6 | Phillips, | Gomer | | | " | Dec 11 | " | " | " | 20 | M | | U S C | | | |
| 7 | Bulek | Frederick V. | | | Purser | Dec 11 | " | " | " | 33 | M | | U S C | | | |
| 8 | Merkel, | Russell | | | Asst. Purser | " | " | " | " | 23 | M | | U S C | | | |
| 9 | Trowbridge, | Henry | | | Freight Clerk | " | " | " | " | 33 | M | | U S C | | | |
| 10 | Gill, | Ellis W. | | | Surgeon | " | " | " | " | 58 | M | | U S C | | | |
| 11 | Morrow, | Elmer | | | Chief Radio | " | " | " | " | 32 | M | | U S C | | | |
| 12 | Bangert, | Burton | | | 2nd " | " | " | " | " | 29 | M | | U S C | | | |
| 13 | Beaver, | EARLE | | | 3rd " | " | " | " | " | 31 | M | | U S C | | | |
| 14 | Silva, | Elias | | | Messboy | " | " | " | " | 32 | M | | U S C | | | |
| 1st Trip 15 | Munos, | Frank | MK 215/508 | | " | " | " | " | " | 27 | M | Spanish | Spanish | 6'0 | 160 | None |
| 16 | Russell, | Charles A. | | | Chief Engineer | " | " | " | " | 48 | M | | U S C | | | |
| 17 | Heeman, | Harry | | | 1st Asst " | " | " | " | " | 37 | M | | U S C | | | |
| 18 | Kruske, | Casimir | | | Sr 2nd " | " | " | " | " | 33 | M | | U S C | | | |
| 19 | Kneble, | John | | | Jr " " | " | " | " | " | 40 | M | | U S C | | | |
| 20 | Strems, | Andrew | | | 3rd Asst " | " | " | " | " | 31 | M | | U S C | | | |
| 21 | Lucy, | Marion | | | Junior " | " | " | " | " | 22 | M | | U S C | | | |
| 22 | McLean, | Harold | | | " " | " | " | " | " | 25 | M | | U S C | | | |
| 23 | Matheson, | ROY | | | " " | " | " | " | " | 32 | M | | U S C | | | |
| 24 | Gold, | Julius | | | Ch Ref " | " | " | " | " | 31 | M | | U S C | | | |
| 25 | Anderson, | Vernie | | | 2nd " " | " | " | " | " | 24 | M | | U S C | | | |
| 26 | Castro, | Joseph | | | 3rd " " | " | " | " | " | 40 | M | | U S C | | | |
| 27 | Becker, | Arthur | | | Ch Elect | " | " | " | " | 31 | M | | U S C | | | |
| 28 | Johnson, | Curt | | | 2nd " | " | " | " | " | 37 | M | Russian | Russian | 5'9 | 160 | None |
| 29 | Hamng, | William | | | 3rd " | " | " | " | " | 28 | M | | U S C | | | |
| 30 | Milek, | Aloysius | | | Plumber | " | " | " | " | 30 | M | | U S C | | | |

Line

Owners

Local Agents

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4849

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak.) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 580

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Southern Cross, arriving at N.Y., Jan 29 1930, 19, from the port of 247

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Egan, | Thomas | | | Plumber's Mate | Dec 11 1929 | New York | Paid Off | Yes | 49 | M | | U S C | | | |
| 2 | Barry, | William J. | | | Machinist | | | | | 36 | | | | | | |
| 3 | Menee, | Luis | | | " Mate | | | | | 28 | | S. Italian | Italian | 5'9 | 155 | None |
| 4 | Smith, | Fred | | | Boilermaker | | | | | 28 | | | U S C | | | |
| 5 | Hassell, | Henry | | | Storekeeper | | | | | 48 | | | | | | |
| 6 | Brenner, | Albert | | | Yeoman | | | | | 24 | | | | | | |
| 7 | Van Huisen | Peter | | | Oiler | | | | | 21 | | | | | | |
| 8 | Bethea, | Reese | | | | | | | | 36 | | | | | | |
| 9 | Custodio, | Ramon | | | | | | | | 29 | | | | | | |
| 10 | Smith, | Ray | | | | | | | | 25 | | | | | | |
| 11 | Wood, | Arthur | | | | | | | | 30 | | | | | | |
| 12 | Wahlberg, | Joseph | | | | | | | | 25 | | | | | | |
| 13 | Thompson, | John | | | Water Tender | | | Discharged | | 54 | | | | | | |
| 14 | Salguero, | John | | | | | | | | 34 | | Sp.Am. | Argentine | 5'8 | 160 | None |
| 15 | Rocha, | Mike | | | | | | | | 21 | | | U S C | | | |
| 16 | Delgado, | Pedro | | | | | | | | 28 | | | | | | |
| 17 | Pope, | George | | | | | | | | 24 | | | | | | |
| 18 | McCarthy, | Owen | | | | | | | | 35 | | | | | | |
| 19 | Franco, | Joseph | | | Fireman | | | | | 23 | | | | | | |
| 20 | Salgado, | Carlos | | | | | | | | 26 | | | | | | |
| 21 | Mendez, | Juan | | | | | | | | 25 | | | | | | |
| 22 | Guimer, | Frank | | | | | | | | 19 | | | | | | |
| 23 | Capacette, | Fortunato | | | | | | | | 24 | | | | | | |
| 24 | Pagil, | Pedro | | | | | | | | 29 | | Philippine | Philippine | 5'6 | 140 | None |
| 25 | Aguinaldo, | Florencio | | | | | | | | 25 | | | | 5'5 | 155 | None |
| 26 | Mendoza, | Leon | | | | | | | | 23 | | | | 5'5 | 155 | None |
| 27 | Pepito, | Zoilo | | | | | | | | 35 | | | | 5'3 | 145 | None |
| 28 | Hugo, | John | | | | | | | | 45 | | | U S C | | | |
| 29 | Baduel, | Batiqueano | | | | | | | | 45 | | Philippine | Philippine | 5'2 | 140 | None |
| 30 | Cuestos, | Incas | | | | | | | | 26 | | | | 5'3 | 150 | None |

1st Trip

Discharged at Santos Jan. 14 1930 T.A.K.

Discharged Santos, Jan 14.

Line

Owners

Local Agents

14—1240

3

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

_____

_____*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, N. Y.

U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Southern Cross, arriving at, N.Y., JAN 1929, 19, from the port of 248

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mabasa, | Modesto | | | Gal. Fireman | Dec 11 1928 | New York | Paid Off | Yes | 28 | M | Philippine | Philippine | 5'5 | 165 | None |
| 2 | Dickinson, | Joseph | | | Wiper | | | | | 24 | | | U S C | | | |
| 3 | Ober, | Ronald | | | | | | | | 21 | | | | | | |
| 4 | Joyner, | Laurence | | | | | | | | 24 | | | | | | |
| 5 | Franke, | William | | | | | | | | 22 | | | | | | |
| 6 | Federlein, | John | | | | | | | | 24 | | | | | | |
| 7 | Pina, | Luis | | | Messboy | | | | | 28 | | | | | | |
| 8 | Ortiz, | Ramon | | | " | | | | | 29 | | | | | | |
| 9 | O'Prey, | James | | | Chief Steward | | | | | 54 | | | | | | |
| 10 | Doran, | Michael | | | 2nd " | | | | | 38 | | | | | | |
| 11 | Scala, | Odem | ✓ | | 3rd " | | | | | 42 | | Spanish | Spanish | 5'7 | 150 | None |
| 12 | Montero, | Baldamero | | | 2nd Cl " | | | | | 41 | | | U S C | | | |
| 13 | Marder, | Benny | | | Saloon " | | | | | 31 | | | | | | |
| 14 | Vetcher, | Reginald | ✓ | | Barman | | | | | 42 | | English | English | 5'5 | 145 | None |
| 15 | Kirwin, | James | | | Sm Rm Stwd | | | | | 49 | | | U S C | | | |
| 16 | Contis, | Frank | | | Hospital Stwd | | | | | 25 | | | | | | |
| 17 | Tripp, | George | ✓ | | Yeoman | | | | | 55 | | | | | | |
| 18 | Atkins, | John | ✓ | | Deck Stwd | | | | | 38 | | English | English | 5'8 | 160 | None |
| 19 | King, | William | ✓ | | Asst Dk Stwd | | | | | 35 | | | | 5'7 | 160 | None |
| 1st Trip P B | Forster, | Catherine | ✓ | | Stewardess | | | | | 39 | F | | | 5'7 | 145 | None |
| 21 | Whittaker, | Ady | ✓ | | " | | | | | 53 | F | | | 5'4 | 130 | None |
| 22 | Collier, | Joseph | | | Waiter | | | | | 38 | M | | U S C | | | |
| 23 | Johnston, | Arthur | | | | | | | | 37 | | | | | | |
| 24 | Carrington, | Frank | | | | | | | | 41 | | | | | | Died at Sea, Dec. 20, 1929 |
| 1st Trip 25 | Fitzpatrick, | William | ✓ | | | | | | | 30 | | English | English | 5'6 | 150 | None |
| 26 | Tonge, | Thomas | | | | | | | | 38 | | | U S C | | | |
| 27 | Lambert, | Marshall | ✓ | | | | | | | 49 | | | | | | |
| 28 | Evora, | Toibio | ✓ | | | | | | | 39 | | Spanish | Spanish | 5'7 | 160 | None |
| 29 | Johnson, | Charles | | | | | | | | 36 | | | U S C | | | |
| 30 | Wauters, | Peter | | | | | | | | 44 | | | | | | |

Line
Owners
Local Agents

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 580

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Southern Cross, arriving at, N.Y., JAN 1920, 19, from the port of

219

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Rowan, | John | | | Waiter | Dec 11 1919 | New York | Paid Off | Yes | 37 | M | | U S C | | | |
| 2 | McGovern, | William | | | | | | | | 27 | | English | English | 5'8 | 165 | None |
| 3 | Jacob, | Oscar | | | | | | | | 46 | | | U S C | | | |
| 4 | Bla nco, | Anthony | | | | | | | | 28 | | | | | | |
| 1st Trip P R 5 | Whatton, | John | | | | | | | | 40 | | | | | | |
| 6 | Ryan, | Edward | | | | | | | | 50 | | | | | | |
| 7 | Lorenz, | William | | | | | | | | 24 | | German | German | 5'7 | 165 | None |
| 8 | Morgan, | Walter | | | | | | | | 41 | | English | English | 5'8 | 175 | None |
| 9 | Arbuthnot, | William | | | | | | | | 36 | | " | " | 5'2 | 150 | None |
| 10 | Sagarduy, | Eusebio | | | | | | | | 31 | | | U S C | | | |
| 11 | Burchardt, | Andrew | | | | | | | | 44 | | | | | | |
| 12 | MacDonald, | John | | | | | | | | 42 | | | | | | |
| 13 | Saunders, | William | | | | | | | | 42 | | English | English | 5'3 | 155 | None |
| 14 | Munoz, | Angel | | | | | | | | 43 | | Spanish | Spanish | 5'7 | 170 | None |
| 15 | Sweeny, | William | | | | | | | | 21 | | | U S C | | | |
| 16 | Stevens, | Charles | | | | | | | | 46 | | | | | | |
| 1st Trip 17 | Park, | Henry | | | | | | | | 44 | | English | English | 5'8 | 175 | None |
| 1st Trip 18 | Clarke, | James | | | | | | | | 39 | | Irish | Irish | 5'8 | 180 | None |
| 19 | Joynt, | Ronnie | | | | | | | | 38 | | English | English | 5'8 | 175 | None |
| 20 | Doyle, | Richard | | | | | | | | 46 | | " | " | 5'5 | 160 | None |
| 21 | Guttsman, | Luis | | | | | | | | 25 | | | U S C | | | |
| 22 | Aguayo, | Auguste | | | Messman | | | | | 24 | | | " | | | |
| 1st Trip 23 | Cansmo, | Juan | | | | | | | | 20 | | Spanish | Spanish | 5'5 | 155 | None |
| 24 | Pons, | George | | | | | | | | 37 | | | U S C | | | |
| 25 | Gomez, | Julio | | | | | | | | 29 | | Sp. Am. | Argentine | 5'4 | 150 | None |
| 26 | Boyle, | Hugh | | | | | | | | 25 | | | U S C | | | |
| 27 | McManus, | Frank | | | Linenman | | | | | 47 | | | | | | |
| 28 | Doyle, | Thomas | | | Storekeeper | | | | | 47 | | | | | | |
| 29 | O'Neil, | John | | | Watchman | | | | | 34 | | | | | | |
| 30 | Cox, | Walter | | | " | | | | | 50 | | | | | | |

Line
Owners
Local Agents

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

_____

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list, described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—42949

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Southern Cross, arriving at, N.Y., JAN 9, 19 , from the port of

250

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hogan, | Thomas | | | Watchman | Dec 11 1916 | New York | Paid Off | Yes | 39 | M | | U S C | | | |
| 2 | Cocheire, | German | | | Janitor | | | | | 58 | | Spanish | Spanish | 5'6 | 160 | None |
| 3 | San Juan, | Martin | | | " | | | | | 45 | | " | " | 5'5 | 155 | None |
| 4 | Driscoll, | Thomas | | | Printer | | | | | 52 | | | U S C | | | |
| 5 | Cordner, | David | | | Ch Laundry | | | | | 24 | | | " | | | |
| 6 | Pugliese, | Dante | | | 2nd " | | | | | 30 | | Sp. Am. | Brasilian | 5'6 | 160 | None |
| 7 | Posesnik, | Miguel | | | 3rd " | | | | | 29 | | " | " | 5'7 | 165 | None |
| 8 | Marcotte, | Leo | | | Bellboy | | | | | 25 | | | U S C | | | |
| 9 | Calka, | John | | | | | | | | 18 | | | | | | |
| 10 | Stewart, | Alfred | | | | | | | | 34 | | | | | | |
| 11 | Green, | Halborn | | | | | | | | 21 | | | | | | |
| 12 | Pianetti, | Domenico | | | Ch Cook | | | | | 46 | | | | | | |
| 13 | Shuto, | Gabriel | | | 2nd " | | | | | 39 | | German | Hungarian | 5'6 | 175 | None |
| 14 | Jaich, | Fred | | | 3rd " | | | | | 40 | | " | German | 5'6 | 175 | None |
| 15 | Booth, | Oscar | | | Crew " | | | | | 44 | | | U S C | | | |
| 16 | Mato, | Jose | | | Stge " | | | | | 34 | | Spanish | Spanish | 5'6 | 175 | None |
| 17 | Acuna, | Alejandro | | | Veg " | | | | | 30 | | | U S C | | | |
| 18 | Buse, | Erie | | | Order " | | | | | 21 | | German | German | 5'7 | 180 | None |
| 19 | Hamilton, | James | | | Ch Baker | | | | | 55 | | | U S C | | | |
| 20 | Gonzalez, | Frank | | | 2nd " | | | | | 31 | | | | | | |
| 21 | Binninger, | George | | | 3rd " | | | | | 21 | | | | | | |
| 22 | Dittus, | Theodore | | | Butcher | | | | | 34 | | | | | | |
| 23 | Neeser, | Charles | | | 2nd " | | | | | 480 | | German | German | 6'0 | 190 | None |
| 24 | de Gomez, | Frank | | | Ch Pantry | | | | | 34 | | | U S C | | | |
| 25 | Lobo, | Manuel | | | 2nd " | | | | | 31 | | Spanish | Spanish | 5'6 | 170 | None |
| 26 | Schipper, | Max | | | 3rd " | | | | | 22 | | German | German | 5'8 | 175 | None |
| 27 | Torres, | Charles | | | Stge " | | | | | 27 | | | U S C | | | |
| 28 | Lopez, | Ricardo | | | Saladman | | | | | 35 | | Spanish | Spanish | 5'7 | 175 | None |
| 29 | Gomez, | Manuel | | | Scullion | | | | | 25 | | | U S C | | | Deserted at Buenos Aires Jan. 9, 1930. A.J. |
| 30 | Timony, | John | | | " | | | | | 21 | | | | | | |

Line
Owners
Local Agents

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 710 A

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

_____

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4900

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 510 A

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Southern Cross, arriving at N.Y., [illegible], 19__, from the port of _____

251

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1st Trip X 1 | Wallis, | Sidney | | | Scullion | Dec 11 1929 | New York | Paid Off | Yes | 38 | M | English | English | 5'11 | 190 | None Deserted at Buenos Aires, Jan. 9, 1930. |
| 2 | Dorta, | Alberto | | | Dishwasher | | | | | 55 | | | U S C | | | |
| 3 | Hernandez, | Jose | | | | | | | | 24 | | | " | | | |
| 1st Trip 4 | Garate, | Eulegio | | | | | | | | 48 | | Spanish | Spanish | 5'6 | 165 | None |
| 5 | Kraby, | August | | | Joiner | | | | | 52 | | Russian | Estonian | 5'11 | 190 | None |
| 6 | Rotolo, | Frank | | | Ch. Musician | | | | | 20 | | | U S C | | | |
| 7 | Pore, | Leslie | | | Musician | | | | | 20 | | | | | | |
| 8 | Etlinger, | Martin | | | | | | | | 23 | | | | | | |
| 9 | Smith, | Irving | | | | | | | | 24 | | | | | | |
| 10 | Hunt, | Edith | | | Manicurist | | | | | 38 | F | English | English | 5'5 | 150 | None |
| 11 | Schmidt, | William | | | Barber | | | | | 47 | M | | U S C | | | |
| 12 | Hughes, | Edward | | | Busboy | | | | | 23 | | | | | | |
| 13 | Heide, | Edward | | | | | | | | 18 | | | | | | |
| 14 | Lesta, | Stanley | | | | | | | | 15 | | | | | | |
| 15 | Harris, | Harry | | | | | | | | 24 | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | Garcia | Francisco A. | | | Wtr | Jan 9. | B Aires | | Yes | 32 | M | Spanish | Spanish | 5'4" | | Entered foreign |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1st Trip 30 | Delman | Florentino | | | Wiper | 1-15-30 | Santos | Paid Off | yes | 22 | M | American | U.S.Cit. | 5'-4" | | |

Original

AMERICAN CONSULATE General at Rio de Janeiro (City) Brazil (Country)
SEEN
For the journey to the United States via South America ports
Thos. A. Yarnall Vice Consul
Date DEC 26 1929

THIS LIST IN 7 SHEETS BEARS THE NAMES OF [illegible] 194 MEN, REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW. (INCLUDING MASTER)
Thos. A. Yarnall
AMERICAN VICE CONSUL

AMERICAN CONSULATE GENERAL
BUENOS AIRES, ARGENTINA
SEEN
FOR THE JOURNEY TO UNITED STATES
VIA E. Coast S. America
JAN 9 1930
United States
AMERICAN VICE CONSUL
NO FEE PRESCRIBED

Supplementary 1 (one) mem.
194 (one-ninety-four) all told.

Line 7
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 710 A

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... *, 19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

### SUPPLEMENTARY VISA

AMERICAN CONSULATE No. 1
at Santos Brazil
SEEN
For the purpose of proceeding to the United States
Vice Consul
Date January 16, 1930.
No fee prescribed

THIS LIST, IN 1 SHEETS, BEARS THE NAMES OF 192 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW.
(Including Master)
(one hundred and ninety-two)

### SUPPLEMENTARY VISA

AMERICAN CONSUL No. 4
at Santos Brazil
SEEN
For the purpose of proceeding to the United States
Vice Consul
Date January 16, 1930
No fee prescribed

THIS LIST, IN 1 SHEETS, BEARS THE NAMES OF 192 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW.
(Including Master)

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1929

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 510 A

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

252

Vessel Southern Cross, arriving at N.Y., JAN 19..., 19..., from the port of ...

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Comady | Patrick | | | Workaway | 1930 Jan. 15 | Rio | Discharged | Yes | 44 | Male | | Native American citizen | 5 | 10 | |
| 2 | Geary | Eugene C. | | | " | " | " | " | " | 25 | " | | " | 5 | 10½ | |
| 3 | Martin | Frank | | | " | " | " | " | " | 33 | " | | " | 5 | 10 | |
| 4 | Cole | Wm. N. | | | " | " | " | " | " | 57 | " | | " | 5 | 7 | |
| 5 | Austin | John J. | | | " | " | " | " | " | 52 | " | | " | 5 | 10 | |
| 6 | Supplementary Crew List Visa | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

AMERICAN CONSULATE General No. ...
at Rio de Janeiro Brazil
(City) (Country)

SEEN
For ... journey to the United States
via Patria
Vice Consul Theo. A. Xanthaky
Date Jan 15, 1930

THIS LIST IN 8 SHEETS BEARS THE NAMES OF 196 MEN, REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW, (INCLUDING MASTER)

Theo. A. Xanthaky
AMERICAN VICE CONSUL

(8)

Line ...
Owners ...
Local Agents ...
14—1260

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 710 A

1-28-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry N. Sadler, Master, of the S.S. Southern Cross do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H N Sadler
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 28th day of January, 1930

Joseph Dolan
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

1

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

**Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.**

Number 253

14—608

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SCHODACK Sailing from HAVRE JAN 17, 1930, Arriving at Port of NEW YORK JAN 28th, 1930

| No. on List. | NAME IN FULL Family Name. | Given Name. | AGE Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | RESIDENCE (CITY AND STATE) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | AXELBAUM | JACOB | 31 | | M | S | | Born Mezrak Russia Jan 6 1899 — Naturalization Cert. # 1133405 - Oct 1st 1926 | 90 Attorney Corner Conn Ave 615 E 86th St N.Y.C. |
| 2 | SMITH | THOMAS W. | 31 | 11 | M | S | FEB 22nd 1898 SCHENECTADY N.Y. | ST LOUIS MISSOURI 1920 | 90 Amon Axelbaum - Uncle 5256 HARCHWOOD AVE PHILA. |
| 3 | BONVOULOIR | A. DOR. J. | 38 | 9 | M | M | APRIL 28th 1891 BURLINGTON CONN | Pp 3084 Grenelle Geo Paris France 11-21-24 | 1031 Strong St Secretary WESTERN CHERRY ICH, CO NY 77 SISTON AVE HARTFORD CONN. |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | W.E. Holmes master. |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**

**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**

**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**

**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

14—608

Schrodt

Amd 1-18-30

...IST OR M... Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP

Required under Act of Congress of Febr... of NEW YORK (insert hailing port), bound for HAVRE & DUNKIRK, called the SCHODACK (insert name of vessel)

whereof W.E. HOLME is Master...

255

254 1936

Vessel SCHODACK

SCHODACK

JAN 28 1936

| (1) No on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | NAME OF SEAMAN | BIRTHPLACE | CITIZEN, OR SUBJECT OF— | AGE | PERSONAL DESCRIPTION Height Feet | In. | Complexion | Hair | Eyes | CAPACITY | NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN | (15) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | DECHAENE | JACK.R. | JACK DECHAENE | 1 BELGIUM NAT | U.S. | 45 | 5 | 6 | LT | BR | BR. | MATE | WIFE FRANK 1150 MARY ST ELIZABETH N.J. | |
| 2 | MARTIN | WILLIAM.J. | CORNELIA GUYT | 2 HOLLAND NAT | " | 49 | " | 11 | " | " | " | 2ND " | 41 3 RD STREET HOBOKEN N.J. | |
| 3 | SORENSEN | FREDRICK | FREDRICK SORENSEN | 3 NORWAY NAT. | " | 39 | " | 11 | " | " | " | 3RD " | WIFE RAGNA 68 NORTHERN AVE N.Y.C. | |
| 4 | Mc GRATH | HOWARD. | HOWARD MC GRATH | 4 ILL. | " | 24 | " | 6 | " | " | " | RADIO | GRANDMA NETTIE HALL 1003 MARKET ST PEKIN ILL. | |
| 5 | PASKAL | GUS | GUS PASKAL | 5 GREECE NAT | " | 30 | 5 | 7 | " | " | " | B'SON | WIFE FERNE ST NAZAIRE FRANCE, | |
| 6 | KOSTA | WILLIAM | MOODY HARRISON | 6 VA. | " | 31 | " | 10 | " | " | " | A.B. | MO MARTHA BLUEFIELDS W.VA. | |
| 7 | DIXON | FRANK | JOHN HRUSKA | 7 NY. | " | 30 | " | 4 | " | " | " | " | MO ANNA 54 JEFFERSON ST YONKERS NY. | |
| 8 | MULLIGAN | JOSEPH | HARRY SHAW | 8 PA. | " | 23 | " | 7 | " | " | " | " | MO IDA 404 MIFLIN ST PHLIA PA. | |
| 9 | [illegible] Hare | PHILIP | JOHN FAGAN | 9 MASS. | " | 31 | " | 6 | " | " | " | " | MO. DELIA 245 E. 3 RD ST BOSTON MASS. | |
| 10 | HARRISON | MOODY | EDWARD SAKS | 10 NY. | " | 22 | 6 | - | " | " | " | " | FA AUGUST 81 BEACON ST NEW DORP S.I. NY. | |
| 11 | SIMONS | CHARLES | GEROGE YURATICK | 11 ILL. | " | 25 | 5 | 6 | " | " | " | " | FA STEVEN 505 LIME ST JOLIET ILLS. | |
| 12 | POTTS | LESTER | FRANK TWARDOWSKI | 12 MD. | " | 29 | " | 2 | " | " | " | " | FA MATTHEW 508 80 BETHEL BALDO MD. | |
| 13 | ~~Mc CARTHY~~ | ~~EDWARD~~ | KARL JOHNSEN | 13 NY | " | 33 | " | 11 | " | " | " | " | MO CAROLINA 98 OXFORD PROVIDENCE RI | |
| 14 | BARTH | WALTER | JOHN BAGNI | 14 NY | " | 19 | " | 6 | " | " | " | OS. | FA ELLO 410-11 ST UNION CITY NJ. | |
| 15 | PURNELL | JAMES | GEORGE BARABASH | 15 NY | " | 18 | " | 11 | " | " | " | " | FA JOSEPH 195 BOERLING ST BRKLYN | |
| 16 | WARD | FRANCIS | FRANK B. WARD | 16 MD. | U.S. | 42 | " | 11 | " | " | " | CHIEF ENG | MO ANNA WARD ODESSA DEL. | |
| 17 | STERGER | FRED.H. | FRED STERGER | 17 NY. | " | 38 | 6 | - | " | " | " | 1ST ASST | WIFE TERESA 650 55th BROOKLYN NY. | |
| 18 | AUSER | JOHN | JOHN AUSER | 18 RUSSIA NAT | " | 38 | 6 | 3 | " | " | " | 2ND " | WIFE LUCELLE 224 RIVER ST HOBOKEN NJ. | |
| 19 | RAPP | Wm.C. | WILLIAM RAPP | 19 RI. | " | 61 | 5 | 5 | " | " | " | 3RD " | WIFE JANE 745 WILSON AVE DANVILLE VA. | |
| 20 | ALEXANDER | GEORGE | PROKOPIS STAMELOS | 20 GREECE NAT | " | 48 | " | 8 | " | " | " | W.T. | WIFE POLETTE ST NAZAIRE FRANCE | |
| 21 | HAMILTON | JAMES | LOUIS PATINOS | 21 GREECE NAT | " | 44 | " | 7 | " | " | " | " | WIFE JULIA PERRIUS GR. | |
| 22 | HANSON | ARTHUR | DANIEL MURPHY | 22 ENGLAND NAT | " | 38 | " | 6 | " | " | " | " | NEP. LESLIE RUNNAGE PETERSBURG ONT. CANADA. | |
| 23 | MURPHY | DANIEL | GEORGE ALEXANDER | 23 GA. | " | 31 | " | 8 | " | " | " | OILER | WIFE JANE 2123 PEACH ST ATLANTA GA. | |
| 24 | PATRINOS | LEON | ANTHONY CAPO | 24 NY | " | 36 | " | 6 | " | " | " | " | MO CARMEL 171 E 99 ST N.Y.C. | |
| 25 | STAMELOS | PETER | JAMES HAMILTON | 25 TENN. | " | 33 | " | 10 | " | " | " | " | SIS. HELEN WATERS 257 PLEASANT AVE MEMPHIS TENN. | |
| 26 | GANO | ARTHUR | SAMUEL COX | 26 MONT | " | 34 | " | 8 | " | " | " | FIREMAN | BRO PERRY COX AUBURN MONT. | |
| 27 | CAPO | ANTHON | ARTHUR GANO | 27 NJ. | " | 37 | " | 10 | " | " | " | " | BRO FRANK EASTON PA. | |
| 28 | COX | SAMUEL | FREDRICK PHILLIPS | 28 DEL | " | 30 | " | 9 | " | " | " | " | SIS MRS JOHN CONNOR 140 SO GOVERNORS AVE DOVER DEL | |
| 29 | BOGISH | JOHN | IGNACIO LOPEZ | 29 PONCE P.R. | " | 31 | " | 6 | DK | " | " | WIPER | NONE | |
| 30 | VASSAR | LINDS | LINDSEY VASSAR | 30 OKLA | " | 42 | " | 11 | LT | " | " | STEWARD | 382 BAY ST ST GEBROE SI. NY. | |
| | | | ROBERT L. MILLER | 31 AUST. NAT | " | 39 | " | 11 | " | " | " | COOK | 1703 56 TH ST BRKLYN | |
| | | | FREDRICK ZIMMERMAN | 32 GERMANY NAT | " | 42 | " | 5 | " | " | " | 2ND COOK | FA FREDRICK WIFE BADEN GERMANY. | |
| | | | EDWARD BROOKS | 33 NY. | " | 42 | " | 7 | " | " | " | MESS'M | 270 RIVER ST HOBOKEN NJ | |
| | | | HAROLD JOHNSTON | 34 ENGLAND NAT | " | 41 | " | 10 | " | " | " | " | BRO JOHN 204 POTTER AVE STATEN ISLAND NY. | |
| | | | ALBERT BAK | 35 NJ. | " | 20 | " | 8 | " | " | " | " | MO SOFIE 736 CLEVELAND AVE PERTH AMBOY N.J. | |
| | | | | 36 | | | | | | | | | | |
| | | | | 37 | | | | | | | | | | |
| | | | | 38 | | | | | | | | | | |

Discharged on account of Sickness

Deserted at Havre

Line AMERICA FRANCE LINE

Owners U.S.S.B.

Local Agents COSMOPOLITAN SHIPPING C...

14—1240

...ion in columns (2), (5), (6), each alien. See other side.

Form 710-A
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
IMMIGRATION

Required under

Vessel

| (1) No. on list | NAME OF SEAMAN (Family name) | BIRTHPLACE | CITIZEN, OR SUBJECT OF— | AGE | PERSONAL DESCRIPTION: HEIGHT Feet | HEIGHT In. | COMPLEXION | HAIR | EYES | CAPACITY | NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | LECHARN | | | | | | | | | | |
| 2 | MARTIN | | | | | | | | | | |
| 3 | SORENSE | | | | | | | | | | |
| 4 | Mc GRAT | | | | | | | | | | |
| 5 | PASKAL | | | | | | | | | | |
| 6 | KOSTA | | | | | | | | | | |
| 7 | DIXON | | | | | | | | | | |
| 8 | MULLIGAN | | | | | | | | | | |
| 9 | BERNARD | | | | | | | | | | |
| 10 | HARRISON | | | | | | | | | | |
| 11 | SIMONS | | | | | | | | | | |
| 12 | POTTS | | | | | | | | | | |
| 13 | Mc CARTH | | | | | | | | | | |
| 14 | BARTH | | | | | | | | | | |
| 15 | PURNELL | | | | | | | | | | |
| 16 | WARD | | | | | | | | | | |
| 17 | STERGER | | | | | | | | | | |
| 18 | AUSER | | | | | | | | | | |
| 19 | RAPP | | | | | | | | | | |
| 20 | ALEXANDER | | | | | | | | | | |
| 21 | HAMILTON | | | | | | | | | | |
| 22 | HANSON | | | | | | | | | | |
| 23 | MURPHY | | | | | | | | | | |
| 24 | PATRINOS | | | | | | | | | | |
| 25 | STAMELOS | | | | | | | | | | |
| 26 | GANO | | | | | | | | | | |
| 27 | CAPO | | | | | | | | | | |
| 28 | COX | | | | | | | | | | |
| 29 | BOGISH | | | | | | | | | | |
| 30 | VASSAR | | | | | | | | | | |

SC
HOBACK
JAN 28 1930

Line AMERICA FRA
Owners U.S.S.B.
Local Agents COSMOPOLITAN ... PA
14—1260

Sheet No. 1

W 235

n board upon arrival at a

Jan 11th 1930

| (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | |
|---|---|---|---|
| 5.6 | 156 | | |
| 5.6 | 150 | | |
| 5.11 | 175 | | |
| 5.6 | 150 | | |
| 5.8 | 145 | | |
| 5.9 | 175 | | |
| 5.10 | 160 | | |
| 5.7 | 142 | | Deserted at Havre |
| 5.7 | 148 | | |
| 5.10 | 145 | | |
| 5.10 | 155 | | |
| 5.8 | 151 | | |
| 5.9 | 155 | | Discharged on acct of Sickness |
| 5.7 | 169 | | |
| 5.3 | 130 | | |
| 5.11 | 166 | | |
| 5.11 | 182 | | |
| 5.10 | 160 | | |
| 5.7 | 148 | | |
| 5.8 | 164 | | |
| 5.8 | 162 | | |
| 5.7 | 140 | | |
| 5.5 | 130 | | |
| 5.6 | 125 | | |
| 5.7 | 170 | | |
| 5.9 | 200 | | |
| 5.8 | 168 | | |
| 5.9 | 175 | | |
| 5.8 | 156 | | |
| 6.00 | 140 | | |

No 28 Schedule

RECEIVED

I, ..., Master of the said American ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains, to the best of my knowledge and belief, a true and perfect account of all the persons on board the said vessel, as well the Crew as others, and of their births and residences, as far as I can ascertain them.

Subscribed and sworn to this ... day of ..., 19..., before me.

Deputy Collector.

Port of ...

I, ..., do hereby certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ..., of ..., whereof ... is Master, as taken from the original on file in this Office.

Given under my hand and seal of office, at the Customhouse, ... this ... day of ..., in the year of our Lord one thousand nine hundred and ...

Deputy Collector

Form 710-A
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American ...
(Insert rig)

...
(Insert name of vessel)

...
Master.

DATED:

Customhouse

Port of ...

..., 19...

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 11—1408

* This certificate to be stricken out on the Original.

rect information in columns (2), (5), (6), ten dollars for each alien. See other side.

Form 512A
IMMIGRATION SERVICE

Printed and Sold by
For
U. S. DEPARTMENT OF
IMMIGRATION

CREW LIST

The United States of
DEPARTMENT OF COMM
BUREAU OF NAVIGAT

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED O[redacted] BERS OF CREW

255

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration [illegible] ntatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United Sta[illegible]

Vessel SCHODACK, arriving at, NEW YORK, Jan 28, 1930, from the port of HAVRE FRANCE Jan 17th 1930

SCHODACK

JAN 28 1930

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | YEARS | | | | | | | | | | | | |
| 1 | DECHAENE | JACK.R. | NONE | 30 | CHF OFFCR | 12/8/29 | NY. | YES | YES | 45 | MALE | FLEMISH | U.S.A. | 5.6 | 156 | |
| 2 | MARTIN | WILLIAM.J. | " | 30 | 2nd " | " | " | " | " | 52 | " | N.S. | " | 5.6 | 150 | |
| 3 | SORENSEN | FREDRICK | " | 20 | 3rd " | " | " | " | " | 39 | " | SCANDINAVIAN | " | 5.11 | 175 | |
| 4 | Mc GRATH | HOWARD. | " | 4 | RADIO " | " | " | " | " | 24 | " | U.S.A. | " | 5.6 | 150 | |
| 5 | PASKAL | GUS | 62909 | 19 | BO'SUN | " | " | " | " | 29 | " | GREECE | " | 5.8 | 145 | |
| 6 | KOSTA | WILLIAM | NONE | 10 | AB | " | " | " | " | 23 | " | U.S.A. | " | 5.9 | 175 | |
| 7 | DIXON | FRANK | " | 5 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5.10 | 160 | |
| 8 | MULLIGAN | JOSEPH | 67920 | 10 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | 2 | 5.7 | 142 | |
| 9 | ~~BERNARD~~ | ~~PHILIP~~ | 61270 | 12 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5.7 | 148 | |
| 10 | HARRISON | MOODY | 51925 | 15 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5.10 | 145 | |
| 11 | SIMONS | CHARLES | 79752 | 4 | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5.10 | 155 | |
| 12 | POTTS | LESTER | 56097 | 19 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5.8 | 151 | |
| 13 | ~~Mc CARTHY~~ | ~~EDWARD~~ | NONE | 15 | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5.9 | 155 | |
| 14 | BARTH | WALTER | 16092 | 10 | O.S | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5.7 | 169 | |
| 15 | PURNELL | JAMES | NONE | 3 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5.3 | 130 | |
| 16 | WARD | FRANCIS.B. | " | 20 | CHF ENGR | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5.11 | 166 | |
| 17 | STERGER | FRED.H. | " | 17 | 1st ASST " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5.11 | 182 | |
| 18 | AUSER | JOHN | 54778 | 15 | 2nd " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5.10 | 160 | |
| 19 | RAPP | Wm.C. | 22261 | 8 | 3r " | " | " | " | " | 61 | " | " | " | 5.7 | 148 | |
| 20 | ALEXANDER | GEORGE | 69393 | 9 | OILER | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5.8 | 164 | |
| 21 | HAMILTON | JAMES | 63533 | 11 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5.8 | 162 | |
| 22 | HANSON | ARTHUR | 75378 | 5 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5.7 | 140 | |
| 23 | MURPHY | DANIEL | 106 | 10 | W.T. | " | " | " | " | 39 | " | ENGLAND | " | 5.5 | 130 | |
| 24 | PATRINOS | LEON | 2612 | 20 | " | " | " | " | " | 43 | " | GREECE | " | 5.6 | 125 | |
| 25 | STAMELOS | PETER | 2842 | 14 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5.7 | 170 | |
| 26 | GANO | ARTHUR | 19477 | 6 | F'MAN | " | " | " | " | 37 | " | U.S.A. | " | 5.9 | 200 | |
| 27 | CAPO | ANTHONY | 68461 | 15 | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5.8 | 168 | |
| 28 | COX | SAMUEL | NONE | 12 | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5.9 | 175 | |
| 29 | BOGISH | JOHN | 19719 | 11 | WIPER | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5.8 | 156 | |
| 30 | VASSAR | LINDSAY | 14352 | 18 | STEWARD | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 6.00 | 140 | |

Left ship in Havre — Deserted at Havre

discharged on acct of sickness

Line: AMERICA FRANCE LINE
Owners: U.S.S.B.
Local Agents: COSMOPOLITAN SHIPPING CO

14—1540

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible] 35
No aliens under 35
Crew 35 U.S.C. 34 Natives
4 U.S.C.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.S. Holme, master, of the U.S. Schodack, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

W.S. Holme
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28 day of Jan, 1920

E.L. Drake
Immigrant Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4940

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SCHODACK, arriving at, NEW YORK, Jan 14, 1930, from the port of HAVRE FRANCE Jan 14, 1930 256

14—1240

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31 | LACKES | LEONARD | 19365 | 15 | COOK | 12/18/29 | NY | YES | YES | 39 | MALE | U.S.A. | U.S.A. | 5.10 | 150 | |
| 32 | STRANNON | JOHN | NONE | 5 | 2nd " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5.8 | 120 | |
| 33 | BROOKS | EDWARD. R. | 30327 | 6 | MESSBOY | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5.8 | 210 | |
| 34 | OTERI | ANTHONY | NONE | M7 | " | " | " | " | 2 | 46 | " | " | " | 5.5 | 115 | |
| 35 | ZIPFEL | ANDREW | " | 3 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5.4 | 135 | |
| 36 | HOLME | Wm E. | 19781 | 40 | MASTER | " | " | " | " | 59 | " | ENGLAND | " | 5.5 | 125 | |
| 7 | Comors | Ollie R | | | Workaway | Jan 10.30 | Le Havre France | - | - | 28 | - | USA | USA | 5.9 | 160 | |
| 8 | Ray | William | left ship in Havre | | Workaway | Jan 11.30 | do | " | " | 30 | " | " | " | 5.10 | 160 | Left ship Havre |
| 9 | Closed with Thirty seven names (37) | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

AMERICAN CONSULATE No. 14
at Havre (City) France (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via direct
Via Consul R. Borden Reams
Date January 11. 1930
Seal and Fee Stamp NO FEE PRESCRIBED AMERICAN VESSEL

Line AMERICA FRANCE LINE
Owners U.S.S.B.
Local Agents COSMOPOLITAN SHIPPING CO
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-28-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.E.HOLME MASTER, of the SS SCHODACK, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

W.E. Holme.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28 day of Jan, 1930

Immigrant Inspector.

2

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak.) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

# U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
## Immigration and Naturalization Service

---

## MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

---

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10167

Jan. 28-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of SEP 27 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

---

## CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 27 1943
Date

Eva Jackson
Camera Operator